



# ئاسە واری چە وساندنه وه له جیهانی مندائی

تویژینه وه په کی گشتگیر سه بارهت به جۆر،  
هۆکار و لیکه و ته کانی کاری مندالان

کامیل نه حمه دی

# ئاسەۋارى چەوساندېنەۋە لە جىھانى مندالى

تويزىنەۋەھىەكى گشتگىر سەبارەت بە جۆر، ھۆكار  
ۋ لىكەۋتەكانى كارى مندالان

كامىل ئەحمەدى



چاپخانهى ئافاي بووف ۱۴۰۱ ھەتاۋى / ۲۰۲۲ زابىنى / ۲۷۲۲ كوردى

© AVAYE BUF - 2021



[AVAYeBUF .com](http://AVAYeBUF.com)

[avaye.buf@gmail.com](mailto:avaye.buf@gmail.com)

**Traces of Exploitation in Childhood**

A Comprehensive Research on Forms,  
Causes and Consequences of Child Labour  
in Iran By: kameel Ahmady

**Publication Technician:**

Ghasem Gharehdaghi

**Publisher:** Avaye Buf

ناسه‌واری چه‌وساندنه‌وه له جیهانی  
مندالی  
سه‌رپه‌رشت و ریکه‌ر: کامیل  
نه‌حمه‌دی

کاروباری ته‌کنیکی و بلاوکردنه‌وه:  
قاسم قه‌ره‌داغی  
چاپخانه‌ی : نا‌فای بووف

ISBN: 978-87-93926-92-9

©2021 Avaye Buf

[avaye.buf@gmail.com](mailto:avaye.buf@gmail.com) - [www.avayebuf.com](http://www.avayebuf.com)

سەرپەرشت و رێكخەر	: كاميل ئەحمەدی
ناوی [كۆتیب]	: ئاسەواری چەوساندنەوێه لە جیهانی مندالی تۆیژینەوێه پەکی گشتگیر سەبارەت بە جوړ، هۆكار و لێكەوتەكانی كاری مندالان
زانباریەكانی چاپخانە	/ نووسەر: كاميل ئەحمەدی
كاروباری تەكنیکی و بلاوكردنەوێه:	1401 هەتاوی، 2022 زایینی / 2722 كوردی قاسم قەرەداغی
زانباریە پرووالەتییه كان	594 ل.؛ 14/15 21 سم. روغعی
ژمارەكی ئەسپاردن	: چاپخانەكی ئەنتەرنێتی
پێرسنتووسی: بە پێی زانباریەكانی فیبا	6-24-94295-87-978
بایەت	: نامار/ كۆمەڵناسی / زمانی كوردی
DK5	30.13:
ژمارەكی كۆتیب ناسیی	: 6-24-94295-87-978
نیشتمانی	

- ناوی كۆتیب: ئاسەواری چەوساندنەوێه لە جیهانی مندالی
- سەرپەرشت و رێكخەر: كاميل ئەحمەدی
- چاپی پەكەم: 1400 هەتاوی / 2021 زایینی / 2721 كوردی
- تیراژ: چاپخانەكی ئەنتەرنێتی
- چاپەمەنییه كان: ئافای بووف - دانیمارك
- ژمارەكی ئەسپاردن: 6-24-94295-87-978
- نرخ: بێ بەرامبەر
- فایل: PDF + EPUB

هەموو مافەكانی ئەم بەرھەمە پارێزراوێه. بلاوكردنەوێه بە ھەر شێوێه پەك بە مەرچێك كە  
ئامازە بە سەرچاوە بكری كێشەكی نییە.

بۆ ھاواھەنگی كەلكۆلەرگرتن لەم بەرھەمە بە ھەر شێوێه پەك (چاپ، بلاوكردنەوێه، و وەرگیران  
و ھەر بەكارھێنانێكی دیکە) تگابە نامە بۆ ئەم ئیمەیلە بێنن:

لینکی دەستراگە پێشتنی ئۆنلاینی بە بەرھەمەكان: [www.AVAYEBUF.COM](http://www.AVAYEBUF.COM)

---

سەرپەرشت و ریکتەر: کامیل ئەحمەدی

وہ رگیب: نەسیم غولامی

دوو بارە خویندەنەوہی دەقی کوردی: چنوور مورادی

ھاوکاران و یاریدەدەرانى کارى مەیدانى: زوھرە مورشدی، سارا حیسامی، حیسام مورتهزافەرد،

شوھرە داداشی، چنوور عەزیزی، مێھرداد قەنبەری

گرووی کۆدینگ: پەریسا مەھاجری، ئامین میرزایی ئەلوهری، فرشید خزری

یاریدەدەری یەكەمی ئامادەکردن و شیکاری ناوهرۆک: سایە رەحیمی، چنوور عەزیزی

ھاواھەنگەری توێژینەوہ: زوھرە مورشدی، پەریسا مەھاجری

وانەبێژی شینواری توێژینەوہ: دکتۆر پەيام رۆشنفکر

راوێژکاران و چاودێرانى توێژینەوہ: دکتۆر عەلیرەزا کرمانی، دکتۆر ھارفى مەكەتزی، پروفیسۆر ئانا ستۆن

ھافتش

رازینەری خشتە و چارنەکان: پەریسا مەھاجری، فاتمە نازەری رەھوهرد

خویندەنەوہی دەقی فارسی: سایە رەحیمی، دکتۆر عەلیرەزا کرمانی

رازینەری بەرگ: چیا سە رسی

وینە گری رووبەرگ: موبینا قادرزادە

تایب و دیزاینی ناوهرۆک: ئومید موقەدەس

---

## پیرستی بابہ تہ کان

- 7..... سیاسیتوی
- 13..... پینش وتار
- 21..... پینشہکی
- 25..... **بہشی یہ کہم: گشتیتی تویرینہوہ**
- بہشی یہ کہم: چوار چپوہی گہ لالہ کان، ناسین و خویندہوہی
- 26..... جورہکانی کاری مندالان
- 28..... گرینگی و پیوستیتی تویرینہوہ
- 30..... ناستہنگہکانی تویرینہوہ
- 32..... بہشی دووہم: کورتمیزووی کاری مندال
- 36..... ناماری مندالانی کار لہ جیہان
- 39..... بارودوخی مندالانی کار لہ ولاتانی روو لہ گہشہ
- 40..... بہنگلادش
- 40..... ہیندستان
- 41..... کیرکیزستان
- 42..... کواماری چاد
- 42..... کواماری دیموکراتیکی کونگو
- 42..... نیسیوپیا
- 43..... کنیا
- 44..... برازیل
- 45..... سننگال
- 46..... بارودوخی مندالانی کار لہ ولاتانی پیشہسازی
- 46..... یاسای دامزراندنی مندالان لہ بریتانیا
- 49..... ہلومہرجی کاری مندال
- 50..... ہوکارہکانی کاری مندال
- 51..... کاری مندالان لہ نیران
- 54..... کاری مندالان لہ یاساکانی نیران
- 56..... بیمہی دابین کردنی کوہ لایہتیتی کریکارہ میر مندالہ کان
- 59..... **بہشی دووہم: چہمک و ویزہی تیوری و نہزموونیی تویرینہوہ**
- 60..... چوار چپوہ و ویزہی تیوری تویرینہوہ
- 62..... دابہشکاری کاری مندال
- 64..... قہدہ غہ کردنی خراپترین جوری کاری مندال
- پلانہکانی داپہری کونوانسیونی قہدہ غہ کردن و ہول بو نہ ہینشتنی
- 65..... خراپترین جورہکانی کاری مندال
- 65..... کاری مہترسیدار بو مندالان
- 67..... جورہ جیاواز مکانی کاری مندالان

- 75.....چەمكى تۆيۈنمە
- 75.....منداڭنى كار
- 77.....كرىكار
- 77.....خاۋەن كار
- 77.....پشكىنى كار
- 79.....كرىكارنى كارگە خىزىننىكان
- 80.....ھەلۈمەرجى كارى منداڭ و مىر منداڭ لە نىران
- 80.....گرىبەستى شاگردى مىر منداڭ
- 82.....كارگە
- 82.....كارگەى ژىر دە كەسى
- 82.....كارگەى خىزىنى
- 83.....كارگەى ژىر زەينى
- 83.....ويژەى تيۈرى لىكۈلنىمە
- 84.....ئاراستەى كۆمەلناسانە بۇ تاوتۇيى پارسە كۆمەلايەتتىكان
- 84.....نارىكخراۋيى كۆمەلايەتى
- 85.....تيۈرى كارلىكى دوۋلايەنى سىمبولىك
- 86.....تيۈرى لىككۈز
- 86.....تيۈرىبەكانى پەيوەست بە كارى منداڭ
- 86.....كەلتورى ھەژارى
- 87.....كۆمەلگاگرى منداڭ
- 88.....كۆچ
- 91.....ئابوورى نافرەمى
- 94.....ئابوورى ژىر زەينى
- 96.....منداڭان و ەك دارايى بنەمالە
- 97.....ناكارامى بازارى كار
- 97.....فاكتەر و زەمىنە ئابوورى و كۆمەلايەتتىبە رىخوشكەرەكانى كارى منداڭ
- 100.....پەيوەندى تيۈرى كارى منداڭ و بازىرگانى
- 100.....سەردەمى زانىاربەكان و كۈنەر شەكان
- 101.....چەوساندنەوى لە رادەبەدەر
- 103.....كۆچ، پەرەزىشىنى
- 103.....سرىنەوى كۆمەلايەتى
- 104.....كۈنەر شەكان
- 107.....تيۈرى دەرووناسى / كۆمەلايەتتىبەكانى پەيوەست بە كارى منداڭ
- 107.....تەندروسىنى دەروون
- 108.....تىكچۈنى پروسەى گەشەى سروسى
- 112.....كاتى پشوو
- 112.....تيۈرى فېرەبۈنى كۆمەلايەتى
- 115.....منداڭازارى
- 117.....چوارچىنەى تيۈرى لىكۈلنىمە
- 119.....پىداچۈنەمەك بە تۆيۈنمەكانى پشوو

- 131.....ئەنجامەكانى تويژىنەوہ
- 131.....كارگەى بەر ھەمەينانى جانئا و پىلاو و پۆشاك
- 135.....پيشە كشتوكالپيەكان
- 137.....سىر يانى ترانسفور
- 140.....پيشەكانى پەيوەست بە گول
- 140.....بەھەشتى زارا
- 144.....بازارى مەھەلاتى
- 147.....بازارى گولى نىمام رەزا
- 149.....كوورمخانىەى خىشپىژى
- 152.....مندالان لە فەر مەزاد
- 156.....مندالانى كار لە كەن
- 159.....مندالانى كار و سەر شەقام
- 161.....ھەموو جۆرەكانى مندالانى كار و سەر شەقام
- 162.....نەتەوہى مندالانى كار و سەر شەقام
- 163.....جۆرەكانى ئامادەبوون لە سەر شەقام و مەكۆكان
- 164.....شېوازى رەفتارى مندالانى كار و سەر شەقام
- 166.....بەئەز موون كەردنى توندوتىژى لە سەر شەقام
- 167.....ژيانى خىزانى مندالانى كار
- 168.....چەوساندنەوہى سىستەماتىك
- 169.....سەر چاوہ

**بەشى سېيەم: ھۆكارەكانى كارى مندال، لىكەوتەكان و مەترسىيەكان**

- 175.....
- 176.....شېواز ناسى
- 177.....ئەخلاق لە تويژىنەوہ
- 180.....جۆرەكانى كارى مندالان
- 182.....كار لە بازارەكانى ميوە و تەرەبار
- 186.....زىلگەرى
- 191.....كار لە سەر شەقام
- 198.....گولفروشى
- 205.....كار كەردن لە فېتەرى ئوتومبىل و ميكانىكى
- 210.....كار كەردن لە لەھىمكارى و مادە خەسار چووەكان
- 213.....گواستەوہى بار بە داشقە
- 218.....كار كەردن لە كوورەى خىشتپىژى
- 223.....كار كەردن لە كۆلگەى كشتوكال
- 226.....كار كەردن لە مالان
- 229.....كار كەردن لە فرۆشگەى مادەى خۆراكى
- 232.....كار كەردن وەك شاگرد دووكان
- 234.....كار كەردن لە كارواش
- 236.....كار كەردن لە كارگەى دارناشى و چىو
- 237.....كار كەردن لە كارگەى بلوورساز
- 240.....كارى مالان



- 245..... کچه کابانهکان
- 247..... هۆکار مکانی کاری مندالان
- 247..... ههژاری و نایهکسانیه کۆمه لایهتییهکان
- 250..... نهخویندهواری و کهمخویندهواری دایک و باوک
- 252..... هاوکاری کردنی زیادبوونی بره داهاهی بنهماله
- 253..... هاوکاری کردن بۆ زیادکردنی داهاهی بنهماله
- 256..... نهخۆشی و لاکهوتیهی دایک و باوک
- 257..... گیرۆدهبوونی دایک و باوک به مادهی هۆشبهس
- 260..... قهرز داری و مهرگی دایک و باوک
- 260..... چوونه زیندانی دایک و باوک
- 261..... نایهکسانیهی پهروهردهی و ههژاریی فهرهنگی
- 262..... هاوسهرگیری
- 263..... باومره فهرهنگیهکان
- 264..... کۆچکردن
- 267..... هۆگریی مندالان بۆ سهر بهخۆیی نابووری
- 269..... نابووریی نافهرمی
- 279..... وتهمزای کۆچکردن
- 292..... تهمن
- 301..... ئینتیک
- 307..... رهگهز
- 313..... روانگهی مندالان
- 321..... چاوپۆشی و بهنۆرمکردن
- 332..... چاودیری و پاراستن
- 340..... پهيوهندیهکانی کار
- 354..... پهيوهندیهکان دهسهلات
- 365..... واز هینان له خویندن
- 381..... هاوسهرگیریی پیشوهختهی مندالان
- سهرچهشنگریی له گرووی هاتمهکان و ناکارامیهی سیستمی
- 381..... پهروهرده
- 384..... دهستپهردان و داکۆکی، داکشان یان ههلهکشانی خهسارهت
- 395..... ئینجی تۆکان (ریکخراوه جهماوریهییهکان)
- 414..... قهدهغهکردنی مندالان له کار و گه لالهی ناکارامه
- 425..... لیکهوته و مهترسییهکان
- 425..... مهترسییهکانی کاری مندالان له جۆره جیا جیاکانیدا
- 453..... ئاسایش
- 463..... نهزموونی توندوتیژی و ئازار
- 481..... چهوساندنهوه
- 493..... کاتی پشوو
- 504..... خواردن
- 512..... شوینی نیشهجی بوونی مندالان
- 521..... ریکار و ستراتیژی مندالان بۆ زیادکردنی سهرکهوتن
- 535..... کار و تهندروستی مندالان

بهشی چوارهم: کۆبهندی، ئەنجامگرتن و ریکارهکانی کهمکردنهوهی	
کاری مندال.....	551
چاویخشاندن.....	552
پوخته و ئەنجام.....	555
ریکاره کردهییهکانی کهمکردنهوهی کاری مندالان.....	562

## سپاسبیزی

له دریزه‌ی ئه‌و سالانه‌ی که له ناو دلی مهیدانی توژیینه‌وه‌دا، سه‌بارت به‌بابته‌که‌مه‌لایه‌تی و خه‌لک‌ناسییه‌کان ده‌کو‌لامه‌وه، چه‌ندین جار هه‌ندئ‌ه‌ه‌تم به‌دی ده‌کرد که وه‌ک مرؤفیک له‌کانگای دله‌وه‌بو کومه‌لگه‌ی ئامانج و ئه‌وه‌که‌سه‌انه‌ی که‌قوربانیه‌ی نه‌ریته‌هه‌سه‌ارته‌به‌خه‌شه‌کان، به‌یر و باوهر و هه‌ژاری و چه‌سه‌سه‌ری به‌وون خه‌فه‌تم ده‌خوارد، به‌لام ژان و که‌سه‌ری و چه‌رگه‌ری ئه‌وه‌کاته‌کاری کرده‌ئیسفانم که‌له‌هه‌ندئ‌له‌ناوچه‌کانی جیهان و جوگرافیا جیا‌جیا‌کاندا به‌رکه‌وتنم له‌گه‌ل ئه‌وه‌مندا‌لانه‌ده‌بوو که‌له‌هه‌رتی مندا‌لیدا کاری تاقه‌تپه‌روو‌کینیان نه‌جام ده‌دا و له‌جیهانیکدا که‌ئیدعای داکوکی له‌مافی مندا‌لان و سازدانی دابه‌روه‌ریی کومه‌لایه‌تی بو‌مندا‌لان ده‌کا، ئه‌وان تا ده‌هات به‌یه‌ژتر و لاوازتر ده‌بوون. له‌م سالانه‌ی دوا‌بیدا له‌کاتی لیکو‌لینه‌وه‌ی مه‌یدانی توژیینه‌وه‌ی تالانی تافی مندا‌لی - توژیینه‌وه‌یه‌ک سه‌بارت به‌ناسین، ریکری و کونترۆلی دیارده‌ی زبگه‌ری مندا‌لان له‌تاران - که‌من سه‌ره‌په‌رشتی توژیینه‌وه‌بو نه‌جومه‌نی مافه‌کانی مندا‌لان بووم - نه‌م خه‌فه‌تم به‌ئه‌زموون کرد و به‌کول گریام و جاری دووه‌م ره‌نجیکی گه‌وره‌تر و دله‌ژینترم به‌تافی کرده‌وه، چونکه‌له‌ناو دلی مه‌یدانی توژیینه‌وه‌، جو‌ره‌جیا‌وازه‌کانی کاری مندا‌لم که‌خالیکی هاو‌به‌شیان هه‌بوو ناسی؛ ئه‌وه‌خاله‌هاو‌به‌شه‌چه‌سه‌اندنه‌وه‌ی مندا‌لان و ئه‌وه‌ره‌نجیه‌ی بوو که‌له‌په‌رۆسه‌ی کاری په‌رچه‌سه‌ره‌یدا به‌ئه‌زموونیان ده‌کرد. که‌واته‌ئه‌وه‌زانست و مه‌عه‌رفه‌ی که‌له‌دریزه‌ی توژیینه‌وه‌ی تالانی مندا‌لی وه‌ده‌ست هات، زیاتر دنه‌ی دام که‌به‌شیه‌وه‌ی گه‌شتگیرتر و ته‌واوتر هه‌موو یان به‌شیکه‌ی زیاتری جو‌ره‌کانی کاری مندا‌ل تاوتوئی به‌که‌م.

کاری مندا‌ل به‌لای منه‌وه‌شتیکی نامۆ نییه‌ و من وه‌ک که‌سه‌یک که‌له‌هه‌رتی مندا‌لیدا له‌ناوچه‌سنوورییه‌کانی ئیران و له‌کوردستاندا ژیاوم و له‌بوونی بارودۆخ و ئیماکانیاتی ناوه‌ند له‌سه‌رده‌مه‌دا به‌یه‌ش بووم، په‌رژانی وه‌رزی هاوین له‌سه‌رده‌می مندا‌لیدا له‌گوندی باپه‌یرم، له‌کاروباری ناژه‌لداری و کاری کێلگه‌هاو‌کاریم ده‌کردن. ماوه‌یه‌ک لای مامم، که‌ئه‌وه‌کات باری ئابووریی باش نه‌بوو، له‌مه‌لایه‌ر و قه‌زوین له‌کووره‌ی خه‌شتینه‌زی له‌به‌ره‌به‌یانیه‌وه‌هه‌تا نیومه‌شه‌وه‌کاری خه‌شت‌په‌ژیم ده‌کرد و یان له‌قوناغیکدا ده‌ستفۆشیم کردووه‌ و له‌سه‌رده‌می‌کدا وه‌ک شاگردی دووکان له‌فیه‌ری و وینه‌گریدا کارم کردووه. ئه‌وه‌کات سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی به‌مه‌اله‌که‌م هه‌ژار نه‌بوون و په‌یوستیان به‌کارکردن و داها‌تی من نه‌بوو، به‌لام بارودۆخ و تاه‌زه‌روویی خۆم وای کرد که‌بو‌دابه‌ین‌کردنی تیچوو و سه‌ره‌خۆیی زیاتری ئابووری کار به‌که‌م که‌به‌شیکه‌ی زیاتری زانست و زانیارییه‌کانم سه‌بارت به‌کاری مندا‌لان له‌ئه‌زموونه‌ژیاوه‌کانی

خۆمهوه ههلقولاوه. من له سالانی سهردهمی مندالی و میرمندایدا به هوی کارکردن له ناوچه گوندییهکانی زیدهکههدا، هۆگری سروشت و نازه لان و کشتوکال بووم و پیم وا بوو که کارکردن له ههرهتی میرمندایدا، بهو مهرجهی چاودیری بکری، یاسایی بی و بو شارزایی بی، دمتوانی کاریگهری ئهرینی له سه زایانی مروف و ناسینی جیهان دابنی، به جوړیک بهشیک زوری نهزمونهکانی ههنوکهم، وهک کهسپیک که هۆگری سروشت و نازه لانه و ناگاداری چۆنهتی سوورانی پرۆسهی خوراک و گرینگیهکهیهتی، دهرهاویشتهی نهو ناسینهیه که له ههرهتی مندایدا ودهستم هینا. کهواته باش دهرانم که کار، بهتاییهت له تافی میرمندایدا، دمتوانی تواناکانی مروف له ژایندا بههیز بکا و بو ژایندی داهاوو نامادهی بکا، بهلام دانی پیدا دهنیم بو نهوهی له مهیدانی لیکولینهوهی تالانی مندالی و ئهم تووژینهوهدا بینیم و ههستم پیکرد، جگه له ناوی چهوساندنوه و زیراندنی ناشکرای مندالانی بهستهزمان ناتوانم ناویکی دیکه لهم بهرهمه بنیم و ههر لهبهر نهوه ناوی ناسواری چهوساندنوه له جیهانی مندالیم بو ئهم بهرهمه دستنیشان کرد.

تهنگرزه نابوورییهکان که له ماوهی ئهم سالانهی دوایدا گهیشتنه نهو پهری خویان، ناوهنده دهولتهیهکان له ئاست مندالان بهرپرسایهتی خویانیان کهم کردهوه و به داپهری دوورگانه ههولی بپهوه دهدهن، ههندی له نینجی ئۆکان که تووشی کهمی بوودجه و تهناست زمختی ئاسایشیش بوونهتهوه و هندی جار به رکا بهری ناتهندروستهوه تپو مگلاون، میدیاکان که ئهرکی میدیایی خویان له ئاست مندالانیان پشتگوئی خستوه و روویان له سهرنجراکیشیی سهردییهکانی باهتی مندالان کردوه، نهو شارومهندانهی که به بی گرینگیدان به مندالان و بارودوخیان په لایندا تپدهپهرن، سیستهمی پهروهردهبک که پهجووری نهو مندالانه نییه که دهستان له خویندن ههلگرتوه، نهو خاوهنکارانهی که مندالان دهچهوسیننهوه و له ههمووی گرینگتر ههژاری له بیچمگرتنی دیاردهی کاری مندال و بهردهوامییهکهی و ههکشانای ریژهی کاری مندال دوریان ههیه و نیستاش ئهم دورمیان ههیه.

ئهم تووژینهوه به نیازه جیا له ناساندنی زۆربهی جوهرهکانی کاری مندال، راستییهکی ناشکراتر له مهر نهو مندالانه زهق بکاتهوه که جیا له ستهملیکراوی و بی دهرهتانی، دهینه قوربانیی کار و هیوادارم نهجامهکانی ئهم تووژینهوه له بهشی سنیهم و نهو ریکارانیهی که له بهشی چوارهدا هاوتوه بتوانی داپهری جیههچیکردنکردن بخاته بهر دهم بهرپرسان و ریکخراوه پهپومندیدار مکان و چهماوهری کۆمهلگا لهگهله جوهرهکانی کاری مندال ناشنا بکات. بهتاییهت نهوهی که لیکدانهوهی جوهره جیاواز مهکانی کاری مندال ههتا نیستنا له لیکولینهوهیهکی پهکدهست و گشتگیردا نهجام نهراوه و ئهم تووژینهوه

ههولئى داوه ئهگهر ههموو جۆرهكانى كارى منداڵيش نهبوو جۆره بهرچاوهكانى له سههر ئاستى كه لانشارى تاران و دهرووبهرى (كه پيشاندهروهى كه لانشار هكانى ديكه و سهرتاسهرى ئيرانه) به پيى سئى دابهشكارى كاره زيانبهخشهكان و كارى مامناوند و كارى كههتر خهسارتهبخش بناسيئنت.

تايبهتمهئيدى نهم بهر ههمه ليكۆلينهوهييه و جياوازي ئهم بهر ههمه له چاو ليكۆلينهوهكانى ديكهى بوارى مندالان نهويه كه ئهم تويزينهوه به هوى شيوازي نهجامدانى و جياوازي شيوازي چۆنايهتبيهكهى له ريزى تويزينهوهى نوئى بوارى مندالان كه له ئيراندا پيشينهيهكى ئهوتوى نيه. له تويزينهوهكان و دهقى نويدا له برى "ليكۆلينهوهى سهبارته به مندالان" (Research about Children) كهلك له (Research with or by Children) وهردهگيرئ و لهم كارمشدا ههول دراوه كۆمهلهگهى ئامانج، واته مندالان گيرموهرانى راستهوخوى زيان و منداالى خويان بن.

تويزينهوه مهيدانبيهكانى خولى يهكهمى ئهم تويزينهوه و ديمايه لهگهله كۆمهلهگهى ئامانج له رۆژانى گهرمى هاوين سالى 1399 ههتاوى له گهرهكه جياجياكانى تاران له بارووخچىكدا نهجام درا كه قايرۆسى كۆرؤناش زۆرىك له كار و كاسپيههكانى داخستبوو و پههرى به ههزارى دابوو و له ههلو مهرجىكدا رۆژانئىكى زۆر له ناو دلى مهيداندا، لهگهله پرسياركههرانى پابهند و هۆگرى تويزينهوه، گويمان بووتهى منداالى كار و ههئدى له خاوهنكارهكان ههلهخت. بو قوناغهكانى كۆدينگ و دانيشتنى باس و وتوويز سهبارته به مۆدئلى تيؤرىي ئهم تويزينهوهش كاتئىكى زۆر تهرخان كرا و به دوايدا بو چارهسهرى كيشهكان و تهواوكردنى زياترى نمونهكان و به پيى پيشنيارى چاودير و راويزكارى تويزينهوه، ههئدى ديمايه ديسان له مهيدانى دووههم نهجام دراوه و ديمايهى پسپۆرانهى زياترئيش نهجام درا و له كۆتايدا شيكارىي ناوهروك و نووسين و ئامادهكردن و سههر له نوئ خويئندهوهى ليكۆلينهوهكه چهئدين مانگى خاياند.

دياره ئهم ليكۆلينهوه نهدهگهيشته رۆخى نهجام و ئهم بهر ههمه نهدهگهته دهستى ئيهوه، ئهگهر به بوون و ههولئى گرووپى ديماههكارانى مهيدانى و تويزههرانى گرووپى كۆدينگ، ياريددههرانى نووسين و شهروقهكارانى داتاكان، چاوديران و راويزكارانى چۆنايهتى، خوينهروهكان و ئيديتۆرهكان نهبووايه. پرسياركههرانى مهيدانى كه له سههر ئهوهى كه ناويان لهم بهر ههمهئا بهئيرئ رهمهئدييان نواند بريئين له: زوهره مورشدى، سارا حيسامى، حيسام مورتهزافهرد، شوهره داداشى، چنور عهزىزى، مپهرداد قهئبههرى كه به پيؤيستى دهزانم سياسى هاوكارىي دۆستانهيان بكهه كه له ماوهى مهيدانى يهكهه و دووههمدا لهگهلم بوون و لهو بارووخه سهخته و لهو ههوا گهرمه و لهوپهري نهخوشىي پهئناى كۆرؤناادا رۆژ

له دواى رۆژ دۆستانهتر و مېهره بانانهتر گوييان بو گيرانهوهى  
 حسرهت و ناواتى هم منداله چاوكهشانه دهگرت. له قوناغى كودينگ  
 و شيكاريى داتاكاندا خاتوونهكانى پهريسا مههاجرى و نامينه ميرزايى  
 نهلوويزى ش هاتنه ناو گرووپهكهوه كه دهبيى دستخوشيش لهوان  
 بكهم. ههروهها سپاسى چاوديريى كوليتيى كار و وانهبيزى قوناغى  
 كودينگى تويزينهوه، بهريز دكتور پهيام روشنفكر بكهم كه بووه هوى  
 دهوله مەندبوونى هم بهرهمه و له گهيشتن به موديلي كوتايى  
 هاوبيريكى باش بوو. بهريز فهرشيد خزرى كه شانازيى نهوم پى برا  
 كه پاش تويزينهوهى تالانى مندالى بو هم بهرهمهش هاوكاريم بكا و  
 له خويندنهوه و پيداچوونهوهى فايلى يهكهمى ويژهى تيورى،  
 نامادهكردن و شيكاريى ناوهرۆكى بهشى سيبهيمى هم ليكولينهوه و  
 هاوكاريى له نامادهكردى فايلى كوتايى و هك ياريدهدهرى يهكهم  
 پيشنيارى ههندى ريكاريان دا كه من ليرموه دستخوشى لى دهكهم. بو  
 پيداچوونهوهى دووباره دهق، له نووسين و نامادهكردى چهند تهزا و  
 پيداچوونهوه به گيرانهوهى زياتر بو ههلبزاردن و راويژكردن له  
 شيكاريى داتاكان سپاسى خاتوو سايه رحيمي دهكهم. بو هاواهنگيه  
 مهيدانييهكان سپاسى زوهره مورشدى و بو نهجامدانى كارى  
 نووسينگهيمى و هاوكارى له خويندنهوهى فايلى يهكهم و كيشانهوهى  
 خسته سهه تاييهكانى هم بهرهمه سپاسى پهريسا مههاجرى دهكهم و  
 بو تهواوكردن و بهرزكردنهوهى ناستى گرافيكى چارتهكان و  
 خستهكان دستخوشى له خاتوو فاته مه نازهرى ره هومرد دهكهم. بو  
 چاوديريى و خويندنهوهى فايلى كوتايى و خسته رووى راى پسپورانه  
 سپاسى عهليز مرا كرماني دهكهم و بو راويژ و شارهزاييان كه  
 روانگيهكى نويى لهو ديو سنوورمهكانى ئيران به تهزايى تويزينهوه  
 "لهكهل و يان به مندالان" ههيه دستخوشى له هارفى مهكهنزى و  
 خاتوو پروفيسور نانا ستون هافتنش دهكهم و بو نهو هاوكارييهى كه  
 كرديان سپاسيان دهكهم. دهكهم بو كارى پيداچوونه و وردبينييان،  
 بهتاييهت له پيداچوونهوهى ناوهرۆكى هم بهرهمه سپاسى خاتوو  
 مهرزييه نكووكار دهكهم. ههموو نهو بهريزانهى كه ناماده نهبوون لهم  
 بهرهمه ههنا ناويان بهينريى به هوى نهو هاوكارى و چاكييهى كه له  
 جيبهجيكردن كردنى هم بهرهمه ههنا، و هكوو قوناغى سهرمهكيى مهيدانى  
 و قوناغى سهرمهتايى پيداچوونهوهى ويژهى تيورى بوويانه دهستيان  
 دهگوشم و نهبوونيان دياره. ههروهها ههموو نهو ريكخراو و ناوهنده  
 پهيوهنديدارانهى كه هاوكاريى هم تويزينهوهيان كرد و له سه  
 داخوازيى خويان و بهرزه مهنديى نهوان ناوى نهوانمان نهووسى  
 زوربان لى مهمنونم، چونكه هاوكاريى نهوان كومهكيكى زور  
 كاريگهريى به تيگهيشتنى زياتر و باشترى بابهتهكه كرد. سپاسى يهك  
 به يهكى ههموو نين جي نوكان، ريكخراوى ببهزيستى (چاگرزيانهوه)،  
 وهزارهتى خوشگوزمرانى، كار و ههرومهرزى، سهنديكا

کر یکار بیهکان، شارهوانییهکان و ناومنده توژیینهومییهکانیان و همموو چالاکوانانی بوارى مندالان، چالاکوانانی کۆمه لایهتی و کسهانی زانکۆیی که به قبول کردن و بهشداری له دیمانهکان یان پیدانی راوژ، هاوبیری کردن و ناسان کردنی په موندییه مهیدانییهکان له پرۆسهی لیکۆلینهوه و کۆتاییهاتی ئهم بهرهمه هاوکارییان کردم نهوپهیری دستخۆشیم لئیان هیه. بیگومان نهگهر رووخۆشی و هۆگری مندالان بو دیمانه نهبووایه و بیر و را و له هممووی گرینگتر گیرانهوه دلتهزینهکیان بو ئیمه باس نهکردایه ههرگیز ئهم داتا دهولهمنده ئیتتوگرافیانه ناماده نهدهبوو و ئهم توژیینهوه سهری نهدهگرت به دل سیاسی ههر همموویان دهکهم و ئهوان به قارهمانانی راستهقییهی ئهم کتیبه دهزانم.

ئهم کتیبه که ئیوه دهیخویننهوه، بهرهمی چندین مانگ ههول و توژیینهوهی گشتگیر سهبارت به جوهره جیاوازمکانی کاری منداله که پاش دوو خول کاری مهیدانی، راویژ و پیداچوونهوه له رۆژی جیهانیی کاری مندال، واته 12ی جوونی سالی 2021زایینی، هاوریگهوت لهگهه 22ی جوهردانی 1400 ههتاوی و 2721 کوردی بلاو بووه و وهک دیارییهکی بچووک بو مندالانی ئهم نیشتمانه و همموو خه مخۆرانی ئهم بواره بیهرامبهر کهوتوته بهر دهستی خوینهران و هیوادارم به دهستراگهیشتنی ئهلیکترونی و ناسان بهم بهرهمه بتوانین ههنگاوکی کاریگهر له ئاراستهی فامکردنی کاری مندالان و خستنه رووی ههندئ ریکار سهبارت به چارسههری ئهم کیشه بهاویژریت. بهو هومیدهی رۆژی بی که هیهچ مندالیک له جیهاندا له مندالی بیهش نهبی و ناچار به کاری زورهملی نهیت.

کامیل ئهممهدی

جوهردانی 2721 کوردی (1400 ههتاوی)

www.Kameelahmady.com





## پیش وتار

به هەر دوو شیوهی تاکهکسی و کۆمه لایهتی برسەکان بوونیان ههیه، به لām "پرسیکی کۆمه لایهتی" سێ تایهتەندیی دیاریکراو له خۆ دهگرێ. یهکەم ئهوهی که سهەرچاوهی کۆمه لایهتی ههیه، دوو هههه ئهوهی که خهسارهت به زۆر کهس دهگهینێ؛ سینیهم ئهوهی که زیان به کۆمه لگا دهگهینێت. ئهم سێ پێوه ره پیکهوه له پهیوهندیان؛ واته ئهگەر پرسیکی کۆمه لایهتی سهەرچاوهی کۆمه لایهتی ههیه، ئهگهری ئهوه ههیه زۆر کهس تیوه بگهینێ و کۆمه لگاش بچیته ژێر کاریگهریهوه. به واتایهکی دیکه، ئهگەر پرسیک زیان به کۆمه لگا بگهینێ، به ئهگهری زۆر سهەرچاوهی کۆمه لایهتی ههیه. جیا لهم سێ بابته، تایهتەندییهکی دیکهش بو پرسێ کۆمه لایهتی رهچاو دهگرێ و ئهوهش ئهوهیه که ریزهیهکی زۆری خهڵک بارودۆخیک به "پرس" بزائن و پنیوستان به چارهسهری بیت.

بۆ روونتر بوونهوهی چههمکی کیشهی کۆمه لایهتی، دهبی هههه سێ چههمکی بارودۆخی کۆمه لایهتی<sup>1</sup>، کیشهی کۆمه لایهتی<sup>2</sup>، پرسێ کۆمه لایهتی<sup>3</sup> لیک جیا بکهینهوه. بارودۆخیکی کۆمه لایهتی تایهت و بی لایهناهی به دوور له قهزاوتی بههاکانه، وهکوو بهجهیهانی بوون، هاوسههگری و تهلاق. کاتیکی خهڵک لهم بارموه قسه دهکن که ئایا ئهم بارودۆخه کیشهی ههیه یان نا، ئهم بارودۆخه دهبیته کیشهیهکی کۆمه لایهتی و ئهگەر تاکهکان ئهم بابته وهک کیشه بناسن و بتوانن ریزهیهکی زۆری خهڵک لهم بارموه رازی بکن و ئهم بابته له ناو جهماوهریکی زۆری خهڵکدا پههه بستینێ، لهم حالتهدا کیشهی کۆمه لایهتی دهبیته پرسێ کۆمه لایهتی.

به پێی پیناسهی پێوهرکانهی پرسێ کۆمه لایهتی و له سههه بنههای کۆنوانسیۆنی مافهکانی مندال، کاری مندالانیش بههکیک له پرسه کۆمه لایهتییهکانه که له دیزمانانهوه له ریگهی جۆراوجۆرهوه بوونی هههوه، پرسیک که به پێی دوو بژیره به شیوهی فهرمی له ولاته جیا جیاکاندا پیناسه دهگرێ. یهکهم جۆری کار و نینجا لانیکهمی تههمنی گونجاو بو ئهوه کارمیه؛ جۆری کار واته ئهوهی که مندال کاریک دهکا که پرۆسهی گهشه سروهستییهکهی تیک دهدا و تههمنی گونجاو له کار واته مندال ئیشیک بکا که به گویرهی بهلگه نیۆدمه لهتییهکان شیایو

- 
1. Social condition
  2. Social issue
  3. Social problem

تەمەنی ئەو نېیە و بە زیانبەخش دیتە هەژمار. ئەگەر مندالێک یەکیک لەم دوو بژێره بیگریتەوه پێی دەوتری مندالی کار و کاری مندال له کۆمەلگا ئەورۆبیەکاندا بابەتێکی سیستماتیکە که هۆکار و ریشهی جۆراوجۆری هەیه که له ناوچه و کەلتورە جۆراوجۆرەکاندا کردووێتی بە پرسێکی جیهانی. هەژاری و ناسەقامگیری کۆمەلایەتی، ناستی خویندەواری کەم و کەمی وشپاری، پلان لاوازه کۆمەلایەتیەکان و هەلی ناتەواو بۆ پیشەیی گونجاو وەک هەندی له هۆکارەکانی مندالانی کار له سەرتاسەری جیهاندا له قەلم دەدریت.

راپۆرتی سالی 2018ی ریکخراوی نیو دەهولەتی کار پێشان دەدا نزیکە 218 ملیۆن مندالی کار له جیهاندا بوونیان هەیه که له ناویاندا 150 ملیۆن مندالی قوربانی کار له هەرمەتی مندالیدان و نزیکە 73 ملیۆن کەسیان سەرقالی نیشی مەترسیدار و زیانبەخشن. ئەم نامارە ئەوه دەردەخا که له کۆی هەر 10 مندال له جیهان یەکیان مندالی کاره. ولاتانی باشووری بیابانی ئەفریقا زیاترین ریزه ی مندالانی کاریان له خو گرتووه. بە پێی ناماری سالی 2018ی ریکخراوه نیو دەهولەتی کار، 29 له سەدی مندالانی پینج بۆ هەفده سالان لەم ناوچهدا نیش دەکەن که ئەم بارو دۆخه له رۆژ هەلاتی ناوهر است و ولاتانی باکوری ئەفریقا تەواو جیاوازه. لەم ناوچهاندا نزیکە 5 له سەدی مندالانی پینج ساله هەتا هەفده سالان خەریکی کاری مەترسیدارن. ریکخراوی نەتەوهکان رایگەیان دووه که سەرباری هەموو هەولەکان بۆ نەهێشتنی کاری مندال، هەتا سالی 2025 زایینی 121 ملیۆن مندالی کار له جیهاندا بوونی دەبیت. ئەم بابەته ئەو کاتە زیاتر جێی نیگەرانییه که بزانی نزیکی 69 له سەدی ئەم مندالانه له ناو بنه‌ماله و به بئ موچه ئیش دەکەن و ئەمە مانای راستەقینەیی زێراندن و چەوساندنەوهی مندالانه. وتراوه که ریزه ی کاری مندال له ولاتانی خاوهن داهااتی کەم 19 له سەد زیاتر له ولاتانی دیکه‌یه و سەرباری ئەمە له ولاتانی دیکه‌دا ئەم ریزه له ناستیکدا یه که بۆ چاوپۆشی نابیت. له لایهکی دیکه‌ش هه 9 له سەدی کۆی مندالان له ولاتانی خاوهن داهااتی مامناوند تا رادهیهک کەم و 7 له سەد له کۆی مندالانی ئەو ولاتانهی که داهااتی مامناوندی تا رادهیهک زۆریان هەیه حەشیمەتی مندالانی کار پیک دینن. ناماری ریزه ی کۆی مندالانی کار له ولاتاندا به گروپی جیاوازی داهاتهوه ئەوه پێشان دەدا 84 ملیۆن مندالی کار، که 65 له سەدی کۆی ئەم مندالانه پیک دینی، له ولاتاندا دەرژین که بری داهااتیان مامناونده. هەروها دوو ملیۆن مندالی کار له ولاتانی به داهااتی زۆر دەرژین.

ئەم نامارە به روونی پێشان دەدا که سەرمەرای ئەوهی ئەو ولاتانهی که داهااتیکی کەمیان هەیه پنیوستان به سەرنجی تاییه‌ته، بەرەنگار بوونەوهی کاری مندالان تەنیا به فوکوس کردنه سەر



له ریکارمکانی مۆدیلی زهمینهیی لیکۆلینهون. بیهشبوون له خویندن، پشو و خوراکي بهسود، کیشه تهنروسنتیهکان، بهئزموونکردنی توندوتیژی و جورمکانی مهترسی (وهک لیکهوته نهزینی و نهخواروهکان)، دابینکردنی پیداویستیه سهرماتییهکانی خانهواده، فیربوونی پیشه و بهرزبوونهوی ئاستی پیشه (وهک لیکهوتهی نهزینی و خواراو) دهرهاویشتهکانی کاری مندالان و مۆدیلی زهمینهیی لیکۆلینهون.

خالیکی دیکهی ئەم توژیینهوه نهویه که ههول دراوه وتهازای کاری مندالان له گوشهی نیگای راپهرینه ره کللییهکان، واته مندالان خویان و دایک و باوکهکانیان، خاوهنکارمکان، چالاکوانان و شارهزایانی بواری مندالی، و بهرپرسانی حکومهتی له ریکخراو و ناوهندهکانی پهپههندیار به بواری کاری مندالان (وهکوو شارموانی و بیهزیستی (چاکژیانهوه) و هیزمکانی ئاسایش) تاوتوئی بکریت. کهواته روانینیکی چهند لایهنهی بو دیاردهی کاری مندالان ههیه.

له راستیدا ئەم خویندنهوه به نیاز بووه به ناسینی جوره جیاوازمکانی کاری مندالان، هۆکارمکانی کاری مندالان، میکانیزمه بیچمدهرمکانی کاری مندال و پرس و دهرهاویشتهکانی کار بو سهر مندالان، له پیناو نههیشتی کۆسپ و کهمکردنهوهی زیانهکان، تاکهکان و ریکخراوه پهپههندیارمکان سهبارم بهم دیارده و شیار بکاتهوه.

و خالیکی تر نهویه که ئەم توژیینهوه به تاوتوئیکردنی جوره جیاوازمکان و دیوه شاراوهمکانی کار و شوینی کار و پیناسهکردنی شوینی کاری مندالان وینهیهکی روون لهو پانتایه پیشان دهدا که مندالان تیدا خهریکی کارکردن و نهوه دهبیته هۆی نهوهی جوره جیاوازه نهناسراوهکانی کاری مندالان له تاران بو بهردهنگ بهرهمست ببێتهوه و بتوانی تیکهیشنتیکی دروستی له مهترسییهکانی کاری مندالان دهست بخا و ههروهها ئاسۆیهک بههرو رووی سیاسهتدانهران و بهرپرسانی ئەم بابته بکاتهوه بو نهوهی به ناسینیکی راستهقینهوه بتوانن له پیناو نههیشتن و سرپینهوهی کاری مندالان ههنگاو بینن.

کهواته بهشی یهکهمی ئەم توژیینهوه له سهر بهراییهکان، کورتهمیژووی مندالی کار، ناستهنگهکان، گرینگی و نامانج و پرسیاره که لالهکرارهکانی توژیینهوه کاری کردووه و ههروهها به چر و پری دیاردهی کاری مندالی تاوتوئی کردووه، چونکه ناماره جیهانییهکانی ریکخراوی کار له ریزهی زوری مندالانی کار له سهر تاسهری جیهان ههوال دهدهن که له تافی مندالی بیهشن و چهوسینراوتهوه.

بهشی دوهم نامازه به پالپشتیی تیوری و نهزموونیی توژیینهوه دهکات. لهم بهشدا ههول دراوه که له پیندا چهمکهکانی توژیینهوهی پهپههست به مندال، کاری مندال، مندالانی کار و جوره جیاجیاکانی

کاری مندال پیناسه بکریت. بهو پنییهی که کاری مندال په‌یوه‌ندییه‌کی ماناداری له‌گه‌ل هم‌ژاری و کیشه نابوورییه‌کان هه‌یه، که‌واته له‌م به‌ش‌دا به‌شیوه‌ی گشت‌گیر هم‌ژاری و هم‌ژاری بنه‌ماله، که له‌کۆتاییدا له‌واتیه هم‌ژاری مندالی لئ بکه‌ویته‌وه، شی کراوته‌وه. له‌به‌شی ویزه‌ی تیۆریدا له‌پیشدا تیۆرییه نابوورییه‌کانی مندالانی کار په‌یوه‌ست به‌مندالی کار و هۆکاره نه‌گه‌رییه‌کانی چوونی مندالان بۆ ناو پرۆسه‌ی کار له‌روانگه‌ی تیۆرییه‌وه روون کراوته‌وه و نینجا ئاراسته و تیۆرییه‌کانی زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان به‌پیداگری‌نواندن له‌سه‌ر مندالانی کار پیداچوونه‌میان پیدا کراوه.

به‌شی سێیه‌می ئەم توێژینه‌وه کۆمه‌لئ داتای چه‌ندایه‌تی و چۆنایه‌تی توێژینه‌وه له‌خۆ گرت‌وه. له‌به‌شی چه‌ندایه‌تیدا به‌پیشاندانی چارت و خشته‌ی فره‌یه‌کانی په‌یوه‌ست به‌دیاردی جوړه جی‌اواز مه‌کانی کاری مندالان ئەنجامه‌کانی خراوته‌وه روو که نه‌ته‌وه، ئینتیک، ته‌مه‌ن، ماوه‌ی کار، هۆکار مه‌کانی کار، کۆچ‌کردن، نیشه‌جئ‌کردن، ره‌گه‌ز، کاتی پشوو و دیکه‌ی فاکتس مه‌کان له‌خۆ ده‌گه‌ریت. به‌شی چۆنایه‌تی به‌شیکاری داتا‌کان له‌سه‌ر بنه‌مای شیوازی تیۆری داتاه‌موه‌ر (داتابانیات) یان زه‌مینه‌ی (GT)، ئەنجامه‌کانی دیمانه له‌گه‌ل مندالان له‌پیشه‌ جوړاو‌جوړ مه‌کاندا له‌چوار‌چیه‌ی وت‌ه‌زاکان و ته‌موه‌ره بنه‌ریه‌تییه‌کان هه‌ل‌ئینج‌راوه و به‌ته‌واوی شی کراوته‌وه. زۆر به‌ی ته‌موه‌ره وه‌ده‌سته‌تاه‌وو مه‌کانی ئەم توێژینه‌وه سه‌بارت به‌مندال و بارودۆخی مندالییه. هه‌روه‌ها ئەو مه‌ترسیانه‌ی که حه‌ر شه‌ له‌مندالان ده‌کا، واته نابووری و ماف و بارودۆخی کاری په‌یوه‌ست به‌کاری مندالان و په‌یوه‌ندییه‌کان و سیسته‌می زال به‌سه‌ر ئەم بارودۆخ‌ه‌دا، جوړ و چۆنایه‌تی ژبان و خۆراکی مندالان، خه‌ساره‌ت و ئەو لیکه‌وتانه‌ی که مندالان له‌کاردا رووبه‌رووی ده‌بنه‌وه.

به‌شی کۆتایی توێژینه‌وه بابته‌مه‌کان کۆبه‌ندی ده‌کا و ئەنجامی لئ ده‌گه‌ری بۆ ئەوه‌ی کۆمه‌لێک ریکاری پشتبه‌ستوو به‌ئەنجامی توێژینه‌وه و مۆدیلی زه‌مینه‌ی بۆ که‌مه‌کردنه‌وه یان کۆنترۆل‌کردنی دیاردی کاری مندالان بخاته‌وه روو. له‌پله‌ی یه‌که‌مه‌دا چاره‌سه‌ری کیشه نابوورییه‌کان و که‌مه‌کردنه‌وی ریزه‌ی هم‌ژاری کۆمه‌لگه‌ی سه‌رتا، که هیزی مرۆبی ئەم دیارده‌ دابین ده‌کا، ده‌توانی تا راده‌یه‌ک هاوکاری نه‌هیشه‌نتی کاری مندال بکا، به‌لام به‌و پنییه‌ی که له‌ره‌وتی بیچم‌گرتن و دریزه‌ی ئەم دیارده‌ کۆمه‌لئ فاکتس و هۆکار کاریگه‌رن، له‌م به‌ش‌دا ریکاری گونجاو له‌گه‌ل ده‌رفه‌ت و سنووردارییه‌کانی ئیران و به‌پیی هۆکار مه‌کانی کاری مندالان له‌ولاتی ئیران و که‌مه‌کردنه‌وی خه‌ساره‌ته‌کان خراوته‌وه روو و له‌م رووه‌وه ده‌توانین بلێین ئەم توێژینه‌وه هه‌ندئ نوێگه‌رییه‌شی له‌خۆ گرت‌وه، چونکه ریکاره‌ ناماز هه‌یکراوه‌مه‌کانی به‌شی چواره‌م له‌ئه‌ز موونه‌مه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی نامانج، مۆدیلی هه‌ل‌ئینجان‌دنی توێژینه‌وه، روانگه‌ی پسپۆران، و به‌پیی

راستییه‌کانی روژ وهرگیراوه و تهن‌گزه نابوورییه‌کان و کیشه‌کانیش ره‌چاو گیراوه. که‌واته نهم توپژینه‌وه به‌جورئ له‌جوره‌کان وهک راپورته‌تیکي شیکاریی ستراتیژانه له‌قله‌م دهرئ که‌دهتوانئ له شیوازی سیاسه‌تدانی بوازی کاری مندالان به‌سوود و کارامه بیته.

نهم توپژینه‌وه هه‌روه‌ها تیکۆشاوه به‌روژترین بارودوخی کاری مندال له‌نیران و به‌تایبته که‌لانشارمکان پیشان بدات. راسته‌ بوازی مه‌یدانیی نهم توپژینه‌وه که‌لانشاری تاران و ده‌وروبه‌ری بوو، به‌لام ده‌توانین نهم مؤزیله بو دیکه‌ی که‌لانشارمکان و تهنانه‌ت سه‌رتاسه‌ری ئیران بگشتنین. خالکی گرینگ و سه‌رنجراکشیی دیکه سه‌بارته به‌م توپژینه‌وه نهمیه‌ که‌ وینه‌یه‌کی دروستتری له‌کۆمه‌لگه‌ی مندالانی کار له‌شاری تاران پیشان ده‌دات. هه‌روه‌ها په‌وه‌ندییه‌کی راسته‌خویه که‌خوینهر ده‌توانئ له‌رینگه‌ی گیرانه‌وه و ورده‌کاریی ئیئتوگرافیه‌یه‌وه په‌وه‌ندیی راسته‌خۆ له‌گه‌ل کۆمه‌لگه‌ی ئامانج ساز بکا و له‌راستیدا ناوینه‌یه‌کی ته‌واوینی مندالانی کار و بارودووخ و هه‌لومه‌رجی نه‌وانه. به‌هۆی خویندنه‌وه‌ی خه‌لکناسی و نه‌و باوره‌ی که‌ به‌رامبه‌ر به‌گرینگیی کاری مه‌یدانی هه‌مه، له‌هه‌موو کاره‌ لیکۆلینه‌وه‌یه‌یه‌کانمدا تیکۆشام کۆمه‌لگه‌ی ئامانج په‌یامه‌ینه‌ری بی‌ناوبژیوان بو خوینهر بن و قسه‌ی خویان بکه‌ن. له‌م توپژینه‌وه‌شدا گیرانه‌وه‌کان نهم نهم که‌دهنوین و جوره‌کانی کاری مندال که‌ له‌م توپژینه‌وه‌دا ناسینه‌رون به‌هۆی شوناسی شاراوه‌یه‌وه‌ پشته‌گۆی خراون، به‌لام له‌ناو گیرانه‌وه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی ئامانج و مندالانی کار دیوه‌ شاراوه‌کانی نهم کارانه و نه‌و خه‌سارمه‌تانه‌ی که‌ بو مندالانی هه‌یه‌ پیشان دراوه.

نهم توپژینه‌وه له‌هه‌ندئ رووی دیکه‌شه‌وه‌ چه‌وازه، چونکه‌ هه‌ول ده‌دا راستیه‌یه‌ که‌مه‌تر و تراه‌وه‌کان سه‌بارته به‌مندالانی کاری کۆچه‌هر و نایاسایی پیشان بدات. نهم بابه‌ته‌ ده‌توانئ به‌هرپرسان رابج‌له‌کینه‌ی بو نه‌وه‌ی وه‌کوو زۆریک له‌ولتان، ئاسان‌کردنی میکانیزمی کۆچی یاسایی و ده‌رکردنی فیزیی کار ب‌خه‌نه‌ ناو فەرمانی کاره‌وه و کارپکی وا بکه‌ن که‌ قاچاغی مرۆف و قاچاغی مندالان، بیه‌شبوونی مندالانی کۆچه‌هر له‌چوونه‌ قوتابخانه‌ و گوشت‌گرتنی نابووریی ناهه‌رمی که‌م بکه‌نه‌وه. ویره‌ی نهمه‌ گرینگیی نهم بابه‌ته‌ به‌تایبته‌ له‌سه‌رده‌می ته‌شه‌نه‌سه‌ندنی په‌تای کۆرۆنا دووقاته‌ بوو، چونکه‌ ریزه‌یه‌کی زۆری کۆچه‌هرانی نایاسایی به‌هۆی ترس له‌که‌وتنه‌ ده‌سته‌ت یاسا هه‌ولی لێدانی واکه‌نی کۆرۆنا ناده‌ن و به‌م شیوه‌ نه‌وان له‌مافی سوودمه‌ندیی ته‌ندروستی بیه‌ش ده‌بن. پرسیکی دیکه‌ که‌ جیی مه‌ترسییه‌ نه‌وه‌یه‌ که‌ له‌م سالانه‌ی دواییدا و له‌پال مندالانی کۆچه‌هر که‌ ده‌ینه‌ قوربانیی کار، ریزه‌یه‌کی زۆری مندالانی به‌مه‌اله‌ ئیرانییه‌کانیش به‌هۆی په‌رسه‌ندنی هه‌ژاری و بچووکه‌بوونه‌وه‌ی سفره‌ و خواره‌کانیان له‌خویندن دابراون و چوونه‌ته‌ ناو پرۆسه‌ی کاره‌وه. هه‌موومان باش ده‌زانین که‌ به‌هرکردنی کاری مندال، به‌ته‌واوته‌ی پیویستی به‌زۆر شته‌ که‌

گرینگرینه که بیان نه هیشتنی ته او ی هه ژارییه و ههتا ئه و کاته ی ئه م  
پنویستیانه دابین نه بی پلاندانانی بو که مکردنه وه ی کاری مندال هیچی  
لی سهوز نابیت. هیوامان ئه وه به ریکاره کانی به شی کوتایی وه ک  
چار نامه یه ک بتوانی هه ندی ریکار بو به پرسان بخاته روو.





## پيشه کی

له جيهانی ئه ورؤدا که گرینگی دادپهرومیری کومه لایهتی بو ههمووان سله میز اووه و کومه لگای جیهانی بهم باومره گهیشتووه که یه کیک له گرینگرین پیوستیه کانی گه شهی بهردهوام له کومه لگاکاندا سازدانی دادپهرومیری و نه هیشتنی نایه کسانیه کانه، کاری مندالان و همول له پیناوی که مگردنوه و وهستاندن کاری مندالان گرینگیه کی زوری همیه، مندالان وهک بی په ناترین چینی کومه لگا که توانای بهرگری له خویانیان نییه، نه گهر بنه قوربانیه نایه کسانیه کومه لایه تییه کان و له بهر هندی هۆکار، بو وینه ههژاری له خویندن بیه ش بکرین و بچنه ناو پرۆسهی کاری ناچار بیه وه، ئاراسته ی کومه لگاش بو پیشکوتتی بهر مه گه شهی بهردهوام تووشی کیشه ده بیته.

سهره رای تیگه میشتن لهم بابته که کارکردنی مندالان زیان به تهنروستی تاک و کومه لگا ده گه بیته و له مافه مرویه کان به دووره، هیشتا زور مندال له سهرتاسه ی جیهاندا ده بنه قوربانیه کاری پیشمخته. کارکردنی مندالان کیشه یه که له کومه لگایه کدا بهدی دی که پلاندار یژان و بریارده ران ناتوان ههلی یه کسان بو ههموو چین و تویره کان دروست بکمن و ههروه ها ناتوان ئاستی ههژاری کهم بکه نه وه یان ئهم بابته زور گرینگه ده کهنه قوربانیه بهرژمه وندییه سیاسیه کانیان. ههر له بهر ئه وشه که ده بیته به پنجه وانیه یاسا په سه ندرکراوه کان له به ستینه نیشتمانی و ئه و په ر نیشتمانییه کاندا له پیناوه ستاندنی کاری مندال و ههروه ها کۆنوانسیۆنه جیهانییه کان، هیشتا مندالان له پرۆسهی کاری ناچاریدا زیان ده بین، به تایهت نه وهی که زوریک له جورمکانی کار ده چنه ریزی کاره تاقه تپروو کینه کانه وه که پرۆسهی گه شهی سروشتیه مندال تووشی کیشه ده کمن و تهنروستی جهسته و دهروونیه مندال ده خنه مه تر سیه وه.

هه وه جیهانییه کان بو که مگردنوه و وهستاندن کاری مندال له چهند سالی رابردوه وه دهستی پیکردوه؛ له سالی 1999 ی زاینیه ریخراوی جیهانیی کار کۆنوانسیۆنی لانیکه می ته مه نی دامه زرانده په سه ند کرد که به پی نه وه، به کاره یانی مندالانی ژیر ته مه نی پازده سالان قه دهغه کرا و بو پیشه زیانیه خشه کانی نه ده یا مندالانی ژیر ته مه نی هه ژده سالان کاریان پی بدرابیه. پاش په سه ندردن ئهم یاسایه، زور بهی ولاتان بو وینه بریتانیا به مه به ستی بهرهنگار بوونه وهی کاری مندال چاکساز بیان له یاسا ناو خوییه کانی

خۆیاندا کرد. له سالی 1973 ریکخراوی جیهانی کاریش کۆنوانسیۆنی نه‌هیشتنی خیرای خراپترین جۆره‌کانی کاری مندالی په‌سه‌ند کرد که به پینی ئەم کۆنوانسیۆنه، که به ژماره‌ی 182 دهناسرئ، دامه‌زاندنی مندالان له پیشه‌سهخت و زیانبه‌خشه‌کاندا قه‌ده‌غه‌ کرا. له سالی 2020-ی زایینی به دهنگدانی ههر ههموو ولاتی جیهان بهم کۆنوانسیۆنه، ریکخراوی نه‌ته‌وه‌کان سالی 2020-ی ومک خالی گرینگی میژوویی بۆ هه‌ولی جیهانی له پیناو وه‌ستاندنی کاری مندال راگه‌یه‌ند و سالی 2021 به سالی وه‌ستاندنی کاری مندال ناو نا. پینشتریش سالی 2015-ی زایینی به سالی نه‌هیشتنی کاری مندالان راگه‌یه‌ندرا بوو. سه‌هرای ههر ههموو ئەو هه‌ولانه، یوونیسف و دیکه‌ی ریکخراوه‌ داکۆکیکاره‌کانی مافه‌کانی مندالان رایانگه‌یانده‌وه هه‌تا ئەو کاته‌ی هه‌ژاری هه‌بئ کۆتایه‌هینان به کاری مندالان نامومکینه. ئەم وته‌ ئەوه ده‌گه‌یه‌نی که راسته‌ یاسا و ریسا نیوده‌وله‌تی و ناو‌خۆبیه‌کانی هه‌ندئ ولات کارکردنی مندالانیان قه‌ده‌غه‌ کردوه، به‌لام له روانگه‌یه‌کی دیکه‌وه لایه‌نی ناچاری ده‌ستخستنی داهاات و دا‌بین‌کردنی بژێوی بۆ مندالانی‌ش ده‌بی ر‌ه‌م‌چاو بگه‌یریت. ههر بۆیه هه‌ندئ پرسیار له زه‌یندا دروست ده‌بی: مندال به هۆی چ بارودۆخیک ناچار به کارکردن ده‌بی؟ چ فاکته‌رگه‌لیک جۆری کاری ئەو دیاری ده‌کا؟ ئەگه‌ر واز له‌م کاره‌ی ئیستای بینی چ به‌دیله‌کی گونجاو له‌ به‌ر ده‌سته‌؟

له زۆریک له ولاتانی جیهاندا کارکردنی مندال هه‌تا ته‌مه‌نیکی تایبعت قه‌ده‌غه‌ کراوه. به‌مه‌شه‌وه، له هه‌ندئ له ناوچه‌کانی دیکه‌ی جیهان ر‌یگ‌ریه‌یه‌کی ئەوتو له کارکردنی مندال نا‌کر‌یت. پرس‌یک که سه‌باره‌ت به کارکردنی مندال گرینگیه‌کی زۆری هه‌یه‌ بارودۆخی پیناسه‌کراو بۆ ئیشه‌که‌یه‌نه. له هه‌ندئ له ولاتانی جیهاندا مندالان له کاتی کارکردندا خراپترین بارودۆخ به‌ئ‌ه‌زموون ده‌که‌ن. بۆ وینه له‌وانه‌یه‌ کاری تاقه‌ت‌پ‌روو‌ک‌ین و به‌ واتایه‌ک "به‌ک‌یک له خراپترین جۆره‌کانی کاری مندال"یان پ‌ی‌ بس‌پ‌ی‌در‌ئ یان ئەوه‌ی که مندال به‌ره‌و رفتاری نه‌شی‌او دنه‌ بدات. مندالانی کار به‌ پ‌نی دوو بژیره، به‌ شیوه‌ی فه‌رمی، له ولاتانی جۆراو جۆر پیناسه‌ ده‌ک‌ر‌ین: یه‌که‌م جۆری کاره‌ و دوو هه‌م لانیکه‌می ته‌مه‌نی گونجاو بۆ ئەو کاریه‌. "مندالی کار" به‌ مندالی‌یک ده‌وتر‌ئ که خه‌ریکی ئیشتیک بی که بۆ ته‌ندروستی فیزیکی، ده‌روونی، کۆمه‌لایه‌تی، نه‌خلاق‌ی و که‌سه‌ایه‌تی ئەو زیانبه‌خش بی و بواری گه‌شه‌ی سروشتی – که بریتیه‌ له مافی خۆیندن و یاری‌کردن – له‌و منداله‌ زه‌وت بکات. بژیره‌ی دوو هه‌م ته‌مه‌نی گونجاو بۆ ههر پ‌یشه‌ و کار‌یکه‌ که ناسه‌وار و ده‌ر‌هاو‌یشه‌ته‌کانی له‌ ته‌ندروستی و گه‌شه‌ی مندالدا خۆی ده‌نو‌ین‌یت. به‌م پ‌یه‌، گر‌یه‌ستی ژماره‌ 138-ی ر‌یک‌خراوی نیوده‌وله‌تی کار لانیکه‌میکی ته‌مه‌نی بۆ پ‌یشه‌ جۆراو جۆره‌کان دیاری کردوه که ئەگه‌ر مندالی‌یک به‌ ته‌مه‌نی که‌م‌تر

له تمه‌منی ئه‌و ئیشه له‌و شوینه‌دا کار بکا، به‌و منداله ده‌وتری مندالی کار.

له ئیرانیش، به‌ پی‌ی ماده‌ی 79 یاسای کار، کارکردنی مندالانی ژیر تمه‌منی یازده سالان قه‌ده‌غیه و ئه‌گه‌ر خاوه‌ن‌کارێک کار به‌ که‌سانی خوار تمه‌من یازده سال بکا به‌ سه‌ر‌پنجیکار له‌ قه‌لم ده‌دری و وه‌به‌ر سزای نه‌ختی و زیندان تا ده‌گاته پلوم‌پ‌کردنی کارخانه و هه‌لو‌مشاندنه‌وه‌ی مؤه‌تی کار ده‌که‌ویت. ماده‌ی 84 یاسای کاریش پێشبینی کردوه که ئه‌و پیشه و کارانه‌ی که تابه‌تمه‌ندیه‌که‌یان بو ته‌ندروستی و یان نه‌خلاق‌ی شاگردان و می‌رمندالان زیانه‌خشه، لانیکه‌می تمه‌منی کار هه‌ژده سالان ته‌واوه که لیک‌دانه‌وه‌ی ئه‌م بابته له ئه‌ستوی و مزاره‌تی کار و کاروباری کومه‌لایه‌تیه‌به‌ به‌ پی‌ی ماده‌ی 80 یاسای کار، "کرێکارێک که تمه‌منی له نیوان 15 هه‌تا 18 سالانی ته‌واو بی پی‌ی ده‌وتری کرێکاری می‌رمندال و له ده‌ستپێکی دامه‌زراندنیدا ده‌بی له لایه‌ن ناوه‌ندی دابین‌کردنی کومه‌لایه‌تیه‌وه پشکنینی پزیشکی بو بکریت". به‌ پی‌ی ماده‌ی 80 هه‌تا 84 یاسای کار، خاوه‌ن‌کار ده‌توانی له هه‌لوم‌ه‌رجی تابه‌تمه‌ندا هیزی کاری می‌رمندال بقوزیته‌وه که ئه‌م هه‌لوم‌ه‌رجه برینیه‌به‌ له: نه‌نجامدانی پشکنینی پزیشکی بو کرێکاری می‌رمندال؛ کاتر می‌ره‌کانی کارکردنی رۆژانه‌ی کرێکاری می‌رمندال ده‌بی نیو کاتر می‌ره‌که‌متر له کاتر می‌ری کاری کرێکاران بیت؛ پێسپاردنی هه‌ر چه‌شنه‌ کارێکی زیاده و نه‌نجامدانی کار له شه‌و و هه‌روه‌ها پێسپاردنی جو‌ره‌کانی کاری دژوار و زیانه‌خش و مه‌ترسیدار و هه‌ل‌گرتن به‌ ده‌ست، زیاتر له راده‌ی رێگه‌پێدراو و به‌ بی به‌کاره‌ینانی که‌ه‌سه‌ی میکانیکی بو کرێکاری می‌رمندال قه‌ده‌غیه؛ هه‌روه‌ها کارکردن له‌و پیشانه‌ی که له‌ رووی نه‌خلاقیه‌وه بو می‌رمندال دژوار و زیانه‌خشه قه‌ده‌غیه. ئه‌گه‌ر ئه‌م مژارانه‌ی سه‌مه‌وه ره‌چاو نه‌کرئ سزای نه‌ختی به‌ رێژه‌ی 5 بو 100 قاتی لانیکه‌می هه‌قه‌ده‌ستی رۆژانه‌ی کرێکارێک له سه‌ر نه‌ستوی خاوه‌ن‌کاره به‌ گه‌شتی ده‌بی بلێین، به‌ پێچه‌وانه‌ی پێویستی و سنوورداریه‌کان، هه‌ندێ له کارگه‌ خه‌زانیه‌کان و کارگه‌ بچوکه‌کان یاسای کاری نایانگرتیه‌وه و نه‌مه‌ به‌کاره‌ینان و چه‌وساندنه‌وه‌ی مندالانی لێ که‌ه‌وتوته‌وه. له‌ بواری رووداوه پێشه‌یه‌کانیش پاش کارگه‌ بیناسازیه‌کان، زیاترین رووداوه له کارگه‌ بچوکه‌کاندا روو ده‌دا که ئه‌ویش به‌ هۆی ره‌چاونه‌گرتنی رێنماییه‌ خۆپارێزیه‌کان و نه‌بوونی پشکنینی ورده. له‌م کارگانه‌دا ئه‌گه‌ر رووداوێک بو "مندال" ئیک بکه‌وتیه‌وه، ئه‌م مندالانه به‌ هۆی بی‌ئاگایی له یاساکان و ئه‌و ترسه‌ی که هه‌یانه، سه‌ردانی هه‌یج کوئ ناکه‌ن و مافیان پێشیل ده‌کریت [1].

مندالانی کار له بارودۆخی زۆر ناله‌بار له رووی خواردن، ته‌ندروستی و نه‌نجامدانی کاری مه‌ترسیدار و سه‌ختدا به‌ سه‌ر ده‌بن. ئه‌م مندالانه ده‌توانن زۆر به‌ ئاسانی بینه داره‌ده‌ستی که‌ه‌تاوانبارانی

وهكوو دز یان باندەكانی بلاوكر دنهوی مادهی هۆشبر، نهجینداكانی دامهزراندنی بنكهی لهشفرۆشی، و ... و ههروهها سوودمهندنهبوون له پهروهرده و وهدهستههینانی زانست و تهكنیک وای کردوه که هیزی رکا بهری لهگهڵ دیکه‌ی مندالان بو دروستبوونی ژیانیکی تهن‌دروست، زیاتر لهم مندالانه زهوت بکریت. به شیوه‌ی گشتی زۆربه‌ی مندالانی کار، به هۆی بوونی بارودۆخی سۆزداری نه‌گونجاو و بارودۆخی تاییهتی ژیان، خاوه‌ن رۆحیه‌یهکی ههستیار و له رووی سۆزدارییهوه له مندالانی هاوته‌مه‌نی خۆیان خهسار هه‌لگرترن. کهواته کهمه‌تر خه‌می و پشتگوێ‌خه‌ستی لهم مندالانه بووته هۆی نه‌وه‌ی که تورمیه‌کی شاراه له ناوشیارگه‌ی لهم مندالانه‌دا بچه‌سپێ که نه‌مه له گه‌وره‌سالیدا ده‌بێته هۆی نه‌وه‌ی زۆریک له ناوورمیه‌کان له کۆمه‌لگادا سه‌ر هه‌لبه‌دات. له لایه‌کی دیکه‌شه‌وه کاری مندالان هه‌لکشانی بری قازانج و که‌له‌که‌کردنی سه‌رمايه بو‌ نه‌وه که‌سه‌نه‌ی لێ که‌وتوته‌وه که مندالان ده‌چه‌وسینه‌وه و له نه‌جامی نه‌وه له ناو کۆمه‌لگادا مه‌ودای چینه‌یه‌تی و هه‌ژاری و ده‌سته‌ره‌ویی زۆرتر ده‌کا، مندالان له ده‌سته‌ر‌اگه‌یشتن به زانست و شاره‌زایی پێیست بیه‌ش ده‌کا و کارامیه‌ی هیزی کار که‌م ده‌کاته‌وه. هه‌روه‌ها ده‌بێته هۆی زۆر بوونی خه‌سارته کۆمه‌لایه‌تیه‌کانی وه‌کوو گه‌رۆده‌بوون به ماده‌ی هۆشبر، تاوانباری، چه‌وساندنوه، هه‌لاواری، و هه‌ژاری و له نه‌جامدا تهن‌دروستی کۆمه‌لایه‌تی ده‌خاته مه‌ترسییه‌وه و رێگری له پێشکه‌وتن و گه‌شه‌ی کۆمه‌لگا ده‌گریت.

به پێی بارودۆخی جیاواری کاری مندالان و سه‌ر هه‌لبه‌دانی کیشه و خه‌ساره‌تی زۆر له شوینه‌کان و کارگه‌ی جیاواز و هه‌روه‌ها هه‌لکشانی رێژه‌ی کاری مندالان له پانتا داخراوه‌کاندا، لهم توێژینه‌وه به نیازی لیکۆلینه‌وه و ناسینی کاری مندالان و ناسینی جو‌ره جیاوازه‌کانی کاری مندال له سه‌ر ئاستی شاری تاران و شارۆچکه‌کانی ده‌وره‌یه‌تی. ناسینی لیکه‌وته و نه‌وه خه‌ساره‌تانه‌ی که مندالان له شوینی کاردا به‌هه‌زموونی ده‌که‌ن و هه‌روه‌ها هۆکاره درێژه‌په‌ده‌ره‌کان کاری مندالان و فاکتیره ده‌سته‌تیه‌ره‌ده‌ره‌کانی که‌م‌کردنوه یان زیادکردنی کاری مندالیش لهم توێژینه‌وه‌دا خراوته به‌ر تیشه‌کی سه‌رنج و له کۆتاییه‌دا له پال دواکۆبه‌ندی و نه‌جام‌گرتن. هه‌ندێ رێکاری ئیجرائی بو به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی هه‌ر چه‌شنه‌ زیراندنی مندالان خراوته روو. به‌وه‌ هیوایه‌ی که لهم توێژینه‌وه – که به‌ره‌می چه‌ندین مانگ توێژینه‌وه و لیکۆلینه‌وه له مه‌یدانه و له نه‌جامی چه‌ندین کاتر می‌ر و تووێژ له‌گه‌ڵ مندالانی کار، خاوه‌ن‌کاره‌کانیان و یاری‌ده‌ده‌ره کۆمه‌لایه‌تیه‌کان ئاماده‌ کراره – بتوانی چاوساغیک بو به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی هه‌ر چه‌شنه‌ چه‌وساندنوه و زیراندنی مندالان بێ و مندالی له‌ده‌سته‌چوویان بو بگه‌رینته‌وه.

بهشی یهکهه: گشتیتی توژینهوه

بهشی به کم: چوارچیوهی گه لاله کان، ناسین و خویندنه وهی جوړه کانی  
کاری مندالان

کاری مندال<sup>1</sup> دپاردهیهکی جیهانییه که جوړ و شیوازی جوړاو جوړ له خو دهگړئ، به لام به پی پی پیناسه ی ریکخراوی تهنروستی، کاری مندال بهو کو مئه له کارانه دهوترئ که زیان به تهنروستی جهسته، روچ و دهر وونی مندال دهگهینی و مافی خویندن و راهینانی لئ زهوت دهکات. بو وینه دهبینه هو ی بیبهش بوونی مندال له چونه فوتابخانه، یان وازهینانی ناچار ی له خویندن یان ناچار کران به کاری قورس و دریزخایه ن هاوکاتی له گهل خویندن.

راپوړتی سالی 2018 ی ریکخراوی نیوده ولته تی کار پیشان ددها نزیکه ی 218 میلیون مندال له جیهاندا بوونیان ههیه که خه ریکی به کیک له جوړه کانی کارن. به گویره ی هم راپوړته، دهتوانین بلین له کو ی هه 10 مندال له جیهان به کیان مندالی کاره. به پی پی راگه یانندی ریکخراوی جیهانیی کار، ولاتانی باشووری بیابانی نه فریقا زیاترین ریژه ی مندالانی کاریان له خو گرتووه و به پی پی ناماری سالی 2018 ی هم ریکخراوه، 29 له سده ی مندالانی پینج بو هه فده سالان له م ناوچه دا ئیش دهکن که زور به یان له بهشی کاری دژوار و زیان به خندا خه ریکی ئیشن. هم بارودوخه له روژ هه لاتی ناوهر است و ولاتانی باکووری نه فریقا جیاوازه و له م ناوچه دا نزیکه ی 5 له سده ی مندالانی پینج ساله هه تا هه فده سالان خه ریکی کاری مهتر سیدارن، به لام له ولاتانی باشووری روژ هه لاتی ناسیا بارودوخی مندالان جی نیگه رانییه؛ له ولاتانیکی وهکوو هیند و پاکستان مندالان له چوارچیوهی گریبهستی رایه تی و بندهستی دهفروشرین یان ده دزرتین بو نه وهی له کیلگه، کارخانه و کارگه له که شیکی کاری ناله باردا کاریان لئ بکشریت.

ناماری راگه ییندراو له لایه ن ریکخراوی جیهانیی کاره وه به راوردیکی که م تا کورتی ریژه و هه شیمه تی مندالانی کار له جیهانه، چونکه راگه یانندی ناماری وردی مندالانی کار به پی پی جوړی جیاواز و نه وهی که له هه ندئ له مژار هکاندا شوناسی شاراو میان ههیه، دهتوانین بلین نامومکینه.

ته شه نه سه ندنی هاوکاتی هه ژاری و به جیهانی بوونی چالاکیه نابوو ریبه کان له جیهان و هه ژار بوونی به شیکی زوری هه شیمه ت، بنه ماله کان منداله کانیان ناچار دهکن بو مانه میان خو له هه ر کاریک

بدن. به واتايهکی تر، ئهم فاکتيره باسکر اوانه بوته هوئی نهوهی کهرتی نابووری نافر می پهره بستینت. به گشتی له ماوهی په نجا سالی رابردودا، نابووری نافر می له ناوچه جیاجیکانی جیهاندا گهسهی کردوه.

بو پیناسهکردنی نابووری نافر می هولوئیکی بهربلاو دراوه و بو ناماز مکردن بهم بهشه چه مکی جوراوجور به کار هینراوه، چه مگهلی وهکوو "نابووری سنبیری"، "نابووری هاوتسریب"، "نابووری ژیرزهوینی" و "نابووری نافر می". خالیکی تر نهومیه که نابووری نافر می لهگهل کهرتی نابووری نایاسایی فرقی هیه؛ له یاسای ولاتاندا نهو نیشانهی که له کهرتی نابووری نایاسایی (وهکوو بهرهمهینان و قاچاگی مادهی هوشبهر) نهجام ددرئ به تاوان ناسراون، بهلام کار و چالاکیهکانی کهرتی نابووری نافر می همیشه تاوان نییه و به نایاسایی له قهلم ندریت. له بنههتهوه نابووری نافر می بریتیه له "هموو نهو کارانهی که بو دستخستنی داهاتن و له لایسن دهولهتهوه له ژینگهکی کومه لایه تیدا ناماده نهکراون، له شوینتکدا که نیشی هاوشیوه ناماده دهکرت". [4] هس بهم شیوه له تیرانیش له دریشهی یهک دوو دهمیهی رابردودا نابووری نافر می گهسهی بهرچاوه سهندوه و بوتهوه هوئی ههژاری و نایهکسانیهکی قول. [5]

لهگهل گورانکاری کومه لایه تیی بهربلاو و گورانی نابووری بزوی و پهرهسندنی کهرتی نافر می، هاوکات ههژاری، نایهکسانی و چهوساندنهوهی له رادهدهری ههژارانی لی دهکوتتهوه. چینی لاوازتر له سونگهی رهگهز و تهمنهوه، واته ژنان و مندالان زیاترین ریژهی کریکاری کهرتی نابووری نافر می پیک دینن. زوریک له پیشهکان له نابووری نافر میدا دهرهاویشتهی جهستهی و دهروینی زورین بو مندالان هیه. کاری شاروهی مندال له شوینی داخراویش جوریکه له کاری مهترسیدار، چونکه مندالان له بهر چاو ونن و نازانری چیان به سهر دیت. به جوریک که کارکردن له کارگهی بچووک، کارگهی ناومال و له زور حالتهدا کارگهی نایاسایی و له کهرتی نابووری نافر می خهسارنت و زیانی زوری لی دهکوتتهوه، چونکه مندالان له ژینگهی داخراوی کاریدا نازادیی کردهیی کهمتر بهنهمون دهکن و بو بهرگری و چاودیری کردنی خویان له چاو شهقام توانایهکی کهمتریان هیه. بوونی پانتای تابشتههنگر و مهترسیداری کارگهی ژیرزهوینی چهوساندنهوه و مندالازاری پتری لی دهکوتتهوه. له لایهکی تریشهوه مندالان مافی خاونداری تیی پاره یان حهقه دستیان نییه و لهم رووهشوه دهچه سینرینهوه.

به گشتی تهشهسهسندنی کاری مندال جوری جیاوازی له خو گرتووه که بریتیه له دستفروشی و گولفروشی له شهقامهکان، نیش کردن له فیهری و میکانیک، نیش کردن له کهرته

بهرهمهینانهکانی بهرگدووری و بلوورسازی، نیش کردن له کورخانهی خشت پیژنی و تمناخت زیلگهری. سهارهت به کارگه جوړاو جوړهکان و بارودوخی کاری مندالان لهم ژینگانهدا زانباریهکی کهم له بهر دهسته، چونکه نازانری له روژدا چند کاترمیر نیش بهو مندالانه دهکری و چنده حقه دست بهم مندالانه دهریت. همر بویه پیویسته جوړهکانی کاری مندال بناسری و له رووی شوناس، بارودوخی و مترسییهکانی کار تاوتوی بکرین. نامانجی لهم توژیینهوه همر نهمهیه. به واتایهکی تر نامانجهکانی لهم توژیینهوه بریتیه له: ناسینهوه و خویندهوهی جوړهکانی کاری مندالان له سمر ناستی شاری تاران له سونگهی شوناس، بارودوخی و لیکه تهکانی بو سمر مندالان. سمره رای نهوه به شیوهی بهریلو همول دراوه له رههندی نیشتمانی و جیهانیسهوه لهم بابهته لیک بدریتهوه.

### گرینگی و پیویستی توژیینهوه

مندالان سهرمایه سهرهکی و مرویی بو پیشکوتن و گهشه سندنهی ههموو و لاتانن. نهگهر مندالان له گهشه جهستهیی، دهروونی و کومه لایهتی باش سوودمهند نه بن ناتوانن تافی گهوره سالیس به باشی بهنزمون بکهن و بو ریونینی کومه لگا بهرمو گهشه توانای پیویستیان نابیت. به واتایهکی دیکه کاری مندالان نه تعنیا ریگری له دریژهدان به خویندنیان دهکا و له هاوتهمه نهکانیان ههلانده بری، به لکوو کاریگه ری نه ری نیش له سمر تمدروستی جهستهیی و دهروونیان داده نیت. مندالان به هوئی نهوهی له قوناغی گهشه جهسته ییدان و جهسته یان له چاو گهوره سالان لاواز تره، له ههمیر زیان و نه خوشی که به هوئی کاره زیاتر زینیان پی دهگا و به هوئی تهمنهی کهمهوه له مترسیی هندی له کارهکان ناگادار نین و ناستی ناگاداریان کهمه. له نهجامدا ریژهیهکی زوری مندالانی کار و له هندی له ولاتاندا نزیکهی دوو له سمر سیان له بهر دم مترسیی جیدیدان. زوری که له مندالان له بهر دم خسارمت و زینانگلی و هکوو برینداربون، شکان یان کهمنه نامبون، سووتمان و نه خوشی پیستی، خسارتهی بینایی و بیسایی، نه خوشی هه ناسه کیشان و کوئندامی ههرهس، ژانه سهری به هوئی کارکردن له شوینی گهرم و ... دان [6]. بهم پییه و به گویرهی نامرکهکانی ریخراوی نیوده وله تی کار له سالی 2005، به شیوهی ماناومند سالانه 22 هزار مندال به هوئی خسارتهکانی کارهوه دهمرن [7]. مندالانی کار، بهدر له زیان و خسارتهی جهستهیی روو بهرووی خسارتهی ناچهسته ییش دهنهوه که لهم خسارتهانه چار سمر ناگرین و لیکه تهی قهره بوونه کراویان لی دهکوئیتهوه. بو وینه مندالی کریکار له رههندی ناسینییهوه تووشی لاوازی دهن و لهم پرسه کاریگه ری له



سهر فېر بوونيان، بهتابهت له قوناغی خویندندا دادهښت. گهشه ی سوزداریی مندلانیښ به هوی کار له بارودوخی سهختی دهر وونیدا تیک دهچی و زیان به ههستگلی و هکوه خواهن حورمهت بوونی تهواو، متمانه به خوبی، هوگر بوون به بنهاله و عشق و دوستابه تیان دهگات. هم مندلانه ههروه ها تووشی جوړه کانی خه موکی و دلهر اوکی دهن که له گهل ته منیان ناگونجی و به بوونی بهر پر سایه تیی کاری له کار گیه کی بچووک، به هوی نه بوونی په روه ده پیویست و نه بوونی توانای پلاندانانی، له شوینی کاردا بهر دهوام دلهر اوکینان ههیه که هم دلهر اوکی به هاوریی همیشهی زیانیانه [8].

سهر پر ای پیویستی و گرینگی ناسینی جوړه کانی کاری مندال، ههتا هه نو که توژیښهوه کی گشتگیر له باره له تیراندا نه انجام نه دراوه. نه توژیښهوه نه هه که هه ن تاقمیکی سنوورداری جوړه کانی کاری مندالیان لیک داو ته وه و نه هه له حالیکدایه که له توژیښهوه که مه شدا هندی کاری و هکوه کاری مالان سهر پر ای فریه کی زور، تاوتوی نه کراوه. توژیښهوه له باره له چهند روهوه گرینکه: لیکه ته ی دهر وونی و جهستی کاری مندالان نهک ته نیا تاک به کوو هه همو کومه لگا تیه ده گلنی؛ مندالانی کار بییه شترین چینی کومه لگان که له زیاترین مافی بنه رته ی خویان بیه شن؛ ههروه ها ره هنده جیاوازه کانی هم دیارده و هکوه هه لومهرجی کاری مندالان، ریژه ی مندالانی کار له کار گهکان و شوینه کاریه جیاوازه مکان، حه قدهستی مندالان، ماوه ی کارکردنیان، کپشه ی کار له کار گهکان و شوینه جیاوازه مکان و سووده کانی بو مندال و خاوهن کار و ... روهون نییه و به هوی نه بوونی ناسیاریه کی دروست له دیارده، سیاستداریژی و داپه ریکی تاییه تیش نه انجام نه دراوه. کهاته تاوتوی کردنی پرسی جوړه کانی کاری مندال و ناسینی ره هنده شاروه کانی هم دیارده و ههروه ها خسته روه ی ریکاره زانستی و کرده پیهکان دهتوانی له بواره ها کار کی که بوونه وه ی خسارته کومه لایه تیه کان بکات.

#### نامانجه کانی لیکولینهوه

نامانجی سهر مکی هم توژیښهوه ناسینی جوړه جیاچیاکانی کاری مندال له سهر ناستی شاری تاران و دهوروبه ریته، به لام ناسینی هوکار و فاکتوره دیاریکه ره هه کانی جوړه جیاوازه کانی کار، ناسینی سروشت و بارودوخی کار و ناسینی لیکه ته ی جوړه جیاوازه کانی کاری مندالان به پیداگری نواندن له سهر مه ترسیه کانی کار بو مندالان وهک نامانجی دوهم ره چاو کراوه. بو دستپیراگه شستن به نامانجه ش هندی پرسیار ناماده کرا که ولامدانه وه ی هه کامیان توانی هندی زانیاری تهواو له بارودوخی مندالانی کار له تاران پیشان بدا و ههروه ها به هوی فره رنگی و بهر بلاوی جوړه کانی

کاری مندال لە پێتەخت، دەتوانین ئەم ناسینە تەواوە بۆ سەرناسەری ئێران و دیکەیی کە لە نیشارەکانی ئێران بگشتێنین.

ئەم پرسیارانە بریتین بوون لە:

- 1- جۆرە جیاوازهکانی کاری مندال چیه؟
- 2- چ فاکتەر گەلیک دەبێتە هۆی کاری مندالان لە پیشە جۆراو جۆرەکاندا؟
- 3- مندالان لە پیشە جۆراو جۆرەکاندا چ تیگەشتنێکیان لە کاری خۆیان ههیه؟

4- لە پیشە جیاوازهکاندا لیکهوتەکانی کاری مندالان چیه؟

5- مندالان لە پیشە جیاچیاکاندا رووبەر ووی چ مەترسی و کێشه گەلیک دەبنهوه؟

6- رهوشی کاری مندالان لە پیشە جۆراو جۆرەکاندا چیه؟

### ناسەنگەکانی توێژینهوه

بە پێی بابەتی لیکۆلینەوه، واتە جۆرەکانی کاری مندال لە پانتا داخراو و کراوەکاندا، ئەم لیکۆلینەوه تووشی سنوورداریی تایبەتی وەکوو شێواز و ناستی دەستراگەشتن بە کۆمەلگەی ئامانج، لیکبلاوی کۆمەلگەی ئامانج لە شاری تاران و دەرووبەری، بوونی کۆچبەری نایاسایی، نەگونجایبوونی دیمانه لە گەل مندالانی ژێر چاودێریی خاوەنکار و بە گشتی مندال بوونی کۆمەلگەی ئامانج بووبهوه. بە شێوهی گشتی لەم توێژینهوهدا جۆرە جیاوازهکانی کاری مندال وەکوو کارگەیی بەرگدووری و پەردەدووری، بەر دەستی، گولفرۆشی، بلوورسازی، جۆرە جیاوازهکانی کاری تەکنیکی، زبڵگەری، داشقەچێتی، کارکردن لە کارگە جیاوازه بەر هەمەینانەکان، کارکردن لە کارواش، کارکردن لە کوورەخانەیی خشتپێژی و جۆرە جیاوازهکانی کاری سەر شەقامی وەکوو دەسفرۆشی، شووشەسپین، فالفرۆشی، گولفرۆشی و ... تاوتوئی کراوه، بەلام سنوورداریی ئابووری و زەمانی و هیزی مرۆیی بوو بە ناستەنگی بەر دەم تاوتوویی قوولتری هەموو جۆرە جیاوازهکانی کاری مندال. بە هۆی ئەم سنووردارپیانەوه، هەندئ جار بە پەله هەندئ لەو ناوچانەمان کە کاری مندالانی تێدا بوو تاوتوئی دەکرد. هەر وەها سەبارەت بە هەندئ کاری وەکوو کاری مالان بە هۆی شوناسی شاراوه و دژواری دەستراگەشتن بە کۆمەلگەی ئامانج، ئەوەندەیی بۆمان کرا باروودۆخی مندالانی کرێکاری مالانمان پیشان دراوه. لە گەل ئەوهی ئامانجی ئەم توێژینهوه زیاتر خۆبێندەوهی جۆرەکانی کاری مندال لە پانتا داخراوهکان و ژێر چاودێریی راستەوخۆی خاوەنکار بوو، دیمانه لە گەل مندالان لە شوینی کاری داخراو و ژێر چاودێریی خاوەنکار یان بۆمان نەدەلوا یان ئەوهی کە مندال هەر وا بە ناسانی نەیدەتوانی قسە بکا و لە هەندئ حالەتیش گرووی توێژینهوه بۆ چوونە ناو

شوینی کاری مندالانی کار و کارگهکان رووبهرووی ریگری خاوهنکارهکان دهبوونهوه. هوی ئهم کاره دهتوانی سهرقالکردنی مندالان و بههدهردانی کاتی ئهو منداله له کاتی کارکردن و هسروهه رولی خاوهنکار خوی له چهسپاندنی بارودوخی کاری مندالان له بارودوخی نالهبار بیت. به شیوهی گشتی سهرهکیتین ناستهنگهکان هی ناسینی مهیدانی توژیښهوه و دیمانه لهگهل کوملهگهی نامانج بوو و بهو پنیهی که له زوربهی حالتهکاندا پانتای کارگهکان بچووک بوو و مهودای نیوان مندال و دیکهی کریکاران و خاوهنکار کهم بوو، هلی دیمانهکردن هس روا به ناسانی نهبوو و هسروهه راکیشانی متمانه و رهمندی مندالان بو دیمانهش پهکیک له دژواریهکانی توژیښهوه بوو، هسروهه له هوی که له زوربهی حالتهکاندا خوازپاریهکی ئهوتویان بو دیمانهکردن نهبوو. پهکیکی دیکه له ناستهنگهکانی توژیښهوه هی کاتی توژیښهوه واته هاوینی سالی 1399 ههتاوی بوو که هاوکات بوو لهگهل گهرمهی تهشنهسدندی پهای کورژنا که هس نهمه خوی له رووی رمچاوگرتنی رینماییه تهنروسنیهکان له مهیدانی توژیښهوه زور کیشهی بو گرووی توژیهران ساز کردبوو.

رمچاوگرتنی نهخلاق له توژیښهوهش که وهک پهکیک له مژاره گرینگهکانی کاری توژیښهوهی سهر دهکری گرووی توژیښهوه توشی هندی کهند و کوسپ دهکا؛ له هندی حالتهدا پاش قونای دژواری ناسینی کارگهی شوینی کاری مندالان و رازیکردنی مندالان بو دیمانه، هندی جار هندیکیان ملیان به دیمانه نهدهدا و پان له ناو دیمانهدا له دریزدان به گفتوگو خویان دهبارد. سهارهت به وینهی مندالانیش ههل درا مافهکانی مندالان بو شاردهوهی شوناسیان پیاریزی، به جوریکه له وینهکاندا دموچاویان به هندی گورانکاری که له قونای گرافیکیدا نهجام درا، شیوی ناسینهوه نییه.

دهستیکی توژیښهوه بو گرووی مهیدانی خهزمانهپیک له ناروونی لهگهل بوو، چونکه هم توژیښهوه له پینشدا دهویست کاری مندالان له ناو کارگه ژیرزهوینییهکان ناوتوی بکا، بهلام له پرؤسهی توژیښهوه و رووبهروبوونهوه لهگهل جوړه جیاجیاکانی کاری مندالان له ناو کارگهکان و شوینه جیاجیاکان، توژیښهوه رووبهرووی بارودوخی نوی بوویهوه. هس لهبر نهوه، ئهو دیمانهنامهی که له پینشدا ناماده کرا چندی جار پیداجوونههی پیدا کرا و هممو پرسیاره داربژراوهکان ناراستههی هممو مندالهکان نهکرا.

### بهشی دووهه: کورته میژووی کاری مندال

میژووی کاری مندال بارتنهفای دریژایی میژووی دهرکهوتنی جیهان و له دایکبوونی مروغه. ههر لهو ساتهوه وا مروغف بو دریژمدان به ژیانی خوئی ههستا به بیناکردنی خانوبهره و دابینکردنی خووراک، مندالانیش به شیوازی جوړاو جوړ کاریان پیکراوه و به گویرهی توانای جهسته بیان ناچار کراون که له کارکردندا به شداری بکهن و له گهل تیهه رینی زهمان و گوړانی شیوازی ژیانی مروغف نهم کارکردنه له پهرسه نندندا بووه. وهک توپژینهوه کونینه ناسییهکان پیشان ددهن، به کارهینانی مندالان لهو کومهلگایانهی که پشتبهستوو به راو و کوکر دنهوهی خووراک بوون له چاو کومهلگه دواتر بیهکان که له ریگهی کشتو کالهوه خویمان دهژیاندا که متر بوو. به واتایهکی دیکه، پاش سردهمی کونینه بهردی، له گهل ههلکشانی ریژهی حهشیمهت، پهرسه نندنی شان نشینی و نیشتنگهی ههمیشهیی و باوویونی کشتوکال، به کارهینانی هیزی کاری مندالانیش پهرهی سهند و له ههموو چاخه میژووی بیهکان و له کومهلگه جیا جیاکاندا بهردهوام بوو. له کومهلگه سهرهتاییهکان ههموو نهاندامانی بنهماله له پیناو مانهوه و یهکیارچهیی کومه لایهتی نهرکهکانیان راده پهراند و مندالهکانیش به گویرهی توانایان نیشیان دهکرد. به واتایهکی دیکه لهم چهشنه کومهلگایانه کار بهشیک له پرؤسهی کومهلگاگری بوو و دهتوانین تهمنی دهستپی کردنی کاری مندالان لهو ساتهوه مختهدا بخرهملینین که نهوان دهیانوانی به شداری ههندی له کارهکاندا بکهن و ههندی بهر پرسیابتهی وهنستو بگرن و نهم بهر پرسیابتهی بیهانه له گهل ههلکشانی تهمنی نهوان زور دپوو. بهتایبهت نهوهی که له رابردوودا، قوناغیک به ناوی میژومندالی بوونی نهبوو و ههر تاکنیک پاش تیهه راندنی قوناغی مندالی دهچووه ناو تافی گهوره سالییهوه و دهبویه له ههندی کاری وهکوو کشتوکال، ئاژمداری، کاری پیشهسازی و کاروباری ناومال به شداری بگردایه.

له هندی له کومهلگهکاندا تهنا نهت پرسهکه لهوهش زیاتر دهچی و نهگیزه زوری که له بنهمالهکان له مندالختهوه، جیا له دریژمدان به نهوه، به کارهینانی مندالان وهک قول و نویلی هیزی کار بووه. نهم پرسه له مهر کچان و کوران جیاوازییهکی نهوتوی نهبوو، تهنیا نهوه نهبی زور بهی کوران له کاری دهرهوهی مال و زورینهی کچان له کاری ناومالدا نیشیان کردووه. لهو مزارانهی که مندالان له کاری پیشهسازیدا نیشیان دهکرد په یوه مندییهکان به شیوهی وهستا و شاگرد پیناسه دهکرا. سهرباری نهمه، "کاری مندالان" له سهردهمانی رابردوودا له گهل نهوهی پاش شوړشی پیشهسازی له دنیا دا باو بووه جیاوازی بنهرتهی ههیه، چونکه ههتا بهر له شوړشی پیشهسازی، کاری مندالان سهرباری سهختی و تاقه تپروو کینییه کهی، بهر ههمی نهریته باوهکان و فسر ههنگی زالی نهو کومهلگه بوو، به لام له پاش

شۆرشى پيشه‌سازى، دنيا ديارده‌يه‌كى به خووه بينى كه به شيوهى سيستماتيك و ئامانجدار مندالانى ده‌چموسانده‌وه و وهك هئيزى كارى هه‌زران و چاپك به كارى ده‌هئيان.

شۆرشى پيشه‌سازى له كو‌تاييه‌كانى سه‌دهى هه‌ژده‌هه‌م و سه‌هه‌رتاكانى سه‌دهى نو‌زده‌هه‌م رووى دا، سه‌هه‌دمتيك كه دنيا چائيسانه تامه‌زروى به‌هه‌مه‌هئيان بوو و بو خي‌راكردى پرؤسه‌ى به‌هه‌مه‌هئيان، مه‌كينه بوو به به‌ديلى هئيزى كارى مرووبى و له برىتانيا و ئينجا له ويلايه‌ته‌يه‌كگرتووه‌كان و ديكه‌ى و لاتانى جيهان كارخانه‌ى بچووك و گه‌وره په‌ره‌ى سه‌ند. خاو‌ه‌ن كارخانه‌كان بو كاركردن به مه‌كينه‌كان ده‌با هئيزى مرووبيان دامه‌زراندبا، به‌لام ئيش‌كردن به‌م مه‌كينه‌انه پيوستى به هئيز و شاره‌زايى تاييه‌ت نه‌بوو. كه‌واته خاو‌ه‌ن‌كاره‌كان زور هوگرى دامه‌زراندنى مندالان بوون كه له چاو گه‌وره‌سالان هه‌قه‌هستيان كه‌متر بوو.

ئه‌و رووداوه‌ى كه له پرؤسه‌ى به‌پيشه‌سازيدا بيجمى گرت ئه‌وه بوو كه كارى مندالان له چاو ئه‌وه‌ى له رابردوودا بوونى بووه، شوناسيكي جياوازي گرت‌ه‌ خو‌ى و په‌يوهنديى خاو‌ه‌ن‌كارى له سه‌ر بنه‌ماى هه‌قه‌هست به‌دى هات، به‌لام ئه‌م په‌يوهنديانه پيكهاته‌يه‌كى دادپه‌روه‌رانهمان نه‌بوو و سه‌هه‌ربارى كارى سه‌خت و تاقه‌تپه‌رووكين، هه‌قه‌هستى كه‌م به مندالان ده‌درا. مندالايكى كرئيكار له‌وانه بوو شه‌ش رۆژى هه‌فته‌ دوازه بو هه‌ژده كاتر مئير له رۆژدا ته‌نيا بو و مرگرتنى دو‌لارايك ئيش بكات. زورايك له مندالان له ته‌مه‌نى به‌ر له هه‌وت سالانه‌وه به پيشه‌گه‌لى و هكوو كاركردن به مه‌كينه، داتاشيني ناسنه‌كان، يان هه‌ل‌گرتنى بارى قورس ده‌ستيان به كار ده‌كرد. ژينگه‌ى كارخانه‌كانيش زور جار تاريك، شيندار و پيس بوو. ته‌نانه‌ت هه‌ندى له مندالان له ژيرزه‌وين و كانگاي خه‌لووز ئيشيان ده‌كرد. ئه‌م مندالانه هيج ده‌رفه‌تتيكيان بو يارى كردن يان چوونه قوتابخانه نه‌بوو، ته‌نانه‌ت ئه‌م مندالانه بو يارى كردن يان چوونه قوتابخانه هيج ده‌رفه‌تتيكيان نه‌بوو، ته‌نانه‌ت بو پشوودان و هختى ئه‌وتويان نه‌بوو و زوربه‌يان نه‌خوش ده‌كه‌وتن.

ئه‌م بابته‌ له به‌هه‌مى كه‌له‌نووسه‌ر و بيه‌ره‌ه‌ندانيكى وه‌كوو چارلز ديكنز<sup>1</sup> و كارل ماركس<sup>2</sup> ميشدا به شيوه‌ى رخنه‌يه‌ى و نارمه‌زايه‌تتيانه رهنه‌گى داوه‌ته‌وه. ماركس له وه‌سفى بارودوخى مندالانى به‌كاره‌هينراو به دا‌هه‌ينانى پيشه‌سازيى نو‌ئ له پال رووباره‌كان، له پاريزگا نو‌يكان، وه‌كوو داربى شاينير، ناتينگام شينير و لانكشاينير، له برىتانيا ده‌نووسى: "خاو‌ه‌ن‌كاره‌كان له پال به‌كاره‌ينانى كرئيكارنى گه‌وره‌سال مندالانى بچووكى هه‌تبو‌خانه‌كانيان به كار ده‌هه‌ينا، چونكه

1. Charles John Huffam Dickens

2. Karl Heinrich Marx

چاپکبوونیان و پهنجه ناسکهکانیان زور بهکهک بوو. بارودوخی ئەم منداله بهشمینهتانه ترسناک بوو و حهقهدهستیشیان کهم بوو. " [9] ئەو زیانانهی که پاش شوړشی پیشهسازی ئاوقانی مندالان بوو ئەوهنده زوره که رهنگه بتوانین سهدهی ههژدههههمی زایینی به رهشترین سهده بو مندالانی ههژار و مندالانی کار له قهلم بدهین. کاتیک که دایک و باوکهکان نهیاندتهوانی تیچووی مندالهکانیان دابین بکهن، ئەوانیان به خاوهن کارگه یان کارخانهکان دهسپارد و خاوهنکارهکان و هک دیل کاریان بهم مندالانه دهکرد. بو وینه کارخانهیهکی بهرهمهینانی شووشه له ماساچۆست به تهلی درکاووی دهوره درابوو بو ئەوهی ریگری له راکردنی منداله بهدفهرهکان بگری و ئەم منداله بهدفهرانه ههمان مندالانی خوار تهمنی دوازه سالان بوون که به درژیایی شهو بو وهرگرنتی حهقهدهستیکی چل سنیتی یان یهک دۆلاری باری شووشهی داخیان دهگواستهوه [10].

له کۆمهلهگه پیشهسازییهکاندا بارودوخی جهرگهر و پهرووشیهینهری مندالانی کار و هوگری خاوهنکارهکان بو چوساندنمهویان، له پال پهسههندنی رۆژ له دواي رۆژ زیادی ههژاری، پرسی مندالانی کاری کرد به کتیشهیهکی کۆمهلایهتی و له ئەنجامدا کهلیسا، گرووپه کرێکارییهکان، مامۆستایان و زوربهی خهک دژ بهم رفتار ه ستهمکارانهیه نارمزهیهتییان نواند و پیداگرییان له سه چاکسازی لهم بوارهدا کرد. ههروهها لهگهله سه ههڵدانی کهلهنوسهراپیک که سهرنجیکی تاییهتییان خستبووه سه پێداویستی و دنیای مندالان و له گوشه نیگای ئەوانهوه جیهانیان پیناسه و بهراورد دهکرد، شیوازی ههلسوکوت لهگهله مندالانیش گۆرا و جیهان وهر چهرخانیکی مهزنی نه تهنیا له ههلسوکوت لهگهله مندالان بههکوو له شیوازی پهروهردش بهئهزمون کرد. لهم ناراستهها بهرهمی نوسهراپیکی گهورهی وهکوو چارلز دیکنز و فیکتور هوگو<sup>1</sup> که نههامهتییهکانی مندالانیان له سهرمشاره مؤدیرن و پر له بهرژمهوندیخوازی و توندوتیژییهکان گهراوه، زور کاریگهر بوو. دیکنز له رۆمانی ئۆلیویر تویست بارودوخی دلههژینی مندالانی ههژار و مندالانی کاری پیشان دا و له ئەنجامی ههموو ئەم ههولانهدا ورده ورده له ولاته حیاجییاکاندا ههندئ یاسا دابهزینرا بو ئەوهی بارودوخی مندالانی کار باشتر ببیت. بریتانیا یهکهم ولات بوو که سههارهت به کاری مندالان ههندئ یاسای دابهزاندا. له نیوان سالانی 1802 ههتا 1878 زایینی کۆمهله یاسایهک دابهزینرا که تا دههات ماوهی کاری مندالانی کهمتر دهکرد و بارودوخی مندالانی کرێکاریان له شوینی کاردا باشتر دهکرد. به گۆیهی ئەم یاسایانه، لانیکهمی تهمن بو کاری مندالانیش زیاد کرا. پاش ئەوه دیکهی ولاتانی ئورووپاییش یاساگهلی هاوشیومیان دابهزاندا،

بهلام چندین سالی خایاند هتا کاری مندالان له ویلايهته یهگرتووهمکاندا قهدهغه بکریت. بو وینه له کانیکتیکیت له سالی 1813 یاسایهک جیبهجیکردن بوو که به پئی ئهوه، مندالانی کار دهبا هتا قوناغیک هلی دریژهدان به خویندنیان همبابیه. سالی 1899 له 28 ویلايهتی ئهمریکا سهبارمت به سنوورداری کاری مندالان ههندی یاسا جیبهجیکردن کرابوون. پاش ئهوه بو دابهزانندی یاسا نیشتمانیهکانی کاری مندالان ههولیکی زور درا. کونگره ویلايهته یهگرتووهمکان دوو یاسایان له سالانی 1918 هتا 1922 دابهزاندا، بهلام دیوانی بالا هه دووکیانی به دژی یاسای بنهرتی له قهلم دا. له سالی 1924 کونگره پروژهیاسای چاکسازیهک له یاسای بنهرتی به پئی قهدهغهکردنی کاری مندالان خسته روو، بهلام ویلايهته یهگرتووهمکان پهسهندیان نهکرد. ئینجا کونگره له سالی 1983 یاسایهکی له باره ستاندارهکانی کاری داپهروهرانه جیبهجیکردن کرد که به پئی ئهم یاسایه لانیکهمی تهمن بو ئه مندالانهی که له ماوهی قوتابخانهدا نیش دهکمن شازده سال و بو ئه مندالانهی که پاش ماوهی قوتابخانه نیش دهکمن چوارده سال و بو پیشه مهترسیدارهکان تهمنی 18 سالان دیاری کرا.

قهیرانی مندالانی کار له کومهلگه پیشهسازیهکان و تهشهسهندنی ههژاری که تا دههات زیاتر دهبوو نیگرانی بو بارودوخی مندالان و داهاتوویانی زیاتر دهکرد و داپهری ریگریانهی ناچاری کردبوو؛ ریخراوی جیهانیی کار له سالی 1973، به تیگهپشتن له بارودوچه و به مهبهستی کوتاییهینان به زیراندنی مندالان، "کونوانسیونی لانیکهمی دامهزراندن" ی پهسند کرد. ئهم پیماننامه ئیزنی به ولاتانی ئهendam هدا کهسانی پازده سالی تهواو بو کاری سووک دابمهزرین و بو کاری سهخت و دژوار که تهندروستی دهروون و جهستهی کریکار دهخاته مهترسییهوه، لانیکهمی تهمنی دامهزراندن ههژده سالی تهواو بییت.

سهرباری ئهوه ولاتانی ئهندامی ئهم پیماننامه دهبايه له هممهبر هه چهشبه زیراندنیک داکوکی له مندالان بکه، بهلام دیاردهی کاری مندالان پروژ له دواي پروژ رههندی تازهتری به خو دهگرت و سهرباری ئهوهی مندالان به شیوهی یاسایی دانهدمهزران، زیراندیان به شیوازی نایاسایی بهردهوام بوو. زیراندنی مندالان و چهوساندنهویان له سالی 1999 ریخراوی جیهانیی کاریان ناچار کرد بو ئهوهی "کونوانسیونی خراپترین جورهکانی کاری مندالان" پهسند بکات. ولاتانی وازوکهری ئهم کونوانسیونه خویان به پابهند زانی که بو نههیشتنی خراپترین جورهکانی کاری مندالان داپهری بهپهله بگرته بهر. به پئی مادهی یهکم هتا سنییهمی ئهم کونوانسیونه، هه تاکیک که ئهم جارنامه جیهانییه پهسند دهکا دهبی بو قهدهغهکردن و نههیشتنی خراپترین جورهکانی کاری مندالان وهک

بابهتیکى بهلمز داپهرى خیرا و کاریگهر بگریته بهر. به باوهرى ئەم کۆنوانسیۆنه، زاراوهی "مندال" بۆ ههموو کەسانی کهمتر له ههژده سالان به کار دهبریت.

بهلام کۆنوانسیۆنى جیهانی نههیشتنى خراپترین جورهکانى کارى مندالیش نهیتوانى کوتایى به زیراندن و چهوساندنوهى مندالان له جیهانى مۆدیرندا بننیت. ههر ئەمه وای کرد که ریکخراوى جیهانى کار له سالى 2002 وهک سنیهمین داپهرى خو، پيشنیاری دیارى کردنى رۆژیکى بۆ بهرنگار بوونهوى کارى مندال له رۆژمیری جیهانى پيشکەشى ریکخراوى نهتهوهکان بکات. و بهم شیوه بوو که 12 جوون وهک "رۆژى جیهانى بهرنگار بوونهوى کارى مندال" رابگهینن، بهلام سهربارى ههموو ههولى ریکریانه و ههولە جیهانییهکان، کارى مندال هیشتا وهک کیشهیهكى کومه لایهتى له کۆمهنگه جیاجیاکاندا بوونى ههیه.

### نامارى مندالانى کار له جیهان

ریکخراوى جیهانى کار له سالى 2005سى زاینى ههوالى ههشیمهتى 246 ملیۆن کەسى مندالانى کارى دا و رایگهاند لهم ریزه 73 ملیۆن مندال تهمهنيان کهمتر له ده سالانه و ههموو سالتیک نزیکه 22 هزار مندال به هۆى رووداوى کارى زۆرهملیوه گیان له دهست دهن. گرینگترین دهستکوتى ههولە جیهانییهکان بۆ نههیشتنى کارى مندال و ریکری له بهکارهینانى مندالان له ولاته جیاجیاکانى جیهان دابهزینی بهرچاوى ریزهوى مندالانى کار له ماوهى کهمتر له پازده سال بوو، به جوریک که راپۆرتى سالى 2018سى ریکخراوى جیهانى کار پيشانى داوه ئەم ریزه بۆ 152 ملیۆن کەس له جیهان دابهزیوه. به پنى نامارى رایگهیندراوى ئەم ریکخراوه، ههر نیستا نزیکه 72.1 ملیۆن کەس له ئەفریقا، 62.1 ملیۆن کەس له ناسیا و ئوقیانوسیه، 10.7 ملیۆن کەس له کیشومرى ئەمریکا، 1.2 ملیۆن کەس له ولاتانى عهرهیی، و 5.5 ملیۆن کەس له ئوروپا و ناسیای ناوهندی دهژین. به واتاپهكى تر، له کۆى ههر 5 مندالی ئەفریقایى یهکیان مندالی کاره، له حالیکدا ئەم ریزه له له ولاتانى عهرهیی 2.9 له سهد، له ئوروپا و ناسیای ناوهندی 4.1 له سهد، له کیشومرى ئەمریکا 5.3 و له ناسیا و ولاتانى ئوقیانوسیه 7.4 له سهد. ریکخراوى جیهانى کار رایگهیندوه که له کۆى 152 ملیۆن مندالیک که بوونهته قوربانى کارى ناچارى نزیکه 73 ملیۆن کەسیان سهرقالى یهکیک له پيشه مهترسیدار و زیانبهخشهکانن. زیاترین ریزهوى کارى مهترسیدار، واته نزیکه 5 سى له سهر چواریان، هى نهوانیه که تهمهنيان له مهودای پازده ههتا ههفده سالانه. سههرهوى ئەمه نزیکه 5 یهک له سهر چوارى ئەو



مندالانهی که سهرقالی کاری مهترسیدارن، واته نزیکهی 19 ملیونین، ژیر تمهمنی دوازده سالانن. به واتایهکی تر، 48 له سهیدیان تمهمنیان له نیوان پینج ههتا یازده سالانه، 28 له سهیدیان دوازده ههتا چوارده سالانن، و 24 له سهیدیان تمهمنیان له نیوان یازده ههتا ههفته سالانه. لهم نیونهدهدا 70.9 له سهد له کهرتی کشتوکال، 11.9 له کهرتی پیشهسازی و 17.2 له سهیدیان له کهرتی خزمهتگوزاریدا نیش دهکن [11].

به پشتمهستن بهم راپورتته، دهتوانین بلتین له کوی هر ده مندال یهکیان دهپته قوربانیی کاری ناچاری و وهک دهوتری ولاتانی باشووری بیابانی نهفریقا زیاترین ریژهی مندالانی کار له خو دهگرن، به جوریک که 29 له سهدی مندالانی پینج ههتا ههفته سالان لهم دهفهردها نیش دهکن که زوربهشیان خهریکی کاری قورس و زیانبهخشن. لهم بارودوخه له خورهلای نافیان و ولاتانی باکووری نهفریقا حیوازه و لهم ناوچانهدا نزیکهی 5 له سهدی مندالانی نیوان پینج بو ههفته سالان خهریکی کاری مهترسیدارن، بهلام بارودوخی مندالانی کار له ولاتانی باشووری روژهلای ناسیایی جیی نیگهرانییه؛ له ولاتانیکی وهکوو هیند و پاکستان زیاتر مندالان له چوارچیوهی گرتیهستی رایهتی دهفروشترین یان دهدرزین بو ئهوهی له کیلگه و کارخانه و کارگهکان له بارودوخیکی کاریی دژوار کاریان لی بکشیریت. ههروهه لهو مالانهی که مافووری تیدا دهکری چوساندنوهی هیزی کاری مندال، به هوی قامکه ناسکهکانیان باوه [12].

ئاماری راگههیندراوی ریکخراویی جیهانیی کار گوزارشت له فراوانیی ریژهی ههشیمهتی مندالانی کاری کور له چاو کچان دهکا، به جوریک که دهوتری له نیستادا نزیکهی 64 ملیون مندالی کچ و 88 ملیون مندالی کور له جیهاندا نیش دهکن. به گویرهی لهم ئاماره لهم گومانه ساز دهبی که ههشیمهتی مندالانی کاری کور له هی کچان زیاتره و لهم له حالیکدایه که له زوربهی ولاتانی ههژار و پرو له پینشکوئن مندالانی کچ زوریان له ناو مالان به شیوهی زورملی بهرپرسایهتی نهجامدانی کاری مالایان له نهستویه، به هوی شوناسی شاروهی لهم چهشنه کاره و دهسترانهگهیشتنی لیکولینهوه مهیدانییهکان بو لهم کوهملگه ئامانجه، ئاماری لهم کچانه له ریزی مندالانی کاردا ههژمار ناکریت. له لایهکی دیکهوه لیکدانهوهکانی سندووقی مندالانی نهتمه یهکهگرتووهکان، یوونیسف، له سالی 2019 پیشانی داوه لهو ولاتانهی که کهمترین ناستی گهشهکردنیان ههیه له کوی هر 4 مندالی تمهمن نیوان پینج ههتا ههفته سالان مندالیک خهریکی کاره که لهم ریگری له گهشهکردنی دهکا و تهندروستیی جهسته و دهروونی دهخاته مهترسییهوه. یوونیسف رایگهیاندوهووه زیاترین ریژهی مندالانی

کار له ناوچه باشووربیهکانی بیابانی ئهفریقایه و له خور هه لاتی ناڤین و باکووری ئهفریقا 5 له سهدی مندالانی گرووی تهمنیی پینج ههتا ههفده سالان دهست بو کارگه لیک دهبن که بو تهنروستیان زور متر سیداره. ههروهها ئهم ریژه بو روژناوا و ناومندی کیشوهری ئهفریقا 31 له سهد راگهیندراوه و به شیوهی گشتی ریژهی مندالانی کار له ولاتانی پینشه کهوتوو 29 له سهده.

ریکخراوی جیهانیی کار ههروهها رایگهیندوو هه سههرای ههولی زور بو نه هیشتنی کاری مندال و ئهو پینشه کهوتانهی که له م بوارهدا وهدهست هاتوو هیشتا ههتا سالی 2025 زاینی ریژهی 121 ملیون مندال له سهرتاسهری جیهان ناچار به کاری زورملین و 71 له سهدی ئهم مندالانه له کهرتی کشتوکال و 69 له سهدیان له مال و به بی وهرگرتنی ههفدهست ئیش دهکن و ئهمه ئهوه دهگهینتی که ریژهیهکی زوری مندالانی کار له جیهان له لایهن بنه ماله کانهوه ناچار به نهجامدانی کاری زورملین، له حالیکدا هیچ ههفدهستیکش وهرناگرن [13].

ئهو ئامارهی که له لایهن ریکخراوی جیهانیی کارهوه خراوتهه روو بهراوردیکی گریمانهیی له ریژه و ههشیمهتی مندالانی کار له جیهانه چونکه خسته رووی ناماری وردی مندالانی کار به پنی جوهره جیاوازهکان و ئهوهی که له زوربهی حالتهکاندا شوناسی شاراوهری ههیه، تا رادهیهک نامومکینه.

بو وینه له هیندستان، به پنی ناماری نافهرمی، ریژهی مندالانی کار نزیکهی 10 قاتی زوربهی ناماره فهرمییهکانه. ناماره فهرمییهکان ههشیمهتی مندالانی کریکاریان لهم ولاتهدا به 10 ملیون کهس راگهیند، به لام یهکتیییه بازرگانیییهکان باس له ناماری 100 ملیونی مندالانی کار دهکن. ئهم پرسه ئیرانیش دهگریتهوه و سههرای وته جیاواز و بگورمهکان، هیچ ناماریکی متمانه پیکراو و ورد له مهر ریژهی مندالانی کار بوونی نییه. سههرای ههموو ئهم قسانه له نیوان 2 بو 5 ملیون مندالی کار له مهودای تهمنیی نیوان پینج بو ههفده سالان له ئیراندا بوونیان ههیه و ههندئ له نامارمهکان ریژهی ئهم مندالانهیان به "مندالانی کاری مالانیش" ههتا 5 ملیون بهراورد کردوه.

نهبوونی زانیاریی بایهخدار، که تا رادهیهک به هوی کارشیوینی و کهمترخهیمی بهرپرسان و سهرچاوه فهرمییهکانه، پیشاندهری ئهم بابتهیه که له سهرتاسهری جیهاندا پیناسهیهکی یهکهگرتوو سهبارته بهم بابته که چ شتیک کاره و کئ مندالی کاره بوونی نییه. له زوربهی ولاتانی جیهاندا کارکردنی مندالان ههتا تهمنییکی تابهت قهدهغه کراوه. سهرباری ئهمانه له ههندئ له ناوچهکانی جیهاندا بو کاری مندالان هیچ بهر بهستیک بوونی نییه. پرسنیک که سهبارته به

کاری مندالان زۆر گرینگه بارودۆخی پیناسهکراو بو کاری مندالانه. له ههندی له ولاتانی جیهاندا مندالان له کاتی کارکردندا خراپترین بارودۆخ بهئهمومون دهکهن. ئهوان ناچارن بو دابینکردنی پیداو یستیی مادیههکانی خویان و بنهماله، به پیی چوارچیهوی کهلتووری و نهڕیتی زال به سهسر کۆمههگا، له بارودۆخیکی زۆر خراپدا که تهندروستی، خوشگوزهرانی و ناسایشیان دهخاته مهترسییهوه و ههلی پهروهده و گهشهی سروشتییان له تههمنی زۆر کهمدا لی زهوت دهکا به خهستی و سهختی ئیش بکهن. به پیی بارودۆخی جیاوازی کاری مندالان له ناوچه جیاجیاکانی جیهاندا، بو تیگهیشتن له بارودۆخی ئهم مندالانه پئویستمان به توئژینهوهی ناوچهیی و ورده [14]. بو وینه لهوانهیه کاری تاقهتپرووکی بخریته ئهستویان یان نهوهی که بو کاری نهشیاو دنه بدرین.

### بارودۆخی مندالانی کار له ولاتانی روو له گهشه

یهکیک له بزیره سههرکی و بنهڕهئیههکانی گهشه وهستاندنی بی سئ و دووی ههر چهشنه زیراندنی مندالان و سازدانی ههلو مهڕجیک بو ئهو مندالانهیه بو ئهوهی له مافه سروشتیههکانی خویان سوودمهندن بن. کۆمههگا یهک که له ئاست مندالهکانی خوی به پابهندن نازانی و بو باشترکردنی بارودۆخیان ههچ ههنگاو یهک ناهاوئژئ له ئاراستهی گهشهکردندا ههرس دینئ، بهلام وهستاندن و نهههشتتی کاری مندالیش و تهزایهکه که به فاکتهری جیاچیا و زۆرموه بهستراوتهوه.

یوونسیف ههژاری وهک گرینگترین هوکاری کاری مندالان راگهیاندوه و وتوویتی ههتا ئهو کاتهی که ههژاری له سهسر ئاستی ولاتاندا به تهواوتی بنهبر نهکری، ههچ هیوایهکمان بو کۆتاییهاتنی کاری مندالان نییه. سههرباری ئهمه یهکیک له هوکاره گرینگهکانی بهردهوامی زیراندنی مندالان له زۆریهیی ولاتانی روو له گهشه لیکدژی نیوان یاسا و شیوازی جیهه جیکردنکردنی یاساکانه. وهک کۆرتروپ<sup>1</sup> دهلی: "زۆریک له ولاتان سههرباری یاسای پهپوهست به مندالان، چاویان له ئاست ئهم زهمنه نوقاندوه و تاوتوئ کردنی ئهم بابهته که زۆریک له مندالان ههر ههموو کاتی خویان تهرخانی کار کردوه و له بارودۆخیکی نالهباردا ناچار به کارکردن پشنگوئ دهخهن. جیا لهوه بهی پنییهی که کاری مندالان زۆر جار له بارودۆخی نایاساییدا ئههجام دهدرئ، مندالان ههرچی زیاتر دهچوسینرینهوه و لانیکهمی یاساکان له پیدانی ههقهدهست، ماوهی کار، پاریزراوی شوینی کار، و به گشتی بارودۆخی کارییان بو جیهه جیکردن نابیت؛ ئهوه له حالیکدایه که سههرهت به کاری گهورهسالان ئهم پرسانه له ژیر چادیری سهندیکای کریکارانه." [15]

بهره‌نگار بوونوهی هه‌ژاری و به‌هیزکردنی بنیاتی ئابووری بڼه‌ماله‌کان گرینگترین ریکاریکه که بو بڼه‌پرکردنی کاری مندالان بوونی هه‌یه و له پال ئه‌وه‌ش هه‌ندئ داپه‌ری دیکه‌ش ده‌توانی یارمه‌تیده‌ر بن. یاول<sup>1</sup> و بو‌لتون<sup>2</sup> به مه‌به‌ستی ریکاری له زیراندنی مندالان دوو ریکاری کرده‌ییان بو بهره‌نگار بوونوهی کاری مندالیان پښینیار داوه که بریتیه له: نیدانه‌کردنی جیهانی زیراندنی هیزی کاری مندال له‌گه‌ل جیه‌جیکردنکردنی داپه‌ری ئابووری له دژی ئه‌و ولاتانه‌ی که ئه‌م یاسایانه ده‌به‌زینن و جوولاندنی بزاق له لایهن ئین‌جی‌توکانه‌وه.

له دریزه‌دا بارو‌دوخی مندالانی کار له هه‌ندئ له ولاتانی روو له پښیکه‌وتن، که تووشی ئه‌م دیارده بوونته‌وه، تاوتوئ ده‌کریت.

### بهنگلاش

له ولاتی بهنگلاش که ده‌که‌ویته ناسیای باکووری، مندالان زیاتر له کارخانه‌ی به‌ه‌مه‌هینانی جلوسرگ، کیلگه‌ی کشتوکال و جووره‌کانی کاری پښه‌سازی خه‌ریکی نیشن. سه‌رباری ئه‌مه دو‌زینه‌وه‌ی کار بو ئه‌وان زور ئه‌سته‌مه، چونکه به شیوه‌ی نافه‌رمی ئه‌نجام ده‌دریت. هه‌ژاری وەک یه‌کیک له سه‌ره‌کترین هوکاره‌کانی کارکردنی مندالانی خوار ته‌مه‌نی یاسایی له ولاتی بهنگلاش دپته هه‌ژمار. سه‌رباری ئه‌مه له‌م ولاتانه‌دا زور یاسای به پینی داکوکی له مندالان بوونی هه‌یه، به‌لام ئه‌م ولاته له مه‌ر مندالانی کار روو به‌رووی زور چالنج بوته‌وه.

### هیندستان

بتر له 33 ملیون مندال له دوو هه‌مین ولاتی پرچه‌شیمه‌تی جیهان له کانه‌گان، کیلگه‌ی کشتوکال و باغ و کارخانه‌ی به‌رگدووری کار ده‌کهن. سه‌رباری گه‌شه‌ی ئابووری ئه‌م ولاته له هه‌ژاریدا به سه‌ر ده‌بات. سه‌رباری ئه‌وه‌ی له‌م ماوه‌ی دواییدا ولاتی هیندستان سه‌بارت به قه‌ده‌غه‌ی کار بو مندالان هه‌ولی زوری داوه، ریزه‌ی ئه‌م مندالانه به‌تایبه‌ت له سه‌ر ئاستی شاره‌گه‌وره‌کانی ئه‌م ولاته‌دا تا دئ زیاتر ده‌بیت.

به پینی توپزینه‌وه‌یه‌ک له هیندپانیل له سالی 1990 (هه‌زار دیمانه له‌گه‌ل مندالانی سه‌ر شه‌قامی شاری به‌مبه‌یی) هه‌ژاری هوکاری سه‌ره‌کی بوونی مندالانی کار له سه‌ر شه‌قامه‌کان نییه، به‌ه‌کوو توندوتیزی له ناو بڼه‌ماله‌ هوکاری سه‌ره‌کی مندالانی کاره. یوو‌مکار<sup>3</sup> گون‌دیک له ناوچه‌ی کیرالا<sup>1</sup> له باشووری هیندستانه.

1. Paul  
2. Bolton  
3. Pomkara

لهم گوندهدا گۆرانکاری له چاوهروانیی پهروهدهیی بو مندالان دژی روانگی نهریتی سهبارهت به کاری مندالانه. مروفناسیک به ناوی ئولگا بوودههايز<sup>2</sup> له سالی 1993 وتی چوونه قوتابخانه له کیرالا و له ناو کاسیته نزمهکاندا پیشوازی لی کراره، چونکه نهوان پینان وایه چوونه قوتابخانه به ودهستهینانی بروانامه بو کارکردن له پیشه دهولهتییهکان شیوازییک بو رزگاربوون له جیاکاری کاستییه. سههرای ئهم گرپمانه بنیاتییه، سیاسهته پهروهدهیییهکانی کیرالا بهم شیویه که مندالانی لادییی ویرای چوونه قوتابخانه، دهیی بو دابینکردنی تیچووی خویان و بنهمالهکانیان له کاتی بیکاریدا ئیش بکهن [16].

ئهم ناستهنگانه مندالانی دواناوهندی هیندی تووشی زهخت و گوشاری زور دهکا، چونکه گهورمسالان له ههمبهر تیچوو ههست به بهرپرسایهتی نهوتو ناکهن. مندالان دهیی ئهم تیچووانه له شوینی کۆمهک تیچووی کهمی قوتابخانه وهکوو گواستنهوه، خوراک، کهلوپهلی پهروهدهیی، و پوشاک جیهجیکردن بکهن که له ههمبهر ئهو کارهی که بو دایک و باوک و گهورمسالانی دیکه دهیکهن ئهم تیچوو وهردهگرن. جیا لهوه، دایک و باوکیش پینان وایه هاوکاری کردنی کاروباری رۆژانه له ئهرکه سههرهکییهکانی مندالانه، سهرباری ئهوهی که ههندی کس رههمنده ئهرینییهکانی ئهم بابته تاوتوئ دهکهن. بو وینه ئهم خاله که ئاویتهکردنی (کار و خویندن) ههلهکشانی ناستی سههرهخویی و متمانهبهخویی مندالانی لی دهکهوتنهوه و رکابهری له ناو مندالاندا زیاد دهکا، بهلام ئهم پرسه رهههندی نهرینی زیاتر له خو دهگری که حهرهشه له یهکدهستی کۆمهلهگهکان دهکات. لهم رکابهرییهندا زۆریک له مندالان ناتوان له خویندن سههرهکووتوو بن و ئهم سههرهکووتنه دهیینه هوی بندهستبوونیان. سهرباری ئهمه وهک نیونههايز<sup>3</sup> دهلی: "نازاربهخشترین و رووخینهترین کاریگهری ئهم ئاویتهکردنه (خویندن و کار) لهوانهیه ئهو دهردهسهرییه زوره بی که مندالان له نهجامدانی وانهکانی قوتابخانه و کار رووبهرووی دهبنهوه، بارودوخیک که کاتیکی نهوتو بو یاری و پشوو ناهیلایتهوه." [17]

### کیرکیزستان

باش دارمانی یهکیتی سوڤیهت، کۆماری تازهدامهزراوی کیرکیزستان پهردان به کاری مندالی له پیومری پیشهسازیدا خسته ناو چوارچۆیهی کاری خۆپهوه. ئهم بریاره له پیناو ههلهکشاندنی ناستی سوودمهندهبوون له کیلگهی لۆکه وهک داهاهی سههرهکی دهولهتی

1. Kerala

2. Olga Budhaizer

3. Newnehiez

"ئیسلام کریمۆف" خرایه ناو چوار چپوهی کارهوه. لهم ولاتهدا مانگی سیتیتیمبهر، لهگهل وهرزی کرانهوهی قوتابخانهکان، یولهکانی خویندن ههلههپهسیردرین و قوتابیان به نیازی کار بهرمو کینگهی لۆکه بهرئ دهکرین. بۆ ههر مندالیک نزیکهی بیست بۆ شهست کیلوگرام پشکی چنینهوهی لۆکه (پهمو) رهچاو دهکریت. لهگهل دهسپتیکی وهرزی بزار له بههار، مندالان دیسان دهبرینهوه بۆ کینگهی لۆکه. به پنی توژی نهوهیهک که سالی 2006 نهجم درا، نزیکهی 2.7 ملیون مندال له کیرکیزستان خهریکی کارکردن له کینگهی لۆکه.

### کۆماری چاد

له چاد که ولاتیکی بئدرهیا له کیشوهری نهفریقایه و له چوار لاره ویشکایی دهووری داوه، مندالان خهریکی کارکردن له کینگهی کشتوکال و زیاتر له کهرتی تابیهت ئیش دهکن. خاوهنکارهکانی ههندئ له مندالانی ولاتی چاد لهوانهیه به پپچهوانهی خواستی خویان ئهم مندالانه به نیازی کار بنیرن بۆ ناوچهکانی بهرهمهپنایی نهوت یان تهانهت ئهم مندالانه قاچاغ بکن. به پنی داتاکانی یوونیسف، پتر له نیوهی مندالانی ئهم ولاته ئیش دهکن که زوربهیان بۆ کاری سهربازی به کار دهبرین.

### کۆماری دیموکراتیکی کۆنگۆ

له کۆماری دیموکراتیکی کۆنگۆ، ولاتیک که کهوتوته ناوهندی نهفریقا، مندالان له تیکههلهچوونی سهربازی که له ناوچهکهدا باوه بهشدارییان پئ دهکرئ و ههروهها مندالان ناچار دهکرین که له کانگای زپر و ههندئ کانگای دیکهی وهکو وولفرامیت و تانتانیت ئیش بکن. به گویرهی دوایین نامار، ریزهی 3 ملیون و 328 ههزار مندال له ولاتی کۆنگۆ له کهرته جیاجیاکانی وهکو کشتوکال و پیشهسازی و خزمهتگوزاری ئیش دهکن. ئهم مندالانه له قوتابخانه بهتابیهت له بهشی رۆژههلاتی ئهم ولاته بیههشن یان ئهوهی که به ناچاری، هاوکات لهگهل خویندن دهچنه ناو سوپا. نهبوونی بهلگهی پایهخداری تۆمارکردنی وردی رپکهوتی لهدایکبوون و بهلگهی گهواهی شارۆمهندی زوریک مندالان لهم ولاتهدها وای کردوه که ئهوان جگه له چوونه ناو بازاری کار و دهسختی داهاستی کهم پۆ بنهمالهکانیان هیچ بزاردهیهکی دیکهیان له بهردهست نهبیت. مندالان لهم ولاتهدا وهک کۆیله کاریان پئ دهکریت.

### ئیسۆپیا

سههرای ههولهکانی ئهم دواپیهی دهولتهی ئیسۆپیا بۆ قهدههکردنی کاری مندالان، نزیکهی 41.5 له سهدی کۆی ههشیمهتی ئهم ولاته، که له نیوان تهمهنی 7 ههتا 14 سالان، له کهرته جیاوازمهکاندا خهریکی کارن. تهنیا نیوهی مندالانی ئهم ولاته قوناگی سههرهتایی به سهرکهوتوویی تپدهپهرینن. زوربهی مندالهکان له ناوچه گهشههکردووهکانی ولاتهوه بهرمو ناوچه پینشکهوتوووهکان

دەيانبەن بۇ ئەوئى لەوئى ئىشى وەكوو پىلاودوورى، دەستەرۆشى، كانگا و يان تەنەت كارى بى حەقدەست ئىش بەكەن.

## كنيا

لە زۆربەى و لاتانى ناومندى و باشووربى ئەفريقا، تادئ مندالان زياتر روو دەكەنە ژيانى سەر شەقامى ناو شارەكان بۇ ئەوئى بەم شىوہ ھاو كارىبى بارى نابووربى خىزانەكانيان بەكەن. ھاو كارەكانى ھاژاربى ئەم مندالانە لەگەل مندالانى ئەمريكاي ناومندى و باشوورى و ھاوبەشە. دەتوانين گرینگترين فاكتەرەكانى ھەلەكشانى رىژەى مندالانى كار و سەر شەقام لەم و لاتەدا بەگەر ئىننەوہ بۇ مەندىبى نابوورى دەپەى 1980 و قەرزى قورسى نابووربى كە ئەنجامى ئەم مەندىبەپە.

كنيا پاش سەر بەخووبى سياسى لە سالى 1963 گەشەى نابووربى باشى بە خووہ بىنى و رەوتى ئەم گەشە ھەتا سالى 1980 بەر دەوام بوو و نابووربى ئەم و لاتە لە باشترين نابووربىبەكانى كىشومەرى ئەفريقا بوو، بەلام لە سەرەتاكانى سالى 1990 گەشەى نابوورى و ھستا و لە سىفر نزيك بوو پەوہ. ھەر ئەو كات، رىژەى ھەلاوسان ھەتا 40 لە سەد بەرز بوو و ھەم ھاو لاتىانى ئەم و لاتەى زياتر تووشى چەر مەسەرى كرد. ئەم مەندىبە نابووربىبە سەندووقى جىھانىبى پارە، بانكى جىھانى، و دىكەى رىكخراوہ نابووربىبەكانى ناچار كرد كە خوازىارى وەر گرتنەوئى قەرزەكانيان بن و داوايان كرد كە دژ بەم و لاتە سياسەتى سەختگىرانەى نابوورى بسەپىنرەت. وەكوو زۆربەى و لاتانى روو لە پىشكەوتن مندالان رىژەپەكى بەر چاوى حەشىمەتى كنيا پىك دىنن؛ واتە 59 لە سەدى حەشىمەتى ئەم و لاتە خوار تەمەنى بىست سالانن و پتر لە 27 لە سەدى حەشىمەتى ئەم و لاتە خوار تەمەنى 5 سالانن. لە ئەنجامى كىشەى نابوورى، ژيانى ئەم مندالانە و ھەا كەوتە ژىر كارىگەر بىپەوہ كە پلانى رژىمى خوراكى، تەندروستى، پەر و ەردە و دىكەى پلان داکۆككار بىپە كوۋمەلاپەتتەپەكان رووى لە كز بوونەوہ كرد. پەكەك لە كارىگەر بىپەكانى خراپ بوونى بارو دوخى نابووربى مندالان ھەلەكشانى رىژەى مندالانى شەقامگەر بوو كە يان لە سەر شەقامەكان سوليان دەكەن، يان شووشەى ئوتومبىلەكان دەسپرن و پان لە كارگەى بچووكى كرىكارىدا ئىش دەكەن. زۆربەى ئەم مندالانە وازيان لە خوئندن ھىناوہ و گەورەسالان دەپانچە سىننەوہ. زۆربەى ئەم مندالە سەر شەقامىپانە كورن و كچان بۇ كارى مالان دادەمەرزىنرەن و ناچارن چەندىن كاتز مئىر خەرىكى كارى مال و چاودپەرى كردنى مندالان بن. ھەر و ھەا ئاستى زىراندىنى سىكسىپى مئىر مندالان پەرەى سەندووہ و زۆربەى كچان و كورانى مئىر مندال تووشى نەخوشىبى نزيكىبى وەكوو نايدز بوونەوہ. بەر اورد كراوہ كە 20 لە سەدى مندالانى تووشبوو لە كنيا لە رىزى تەمەنىبى پىنج بۇ چوارە سالانن و ئەم پەرەسەندنە پەيوەندىبى راستەوخوى

لهگهل چوساندنوهی سیکسیی مندالان ههیه. ئەم ناماره لهوهش ناروونتره، کاتیک بهراورد بکهین 8 ههتا 9 له سهدی کوی ههشیمهتی کنیا تووشبووی ئیچئایقین و ئەم ریزه بهردهوام له زۆربووندایه.

### برازیل

کیشهی مندالانی سهرشهقام له برازیل دهبی به رهچاوگرتهی قهیرانی ئابووری ئەم ولاته لیک بدریتهوه. ئەم ولاته له سالانی 1960 ههتا 1980 گهشهی ئابووری خیرای بههزموون کرد و ریزهی گهشهی ده له سهدی لهم مهودایهدا گۆرانکاری قوول و فرمچشنی لئ کهوتهوه، بهلام له دهیهی 1980 برازیل سهردهمیکی مهندیی ئابووری به خووه بینی که بهرهمهینانی ناپوختی نیشتمانی (GNP) ههتا ریزهی 6 له سهد دابهزی. و مامناوهندی کهمترین ههقهدهست ههتا ناستی 33 له سهد کهم بووهوه. لهم زمانهدا ئابووری برازیل مانگانه پهنا له سهد گهشهی کرد. ههر ههموو ئەم گۆرانکاریانه بهرزبوونوهی ریزهی ههشیمهتی لهگهل بوو؛ به جوریک که له دریزهی دهیهی 1980 ههتا 1990 ههشیمهتی برازیل له 119 ملیۆن کهسهوه بۆ 144 کس بهرز بووه که نزیکهی 40 له سهدی ئەم ههشیمهته خوار تهمنی ههقهده سالان بوون. ههر بۆیه ههچ سهیر نییه که ههموو ئەم فاکتهرانه بوونه هۆی ئەوهی بارودۆخ بۆ ههزاران و بهتایهت بۆ مندالان ئەستهتر بیت [18].

کۆرۆسارو<sup>1</sup> له کتیهکهی خۆیدا باس له بارودۆخی دلهمژین و جهرگبری مندالانی برازیلی دهکا، ئەو مندالانهی که به هۆی زیاتری ههزاری و لانهوازییهوه پیاوکوژپیان دهکرد یان سزای سیدارمیان به سهردا دهسهپا. ئەو نامازه به لیکۆلینهوهی ریزی و هاوکارهکانی کرد و تی: 457 مندال له شهقامهکانی رۆ، سانۆپۆلو و رهسیف له مهودایهکی شهش مانگهده له سالی 1989 کوژران یان له سیداره دران. زۆربهی قوربانیهکان (33 کس له کوی 39 کس) کوپ و تهمن پازده ههتا ههقهده سالان بوون که 11 کهسیان پینشینهی تاوانیان بوو و 13 کهسیان به قاجاغی مادهی هۆشبهر بهرگومان بوون. زۆربهی ئەم قوربانیهانه لهگهل دایک و باوکیان ژیانان دهکرد و له کۆتاییدا ههچ کامیان چهکیان ههلهگرنبوو [19].

ههچیت<sup>2</sup> له سالی 1998 له توێژینهوهیهکدا که له شاری رهسیف له باکوری رۆژههلاتی بهرازیل سهبارهت به مندالانی سهرشهقام ئەنجامی داوه، ئالۆزیی فرههنگه خوچیههکان و ژبانی سهرشهقام و پهیوهندییهکهی لهگهل هیزه ئابوورییه جیهانییهکان دهگیریتهوه. تا رادهیهک ههموو ئەو مندالانهی که ههچیت تاوتوئی کردوون دایک و

1. William A. Corsaro

2. Hecht



مال و نهو گهرهکھی تئیدا ژیانان کردوه خوش دهویست، بهلام به هوی نهو ژیانان سر شهقامیان هلبژاردبوو چونکه سر بهخویانی کردبوو و دهیانتوانی له ریگهی سوال و تاوانی نهشیایوی سر شهقام، وهکو دزی و توندوتیژی، پاره ودهست بینن. دهتوانن بلین ههموو نهو مندالانهی که هیچیت لیان کولامتهوه توشی چارنوسی خراب هاتن و زوریان له سر شهقام کوژان. سرباری نهمه هیچیت بهلگه دینیتتهوه که به تنیا چربونوه له سر نهجام و کیشهی به هوی توندوتیژی شهقام دینتته هوی کهمتهرخهیمی له ناست هیزه کومه لایهتییهکان که کهلتووری ژیانی سر شهقامی وهک تاکه ریگهچارهی خستوته بهر دم مندالان. به گویرهی هیچیت، بوونی مندالانی سر شهقام له بهرامبر مالی ههموو دهولهمندانی برازیل و له دهرهوی ههموو میوانخانه پینج نهستیرمان، که راویژکاری کاروباری گهشه تئیدا هاتوچو دهگهن، وهبیر هینهرهوهی لیکدژییهکانی ژیانی کومه لایهتی هواچرخه و بریتیه له سامانی ریژمیکی کمی خهک له ههمبر ههژاری زورینهی کومهلگا که وهبیر هینهرهوهی قزانجی زور له لایهک و فهوتانی دهرفتهکان له لایهکی دیکیه. ههروهه هیچیت بهلگه دینتتهوه که بوونی مندالانی کار پیشاندهری ناکارامهی و شکستی سیستمی شاراهوی ههلاواردنی کومه لایهتییه که تیدهکوشی ههژاران له دهرهوی وینهکه سهیر بکات. مندالانی سر شهقام چ له مال و چ له سر شهقام نهم راستیه جهرگره وهبیر دههیننهوه که دنیاپهک که تئیدا ژیان دهکهن متهرسیداره [20].

بارودوخی ناخههژینی مندالانی کار و سر شهقام له برازیل و کاردانهوه ناوخواپی و دهرهکییهکان بو نهم پرسه که دهرخهری توورهی گشتی لهم بارودوخواپیه بووه هوی نهوه که دهولتی نهم ولاته بهرنامه، داپهر، و یاسای نوئ جیههچیکردن بکا که کارامهش بن. زوریک لهم داپهرانه له لایهن ریخراوه مهدهنییه نادهولهتییهکانهوه نهجام دراون. وهک ریزینی و هاوکارهکانی وتویانسه جیههچیکردن کردنی نهم یاسایانه بو گورینی ماناداری ژیانی روژانهی مندالانی سر شهقامی چالنجیکه که له بهر دم کار بهدهستانه [21].

### سنیگال

له مهر بارودوخی مندالان له سنیگال ریگهچارهی دریزخایهن بوونی هیه و هاوشیوهی برازیل لهم بوارهدا زیاترین تروسکه هیواکان له لایهن ریخراوه مهدهنییه نادهولهتییهکانهوه دهرهکوهی که له کومهلگه خو جیههچیکردن رهگیان داکوتاه و دهتوانن ژیانی مندالان به شیوهی مانادار بگورن. پالپشتیکرانی نهم ریخراوانه بهتابیهت له لایهن کومهلگهی نابووری جیهان و ههروهه چاکسازیه دهولهتییهکان دهتوانی به شیوهی مانادار ژیانی مندالان بگوریت [21].

### بارودۆخی مندالانی کار له ولاتانی پیشه‌سازی

له زۆریه‌ی ولاتانی پیشه‌سازیدا جیاوازییه‌کی ئەوتۆ له نیوان پلان پالێشتیه‌کان وه‌کوو بیه‌می خانه‌نشینکران و پیری، و جوهره‌گانی دیکه‌ی پلانی دا‌بین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی بوونی نییه. له‌م ولاتانه‌دا خۆراکی سه‌رتای، خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی، پشوو‌ی مندال‌بوون و تیچووی چاو‌دیزی له‌ مندال دا‌بین کراره. به‌ کورتی ولاتانی پیشه‌سازی له‌گه‌ل ئەوه‌ی تووشی کیشه‌ی تیچووی روو له‌ زیادبووی دا‌بین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی بۆ به‌سالاچووان ببوونه‌وه، سه‌رمایه‌دانهریان له سه‌ر مندال‌نیش کردوه. ئەم ولاتانه‌که‌متر له نامریکا لاگیریی بازارییان هه‌یه و شارۆمه‌نده‌کانیان زیاتر له شارۆمه‌ندانی ئەمه‌ریکا هۆگری پیدانی باج له هه‌مبهر خزمه‌تگوزارین. تیمۆتی سمیدینگ، لی رینواتیر و گری باتلیس له‌ سالێ 2001 له توێژینه‌وه‌یه‌کدا رێژه‌ی هه‌ژاری مندال‌نیشان له ئەمه‌ریکا و هه‌قده‌ ولاتی پیشه‌سازی دیکه‌ له مه‌ودای زه‌مه‌نی 1990 هه‌تا 1997 تاوتوێ کرد. ئەنجامه‌گانی ئەم توێژینه‌وه‌ پیشانی دا له‌ ولاتانه‌ی که رێژه‌ی نایه‌کسانییان زۆتره، وه‌کوو ئەمه‌ریکا، ئیتالیا، و ئەو ولاتانه‌ی که رووبه‌ری جوگرافیا‌یه‌که‌یان پان و فره‌چهنه، وه‌کوو ئەمه‌ریکا، ئوسترالیا و كانادا و ئەو ولاتانه‌ی که سیسته‌می دا‌بین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تیان پێشکه‌وتو و نییه رێژه‌ی هه‌ژاری مندال‌ان زیاتره. له لایه‌کی دیکه‌شه‌وه رێژه‌ی که‌می هه‌ژاری مندال‌ان له ولاتانیکی وه‌کوو ولاتانی ئوروپایی و سکادینافیا به‌دی ده‌کری که له سۆنگه‌ی جوگرافیا‌یه‌وه بچوو‌کترن و سیسته‌می دا‌بین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تیان پێشکه‌وتو و به‌خشنده‌تره. هه‌روه‌ها ئەو ولاتانه‌ی وا مووچه‌ی بیکارییان زیاتره و زیاتر دا‌کوکی له‌ دا‌یکانی سه‌لت و دا‌یکه‌ پیشه‌داره‌کان ده‌کهن و شارۆمه‌ندان له پالێشتی سه‌رتای زیاتر سوودمه‌ندن رێژه‌ی هه‌ژاری مندال‌نیشان که‌متره. له راستیدا بارودۆخی مندالانی هه‌ژار له ناو بنه‌ماله سوویسرای، نه‌رویزی، دانیمارکی و سوویدیه‌کان له چاو مندالانی بنه‌ماله هه‌ژاره‌گانی ئەمه‌ریکا 27 بۆ 57 له سه‌د باشته‌وه و له دیکه‌ی ولاتانی ئوروپایی وه‌کوو به‌لژیک و فه‌رنسه و هۆله‌ندا ئەم رێژه ده‌گاته 20 له سه‌د [23].

### یاسای دامه‌زراندنی مندالان له بریتانیا

بریتانیا یه‌کی له یه‌که‌م ولاتانیکی بوو که پاش شو‌رشێ پیشه‌سازی، رێژه‌یه‌کی زۆری مندالان تیدا بوونه قوربانیی کاری زۆره‌ملی و له لایه‌ن خاوه‌ن‌کاره‌کانانه‌وه چوسینه‌راوه. له هه‌مان کاتدا ئەم ولاته له یه‌که‌م ولاته‌گانی بوو که به مه‌به‌ستی دا‌کوکی له مندالانی کار هه‌ندێ یاسای جیه‌جیه‌کردن کرد، به‌لام ئەم یاسا نیشتمانی و خۆجینیانه که دواترینیان ه‌ی سالێ 1930 هه‌ندێ بۆشایی و سه‌رلێشواوی تیدا بوو؛

بریتانیا به ئامانجی کۆتایهینانی بهم ناروونی و سهراښیواوییه له ساڵی 1973، واته ریک لهو ساڵه‌ی که ریکخراوی جیهانی کار کۆنوانسیۆنی لانیکهمی ته‌مه‌نی دامه‌زراندنی په‌سه‌ند کرد، بریتانیاش یاسای دامه‌زراندنی منداڵانی په‌سه‌ند کرد. به گوێره‌ی ئهم یاسایه که تیده‌کۆشی ناروونیه‌ی یاساییه‌کانی پێشوو بره‌وینیتیه‌وه، ماوه‌ی کاری منداڵان کهم بۆوه و ئه‌وان بۆیان نه‌بوو به‌ر له کاتژمیر هه‌وتی به‌یانی و پاش هه‌وتی ئیواره بچنه سه‌ر کار. هه‌روه‌ها بۆیان نه‌بوو به‌ر له کاتژمیری قوتابخانه یان له رۆژانی یه‌کشه‌مه پتر له دوو کاتژمیر نیش بکه‌ن. له هه‌مان کاتدا ئهم یاسایه دامه‌زراندنی منداڵانی خوار سێزده ساڵانیش قه‌ده‌غه کرد و هه‌ر چه‌شنه به‌کاره‌ینانی منداڵانی خوار ته‌مه‌نی سێزده ساڵان به‌ تاون له قه‌لمه‌ درا و ده‌با راپۆرته‌که‌ی رابگه‌یینه‌درایه‌. سه‌ره‌رای سه‌ختگیری ئهم یاسایه و یاسا هاوشیوه‌کانی، له زۆربه‌ی ولاتانی دیکه‌دا ئه‌وه‌ی به‌ کرده‌وه ده‌کری پینشیلکه‌ری ناشکرای یاسا و به‌کاره‌ینان و چه‌وساندنه‌وه‌ی منداڵان له ته‌مه‌نی کهمه‌.

بۆ وینه له بریتانیا منداڵان کارگه‌لی و مکوو دابه‌ش کردنی شیر یان رۆژنامه و فرۆشیاری و خزمه‌تکاری مالان ئه‌نجام ده‌ده‌ن؛ زۆربه‌ی ئهم کارانه به‌ شیوه‌ی نایاسایی ئه‌نجام ده‌درین. هه‌ندێ جار یان جۆری کاره‌که نایاساییه یان کاتی کار زیاتر له ماوه‌ی دیاریکراوی یاسای 1973یه. هه‌له‌به‌ت له زۆربه‌ی کاته‌کاندا بارودۆخی منداڵان به‌ شیوه‌ی ورد تۆمار ناکری و ئه‌و جۆره‌ی که له یاسادا دیاری کراوه هه‌لسوکه‌وتیان له‌گه‌ل ناکریه‌ت. نه‌جمی توئژینه‌وه‌کانی پوندا<sup>1</sup> و سیرلی<sup>2</sup> له ساڵی 1991 پێشانی دا نزیکه‌ی 72 له سه‌دی منداڵانی کریکار بارودۆخی یاسایی و پنیویست نایانگرتیه‌وه و ئهم ژماره له توئژینه‌وه‌کانی والت<sup>3</sup> له ساڵی 1994 بۆ 92 له سه‌د به‌رز بوویه‌وه و پێشانی دا که منداڵان له ئاست ئه‌و کاره‌ی که ده‌یکه‌ن هه‌قه‌سته‌تیکی ئه‌وتو وهرناگرن.

پوند و سیرلی بۆیان ده‌رکه‌وت هه‌ندێ له کاره‌کانیش له بواره‌کانی ئاسایش، ته‌ندروستی و له‌سه‌غایی منداڵان نیگه‌رانیی خۆی هه‌بوو. بۆ وینه ئه‌و منداڵانه‌ی که کاری دابه‌شینی شیر ده‌که‌ن، ده‌با هه‌موو رۆژیک کاتژمیر چواری به‌ر به‌یانی ده‌ست به‌ کار ببوایه‌ن و ئینجا بچووبایه‌نه قوتابخانه، به‌و پێیه‌ی زۆربه‌ی ئهم کارانه به‌ شیوه‌ی نایاسایی ئه‌نجام ده‌دران، بواری ناسینه‌وه‌ی ئهم منداڵانه و پشکنین و چاکسازی جیدی له لایه‌ن ده‌وله‌ته‌وه له‌بار ده‌جوو و ئهم پرسه‌ ده‌بووه هۆی ئه‌وه‌ی منداڵانی یاسایی ته‌نانه‌ت له چاو کریکارانی گه‌وره‌سالی

1. Pound  
2. Serley  
3. Walt

یاسایی بارودوخیکی نهگونجاویان ههیی، چونکه بو وینه یاسا قهبارهی ئهو بارهه که کریکاریکی پۆستچی گهورهسال دهیی ههلیگری دیاری و سنووردار دهکاتهوه، بهلام بو مندالان ههگریز وهها یاسا و سنووردارییهک بوونی نییه و بینراوه که ههندی له کچان یان کورانی رۆژنامهفرۆشی گهرۆک باری قورستر له قهبارهه که بو کریکاریکی پۆستچی گهورهسال دیاری کراوه ههلهگرن [24].  
خشتهی ژماره 1-1 بهراوردی ناوچهیی چالاکیی نابووری مندالانی پینج ههتا چوارده سالان له سالی 2000 پیشان دههات [25].

خشتهی ژماره 1-1 بهراوردی ناوچهیی چالاکیی نابورویی مندالانی پینج ههتا چوارده سالان له سالی 2000

ناوچه	ریژهی مندالانی کار (ملیون)	ریژهی پهرسهندننی ریژهی کاری مندالان
ولاته پینشکهوتووهمکان	5.2	2
نابورویه روو له تئیهینهکان	4.2	4
ناسیا و نوقیانوسییه	3.127	19
نامریکای لاتین و کاراییب	4.17	16
بیابانی باشووریی نافریدا	0.48	29
خورههلاتی ناقین و نافریدا باکوری	4.13	15
کۆی جیهان	211	18

### ههلو مهرجی کاریی مندال

له ولاتانی نیوگۆی باشووری تاکه ریگایهک که بنهمالیهکی ههزاری شاری بتوانی خۆی بزیننی و دریزه به ژبان بدا ئهوهیه که ئهوهندهی بۆیان دهلوئ زیاترین ریژهی ئهندامانی بنهماله بنیرنه ناو بازاری کار؛ له بارودۆخیکدا که ههچ خوشگوزهرانییهکی دهولتهی پینشکesh ناکرئ و داهااتی کهم، ناسهقامگیر، و کاری تاکهکسیی زوره کاری مندالان پیویسته. ئهم پیویستییه بهتایبهت ئهوکاته حالهتیکای تاییهت دهگریته خۆی که سهپرهرشتیاری بنهماله بیکار بیت. له شاری بهمهیهی تهنیا یهک له سهر دوو یان یهک له سهر سنی مووچهی گهورهسالان به مندالان دهریت. سهرباری ئهوه، له زیاتر له نیوهی بنهمالهکان مندالان ههتا ئاستی یهک له سهر چوار داهااتی بنهمالهیان زیاد دهکرد و دهتوانین بلین پتر له یهک له سهر سنی ئهم حالهتانه، داهااتی مندالان داهااتی بنهماله ههتا 50 له سهر بهرز دهکردوه [26].

له لایهکی دیکهشهوه ئهوه ئهگهرهش ههیه که بهشیکای زۆری مندالانی کریکار پشکنین و پاراستنی ورد نهیانگریتهوه. زۆربهی مندالانی کریکار له دهقهره پهراویزییهکان و به دوور له یاسا و پشکنینی فهرمی و زۆر جار لهگهل ئهندامانی دیکهیی بنهمالهیی خۆیان خهریکی کارن. ههندیکای دیکهییان له بارودۆخیکای پینشتر ئامادهکراو له سهر دهستی خاوهنکارهکانیانان که ئهوهندهی بۆی بکرئ پهیوهندییان ئهوان لهگهل دنیای دهرمه کهم دهکاتهوه. وهکوو منداله کریکارهکانی تاییهت که به راستی که له دۆخیکای زیندان ئاسادان و ئهوه نامانهشی که بۆ بنهمالهکانیانی دهنیرن به خهستی سانسور دهکریت [26]. ئهم مندالانه زیاتر له دووکانی بچووکدا کاریان پیی دهکرئ و کاری سووکیان پیی دهکرئ و بهم شیوه خاوهنکارهکانیان زانراوانه

یان نهرانه نکولی لهم خاله دهکمن که مندالانیان ناچار به کاری قورس کردوه.

زوری خاوم کارهکان به هوی نهو بهرژموه ندیبه نابووری و کومه لایه تیبه زوری دهستیان دهکوی، تا رادیهک له کونترول و پشکنینی یاسایی خویان دهنزهوه. هندی جار بهرتیل به کارمهندهکان دهن که چاویوشی لهو کاره جهسته ییه نایاساییه بکمن که رنگه سوودی زوری بویان هه بیته. نهگهرچی نهه حالته هندی پیشه یی وهکوو تهونچنین له هیندستان (کانبارجی، 1988) یان دهباغی (خوش کردنی پیست) له میسر (عبدالله، 1988)، دهگرتیهوه، نهو موچه کهمهی که کریکارانی مندال وهریدهگرن، مانهویان له بازاره رکابهریه جیهانیهکان دهسته بهر دهکات. له ههمان کاتدا دایک و باوکهکانیش لهوانیه چالاکانه له پیدانی زانیاری دروست سهبارت به بارودوخی کاری مندالهکانیان به پشکنهرانی دهولته یی خو دهبویرن. نامریکا و نوروپاش له کوتاییهکانی سهده یی توزه دههم و سهه متاگانی سهده یی بیستم، کاتیک که له لایهن دهولته ییه کونترولی توندتر دهسه پا، هه نهه بارودوخیمان هه بوو. بنه ماله هه ژارهکانی دنیای نیستا پنیان وایه دهبی نهو زیانه یی که له کاری جهسته ییه دا ئوقانی مندال ده بیته وه له گهل زیندوومانوه یی کوی نه ندامانی خیزان، به تهوای بهرورد بکریت [28].

### هوکارهکانی کاری مندال

نهگهرچی هه هه موو خویندنه وه و لیکولینه وه نه جامدراوهکان هه ژاری به هوکاری سهه مکی کاری مندال دهرانن، به لام ریی تیی دهچی نهه کیشه کومه لایه تیبه له کومه لگه خوشگوزره انهکانیش (سهه مرای که م بوونیشی) بوونی هه بیته. هوکاری کاری مندال له دوو دیوی خسته روو و داخوازییه وه جیی لیکدانه وهیه. له بهشی خسته روودا هه هه موو خویندنه وه و لیکولینه وه نه جامدراوهکان هه ژاری به هوکاری سهه مکی دهرانن. له نیوان فاکتیه مکنی په یوست به داخوازیی کاری مندالیش، بنه ماله یی مندالانی کار گرینگترین دهوریان (به تاییهت له کومه لگه لادیییهکان) ههیه. ILO له سالی 2007 له دریزه یی لیکدانه وهیه کدا بهم چه شنه ناماژه به فاکتیه مکنی خسته روو و داخوازیی کاری مندالی دهکا:

فاکتیه مکنی په یوست به خسته روو بریتییه له: هه ژاری، بارودوخی بزپوی له ناو بنه ماله، نورمه کومه لایه تی و فهه هنگیهکان، تیوری مهترسیی لافاو، زموپله مرزه، نهخوشی، بیکاری و شه و ... و قهه زداربوونی خانهواده، دابه شانندی به ههله یی داها ت و نایه کسان یی.

فاکتیه مکنی په یوست به داخوازی بریتییه له: گرمانه یی قامکی فرز و گورج به تاییهت له بهکارهینانی مندالان له کانگاکانی زیر و

ئەلماس، پىكەتەي بازارى كار، قازانجى خاۋەنكاران و ھەقەستى كەمتر [29].

لە روانگەيەكى بەر بلاوتردا، ھۆكارەكانى كارى مندال بۆ سەر سى بەشى گەشتىيى ژىرەو دەكەرىن كە ILO لە وتارىكدا لە ژىر ناۋى "داھاتتويەكى بېيەرى لە كارى مندال" نامازەي پىكرەدون:

ھۆكارە راستەخۆكان: كەمايەسىيە يان نەبوونى پارە يان خۇراك، ھەلكەشنى نەرخى كالا سەرەككەيەكان، قەرزداربوونى بىنەمالە، شۆكى خىزانى ۋەكوو مردن يان نەخۆشكەوتنى سەرپەرشتىيى بىنەمالە، كەمبىيە چىننەوئى بەر ھەم، نەبوونى قوتابخانە يان بوونى قوتابخانەي بە كوالىتەي نەزم و لاواز يان وانەي بېھوودە، داخوازىي بۆ كرىكارى ھەرزان لە كارگەي بچووكى نافرەمى، نەبوونى ھاوسەگەنگىي كار و پىشە و داھاتى كېلگەي خىزانى بە تىچووي ھىزى كارەو.

ھۆكارە شارەوكان: لىكترازانى بىنەمالە بەر بلاۋەكان و سىستەمى پىشەنەي كۆمەلەيەتەي نافرەمى، دايك و باوكى نەخويندەوار يان كەمخويندەوار، رېژەي زكوزاي زۆر، چاۋەرۋانەيە كەلتۈرۈپپەكان لە مندال سەبارەت بە كار و پەرۋەردە، روانگەي جىكارانە بە پىي رەگەز، چىن (كاست)، ئىتتىك، نەتەو، ئايىن، روانگەي سەبارەت بە ھەزاري، ئارەزووي بەكار ھىنانى كالا و ستانداردەكانى ژيانكى باشتر، ھەست كەردنى زەختلىكرانى مندالان لە لايەن بىنەمالەكانىان و كەسانى ھەزار لە لايەن دەۋلەتەندەكانەو.

ھۆكارە پىكەتەيەكان: دابەزىنى داھاتى نىشتمانى، نايەكسانى لە نىوان نەتەو و ناۋچە جىبايىكان و بارودۇخى نەخوازراۋى بازركانى كار و پىشە، شۆكى كۆمەلەيەتەي ۋەكوو شەر، قەيرانە دارايى و ئابۋوربىيەكان، كۆچ و ئايدىز، پابەندىيە ناتەواۋە سىياسى دارايىيەكان بۆ راھىنانى خزمەتگوزارىي سەرەكى و پالېشەتەي كۆمەلەيەتەي، دەسەلاتدارىي خراب و لاواز، بىيەشەتەي كۆمەلەيەتەي گروپە پەرۋىزخراۋەكان و كەمايەسىيە ياسامەندەتەي يان بەھىز نەكەردنى كاراي ياسا [30]. بە پىچەوانەي ئەوئى زىياتر و ئىنا دەكەرى، كارى مندال تەنيا كىشەي ۋەلاتانى روو لە گەشە نىيە. مندالانى كار لە تەواۋى ناۋچەكانى جىھاندا بوونىان ھەيە. سەرەراي ئەمانە راپۇرتەكانى ILO و خويندەنەوئى تويژەران دەرىخستۈۋە كە ھەرچى ئاستى گەشەسەندۈۋىي زىياتر بى، كارى مندالان كەمترە. لە بەشەكانى دواتردا بە تېر و تەسەلى بۆچىيەتەي كارى مندالان و فاكتەرەكان و ھۆكارەكانى بەردەوامبوونى تاوتوئى دەكەرىت.

### كارى مندالان لە نىران

دەستراگەيشتن بە نامارى وردى رېژەي مندالانى كار لە نىران زۆر چەتۈنە. بە سەردانى بىكە و چاپەمەنىيە ناۋەندى نامارى نىران و ھەرەھا خويندەنەوئى تويژىنەو ئەنجامدراۋەكان لە مەر كارى مندال

له نیراندا دمتوانین ناماری گریمانه یې وده دست بینن. له سمرژمیری سالی 1365 له کوی حشیمتی ولات 11 ملیون و 737 هزار و 886 کس (11.737.886) کس مندالانی شمش همتا چوارده سالان بوون. لهم ریژه 315 هزار مندال خاوهن پیشه بوون. به لام له سمرژمیری سالی 1375 له کوی حشیمتی ولات 55 ملیون و 837 هزار و 163 (55.837.163) کس بوون که لهم ریژه نزیکه ی 400 هزار مندالی شمش همتا چوارده سالان بوون که کاریان ده کرد. له گو قاری جیهانی کار له چاپه مینی ILO هاتووه که له سالی 1996 له نیران 4.71% ی حشیمتی چالاکي نابووری مندالانی ده همتا چوارده سالان پیکي دینن. هلمبت ILO لهم نامارده مندالانی کار (پینج همتا نو سالان) ره چاو نه کراوه. له سمرژمیری سالی 1385 که زانیاریه که له سالنامه ی ناماری همتان سالدا هاتووه، 185 هزار و 268 مندال (ده تا چوارده سالان) خیریکی نیشن و 75 هزار و 71 کس شمش لهم گروه ته مینیه دا خولای کارن [32]. وامقی و یهزدانیش به لیکدانه وهی سمرژمیری کشتی و خه لک و خانوبه ره ریژه ی مندالانی چالاک بهم شیوه شی ده که نه وه:

خشته ی ژماره 2-1: ریژه ی بهراورده کمان به پنی ره گمز، نهمن و شار و گوندی مندالانی کار له ماوه ی سالانی 1375 همتا 1390 همتاوی [33]

سال	کور	کچ	گوندی	شاری	18-15	14-10	کور ی گوندی	کچی گوندی
1375	74.5	26.5	60	40	76	24	71	29
1385	77.8	22.2	51	49	85.4	16.5	74	26
1390	82.5	12.5	50	50	81	11	82.2	17.8
			18-15 گوندی	14-10 گوندی	کور ی شاری	کچی شاری	18-15 شاری	14-10 شاری
			83.5	16.5	84.7	15.3	71	29
			90	10	81.2	18.4	80	20
			86.2	14.8	82.8	17.2	91.8	8.2

کاری مندالان له کهرتی کشتوکال و ناژمرداری له نیرانیش باو بووه، به لام به پینچوانه ی روژ ناوا له سده ی چوارده همتی کوچیدا پرؤسه ی پیشه سازی له نیراندا دهستی پینه کردبوو که مندالان بچنه کارگه پیشه ساز بیه کانه وه و نهم پرؤسه له سده ی دواتر، اته له سمره تاکانی سمرده می ره زاشا، دهستی پیکرد. به ی پینیه که نابووری نیران تیکهل به نابووری جیهانی بوو و دابه ش کردنی کاری نوئ بهدی هات، تابیت بهم دابه ش کردنی کاره، مندالان له نیراندا زیاتر سمرقالی نهو نیشانه بوون که وه بهر نیران کهوت بوون. یه کیک لهم کارانه نیش کردن له کارگه ی تهون کردن وهک پیشه یکی نوئی کاری مندالان بوو. نیش کردن لهم کارگه یانه زور قورس و دژوار بوو و بارودوخی ناو کارگه کمان زور ناله بار بوو. به پینچوانه ی نه وهی که پیشه سازی تهون کردن له نیران بازار یکی باشی همتوو به لام تهونکاران له همژاریه کی ره هادا بوون. سهارهت به بارودوخی



کاری مندالانی تهنکهر هاتووه: "تهونکاری داماوله شوینیکی داخراو و نالباردا نیش دهکن، شوینی کارهکیان له هاویندا داخراوه بو ئهوهی گهرمایهکی زور نهیهته ژورورهه. له زستانیشدا ههر داخراوه بو ئهوهی شوینی کارهکه گهرما لهدهست نهدا. ههر بویه رهوالتهی تهونکاران له نهخوش دهچیت. ههلبهت ئهم رهوالته نهخوشناسایه هۆکاریکی دیکهشی ههیه و ئهویش به هۆی کارکردنی بو ماوهیهکی دوور و دریژ و شمش رۆژ له ههفتهیه." [34]

لهگهله دهستنیکی سهردهمی پهلهوی و دامهزرانی ههندی پیشهسازیی نوێ له سهه ئاستی چهند پاریزگا، بهکارهینانی مندالانی کار تارادهیهک له کهرتی پیشهسازییدا پهری سههند. بهلگه میژروویهکان پیشان دهدا له دهیهی 1300 ههتاوی ماوهی زوری کار، ههقهستی کهم، چهوساندنهوی ژنان و مندالان برهوی سهندوهه و چاودیران ههلوهرجی کارهکه به "گۆیلاپهتی" دهشووبهین [35].

بهرمنگاربوونهوی دژ به کاری مندالان له ماوهی نهم پرۆسهدا دهستی پیکرد و ولاتی بریتانیا لهم بهرمنگاربوونهوا پیشهنگ بوو. له ئیزان پهسهندکردنی بهکمین یاسای کاری مندالان دهگهریتهوه بو سالی 1302 ههتاوی ئهم یاسایه له لایهن پاریزگاری ویلایهتهکانی کرمان و بهلووچستان بو پهکهم جار بو داکوکی له مندالان و میرمندالانی نیشکهر له کارگهی تهنچینی کرمان جیههچیکردن کرا. به پپی ئهم یاسایه، کاری کورانی خوار تهمنی ههشت سال و کچانی خوار تهمن ده سال له ناو کارگهکاندا قهدهغه کرا. له سالی 1325 ههتاوی یاسایهک پهسهند کرا که له مادهی 18ی ئهو یاسایه دامهزراندنی مندالانی خوار تهمن دوازه سالانی قهدهغه کرد، مهگهر له حالتهی فیرکردن، ئهویش کهمتر له شمش کاتژمیتر. ههروهها له مادهی 19ی ئهو یاسایهدا کارکردن له شهو بو مندالانی خوار تهمن شازده سالان قهدهغه کرا، جگه لهو حالتهانهی که لهگهله دایک و باوکی خویان نیشیان دهکرد. له یاسای کاری 1328 ههتاویشدا بهدهر له حالتهی فیرکاری، کاری مندالانی کهمتر له دوازه سالان قهدهغه بوو. له یاسای کاری سالی 1337 ههتاوی لانیکهمی تهمنی کاری مندالان به دوازه سال رهچاو کرا و دامهزراندنی مندالانی خوارتر له تهمنی دوازه سال تهناهت وهک شاگردیش قهدهغه کرا. ههروهها کاری شهوی له کاتژمیتر 22 ههتا 6ی بهیانی بو ئافرهمان و کریکاری کهمتر له تهمنی 18 سالان (جگه له ژنانی پرستاری نهخوشخانهکان و پیشهکانی دیکه که وهزارتهی کار دیاری دهکرد) قهدهغه کرا [36].

ئیزان ههروهها له سالی 1372 ههتاوی به واژوکردنی پهیمانامهی جیهانیی مرفهکانی مرفه پابهند بوو بهوهی که ناوهروکی ئهم گرنیهسته نیوههولتهیه جیههچیکردن بکا که یهکیک له بهشهکانی

به‌رهنگار بوونه‌وهی هه‌ر چه‌شنه زیراندن و کاری زوره‌ملی مندالانه. هه‌روه‌ها له سالی 1380 هه‌تاوی به بوونه ئه‌ندامی کۆنوانسیۆنی جیهانیی نه‌هه‌شتتی به‌هله‌ی خراپترین جۆره‌کانی کاری مندال چووه ریزی ئه‌و ولاتانه‌ی که داپه‌رینی خیرا بو نه‌هه‌شتتی خراپترین جۆری کاری مندالیانیان به پێویست دهرانی.

### کاری مندالان له یاسا‌کانی ئیران

له یاسای کاری کۆماری ئیسلامی ئیرانیش سه‌باره‌ت به به‌کاره‌ینانی مندالان و می‌رمندالان هه‌ندێ سنوور دیاری کراوه. له به‌شی سێی ئه‌م یاسایه و به پێی ماده‌ی 80، به کاره‌ینان و دامه‌زراندنی هه‌ر تاکیکی ژیر ته‌مه‌ن پازده سال قه‌ده‌غه‌یه. له کۆنوانسیۆنی جیهانیی مافه‌کانی مندال هه‌ر که‌سێک ته‌مه‌نی خوار 18 سالان بێ به مندال له قه‌له‌م دهرن، به‌لام به ئاوردانوه له‌وه‌ی که ئیران به هه‌ندێ مه‌رجه‌وه ئه‌م کۆنوانسیۆنه‌ی واژو کردوه، سنووری هه‌ره‌تی مندالی به پێی یاسا شه‌رعه‌یه‌کان دیاری ده‌کری و به پێی ئه‌وه مندال به که‌سێک ده‌وتری که با‌لق نه‌ه‌بووبیت. له روونکاریی یه‌کی ماده‌ی 1210، ته‌مه‌نی با‌لق‌بوونی کور پازده سالانی ته‌ه‌وای کۆچی و له که‌په‌شدا نو سالی ته‌ه‌وای کۆچی دیاری کراوه. یاسا‌کانی کاری مندالیانیان به پێی راده‌ی ته‌مه‌نی مندالی له یاسای مه‌ده‌نیی ئیران دیاری کراوه و به پێی ماده‌ی 80 یاسای کار، هه‌یج خاوه‌ن‌کاریک بۆی نییه که‌سانی ژیر ته‌مه‌ن پازده سالان دامه‌زرینی و هه‌ر خاوه‌ن‌کاریک ئه‌م یاسایه به‌ه‌زینی، 200 هه‌تا 500 قاتی لانیکه‌می حه‌قه‌ده‌ستی رۆژانه‌ی کریکاریک سزا ده‌دریت. به‌لام ئه‌گه‌ر کریکاریک ته‌مه‌نی ژیر پازده سالان بێ، به شێوه‌ی کرده‌یی ناتوانی له ناوه‌نده یاسایه‌یه‌کاندا سه‌کالای خۆی له دژی خاوه‌ن‌کار تۆمار بکا و به شێوه‌ی کرده‌یی ناتوانی شکات بکا، چونکه به‌کاره‌ینانی مندالیانی ژیر ته‌مه‌نی 15 سالان قه‌ده‌غه‌یه. هه‌له‌یه‌ت سه‌باره‌ت به به‌کاره‌ینانی که‌سانی ژیر ته‌مه‌ن 15 هه‌تا 18 سالانیان مه‌رجی تاییه‌ت هه‌یه. به پێی ماده‌ی 81 یاسای کار، کریکاری می‌رمندال له یه‌که‌م سا‌ته‌مه‌ختی دامه‌زراندنییدا ده‌بی پشه‌کینی پزیشه‌کی ئه‌نجام بدا و ئه‌م پشه‌کینه‌نه‌ ده‌بی سالی جارێ درێژ بکریته‌وه و به‌ه‌لگه‌کانی له دۆسیه‌ی که‌سه‌که‌دا تۆمار بکریت. هه‌روه‌ها پزیشه‌ک سه‌باره‌ت به گونجابه‌وونی جۆری کار له‌گه‌ل توانا‌کانی کریکاری می‌رمندال بۆچوونی خۆی دهرده‌برێ و ئه‌گه‌ر ئه‌و کاره به نه‌گونجابه‌زانی، خاوه‌ن‌کار ده‌بی ئه‌وه‌نده‌ی بۆی ده‌کری پشه‌ی کریکار بگۆریت. له ماده‌ی 85 یاسای کاریش کاتر می‌ری کاری رۆژانه‌ی کریکاریکی می‌رمندال نیو کاتر می‌ر که‌متر له کاتر می‌ری کاری ناسایی کریکارانه. به پێی ماده‌ی 83 یاسای کار، پنیسپاردنی هه‌ر چه‌شنه کریکی زیاده و نه‌ه‌نجامدانی کار له شه‌و و هه‌روه‌ها کاری دژوار،

زیانبهخش، مەترسیدار و هەلگرتنی بار بە دەست زیاتر لە رادهی رینگهپێدراو و بە بێ بهکارهێنانی کەرسەهی مکانیکی بۆ کرێکاری مێرمندال قەدەغەبە و لە کۆتاییدا بە پێی مادەهی 84 لەو پیشە و کارانەهی که به هۆی تاییهتەندییهکهیان یان باروودۆخیک که کاری تێدا ئەنجام دەدرئ بۆ تەندروستی یان ئەخلاقێ شاکردان و مێرمندالان زیانبهخشن، لانیکهمی تەمەنی هەژده سالی تەواوه. لیکدانەوهی ئەم بابەته له ئەستۆی وهزارهتی ههرههرزی، خوشگوزهرانی و کاروباری کۆمه‌لایه‌نیه.

هەندئ لەم پیشانە بریتین لە: کار لە کانگاکان، کار لە ئەمباری سەر داخراو، کار لە کارگەهی چەرمخۆشکەری و ریحۆله‌خاوین کردنەوه، کار لە گەنداو روژگان، کار لە کەرتی کۆکردنەوه، هەلگرتن و چالکردنی زبلی ناو شار؛ ژارپرژینی باغ و درمخت و کێلگە و خاوین کردنەوهی شوین و گهور و هیلانەهی کێلگەکانی مریشک؛ مەلهوانینی؛ کار لە بەرزایی بەرزتر لە پینچ مەتر لە سەر زهوی له سەر دهمکهکان، هۆدهی گهورۆک، داربەست و سکلێتەکان؛ کاری بیناسازی، تۆندنەوهی ناسنەکان، شووشەگەری، هەلگرتن و گواستنەوهی مادەهی تۆواوه لە کوورمخانه چالاکهکان، کار لە نزیک کوورمخانهی چینی و گلێنه، کار لە ئاژمەداری پیشەسازی و کوشتارگەکان، کار لە مردووشۆرخانه و ناشتنی مردووەکان، کار لە کوورمخانهی خشتپێژی و کارکردن لە نانەواخانهکان.

سەرەرای ئەوهی یاساکانی ئێران دامەزراندنی کەسانی ژێر پازده سالانی قەدەغە کردووه و بهکارهێنانی مێرمندالانی پازده هەتا هەژده سالانیش به شیوهی مەرجدار قبوول کراوه، دەبیرئ زۆر مندال لە گرووی تەمەنی جیاواز لە کەرتە بێژومارەکاندا لە کشتوکال و کێلگەوه بگره تا دهگاته کارگه بهرهمهینانهکان کاریان پێ دهکریت. هۆکاری گرینگ و سەرکەیی بهکارهێنانی مندالان لە پیشە جوړاوجۆرمکاندا دهگه‌رپتهوه بۆ نه‌بوونی چاودیرایی جیدی به سەر رهوشی کارکردنی مندالان و شوینی کارکردنی ئەوان، به جۆریک که خاوه‌نکاران به ناسانی و به بێ‌تەرس له یاساکان ده‌توانن کار به مندالان بکەن و بنه‌مه‌له‌کانیش منداله‌کانی خویان به شیوهی پێش‌مخته دەنێرنه ناو پرۆسهی کارهوه. له‌ حالیکدا ئەگەر ئەم مندالانە له لایەن خاوه‌نکارهوه ئازار بدرین و بچه‌وسینزینەوه یان خاوه‌نکاره‌کانیان هه‌قه‌دهستیان پێ نه‌ده‌ن، وا ده‌زانن ناتوانن سکالا له‌ دژ خاوه‌نکاره‌کیان تۆمار بکەن و له‌ رووی یاساییهوه به‌ دوا‌داچوون بۆ مافی خویان بکەن، چونکه له‌ تەمەنی خوار تەمەنی یاسایی ئێشیان دەست پێکردووه و ئێشه‌که‌یان یاسایی نییه. ئەم باروودۆخه مندالانی په‌نابه‌ر و کۆچبەریش که به‌ بێ مۆله‌تی یاسایی له‌ ولاتدا ئێش ده‌کەن ده‌گرپتهوه و نه‌وانیش به‌ هۆی نه‌بوونی به‌لگه‌ی یاسایی، ئەگەر له‌ کاتی کارکردندا توهوشی گرفتیک ببن، ناتوانن سەردانی ناوه‌نده

یاساییه‌کان بکهن.

### بیمه‌ی دابین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی کرێکاره‌ میر‌منداله‌کان

به پێی یاسای دابین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی، په‌یوه‌ندیی کاری نیوان کرێکار و خاوه‌ن‌کار به بیمه‌کردنی کرێکاره‌کان به‌سنراوه‌ته‌وه. که‌واته کرێکاری میر‌مندال ده‌بێ له ده‌ستپێکی دامه‌زراندنیه‌وه، بیمه‌ی دابین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی بیکرێته‌وه و سه‌رپنجی خاوه‌ن‌کاره‌کان له‌م باره‌وه سزای یاسایی به‌ دو‌او‌هیه. سه‌ر‌باری ئه‌مه، خالێک که‌ پێویسته ئاماژه‌ی پێ بکری ئه‌وه‌یه که بارو‌دۆخی بیمه‌ی دابین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی که‌سانی خوار ته‌مه‌ن‌پازده‌ سالانه‌ که‌ به‌ شیوه‌ی یاسایی ئیشیان پێ ده‌کریت. هه‌ندێ پێیان وایه‌ که ئه‌م که‌سانه‌ به‌ هۆی هه‌لو‌مشا‌وه‌بوونی ناوی کرێکار له‌م که‌سانه‌ و به‌ هۆی ئه‌وه‌ی که‌ به‌ گوێزه‌ی ماده‌ی 79 یاسای کار دامه‌زراندنی ئه‌م که‌سانه‌ کێشه‌ بو‌ خاوه‌ن‌کار ساز ده‌کا، ناتوانن له‌ هه‌قیازی بیمه‌ی دابین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی سو‌ودمه‌ند بن. ئه‌م وێنایه‌ به‌ پێی به‌لگه‌ یاساییه‌کانه‌. یاسای دابین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی له‌ سه‌ره‌تاکانی سالی 1350 هه‌تاوی په‌سه‌ند کرا و له‌ سالی 1369 هه‌تاوی یاسای کار له‌ لایه‌ن کۆری لێکدانه‌وه‌ی به‌رژه‌وه‌ندیی حکومه‌ت په‌سه‌ند کرا. که‌واته‌ رێی تێده‌چێ که‌ یاسای نوێ ده‌بێ یاساکه‌ی پێشوو تابه‌ت و سنوورداری بکا، به‌لام له‌ سه‌ر به‌ستینی جیه‌یجێکردن‌کردندا وه‌ها ئاراسته‌یه‌ک بوونی نییه. ناوه‌ندی دابین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی خاوه‌ن‌کارانی ناچار کردووه که کرێکاره‌کانیان بیمه‌ بکهن، مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی که ته‌مه‌نی کرێکاره‌کان خوار ته‌مه‌نی پازده‌ سالان بیت. دیاره ئه‌م کرێکارانه‌ جگه‌ له‌ هه‌ندێ ئاسانکاری و ه‌کوو مووچه‌ و خزمه‌تگوزاریی ماوه‌ی بیکاریی به‌ر له‌ ته‌مه‌نی پازده‌ سالان، ده‌توانن له‌ هه‌قیازی پێشینه‌ی بیمه‌ی خۆیان و هه‌ر چه‌شنه‌ ئاسانکارییه‌ک که یاسادانه‌ر بو‌ کرێکارانی ره‌چاو گرتووه که‌لک و هه‌ر بگرن. بو‌ وێنه‌ ئه‌گه‌ر کرێکاریکی میر‌مندال به‌ر له‌ ته‌مه‌نی پازده‌ سالان بیمه‌ کرابێ، ده‌توانی به‌ سو‌ودمه‌ندبوون له‌ پێشینه‌ی بیمه‌که‌ی، پاش گه‌یشتن به‌ ته‌مه‌نی یاسایی له‌ هه‌قیازییه‌کانی خانه‌شینکران که‌لک و هه‌ر بگرن یان ده‌توانی پاش گه‌یشتن به‌ ته‌مه‌نی یاسایی ئه‌م پێشینه‌ بو‌ به‌کاره‌ینانی زیاتری هه‌قیازییه‌کانی بیمه‌ی بیکاری به‌ کار بێنیت.

که‌واته‌ خاوه‌ن‌کاره‌کان ده‌بێ سه‌رنجی ئه‌م خاله‌ بده‌ن که ته‌نیا له‌یه‌ر نایاسایی‌بوونی کاری مندالانی که‌مه‌تر له‌ ته‌مه‌نی پازده‌ سالان ئه‌وان له‌ مافی سو‌ودمه‌ندبوون له‌ بیمه‌ی دابین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی بیه‌ش نه‌کهن [37].

**[1] ILO. (2017). Global estimates of child labour: Results and trends, 2012-2016. Geneva: International Labour Organization Geneva.**

[۲] کورسارو، ویلیام ای. (۱۳۹۳). جامعه‌شناسی کودکی (ترجمه علیرضا کرمانی و مسعود رجبی اردشیری)، تهران: ثالثا

[3] *Unicef. (2002). innocent digest: Child domestic work*  
[4] نادری، صلاح‌الدین، (۱۳۹۳). جامعه‌شناسی مردم‌منار و آزمون نظریه کاستلز در عرصه کار کودکان پژوهش عملی مشارکتی با کودکان افغان در مرکز دوستدار کودک مشتاق). گروه جامعه‌شناسی دانشکده ادبیات و علوم اجتماعی دانشگاه باهنر کرمان به نقل از انجمن حمایت از حقوق کودکان، ۱۳۶۸، ص ۸۸.

[5] عرب‌مازا پار یزدی، علی. (۱۳۹۸). اقتصاد غیر رسمی و نابرابری در ایران در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران ۱۳۸۸-۱۳۹۶. ج ۲ ص ۵۱۶-۴۹۵، تهران: آگاه [1] وامقی، مرونه؛ دژمان، معصومه؛ رفیعی، حسن و روشنفر، پیام. (۱۳۹۴). ارزیابی سریع وضعیت کودکان خیابانی در شهر تهران (علل و خطرهای کار کودکان در خیابان). مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران ۴ (۱)، ص ۳۳-۵۷.

[۷] کلانتری، صمد و گیانی، مزده. (۱۳۸۵). بررسی تطبیقی کار کودکان در کشورهای پیشرفته و جهان رو به توسعه، اطلاعات سیاسی اقتصادی، ۲۳۱-۲۳۲ (اندر و دی ماه)، ص ۲۸۲-۲۹۵.

[8] *Boyden, J. (1991). Children of the cities. London: Zed Book*

[9] مارکس، کارل (۱۳۹۴). سرمایه (ترجمه ایرج اسکندری). نشر ققنوس  
[۱۰] پرتال انجمن حمایت از حقوق کودکان کار. بازبینی در ۱۶ دی ۱۳۹۶

از

[https://apcl.org](https://apcl.org.ir/%D8%AA%D8%A7%D8%B1%DB%8C%D8%AE%DA%a8%69D9%87-%DA%A9%D8%A7%D8%B1)  
ir/%D8%AA%D8%A7%D8%B1%DB%8C%D8%AE%DA%a8%69D9%87-%DA%A9%D8%A7%D8%B1

**[11] ILO. (2017). Global estimates of child labour: Results and trends, 20122016. Geneva: International Labour Organization Geneva.**

[۱۲] کورسارو، ویلیام ای. (۱۳۹۳). جامعه‌شناسی کودکی (ترجمه علیرضا کرمانی و مسعود رجبی اردشیری). تهران: ثالثا.

**[13] ILO. (2018). Child labour and its outcome. The International Labour Organization Oxford press.**

[14] جیمز، آلیسون؛ جنکس، کریس و پروت، آلت (۱۳۸۳). جامعه‌شناسی دوران کودکی نظریه پردازی درباره دوران کودکی (ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم آبادی). تهران: ثالثا.

[15] کورتم و ب، ر. ب. (۱۹۹۱). کودکی و جهان اطراف ما (ترجمه م ایضایی). تهران: بازبین

[16] کورسارو، ویلیام ای. (۱۳۹۳). جامعه‌شناسی کودکی (ترجمه علیرضا کرمانی و مسعود رجبی اردشیری). تهران: ثالثا.

[۱۷] همان

[۱۸] همان

[۱۹] همان

**[20] Hecht, T. (1998). At home in the street street children of northeast Brazil New York: Cambridge University Press .**

[21] *Ibid,*  
به نقل از: گورسارو، ویلیام ای. (۱۳۹۳). جامع‌شناسی کودکی (ترجمه

علیرضا کرمانی و مسعود رجبی اردشیری)، تهران: ثالث.

[۲۲] همان

[۲۳] همان

[24] جیمز، آلیسون؛ جنکس، کریس و پروت، آلن. (۱۳۸۳). جامعه‌شناسی دوران کودکی نظریه پردازی در باره دوران کودکی) (ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم آبادی). تهران: ثالث

[25] ILO. (2004). Global estimates of child labour. The International Labour

Organization. UN publication.

[26] جیمز، آلیسون؛ جنکس، کریس و پروت، آلن. (۱۳۸۳). جامعه‌شناسی

دوران کودکی نظریه پردازی در باره دوران کودکی) (ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم آبادی)، تهران: ثالث.

Boydén, J. (1991). *Children of the cities*. London: Zed Book [27]

به نقل از جیمز، آلیسون جنگ

، کریس و پروت، آلن (۱۳۸۳). جامعه‌شناسی دوران کودکی نظریه پردازی

درباره دوران کودکی) (ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم آبادی). تهران: ثالث.

[۲۸] همان

[29] ILO. (2007). *Child domestic labour information resources*. Geneva:

International Labour Organization Geneva.

[۳۰] کمبود کار شایسته برای بزرگسالان L01، به نقل از صفایی، منیژه و ناظم، نازفر. (۱۳۸۶). کار کودکان تهران: مؤسسه کار و تأمین اجتماعی

[۳۱] کلانتری، صمد و کیانی، مژده. (۱۳۸۵). بررسی تطبیقی کار کودکان در کشورهای پیشرفته و جهان رو به توسعه. اطلاعات سیاسی اقتصادی، ۲۳۱-۲۳۲ (آذر و دی ماه)، ص ۲۹۵-۲۸۲.

[۳۲] صفایی، منیژه و ناظم، نازفر. (۱۳۸۶). کار کودکان. تهران: مؤسسه کار و تأمین اجتماعی.

[۳۳] وامقی، مروّنه و یزدانی، فرشید. (۱۳۹۸). گزارش وضعیت کار کودکان در ایران: در اسبب‌های اجتماعی و نابرابری (دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران ۱۳۸۸-۱۳۹۶). ج ۲ ص ۱۵۰-۹۵. تهران: آگاه.

[34] سیف، احمد. (۱۳۷۳). اقتصاد ایران در قرن نوزدهم. تهران: چشمه.

[۳۵] فوران، جان. (۱۳۸۰). مقاومت‌شکننده، تاریخ تحولات اجتماعی ایران از صفویه تا سال‌های پس از انقلاب اسلامی (ترجمه احمد ندین). تهران: مؤسسه خدمات فرهنگی رسا.

[۳۶] صفایی، منیژه و ناظم، نازفر. (۱۳۸۶). کار کودکان. تهران: مؤسسه کار و تأمین اجتماعی.

[۳۷] روزنامه خراسان، ۲۸/۱۲/۱۳۹۶

بەشى دووھەم: چەمک و وئزەى تيۆرى و  
ئەزمونىي توئزىنەوہ

### چوارچیه و ویزه تیوری توئینهوه

له زوریک له پیشهکانی جیهانی روو له پیشکھوتن زور جار ریشهی کاری مندال له رهواله نالوزه میژووبی و بزئوییهکاندایه که خوی به بابتهی بهربلاوتری ههژاری و کۆمهنگاوه بهستر او متوه. ریکخراوی جیهانیی کار به نامادهکردنی پلانی نیودهولتهتی بههبرکردن و نههیشتنی کاری مندال (IPEC) ههول بو بهرمنگار بوونهوهیهکی جیهانی و پیداکر دژ به ههموو جۆرهکانی دیاردهی کاری مندال دهوات. ئەم پلان توانیویتهی نزیکه سهد ولاتی جیهان رابکیشی و ههتا دیسهمیهی سالی 2001 نرخ ههموو گهلاله و پرۆژهکانی پتر له 200 ملیۆن دۆلار بووه [1].

تهنانهت ئەم ریکخراوه له دایهپرێکی سیمبولیکدا سالی 2015 و سالی 2021 به سالی یهکیتی بو بههبرکردنی کاری مندالان ناودیر کرد و به راگیاندنی نهوهی که نزیکه 168 ملیۆن کس له کۆی مندالانی جیهان له بری خویندن و بهرومرده خهریکی نیشن، ئەو کارانهی که مندالان دیکهن به دژی گهشه و پێگه مندالانی زانیوه و بو ئەم بارودۆخه کارتێ سووری راگیاندوه. دانیشتنی گشتیی ریکخراوی جیهانیی کار له ریکهوتی یهکی جوونی 1999 زایینی (1387 ههتاوی) له ژنیف بهرپوه چوو. لهم کۆنوانسیۆنهرا ریکگری له خراپترین جۆرهکانی کاری مندال تاوتوئ کرا. خراپترین جۆرهکانی کاری مندال دیاردهیهک له کاری مندالانه که بیجمی جۆراوجۆری هیه. مادهی سنی کۆنوانسیۆنی 182 ریکخراوی جیهانیی کار خراپترین جۆرهکانی کاری مندالانی دیاری کردوه که بریتیه له مزارانهی ژیرهوه:

ئەلف) ههر ههموو جۆرهکانی کۆیلایهتی یان شیوازه هاوشیوهکانی کۆیلایهتی، وهکوو فرۆشتن و قاچاغکردنی مندالان، بهندایهتی به هوی قهرز و رایهتی و کار یان زۆرداری یان ناچاری، وهکوو کارپێکردنی به زور یان زۆرمهلیی مندالان بو بهکارهینانیان له تیکهههچوونی چهکارانهدا.

ب) بهکارهینان، دابینکردن، یان خستنه رووی مندالان بو لهشفرۆشی، بهرهمهینانی پۆرنوگرافی یان نمایشی پۆرنوگرافانه. پ) بهکارهینان، دابینکردن، یان خستنه رووی مندالان بو کاری نایاسایی، بهتایهت بو بهرهمهینان و قاچاغی مادهی هۆشبههر، بهو شیوهی که له پهیماننامه نیودهولتهتییه پهیوهنبدیار ماکاندا پیناسه کراون. ت) کاریک که به هوی تاییهتمهندییهکهی یان ئەو بارودۆخهی که تیییدا ئەنجام دهدری، ئەگهری نهوه هیهه زیانی بو تهندروستی، ناسایش



یان ئەخلاق و ره‌وشتی مندالان هه‌بیت. جووره‌ جیاوازه‌کانی کاری مندالان له‌ که‌رته‌ جیاچیاکانی پیشه‌سازی، ناومال، خزمه‌تگوزاری و کشتوکال بوونی هه‌یه و له‌ ده‌یه‌کانی رابردووشدا له‌ که‌رتی بازاری کاری نافه‌رمی یان ئابووری نافه‌رمی به‌ شیوه‌ی به‌رچاوپه‌ره‌ی سه‌ندووه. مندالان له‌ کارگه‌ جیاچیاکانی خزمه‌تگوزاری و به‌رهمه‌نیا و پیشه‌سازیدا نیش ده‌کهن و هه‌ر کام له‌م کارانه‌ دۆخی تاییه‌تی خۆیانیا هه‌یه و هه‌ر له‌به‌ر نه‌وش له‌ بارودۆخی جیاوازی کاریدا. ئامانجی ئەم توێژینه‌وه ناسین و تاوتویی جووره‌ جیاوازه‌کانی کاری مندال له‌ سه‌ر ئاستی شاری تاران و هه‌روه‌ها به‌ گوێه‌ی ریکه‌وتنه‌نامه‌ی کۆنوانسیۆنی گشتیی ریکه‌راوی جیهانی کار، که‌ نه‌ه‌یشتتی خراپترین جووره‌کانی کاری مندال به‌شیک له‌ ناوه‌رۆکه‌که‌یه‌تی، ئەم توێژینه‌وه به‌ نیازی ناساندنی خراپترین جووره‌کانی کاری مندالیشه.

له‌م به‌شه‌دا له‌ پێشدا چه‌مکه‌ تیورییه‌کانی ئەم توێژینه‌وه پێناسه‌ ده‌کریت. له‌ درێژدا پێشینه‌ی ئەزموونی و تیوری توێژینه‌وه لیک ده‌دریته‌وه. ئینجا به‌ که‌لک‌وه‌رگرتن له‌م تیوریانه، چوارچێوه‌ی تیوری و مۆدیلی تیوریش ده‌خریته‌ روو. له‌ کۆتاییشدا هه‌ندی جووری کاری مندالان له‌ شاری تاران و ئەو شوێنانه‌ی که‌ مندالان تییدا نیش ده‌کهن ده‌ناسین.

## دابه‌شکاری کاري مندال

راجیرز<sup>1</sup> و سته‌ندینگ<sup>2</sup> و ته‌زای کاریان به به‌شیک له بواری به‌ریلاوی کاری مندال له قه‌لم دهن. نه‌وان سه‌بارت به کاره‌کانی مندال ده به‌ش دناسینین: کاری ناومال، کاری جگه له ناومال، کاری بی‌چه‌قدست، کاری گرووی یان به‌کومل، کاری به‌کرئ، کاره ئابووریه به‌راویزیه‌کان، به‌رومرده و راهینان، ته‌مه‌لی و بیکاری، خوشگوزهرانی و رابواردن، کاری به‌ره‌مه‌پیان و به‌ره‌مه‌پیانوه. راسته که بواری کاری مندالان به‌ریلاوه و ده‌توانی باز نه‌یه‌کی به‌ریلاوی کاری مندالان له خو بگرئ، به‌لام نه‌م و ته‌زایانه ته‌واو نافهرمی و دلخوازانه. جیا له‌مه، هیچیان له به‌رامبه‌ردا پاوانه‌یی نین. له لایه‌کی تریشه‌وه یوونیسیتف زور سنووردارانه و تاراده‌یک داشکانخوازانه له‌م زهمینه‌دا ئیش ده‌کا و له‌م بواردنا بو مندالان ته‌نیا سی به‌شی سه‌ره‌کی ره‌چاو ده‌کا:

1) کاری بی‌چه‌قدستی ناو بنه‌ماله: نه‌م به‌شه خوئی به‌سه‌ر ژیرلی کاری ناومال، کاری کشتوکال و شواینیتی و ه‌کوو جووت‌کردن و ده‌سه‌کهنه و ناژ‌هداری و ه‌ونه‌ره ده‌ستی یان پیشه‌سازیه‌کانی په‌یوه‌ست به‌که‌لاوه‌سازي و دارتاشی، چه‌ر مسازی و چه‌ر مچنین دابه‌ش ده‌بیت.

2) کاری ناو بنه‌ماله به‌لام له دهره‌وه‌ی مال: کار له‌م به‌شه‌دا بریتیه له کاری شواینیتی یان کشتوکال - که له‌وانه‌یه ه‌س دوو شیفه‌ت، و مرزی، یان کۆچه‌ریتی بی -، خز مه‌تگوزاری ناومال کاتیک که مندالیک له په‌یوه‌ندی به‌خیزانیه‌کانی بنه‌ماله‌یه‌کی دیکه‌دا شوینیک بو خوئی ده‌دوژیته‌وه به‌لام ده‌بی کاری مالداریش نه‌نجام‌دا، کاری به‌ره‌مه‌پیان و کاری دامه‌زراندن له سه‌ر کار یان کاری تایه‌تی له ئابووریدا نافهرمی ده‌بیت.

3) کاری دهره‌وه‌ی مال: نه‌م به‌شه له‌وانه‌یه بریتی بی له دامه‌زراندن و کارلیکیشان له لایه‌ن دیترا نه‌وه، و ه‌کوو کاری نوکهری و کاری ناچاری که به‌مه‌به‌ستی پیدانه‌وه‌ی قه‌رز نه‌نجام ده‌درین، شاگردیتی، بازرگانیه‌ی پروفیشنال، بازرگانیه‌ی، کاری ناپروفیشنالی پیشه‌سازي و هاوشیوه‌کانی له‌کانگا و ه‌تد و کاری ناومال. نه‌م به‌شه ه‌س وه‌ها له‌وانه‌یه سوال‌کردن یان ملدان به‌کاری سیکی و بی‌نه‌خلاق و ناپه‌سیندیش له خو بگریت. له‌م گرووپه‌دا ه‌س وه‌ها له‌وانه‌یه مندالان له‌که‌رته نافهرمییه‌کان و کاری ه‌مه‌ه‌جوری به‌ریلاو، و ه‌کوو واکس‌لیدن (بو‌یاخ‌کردن) و شتی ئوتومیل، به‌شیوه‌ی تایه‌تی سه‌رقالی کار بن.

وه‌که ده‌سته‌به‌جی له‌دوای ره‌واله‌تی نه‌م پو‌لنبه‌ندیه‌دا دهره‌که‌وی،

1. Rogers.

2. Standing

پێوهى دابەشینی کار لەم پۆلێنەندیبەدا، واتە ئەنجامدانی کاری ناو دەرەوهى مأل، روانگىەکه که مشتومرێز وێنە و وەک وایت 1 له سالى 1995 ناماژەى پیکردووه، به هیچ چەشنیک نازانرێ له هەموو ئەو حالەتانهى که مندالان لهگەل بنه‌ماله یان بۆ بنه‌ماله نیش دەکەن، له بەر دەم مەترسییە که متردا بن. کەسانیک که تێدەکوژن له بارودۆخ و پینگەى مندالانى نیشکەر له شوینیکى گریمانه‌ی تیبگەن دەبێ لهگەل زۆر فاکتەرى هەمەجۆر دەست و پەنجە نەرم بکەن: ئایا کار له ناوچەیه‌کى شارى یان گوندی ئەنجام دەدرێ؟ ئایا بۆ ئەو کاره حەقدەستى پێ دەدرێ یان نا؟ ئەم حەقدەستە به شیۆه‌ی نەختیبه یان نانهختی؟ و زۆر پرسىارى تر [2].

جەیمز دابەشکردنیکى دیکه سەبارەت به کاری مندالان دەخاتە روو که بریتیبه لەم حالەتانهى ژێرەوه:

1) کاری ناومال بریتیبه له خاوینکردنەوهى مأل، لێنایى چێشت و چاودیرى کردنى خوشک و برا بچووکتەرەکان؛  
2) کار بۆ بۆیوی ژیان له کێلگه یان دووکان که لەم رینگه‌وه هەندێ شتومەک و دەست دینن که دەتوانرێ له بازار به کالای دیکه بگۆردرێتەوه؛

3) کار وەک شاگردیتى که مندال ناچار دەکا له کاتى فیربوونى هونەر له مالىک یان شوینیکى دیکه کار بکات؛

4) وەک کویله یان هیزی کاری پەیمانى که به دیتران دەفرۆشرین و بۆ بەرژەونەندیبى ئەوان نیش دەکەن؛

5) وەک سووالکەرانیک که بۆ خویان یان وەک بەشیک له گرووپ، چ بنه‌ماله یان گرووپ یان باند، له سەر شەقامەکاندا نیش دەکەن؛

6) وەک کریکارانیک که له کێلگه، کارخانه، یان دووکان نیش دەکەن و حەقدەست و مووچه وەرەگرن. [3]

رێکخراوى جیهانیى کار مەزەندەى کردووه که نزیکەى 250 ملوین مندالی کار له ولاتانى روو له گەشه بوونیان هەیه. رێژەى راکه‌یینه‌راو بۆ ئەو مندالانهى که له کاری ناومالدا نیش دەکەن روون نییه، به‌لام بێگومان رێژمیان زۆره. به پێى بەلگه‌کانى رێکخراوى نێودهولەتییى کار، مندالانى کچى ژیر تەمەن شازده سالان پتر له گرووپه‌کانى دیکه لەم کەرتەدا کار دەکەن. به ئاوردانەوه له تاییەتمەندیبى شاراوهى کاری ناومال، بوونى ئامارى تەمانه پیکراو له ئامارى ئەو مندالانهى که خەریکی کاری ناومالان ئەستەمه. ئامارى وەرگیراو لەم تۆیژینه‌وانه تەنبا لووتکەى ئەم کۆیى سەهۆله پیشان دەدەن که ئەویش نیگەرانییه‌کانى پەيوست بەم دیارده له زۆربهى ولاتانى جیهاندا دەرەخات.

### قهدهغه کردنی خراپترین جوړی کاری مندال

ریڅخراوی جیهانی کار له سالی 1999 له هشتا و دووهه مین دانیشتنی جیهانی خویدا کونانسوی نه هیشتنی خیرای خراپترین جوړه کانی کاری مندالانی په سهند کرد. ثم یاسایه، که پاش پروژہ یاسای سالی 1973 به پیی دیاری کردنی لانیکه می تمه منی دامه زانندن له ولاتانی جیهان په سهند کرا، به نیاز بوو که به داپه ری نیشتمانی و نهو په نیشتمانی ریگری له چوساندنموره مندالان بکا و به کاهینانی مندالان له پیشه ی دژوار و زیانبه خش قهدهغه بکات. لهو بابهته گرینگانه می که له کونانسوی نه دا پیداگری له سهر کرا په وروده و راهینانی بیهرامبر و گرینگیدان به خواسته سهره کیه کانی مندالان و بنه مال مکانیان بوو بو نهو پی ریگری له کار کردنی مندالان بگرییت. ثم کونانسوی نه له مانگی گه لاریزانی سالی 1380، که بریتی بوو له 16 ماده، پیشنیار نامه، پیشه کی و ماده ی به کی په یوست له پار له مانی نیسلامی نیران په سهند کرا و له لایس شوړای نگابانه موره "نه نجومه منی پاریزه ران" قبول کراه.

### کونانسوی داپه ری خیرا بو نه هیشتنی خراپترین جوړه کانی کاری مندال

به پیی ماده ی یهک ههتا سنی ثم کونانسوی نه، هر نه دما میک که ثم کونانسوی نه په سهند دهکا ده بی داپه ری خیرا و کاریگر بو قهدهغه و نه هیشتنی خراپترین جوړه کانی کاری مندال و هک بابه تیکی به په له بگریته بهر. به بوچوونی ثم کونانسوی نه، وشه ی "مندال" بو هه موو کهسانی ژیر ته من هژده سالان به کار ده بریت. به بوچوونی ثم کونانسوی نه، وشه ی "خراپترین جوړی کاری مندال" بریتیه له بابهته کانی ژیره موه:

تلف) هر هه موو جوړه کانی کویلیه تی یان شیوازه هاوشیوه کانی کویلیه تی، وکوو فروشتن و قاچاغ کردنی مندالان، به ندایه تی به هو ی قهرز و رایه تی و کاریان زورداری پان ناچاری، وکوو کاری کردنی به زور یان زورملیی مندالان بو به کاریانان له تیکه له چوونی چه کدارانه دا.

ب) به کاریان، دابین کردن، یان خسته رووی مندالان بو له شفروشی، بهر هه مهینانی پورنوگرافی یان نمایشی پورنوگرافانه. پ) به کاریان، دابین کردن، یان خسته رووی مندالان بو کاری نایاسایی، به تاییه تی بو بهر هه مهینان و قاچاغی ماده ی هوشبر، بهو شیوه ی که له په یماننامه نیوده له تیه په یو مندیدار مکانا پیناسه کراون. ت) کاریک که به هو ی تاییه تمه ندیه که می یان نهو بارودوخه ی که تیدا نه جام ددری، نه گری نهو هه میه زیانی بو ته ندروستی، ناسایش یان نه خلاق و رهوشتی مندالان هه بیته.

## پلانىھەكانى داپەرى كۆنوانسىۆنى قەدەغەکردن و ھەول بۆ نەھىشتنى خراپترىن جۆرەكانى كارى مندال

پلانىھەكانى داپەرى بابەتى مادەى 6 كۆنوانسىۆنى وەك بابەتتىك لەم بەرنامانە دەبى لە سەر ئەم مژارانە چر بىتتەو:

ئەلف) ناسىنەو و ئىدانەکردنى خراپترىن جۆرەكانى كارى مندال؛  
ب) دوورکردنەو يان رىگرى لە نىشکردنى مندالان لە خراپترىن جۆرى كارى مندال، پاراستنىان لە ھەمبەر كۆدەوئى تۆلەستىنانە و پىشپىنى پەروراندنەو و سازانى كۆمەلايەتتىيان لە رىگەى داپەرگەلنىك كە خواسنە پەرورەدەبى، جەستەبى، و دەرووناسىيەكانىيان رەچاودەكات؛

پ) سەرنجى تايبەت بە مندالانى كەم تەمەنتر، مندالانى كچ، كىشەى بارودۆخى كارى شاراوە كە تىيدا كچان لە بەردەم مەترسىيە تايبەتدان، دىكەى گرووپى مندالانى خەسارەلەگر يان پىداوېستىيە تايبەتەكان، لىكدانەو و دەستپىگەيشتن و كار لەگەل ئەو كۆمەلگايانەى كە تىياندا مندالان لە بەردەم مەترسىيە تايبەتدان، وشيارکردنەو، ھەستىيارکردن، و ئامادەکردنى بىرى گشتى و گرووپە پەيوەندىدارەكان بە تايبەت مندالان و بنەمالەكانىيان.

## كارى مەترسىدار بۆ مندالان

بە پنى مادەكانى كۆنوانسىۆنى كارى مندال، كارى مەترسىدار كارىكە كە مندالان دەخاتە بەر مەترسىيە كەلكاوەژۆبى جەستەبى، دەروونى، يان سىكسى. ھەر وەھا ئەم كارانە لە خۆ دەگرىت: كار لە ژىرزەوئى، ژىر ئا، لە بەرزايى مەترسىدار يان لە شوئى داخراو، كار بە مەكەنە و دەزگا و نامرازى مەترسىدار، ئەو كارانەى كە تىياندا بارە فۆرسەكان بە دەست ھەلەدەگىرئىن، كار لە شوئىكى ناتەندروست كە لەوانەى مندالان بخاتە بەر مادە و ھۆكار يان پروسەى مەترسىدار يان بخاتە بەر دەم پلەى گەرما، دەنگ يان لەرىنەو مەترسىدارەكان كە خەرشە لە تەندروستىيە مندال دەكا، كارکردن لە بارودۆخى زۆر ئەستەم بۆ كاتتىكى دوور و درىژ يان لە ميانەى شوئى يان كارکردن لە شوئىكى كە مندال بە شوئەى ناياسايى بە شوئى كار سنووردار بۆتەو.

بە پنى ياساى جىبەجىكردنکردنى روونكارىيەكانى يەك و دووى تاك مادەى ياساى پەسندکردنى كۆنوانسىۆنى قەدەغەکردن و داپەرى خىرا بۆ نەھىشتنى خراپترىن جۆرەكانى كارى مندال و پىشپىارنامە تەواوكەرەكەى، پىرستى كارە زىانبەخشەكان بۆ كەسانى ژىر تەمەنى ھەژدە سالان بەم شوئەى ژىرەوئە:

- 1) كارکردن لە كانگاكان، بە ژىرزەوئىنى و سەرزەوئىيەو و كارکردن لە توونئىل و رىرەوئەكان يان تىلەكانى كانگا؛
- 2) كار لە كوگاي داخراو؛

- (3) کار له کارگه‌ی چهرمخوش‌کهری (ده‌باغچیتتی)، سالامبۆرسازی، و ریخۆله‌خاوین‌کردنوه؛
- (4) کار له گهنداوهرۆکان، کهرتی کۆکردنوه، هه‌ل‌گرتن و چال‌کردنی زبلی ناو شار؛
- (5) ژارپرژینیی باغ و درمخت و کیلگه و خاوین‌کردنوه‌ی شوین و گهور و هیلانه‌ی کیلگه‌کانی مریشک؛
- (6) مه‌لهوانیتتی؛
- (7) کار له بهرزایی بهرزتر له پینج مهتر له سهر زهوی له سهر ده‌کله‌کان، هۆده‌ی گهرۆک، داربه‌ست و سکلیته‌کان؛
- (8) کار له شوینگه‌لێک به ده‌نگی بهرز (زیاتر له حاله‌تی ریگه‌پیدراو)؛
- (9) ئیش‌کردن له سهر هیل و پۆسته‌کانی گه‌یاندنی کارمبا به فشاری 63 کیلووۆلت و زیاتر؛
- (10) پیشه‌ی خیزپرژاندن، کولاندنی قیرتاوی ده‌ستی، قیرتاوکردن و مالچپرژاندن؛
- (11) ئیش‌کردن بهو کهرسه‌نه‌ی له‌رینه‌میان زۆره (زیاتر له راده‌ی ریگه‌پیدراو)؛
- (12) هه‌لگه‌ندنی کاریز و چالۆ و ناوه‌رۆ و توونیلی ژیرزه‌وینی؛
- (13) ئهو کارانه‌ی که به‌رده‌وام ئه‌نجام‌دانیان ئهو نه‌خۆشییانه‌ی لێ ده‌که‌وتیه‌وه که به هۆی تیشکن، و‌ه‌کوو کارکردن به ماده‌ی رادیۆنه‌کتیف و کهوتنه بهر تیشکه یونسازمکان؛
- (14) کاری بیناسازی
- (15) شو‌فیری و ئیش‌کردن به کهرسه‌ی گواستنه‌وه‌ی سووک و قورس و هه‌روه‌ها ئۆتۆمبیلی ریسازی و کشتوکال؛
- (16) تێوانه‌وه‌ی ناسن، شووشه‌سازی، هه‌ل‌کردن و گواستنه‌وه‌ی ماده‌ی توواوه له کووره‌ی چالاک و ئیش‌کردن له کووره‌ی کولاندنی چینی و گلینه؛
- (17) ئیش‌کردن له بارداگر، وزخانه، پالۆگه، په‌ترۆشیمی، و دیکه‌ی یه‌که‌کانی نه‌وت و گاز؛
- (18) ئیش‌کردن له کارگه‌ی ته‌و‌نچین، نه‌مه‌دمالی، زیلوچنین، ریستن و چین؛
- (19) کار له کارخانه‌ی به‌ره‌مه‌ینانی به‌روبوومی نازیبیست و کارخانه‌ی به‌ره‌مه‌ینانی چیمه‌نتۆ و به‌ره‌مه‌ چیمه‌نتۆبیه‌کان؛
- (20) ئیش‌کردن له دارستان، شه‌رم‌لوانی (نزارموان)، به‌رینه‌وه و هه‌ل‌گرتنی درمخته‌کان؛
- (21) ئیش‌کردن له نازمه‌لداریی پیشه‌سازی و قه‌سابخانه‌کان؛
- (22) ئیش‌کردن به ماده‌ی شیاوی گرگرتن و گرگر؛
- (23) ئیش‌کردن له کارخانه‌ی قیرتاوکردن، به‌ردشکینی، به‌ربری،

- كارى رېگاو بانسازى؛
- 24) بەر پىرسى كلۆر لىدان و خاوين كىر دىنەوهى كوگاي ناو؛
  - 25) ئىش كىردن لە مردوو شۆرخانە و ناشتنى مردوو ھەكان؛
  - 26) مەلەوانى و ئىش كىردن لە ماتۆر خانەى كەشتى يان كەشتى سازى؛
  - 27) ئىش كىردن لە پىشە سازىي ناوكارى؛
  - 28) ئىش كىردن بە دەزگاي مەتر سىدارى و ھەكوو مەكىنەى چىوتاشى يان پىرسى و ھشنىي، زەر بەيى، ھىدرو لىكى و لەم چەشنە؛
  - 29) ئىش كىردن لە كوور ھەخانە (خشتى پىژى)؛
  - 30) ئىش كىردن بە مادەى رىشالى شووشە (پەشمە شووشە) و بەر ھەمەينانى بەر ھەمەكانى و گواستەوه؛
  - 31) بەر گرە، دانان و بەر ھەمەينانى ئىزوگام و قىرتاوكىردنى سەربان و نەھۆمەكان؛
  - 32) ناسنگەرى، لەھىمكارى، بەر دلىدان و رەنگ كىردن؛
  - 33) پەر مەر ھەكردن و برىنى ئاسنەكان و بەردە بىناساز بىيەكان؛
  - 34) كار كىردن لە نەخۆش خانە و بنكە تەندروس تىيەكان و دەروون دەرمانى، خانەى بەسالاچووان و رادىئو لۆژى و تاقىگە؛
  - 35) كار كىردن لە نان پىژى؛
  - 36) ئىش كىردن لەو كارگە و كار خانەى كە بە جۆر پىك لە جۆر ھەكان مادەى كىمىيائى و ژار بەر ھەم دىنن و بەستە بەندى و فرمۆلە يان نەمبار دەكەن.
- روونكارى – نەگەر كارى بابەتى برگەكانى "18" و "20"ى نەم مادە بە مەبەستى ھاوكارى كىردنى داپك و باوك و بە پىي تواناي مندال و لە كارگە نەرىيى و خىزانىيەكاندا نەنجام بەردى، نەم مادە نايگرىتەوه.

### جۆرە جىاوازە كانى كارى مندالان

دابەش كىردنى رىژەيى مندالان لە ناو پىشەكاندا لەوانەيە لە ولاتىكەوه بو ولاتىكى دىكە جىاواز بى و ھەندى لە جۆر ھەكانى كار لەوانەيە ناباو بى و تەنيا لە ھەندى ناوچەى دەگمەندا بوونى ھەبىت. بەم حالەوه بە شىۆهى گشتى بارودۆخى كارى مندالانى ئىشكەر لە زۆر بەي ولاتاندا بە شىۆهى گشتى لە سەر چەند تەوهرى ژىرەوه چىر بوونەتەوه:

- 1) كشتوكال لە كىلگەى كشتوكال؛
- 2) كار خانە بچووكەكان، كو مپانیا بچووكەكان، پىشە سازىيە گوندىيەكان، كار و كاسپىي خىزانى، و كارى ناومال؛
- 3) كەرتى خزمەتگوزارى و ھەكوو خزمەت كىردنى مال لە ناو بنەمالەكان؛
- 4) چالاكىي بەر ھەمەينانى پەر اويزى لە كەرتى نافەرمى [4].

کوانسیونی په کیتی کریکارانی نیودوه له تیی 2008 ئاماژه به پیرستیک له جوړه کانی کاری مندالان دهکا که بهر بلوترین و خراپترین جوړه کانی کاری مندالان له خو دهگریت. هه لیهت هم پیرسته هه مو جوړه کانی کاری مندالان له خو ناگریت. هم جوړانه بریتین له:

**(1) کاری مالان:** جوړیک کاری منداله که زور باو و هندی جار قبوولکراوه؛ هم جوړه کاره یان له مالهوه نه انجام ددری یان له دهر موهی مال. کاتیک که کاری مال له دهر موهی مال نه انجام ددری، مندالان چندی کاتر میتر نیش دهکن، شانسی چونه قوتابخانه یان کهم ده بیتهوه و هم چه شنه کاره له بنه ماله و هاوریکانیان داده بریتیت.

**(2) کاری کشتوکال:** زوړیک له مندالان له کمرتی کشتوکال نیش دهکن. له کیلگی خیزانی له گهل بنه ماله ی خویان له ناو په که یه کی بهر هه مهینان یان بو خاوهن کاریکی دیکه نیش دهکن.

**(3) کارکردن له پیشه سازی:** کارکردن له کمرتی پیشه سازی دهتوانی به شیوهی ریکوپیک یان بهر تیکهوت، یاسایی یان نایاسایی و وهک به شیک له کاری بنه ماله یان بو خاوهن کاریکی دیکه نه نجا بدریت. کارکردن له کمرته د بریتیه له تهون کردن، سافکردنی بهر ده بهنرخهکان، بهر هه مهینانی جلوه برگ، بهر هه مهینانی مادهی کیمیا یی، شقارته سازی و بهر هه مهینانی لایه نیک یی بهر بلاوی که لوپه لکانی دیکه یه. هم مندالان دهکونه بهر ماده کیمیا ییه کان و لهوانیه ژارای بوون، نه خوشی هه ناسه کیشان و پیستی، گهر ماژوی و ته قینهوه، زانی بینایی و بیسایی، سووتمان و ته نانهت مهرگی به دو اوه بیت.

**(4) کارکردن له کانگان:** له زور بهی و لاتاندا له کمرتی کانگا که لک له کاری مندالان و هره دگریت. له کمرته د مندالان بو چندی کاتر میتر، به بی راهینان و خو پاریزی نیش دهکن. منداله کانگچییه کان به هوی زهختی فیزیکی، ماندوویتی و ههروه ها کیشهی ماسوولکیمی و نیسکلنیتیهوه ده نالین.

**(5) کوویلهتی و کاری زوره ملی:** هم جوړه کاره زیاتر له ناو گوندهکاندا باوه و به هوی سته کردن له که مینه نیتنیکیه کان و خه لکی ره سندهوه نه انجام ددریت. مندالانیش له بارودوخدا ده بنه فورر بان ی و له تیکه لچوونی سهر بازیدا به کار دهرین.

**(6) له شفروشی و قاچاخی مندالان:** مهتر سبیه کانی هم جوړه کارانه که ناوقانی مندالان ده بیتهوه زور زیاتره و لایه نیک یی بهر بلاوی له خه ساره تهکان له بهر موشتی نه خلاقیهوه بگره تا دهگاته گواستنهوهی نه خوشیه سیکیسبیه کان و مهرگی له گهله.

**(7) کار له کمرتی نابووری ناهرمی:** کارکردن له کمرته شدا لایه نیک یی بهر بلاوی له نیش و کاری له خو گرتووه که بریتیه له واکس کردنی پیلاو، سوال کردن، فروشتنی روژنامه یان زبلگری که



ھەندئ لەم ئىشانە چاوى جەماوەر نايانىنى و ھەندىكىش دەبىنرئىن. ژىنگەى كارىي ئەم بەشە زياتر سەر شەقامە. ھەلبەت بەشىكى ئەم پيشانەش بە شىوى ناو مال ئەنجام دەدرئىن.

ھەندئ لە جۆرەكانى كارى مندال كە وەك خراپترىن كارى مندالان ناسراون، دەبنە ھۆى ئەوئى مندالان بەرمو كۆيلايەتى راپئىچ بكرئىن، لە بنەمالەكانىان دابىرئىن، بكمونە بەر دەم چەندىن جۆرى مەترسى و نەخۆشىي جىدى يان دەبنە ھۆى ئەوئى ئەم مندالانە بەتايبەت لە تەمەنى كەمدا بەئىنرئىنە سەر شەقامەكانى گەورە شارەكان. ئەوئى كە بىچمىكى تايبەت لە كار بە ناوى كارى مندالان ناوژەد بكرئى و بناسرئى بە تەمەنى مندال، جۆرى كار، ئامانجى و لات جياوازەكان بەستراوئەتەو. سەرەراى ئەوئى كارى مندالان چەندىن جۆرى ھەيە، نەھىشتىي بەپەلەى جۆرەكانى كارى مندالان لە يەكەمايەتئىدايە كە بە پئى مادەى سئى كۆنوانسىؤنى ژمارە 182 رىكخراوى نئودەولەتئى كار بە "خراپترىن جۆرەكانى كارى مندال" ناسراون. ئەم چەشنە كارانە برىتئىن لە:

• ھەموو جۆرەكانى كۆيلايەتى يان نىمچە كۆيلايەتى، وەكوو فرۆشتن و قاچاغى مندالان، كۆيلايەتى و بەدىلگرتئىان يان بەكار ھىنانى زۆرەملئى ئەو مندالانە لە شەرى چەكدارى؛

• بەكار ھىنان، ئامادەكردن يان بەكار ھىنانى مندالان بۆ لەشفرۆشى، بەر ھەمەھىنانى پلانئى پۆرنوگرافى يان نامىشى پۆرنوگرافى؛

• بەكار ھىنان و تەياركردنى مندالان بۆ كارى ناياسايى بەتايبەت بۆ بەر ھەمەھىنان و قاچاغى مادەى ھۆشبەر، بە جۆرىك كە لە پەيماننامە نئودەولەتئىيە پەيوەندىدارەكاندا پئناسە كراون.

• ئەو كارانەى كە بە پئى ناوەرۆكەكەيان يان بارودۆخەكەيان بۆ تەندروستى و ئاسايش و پرهنسىيە ئەخلاقىيەكانى مندال زىانبەخش بن.

لە بەشەكانى دىكەدا ھەندئ لە نمونەكانى پيشە مەترسىدارەكانى مندالان و ئەرك و ئەو مەترسى و لىكەوتانەى بۆ سەر تەندروستىي مندال ھەيانە، دەخرئىتە روو. بە شىوئى گشتىي پيشەى مندالان بە سەر كارى كشتوكال، كارى بىناسازى، كارى كانكا و كارى بەر ھەمەھىنان لە كارگەى بچووك دابەش دەكرئىت. لەم دابەشكارىيەدا زياترى ژئىرلەكان ھى كارگەى بەر ھەمەھىنان و بچووكە كە برىتئىيە لە كارگەى رىستن، كارگەى تەمۆنكردن، كارگەى بەر ھەمەھىنانى جانتا و پئىلاو و چەرم، كارگەى بەر ھەمەھىنانى شووشە و بلوور، كارگەى شقارتەسازى، رەنگفرۆشى، چئىكردنى تەختەبەرد، ئاسنكارى، خشتپئىزى، دوگمەسازى و پيشەسازىي بەرد.

خشتەى ژمارە 1 - 2: نمونەگەلئىك لە پيشەى مەترسىدارەكان و ئەو

لىكەوتانەى كە بۆ سەر تەندروستىي كارى مندالان ھەيەتى [5].

نیکهوتە تەندروستییەکان	مەترسی	نەرک	کەرتی
<p>شکان / بران / زیانبەر کەوتن و مەرگ / شکان و کەمەندامبوونی پەنجە دەست، ئەندام و پەنجەکانی قاچ / زیانبەر کەوتنی سەر یان دیکەیی زیانبەکانی بە هۆی دەزگا و مەکیهە کێلگە وەکوو کەمبوونەوهی ناستی بیسەیی و زیانبەر کەوتنی چا و لاکووتی و دیکەیی نەخۆشییە هەوکردنییەکان / ژارای بـووونی دریژخایەن و کوشندە</p>	<p>مەکیهە و کەرەسە سەهەقت و نەپارێزارو هەکان / پیک ددانە تراکتوری شۆفیری و کەرەسە گواستەوهی کێلگە / دەنگە دەنگ و لەری نەهوه / مەترسیی بەریوونەوه و خنکان / نائەلمی مەترسیدار / هۆکارە ژاراییه بایۆلۆژییەکان / کەوتنە بەر مادی کیمیایی مەترسیدار / کاری دزوار / کارکردن بە بی دەزگا و پارێزەری تایهتی / کەوتنە بەر پلەیی گەرما زۆر و هەلگرتنی بارە قورسەکان</p>	<p>نیشکردن بە کەرەسە و مەکیهە کشتوگال / دەستکاری و ژارپەرژینی مادە کشتوگالییەکان / چاودیری کردنی ئازەلانی کێلگە و رانەمەر، چینیەوهی بەرەبووم و بژار / کۆکردنەوهی گز و گیا / هەلگرتن</p>	<p>کشتوگال</p>
<p>سـووتمان / زیانبەر کەوتن / ژارای بوون بە مۆنۆکسایدی کاربۆن / ئەگەری بەریوونەوه / نازاری بە هۆی کاری زۆر / ژارای بوونی کیمیایی بە قوروشم / سـووتمان / زیانبەر کەوتن بە هۆی مۆنۆکسایدی کاربۆن</p>	<p>کەوتنە بەر مۆنۆکسایدی کاربۆن / بەنزین / دەنگە دەنگ / کەرەسە و ئۆتۆمینی مەترسیدار مەکان / هەلگرتنی شتە قورسەکان / هەواگۆرینەوهی ناتەوا / مەترسیی ناگەرکەوتنەوه یان تەقینەوه</p>	<p>چاککردنەوهی کۆگەیی باتری، چاککردنەوهی کیشەیی میکەنیکی / چاککردنەوهی تاپەر / شـوتن و سـووتمەنیگری ئۆتۆمبیل</p>	<p>فیتەری ئۆتۆمبیل</p>
<p>کیشەیی ئیسکالیتی و ماسوولکەیی / زمختی چا و لاوازیی چا و نەخۆشیی هەناسەکیشـتان / ژارای بوون کیمیایی</p>	<p>هەلمزینی تەپ و تۆزی خوری ئالوودە بە مادی بایۆلۆژیکی / پۆزەیشنی هەلە کار،</p>	<p>ئامادەکردنی پەت / داهینانی خوری / شـتن / تەشپیریسی و چنین / رەنگاندن</p>	<p>تەونکرد ن</p>

کهرتی	نهرک	مهترسی	لنکهوته تهندروسنیههکان
		ههلتر ووشکان / رووناکی ناتاو / ماده ی کیمیایی مهتر سیدار / جووله ی دووپاته	/ لاکهوته یی
کارخانه ی سهرامید ک و شووشه	ریک کردنی و برینی شووشه / رهنگانندی شووشه / دیزاینی شووشه ی توواوه / ههل گرتنی شووشه ی داخ	کهوتنه بهر قورقوشم / تهپ و توژی مهتر سیدار / ههواگۆرینهوه ی لاواز / پلهه ی گهرمای زۆر	سووتمان / برین به شووشه ی شکاو / زیانگه یشتن به چاو / زهختی گهرما / نهخۆش ههناسههیههکان / ژارای یوون به قورقوشم
کرێکار ی بارداگر	نهرکی کرێکاری بارداگر	بهرز کردنهوه و ههل گرتنی کههرسه ی قورس / کهوتن له بهرزایی / کاری سهخت / ماوه ی زۆری کار	زیانی به هۆی بهربوونهوه / سووتمان / نهخۆش ههناسهکیشکان / لاکهوته یی / زهختی جهسته یی / کیشه ی نیسهکلنیتی و ماسوولکهه یی / کارکردن له گهرما
کارگه ی پوشاک / چهرم، دهباغی و چی کردنی ی پیلانو	برین / قاوغسازیی نهخۆشی بهر جهسته / دورین / رهنگرێژی / بهرگدووری / چهکووچو مشاندن	ههواگۆرینهوه ی نهشیاو / ژاوه ژاو / بهرکهوتن له گهل چهسپ و توون بهر مهکان / بهرکهوتن له گهل فۆرمالیدیید و رهنگ / ماده گرگر مهکان / پانتایی کاری قهر مبالغ / مهتر سیدای ناگر کهوتنهوه / دهزگای کار مبابیی له راده بهدر / سیم و بوکسی فیووز / مهکینه ی مهتر سیدار و کههرسه تیژهکان / کارکردن به بی جیازی خو پاریزی تا کهه سی /	برین و زیانی به هۆی مهکینه و نامرازه برینهر مهکان / سووتمان / لهدهستدانی پهنجهکان / لاکهوته یی / کار بهرناگرتن / ژارای یوونی کیمیایی / روودای ناگر کهوتنهوه / کیشه ی نیسهکلنیت و ماسوولکههکانی لهش

کەرتی	نەرک	مەترسی	لێکەوتە تەندروستییەکان
		گۆرینی کار و ماوەی درێژخایەنی کار	
بەرھەمھێ نانی ناو مائل	دروومان / سەر پەخسەنتن / چی کردنی گەھەر / و ھتد	مەترسییەکان بە جۆری کار بەسەرناوەتەوه؛ پروناکیی لاواز و بەسەرناوەتەوه نالەبەری کاری	ماندوویتی بە ھۆی ماوەی زۆری کار و زیانی تاییەتی بە پێی جۆری کار
ئاسنکاری	لەھەمکاری / لەھەمکاری و تووانەھەمی ناسنی قورقوشم / پروناکاری / ئاوکاری	کەوتنە بەر پلەیی گەرمای زۆر / کەوتنە بەر قورقوشم و گازی ئاسنی مەترسیداری دیکە	زیانگەشتن بە چاوی / زەخت و گوشاری بە ھۆی گەرمای / سووتمان / کێشەیی عەسەیی / ژاراوی بوونی بە ھۆی قورقوشم
کانزاکان (کانزا سەرناو لا ژێرزەوین پێکان)	ھەلگرتنی بەرد / ھەلگرتنی تەختە بەردیان دیکەیی شتە قورسەکان / چالەھەلگەندن و کانزاکاری / چەمانەوه، چۆکدادان یان ڕاکشان لە شوونی باریک و تەنگەبەر لە کارە ژێرزەوینیەکاندا	نەگەسەری بەربوونەوه / زیانی بە ھۆی بەربوونەوهی شت و پرووداوه کوشەندەکان / مەترسیی تەقینەوهی بە ھۆی گازی میتان / کەوتنە بەر تەپ و تۆزی مەترسیدار / گاز / گازی مۆنۆکسایدی کاربۆن / زەختی بە ھۆی ھەلگرتنی باری قورس / کاری قورس / تەندروستی لاواز / خۆراکی ناتەواو / ھەرا و زەنا	شکان و زیانی بە ھۆی ھەلگرتنی شتەکان / مەرگ / نەخۆشیی ھەناسەیی / زەختی جەستەیی و کووترای / کێشەیی ئێسکی کێلتی و ماسوولکەیی
لەشفرۆش ی	سێکسکردن	بەسەرکەوتن لەگەڵ مادەیی ھۆشیەر / تونددووتی / کەھلکاوھۆیی / مەترسیی بۆ سەر تەندروستی و ئەخلاق /	نەخۆشیی نزیکیی سفلیس، ھینیاتیت، نایدز و ... / کێشەیی دەروونی - کۆمەلەیی / دوگیانی نەخووزاری

لێکەوتە تەندروستییەکان	مەترسی	نەرمک	کەرتی
<p>بیران / سووتمان / کەوزاز / ژاراوی‌بوونی کیمیایی / نەخۆشیی هەموکردنی HIV، هیناتییت / سیل / نەخۆشی هەناسەیی / ژاراوی‌بوونی خۆراکی / بەدخۆراکی / برین / مەرگ</p>	<p>بێهەش‌بوون لە بنه‌مائه و کۆمەڵگا برینی بە هۆی شووشه یان ئاسن / بەرکەوتن لەگەڵ ماده مەترسیدارەکانی و مەکو خەسارچووکانی نەخۆش‌خانەکان / هەلمژینی دووگەل و گەزە زیانبەخشەکان / کەوتنە بەر مێروو / سۆسەیی خواردنی خۆراکە فڕیندراوەکان / بەساروون ناتەندروستی / ژیانکردن لە نزیک زبل</p>	<p>بەکارهێنانەوه‌ی دووباره‌ی ماده‌ شیاوی بەکارهێنانەوه‌کانی ناو زبلەکان</p>	<p>زبلگەر و پاشماوه‌ رۆش</p>
<p>زیانبەرکەوتنی بە هۆی رووداوی هاتوچۆ / گیرۆدەبوون بە ماده‌ی هۆشبەر / ماوه‌ی درێژخایەنی کار / بەدخۆراکی / نەخۆشی گوازاراوی لە رینگەیی سیکسەوه / کێشەیی دەروونی – کۆمەڵایەتی / دووگیانایی نەخووزراو</p>	<p>کەوتنە بەر ماده‌ی هۆشبەر / توندوئیزی و تاوان و داوینپییسی / رووداوی بە هۆی ئۆتۆمییل / مەترسیی بۆ سەر تەندروستی و نەخلاق</p>	<p>دەست‌تگێری و فروشتنی کالای / هەل‌گرتنی ماده‌ی هۆشبەر / فروشتنی رۆژنامە / واکس‌کردنی پێلاو / خاوەن‌کردنەوه‌ی پەنجەرەیی ئۆتۆمبیل / پیشاندانی چرای سەور / رادەست‌کردنەوه‌ی کالای / پەيامه‌ینەر</p>	<p>کاری سەر شەقام</p>
<p>برین و زیان بە هۆی مەکیه / ژاراوی‌بوونی کیمیایی / نەخۆشی هەناسەیی سییه / کێشەیی ئیسکانییت و ماسوولکەیی / زەختی جەستەیی</p>	<p>دەزگای مەترسیدار / ژاوه‌ ژاو / هەلمژینی تەپ و تۆزی پیس / تەپ و تۆزی نازبێست / رووناکیی کەم / بەرکەوتن لەگەڵ ماده‌ی کیمیایی / هەواگۆرینه‌وه‌ی ناتەواو / نمی زۆر</p>	<p>تەشیربێستن / چنێن / رەنگگیرژی جلوبەرگ</p>	<p>کارگە رێستن</p>

تەندروستییەکان نیکه‌وته	مەترسی	نەرک	کەرتی
	/ پلەه‌ی گەرما زۆر / کارکردن به بئ‌ی جیازی خۆپ‌پاریزی / بەر زکر دنه‌وه و هه‌ل‌گرتتی باری قورس / مەترسی ناگر کهوتنه‌وه		
کیشه‌ی نیسکلینی و ماس‌وولکیی / لاکه‌وتیی / زیانی به هۆی به‌بوونه‌وه شته‌کان / به‌بوونه‌وه / نه‌خۆشی هه‌ناسه‌یی / ژارای‌بوون	برینی به‌هۆی به‌بوونه‌وه شته‌کان / کهوتنه بەر ته‌پ و تۆزی مەترس‌پیدار / کیشه‌ی هه‌ناسه‌کیشان / کارکردنی به‌بئ جیازی خۆپ‌پاریزی / کهوتنه‌ به‌ر ب‌بارودۆخی نال‌ه‌باری کهش و هه‌وا / به‌کهوتن له‌گه‌ل قورقوشمی لیعاو / گەرما له را‌ده‌به‌ده‌ری و جاغ / مۆنۆکسایدی کاربۆنی کووره‌خانه‌کان	هه‌ل‌که‌ندنی زه‌وی / په‌مه‌یه‌ی خیز و چیمه‌نتۆ / کارکردن به‌ناسن / کارکردن به‌ته‌خته‌ی دیوار و به‌ردانی ئاو‌پۆ / بئ‌ژان‌سندن و تیکه‌ه‌ل‌کردنی خاکه‌سووره‌ بۆ چی‌کردنی خشت / هه‌ل‌گرتتی خشت	کاری په‌وه‌ندیدا ر به بیناسازی
کار‌ی‌گه‌ر‌یدانان له‌ سه‌ر تەندروستی به‌هۆی ماوه‌ی زۆری کار و پشوو‌ی کهم / برینی جه‌سته‌یی / سنتر‌یسی ده‌روونی	له‌ ژیر چاودیری وه‌ستا و په‌او‌ه‌تی ئه‌و / کاتی دوور و دریژ‌خایه‌نی کار و نه‌بوونی پشوو‌ی ته‌واو / نه‌بوونی لانیکه‌مه‌ی ئیماکانیات بو خه‌وتن و پشودان / زیان‌به‌رکه‌وتنی جه‌سته‌ته‌یی / که‌ل‌کاوه‌ژۆیی جه‌سته‌ته‌یی و سینکسی / ته‌مه‌بی‌کردنی جه‌سته‌ته‌یی /	هه‌مه‌و جوهره‌کانی کاری مالان که چاودیری‌کردنی مندالانیش ده‌گر‌ینه‌وه	چالاکیی به‌ر هه‌مه‌یه‌ی ناتی لاوه‌کیی په‌وه‌ری بچووکیی خزمه‌تگو زارییی مالی / کاری مالان

کەرتى	نەرک	مەترسى	لنکەوتە تەندروسىتییەکان
		بەدخۆراکى / ژمە خ نارىکوپىک	

### چەمكى تويژىنەو

چەمکەکانى ئەم تويژىنەو "مندال"، "جۆرەکانى کارى مندال"، و "کارگە" يە. بە ئاويتەکردنى ئەم چەمکە، دیکەى چەمکەکانى تويژىنەو ھەش تاوتوئ دەکرى، چەمگەلى وەکوو کارى مندال، خراپترين جۆرەکانى کارى مندال، جۆرە جياوازەکانى کارى مندال، جۆرەکانى کارگە و کارگەى ژيرزەوينى. بەو پىيەى کە لەم تويژىنەو دا کارکردن لە کارگەش رەچاو دەکرى، ئەم چەمکە چەمكى دیکەى وەکوو خاوەنکار، بارودۆخى کارى و ... لى دەبیتەو و بۆ ئەمە مادە ياسايەکانى ياساى کار لەم بارەشەو تاوتوئ دەکرىت.

### مندالانى کار

مندالانى کار تاقىک لەو مندالانەن کە لە دەروەى مأل خەرىكى ئيشکردن. ئەم چەشنە ئيشانە لایەنىكى بەربلاو لە جۆرەکانى ئيشى راستەقىنە و ناراستەقىنە، کرىکارى ناپروفيشنال، سوالکردن، واکسکردن، فرۆشتنى شەمكى بى باپەخ و ھتد لە خو دەگرىت [6]. بە پىي پىناسەى رىکخراوى نيودەولەتى کار و يوونىسەف، ھەر مروفىک کە تەمەنى خوار 18 سالان بى و بۆ مەبەستى دەستخستنى داھات خەرىكى ئيشىک بى پان ئيشەکەى لە ناراستەى چەوساندنەو ھى ئەو بە ھۆى قەرزى بنەمالەو بى پىي دەوترى مندالى کار. بە گوێرەى پۆلنبنەدى تىۆرى رىکخراوى نيودەولەتى کار، مندالانى کار برىتییە لەو مندالانەى کە خراپترين جۆرى کارى مندالان ئەنجام دەدەن و پان لە تەمەنى خوارتر لە لانیکەمى تەمەنى ياسايى کار خەرىكى کارن. وشەى مندالى کار ئەو مندالانە ناگرىتەو واکارى سووک و ئاسان ئەنجام دەدەن. بەم پىيە، کارى سووک ئەو کارە نامەترسىدارانە دەگرىتەو کە مندالانى تەمەن دوازە ھەتا چوار دە سالان و لە مەودايەکى زەمەنى کەمتر لە 14 کاتر مێر لە ماوہى ھەفتەيەک ئەنجامى دەدەن.

مادەى 79 ياساى کار لە ئيران کەسانى ژير تەمەنى 15 سال وەک مندالى کار ناوزەد دەکا و ھەرچەشنە چەوساندنەو ئەم مندالانە بە دژى ياساى کار و شياوى بە دواچوونى ياسايى دەزانى و بە کەسانى 15 سالان ھەتا ھژدە سالان بە "کرىکارى مێر مندال" ناو دەبات. بە شيوەى گشتى کارى مندال بە کارىک دەوترى کە مندالان لە جىھانى مندالى و ريز و پىگەى مروپيان بىبەش دەکا و بۆ گەشەى و گوورانى زمىنپيان زيانبەخشە. بە گوێرەى ھەندى پىناسە، وشەى کارى مندالان

"بهو کارانه دوتری که مندالان له قوناغی مندالی، دهفرايهتی و ریز و شان و پینگهیان بیهش دهکا و بو گهشهی فیزیکی و دهر وونییان زینابهخشه" و نامازه بهو کارانه دهکا که ئهم تاییهتمهندیانیهان ههیه:

- له رووی جهستهیی، دهر وونی، کومه لایهتی و نهخلاقی مهترسیدارن و زینانیاں بو مندالان ههیه.

- له حالتهکانی ژیرموهدا ریگری له خویندنی مندالان دهکمن:

- ✓ له ههلی چوونه قوتابخانه بییهشیان دهکات.

- ✓ بهر له کوتاییهاتنی خویندن ناچار به وازهینان له خویندنیان دهکات.

- ✓ یان ناچاریان دهکمن ویرای چوونه قوتابخانه، کاری دریزخایهن و قورس نهجام بدن [7].

ههر لهم بوارد "خراپترین جوری کاری مندال" 1 بریتیه له کویلیایهتی، جیابوونهوی مندال له باوهشی بنهماله، کهوتته بهر مهترسی و نهخوشییی جیدی، یان بهره لاکران له سهر شهقامی شاره گهورهکان. نهوهی که جوره تاییهتهکانی "کار" دهوانین ناو بنیین "کاری مندال" یان نا بهستر اوتهوه به تهمنی مندال، جور و کاتژمیر و کاری نهجامدراو، بارودوخی نهجامدراوی، و نهو نامانجانهی که له لایهن ولاته جیاجیاکانهوه دهگیریتته بهر. ههر بویه ولاندانهوهی کاری مندال له ولاتیکهوه بو ولاتیککی دیکه و ههروهها له بهشه جیاجیاکانی ولاتیک جیاوازه [8].

پوونیسیف له راپورتی سالانهی خویدا له ژیر ناوی "بارودوخی مندالانی جیهان" بهشیککی تاییهتی ههیه به ناوی "پاراستنی مندالان" که تییدا ناماری مندالانی سهرقال به کاری به جیاکردنهوهی تهمن و رهگهز له زوربهی ولاتانی جیهان – نهو ولاتانهی که ناماری فهرمیی مندالانی کار له لایهن دهولهتهکانیانوه بلاو بوتهوه – رادهگهیینیت. ههر لهم راپورتانهشدا به پیی تهمن و کاتژمیری کاری مندالی کار به سهر ئهم بۆلانهی ژیرموه دابهش کراون:

- مندالانی تهمن پینج سالان ههتا یازده سالان که له ماوهی ههفتهیهک لانیکهه پیک کاتژمیر یان نهو سهرمهکی 28 کاتژمیر له ههفتهدا نیشی ناومال دهکمن.

- مندالانی تهمن دوازه ههتا چوارده سالان که له ماوهی یهک ههفتهدا لانیکهه 14 کاتژمیر چالاکیی نابوورییان بووه پان نهو سهرمهکی 42 کاتژمیر چالاکیی نابووری لهگهل کاری ناومال دهکمن [9].

پهیماننامهی 138ی ریکخراوی نیودهولتهیی کار له مادهی ههوتی خویدا جهخت دهکاتهوه که کاری سووک دهبی دوو تاییهتمهندی ههیی: یهکهه نهوهی که زیان به تهنروستی و گهشهی مندال نهگهیینی، و





کاري دژوار و زیانبهخش و مهترسیدار، ماوهی کار، حهقهدهست، خوشگوزهرانی کریکار، کارکردنی ژنان و کریکارانی میرمندال" نهرکی چاودیری بیان له نهستویه.

پشکنهرانی کار و کارناسانی تهندروستی کار به پتی رادهی نهرکهکانی خویان مافی نهومیان ههیه که به بی ناگاداری پیشتر و له ههر کاتیکی شهوورژدا، بچنه ناو نهو دامهزراوانهی که مادهی 85 نهو یاسایه دهیانگریتهوه و بیانپشکن، بهلام چوونی پشکنهران بو ناو کارگهی خیزانی پهیهسته به نیزی نووسراوی دادستینی گهرهکهوه. یاسای کاری نهران سهرهکیتزین و گرینکترین یاسایهکه که تئیدا به چروپری نامازه به بابتهی کاری مندالان کراوه. له یاسایه، بدهمر له دیاری کردنی لانیکهمی تهمنی یاسایی کارکردن، مهرجهکانی به کارهینانی کریکارانی میرمندال و ههروهه حالهته ناوارتهکان له بواردا له لایهن یاسادانهروه دیاری کراوه. یاسای کاری نهران، به دابهزاندنی یاسا نیودهولهتیههکاتی کاری، ناچارکردنی کهسهکان به کاری دیاریکراو و چهوساندنهوهی دیتری فهدهغه کردوه و له زمینهدا ههموو تاکهکاتی کومهلگا پیکهوه یهکسان. یاسای کاری نهران، به دابهزاندنی یاسا نیودهولهتیههکاتی کار، له مادهی 79 لانیکهمی تهمنی ریگهپیدراوی کارکردنی دیاری کردوه و به پتی نهو ماده، لانیکهمی تهمنی ریگهپیدراو بو کار له نهران یازده سالانه و به کارهینان و کارکردن به مندالانی ژیر تهمنی یازده سالان قهدهغیه. له یاسای کاری نهران له بهشی دووههدا باس له پشکنینی کار دهکا که له ژیرهوه چاویک به ماده گرینگهکاتی نهو باسه دهخشینینهوه.

مادهی 96 – به مههستی جیهجیکردنکردنی دروستی نهو یاسایه و ریساکانی پاراستنی تهکنیکی، ئیدارهی گشتی پشکنینی وهزارهتی کار و کاروباری کومهلایتهی بهم نهرکهکانهی ژیرهوه پیک دبت: نهل (چاودیری به سهر ریساکانی مهرجهکاتی کار بهتایهت ريسا پآپشتیهکاتی پهیهوست به کاری دژوار و زیانبهخش و مهترسیدار، ماوهی کار، حهقهدهست، خوشگوزهرانی کریکار، نیشکردنی ژنان و کریکاره میرمندالهکان.

(ب) چاودیری به سهر جیهجیکردنکردنی دروستی ريساکانی یاسای کار و فهمران و میکانیزمهکاتی پهیهوست به پاراستنی تهکنیکی.

(پ) فیرکردنی پرسهکاتی پهیهوست به پاراستنی تهکنیکی و رینومایی کریکاران، خاوهنکاران و ههموو نهو کهسانهی که له بهر دم زیان و خهسارتههکاتی رووداو و مهترسییهکاتی کاردان.

(ت) لیکدانسهوه و لیکوئینهوه لهو کیشانهی که هی جیهجیکردنکردنی یاساکانی پاراستنی تهکنیکی و نامادهکردنی پیشناری پویست بو چاکسازی ریژه و میکانیزمهکاتی پهیهوست به

مژاره ئاماژەپىکراو ھەکان، گونجاو لەگەڵ گۆرانکارى ھەکان و پىشکەوتنە تەکنەلۆژىيەکانە.

ج) پىزراگەيشتن بەر ڕووداوانەى کە بە ھۆى کارکردن لە کارگە و ھەبەر ئەم ياساکەوتوووانە و شىکارى و شروڤەى گشتى و ئامارى ئەم چەشنە ھالەتانە بە مەبەستى رىگىرى لە ڕووداوانەکان.

مادەى 98 – پشکنەرانى کار و شارەزايانى تەندروستىيى کار بە پىي نەركەكانى خۆيان مافى ئەو ھەيان ھەيە بە بى ناگادار کردنەو ھى پىشتر و لە ھەر كاتىكى شەو و ڕۆژدا بچنە دامەزرارو ھەركەوتوو ھەكانى مادەى 85ى ئەم ياسايە و پشكنين ئەنجام بەدن و ھەروەھا بۆيان ھەيە سەردانى ھەر ھەموو نووسىنگە و بەلگە پەيوەندىدار ھەكانى دامەزرارو بەكا و ئەگەر پىويست كرا ڕوونوسىك لە ھەموو يان بەشىكيان نامادە بەكن.

روونكارى – چوونى پشکنەرانى کار بو کارگەى خىزانى پەيوەستە بە نىزنى نووسراوى دادستىيى شوين.

مادەى 99 – پشکنەرانى کار و کارناسانى تەندروستىيى کار مافى ئەو ھەيان ھەيە بە مەبەستى ناگادار بوون لەو پىكھاتە مادەيەى كە كرىكاران بەركەوتنىيان لەگەلى دەبى و يان لە كاتى كاردا بە كارى دەبەن، تا رادەيەك ئەو ھەندەى بو تاقى كردنەو پىويست بى لە ھەمبەر پووسلە، نمونە بگرن و رادەستى سەرۆكە راستەوخۆكانى خۆيان بەكن.

مادەى 104 – خاوەنكاران و دىكەى ئەو كەسانەى كە رىگىرى لە ھاتنى پشکنەران و کارناسانى تەندروستىيى کار بو ئەو کارگەيانە بەكن كە ئەم ياسايانە دەيانگرتنەو ھە و يان رىگىرى لە ئەنجامدانى ئەركى ئەوان بگرن يان لە پىدانى زانىارى و بەلگەى پىويست بەم كارناس و پشکنەرانە سەركىشى بنوينن، بە پىي سزاي ديارىكراو لەم ياسايەدا سزا دەدرين.

مادەى 105 – ھەركات لە كاتى پشكنين بە پىي لىكدانەو ھى كار يان كارناسى تەندروستىيى پروفىشنال ئەگەرى دەرکەوتنى ڕووداو و يان دەرکەوتنى مەترسى لە كارگە بدرى، پشکنەرى كار يان كارناسى تەندروستىيى پروفىشنال دەبى بەپەلە و بە نووسراو ھى ئەمە بە خاوەنكار يان نوینەرکەى و ھەروەھا بە سەرۆكى خۆيانيان رابگەينين.

### كرىكارانى كارگە خىزانىيەكان

بە پىي مادەى 188 ياساى كار، كارگەى خىزانى كە ئەنجامدانى كار تىياندا بە تەنيا لە لايەن خاوەنكار و ھاوسەر و خزماني پلە يەك لە نەو ھى يەكەمىدا ئەنجام دەدرى ياساكانى كار نايانگرتنەو.

### هه لومهرجی کاری مندال و میړمندال له ئیران

نیستاش له زورپک له ولاتانی جیهاندا چالنجی کاری مندال کیشیهیکی قووله. جیا له پالیشتییه ئابوورییهکان و چارمهسرکردنی گیر و گرفته داراییهکان که له کۆمهلگادا بو رهواندنهوی ئەم چالنجه له نارادایه، بوونی یاسای پالیشتییه له مندالانیس بو بهرمنگاربوونهوی کاری مندال دهوړپکی گرینگ دهبینیت. یاسا ناوخواپیهکانی ئیران له زمینهی بهرمنگاربوونهوی کاری مندال و پالیشتییه لهوهی و مک کاری مندالان دناسرئ لهم بهشدا تاوتوئ دهکریت. هه به کورتی پرۆزه یاسای پشتپوانی له مندالان و میړمندالان و ماده پهیوهستهکانی بابهتی کاری مندال شی دهکینهوه.

سههرای نهوهی که یاسای بههرهتی کۆماری ئیسلامی ئیران به شیوهی راستهوخو و راشکاوانه هیچ ناماژمیهکی به مافهکانی مندالان و ژیرلقهکانی پهیوهست بهو، بهتایبهت مافهکانی پهیوهست به مندالانی کار نهکردوه، بهلام له دوو یاسادا به شیوهی لاوهکی، پیداکری له سهه دوری فاکتسهه کاریگهره مکانی سرینهوهی کاری مندال کردوه. ئەم دوو فاکتسهه بریتیه له "مافی سوودمه‌ندبوون له پهروهرده و راهینانی بیهرامبهه" و "ریگری له کاری ناچاری و کهلگاوهژویی له مندالان". له برگه‌ی سنییه‌ی یاسای بههره‌تی، مافی پهروهرده و راهینانی بیهرامبهه و لهبه‌رده‌ستبوون بو هه‌موو تاکه‌کانی کۆمه‌لگا دیاری کراوه و دابین‌کردنی ئەم مافه و مک په‌کیک له ئهرکه‌کانی ده‌له‌ت ده‌ستنیشان کراوه. هه‌روه‌ها برگه‌ی چواره‌می یاسای 43‌یش به لیکدانه‌وه‌ی مافی هه‌لیژاردنی سه‌به‌ستانه‌ی پیشه، کاری زورمه‌لی و که‌لگاوه‌ژویی له مرۆقه‌کان قه‌ده‌غه کراوه و ئابووری کۆماری ئیسلامی له سهه ئەم ریسایانه توکمه کراوه.

له سهه بنه‌مای یاسای کار له کۆماری ئیسلامی، مندالی نیوان پازده هه‌تا هه‌ژده سالان وهک کریکاری میړمندال دیته هه‌ژمار و یاسا نووسراوه‌کانی ماده‌ی 79 و ماده‌ی 84 یاسای کار سه‌بارته به کریکاری میړمندال ده‌بی جیهه‌چیکردن بکریت. له‌م ماده یاسایانه‌دا هاتوه که کارکردن به مندالانی ژیر ته‌مه‌نی پازده سالی ته‌واو قه‌ده‌غیه. کریکاریک که ته‌مه‌نی له نیوان پازده هه‌تا هه‌ژده سالانی ته‌واو بی پیی ده‌وترئ کریکاری میړمندال و له یه‌که‌م ساته‌مختی دامه‌زراندنیدا ده‌بی هه‌ر هه‌موو پشکینه‌ی پزیشکییه قبوولکراوه‌کانی ریکخراوی دابین‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی نه‌جام بدات.

### گریه‌هستی شاگردی میړمندال

به پیی ناوه‌رۆکی یاسای کار که به‌شیکه‌ی پهیوهست به شاگرد و گریه‌هستی کارییه و مندالانی ته‌مه‌ن نیوان پازده هه‌تا هه‌ژده سال ده‌گریته‌وه، له ماوه‌ی شاگردیدا حه‌قه‌هستی شاگرد نابی له کریکارانی دیکه که‌مه‌تر بیت. به واتایه‌کی دیکه نهوه هه‌لومهرجه‌ی که بو کریکار

ئامادەبە بۆ شاگردیش ئامادەبە و هەر لەبەر ئەوە ئەگەر کێشەبەهێش بۆ ئەم منداڵانە روو بەدا، ئەوانیش بۆیان هەبە سکاڵا دژ بە خاوەنکار تۆمار بکەن. مادەکانی 112 هەتا 118 یاسای کار هەلومەرجی کاری شاگردی مێرمنداڵ تاوتوێ دەکات. شاگرد کەسێکە کە بە پێی گریبەستی شاگردی، بە مەبەستی فێربوونی پیشەبەهێکی تاییەت، بۆ ماوەبەهێکی دیاریکراو کە پێر لە سێ ساڵ نەبێ، لە کارگەبەهێکی دیاریکراوی خەسپکی فێربوونی لەگەڵ کارکردنە، بەو مەرجەبە تەمەنی لە پازدە سالان کەمتر و لە هەژدە سالانی ئەواو زیاتر نەبێت. هەروەها مووچەبە کریکار بۆ شاگردیش جێبەجێکردن دەکری و ماوەبە شاگردیش وەک پیشەبەهێکی کاری شاگردی دەژمێردرێت. حەقەدەستی کریکار لە ماوەبە شاگردیدا نابێ لە حەقەدەستی نەگۆر و یان حەقەدەستی بێنەما کەمتر بێت. شاگردی ئاماژەبەپیکراوی بڕگەبە (ب) مادەکانی 79 هەتا 84 یاسای کارن، بەلام کاتژمێری کاری ئەوان لە شەش کاتژمێر لە رۆژدا زیاتر نیبە. گریبەستی شاگرد بەدەر لە زانیاری لایەنەکان دەبێ ئەم بابەتانەبە لە خو گرتبێ: پابەندی لایەنەکان، حەقەدەستی شاگرد، شوینی شاگردی، پیشە یان کاریک کە شاگرد فیزی دەبێت. و هەروەها بە پێی مادەبە 157 یاسای کار، هەر چەشەبە کێشەبە تاکایەتیبە لە نیوان خاوەنکار و کریکار یان شاگرد کە بە هۆبە جێبەجێکردنکردنی ئەم یاسابە و دیکەبە رێساکانی کار، گریبەستی خاوەنکاری، رێکەوتننامەبە کارگەبە، لەگەڵ پەیمانەبە کۆمەڵبە کاربێ، لە قۆناغی یەکەمدا لە رێگەبە سازانی راستەوخو لە نیوان خاوەنکار و کریکار یان شاگرد و یان نوینەرەکانیان لە شواری نیسلامی کار چارەسەر دەبێ و ئەگەر شواری نیسلامی کار لە یەکەبەکدا نەبێ، لە رێگەبە ئەنجومەنی سەندیکای کریکاران یان نوینەران یاسای کریکاران و خاوەنکارەکان چارەسەر دەبێ و ئەگەر نەسازان، لە رێگەبە لێژنەبە لێکدانەوه و چارەسەری کێشەکان بە ریز چارەسەر دەکریت. بە پێی ئەم مەرجانە، منداڵانی تەمەن پازدە هەتا هەژدە سالان دەتوانن لە دژی بارودۆخی شوینی کار سکاڵا تۆمار بکەن (ئەگەرچی لە کردەوهدا ئەم شتە بەدی ناکریت). هەروەها بە پێی مادەبە 85، بۆ پاراستنی هیزی مرۆبە و پاراستنی سەرچاوه مادیبەکانی ئیران هەندبە ریکار کە لە رێگەبە ئەنجومەنی بالای پاراستنی تەکنیکبە (بۆ پاراستنی تەکنیکبە) و وزارەتی تەندروستی، چارەسەر و راھینانی پزیشکی (بۆ ریکاری لە نەخۆشیبە پروفیشنالەکان و دا بینکردنی تەندروستی کار و کریکار و شوینی کار) ئامادە دەبێ، بۆ هەموو کارگەکان، خاوەنکاران و شاگردان ئەمە پێویستە. رێساکانی ئەم بەشە کارگەبە خیزانیش دەگرینەوه و پێویستە ریکارە تەکنیکبە و تەندروستیەکانی کار رەچاوبکەن.

## کارگه

کارگه شوپنیکه که کریکار له سه‌ر داوای خاوه‌ن‌کار یان نوپنهرمه‌که‌ی له‌وئ نیش ده‌کا، وه‌کوو دامه‌زراوه پیشه‌سازیه‌کان، کشتوکال، کانگا، بیناسازی، گواستنه‌وه، مسافرکیشی، خزمه‌تگوزاری، بازرگانی، به‌رهمه‌هینان، شوپنه‌گشتیه‌کان و شتی له‌و چه‌شنه. هه‌موو له‌و دامه‌زراوانه‌ی که به‌ پی‌ جو‌ری کار په‌یوست به‌ کارگه‌ن، وه‌کوو نفیژگه، چیشتخو‌وری، هه‌ر مه‌ره‌زییه‌کان، داینگه، باغه‌ی ساوایان، نو‌رینگه، فیرگه‌ی پر‌وفیشنال، خویندنگه، خولی فیرکاری و دیکه‌ی ناوه‌نده په‌روه‌ده‌یه‌کان و شوپنه‌کانی نه‌جومه‌ن و نه‌جومه‌نی نیسلا‌می و پاریزه‌ری کریکاران (به‌سیج)، یاریگا، که‌رسه‌ی هاتو‌چو، و هه‌موو له‌وانه به‌شیک له‌ کارگه‌ن. به‌م روون‌کردنه‌وه ئاشکرایه که پیناسه‌ی کارگه له یاسای کاردا زور به‌ربلاوه و له ئاراسته‌ی دا‌کوکی له کریکاران، زوریه‌ی له‌و شوپنه‌ی که له‌وانه‌یه به‌ پی‌ کار بدرئ به کریکاران وه‌ک به‌شیک له کارگه به‌هژمار دیت.

## کارگه‌ی ژیر ده‌که‌سی

به‌ گو‌یره‌ی ماده‌ی 191 یاسای کار، کارگه‌ی بچوو‌کتر له‌ ده‌ که‌س ده‌توانین به‌ پی‌ به‌رژ مه‌ندی بو‌ ماوه‌یه‌کی کاتی وه‌به‌ر ریساکانی له‌م یاسایه‌ نه‌خه‌ین. لیک‌دانه‌وه‌ی به‌رژ مه‌ندی و باه‌ته‌ ئاوارته‌کان به‌ پی‌ یاسایه‌که که له‌ سه‌ر پینساری نه‌جومه‌نی بالای کار له لایه‌ن لیژنه‌ی وه‌زیرانه‌وه په‌سه‌ند ده‌کریت. ماوه‌ی نه‌که‌وته به‌ر ماده‌ ناما‌ژه پیکراوه‌کان سئ سا‌له.

## کارگه‌ی خیزانی

کارگه‌ی خیزانی به‌و کۆمه‌له‌ کارانه ده‌وترئ که له لایه‌ن نه‌ندام یان نه‌ندامانی به‌مه‌اله له‌ ناو شووقه له‌ چوارچیوه‌ی گه‌ل‌له‌ی کار و کاسپیدا به‌ بی‌ له‌وه‌ی شووقه دراوسیکان نه‌زیه‌ت بدرپن و ئاسووده‌ییان تیک بچئ بیچم ده‌گرئ و به‌ به‌رهمه‌هینان و یان کالای شیاوی خسته‌ن روو بو‌ بازار، له‌ ده‌ره‌وه‌ی شووقه، کۆتایی پئ دیت. خاوه‌ن پیشه‌کانی کارگه‌ خیزانییه‌کان بو‌ ده‌ستخستنی سوود و قازانج به‌ شیوه‌ی ژیره‌وه نیش ده‌که‌ن:

- 1) نه‌نجام‌دانی چالاکی به‌ شیوه‌ی چه‌قه‌ده‌ست بو‌ خاوه‌ن‌کاریک که له‌ دره‌وه‌ی شووقه‌یه‌؛
- 2) نه‌نجام‌دانی چالاکی سه‌ر به‌خۆ له‌ دا‌بین‌کردنی ماده سه‌ر مه‌تاییه‌کانه‌وه بگره هه‌تا ده‌گاته خسته‌ن رووی به‌ر هه‌م بو‌ دره‌وه‌ی شووقه‌؛
- 3) نه‌نجام‌دانی چالاکی به‌ شیوه‌ی هه‌ره‌وه‌زی، یه‌کیتی و یان هاوه‌شی له‌گه‌ل له‌و بنکه‌ بالاده‌ستانه‌ی که ماده سه‌ر مه‌تاییه‌کان دا‌بین ده‌که‌ن و به‌رهمه‌هینان له‌ ناو بازاردا ده‌خه‌نه روو که له‌م حالته‌دا باشته‌ر وایه به‌ شیوه‌ی کار و کاسپیی هیشوویی بیت.

کەواتە کارگە‌ی خیزانی کارگایەکە کە یەکەم ئەوه‌ی کە کریکارەکانی پەمبەندی خزمایەتی نزیکی وەکوو باوک، دایک، مندال و هاوسەریان هەبێت. دووهەم ئەوه‌ی کە ئەنجامدانی کار لە لایەن خاوەنکار و خزمەکانی ئەنجام بدرێت. سێیەم ئەوه‌ی کە کەسێکی دیکە لە ناو ئەو بنەمەڵەدا نەبێت. ئەگەر خاوەنکار لەگەڵ ئەندامانی بنەمەڵەکە‌ی لەو کارگەدا نیش نەکا یان جگە لە ئەندامی ئەو خیزانە کەسێکی دیکە نیش بکا، پێناسە‌ی کارگە‌ی خیزانی لە سەر دەسدرێتەوه، تەنانت ئەگەر ئەوه‌ی خاوەنکار بێ، شایەنی ئاماژە‌یە بوونی کریکاریکی دیکە لە وەها کارگە‌یەک کە ئەو خزمایەتیە‌ی تێدا نەبێ، هیچ کام لە کریکارەکان حالتی ئاوارتە نایانگرتەوه و وەبەر یاسای کار دەکەون. حالتی ئاوارتە بە حالتە جەختکار وەکانی یاسای کار سنووردەر دەبێتەوه و رێگری لە ئەنجامدانی ئەو ئەرکانە ناکا کە لە بەشە جیا‌جیاکاندا سەبارەت بە مژارە ئاماژە‌ی پیکر وەکان پێداگری لە سەر کراوه. بۆ وینە رەچاوگرتنی رێکاری تەکنیکی و تەندروستی لە کارگە‌ی خیزانی بە گۆڕە‌ی رۆونکاریی مادە‌ی 85 یاسای کار پێویستە، ئەگەرچی هەموو رێکارەکانی ئەم یاسایە نەیانگرتەوه.

### کارگە‌ی ژێرزەوینی

کارگە‌ی ژێرزەوینی بە کارگایەک دەوترێ کە لە شوێنێکدا تۆمار نەکراوه و لانیکەمەکانی یاسای کار وەکوو بیمە، گرتیەستی کاری، پشکنینی تەندروستی، و پشکنینی کار ئەم کارگایانە ناگرتەوه بە واتایەک بە هۆی شوناسە نافرەمیەکە‌یەوه هیچ چاودێریەکی بە سەردا ناکرێت.

### ویژە‌ی تیوری لیکۆلینەوه

لەم بەشەدا لە پێشدا تیوریە کۆمەڵناسییەکان بۆ لیکدانەوه‌ی پرسە کۆمە‌لایەتیەکان دەخزێتە روو و لە درێژەدا تیوریەکانی پەمبەست بە کاری مندال تاوتوێ دەکرێت. لە کۆتاییشدا چوارچێوە‌ی تیوری و مۆدێلی تیوری توئیزینهوه رۆون دەکرێتەوه.

## ئاراستهی کۆمه‌لناسانه بۆ تاوتوی پرسی کۆمه‌لایه‌تییه‌کان ناریکخراوی کۆمه‌لایه‌تی

ناریکخراوی کۆمه‌لایه‌تی کاتیک به‌دی دئ که هه‌موو پاژه‌کانی سیستهمی کۆمه‌لایه‌تی به‌ شیوه‌ی هاوئاهاهنگ له هه‌مبهر پێداویستییه کارکردی و گۆرانکارییه ژینگه‌یه‌کان یه‌ک ناگرن و له لایه‌کی تریشه‌وه له ره‌وتی گۆرانکارییه به‌په‌له کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا، بواری و بارودۆخی یه‌کسان بۆ هه‌موو چین و توێژه‌کانی کۆمه‌لگا به‌ پێی گۆرانکارییه ژینگه‌یه‌کان دابین نابێ کهواته‌ له وه‌ها دۆخێکدا به‌دیهانتی چین و توێژی خه‌ساره‌لگری کۆمه‌لگا حاشاهه‌لنه‌گره [11].

به‌ باوه‌ری مێرتۆن<sup>1</sup>، ئانۆمی<sup>2</sup> تیکچوونی پێکهاته‌یه‌کی که‌لتورییه و ئهم دۆخه‌ کاتیک روو ده‌دا که له نێوان ئامانج و نۆرمه که‌لتورییه‌کانی خواست و به‌ها کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و ئیمکانیاتی ناو به‌ستنی چینه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان جیاوازییه‌کی به‌رچاو هه‌بیت. له کۆمه‌لگایه‌کی سه‌قامگیر له نێوان ئامانجه کۆمه‌لایه‌تی – که‌لتورییه‌کان و رینگه‌ قبوولکراوه‌کان له لایهن کۆی جه‌ماوهره‌وه هاوسه‌نگیه‌ک بۆ گه‌یشتن به‌وانه‌ بوونی هه‌یه. ئانۆمی کاتیک ده‌ست پێده‌کا که ئهم په‌یوه‌ندییه هاوسه‌نگه‌ تیک بچیت [12].

نیزبیت<sup>3</sup> ئاماره به‌ حاشاهه‌لنه‌گر بوونی کیشه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان وه‌ک تێچووه کۆمه‌لایه‌تی – که‌لتورییه‌کانی پرۆسه‌ی گه‌شه و په‌سه‌ندنی به‌په‌له ده‌کات. به‌ پێی ئهم روانگه، ده‌رکران و که‌موتنه په‌راویزی به‌شیک له‌ چین و گرووپه‌کانی کۆمه‌لگا له پرۆسه‌ی په‌ته‌وژمی گه‌شه پرسیکی حاشاهه‌لنه‌گره. کۆمه‌لگاکان له‌ درێژایی تێپه‌رینی خێرای خویان به‌ره‌و ئهو شته‌ی که پێی ده‌وترئ مۆدێرنیته و مۆدێرنیزاسیۆن رووبه‌رووی په‌سه‌ندنی به‌هاکانی پێشکه‌وتن و عه‌قلانییه‌تی ئامیزی له کۆمه‌لگا ده‌بنه‌وه و به‌ دوایدا هه‌ندئ گۆرانکاری وه‌کوو دابه‌ش‌بوونی کاری ئالۆز، گه‌شه‌ی خێرای هه‌شیمه‌ت و شارخوای، جیاوازیگری کۆمه‌لایه‌تی و گه‌شه‌ی تاکایه‌تی دێته‌ دی که ده‌بێته هۆی سه‌ره‌هلدان و ده‌رکه‌وتنی پرس و کیشه‌ی کۆمه‌لایه‌تی بێژومار [13]. ره‌وتی گۆرانکارییه‌کانی کۆمه‌لگا و گه‌شه‌ی به‌هاکانی شارنشینیه‌ی ده‌بێته هۆی چوونی به‌ لێشاوی هه‌شیمه‌ت به‌ره‌و شاره‌ گه‌وره‌کان و چرپوونی زۆری هه‌شیمه‌ت و ناهاوسه‌نگ‌بوونی گه‌شه له کۆمه‌لگا روو له گه‌شه‌کان و پرسگه‌لی وه‌کوو تراپیک، پێس‌بوونی ژینگه، په‌راویزنشینیه‌ی، دزی، کوشتن و توندوتیژی، له‌شفرۆشی، هه‌ژاری، ئالووده‌ بوون به‌ ماده‌ی هۆشبه‌ر و

1. Robert K. Merton

2. Anomie

3. Robert Nisbet



ھەندى جار نەخۆشىي جەستەيى و دەروونى و جۆرەکانى تاوان و لادانە کۆمە لایەتییەکانى لى دەکەوتەو. بە پىيەى کە لە ولاتانى روو لە گەشە پیکهاتەى بۆيست بۆ بەرھەمەينان، پىشە، و پەرورده و راھينانى ھىزي مرۆيى دابىن نەکراو، ئەم حەشيمەتە روو لە زيادبوو کۆمەلگای تووشى کيشەگەلى و ھکوو کەمبوونى داھاتى سالانە و بەرھەمەينانى ناپوختى ناوخۆيى، گەشەنەکردنى کەرتى پىشەسازى و بەرھەمەينان لە رىگەى سەرفکردنى پارەيەكى زۆر بۆ پەرورده و راھينان و بە کارھينانى مندانان، وابەستەيى ئابوورى – کۆمەلایەتى، نەخويندەوارى يان کەمخويندەوارى، بىکارى و کيشەى خانوبەرە کردووە [14].

### تۆيزى کارلئىكى دوولایەنەى سىمبۆلىک

روانگەى کارلئىكى دوولایەنەى سىمبۆلىک روانگەيەكى دیکەى روون کردنەو پەرسە کۆمە لایەتییەکانە. ئەم روانگە يەکەم جار بۆ تاوتۆيى پەرسە کۆمە لایەتییەکان کە بەرھەمى پەرسەھەندنى لە رادبەدەرى شارنشىنى لە شارى شيکاگۆى نەمريکايە، خرايە روو و گەشەى سەند و ھەر لەبەر نەوش ھەندى جار پى دەلین "قوتابخانەى شيکاگۆ". لەم روانگەدا، بە پىچەوانەى تۆيزییەکانى کاردەخوازانى پىکەتەيى و لىکدژ کە پىداگرى لە سەر پىکەتە و کاردەکان دەکەن، ئەم روانگە جەخت لە سەر رەھەندە زەينى و نىوان زەننەيەکانى ئەو راپەريئەرە دەکا کە سازينەرى راستییە کۆمە لایەتییەکانن و پەرسە کۆمە لایەتییەکان بە بەرھەمى شىکارى و شروڤەى زەينى راپەريئەران سەبارەت بە بارودۆخ و ھەلومەرجى کۆمە لایەتى دەزانن کە ئەم واتا و شىکارىيە زەينىيەى راپەريئەران سەبارەت بە راستییەکان و بارودۆخى کۆمە لایەتیش بابەتتىكى رىژەيى و بەردەوام لە حالى گۆران و ھەرچەرخانە. ھەر و ھە پىيەى کە ئەم ئاراستە جەخت لە سەر ئەنگیزە ناماندارەکان و ھەليژاردەى راپەريئەران لە بەدپەينانى راستییە کۆمە لایەتییەکان و بۆ وینە خەسارەت و پەرسە کۆمە لایەتییەکان دەکەن، کەواتە لىکدانەو ئەنگیزەکان و ھۆکارەکانى دەستدانە کار لە لایەن مندانان، لە روانگەى ئەوان و بارودۆخ و کارلئىکە تاکايەتى و گرووپییەکانیان لە ژینگە، لە سايەى ئەم ئاراستە مومکینە [15].

ئىستنا بە پىيى تۆيزى مندانەو، ئەم پەرسيارە دیتە ئاراو کە کارى مندانان چۆن ئەنجام دەدرى و ئەم کارە ئەنجام دراو چۆن بەرپو دەبرى و واتادار دەبیت. ئەم تۆيزیە ھەر و ھە دەتوانى زياتر سەرنج بختە سەر راپۆرتەکانى مندانان خۆيان و بۆ پەيوەندى نىوان ئاستى توانا و لىھاتووييان لە پەرياردانى سەبارەت بە ژيان و داھاتوى خۆيان پىگەيەكى تايبەت رەچاو بکات. مندانەو پىشت بە فاکتەرييتى رىکخراو کۆمە لایەتییەکانى کار دەبەستت [16].

### تیوری لیکدژ

له سهر بنه‌مای ناراسته‌ی لیکدژ، دوو تیوری مارکسیستی و نیومارکسیستی سه‌بارته به پرسه کومه‌لایه‌تیه‌کان بونی هه‌یه که تیوری مارکسیستی فوکوس له سهر لیکدژی ئابووری ده‌کا و تیوری نیومارکسیستی جهخت له سهر لیکدژی کومه‌لایه‌تی به هوی به‌ها و هوگره‌یه لیکه‌چوو‌ه‌کانی گرووپه کومه‌لایه‌تیه‌کان ده‌کاتوه. له سایه‌ی وه‌ها پروانگه‌یه‌کدا لیکدژی و نات‌ه‌بایی وه‌ک جه‌وه‌ه‌ری کومه‌لگا مرۆبیه‌کان له قه‌لم دهریت. لایه‌نگرانی تیوری لیکدژ پیناگری له سهر نایه‌کسانیی سامان و ده‌سه‌لات له کومه‌لگا له نیوان چینه کومه‌لایه‌تی، نه‌ته‌ه‌یی، ئینتیکی، ره‌گه‌زیه‌کان و ته‌ناهت ته‌مه‌ن و نه‌وش ده‌کهن. به جوریک که کارل مارکس<sup>1</sup> سه‌چاوه‌ی پرسه کومه‌لایه‌تیه‌کان له خاوه‌نداریتی تایه‌تی و چینایه‌تی کومه‌لایه‌تی چوسینه‌ر ده‌زانی که ری‌ی دهر‌چوون له وه‌ها بارودوخیک نه‌مانی سیسته‌می سه‌رمایه‌داری، هاتنه‌دی کومه‌لگایه‌کی بیه‌ری له چینایه‌تی و رزگار‌بوونی مرۆف له کۆت و به‌ندی چینایه‌تییه. به باوهری خاوه‌ن‌تیوریه‌کانی لیکدژ، سه‌ره‌لدان و دهر‌که‌وتنی خه‌ساره‌ته کومه‌لایه‌تیه‌کان به هوی تیپه‌رینی کومه‌لگا به‌ره‌و گه‌شه‌سه‌ندووی حاشاه‌له‌نگره و حه‌قیقه‌تی کومه‌لایه‌تی بابه‌تیکی لیکدژ و له‌حالی گۆران به‌ره‌و بارودوخیک باشتره و زۆریک له پرس و خه‌ساره‌ته کومه‌لایه‌تیه‌کانی به هوی دیتره‌هاو‌ژیی قه‌یرانه‌ دهر‌وونیه‌کانی سیسته‌می سه‌رمایه‌دارییه. سیسته‌می سه‌رمایه‌داری بۆته کۆسپی به‌ر ده‌م دا‌هینان و نو‌یگه‌ریتی و ئازادیی مرۆف. که‌واته پرسه کومه‌لایه‌تیه‌کان له به‌ره‌مندا ره‌گ، شوناس و تایه‌ته‌ندیه‌کی "ئابووری" یان هه‌لگر‌تووه [17]. به پنی ئەم تیورییه، کاری مندال به هوی پرسه ئابووریه‌کان و قه‌یرانی ئابووری که ئەنجامی سیسته‌می سه‌رمایه‌دارییه به‌دی هاتووه.

### تیوریه‌کانی په‌پوه‌ست به‌ کاری مندال

#### که‌لتووری هه‌ژاری

ویلا<sup>2</sup>، تیلدیر<sup>3</sup> و لینهان<sup>4</sup> له لیکۆلینه‌وه دهر‌وونناسی – کومه‌لایه‌تیه‌که‌یاندا ئەم تیوری و گریمانانه تاتوئ ده‌کهن. ئۆسکار لویز<sup>5</sup> له چوار‌چینه‌ی تیوری "که‌لتووری هه‌ژاری" له‌سالی

1. Karl Heinrich Marx

2. Willa

3. Tilder

4. Leen Han

5. حسینی، سه‌ید حه‌سه‌ن، (1383). بارودوخی مندالانی کاری و شه‌قامه‌کانی

1996 ئەم تيورىيەنى خستە روو و خستىيە بەر تيشكى رەخنە. ئەم تيورىيە چوار گريمانەى سەرەكى ھەيە: گريمانەى يەكەم نامازە بە بئىسەر پەشتى و بەرە لاوونى ئەم مندالان لە لايسن بنەمالەكانيانەو دەكات. گريمانەى دوو ھەم مندالانى كار گريئ دەداتەو بە ھەژارى و ئەنجامى ھەژارى بە بەرە لاكرانى بئەدەرتانانە دەزانئيت. بە پيى ئەم بۇچوونە قەدەر گەرايە، بنەمالەى ئەم مندالانە بە ھوى ھەژارى ناتوانن لە ناست مندالەكانيان پابەندييە ئەخلاقيەكانيان ئەنجام بەدن و ناچارن بۇ دەروەى مأل ھانىيان بەدن و بەرە لايان بکەن. گريمانەى سنيەم مندالانى كار بە ئەنجامى كۆچکردن لە ديۆە بەرەو شارەكان و ليكەتەكانى وەكوو ھەژارى و پەراوئزنىشىنى و گورانى پيکھاتەى بنەمالە دەزانئى كە لەم ھالەتەدا مندالانى كار بەرەمى پەراوئزخراى بنەمالە پەراوئزنىشەكانە. گريمانەى چوارەم مندالى كار بە دەرنجامى وردە كەلتورى شارىي زور پەراوئزخراو و چەواشە دەزانئيت. لوويس پيى وايە كەلتورى ھەژارى بە تايبەتمەنديگەلئىكى وەكوو قەدەر گەريئى، بئى ھيوايى، بئەسەلاتى، وابەستەيى، خۆبە كەمزانيى و دەربازنەبون لە ھەژارى ديارى دەبئيت. [18]

### كۆمەلگەگريى مندال

چەمكى سەرەكى لە تيورىي كۆمەلناسى سەبارەت بە قوناعى مندالى چەمكى بەكۆمەلايەتىبوونە. "كەلتورگرى" لەوانەيە بۆ ئەم پرۆسە ھاوواتايەكى جوان بئى، چونكە ئەم دئيرە بە شيوەى لاومكى دەلالەت لە سەر ئەم بابەتە دەكا كە مندالان فەرھەنگى ئەو جفاكە مروپيەى كە خويانى تيدا دەبيننەو قبوول دەكەن و وردە وردە وەدەستى دئينن. مندالان نابئى وەك كەسانئىك سەميران بكرئى كە بۆ بەشدارى و دەستتومردانى جىھانى ئالوزى گەورەسالان تەيار كراون؛ مندالان دەبئى وەكوو بوونەمورائى لئيان بروائرى كە بۆ سازدانى پەيوەنديى ھندييانە و ھيورانە لەگەل مروقەكانى تر دەفرايەتئى پئويستيان ھەيە [19].

تيورىي مندالى كۆمەلايەتى / پيکھاتەيى بەم ليكدانەو ئەشكرايە ئيشى خوى دەست پئدەكا كە مندالان لە ھەموو جىھانە كۆمەلايەتئىيەكاندا تايبەتمەندييەكى نەگۆر و سەقامگريان ھەيە. لەم تيورىيەدا مندالان يەكئىك لە توخمە پيکھائەرمەكانى ھەموو كۆمەلگەكاندا وەك كەسانئىك تايبەت، بەردەوام، بەرھەست و ناسايى دئنە ھەژمار. لە راستيدا ئەوانە ھىماى ھەر ھەموو تايبەتمەنديى، راستى و حەقيقەتە كۆمەلايەتئىيەكانن<sup>1</sup>. ھەلبەت شكۆ و رەوالئەتيان لەوانەيە لە كۆمەلگەكەو بۆ كۆمەلگەكەى تر جياواز بئى، بەلام لە ھەر كۆمەلگەكەى تايبەتدا، ئەوان يەكدەست و ھاوشيوەن. تا ئەم رادە

ئەوان بەشیک له پیکهاته کۆمه لایهتییهکان پیک دینن. ئەم تیۆرییه بهم گریمانموه دەست پێدهکا که مندالان کهسانیکي کهم ئەندام و بی توانا نین، بەلکوو ئەوان گروویک له ئەجیندا کۆمه لایهتییهکان پیک دینن، هاوو لاتیانیکن به خواست و مافی تایبهتهوه. له مۆدیلی مندالی خاوهن گهشهی کۆمه لایهتیدا نيمه پیکهاتهی کۆمه لایهتی و کۆمه لگایهکی پیکهاتوو له گهورهسالانی لۆژیکي و عهقلانی له گهله مندالانمان بهدی کرد که چاوهڕی بوون که رۆژی کۆمهلی بۆنه و رپورهمسی تایبعت – که بۆ بوونه ئەندام و ههروهها به کۆمه لایهتی بوون لهو کۆمه لگایه پپووست بوون – له ئەنجامی ههندی پرۆسهی جیاوازا ئەنجام بدن و بچنه ناو کۆمه لگاوه. له تیۆری کۆمه لایهتی / پیکهاتهی، سهفامگیری و بهردهوامی مندال و ههروهها پپووستی ئەم تایبهتمهندییه داکوکی و پیناگری له سهر دهکریت. بهم دهستییکه، تیۆریسییهنه جیاوازهکانی ئەم تیۆرییه تیدهکوشن بۆ ئەوهی ههم بارودۆخی پپووست و ههم ههلموهرجی تهواو بۆ قوناغ و هههرهتی مندالی له ناو کۆمه لگایهکی تایبعت یان به راستی بۆ مندالان به شیوهی گشتی لیک بدهنموه. له روانگیهکی ترموه مندالان ههتا رادهیهکی زۆر وهک وتزایهکی گشتی له قهلم دهرین و وا وینا دهکری که لهو زهخت و سنووردارییهی که هۆکارهکی پیکهاتهی کۆمه لایهتی تایبعته دهر باز دهکرین. کهواته مندالان کۆمه لیک له زهینهکان، بهلام زهینییهتیان نه سههرپۆیانیه و ههوسبازانه. ئەم بابعته له لایهن کۆمه لگاوه دیاری دهکری و بهم شیوه قوناغی مندالی وهک دیار ديهکی کۆمه لایهتی سهیری دهکریت.

### کۆچ

ئەم تیۆرییه پیناگری له سهر ئەم رهوته دهکا که شۆرشى پپهسهزایی سهرمایهداری بۆته هۆی کۆچکردنی هیزی کار له گوندهکانموه بهرمو شارهکان و بهدیهاتنی هیزی کاری زیاده له شارهکان. ئەنجامی ناچاری ئەم دۆخه ههلهکشانی ریزه ی بیکاری و کهم کاری و هاندانی هیزی مرۆبی بۆ کهرتی ناپیکهاتوو نابووری و کاری سووکی ئەو خزمتگوزارییانه بوو که ههقهدهستیان کهمتر بوو. به هۆی ئەم پرووداوه، ریزهیهکی زۆری بنهمالهکان پهراویز دهرین و دهکونه بهر ههموو جۆرهکانی خهسارمت و پرسه کۆمه لایهتییهکان [21].

تیرنیر<sup>1</sup> له رهوتی خۆگونجاندنی کۆچبهران له شار، ویرای لیکدانهوهی دیاردهی پهراویز نشینی له ناو شارهکاندا که ئاشکرترین بهرهمی کۆچکردن بهرمو شارهکانه، ئەم ئەنجامهی دهست خستوه که کۆمه لگا پهراویز نشینهکان نهک ههر تهواو ریک خراون، بهلکوو ههلهگری کۆمه لیکي نۆرمداری ئاوات و بهکهمایهتییه بگۆره خیزانییهکانیان. جان تیرنیر بۆ پپشانانی چۆنیهتی گۆرانی ئەم

یەكەمەیتییە لێكدرانه، كاتێك كە بنه‌ماله‌ كەم‌داهاته‌كان به‌ دانیایی زێدتره‌وه‌ له‌ ئابووری شاریدا جیگیر ده‌بن، سه‌رچه‌شنیكی ساده‌ی ئاماده‌ كرد. له‌ سه‌ر بنه‌مای ئهم سه‌رچه‌شنه‌ له‌ یه‌كهم قوناغدا واته‌ قوناغی تاز هاته‌توان، ده‌ست‌راگه‌یشتن به‌ كاری كاتی گرینگترین ئامانجه‌ و هه‌ر چه‌شنه‌ سه‌ر په‌نایه‌كی به‌ر ده‌ستیان پێ ته‌واوه‌. كاتێك كە داهااتیكی هه‌میشه‌یی و رێكوپێك و دانیای و ده‌سه‌ست هات، ئامانجی سه‌ر مه‌كیی تاك ده‌بێته‌ نه‌وه‌ی كە له‌ رێگه‌ی دا‌بین‌كردنی خاوه‌نداریتی یاسایی خانوبه‌ره‌ پێگه‌ی خۆی پته‌و بكات. پاش نه‌وه‌ی نیشه‌جی بوونی یاسایی دا‌بین بوو، له‌ رێگه‌ی ده‌ست‌راگه‌یشتن به‌ ئیمكانیاتی دیکه‌، گرینگ‌ی و یه‌كەم‌یه‌تی به‌ به‌رزكردنه‌وه‌ی ئاستی ژیان ده‌دریت. به‌ بۆچوونی جان تیرنیر و توێژهرانی دیکه‌، په‌ر سه‌ندنی شاری ته‌نیا گۆشه‌یه‌ك له‌ ژیا‌نی په‌راویزنشینان رووما‌ل ده‌كات. ده‌موچاوه‌ جو‌راو جو‌ره‌كانی ژیا‌نی په‌راویزنشینی، كە زۆر به‌یان كۆچبه‌رانی لادیین، زۆر هه‌مه‌جو‌رن و له‌ هه‌ندئ‌ حاله‌تدا وه‌ها لیبه‌بارن، كە ده‌لیی بۆ باشتركردنی ژیا‌نی ئهم چینه‌ كە له‌ حه‌شیمه‌تی جیاواز پێك هاته‌توان، كە هه‌ندئ‌ جار رێژه‌یه‌كی زۆری حه‌شیمه‌تی كە لانه‌كان پێك دینن، هه‌یچ رێده‌ره‌تانیك بوونی نییه‌. خونه‌گونجان له‌ گه‌ل ژینگه‌ی نامۆی شاری و ته‌واو جیاواز له‌ گه‌ل كه‌لتووری خۆجیایی كۆچبه‌ران، له‌ سه‌ر ناسته‌كانی نیوده‌ولته‌ی و نیوان كیشوهری، له‌ نه‌وه‌كانی دواتری كۆچبه‌ر مه‌كاندا به‌ر ده‌وام ده‌بێ و بۆ كۆچبه‌ران ژیا‌نی كۆمه‌لایه‌تی و ده‌رووناسیی زۆر و هه‌روه‌ها له‌ میكانیزمی پلاندانی شاری ناوچه‌ كۆچبه‌ر مه‌كان هه‌ندئ‌ كیشه‌ ساز ده‌كات. له‌ درێژدا ئامازه‌ به‌ هه‌ندئ‌ مزاری وه‌كوو چۆنیه‌تی خۆگونجاندن و شیوازی هه‌لسوكه‌وتی كۆچبه‌ران و ژینگه‌ی نوی ژین له‌ ناوچه‌ جیاجیاكانی جیهان به‌ تایبه‌تمه‌ندی جیاوازه‌وه‌ تاوتوئ‌ ده‌كریت.

له‌ سه‌ر بنه‌مای تیۆری تۆدارو<sup>1</sup>، كۆچبه‌ران باش ده‌زانن كە به‌ره‌نجامی زۆری بێكاری له‌ ناو ئه‌وان و حه‌قه‌ده‌ستی كه‌می شاری دیواریكی دره‌ست كردووه‌، به‌لام هه‌تا ئه‌و كاته‌ی ئه‌وان له‌ گونده‌كاندا حه‌قه‌ده‌ستی كه‌متر له‌و به‌ره‌ پاره‌ی و مه‌ر ده‌گرن كە له‌ شاردا هه‌یه‌، درێژه‌ به‌ كۆچ ده‌ده‌ن. داها‌تی چاوهر وانه‌كراوی ئه‌وان بریتیه‌ له‌: لێكه‌ه‌لدانی ئه‌و به‌ره‌ حه‌قه‌ده‌سته‌ی كە له‌ شار و مه‌ریده‌گرن له‌و ده‌رفه‌تانه‌ی كە بۆ و ده‌سه‌ته‌ینانی داها‌ت هه‌یه‌. بۆ وینه‌ ولاتیك وینا بكه‌ین كە تێیدا مامناوه‌ندی داها‌ت له‌ گوند 100 دۆلار و مامناوه‌ندی داها‌ت له‌ شار 250 دۆلاره‌، به‌لام به‌ره‌نجامی بێكاری له‌ شار 20 له‌ سه‌ده‌؛ واته‌ له‌ كۆی هه‌ر ده‌ كه‌س هه‌شت كه‌س ده‌توانن كار و ده‌سه‌ست بێنن. كه‌واته‌ داها‌تی چاوهر وانه‌كراو هه‌شت له‌ سه‌ر ده‌ی مامناوه‌ندی داها‌تی شاری واته‌ هه‌شت له‌ سه‌ر ده‌ی 250 دۆلاره‌ كە 200 دۆلار

دهکات. کهواته کوچکردنیان بهقازانجه. لهم ولاته گرمانهییهدا گوندنشینان دریژه به کوچکردن ددهن ههتا ئهوهی که بهرمنجامی بیکاری له شارددا بگا به شهست له سهد، واته ئهوه بهرمنجامی که له ههندئ له ناوچه پرحهشیمهتهکاندا بوونی ههیه. لهوانهیه لهم بارموه گومان بکهین که له ئهجامدا لهگهل بهرزبوونهوهی بهرمنجامی بیکاری له شار، رهوتی کوچکردن به تهواوتهی بووهستی، بهلام خو ناتوانین ناسهواره نگریشهکهی پشتگوئ بخرین. ههتا ئهوه کاتهی که له شارددا سامانی زیاتر بوونی ههیه، کوچکردن له گوندهوه بهرمو شار ههتا ماوهیهکی دوور و دریژ بهردهوامه [22].

کاستلو<sup>1</sup> له تیوریهکهیدا سهبارهت به کوچ له خو رههلاتی نافین دهلی: سهرمهرای دیاردهکانی کوچکردن، شارنشین، و خوگونجاندنی کوچبهران له شارمهکانی خو رههلاتی نافین تابهتهمندی هابو بهشیمان لهگهل دیکه ناوچهکانی جیهاندا ههیه، له ههندئ حالتهدا تابهتهمندی جیواز و دیاری ناوچهیهی که کارتیروای فهرههنگه خوچیهیهکان بووه، لهم دهفهرهدا بهدی دمکری که پئویسته له ناراستهی پلاندانانی شاری و ناوچهیهی بناسری و بهراورد بکریت. له خو رههلاتی نافین کوچکردن بهرمو شارمهکان پیکهاتهی بنهمالهی بهربلای تیک رووخاندووه. نهوهی گهنجتر بهرمو شار کوچ دهکن و منداله نیرینهکان به هوی ئهوهی له شارددا سهقامگیر بوون، چیتر له رووی ئابووریهوه وابهسته به دارایی بنهماله بان پیشه نهریتی خیزانی نین و تهنا ته ئهگهری ئهوه ههیه که ئهوان کومهکخمرج بنیرن بو گوندهکهیان و بهم شیوه ناراستهی پهوهندییهکان له سهرحهشینی وابهستهیهی بگوردریت [23].

جوولهی جوگرافیهی کوچبهرمهکان له شار کاریگهریهکی بهرچاوی له سهرحهشینی خوگونجاندنیان ههیه. ئهوهی که کوچبهر له کویدا ژیان دهکا، ئایا له لای کهس و کاری خو بهتی یان تهناییه، دهتوانی کاریک بدوزیتهوه یان نا و ههروهها پیشینه و کهسایهتی تاک به گشتی له دیاری کردنی ئهوهی که ئایا پرۆسهی کوچکردن دهبیته هوی لیکترزانی ریکخراوی کومه لایهتی یان نا کاریگهرن. تویرینهوهکان له تهرا بلووسی لیبی پیشان دهدا ههندئ له کوچبهران به هوی سهرنیشیوایی کومه لایهتییهوه دهنا لنین. جیگورکیی کوچبهرانی کون و دانیشتوانی خو جیهی خهکی تهرا بلووس له گهرهکی کونی شار بوته هوی لیکهلهبرانی کونه کوچبهران و ئهوه تازه هاتووانهیه که بو یه کهم جار دینه ناو گهره که کونهکانی شارموه. فرمهچهشینی پیشه نویکانی شار له ناو دهزگا دهولهتییهکان، پیشهسازایی نهوت، و کهرتهکانی دیکه که ریگری له چربوونهوهی ناوچهیهی گرووپه ئهوه کوچبهرانه دهکا که خاوهن پیشهیهکن، خوی ئهوه پرۆسه خیزا دهکاتهوه.

لە ئەنجامدا كۆچبەران بەتايىبەت كۆچبەره تازە ھاتوو ھەكان ھەست بە بئىپىشنىبەى دەكەن كە ئەمە لەدەستدانى ھەستى و ابەستەبى كۆمەلايەتى لىكەتوتەو [24]. جىاوازىبى بەرچاوى كەلتوورى لە نىوان شوئىنى سەرەتا و شوئىنى مەبەستى كۆچبەر دەورىكى زۆر گرېنگى لە پرۆسەى خۆگونجاندىنى كۆچبەردا ھەبە. رەنگە خۆرەھەلاتى ناڤىن لە ناو و لاتانى ناوچەكە و ھەر و ھەھا كۆمەلگە شارى و گوندىبەكانى و لاتانى جىھاندا تايىبەت بىت. فرەچەشنىبى ئىتتىكى، ئايىنى، زمانى، كۆمەلايەتى، ئابوورى و سىستەمى سىياسى وى كر دوو ھە كە ديار دەى كۆچكردن و خۆگونجاندىنى كۆچبەران بەتايىبەت لە گەورەشارەكانى ناوچەكەدا ئالوزتر بىت. فرەھەنگى خۆرەھەلاتى ناڤىن پىداگرى لە سەر بەر كەوتن و پەيوەندىبى تايىبەتى دەكات. ئەم بابەتە كە لە سەر بىنەماى كۆبوونەو ھى خزمایەتتیبە و پەره بە رېژەى پەيوەندى لەگەل دەور و بەر بىبەكان بۆ سەد و رەنگە ھەزاران كەس دەدا، وا دەكا كە تاك لە كۆمەلگەى خۆجىبىدا ھەست بە نامۆبەتى نەكات.

پىكەتەى نەربىتى كر و پە خزمایەتتیبەكان لە خۆگونجاندىنى كۆچبەران لە شارەكانى خۆرەھەلاتى ناڤىن دەورىكى گرېنگى ھەبە. كر و پە خزمایەتتیبەكان لەوانەبە ھاوكارىبى كۆچبەره تازە ھاتوو بۆ ناوچە شارىبەكان بکەن بۆ ئەو ھى پىگەى ئابوورى و سىياسىبى خۆيان پتەو بکەن. لە ناو بىنەمالە كۆنەكاندا لە و لاتى لوبىنان ھەزاران پەيوەندىبى خۆيان لەگەل خزمە زەنگىن و دەستر و بىشتوو مەكانىندا كە جۆر پىك پەيوەندىبى ئاغا و بەندەبە دەپاريزن. فاكتەرە ھەشیمەتناسىبەكانى و ھەكوو تەمەن و رەگەزى كۆچبەران، لە خۆگونجاندىنى ئەوان لەگەل ژىنگەى شار كارىگەرە. ئوئزەران پىيان و ابە ھەرچى كەسنىك بەتەمەن تر بئى كەمتر لە ژيانى شارىدا بەشدارى دەكا و ھەرچى تاك پەره بە پەيوەندىبەكانى لە شاردا بدا، بىر و باوەر و تىگەبىشتىبى خۆى سەبارەت بە كۆمەلگا بۆ بىر و باوەرى و تىگەبىشتىبى نزىك لە مۆدېرن دەگۆرېت. لە ھالەتتېكدا كە ھەلى كار لە شاردا دابىن بئى و كىشەى ئابوورى رېگىرى لە تاك نەكا، ئەو كەسانەى كە لە ناوچە گوندىبەكانەو بەرمو شارەكان مىلى رېگا دەگرەنە بەر، دەتوانن كەلتوورى شار قىوول بکەن [25].

### ئابوورىبى نافەرمى

ئابوورىبى نافەرمى بەشنىك لە ئابوورىبە كە ھىشتا ناروونىبەكى زۆرى لە خۆدا گرتوو ھە سەبارەت بە پىناسە و پانتاى داگرىبەكەى رىككەوتنىك نەكراو ھە. زۆرىك لە ئوئزەران لە گىرانەو ھە و ديارى كردنى پانتاى داگرىبەكەى خۆ دەبوئرن. ھەندئ لە بىر مەندانى ئەم بوارە چالاكىبى نایاسابى بە ھى ئەم كەرتە دەزانن و ھەندىكى دىكە و ھەك كەرتىكى دىكە پىناسەى دەكەن. ھەندئ لە ئوئزىنەو ھەكان لە برى پىناسەى ئەم كەرتە، بە سەر چەند ژىرگرووبى بەكەدەستدا دابەش

دهکمن. ناماری پيشاندر او له لایهن دامهزراوهی ناماری نیشتمانیی ئیتالیا کارکردن له کهرتی نافهرمی به پنی هوکار و نهنگیزه ی تاکهکان به سهر سئ تاقدما دابهش کردوه: په کم تاقدم چالاکیی نابووریی نافهرمی کاری نایاسایی له خو دهگریت. نمونه چالاکییه نایاساییهکان که هم کهرته پیک دینن به پنی زهمان و شوین جیاوازن. بو وینه هندی له چالاکییهکان و هکوو کرین و فروشتتی خواردنهوه کحولیهکان له هندی له زهمان و شوینهکاندا به نایاسایی پیناسه کراوه. کهرتیکی دیکه ی نابووریی نافهرمی چالاکییه تومار نهکراوهکانه. هم کهرته هو چالاکییه نابوورییانه له خوی دهگری که یاساییه، به لام به هو گهشهنه سهندویی پرۆسه ی بهرهمهینان و یان کهم پیوه ربوونیان ناخرینه ناو ناماره فهرمییهکانهوه. له بهشیکی دیکه ی هم چالاکییهکاندا پاره نالوگور دهی، و هکوو دهستفرۆشی (دهستگیری)، گواستنهوهی مسافر به نامازی نایهتی و له کهرتیکی دیکه دا پاره نالوگور نابیت. به واتایهکی دیکه، چالاکیی نابووری شوناسی کالایی نییه، و هکوو بهرهمهینانی هندی کالای بو بهرهمهینانی بنهمالهکان که له دهفهره گوندیهکاندا زور بهرچاوه. کهرتی سیهمی نابووریی نافهرمی شووناسیکی هاوشیوهی چالاکیی نابووریی فهرمی هیه؛ هم کهرته له ژیر ناوی "نابووریی سیهی" به چالاکییه یاساییانه دهوتری که به نهنگیزه ی نابووری له چاوی دهولت دهشاردینهوه. چالاکانانی نابووری هندی جار و مک کاردانهوه بهر امهر به ریسا زوره دهولتهتییهکان، داگیرکردنی دهولت، و یان رانتخوازی گروپه لوبیگه مکان له تومارکران له ناماری فهرمی خویان فوتار دهن. لهم حالتهدا نابووریی سیهی و مک بهدیلی گندهلی یان بهدیلی رانتخوازی و دزهکردنه ناو دهولت لپی دهروانزیت. هندی جارپش نابووریی سیهی نهک ههر کاریکی دوهرهیزانه یان بهدیل بهلکوو ستراتیژیکی چالاکانه و تهواوکاری گندهلی و رانتخوازییه. جوری نهنگیزه یان په یوهندی نابووریی سیهی له گهله گندهلی و رانتخوازی ته نیا به شیوهی کم و به فوگوسخستنه سهر جوری چالاکیی شاراوه مومکینه. ههر بویه خویندنهوهی کراوش باز نهی چالاکییهکان نهنگتر دهکاتوه و ته نیا له سهر بهشیک له نابووریی سیهی یان جورتیک چالاکیی نابووریی سیهی و هکوو قاچاغی کالا، خو له باجدزینهوه و لهم چهشنه چر دهبنهوه [26]. به گویره ی هندی پیناسه ی دیکه، نابووریی نافهرمی له بنه متهوه له گهله نابووریی نایاسایی جیاوازه. کاری نایاسایی بهو چالاکییهکانه دهوتری که له لایهن یاساوه به ناوی کاری نایاساییهوه ناسراوه و له بهر همه نهجامدانی و مک تاوان له قهلم ددری، چالاکییگهلی و هکوو کرین و فروشتتی مادهی هوشبهی یان قاچاغی مندالان.

نابووریی نافهرمی که ناوی جیاوازی و هکوو نابووریی سیهی،



ئابووری ژێرزەهینی، ئابووری شاراو و ... لێنراوه، پاش شەری جیهانی دوو هەم و بە دوا بەشداری بەربلاوی دەولەتەکان لە بەستنی ئابووری و لە ئەنجامدا دروستکردنی ئەنگیزە بەهێز لە ناو ئەجیندا ئابوورییەکان لە پینا و جوولە بەرهو کەرتی نافەرمی گرینگی پێدرا. فایگ بە کەلکومەرگرتن لە ئاراستە ی ریکخراوخوازی نوێ چالاکییە ئابوورییە ژێرزەهینیەکان بۆ سەر چوار جۆری کاری نایاسایی، رانەگەیندراو، تۆمارنەکراو و نافەرمی پۆلن بەندی دەکا، چالاکیی نایاسایی هەر هەموو چالاکییە داها تەخسە ئابوورییەکانی وەکوو دزی، داوینپسی، و قاچاگی مادە هۆش بەر لە خۆ دەگرتن کە ئەنجام دانیان لە یاسا فەرمییەکانی ناوخۆ نایاسایی و سزای لێ دەکوێتەوه. چالاکییە رانەگەیندراوێکان ئەو چالاکییانەن کە زۆر جار وەک و لامیک بەرامبەر بە تیچوو بە سیاسەتە ئابوورییەکانی دەولەت ئەنجام دەدرن؛ خۆدزینەوه لە باج، پێنەدانی مووچە ی بیمە و قاچاگی کالای نموونەکانی ئەم چەشنە چالاکییانەن. چالاکیی تۆمارکراو چالاکیی گەلی وەکوو کابانیتی، خۆخزمەتی، و کاری خۆبەخشانە دەگرتەوه کە تا رادەیک لە هەموو ئابوورییەکاندا بەدی دەکریت. کەرتی نافەرمی هەندێ بەر هەمەپیان و خزمەتگوزاریی ورد لە خۆ دەگرتن کە لە گەل پێشکەوتنی تۆمارکردنی زانیاری بە شیوه ی رێژەیی رێژەکی بەرهو دابەزین دەچیت. تانزی پێی وایە ئابووریی نافەرمی بە هۆی بوونی هەندێ چالاکی کە پێواندن و باج لێ وەرگرتنیان ئەستەمە، وەکوو کاری مال و هەندێ چالاکیی نایاسایی و شاراو بەدی دیت [27].

شنادر<sup>1</sup> و کلینگ ماییز<sup>2</sup> لە شیکاری کاریگەری ئابووری نافەرمی بە سەر گەشە ی ئابووری لە درێژە ی دەیه ی 90 توێژینەوه یەکیان لە سەر 109 ولاتی روو لە گەشە، ولاتانی روو لە تێپەڕین، و ولاتانی پیشەسازی ئەنجام دا. بە پێی ئەنجامەکانیان لە ولاتانی پیشەسازی و پێشکەوتوو پەيوەندیی ئەرینی لە نیوان قەبارە ی ئابووریی نافەرمی و گەشە ی ئابووریدا بەدی دەکرتن و لە ولاتانی روو لە گەشە پەيوەندیی نیوان ئەم دووانە نەرینییە. کەواتە لە نیوان ناستی پێشکەوتن و رێژە ی ئابووریی نافەرمی پەيوەندییەکی پێچەوانە لە ئارادایە. شنایدیز پێی وایە زۆرکردنی رێژە ی باج و سیستەمی دابینکردنی کۆمە لایەتی لە گەل هەلکشانی چالاکییە یاسادانەر ییەکان و چاودێریی دەولەت لە فاکتەرە سەر مکییەکانی زیادکردنی قەبارە ی ئابووریی نافەرمی لە سەر ناستی جیهانە [28].

لوویزا<sup>3</sup> لە شیکارییەکی تیۆریدا فاکتەرە دیاریکەرەکان و

1. Schneider  
2. K Meyer  
3. Louisa

کاریگه‌ریه‌کانی نابووری نافر می له چوارچیوهی مؤدیلی گه‌شه‌ی دهر وونزا، که تئیدا ته‌کنه‌لوژیای بهرهمه‌پنهان وابهسته به خزمه‌تگوزاری گشتی شیاوی چربوونه‌ویه، لیک داومته‌وه. لهم مؤدیلهدا پیشان ددری که گۆرینی پارامتره سیاستدانهریپه‌کان و هه‌روه‌ها گۆرینی کوالیتی نهو ریکخواه ده‌وله‌تییانه‌ی که هه‌لکشانی نه‌ندازه‌ی ریزه‌یی نابووری نافر می لی ده‌کوئته‌وه، له کو‌تاییدا ده‌بینه هوی که‌مبوونه‌وه‌ی نرخ‌ی گه‌شه‌ی نابووری. هه‌روه‌ها ناوبراو له لیکدانه‌ویه‌کی نه‌رموونیدا له مهر و لاتانی نامریکای لاتین بوی دهرکه‌وتوه زیادکردنی بری باج و سنوورداریه‌کانی بازاری کار و هه‌روه‌ها کوالیتی نزمی ناوه‌نده ده‌وله‌تیه‌کان کاریگه‌ری زوری له سهر نابووری نافر می دانوه. هه‌لکشانی قه‌باره‌ی چالاکی نافر می له ریگه‌ی که‌مکردنوه‌ی دست‌راگه‌بشتن به خزمه‌تگوزاری گشتی و هه‌روه‌ها زیادکردنی ریزه‌ی نهو کارانه‌ی که به کارامه‌یی که‌مه‌وه خزمه‌تگوزاریه‌ گه‌شیه‌کان ده‌قوزنه‌وه ده‌بینه هوی دابه‌زینی گه‌شه‌ی نابووری. لوویزا هه‌لیژاردنی که‌رتی نافر می بو نه‌نجامدانی چالاکی نافر می به نه‌نجامی هه‌لیژاردنیکی عه‌قلانی له لایهن که‌سانی نابووریه‌وه ده‌زانیته. ناسماری بوونی نابووری نافر می به شیوه‌ی گشتی کاریگه‌ری له سهر بهرهمه‌پنهانی ناپوختی ناوخویی، باجی وهرگیراو، دابه‌سکردنی داها‌ت، پلاندانانی و سیاستدانان و خوشگوزهرانیی کومه‌لایه‌تی دادنه‌یت. به‌م پیه‌ه، هوکاره‌کانی په‌سه‌ندنی نابووری نافر می نه‌مانن:

**باری باج و سیسته‌می دابین‌کردنی کومه‌لایه‌تی که‌وه‌ک**  
گرینگترین هوکاره‌کانی بوونی نابووری نافر می له قه‌لمه‌ ددرین؛  
**توندی ریساکان** که هوکاری سهرمکی که‌مکردنوه‌ی ئازادی و هه‌لیژاردنی تاکه‌مسه‌ی له نابووری فهرمییه. ده‌توانین ریسای بازاری کار، ئاسته‌نگه‌ بازارگانییه‌کان و دیکه‌ی سنوورداریه‌کان به نمونه‌کانی توندی ریساکان بزانین؛

**ده‌ستیه‌ردانی ده‌وله‌ت و کیشه‌یاساییه‌کان** که له چوارچیوه‌ی به‌سیاسی‌کردنی چالاکی نابووری به واتای په‌سه‌ندنی مافی چاودیزی به سهر بنکه نابووریه‌کان له ریگه‌ی سیاستمه‌داران و بو‌رؤکرته‌که‌نه‌وه به‌کار ده‌هینزیت. گریمانهمان له سهر نه‌ویه که بوونی ده‌وله‌تیک‌ی تالان‌کهر دابه‌زینی قه‌باره‌ی کاره نابووریه‌کانی لی ده‌کوئته‌وه.

**گه‌نده‌لی، رانتخوازی و ده‌وری یاسا** که له فاکتوره‌ گرینگه‌کانی نابووری نافر مییه [29].

### نابووری ژیزه‌وینی

نابووری نافر می نهو تاقمه‌ چالاکیه‌ نابووریانه له خو‌ده‌گرئ که به شیوه‌ی یاسایی یان نایاسایی نه‌نجام دراوه و له شوپینیکدا تومار

نەكراوه [30]. تۆماس<sup>1</sup> ئابوورىي ژێرزەوينى بۆ سەر چوار گرووپ دابەش کردووه:

كەرتى بنەماله: لەم كەرتەدا بنەماله كالا و خزمەتگوزارىيەكان بەرھەم دێنن كە ھەر لەم كەرتەشدا بەكار دەھێنرێت. تايبەتمەندىي كەرتى خێزان ئەو مەيە كە بەر و بوومە بەر ھەمھاتوو كەيان كەمتر دەخزێتە بازار و نەبوونى نرخ بۆ كالا بەر ھەمھاتوو كەيان دەبێتە ھۆى ئەو ھى نرخاندنى كالاكان دژوار بێت.

كەرتى نافەرمى: ئەم كەرتە بەر ھەمھێنەرانى ورد و ھەروەھا كاسىكاران و پيشەدارانى بى كرىكار و كار بە دەستانى خزمەتگوزارىي بازارگانى، گواستەو و خزمەتگوزارىيە نافەرمىيەكانى دىكە لە خۆ دەگرێت.

كەرتى ناتەكوز: ھەر ھەموو كارە پۆلێنەبەندىيەكان لەم كەرتەدا شوناسى ناياساييان ھەيە، وەكوو راكردن لە ريساكان، و ساختەكارى لە بيمە كۆمەلایەتییەكان. تايبەتمەندىي سەرھىي ئەم كەرتە ئەو مەيە كە سەرھەراى ياسايى بوون و مۆلتەداربوونى بەر ھەمھێنان كالا و خزمەتگوزارى، كاریكى ناياسايى و ساختەكارانە لە شىۆازى بەر ھەمھێنان و يان دابەش كردنەكەيدا رووى داو.

كەرتى ناياسايى: بەر ھەمھێنانى كەرتى ناتەكوز ياسايى و رێگەپیداو، بەلام بەر ھەمھێنانى كەرتى ياسايى بریتىيە لە چالاكى و بەر ھەمھێنانى كالا و خزمەتگوزارىي ناياسايى وەكوو قاچاغى كالا، دزى، باجگيرى، بەر ھەمھێنان و كرىن و فرۆشتنى مادەى ھۆشبەر، داوینپىسى و ھتد. بەو پىيەى كە خۆ لە باجيش دەدز ئەو. بىگومان بەر پىرسانى ھەموو ولاتىك زىاتر ھۆگرى كۆتايى ھىنان بەر ھەمھێنانى ساختەن نەك دەستخستى باج [31].

كەواتە بە شىۆھى گشتى ئابوورىي ژێرزەوينى چوار كەرتى بنەماله، نافەرمى، ناتەكوز و ناياسايى لە خۆ دەگرێت.

ھەر لەم زەمىنەدا دەبى بلێن ھۆكار و ئاسەوارەكانى ئابوورىي ژێرزەوينى لە نێراندە بریتىيە لە:

- رێژەى كاریگەرى باجى: لەگەل ھەلگەشنى رێژە كاریگەرەكانى باج رێژەى راكردنى باجى زىاتر روو دەدا و قەبارەى ئابوورىي ژێرزەوينى بەرز دەبێتەو. جانسون و ھاوکاران وتوویانە كە ھەلگەشنى باج يەكێك لە سى ھۆكارەكانى بەشداری و چالاكى لە بازارە نافەرمىيەكاندا.

- رادەى شارنشىنى: پەرسەندنى شارنشىنى و چرپوونەو ھى شىمەت لەگەل بەسپۆرى بوونى كاروبارەكان خواست بۆ ئالوگۆر زىاتر دەكات. نەھىشتنى خىراى خواستە فرەچەشنەكان دەبێتە ھۆى ئەو ھى كە بەكار ھىنانى كەرسەى پىدان جگە لە پارەى نەختى پىوېست

بیت. هەر بۆیه چوونه سهروهی رادهی شارنشینى به پنی چربوونوه و بوونی سیستهمی پیشکوتووی دارایی له شاراندا، جیا له گهشهی ئابووری، خواست بو پارهی نهخت بو نهجامدانی مامهله کم دهبیتهوه. لهگهڵ ههڵکشانی کوچکردنی گوندنشینان بو شارهکان ریژهی پهراویزنشینى بهرز دهبیتهوه و تاکهکان به هوئی نهوهی ناتوانن راکیشی ئابووری فهرمی ببن، دهچنه ناو ئابووری نافهرمیهوه. کهواته لهگهڵ زیادبوونی ریژهی شارنشینى ئابووری نافهرمی زیاد دهبیته.

- پیوهری گهشهی مرۆیی: پیوهری گهشهی مرۆیی پیشاندهری ئاستی گهشههندوویی ولاتانه. ههرچی نهم پیوهره زیاتر بئ، ولات له سۆنگهی پهروهرده، تهنروستی، و ریژهی داهاات گهشهی کردوه که به شیوهی لاهوکی دهبیته هوئی نهوهی تاکهکانی ولات بهروو ژیانیکی مۆدیرنتر و پانتای کار و کاسپیی پروفیشنالتتر بچن. له نهجامدا ریژهی بهرهمهینانی بنهمالهکان و پرۆسهی خۆبهکارهینهری تاکهکان مۆدیرنتر و ئابووری ژیرزهوینی کهرتی بنهماله کهمتر دهبیتهوه [32].

- رادهی ریسای دهولتی: ئاستی توندتربوونی ریساکان، که زور جار به ریژهی یاسا و ریسا پهسندکراوهکان نهاندازه دهگیرئ، یهکیک له هۆکاره سههرهکیهکانی کهمبوونوهی ئازادی و ههلبژاردنه تاکایهتییهکان له ئابووری فهرمیه که له نهجامدا کهمبوونوهی ئابووری ژیرزهوینی لی دهکهوێتهوه.

- بیکاری: بیکاری یهکیک له گهورهترین و ههمهگیرترین کیشه ئابوورییهکانی کۆمهلهگهکان له سهدهی بیستهمه. له کۆمهلهگه پیشکوتووه پیشهسازیهکاندا بیکاری زیانیکی زور ناوقانی کۆمهلهگا دهکا و له ولاتانی سنیهما بیکاری بهربلاو له پهیههندیی لهگهڵ ههژاری ئابووری دهتوانی مهترسییهکی زور تووشی کۆمهلهگا و ئابووری بکات. تهشهسهندنی بیکاری نهنگیزه ی چالاکی له بواره بئمولت و قهدهغهکان زیاد دهکا و بهم شیوه هاوکاری ههڵکشانی قهبارهی ئابووری ژیرزهوینی دهکات [33].

### مندالان وهک دارایی بنهماله

تیۆری رفتار ی بنهماله گریمانه دهکا که بنهماله یهکهیهکی سهرهتاییه که تئیدا ههندئ پرپار له مهر خویندن یان کارکردنی مندالان دهردهکرتیت. له بنهماله ههژار مکان بو تهواوکردنی داهااتی بنهماله و دابینکردنی ژیان و بژبویی خانواده، بهدیلکردنی کاری حهقهدهستی له یهکهکانی خانواده، و دابینکردنی ناسایش له تهمنی پیری و لاکوتهیی گرینگیهکی تاییهت به مندالان دهرتیت. ههندئ لهم تیۆریانهی رفتار ی بنهماله زکوزا و ریژهی مندالان وهک بگۆریکی روونی گرینگ بو پهسهندنی کار سهیر دهکمن. به پنی سهرچهشنى

گه‌لالمکراوی بیکیژ<sup>1</sup> له سالی 1960، رفتاری زکوزا / مندالختستهوه دهرنجامی بروردی ئابووری دایک و باوک به پیی شیکاری هاوکیشه‌ی خمرج - سوودی مندال و ترخان‌کردنی کات و زهمان بو منداله، به‌لام به لای مندالانهوه نهرمی‌نوینی چهنایه‌تی داخوازی له نهرمی‌نوینی چو‌نایه‌تی داخوازی که‌متره. هه‌لبه‌ت ریژه‌ی بنه‌ماله‌ی گهورم‌تریش له‌وانه‌یه پاکانه بو ته‌شه‌نه‌سه‌ندنی زوری کاری مندال بکات [34].

### ناکارامی بازاری کار

لینکۆ‌لینه‌وه نهمجام‌دراوه‌کان له بواری کاری مندالان نامازه بهم راستیه ده‌کا که کاری مندالان به شیوه‌ی راسته‌وخۆ په‌یوه‌سته به پیکهاته یان ناکامیه‌کانی بازاری کار، ئاشکرابوونی جیاوازی هه‌قه‌ستی نیوان کاری مندالان و کاری گهورمسالان، که‌م‌بوونی بری هه‌قه‌ستی گهورمسالان. له بازاره رکا‌به‌ریه‌کاندا، که هه‌قه‌سته‌کان نهرمی‌نوینن، کاری مندالان زور به ئسانی ده‌توانی بیته به‌دیلی کاری گهورمسالان و نهمه له‌وانه‌یه هاوکاری به‌رم‌دوامی کاری مندالان بکات. نه‌گهرچی نه‌و هه‌قه‌ستانه‌ی که به هوی راندمانی زوره‌وه دهری به گهورمسالان له‌گه‌ل لانیکه‌می هه‌قه‌ست و یاسا هاوشیوه‌کان یه‌ک ناگرته‌وه، سه‌رباری نهمه، کریکاری مندال پیشنباریکی باش بو بازاری کار نییه. سه‌رچه‌شنی گه‌شه‌سه‌ندوی باسو<sup>2</sup> و وان<sup>3</sup> له سالی 1998 هاوپه‌یوه‌ستی نهرینی نیوان کاری مندال و داهاتی دایک و باوکی کرد به بنهما. له بازاری کار کاری مندال، به پیچه‌وانه‌ی راندمانی که‌م له چاو کاری گهورمسالان، ده‌توانی بیته جیگرمه‌وی که ههر نهمه ده‌بیته هوی دابه‌زینی هه‌قه‌ستی گهورمسالان و بهم شیوه کاری مندال به‌هیز ده‌بیت [35].

فاکته‌ر و زه‌مینه ئابووری و کۆمه‌لایه‌تییه ریخۆشکه‌ره‌کانی کاری مندال به پیی روانگه‌ی مهن‌دیلقیج<sup>4</sup>، فاکته‌ره ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی و که‌لتووریه‌کان له دروست‌بوونی زه‌مینه‌ی کاری مندالان ده‌وری به‌رچاویان هه‌یه. له ولاتانی روو له گه‌شه‌هۆکاری هه‌لکشانی ریژه‌ی نهم دیارده هه‌ژاری و لاوایی بارودۆخی ئابووریه. هه‌روه‌ها نهریته چه‌سپاوه‌کانی ناو ولاتانی که‌متر پیشکه‌وتوو یه‌کیکی دیکه له‌م فاکته‌ره‌یه. نه‌بوونی په‌روه‌ده‌ی فه‌رمی و نه‌بوونی ژیرخانی ئابووری به‌هیز وای کردوه که دایک و باوکه‌کان بو ریگری له

1. Becker

2. Basu

3. Wan

4. Mendelvich



بەستراو ھەو ھە ئەو ھە زۆر جار وابەستە بە بارو ډۆخى بنەمالە و بازارى کار و ڕادەى بەدیل بوونى کار لە نىوان مندال و دايک و باوکى ئەو مندالە، زياتر دايکە. کەواتە ڕەھەندى بنەمالە دەورى سەرھى لە کارکردنى مندالاندا ھەبە.

(2) کار دانەو ھەمکانى بنەمالە بەر امبەر بە ئەگەرى لە دەستدانى پيشە: ھۆکارى سەرھى کارکردن بە مندالان لە لايەن بنەمالەکانەو ھە لە لايەک ھەلکشاندى بىرى داھاتى بنەمالە و لە لايەكى ديکەو ھە بەر ئۆبەردنى باشترى ھەلومەرج و ھەستکردن بە مەترسىيە لە سۆنگەى لە دەستدانى داھاتە.

فاکتەرە ديارىکەر ھەمکانى داخوازيى کاريش بەم شىو ھە:

(1) پىکھاتەى بازارى کار: بازارى کار بەش بە حالى خۆى دەورى کارکردن لە داھاتى بنەمالەدا ديارى دەکات.

(2) تەکنەلۆژيا: ئاستى تەکنەلۆژيا لە سەر ئەو ڕادەى کە مندالێک بتوانى ببیتە جىگرمو ھى کەسێكى پىگەيشتوو کارىگەرى دادەنيت [37].

بە باو ھى فايڤ<sup>1</sup> کارى مندالان بە تەنيا و لامدانەو ھى پروسە ئابوورىيەکان نيبە، بەلکوو رەنگدانەو ھى کاردا ديارىکراو ھە کەلتووورىيەکانى مندالانيشە. بەم پىپە، بەھاکانى پەيوەست بە چالاكىي مندالان ناو ھۆكى پروسە کو ھەلگارىيەکان روون دەکاتو ھە و ئەم کو ھەلە فاکتەرە ئابوورى / کەلتووورىيە پەيوەندىيەكى قووليان پىکەو ھە ھەبە. کارى مندال مىکانيزمىكى لە خو گرتوو ھە کە لە رىگەى ئەو ھە دەورە رەگەزىيەکان فير دەکرتن و ھەميشەى دەبن. ھەرو ھە و لامدانەو ھى کو ھەلێكى بەر بلاوى چاو ھەروانىيە خزمایەتپىيەکانە کە مندال لە سەر تاسەرى ژيانى دەبى جىبە جىگەردنى بکات. جيا لەوانەى و ترا، کارى مندال لە ناو دلە بنەمالەى بەر بلاو شىوازىک لە کو ھەلگارىيە ئەو مندالە لە خو دەگرت کە شوناسىكى چەوسىنەرانەى ھەبە. گۆرانگارىيە ئابوورىيەکانى و ھەکوو مەندىيى ئابوورى کارىگەرى لە سەر کارى مندالان دادەنيت. ئاسەوار ھەمکانى ئەم ڕەوتە برىتپىيە لە ئاستى ھەلکشاوى ھەژارى، دابەشىيى نايەکسانانەى داھات و کارکردنى گەورەسالان کە راستەوخو کارىگەرى لە سەر مندالان دادەنيت [38]. نووسەرانىكى و ھکوو بويدىن<sup>2</sup>، کە لە مەر راستپىيەکانى ژيانى ڕۆژانەى مندالان لە ولاتانى باشوور زانست و زانىارىي ئەزمونى و کردەبىيان ھەبە، راشکاوانە نالین کە قسە تەنيا لە سەر پىويستىيى ئابوورى نيبە. ئەوان لەم بارو ھە وردبىيانە ئيش دەکەن. بو وێنە لىکو لىنەو ھەمى لە بەنگالوور<sup>3</sup> پيشانى دا رىژمىيەكى زورى دايک و

1. Fyfe

2. Boyden

3. Bangalore

باوکه‌کان به‌م بیرۆکه‌وه که فیربوونی پیشوخته‌ی پیشه‌یه‌ک شیوازی‌که که له ریگه‌ی نه‌وه ده‌توانن منداله‌کانیان بو پنیوستیه‌کانی ژیان‌ی داها‌توویان ناماده بکه‌ن، منداله‌کانیان ده‌نیرن بو‌ کاری جو‌راو‌جو‌ر. شیلدکر اوات<sup>1</sup> به سو‌ودبیین له لیکۆ‌لینه‌وه‌که‌ی خۆی له مه‌ر مندالانی موسلمان‌ی نه‌یچه‌ریا له باکووری نه‌م ولاته رایگه‌یاند کاری مندالان بو به‌ره‌هینانی فره‌هنگی و کۆمه‌لایه‌تی پنیوست و گرینگن [39].

### په‌یوه‌ندی تیۆری کاری مندال و بازرگانی

نه‌م نیۆریبه جیفری و لاهیری<sup>2</sup> له سالی 2002 له په‌یوه‌ندی تیۆری نیوان کاری مندال و بازرگانیان لیک داوه. نه‌وانیان پیشانیان دا گه‌مارۆ بازرگانیه‌کان له‌وانه‌یه ریژه‌ی کاری مندالان زیاد بکا نه‌ک که‌م. تو‌یژه‌ران وا ده‌زانن ولاتیکی که‌م‌داها‌ت کالای به‌سه‌مه‌اتووی وای تیدا‌یه که به‌ شار‌زایی و لیها‌تووی که‌مه‌وه چی کران. له ولاتی‌کدا که نیم‌تیا‌ز و هه‌قیازیه‌کی ریژه‌ی هه‌یه و تیندا کالاهه‌نارده ده‌کرئ نه‌م که‌رته‌ بیبه‌ری له لیها‌توویبه له نابو‌وریشدا وه‌ک شوینی کارکردنی مندالان له قه‌لم ده‌دریت. که‌واته گه‌مارۆی بازرگانی کاریگه‌ری له سه‌ر که‌رتی نالیها‌توو و له نه‌نجامدا کاری مندالان داده‌نیت. له یه‌که‌م روانگه‌دا ری‌ی تیده‌چی که نه‌م گه‌مارۆیانه ناستی داخو‌ازی بو نه‌م کالایانه واته نه‌م کالایانه‌ی که به لیها‌تووی که‌مه‌وه دروست ده‌کرین، که‌م بکاته‌وه و له نه‌نجامدا ده‌بیته هۆی که‌م‌بوونی ریژه‌ی کاری مندالان له‌م که‌رت‌ه‌دا، به‌لام گه‌مارۆی بازرگانی ده‌توانی ناسه‌واری دیکه‌شی هه‌بێ، وه‌کوو که‌م‌کرده‌وه‌ی ده‌ر‌ماله‌ی مانگانه‌ی چوونه قوتابخانه که ده‌ست‌راگه‌یشتن به‌ گو‌وزمه که‌م ده‌کاته‌وه و هه‌ر نه‌مه دواتر ده‌توانی بیه‌ته هۆی که‌م‌بوونه‌وه‌ی سه‌رمایه‌دارینه‌ری له که‌رتی په‌روه‌رده‌دا [40].

### سه‌رده‌می زانیاریه‌کان و کونه‌ره‌شه‌کان

کاستلیز<sup>3</sup> له تو‌یژه‌ینه‌وه به‌ناوبانگه‌که‌ی خۆی له ژیر ناوی "سه‌رده‌می زانیاریه‌کان" به‌ که‌ل‌کو‌مه‌رگرتن له خو‌یندنه‌وه و به‌لگه‌ی نه‌زموونی زۆر له په‌یوه‌ریکی جیهانیدا چۆنه‌تی نو‌ی‌بوونه‌وه‌ی پیکه‌اته‌ی سه‌رمایه‌داری جیهانی و بیچم‌گرتنی سه‌رمایه‌داری زانیاریه‌کان و کاریگه‌ریه‌ نه‌ر‌نییه‌کانی نه‌م نو‌ی‌بوونه‌وه‌ی پیکه‌اته‌ی تا‌وتو‌ی کردووه. به‌ پی‌ی تیۆری کاستلیز، یه‌کێک له کاریگه‌ریه‌ نه‌ر‌نییه‌کانی نو‌ی‌بوونه‌وه‌ی پیکه‌اته‌ی سه‌رمایه‌داری جیهانی و بیچم‌گرتنی "کۆمه‌لگای تو‌ری" ده‌ر‌که‌وتنی پرۆسه‌ی "جیا‌وازی و سه‌رینه‌وه‌ی کۆمه‌لایه‌تی" و "کونه‌ره‌شه‌کانی جیهانی چواره‌م" له په‌یوه‌ریکی

1. Schildkraut

2. Jafarey and Lahiri

3. Manuel Castells



جيهانى، نيشتمانى، ناوچهى و گهرهكيبه. كاستلتيز پىي وايه له كۆتاييهكانى دهيهى 1960 بهم لاوه لهگهڵ شۆرشى تهكنهلوژياى زانباريهكان و تتيهرين له سهرمايهدارى پيشهسازى و كۆمهلگا دهولهتسالارمكانهوه بۆ سهرمايهدارى زانباريهكان و كۆمهلگا تۆرپيهكان، ههندى گۆرانكارى له پهيوهنديه ئابوورپيه جيهانيهكاندا بهدى هاتوو كه لاوازيى دهولت - نهتهوه و دهولتى خوڤگوزهرانى، گۆرانكارى له پيڤهاتهى بنهمالهى ناوكيى كلاسيك، دهركهوتنى بيجمه نوپىكانى ههژارى و پهراويزنشيني و "جوگرافياى سرينهوى كۆمهلايهتى - نيشتمانى" له ناوچه جياجياكانى جيهانى لى كهوتتوه. ناوبراو كۆمهله پرۆسهى بهديهينهرى جياوازي / سرينهوى كۆمهلايهتى دهياتوه سهر گۆرانكارى له ههس دوو قهلمهروى بوارى پهيوهندى دابهش كردن - بهكارهينان و بۆنهكانى بهرهمهينان. نايهكسانى، جهمسهرپى، ههژارى و نهدارى ههس ههموويان لهگهڵ بوارى پهيوهنديهكانى دابهش كردن - بهكارهينان يان ئاسته جياوازمكانى وهدهستهينانى سهرمايه، كه به سهولى گشتى بهرهم دههينرى، له پهيوهنديدان. له لايهكى تريشهوه به تاكايهتى بوونى كار، چهوساندنهوى له رادهبهدرى كرپىكاران، سرينهوى كۆمهلايهتى و پهيوهندى سنووردار له تايهتبهندهيهكانى پرۆسهى پهيوهنديه وهبهرهينانهكانه.<sup>1</sup> كاستلتيز روونى دهكاتوه كه گرینگترين پرسى هيزى كار له سهردهمى زانباريهكان كۆتايى كار نيبه بهلكوو بارودۆخى كرپىكارانه.

### چهوساندنهوى له رادهبهدهر

به بۆچوونى كاستلتيز، نايهكسانى نامازه به وهدهستهينانى نايهكسانانهى سامان له لايهن كس و گرووپه كۆمهلايهتپيه جوړاو جوړهكان دهكات. جهمسهرپهتى پرۆسهى تايهتپى نايهكسانيه و ئەو كاته روو دها كه ههس دوو سهرى لايهكه، دابهشبوونى داهات يان سامان خيرا تر له بهشى ناوهندى ئەم لايهكه گهشه بكات. بهم شيوه ناوهندى لايهنى دابهش كردنى سامانى بچووك دهبيتوه و جياوازيه كۆمهلايهتپيه نيوان ههشبهتپيهكان، كه له ههس دوو سهرى لايهكهكان، زهقتر دهبيت. ههژارى پيوهرپكه كه پينا سهيهكى چهسپاوى ههيه و پهيوهسته به ناستيك له سهر چاوهمكان كه خوار تر لهو گهيشتن به ستاندار دهكانى ژيان، كه وهك لانيكهمى ژيانىكى ئاسايى له كۆمهلگايهكى ديارىكراو و كاتىكى ديارىكراو له قهلمه دهرى، مومكين نهبيت. داماوى نامازه به ديار دهيك دهكا كه ئامارگرانى كۆمهلايهتى پىي دهلن "ههژارى

1. كاستلتيز، ئيمانويل (1380). ئابوورى، كهلتور، سهردهمى زانباريهكان، كۆتايى ههزاره (نهفشين خاكباز و نهحمهد عهليقوليان). بهرگى سنيمه، تاران: تهرحى نو (طرح نو).

له رادهبهدر؛" واته نزمتر له ئاستی دابهشکردنی داهات – داراییهکان یان به وتهی ههندی له کارناسان، "ببیهشی" که کۆمه‌لێکی بهربلاو له ببیهشیه ئابووری و کۆمه‌لایه‌تییهکان له خو دهگریت. مهبهستی کاستلێز له چهوساندنوهی له رادهبهدر ئهو کۆمه‌له بارودووخ و زنجیره کارانهیه که ریگه به سهرمایه دهدا به شیوهی ریکوپینگ پندان – تهرخانکردن وههوا بخا و یان له چاو ریساکان (شیوازی ناسایی له بازاریکی کاری فهرمی دیاریکراو و له کات و شونیی دیاریکراو) ههلوهرجیکی تونداژۆتر به سهر گرووینکی دیاریکراو له کریکاران بسهپینیت. ئهم وشه ناماژه به نایه‌کسانی له دژی کۆچهران، کهمینه‌کان، ژنان، مندالان، یان دیکه‌ی ئهو گرووپه کریکارانه ده‌کا که وه‌بر هه‌لاواردن ده‌کهن و ناوه‌نده چاودێر‌ه‌کان ئه‌وه به ریگه‌پێدر او ده‌زانن و یان لهم باروه نهرمی ده‌نوینن. یه‌کیک له‌وه پرموته مانادارانه‌ی که لهم بواره‌دا بوونی هه‌یه باوبوونی دواره‌ی مندالانی کار له سه‌رتاسه‌ری جیهان و له هه‌لوهرجی چهوساندنوه‌ی له رادهبهدر، بی‌به‌رگری، و که‌لکاوژووبیه [42].

کاستلێز هۆکاریکی دیکه‌ی به‌کاره‌ینانی مندالانی له بی‌به‌رگری‌بوونیان ده‌زانێ که هه‌ر ئه‌وه‌ش وا ده‌کا خاوه‌ن‌کار بتوانێ که‌مترین چه‌قه‌ده‌ست و هه‌لوهرجیکی کاریی سه‌تمه‌کارانه‌یان به سه‌ردا بسه‌پینیت. له‌وه‌وه‌ی که مندالان توانای ئه‌وتویان نبیه و هه‌روه‌ها له گه‌وره‌سالانیش مه‌سه‌ره‌فیان زیاتر نبیه، مومکینه گرینگترین هۆکاری دامه‌زراندنیان بابته‌ی ئابووری بیت. لهم بابته‌دا زۆر هۆکاری ئابووری بوونیان هه‌یه، به‌لام گرینگترینیان ئهم بابته‌یه که مندالان سه‌به‌ره‌ت به مافه‌کانی خۆیان زۆر ناگادار نین، که‌مه‌ره‌ده‌سه‌رتن، به ئاسانی فهرمانه‌کان جیه‌جیکردن ده‌کهن و به بی‌هیچ سه‌کالایه‌ک کاره یه‌کده‌سه‌سته‌کان ئه‌نجام ده‌دن، متمان‌پێکراوترن، ئه‌گه‌ری دزی‌کردن له ناویاندا که‌مه‌ره و که‌م وا هه‌یه له شونیکه‌دا ئاماده نه‌بن. له پیشه‌سازیه‌کانی که‌رتی نافه‌رمیدا، که کریکاران به شیوه‌ی نافه‌رمی و به هه‌لکه‌وت داده‌مه‌زرینن و له ئه‌نجامدا هه‌موو رۆژی پنیوستیان به گرووبی ته‌واوی کریکارانه، به‌شدار نه‌بوونی که‌متری کریکاران بو خاوه‌ن‌کاره‌کان زۆر گرینگه. ره‌گه‌کانی زیراندنی مندالان ده‌بی له‌وه میکانیزمانه‌دا بو بگه‌ری که هه‌ژاری و سه‌رینه‌وه‌ی کۆمه‌لایه‌تی له سه‌رتاسه‌ری جیهانی لێ ده‌که‌وتنه‌وه. مندالان به که‌وتنه ناو داوی هه‌ژاری و ببیه‌ش‌بوونی ولاتان، ناوچه‌کان و گه‌ره‌که‌کان له خولگه‌کانی سامان و ده‌سه‌لات و زانیاری، دارمانی پیکه‌اته‌کانی بنه‌ماله‌ دوایی مه‌ته‌ریزی به‌رگری له مندالان تیک ده‌رووخینیت. له ههندی له ولاتانی هه‌ژاری جیهان له ناوچه گون‌دیه‌یه‌کان و گه‌ره‌که‌ ته‌نه‌که‌نشینه‌کان ئهم پیکه‌اته‌یه ده‌بینین که پشته‌ی بنه‌ماله‌ی شکاندوه، به جوړیک که بو مانه‌وه‌ی خۆیان یان منداله‌کانیان ده‌فروشن یان ده‌یاننیرنه سه‌ر شه‌قام بو ئه‌وه‌ی

يارمهتيدەرى بنەماله بن [43]. كاستلنز ئاماژه بەوه دەكا كه ئەم بارودۆخى سەخت و چەتوونى كارييه بە حەقدەستى كەمەوه بو مندالان و كاتژمىرى دوور و دريژى كار بە هوى چەند هۆكارى جياوازه: يەكەم ئەوهى كه ئەم بابەته بە هوى پەرسەندى هاوكاتى هەژارى و جيهانگىرى چالاكويه نابوورويهكان لە جيهانه. قەيرانى نابوورويه بژيوويهكان و هەژاربوونى بەشى هەرزورى حەشيمەت، بنەماله و مندالان هان دەدا كه بو مانەوهى خويان دەست بەدنه هەر ئيشيك؛ لەم بارودۆخەدا ئيتەر دەر فەتتەك بو خويندن نامينى، بنەماله زياتر پيوستيان بە ناندەر هينەرە و ئەم پيوستيه زور بەپەلەيه. بنەمالهكان لە رووى ناچارويهوه رۆلەكانى خويان بو نيشى ناچارى دنە دەدن. خويندەوه ئەنجامدراوكان كاريگەرى بنەمالهى پرحەشيمەت لە سەر كارى مندالان پيشان دەدا؛ هەرچى ريزهى مندالان زياتر بى، ريزهى ئەو كەسانەى كه لە برى قوتابخانه دەنيرد رينه سەر شەقاميش زياتر دەبىت [44].

### كوچ، پەراويزنشىنى

لە سەر تاسەرى جيهاندا كۆمەلگا نەريتيهكان لە دارماندان كه مندالان پەلكيشى ناوچە هەژارنشينەكانى گەورەشارەكانى ولاتانى نەپاريزراو دەكات. ئەم بابەتانه بريتيه لە كوچ و كوچى ناچارى مندالان لەگەل بنەمالهكانى خويان بو ناوچە و ولاتانى ديكە كه ئەمەش دەبىتە هوى لە ناوچوونى سيستمەى پالپشتى و سيستمەى باوكسالارى نەرىتى [45].

### سرينهوى كۆمەلايهتى

لە ديكەى توخمە شيكارويهكانى كاستلنز چەمكى "سرينهوى كۆمەلايهتى" يە. سرينهوى كۆمەلايهتى پرۆسەيه نەك بارودۆخ. كەواتە سنوورەكانى دەگۆرئى و لە زەمەنە جياوازمەكاندا بە گۆيرهى ئاستى خويندەوارى، تايهتەمەنديهە حەشيمەتويهكان، هەلاواردنى كۆمەلايهتى، شيوازەكانى كار و سياسەتە كردهويهكان، واتە چ كەسانىك كۆمەلايهتى بيانگريتهوه و كئى لئى بسردريتهوه، لەوانەيه جياواز بىت. جيا لەوه ئەگەرچى بە هوى نەبوونى كارى تەكووز وەك سەرچاوهى داھات لە كۆتاييدا ميكانيزمى سەرەكى سرينهوى كۆمەلايهتويه، ئەوهى كه تاك و گرووپەكان بۆچى و چۆن بو دابين كردنى پيداويستيهكانى خويان رووبەر ووى دژوارى - بئىئىمكانياتى و دەر فەتى پىكەتەيهى - دەبنەوه بە لاينهكى بەر بلاوى جۆره جياوازمەكانى هەژارويه بەستراوتەوه. هەر وەها كاستلنز پئى وايە پرۆسەى سرينهوى كۆمەلايهتى لە كۆمەلگای تۆرى ئيمەدا پەيوەنديى لەگەل خەلك و ولاتان هەيه، بە جۆرىك كه لە هەندئى هەلومەرجدا هەندئى لە ولاتان، ناوچە، شار يان گەرەكەكان بە ئەواومتى نامينن و هەموو يان زۆر بەهى حەشيمەت خويان بو ئەم لا

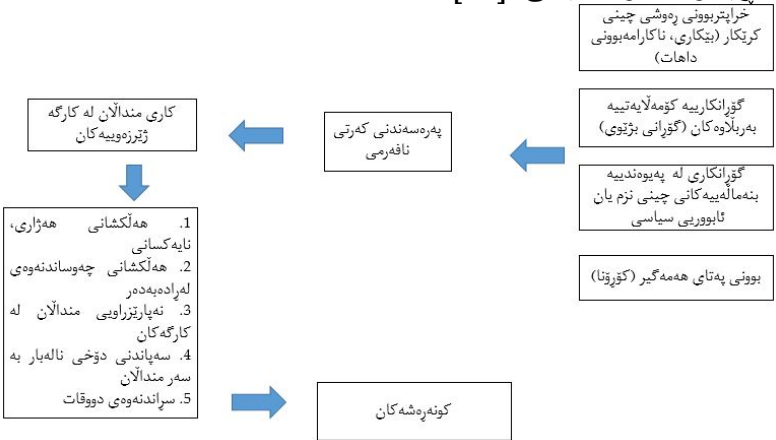
په لکش ده کم.

کهواته ئهم گور انکار بیه چه سپاوانه ی که له روه تی نو ئ کر دنه وه ی  
 پیکهاته ی ئابووری جیهانی له بواری ئابووری سیاسیی کومه لگاکانی  
 ئه ور دا پرووی داوه بیچمگرتنی پرۆسه ی سر پینه وه ی کومه لایه تی لئ  
 کهوتونه وه . که له سهر بنه مای په یوه ندییه کانی ده سه لات و  
 چهوساندنوه یه و له سهر ناستی ناوه ندی و ورد به پنی بگوره  
 کومه لایه تییه کانی وه کوو ره گه زیتی و ته من به شیوازیکی جیاواز  
 ئیش ده کا به جوړیک که به هوی ئهم پرۆسه وه لاوازترین گرووپه کان  
 له سونگه ی ته من و ره گه زوه تووشی چهوساندنوه و سرانه وه ی  
 دووقات ده بن که نمونه ی وه ها بابه تیک کاری مندالان و  
 چهوساندنوه و زیراندنیا ن له حاله تی جوړاوجوره . خویندنوه کانی  
 کاستلنز پیشان ده دا په یوه ندی نا ته واو و په یوه ندی ئابووری  
 نایه کسانیی ولاتانی جیهانی سنیهم و له حالی گه شه له گه ل ئابووری  
 جیهانی له ریگه ی پلانی هاوسه نگ کردنی پیکهاته یی گور انکاری  
 کومه لایه تی بهر بلاوی له م کومه لگایانه دا به دی هیناوه که له زوریک  
 له م کومه لگایانه دا تیکه ل به لاوازی ده ولت - نه ته وه و به تابه ت  
 لاوازی و داوه شانی هیدیانه ی ده ولته تی خو شگوزهرانی، گور انکاری  
 له ئابووری بژیوی و په ره سه ندنی که رتی نافه رمی ئابووری بووه .  
 ئهم گور انکار بیه چه سپاوانه له بواری ئابووری سیاسیی بوته هوی  
 به هیز بوونی هه ژاری، نایه کسانیی، داموی، به تاکابه تی بوونی کار،  
 چهوساندنوه ی له راده به دهری هه ژاران، ژنان و مندالان، سر پینه وه ی  
 کومه لایه تی، و بیچمگرتنی ئابووری تاوانکارانه له م چه شنه  
 کومه لگایانه دا. گورانی په یوه ندییه خیزانییه کانی چین و تویره پله  
 نزمه کان له گه ل ئابووری سیاسیی و سیسته می چینبهندی کومه لایه تی  
 سه رچه شنی ئابووری بنه ماله، و به دوایدا پیکهاته ی نه ریتی و  
 سه رچه شنی په یوه ندییه کاردایی خیزانییه کانی چین و تویره نزمه کانی  
 کومه لگای گوریوه . هه روه ها زمینه ی زیاتری بو کاری ژنان و  
 مندالانی له که رتی ئابووری نافه رمی و چهوساندنوه یانی خو ش  
 کردوه و دهر کهوتنی "جیهانی چوارم" له پیوه ری جیهانی، ناوچه یی  
 و گه ره کی لئ کهوتونه وه .

### کونه ره شه کان

به باوه ری کاستلنز، کومه لگای توری خو ی قوت ده دا، چونکه وه ها  
 منداله کانی خو ی ته فر و توونا ده کا که له نه مه کاندانا مانای بهر دهوامی  
 ژیان له بار دبا و به م شیوه داها توویه ک دروست ده کا که تیدا سو زی  
 مر و فایه تی تیدا نییه که کاستلنز ناوی دهنئ کونه ره شه کان.  
 کاردای کونه ره شه کانی جیهانی چوارم نه وه یه که  
 په راویز خراوه کان ده گر ئیته خو ی و له هه مان کاتدا هاوکاری  
 وه بهر هیناوه ی سر پینه وه ی کومه لایه تی ده کات. ئهم کونه ره شانه له

ھەمان كاتدا كە زۆر جار لەگەڵ يەكتر لە پەيوەندىدان، لە سۆنگەى كۆمەلايەتى – كەلتورىيەو ھىچ پەيوەندىيەكيان لەگەڵ رەوتى سەرەكى كۆمەلگادا نىيە. ئەم ناوچانە لە سۆنگەى ئابورىيەو لەگەڵ بازارە تايبەتكەنى و ھەكوو ئابورىيە تاوانبارانە و لە رووى ئىدارىيەو لەگەڵ ناوئىگەلەكى و ھەكوو پۆلىس و دابىن كەردنى كۆمەلايەتى كە بۆ كۆنترۆل كەردنىان دامەزران، لە پەيوەندىدان، جىھانى چوارم لە ناو دلى چەندىن كۆنەرەشى سەرىنەو ھى كۆمەلايەتى لە سەر تاسەرى جىھاندا سەريان ھەلداو. جىھانى چوارم ناوچەيەكى بەر بلاوى گۆى زەوى و ھەكوو ولاتانى ئەفريقاتى ژىر ھىلى بىپان و ناوچە ھەزارەكى ئەمەرىكاي لاتىن و ئاسيا لە خۆ دەگرئ، بەلام ئەم جىھانە دەتوانىن بلىن لە ھەموو ولات و ھەموو شارىكى ئەم جوگرافىاي سەرىنەو ھى كۆمەلايەتتەيدا دەبىنرئ. ئەم جىھانە لە گەرەكە ھەزار نەيشەكەنى شارەكەنى ئەمەرىكا، دانىشتووانى نارەسەنى ئىسپانىا، يان كۆمەلەكى لە گەنجانى بىكارى گەرەكە فەرنەسىيەكەنى باكوورى ئەفريقا، گەرەكەكەنى بووسىاي ژاپون، ئەنەكەنەشىنەكەنى (كەولنەشىنەكەنى) گەورەشارەكەنى ئاسيا پىك ھاتوون. دانىشتووانى جىھانى چوارم لە ملىونان لانەواز، زىندانى، تاوانبار، لەشفرۆش، دلرەق، بەدناو، نەخۆش و نەخۆندەوار پىك ھاتوون. ئەوان لە ھەندئ لە ناوچەكاندا زۆرىنەن و لە ھەندئ ناوچەى دىكەشدا كەمىنەن و لە ھەندئ بارودۆخدا باشتەرن، كەمىنەيەكى بچووك پىك دىنن، بەلام لە ھەموو شوئىنەيدا رىزەيان رووى لە ھەلكشانە و بوونىيان رۆژ لەگەڵ رۆژ تۆختر دەبئ، چووونەكە رەوتى ئىستاي سەرمایەدارىي زانىارى و دارمانى سىياسىي دەولەتە خۆشگوزەرەنەكان دەبئتە ھوى زەھقربوونى سەرىنەو ھى كۆمەلايەتى. [48]



وئەنى ژمارەى (2) چارتى مۆدىلى تيورىي كۆنەرەشەكان

کاستلنز پنی وایه له نیوان لوژیکی بازاری بیسنوور له ئابووری جیهانی توری، که تهنه لوژیای پیشکوتنی زانیاریهکان به هیزیان دهکن و دیاردهی مندالانی کار پهوه ندییهکی پیکهاتهی له نارادایه. له راستیدا له بواری گهشهی ئابووری زور جار رووبه پرووی ئهم بوچوونهی شارهزایان دهینهوه که تهنه سندنی کاری مندالان و مک کاردانموهیهکی لوژیکی بازار قبول دهکا، که له بارودوخی تاییهتیدا سوودیک به ولاتان و بنهمالهکان دهگا و پشتراستی دهکاتهوه. هسروهه ها هس دوو کومهله فاکتورهکانی خستنه روو و داخواری دهبی دارمانی دهولهتهکان و کومهلگاگان و بنهبرکردنی بهر بلاوی هسشیمهتهکان به هوئی شهر، قاتوقری، پهنای ههمهگیر و چهنهیی وهک سهرچاوهکانی زیراندنی له رادهبهدهری سرینهوهی و لهناویردنی مندالانیان پی زیاد بکهن. له لایهکی تریشموه نهخویندهواری دهبیته هوئی بیکاری، ههژاری و له کوتاییدا بیهشیی کومه لایهتی [48].

## تيۆرى دەرووناسى / كۆمه لايه تيبه كانى پهيوهست به كارى مندال تەندروستىي دەروون

سەبارەت بە تەندروستىي دەروونى روانگەى جياوازي وەكوو قوتابخانەى رفتارخوازي، مروفخوازي، تۆرى كۆمه لايەتى، دەروونناسىي كۆمه لايەتى، دەروونناسىي مۆدېلى كارىگەرىي راستەوخۆيان كارىگەرىي سەرەكەي و مۆدېلى زنجيره پلەيى - قەرەبووكردنهوه، ئاخاوتون. روانگەى مروفخوازي پيى وايە تەندروستىي دەروونى واتە داينبوونى خواسته بنەرەتتبهكان و گەيشتن به قوناغى خۆگەشاوهي. هەر هۆكارىك كه تاك له ناستى داينكردنى خواسته ناسته نزمهكاندا رابگرئ و ريگرئ له گەشانوهى بكا ئەو كەسه توشى تيكچوون دەكات. به گوێرهى روانگەى رفتارخوازي تاك رفتارى سازش نەكراوانه وەكوو ديكەى رفتارەكان به هۆى دووپاتكردنهوه فيرى دەبيت. له لايەكى ديكەشهوه تەندروستىي دەروونى ئەو رفتارە سازشكارانه (يان خۆگونجوانه) له خۆ دەگرئ كه فير دەكرديت. كهواته روانگەى رفتارخوازي فير بوونى سەقەت به هۆكارى سەرەكەي كيشەى دەروونى دەزانئ و پيى وايە تەندروستىي دەروونى له ريگەى شكستهيان له فير بوونى رفتارى سازشكارانهى پيوست يان نامرازى له زال بوون به سەر پيگه كۆمه لايەتتبهكان به شيوهيەكى سەرەكەوتوانه دەكهوتتبه ژيەر كارىگەريهوه.

چاهين<sup>1</sup> (1991) تەندروستىي دەروونى به بارودۆخىك له بالقبوونى دەرووناسانه دەزانئ كه برىتتبه له: زياترين كارىگەرى و رەزآمەندىي وەدەستەتوو له يەككەوتنى تاكايەتى و كۆمه لايەتى كه برىتتبه له سۆز و كاردانوهى ئەرينى له هەمبەر خۆ و ديتران [50]. مۆدېلى زنجيره پلەيى - قەرەبووكرائى له سەر ئەويه كه نەگەر تاكەكان له پهيوەنديه سەرەتايهكانى داكوكى ببهش بن، بۆ وەرگرتنى داكوكى خولپاي پهيوەنديه پله نزمەكان دەبن. له راستيدا تيۆرىسيه نەكانى ئەم روانگە لەو بۆچونەدان به هۆى ئەوهى پهيوەنديه دۆستايه تيبهكان له گەل كەسانى نزيك كارىگەرىي زياترى له سەر رۆحيهى مروف هەيه، ئەوان گرووپه يەكەم و نزيكەكانيان له كەسانى ديكه پئ باشتەر. خاوهن تيۆرىيهكانى ئەم روانگە پنيان وايە كه له نەبوونى پهيوەنديه سەرەتايه خيزاننیهكاندا، پهيوەندىي پله نزمتر وەكوو دۆستايەتى، دەتوانئ ببیتە جیگەرەوهى قەرەبووى پهيوەنديه خيزاننیهكان [51]. به گوێرهى ئەو توێژينهوانهى كه كارتیكرائى ئەم مۆدېلەن، ئەو كەسانهى كه له تۆرى داكوکي بنەمالەدان، كەمتر خەمۆكن و زۆر بهيان بارى دەروونيان تەندروستتره [52].

ههروهها له روانگهی ئیدلیر<sup>1</sup>، تهنروسنتیی دهرروونی واته بوونی ئامانجی دیاریکراو له ژبان، بوونی فلهسهفهی توکمه و پتهو بو ژبان، بوونی پهیهومندی خیزانی و کوومه لایهتیی باش و بهردوام، بهسودبون بو مرقهکان، بوونی جهسارت و بوویری و لیبر او هیی، توانای کوئنرۆل کردنی سۆز و ههست، بوونی ئامانجی ههمیشهیی و دهست راگهیشنتی نهفس به کهمال (تهواو کوویی)، قبوول کردنی کیشهکان و به پنی توانا ههولدان بو چار سهیری کیشهکانی خو [53].

### تیکچوونی پرۆسهی گهشهی سرووشتی

ژان ژاک رۆسو<sup>2</sup>، بیرمندی فهرهسی و دامهزرینهری شیوازه نوێکانی پهروهرده و راهینان، یهکهم کهسێک بوو که ههرهتی مێرمندالی له مندالی جیا کردهوه و له نیمچه رۆمانی ئیمیل تیکۆشا سهرنجی راهینهر له بابتهی وانه و فیرکردن بگوازیتمهوه بو خودی مندال، وهک کهسێک که دهبی ئهم زانست و تهکنیکانه فیر بی و به خستنه رووی ئاییدیای "مندالتهوهری" و "مندالهداری" ههولی دا چاکسازی له روانگهی کومهلگا بهرام بهر به مندال بکات. به بوچوونی نهو، مندال نه نازهلێکی نالوژیکی و نه کهسێکی گهورهساله بهلکوو تهنیا منداله که دهبی پرۆسهی گهشهی سرووشتی تپیهرنییت. ژان ژاک رۆسو، که به پیشهنگی دهررووناسیی مندال دهیناسن، دنیای مندالی به جیاواز له دنیای گهورهسال دهزانئ و پیی وایه مندال دهبی له جیاوازی، لاوازی و بیهیزیهکانی خوێ ناگادار بی، بهلام نابیی به هویانهوه نازار ببینیته؛ نهو دهبی فیری وابهسته بوون بی، بهلام نابیی گوێرایهتیی رهها بی؛ ناوبراو پهیتا پهیتا جهخت دهکاتهوه که دهبی به پنی تهمنیان ههلسوکهوت لهگهل مندال بکری، چونکه سروشت بهر له بالقبوون وهک مندالیک له مندال دهروانئ و نهگهر بریار بی ئیمه ئهم دیسپلینه بشیونین میوهیهکی پیشومهختمان دهبی که تامی نییه و دهکهوێته بهر مهترسیی گهندهلی.

نهگهر را و بوچوونی رۆسو لهگهل بارودۆخی مندالانی کار ههلبسهنگینن راست تووشی ههمان میوهی پیشومهخته دهبین که بهر له تپیهراندنی پرۆسهی سرووشتی گهشه هاتوونهته ناو دنیای گهورهسالیهوه. ئهم مندالانه راست لهو سالانهی که کاری سهرمکیی نهوان فیربوون، شار مزاپوون، یاری و نهزموون وهدهستهینهانه دهبی وهکوو تاکیکی گهورهسال که به هوی نهبوونی و نهدار پهیهوه دهنالینئ، له خهمی ناندا بی و بو وهدهستهینهانی داهاات مندالیی خوێ له سهرشهقام یان شوینی کار به فیرۆ بدات.

شهیماسهتاری کارناسی بالایی (ماستهر) دهررووناسی و پزیشکی

1. Adler

2. Jean Jacques Rousseau



منداڵ و مێرمنداڵ، بە وهبەر هێنانەهوى مادەى يەكى كۆنوانسىۆنى مافهكانى منداڵ، له سەر ئەم بنه‌مايه كه هەر تاكيكى خوار ته‌مه‌ن 18 سالان به منداڵ له قه‌لم دەدرئ، وتى:

ئەگەر بمانه‌هۆ به گۆڤره‌ى كۆنوانسىۆنى جيهانى مافهكانى منداڵ، بابته‌كه لێك بدهينه‌وه، ده‌بێ بلىين سه‌پاندى كارى ناچارى به سەر منداڵان هه‌تا بهر له ته‌مه‌نى 18 سالان لوژيكانه نبه‌يه، چونكه تاكه نەركيک كه بۆ مه‌وداى ته‌مه‌نى نيوان سيفر هه‌تا هه‌ژده سالان پیناسه كراوه، يارى و فيربوونه و هەر شتتيكى ديكه جگه له‌مه‌ به‌ئ هه‌وه زيانبه‌خشه، چونكه كارکردن هه‌لى ناسين، فيربوون و ئەزمون دەستخستن له منداڵ زه‌وت ده‌كات. له راستيدا هه‌ر ته‌تى منداڵى تاك به تالان ده‌بات.

ياری و رابواردن يه‌كێك له پيداويستيه سەر هه‌كويه‌كانى منداڵانه و كاريگه‌رى زۆر له سەر ته‌ندروستى و پرۆسه‌ى گه‌شه‌ى جه‌ستيه‌ى، ده‌روونى و زه‌ينييان داده‌نيت. كايه‌يان به تيکه‌لێك له وتار، بېر و كردار پیناسه كرده‌وه كه هه‌ستى رەزاهه‌ندى و خوشحالى له منداڵاندا دروست ده‌كات. به واتايه‌كى ديكه يارى داپه‌رێكى خۆرووژاو له لايه‌ن منداڵانه كه جيا له كاريگه‌رى به‌ئى به‌ئى له سەر گه‌شه‌ى و چالاكيى منداڵ، پرۆسه‌ى فيربوون له درێژه‌ى يارى كردندا بيچم ده‌گرێت. كهواته ئاماده‌کردنى هه‌لى يارى كردن بۆ منداڵان، چ له ناو مأل و چ له ده‌ره‌وى مأل، داپه‌رێكى پيوسته. به‌لام يه‌كهم شتتيك كه منداڵانى كار لێى بيه‌ش ده‌بن هه‌لى يارى كردن و ئەزمون كۆكرده‌وه له ريگه‌ى يارى كردنه، چونكه ئەوان ده‌بێ چاهدين كاتر مێر كه منداڵه هاوته‌مه‌نه‌كانيان خه‌رىكى يارى كردن ئيش بکهن. ئەم پرسه نه ته‌نيا به‌وتى سروشتيه گه‌شه‌ى منداڵ په‌ك ده‌خا، به‌لكوو تواناى ناسينيشى كه‌م ده‌كات هه‌وه و لێكه‌وته و ده‌ره‌واويشته‌كانى هه‌تا دواساتى ته‌مه‌ن واز له كه‌سه‌كه ناهيئت. دوو هه‌مىن بواريك كه له منداڵانى كار زه‌وت ده‌كړئ مافى په‌روه‌ده و خويندنه، چونكه ئەوان به هۆى كارى زۆر مه‌لپوه ناتوانن هاوشپوهى هاوته‌مه‌نه‌كانيان له كاتر مێر ده‌يارى كراوه‌كاندا له پۆل و قوتابخانه ئاماده بن. منداڵانى كار به هۆى بيه‌شيه‌ى ديكه‌شه‌وه ده‌نالين كه خوشگوزهرانى خيزانى، مافى هه‌بوونى خانوبه‌ره‌يه‌كى پاريزراو، ته‌ندروستيه‌ى كه كۆى ئەم به‌شخوراويانه هه‌ستتيك له منداڵاندا دروست ده‌كا كه ده‌توانئ كاريگه‌رى نه‌رئنى له سەر هه‌لسوكه‌وتى ئەو له‌گه‌ل كۆمه‌لگه‌ى ده‌رووبه‌رى و ته‌نه‌ت له سەر خوشى داينت. زۆر يک له تاوانباران بېر مه‌ره‌بى تافى منداڵيان گيراهه‌ته‌وه كه تيدا له هه‌ندئ شت بيه‌ش بوون و رپى تيده‌چى له‌به‌ر ئەم بيه‌شيتيانه رهنج و ده‌رديكى زۆريان به‌ئزمون كردبى و تامه‌رزوبى بۆ ده‌ستخستنى ئەو شتانه‌ى كه لێى بيه‌ش بوون نه‌وانى به‌ر مه‌ر رفتارى تاوانبارانه دنه داينت. شه‌يما سه‌تارى ده‌روونپزىشكى منداڵان و مێرمنداڵان، له‌م باره‌وه ده‌لى:

فرۆید سهرمئای گهورسالی لهو کاتوه دهرانی که تاک دهچینه ناو بازاری کاره وه. ئیستا ئهم کهسه لهوانیه له تهمهنی ده سالانهوه چووینته ناو پرۆسهی کاره وه بیان له ناو تهمهنی بیست و ههشت سالانهوه. بهلام ریگ لهو کاتهدا که کاری دهست پێ کردووه تافی مندالییهکهی کۆتایی هاتووه. ئهمه له حالیکهیا که کهسیکی خوار تهمهنی ههژده سالان به مندال له قهلم دهدرئ، بهلام کاتیک که ناچاره بچینه ناو پرۆسهی کاره وه، له راستیدا ئهوه تافی مندالییهکهی لێ دزراوه و ئهم دزرانه ههندئ لیکهوتهی ههیه که ههم بۆ مندالهکه خهسارهتبهخشه و ههم بۆ کومهلگا، چونکه لهوانیه بیههوی له گهورسالییدا میکانیزمی قهرهبووکردنوهی تافی مندالی بهتالانبرای بهکار بێئ و ئهمه رهنگه مهترسیدار بێ و له سهدا سهدی بیرهوهی و ئهمزونهکانی مندالی کاریگهری له سهر ژبانی گهورسالیی ئهوه دابنیت.

مندالازاری بیان نازاراندنی مندال زۆریک له چهشنه رفتاریه خهسارهتبهخشهکان له خو دهگرئ، بهلام کۆی ئهم رفتار ههسارهتبهخشانه دهکهوتیه ناو چوار گرووی نازاری دهروونی، وتهیی، سیکسی و فیزیکیهوه. به گویرهی پیناسهی تهنروسیتی جیهانی، مندالازاری بریتییه له ههر چهشنه بهدرفتاری فیزیکی و بیان سۆزداری، کهلکاوهرۆی سیکسی، پشتگوخران بیان رفتاری تیکهله به پشتگوخرستن، چوساندنوهی بازرگانی، بیان دیکههی جۆرمکانی چوساندنوه که خهسارتهی راستهقینه بیان ئهگهری رهههندی تهنروسیتی، مانهوه، گهشه بیان کهرامتهی مندالی لێ دهکهوتوه. ههندئ له ناسهوارمکانی ئهم نازارانه و مکوو ئهوه کاتهی که مندال تهمینکرانی جهستهیی بهئهمزموون دهکا ئاشکرایه، بهلام لیکهوتهی بهشیکی زۆری ئهوه نازارانهی که مندال بهئهمزموونی دهکا، شارومه و له کۆی روانگهکانی تاک بهرامهر به ژبان، رفتارمکانی، و جۆری ههلسوکهوت و پهیههندییهکانی له ههرتهی گهورسالییدا خۆی دهنوینیت. مندالان له لایهن ئهندامانی خانهواده، ماموستایانی قوتابخانه، بیان ههندئ کس له ناو قوتابخانهدا و ژینگهی دهوروبهری خۆیاندا نازاریان پێ دهگا و کاتی که مندال تۆری داکوکی نییه و بێپهنایه، ئهم نازارانهم زياتر دهن. کهواته مندالانی کار به هۆی بوونیان له ناو شوپنی مهترسیداری کار، تهرکی سهر شهقام بیان شوپنی داخراو که دالده و پشتیوانیان نییه، دهکهونه بهر مهترسی و نازاری دووقات. مندالی کار باش دهرانی که بهشیکی زۆری ئهم زیانانه به هۆی بهشخوراوییهتی و ئهگهر داکوکیکاریکی ههبايه تووشی ئهم رووداوانه نهدههات. پیاویکی تهمهن 50 سالان که له تهمهنی ده سالانهوه له فیتهریهکدا نیشی دهکا و ئیستا دوو شاگردی میرمندال له ناو فیتهریهکهی خۆیدا که دهکهوتیه دۆلی فهرمحزادهوه، ههیه لهم بارهوه وتی:

نەمتوانى بخوینم؛ دایکم نەخۆش کەوت و لە سووچى مالدا کەوت، باوکم هەمیشە لى دەداين. وازم لە فوئابخانه و خویندن هینا. مامم منى برده فیتەرى هاوریکەى، بوومه شاگرد. خاوەن گاراژ هەموو رۆژى ئۆتۆمبىلى خۆى و هاوریکانى دەهینا لە سەرماى زستانەدا دىبوت بيشۆ؛ دەست و قاچم کەسیره دەبوو. جاریکيان وتم ناتوانم، سارده نایشۆم. کەوتە دوام، جوینىکى ناشیرىنى بە دایکم دا، تووره بووم، چەکوو چەمک هەلگرت و بۆم کردە برینگە، جەر وادەر مەکەى داغ کرد و چزاندى بە دەستموه. نینجا لەگەل هاوریکانى قاقا پیم پیکەین. گوشتى دەستم هەلماسیبوو. ئەو کات پیم خۆش بوو تۆلە لە هەموو دنيا بکەمەوه. هاتموه بۆ باوکم گێزاوه، وتى بە توون. گۆزراپەل بە. پیم خۆش بوو باوکم بچى گيانى بکێش و پى بلى تو گوو دەخۆى ناوا دەستى کورى منت دەسووتینى، بەلام باوکم هیچ بە لایهوه گرینگ نەبوو.

ئەو مندالەى کە لە شوینى کاردا لە لایەن خاوەنکار، کریکارەکانى دیکە، و شارۆمەندانەوه سووکایەتى پى دەکرى و خەسارەتى دەروونى، فیزیکی و سیکسى بەئەزمون دەکا و خۆى وەک بى دەرتان و تەنیا دەبیئتەوه لەوانەپە لە گەرەسالیدا ئەو توندوتیزبیانەى کە بە سەرى هاتوو لە ناو کۆمەلگا و بنەمالەدا بەر هەمى بیئتەوه، بەلام ئەگەر پالېشت و داکوکیکار و پەنایەکی هەبى، تەندروستییە دەروونییەکەشى تارادىمەک دەستبەر دەبیت. شەیماسنارى (دەروونناس) لەم بارەوه دەلى:

وەک دەروونپزىشکىک دەتوانم بلىم کاتیک کەسێک داکوکی لە مندالیکى نازار دراو دەکا و لە راستیدا پشتى دەگرى، 40 تا 50 لە سەدى پرۆسەى چارەسەر ئەنجام دەدرى، چونکە ئەم کارە مندال لە هەستکردن بە تارینراوى و بى دالەبى رزگار دەکات. بەلام مەخابن زۆرىندەى مندالانى کار لە لایەن بنەمالە و دەرووبەرپەکانیان ئەم تۆرى پالېشتییەیان نییه و لە لایەن ناوەندە بەرپرس و چاودیرەکانەوه داکوکیان لى ناکریت. کەواتە زۆر جار کە رووبەرپرس و نازار و سووکایەتى دەبنەوه، هەست بە بى دەرتانى دەکەن. هەلبەت راده و ناستى ئەم نازارنە بە پى ئەوهى کە مندالان لەو شوینەى کە نیش دەکەن، جیاوازه. بۆ وینە مندالیک کە لە پال بنەمالەکەى خۆى کار دەکا کەمتر مەترسى لە سەرە، بەلام ئەو مندالەى کە لە ناو ژینگەیکەى داخراودا کار دەکا و خاوەنکار گەمارۆى داوه، مەترسییهکى پتر حەرەشەى لى دەکا و ئاسایشى کەمتره.

شەیماسنارى پى وایە خەسارەت لەوێه دەست پێدەکا کە تاک خۆى لەگەل هاوتەمەنەکانى هەلدەسەنگینى و بۆى دەردەکەوى ریک لەو کاتیدا کە ئەو ناچار بە کارى زۆرمەلنییه، دینران دەچنە قوئابخانه. ئەو رەنجەى کە کەسێک بە هۆى نەدارى و بیهەشى بەئەزمونى دەکا، تارینراوى و بى پەنایى، سووکایەتى پیکران، نازارى دەروونى، سۆزدارى، و تەبى، سیکسى و فیزیکی کە مندالانى کار هەمیشە بەتاقى دەکەنەوه دەبیئتە هۆى دەرکەوتنى هەندى

ههستی وهکوو قوربانی بوون، توورهبی، تولهستاندن و بیتمانه پخویان و به پیهی که لیهاتوویی نهوتویان نییه له گهورسالی و له سردهمه جیاوازهکانی ژیاندا کاریگهری نهم ههسته نه رینبانه زیان به ژیانی خویان، دهورو بهریهکانیان و کومه لگا دهگپینی، چونکه نهوان بهردوام پینان وایه بوونهته قوربانیی شتیک که خویان هیچ دهوریکیان تینیدا نهبوو.

### کاتی پشوو

له پیناسهیهکی سادهدا دهتوانین بلین کاتی پشوو کومه لیک لهو چالاکیانیه که تاک پاش رزگار بوون له پابهندی و بهرپرسایهتییه پیشهیی، خیزانی و کومه لایهتییهکان به هوگری و نامزرویهوه نهجامیان دها و شیوازی پشوو، بیکاری و گهشهکردنی زانست، به کهمالگه یاندنی کهسایهتی، دهرخستنی بههره و تواناکان، و بهشداری نازادانه له ناو کومه لگایه [54]. دیاردهی کومه لایهتییه پشوو و شیوازی تییه راندنی میژوویهکی دور و دریزی هیه و رهنگه پشوو و چو نیهتی سوودمەندبوون له پشووه له گهل دهرکهوتنی خوشگوزهرانی له ناو کومه لگادا سهری ههلبانیت. به شیوهی گشتی پشوو وهک یهکیک له سهههکترین بواره توژی نهوهیههکانی شیوازی ژیان و یهکیک له بهستینهکانی ههلبژاردنی نازادی تاکایهتی، بهتایهت له ناو میژمندالان و گهنجان، گرینگیهکی دووقاتی هیه. شیوازی ژیان بریتیه له سهههشنی تابهتمه ندیههکانی رفتاری کومه لایهتییه کهسیک یان گرووپیک که له پیناسهدا رفتار بریتیه له چالاکیی پهیههست به خانواده، خزم و کهس، دۆستان، دراوسی، و هاوکاران، رفتاری بهکارهینهرانهی پشووی کار، و چالاکیی زانستی و کومه لایهتی و نایینی [55].

### تیوری فیربوونی کومه لایهتی

تیوری فیربوونی کومه لایهتی کاریگهری دیتران له سههه ژیانی روژانهی هاوولاتیان به سهههتر له بهههزیبوون یان گورانی روانگه و رفتار هکان دهزانی که دهتوانی وهدهسته پینانی بهها و روانگه و سههههشنه رفتار بیههکانی لئ بکهوتیهوه. یهکیک لهم تیور بیهه تیوری فیربوونی کومه لایهتی نیلییرت بهندورایه<sup>1</sup>. به پپی نهم تیور بیهه مرؤقهکان زوربهی نهو شتانهی که بو رینوومایی و کردار له ژیاندا پنیوستیان پنیه به نهیا له ریگهی نهزموون و ببینی راستهوخو فیری نابن، بهلکوو زوربهیان به شیوهی راستهوخو و بهتایهت له ریگهی ژینگهی دهورو بهروه فیری دهبن. ئیدعای سههههکی بهندورا نهویه

كە زۆر بەى رفتارەكانى مەرف بە شۆهەى بىنىنى رفتارى دىتران و لە رىگەى پەمەرەكردن فێر دەبن [56].

رەگى تىۆرى كۆمەلايەتى – ناسيارى (مەعريفى) پېشنياركراو لە لاىن ئالبېرت بەندۆرا دەچىتەوه سەر ئەو كۆمەلە توێژىنەوانەى كە تىۆرى فېر بوونى كۆمەلايەتى لە سەر ھەمان بنەما بىچمى گرتووه، بەلام زياتر لە سەر پرۆسەكانى بىر كەرنەوهەى بەشەر چر بۆتەوه. نايدىاى سەرەكمى ناسينى – كۆمەلايەتى ئەوهى كە خەلك بە بىنىن فېر دەبن و ستايش و سزاي رفتارى كاريگەرى لە سەر رفتارى ئەوان و چاوەر و انىيەكانيان لە بارودۆخى ھاوشۆهەدا دادەنيت. ھەروەھا زياتر ئەو كاتە فېر بوون روو دەدا كە تاك ھەم ھاوسۆزى زۆر و خۆكارامەبىيەكى<sup>1</sup> زۆريان لەگەل سەرچەشن ھەبە. تىۆرى كۆمەلايەتى – ناسينى ئەم ديار دە شۆفە دەكا كە تاكەكان فېر دەبن و كاتىك كە دەبىن دەكەونە بەر كاريگەرى. تىۆرى كۆمەلايەتى – ناسينى جەخت دەكاتەوه كە تاكەكان بە نەگەرى زۆر دەكەونە بەر كاريگەرى ئەو سەرچەشن يان سەرچاو پەيامانەى كە ھاوسۆزى لەگەل دەكەن. كەواتە توێژىنەوهى پىكھاتەبى دەتوانى ئەم سەرچەشنانە بۆ بەكار ھىنانى داھاتوو لە پەيامەكاندا بناسىتەوه. تىۆرى كۆمەلايەتى – ناسينى ھەروەھا گرىنگى ستايش و سزا تاوتوئ دەكا، پەيامەكانى كەمپەين دەتوانن پەرە بە دەرنجامى ئەرنىيەكانى گۆرپەلەبى پىشنيارەكانى كەمپەين يان سزادانى بە ھۆى بە ھەندوورنەگرتنى كردار يان نايدۆلۆژياى پىشنياركراو بدەن [57].

لە سەر تىۆرى ئالبېرت بەندۆرا، ناوەندە كۆمەلايەتییەكانى وەكوو ھاوتەمەنەكان، گرووپە كۆمەلايەتییەكان و میدیاكان لە دروست كردن و بىچمەدانى پرەنسببە باش و خراپەكانى تاكەكان دەورىكى ديارىكەرەوه، بەربلاو و قولیان ھەبە. ناوبراو بە پىداگرى لە سەر سەرچەشنى فېر بوون و بەھىز كردن لە رىگەى فېر بوونى شاراوە پىي وایە فېر بوون لە رىگەى بىنىن دەبیتە كار كەرد.

بەندۆرا پىي وایە چوار پرۆسەى سەرەكمى فېر بوونى كۆمەلايەتى برىتیبە لە "سەرنج"<sup>2</sup>، "پاراستن"<sup>3</sup>، "فېر بوون"<sup>4</sup>، "بەر ھەمەبىنانى كەردەبى"<sup>5</sup> و "ئەنگیزە"<sup>6</sup>. بىنىنى راستەوخۆ يان ناراستەوخۆى رووداوىك لە لاىن كەسنىك خالى دەستپىكى فېر بوونە. لە راستىدا "بە رەمچاگرتنى رووداوىك كە ببىنرى، يەكەمەين ھەنگاوى فېر بوونى

- 
1. Self-efficacy
  2. Attention
  3. Keep up
  4. Reminder
  5. Practical production
  6. Motivation

کۆمەلایەتی سەرنج خستنه سەر ئهو رووداو میه. دیاره ههتا ئهو کاتهی که ئیমে سەرنجی رووداویک نەدەین و نەتوانین له بەشە گرینگەکانی تێبگهین، ناتوانین هیچ لهو رووداوه فێر بین" [58]. به واتایەکی تر، ئیমে سەرنج دەخەینە سەر ئهو شتە ی که پەيوهسته به ناوهندەکانی ژیان، خواست و بەرژوهەندییە تایبەتەکانمان. کەواتە ئهوهی فێر بووین لەبەری دەکەین و به پاشەکەوتی ناسینهکانی رابردوومانی زیاد دەکەین بۆ ئهوهی له کاتی پێویستدا و مەبیریان بەهێننهوه. ئەگەر ئهو کردووهی بێنیمان له بیرمان نەبێ، سەرچەشنگری نامو مێکنه. پرۆسە ی و مەبەر هێنان واتە به کار هێنانی کردەیی نامۆژەکانمان که خەلات کردن و تەمبێ کردنی لێ دەکەوتەوه و مەبەر هەمەهێنانەوهی دروست نەنجامی تاقی کردنەوه و هەڵبەهه له کۆتاییدا نەنگیزه بۆ درێژەدان زیاتر یان کەمتر دەبێت. نەنگیزه، که بۆ نەنجامدانی کردووه زۆر گرینگه، وابەسته به ستایشه.

کۆمەلگاگری تاکەکان له لایەن دیترا نەوه له رینگە ی سەرچەشنگری و فێر بوونی بەهاکان و نۆرمه فێر و لکراوهکانی کۆمەلگا روو دەدات.

دیترا ن زۆر جار وهکوو پر دیک له نێوان ژیا نی تایبەتی و جیهانی کۆمەلایەتی نیش دەکەن و له کۆمەلگاگری ئیمهدا فاکتەر یکی بههێزن. ئیمه له رینگە ی دیترا ن و ناوهندەکانهوه له خۆمان و پێگه ی خۆمان له کۆمەلگا تێدەگهین و هەر لەبەر ئهوش بۆ جیهی جێکردن کردنی ئەرک و کار کردە کۆمەلایەتییهکانمان له کۆمەلگا ناچارین سەرنجی پەيامی دیترا ن بەهین. له ناوەرۆکی پەيامەکانیان تێبگهین؛ واتە هەموومان شێوازی رفتار له پێگه تایبەتییه کۆمەلایەتییهکان و چاومروانیی دەور و رۆلەکان له کۆمەلگا فێر دەبین. فاکتەر گهێکی وهکوو سەرچەشن و فێر بوو دەتوانن له سەرکەوتوو بوون و ناسەرکەوتنی فێر بوونی کۆمەلایەتی دەور بێنن. ئهو هەنگاو و داپەرانهی که بۆ روودانی فێر بوونی بێنراوی کار یگەرن بریتیه له:

**سەرنج:** بۆ ئهوهی فێر بن پێویسته سەرنج بەدن. هەر شتیکی که سەرنجتان به لاریدا دەبا کار یگهری نەزینی له سەر فێر بوونی بێنراوی دادەنیت. ئەگەر سەرچەشن سەرنجراکیش بێ یان لەم هەلومەرجی فێر بووندا لایەتیکی نویی هەبێ، به ئەگهری یهکجار زۆر به تەواوتی سەرنجتان بۆ فێر بوون رادهکیشیت.

راگرتن: توانای پاشەکەوتی زانیارییهکانیش بهشیک له پرۆسە ی فێر بوونه. راگرتن دەتوانی له ژێر کار یگهری چەندین فاکتەر بێ، بهلام توانای دەر هێنانی زانیاری له کاتەکانی دواتر و نیش کردن به پێی ئهو پرۆسەیهکی گرینگ ی فێر بوونی بێنراو میه.

بەر هەمەهێنانهوه: کاتیکی که نیهوه سەرنجی سەرچەشنگتان دا و زانیارییهکانتان پاشەکەوت کرد کاتی ئهوه دی رفتار ه بێنراوهکه

جىبهجىکردن بکەن. راهىنانى زياترى رفتارى فيرکراو دەبىته هۆى باشتربوون و بەرزبوونهوى ئاستى ليهاتووبى. ئەنگيزه: له کۆتاييدا بۆ ئەوهى فيربوونى بينزاوهى سەرکەوتوو بى، دەبى ئەنگيزهى ئەو کارەتان هەبى که لاسابى ئەو رفتارە مۆدېلبه بکەنەوه. بەهيزکردن و تەمبىکردن دەورىکى گرنگى له ئەنگيزهەدا هەيه. له حالىکدا که بە ئەزمونکردنى ئەم ئەنگيزانه دەتوانى زۆر کارىگەر بى، بينىنى ديتران له کاتى وەرگرتنى هەر هەمان بەهيزکردن يان تەمبىکردنىش دەتوانى کارىگەرى له سەر ئەم پرۆسه دابنيت. بۆ وینه ئەگەر بزائن قوتابيههکى تر بە هۆى ئەوهى له کاتى خۆى دېته قوتابخانه خەلات دەکرى، ئيوهش هەموو رۆژى چەند خولهک زووتر دېنه قوتابخانه.

ئىستا ئەو پرسيارهى که له مېشکدا دەروست دەبى ئەويه که: تىۆرى فيربوون چ کەلکىکى له خویندنهوى بوارى کارى مندانان هەيه؟ فيربوون يەکىک له ميکانيزمهکانى ئاستى ورده و مندانان يەکىک له سەرچاوهکانى فيربوونى يەکترن. کاتىک که له گەر مەکاندا کۆمەلئى مندان دەچنە ناو پرۆسهى کارهوه، ئەوان دەبنە سەرچاوهى ئيلهام بۆ دیکهى مندانان. هەر وهها ئەو مندانانەى که چوونته ناو پرۆسهى کارهوه وەک زنجيرهى گواستنهوه بۆ مندانانى دیکه له قەلم دەدرين چوونکه ئەوان تەکنىک و ليهاتووبى کار له يەکتر و دیکهى ئەو کەسانەى که لهگەليان ئىش دەکەن فير دەبن.

### مندالازارى

بە پنى پىناسه جياوازەکان ئازاردراوى بە شيوهى گشتى چوار بىچم له خۆ دەگرئ که برىتبه له: سەرنج پىنەدان، ئازاراندنى سۆزدارى، ئازاراندنى جەستەبى و ئازاراندنى سىکسى. بە هەر کردهويهک که بىته هۆى برىنى جەستەبى، وەکوو ليدان، مست، شەق، گاز لىگرتن، و سووتاندن پنى دەوترئ مندالازارى جەستەبى. مندالازارى دەروونى واتە بەدرفتارى و رورۆژينهرا نه يان دەروونناسانه و کاتىک روو دەدا که کەسنىک ئەم پىيامه بە مندان بگوازىتهوه که هيجۆکه، نووقسان و له دلوه دووره. بەدرفتارى و رورۆژينهرا نه برىتبه له توورەبوونى وتەبى (وەکوو سووکايەتى پىکردن، بە سەرداگوران، حەر شەلئىکردن، سەرکۆنهکردن، يان تانچلئىدان) روو بەروورکردنهوى مندان بە توندوتىزى خىزانى، ئازاراندنى مندان له رىگهى چاو و روانبى له راده بەدەر، ستايشکردن يان فيرکردنى مندان بۆ بەشدارى له کارى دژمۆمەلگابى. مندالازارى سىکسى لايەنىکى بەر بلاو له رفتارە سىکسىيەکان دەگرىتهوه، وەکوو مالىن يان دەستلئيدان يا ماچکردنى کۆنەندامى زاوژى مندان و ناچارکردنى مندان بە دەستلئيدانى کۆنەندامى زاوژى گەورەسالان و ... [59].

مندالازارى واتە گرنگى پىنەدان يان پشتگوئى خستنى مندان که

باوترین جوړی بهدرفتاری لهگهل مندالانه و بریتیه له نهوونی چاودیری و نپاراستنی تهواری مندالان. پشتگوئخستنی مندال به واتای کهمترخهمی نواندن له چاودیری تهواری و پیویست که گونجاو لهگهل تمهمنی منداله و هکوو دابینکردنی مال، خوړاک، جلوبهړگ، راهینان و سهپرشتی و چاودیری پزیشکی که بو گهشه می توانای جهسته می، سوزداری و هستی مندال پیویستن. زیاترین حالتهکانی گرینگی پینهدان و پشتگوئخستن بو مندالانی ساوا، مندالی بچووک و مندالانی باغچه می ساوایان روو ددات. گرینگی پینهدان چه ندین جوړی هه میه، و هکوو گرینگی پینهدان یان پشتگوئخستنی فیزیکی، گرینگی پینهدانی پهروهرده می، گرینگی پینهدانی ئی حساسی و گرینگی پینهدانی پزیشکی. گرینگی پینهدانی جهسته می و فیزیکی بریتیه له بهره لاکردن، دهرکردن له مال، چاودیری ناتهواری و کهمترخه می بهرامهر به ناسایش و خوشگوزرانی مندال که له باوترین حالتهکانی گرینگی پینهدانه [60].

مندالانی کار و مندالانی سه ر شه قام به هو ی هه لومهرجی ئالوژی خو یان مومکینه روو بهرووی حالته می بیژومار و هه مه جوړی مندالازی ببنه وه. گریمانهی سه ره کی ئه م باسه ئه وه به که جوړی نازارمکانی دژ به مندال پیکه وه له په یوه ندیدان و له جوړیک پیکهاته می تو رید ا هه ر چه شنه نازاریک جوړمکانی دیکه می نازار بهر هه م دینیته وه. ئه وه ی که جبئی تیرامانه ئه وه به که له کو مه لگادا هه موو جوړمکانی هیرش و په لاماری فیزیکی له دژی مندالانی کار بوونی هه میه. ئه م پرسه لایه نکی بهر بلاو له رفتاری تونداژویانه می جهسته می، له پال پیومنان و کووتان و زله لیدانه وه بگره تا دهگاته لیدانی کوشنده ی به شتی فورس و برینهر و تیژ له خو دهگریت. له پال ئه م پرسه، مندالانی سه ر شه قام روو بهرووی تا قمیک له خه لک دهنه وه که لهوانیه له رووی جهسته میه وه نازاریان بدن. دایک و باوک (به دایک و باوکی ئیشکه ر له شوینی کاری مندال یان ئیشنکه ر له شوینی کاری مندال)، ئه ندامانی بنه ماله، هاوکاری گه وره سال، خاوه نکار، رکا بهرانی کاری (به تاییه ت ئه گه ر توشی که سانیکی و هکوو چه رچی، سوا لکه ر و ده ستر وشه کان هاتن) هه رو هه گرووپ و که سانی دیکه ش له روودانی ئه م چه شنه نازارانه دهور دهبینن و ده توانین ئامازه به پیکهاته می که لتوو ریی کو مه لگا و روانگه می بهر هیانه یان سووکاپه تیانه به م مندالانه بکه ین. ئه م گرووپه به پیچه وانه می دیکه می گرووپه شیوا ی بینینی و ناسینه وه کان، شیوا ی ناسینه وه نین و که متر سه رنجیان پی دهرئ، به لام برینی به هو ی روانین و جوړمکانی نازار، به تاییه ت نازاری سیکسی، بو هه می شه زیانیان پی ده گه یینیت. مندالازی دهروونی زوړیک له چه شنه کان نازار له خو دهگرئ، و هکوو نازاری وته می، حه ره شه، گالته پی کردن، ترساندن، چاوه روانی و هه لسوکه وتی نه گونجاو به پیی تمه منی مندال،



جنۆپيدان، سووكايەتى پى كردن و ھتد. ئەو ھى وا دەكائەم چەشنە رفتارە كارىگەرى لە سەر زەينى مندا لانى سەر شەقام دانىي گۆرینی پانئای زەينى، سۆزدارى، و ناسىني ئەم مندا لانى ھە بە جۆر ئىك كە كارىگەرى نەرىنى لە سەر كاردەى تاكايەتى و كۆمە لايەتییان دادەنیت. مندا لانى سەر شەقام لەوانى ھە زياتر لە مندا لانى دىكە كەلكو ھۆبىيان لى بكریت [61].

### چوار چۆ ھى تيۆرى لىكۆلینەوه

بۆ ئەو ھى بتوانین بە شىو ھى زانستى شىكارى و شرو فەھىكى ورد و ھەكەستمان لە داتاكانى ديار دەھىك ھەبى پىوېستمان بە چوار چۆ ھى تيۆرى و چەمكى ھەھە بۆ ئەو ھى لە سەر بنەماى ئەو ھى بتوانین رەھەندە بگۆرەكان و تەزراكانى پەيو ھست بەو ديار دە و چۆنەتیی پەيو ھندى ئەوانە لەگەل پەكتەر ديارى بكرى و ئىنجا بە پىي ئەوانە داتاكان شىكارى و شرو فە بكرىن.

تيۆرى نارىكخراوى كۆمە لايەتى تواناى روونكەر مو ھى چاكى بۆ روون كردنەو ھى پرسى مندا لانى كار و سەر شەقامى ئىران ھەھە. بە پىي ئەم تيۆرى ھە، دەتوانین گومانى ئەو ھە بكەین مندا لانى كار و سەر شەقام رەنگدانەو ھى بارودۆخى ژيانى ئابوورى، كۆمە لايەتى، و فەرھەنگى چىنى ھەزار و خەسار ھەلگەرى پەر اويز نىشەنە كە نەپتوانىو ھە لە رەوتى رووبەر و بوونەو ھە لەگەل ھەر چەر خانە كۆمە لايەتییەكان، لانىكەم لە ماو ھى دوو دەھى رابردووى ئىراندا خۆى بگۆنچىنیت. بە واتايەك، ئەم تيۆرى ھە سەر چەشنى خۆگۆنچاندن و سازانى بنەمالە بىئەش و پەر اويز خراو ھەكان لەگەل پرۆسەى سامان، دەسەلات و پىگە لە دىسپلینىكى كۆمە لايەتى ناھەكسانە. بە كەلكو ھەر گرتن لەم تيۆرى ھە فاكترە كۆمە لايەتى و ئابوورى ھەكانى كارى مندا ل لە كارگە ژىرز مو بىئەكاندا روون دەپتەو ھە (بەر اور كردنى پىشە و خویندەواری و داھاتى داىك و باوكەكان، گىرۆ دەبوونى داىك و باوك بە مادەى ھۆشبەر و توندوتىژى دژى مندا لان؛ ھۆكارەكانى پەيو ھست بە كار كردن لە كارگە، دەست بە كار كردن و ...).

لەم توێژىنەو ھە، بە كەلكو ھەر گرتن لە تيۆرى كارلىكى دوو لايەتەى سىمبۆلى، تىگەيشتنى مندا ل لە كار لە كارگە و بەرژو ھەندى و ھۆگرى ھەكانى بۆ درىژدان و نامادەبوون لە كارگە، ھەر ھە تىگەيشتن و رەزامەندى مندا ل لە كار كردن لە كارگاکاندا رەچاو دەكریت. بە واتايەك بە كەلكو ھەر گرتن لەم تيۆرى ھە ھۆگرى و تىگەيشتنى مندا ل لە كارى خۆى لە ناو كارگە ژىرز مو بىئەكاندا تاوتوئ دەكریت. بۆ روون كردنەو ھى بارودۆخى كارى مندا لان و ھۆكارى ھۆگرى خاوەن كارەكان بۆ دامەزراندنى مندا لان لە كارگاکادا تيۆرى كاستلئىز ھاو كارىمان دەكات. بە واتايەكى دىكە،

هەلسەنگاندنی بارو دۆخی چەوساندنەوهی لە رادەبەدەر (پێدانی پارە بە شێوێکی ناریکیو پیک، سەپاندنی بارو دۆخیکی تونداژۆیانە بە سەر مندال، ملکەجێتی بیسی و دووی مندال و ...) و هەروەها پرۆسەی سرانەوه (نەبوونی کاری تەکووز بو داھات) بە کەلکومەرگرتن لە تیۆری کاستلیز مەیسەر دەبێت. کۆچکردن، پەراویز نشینی، هەژاری و ناکارامیی داھاتیش بە کەلکومەرگرتن لەم تیۆرییە شی دەکریئەوه. لە کۆتاییشدا بە مەبەستی ناسینی هەلومەرجی کاریی مندال لە ناو کارگاکاندا کەلکمان لە تیۆری هەلبژاردنی پیشە و ناکامیی بازاری کار وەرگرت.

### پێداچوونەوهىە ک بە تۆژىنەوه کانى پێشوو

لە زەمىنەى کارى منداڵا زۆرىەى کارە زەق و بەرچاوەکان لە لاپەن رێکخراوه نۆدوولەئىبەکانى وەکوو یوونىسئىف و رێکخراوى نۆدوولەئىبى کار ئەنجام دراوه. یوونىسئىف یان سندوقى منداڵانى رێکخراوى نەتمە یەگەر تۆو مەکان لە بواری منداڵاندا رێکخراوىکى پێشەنگە کە لە 191 و لاتى جیھاندا لە پێناو گەشەدان بە مافەکانى منداڵ و داکوکی لە پلانکەنى گەشە لە سەر تەمەرى منداڵان چالاکی دەکات. یوونىسئىف هاوکارىی هاوبەشەکانى خۆى دەکا بۆ ئەوهى ئەو ناستەنگانەى وادەبنە هۆى هەژارى، توندوتیژى، نەخۆشى، و هەلاواردنێ دژ بە منداڵان لا ببا و پشٹیوانى لەو رێشویان و داپەرانه دەکا کە لە ژيانى منداڵاندا دەستپێکىکى باشیان هەبووه. پەیماننامەى مافەکانى منداڵ رینوونەرى کارى یوونىسئىفە. ئەم پەیماننامە ئێلھامبەخشى گۆرانکارىیە بنەرەتیبەکانى یاسا، پلان و سیاسەتى ولاتانىکى زۆر بۆ باشترکردنى ژيانى منداڵان بووه. یوونىسئىف مەزەندە دەکا کە نزیکەى 150 ملیۆن منداڵى تەمەن پێنج هەتا چوارده سالان یان لە کۆى هەر شەش منداڵ منداڵىک لەم گرووپە تەمەنێبەدا نیش دەکات. یوونىسئىف لە ولاتە جیاجیاکاندا هاوکارىی نامادەکردن و جێبەجێکردنکردنى پلان گشتگیر مەکان لە زەمىنەى کارى منداڵ دەکا کە تێیاندا هەندێ مژارى وەکوو چوارچێوهى یاسایى و سیاسەتدانان هەتا هەلکشانى دەفرايەتیبى دەولەتەکان، پەردان بە گۆرینى باشى روانگەى کۆمەلایەتى، و بە چالنجکێشانى نۆرمە کەلتووریبەکان کە جەخت لە سەر کارى منداڵ دەکەنەوه، تاوتوێ دەکریت. هەر وهە جیا یوونىسئىف لە ئاراستەى هێنانەدى ئەرکەکانى خۆى لە پێناو هەرچى باشترکردنى دۆخى منداڵان بەم شێوه نامازە بە گرینگترین داپەرە پێویستەکانى خۆى بۆ نەهیشتنى کارى منداڵ دەکا:

- 1) نەهیشتنى خیرای کارى مەترسیدار و زیراندنى منداڵان؛
- 2) نامادەکارىی بۆ راھێنانى بێبەرامبەر و ناچارى؛
- 3) پەرەپێدانى داکوکیی یاسایى
- 4) کۆکردنەوه و چاودێرى بە سەر زانیارییە پەيوەستەکان
- 5) چاکسازیی پرمسپەیکەنى رفتار و سیاسەتەکانى کرىن (کە بریتیبە لە رێگرى لە دامەزراندنى منداڵان لە کارگاکان و نەکرینى ئەو کەلوپەلانەى کە منداڵان دروستیان کردووه لە هەلپەرستە چەوسینەرە مەکان).

جیا لە رێکخراوه جیھانىبەکانى وەکوو یوونىسئىف و رێکخراوى تەندروستى جیھانى و رێکخراوى جیھانى کار کە هەموو سائیک لە مەر بارو دۆخى منداڵانى کار لە جیھاندا لیکۆلینەوهى بەربلاو دەکەن، تۆژەران و لیکۆلەرەوانىکى زۆرىش بوون و ئیستاش هەن کە لە بواری کارى منداڵ و هۆکارەکانى بەدیھاتنى و بەردوامبوونى کارى منداڵ خویندنەوه و لیکۆلینەوهى زۆریان ئەنجام داوه کە ئەنجامەکانى

ئهم تووژینهوانه، به پنی بابهتی بهرتووژینهویان، جیی سهرنجه. له دروژهدا ئامازه به هندی لهم تووژینهوه و ئهنجامهکانی دهکری:

- تووژینهوهی ئاه. ئینگ<sup>1</sup> له ژیر ناوی "کاری مندالان له پیشهسازی به پتوهی بچووک له پهناهگی نهوؤنسیا"، کاری مندالان به بهرهمی بارودوؤخی ئابووری و کومه لایهتیی جیهانی سنیهم دهزانیته. بهم پییه، له ریکراویکی کومه لایهتیدا، که تاکهکان به مهبهستی بژیوی و مانهوهی گرووپ نیش دهکن، مندالانی کار و مک بهشیک له کومه لگاگری و خواست بو هیزی کار له داهاتوو و ههروهها چار سهری خواسته ئابوورییهکان به ههژمار دین. سهرباری ئهوهی ههژاری هوکاری سهرمکیی کاری مندالانه [62].

- بویدن له لیکوئینهوه کهی خویدا له مهر "ژیانی مندالانی کریکار له ولاتانی باشور" پیشانی داوه که کیشه پتویستی ئابووری نییه و ریزیهکی زوری دایک و باوکان بهم تیگهیشتنهوه که فیربوونی پیشوختهی پیشهیهک باشترین شیوازه که له ریگهی ئهوهوه دهوانن مندالهکانیان بو پتویستییهکانی ژیانی داهاتوو تعیار بکن، مندالهکانیان خهریکی کاری جوړاو جوړ دهکن. بویدن بهم شیوه بهلگه دینیتهوه که کاردانهوهی نهشیاو بهرامبه به کاری مندالان له بری ئهوهی ئهوه ریگهچارانه باشتر بکن که بو دابهزاندنی راستهقینهی پله و پیگهی کومه لایهتیی کاری ناچاری دهخرینه روو، به پیچهوانهوه خراپتر و دوخهکیان ناخوشتتر دهکن. دهرکردنی مندالانی کریکار له پیشهسازیی پوؤشاک له بهنگلادش و بارودوؤخی ناخههژینی بهدیهاوتوی پاش ئهم دهرکردنه بو مندالان له سهرمتاکانی دهیهی 1990 نموونهیهک لهم چهشنه کاردانهوانهیه. به پیچهوانهوهی ههلوئیستی یاسایی له بهنگلادش، نزیکهی یهک له سه دهی کوی 750 ههزار کریکاریک که له کارگهکانی پوؤشاکدا کار دهکن مندالانی ژیر تهمنی 14 سالان پیکیان دههینا که لهم ریزهدا پشکی سهرمکی هی ئهوه کچانه بوو که کاری ناچهستهیی تارادهیهک سووکی و مکوو برینی پهته شل و زیادهکانی جلوهبرگ و دوورینی بهشه چیاچیاکانی جلوهبرگیان به مهکینهی دوورینه سهر ئهنجام دهدا. دهولت بهوه حهرهشهی له بهر یوهبهرانی ئهوه کارگه نیودهولتییانه کرد که ئهوه کهلوپه لانهی که له ریگهی هیزی کاری مندالانهوه بهرهم دههینرین گهمارو دهخاته سهری و بهر یوهبهرانی له ولامی ئهم حهره شه مندالانیان له کارگهکان دهرکرد. ئهنجامی ئهم کاره، وهک له لیکوئینهوهکانی دواتریشدا دهرکوت، ئهوه بوو که مندالانی دهرکراو دروژهبان به کارکردن دایهوه و ههچیان دروژهبان به خویندن نهدا، بهلام ئهمجار میان له دوخیکی مهترسیدارتر له پیتستر و له کاری نافهرمی و شهقامی و مکوو (گهندهلیی سیکسی) سهرقالی نیشکردن

بوون. ئەم گرووپە لە چاو ئەو كەمىنە منداڵانەى كە ئىشى خۆيانيان لە پىشەسازى پۆشاكدا لە دەست نەدابوو لە هەلومەرجىكى لاوازتر، خۆراكى نەشپاو و داهاىكى كەمتردا بوون. ئەم منداڵانە خۆيان - هەندىكىيان لە ولاى پرسیارى پۆژنامەواناندا - وتیان كاری سووكى كارگایى لە پال دوو سى كاتر مێر چوونە قوتابخانە و وانە خویندن باشترین رینگە چاره بۆ چارەسەرى هەژار بىبەكەيان بوو. ئەم وتانە گەلالەيهكى نووى لى كەوتەوه، گەلالەيهك كە تىيدا خاوەنكاران دامەزراندنەوهى دووبارەى منداڵانيان بە پەروەردە و راهینان و ئاسۆى كاریى داهاتوویانەوه گری دا [63].

- تۆيزينهوهى بۆنت<sup>1</sup>، لە ژیر ناوى "منداڵانى كار لە ئەفرىقا" پىشانى دا قەيرانى بىكارى داىك و باوكەكانى هیناوتە سەر ئەم باوەره كە پەروەردە و راهینان بە تەنیا رینگەيهكە بۆ دەستخستنى بروانامەى دىپلۆم و بۆ دەستەبەرى پىشە لە داهاتوودا شىوازىكى لەبار نىبە، بەلكوو مانەوه لە شۆينى نابوورى پەيوەستە بە نىش كردن لە كەرتى نافەرمى [64].

- فۆراستىرى<sup>2</sup> لە كتیبى منداڵان لە كار: مەترسى تەندروستى و پارێزراوى جۆره جىاوازەكانى كاری منداڵانى تاوتوئى كردووه. لەم كتیبەدا جۆر و چەشنە مەترسیدارەكانى كاری منداڵ تاوتوئى كراوه. كەواتە ئەوهى لەم كتیبەدا هاووه، كاری منداڵ بە سەر كار كردن لە كەرتى كشتوكال، كار لە پىشەسازى بچووك، كاری ناومال و كاری پەيوەست بە چالاكىى نافەرمى دا بەش دەكریت. هەروەها لەم كتیبەدا هەلومەرجى كاری منداڵىش بەراورد كراوه [65].

- وال<sup>3</sup> لە سالى 2006 لە كتیبى منداڵانى كار لە پىشەسازى بىه جۆراوجۆرهكان بارودۆخى كاری منداڵى لە پىشەسازى بىه جۆراوجۆرهكان لە ولاتى هیند لىك داوتەوه. لەم كتیبەدا، لە سەرمتادا كاری منداڵان لە پىشەسازى بىهكاندا بە شىوهى چەندایەتى تاوتوئى كراوه و لە درىژەدا بارودۆخى كاری منداڵان لە پىشەسازى بىه جۆراوجۆرهكانى وەكوو شووشەسازى، كشتوكال، كىلگەى مرىشك، پىشەى دەستى و هتد نامازەى پىكراوه [66].

- نۆدرىسكۆل<sup>4</sup> لە سالى 2017 لە وتارەكەى خۆیدا، لە ژیر ناوى "پنڤاچوونەمىهك بە كاری منداڵان لە كەرتى پىشەسازى و كانگا لە پىومەرى بچووك لە ناسپا و ئەفرىقا" داتاكانى سەرچاوه زانكۆى، سىاسى و رىكخراوه نادەولەتیهكان لەمەرى كاری منداڵان لە كەرتى پىشەسازى و كانگاى بچووك (SAM) لە ئەفرىقا و ناسپاى لىك

---

1. Bonnet  
2. Forastieri  
3. Wall  
4. Dylan O' Driscoll

داوهتهوه. ASM ناماژه بهو گرووپه بچووکانه دهکا که له کهرتی ههلهکهندی کهمتهچوو، کهمتهکنهلوژی، کاری چر و پروزه نیش دهکن. کهواته دهتوانین جیاوازییهکی ناشکرا له نیوان کانگا پیشهسازی و بهربلارهکان - که ههندیکیان مؤلهتدارن - له لایهک و کانگا پیشهگهر و بچووکهکان - که زوریان بی مؤلهتن - له لایهکی دیکه دروست بکهین. ههروههها ئهه وتاره جورهکانی کاری مندالان له کانگاکانی ولاتانیکی ومکوو تانزانیا، فیلیپین و نهاندونسیا پیشان داوه، نیشی ومکوو ههلهکهندی قولکه، نیشکردن له ژیرزهوین، ههلهگرتنی بهردی کانگا و هارینیان، چیشتلینان بو مندالان، و فروشتنی کالا و خزمهتگوزاری بو گهورهسالان که خهسارتهی جوراوجوری جهستهیی و دهروونی لهگهله [67].

- راپورتیک که سونگا<sup>1</sup> له سالی 1996 له مهر کاری مندالانی بنهماله چینی و بریتانیاییهکانی له ریستورانتته چینیهکاندا پیشان داوه نهه خاله ناشکرا دهکا که مندالان به کۆمهلیک وتهزای بنهمالهی و خواست و نیازی به پینی سۆز دهوره دراوان که بو هاوکاری کردنی دیتران ناچار به کارکردن دهین [68].

- راپورتی مارو<sup>2</sup> له سالی 1994، له مهر نهوهی که بوچی مندالان نیش دهکن نهه مانا جیاوازانهی که سهبارته به نیشکردنی منداله پرووتتر باسی دهکات. ناوبراو وتوویهتی له ولاتی بریتانیا بهشیک له مندالانی کار هی بنهماله زهنگینهکانن و به پینی نهه راستییه نهه نهجمه وهدهست دینی که کاری مندالان ناتوانین تهنیا به ههزاری خیزانهکان گری بدهینهوه. سهرباری نهوهی که ههندی له بنهمالهکان له ئوروپای رۆژئاوایی و نههمریکای باکووری نهه کۆمهکهی که مندالان به داهاتی بنهمالهی دهکن، بیگومان ومکوو زوریک له بنهمالهکانی ولاتانی روو له گهشه بو خویانی زور به گرینگ دهزانن. خاتوو مارو پینی وایه دهیی هاوکاری کاری مندال له خویان بیرسین و پیشنیار دهکا که بهشداری له ناو بازاره بهکارهینهرییه نویکانی میرمندالان و وهوانهکهوتنیان له هاوریکانیان لهوانهیه لهم زهمنهدا فاکتهریکی کاریگهر بیت [69].

نهه پرسه له لیکۆلینهوهی نهجمادراوی جهیمز و جهنکیشدا به جورپکی دیکه دههکهوتوهه و نهوان هاوکاری سههمکی ههگرپی مندالان بو کاریان له دهستخستنی نههموون و بهههیزکردنی متمانهبهخوییدا زانیوه و وتویانه: "سههربرای نهوهی ههندی له مندالان کاریان به مهههستی بهههیزکردنی متمانه به خویی و وهدهستهینانی نههموون بو کار له کاتی گهورهسالی له داهاتوو دهزانی، بو زوربهی مندالان پاداشت و نهنگیزهی کارکردن نهوه بوو

1. Songa

2. Maro

که ئەوان دەیاننوانى ئەو کالاً لووکسانەى که دایک و باوکیان ناتوانن بۆیان بکرن، خۆیان دابینیان دەکرد. [70]

- نیۆن ھاییز<sup>1</sup> لە ساڵى 1994 وەک مارۆ دەلێ، وتوویەتى رێژەبەکی زۆرى دەرفەتى کارى بۆ مندالانى بنەمالە ھەژارەکان لەوانەى ھەمتر بێ، ھاتوچۆکردنى شوینى کار لەوانەى بە لایانەھوہ زۆر چەتوون بێ و ھەر لەبەر ئەوہ لەوانەى ھە بنەمالەکانى دەورووبەرى شار و ناوچە خۆجیبیەکان، ھەل و پێشنياری کەمتر بۆ وەنەستوگرتنى کارگەلى وەکوو پەرەستارى کردنى مندال، شتتى ئوتومبیل، فرۆشتنى رۆژنامە و ... وەربگرن [71].

- لە ساڵى 1996 کرۆگى<sup>2</sup> ھاوپەيوەندى نەرىنى لە نیوان داھاتى سەرانە و بەشداریی ھیزی کارى مندالان سەلماند. بەم پێیە، ناوبراو کارى مندال وەک ھۆکارى جۆلە لە پێگەى وەلاتى کەمداھاتەوہ بۆ ولاتىک بە داھاتى زۆرەوہ قبوول ناکات. ھەر بۆیە پێى وایە گەشەى نابوورى دەبیتە ھۆى قبوولنەکرانى کارى مندال. بۆ وینە زیاترین بەشداریی ھیزی کارى مندالانى دە ھەتا چوار دە سالان لە سەر ناستى ھەژارترین و لاتانى دنیاى، واتە نزیکەى 49 لە سەد لە برۆندى و 42 لە سەد لە رووانداى. ھەر وەھا لە و لاتانەى کە سەرانەى بەرھەمەنیانى ناپوختى ناوخییان پتر لە 5 ھەزار دۆلارە، ھیچ چەشنە تەشەنەسەندنیکى کارى مندال رانەگەیندراوہ [72].

لە ئێراندا ھەندى لە تويژەران، کۆمەلناسان، و دەروونناسان لە چوارچىوہى کتیب، وتار و تیزی زانکۆیى لە رەھەندى جیاچیاوہ پرسي کارى مندالیان لىک داوہتەوہ و ھەندىکیان بەم شىوہى ژیرەمى:

- لە تويژينهوى نادر تالى، لە ژیر ناوى (کار کودکان و بازتولید نابرابرى اجتماعى) "کارى مندالان و بەرھەمەنیانەوہى نایەکسانى کۆمەلایەتى" لە ساڵى 1389 ھەتای لە قوناغى کارناسى بالای کۆمەلناسى، بە جەختکردنە سەر ناراستەى مارکسىستى پرسي کارى مندالانى روون کردۆتەوہ. کارى مندالانىش وەکوو دیکەى دیاردە کۆمەلایەتیەکان لە کۆتاییدا کارتیکراوى پیکھاتەى کۆمەلایەتیە کە وەک فاکتەرێکى دیاریکەرەوہ نیش دەکا، بەلام لە پال ئەمە پیکھاتە ئایدۆلۆژیکى و سیاسییەکانى زال بە سەر کۆمەلگا وەک بەھیزکەرەوہ و بەرھەمەنەرەوہى ئەم دیاردە ناوبردە دەکریت [73].

- تويژينهوى "تاوتویى کارى مندالان" (واکوى کار کودکان) لە ئامادەکردنى فەریبورز رەئیس دانا لیکۆلینەمى کە کە زیاتر لە گۆشەنیگای بەر بلاو و پیکھاتەبەھوہ لە رێگەى شیکارىی داتا ئاماریەکان ئەم دیاردەى تاوتوی کردوہ. ئەنجامەکانى ئەم

1. Neon Hayes

2. Kruger

تویژینهوش، وکوو زوریک له تویژینهوکان و به پشتهستن به ئاماری GNP پیشانی داوه کاری مندال له ولاتانی ههژار له چاو ولاتانی دوهلمههه فرههه زیاتری همیه و ههژاری و نادادپهروماری و نهیوونی چاودیرییه دوهلمهتییهکان له بهرگری له مافهکانی مندالان، که فاکتهری وابهسته و پهیههسته به یهکترن، هوکاری سهرمکی له بهدییهانتی کاری مندالان له ناو سیستهمی کومه لایهتی - نابووری ولاته. ههروهها سیاسهتی بازارخواری، هاوسهنگکردنی پیکهاتهی رادیکالی، لابردنی بهرپرسایهتی، و بهرپرسایهتی کومه لایهتی و مرویی دهولت کاری مندالانی زیاتر کردوو و لهگهله نهومشدا ناستی کارساته مروییه جهستهیی و دهروونی و خسارته کومه لایهتییهکانی پهیههسته به کاری مندالانی بهرز کردوتهوه. به وتی ناوبراو، کاری مندالان لایهتی زیراندن، رهجانندن، نهخوشی بهخش، پشتگوی خستهنی مافه مرویی و نامرویییهکانی زیاتره [74].

- سهید حهسهن حسینی له سالی 1385 ههتاوی له تویژینهوهیه کهدا "وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران" (بارودوخی مندالانی کار و سهرشهقام له ئیران) دیاردهی کاری مندالان و سهرشهقام له سهه ناستی ناوهندی پینج پاریزگا (تاران، مهشههه، نههواز، شیراز و رهشت) لیک داوهتهوه. نهجمهکانی لیکوآینهوه پیشان ددها ههههه فاکتهری وکوو لاوازیی ناوهنده کومه لایهتییهکانی وکوو بنهماله و قوتابخانه، ههژاری کومه لایهتییه بنهمالهکانی مندالانی سهرشهقام و لاوازییان له خوگونجاندن لهگهله شیوازی ژیان له میتروپولهکان، پیسهوون و خسارتهبخشبوونی گههههههکانی دهروبهری شار، نهبوونی دهنگی پیویسته له لایهه ریکخراره بهرپرسهکان، سههچهشنی ههلهی کارلیکی دوولایهههی نیوان شارومهندان و مندالانی سهه شهقام، ههه هههوه نههههه دهستهیان داوه به دهسته یهکهوه که دیاردهی مندالانی کاری سهه شهقام (چونکه زیاتر مندالانی کار ناوارهی سهه شهقامهکانن) بهدی بی که بههدهوام له زورهههی شاره گهورهکاندا وهک کیشهیهکی رژد خوی دهونینیت [75].

- مهروههه وامقی و دیتیران له سالی 1392 له تویژینهوهی ههلهسهنگاندنی خیرای بارودوخی مندالانی سهه شهقام له شاری تاران (علل و خطرهای کار کودکان در خیابان) (هوکار و مهترسییهکانی کاری مندالان له سهه شهقام) کاری مندالیان لیک داوتهوه. کومه لایهتی ئامانج و نموونهکانی نهه خویندنهوه مندالانی سهه شهقامی تاران و خاوهن تیورییهکانی نهه بهوارهن. داتاگان له ریگهی پیداجوونهوه به سهه چاوهکان، شیوازی چوئایهتی که بریتیهه له 16 دیمانههی قوول لهگهله کارناسان و 13 پرسی گرووی لهگهله مندالانی سهه شهقام، و تهواوکردنی 286 پرسیارنامهی چوئایهتی له مندالانی سهه شهقام له 28 مهکوی (شوینی کار) مندالانی نهجمه دراوه. داتا چوئایهتییهکان به شیوازی شیکاریی ناوههوک و داتا



چەندايەتییەکانیش بە شیوازی ئاماری نانالیز و تاوتوئى کراون. ئەنجامەکانى ئەم تۆيژينهوه پيشان دەدا و دەستەهێنانى داھات پۆ ھاوکارى کردنى بژويى بنەمالە ھۆکارى سەرھەمکى کارکردنى مندالان لە سەر شەقامە، بەلام سەبارەت بە مندالانى ئەفغانستانی دەستراگەيشتن بە پەروەردە، بارودۆخى نالەبارى بنەمالە و ھەکوو توندوتیژى و گيرۆدەبى بە مادەى ھۆشبەر و روانگەى فەرھەنگى لە ناستە جياجياکاندا لە سەر شەقامى بوونى گرووپە جوراوجۆرە ئیئىکیبەکانى مندالان دەورى ھەمىە و مندالان، لە بنەمالە و لە سەر شەقام، تووشى خەسارەتى ھەمەجۆرى جەستەبى، سیکسى و دەروونى بەتایبەت توندوتیژى دەبنەوه. لە کوتاييدا کیشە ئابووریبەکانى بنەمالە لە سەر شەقام بوونى مندالان دەورى سەرھەمکى دەبینى، بەلام ئەمە تاکە ھۆکار نییە. ھەر بۆیە لە پلاندانان پۆ گرووپە جياوازە مندالەکان دەبى سەرنجى ھۆکارە زەمینەبەکانى دیکەش بدریت. خالى سەرنجراکیش ئەویە کە تۆيژەران لە کوتاييدا پيشنیار دەکەن کە باشتر وایە لە شوینگەلى جيا لە سەر شەقام لە سەر کارى مندال چر ببینەوه [76].

- مەرۆھە وامقى و دیتران لە سالى 1393 ھەتاوى لە وتارى "لێکدانەوى ئاویتەبى و بەراوردکردنى خیرای بارودۆخى مندالانى سەر شەقام و تايبەتمەندیبەکانى کارى ئەوان لە سەر شەقام" (بررسى ترکیبى و ارزىابى سریع وضعیت کودکان خیابانى و ویژگىھای کار آنان در تهران) بە کەلگومەرگرتن لە کۆمەلک شىوازی چۆنایەتى و چەندايەتى، تايبەتمەندیبەکانى کارى مندالان لە سەر ناستى شارى تارانیاں تاوتوئى کرد. ئەم تۆيژينهوه بە شیوازی ھەلسەنگاندنى خیرا و ولام لە سالى 1391 - 92 ھەتاوى و بە کەلگومەرگرتن لە شىوازەکانى ئاویتەبى / چۆنایەتى (وتۆيژى بە کۆمەلى چر، دیمانەى قوول) و چەندايەتى پۆ کۆکردنەوى داتاگان لە کەسانى شارمزاى کلیلى و مندالانى سەر شەقام بەرپۆە چوو. لە بار چۆنایەتییەوه، پۆچوونى شارمزاى کلیلى و مندالانى سەر شەقام، نمونەگيرى ئامانجدار ئەنجام درا و لە قوناغى چەندايەتیدا نمونەگيرى مەکوکان پۆ دەستراگەيشتن و ھاتنى 289 کەلک لە مندالى سەر شەقامى کچ و کور وەرگيرا. ئەنجامە چۆنایەتییەکان بە شیوازی شیکارى ناومرۆک و ئەنجامە چەندايەتییەکان بە تاقىکردنەوى "کای دۆ" شى کرانەوه. بە پێى ئەم ئەنجامانە، زۆربەى مندالانى سەر شەقامى شارى تاران خەرىکى کارى ناسراوى و ھەکوو دەستگيرى و کارى کەمترناسراوى و ھەکوو زبەلگەرىن. زیاترى فرمى شۆینى کارى مندالان لە گەرھەکانى 2، 12 و 1 شارموانى تارانە. نیوہى مندالان، واتە 49 لە سەد، ھەر دوو دانگى پيشنیومرۆ و پاشنیومرۆ و یەک لە سەر پینجیان بە درىزى پۆژ نیش دەکەن. مامناوندى داھاتى مندالانى سەر شەقام 20 ھزار تەمەن لە پۆژە و 79 لە سەدیان ھەموو داھات

یان بهشیک له داهاتهکهیان ددهن به بنهمالهکانیان. داهااتی مندالانی سهرشقام دهوریکگی گرپنگ و بنهرتی له سهر دابین کردنی پیداو یستیهکانی ژیانی مندال و بنهماله ههیه و ناستهنگی جیدی له بهر دم و هستاندنی کاری مندالان له سهر شهقامه. ئهم ئهنجامانه پیداکری له سهر پیویستی گرینگیدان به هۆکاره زمینهیهیهکانی کاری مندالان له سنتراتیژه پهیوهندیدارهکانی کهمکردنوهی کاری مندال و پهکهمایهتیدان به داپهری نههیشتی کاری مندال بو وینه کۆکردنوه میان دهکات [77].

- زارا مههدوهی مزینانی و موجتهبا مزینانی له سالی 1390 ههتاوی له وتاری "خهسارهتناسی یاسایی کاری مندالان و میرمندالان له کار و کاسیپی خیزانی" (آسیبشناسی حقوقی کار کودکان و نوجوانان در کسب و کارهای خانوادگی) چالنجی یاساکی پهیهوست به کاری مندال له کار و کاسیپی خیزانی و کارگهی ژیر ده کهسییان تاوتوی کردوه. بو وینه مادهکانی 188، 191 و 189 ههلی جیاوازی بوونی کریکاری کارگهی خیزانی، کریکاری کارگهی بچووکنر له ده کهسی رهمساندوه و ههروهها ههتئ له چالاکیهکان له کهرتی کشتوکال و ناژمهرداری له بازنه یاسای کار چوونهته دهرمه. ئهو حالته جیاوازی سهرمه دهبیته هوی نهوهی زوریک له مندالان، میرمندالان و گهنجانی پیشهدار له کهرته نادهولهتییهکان - که زوربهیان پیشهداره میرمندال و گهنجهکان - له ههقیازییه خوشگوزمرانییهته که له لایهن یاسای کارمه رهچاو کراوه بیهش بکرین. کهواته لهم توژی نهوهدا پیشنیار کراوه یاسادانه به چاکسازی مادهی 188 یاسای کار، مافی کریکاره میرمندالهکان به پیی ههستیارییه تاییهتهکانی ئهم گروویه کار له کار و کاسیپی خیزانی و ههروهها لایهنهکانی دیکهی وهکوو کارگهی بچووکنر دهستههر بکات [78].

- عملیرهزا ئهفشانی و هاوکاران له سالی 1391 له وتاری "شرۆقهیهک له سهر بارودۆخی مندالانی سهرشقام و کار له شاری ئیسفهان" (تحلیلی بر وضعیت کودکان خیابانی و کار در شهر اصفهان) بارودۆخی گشتی مندالان وهکوو شیوازی ژیان، چالاکی، نهزمون، زمینه خیزانییهکان، تاییهتمهندییه خویندنییهکان، و پرهنسییه رفتاریهیهکان له رووی ئهنجامدانی تاوان و لهم چهشنه تاوتوی کردوه. بو ئهم مهیهسته به شیوازی پیواندن و به کهلکوهرگرتن له ئامرازی پرسیارنامهی لهگهل دیمانه، نمونهی 122 کهسی له مندالانی تهمن شهش ههتا چوارده سالانی سهرقالی کار له سهر شهقامهکانی شاری تاران لیک دراوه. ئهنجامهکانی لیکۆلینهوه نهوه دهردهخا که زوربهی مندالانی کار و سهرشقامی پرومالمکراو کور، کۆچهر، خاوهن بره داهاتی کهم و خاوهن دایک و باوکی گیرۆدهی مادهی هوشبهرن که له لایهن دایک و باوکیانهوه

ئازاری جه‌سته‌یی دراوون و زیاتریان خه‌ریکی کاری ده‌سفرۆشین. هه‌روه‌ها ئەنجامه‌کانی لیکۆلینه‌وه ده‌ریده‌خا که زۆریه‌ی مندالانی سه‌ر شه‌قام کاری لادهرانه‌یان ئەنجام داوه، ده‌ستدریژی سیکسیان لئ کراره، پۆلیس قۆلبه‌ستی کردوون و ته‌نانه‌ت کۆمه‌لێکیان خراونه‌ته زیندانیش. له‌ کۆتاییدا ئەنجامه‌کانی لیکۆلینه‌وه پێشانی داوه په‌یوه‌ندییه‌کی مانادار له‌ نیوان گیرۆده‌بوونی دایک و باوک به‌ ماده‌ی هۆشیه‌ر، مندالازاری دایک و باوک، زیندان‌چوونی دایک و باوک له‌گه‌ڵ جووری کاری مندالدا هه‌یه [79].

- عه‌لی ئیمانزاده له‌ سه‌الی 1389 له‌ وتاری "ئه‌زموونی ژیاوی مندالانی کاری شاری ته‌وریز له‌ هه‌ستکردن به‌ ته‌نهایی" (تجربه‌ زیسته‌ کودکان کار شهر تبریز از احساس تنهایی) ئەزموونه‌کانی مندالانی کار له‌ هه‌ستکردن به‌ ته‌نهایی توتوئ کردووه و لیکۆلینه‌وه‌ی وه‌سفی ئەنجام داوه. ئەم توژی‌ینه‌وه به‌ شیوازی چۆنایه‌تی و دیاردنه‌ناسی و نموونه‌گیری ئامانجدار و به‌ هاوکاری دیمانه‌ی قوول له‌گه‌ڵ 15 کهس له‌ مندالانی کار ئەنجام دراوه. کۆمه‌له‌ ئەنجامی ئەزموونه‌کانی مندالانی کار له‌ هه‌ستکردن به‌ ته‌نهایی به‌ چوار ناوه‌ڕۆکی سه‌ره‌مکی "هه‌سته‌ درک‌پیکراوه‌کان"، "جووره‌کانی هه‌ستکردن به‌ ته‌نهایی"، "لیکه‌وته‌کانی هه‌ستکردن به‌ ته‌نهایی" و "رێگا‌کانی زال‌بوون به‌ سه‌ر هه‌ستکردن به‌ ته‌نهایی" ده‌ستنیشان کرا. مندالانی کار له‌ به‌ر ده‌م جووره‌کانی هه‌ستکردن به‌ ته‌نهایی و به‌تایبه‌ت ته‌نهایی ئیگزێستانسیالیستدان. هه‌روه‌ها مندالان له‌ ژبانی خۆیاندا هه‌ست به‌ بی‌مانایی، ناھومیدی و به‌ره‌لاکراندان. بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ ده‌توانین هه‌ندئ سیاسه‌تی وه‌کوو باشترکردنی په‌یوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی، ئاماده‌کردنی زه‌مینه‌کانی خویندن، راهێنانی توانا کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و مه‌عه‌وه‌یه‌ت‌ده‌رمانی ده‌توانین هه‌ستکردن به‌ ته‌نهایی له‌ ناو مندالانی کاردا چاره‌سه‌ری بکه‌ین [80].

- سه‌فوورا داومرپه‌نا و حسین راغفر له‌ سه‌الی 1388 هه‌تاوی له‌ وتاری "هه‌ژاری مندالان و بازاری کار له‌ ئێران" (فقر کودکان و بازار کار در ایران) به‌ مه‌به‌ستی ناسینی په‌یوه‌ندی نیوان جووری پێشه، شوینی نیشه‌ت‌ه‌جی‌بوون، تایبه‌تمه‌ندی سه‌ر په‌رشته‌ی بنه‌ماله‌ و هه‌روه‌ها هه‌ژاری مندالان پێکهاته‌ی بازاری کاریان توتوئ کردووه. ئامانجی سه‌ره‌مکی ئەم توژی‌ینه‌وه ئاماده‌کردنی و ینه‌په‌کی روون له‌ سه‌ر هه‌لدانی هه‌ژاری به‌ پێی په‌یوه‌ندی هه‌ژاری له‌گه‌ڵ بازاری کار له‌ ئێران بووه. یه‌کێک له‌ ئامانجه‌کانی ئەم توژی‌ینه‌وه که‌ لێره‌دا ده‌توانین ئامازهی پێ بکه‌ین ئەوه‌یه که‌ حه‌شیمه‌تیکی زۆری مندالانی هه‌ژار 80.58 له‌ سه‌د له‌و بنه‌مالانه‌دان که‌ سه‌ر په‌رشته‌ی بنه‌ماله‌ پیاوه و له‌ که‌رتی تایبه‌ت / فه‌رمی نپیش ده‌که‌ن، ژبانی خۆیان تێده‌په‌رین. 4.35 له‌ سه‌د هه‌ژاری مندالان له‌و بنه‌مالانه‌ بوون که‌ ژنی سه‌ر په‌رشته‌ی پێشه‌دار له‌ که‌رتی تایبه‌تین. ئەو منداله‌

ههژارانهی که سه‌پر شتیاره‌کهمان له کهرتی نافهرمیدا پیشهداران 3.5 قات ههژارتر لهو مندالانن که سه‌پر شتیاره‌کهمان له کهرتی فهرمی ئیش ده‌کهن. بشکی پیشه فهرمییه‌کهمان له کهرتی تابیهت له شار 3.5 قاتی پیشه فهرمییه‌کهمان و ئهم بشکه له گوند 4 قاتی پیشه فهرمییه‌کهمان. لهو مندالانهی که له له بنهماله شار بییه‌کهمان له ههر دوو کهرتی فهرمی و نافهرمی ژبان ده‌کهن له چاو مندالانی لادنیی ههژارترن [81].

- سه‌لاحه‌بین نادری له سالی 1393 ههتاوی له تیزه‌کهیدا له ژیر ناوی "کۆمه‌لناسیی خه‌لکته‌مور و تاقی‌کردنوه‌ی تیوری کاستلیز له بواری کاری مندالان (جامعه‌شناسی مردم‌مدار و آزموون نظریه کاستلیز در عرصه کار کودکان) (تویژینه‌وه‌یه‌کی کرده‌یی هاویه‌شانه له‌گه‌ل مندالانی ئه‌فغانستان له ریکخراوی "دوستدار کودک مشتاق" ره‌وشی مندالانی ئه‌فغانستانی تاوتوی کردوه. ناوبراو له‌م تیزه‌دا بو پیشاندانی بارودۆخی مندالان تیوری نیمانویل کاستلیزی به کار هیناوه و بارودۆخیک پیشان ده‌دا که تئیدا مندالان ده‌کهمانه ناو دۆخیکی بی‌گهرانه‌وه و به کونه‌ره‌شه‌کان ناوی ده‌بات. له‌م ئیوه‌نده‌دا مندالانی کۆچهر، له چاو مندالانی دیکه، بو کهوتنه ناو ئهم کونه‌ره‌شه مه‌ترسییه‌کی زیاتریان له سه‌ره و له لایه‌کی تریشه‌وه ئایدیای کۆمه‌لناسیی خه‌لکته‌مور یارمه‌تیدانی ئهم که‌سانه و ئاشناکردنیان له‌گه‌ل بارودۆخی خۆیان. له‌م تویژینه‌وه‌دا، به که‌لکوه‌رگرتن له ئاراسته‌یه‌کی پرۆژه‌یی و ئاراسته‌ی مندال به مندال، هه‌ندۆ چالاکی به مه‌به‌ستی راهینان، وشیارکردنوه و به تواناکردنی مندالان نه‌جام دراوه. له پرۆسه‌ی تویژینه‌وه‌دا 23 کچ و 33 کور له ریکخراوی هۆگری مندالی تامه‌رزۆ (مرکز دوستدار کودک مشتاق) هاوکاربیان نواند [82].

تۆلایی و هاوکاره‌کان له سالی 1391 له وتاری "په‌یوه‌ندیی کاری مندال له‌گه‌ل گه‌شه‌ی مرۆیی له ولاتانی پینهنه‌کهوتوو و روو له گه‌شه" (رابطه کار کودک با توسعه انسانی در کشورهای توسعه‌نیافته و در حال توسعه) دیارده‌ی مندالی کار و پیوه‌ری گه‌شه‌ی مرۆبیان تاوتوی کردوه. له‌وان به‌لگه ده‌هیننه‌وه که لهو ولاتانه‌ی که پیوه‌ری گه‌شه‌ی مرۆبیان له ئاستیکی به‌رزدايه ریژه‌ی مندالی کاریان که‌متره و به پیچه‌وانه‌وه له ههر شوینی ریژه‌ی کاری مندال له ئاستیکی به‌رزدا بی پیوه‌ری گه‌شه‌ی مرۆپی لهو ولاته‌نمه. ئهم تویژینه‌وه په‌یوه‌ندیی کاری مندالی له‌گه‌ل گه‌شه‌ی مرۆیی له سه‌ر ئاستی 65 ولاتی گه‌شه‌نکردوو و روو له گه‌شه تاوتوی کردوه. ئه‌نجامه‌کانی تویژینه‌وه له‌وه پیشان ده‌دا ههرچی پیوه‌ری گه‌شه‌ی مرۆیی له ئاستیکی به‌رزدا بی، ریژه‌ی کاری مندالی که‌متره و به پیچه‌وانه‌وه. هه‌روه‌ها به پنی نه‌جامی تویژینه‌وه‌کانیان ده‌لین گه‌شتن به گه‌شه‌ی مرۆیی له‌گه‌ل پیوه‌ری گه‌شه‌ی مرۆیی به‌رز که به شیوه‌ی راسته‌وخۆ

په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل باش‌بوونی ژبانی مرۆفه‌کان هه‌یه، پنیوستی به‌ که‌م‌کردنه‌وه و بنه‌ی‌کردنی کاری مندان‌ان له‌ سه‌ر چه‌م‌کو‌مه‌ل‌گاکانه [83].

- په‌بام‌په‌روشنفکر و دلارام‌عه‌لی له‌ سا‌لی 1390 هه‌تاوی له‌ وتاری "ناسنه‌ندی خه‌سه‌ر ته‌ کو‌مه‌ل‌ایه‌تییه‌ چه‌ر شه‌ئه‌ئامیزه‌کانی مندان‌ان له‌ شاری تاران" (په‌نه‌بندی آسب‌های اجته‌عی ته‌دیده‌کننده‌ کودکان در شهر تهران) خه‌سه‌ر ته‌به‌خشترین ناوچه‌کانیان بو‌ مندان‌ان تاوتوی کردوه. و به‌م‌په‌یه‌ گه‌ر مه‌که‌کانی 17 و 18 و 19 شاره‌وانی تاران له‌ رووی ریزه‌ی زوری کوچه‌رانی ناوخیی و دهرکی و باوترین خه‌سه‌ر ته‌کانی سه‌ر کاری مندان‌ان، ئالوده‌بوون به‌ ماده‌ی هوشبهر و توندوتیزی له‌ دژی مندان‌ان له‌ په‌له‌ی په‌که‌مدان. له‌م‌ وتاردا هاتوه‌ که‌ سه‌رنجی سه‌ر مه‌کی ئەنجومه‌نه‌ ناده‌وله‌تییه‌کان له‌ سه‌ر کاری مندان‌ان و مندا‌لزاری چهر بوته‌وه و له‌ بواری ئالوده‌بوون به‌ ماده‌ی هوشبهر که‌م‌ریخ‌راو‌نیشیان له‌ سه‌ر کردوه. پنه‌نیاری زه‌مه‌ینه‌سازی و پنه‌نیوانی له‌ وه‌گه‌ر خه‌ستی ریک‌خراوه‌ ناده‌وله‌تی و کو‌مه‌ل‌گانه‌ماکان خراوته‌ روو بو‌ نه‌وه‌ی کو‌مه‌ل‌گای ناوچه‌یی به‌توانا و کو‌مه‌ل‌گا و شپار و ناوه‌نده‌ ده‌وله‌تییه‌ په‌یوه‌ندی‌داره‌کان سه‌بار ته‌ به‌ پنه‌نیوانی له‌ مندان‌ان له‌ هه‌مه‌بهر ئالوده‌بوون به‌ ماده‌ی هوشبهر خویان به‌ به‌ری‌رس‌بزانه‌ن [84].

- له‌ توژی‌بنه‌وه‌ی پهرن‌فهر له‌ سا‌لی 1391 له‌ ژبهر ناوی "سیاسه‌ته‌ کو‌مه‌ل‌ایه‌تییه‌ شیاه‌کانی مندان‌انی کار و شه‌قام" (سیاسه‌ته‌های اجته‌عی مناسب‌ کودکان کار و خیابان) سیاسه‌ته‌ جه‌راو‌جه‌ره‌کانی ریک‌گری، پنه‌نیوانی و پیکه‌ته‌یی تاوتوی کردوه. بو‌ وینه‌ له‌ به‌شه‌ سیاسیه‌ پنه‌نگه‌رییه‌کانیدا پنه‌نیار دراوه‌ له‌ ریک‌گه‌ی ناوه‌نگه‌لی و مه‌کوو بیه‌زیستی (چاک‌زانیه‌وه)، کو‌مه‌ته‌ی ئهم‌داد، ریک‌خراوی زینه‌دانه‌کان و قوتابخانه‌کان، بنه‌مه‌له‌ که‌مه‌داهات و خه‌سه‌ر هه‌ل‌گه‌ره‌کان بنا‌سره‌ینه‌وه. ناسه‌ینه‌وه‌ی گه‌ره‌که‌ هه‌زاره‌ن‌شینه‌کان، پالپه‌ستی و به‌توان‌کردنی بنه‌مه‌له‌کان، توخ‌کردنی ده‌وری قوتابخانه‌کان و سه‌یسته‌می په‌روه‌رده‌ و راه‌ینه‌ان، چاک‌سازی له‌ یاساکان، جه‌به‌جه‌یک‌کردن‌کردنی کار یگه‌رانه‌ی سیاسه‌ته‌ که‌لانه‌کان له‌ کو‌مه‌ل‌گا و مه‌کوو هه‌زاره‌یسه‌ینه‌وه، دانانی هه‌لی کار له‌ دژی بیکاری و نه‌ه‌ن‌ه‌ستی بیکاری، پنه‌دانی خه‌مه‌ت‌گوزاری کو‌مه‌ل‌ایه‌تی و پالپه‌ستی گونجاو، ره‌چاو‌گرته‌ی بیه‌مه‌ و دا‌بینه‌کردنی کو‌مه‌ل‌ایه‌تی، جه‌به‌جه‌یک‌کردن‌کردنی به‌ریلاو و وردی پلانی په‌روژه‌ جه‌قاکیه‌کان، به‌روه‌رده‌ بو‌ هه‌مووان، جه‌به‌جه‌یک‌کردن‌کردنی پلانی که‌لتووری و گه‌شه‌ی کو‌مه‌ل‌ایه‌تی گونده‌کان و ناوچه‌ بیه‌شه‌کان و سه‌رنج‌په‌ژدانه‌ سه‌ر ئابووری خۆمالی و ناوچه‌یی به‌ جه‌ریک‌که‌ بیه‌ته‌ هوی که‌مه‌بو‌نه‌وه‌ی کوچ‌کردن‌ به‌ر مه‌که‌ل‌نا‌سه‌ره‌کان، هه‌موو ئەمانه‌ له‌ ریک‌اره‌کانی دیکه‌ی نه‌م‌ توژی‌بنه‌وه‌یه. له‌ به‌شه‌ی سیاسه‌ته‌ پالپه‌ستییه‌کان ناسه‌ینه‌وه‌ و هه‌ل‌سه‌نگاندن‌ بارودوخی مندان‌انی کاری

سه‌شه‌قام و وده‌سه‌ته‌ینانی ئاماری ورد سه‌باره‌ت به‌م مندالانه له‌گه‌ل سیاسه‌تدانان و پلاندانانی شیاو بو ئه‌م گرووپه وه‌ک دایه‌رگه‌لنکی پێویست له قه‌لمه‌م دراوین. راکیشانی مندالانی کار به‌ مه‌به‌ستی داکۆکی‌کردن، سازکردنی په‌یوه‌ندیی کاریگه‌ر له‌گه‌ل ئه‌وان، و پێدانی خزمه‌تگوزاریی شیاو له زمینه‌کانی ئاسایش، په‌روه‌رده، نه‌درۆستی و نه‌درۆسنیی تاکایه‌تی، ئیشکردن و خۆراکی بێهه‌رامبه‌ر و هه‌میشه‌ له‌به‌ر ده‌ست له‌و بابه‌تانه‌یه‌ که پهره‌ن فیه‌ر پێداگری له‌ سه‌ر کردوون. ئه‌م توێژهره و پیرای ئاماژه به‌م خاله که هه‌تا ئه‌و کاته‌ی که توانای نه‌ه‌یشه‌ستی ته‌واوی کاری مندال له‌ نارادا نه‌بێ ده‌بی شیوازه‌کانی پالێشتی و چاو‌دێری‌کردنیان به‌هیز بکری، پێشنیاری کردووه هه‌ندئ شوین له‌ سه‌ر ناستی شار و له‌ نزیک هاتوچۆی مندالانی کار بکریته‌وه بو ئه‌وه‌ی له‌ حاله‌تی مه‌ترسیدا پتوانن سه‌ردانی بکه‌ن. هه‌روه‌ها بو دابین‌کردنی ئاسایشی مندالانی کار و سازکردنی په‌یوه‌ندیی کاریگه‌ر له‌گه‌ل له‌گه‌ل نه‌و مندالانه ده‌بی هیزه‌کانی ئاسایش (انتظامی)، شاره‌وانی و چاک‌زبانوه‌ه ر‌ه‌ه‌ینانی پێویست بپینن بو ئه‌وه‌ی هه‌لسوک‌ه‌وتیکی شیایوان له‌گه‌ل مندالانی کار هه‌به‌یت. پهره‌ن فیه‌ر ره‌مخساندنێ هه‌لی کار بو مه‌یرمندالان و ر‌ه‌ه‌ینان له‌و ر‌یکاره‌نه‌ ده‌زانێ که ده‌توانێ هه‌لومه‌رگیك بو مندالانی پازده هه‌تا هه‌ژده سالان ئاماده بکا که پاش ر‌ه‌ه‌ینان، پێشه‌یه‌کی باشیان هه‌به‌یت. بو ئه‌م کاره‌ش ده‌توانین که‌لک له‌ ده‌فرايه‌تیی ر‌یکخراوی فه‌نی و حیره‌یی (ر‌یکخراوی ته‌کنیک و ر‌ه‌ه‌ینان) وه‌ربگرین. هه‌روه‌ها کارگه‌ی ر‌ه‌ه‌ینانی تایبه‌ت به‌م مندالانه به‌ مه‌به‌ستی هه‌م فیه‌رکاری و هه‌میشه‌ی مندالانی کاری سه‌ر شه‌قام دابنریت. بو کردنه‌وه‌ی ئه‌م کارگایانه‌ ده‌توانین ر‌یکخراوگه‌لی وه‌کوو شاره‌وانی، چاک‌زبانوه‌، وه‌زاره‌تی کار و دیکه‌ی ر‌یکخراوه‌ په‌یوه‌ندیداره‌کان بقۆزینه‌وه و هه‌له‌به‌ت له‌ زمینه‌ی ئه‌و پێشانه‌ی که له‌گه‌ل بارودۆخی جه‌سته‌یی و ر‌و‌حیی مندالان گونجاهه. هه‌روه‌ها ئه‌و پێشانه‌ی که له‌ بازاری کاردا خوازیاری کاریان هه‌یه. پێشنیاره‌کانی دیکه‌ی ئه‌م توێژینه‌وه بریتییه له: ر‌ه‌ه‌ینان و ره‌مخساندنێ هه‌لی خۆپندن له‌ پال کار بو مندالان، به‌شداریی مندالانی کار له هه‌ندئ گه‌له‌له و به‌رنامه، و به‌هواداچوون بو بارودۆخی مندال هه‌تا ئه‌و کاته‌ی مندال سه‌ر به‌خۆ ده‌به‌یت [85].

به‌ پێی توێژینه‌وه‌کانی ر‌ابردوو له‌ بواری کاری مندال له‌ ئێران، زۆربه‌ی توێژینه‌وه ئه‌نجامدراوه‌کانی ئێران له‌ سه‌ر کاری مندال و کاری مندال له‌ سه‌ر شه‌قام چر بوته‌وه و له‌ سه‌ر جووره جیاوازه‌کانی کاری مندال که فوکووسی خسته‌بته‌ سه‌ر کارگاكان هه‌یج توێژینه‌وه‌یه‌ک ئه‌نجام نه‌دراوه. هه‌ر بو‌یه ئه‌م توێژینه‌وه به‌ مه‌به‌ستی ناسینی باشتري هه‌لومه‌رگی کاری مندالان له‌ پێشه‌ جو‌راو جو‌ره‌کان، خوینندنه‌وه‌ی جو‌ره جیاوازه‌کانی کاری مندالی کردووه به‌ نامانجی خۆی.

### ئەنجامەکانى تۆيژينهوه

لەم بەشەى تۆيژينهوهدا کارگاکان و دیکەى ئەو شونانەى کە مندانان تىیدا نیش دەکەن پێناسە دەکړیت. ئەنجامەکانى ئەم بەشە دەرەنجامى بىنىنى ھاوبەشانەى گروپى تۆيژينهوهى **مەيدانه**.

### کارگەى بەرهمهينانى جانتا و پىلاو و پۆشاک

شەقامى بىرلين ناوى کۆلانیکى کۆن و بەناوبانگى ناوەندى شارى تارانە کە لە باشوورى شەقامى (جمهورى اسلامى) و لە ناو شەقامەکانى لالهزارى باشوورى و فيزدهوسيدايه و ھۆکارى ئەوى کە پى دەوترى "بىرلين" ئەويە کە دەروازەى باشوورى بالويزخانەى ئەلمان دەروانیتە ئەم کۆلانە و لە راستیدا ناوى خۆى لە پىتەختى ئەم وڵاتە وەرگرتوو. کۆلانى بىرلين لە ماوەى چەند دەيەى رابردوو ھە وەک يەکیک لە ناوەندە سەرھەمپەکانى فرۆشتنى جانتا و پىلاو لە تاران دەناسریت. ئەگەرچى دووکانە زریقە و بریقەدارەکانى فرۆشتنى جلوبەرگى شەوانە و پۆشاک و ئەو دەستگىزانەى کە لە سەر شەقامەکان شت دەفرۆشن ھەمیشە وەک يەکیک لە تايپەتمەندییە گرینگەکان ئەم گەرەکە لە قەلەم دەدرين.

باغى سپەھسالارىش ناوى يەکیکی دیکە لە باغە کۆنەکانى تارانە کە ھى میرزا حسين خانى سپەھسالارى قەزوین، سەرۆکوەزىرى ناسرەدین شا، بوو و ئیستا شەقامى باغى سپەھسالار نەبى کە بە ناوى ئەوروپى شەقامى "صف" لە بازەى مەيدانى بەھارستان دەناسرئ، ھىچى دیکەى لئى نەماوەتەو. شەقامى باغى سپەھسالارىش يەکیک لە ناوەندەکانى بەرھەمەينانى جانتا و پىلاو لە شارى تارانە و دەتوانين بلىين لەم سالانەى دواییدا بۆتە رکا بەرى يەكەمى بەرھەمەينان و فرۆشتنى جانتا و پىلاو لە شەقامى بىرلين کە زۆر لىی دور نىیە، بەتايبەت لە پاش سالى 1385 ھەتاوى کە ئەم شەقامە بوو بە پىادەئ، دووکانى فرۆشتنى جانتا و پىلاو درەوشانەو ھىکى دووقاتى ھىە و چىزى پىاسەکردنى بۆ رىبواران لەم شەقامە کۆنتەدا زياتر کردوو.

ھەر و ھا ناوەندى کرینى شانزەلەزە لە شەقامى جمهورى يەکیک لە ناوەندە گرینگەکانى بەرھەمەينانى جلوبەرگ لە تارانە کە کارگەى بچووک و گەرەى لە خۆدا ھەلگرتوو. جیا لەمانە، ھەندى لە بەشەکانى شەقامى عەودلاجان لە گەرەکى پامناز و بازارچەى شاپوورى بازارى گەرەى تارانیش خەرىکى بەرھەمەينانى جانتا و پىلاون. بازارى گەرەى تاران چەق و جەمسەرى نابوورى خەلکى تاران و دیکەى شارەکانە.

خالى سەرھەمپەى ھاوبەشى ھەموو ئەم کارگە و بەرھەمەينەرانە لەو گەرەکانەى کە ئاماژەمان پىکردن بوونى ھىزى کارى ژىر تەمەن ھەژدە سالان بۆ پىشە ناپىۆرپىھەکانى و ھکوو بەر دەستىیە. لە سەرھەتای

هاتنه ناو نهم کارگایانه بونی چسپ، چهرم و هند لووتت پر دهکات. له کارگهی پیلو دهنگی چهکووچ و له کارگهی چانتا و جلوهرگ دهنگی مهکینهی دروومان بهردهوام دهبیستریت. خالی سهرنجر اکیشی نهم بازارانه، خیزانی بوونی نهم پیشانهیه و زوریکی له بهر همهینهران به شیوهی بوماوهیی لهم پیشهءا نیش دهکن که ههنديکیان وهک خویان لهگهل باوکیان نیشیان دهکرد، نیستا مندالهکانیان بو مهیستی راهینانی کار، بتاییهت له وهرزی هاویندا لهگهل خویان دهینا. رهنکه نهم پرسه یهکیک له هوکارهکانی بوونی کهمتری هیزی کاری کوچهر له ناو نهم پیشانه بیت. مندالانی ناو نهم کارگایانه زیاتر نهم مندالانن که لهگهل نهندامیکی خیزان واته (باوک، مام، خالو و ...) خهریکی نیشن.

هاوکات لهگهل نهم کارگایانهی که به شیوهی خیزانی بهرپوه دهرین، ههندي کارگاش ههن که خاونهکانیان به هوکاری جیاوازی وهکوو خراببوونی بازار و نهبوونی رهونهقی کار و کاسپی، نهیانهینتووه مندالهکانیان بینه ناو نهم پیشانهوه. لهم کارگایانهه نهگهر مندالانیک نیشیان پی دهکری، نهم زیاتر کوچهر و نهنفغانستانییهکانن.



وینهی مندالیکي نیشکر له کارگهی بهر همهینناتی چانتا و پیلو له بنکهی پولیسی نیعمهتاوا (وینه: تویرمر)

ههلپهت نهمهوی نهم کارگا بهر همهینهرانه لهگهل گهرهکهکانی دیکه و ناومدهکانی شوینی کاری مندالان جیا دهکاتهوه بوونی کهمتری هیزی کاری کوچهره، جگه له بازاری عهولاجان، که به پیی نهم زانباربیانهی که به گویرهی وتهی کاسپکارهکان دهستمان کهوت، زوربهی هیزی کاری نهم گهرهکه کوچهرانی نهنفغانین و جیا لهمانه، نهم مندالانه کاریان پیدهکری که له ناوچه جیاچیاکانهوه به نیازی



دهستخستنى کار بەرهو تاران کۆچيان کردووه و زۆريان لەم کارگانهدا که سه مهتايى ترين ئىماکانى تى تىدا نيه، کار دهکەن و ژيان به سه مه دهبن. هه ندى لەم هيزى کارانه هاوشارى يان هاوناوچهى خاوهن کارن و به هوى ناسينيهوه به نيازى کار هاوونته تاران.

کۆچبهره ئەفغانىبەکان به شىوهى ناياسايى له ئيران کار دهکەن، هه ر بۆيه ناچارن کارى دژوار به حه فدهستى کهم قبوول بکەن و به هوى ناياسايى بوون شوينى نيشتهجى بوونيان ناتوانن داواى بيمه له خاوهن کاره کەيان بکەن.

کرکياره ئەفغانىبەکان که حه شيمه تىکى زۆريان مندالانى خوار ته مه نى هه ژده سالانن، له پيشه گه لى جۆر او جۆرى وه کوو کارى خزمه تگوزارى و بيناسازى، کيلگه ي مريشک و کيلگه ي مندالى کار، کيلگه ي کشتوکال و زبلگه رى ئيش دهکەن که له م کتبه دا نامازە به هه ندى لەم پيشانه دهکريت.

ئەم گرووپى مندالانه به ردهوام له ومحشه تى ده رکران له ئيران و گه رانه وهى ناچارى بۆ ئەفغانستاندا ده ژين. هه ر بۆيه وايان پى باشه له کارگاي به دوور له ناوه ندى شار ئيش بکەن بۆ ئەوهى له چاوى پشکنه رانى وه زارە تى کار و دا بين کردنى کۆمه لايه تى شاره وه بن. به م پنيه له هه ندى لەم شوئنه دا وه کوو سى راي جمهورى که کارگه به ر هه مه نيه ر هکان له ناوه ندى شارن و ناو و زانبارى ته وايان له به ر دهسته، ريزه ي ئەو مندالانه ي که خه رىکى ئيشن يان زۆر که مه و يان ئيش کردنيان به شىوه ي په نامه کيبه [86] و زۆر جار له کارگاگان، بيناي نيوه چل، کيلگه ي گا يان ژوورى بچووکى بى ئىماکانى تى خو شگوزه رانى ئيش دهکەن. ئەوان ناتوانن تىچووى خانوبه ره ي گونجاو و پرجياز دا بين بکەن، چونکه به حه فدهستى کهم له ئيراندا کار دهکەن. که واته زۆر به يان هه ر له شوينى کاره که ياندا ژيان دهکەن [87].

بازارى فروشتنى جانتا و پىلاو، وه کوو کالاکانى دیکه، کاتى تايبه ت به خوى هيه ه که له م کاتانه دا ريزه ي کرکيارانى ئيشکه ر له م کارگايانه دا زياتر ده بيت. که واته ده توانين بلين ريزه ي کرکيارانى ئيشکه رى ئەم پيشه به ره نه قى بازار به ستر وه ته وه.

له و کارگايانه ي که جۆرى کار پيوستى به توانا، ئەزموون و شاره زابى زياتر هه يه، وه کوو کارگه ي به ر هه مه نيه نانى جلو به رى لووکس و يان هه ندى کارگه ي به ر هه مه نيه نانى پىلاو، مندالانى کار به دى ناکه ين.

سه ره راي ئەوهى له کاتى بينينى مه يدانى تۆيزينه وه به شىکى زۆرى هيزى کار به هوى ته شه نه سه ندى په تاي کۆر و نا و داخرانى کارگه به ر هه مه نيه ر هکان نيشيان نه ده کرد، به لام نه مه نه وه ناگه يينى که ئەم هيزى کارانه هه رگيز ناگه رينه وه بۆ شوينى کارى خويان.

مادهی سهرهکیی زۆر بهی کارگا بهرهمهینهرهکانی جانتا و پیلایو له ولاتی چینوه دئی و له ههندئ لهم کارگایانهدا هیزی کاری کۆچبهری وهکوو ئهفغانستانی خهریکی ئیشن، بهلام وهک وترا، زۆر بهی هیزی کاری ئهم کارگایانه مندالان و کۆچبهرائیکن که له ناوچه جیاچیاکانی ئیرانهوه وهکوو ههندئ له دهقهرهکانی ئههواز، باشووری لورستان، مهشههد، سهبزهوار، کرمان، زهنجان و ناوچهکانی دیکه به شیوهی زنجیرهیی، خزمایهتی، و گرووی هاتوونهته تاران و له کارگاکان کار دهکن. ئهوان زیاتر شهوانه له شوینی بچووی کارگه دهمیننوه و له کاتی پشودا میزی دروومان له پال پهکتر داهنرین و بۆیان دهبنه تهختنۆین؛ ئهم حالهته بهتایهت له پاسازی "کاشانی"، "ئهمین"، "سهجاد" زۆر بهدی دهکریت. جۆری کاری مندالان لهم کارگایانهدا لهگهڵ ئهو راهینانهی که بینویانه، جیاوازه، بهلام زۆریان له بهشی مۆنتازکاری، قاپۆر بهندی، چهسلیندان و دوگمهلیدان سهرقالن. کاتژمیری کاری ئهم مندالانه، به تهی خۆیان، درێژماویه و پتر له پازده ههتا شازده کاتژمیر له رۆژه و سئ ههتا چواری بهرهبهانی ئیشن دهکن و پاش ئهوه ههتا کاتژمیر 11 بهیانی دهخهون و ئینجا ههلهدهستن و دهست به کار دهبنهوه.

جۆری کارکردنی ئهم کهسانه به جۆریکه که بهردهوام ئیشن به مادهی کیمیایی دهکن و بهو پێیهی که زۆریان به بی رهچاوگرنتی رینماییه خۆپارێزییهکانی وهکوو بهکارهینانی دهستهوانه، ئیشن دهکن له بهر دم مهترسیدان، بهتایهت نهوهی که ئهو چهسپانه گرگرن و به بچووکتزین رووداو لهوانهیه تهنروسیتی کریکاران بکهوتیه مهترسییهوه. ههروهها له گهرهکی عهدلاجانی تاران، له گهرهکی که له پشت بازاری سهرهکی عهدلاجان، کۆلانیکی تهنگبهری لێیه که تێیدا کارگاکانی بهرهمهینانی جانتا و پیلایو چالاکێ دهکن. کریکاره رۆژمووچهکانی ئهم کارگایانه شهویش له شوینی ئیشهکهیاندان دهخهون و لهگهڵ کارگاکانی دیکه بهرهمهینانی جانتا و پیلایو گهرهکی 12-ی شاروانیی تاران له بارودۆخیکێ هاوشیوهدان.



نوماپەكى كارگە بەر ھەمھەنەر مەكانى پۆشاك و پەردە لە سنوورى بازاى گەورەى شارى تاران (وێنە: تۆژەر)

### پىشە كشتوكالىيەكان

لە دەقەرەكانى دەور و بەرى شارى تاران و شارى رەى كۆمەلەك گوند و لادىيى زۆرى لىيە كە رۆژمەيەكى زۆرى حەشيمەتى ئەقەغانى لە خۆدا ھەلگرتووە. حەشيمەتى زۆر بەى گوندەكان، بۆ وێنە قەمسەر، بە گۆيرەى وتەى دانىشتووان، نزيكەى 95 لە سەدى ئەقەغانستانين. زۆرىك لەم گوندانە وەرگرى ئەو ئەقەغانىيانەن كە تازە كۆچيان كردوو و تواناى ژيان و دەرەقەتى خەرجى ژيانى شارى نايەن. باقرشار گەرەكە لە نزيك بەھەشتى زەھرا كە لەم حالەتە بەدەر نىيە و زۆرىك لەو ئەقەغانستانىيانەى لە خۆدا ھەلگرتووە كە دۆخى ئابوورىيان باشە. گوندەكانى باشوورى تاران ھەلومەرجىكى جياوازيان ھەيە بەلام خالى ھاوبەشى ھەموو ئەم گوندانە بوونى حەشيمەتى ئەقەغانستانىيە. بەكەيكى ديكە لەم گوندانە "گل حصار" (گول حەسار)ە.

گول حەسار گوندىكە كە كەوتوتە شارەدىيە كەھرىزەك كە لە پىنج كىلۆمەترى شارى رىيە. ھەتا بەر لە سالى 1391 ھەتاوى ئەم گەرەكە دوو گوندى بە ناوەكانى "قوچ حەسار" و "سەلمبۆر" ھەبوو، بەلام لە مانگى رىيەندانى سالى 1391 ھەتاوى، لە پرۆژەياساى دەولەتى كاتى، ئەم دوو گوندە تىكەل بوون و ئىستا ناويان نراوە گول حەسار. لە ماوەى چەند دەيەى رابردودا ئەم ناوچە لە رووى حەشيمەتى و تەنانەت فيزىكىيەشمە گەشەيەكى باشى بە خۆرە بينى و وەرچەرخانى قوولى كۆمەلايەتى و ئابوورى بەئەزمون كرد.

لهم ناوچەدا کێلگه‌ی کشتوکالی زۆر و به‌رفه‌وان به‌دی ده‌کړئ که سالانی رابردوو تابه‌ت به‌چاندنی گهنم و جو بووه، به‌لام نېستا بوونه‌ته کێلگه‌ی به‌رفه‌وانی میوه و تهره‌کال و وهک په‌کېک له گهوره‌ترین ناوهنده‌کانی دابین‌کردنی تهره‌کال و سه‌وزه‌ی تاران و شاره‌کانی دهوروبهر له‌قه‌لم ده‌دریت. به‌واتیه‌کی دیکه‌ فره‌یی و رووبه‌ری کێلگه‌ی سه‌وزه و تهره‌کال له‌ ناستیکدایه‌ که‌ پېشه‌ی زۆریک له‌ دانېشتووانی نهم ده‌قه‌ره به‌ سه‌وزه و تهره‌کاله‌وه به‌ستر اوته‌وه. هه‌ندیکیان خه‌ریکی چاندن و چینه‌وه‌ی سه‌وزهن و هه‌ندیکیشان له‌ کارگا و کارخانه‌کانی سه‌وزه‌پاکه‌روه و به‌سته‌به‌ندی نېش ده‌کن. هه‌روه‌ها به‌رفه‌وانی کێلگه‌کان وای کردوه که‌ خواست بو‌ هیزی کار بو‌ نزیکه‌ی 12 قات به‌رز بېته‌وه. هه‌ر نهم بابه‌ته به‌کېک له‌و هۆکاره هه‌ر مگرېنگانه‌به‌ که‌ وای کردوه 40 له‌ سه‌دی دانېشتووانی نهم ده‌قه‌ره نه‌ه‌غانیه‌ کۆچبه‌ر مکانن و هه‌ندئ کۆچبه‌ری پاکستانیش لهم ناوچەدا ده‌ژین. خالی سه‌ره‌مکی کۆچبه‌رانی نهم ناوچه‌ نه‌بوونی مؤه‌تی یاسایی نېشته‌جی‌بوون له‌ تیرانه‌. زۆربه‌ی هاوولانیه‌ دانېشتووه‌کانی نهم ناوچه‌ له‌ سه‌ر زه‌وی کشتوکال نېش ده‌کن.

جیا له‌ کێلگه‌ی سه‌وزه و تهره‌کال، لهم ناوچەدا دامه‌زرانی پېشه‌سازی نه‌وتی و چالاکی پالوگه‌بېش ده‌بینن. هه‌ندئ کارگه‌ی پېسکه‌ر و ته‌نانه‌ت بئ‌مؤه‌تی وه‌کوو چالاکی بېناسازی، به‌ هۆی لاوازیی یاسا و رېسا ژینگه‌یه‌کان زۆر به‌ ناسانی چالاکی ده‌کن. نه‌وه‌ی نهم ناوچه‌ی کردوه به‌ نېشته‌نگه‌یه‌کی نارام بو‌ کۆچبه‌رانی نایاسایی، و چالاکی و پېشه‌ بئ‌مؤه‌ته‌کان، هه‌لی خۆدزېنه‌وه له‌ یاسا و رېساکانه‌. گولسه‌سار ده‌قه‌ریکه له‌ پېنج کیلومه‌تری شاری تاران که له‌گه‌ل هه‌ژاری، بئ‌ئ‌وای و که‌مه‌ی ئېماکانیاتی خوشگوزه‌رانی و ته‌ندروستی ده‌ست و په‌نجه‌ نه‌رم ده‌کا و دانېشتووانی نهم ده‌قه‌ره به‌ هۆی نېشته‌جی‌بوونی نایاسایی توانای داخو‌ازیبیان نییه‌. دانېشتووانی خو‌جیبېش – که‌ بوونه‌ته‌ خانه‌خو‌یی رېژه‌یه‌کی زۆری کۆچبه‌ران – له‌وه‌ی که‌ نهم گونده‌ تووشی کێشه و گرتی زۆر بو‌ته‌وه و کۆچبه‌ره بیا‌نییه‌کان به‌ که‌وێلنیشینی کێشه‌یان بو‌ ساز کردوون گله‌یی و گازنده‌یان هه‌یه، به‌لام راستی نه‌وه‌یه که‌ دارشته‌ی نېشته‌جی‌بوونی ناوچه‌که‌ زۆر کۆنه و هه‌یج کام له‌ ستاندارده‌ سه‌ره‌تاییه‌کانی نېشته‌جی‌بوونی پارێزراوانه‌ی تېدا نییه‌. نه‌و کۆچبه‌رانه‌ی که‌ هیزی سه‌ره‌مکی کاری کێلگه‌ی سه‌وزه و تهره‌کال پێک ده‌هێنن زۆریان به‌ شېوه‌ی زنجیره‌یی و خزمانه له‌ سه‌ر زه‌ویه‌یه‌کان نېش ده‌کن، وه‌ک ده‌بېنرئ، زۆربه‌ی کریکاره‌کانی هه‌ر کێلگه‌یه‌ک خزم و که‌س و کاری په‌کن. هه‌ر نهمه‌ وای کردوه مندالانی نهم به‌مه‌الانه له‌گه‌ل گهوره‌سالان و بو‌ ماوه‌ی چه‌ندین کاتر مێر له‌ کێلگه‌ نېش بکه‌ن؛ کوران له‌ سه‌ر زه‌ویه‌یه‌کان کار ده‌کن، سه‌وزی چه‌پک چه‌پک ده‌کن و به‌ په‌ت یان گورېستیک

دەپپىنچنەو و كارى شتن ئەنجام دەدن و دەپخەنە ناو وانىت و كچان لە كارگە خەرىكى وردكردن و بەستەبەندى سەوزەكانن. ئەو برە حەقەستەى كە مندالانى ئىشكەر لەم كىلگانە وەرىدەگرن لە چاو ماوەى زۆر و دژوارىي كار شتتىكى ئەوتۆ نىيە و لە 500 ھەزار تەنەو دەست پى دەكا و ھەندىكىش لەوانىيە بە پىي توانا و پىنگىيەك كە دەستى دەخەن برە پارەى زىاتر وەربگرن. گولخەسار وەك وترا ژىرخانى پىويستى نىيە و بە دوور لە كۆمەلگاكەن بىنا كراو و دانىشتووانى ناوچەكە بە ھۆى كۆچ و نىشتەجىبوونى ناياسايى تواناى داخوازىيان نىيە. ھەر ھەموو ئەم بابەتانە دەستى داوہ بە دەست يەكەو كە ئەم دەقەرە رووبەر ووى بىيەشىيى دووقات بىيئەو.



نومابەك لە كىلگەى كشتوكالى دەوروبەرى شارى تاران و مندالانى كار لەم كىلگەدا (وئزە: تويژەر)

### سىرپانى ترانسفۆر

سىرپانى ترانسفۆر ناوچەيەكە لە باشوورى تاران، نەگەيشتوو بە جادەى كۆنى قومە كە دەتوانى لە شارپى نازادەگان، شارپى شەھىد رەجايى، و شارپى ئىمام عەلشەوہ بۆى بچى، ناوچەيەكە كە بەشئىكە لە شارى رپى و مەودايەكى ئەوتۆى لەگەل بەھەشتى زەھرا نىيە. ھۆكارى ناوانانى ئەم ناوچە، كە دەكەوتتە شەقامى ئىران، بوونى كۆمپانىيانى "ئىران ترانسفۆر"، بەرھەمەينەر و ھەناردەكارى ترانسفۆر ماتۆرە كە سالى دامەزرانەكەى دەگەرپتەوہ بۆ 1345 ھەتاوى. جيا لەم كۆمپانىيايە كۆگاي كۆمپانىياكان و كارخانە گەورەترەكانى دىكەش لەم گەرەكەدان و سوولەى گەورە لەم گەرەكەدا چى كراوہ. سەربارى ئەمە ئەوہى لەم گەرەكەدا زىاتر لە ھەمووان بەر چاو دەكەوئ كىلگەى بەر فرەوانى سەوزىكارىيە كە لە

شارپی نازادگانوهه و نیمام علییهوه دست پی دهکا و ههتا بهههشتی زارای تاران دریره هیه.

له سئیریانی ترانسفورر جوریکی دیکهی شیوازی ژیان دهبیرنی که ئهروکه له ژیبانی شاریدا به دهگمن دهبیرنی. زهوی کیلگهی بهرفروان که له نزیک سوولهی گهورهی کیلگهی مندالی کار، کیلگهی مریشک، کیلگهی نازلهی زیندوودان. لهم کیلگانهدا جورهکانی سهوزه دهچیندری و بهرهم دههینری و زوربهی دانیشتوانی ناوچهکه پهناپهرانی پاکستانین که به شیوهی نایاسایی هاتوونته ناو ئیران و له گهور و کوخانهی که له ناوهراست کیلگهدها به ماده خسارچووهمکان چی کران لهگهل بنهماله پرحشمیمتهکیمان ژیان به سهر دهبن.

شوینی داهااتی ئهم کهسانه زهوی کیلگهی بامییه و سهوزهیه و زیاتر به شیوهی خیزانی له سهر ئهم زهویبانه ئیش دهکن و مندالان له پیکهینانی هیزی کار لهم کیلگانه پشکی شیریان بهر دهکوی که رۆژانه پتر له دوازه کاتژمیر له کاتژمیر چواری بهیانیهوه ههتا کاتژمیر چواری پاشنیوهرو ئیش دهکن. ئهوان له کاتژمیره سههرهتاییهکانی بهر بهیانیهوه کاری خویان به دهستهکردنی سهوزههمکان، لیکردنهوهی سهر و بنیان، به چهپکردنیان و له کوئییدا به پچاندنهوهی گوریس له دهوریان دست پی دهکن بو ئهوهی ههتا بهر بهیانی بو خسته ناو وانیت و کامیون ئاماده بنیت. وانیتبارهمکان له دوو نورهده ئاماده دهبن و بهروبوومی ئهم کیلگانه دهگواز نهوه و دهیبهن بو بازارهمکانی میوه و نهرهبار. پاش نهوهی سهوزههمکان گوازانوهه، مندالانی کیلگه کاری خاوینکردنهوه و جینی سهوزههمکان دست پی دهکن.

به پیی مۆدیلی فهرهنگگری ههلسوکهوتانهی بوریس<sup>1</sup> لهوانیه هئندامانی کۆمهلهگای خانهخوی له ههمبهر کۆچهران پینج ناراستهی فهرهنگگری بگرنه بهر: بهکیارچهیی، جیاوازی، لیکچوونخواری، پاوانخواری و تاکخواری. مهبهست له بهکیارچهیی ئهوهیه که کسی کۆچهر له سهر فهرهنگی کۆمهلهگهی یهکهمی خوی سووره، له حالیکدا که پهیوهندی لهگهل کۆمهلهگهی نامانجیش ههیه و پیی پابهنده. له بهکیارچهیییدا جوریک دووکهلتووریی راستهقیینه بهدی دهکری و وهفاداربوون به ههر دوو فهرهنگهکه جوریک هاوپهیهوهندی کۆمهلهیتهی دروست دهکات. کهواته به پیی ئهم مۆدیله، دهنوانین بلتین کۆچهرانی پاکستانیی دانیشتووی ئهم ناوچه ئهم ناراستهیان ههیه چونکه ههم جلوهبهرگ و خشل و زمانی ولاتی خویان پاراستووه و ههمیش له ناو کیلگه و له پال خانهخوی ئیرانییههمکان ژیان به سهر دهبن و کار دهکن و مهرگیراون.

خاوەنەكانى ئەم كىلگانە زۆريان ئىرانين و ئەو كۆچەرە پاكستانىيانەيان دامەزراندووہ و مۆلەتى نىشتەجى بوونيان نىيە و ئەم كەسانە ھەر لەبەر ئەوہى مۆلەتى ياسايبان نىيە برە حەقەدەستىكى كەمى بەك ھەتا دوو مليۆنى وەردەگرن و مندالەكانىشيان كە لە كىلگەدا لەگەل خىزانەكانى خۆيان كار دەكەن، حەقەدەستىكى زۆر كەم وەردەگرن. كۆچەرە پاكستانىيەكان بە ناچار مل بەم كارانە دەدەن چونكە بە ھۆى ئەوہى مۆلەتى ياسايبان نىيە، كارىكى باشيان دەست ناكەوئ و ئەگەرىش كارىك ھەبئ دەرقەتى تىچووئ خانوبەرە نايەن و ھەر لەبەر ئەوہ كار و ژيان لە ناو ئەم كىلگانە باشتر و گونجاوترە. بە پىى چەمكى ژىنگەناسىى شارى – كە برىتىيە لە خوئندنەوہى شىوآزى لىكبلاوىى حەشىمەت و پەيوەندىيەكانى نىوان حەشىمەت لەگەل خزمەتگوزارى، پىشەسازى، و پانتاى كراوہى شار – دەتوانين بلين كە ئەم ناوچە لە پرووى جىيازاتى ژيان، ھىچ كام لە ژىرخانە پىويستەكانى ژيان (تەنەت نىمكانياتى گوند يان مىرەدئ) يان نىيە. دانىشتووانى كىلگەكان ئاوى خواردنەوہيان نىيە و ئاوى چالائو دەخونەوہ، بۆ ئاوى گەرم ئاوەكە دەخەنە ناو تەنەكە و لە سەر ئاگرى دادەنن ھەتا گەرم دەبىتەوہ و بۆ گەرماو و پىويستىى خۆيان بەم شىوہ ئاو گەرم دەكەنەوہ. زۆرىەى كۆخەكانىش يان كارەبايان نىيە يان بە شىوہى ناياساىى لە كارەباى سەرشەقامەوہ كارەبايان كىشاوہ. بە پىى بارودۆخى ناوچەكە، مندالانى ئەم بنەمالانەش بە ھۆى دوورىى لە شار لە خزمەتگوزارىى تەندروستىى، پزىشكى و بەتايبەت پەروەردە بىيەشن. زۆرىنەى بنەمالەكان پىر حەشىمەتن. بە گوئزەى وتەى خۆيان، ئەگەر بەخت يارىان بئ و لە ماوہى نىشتەجى بوونيان لە ئىران رىپۆرت نەكرين، وەك دەرقەتەك لەم قوناغەى ژيانيان دەروانن كە پارمىەك كۆ بكەنەوہ و بىدەن بە قاچاغبەرەكان كە لە ئىرانەوہ بيانبا بۆ توركىيا و ئوروپا. كەواتە ھەندىكىان وەك تىپەرگەيەك بۆ ئاسان بوونى كۆچ كرەنيان بۆ ولاتى مەبەست لە ئىران دەروانن. زۆرىك لەم بنەمالانە لە ئەگەرى خرابووونى كارى وەرزانە، مندالەكانيان دەبەنە سەر چوارپانەكان بۆ ئەوہى سوأل بكەن و ئەگەر دۆخەكە زۆر بە لايانەوہ دژوار و تاقەتپىرووكين بئ، دەروئەوہ بۆ پاكستان.



نوماپهك له سێرپانی ترانسفۆرماتۆر و كێلگه‌ی كشتوكال (وینه: توێژەر)

### پیشه‌كانی په‌یوه‌ست به‌ گۆل

گۆلفرۆشی و كار كردن له‌ پێشه‌ په‌یوه‌سته‌كانی گۆلفرۆشی به‌ هۆی ئه‌وه‌ی بپوێستی به‌ شاره‌زایی ئه‌وتۆ نیه‌ مندالانیکی زۆر راكێشاوه‌. ئهم‌ مندالانه‌ هه‌ندێ جار له‌ سه‌ر شه‌قام و رێڕه‌وه‌كاندا گۆل به‌ خه‌لك ده‌فرۆشن و هه‌ندێ جار له‌ شوینگه‌لی و مكوو به‌هه‌شتی زارا و ئه‌و شارێبانه‌ی كه‌ ده‌روانێته‌ به‌هه‌شتی زارا. هه‌ندیکیش به‌ داشقه‌ له‌ ناو بازاڕه‌كانی گۆل كێردراوه‌كانی مشتهری و دووكانداره‌كان ده‌گۆزنه‌وه‌. له‌ درێژه‌دا هه‌ندێ لهم‌ شوینانه‌ ده‌ناسرێ و بارودۆخی مندالانی گۆلفرۆش له‌و شوینانه‌دا تاوتوێ ده‌كرێت.

### به‌هه‌شتی زارا

به‌هه‌شتی زارا له‌ رووی رووبه‌ر هه‌ دوو هه‌مین گۆرستانی موسلمانان له‌ پاش وادیه‌سه‌لامه‌ كه‌ له‌ باشووری تاران و شاری ئازاده‌گان به‌وێ كۆتایی دێت. جیا له‌و به‌شانه‌ی كه‌ خه‌لكی ئاسایی تینیدا نیژراون، هه‌ندێ به‌شی تاییه‌تی دیکه‌ش لهم‌ گۆرستانه‌دا هه‌یه‌، بۆ وینه‌ به‌شی 33 كه‌ ه‌ی خه‌باتكارانی سیاسیی به‌ر له‌ شۆرشێ ئیسلامیه‌ له‌ به‌شی له‌سیدارهدراوانی كۆمه‌لایه‌تی یان سیاسیی نیژراون و ده‌ به‌شیش به‌ ناوی گۆلزاری شه‌هیدانه‌ كه‌ شوینی ناشتی شه‌هیدانی شه‌ری ئێران و عێراقه‌. گۆرستانی كوژراوه‌كانی سه‌رۆك‌كۆماری هه‌وتی پووشپه‌ر له‌ به‌شی 24 و گۆری دامه‌زرینه‌ری كۆماری ئیسلامی، ئایه‌تولا



خومەينى لە رۆژئاواى بەهەشتى زاراىه. لە بەشى هونەر مەندان و ناودار انيشدا هونەر مەندانى بەناوبانگ و کەسانى ناسراوى تيدا دەنيزریت.

سەبارەت بە نرخى گۆر لە بەهەشتى زارا هەندى دەنگۆ لە ئارادايە کە هەندىکيان راگەياندى نافرەمى لە هەندى مالىپەرى وەکوو ديوار تەشەنە بە دەنگۆى فرۆشتنى چەند دە ملیۆنى گۆر لە هەندى بەشى تايبەت دەدەن، سەرەراى ئەوهى بەرپۆهەرانى بەهەشتى زارا لە سالى 1398 بە پىداگرىبەوه رايانگەياندووە زياترين نرخى گۆر لە 16 ملیۆن زياتر تىناپەرى و هى بەشەکانى يەکى بەهەشتى زاراىه. بە وتەى ئەوان لە بەشى دووى ئەم گۆرستانە نرخى هەر گۆرىک بەرى 9 ملیۆن تەمەن و لە بەشى سى نرخى هەر گۆرىک 3 ملیۆن تەمەن ديارى کراوه و لە بەشەکانى دیکەشدا بە شيوەى بيبەر امبەر گۆر دەدرى بە هاوولاتيان [88]. بەو پىپەى کە بەهەشتى زارا لە تىستادا تاکە گۆرستانى فەرمى شارى پرەشيمەتى تارانە، حەشيمەتتىكى زۆرى خەلکى ماتەم و پرسەگىر لە باکوور، باشوور، رۆژەلات و رۆژئاواى تاران روو لەم گەرەمکە دەکەن. سەرەراى ئەوهى ئەو کەسانەى کە لە رۆژانى ناسايى هەفتەدا دەچنە بەهەشتى زارا کەم نين، بەلام زۆرى بە خەلک بە هۆى بىر و باوهرى ئىسلامىبەوه رۆژانى کۆتايى هەفتە بۆ سەردان کردنى قەبرەکان دەستنيشان دەکەن. وا باوه لە کاتى سەردان کردنى گۆرى نازيزانيان گۆل و گۆلاو بە ديارى دەبەن و دانانى گۆل و پرزاندى گۆلاو لە سەر گۆرى مردووکان نەريتتىكى کۆن لە ناو نيزانيان و خەلکى موسلمانە. هەر بۆيه گۆلفرۆشى لە گۆرستانى گەورەى بەهەشتى زارا و گۆرستانەکانى دیکە بۆتە بازرگانىبەکى گەورە کە لە کون و قوژبنى ئەم کارەدا چەوساندنەوهى مندالانى هەژار بەدى دەکریت.

بەشى کۆتايى شارپى نازادەگان، وەک گرینگترين ريگەى کۆتايى هاتوو بە بەهەشتى زارا لە خالە جوراوجۆرهکانى تارانەوه، لە رۆژانى کۆتايى هەفتەدا لە گۆلفرۆشەکان جەمەى دى کە لە پەراويزى شارپيدا راوەستان و چاوهرپى مشتەرىن و زورىيان مندالن. لەگەل وەستانى هەر ئۆتۆمبىلىک، کۆمەلکى زۆرى مندالى گۆلفرۆش بەرەو لايان را دەکەن بۆ ئەوهى گۆليان پى بفرۆشن. ئەمە يەکەم نوماى مندالانى گۆلفرۆش لە سنوورى بەهەشتى زاراى تارانە.

ئەم کەلوپەلەلەنه لى شوپنانهدا هەلەدرىزرين کە پىيان دەوترى مەکو. ئەم مەکوپانە هى ئەو کەسانەبە کە پيشينهدارن و زورىيان نيزانى و کۆنەکارن. کۆنەکارەکان لە ناو مەکوکانى گۆلفرۆشى بان خويان گۆلەکانيان هەلەدرىزرن يان مەکوکان بە کرئ دەمن. ئەگەر خويان کەلوپەل دابنين کار بە مندالان دەکەن بۆ ئەوهى گۆليان بۆ بفرۆشن و ئەگەر مەکو بە کرئ بەدن کرىچى مندالان بۆ فرۆشتنى گۆل بە کار دىنينت. لەوانەبە ئەم مندالانە رۆلەى خويان بن يان مندالە کریکارەکان

بن که روژانه حهقهدهست و مردهگرن. حهقهدهستی مندالانی گولفرۆش روژانه، که له روژدا له بهرهبهانییهوه دهست پئی دهکا و ههتا کاتژمیر ههوت یان ههشتی شهو بهردهوامه، 50 بو 70 ههزار تمهنه که ئهم بره پاره به پئی فرۆش فرقی ههیه و ئهگهر فرۆش کهم بی، خاوهنکار به پئی باشترزانینی خۆی له مووچهی مندالان کهم دهکاتهوه. مؤدیلنکی دیکههی کار نهومیه که کریچی یان خاوهنی مهکو کۆی کهلوپهلهکان به مندال دهسپێری و له کۆتایی روژدا 25 له سهدی داهاهی فرۆشی گول دها به مندال.

خالی سهرنجراکیشی ئهنجامه مهیدانییهکان نهومیه که ههندي له منداله گهورهترهکان مهکوکان به کړی دهگرن و منداله کهمتهمنترهکان به شیوهی حهقهدهستی روژانه دادهمزرین و لهم نیومندهدا له فرۆشتنی ئهم گولانه قازانچیک دهست دهخهن. به واتایهکی دیکه پرۆسهی دامزراندنی مندالان به شیوهی زنجیرهیی بهردوام دهبیته. وینهیهکی دیکه ئهو مندالانن که خویان مهکو به کړی دهگرن و به نامادهکردنی گول له بازاری گولفرۆشی، فرۆشی راستهوخۆی خویانیان ههیه.

سهبارته به بارودۆخی مندالانی گولفرۆش له گۆرستانهکان چهند خال ههیه که دهبی سهرنجیان پئی بدری: زۆربهی ئهم مندالانه کۆچهرانی ئهقغانین که له ههندي ناوچهی وهکوو کههریزهک و کهریمواو دهژین. راسته مندالانی ئیرانیشیان تیدایه و زۆریان دانیشتووی باقرشارن، بهلام خالی جیاوازیی مندالانی گولفرۆشی ئیرانی لهگهل مندالانی کۆچهر لهوهدايه که مندالانی ئیرانی به هۆی داکوکی ریزیی بنهماله کهمتر مهترسیی خهسارهتیان له سهره، بهلام مندالانی کۆچهر به هۆی نهبوونی مؤلعتی یاسایی یهکجار زۆر دهچهوسینرینهوه، بهتایبهت ئهو مندالانهی که سهرهمایهی سهرماتی بو بهکړیگرتتی مهکو و کهلوپهلیان نییه و ناچارن وهک کریکاری روژانه حهقهدهست وهریگرن. توندوتیژی و ههلسوکهوتی خراب لهگهل مندالانی گولفرۆش بهتایبهت ئهو کاتهی که فرۆشی کهمتریان ههیه یان یاری دهکهن و حهزیان له ئیشکردن نییه، پرسیکی باوه. ئهم مندالانه له بهر دهم مهترسیی ژینگهیی زۆرن، وهکوو پیسیی دهنگی به هۆی هاتوچۆی جادهیی، پیکادانی جادهیی (به هۆی راوهستان له شارێکان و راکردن به دواي ئوتومبیلهکان)، لهبهر کهرمای سووتینهری هاوین و سهرمای تا سهر ئیسقانی زستان، له کاتیکدا که له شوینی کار ستهیه و سهرهپهانیان نییه. ههلبهت بارودۆخی ئهو مندالانهی که له مهکو پاوهجیکاندا ئیش دهکهن، به هۆی بوونی سیقان و سهرهپهنا، کهمیک باشتره و له ناسایشی زیاتر سوودمهندن. خالی جیاوازیی مهکو پاوهجی لهگهل مهکوکانی دیکه لهوهدايه که مهکو پاوهجیکان ههر ههوت روژی ههفته کراوهن، بهلام مهکوکانی دیکه تههیا روژانی کۆتایی ههفته و روژانی پشوو چالاکن.

بەى پىنەى كە كەلوپەلەكان لە مەوداى چەند ھەنگاوپىيەو لە لايەك ھەلدەر ئۆررەن، زۆر بەى كات ئەم مندالانە لە سەر فرۆش توشى ناكۆكى دەبن و لە يەكتەر دەدن. ئەم شەر و ناكۆكىيانە لە نيوان ئەو كەسانەى كە خويان بە خاوەنى مەكۆكان دەزانن، بوونى ھەيە. بە شايبەيدى و وتەى مندالان و كرێكارە گولفرۆشەكان، خاوەن مەكۆكان بۆ دريژەدان بە ئىشى خۆى ھەموو ھەفتەيەك برە پارەيەك دەدن بە پياوانى شارەوانى و ئەگەر يەكئىكيان لە پىدانى ئەم برە پارەدا وەدرەنگ بەكەوئ، يان سەر پىچى بنوئنى، پياوانى شارەوانى بە شىوہى ديار پىكراو كەلوپەلەكەى كۆ دەكەنەو و گولەكانى لەگەل خويان دەبن. سەر بارى ئەمە ئەگەر خاوەن مەكۆكان لە ناو خويان توشى تەنگزە و شەر بن، بە كوئىخايەتتى ھەر ئەم پياوانى شارەوانىيە شەرە و ناكۆكىيەكە كۆتايى پى دىت. بەكۆك لە گرینگترين ھۆكارەكانى بەكار ھىنانى سىستەماتىكىي مندالان لە بازەرگانى و فرۆشتنى گول لە گۆرستانەكان كەلكاومزۆيى لە سۆزى خەلكە و زۆر بەى ئەو خەلكەى كە دەچنە گۆرستانەكان پىيان باشە گول لە مندالانى كەم تەمەن بىرن. لە ناو ھەندئ لە مشتەريەكاندا ئەم وئنايە ھەيە كە لە ئەگەرى كرینى گول لە مندالانى كەم تەمەن و شادكر دىيان، رۆحى نازىزى كۆچكر دوويان شادتر دەبىت. خواستى خەلك بۆ كرینى گول لە مندالان گرینگترين ھۆكارى دامەزراندنى مندالانى گولفرۆش لە گۆرستانەكانە. زۆر كەس لە كاتى چوونە سەر گۆرى نازىزىكى، جيا لە گول، نەزرىش دەبن، نەزرىيەكان بەشىكى زۆر دەدرئ بە مندالانى گولفرۆش. ھەر بۆيە لە ناو كەلوپەلى زۆر بەى مندالەكاندا ھەموو چۆرەكانى ناومیوہى پاكەتى و خوار دەمەنى ھەيە كە خەلك بۆيان دىنن. ھەندئ جار مندالانى گولفرۆش بە نرخىكى كەمتر بە دووكاندارەكانى دەفرۆشنەو، چونكە ناتوانن ھەمووى بخۆن. ھەندىكيان پارە بەم مندالانە دەدن كە ھەندئ جار خاوەن مەكۆكان ئەم برە پارانە لە مندالان وەدرەگرن و داگىرى دەكەن.

خالى ھاوبەشى مندالانى گولفرۆشى گۆرستانەكان، بە ئىرانى و كۆچبەر پىشەو، ئەو ھەيە كە نان دەر ھىنەر و كۆمەك خەرجى بنەمالە نەدار و ھەزارەكەيانن و داھات و و كار دەى رۆژانەيان ھى خويان نىيە. مندالە كۆچبەرەكان زياتر دانىشتووى ناوچەى كە ھەريزەك و كەرىمابادن و مندالە ئىرانىيەكان دانىشتووى باقرشارن كە لە كاتز مئىر ھەوتى سەر لە بەيانىيەو ھەتا ھەوتى شەر كار دەكەن و ھەندئ لە مندالان تەنيا دوو رۆژى كۆتايى ھەفتە و ھەندىكيان بە دريژايى ھەفتە لە مەكو و ژىنگەى سەوزن و شونىكى نەگۆريان نىيە.



نوماهک له مندالیکي گولفرۆش له سمر ریگای بهههشتی زارا، شارپی خهلیجی فارس (وینه: توژهر)

### بازاری مههلاتی

گههترین بازاری گولی تاران به هوی ههلهکووتنی له شارپی مههلاتی، له گهرهکی زهمزم گهرهکی 14 ی شارهوانی تاران، به ناوی "بازاری گولی مههلاتی" دهناسریت. نهم بازاره له زهوییهکی به رووبهر ده ههزار مهتری دووجا له سالی 1375 ههتاوی چێ کرا. نزیکه 600 هۆده لهم بازارهدا ههیه و دهوتری رۆژانه نزیکه دوو ملیۆن لقی گول لهم بازارهوه بهرمو ناوچه جیاوازهکانی تاران دهنێردری بان به واتایهکی دیکه به شیوهی چهپک و تاک لقی دهفرۆشریت.

کاتژمیری دهستکردن به کار له بازاری گولی مههلاتی له نزیکه چواری بهیانیهوه دهست پێ دهکا و ههتا دوازهی نیومرۆ بهردهومه، نهگهرچی له رۆژانی کۆتایی ههفته و رۆژانی پشودا هۆدهکان ههتا ماوهیهک له پاشنیومرۆش نیش دهکن.

بازاری گولی مههلاتی، سهرمراي ناو و کارداکهی که چاومرپی ئهوه دهکری جوان و مۆدیرن بی، نه رههالهتیکي جوان و شیکي ههیه و نه ئهو جۆرهی که چاومروان دهکری، بازاریکی بازرگانیی خاوینه، زهوی ژیر پای سهردانکههران قوراوییه، سهولهکان پانتایهکی گونجاویان پیه، و هاتوچۆی داشقهکان قهرهبالغی شوینهکهی دووقات کردوه، بهلام بۆن و بهرامهی گولهکان شوینیکی دلرفینی دروست کردوه، بهتایبهت ئهوهی که هۆگران گول و گیا لهم بازارهدا دهنوانن ههر چیهکیان پێویست بی به نرخیکی گونجاوتر بیکرن، له جۆرهکانی

گولئى ئاپارتمانى، گولئى سروشتى، گولدان و گلئينهوه بگره تا دهگاته دەهون و كەرسەى باخەوانى و مەكئەى كشتوكال.

سەردانكەرانى بازارى گول خەلك و گولفروشەكانن. لە بازارى گولئى مەحەلاتى چەند سەد كرئىكار ئىش دەكەن كە بۆ گواستتەهوى بار و راکئيشانى داشقەكان دامەزراون، كرئىكارائىك كە هەندىكئيان لە خوار تەمەنى ياسايى كاردان و سەرمەراى جەستە وردىلەكەيان، داشقەى زۆر فورس هەلەگەرن. هەلبەت ماومەكە ئىزنى ئەم كارە بە مندالانى خوار تەمەنى 18 سالان نادەن، مەگەر ئەهوى كە جەستە و فیزیكى لەشيان بۆ ئەم كارە گونجاو ئىت.

لەم بازاردا نزیكەى 180 داشقەى تاپۆكراو هەیه و ریزمەهكى زۆرى داشقەى تاپنەكراو بەدى دەكرئ كە تەنبا بۆ كۆگا و دووكانەكان بە شىوهى تاپبەتى ئىش دەكەن. ئەو مندالانى كە ئىش بە داشقە دەكەن لەگەل مشتەرى سەردانى هۆدە جیاواز مەكان دەكەن و هەتا كاتى كۆتایى كرئى گول و دەرچوون لە سنوورى بازارى گول هاورئىتى مشتەرى دەكەن. ئەم پرۆسە نزیكەى نیوكاتز مئیر هەتا كاتز مئیرىك دەخاينئى و بۆ ئەم كارە مندالان 10 هەزار تەمەن وەردەگەرن.

مندالانى سەرقالى كاری بازارى مەحەلاتى خەلكى مەیمەنەى مزار شەرىفى ولاتى ئەفغانستانن. وەك خویان دەلئین، هەموویان لەگەل كەسئىك یان دوو كەس لە كەسانى گەرهى خزم و هەكوو مام، خالو، برا و ... هاتوونەتە ئیران و بە جۆرئىك لە جۆرەكان هەموو خزم. بە واتایەك، دەتوانئین بلئین كۆچى زنجیرەى لەم ناوچەدا زیاتر بەدى دەكرئت. بۆ وئینە لە بازارى گەهرى تاران، كۆچەرى زۆر خەلكى شارە جیاواز مەكانى ئەفغانستانن كە لە ویلايەتەكانى قەندەهار، هەرات و شوئینەكانى دیکهوه هاتوون، بەلام لە بازارى گولدا، هەمووان بە شىوهى زنجیرەى پیکهوه لكئیراون و بە جۆرئىك لە جۆرەكان هاورویلايەتى و خزم و كەس و كاری بەكترن.

ئەهوى وای كرد كاری مندالان لە بازارى مەحەلاتى بەرسەرنج بئى ئەهوه بوو كە بە شىوهى ریکخراو هەموو ئەم مندالانە لە نووسینگەى بازارى گول جلوبەرگ یان یوونیفۆرمیان نامادە كردبوو (هەلبەت تەنبا داشقەچیبەكان جلوبەرگیان هەبوو و ئەو مندالانى كە لە دووكانەكاندا شاگردن جلوبەرگیان نەبوو) كە دەتوانئین بە جۆرئىك لە جۆرەكان وەك فەرمیدان بە كاری مندال ئى برونئین. ئەم مندالانە لە بەرامبەر جلوبەرگ یان هئىلەك كە بۆ بەرئیشیان گەهرمەیه لە پئشدا 400 هەزار تەمەن دەدەن و ئئینجا مانگانە برى 300 تەمەن دەدەن بۆ ئەهوى بتوانن لە بازارى گول ئىش بكن و داشقەكانیان تاپۆدار ئىت. لە رۆژانى نەورۆزدا ئەگەر كەسئىك بۆ یەكەم جار بیههوى داشقەكەى تاپۆدار بكا ئەم بره پاره تا 800 هەزار تەمەنىش دەچئت. ئەم داشقە هی مندالەكان خویانە و بە واتایەك كرئین و فرۆشتنى داشقە بە

خویانه. زوربهی ئهم مندالانه بهو پښیهی که ماوهیهکی زور نیش دهکمن ههتا درهنگانی شهو واته کاتژمیری دوو و دوو و نیوی شهو له خصو رادهپهرن بو ئهوهی بتوانن کاتژمیری چواری سهر له بهیانی له سهر کار ناماده بن. ئهوان به هوی کاتی کار گلهیی و گازندهیان ههیه و کهمخهون و به هوی کهمخهویییهوه سیستهمی لهشیان خهسارههگره. به دریزایی ههوت روژی ههفته نیش دهکمن و کوئایی ههفته کاریکی زور به سهریاندا دهژنیت. له کاتژمیری چواری بهیانی ههتا دوازهی نیوهرو له بازاری گول نیش دهکمن و پاش ئهویش لهگهله داخرانی بازار، له پشت درگا داخراوهکاندا پاکژکردهوه دهست پی دهکات. ویدهچوو ریژهی مندالان لهوی زیاتر بووبی، بهلام به هوی کوژونا و پشکنینی شارهوانی، بهرپرسان ئه مندالانهی که جهستهیان بجووه له داشقهچیتی دهریانکردون و هیناویانهته ناو سیستهمی شاگردیی دووکانهکانهوه و مندالان لهم پرسه زور نارازی بوون و یهکیان بهم شیوه نارهایهتییی خوی دهربری:

ههم داهاتی داشقهچییهکان زیاتره و ههمیش کاریان ناسانتره؛ نیمه دهیی شتهکان ههلبگرین، خولی گولدانهکان بگورین، گولمهکان ناودیری بکهین، ناو پښین، بهلام له داشقهچیتیدا ناسانتر نیشمان دهکرد و روژی 80 بو 120 ههزار تمهن دهکوتین.

مندالان لهم بهشهدا مووچهیهکی کهمترین ههیه و ههروهها دهبی له شوینیکی داخراوتر و به یاسا و ریسای زیاتروه نیش بکهن که ئهم بابهنه دهیته هوی نازاردان و نارهایهتییی ئه مندالانه. سهرباری ئهوهی بازاری گولی مهحهلای بازاریکی قهرهبالغه، بهلام ئهم قهرهبالغیه ههچ تهفیریکی له داهاتی مندالاندا نییه، چونکه زیاتر کوژوشهکان گهلهک له داشقه وهردهگرن.

بابهتیکی دیکه ئهوهیه که بنهماله ئهفغانستانیییهکان که سالانیک له بازاری گول کاریان کردوه خویان به بهکرئگرتتی هوهدهیهک بوونهته خاوهن دووکان و مندالانی ئهفغانستانی دیکهیان هیناوه که نیشیان بو بکهن و ئهم مهسهله پیشان دها که کوچهره پښینهدارمکان چوونهته ناو پرۆسهی ئابووری گهورهتر و یهکیارچهتری بنکه ئابوورییهکان و سهیر ئهوهیه که ئهم حالهته له بازارمکانی دیکهدا کهمتر بهدی دهکریت.

خالیکی دیکه ئهوهیه که ههموو ئهو کریکارانهی که لهوی نیش دهکمن له گاراژیکدا به ناوی "گاراژی سهیید" ژیان دهکمن که نزیکهی 15 خولهک له بازاری گولمه دووره. بهشیکی ئهو گاراژه فیتهری و سافکارییه و سهرتاسهری ئهو شوینه کهسیک بهرپوهی دهبا که ژوورمکانی بهم کریکارانه به کرئ داوه و ئهوان دهلین مانگانه بری 100 بو 200 ههزار تمهن به پیی ئهوهی که چهند کس له ژووریکدان پاره بهم کهسه دهن. ههموو ژوورمکان بکووک و پیسن

و لە نزىك شوپىنكى كارگاييدان كە روژانە فیتەرى و سافكارىيە و پاشنەروان كە ئىشى مندالان زووتر كوتايى پى دى بە ھۆى دەنگە دەنگى زۆرەو ناتوان لەم ژوورانەدا پشوو بەدن يان بخەون. ھەشيمەتتىكى زۆرى تپىدا ژيان دەكەن كە رېژىمەكى زۆرى ئەم كەسانە وەك خۆيان دەلین، نزيكەى 600 بۆ 800 كەسن. ھەلبەت ئەم ھەشيمەتە پياوانىيە گەورەسال و مندال لە خۆ دەگرئ كە پىكەو ھەم ژوورانەدا ژيان دەكەن. ئەم بارووخە ئەم پرسىار و نىگەرانىيە دروست دەكا كە ئايا زۆربوونى ھەشيمەت لە وەھا زىنگەپەكدا مندالان تووشى مەترسىيە دەستدرىژىيە سىكىسى ناكاتەو؟

لە بازارى گول كۆمەلنىكى دىكەى كۆچەران ھەبوون كە خۆيان ھەر لەو دەقەرەدا ژوورىان بە كرئ گرتبوو و دەیانوت لە گاراژى سەپىد باشترە. كرئى زياتريان دەدا، نزيكەى 400 ھەر تەمەن و 300 ھەزار تەمەنىش بۆ داشقە و دەیانوت دەتوانن 700 ھەزار بۆ ملىونىك پاشەكەوت بكەن و ئەم پارمیان لە رىگەى دراوگۆرەو دەينىرەو بۆ وىلايەتەكانى خۆيان واتە مەزار شەرىف و مەيمەنە.



وینەمەك لە مندالانى كرئكار لە بازارى گول (وینە: تۆيزەر)

### بازارى گولى ئىمام رەزا

لە باشوورى روژھەلاتى تاران، لە جادەى خاوەران پاش شاروچكەى مەشەرىيە، يەكئىك لە گەورەترىن بازارەكانى گول و گىاي ئىران بە ناوى "بازارى گولى ئىمام رەزا" بوونى ھەمىە كە پىي دەوترئ "بازارى گولى خاوەران" و بە ھۆى ئەو ھى لە ئوتوبانى ئىمام رەزايە پىي دەوترئ "بازارى گولى ئىمام رەزا". كاتر مئىرى كارىي ئەم بازارە لە سئ و نبوى بەر مەپانىيەو دەست پىدەكا و ھەتا 11 نىسوو بەر دەوامە. داشقەكانى بازارى گولى ئىمام رەزا ھاوشىو ھى بازارى مەحەلاتى ھەموو تاپوكرائ و رىكخراون و لە بەرامبەر ئەو بەرە پارەى كە دەيدەن نىزنى كارگردنران ھەمىە.

بازاری گولی ئیمام رها رازاوه و مۆدیرن نییه، هۆدهکانی به سادهترین شیوه و به کمرسهی کاتی له پال یهکتر دانراون، بهلام ئەم بازاره به هۆی تازهبوونی بهروبوومهکان و گونجاووبوونی نرخهکان بۆته شوپنی سهردانکردنی زۆریک له کۆفرۆشهکانی شاری تاران. چهند خال بازاری گولی ئیمام رها له بازاری گولی مهحهلایتی جیا دهکاتهوه:

یهکمه ئەوهی که به هۆی دووربوون له شار کم کهم کهم بۆ کرینی کهم و تاییهتی سهردانی ئەم بازاره دهکهن. خالی جیاوازی دووههمی بازاری گولی خاوهران بوونی ریژمیهکی کهمی مندالانی کاره که ویدهچۆ ریژمیهکی زۆری مندالانی له خو گرتی، بهلام به هۆی بوونی پشکنین و دهستتوهردانی توندی شارهوانی، مندالان له سیستهمی داشقهچینی لابران و وکوو بازاری مهحهلایتی پراکیشی کاری شاگردیتی ناو دووکانهکان دهبن که ئەمه دۆخی مندالانی ئەستهتر کردوه.

خالی سهرنجراکیش له مهر بازاری گولی ئیمام رها ئەوهیه که به هۆی دووربوونی ئەم بازاره له شار زۆربهی کریکارهکان ههر له ناو ئەم بازاره و له ناو ئەو کۆخانهی که بۆ خۆیانیان چۆ کردوه شهو رۆژ دهکهنهوه. ئەم کۆخانه هیچ کام له ئیمکانیاتی شارییان تیدا نییه. لهگهڵ ئەوهی شوپنی قهربالغ بهتاییهت بۆ مندالان ههندی مهترسی لهگهڵه. سهرباری ئەمه کریکارهکان لهوهی که ئیزنیان بوو شهو ههر لهوئ بمیننهوه رازی بوون و به وتهی خۆیان به هۆی ئەوهی شوپنی ئیشهکیان له شارهوه دووره و دهبی کاتژمیر سینی بهربهیانی له سهر کار ناماده بن، مانهوه لهوئ بۆیان باشترین و ههرزانتترین بژاردیه. زۆربهی کریکاران له وتووێژ لهگهڵ گروپی توژیینهوه وتیان ههندی جار به چهندین رۆژ دهمیننهوه و لهم بازاره دهرباز نابن و شار نابین.

خالیک که له بارهی ههر دوو بازاری گولی خاوهران و مهحهلایتی سهرنجراکیش بوو ئەوه بووه که ههم خاوهن هۆدهکان و ههم کریکارهکان و مندالهکان رفتاری نهرم و نینانتریان ههبوو و له ههلسوکهوت و رفتاردا دووکاندارهکان لهگهڵ منداله شاگردهکان جوړیک میهرهباتی و دلسۆزی تیکهڵ به ناسوودهیی بهدی دهکرا. رمنگه ئەم حالهته به هۆی شوپنی کاریبهوه بی که شوپنی بۆنخۆشی گۆل و ناسکیی گۆل و گیا کاریگهری له سهر مرۆف دادهنی، له حالیکدا له شوپنهکانی دیکهدا وکوو کارگهی بهرهمهتیان و ناوهندهکانی زبل، خاوهنکارهکان رفتاری تونداژویانهیان لهگهڵ مندالان ههبوو.

بازاری گولی ئیمام رها شوپنی سهردانی مندالانیکی زۆره که کهرهی بهیانی بۆ کرینی بهکۆمهڵ دین و گۆل دهکرن بۆ ئەوهی له چوارریان و شهفامهکاندا بيفروشن. ئەم گرووپه سهربهخۆن و جیا لهو



گرووپەن كە بە شىوہى رېكخراو كار دەكەن. بۆ وئنە ئەو مندالانەى كە لە بەھەشتى زارا گول دەفرۆشن، كۆتايى ھەفتە زوو بە نيازى كرېنى گول سەردانى ئەم شوئنە دەكەن. كەواتە رېژمەيكى زۆرى مشتەرى و مشتەريانى بازارى گولى ئىمام رەزا مندالە گولفرۆشەكانى سەر شەقامن.

جيا لە مندالە گولفرۆشەكانى سەرچوارريان و ئەو مندالانەى كە لە بازارى گولدا كار دەكەن، گرووپىكى دىكەى مندالانىش لە بازىرگانىي گولدا ھەن كە نابىنرئىن، ئەو مندالانەى كە لە گولكارىبەكان و باغى پىگەياندىنى گول لە دەرەھى شارى تاران و لە زەوى و كىلگەى گول ئىش دەكەن. ئەمە خالىكە كە زۆرىبەى ھۆدەدارانى بازارى گول دانىان پىدا نابوو و دىانوت كاتىك بۆ كرېنى گول دەچنە باغى گول، مندالانىكى زۆر دەبينن كە لەگەل بنەمالەكانىان لەو كىلگانەدا ئىش دەكەن. ئەو مندالانەى كە دەوترئى زۆريان كۆچەرانى ئەفغانىن و باوكيان زەوىبەكەيان يان بە كرئى گرتووہ و يان بە شىوہى رېژمەيكى لە سەر زەوى كار دەكەن و بۆ ئەوہى تىچوووى دابين كردنى سەرچاوە مرۆبىيەكان كەم بکەنەوہ، بە شىوہى خىزانى ئىش دەكەن. ھەندىكى دىكەيان لەگەل بنەمالەى خويان بە شىوہى كرېكار ئىش دەكەن. خالىكى دىكە ئەوہى كە لە بازارى گول و گيا و ەكوو كارى كىلگەى سەوزە و تەرەكال زياتر بە شىوہى خىزانىيە.



وئنەى مندالنىكى كرېكار لە بازارى گولى ئىمام رەزا (وئنە: توئزەر)

### كوورەخانەى خشتىئزى

شەمساباد ناوچەيكە كە دەكەوئتە نيوان ئىسلامشار و شارپى تاران –

ساوه و نازدگان له نزیك گوندهكانی گولدهسته، فهیرۆز بارام و گولشار، ناوچهیهك كه كووړه خشتپېژنی تېدایه و پېشینهمهكی كوڼی ههمه و وهك یهكیک له ناوچه پر خهسارهتەكانی ئیسلامشار دهناسریت. 28 كووړه خشتپېژنی، كه له مهوادیهكی دیاریكارو له یهكتر دامهزاون، له پال یهكتر ناوچهی شه مسابادیان پیک هیناوه، نهو كووړمهخانه نیستا زوریان كار بهریهكهمان گوراوه یان داخراون و ریژهی كووړمهخانه چالاكهكانی نیستا له 10 دانه زیاتر تیناپهریت. له هندی له كووړمهخانه خشتپېژنیهكهمان شه مساباد 10 بو 15 بنهماله دهژین كه زوربهیان پر حهشیمهتن و هه بنهمالهیهك به ریژهیهكی زوری مندالوه له ناو كوخیكی پازده بو سی مهتری ژیان دهكهن، ئەم كوخانه به كه رهسهی ناستاندارد دروست كراون و هیچیان تابهتمندیی نیشتنهكهمهكی پاریزراویان نییه و له ههمبهر رووداوی سروشتی و كهو سیلاو و زهوی له رزه بههیز نین.

نهم كوخانه هی خاوهنی كووړمهخانه. دانیشتنووانی ئەم ناوچه به خاوهن كووړمهخانهكان دهلین نهرباب و نهرباب یهكی كوخیك به هه كام له بنهمالانه هدا كه له كووړمهخانهدا ئیش دهكهن و وهك كریی مال بره پاریهكهمان لی و مردهگریت. بو هه 10-15 خیزانیک كه له ناو كووړمهخانهیهكدا دهژین تهنیا گه ماویك و توالیتیکی تېدایه. نهوان ئاوی خواردنهو میان نییه و بو بهكار هینانی خویمان یان ئاو له چالوو ههلهگوزن كه زور پیسه یان نهرباب به تانكه ئاویان بو دینیت.

نزیكهی 70 له سهه رهنهگه زیاتریش دانیشتنووانی كووړمهخانهكانی شه مساباد كوچه ره نهفغانیهكانن كه مؤلتهی یاسایی نیشتهجی بوونیان نییه و هه له بهر نهوه له كه مترین جیازاتی تهندروستی و خوشگوزهرانی بیههشن.

زوربهی خیزانهكان پر حهشیمهتن و هه بنهمالهیهك سی بو شهش مندالی كه متهمهنی له خوگر تووه كه زیاتر هاوینان له كووړمهخانهكاندا ئیش دهكهن. هندی له مندالانه به هوئی نهبوونی بهلگهی ناسنامهوه ناتوانن بخوینن و له پهرومردهش بیههشن. نهوهی و وهك پرسنیکی حاشاهلهنگر له كووړمهخانهكانی شه مساباددا دیار و ئاشكرایه ههژاری كه لتووری و ههژاری نابوواریه. زوربهی بنهمالهكان له بهر بهمیانییهوه دهست به كار دهبن و ههنا نزیكهی كاتر میتر پینجی پاشنیومرو خشت دهپیزن (ههلبهت له هندی حالتهدا وتیان كه باوكهكان له كاتر میتر چواری بهیانی و مندالان له كاتر میتر حهوتی بهمیانییهوه دهست به ئیش دهكهن). مووجهكهمان به پیی ریژهی نهو خشتهنیه و دهپیزن. مندالانیش به پیی توانای خویمان له هندی كاری وهك خشتپېژنی و ریزکردنی خشتهكان كار دهكهن و بو نهو كارهی كه دهيكهن بره پاریهكی زور كه م و مردهگرن.

سهرنجی راگهیاندن بو نهم ناوچه و هاتتی بهر دهوامی ئینجی ئوكان و گرووپه خیزخواز هكان وای كرددوه هندی كهس له

كوورانەدا بىنە ناوېژىوان لە نىوان يارمەتيدەمران و يارمەتبخوازان. ئەوان هاوشىوھى رىنوئىنەرى گەشتيارى، سەردانكەمران دەھىنە ناوچەكە و ھەندى رۆون كوردنەمىان بۆ دەدەن و ئىنجا ھاوكارى وەردەگرن بۆ ئەوھى بە قسەى خۆيان لە ناو ھەژارانى راستەقىنەدا داھەشى بکەن، بەلام بە وتەى دانىشتووانى ناوچەكە، ئەم كەسانە ھاوكارىبەكان وەردەگرن و بەشكىكى كەمى دەدەن بە ھەژاران و ئەوى دىكە لە بازارى ئازاد دەفرۆشنەوه. مندا لانى ئەفغانستانىى ناو كوورەخانە خشىپتتێژى زياتر خەلكى شارى ھەراتن و بۆ درېژدان بە خويندن يان دەچنە گونەكانى دەوروبەرى وەكوو گوندى گولەدەستە يان بە ھۆى نەبوونى مۆلەتى ياساىى لە پەروەردە بىيەش بوون. جىيازاتى تەندروستى و چارەسەرى لەم ناوچەدا بوونى نىيە و لە كوورەخانە چۆلكراوكان لە بارودۆخىكى زۆر نالەباردا دەژىن؛ ئەم كوورەخانە بە كەمترىن ئىمكانىيات و سەرمەراى بوونى مېروو و گەزۆكى وەكوو قالدوچە و قرژانگ بە كرى دەدرى بەو كۆچبەرانەى كە سەلتن يان زۆر ھەژارن. زۆر بەى ئەو كەسانەى كە لە كوورەخانە ناچالاكەكانن زىلگەرەكانن كە كوورەخانە ناچالاكەكان بۆ لىك جىياكردنەوهى زىلەكان بە كار دەبەن و ھەمىش شەوانە تىيدا دەمىننەوه.

خالىكى سەرنجراكىش لە مەر كوورەخانە خشىپتتێژىبەكانى شەمساباد ئەوھى كە ئەم ناوچە بەر لە شورشى ئىسلامى، بە ھۆى سەردانى ئەو چرىكانەى كە بۆ تىگەيشتن و ئازارى ژيانى كرىكارى سەردانى ئەوئىيان دەكرد، بەناوبانگە و تەواو ناسراوھ و ھەر لەبەر ئەمە گرووپە خىرخوازىبەكان لەوانەى ھەموو ھەفتەىەك سەردانى ناوچەكە بکەن و ھەندى شت وەك ھاوكارى بىەن بۆ دانىشتووانى ئەوى و بوونى پەيتا پەيتاى خىرخوازىبەكان لە ناوچەكە واى كردووه كە لە لاىەن كۆمەلگای ئامانجەوه پەيوەندىبەكى ناتەندروست ساز بىيت؛ بە جۆرىك لە ھەندى لەم كۆخانەدا لە حالىكدا كە ھەژارى و خەسارەت زۆر زەق و ديارە، تەلەقىزىونى ئىلسىدى و گرانبەھى تىدا بەدى دەكرى كە لەگەل تايبەتمەندىبەكانى ژيانى ئەو ناوچە يەك ناگرىتەوه. لە لاىەكى دىكەشەوه گرووپ و ئەنجومەنە خىرخوازىبەكان بوونەتە ھۆى ئەوھى ھەستى ھەروموزى و ھاوكارى، كە ھەمىشە لە چىنى كرىكاردا بوونى ھەبووه، نەمىنى و دانىشتووكانى بۆ دەستخستنى ھارىكارىى زياتر ركابەرى بکەن. ھەندى لە رەگەكانى ئەم پرسە دەبى لە خەسارەتەكانى ناوچەكە بۆ وىنە گىرۆدەبوون بە مادەى ھۆشبەر سوراعى بگرىن. راستە كە گرووپە خىرخوازىبەكان بە ھاوكارى كردنى دانىشتووانى ئەم ناوچە ھەست بە خۆشى دەكەن، بەلام جۆرى ھاوكارى كردنى ناوچەكە دەتوانى رىخۆشكەرى گەندەلى بىيت.



نوماهیک له کوورمخانه خشتیژییه‌کان له شه‌مساباد (وینه: توژی‌مر)

### مندالان له فهره‌حزاد

له باکووری رۆژئاوای تاران، له بناره باشوورییه‌کانی به‌رزایی ئەلبورز و له به‌رزایی گهره‌که‌کانی پوونه‌ک و سه‌عاده‌تابادی تاران که له گهره‌که‌کانی 2 و 5ی شاره‌وانی تاران، دۆنکی خوش و سه‌وزه‌لانی هه‌یه که له کۆنه‌وه به دۆلی فهره‌حزاد ناسراوه. دۆلی فهره‌حزاد له به‌ری رۆژئاواوه دهره‌وانیته پوونه‌ک و کهن، له رۆژه‌لاته‌وه دهره‌وانیته شه‌قامی گولپاد و جاده‌ی کۆنی ئیمامزاده داود و سه‌عاده‌تاباد و له باشووری رۆژه‌لاته‌وه به شارۆچکه‌ی رۆژئاوا کۆتایی پێ دیت. ئەم دۆله سروشتیکی رهنگاوره‌نگ، سه‌وز و دلکەشی هه‌یه که له کۆیستانه‌وه ده‌ست پێ ده‌کا و هه‌تا ده کیلومه‌تری شار (شاری یادگار ئیمام) درێژ ده‌بێته‌وه. سه‌بارت به هۆکاری ناوی ئەم گهره‌که چه‌ند بېر و بۆچوون له بار ادایه: هه‌ندئ ده‌یخه‌نه پال هاوسه‌ری چه‌مه‌رزاشای په‌له‌وی و ده‌لین له‌بهر نه‌وه پێی ده‌وتری "فهره‌حزاد"، هه‌ندئ ده‌لین "فهره‌حزاد شوهرتی (پاشناو) خیزانیکه که له کۆنه‌وه لهم گهره‌که‌دا نیشه‌جێ بوون"، به‌لام عه‌باس ئیقبال ناشتیانی له وتاری "جغرافیای بلاد و نواحی" له گو‌فاری یادگار له مهر فهره‌حزاد نووسیویه‌تی: فهره‌حزاد له باشووری رۆژئاوای تاران و له نیوان ته‌جریش و که‌نه ... راقم ده‌لئ "فره" (فهره‌ه) (یه‌که‌م و دوهم سه‌ره‌ی له سه‌ره و های نه‌بزۆک) واته‌ شان و شکۆ و "زاد" به واتای تۆشه‌یه و به‌گشتی به مانای "تۆشه‌ی مه‌زن"ه. [89]

ئەم ناوچە سەربارى ئەوهى هېشتاش دارشته لادىيى و نەربىتبهكهى وەك خۆى ماوهتەوه، بەلام چيتر فەرمەزاد وەك گوندېكى خۆش لە بنارى بەرزاييهكانى ئەلبورز ناناسرئ، بەلكوو وەك گەرەمكېك لە دەوروبەرى تاران دەناسرئ كە بە شىوهى روو لە هەلەكشان خەسارەتى كۆمەلايهتى تيدا بەدى دەكرئت. سەربارى هەموو ئەمانە ژيانى دووبەنە لەم ناوچەدا مافى رادەربىرئى پىداگرانە سەبارەت بە شوناسى ئەم ناوچەى زەوت كەردوو. بېگومان دەتوانين بلئين لە رووى بوونى دوو چىنى تەواو جىاواز لە يەكتر فەرمەزاد بۆتە ناوازەترين شوينى تاران؛ چىنكى خۆش بژىو كە ئۆتۆمبىلى چەند ملىارد تەمنى لە ژىر پايانە و گرووڤىكى خەسارەلگر كە بە هۆى هەژارى و گىرۆدەبوون بە مادەى هۆشبەرەوه لە سووچى شەقامەكاندا دەمرن. دۆلى فەرمەزاد لە لايەكەوه يەكېك لە سەيرانگا هاوڤىنيەكانى شارۆمەندانى خاوپىداوى تارانە و لە لايەكى دىكەوه بە هۆى نىشتەجئى بوونى كەسانى كۆچبەرەوه، كە زۆريان دەست و پەنجە لەگەل هەژارى و مادەى هۆشبەر نەرم دەكەن، وەك ناوچەيهكى خەسارەتخىز لە قەلەم دەدرئت.

دەتوانين بلئين گەرەمكى فەرمەزاد يەكېك لەو گەرەكانيه كە بەشىكى بەرچاوى كۆچبەرانى ئىرانى و ئەفغانستانى و بە دوايدا مندالانى كارى لە خۆيدا هەلگر توه. لەم گەرەمكەدا سئ دەستە يان تاقم ژيان دەكەن: تاقمى يەكەم كەسانى خۆجىيى فەرمەزادن كە زۆريان لە مالى قىلاييدا دەژين. بەشىكى زۆريان باغ و باغاتيان هەيه كە كرىكاريان بۆ پاراستنيان دامەزراندوو. تاقمىكى دىكەيان كۆچبەرانى ئىرانين كە لە ناوچە جىاچياكانى ئىرانەوه هاتوون و چەند دەيهيه بەرەو ئەم گەرەمكە كۆچيان كەردوو؛ ئەم كۆچبەرانە لە گرووڤە ئىتتىكيبهكانى كورد، تورك و لەكن كە هاتوونەتە ئەم گەرەمكە. لە كۆتاييدا گرووڤى ئەفغانىيهكانن كە بەرەو ئەم گەرەمكە كۆچيان كەردوو. يەكېك لەو هۆكارانەى كە گرووڤە كۆچبەر و هەژارەكان هاتوونەتە ئەم گەرەمكە ئەويه كە هەندئ لە بەشەكانى ئەم گەرەمكە لەو ناوچانەن كە نىشتەجئى بوون تىياندا نافەرمىيه و خالى سەرنجركيش ئەويه كە ئەو گرووڤە ئىتتىكيبهكانەى كە هەژارترن لە هەندئ بەشى ئەم گەرەمكەدا ژيان دەكەن كە لە سۆنگەى بارودوخسەوه لە هەموو خراپتر و ئاستنەزمترن. بەشىكى زۆرى مندالانى كار يان هەموويان كە لە گەرەمكى فەرمەزاد لە مندالانى كۆچبەرى بە رەمچەلەك ئەفغانين. خالىكى دىكە ئەويه كە سەرچەشنى نىشتەجئى كەردنى خىزانە سەلتەكان لە گەرەمكى فەرمەزاد زۆر باوه و رېژميهكى زۆرى مندالانى كار لە ناو ئەم خىزانانەدا دەژين. ئەوان لە چوار چۆهه گرووڤى چوار پىنج كەسى ژوورېك بە كرى دەگرن و هەندئ جار لە ناو مالىكدا پتر لە چەند خىزان ژيان بە سەر دەبن.

مندالانى كار لەم گەرەمكەدا لە سئ تاقمى سەرمەكيدا ئىش دەكەن:

بهشیکي زوریان له کاری سهر شهقام له گهر مکهکانی باکووری شاری تاران، بهتایبتهت گهر مکی 2-ی شار هوانی، نیش دهکن؛ نهوان له ههندی کاری وکوو سولکهری، شووشهسپری، دستگیری، و هتد له سهر چوار ریانهکاندا نیش دهکن. بهشیکي دیکه ی نهمنندالانه له کاری بیناسازی نیش دهکن. دهتوانین بلین بهشیکي زوری نهو هیزی کاره ی که له کهرتی بیناسازین دانیشتونوانی گهر مکی فهر محزاد و مندالانی نهمنناوچهن. له کوتاییدا بهشیکي زوری نهمنندالانهش له کاری فیتهری و سافکاری کار دهکن. له گهر مکی فهر محزاد و دهورو بهری ریژهیهکی زوریان سهرقالی کاری فیتهری به توانای جوراوجورن. بهشیکي زوری مندالانی کاری نهمن گهر مکه لهمن فیتهرییهکاندا نیش دهکن و نامانجی زور بهیمان فیربونی نهمن پیشهیه. ههلیته ریژهیهکی دیکه ی مندالانی کار ههن که له کار گهلی وکوو زبلگهری، فروشتتی ههندی میوه ی خومالی (وکوو توو)، فروشگهی ماده ی خوراکي و خهسار چومکاندا نیش دهکن، بهلام ریژمیان کهمه. سهبارته به فیتهرییهکان دهی بلین که له ههر دوو بهری شارنی یادگاری نیمام گهر مکیکی فیتهری به دووکانی بچووک و گهوره ههیه که هیزه تازه کار مکهکانی زوریان مندالانی کوچهری دانیشتوی گهر مکی فهر محزادن. نهمنندالانه له فیتهری و سافکارییهکان و هک شاگردی بهردهست له ماوه ی دریژخایهن و بارودوخ نالهبار، به بی رمچاوگرنتی ریسای کار و ههقیازی و بیمه، نیش دهکن و زور بهیمان له سهر هتادا به بی وهرگرنتی حهقهدهست نیش دهکن و نینجا به پتی نهو توانایه ی که ودههستیان هیناوه حهقهدهستی جیاواز وهردهگرن.

تاقمیکي دیکه ی مندالانی نهمن گهر مکه راکنیشی کاری وهرزانه دهبن و ههندی جار له گهل پهکیک له نهندامانی بنهماله ی خویان و ههندی جار به تهنها یان له گهل سهر کریکار کاری وهرزانه نهمنجام دههمن؛ میوه رنینه، ههلیچینی درمخت، و پاکژ کردنوه ی باغ لهمن چهشنه پیشانهن. گروویکیکی دیکه ی نهمنندالانه له پیشه گهلی رۆژانهدا کاریان پیدهکری و به شیوه ی رۆژانه حهقهدهست وهردهگرن، نهوان و هک کریکاری پیشهسازي و بیناسازی ههموو رۆژی بهیمانان له گهل پهکیک له نهندامانی بنهماله یان به تهنها له سهر چوار ریانهکاندا له گهر مکی شاروچکه ی غهرب و سهعادهتباباد یان له بلواری دادمان چاوهری دهبن، بهو هیواپیه ی که کهسانیک بین و بو کاری بیناسازی له گهل خویان بیانهبن. جیا لهو بابهتانه ی که باسیان کرا، زور جوری دیکه ی کاری مندال له گهر مکی فهر محزاددا بونی ههیه، وکوو فروشیاری و بهردهستی له ناو نازمووخه فروشییهکانی گهر مکی بینینه مهیدانییهکان پیشان دهدا هیزی مرۆیی نازمووخه فروشهکان و فروشگهکانی ماده خوراکیهکانی رۆژئاوای تاران له گهر مکی فهر محزادوه دابین دهبنیت. نهمنندالانهش له کاتژمیره سهرهتاییهکانی بهیمانیهوه ههتا درمنگان نیش دهکن. کومهلیکیکی دیکه ی نهمنندالانه

هەن كە سەربارى ئەوھى كە لە ناو مالى ئىش دەكەن، بەلام ماوھى كاركردەكەيان زور دوور و دريژە، ئەو مندالانەى كە سەوزە دەفرۆشن. ئەم گرووپە لە كەپرەى بەيانىيەو بە كۆكردەنو، خاوين كرنەو و چەپكردنى سەوزەكان كارى خويان دەست پى دەكەن و هەتا درەنگانى خەرىكى فرۆشتنى سەوزەن. مندالە كارە كچەكانى گەرەكى فەرەمزاد سەرقالى كارى جۆراو جۆر دەبن، لە دەستفرۆشى سەر چواررەيانەكانەو بەگرە تا دەگاتە كارى بەرگدوورى و سەوزە جنين و پاقلە و فاسولياخاوينكرنەو لە ناو مال. خاوين كرنى پاقلە و فاسوليا وەرزىيە، و ئەو ژن و كچانەى كە زياتر خەرىكى ئەم كارەن تووشى كېشەى پىستى و جەستەيى دەبنەو. بە شيوهى گشتى كارى سەوزەجنين لە پىوهرىكى گەورەدا لە گەرەكى فەرەمزاد ئەنجام دەدرئ و لە كارگەى بچووك و گەورە كە هەندىكيان خىزانين، مندالانىكى زور بەتايبەت كچان ئىش دەكەن. هەر وەها ئەوھى كە گەرەكى فەرەمزاد سەيرانگاپە، رېژەيەكى زورى رىستورانەت لەم گەرەكەدا كراوتەو، بەلام خاوەنەكانى ئەم رىستورانەتەنە نامادە نين دانىشتووانى خوجيىي و مندالان بو كار دابمەزرين.

بەكېكى دىكە لە تايبەتمەندىيەكانى گەرەكى فەرەمزاد ئەوھى رېژەيەكى زورى مندالى كەمەمەن لە ناو كۆلانەكاندا خەرىكى يارى كردن. بەر پىيەى كە لەم گەرەكەدا شوپنى گەشتياري و شوپنى وەرزشى لە ناستىكى ئەوتودا نىيە، ئەم مندالانە لە ناو كۆلان و هەندئ چار لە ناو دارو پەردووى بىنا رووخاوەكاندا يارى دەكەن. لە نيوان گرووپە نىتنيكيەكانى ئەم گەرەكە و مندالاندا لىكدژىيەكى بەر چاو بەدى دەكرىت. بو وىنە مندالە ئىرانىيەكان كەمتر مندالانى ئەفغانى دەهيننە ناو يارىيەكانيان. مندالانى ئەفغانى زياتر يارىي بچوول<sup>1</sup> و توپين دەكەن. بە هوى بوونى رېژەيەكى زورى مندالانى كار لەم گەرەكەدا چەندىن ئىنجىئو، وەكوو دامەزراوھى روويشى نەھال (رويش نھال)، مېھر و ماھ (مەر و ماھ)، خانى دووست (خانە دوست)، خانى عىلم (خانە علم)، بنكەى خىرخوازي گولى نىرگس (گل نرگس) و رىكخراوى دەولەتىي وەكوو بنكەى خزمەتگوزارى كۆمەلايەتى و نووسىنگەى گەشەى ناوچەيى، خزمەتگوزارى پىشكەشى مندالان و مندالانى كار دەكەن كە لە ئىنجىئوكان ئەمانە ئەنجام دەدرىت.

1. جۆرە كاپەيكە كە بە نىسكى مەچەكى قاچى مەر ئەنجام دەدرئ كە بچوول، بزوول يان بچووليشى پى دەلئىن.



وینهگهلیک له گهرهکی فهر محزاد و مندالانی نهم گهرهکه (وینه: ریڅخراوی نوژن کردنمهوی شاری تاران (1397)، کتیبی محله فرحزاد) نهمهوی له مهر حشیمهتی زورینهی مندالان له ناو کوچهرانی گهرهکی فهر محزاد بهتایبته کوچهره نهفغانستانیهکاندا راسته نهمهویه که جوړی روانگهی خیزانهکان و کهلتوور و دابونهرینی باویان به جوړیکه که "مهترتی مندالی" زور گرینگ نییه. مهر بویه کاری مندال له سهر بنهمای ناراستهیهکی نهریتی، که همیشه له ناویاندا باو بووه، بوته بابهتیکی قبوولکراو. له چندین دیمانهدا قسهمان له گهل باوکهکان کرد که له تهمهنی 40 سالاندا خانههشین کرابوون و منداله ژیر تهمن ههژده سالانهکیان بهرپرسایهتی دابین کردنی پیداویستی بنهمالهی له نهستو بووه، چونکه باوکیشیان بو وینه له تهمهنی ده سالانهوه دهستی به کارکردن کردووه. له ناو نهم مندالانهی که ناچارن به نهجامدانی کاری قورس تیچووی بنهماله دابین بکن، نهم مندالانهی که دایک و باوکهکانیان گیرودهی مادهی هوشبهرن یان نهخوشن زمختیکی دووقاتیان له سهره، چونکه دهبی تیچووی چارسهسر یان مادهی هوشبهری دایک و باوکیشیان دابین بکن.

### مندالانی کار له کهن

کهن و سولقان ناوی دوو گوند له روژناوای تارانن که به رووباری بهخوری کهن، که نیستا بهنداویان له سهر چی کردووه، لیک دابرا بوون. میژووی نهم ناوچه دهگهر یتهمه بو پتر له 2 هزار سال و له راپردوودا بهشی شاری رهی بووه. خهلی ناوچهی کهن، که پنیان دهلین "کهنی"، به زمانی "تاتی" ناخافتن دهکهن. کهن سولقان، که له



ئىستادا بەشىك لە ناوچەى كى شارەوانىي تارانە، كەوتۆتە ناوچەى بنارى ئەلبورز و كۆمەلنىكى زۆر چيا لە نامىزيان گرتووه. ئەم ناوچە لە لای رۆژەلاتەوه دەروانىتە **مەيدانى** تەمويح و سەتار خان و ئارياشار، لە رۆژئاواوه پرووى لە گەردەرە و وەر داوهر، قەلای حەسن خان، لە لای باكوورموه دەروانىتە شەمىزان و فەر محزاد و ئىمامزادە داود و شارسانەك و لە باشوورموه بە رووبارى فەيرۆز بارام و مېهراباد و تىرانسەر و شارىي نازادەمگان كۆتايى پى دىت.

دارشەى خۆماليى گەرەكى كەن لە كۆندا لە بىناى خشت و قور و چىو پىك هاتبوو، پاشماوهى ئەم بىنايانە هېشتا لە هەندى لە كۆلانە تەنگەبەر و توومن دەر توو مەكاندا ماوتەوه، بەلام زۆر بەى مالهەكان بە شىوهى دارشەى شارى هاوشىوهى شارى تاران. چى كردنى شارىكانى هيمەت، حەكىم، نابشناسان، و نازادىي تاران - باكوور لە گۆرپنى سىماي كەن لە گوندىكەوه بۆ ناوچەىكى شارى كارىگەرىيەكى زۆرى بووه، بە جۆرىك كە زۆرىك لە باغ و خانووه كۆنەكان لەم گۆرانى بىچمەدا تووشى خەسارەتىكى زۆر هاتوون. بۆ وىنە دەى نامازە بە تووتستانەكانى كەن بكەين كە لە ئەنجامى بىناسازىي لە رادەبەر و كەوتتە بەر رىگای شارى ناسەوارىان لى نەماوه.

سەبارەت بە زەوى و پارچە زەوىيەكانى گەرەكى كەنىش دەبى بلين كەم هەبە كە پارچە زەوىيەك تاپۆى هەبى و زۆر بەى پارچە زەوىيەكان گرىيەستنامىي و رىككەوتنن. گەرەكى كەن لە زۆر پرووهوه هاوشىوهى گەرەكى فەر محزادە، بۆ وىنە نەوهى كە وەك سەيرانگای بەشىك لە خەلكى تاران لە قەلەم دەدرىت. هېشتاش باغى توو و خورمالووى ئەم گەرەكە بەشى سەرەكىي توو و خورمالووى پىتەختى ئىران دابىن دەكا و جيا لەوه باغە ميوهەكان هېشتاش لەم ناوچەدا سەوزن و خاوەنەكانىان وەك سەيرانگا كەلكيان لى وەر دەگرن و هەندى جاريش بۆ ئاهەنگە تايبەتەكان بە كرپيان دەدن. دۆلەكانى كەنىش بەتايبەت لە كۆتايى هەفتەدا لە گەشتىاران جمەى دى كە لە پەنا درمخت و لە بنار مەكاندا چەقە دوو كەلى نىر گەلە و كەباب ساز دەكەن. رەوشى خۆشى كەش و هەوا وای كردووه گەرەكىي رىستورانىي سەوزيش لە كەن ساز بىي و ئىمەكانىياتى خۆشگوزەرانى و خۆش بژىوى وەكوو پاركى شەرەلىي كوستانى لەم گەرەكە چى بكرى و ئەم شوپنە بكاتە گەرەكىي ناوازه.

دانىشتووانى خۆجىي كەن سى تاقمن: ئەوانەى هەمىشە لەم ناوچەدا دەژين؛ تاقەلكيان بۆ ژيان كردن دەچنە دىكەى ناوچەكانى تاران، بەلام لە كەن باغ و سەيرانگايان هەبە؛ تاقمى سىپەم ئەو كەنىيانەن كە بۆ هەمىشە ئەم ناوچەيان بە جىهەشتووه. سەر هەل گرتنى خۆجىيەكانى ئەم ناوچە و هەروەها دوور دەست بوونى ناوچەكە و هەرزانتربوونى كریمال لە هەندى لە گەرەكەكانى كەن وای كردووه

لهم گهرهكشدا هوشيوهه فسر محزاد كومهلئكي زوري كوچبراني ياساي نيشتهجي بن، نمو كوچبرانهه كه زوريان له نهفغانستانهوه هاتونهته تاران.

به گویرهه ببنراوه مهيدانيهكان، نهوهه له مهر مندالی كار له گهرهكي كهن دمتوانين بيلئين نهويه كه گرووپئكي زوري مندالاني نم گهرهكه، چ نهوانهه دانيشتووه خوجيبيهكانن و چ منداله كوچبرهكان دهبي نيش بكهن و وهك شتي دهلي كاري مندال ليرههه بؤ بنهمالهكان پرسئكي قبوولكراوه. زوربهه مندالاني كاري گهرهكهكه منداله كوچبرهكانن. جوري نمو كارانهه كه مندالاني ناوچهكه نهجمي ددهن به پني توانا و پئگهه بنهماله و ژياني نهوان بگویرهه؛ ههندي له مندالهكان له ريستورانن و قئلاكاندان نيش دهكهن و تهنانت شهوانهش لهوي دهميننهوه. ههندي كوچبره نياسايي كاري وهكوو درگوانوي، باغهواني و ميومرينهوه نهجم ددهن كه له زوربهه حالتهكاندا مندالهكانيش شان به شاني نهندانماني ديكهه بنهماله نيش دهكهن. گرووپئكيان ههر له گهرهكي كهن نيشتهجني ههميشههين و ههنديكيان كرئكاري ومريزن و پاش كوتايي هاوين دهگهره نهوه بؤ شار و ولاتي خويان. منداله دهسنگيرهكان له ميترؤ و له سهر چوارريانهكاني گهرهكي كهنيش ريژهيهكي بهرچاوي مندالاني كار پئك دينن كه روژانه لهم ناوچهوه دهچنه ناوچهكاني ديكهه تاران و شهوانه دهگهره نهوه بؤ مالهكاني خويان. ههنديكي ديكه لهم مندالانه لهگل نهندانماني خيزانهكهيان خهريكي كاري خاوين كردنهوه و جيني سهوزهن. له پال ههموو نهمانه، ناوهنديكي گهرهه ديكهه فيتهريي ئوتؤمبيليش له گهرهكي كهن ههيه كه ريژهيهكي زوري مندالان راكئشي كاري فيتهري و سافكاري كردوه. جيا لهو كرئكارانهه كه له باغ و ريستورانتهكان كرئكاري دهكهن، ههندي منداليش ههن كه له گهرهكي سهيرانگايي كهن يان بهرامبر ريستورانتهكان و دووكانهكان كهلوپهل ههلدهريژن و ميوه و گويز و گهنمه شامي دهفرؤشن. شاگردئتي له ههندي دووكاني وهكوو فروشگهه مادهه خوراكئش جورئكي ديكهه كاره كه مندالاني گهرهكي كهن به نهزموني دهكهن، بهلام خالي هاوبهشي ههر ههموويان نهويه كه زوربهيان ههقههست و داهاتي كهميان ههيه و له رووي كومهلايهتي و خيزانيهوه نارادهيهك هوشيوهه يهكترن. منداله كوچبرهكان له لانيكههه جيازاتي خوشگوزهراني ببهشن. سههراي نهوهه ئئنجيئوكان تئدهكوشن به بهريوهبردني خولي راهئنان نم بوشاييه قهرهيوو بكهنهوه، بهلام ريژهيهكي زوري مندالان به هوكاري جياواز نههياتوانيوه دريژه به خويندن بدن و دهبي ببنه كومهكخهرجي بنهمالهكهيان.

خالي سههرنجراكئش له مهر ههر دوو گهرهكي كهن و فسر محزاد له چاو گهرهكهكاني ديكه نهويه كه به گويرهه پئكهاته و پانتاي شاريي گهرهكهكان، مندالان زياتر له ههلاواردن و جياوازيي چينايهتي

تئىدەگەن و بە پىي تىورى كارلىكى دوولايەنە و كوچىرەبوونى ئەم گرووپە، ئەوان تئىدەكۆشن كە كۆمەلگا قىووليان بكات. ھەروەھا بە پىي قوتابخانەى شىكاگو لە ناوچە پەراوئزىيەكاندا بو وئنە ئەم ناوچە، خەسارەتى زور و بەسنتىيەك بو ھوگرىي مندالان بەرەو خەسارەت و رفتارى پرمەترسى بوونى ھەيە. لە زوربەى گەرەكەكانى دىكەى تاران، وەكوو شووش و دەروازەى غار و باغى نازەرى، بنەمالە كوچىرە ئىرانى و ئەفغانىيەكان دەژىن كە زوربەى مندالەكانىان ئىش دەكەن و رووبەرەوى مەترسىي ھاوشىو دەبنەو.



وئىيەك لە مندالانى كار لە فیتەرىيەكانى كەن (وئىنەى مالپەرى وىرگول)

### مندالانى كار و سەرشەقام

مندالانى كار و سەرشەقام ئەو مندالانەن وا چەندىن كاتژمىرى رۆژ لە سەر شەقام و سەرەرىگكانى شار كار دەكەن و دياردەيەكە كە لە زوربەى شارە گەورەكاندا بەدى دەكرىت. ئەم چەشنە كاركردە ناسراوترىن جۆرى كارى مندالانە، بە جۆرىك كە زۆرىك لە خەلك مندالانى كار بە مندالى كار و سەرشەقام دەناسن و پىيان وايە مندالانى كار تەنيا ھەر ئەو مندالانەن كە لە سەر شەقام و چواررپانەكاندا دەيانبىنن، ئەو لە حالىكدايە كە فرەيى جۆرى كارى مندالان ئەو دەردەخا كە مندالانى كار و سەرشەقام تەنيا ئەو مندالانە نىن كە كارىان پى دەكرىت. كۆمەلگەى نامارى ئەم مندالانە شىاوى سەرئەجە و لە گەرەكە جىاجىياكانى شاردا دەبىنرەن.

ئاماریکی وردمان سهبارت به ریژهی مندالانی کار و سهرشهقام له ئیراندا نییه و ریژهی مندالانی کار و سهرشهقام له شاره جیاجیاکاندا بگۆره، بهلام ئهوهی له شاردا زۆره ئهوهیه که ریژهیهکی زۆری مندالانی کار و سهرشهقام له چوارریانهکان و سههریگاکانی شاردا ئیش دهکهن، به جوړیک که بوونی ئهم مندالانه له سههر ئاستی سههری و شهقامهکان بوته یهکیک لهو کیشانهی که ریگهچاریهکی روون و کاریگهرمان بو نههینشتنی نییه.

جار نه جارئ بیهزیستی به هاورییهتی شارهوانی و ناوهندهکانی دیکه له ژیر ناوی ریکخستنی مندالانی کار و سهرشهقام بو ریکخستنی ئهم منداله سهرشهقامیانه ههنگاو دهنین، بهلام له کو تاییدا به هوی نهبوونی ژیرخانی پیویست بو چارهسهری ئهم کیشه هیچ شتیک نییه که ناوی ریکخستن بی و ئهوهی روو دها کوکردنهوهی مندالانی سهرشهقامه که پاش چهند روژ راگرتن، دیسان رادهستی بنهماله دهکرتنهوه و بنهمالهکان دیسان دهیاننیرنهوه سههر شهقامهکان.



وینیهک له مندالانی کار و سهرشهقام که خهریکی پیدانی خزمهتگوزاریی بیهرامبه به ئوتومبیلی پولیس له شهقامی (کارگری باکوورین (وینهگر: توژمر)

### ھەموو جۆرە كانى مندالانى كار و سەرشە قام

مندالانى كار و سەرشە قام دەتوانىن بۆ سەر سى گرووپى سەرەكى دابەش بەكەين: تاقى يەكەم ئەمى مندالانەن كە لە سەرشە قامەكان، سەرەرىكان و چوار رىانەكاندا كالا يەكەيان بۆ فرۆش ھەيە، وەكوو مندالانى فالفرۆش، گۆرەوى فرۆش و گولفرۆش. تاقمىكى دوو ھەمى مندالان ھەن كە لە سەرەرىكان و چوار رىانەكاندا خزمەتگوزارى پىشكەش دەكەن، وەكوو سەرىنى شووشەى ئۆتۆمبىلەكان. تاقى سىيەم مندالە سەوالكەرەكانن كە بە پىداگرى و پارانەموە داواى شت يان خزمەتگوزارى لە خەلك دەكەن، بۆ وىنە داوا لە خەلك دەكەن شتىان بۆ بىكرن.

تاقى يەكەم و دوو ھەم زىاتر لە چوار رىان و سەرەرىگا پىرھاتوچۆكاندان و داھاتەكەيان بە پىي ئەمى كالا يەيە كە دەيفرۆشن يان ئەمى خزمەتگوزارىيانەى كە پىشكەشى دەكەن، فەرقى ھەيە، بەلام تاقى سىيەم زىاتر لە لە رىگا پىرھاتوچۆكاندان و سەربارى ئەمى ئەوانىش كالاى وەكوو فال يان گۆرەوييان پىيە، بەلام داھاتەكەيان بە پىي ئەمى بەزەمبىيە كە دەتوانن بەرەم لاي خويانى رابكىشن. ئەمى مندالانە بە تكا و پارانەموە خەلك دەبەنە ناو دووكانەكان بۆ ئەمى شتىان بۆ بىكرن و ئەگەر شارۆمەندىك بىھەمى ئا، بەستەنى و يان خوار دەمەنىي دىكەى لەم چەشنەيان بۆ بىكرى رىگرى لى دەكەن و داواى كالاى وەكوو برنج، چا و شتى پاككەرەم دەكەن بۆ ئەمى بتوانن بە نرخیكى كەمتر بە دووكانەكانى دىكەى بفرۆشن و ئەمەش جۆرىكى دىكەى دەستخستنى داھاتى مندالانە كە لە سەر شەقامەكاندا سوال دەكەن. ئەمى مندالانە ئەمى كالا يەيە كە پىيانە بۆيان دەبىتە جۆرىك پۆشن بۆ ئەمى بە ھۆى سەوالەموە لە لايەن ناوئەندە پەيوەندىدارەكان لىيىچىنەمەيان لى نەكرى، بەلام لە بنەرەتمەموە داھاتەكەيان بە جۆرى لە جۆرەكان لە سەر سوال كردنە كە بە راکىشانى سەرنج و بزواندى بەزەمى خەلك و دەست دىت.



وینهی مندالانی کار و سهرشقام له ریگا باکوورییهکانی تاران- سه‌عاده‌تباد و فسرمانییه (وینه توئیزه)

### نه‌توهی مندالانی کار و سهرشقام

مندالانی بنه‌ماله کۆچبهره ئه‌فغانستانییه‌کان، منداله قهره‌جه‌کان هه‌ندی له شاره باکووری و باکووری رۆژهلانییه‌کانی ولات، و منداله کۆچبهره به‌لووچه پاکستانییه‌کان زۆرینه‌ی مندالانی کار و سهرشقامی تاران پیک دینن. جیاوازی سهره‌کیی منداله کۆچبهره ئه‌فغانستانییه‌کان که له سهر شه‌قامه‌کان کار ده‌کهن له‌گه‌ل منداله کۆچبهره‌کانی دیکه ئه‌وه‌یه که ئه‌م مندالانه له سۆنگه‌ی نیشه‌جی‌بوون له ئیران بێنشینیه‌کی دوور و درێژیان هه‌یه ههر بۆیه هه‌ندیکیان توانیویانه ناسنامه و مۆله‌تی نیشه‌جی‌بوون وهر‌بگرن.

خالی سهرنجراکیش له مهر هه‌موو گروپی مندالانی کار و سهرشقام، چ ئه‌وانه‌ی کۆچبهرن و چ ئه‌وانه‌ی مندالانی ئیرانین، ئه‌وه‌یه که زۆربه‌یان به شیوه‌ی به‌کۆمه‌ل، خیزانی و خزمایه‌تی هاتوونه‌ته تاران و ههر به‌م شیوه‌ش له سهر شه‌قامه‌کانن و کار ده‌کهن. بێنینه مه‌یدانییه‌کان ئه‌وه ده‌رده‌خا که زۆربه‌ی ئه‌م مندالانه پیکه‌وه یان هاوشاری و خزم یان ئه‌ندامی خیزانین، به‌لام جیاوازییه‌کی سهره‌کی له نێوان منداله قهره‌جه ئیرانییه‌کان و منداله کۆچبهره‌کاندا هه‌یه: زۆربه‌ی منداله کۆچبهره‌کان په‌ بێ هاورییه‌تی باوکیان له شه‌قامه‌کاندا و نیش ده‌کهن، به‌لام مندالانی ئیرانی زیاتر له‌گه‌ل که‌سیکی گهورمتر له خویان و باوکیان له سهر شه‌قامه‌کاندا نیش ده‌کهن.

مه‌ودای ته‌مه‌نیی مندالانی کار و سهرشقام به‌ جۆریکه که هه‌موو قوناغه ته‌مه‌نییه‌کان ده‌گرێته‌وه، به‌ واتایه‌کی دیکه، له مندالی چوار پینچ ساله‌وه بگره تا ده‌گاته مندالانی ته‌مه‌ن هه‌شده و هه‌ژده سالان له شه‌قامه‌کاندا ده‌بێنن، به‌لام به‌ وته‌ی مندالان خویان، باشرین قوناغی

تەمەنىيەك كە لە كارى سەر شەقامدا سەر كەوتوون مندا لانی دە تا چوار دە سالان، چونكە باشتر دەتوانن سۆزى خەلك بىز وینن. وەك وترا، مندا لانی كار و سەر شەقام كە لە شوپىنىكى ديارىكر او لەگەل بەكن يان ئەندامى خىزانىكن يان خزمەن كە لە كاتر مېترە سەر مەتابىيەكانى رۆژدا بە شىوہى گرووپى دەچنە شوپىنى ئىشەكەيان و شەو پىكەوہ دەگەر نەوہ. ھەر بەم شىوہ باز نەيەكى داكۆكى باش لە گرووپى ھاوتەمەنەكاندا لە لايسن ئەم مندا لانەوہ بوونى ھەيە و ئەم مندا لانە چاودىرى و داكۆكى لە يەكتر دەكەن.

### جۆرە كانى ئامادەبوون لە سەر شەقام و مەكۆكان

ئەو چوار رىيان و سەر مەرىگايانەى كە مندا لان تىياندا ئامادەن و شتومەكى تىدا دەفروشن يان خزمەتگوزارى پىشكەش دەكەن پى دەوترى مەكۆ (پاتوق) و ئەم مەكۆيانە پاوانكر او و لە ژىر ركىفى ئەو كەسانىيە كە پىشەنەيان دوور و درىژترە و خۆيان بە خاوەنى ئەم مەكۆ و مەكۆيانە دەزانن. كەسانى نوئ و تازەكار بۆ ئەوہى لە مەكۆى ئەم كەسانەدا ئىزنى كار كردن يان ھەبى رۆژانە دەبى برە پارەيەك يان پى بدن كە ئەم پارە لە نىوان 30 بۆ 50 ھزار تەمەنە. ھەندى لە مەكۆكانىش ھالەتى بۆ ماوھىيان بە خۆوہ گرتووە و لە مندا لە كۆنترەكانى خزم و كەسەوہ گەيشتوتە مندا لە نوپتر و تازە ھاوتووەكان. لە ھەندى ھالەتىشدا بىنراوہ كە خاوەن مەكۆكان ھەندى مندا ل بە كرى دەگرن بۆ ئەوہى ئىشيان پى بكەن و لە كۆتايى رۆژدا ھەر ھەموو داھاتەكە لە مندا لەكە دەستىن و برە پارەيەكى 20 بۆ 40 ھزار تەمەن يان دەدەن، ئەو پىش بەو مەرجەى كە داھاتى رۆژانەى ئەو مندا لە شىاوى قبوول كردن بىت.

خاوەن مەكۆكان لە سنوورى ژىر ركىفى خۆيان ياساى تايبەت يان دا بەزان دووہ و ئەگەر مندا لىك بىتە ناو سنوورەكەيان يان گەورەترەكەى برى كرى مەكۆكە نەدا، بە رفتارى توندا ژۆيانە و لامى دەدەنەوہ. ئەم كەسانە مەكۆى بى ژومارىيان ھەيە كە ھەندىكىان بە كرى دەدەن و لە ھەندىكىاندا خۆيان ئىش دەكەن. بۆ وینە بىنراوہ كە لە رۆژانى شەمەدا كە رۆژى پىشوى كارى كۆچەرەكانە، مەكۆ دەدەن بە گرووپەكانى دىكە كە ئاشكرابە لە خاوەن مەكۆكان بە كرىيان گرتووە. كۆچەرەكان رۆژانى ھەبى رۆژى كار كردن يانە و شەمانە پىشووە و بۆ ئەو رۆژى شەمەيە مەكۆ بە كرى دەگرن.

لە ھەندى لەم مەكۆيانەدا كەسانىك بە پىشەنەى نرىك ھەشت ھەتا دە سال ھەن و ئەم مەكۆيانە بە شىوہى بۆ ماوھىيە لە مندا لە گەورەترەكانى بنەمالە و خزم و كەسەوہ گەيشتوتە مندا لە چكۆلەترەكان كە ئەمە نىشتەجى بوونى درىژخايەنى ئەم مندا لانە لە ئىزان پىشان دەدا و رەنگە ھەر لەبەر ئەو ش بى كە توانبووانە مۆلەت وەر بگرن.

هندی مهكوش ههن كه نهاسراوترن و هئيشتا له ژير كوئترولي كهدا نين. له هندی له گهرهكه ناوهنديهكاني سهعادهتاباد، شهقامهكاني دهوروبهري وههك، ئارياشار و سادقبيه ريژهبهكي زوري مهكوي ليه. لهم مهكويانهدا منداله تازههاتوهكان ئيش دهكهن كه له بهرامبهر كار كردن لهم مهكويانه ئيزن به كهس ناكهن، بهلام به هوي نهاسراوتربوون و چولتربووني نهم مهكويانه، نهم مندالانه داهاتيان كهمتره.

ليكلابي مندالاني كار و سهرشهقام له ناوچه باكووربيهكاني شاري تاران ومكوو زهعهفرانييه و كامهرانييه و ئهو گهرهكانهي كه له كوئايي باكووري تاران دهست پي دهكهن و ههتا گهرهككاني شاروچكهي غهرب، سهعادهتاباد، يووسفاباد، و گهرهكه ناونديترهكاني شار، واته شهريعهتي، پردهي سهيد خهندان، ئينقلابي ئيسلامي، جمهوري ئيسلامي، موتههري، وههك، پوونهك، و سادقبيه دريژ دهبيتهوه و ههري بهرهو باشووري شاري تاران بچين، ريژهي نهم مندالانه كهم دهبيتهوه چونكه گهرهكه باشووربيهكاني شاري تاران له رووي داهاتهوه ئاخيزگهيهكي باشي دهستخستني داهات بو نهم مندالانه نين.



نومايهك له بووني مندالان له پيشه سهرشهقاميهكان، مهيداني نازدي (وينه: تويزمر)

شيوازي رفتاري مندالاني كار و سهرشهقام زوربهيان رولهي بنهماله ههزار و مندالاني كار و سهرشهقام دايك و باوكيان گيرودهي مادهي پرهشهيمهتهكانن و زوربان دايك و باوكيان گيرودهي مادهي هوشبهرن. ههري بويه نهوان له لايهن بنهمالهكانيانهوه داكوكي و چاوذييرهك كه بو گهشهي تهندروستني مندال پيوسته نييانه و له چاو



منداڵانى دىكە خەسار ھەلگرتن. لە لايەكى دىكەشەوه لە سەر شەقامەكاندا ھەموو جوۆرەكانى ھەلسوكەوتى ئازاردەرانە، وەكوو سوكاپەتى و بىرژى بەئەزمون دەكەن و بە ھۆى ئەوى ماوھىەكى دوور و درىژ لە سەر شەقامەكانن تووشى بالقبوونى پيشوختە دەبن و دەبينن كە منداڵانى كار و سەر شەقام لە چاو منداڵانى دىكە شىوازی رفتارى نەترسانە و بىباكانەترىيان ھەيە. ئەم منداڵانە لە لايەك فىرى تواناكان فىر نابن و لە لايەكى دىكەشەوه زۆرىك لە رفتار و ھەلسوكەوتە ناتەندروستە دەروونى و جەستەيەكان لە سەر شەقامدا بەئەزمون دەكەن و ئەمە شتىكى ئاساييە كە ئەگەر ھەلوھەداى بەرھەمھىنانەوى ئەو رفتارانە بن.

بوونى درىژخايەن لە سەر شەقام منداڵان تووشى خەسارەتگەلى وەكوو گىروۆدەيى بە مادەى ھۆشبەر، زىرانەن و تاوانكارى دەكات. ئەنجامە تۆيزىنەوه بىژومارەكان و بينراوھ مەيداننەيەكان پيشان دەدا ھەندى لە منداڵان لانيكەم يەكجار تووشى بەكارھىنانى مادەى گىروۆدەھين بوون و بەئەزمونيان كاردووه و ھەموو جوۆرە ورووژنەرەكان زۆر بە چاكى دەناسنەوه. ھەندىكيان ئازارى جەستەيى و سىكسيان بىنيوھ و تووشبوون بە نەخۆشىگەلى وەكوو ئايدز، ھىپاتىت و لەم ماوھى كۆتاييدا كۆرۆنا لەو مەترسيانەيە كە ھەميشە حەر شەيان لى دەكات. ئەوان بە ھۆى جوۆرى بوونيان لە سەر شەقام و ئەو باروۆخەى كە تىيدان تووشى ھەندى نەخۆشى وەكوو نەخۆشى دەروونى و تاوان دەبنەوه، ھەژارى و جىواوزى چىناپەتى بە چاكى دەناسن و ھەلسوكەوتى تاوانكارانە لەگەل ئەم منداڵانە بە بر و بىانووى گەلالەى رىكخستن، دەورىكى تۆخى لە دروستكردنى ھەستى تۆلەستىنانە دژ بە كۆمەلگا لەم منداڵانەدا ھەيە. ئەم منداڵانە بە ھۆى ئەزمونى ژياويان لە سەر شەقام فىر دەبن بەرامبەر ئەو منداڵانەى كە ئىش دەكەن بىباكتەر، بوويرتر و تەنانەت لە ھەندى پرسدا ئاگادارتر و وشيارتر بن. ئەوان تەنانەت لە ھەلسوكەوت لەگەل يەكتريش بىباكتەر و بوويرترن و لە كاتى شەردا يان لە كاتى شوخى و گەنجفەدا جنىو و جوينى تفت و وشەى نەشياو لە نىوانياندا ئالوگۆر دەبى و ئەم پرسىيارە سەرەكەيە لە زمىندا بىچم دەگرى كە بە پى دارشئەى نەرىتى و دەمارگرژى بنەمالەى ئەم منداڵانە، ئايا ئەم منداڵانە لە ناو مال و لە سەر شەقام دوو رفتارى تەواو لىكجىواوزيان ھەيە. ھەلبەت رفتارى پرمەترسى و بىباكانەى ئەوان لە سەر شەقامەكان لەوانەيە لەو ئاستەنگ و ترسانەوه ھەلقوولابى كە لە مالەوه بە ئەزمونى دەكەن. زۆرىك لە منداڵان لە لايەن ئەندامانى بنەمالە و گەورەترەكانيانەوه توندوتىزىيان بە سەردا دەسەپى و لەگەل دەركەوتنى ھەر حالەتتىكى شەر و ناگۆكى لەگەل ھاوتەمەن و ھاوکارەكانيان تىدەكووشن ھەر ھەمان توندوتىزى بەرھەم بەننەوه.

زۆربهی ئەم مندالانە ئەزموون و رفتاری پرمترسییان ههیه و کهمتر له چوارچیوهی نۆر مه کۆمه لایهتییهکاندا رفتار دهکهن. بۆ وینه زۆربهیان زانیارییهکی باشیان سهبارت به ههموو چۆرهکانی مادهی هۆشبهر و مادهی پروپووج ههبوو و ههندیکیشیان ئەزموونی بهکار هینانی ئەم مادانهیان بووه. زۆربهی ئەم مندالانە به هۆی ئەو ئەزموونەهی که له سهرشهقامدا ودهستیان هیناوه، ناسیارییهکی چاکیان له گروویه کۆمه لایهتییهکان ههیه. بۆ وینه دهیانزانی له کۆی و به چ پرهنسیپهگهلیک دهتوانن باشتر داوای پاره بکهن. بۆ وینه دهیانوت شوڤیری شاسیی بهرز یان کهسانی پیر و بهتەمهن پاره نادهن، بهلام گهنجترهکان بهتایهت ئەو کاتهی کچ و کوریکی گهنج پیکهوه له ناو ئۆتومبیلێکاندا و یان له کۆتایی ههفتهکاندا باشتر شتیان لێ دهکرن یان پارهیان پێ ددهن. له پال ئەمانه، ههندی لهم مندالانە بۆ زیاتر پاره وهرگرتن له خهڵک فیلی باش دهزانن و به دیترا نیشیان فیر دهکرد. له بهشهکانی دواتردا زیاتر تیشک دهخهینه ئەم تهکنیکه کاریانە. مندالانی کار و سهرشهقام له چاو منداله کارهکانی دیکه له رووی رهوالهت و رهچاوگرتهی ریکاره تهنروسنتیهکان له ناستیکی نزمتردان و خالی سهرنجراکێشی دیکه سهبارت بهمانه ئەوهیه که پهیوهندی سازکردن لهگهڵ ئەمانه چهتوون بوو و به ئەستهمیش بیریان له سهر دیمانه چهر دهکردهوه و زیاتر بیهر و هۆشیان له لای دهوروبهریان بوو.

### بهئهزموون کردنی توندوتیژی له سهرشهقام

مندالانی کار و سهرشهقام لایهتیکی بهربلاوی رفتاری دژمندال بهئهزموون دهکهن، له توندوتیژی جهستی و سنکسییهوه بگهه تا دهگاته نازاری وتهیی. ئەوان له سهر شهقامهکان نازار گهه و توندوتیژیگهلیک بهئهزموون دهکهن که ههندی جار ئەم توندوتیژیانه له لایهن خهڵکهوه ئەنجام دهدرئ، ههندی جار له لایهن گرووپێکی دیکهی مندالان، یان له لایهن گهورمترهکان و سهرکرێکارهکان و ههندی جار له لایهن خاوهن مهکۆکان، و ههلبهت و مهک و ترا، زۆربهی ئەم مندالانە له ناو بنهمالهشدا نازار و توندوتیژی بهئهزموون دهکهن. لهم نێواندا بارودۆخی مندالانی کهمهتەمتر خراپتره. چونکه منداله گهورمترکان دهچن به گزیاندا و لێیان ددهن.

مندالانی کار و سهرشهقام له دیمانهدا گلهیی و گازندهیان له رفتاری هندی خهڵک ههبوو؛ دهوترا که هندی جار خهڵک جوینیان پێ ددهن، تهناوت به ئۆتومبیل به سهر قاچیاندا تیدهپهرن یان درگای ئۆتومبیلهکانیان به لای کهلهکیاندا دهکهنهوه بۆ ئەوهی لاجن، هندی جار داوایان لێ دهکری که شووشهیی ئۆتومبیلهکیان بۆ بسرن بهلام کاتێک که سرینهکه کۆتایی دئ، پارهکیان پێ نادهن و یان لهوانهیه گولیان لێ بکرن، بهلام پارهکیان پێ ندهن و لێی بخورن و برۆن.

هەندىكىان سكاڤى ئەمىيان هەبوو كە پىشتەر له گەڤه لالهى ناسراو به گەڤه لالهى رىكخستن گىراون و ماوهىهك له ناوهندهكانى بيهزىستى ماونهتموه و لهوى ئازار و توندوتىزيان به ئەزمون كردوه.

هەندىكىان وتيان كە تەنانهت له لايەن هەندى لاهى پىاوانى شارەوانىيەوه دەستدرىژى و سووكايەتپى سىكسىيان لى كراوه. خالىكى دلتەزىن و جەرگىر سەبارەت به مندالانى كار و سەرشەقام ئەمىه كە هەندىكىان توندوتىژى سىكسى، له سووكايەتپىهوه بگره تا دهگاته دەستدرىژى يان لانىكەم پىشنىارى سىكسىيان بەئەزمون كردووبوو. هەلبەت ئەم ديارده له ناو كچاندا باوتر بوو.



وێنەىك له مندالانى كار و سەرشەقام له چوارىيانى ولىعەسر (وێنە: تۆيزەر)

### ژيانى خىزانى مندالانى كار

خالى هاوبەشى زۆر بەى مندالانى كار و سەرشەقام ئەمىه كە له ناو بنەمالهدا ژيان به سەر دەبەن بنەماله گەلىكى هەژار و پرچەشىمەت كە پىوستان به داهاى ئەوانه و داهاى كارى مندال به شىوهى راستەوخۆ تەرخانى تىچووى بنەماله دەكرىت. هەندىكىان ئىشان بو خۆيان دەكرد هەموو داهاى كەمىان دەدا به بنەماله كەمىان و هەندىكىان بو كەسكى دىكە كارىان دەكرد كۆى داهاى كەمىان دەدا بەم كەسه و بپرە پارمەكى كەمىان و مەردەگرت و دەيانبردوه بو مالهوه. لهوه دەچى ئەم مندالانى كە سەر بەخۆ بوون و ئىشان بو خۆيان دەكرد ئاسوودەتر ملان به دىمانه دەدا و ئەوانى دىكە خۆپاريزانهتر رفتارىان دەكرد. زۆرىك لەم مندالانه له هەندى كەمى و مەكوو هەمىندى، شوش، فەرحەزاد، كەن و پاسگای نىعمەتاباد ژيانىان دەكرد.

### چەوساندنەوەى سىستىماتىك

لە كۆى ئەنجامە مەيدانئىبەكانى ئەم توێژىنەوە ئەو دەردەكەوئى كە كارى مندالان لە سەر شەقام بە شىوەى سىستىماتىك و مىكانىكى ئەنجام دەدرىت. زۆربەى ئەم مندالانە شەوانە بە وەن و يان ئەو ئۆتۆمبىلانەى كە دئى بە دواياندا دەروئەوە بو مأل و بەم شىوهمە كە ئۆتۆمبىلانكى 405 كاترمير دەى شەو دئى بە دواياندا و بىنراوہ لە ناو ئۆتۆمبىلانكىدا نزيكەى 15 مندال سوار دەكەن، رپك وەكوو ئەو كاتانەى كە كۆچبەرە ئەفغانىبەكان لە سنوورەوە ناودیوى ئيران دەبن، يا بو وینه مندالانى كار و سەر شەقامى گەرەكى پوسفاياد وەنىكى 15 كەسى بو ھاتوچۆ بە كار دینن، بەلام ھەتا سى مندالیش ھەر لەو ئۆتۆمبىلەدا سوار دەبن و لە ھەر مندالنىك نزيكەى 4 بو 5 ھەزار تەمەن وەردەگرت. بەو پىيەى ئەم مندالانە بە شىوہى گرووپى ئۆتۆمبىلانكى بو ھاتوچۆ بە كرئ دەگرن، ئەم تىگەبىشتنە باوہ ھەپە كە رەنگە ھەموو مندالەكان بو باندنىك يان بە شىوہى باندى ئپش دەكەن، لە حالىكدا ئەم چۆرە كار كردنە لە ناوياندا بوونى نىبە، بەلكوو ئەوان تەنيا بو پاراستنى ناسايشيان لە ھەمبەر دزەكانى شار و سەر مەرگا و بو كەم كردنەوہى تىچووى ھاتوچۆكان بە شىوہى بەكۆمەل پىكەوہ ھاتوچۆ دەكەن يان ئپش دەكەن.

## سه‌راوه:

[1] ILO. (2008). Global child labour developments: Measuring trends from 2004 to 2008. Geneva: International Labour Organization Geneva.

[۲] جیمز، آلیسون؛ جنکس، کریس و پروت، آلن. (۱۳۸۳). جامعه‌شناسی دوران کودکی (نظریه پردازی درباره دوران کودکی) (وهرگیزانی علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم آبادی). تهران: ثالث.

[۳] ههمان

[4] Forastieri, Valentina (1997). Children at work: Health and safety risks. ILO Child Labour Collection. Geneva: International Labour Office .

[5] Ibid.

[6] ایمانی، نفیسه؛ نرسیسیان، ایملیا (۱۳۹۰). مطالعه انسان شناسانه پدیده کودکان کار خیابانی در شهر کرج، مسائل اجتماعی ایران، ۳ (۱)، ۳۲-۷.

[7] ILO. (2017). Global estimates of child labour: Results and trends, 2012-2016 Geneva: International Labour Organization Geneva.

[8] Ibid .

[9] (2001) [www.childinfo.com](http://www.childinfo.com).

[10] [https://www.amar.org.ir/Portals/0/Files/fulltext/1395/n\\_ank\\_sal95.pdf](https://www.amar.org.ir/Portals/0/Files/fulltext/1395/n_ank_sal95.pdf) .

[۱۱] زاهدی اصل، محمد (۱۳۹۳). آسیب های اجتماعی از منظر مددکاری اجتماعی، تهران: دانشگاه علامه طباطبایی

[۱۲] رفیع پور، عبدالله. (۱۳۷۷). دوران نوجوانی و آسیبها. اصفهان: نشر افق

[۱۳] زاهدی اصل، محمد (۱۳۹۳)، آسیب های اجتماعی از منظر مددکاری اجتماعی، تهران: دانشگاه علامه طباطبایی

[14] معیفر، سعید (۱۳۸۹). مسائل اجتماعی ایران. تهران: نشر امین.

[15] حسینی، سید حسن. (۱۳۸۳). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران، وهرزنامه‌ی رفاه اجتماعی، ۵ (19)، ۱۷۳-۱۵۵.

[16] جیمز، آلیسون؛ جنکس، کریس و پروت، آلن. (۱۳۸۳). جامعه‌شناسی دوران کودکی نظریه پردازی درباره دوران کودکی) (وهرگیزانی علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم آبادی)، تهران: ثالث.

[۱۷] زاهدی اصل، محمد (۱۳۹۳). آسیب های اجتماعی از منظر مددکاری اجتماعی، تهران: دانشگاه علامه طباطبایی.

[۱۸] حسینی، سید حسن. (۱۳۸۳). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران، وهرزنامه‌ی رفاه اجتماعی، ۵ (19)، ۱۷۳-۱۵۵.

[۱۹] جیمز، آلیسون؛ جنکس، کریس و پروت، آلن. (۱۳۸۳). جامعه‌شناسی دوران کودکی نظریه پردازی درباره دوران کودکی) (وهرگیزانی علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم آبادی). تهران: ثالث.

[۲۰] ههمان.

[۲۱] زنجانی، حبیب الله. (۱۳۸۰). مهاجرت. تهران: سمت.

[۲۲] هریسون، پل، (۱۳۶۴)، درون جهان سوم (وهرگیزانی شاداب و جدی)، تهران: فاطمی.

[۲۳] کاستللو وینسنت فرانسیس. (۱۳۶۸). شهرنشینی در خاور میانه (وهرگیزانی پرویز پیران و عبدالعلی رضایی). تهران: نی.

[24] ههمان.

[25] ههمان.

[26] خندان، عباس. (۱۳۹۸)، اقتصاد غیررسمی در ایران. تهران: مؤسسه عالی آموزش و پژوهش مدیریت و برنامه ریزی.

[۲۷] نیلی، مسعود و ملکی، منصور. (۱۳۸۵). اقتصاد غیررسمی، علل ایجاد، روش‌های تخمین و اثرات آن بر بخش رسمی. و مرزنامه‌ی علمی و پژوهشی شریف، ۲۲ (۳۶)، ۴۵-۵۶.

[۲۸] هه‌مان.

[۲۹] هه‌مان.

[۳۰] اسفندیاری، علی‌اصغر و جمال‌منش، آرش. (۱۳۸۱). اقتصاد زیرزمینی و تأثیر آن بر اقتصاد ملی. و مرزنامه‌ی پژوهشنامه اقتصادی، ۲ (۶)، ۱۳-۴۸.

[۳۱] حسینی، سید حسن. (۱۳۸۳). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. و مرزنامه‌ی رفاه اجتماعی، ۵ (۱۹) ۱۷۳-۱۵۵.

[۳۲] شکیبایی، علیرضا و شادمانی، قاسم. (۱۳۹۳). برآورد اقتصاد سایه‌ای ایران ۱۳۸۶-۱۳۴۹ با استفاده از مدلسازی فازی چند مرحله‌ای. و مرزنامه‌ی پژوهش‌های اقتصادی رشد و توسعه پایدار، ۱۴ (۱)، ۷۷-۳.

[۳۳] صامتی، مجید؛ سامتی، مرتضی و دالانی میلان، علی. (۱۳۸۸). برآورد اقتصاد زیرزمینی در ایران (۱۳۸۸-۱۳۴۴) به روش MIMIC. مطالعات اقتصاد بین‌الملل، ۲۰ (۲) به‌گزارنده‌وه له حسینی، فهیمه‌السادات. (۱۳۹۷). بررسی چگونگی تأثیر فرار مالیاتی بر رشد اقتصادی در ایران. علمی - پژوهشی دانش پژوهان، ۱۴ (۴۶)، ۴۷ و ۴۸).

[34] Sirvastava, J. (2003). *Child Labour in South Asia, Are Trade Sanctions the Answer? CUTS CENTRE FOR INTERNATIONAL TRADE, ECONOMICS & ENVIRONMENT* .

[35] *Ibid* .

[36] Mendevich, Elias. (1979). *Child Labour. International Labour Review*, 118 (5).

[37] Grooter, Chiritia and Ravi, Kanbur. (1995). *Child Labour: Economic Perspective. International Labour Review*, 134 (2), 187-203.

[38] Fyfe, Alice. (1989). *Child Labour. New York: Polity Press*.

[۳۹] جیمز، آلیسون؛ جنکس، کریس و پروت، آلن. (۱۳۸۳). جامعه‌شناسی دوران کودکی نظریه‌پردازی درباره‌ی دوران کودکی ( وهرگیرانی علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم آبادی). تهران: ثالث.

[40] لاهیری، ظاهر. (۲۰۰۲). بررسی اقتصاد ایران، تهران: آریانا قلم.

[41] کاستلز، امانوئل. (۱۳۸۰). اقتصاد، فرهنگ، عصر ارتباطات، پایان

هزاره (وهرگیرانی افشین خاکباز و احمد علیقلیان)، جلد سوم، تهران: طرح نو.

[4۲] هه‌مان.

[43] هه‌مان.

[44] هه‌مان.

[45] هه‌مان.

[46] هه‌مان.

[47] هه‌مان.

[48] هه‌مان.

[49] هه‌مان.

[50] Ventis, L. (1995). The relationship Between religious and mental health.

*Journal of Social Issues*, 15, 33-44.

به‌گزارنده‌وه له: امینی، یوسف و امینی، محمد. (۱۳۹۰). بررسی تأثیر پدیده طلاق بر سلامت روانی و عزت نفس دانش‌آموزان پسر مقطع راهنمایی در شهرستان بوکان.

Cantor, M. (1979). *Neighbors and friends: An overlooked resource in the* [51]

- .informal support system. Research on agina, 1, 434-463
- Thoits, P. (1982). Conceptual, methodological and theoretical problems [52] in studying social support as a buffer against life stress. *Journal of health and Social Behaviors*, 230(2), 145-159
- به‌گیرانه‌وه له: امینی، یوسف و امینی، محمد. (۱۳۹۰). بررسی تأثیر پدیده طلاق بر سلامت روانی و عزت نفس دانش‌آموزان پسر مقطع راهنمایی در شهرستان بوکان. [53] *بخشنده، مجتبی و نیک پور قنوازی، لیلا*. (۱۳۹۵). سنگ فرش هر خیابان از طلا نیست. تهران: جامعه‌شناسان.
- [54] زارعی، علی و تندویس، فریدون. (۱۳۸۲). مقایسه نحوه گذران اوقات فراغت دانشجویان علوم پزشکی کشور با دانشجویان دانشگاه‌های غیر پزشکی و آزاد. *نشریه علوم حرکتی و ورزش*، ۱ (۲)، ۱۸-۲۵.
- [55] *veal. (2000). All we need to know about child mind, ABB press*
- [56] عبوضی، غلام حسن (۱۳۸۸)، سبک زندگی، تلویزیون و مصرف. *مورن‌نامه‌ی فرهنگی - دفاعی زنان و خانواده*. ۵ (۱۶)، ۱۶۷-۱۴۳.
- [۵۷] لیتل جان و فاس. (۱۳۹۴). نظریه‌های ثابت. تهران: نشر وزارت امور خارجه.
- [۵۸] تن، الکسیس اس. (۱۳۸۸). نظریه‌ها و پژوهش‌های ارتباط جمعی (ترجمه‌ی نعیم بدیعی). تهران: انتشارات همشهری.
- [۵۹] کامل عباسی و آقا محمدیان شهرباف. (۱۳۸۹). به‌گیرانه‌وه له‌بخشنده، مجتبی و نیک پور قنوازی، لیلا. (۱۳۹۵). سنگ فرش هر خیابان از طلا نیست. تهران: جامعه‌شناسان.
- [60] کاپلان و سادوک. (۱۳۷۵). به‌گیرانه‌وه له‌بخشنده، مجتبی و نیک پور قنوازی، لیلا. (۱۳۹۵). سنگ فرش هر خیابان از طلا نیست. تهران: جامعه‌شناسان.
- [61] *بخشنده، مجتبی و نیک پور قنوازی، لیلا*. (۱۳۹۵). سنگ فرش هر خیابان از طلا نیست. تهران: جامعه‌شناسان.
- [62] آه - انگ. (۱۳۹۵). من و کودکی‌هایم. تهران: آگاه
- [63] Boyden, J. (1991). *Children of the cities*. London: Zed Book.
- [64] بونت، لیز. (۱۹۹۳). نظریه‌پردازی جوانان، کرج: نشر فراغ
- [65] Forastieri, Valentina. (1997). *Children at work: Health and safety risks*. ILO Child Labour Collection. Geneva: International Labour Office.
- [66] Wall, S. (2006). *Child labour in various industries*. India: Sarub & Sons.
- [67] O'Driscoll, D. (2017). *Overview of child labour in the artisanal and smallscale mining sector in Asia and Africa*. K4D Helpdesk Report. Brighton, UK: Institute of Development Studies.
- [68] سونگا، جیچاکسون. (۱۹۹۶). *کودکان کار در جهان امروز*. تهران: نشر دانشگاه آزاد.
- [69] پی‌بادی، مارو. (۱۳/۰۹/۱۳۹۸). *جهان وارونه*. روزنامه ایران، بخش اجتماعی.
- [۷۰] جیمز، آلیسون؛ جنکس، کریس و پروت، آلن. (۱۳۸۳). *جامعه‌شناسی دوران کودکی* نظریه‌پردازی درباره‌ی دوران کودکی (وهرگیرانی علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی). تهران: ثالث.
- [۷۱] نوون، هایز. (۱۹۹۴). *خشم و اقتصاد نوین گزارش مجله پالیטיکا*، ۱۹، ۱۹-۲۴.
- [72] Sirvastava, J. (2003). *Child Labour in South Asia, Are Trade Sanctions the Answer?* CUTS CENTRE FOR INTERNATIONAL TRADE, ECONOMICS &

ENVIRONMENT.

- [۷۳] طالبی، نادر (۱۳۸۹). کار کودکان و بازتولید نابرابری اجتماعی. تهران: گروه جامعه‌شناسی دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه علامه طباطبائی.
- [74] رئیس دانا، فریبرز. (۱۳۸۲). واکاوی کار کودکان، و مرزنامه‌ی رفاه اجتماعی، ۲ (۷)، ۲۴۸-۲۳۱.
- [75] حسینی، سید حسن. (۱۳۸۳). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. و مرزنامه‌ی رفاه اجتماعی، ۵ (19)، ۱۷۳-۱۵۵.
- [76] وامقی، مروّنه و یزدانی، فرشید. (۱۳۹۸). گزارش وضعیت کار کودکان در ایران در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران ۱۳۹۶-۱۳۸۸. ج ۲، ص (۹۵ - ۱۵۰). تهران: آگاه.
- [۷۷] وامقی، مروّنه؛ دژمان، معصومه؛ رفیعی، حسن و روشنفکر، پیام. (۱۳۹۴). ارزیابی سریع وضعیت کودکان خیابانی در شهر تهران (علل و خطرهای کار کودکان در خیابان). مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران. ۴ (۱)، ص ۳۳-۵۷.
- [۷۸] مهدوی مزینانی، زهرا؛ مزینانی، مجتبی (۱۳۹۰). آسیب‌شناسی حقوقی کار کودکان و نوجوان در کسب و کارهای خانوادگی، خانواده پژوهی، 7 (2)، ۱۴۳-۱۲۵.
- [۷۹] افشانی، علیرضا عسکری ندوشن، عباس و حیدری، محمد. (۱۳۹۱). تحلیلی بر وضعیت کودکان خیابانی و کار در شهر اصفهان، جامعه‌شناسی کاربردی. ۲۳ (۴۸)، ۸۵-۱۰۲.
- [۸۰] ایمان زاده، علی و علیپور، سربیه. (۱۳۹۸). تجربه زیسته کودکان کار شهر تبریز از احساس تنهایی مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران، ۸ (۲)، ۲۷۹-۳۰۴.
- [۸۱] داورپناه، صفورا؛ راغفر، حسین و نخعی، منیژه. (۱۳۸۸). فقر کودکان و بازار کار در ایران. و مرزنامه‌ی رفاه اجتماعی. ۹ (۳۵)، ۱۳۹-۱۵۹.
- [۸۲] نادری، صلاح‌الدین (۱۳۹۳)، جامعه‌شناسی مردم‌مدار و آزمون نظریه کاستلز در عرصه کار کودکان (پژوهش عملی مشارکتی با کودکان افغان در مرکز دوستدار کودک مشتاق). گروه جامعه‌شناسی دانشکده ادبیات و علوم اجتماعی دانشگاه باهنر کرمان به‌گیرانه‌ها له انجمن حمایت از حقوق کودکان، (۱۳۹۸، ص ۸۸).
- [83] تولایی، حسین رفیعی، حسن و بیگلریان، اکبر. (۱۳۸۸). رابطه کار کودک با توسعه انسانی در کشورهای توسعه‌نیافته و در حال توسعه، رفاه اجتماعی، ۹ (۳۵)، ۳۰۱-۳۳۶.
- [84] روشنفکر، پیام و علی، دلارام. (۱۳۹۱). پهنه‌بندی آسیب‌های اجتماعی تهدیدکننده کودکان در شهر تهران (با نگاهی به خدمات سازمانهای غیردولتی). تهران: انجمن جامعه‌شناسی ایران، دومین همایش ملی آسیب‌های اجتماعی در ایران.
- [85] پرنفر، شیمیا. (۱۳۹۱). سیاست‌های اجتماعی مناسب کودکان کار خیابان تهران، تهران: دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی.
- [86] آشنا، فرخنده. (۱۳۹۸/۰۶/۰۳). روزنامه کار و کارگر، بررسی وضعیت کارگران در سالی که گذشت.
- [۸۷] ههمان.
- [۸۸] هم‌الدهری برنسا، دیمانه له‌گهل سه‌عید خال، به‌ریو به‌ری گشتی ریکخراوی بهشت زهرا، ۹۸/۰۲/۱۷
- [۸۹] ویکی‌پدیای فارسی، ریکه‌وتی دست‌راگه‌بشتی هاوین ۱۳۹۹، له



بەشى دووھەم: چەمك و وئزەى تيۆرى و ئەزمونىي توئزىنەوہ / 173

7 %D8%AF



بهشی سئیهه: هۆکارهکانی کاری منداڵ،  
لیکهوتهکان و مهترسییهکان

### شیوازاناسی

ئهم بهشه بهرهمی توژیینهوهی سهبارت به "مندالانی کار له کارگه و جوړه جیوازمکانی کاری مندال" پیشان ددات. لهم بهشهدا سهرهتا سهبارت به شیوازی توژیینهوه روونکردنوهیهک دهرئ و له درژهدا به تیشک خستنه سهر ئهخلاقی توژیینهوه داتا کوکراوهکان تاوتوئ دهکهین.

ئهم توژیینهوه له سهر بنههای شیوازاناسیی چونابهتی و به کهلکوهرگرتن له شیوازی زهمینهیی له سهر ناستی کارگهکان و دیکهی شوینهکانی کاری مندالان له شاری تاران و شاری رهی نهجام دراوه. به پنی ئهوهی که ئهم توژیینهوه به کهلکوهرگرتن له تیوریی زهمینهیی نهجام دراوه. له پیندا ژمارهی کهسانی دیمانه لهگهلکراو ئاشکرا نهوو، چونکه توژمر له ئاقاری توژیینهوه دنییا نهوو و به کهلکوهرگرتن له چهمی دلنیابوونی تیوریک ریژهی دیمانهکان له رهوتی توژیینهوهدا ئاشکرا بوو. کهواته له کارگه جیاجیاکاندا ههندئ دیمانه لهگهل مندالانی کار نهجام درا و لهگهل خاوهنکاران و پسپورانی ئهم بواره کومهلی دیمانه نهجام درا. ئهم شارمزا و پسپورانه بریتی بوون له چالاکوانانی بواری کاری مندال و چالاکوانانی بواری کرنیکاری و ههندئ کس له وزارهتی خوشگوزمرانی و چاکژیانهوه. بهو پنییهی که ئهو کارانهی که مندالان نهجامی دهنن باز نهیهکی بهربلاو له خو دهگرئ و ههروهها ئهوهی که بهربلاویی چهمی کارگا، واته نوانانی شوینیکی کاری که لانیکهم کرنیکاریک و خاوهنکاریکی تپدایه، و ههروهها بارودوخی جیوازی مندالان له ناو کارگاکاندا، ههولمان دا که به مهبهستی گشتگیربوونی توژیینهوه سهردانی کارگای جوړاوجوړ بکهین، چونکه بارودوخی کاری مندالان له کارگه جوړاوجوړهکاندا جیوازه و مندالیک که له دووکانیکدا نیش دهکا یان به واتایهک شاگرد و بهردهسته لهگهل ئهو مندالهی که نیش به مهکینه و دهمگا دهکا فرهقی ههیه. کهواته لهم راپورتهدا ههول دراوه کاری مندالان و بارودوخی کاریی ئهوان له کارگه جیاجیاکاندا پیشان بدریت.

شیوازی بهکار هینراو له دیمانهکاندا شیوازی نیوهپیکهاتوو و نیوهقوول و ههندئ جار قوول له ریگهی دیمانهنامه بوو. دیمانهنامه به نهیا دهوری چاوساغتیکی بو دیمانهکار دهگیرا و بو ناسینی بارودوخی کار و ژییانی مندال، دیمانهکار لهگهل مندال دیمانهی قوولی نهجام دا و ههولی دا رههنده جیوازمکانی کاری مندال بناسیت. دیمانهکانی توژیینهوه له ریگهی گروویی چوار بو شمش کسی ئاماده له مهیدان

ئەنجام درا. كاتى دىمانە ھاۋىنى سالى 1399 ھەتاۋى و ھاۋكات لەگەل بارو دۆخى قايرۆسى كۆرۆنا بوو. بۆ سەردان كردن و دىمانە لەگەل مندالەكان جۆرى كارگاكانمان بە شيۋەى ھەلكەوت دەستنىشان كرد.

پاش كۆتايىھاتنى بەلگە و دىمانەكان، ئەنجامەكانى توپژىنەو بە پىنى خويندەنەو مەيدانىيەكان و دىمانەكان شروڤە و شىكارى كراون كە لەم بەشەدا بە تىر و تەسەلى شى دەكەينەو. ولامى پرسىيار لىكاراۋەكان، پاش شىكارى و كۆدىنگى داتاكان لە سى قوناغدا، بوون بە تەزاي سەرەكى. ئەم مۆدىلە ھەلجىنراۋە دياردە تەمەرىيەكانى ۋەك كاكلى سەرەكى كارى مندال لە خوگرتوۋە. فاكتر و ھۆكارە ھۆكارى و زەمىنەى و دەستتوۋەردەرەكان بە رېز ۋەك ھۆكارى سەرھەلدان و تەشەنەسەندنى دياردەى كارى مندال، شوپنى كار و بەستىنى ئەم دياردە لە قەلەم دەرىن و كارىگەرى لە سەر دادەنن. سترانىژەكان ۋەك كاردانەۋىيەك بەرامبەر بە كارى مندال لە كارگاكاندا لە قەلەم دەرى كە لە دياردەيەكى تەمەرىيەو بەرھەم ھاتوون و لىكەوتەكانىش لە كۆتايىدا قوناغى تەواكەرى ئەم مۆدىلەن. بە پىنەى كە ناسىنى باشتى ئەم دياردە و ھەرۋەھا توندىيەكەيان پىۋىستى بە لىكدانەۋى چەندايەتى داتاكانە، ئەنجامە چەندايەتتەيەكانى توپژىنەو ۋەكوو رېزەى دىمانەكان بە پىنى جىكارەنەۋى جۆرى كارگە، نەتەو، تەمەن، ئەو شارەى لەۋپوۋە كۆچ دەستى پىكر دوۋە، ماۋەى كارى، موۋچە، ئاستى خويندنى مندال و دايك و باۋكى، و ... لە چوارچىۋەى وىنە و چارە نامارىيەكان پىشان دراۋن.

### ئەخلاق لە توپژىنەو

لىكۆلىنەۋى چۆنايەتى بە جۆرىك دادەرىژرى كە سەبارەت بەۋەى لە مەيدانى توپژىنەۋەدا روو دەدا كراۋە و بەكسان بىت. لىرەدا شىۋازەكان لە چاۋ لىكۆلىنەۋەى چەندايەتى ئاستى پىرۆزىيان كەمترە. ئەم بابەتە گەلەلە توپژىنەۋەيەكان بۆ كومەيتە ئەخلاقىيەكان چەتوون دەكات. ھەندى جار لە لىكۆلىنەۋانەى كە لە پانتاى كراۋەى ۋەكوو فرۆشگەكان، وىستگەى شەمەندەفەر و ناۋەندگەلى لەم چەشەنە ئەنجام دەرى رازى كردنى كەسانى بەرتوپژىنەۋە دژۋارە. لە گەلەلە و جىيەجىكرەنكرەن كردنى لىكۆلىنەۋەدا ئەخلاقى توپژىنەۋە بابەتتىكى زور گرىنگە.

پەيرمونا مە ئەخلاقىيەكان بە مەبەستى رىكخستنى پەيوەندى توپژىران لەگەل تاكەكان و نەو مەيدانانەى كە بە نىازن خويندەنەۋەيان لە سەر بەكەن نامادە كراۋن. پىرەنسىيە ئەخلاقىيەكانى توپژىنەۋە ئەم پرسىيارە دىننىتە گۆرۋە كە ئايا لىكۆلىران لە رىگەى رىزگرتن و سەرنجدانى خواست و ھۆگرى و بەرژمەۋەندى بەشداربوۋان لە

ر هوتی توژیښه ودا توانیو یانه له زیانگه یاندن به تاکه کان خویان بپاریزن یان نا. ئەم پیره و نامه ئەخلاقییانه رایده گه یینن که لیکولینه و دهبی له سهر بنه مای رزمه ندیی وشیارانه بی (به شدار بووان به پیی ئەو زانیار بیانه ی که لیکولهر پیی داون رازی بن که له لیکولینه ودا به شدار ی بنوینن). ههروهها رایده گه یینن که لیکولینه و دهبی له زیانگه یاندن به به شدار بووان به دوور بیت. ئەم یاسایه خۆ بواردن له پینشیل کردنی سنووری تاییه تیی ئەو به شدار بووانه و هه لفریواندنیان سه بارهت به نامانجه کانی توژیښه ودا دهگر یتهوه [1].

**پاراستنی مافه کانی مندال له کوکردنوهی داتاگان:** توژیښه ران دهبی له زیانگه یاندن به به شدار بووان خۆ ببویرن. بو ئەم مه بهسته له کاتی دیمانه کاندای هه ر کات به ر دیمانه کان سه بارهت به پرسیاریک نارازی بایه و نه یانویستبا و لام بدنه ووه، دیمانه کار پرسیاره مکه ی به بی و لام ده هیشته ووه و ده چوه ووه سهر پرسیاریکی دیکه و نه گه ر به ر دیمانه هوگری دریزمدان به دیمانه که نه بوایه، دیمانه کار وازی له دریزمدان به دیمانه ده یینا.

**نوونومی یان سه ره به خویی:** دهبی ریز له به ها و بریاری به شدار بووان بگرییت. بو ئەم مه بهسته دیمانه کان به جو ریک بوون که له دیمانه کاندای لاکیری به های بوونی نه بی و له به رامبه ردا نه گه ر به ر دیمانه بو چوونیک دهر بری، دیمانه کار به نه رکی سهر شانی خوی ده زانی که هیه کار دانوه مه یکه به هایانه له خوی نه نوینیت.

**دادپهروه ری:** دهبی به شیوه ی یه کسان هه لسه کو هت له گه ل که سه کاندای بگرییت. له م توژیښه ودا هه موو به ر توژیښه ودا لای توژیښه ر ریزیکی یه کسانیان هه یه و دیمانه کار هه ر هه موو هه ولی خوی ده دای که له کاتی دیمانه دای که رامهت و شان و مافی به ر دیمانه بپاریزی و له کاتی دیمانه دای زیانی پی نه گه یینن و رزمه ندیی هه موو به ر دیمانه کان و ده سهت بیینن و هه ول درایه م باره ووه هیه ناداپهروه ر بیه ک روو نه دای.

**ریز و مافی به شدار بووان:** پاراستنی شان و ریز و مافی به شدار بووان په یوه سه ته به رزمه ندیی ئەوانه ووه، رزمه ندیی هه که له ریگه ی زانیاری نه و او و به شیوه ی خۆ به خشانه دروست بوو بیت. جیا له مه، توژیښه ران ده بی ده سه ته به ری نه ووه بکه ن که شوناسی به شدار بووان به ته ووتی ده شار دریته ووه و زانیار بیه که یان به جو ریک به کار ده هینرن که دیتران ناتوانن بیاناسنه ووه و هیه ناوه ندیک ئەم زانیار بیانه له دژی به رژه و هندی به شدار بووان نه قوز نه ووه. بو ئەم مه به سه ته له سه ره تای دیمانه دای، دیمانه کار له مه ر نه یی پاریزی و له قانوه دانی زانیار بیه کان هه ندی روون کردنه ووه به مندالانه ده دای و ئەو مندالانه ده بی رازی بن له ووه ی که ده نگیان تو مار ده کرییت. به واتایه ک هه ر کاتیک که مندالیک پی خۆش نه بایه ده نگی تو مار بکرن، دیمانه کار ده نگی تو مار نه ده کرد و ته عیا له دیمانه که یادداشتی

ھەڵدەگرتووە (تەنیا بە مەبەستی ناسان بوونی نووسینەوێ دیمانەکان و ناسینەوێ خالە بەھیز و سۆزدارییەکانی دیمانە بو ھەلبژاردنی گێرانەوێ دەنگە تۆمارکراوەکان بەکار ھێنرا و بو پاراستنی پڕەنسیپی نەینی پاریزی تەنانت ئەو ناوانەوێ کە بەر دیمانەکان ئاماژەیان پێکرد لە گێرانەوێ مەکاندا سڕیمانەوێ).

**رەزەمانەندی و شیارانە:** بە قبوولکردنی پڕەنسیپی رەزەمانەندی و شیارانە وەک پێشەڕی بەشداری بەشداری بووان، لە توێژینەوێدا تووشی ئەم پێوەرانەوێ ژێرەوێ ھاتین:

- دەبێ رەزەمانەندی لە کەسانی شیاو وەرگیرێ: لەم لیکۆلینەوێدا بە ھۆی ئەوێ نەمانتوانی پەوھندی لەگەڵ دایک و باوک و سەرپەرشتیاری مندالەکان ساز بکەین و رەزەمانەندیان لێ بستینین، تەنیا رەزەمانەندی لە مندالەکان وەرگیرا.

- کەسی رازی دەبێ زانیاری تەواوی ھەبێ: بو ئەم مەبەستە لە سەرەتای دیمانەدا، بە پنی تەمەنی مندال ھەندێ روونکردنەوێ درا. بو وینە بو مندالانی خوار تەمەنی دە سالان روونکردنەوێ سادەتر و ئاسانتر درا، و ھەموو ئەوێ کە: "لە قوتابخانە سەبارەت بە پەلەموران یان میرووھەکان پڕسیار لە گەورەترەکان و ئەو کەسانەوێ کە ئاستی زانیارییان لە ئێمە زیاترە پڕسیار دەکەین، ئیستاش دەمانھەوێ لە مەر ئەو مندالانەوێ کە ئیش دەکەن لیکۆلینەوێ ئەنجام دەدەین. ھەر لەبەر ئەو دەمانھەوێ لەگەڵت و تووێژ ئەنجام دەدەین." و ئەو مندالانەوێ کە تەمەنیان زیاتر بوو، سەبارەت بە ھۆکاری بیچمگرتنی ئەم لیکۆلینەوێ و لیکدانەوێ ھەلومەرجی کاری ئەوان و کێشەکانی بەردەمیان قسە دەکرا.

- رەزەمانەندی دەبێ خۆبەخشانە و سەر بەخۆیانە بێ: پاش ئەوێ دیمانەکار ھەندێ روونکردنەوێ خستە روو، لەم قوناغەدا بە بێ ئەوێ دیمانە ناچاری بێ، ئەگەر مندال ھۆگری دیمانە بوایە، دیمانەوێ لەگەڵ دەکرا. ھەر و ھا سەبارەت بە وینەکان پێویستە ئەم خالە بوتری کە ئەم لیکۆلینەوێ تیکۆشاو و وینەکی راستەقینە و بەلگەوێ لە کاری مندالان لە شاری تاران و دەقەرە دەور بەر ییەکانی پێشان بەدا و دیارە ھەندێ لە بەشە دیکۆمینتار ییەکانی ئەم توێژینەوێ ھی ئەو وینانەوێ کە لە مەیدانی لیکۆلینەوێ نامادە کراو. بلاوکردنەوێ وینەوێ مندالان ھەمیشە لایەنگری و دژبەری ھەیە، و ھەموو چۆن ریکخراوی یوونیسفیش و ھەگرتن ریکخراوی جیھانی داکۆکیاری مندالان، بو بەبەلگەوێ کردن و زانیارییەخشین ھەندێ وینە لە مندالانی کۆمەلگای ئامانج بلاو دەکاتەوێ. سەرەرای ھەموو ئەمانە لەم توێژینەوێدا بو خستە رووی راستییەکانی مەیدانی توێژینەوێ و ژبانی مندالانی کار و پیرای رەچاوگرتنی پڕەنسیپە ئەخلاقیەکان، ریزی تافی مندالی، و شارابوونی شوناسی مندالەکە ھەندێ وینە نامادە کرا کە زۆربەوێ ئەم وینانە لە رینگەوێ دوورەوێ

گیراوه و ههندی لهو وینانهی که لهه توژیینهوهدا هاتوون وینهی میدیا فسمیهکانن که سهر جاوهکهیان هاتووه و تهوای دهموچاوی مندالان له قوناغی گرافیکی کاردا سردراوتهوه بو تهوهی نهناسرینهوه.

### جوړه کانی کاری مندالان

ههموو تهو کارانهی که مندالان نهنجامی ددهن له ریزی خرابترین جوړهکانی کاری مندالان یان جوړی باوی کاری مندالان، بهلکوو هندیکیان کاری نیمچهدانگ، سووک و بهشداری هندی تهوکی خیزانیه بهو مرجهی که ریگری له گهشه و خویندنی مندالان نهگری و زیان به تهنروسستی تهو منداله نهگهینیت. هندی له کارهکانیش نه تنهیا وره ی هاوکاری گشتی و بهرپرسایهتی له مندالدا بههیز دهکا، بهلکوو له گهشه و لیهاتووی مندالدا دهووری گرینگیان هیه. بهلام به داخوه زوریکی لهو کارانهی که مندالان نهنجامی ددهن دهچنه ناو ریزی جوړهکانی کاری مندالان و له ریزی خرابترین جوړهکانی کار له قلمم ددرین. وهک و ترا، به پی پی پیناسه ی مادهی 32 پهیماننامهی جیهانی مافهکانی مندال، هس چالاکي و کاریک که لهوانهیه زیانی بو مندال ههپی، پهکی خویندنی بخا و زیان به تهنروسستی یان گهشه ی جهستهپی، زهینی، نهخلاق یان کومه لایهتی تهو منداله بگهینتی وهک کاری مندال له هژمار دیت. به پی پی پیناسه ی ریخراوی جیهانی کاری، "هس چهشنه چالاکیهک که له رووی زهینی، نهخلاق ی، و کومه لایهتی بو مندالان مهترسیدار یان زیانبهخش بی و به بیهش کردنی مندال له چوونه قوتابخانه، ناچار کردنی مندال به وازهینان له خویندن، ناچار کردنی مندالان به خویندن و کاری هاوکات که هلی چوونه قوتابخانه له مندالان زهوت بکا دهچته ناو ریزی کاری مندالهوه." له درژهی تهم پیناسه دا هاتووه: "خرابترین جوړهکانی کاری مندال له بنهماله یان هلدبرینی؛ تهه جوړیک کویلایهتیبه که توشی نهخوشی مهترسیداریان دهکا، یان ناچار به کار و ژیانی سهر شهقامیان دهکات." [2] به گویره ی پولنبنندی جیهانی، جوړه باومکانی کاری مندالان برینین له: کاری مالی (تهم کارانه ههیشه له ناو مال نهنجام نادرین)، کاری کشتوکال، کارکردن له کانگا، کار له پیشهسازي، کویلایهتی و کاری زورهملی، لهشفرۆشی، بهکار هینانی مندالان له تیکهه لچوونی سهربازی و قاچاگی مندالان و کارکردن له کهرتی نابووری ناهرمی. هس کام لهه پولانه جوړه جیاواز مکانی کار له خو دهگرن. بو وینه کارکردن له کهرتی پیشهسازي و هکوو تهونچین، دوورینی جلوبهگ، بهرهم هینانی مادهی کیمیاپی، بلوورسازي، شقارتسازي و بهرهم هینانی لایهنیکی بهربلاوی شتومهکهکانه یان له کهرتی نابووری فهرمی کارگهلی وهکوو زیلگهری، دستفرۆشی، واکس کردنی پیللو، سوال کردن (دهرۆهپی)، فرۆشتنی روژنامه و



لەم چەشنەن. ھەندى لەم كارانە ديارن و جەماوهرى خەلك دەتوانن بىانينن و ھەندىكيان تەواو شاراوە و ناديارن. بۆ وئە لەوانەيە لە كارگەى ژيزرەوينيدا روو بەدن، يان لە تۆرى كرين و فرۆشتنى مادەى ھۆشبەر و بە شىوہى شاراوانە ئەنجام بەدين [3].

بە پىي مادەى 3 كۆنوانسىۆنى ژمارە 182 رېكخراوى نيودەولەتتې كار كە لە ژير ناوى "خراپترين جۆرى كارى مندالان" ناسراون. خراپترين جۆرەكانى كارى مندال ئەم چەشنە كارانەن:

ئەلف) ھەر ھەموو جۆرەكانى كۆيلايەتى يان شىوازە ھاوشىوہەكانى كۆيلايەتى، وەكوو فرۆشتن و قاچاغكردنى مندالان، بەندايتەى بە ھۆى قەرز و رايەتى و كار يان زۆردارى پان ناچارى، وەكوو كارپىكردنى بە زۆر يان زۆرمەلىيە مندالان بۆ بەكار ھىنانيان لە تىكەھەلچوونى چەكدارانەدا.

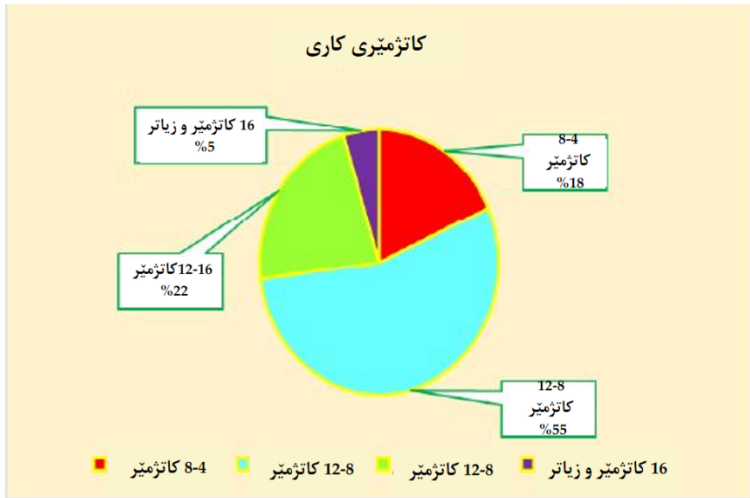
ب) بەكار ھىنان، دابىنكردن، يان پىشاندانى مندالان بۆ لەشفرۆشى، بەر ھەمەھىنانى پۆرنوگرافى يان نەمايشى پۆرنوگرافانە.

پ) بەكار ھىنان، دابىنكردن، يان خستە رووى مندالان بۆ كارى ناياسايى، بەتاييەت بۆ بەر ھەمەھىنان و قاچاغى مادەى ھۆشبەر، بەو شىوہى كە لە پەيماننامە نيودەولەتتې پەيوەندىدارەكاندا پىناسە كراون.

ت) كارىك كە بە ھۆى تاييەتمەندىيەكەى يان ئەو بارودۆخەى كە تپيدا ئەنجام دەدرى، ئەگەرى ئەو ھەمە زيانى بۆ تەندروستى، ئاسايش يان ئەخلاق و رەھوشتى مندالان ھەپت.

ئەم پۆلئىبەندىيە پىمان دەلى كە ھەندى لە خراپترين جۆرەكانى كارى مندال لەوانەيە مەترسىيە كەمترى بۆ سەر مندالان ھەبى و ھەندىكى دىكەيان لە ھەموو رەھەندەكانەو تەندروستىيە مندال دەخەنە مەترسىيەوہ.

ئەم تويزىنەوہش بۆ يەكەم جار بە شىوہى گشتگير و لە گەلالەيەكى بوويرانە ھەموو جۆرەكانى كارى مندالى لە شارى تاران تاوتوئى كردوہ. ئىدەى ئەو ناكەين كە لەم تويزىنەوہدا ھەموو جۆرەكانى كارى مندالان دەستنيشان و تاوتوئى كراون، بەلام دەتوانين بلىين كارە سەرەكى و باوہكان ياخود ئەو كارانە لىك دراوئەتەوہ كە بەشىكى بەرچاوى مندالان لەو كەرتەدا ئىش دەكەن و تەخانەت دەتوانين ئەنجامەكانى ئەم تويزىنەوہ بە سەر زۆر بەى جۆرەكانى كارى مندالان لە ئيزان بگشتينين. ئەو كارە زياتر ناسراوانەى كە لە ويژەى ئەم بواردەدا ناماز ھيان پى كراوہ و بوونەتە پرسىكى گشتى و زياتر لە ھەمووان خەسارەتەخەش لەم تويزىنەوہدا لىك دراوئەتەوہ. لە بەشى ژيرەوہ ھەموويان لە سۆنگەى ناوەرۆك، بارودۆخ، تاييەتمەندى و مەترسىيەوہ تاوتوئى دەكرين.



چارتی ژماره 1-3: لیکلایوی مندالان به پنی کاتزمیری کاری (N=311)

### کار له بازارهکانی میوه و تهرهبار

کار له بازارهکانی میوه و تهرهبار چالاکیهکی تهواو ریکخواه که له ژیر چاودیری ریکخواوی بازارهکانی میوه و تهرهباری شاروانی تاران نهجام دهریت. له شاری تاران له گهرکه جیاواز مکاندا نریکهکی 200 ناوهدی تهرهبار بوونی هیه. نهو مندالانهکی که له بازارهکانی نیش دهکن زوریان کوجهرن و به دوور له بنهماله نیش دهکن؛ زورینهیان له ناوچه کوردنشینهکانی پاریزگی کوردستانهوه هاتونده تاران، نهو له حالیکدایه کوجهرانی شارهکانی دیکهش وهکوو کوجهرانی نهپشاپوور له بازاری تهرهکال و کوجهرانی نهرکی و تهنهت کوجهره نهفغانستانیبهکانیش لهم کهرتهدا نیش دهکن. هندی له مندالانی نیشکهری نهم کهرته سهبارت به نینتیکی خویان بهم شیوه ولامیان دایهوه:

خهلکی دیواندهرم.

### خهلکی سنهی ناوهدی پاریزگی کوردستانم.

وهک وترا کاری نهو مندالانه به تهواوتی به پنی پاسای بازارهکانی میوه و تهرهبار. کاتزمیری فهرمی کاری مندالان له ومرزی هاوین، واته له کاتی کوردهوهی داتا مهیدانیبهکان، له کاتزمیری ههستی بهیانیهوه دهستی پی دهکرد هتا ههستی شهو. نهو مهیدانانه له کاتزمیر یهک هتا سنی پاشنیوهرؤ بو خواردنی نانی نیوهرؤ و هسانهوه دادهخریت. له پال کاتزمیری فهرمی کار، مندالان له کاتهکانی دیکهشدا نیش دهکن و بو وینه نهوان شهو و

زۆريان لە كاتژمىرى دووى شەو ھەتا شەشى بەرەبەيانى بە پىي جۆرى كار بار دادەگرن. بەيانىش لە كاتژمىرى ھەت ھەتا ھەشت خەرىكى لاي يەكدانانى بارەكانن. بە پىچەوانەى زۆرىك لە بازارەكانى دىكە، رۆژانى ھەينىش ھەتا كاتژمىر بەكى نيوەرۆ كار دەكەن و پاش ئەو خەرىكى پاكو خاوينى، كاروبارى تايەتى و پشوو دەين. بە پىي ئەم بەلگەنە مندالان ماويەكى زۆرى شەو و رۆژ نىش دەكەن، وەك چۆن مندالىكى نىشكەر لە بازارى ميوە و تەرەبارى سادقايە گىرايوە:

تەرەبار كاتژمىرى كارى نىيە.

يان چەند كەس لە مندالانى نىشكەر لە بازارى ميوە و تەرەبارى شەھران وتيان:

كاتژمىر شەشى بەيانى لە خەو ھەلەستىن ھەتا كاتژمىرى يەكى پاشنيوەرۆ نىش دەكەين. ديسان شەوانە بار دىنن؛ دوو سى جار دەبى ھەستى بارەكان داڭگريين. ئىتر ئاوايە. يەك ھەلەستى، سى ھەلەستى، چوار ھەلەستى. خەوىكى رىكوپىكمان نىيە، ئاوايە. زۆر ناخۆشە؛ پياو وا دەزانى ھىچ پشوى نىيە، ئىتر ئىرە لە پات دەخا.

دەزانى كاتژمىرى كارى نىمە چۆنە؟ نىمە كاتژمىرى شەشى بەرەبەيانى لە خەو رادەپەرين، دەى بارەكان دادەگريين ھەتا كاتژمىر ھەت، ھەندى جارىش ھەتا ھەت و نيو دەخايىنىت. دىين بەرچايى دەخۆين ھەتا كاتژمىر ھەشت. ديسان دەكرىتەو ھەتا كاتژمىر يەكى نيوەرۆ. پاش كاتژمىر يەك ئەگەر بار ببينن، ئىتر نازانم شوتىيە، كالەكە، ھەر چىيەك بى ھەتا يەك و نيو داياندەگريين. پاشان ھەتا كاتژمىر 3 پشوو دەدەين. چارەكە كاتژمىرىك دەچىنە خوارى، خاوەنكار دى پىمان دەلى وەرن، مەگەر ئەوەى كرىكارەكان مل نەدن، ديسان كاتژمىر سى دەروينەو ھەتا كاتژمىر ھەشت. ھەندى جار پاكز كەرنەو ھەتا ھەشت و چل خولەك دەخايىنىت. ئىتر دەخۆين ھەتا كاتژمىر دوزادە و يەك و ديسان بار دىتەو.

ھەتا بەيانى چەند كەرت بار دىنن، دەبى ھەستىن داڭگريين؛ جار دى، دوو جار دى، چوار جار دى.

شوينى نىشتەجى كەردىيان لە ھۆل يان ھۆدەى جيا لە ناو ئەم مەيدانانەى و كەسانىك بە تەمەنى جياواز مەو لەو نىشتەجىين. لە ھەندى لە رۆژانى پشوى فەرمىدا، وەكوو رۆژانى شەھادەت يان جەژنەكان، لەوانەى تەرەبار بە تەواوتى داخري و يان نىمچەكاتى كار بکەن. ھەقەستى مندالان بە شىوەى ھەفتانە دەدرى، ھەرچەند

هموو هفتهیهک پاره له خاوهن کار و مرناگیریت. ئهو روژانهی که تهرهبار به تهاوتی دادهخرئ، هیچ هقهدهستیکیان پی نادریت. بری داهاتی هقهفانهی مندالان به پیی ناستی توانا و "چابوکبوونیان" له 500 هزار تمهنهوه بو 800 هزار تمهن له هقهفهدا جیاوازه. کومهلیک له مندالانه لهم بارهوه وتیان:

کریکارمکان هقهفانه بری 600، 700 هزار تمهن و مردهگرن.

ههر کات پیم خوش بی هقهدهستم پی ددهن، بو وینه من هقهفهی 700 هزار تمهن و مردهگرم، ئیتر دهگهریتهوه سهه خومان، هاوریکهه لئی نازانی هقهفهی 600 هزار تمهنی پی ددهن.

چالاکیهکانیان له ژیر چاودیری چاودیرهکانی مهیدانهکانه و نهگهر سهه پینجیهکان لئ بووهستهوه، بو وینه لهگهل مشتتری رفتاری گونجاویان نهبی، جلی فورم لهبهه نهکن، میوه و دیکهی کالای خراپهکان له ناو سههوتهی فروشهکیاندا بی، چاودیرهکان بهرسفیان ددهنموه، یهکیک له مندالهکانی بازاری میوه و تهرهباری ئینقلاب لهم بارهوه دهلی:

لیزه گیر به هموو شتیک ددهن، بو وینه دهبی جلی یوونیفورم لهبهه بکهی، میوه جوان بی، ههلسوکوتمان لهگهل مشتتری چاک بی، بهلام له شوینی خهوهکهمان، رفتاری خاوهنکارهکهمان، هقهدهستهکهمان و زور شتی دیکه ناکولنهوه.

له زوربهی کاتهکاندا کاری ئهم مندالانه کاتیبه و لهوانیه چهند مانگ کار بکهن و ئینجا ماوهیهک بو سهردانی بنهالهکانیان بروونهوه بو شارهکیان. ئهو روژانهی که دهرونهوه هقهدهستیان پی نادریت. ئهم مندالانه هموویمان به چاوی کاری کاتی له ئیشهکهیان دهروانن. ههلبهت ههندیکیشیان ههر لهم بازاردا دهمنینهوه و بو خویان هودهیهک به کرئ دهگرن، وهک له دیمانه لهگهل بهکیک له خاوهنکارهکان بومان روون بووه که خوشی له مندالییهوه لهم مهیداناندا ئیشی کردوه. ههندئ لهم مندالانه تهنیا له هاویندا ئهم ئیشه دهکن و کاتیک که قوتابخانه دهکریتهوه بو دریزهدان به خویندن دهرونهوه بو شارهکهی خویان. نهگهرچی ههشبانه که ازیان له خویندن هیناوه و تهنیا کار دهکن. گیرانهوهی ههندئ له مندالهکان سههبارت به ئیشهکهیان بهم شیوه بوو:

نهگهر پشوو بی هیچ هقهدهستیکمان پی نادن، نهگهر نیوهی روژ بی، هقهدهستی تهاومان پی ددهن.

نههاتنموه به دهست خومه، بهیانی دهلیم نایههوه. تهاوو. پینان دهلیم کاکه گیان من بو وینه روژی ههینی ئیتر نایههوه، هقهدهستم

وئەدەگرم و مالوا.

گرىنگىزىن كارە ئەستەمەكانى ئەم بازارە بۇ مندالەكان بىرىتىيە لە:  
دابىران لە بنەمالە، ماوەى درىژخايەنى كار و ماندوونىيى زۆر،  
كار كىردن لە شەو، و مەرگرتنى ھەفدەستى كەم لە چاۋ رىژەى كار،  
ھەلمزىنى تەپ و تۈز لە كاتى داگرتنى بار و ئىش كىردن لە كۆگا  
بەتايىبەت لە كۆگاي پەتاتە و سىر و پىواز، بوونى زۆرى مشتەرى لە  
ھەندى لە بازارەكان و ناچار بوون بە كارى بەردەوام، ھەلسوكەوتى  
نەشياۋى چاۋدېرەكانى بازارى تەرەبار، راۋەستان لە سەر پا بۇ  
ماۋەيەكى زۆر، بىنىنى جياۋزىيى چىنايەتى و خەسارەتە دەروونىيەكان  
كە بەر ھەمى بىنىنى ئەم جياۋزىيەنە، رۋانىنى بەزەيىانەى  
مشتەرىيەكان بۇ كرىكارەكان، شۈينى نىشتەجى بوونى نەگونجاۋ،  
ژيانى بە كۆمەل و راھاتن بە زمانلۈوسى بۇ راكىشانى مشتەرى.  
خۇراكى مندالان لەم كارەدا تا رادەيەك باشە، چونكە خاۋەنكاران  
و خاۋەن ھۆدەكان چىشتلننەر دادەمەزرىنن بۇ ئەۋەى چىشتيان بۇ لى  
بىئىت. ھەرۋەھا ئەۋەى كە ئەم مندالانە لە ھۆدەكانى ميوە و سەۋزە  
ئىش دەكەن، ھەموو ميوەيەكيان بۇ خوارەن لەبەر دەستە. يەككىك لەو  
مندالانەى كە لە بازارى ميوە و تەرەبارى سەعادەتباد ئىش دەكا لە  
مەر خۇراكى خۇى دەلى:

خاۋەنكار خۇى نانمان پى دەدات. ئەو چىشتلننەرە دىتە بەر  
ھۆدەكە و دەلى چەند دانە كرىكارەت ھەيە، جۆرى خوارەنەكانى  
جياۋزە. بۇ وىنە بەرچايى شەممانە پەنيرە، يەكشەمانە خامە (كرىم)  
دەدەن. بە پى رۆژ جياۋزە، چوارشەمانە جوشىمان ھەيە، ھەينى  
كەبامان ھەيە. ئەمە چىشتلننەر خۇى بىرىار دەدات.



وینه‌ی می‌ر مندالیکی کریکار له بازاره‌کانی میوه و تهره‌بار (وینه: هه‌والده‌ریی ئیرنا)

### زبله‌گه‌ری

زبله‌گه‌ری له‌و کاره زۆر خه‌ساره‌تبه‌خشانیه‌یه که له‌م سالانه‌ی دواییدا مندالان خه‌ریکی نه‌جام‌دانین و له‌ بارودوخیکی سه‌خت و دل‌هه‌ژیندا کار ده‌کهن. نه‌جامه‌کانی توێژینه‌وه پێشان ده‌دا نزیکه‌ی 5 هه‌زار مندال له‌ شاری تاران له‌م که‌رت‌ه‌دا چالاک‌ی ده‌کهن [4]. کاری مندالان له‌م که‌رت‌ه‌دا به‌ پێی کۆمه‌ڵی یاسا و میکانیزی پێشتر دیاریکراو نه‌جام ده‌دریت. ده‌بی بلێن سه‌رباری نه‌وه‌ی ریکاره‌کانی ریکخراوی پاشماوه‌ی شاری تاران کاری مندالانی له‌م که‌رت‌ه‌دا قه‌ده‌غه‌ کردوه، به‌لام سه‌رباری نه‌م قه‌ده‌غه‌کردانه، کاری مندالان له‌م که‌رت‌ه‌دا زۆر باوه. نه‌و مندالانه‌ی که له‌م که‌رت‌ه‌دا نیش ده‌کهن زۆریان نه‌و کۆچبه‌ره نه‌فغانییه‌ن که له‌ شاری هه‌راته‌وه هاتوون. هه‌لبه‌ت ژماره‌یه‌ک له‌ مندالانی ئیرانی سه‌ر به‌ ئێتنیکه‌ جیا‌وازه‌کانیش له‌م که‌رت‌ه‌دا چالاک‌ی ده‌کهن. شاره‌وانیی تاران کۆکردنه‌وه و جیا‌کردنه‌وه‌ی زبله‌ و وشکه‌کانی گه‌ره‌که‌کانی تاران خه‌ستۆته‌ نه‌ستۆی په‌یمانکاره‌کان. په‌یمانکاری له‌وانه‌یه‌ خۆی چاودێری کۆکردنه‌وه‌ی زبله‌کان بکا یان له‌ میکانیزی دیکه‌دا بچاخه‌ نه‌ستۆی که‌سانی دیکه، وه‌کو سپاردن به‌و نه‌فغانیه‌یه‌ی که پێیان ده‌لێن "سه‌رباب" یان "سه‌رگود" و "سه‌رگارژ". بۆ وه‌ده‌سته‌هێنانی قازانجی زی‌ده‌تر، خاوه‌ن‌کاره‌کان دا‌به‌ش‌کردنی زبله‌کانیان به‌ سه‌ر هه‌ر دوو دانگی به‌یانی و شه‌و دا‌به‌ش‌کردوه؛ له‌ دانگی به‌یانی زۆرینه‌ی نه‌و که‌سه‌نه‌ زبله‌کان کۆ ده‌کهنه‌وه که له‌ به‌شی پاشماوه‌ی گه‌ره‌که‌دا نیش ده‌کهن و له‌ ژێر چاودێری شاره‌وانیی گه‌ره‌که‌دان؛ که‌واته له‌م دانگ‌ه‌دا مندالان که‌متر به‌ کار ده‌هێنرێن. له‌

بهشى دو انيوهرواندا زياتر مندالان خهريکى کوکردهوهى زبلن، نهوان نزيکهى کاترمير چواري پاشنيوهرو دهست به کار دهين و ههتا نزيکهى کاترمير دوازهى شهو زبل کو دهکهنهوه و تهناهت ههندئ جاريش زياتر لهوه کار دهکهن، ههندیکیان به شيوهى مانگانه بره پارميهک له ژير ناوى "رسووم" دهدهن به خاوهن کار بو نهوهى ريگه بدا که له گهرهک کار بکهن و ههندیکی ديکهيان ناچارن به نرخيکى دياریکراو زبلهکان به خاوهن کار بفروشن که نهم نرخه يهکجار کهمه. بو نهوه کهسانهى که لهه کهرتهدا کار دهکهن کارتي چالاکیيان بو دهردهکرى و وينهکهيان له سهس موبايلى پشکنههکانى خاوهن کار پاشهکهوت دهکرى بو نهوهى چاوديرى بکرىن و کهسيک به شيوهى بي مؤلهت به نيازى کار نهيهته ناو نهم بوارهوه. يهکيک له مندالانى زبلگهر سهبارهت به شيوازي هاتنيان بو ناو نهم گهرهکانه وتى:

نيمه ليره رسووم دهدهين؛ مانگى سئ مليون دهدهين بو نهوهى ريگه بدهن نيش بکهن. نهگهر رسووم نهدهين، نهوان دين دهگهرن، بزائن کى پارهى نهداوه دهیگرن و لىي دهدهن.

يان سهبارهت به نرخ يهکيک له مندالانى زبلگهر له گهرهکى شاروچکهى غهرب وتى:

نهم باره ههر شتيک نرخيکى ههيه؛ پلاستيک کيلوى 700 تمهنه، پيت کيلوى 900 تمهنه، ناسن کيلوى 400 تمهنه، کارتون 350، شووشهش کيلوى 250 تمهن، نان کيلوى 400 تمهن، نايلون، شتى پلاستيکى 700 تمهن.

دوو کهس له مندالانى زبلگهر له گهرهکى وهنهک له مهر شيوازي چاوديرى کردنى مندالان وتيان:

دهى دين دهگهرن؛ کارتمان ههيه، وينهمان ههيه، وينهکهمان لاي ريسايکلينه. نهگهر وينهمان نههئ، دههئ برى 4 مليون بدهين به رسووم يان دههئ بارهکهيان پى بدهين.

بو وينه ناوى خاوهن کارهکهم دهليم، کام گاراژ، داشقه، واته دهليى من هيزى کاکه ... لهو گاراژهدا نيش دهکهم. نيتر بهره لام دهکهن. پينستر کارتم ههبوو نيتستا نيمه.

نهم مندالانهى که به شيوهى رسووم نيش دهکهن ههتا درهنگانيکى شهو زبل له ناو زبلدانهکاندا کو دهکهنهوه و ئينجا بهو کاميونانهى که به کرىي دهگرن دهيههنه شويى بهکار هينانهوه و بهيانان که له خهو رادهپهرن خهريکى جياکردهوهى زبلهکان دهين؛ واته نهوان به پيى جوړى زبل، بو وينه کارتون، پيت، پلاستيک، ناسن، و هتد جيا

دهکهنهوه، چونکه نرخهکهیان جیاوازه. مندالانی زبلگهریش وهکو مندالانی ئیشکمری مهیدانه تهرهبارهکان ماوهیهکی زور له بارودوخیکی زور دژوار و نهپاریزراودا کار دهکن. گیرانهوی ههندئ لهم مندالانه لهم بارهوه بهم شیوه بوو:

ناخوشیی کارمه له بئخهوییهتی؛ ههر دهبی کار بکهیت. دهبی ئەم تهلیسانه به کۆل ههلبگری. ههر به دواي زبلدا بگهری. زبل کۆ بکهیتهوه. دژواره. کهمخهویی زور پیاو تووره دهکات. ئینر ئیمه کاتژمیر 10 شهو دهچینهوه ههتا نانی شیو ساز دهکهن، شیو دهخۆین، کاتژمیریک دهخایینی، دوازه و نیوی شهو دهخۆین، شەشی بهیانیش له خهو رادهپهرین. ئیتر دژواریهکهی له جیاکردنهوییهتی.

ناخوشییهکهی له بیخهوییهتی، دهبی زور به ریگاوه برۆی، ئیتر ماندوو دهبی، دهبی ههر به ریوه بی، زیاتر بیخهوی ههراسانم دهکات.

رێژهی کاتژمیری کار له کاری زبلگهریدا کاریگهری له سهر داهاتی مندالان دادهنی و ئەو مندالانهی که کاتژمیریکی زیاتر ئیش دهکن، داهاتی زیاتریان ههیه، چونکه زبلی وشکی زیاتر کۆ دهکهنهوه. ئەگهر به ههر هۆکاریک ئەوان درمنگتر ئیشهکهیان راپهرینن، لهوانهیه بهر لهوان کهسانتیکي دیکه بینه ناو گهرهکهکهیان و زبلهکان کۆ بکهنوه. مندالیکي زبلگهر لهم بارهوه گیرایهوه:

ههندئ جار که ئوتۆمیلی خاوهنکارهکهمان خراب دهبی، درمنگتر دینه سهر کار، ئیتر زهره دهکهن، چونکه مندالهکانی دیکه دین و ههموو کۆ دهکهنهوه و دهروژن. که ئیمه دین ئیتر ههچمان نییه. مندالهکانی ... .

نامراری کاری مندالان لهم جوهره ئیشهدا کهتفی (جۆریک تهلیسی تایبەت به گواستنوهی زبله) و داشقهیه. شۆینی نیشهجی بوونی ئەم کهسانه له ناو شۆینی جیاکردنهوی زبل له گهرهکه باشووری و باشووری رۆژئاوایی و رۆژههلاتی تاران. ئەوان بو کۆکردنهوی زبل به کامیۆنانهی که به کرێیان گرتوه لهم گهرهکانهوه دینه ناو شاری تاران و پاش کۆتاییهاتی ماوهی کار، ههر ئەو کامیۆنانه دهیانباتهوه بو شۆینی نیشهجی بوونیان. له سهروبهندی تهشهنهسەندنی پەتای کۆرۆنا له ولاتی ئیراندا کاری مندالان لهم کهرتهدا قهدهغه کرا و شارهوانییش له سهر ناستی شار بانگهشهیهکی بهر بلاوی له سهر قهدهغهی کاری مندالان ئەنجام دا. بهلام پاش تپهرینی ماوهیهک، بهزمهکهی رابردوو دهستی پیکردهوه و مندالان هاتنهوه سهر ئەم بهستیته. ههندئ له مندالان دهیانگیراوه که به هوی ههلاوسانهکانی ئەم دوایه و گران بوونی کالا رێژهی بهر ههمهینانی زبلی وشک کهم



بۆتەوه. هەر لەبەر ئەوە داهاشی ئەوانیش دا بەزیوه. لەم بارهوه  
گیرانهوهی دوو کەس لە مندالانی زبڵگەر لە گەرەکی سادقییه بهم  
شێوه بوو:

ئێستا قهبارهی زبڵ کەم بۆتەوه، پیت، مشما، چیتەر و هکۆو جارن  
ئیش ناکهین.

ئێستا پاش کۆرۆنا دهجیته سهڕ زبڵدانهکان، زیاتر دهمامک و  
ئهمانه له ناو زبڵدانهکاندا بهدی دهکریت. هەر وا به بی ئەوهی  
خستبیتیانە ناو نایلیکسهوه.

مندالانی زبڵگەر زۆر هیور و ئارمن و له کاتی کاردا کهمترین  
پهيوهندیيان لهگهڵ ژینگه‌ی دهووروبهريان، بۆ وینه شارۆمەندان ههیه و  
بهو پنیه‌ی که پهيوهندیيان لهگهڵ کۆمه‌لگا زۆر کهمه، له هه‌مه‌یه‌ر ئەوه  
نازارانه‌ی که به‌ئەزمونی دهکەن کۆل دده‌ن که رهنگه به هۆی ئەوه  
ترسه‌ی بی که له شارۆمەندان و شاری تاران هه‌یه‌نه، وهک وترا،  
شوینی نیشته‌جی‌بوونی ئەوان له باشووری شاری تاران و به هۆی  
ئەوه‌ی له‌م ناوچه‌دا کۆمه‌لگه‌گه‌لیک سه‌ریان هه‌لداوه و شوینی  
جیاکردنه‌وه‌ی زبڵ (زبڵخانه) دامه‌زران، به‌پنجه‌وانه‌ی دیکه‌ی  
جوهره‌کانی کاری مندالان و شێوازی نیشته‌جی‌کردنیان، شوینی  
نیشته‌جی‌بوونی مندالانی زبڵگەر زۆر مەترسیداره، چونکه هه‌ندێ  
جار ئەفسه‌رانی ده‌زگای داد، له‌گه‌ڵ پشکنه‌رانی شاروانی و هیزه‌کانی  
ئاسایش (ئینتزامی) په‌لاماری ئەم شوینه دده‌ن و ماله‌کانیان خاپوور  
دهکەن. خاوه‌ن‌کارانی ئەم بازاره، به‌تایه‌ت له سه‌روبه‌ندی  
ته‌شه‌نسه‌ندنی په‌تای کۆرۆنا، ته‌نانه‌ت کهمترین ئیمکانیاتی خۆپاریزی  
وهکۆو جلوبه‌رگی کار، ده‌سته‌وانه، ده‌مامک و هتدیان بۆ ئەم  
کرێکارانه‌ دابین نه‌کرد. مندالیکی زبڵگەر که له مه‌یدانی فله‌ستین  
خه‌ریکی کۆکردنه‌وه‌ی زبڵ بوو له‌م باره‌وه وتی:

نا، جلوبه‌رگمان نبییه، هەر به‌م جالانه‌وه دین، خۆمان ده‌سته‌وانه  
دهکرین، ئەوان هه‌یچمان بۆ ناگیرن. خۆمان ده‌بی بیکرین.

سه‌باره‌ت به شوینی نیشته‌جی‌بوون گیرانه‌وه‌ی مندالانی زبڵگەر  
به‌م شێوه بوو:

حه‌کیمیه ... له ناو کانتیکسین، له‌وبه‌ری پرده‌که‌ی زینول‌دینین.  
زۆرین نزیکه‌ی 300 بۆ 400 که‌سین.

ئوه شوینه‌ی که تپیدا ده‌ژین، هه‌موویان مندالان وهکۆو خۆمان؟  
ئوه‌وانیش وهکۆو من زبڵ کۆ ده‌که‌نه‌وه. هه‌موویان وهکۆو خۆمن.

ئهو شوینهی که تئیدا دهخهوین و ئهو شوینهی که زبلهکان کو دهکهینهوه یهک جیگایه. دوو دانه گهرماومان ههیه دوو دانهش توالت.

به گشتی سهختی و مهترسییهکانی کاری زبلگهری بریتیه له: بهئهموون کردنی توندوتیزی له لایهن چاودیرانی خاوهن کار و پشکنهرانی شارهوانی، ماوهی درپژخایهنی کار و ماندوویتی له رادهبهر، کارکردن له بهر سهرا و گهرما، پیاوهرویی درپژخایهن لهگهل ههلگرتتی باری قورس، جیاکردنوهی زبلهکان له ناو زبلدان و زبلهکانی دیکه، بۆگهنی پیسی زبل و زبلدانهکان، نهگهری برینداربوون له کاتی کوکردنوهی زبل، کارکردن به دوور له بنهماله و نیشتمان، شوینی نیشهجی بوونی مهترسیدار و پیس، رووخاندنی پهیتا پهیتای شوینی نیشهجی بوون له لایهن شارهوانی و دهزگای داد، پروانگهی بهزمیانهی شارۆمندان و بیچمگرتتی ههستی نهزینی له ناو مندالان، شهر و تیکههلهچوون لهگهل زبلگهرهکانی دیکه و لانهوازمان، دهسترانهگهیشتن به ئیمکانیاتی گونجای خوشگوزهرانی و تهندروستی و هگوو توالت و گهرماوی گونجاو له شوینی نیشهجی بوون، نهبوونی نامراز و جلوبهرگی گونجاو، ژبانکردن لهگهل گهورهسالان و سهدان حالهتی دیکه. دهتوانین ئهم کاره و هک کوپلایهتی لئی بروانین که له شاری تاراندا باوه، چونکه مندالان به شیوازی جوړاوجوړ لهم کارهدها دهچوسینزینهوه و به هوکاری جیاواز و له رهههندی جیاوازدا تهندروستییان دهکهوتته مهترسییهوه. گیرانهوهی هههدهی لهم مندالانه له ئهمموونی کار، خوړاک و کیشهکانی زبلگهری له گهرهکهکانی نازادی و جمهوروری بهم شیوه بوو:

لیره له ناو بهکارهینانهوهدا (ریسایکلین) دهخهوین. بهکارهینانهوه له کارخانهی تاقیکارییه، ههکیمییه، ئیمه سی کهسین. له شهشی بهیانیهوه ههتا دهی شهو یهکسهر نیش دهکهین.

بێخهوی پیاو نازار دهدا، ههر له بهیانیهوه ههتا شهو بار له سهر کوئته، دهبی به ریگاوه بیت.



نومايەكى زبلدانەكانى شار لە گەرەكى و مەنەك و مندالىكى زبلگەر لە گەرەكى كامرانىيە (وینە: توژەر)

### كار لە سەر شەقام

مندالانى سەر شەقام لە شوین و پانتای جۆراو جۆردا ئىش دەكەن، وەكوو سەر شەقامەكان و سەر چواررێیانەكان و لە پىادەرەوەكان، لە ناو كەرەسەى گواستەمەوى گشتى، ناو پاركەكان، لە لای پاساژەكان و سەپرانگاكان. ئەم مندالانە خەرىكى كارى جۆراو جۆرى سەر شەقامىن وەكوو دەستگىرى، قانگ سووتاندن، گولفرۆشى، كېشاندن، سەوزەفرۆشى، شووشەسپرىنى ئۆتۆمبىلەكان، سواكەرى، فالفرۆشى، سىدىفرۆشى، فرۆشتنى كەرەسەى موبایل يان شتە پەيوەستەكانى، فرۆشتنى كلينىكس، چەسبى برىن، ژەنيارى و گۆرانىيىزى ئەجام دەدن. لەم چەشنە كاراندا ھەم كچان و ھەمىش كوران بوونيان ھەيە. زۆر بەى ئەم مندالانە بۆ يەكەم جار لە رێگەى يەكێك لە ئەندامانى بنەمالە يان ھاورێكانيان دینە ناو ئەم كارانەو. بە ھوى ئەوێ مندالان باشتەر دەتوانن ھەستى بەزەبى دېتران بېزوين و داھاتىكى زىدەتر و دەست بېنن، دايك و باوكەكان ئەنگىزىيەكى زياتريان ھەيە بۆ ئەوێ بۆ ئەم چەشنە كارانە مندالەكانيان بە كار بېنن. لە مەيدانى توژرینەو مندالان چەندىن جار وتیان كە لەگەل دايك و باوكيان ھاتوونەتە ناو ئەم كارانەو.

دايكم منى ھىنايە ناو ئەم كارەو، وتى وەرە، تۆش وەكوو مندالى ئەو خەلكە. زۆرى لىيە.

يەكێك لە يار مەتيدمرانى كۆمەلايەتیی نینجى ئۆيەك لە گەرەكى شووش بەم شىوہ جياوازى نىوان كار لە سەر شەقام و كار لە كارگاكان پيشان دەدات:

بروانە لە ناو كارگاكاندا حەق دەستىكى زۆر كەمتر لەو دەدەن كە

له دهرهوه ئیش بکهن. مندالیک که له کارگا ئیش دهکا، خاوهن کار ئیدعای ئهوه دهکا که لهم کارگادا فیزی شتیک دهبی، خو هیچ نازانی. لهوئ حهقهدهستی زور کمم ددهن، رهنکه له حهقهدها 60 هزار تمن بدن، جا ئیتر نازانم له پاش کورونا زیاتر بووه بیان نا. بهلام ئهوه مندالانهی که دهچنه سهر چوار ریپان به هوی پیاوهتی خهلهکوه، دهی زیاتر پاره ومردهگرن، نهوان لهوانیه روژی 50 هزار تمن بکهون.

یارمهتیدهریکی کومه لایهتی ئینجی ئویهک له گهرهکی فهره مزاد سهبارت به کاری مندالان له سهر شهقام و چوئیهتی هانتیان بو ناو ئهم چهشنه کارانه وتی:

ریژهی مندالانی کار له فهره مزاد کهمه. زورن ئهوانهی که دینه ئیره ناوهندهکان ناسن، سهرچاوه ناسن، و ئهوه سهر چهشنه دوویاتهیهی که له ناو خزم و کهسانی خویاندا هیه له ناو هاوگرووپهکانی خویاندا هیه، له ناو هاوتهمهنهکانی خویاندا هیه، زور بهیان ئیسی سهر شهقام نهجام ددهن تا کارگه. زور بهیان ئیستا فالفرۆشن، بنیشت فرۆش یان گورموی فرۆشن، ههندیکیان شووشه دهسرن، دهزانی بوچی؟ چونکه بهو ئامیر و دهسمالهی که شووشه دهسری، کهسی بهرامبهری ناچاره 1000 تمهنی پی بدات.

له ههندی حالتهدا دایک و باوکهکان لهوانیه له سهر شهقام له مهوادیهکی کهمدا، دوور او دوور چاودیری روئهکانیان بکهن. گێرانهوهی مندالیک که له پارکی (نتاثر شهر) دیمانهمان لهگهله کرد ئهم خاله پشتر است دهکاتهوه:

من لهگهله دایکم هاتووم ئهومتا لهو بهرموه وهستاوه.

به پیچهوانهی زوریک له کارهکانی دیکه، کارکردن له سهر شهقام له ژیر چاودیری ریسی ریخراوهبی تایهت نییه؛ مندالان ههر کاتیک که بیانیهوئ دهست به کارکردن دهکهن و دهست له کار ههلهگرن. به واتایهکی دیکه نازادی کردیهی مندالان لهم چهشنه کارانهدا زیاتره. ههلبهت نهمه ئهوه مندالانه دهگرتهوه وا بنهمالهش داگوکیان لی دهکهن، مندالیک که له گهرهکی کهن ئیسی دهکرد لهم بارهوه دهلی:

ههر کات پیم خوش بی دیم، ههر روژیکیش پیم خوش نهبی نایهم.

ههلبهت ههندی لهم مندالانه ناچارن ههموو روژی ئیش بکهن، چونکه بنهماله به هوکاری جیاوازی وهکوو دابین کردنی بهشیک له ئیچوو مهکانی ژیان، ناچار به کارکردنیان دهکهن که ئهم گێرانهوهی ژیرهوه ئهم بابهنه پشتر است دهکاتهوه:

ههموو روژی ئیش دهکهم، دایکم لیم دهدا، دهلی بچو ئیش بکه.

فور دہکری بہ سہرماندا. لیم دہدا بو ئوہی بچم ئیش بکہم.

دہتوانین بلین سئی تاقمی مندالان خہریکی کاری سہرشہقامن:  
 تاقمی بکہم مندالہ کوچہرہکانن کہ زیاتر لہگہل دایک و باوکیان  
 ہاتونہتہ ناو ئہم کاروہ؛ ئہوان مہکو یان چواررئیانہکانیان قورخ  
 کردوہ و رینگہ نادہن گرووپہکانی دیکہ بینہ ناو سنوور مہکیانہوہ ئہو  
 روژانہی کہ خو یان کار ناکہن، مہکوکہکیان بہ کری دہدہن، بو وینہ  
 شہمانہ مہکوکہکیان بہ کری دہدہن. تاقمی دوہم مندالہ کوچہرہ  
 ئہفغانیہکانن کہ ماوہیکہ زورہ لہ ئیران نیشتہجی بوون و لہوانیہ  
 نہرہی دوہمی کوچہرہکان بن؛ تاقمی سٹیہم ئہو کہسانہن کہ تازہ  
 ہاتونہتہ ناو ئہم کاروہ. شہر لہ سہر سنوور و قہلمہرہو لہم کارہدا  
 باوہ. بو وینہ دوو کہس لہ مندالہ ئیشکہرہکان لہ چواررئیانی پارکی  
 قئی لہم باروہ بہم شیوہ دوا:

کوچہرہکان دہلین 11 ہزار تہمن بدہ، نازانم چہندہ بدہ. دلیم  
 نیمہ، دہلی من حہق بہ سہر ئوہوہ نیہ، دہچہ شوئیکی دیکہ. کہ  
 من دہمہوئی بچہ سہر چواررئیان ئیش بکہم ناہلنت. پاشان دہلی  
 وہرہ ئوہندہم پارہ پی بدہ ئینجا بچو چواررئیان ئیش بکہ بہ  
 ہندیکیان پارہ دہدہم بہ ہندیکیان نادہم. دہلی ئہگہر پنت خوشہ لہ  
 چواررئیان ئیش بکہی، دہبی پارہ بدہیت.

... ئہمان دہلین ئیمہ دہ سالہ لیرہ ئیشمان کردوہ، ئہمہ  
 چواررئیانی ئیمہیہ، من دہلیم باشہ کوا تابوتان، ئیتر لہ بہر ئوہ  
 روژیک بوو بہ شہرمان. ئیمہ پیشتر لہم چواررئیانہدا ئیشمان  
 نہدہکرد، دہجووینہ سہر چواررئیانی شارہوانی. حہفتہبہک لہوئی  
 بووین، جاریکیان ... بہرہو لای ئوتومیلک روشت، ویستی خاوینی  
 بکاتوہ،  
 ... ماتورسیکلینتیک بوو، ہات؛ لہ ناکاو قاجی کورہی و بہر دا،  
 ہر لہبہر ئوہ ئیمہ ہاتینہ سہر چواررئیان.

لہ میتروشدہ شہر و ناکوکی لہ سہر سنووری کار ہہیہ و بہشیکی  
 زوری دہستگیر و سوالکہرہکان کہ روویان لہ میترو کردوہ توشی  
 ئہم کیشہ دہبن. ئہو مندالہ دہستفروشہی کہ لہ پارکی لالہ دیمانہی  
 لہگہل کرا سہبارت بہم ناکوکی و شہرانہ وتی:

جاریکیان لہ سہر ہیلی پینچ لینیان قہلس بووم، شہرم لہگہل  
 کردن؛ مشتہریہکہمی پیراند، لہگہل ہاوریکانم شہرم کرد. ئہوان  
 ہم کلینیکس و ہم فال دہفروشن. ہاوریکہم فالی ہہبوو، مشتہری  
 خہریک بوو فال لہ بکری، ہاوریکہم ہات فالیکی دانا و وتی وہرہ  
 لہوت بو بکہمہوہ، ئہمہ بیہر امبہرہ. لہ من مہکرن. کورہ ہات

پارهم پي بدا، من وتم 2 هزار نهو وتي 5 هزار لهوي كړي له مني نهكړي. همر لهبهر نهوه شهرم كرد. چ بكمه مشتتري لي پيراندم. نيتير دووباره ي نهكردوه و منيش شهرم نهكرد.

شهر و پيكدادان له ناو مندالاني نيشكهر له سهر چواررپيانهكاندا زور باوه، نهوان هندی جار لهوانهيه تهناست كهلوپهل يان پاره ي يهكتر بدن. زور جار نهو مندالانه ي كه چكوله ترن، زياتر لنيان دهرئ، بهتايهت نهگهر له پالپشتي بنهماله يان كهسيكي گهورتر له خويان بيهش بن. مندالنيك كه له شهقامي سوهره ووردی كاری دهكرد بهم شيوه بوي باس كردين:

نهوان گهورتر و نيمه چكوله ترين، نهوان هندی جار تيمان ههلهدهن. كاكم ليم ددها، نهمهش ليم ددها. روژي وايه نهمهش تيم دهره ويني، دهلي توتومبيل هي خومه. نهومان دهلي هي منه، همر كه لهو لاوه دي ديسري. نهم كابر ايه ليم ددها. نهو منداله هات لنيام و پامي شكاند. همر له سهر نهم چواررپيانهدا نهم ههتيوه هات لاقمي شكاند.

مندالنهكان بهتايهت نهوانه ي زياتر له سهر شهقام و چواررپيانهكاندا كاريان كردوه، زور به باشي مشتتريهكاني خويان دهناسن و باش دهنانن كه لهوانهيه كامه گرووي خهلك و توتومبيلگه ليك رننگه كهلوپهل يان لي بكرن و يان ريگه بدن كه شوشه كه يان بسرن. مندالنيك كه له سهر شهقامي وهليعسر كاري دهكرد لهم باره وه وتي:

خو ههموويان پاره نادهن؛ دهناني چييه ژن و ميرد لهگهل يهك بن يان لهگهل دوسته كه يان بن نهو كات پاره ي چاك ددهن.

مندالنيك كه له سهر مهيداني وهليعسر كاري دهكرد لهم باره وه وتي:

ههنديكيان، شاسبي بهرزهكان له قرنيس و چاوچنووك دهچن. نهو توتومبيلانه ي كه دهلين مهيسرن نايسرين. نهوانه ي كه دهلين بيسرن نيمهش بويان دهره يرين. ههرچي توتومبيل نرخی زياتر بي دستقووچاوتره (پندهكهنيت). نهگهر خاتون بي، ده ي دهلي بيسرن. پاره ي سرينهكه دهات.

بهركهوتن و ههلسوكهوتي شارومهندان لهگهل نهم مندالانه جياوازه: ههنديكيان لهوانهيه دژ بهم مندالانه توندوتيزي بنوينن له توندوتيزي وتهي و فيزيكيهوه بگره تا دهگانه سيكسي و عهورته دهرخستن. ههنديكيان ميهره بانانه ههلسوكهوتيان لهگهل دهكن. ههنديكيش سهرنجه دهرانه به لاياندا تيدهپهرن. بهلام قهزاوتی

ئەم مندالانە سەبارەت بە خەلك بە پىي ئەزمونەكانى سەر شەقاميان بىچم دەگرىت. ھەر لەم زەمىنەدا گىرانەھى ھەندى لە مندالانى ئىشكەر لە سەر شەقامەكانى شاروچكەى غەرب، سادقىيە، فەرەزاد و شىشەگەرى بەم شىوہ بوو:

ھەموو جۆرىكىيان ھەيە؛ باش و خراب. ھەندىكىيان جنىو دەدەن، ھەندىكىيان پارەى چاك دەدەن، خوراك دەدەن، پارە دەدەن، ميوہ دەدەن.

خەلك زۆر لىمان دەترسن ئەمويش لەبەر پەتاي كۆرۈنايە. بىشتەر وا نەبوو.

چاكە، خراب نىن. خەلك كارپان پىمان نىيە، برا. خەلك باشن. زۆر چاك، ھاوكارىمان دەكەن. بۆ وىنە ھەندى جار من زىز دەبم دىن لىم دەكەن. شەر دەكەين دىن لىكمان دەكەنەھ.

ھەندىكىيان رەشتىيان بەرزە؛ دىن دەماندوئىن، گلەبى و دەردەدل دەكەن. ھەندىكىشىيان كاتىك لىيان دەكەوى دەلىن دادە لاچۆ بۆ وا دەكەيت؟

يەكيان باشە، يەكيان خراپە. يەكيان دەگورنىن دەلى مەيسرە، يەكيان دەلى بيسرە.

زۆر ناخۆشە، خۇبان بە چى دەزانن. بۆ وىنە ھەندى جار لە ناو شەمەندەفەر لىيان دەكەوم، دەبىتە شەرمان، دادە! لاچۆ پىسى، لە ھالىكدا جل و بەرگەكانم خاوينە، زۆر تەرپوش و خاوين دىمە دەرەھ. دادە لاچۆ قاجت لىم نەكەوى. كەلوپەلەكەت لىم نەكەوى. چەندىن جار شەرم بوو دەلىم دادە گيان كۆيم پىسە؟!

داھاتى مندالان لەم كارە لە چاۋ كارەكانى دىكە زىاترە و ئەوان و دايك و باوكەكانىيان زىاتر بە چاۋى و مەست ھىنانى داھات لە كار دەروانن نەك فىربوونى پىشە. ھەلبەت ناسەقامگىرىي داھات لەم كارەدا زۆرە. لەوانىيە مندالىك لە رۆژدا ھىچ داھاتىكى نەبى و يان لەوانىيە شاروۋمەندىك تووشى بىي و 100 ھەزار تەمنى پى بدات. ھەندى لە مندالانى ئىشكەر لە چوار رىيان و شەقامەكانى ولىيەسەر، كارگر، سىتەر، ناسر خەسەرە دەيانگىراۋە:

دوچار رۆژىكىيان ھاتم، رۆژى ھەينى، ھىچ داھاتىك نەبوو، زۆر توورە بووم، كەلوپەلەكەم فرى دا و چوومەھ بۆ مالىھە.

رۆژىكىيان چوومە لاي ژنىك ھەر وا 100 ھەزار تەمنى پى دام،

هەر ئهو کاته ئه‌مهنده شاد و کهیفخوش بووم که له‌گه‌ل کاکم چووینه‌وه بو ماله‌وه.

له کاتژمیر نو یان دهی به‌یانیه‌وه هه‌تا هه‌شتی شه‌و ئیش ده‌که‌م. ئهو کات که له قوناغی ناوه‌ندی بووم پینج شه‌مانه و هه‌ینیانه ده‌هاتم، به‌لام ئیستا ده‌خوینم ته‌نیا هاوینان و روژانی جه‌ژن دیم. روژی 150 هه‌تا 200 هه‌زار تمهن ده‌که‌وم. شه‌شی به‌یانی دیم هه‌تا هه‌ر کاتیک که کو‌تایی دیت.

هاتوچۆی ئەم مندالانە لە ماله‌وه بو سەر شوینی کار و به‌پنجه‌وانه‌یه‌ک له‌خاله‌ سه‌رنج اکتیسه‌کانه. هه‌ندیکیان تاران باش ده‌ناسن له‌وانه‌یه به‌میترو یان تاکسی هاتوچۆ بکه‌ن. کو‌مه‌لکی دیکه‌یان که ریژه‌یان زوره، تاکسی یان فانتیک به‌کرئ ده‌گرن و به‌وه هاتوچۆ ده‌که‌ن. ئەم گرووپه‌ له‌وانه‌یه مندالانی کاری چه‌ند چواررییان یان مه‌کو بن که هاورگیان و بو که‌م‌کردنه‌وه‌ی تیچوه‌هکانیان ئەم کاره ده‌که‌ن. به‌و پێه‌ی که ئەم مندالانە زیاتر له‌ به‌ر چاون، شاره‌وانی زیاتر به‌ مندالانی سه‌ر شه‌قام ده‌یانناسیت. لایه‌نیکی به‌ریلاوی توێژینه‌وه‌کان ئەم تا‌قمه‌ مندالانه‌یان تاوتوئ کردوه. بو وینه‌ وامقی و دیتران له‌ سالی 1393 هه‌تاوی ژماره‌ی مندالی سه‌ر شه‌قامیان 26 هه‌زار که‌س خه‌م‌لاندوه.

لەم کاره‌دا به‌پنجه‌وانه‌ی کاره‌کانی دیکه، مندالان له‌ ته‌مه‌نی زور که‌مه‌وه ده‌ست به‌ کارکردن ده‌که‌ن، بو وینه‌ ته‌مه‌نی پینج سالان. له‌ کاره‌کانی دیکه‌دا مندالان ناتوانن له‌ ته‌مه‌نی زور که‌مه‌وه کار بکه‌ن و داها‌تیان هه‌بی، چونکه‌ زوربه‌ی کاره‌کان پویستیان به‌ توانای جه‌سته‌یی و فیزیکیه‌یه. یه‌که‌یک له‌ منداله‌ ئیسه‌که‌ر مه‌کان له‌ بلواری کشاو‌رز له‌ باره‌ی ته‌مه‌نی ده‌ست‌کردن به‌ کاره‌وه‌ وتی:

له‌ ته‌مه‌نی پینج سالانه‌وه ئیش ده‌که‌م، له‌ پینج سالانه‌وه هه‌موو من لیره‌ ده‌ناسن.

ده‌ستی‌کردنی کار له‌ ته‌مه‌نی که‌مدا مه‌ترسیی زوری بو مندالان لئ ده‌که‌وتنه‌وه که یه‌کیان ون‌بوونه، چونکه‌ له‌ گه‌ره‌شاریکی و ه‌کوو تاران ناسنیی ریگا و هه‌یماکان به‌تایبه‌ت بو مندالانی که‌مه‌ته‌مه‌ن نه‌خوینده‌وار زور نه‌سته‌مه.

مندالانیک که له‌ پارکی دانشجو دیمانه‌ی له‌گه‌ل کرا له‌م باره‌وه‌ وتی: روژی یه‌که‌م که ده‌ستم به‌ ئیش‌کردن کرد، ون بووم. منیان برد بو پو‌لیس. هه‌تا شه‌و له‌وئ دانیشتم و گریام. هه‌تا به‌یانی گریام.

شهر له‌ سه‌ر قه‌له‌مه‌ره‌وه و سنوور له‌ میترو‌دا باوه و له‌ زوربه‌ی



کاتهکاندا مندالان ئه تازه هاتووانهى که دینه ناو بازنهکيان، ريگاي کارکردنيان پي نادن و تهناهت لهوانهيه توندوتيزيان لهگهل بکهن. گيرانهوى بهکيک له مندالهکان که له ويستگهى ميترۆى ئيره م سهبز ديمانهى لهگهل کرا وتى:

هيچمان پي نالين، چونکه من جهوت ساله ليره نيش دهکهم. بهلام نهوانهى که تازه هاتووخته سه هيل، له هيلى بهکوه دینه ناو هيلى چوار يان کهلوپهلهکانيان لى دهگرن يان لنيان دهن که چيتر نهيهته ئيره، چونکه قهرهبالغه.

بهکيک له خاله سهرنچراکيشهکان له ميترۆ ئهويه که مندالان به پي نيتيکيکي تايهت لهوانهيه هيلهکانى ميترۆ له ناو خوياندا دابهش بکهن و ريگه نهدن مندالانى ديکه توخنى قهلمهروى کاريان بکهن. گيرانهوى دوو دانه له منداله نيشکهکان له هيلهکانى 2 و 4 ميترۆى تاران بهم شيوه بوو:

ئهمانه ئهم کرمانشاننيان ليره له سه هيلک سهره دهگرن. ههر کس بيته ناو سهرهکيان دهلين بوچى ليرهى، بچو سه هيلکي ديکه، ناهيلين نامۆ بيته ئهم شويته.

ويستگههک له دواى ئيره شهرا، دهيانوت جنيو دهدهى و جنيوى زور تفت و تاليان به بهکتر دها. چهند دانه مسته کۆله و شهفيان له کورپک وهشانند. به نورهيه؛ بو وينه بهکيان دهلي نورهى من له جهواديهيه، دهبي همموتان بينه جهواديه سهره بگرن. بو وينه بهکيک له زمزمهوه له ويستگهى پيستر سوار دهبي، ئهميان دهلي بوچى هاتيه لاي من، ئيتر دهبيته دهموقري و له بهکتر دهن، لهبر نيش له بهکتر ههلهدهن.

ههلبهت له کارى ديکهشدا دابهشکاري جوړى کار به پي گرووپه نيتيکيهکان بهدى دهکري؛ وهک مندالکي دهستگير که له چواررياني فيردهوسى کارى دهکرد وتى:

ئهوان کۆچهرن، گهورهن، گول دهفرۆشن ... ، کلينيکيس و ئهمانه ... نازارمان دهن. ئهري وتى چيتر له چواررياني نهتينيمهوه دها تيتهلهدهم. نيمهش وتمان باش، شهрман لهگهل کردن. ههندى له مندالهکان ننيان ههله و نهويش دهستى شکاند.

کومهليکي ديکه له مندالان سهبارهت به کارى چهچيتى و دهسفرۆشى له ميدانى ئينقلاب و تهجریش و ذرواربهکانى ئهم کاره وتيان:

قاچم ديشى، ئيتر ديم. قاچم زور ديشى، سهخته.

جێبو دەدەن، زۆر بێ ئەدەبن، کچە بەرەو لای پیاوێ چوو، کابرا پانتۆلەکەمی داکیشا خوار ئ، ئینجا کە پانتۆلەکەمی دادەکێشیتە خوارەوه، کچە دەچیتە لای دایکی دەیگیریتەوه، دایکیشی گۆی نادا و دەلی بە جەهەندەم! ئەفغانستانییهکان زۆریان لەمانە بۆ پێش هاتوو، جارێ شتی وا بۆ من رووی ئەداوه.

من خۆم لێرە بینیم. نازانم کچە لەبەر تۆلێتەکە وەستا بوو، وتی پیاویک هاتوو دەستدرێژی بکاتە سەری، دەگریا.



وینەیک لە کار و بوونی مندالان لە چواررێبانهکان و شەقامەکانی شار؛ مندالی لای راست خەریکی دەستفرۆشی و مندالی لای چەپ خەریکی خالکوتان لە سەر پای ھاواریکەمیت. (وینە: توێژەر)

### گولفرۆشی

گولفرۆشی جوړیکی دیکەمی کاری مندالان لە سەر شەقامە و بەو پینیهی کە جیاوازییهکی زۆری لەگەڵ جوړمکانی دیکەمی کاردا هەیه، لێرەدا بە شیوێ جیا تاوتوێ کراوه. سێ تا قەمی دیارپکراوی گولفرۆشەکان لێک جیا دەکرێنەوه: تا قەمی یەکمە ئەوانەن کە لە سەر شەقام و چواررێبانهکان گول دەفرۆشن؛ تا قەمی دوو هەم ئەو مندالانەن کە لە هەندێ لە سەیرانگاکانی وەکوو دەرکە و کەن، گول دەفرۆشن؛ تا قەمی دوایی ئەو مندالانەن کە لە گۆرستانەکانی وەکوو بەهەشتی زارا و ئەو رێگایانەمی کە بە گۆرستانەکان کۆتاییان پێ دێ گول دەفرۆشن. ئەو مندالانەمی کە لە گۆرستانەکان یان لە بەهەشتی زارا گول دەفرۆشن. بە پێی ئەوێ لە چ بۆنەگەلێکدا گول دەفرۆشن ئەمەش خۆی بە سەر سێ تا قەمدا دابەش دەکری: تا قەمی یەکمە ئەو مندالانەن کە لە بەرەمبەر بێرە پارهیەکی دیارکراو گول بۆ خاوەن مەکو گولفرۆشییهکان دەفرۆشن. زیاتر خاوەنی نەم مەکوێانە ئێرانین و بۆ

ماوھىەكى زۆرە كە خاۋەنى ئەم مەكۆيانەن و زۆريان لەگەل ئەفسەرانى شارەوانى پەيوەندىيان ھەيە كە بە پىي ئەم پەيوەندىيانە رووبەرۋوى گىر و گىرقتى ياساىي نابنەوہ. خاۋەن مەكۆكان مندالان دادەمەزرىنن و لە بەرامبەر قەيارەى فرۆشى رۆژانە برە پارەيەكى زۆر كەمى وەك حەقەدەستىيان پى دەدەن. يەككەك لە مندالە گولفرۆشەكان لە شارپى خەلىچ فارس (ئوتوبانى تاران - قوم) سەبارەت بە شىۋازى كارەكەى لەم بارەوہ دەلى:

من بۆ خاۋەن كارەكەم نىش دەكەم، مەكۆ ھى ئەوہ. ئەگەر رۆژى 100 ھەزار تەمەن نىش بەكەم 70 ھەزار تەمەنى ھى ئەوہ.

شىۋازى كارى مندالانى گولفرۆش، وەك پىشتىرىش وترا، پىكەوہ جىاۋازە: ھەندىكىان مەكۆ بە كرى دەگرن و بۆ خۇيان نىش دەكەن. ھەندىكىان حەقەدەست وەردەگرن، و ھەندىكىش پرىك لە داھاتەكە وەردەگرن كە زۆر كەمە. چەند كەس لە مندالانى گولفرۆشى لە شارپى خەلىچ فارس (ئوتوبانى تاران - قوم) شارۆچكەى رۆژئاوا، مەيدانى شووش، و ترمىنالى باشوور لە مەر باروۋوخ و شىۋازى كارى خۇيان بەم شىۋە روون كەردنەمەيان دا:

گول دەكرىن و دەينە نىرە دەيفرۆشىن. ھەندى جار بۆ كەسكى دىكە نىش دەكەن. ھەندى جارپىش بۆ خۇمان ... لە سەر تابلۆكە نووسراۋە ئەفسەرىيە، پاش ئەوہ، بچىتە ئەفسەرىيە، گولى زۆر نىيە، نىنجا تابلۆى نىمام رەزاي لى دراۋە. پىم وا ھەندى شتى تىدا نووسراۋە، لەو شۆينەى كە گولى لى دىنن و دەيفرۆشىن. ئەم حەفتە گول بۆ خۇمان دەفرۆشىن.

ئەوان كەلوپەليان ھەلدەرىژن، نىستا ناھىلن بوۋەستىن. حەفتەكانى رابردوۋ باش بوۋىن، بەلام نىستا وا نىيە، ناھىلن؛ ھەر نىستا ھات شەرىكى ناۋقانمان كەرد، ناھىلن دەلن گول مەفرۆشن. ئەوہى وا نىرەى داۋە بە كەسكى دىكە، دەلى نىرە رامەۋەستىن. پىاۋىك كەلوپەلەكەى نىرە ھەلرژاندوۋە. نىرەى بە كرى داۋە بە نىمە. نىنجا دەيدا بە كرى، ئەم حەفتەى وا بۆ خۇمانە دەيدا بە كرى. نىنجا وتى نىرە كەلوپەلتان ھەلمەرىژن. كرىكارەكانى خۆت بىنە.

پىشتىر لاي كابرايەك نىشم دەكەرد، پىيان دەوت ... كاتىك چووم مندال بووم و ھىچم نەدەزانى، رۆژى ھەزار تەمەن وەردەگرت. كە گەورەتر بووم رۆژى 40 ھەزارى پى دەدام.

كەلوپەلەكە ھى خۇمانە. لە بازارى نىمام رەزا گول دەكرىن. باۋەك دەچىتە ئەوئ دەپەننىت. ئەوہى كە نىرە رادەۋەستىن پىشتىر 100 ھەزار

تمه‌نیان د‌دا، به‌لام نیستا زور بووه بوته 300 هزار تمه‌ن. ده‌یده‌ین بهو کابرایه‌ی که وا وانیتی سپی هه‌یه ها له‌مۆ و‌هستاوه. ئه‌وه‌ی که 100 هزار تمه‌ن ده‌ده‌ین نه‌گه‌ر له لایه‌ن شاره‌وانی و نه‌مانه‌وه به‌ین، چه‌قیان به سه‌رمانه‌وه نییه، دیلن نیش بکه‌ین.

هه‌ندۆ جار مندالانیش له‌وانه‌یه به شیوه‌ی رۆژانه کار بو‌ خاوه‌ن‌کاره‌کان بکه‌ن. هه‌لبه‌ت بهو پنییه‌ی که کۆتایی چه‌فته و هه‌ندۆ له رۆژانی سال گۆرستانه‌کان قه‌ره‌باغلترن، له‌وانه‌یه چه‌فده‌ستی منداله‌کان له‌م رۆژانه‌دا زیاتر بی‌ت. مندالیک که له شاری خه‌لیج فارس (ئوتوبانی تاران - قوم) له یه‌کیک له مه‌کوکان گولی ده‌فرۆشت سه‌بارت به داها‌ته‌که‌ی وتی:

نه‌گه‌ر کریکه بو‌ خۆمان بی، رۆژی 50 هزار تمه‌ن و دوو رۆژ 100 هزار تمه‌ن ده‌که‌وین. بو‌ نیه‌ نه‌بی ئه‌و 100 هزار تمه‌مان پی‌ ده‌دات.

له کۆتاییدا تا‌قمی دوابی ئه‌و مندالانه‌ن که به ته‌نها یان زیاتر له‌گه‌ل به‌نه‌ماله‌کانیان له‌وانه‌یه بو‌ ماوه‌یه‌ک دیار یکه‌راو ئه‌و مه‌کو‌یه له خاوه‌نه‌که‌ی به کرۆ بگرن. بهو پنییه‌ی که خاوه‌ن مه‌کوکان له‌گه‌ل نه‌فسه‌رانی جیه‌جیه‌کردن‌کاری شاره‌وانی ریک که‌وتون، که‌واته ئه‌م مندالانه له لایه‌ن پشکه‌رانی شاره‌وانی نازار نادرین و منداله‌کانیش خۆیان باش ده‌زانن که نه‌گه‌ر کار بو‌ خاوه‌ن مه‌کو بکه‌ن پیاو‌انی شاره‌وانی کیشه‌یان بو‌ ساز ناکه‌ن؛ یه‌کیک له منداله‌ نیشکه‌ره‌کانی شاری خه‌لیج فارس (ئوتوبانی تاران - قوم) ئاماژه به‌م خاله‌ ده‌کا:

نیه‌ ده‌سته‌به‌ر که‌راوین، چه‌ که‌س چه‌قی به سه‌ر نیه‌وه نییه، نیت‌ر باره‌که‌مان نابهن.

شه‌ر و نا‌کوکی له سه‌ر قه‌لمه‌ره‌ویش له‌م شوینانه‌دا زوره. به لای خاوه‌ن مه‌کو و ئه‌و مندالانه‌ی که کاری بو‌ ده‌که‌ن یان ئه‌و مندالانه‌ی که مه‌کو‌که‌یان لی به کرۆ گرتوه‌وه زور گرینگه که له مه‌کو‌کانی دیکوه نه‌ینه ناو بازنه‌که‌یان و له بازنه‌ی ئه‌واندا گول نه‌فرۆشن. هه‌ندۆ جار تیکه‌له‌چوونی فیزیکی له نیوان خاوه‌ن مه‌کوکان له سه‌ر ئه‌م بابه‌ته پیش دیت. دوو که‌س له منداله‌ گولفرۆشه‌کان له به‌هه‌شتی زارا له‌م باره‌وه ده‌گنیریته‌وه:

شه‌ریش ده‌کریت. بو‌ وینه ئه‌وان دین لیره گول ده‌فرۆشن. نیه‌ ده‌لین نیره مه‌له‌بندی نیه‌یه، مه‌یه‌نه نیره یان خاوه‌ن‌کاره‌که‌مان ده‌چی له‌گه‌ل خاوه‌ن‌کاره‌که‌یان شه‌ر ده‌کا و پی‌ ده‌لی یه‌کی له منداله‌که‌انی مه‌کو‌که‌ت ها‌توته نیره گول ده‌فرۆشیت.

بهلى، له سهر ئهم كهلوپه لانه ناکوکی ساز دهییت. ههر ئیستا خهريک بوو شهريک ساز بییت. له سهر ئوهی که بوچی ئیرت داوه به کرئ، بتدابايه به کریکارهکاني خوټان، چونکه شارهوانی ناهیلئ، پۆلیسی هاتوچو ناهیلئت.

ئهو مندالانهی که له بهههستی زارا گول دهرۆشن نهزموونیکي جياوازيان ههیه ئهويش ئهويه که بهشیکي زوری نهزری تازیهباران دهرئ بهم مندالانه، نهزریگهلی و مکوو خورما، شیرینی، حهلو، ئوميوه، خواردن، و ههندئ شتی خواردهمهنيی دیکه. دهتوانين بلئین له ههندئ شوینی و مکوو گورستانهکان ههست و سوژی خهلك بهکوئتره، یهکێک له ليکهوتهکاني هاریکاری کردنی مندالانی کار له چوارچیوهی پیشکەش کردنی خواردهمهنيیهکانه. ههلبهت ههندئ لهم مندالانه خواردهمهني و مکوو ئوميوه یان وشکهمهنيیهکان دهرۆشن و لهم ریگهوه داهايتیک بو خویان دهست دهخسن.

ئهو مندالانهی که له سهر شهقامهکان و سهر چواررینیانهکاندا گول دهرۆشن ئهوانیش به پینی بونهی فرۆشتنی گول بو سهر دوو جوړی سهرکی دابهش دهين: تاقيی یهکهميان ئهوانهن که له ژیر چاودیریی خاوهنکار کار دهکن و خاوهنکارهکانیان زیاتر له سووچیکی شهقام، چهند ههنگاو ئهو لاتر، گولهکان چهپک چهپک دهکن، ئینجا له زهنبیلدا ریزی دهکن یان رووبانی لئ دهپنچ و بو فرۆش ئامادهیان دهکن. حهفدهستی ئهو مندالانه زیاتر به شیوهی ریزهیی له لایهن خاوهنکارهکانیانوه دهرئیت. مندالیک که له سهر شهقامی نیمام خومهینی گولی دهرۆشت سهارهت به حهفدهستهکهی دهلی:

ئیره وانییه که روژانه بو وینه 100 ههزار تمهن بدن، ههرچی زیاتر بفرۆشی زیاتر وهردهگری.

ههلبهت ههندئ له مندالانیش لهوانهیه به شیوهی روژانه حهفدهست وهربگرن. بو وینه خاوهنکار روژئ 100 ههزار تمهنيان ومک حهفدهستی گولفرۆشی پی بدات. ئهگهر مندالان له ژیر سهرپهشستی خاوهنکاریک بن، ئهو له شوینیکی دیاریکراو کویان دهکاتهوه و به ئوتومبیل دهیانباته سهر چواررینیان یان شوینی مبهست. گێرانوهی سئ مندال له مندالانی گولفرۆش که له بازاری گولی نیمام رهزا و مهحهلای دیمانهمان لهگهل کردن لهم باروه بهم شیوه بوو:

نیمه دهباته گولخانه (خانهی پلاستیکی). بو بهیانی ههر لهوئ سوار دهبين.

له نزیك میترۆ سوار دهبين.

له قه مسر گول دینی و سوارمان دهکات.

دهر برینی ههست و سوزیش لیرهدا دهوریکی گرینگی ههیه ههلبهت دهبی بلین لیرهدا مندالان باش دوزانن که کام گرووی شوپیرمهکان مشتربیانن و نهگهری نهوه ههیه که گولیان لی بکرن. بو وینه نهو کچ و کورانهی که پیکهوه دوستن و یان خاوهن ئوتومیلی مودیل بهرن. ههروهها نهوهی که نهو گرووپه جوریکی تاییهتی گول دهفرۆشن، بو وینه گولباخیی سوور یان سپی (ههلبهت تهنیا نهو دوو جوره گوله نافرۆشن). له کوتاییدا دهبی بلین مندالانی نهو گرووپه بو فرۆشتنی گولهکانیان فیل و کهلهکی تاییهت به کار دهبن. گیرانهوهی مندالیکی گولفرۆش که له گهرهکی سهعهدهتباد کاری دهکرد سهبارت به مشتربیهکانی وتی:

نهوانهی که ژن و میردن یان کچ و کورن و پیکهوه دوستن و لهگهل پهکترن، زیاتر گول بهوانه دهفرۆشین. بو وینه دهلین: گهرهکت نییه گول بو خوشهویستهکمت بکری، چهنده عهشفهکمت خوش دهوی [پندهکهنیت].

تاقمیکی دیکه نهو مندالانن که ئیش بو خویان دهکن. نهوان بهیانی زوو دهچنه گولفرۆشی و گول دهکرن. ئینجا به چهپک چهپککردنیان له مال یان له شوینی فرۆش، به مشتربیهکانیانی دهفرۆشن. به گشتی نهو مندالانهی که له چواررینیانهکاندا گول دهفرۆشن چهند کیشهی سهرهکییان ههیه که به تهی خویان پینهدانی پاره گرینگترینانه. مندالیکی گولفرۆش که له گهرهکی دهرکه کاری دهکرد سهبارت بهم کیشه وتی:

گولیان پی دهفرۆشم، دهلمیم پارهم پی بدن، ئوتومبیلهکهیانی لی گاز دوهن و دهرۆن.

مندالان تارادهیهکی زور تووشی نهو کیشه دهبنهوه و لهوانهیه له درژهی رۆژدا یهک یان چهند شوپیر ههبن که گولهکانیان لی بکرن و له بهرامبهردا پارهیان پی نهمن. له ههندی حالهتا ههر نهو کاره وا دهکا که نهو منداله پیشهکهی بگوریت. کیشهی سهرهکیی دیکه شارهوانی و نهفسهرهکانیهتی که لهوانهیه بو کردنهوهی ریگاکان هیرش بکهنه سهر مندالهکان و گولهکانیان لی بستینن. گیرانهوهی یهکینک له منداله نیشکهرهکان له مهیدانی پوهنهک لهم بارهوه بهم شیوه بوو:

ههندی جار دایکم خهفهت دهخوا، منیش بیتاقته دهیم. ههندی جار خوشکهکهم شهرم لهگهل دهکا، قهلس دهبن. نهو کاتهی که شارهوانی پهلامارمان دهدا و گولهکانمان لی دهستینن.

لهم کاتهدا لهوانهيه خاوهن کاريش به هوئی لهدهستدانی گولهکاني مندالهکان سهرزمنشت بکا و سزايان بدات. گيړانهوهی مندالتيکی گولفرؤش که له شاريي خهليج فارس (ئوتوباني تاران - قوم) کاري دهکرد له سهر ئهم خاله جهختي کردهوه:

حهفتهيهک لهموبهر گولهکانيان لي رفاندم، گولدانهکانيان بردم، ههمويان برد. خاوهن کارهکم به گژمدا چوو، وتي بو راتان نهکرد؛ کولي گولمان بوو، وتمان نهماندهواني را بکهين.

دهمهقري لهگهل مشتري و داخوازيي مشترييهکان بو داشکان يهکيکي ديکه له کيشهکاني ئهم مندالانهيه. مندالتيکی گولفرؤش که له شاريي خهليج فارس (ئوتوباني تاران - قوم) کاري دهکرد لهم بارهوه وتي:

بهلام ههمويان داواي داشکان دهکن، ههموو دهيانههوي گولهکه به نرخيکي ههرزانتري بکرن.

ههلسوکهوتي نهشياوي شارومندان لهگهل ئهم مندالانه يهکيکي ديکه لهم کيشانهيه. سکالا و گازندهي مندالتيکی گولفرؤش که له مهيداني پوونهک کاري دهکرد بهم شيوه بوو:

ههندئ دهلين کورونتان ههيه لييمان نزيک مهبهوه، بهلام ههندیکیان نا وانين. ههندیکیان بهر له کورونا دهيانوت لاجن لهبر چاومان، هيج مهفرؤشن. ئهچي لهم قسانه. بهلام ههندیکیان دلوقانن و گولمان لي دهکرن.

يان ئهگهر گول به نرخي کهمتر له نرخي خوي بفرؤشن، خاوهن کار نرخه کهمکراوهکه له ههقهدهستي رورانهيان دهگيړينهوه. گيړانهوهي مندالتيکی نيشکهري له مهيداني سادقييه لهم بارهوه ئهمه پشتراست دهکاتهوه:

به گژماندا دهچي، له ههقهدهستان کهم دهکاتهوه. ئهچي. بو ويته ئهگهر 10 هزار تمن ههرزانتري بيدهين، ئهو 10 هزار له ههقهدهستهکهمان کهم دهکاتهوه؛ واته 90 هزار تمنمان پي دهادات.

ويهکيک له منداله نيشکهريهکان له شاريي خهليج فارس (ئوتوباني تاران - قوم) سهبارت به زمختي کاري گولفرؤشي وتي:

بهيانان دهچين گول دهکرين، لييره لهبر ئهو خوره سووره رادهوستين ههتا ئهو کاتهي گولهکان دهفرؤشرين.

له کوتاييدا دهبي بلين کومهتيکي ديکه مندالانتيکن که له ههندئ

ناوهندی گهشتیاری، ومکوو دهركه و فرمجزاد و كهمن، گول دهفرۆشن. ئهم مندالانه زۆریان له سهه ئیزن یان به بی ئیزی خاوهن ریسٹورانتهكان دهچنه ژوورهوه. له ناو ئهم ریسٹورانتهكانه یان لهبهر درگاكهی گولهكان دهفرۆشن. ههندی جار كاتیك بو فرۆشتنی گول ئیزن له خاوهنی ریسٹورانتهكان یان بهریومهكهی ناگرن، لهوانهیه كاربهدهستانی ریسٹورانتهكان ههلسوكهوتی وتیهی یان فیزیکییان لهگهڵ بكهن.



وینهی مندالیکه گولفرۆش (وینه: ههوالدهری نیسنا)



### كارکردن لە فیتەری ئۆتۆمبیل و میکانیکی

بەمەلەى ئەو مندالانەى وا لەم بازارەدا كار دەكەن زۆریان گۆشەچاویکیان لە داھاتووی مندالەكان ھەبە؛ واتە بە ھاتنە ناو ئەم كارە فێرى پێشەیک دەبن و ھېوادارن لە داھاتوون بېنە وەستا و داھات و دەست بېنن، لە ھالیكدە لە زۆریك لە كارەكانى دیکەدا، بۆ وینە كار لە سەر شەقام، ئەم جۆرە روانینی كارە بوونی نییە. گیرانەوى ھەندئ لە مندالە ئیشكەرەكان لە فیتەرییەكانى كەن و فەرحزاد سەبارەت بە ئیشكەمیان بەم شیوہ بوو:

ھېچ، باوكم وتى برۆ فێرى شتیک بە، خویندن كەلكى نییە.

بە نیازم فێرى كارێك بەم؛ گەورە بەم، خو ناکرئ ھەر لە سەر چواررێیانەكان بەم.

خۆم ھاتم. دایکم وتی بچۆ پێشەیک فێر بە، نیتەر منیش ھاتم فێرى كارى تەكینكى بووم، ئیشکردن لە خویندن باشترە. دەمەوى ھەر لێرەوہ درێژە بە ئیشكەم بەم.

ھۆگرى مندالان بۆ ئەم پێشە بەكێك لە ھۆكارە سەرەكییەكانى ھاتنى مندالان بۆ ناو ئەم كارەبە. ھەندئ لەو كورانەى كە ھاتوونەتە ناو ئەم پێشەوہ ھەمیشە خەون بە بوونی ئۆتۆمبیلی باش و گرانبەھاوہ دەبیین و بە ھوى ئەوہى ھەلى و دەبھاتنى خەونەكانیان مەیسەر نەبووہ و چاك دەیانزانى كە ناتوانن ئۆتۆمبیل بکرن، ھۆگرى ئەم پێشە بوون. مێرمندالێكى تەمەن شازدە سالان كە لەم فیتەرییە لە گەرەكى شوش كارى دەکرد سەبارەت بە ھۆگرىیەكانى بۆ بوونی ئۆتۆمبیلیكى لووكس وتی:

ھەموو شەوى خەونم دەبىنى كە ئۆتۆمبیلیكى گرانبەھام ھەبە، ھەندئ جار دەمژمارد كە نەگەر داھاتى باوكم خەرج نەكەم، دەبى چەند سال كۆ ببیتەوہ بۆ ئەوہى بتوانم ئۆتۆمبیلیكى شاسپى بلیند بکرم. سەرەتاكان پیم وا بوو كە خۆم گەورە دەبم و دەیکرم، بەلام ئیستا لەوہ ناچئ بتوانم، پارەى زۆرى دەوێت. زانیارییە تەكنیکییەكانى ئۆتۆمبیلەكان دەناسم، سەبارەت بە ئۆتۆمبیل ھەر چى زانیارییە دەیزانم.

مندالێكى ئەفغانستانی كە لە بەكێك لە فیتەرییە میکانیکییەكاندا كارى دەکرد سەبارەت بە شیوازی ھاتنى بۆ ناو ئەم كارە وتی:

ئەوسا تەمەنم كەم بوو، لە ئەفغانستان بووین ... بە باوكمم وت ئەو ئەستێرم پئ جوانە ... ماركى بېنز بوو ... ئینجا باوكم چوو دانەبەكى دۆزییەوہ، بۆى ھێنام ... لە سەر ئەم بابەتە بوو كە تەمەرزوى ئۆتۆمبیل بووم، ھەر وا فێرى ماتۆر بووم ... ئۆتۆمبیلیش فێر بووم ...

نیر وتم با بچم فیری فیتسری بم ... زورم حمز لیه.

هوگری بو کاره تهکنیکیهکانیش له هوگر بونوی کوران بو کارگلی ومکوو فیتسری زور کاریگر بووه. مندالیکي نیشکر له یهکنیک فیتسریبهکانی گرهکی ناسر خسرو له مهر هوگریبهکانی وتی:

نیش به جبر بادهر و لهم شتانه دهکین، زور خوشه.

هندی له مندالانیش لمبر نوموی که یهکنیک له نندامانی بنهماله یان خزم و کهسپان لهم پیشه‌دایه، هاتوونه‌ته ناو نم کاروه. یاریده‌دیری کومه لایه‌تیی نینج‌نویک له گرهکی مهرندی سهارهت به هوکاری هانتی مندالان بو ناو کاری کارگه و جیوازیبهکانی له‌گمل کاری سرش‌ه‌قام وتی:

زور بهیان له‌گمل یهکنیک له نندامانی بنه‌ماله‌یان هاتوونه‌ته ناو کارگیهک که باوک یان بو وینه یهکنیک له خزمه‌کانی هاتووه نیش دهکات. بهم شیوه دین، به‌لام به گشتی مندالی سرش‌ه‌قامن - مندالی فروشیار یان سوالکر مهر کامیان بی - مندالی سرش‌ه‌قام‌بوون زور ناخوشه، سر و زمانی دهوی، هندی پرنسیپی دهوی که هه‌موو مندالیک نیبه‌تی و له کو‌تاییدا نو مندالانه پنیان وایه که به قازانجیانه که له کارگان، چونکه نو مندالانه‌ی که له کارگان فیری تهکنیک دین که دواتر بویان سوودم‌هنده. که له‌گمل خوشیان ده‌دوی باش دهران که نو منداله‌ی که له شه‌قام نیش دهکا داهاتی زیاتره، به‌لام ده‌لی من به نیازم فیری شتیک بم؛ من چند سالی دیکه ده‌بمه به‌رگدوور، چند سالی دیکه ده‌بمه فیتسری.

هروها ده‌بی بلین کاتیک که دایک و باوکه‌کان لهو باومردان که منداله‌کانیان له ریگه‌ی خویندنه‌وه له‌وانه‌یه له داهاتوودا کار نه‌دورنوه، روله‌کانیان له تافی مندالیبه‌وه دهنیرینه بهر کار. ته‌نانهت له هندی له ناوچه‌کاندا که هه‌له‌کانی کار به‌تایه‌ت نو هه‌لانه‌ی که پیوستیان به خویندنه بوونیان نیبه، نم بروایه لای دایک و باوکه‌کان زور توخه. نم مندالانه‌ی که لهم بازارهدا کار ده‌کن هه‌م نیرانی و هه‌م نه‌فغانستانین. نومان له گره‌گه‌لنکی ومکوو فرمه‌زاد، کن، نازادی و هندیکی دیکه له گره‌که باشووریبه‌کانی تارانوه خسرکی نم کارن. خالیکی سمرنجر اکیش نومیه که کارکردن لهم بازارهدا ومکوو رابردوو به شیوه‌ی نهریتی نه‌نجام ندریت؛ واته پیوستی به تیپس اندنی خولی فیرکاری و ومگرنتی بروانامیه. هس بویه مندالانی نه‌فغانستانی به‌تایه‌ت نه‌وانه‌ی به شیوه‌ی نایاسایی له نیران و ناسنم‌ه‌یان نیبه ناتوان لهم خولانه‌دا به‌شداری بکن و بروانامه ومبرگرن. نو مندالانه‌ی که دینه ناو کاروه له پیشدا زیاتر خسرکی

كارى سووكەلە دەبن، كارگەلى وەكوو خاوين كرنەھەى دووكان، كرنەھەى و داخستى دووكان، دانى جەربادەر بە خاوەنكار، كۆكرنەھەى رۆنە سووتاوەكان، ھىنانى پارچەى ئۆتۆمبىل لە دووكانەكانى دىكە و ھتد. پاش ماوەك ئەوانە وردە وردە ھەندى كارى فیتەرى سادە، وەكوو كرنەھەى پىچەكان ئەجام دەدن بۆ ئەھەى لە كۆتاییدا پاش شارەزابوون بە شىوھى پروفىشنالتر بىنە ناو كارى فیتەرىيەھەى. ھەر بەم شىوھ ئەوان لە سەرەتای كاردا ھىچ ھەفدەستىك وەرناگرن. گىرانەھەى ھەندى لە مندالە ئىشكەرەكان لە فیتەرىيەكانى كەن، فەرەزاد، ئازادى، پانزەدى خورداد، سادىقىيە و سەعدى بەم شىوھە:

خاوەنكار پارەم پى نادات. لىرە شادگر دانە لە خەلك وەر دەگرم.

ئىستا 2 ملۆن دەدن، لە پىشدا مە ماوھى سى مانگ بىنەرامبەر ئىشم دەگرد، پاشان وردە وردە بوو بە 2 ملۆن تەمەن.

مانگى 800 ھەزار تەمەن وەر دەگرم.

ھەفتەى سەد ھەزار تەمەن وەر دەگرم. مە پىشتر لىرە ئىشم دەگرد ... ھاتە دەرموھ، دىسان ھاتەھەى ... داخستن و كرنەھەى، بەرزابى لىدان (ارتفاع) ئەمانە باش دەزانم.

ھەرچى مندالان لە سەر ئەم كارە سەقامگىر و لىھاتوو تر بن، ئەگەرى ئەھەى كە داھاتىكى زىدەتر و دەست بىن زىاترە.

لە پىشدا ھىچ نادەن، دەلین ھاتووى بۆ شاگردى. پاشان كە كەمىك ئىش دەكەى پاش چەند مانگ تازە ھەفدەستت پى دەدن.

دەتوانىن بلنىن بە پىچەوانەى باوھرى گشتى كە مندالان لە سەر شەقامەكاندا زىاتر توندوتىژى بەئەزمون دەكەن، ئەم تاقمە مندالانەش لە لاىەن خاوەنكارەكانانەھەى توندوتىژىيەكى زۆر بەئەزمون دەكەن. ھەلبەت لە كەسەكەھەى بۆ كەسەكى دىكە جىواوزە. گوايا لەم بازارەدا جۆرە فەر ھەنگىك بەدەر وونى بوو كە مندال دەبى بە توندوتىژى و تەھى و فىزىكىيەھەى فىرى كار بىت! گىرانەھەى مندالىكى ئىشكەر لە فیتەرىيەكى گەرەكى دەركە لەم بارەھەى بەم شىوھ بوو:

خاوەنكارى كەمان ھەبوو بە پىچبادەر لى دەداىن. ئىتر ئىمە نەماندەوىرا لەگەلى تىك ھەلبچىن. دەمانوت عەبە ژيان ئەھ نەھىت. دەبوت باش كارەكان رانپەرىن، گۆپراپەلىم ناكەم.

ماوھى كار كردن لەم كارەشدا درىزخايەنە. مندالان لە كاتر مەر

ههشت یان نۆی سەر له بهیانیهوه دهست به کار دهبن و ههتا نزیکه ی 9 شهو بهردهوام دهبن. بهو پیهی که ئهم کاره له کاره خزمهتگوزار بیهکانه، ئهوان روژانی ههینیش ههتا کاتژمیر بهکی پاشنیوهرۆ کار دهکن. کهواته پشوویان نییه. ههر بویه منداله ئیشکهرهکان لهم کهرتهدا ماوهی پشوویان کهمه که ئهمه زور ئه مندالانه له تافی مندالی بیهش دهگات. گهرانهوهی کۆمهلی مندالی ئیشکهر له فیتهریی ئوتومبیل له گهرهکهکانی فهرمخزاد و دهرکه لهم بارهوه بهم شیوه بوو:

ئیمه لیره ههر خهریک ئیشین؛ ههینایش دین ههتا کاتژمیر بهکی و دووی پاشنیوهرۆ ئینجا دهرۆینهوه بۆ مالهوه، رهنگه توپینیش بکهین.

کاتژمیر ههشت و نیوی بهیانی دیم ههتا شمش و سهوت. ههر روژانی ههینی پشوومان ههیه.

له هاویناندا له کاتژمیر نۆی بهیانی ههتا نۆی شهو، نیوهروانیش بۆ نانی نیوهرۆ دهرۆمهوه بۆ مالی خۆمان، بهلام که قوتابخانه بکریتهوه له کاتژمیری بهکی نیوهرۆوه دیم.

ههموو روژیک دیم. روژانی ههینیش نو دیم ههتا کاتژمیر دوو. روژانی پشوو دهچم بۆ یاری یان پارک.

بهکیک له یاریدهره کۆمه لایهتیهکان له ئینجی ئویهکی شاری ره ی، که له گههل مندالانی کار له پهیوهندیایه، سهبارت به کاتژمیری کاری ئهم مندالانه له فیتهر بیهکاندا دهلی:

فیتهر بیهکان کاتژمیری کاریان له ئووه دهست پی دهکا و ههتا سهوت و ههشتی شهو بهردهوامن و ئهوانه ی دهخوینن بهیانان دهچنه قوتابخانه و پاشنیوهروان دینه سهر کار و ههشینه که بۆ پاره ی گیرفانی خۆیان کار دهکن و پاره که دهچینه گیرفانی خۆیان بهلام ههندیکیشیان که ههژار و نه دارن پاره که وهک کۆمه که خهرجیک دهدهن به دایکیان.

لهم کاره دا بهشیکی بهرچاوی کار نهک له ناو دووکان به لکوو له دهرهوهی دووکان ئههجام دهریت. ههر بویه مندالهکان سهرما و گهرما بهههزموون دهکن. ئهوان جیازاتی خۆپاریزی و جل و بهرگی کاریان نییه، چونکه جل و بهرگ و جیازاتی خۆپاریزی بۆ ئهوان دهست ناکهویت. بیهی رووداو کهوتتهوه ئهم مندالانه ناگریتهوه و ئهگهر تووشی رووداو ببن، خاوهن کار بهرعهوهی ههچ خهرج و تیچوویهک نابیت. له ههندی کاری و هکوو روونگوری یان سافکاری، دهست و جل و بهرگهکانیان زور پیسه و ههر ئهمه لهوانهیه بینه هۆی

واز ھىنان لە كار. منداللىك كە لە يەكلىك لە فیتەرىيەكانى گەرەكى تەجرىش كار دەكا سەبارەت بە ئەزمونى پىشووئى خۆئى لە كارگردن لە رۆن گۆرى بەم شىوہ دوا:

رۆن گۆرى پىسە، جلوبەرگ و دەستت چەرە. دەچمەوہ بۆنى رۆن دەدەم. ئىتر وتم بە كەلك نايە، وازم ھىنا.

بە ھۆئى ئەوہى مندالان دەستيان بچووك و ناسكە لەم بازارە و لە كارى دىكەدا بەسوودن. بۆ وئىنە دەستە بچووك و ناسكەكانيان بۆ پركردنەوہى بۆشايىەكان، يان زانووسقە لە سافكارى، يان كردنەوہى پىچ لە نىوان ماتور، ئەم شۆينانەى كە كەسانى گەرەسەل رەنگە نەچنە ناوى، زۆر بەسوودە. خاوەن كارەكان ھەندى جار داكوئى لەم مندالانە دەكەن و پىيان خۆشە ئەوان درىژە بە خويئند بەدن، تەخانەت ئەوان زۆر كەيفساز دەبن كاتىك شتىك بە منداللىك فىر دەكەن. زۆر جار خاوەن كارەكان لە تافى مندالىيەوہ ھاتووئەتە ناو ئەم بازارەوہ و ئىستا بۆ خويان بوونەتە خاوەن دووكان و گاراژ. گىرانەوہى يەكلىك لەم خاوەن كارە پىشەدارانە لە گەرەكى فەرحزاد بەم شىوہ بوو:

ئىمە خۆشمان لە مندالىيەوہ ھاتووئەتە ناو ئەم بازارەوہ، وەكوو ئەم مندالانە. ھەموو ئەمانەمان بە ئەزمون كردوہ.

لە ھەندى حالەتدا خاوەن كارەكان لە رووى وتەبى و فىزىكىيەوہ مندالان ئازار دەدەن و بە ھەلچوون و جنىوہوہ داواى كارىك لە مندالەكان دەكەن كە ھەر ئەمە دەبىتە ھۆئى رەنجانى زۆر بەى مندالەكان و بىگومان كارىگەرى دەروونى خراب لە پاش خۆئى بە جى دىلت. گىرانەوہى منداللىك كە لە يەكلىك لە فیتەرىيەكانى گەرەكى پاسداران ئىشى دەكرد لەم بارەوہ بەم شىوہ بوو:

خاوەن دووكان ھەلسوكەوتى باش نەبوو. بۆ وئىنە ئەگەر بىويستايە بلئ دا ئەم جەر وادەرەم بۆ بىنە، دەبوت ھۆو ھەتوئە لەگەل تۆمە! و جوئى دەدا. منىش جەر وادەرەم كەم تووڕ دەدا و بە يەكجارى ھاتە دەروہ. پىشتر ھەفتەئى 70 ھزار تەمەن وەردەگرت، نىوہشى نەدەدا دەبوت ھەفتەكەئى دىكە دەتاندەمئى.



وینه‌ی مندالێکی نیشکەر له فیتهریی سافکاری (وینه: مالپهری ناسیم)

### کارکردن له له‌حیمکاری و ماده‌خه‌سارچووه‌کان

به‌و پێیه‌ی که ئهم دوو کاره خالی لێکچوونیان زۆره، به‌ شیوه‌ی هاوبه‌ش تاوتوێ ده‌کریین. زۆربه‌ی ئهو مندالانه‌ی که ده‌چنه‌ ناو که‌رتی له‌حیمکارییه‌وه خۆیان یان بنه‌ماله‌که‌یان وه‌ک فیربوونی پیشه‌یه‌ک بۆ داها‌توو له‌م کاره‌ ده‌روانن. گێرانه‌وه‌ی هه‌ندئ له‌ مندالانی نیشکەر له‌م که‌رتهدا له‌ گه‌رمکی خه‌لازیر به‌م شیوه‌یه‌:

باو‌کم وتی ئه‌مه‌ باشه، شتێک فیر ده‌بی، دوا‌رۆژ به‌ که‌لکت دیت. سه‌ره‌تا‌کان پاره‌ی که‌میان ده‌دا، مانگی 200 یان 300 هه‌زار. پاش که‌میک فیر ده‌بی ده‌بیته‌ 700 هه‌زار یان ملوینێک.

نیش ده‌که‌م، چونکه‌ باو‌کم لێره‌ ئیمه‌ی گه‌وره‌ کردووه. نیشتا ده‌مه‌وئ بۆ خۆم داها‌تیکم هه‌بیت. ها‌توو مه‌ته‌ له‌حیمکاری که‌ فیری کارێک بێم.

ئامانجی مندالان و دایک و باوکه‌کانیان له‌ چوونه‌ ناو کاری له‌م چه‌شنه‌ ئه‌وه‌یه‌ که‌ له‌ ماوه‌ی تێپه‌راندنی خولێک، مندال له‌ قۆناغی شاگردوه‌ بپه‌ته‌ وه‌ستا و بۆ خۆی کار بکات. مندالان له‌ پێشدا به‌ کاری سووکی وه‌کوو گواسته‌نه‌وه‌ی پارچه‌ی ئاسن و درگا و په‌نجه‌ره‌، ده‌ست به‌ کار ده‌بن و ئینجا فیری کارکردن به‌ ده‌زگای له‌حیمکاری ده‌بن. زۆربه‌ی منداله‌ نیشکەر مه‌کان له‌م که‌رتهدا ئامرازی خۆپاریزیان نییه‌ و ته‌نانه‌ت هه‌ندیکیان له‌ کاتی له‌حیمکاریدا چاویلکه‌ی تاییه‌ت به‌ کار

نابەن كە لەوانەپە چاوەكانیان زيانى پى بگا، بەلام لەوە دەچى ئەمە بەشپىك لە رەوالەتى ئاسايى ئەم كارە بىت. بە ھۆى كارکردن بە دەزگاكانى دىكە، وەكوو دەزگای برىن، شوپىنى كارى ئەم مندالانە بەتايەت لە وەرزی ھاویندا زۆر گەرمە. لە زۆربەى كاتەكاندا، شوپىنى نىشتەجى بوونى مندالەكان بەشپىك لە دووكان يان ھۆدەپەكە كە لە سەر دووكانە و زۆر پىس، خەفەخان، كونجر و مەترسىدارە. بە گشتى رەوتى فېرېبوونى ئەم كارە بۆ مندالەكان سەختە و بەو پىپىھى كە ھىزى فېزىكىي تەوايان نىپە، لە كاتى گواستەھوى پارچە ئاسنەكان زەختىكى زۆريان لە سەرە. مندالىكى تەمەنى چوار دە سالان كە لە يەكپىك لە كارگەكانى باشوورى شارى تاران كارى دەكرد سەبارەت بە زىانەكانى ئەم كارە وتى:

زۆربەى شەوان كە دەچمەوہ لەبەر كزانەھوى چاوم ھەتا بەيانى خەوم لى ناكەوئ و دەگرىم ... داىكم پەتاتەم بۆ لە رنە دەدا، بە دەستمالىك لە سەر چاومى دادەنى، كەمىك ناھون دەبمەوہ، ھەموو شەوئ دەلیم لە بيانىپەوہ ناچمەوہ، زۆر نازار دەكیشم. بەلام چى بكەم؟ چىم لە دەست دى؟ داىكم خۆ ناتوانى بە تەنيا كرىى مال بدا و خەرجمان بكیشيت.

مندالىكى دىكە كە لە ئاسنگەرى لە گەرمەكى كەھرىزەك كارى دەكرد سەبارەت بە زەخت و دژوارى كارەكەى وتى:

ئاسن دى دەبى داىبگرى، دەبى ئەمانە بىنيە ناو دووكان. نىئر ھەمووشيان فورسن، زۆر ناخۆشە. پياو زەختى لى دەكرىت.

بەو پىپىھى كە شوپىنى نىشتەجى بوونى ھەندى لەم مندالانە لەگەل شوپىنى كارەكەيان يەكە، ھەموويان بۆ كارکردن لەبەر دەستن و پشوو و كاتى بىكارپىيان نىپە. چالاكى لە كەرتى شتە خەسارەچووەكانىش لە پال لەھىمكارى و برىنە. مندالانى چالاكى ئەم كەرتە لەوانەپە لە ناو شار مادە خەسارەچووەكان كۆ بكەنەوہ و ئەوہى كۆيان كردۆتەوہ بىپەنە گەرمەكى خەلازىر كە لە باشوورى شارى تارانە لەوئ بىفرۆشن. خەلازىر بازارى گەورەى كرىن و فرۆشتنى مادە خەسارەچووەكانى تارانە. ھەندى جار مندالەكان لەوانەپە داشقە لە خاوەنكار يان دووكاندارەكان بە كرى بگرن و مادە خەسارەچووەكان كۆ بكەنەوہ. ئەو مندالانەى كە لەم بازارەدا ئىش دەكەن زۆربەيان لە پال مادە خەسارەچووەكان، لە ھۆدەپەكى بچووكدە دەخەن كە زۆر پىس، خەفەخان و كونجر و پىر لە پىسىپە كە بىگومان كارىگەرى نەرىنى لە سەر دەروونيان دادەنيت. ئەوانەى كە لە ناو دووكانى مادە خەسارەچووەكاندا كار دەكەن جۆرە مادە خەسارەچووەكان جىا دەكەنەوہ، مادەى خەسارەچووى وەكوو ئاسن، ئالمىنيۆم، مس، زىنك،

چودهن و هند. له کاتي نیش کردندا لهوانهیه بدرین به عهز و یان ناسنهوالعیان به سردا بکموئ و بریندار بن. ئمو بره حهفدهستهی که ورمدهیگرن ریژمیی و پورسانتییه؛ واته نهگهر خهسارچووی زیاتر بو خانکار کو بکهنومه، پارهی زیاتر ورمدهگرن و ههندئ جاریش لهوانهیه شاگردانه له پیشنیاردهر ورمبگرن. دوو کس له منداله نیشکمرهکان له بازاری ماده خهسارمچوومکانی خهلازیر سهبارت به داهاتهکعیان وتیان:

کار زور بی، داهاتیش زیاتر دهیبت.

نیتر نیش بو خومان دهکمین، هرچی نیشی زیاتر بکمین پارهی زیاتر ورمدهگرین.

ئمو مندالانهی که له گاراژی ماده خهسارچوومکاندا کار دهکمن لهوانهیه مندالانی دیکه دابمزرینن بو ئهوهی ماده خهسارچوومکانیان بو کو بکهنومه یان خویمان ئهم کاره بکمن و به فرؤشتتی ماده خهسارچوومکان داهاتیان زیاتر بکمن. ئهوان ئمو کاتهی که خهسارچوومکان دهبنه خهلازیر، کهلوپهلهکانیان بو دووکاندارهکان دهخنه روو و هر کس پارهی زیاتری دا بهوی دهفرؤشن. هر بویه ئهم مندالانه فیتر دهن که له هرتهی مندالییوه چهنه لی بدن و کالاکانیان به نرخیکی زیاتر بفرؤشن. مندالیک که له بازاری خهلازیر بو ئهوهی خهسارچوومکانی بفرؤشئ به شوین مشتتریدا دهگهرا سهبارت به شیوازی بازاردووزییهکهی وتی:

کی به نرخی زیاتر لیمان بکری بهوی ددهمین. بو وینه چهند دووکان دهگهرین نرختهکان دهپرسین، کی زیاتر پاره بدا بهوی دهفرؤشین.

دوو کس له منداله نیشکمرهکان لهم کهرتهدان بهم شیوه ناماژمیان به مئترسیی کارمعیان کرد:

داگرتن ناخوشه، زمختمان له سره، درگاگان قورسن، گواستنهویان ناخوشه. نیستا راهاتوم.

مهکینه مئترسیداره. بو وینه شتیک دهخهی، دهبینی دهستت دهچهقیته ناوی، نیتر ناسنه مئرسیداره.





وینهی مندالئیکی ئیشکەر له کارگهی لهحیمکاری که خهریکه کار به مهکیهیی فریز دهکا

(وینه: ههوالدمیری ئیرنا)

### گواستنهوهی بار به داشقه

گواستنهوهی بار به داشقه یهکینک لهو کارانهیه که مندالانئیکی زۆر خهریکیین. سێ شوینی سهرهکی ههیه که ریژهیهکی زۆری مندالان لهوئ به ئارهبانه و داشقه ئیش دهکهن: له بازاری گهورهی تاران که بهشیکیی بهرچاوی مندالهکان لهوئ ئیش دهکهن؛ له ناو بازارهکانی گول و ههکوو بازاری گولی ئیمام رززا له باشووری رۆژههلاتی تاران؛ له ترمینالهکانی گواستنهوه که ریژهیهکی کهمی مندالان لهوئ کار دهکهن.

وهکوو زۆربهی کارهکانی دیکه، مندالان له رپنگهی تۆری دۆست و خیزانهوه دینه ناو ئهم کاره. زۆربهی ئهو مندالانهی که به داشقه ئیش دهکهن مندالانی ئهفغانین. ههلبهت مندالانی ئیرانیش له ئیتتیکه جیاجیاکانی کورد، تورک، لور بهتایهت له شاری کۆدهشت خهریکی ئهم کارهن. مندالانی ئیرانیی ئیشکەر لهم کهرتهدا زیاتر له بازاری گهورهی کار دهکهن. کارکردن لهم کهرتهدا چالاکیهکی رپک خراوه، واته ههندئ لهو کۆمپانیانهی که لهگهڵ شارموانی گریهستیان بهستوهه چاودیری به سهر کاری ئهو داشقانهدا دهکهن که له بازاری گهوره و بازاری گولن. بو وینه داشقهکانیان تاپۆدار دهکهن، یان جل و بهرگی کاری تایهت و ديارکراویان پێ دهن که به جوریک له جورهکان فرمیدان به کاری مندالانه. ئهو جل و بهرگی کارانهی که دهرئ به مندالان زۆر جار بۆیان گهورهیه و مندالان له پۆشینی جل و بهرگی گهوره و ههراو قهلسن. ههلبهت ئهم کیشه له ههموو ئهو بازارانهی که مندالان ناچار به پۆشینی جل و بهرگی فۆرمن، بوونی ههیه، وهکوو

کارکردن له تهرهبار. نهگمر له شهقامهکاندا سمرنجی نهو مندالانه بدهین که له ژیر چاودیری پییمانکاری شارهوانی کار دهکهن، زور به ناسانی نههمان بو دهردهکهویت.

مندالان بو نهوهی بتوانن لهم کهرتهدا کار بکهن، دهبن به شیوهی مانگانه بره پارهیەک بدهن بهم کومپانیانه که نهمه خووی جوړیک فسر میدان به کاری مندالانه. مندالیک که له بازاری گولی نیمام رها به داشقه کاری دهکرد وتی:

لیره کهسئیک همیه که له پیشهوهی بازاردا دادهنیشی، لهو ژووره که پیی دهلین شوړا. نهو جل و بهرگمان پیی دها، 400 هزار تمن له پیشدا ددهمین بو نهوهی نهه هیلهکانه وهر بگرین. ئینجا مانگانه بری 300 هزار تمن ددهمین که لیره نیش بکهن.

مندالیک دیکهش که به داشقه له بازاری گهوره کاری دهکرد سهبارت به پیدانی پاره بو جل و بهرگی کار وتی:

لیره کرییان پیی ددهمین. سمری مانگ به بری 700 هزار تمن جل و بهرگمان پیی ددهن بو نهوهی بتوانن نیش بکهن.

زوریهی مندالانی دیمانه لهگهل کراو هوکاری هانتیان بو ناو نهه کار دهگمراندوه بو دوو هوکاری سمرهکی: یهکهه نهوهی که پیویستی به لیهاتوویی نیبه و بهو پییهی که شارهز اییان نیبه ناتوانن کاری دیکه بکهن و نهه کاره پیویستی به کهمترین لیهاتوویی. ههروهه نهه کاره نهختیه و مندالان روژانه داهاتیک دیاریکراویان همیه. یهکیکی دیکه له هوکارهکانیان بو چوونه ناو نهه کاره نازادی کردیهی چاکتره که نهه نازادیه له کاردا همیه. بو وینه ههندیکیان به هوی نهیوونی نهه نازادی کردیهی و قهتیس کران له لایهن خاوهن کارهوه، وازیان له کارهکیان بیان کاری پیشوویان بهتایهت کاری کارگایی هیناوه و هاتوونهته ناو نهه کارهوه. گپرانهوهی دوو کهس له منداله داشقهچییهکان که له بازارهکانی گولی نیمام رها و مهحلهاتی کاریان دهکرد بهم شیوه بوو:

نههمش کاره. کار نیبه نهی چی بکهن؟ کاری دیکه نازانم، ههس نهه داشقهچییه دهزانم.

پیم خویش نیبه کهس به سمرمدا بگورینیت. لیرهدا ههس کهس نیش بو خووی دهکات.

وهک وترا، نهه کاره تا رادهیهک ریک خراوه و نهو مندالانهی که مل به بنههکانی کار نهههه هوشدار بیان پیی دهریت. بو وینه پیشکنههکانی کومپانیا به ناو بازاردا دهگهرن و چاودیری دهکهن و ههلسوکهوت لهگهل نهو مندالانه دهکری که به گویرهی ریساکانی کار

ئىش نەكەن. لەم كارەشدا سىيەرى "شارەوانى" و ئەفسەرانى شارەوانى لە سەر مندالانە و ھەندى كىشەى لى دەبىتەو. لەم بارەو ھە گىرانەو ھى دوو كەس لە مندالانى ئىشكەر لەم كەرتەدا بەم شىو ھە بوو:

جارىكىيان داشقەكەم كە شتى تىدا بوو لىيان ستاندم. جارىكىيان پىيان نەدامەو. وتى ئەو شوپنەمان پى بلى واپى داوى منىش ئادرەسەكەم نەمدا.

بەم پارە چۆن 40 ھەزار تەمەن بەدەم بە كەفەر؟ ھەر جارىك كە دەست بە سەر داشقەكەمدا دەگرن، دەبى 70، 80 ھەزار تەمەن چىيەجىكردن بەكەم بۆ ئەو ھى داشقەيەكى نوئ بىكەم. ھىشتا ئەم داشقانە ھەرزاتن گەومەكان خۆ لە كرىن نايەن [5].

يان لەوانەيە لە ھەندى گەلألەي رىكخستەن كارى مندالان قەدەغە بىكرىت؛ وەك مندالىك كە لە بازارى گولدا كارى دەكرد وتى:  
جلبوبەرگ و عارەبانەيان پىنەدام، وتىيان مندالى.

و ھەندى جار لەوانەيە گەلألەي چاودىرى بە سەر داشقەكان ھەلبوو ھىتەو و نىتر چاودىرى بە سەر داشقەكان نەكرىت.  
ئەوان جارەن كىريان بە تاپو دەدا؛ مانگانە برى 30 ھەزار تەمەنيان وەردەكەرت، ئىستا ناھىلن. دوو سالە شارەوانى كۆى كەرتەو. ئىستا ھىچيان تاپويان نىيە. بەلى ئىستا تاپويان لى دەدا. نا ئەگەر تاپوى ھەبايە شارەوانى دەبىرد. ئىستا ھى شارەوانىيە. ئىستا دەستى بە سەر ناگرى، چىتر نايەت.

مندالە ئىشكەرەكانى ئەم بازارە بە دوو شىو ھە كار دەكەن: ئەوان داشقەكە يان خويان دەكەرن يان بە كرى دەگرن؛ لە ھالەتى دوو ھەم لەوانەيە بۆ خاوەنكار يان دووكاندار كار بەكەن و بارەكانىيان بۆ بگواز نەو. لە ھالەتى يەكەمدا مندالان لە شوپنىكى تايەت كۆ دەبنەو و چاوەرپى مشتەرىين كە بۆ ماوەيەك بۆ گواستەو ھى كالاكان كار يان پى بەكەن يان لە ناو بازاردا دەخولنەو ھە و چاوەرپى مشتەرىين. ئەم ئاقمە مندالانە برى داھاتى رۆژانەيان لە رۆژدا بگۆرە و بەو قەبارە بارە بەستراو تەو ھە و دەمىگواز نەو. بەلام ئەو مندالانەي كە كار بۆ دووكاندارەكان دەكەن برە داھاتىكى نەگۆريان ھەيە و خاوەنكار داشقەيان بۆ دابىن دەكا و ئەگەر داشقە بە ھەر ھۆكارىك پراگىرا، لەوانەيە لە لايەن خاوەنكارەو سەركۆنە بىكرىن و سزا بىدرىن. گىرانەو ھى دوو كەس لەو مندالانەي كە لە بازارى گەورە كار يان دەكرد سەبارەت بە بوونى ھىزەكانى شارەوانى بەم شىو ھە بوو:

كە دىن داشقەكەمان دەخەنە ناو ئوتومبىلەو. خاوەنكار دى دەلى

دهستیان خوش بی، خهتاته، تو وا دهکمهیت.

دهلین لیږه رامهوستن ... پارهیان پی ددهین، نیستا لیږه نین،  
روشتن زوو روشتن.

یان له بازار به هوئی نهوهی ئهم مندالانه زور چاودیربیان له سهږه  
لهوانیه به توندی بهرنگاریان بینهوه و له نهگهږی لی و هسانهوهی  
ههږ ههلهیهک له لایهن مندال، چاودیر یان سهږکریکار لهوانیه  
ههلسوکهوتی زور نهشیایان لهگهږ بکات. مندالیک که له بازاری  
گهږه کاری دهکرد سهبارت به شیوهی ههلسوکهوتی  
سهږکریکار مکهی وتی:

سهږکریکار دهگورینیت. بو وینه دهبی داشقه لی بخوری، شهږ  
دهکا جل و بهرگهکته دادهکهنیت.

خالئ سهږنچراکیش لهم کارهدها ئهوهیه که کهسانی خاوهن پینشینه  
لهوانیه تازههاتووهمان دابمزرینن و داویان لی بکهن که کاریان بو  
بکهن. و بهم شیوهی ریژهیهک له بری داهاتی ئهم منداله تازههاتووانه  
بو خویان ههلهدهگرن. دوو مندال که له بازاری پهږدهږوشانی  
گهږهکی ههږهندي کاریان دهکرد لهم بارهوه وتیان:

40 هزار تهمن ومردهگرن 20 دهدها به من و 20 عیش بو خوی  
ههلهدهگريت.

بو وینه نهگهږ 10 هزار تهمن بی، 3 هزار تهمنی هی ئهوه. 7  
هزار تهمنی هی منه.

له کاریشدا رکابهږیهکی زور بهدی دهکری و مندالان پیکهوه  
رکابهږی دهکهن. نهوهی که کی باری مشتتهږی بگوازیتهوه و  
داهاتیکی زیاتری له دریژهی روژدا ههیتت. مندالیک که له بازاری  
ناسر خهسرهو کاری دهکرد لهم بارهوه وتی:

دوینئ هاتم بارهکهم بگوازمهوه، داشقهیهک هات. پیم وت لاچو،  
من بارهکهم ومهږگرتوو، دهلی نا من به 5 هزار تهمن دهیههه. دهلیم  
من بارهکهم ومهږگرتوو، به خاتوون دهلی نا داده گیان کوئی دهلیی به  
5 هزار تهمن بوته دهههه. ههچ نیتر بردی.

ئهم رکابهږیه جاری وابه سهږ بو شهږ و پیکدادانیش دهکهنیتت.  
ههندي جار، ههندي لهم مندالانه لهوانیه بینه قوچی قوربانی و  
به لاگهردان که زور جار نهوه منداله ئهفغانستانییهکانن دهبنه  
به لاگهردان. شهږ و ناکوکییهکی بهرچاو له نیوان مندالانی نیرانی و  
ئهفغانستانیدا ههیه و زور جار منداله نیرانییهکان لهوهی که بی ریژی

منداله ئهفغانستانيههکان بکهن و ريگه نهدهن بارهکهيان بگوازنهوه زور بيياکن. گيرانهوهي ههندي له منداله ئيشکههکان له بازاری گهوره له بواری رکابهري و تیکههلهچوون و ليکدزي ئيتنيکايهتي بهم شيوه بوو:

نهري ههموو روژه شهريه، من لهگهل کهسي ولات پاکژ دهکهمهوه، نهو دي دهلي بووهسته، من دهليم 20 هزار تمن نهو دهلي 10 هزار تمن. نيتز دهبيته شهريان ...

لور و کورد زورمان ههراسانمان دهکهن؛ نهگم پارمان ههبي ناهيلن، دين دهلين نيمه نيرانين. دهلين ولاتي خوئمانه. کهلهگاي دهکهن ولاتي خوئانه.

داشقهچيه نيرانيهکان نازارمان دهدهن؛ جوئيمان پي دهدهن، پيمان دهلين ئهفغانی.

لهگهل منداله نيرانيهکان تیک ههلهناچين، ولاتي خوئمان نييه، نيتز. نهوان قسه دهکهن و نيمه سهه دادههين و دهروين. نيتز دهبي گيريک بدن.

شويني نيستهجي بووني منداله ئيشکههکان لهه بهشهدا دوو بهشه: ههندي له لاي بنهملهکانيان له گههکه باشوورييهکانی تاران ژيان دهکهن و شهوانه دهگهرينهوه بو مالهوه. کاتيک که دهگهرينهوه بو مالهوه، داشقهکانيان له بازار به جي ديئن که لهوانيه له شوينيک بييهستهوه يان لهوانيه له ناو يهکيک له پاسازهکاندا داينين و به شيوه مانگانه بره پاريهک وهک کري بهم پاسازانه بدن. تاقي دووهه نهو مندالانن که به دوور له خيزانيان کار دهکهن و شهوانه له پاسازدا روژ دهکهنهوه، ههنديکان له ورزه گهههکان و هاويندا لهوانيه ههه له سهه نهو داشقانه بههون. نهه تاقي مندالانه زوريان دووکارين، ههنديکان لهوانيه بهياني به داشقه ئيش بکهن و شهو له ناو پاسازدا کاري نگاباني و درگواني بکهن. دوو کهس لهو مندالانهي که به داشقه له بازاری کوئتيهکاندا کاريان دهکرد لهه بارهوه وتيان:

نهوانيش وهکوو خوئمان له بازاردا داشقهچيتي دهکهن؛ به روژ بار دههين و به شهوئيش درگواون.

له کوگاي پاساز دهههوين.

لهه سهختي و گير و گرفتانهي که مندالان لهه کارههه بهههزمووني

دهکهن، دمتوانین ناماژه بکهین: ماوهی زوری کار، گواستنوهی باری قورس و زیان گهیشتن به ماسوولکهکان، کارکردن له بهر گهرما و سهرما، کارکردن له ناو قهرهبالغیی حهشیمهت و ههروهه گهرژی و تیکهه لچوون لهگهل شارومهندان به هوی گواستنوهی بار له ناو نهواندا، رکابهری و تیکهه لچوونی مندالهکان له ناو خویاندا و ههلسوکهوتی ناوهنده چاودیربیهکان لهگهلین. ههندی جاریش به هوی قورسیی بار و پیادهویری دریزخایهن له دریزهی رۆژ لهگهل گواستنوهی بار لهوانیه له ماوهی شهودا قاچکانیان زور بییشی که ههس ئههه خهوی خۆش له چاویان دمتورینیت. کومهلنیک مندالی ئیشکهر له شهقامی لالهزار و شهقامی پازدهی خورداد سهبارته به دژواریی ئهه کاره وتی:

بارهکه قورسه ...، نهزیهت بووم. جاریک بهرزم کردهوه، پشتم زور نیشا، نیتر دوو جار کردم و نیتر بارم ومهرنهگرت.

پیاو وهرمز دهبی، مروّف زور نازار دهبینی، شهکهت دهبیت. بهیانی کاترمیز 9 دهبی له خهوی راپهیری و بهیته ئیره ههتا نوی شهو، نیتر ناخۆشه.

تهنیک بار دهخهپته سهس داشقه، بهو گهرمايه، عارهقه دهکهی، بار دهکیشی، نیتر نهمانه ناخۆشه.



وینهی مندالانی داشقهچی له بازاری گهرهی تاران (وینه: تویتهر)

### کارکردن له کوورهی خشت پیژی

کارکردن له کوورهی خشت پیژی کاریکه که له کۆنهوه مندالان کاریان تیدا کردوه و له لایهن میدیاکان و چالاکوانانی بواری مندال و کارهوه زور بهرسهرنج بووه. ئهه کوورهخانانه زیاتر کهوتونهته باشوور و باشووری رۆژئاوای شاری تاران. ههلبهت له رابردودا

ههئدئ گهرهکى وهکوو دهروازهى غار يان ههرهئدى ئيستا شوئنى ئەم کوورمهخانه بهووه، بهلام لهگهل گهشههئدى شار، کوورمهخانهکان برهونهته دهروهى شار. کوورمهخانهکاني شههساباد له باشوورى روژئاواى تاران بهکيک لهو شوئنهيه که ريزهيهکى زورى مندالانى کار لهوئ کار و تهئانهت ژيان دهکهن. بهريز قاسمى، بهريوهبهري گشتيى دامهزراوهى ههميارى، سهبارته به باروئوئى کوورمهخانهکاني خشتييزي شههساباد به ههوالدهري بورناى وتوه:

له کوورمهخانه خشتييزيهکاني شههساباد نزيکهى بنهملهه 150 ژيان دهکهن. ئەم مهلبهئده دهکوئته گهرهکى 18 تاران. ههشيمهئتى ئەم 150 خيزان و 600 کهسه که لهه ريزهه، نزيکهى 220 مندالى تههنيان دوو بو ههژده سالانن. ههر بنهملهيهک به شيوهى مامناوهئ سئ بو چوار مندالى ههيه. نزيکهى 18 کوورهى خشتييزى له سنوورى شههساباد بوونى ههيه که نزيکهى شهش دانهيان بهردهوامن. 60 بو 70 له سهئى ئەو بنههالانهى که ليره ئيش دهکهن ئيرانين و ئەوانى ديکه ئەهغانيين. ئەو ئيرانيهئى که ليرهئدا ئيش دهکهن، زياتر خهلکى پاريزگاکانى خوراسانى باکوورى، خوراسانى باشوورى و خوراسانى رهزهويين. کورد و لوړ لهو ئيننيکانهن که لهه ناوچهئدا ئيش دهکهن [6].

زوريک لهه کوورمهخانه له حالهئى نهريتيهوه بو حالهئى ميکانيزه گوراوان و کهمتر پيوستيان به کارى مندالان و ژنانه، بهلام هيشتاش بهشيکى زورياان به شيوهى نهريتى کار دهکهن. ئيشکردن لهه کوورمهخانه زياتر به شيوهى خيزانييه و مندالان زياتر به شيوهى خيزانى ئيش دهکهن. ههر ئەمه وای کردووه مندالهکان ههچ دهسهلاتيکيان به سهر داهاتهکهياندا نهبي و خاوهنکار راستهوخو ههقهدهستهکيان بهدا به سهر پهشتياري بنهمله يان باوکيان. دووان لهو مندالانهى که له کوورمهخانهکاني باشوورى شارى تاران ئيش دهکهن، سهبارته به داهاتهکيان وتيان:

پارهکه نازانم، دهيدهن به باوکم. باوکم وهريدهگرئ و خهريجى مالهوهى دهکات.

باوکم له کاتر مير سئى بهرهههانييهوه دئ ههئا ههوت و ههشتى بهياني. ههشت دئ بهرچايى دهخوا ههئا نو و ئينجا ههئا کاتر مير 1 ئيش دهکهن. ئيمهش 9 ديينه سهر کار ههئا بهک. بهک ههئا سئ پشوو دهدين. ديسان ههئا پينج ئيش دهکينهوه. کاتر مير يک چا دهخوينهوه ههئا ههشت ئيش دهکهن. نازانم ههقهدهستمان چهنديه.

بهکيک له مندالهکان سهبارته به هوکارهکاني کارکردنى خوئى له کوورمهخانهى خشتييزي شههساباد دهئ:

زستانان له بهر نهوهی دایکم دهفتهر و کتیبمان بو دهکری نیش دهکین. پار هکه باوکم و مریدهگری ... خشتهکان دهژمیرن و ئینجا پاره دهدهن.

پروسهی بهر ههمهینانی خشت له کارخانه نهریتیهکاندا چوار قوناغ له خو دهگریت. نه چوار قوناغه بریتیه له: بهر ههمهینانی خشت، گواستهوهی خشت بو ناو کووره، پیژاندنی خشت و کردنی به خشت و گواستهوهی خشت بو دهرهوهی کوورخانه. مندالان زیاتر له بهشی یهکهما کار دهکهن [7]. بهشیکی زوری مندالان و ژنان لهم کهرتهدا خشتهکان له ناو قاپور مکانیان دهر دینن و به ریز دهیانچنن. وهک و ترا، کارکردن لهم کوورخانههدا زیاتر به شیوهی بنهمالهیهه. کچیکی میر مندال که له یهکیک له کوورخانهکانی شه مساباد کار دهکا سهبارت به کار مهکی دهلی:

بنهمالهیهک مالی ماممن که ههموویان گهورهسالن که ... ، خوشکه گهورهکهی هاوتهمهنی منه، دوو مانگ له من گهورهتره، خوشکهکهشی له کوگا نیش دهکا ... پیاویکی لوق لوقی و دریزه، پی دهلیین کهر به لایی، نهو کابراش له گهل کور مهکی له نه مبار کار دهکا کور مهکی دو سال له من گهورهتره. نیتر دهمیننوه نیمه. نیمش له نه مبارین. به گشتی چوار کهس له نه مبارین.

ماوهی کارکردن لهم کوورخانههدا دریز خایه نه. مندالان هندی جار ناچارن بهیانی زوو له خو رابهرن و بچنه سهر نه کار خشت پیژی. گیرانهوهی یهکیک لهم مندالانه نه خاله پشتر است دهکاتهوه:

له کاتر میر پینجی بهیانییهوه ههتا ههشت و نوی شهو نیش دهکین.

بهو پنییهی که شوینی نیسته جی کردنی نه مندالانه ههر له شوینی کاره، نهوان ههمیشه و دهر ههم له بهر دهستی خاوهن کارن و خاوهن کار ههر کات بیهوئ کاریان لی دهکشیت. وهرزی قورهکاری و بیناسازی زیاتر دهکویته بههار و هاوین، کهواته لهم دوو و مرزهدا برهوی کار باشتره. کارکردن لهم و مرزانهدا گهر مایهکی زوری له گهله و گهرمای تاقهتپیر و وکین یهکیک له کیشهکانی مندالانی نه کارهیه. یهکیک له خاوهن کارهکان لهم بارهوه دهلی:

نیشهکهی سهخته و ماوهی کار یهکهی زیاتره و ههمیشه له بهر خورن.

گیرانهوهی هندی له مندالانی نیشکهر لهم کهرتهدا کیشه و سهختی کار له کوورخانهکانی شه مساباد بهم شیوهی ژیرهوهیه:



بۇ وىنە ئەگەر خىشتەكان بە تەرى بىخەينە ناو كۆگا، لە نبوھى سالدا كە مۆمىنەى (مىشەماى) بە سەردا دەكشەن، خۆلى پىدا دەكەن، خراب دەبى، دەقلىشى، ئىنجا دەشكەت. كاتىك كە لە زستاندا داشقەچىيەكان دەيانەوئى ھەلبىگرن و بىيەن، دەقلىشى، لە ناو مەستەوھ دەشكەت.

ئىرەت بىنيوھ، دەبى ناوى پىدا بىكەن، دەبى دەوراندەورى ناو پىرژىن بىرەت. ھەندى جارىش تەرى دەكەن، قاچمان قوروى دەبىت. ھەندى جارىش نايكەن تەپ و توز كوئىرمان دەكات.

ھەندى جار خىشتەكان دەشكەن، ئىتر قەلس دەبىن. دەست و پاگىرە. خىشتەكان دەشكەن. و مەختىك دەمانەوئى بىيەينە كۆگا شكاوھەكان دەكەوئى دەرى لە قاچمان و لاقمان بىرىندار دەبىت ... ئىتر چارمان ناچارە؟ ئىنجا خىشتەكە تەلەزمىك دەبا، ئىمە دەلەين قەيناكە، ھەلدەگرىن لە پىر تەقەى لى ھەلدەستى دەكەوئى بە سەر قاچماندا، ئىتر كاتىك تراكتورچىيەكان بىن زور ناو پىرژىنى ناكەن.

ھەموومان دەست و قاچمان شكاوھ، شا بىروانە. ناو پىر دەست لە ھىچ كوئىم دەم، دەكولتەوھ. دەبى بارى قورس ھەلبىگرىن. ناتوانىن. خوار دىكى گونجاو و ئەوتومان پىنادەن.

ئەم كور مەخانە زىاتر لە دەروھى شارن و ئەو كەسانەى كە لەم كور مەخانەدا ئىش دەكەن پەيوەندىيەكى زور كەمىان لەگەل كۆمەلگەى شارى ھەيە. ھەر بۆيە ئەو مەودا شوئىنيەى ئەوان لەگەل شار ئەم كەسانەى لە كۆمەلگە تاراندوھ. بە ھۆى دەستراڭەگەپشتن بە قوتابخانە و نەبوونى ئىنچى ئۆ لەم ناوچانەدا، زور بەى مندالانى ئەم ناوچانە لە خويندن دادەبىرەن و يان لە ھەندى ھالەتدا بە نىازى خويندن دەچنە گوند و شارەكانى دەوروبەر كە بە ھۆى ئەو تىچوو و سەغەتتەيەى كە ھەمەتى، رىژەى ئەم مندالانە كەمە. ھەروھە زورەىك لە دانىشتووانى ئەم كور مەخانە بۇ دابىن كەردنى بەشەك لە پىداوئىستى رۆژانەيان، لە ئاوموھ بگەرە تا دەگاتە خوارەن، تووشى كىشە دەبن. ئەوان بۇ كرىنى وردە پىتاك ناچارن بچنە شاروچكە و گوندەكانى دەوروبەر. ھەندى جار لەوانەيە كەسەيك يان چەند كەس بىنە بەر پىسى كرىن و بۇ كرىنى پىداوئىستى رۆژانەى دانىشتووان بچنە شار. ھەندى جار لەوانەيە خىرخوازەكان يان ئىنچى ئۆكان سەردانى ئەم كور مەخانە بىكەن و ھەندى شتىان بۇ ئەو كەسانەى كە لەو پىدا ئىش دەكەن دابىن بىكەن. لە بارەى ھاوكارىيە خەلكەوھ يەكەك لە دانىشتووانى شەمساباد دەلى:

بۇ وىنە ھەن كەسانەيك كە شت دىنن. پىاوئىك جەل و بەرگى نوئ و

خوراکمان پو دینئ، خواردمهمنی و لهم شتانه. ههندئ دین خویان با دهدن و دهلین ئیمه ئەمانهتان بو دینین، شتتان بو دهکرین، من ئهوه م کرد و ئهمم کرد، ئیتر دهبیته شهر. به هندیگ نادهن ئیتر ئهمه شهر لئ دهبیتهوه.

دانیشتوانی کوورمخانهی خشت پیژی ئهو کۆچبر انهن که له ئەفغانستان یان له ههندئ پاریزگای ئیرانهوه و هکوو خوراسانی باشووریهوه هاتونهته تاران. نیشتهجئ بوونی هندیکیان له شاری تاران به شیوهی وهرزی و کاتییه؛ واته هاوینان به نیازی کارکردن له کوورمخانهی خشت پیژی دینه ئیران و زستانان دهگهر نهوه بو پاریزگاکانی خویان. زوربهی ئهو مندالانهی که له خوراسانی باشووری و ههندئ ناوچهی و هکوو تایبادهوه هاتونهته تاران و له کوورمخانهی خشت پیژی نیش دهکن زستانهکان دهچنهوه سههر مهزرا و کیلگهی لۆکه و زافهران. یهکیگ لهو مندالانهی که له گهل یازده خوشک و برا و دایک و باوکیان له ناو کۆخیکدا له نزیگ یهکی له کوورمخانهکاندا ژیان دهکا و روژانه پتر له ده کاتر میتر له کوورمخانهدا کار دهکا، دهگپر ئیتهوه:

ئیمه له تایبادهوه هاتووین، دواي هاوین دهر وینهوه بو شاری خۆمان. کارکردن له کیلگه ئهستهمتره، ههوا سارد دهبی له بهر سههرما رهق ههلدین. لهوئ له سههر مهزرای لۆکه نیش دهکین.

سهردان کردنی ئینجی ئۆکان و کهسانی خیرخواز بو ئهم کوورمخانه بو داکۆکی و هاوکاری کردنی دانیشتوان ههندئ جار وای کردوه که ههم ریژهی هاتنی کۆچبر بو تاران زور بی و ههمیش زهمینهی بو بهرژهوه مندخوازی ههندئ کهسی خوش کردوه؛ به جوړیک که کهسانی بهرژهوه مندخواز له ریگهی پهپوهندی سازکردن له گهل خیرخواز مکان به بیانووی ئهوهی که ئهم کوورمخانه باش دهناسن، داوا له خیرخووزان دهکن که هاوکاریان بکن. ههروهها هاوکاری دهبیته هوئ ئهوهی بهشیکی بهرچاوی هاوکاریهکان بو خویان ههلبگرن. بو وینه لهوانهیه شتومهکهکان به جوړیک له جوورمهکان له خیرخواز یان ئهو بنههالانهی که له ناو ئهم کوورمخانهدا ژیان دهکن وهر بگرن و ئهوان ئەمانه بو خویان ههلبگرن و له کۆتاییدا بپفرۆشن.



وینهی کوورمخانهی خشت پیژی له گهر مکی شه مساباد و مندالانی خیریگی کار (وینه: توژیهر)

### کارکردن له کیلگهی کشتوکال

کارکردن لهم بازارهدا لهو چهشنه کارانهیه که ریژهیهکی زوری مندالانی کوپر و کچ تینیدا چالاکي دهکمن و لایه نیکي بهربلایو کار له خو دهگری، وکوو چاندنی بهروبووم، ههل گرتنهوی بهروبوومه ههمهچهشنهکان، خاوین کردنهوی سهوزه و ههندئ تهرهکال، گواستنهوی بار، شنتی سهوزه، بهچهپیکردن، کارکردن له خانهی پلاستیکی و هند. کیلگه کشتوکالییهکان زیاتر له باشوور و روژئاوای تاران (وهکوو شاریار) چر بوونهتوه. کارکردن لهم کهرتش له چوارچیوهی توری خیزانی یان کومهلی کریکاری سهلت نهجام دهدریت. زوریهی هیزی کار لهم کهرتهدا نهفغانستانیهکان، کومهلیک بهلووچی پاکستاني و له کوتاییدا به ریژهی کهمتر نیرانییهکانن. ههندئ جار بنهمالیهک لهوانیه له شارهوه کوچ بکن و له یهکیک له کیلگهکان نیشهجی بن و ئیش بکن. شوینی نیشهجی بوونی کریکارهمکانی کهرتی کشتوکال زیاتر کوخی دهستکرد یان نهو خیومانهیه که له ناو ئهم کیلگانهدا ههلدراونهتوه. ههندئ جار نهبوونی خزمهتگوزاریی خوش بژیوی وکوو ئاوی خواردنهوی خاوین، گازی شاری و خوشگوزهرانییهکانی دیکهی وکوو گهرماو و توالیتی گونجاو له کیشه زور سهرمکییهکانی ئهم کریکار و مندالانهیه که لهم شوینهدا نیشهجی بوون. دوو کهم له مندالانی ئیشکهر له کیلگهکانی شاریار و سی پریانی ترانسفور له مهر شوینی کار و نیشهجی بوونیان وتیان:

ناخوش ئهومیه که گهرماومان نییه، دهبی بچینه ناو شار، پارهی گهرماو ددهین، دهچینه گهرماو. ههندئ له مندالهمکان ههر لیره ناو دهخنه بهر ههتاو با گهرم بیی نینجا بهوه خویان دهشون.

لیره لهگهل پینج کهمی دیکه ژووریک به کری دهگرین، سهلتین.

ئەوان له کارخانەى زبلن. ئەو جیگایهى که زبلى لى کۆ دهکهنومه.

کارى کشتوکال به هۆى ئەوهى پېویستی به هیزی جهستهى زۆره، بۆ مندالان ناخۆشه. به پېى ئەنجامه مهیدانییهکان گرینگترین سهختییهکانى ئەم کاره بریتییه له کاتژمیری کاربى درێزخایهن، کارى فیزیکی تاقهتپرووکین، پشتنێشه، کارکردن له شوینی پرتەپ و تۆز و فوروى، کارکردن له زهوى شیندار و نم، کارکردن لهبەر خۆر و دهرهاویشتهکانى وهکووههتاوگهستن، ئەزیهت و ئازارى میروو، روبهروبوونومه لهگهڵ ههندئى ئاژهلئى مهترسیدارى وهکووه مار، گواستنهوى بارى قورس، ئازارى جهستهى به هۆى کارى زۆر و تاقهتپرووکین، بهکارهینانى ئاوى پېساو بۆ ئاودیربى ههندئى له کینگهکان و ههلمژینى بۆگهن، رهنگى بوونى دهست به هۆى خاوین کردنهوى ههندئى بهربوومى وهکووه گویز، برینى دهست له کاتى کۆکردنهوى ههندئى بهربووم به چهقۆ و داس. گێرانهوى ههندئى له مندالانى ئیشکەر له کینگه و مهزرا کشتوکالییهکان سهبارت به دژوارى کارهکیان بهم شیوه بوو:

ئیتز دژواربیهکەى لهوهدايه دهبئى هەر لهبەر ههتاو ئیش بکهى. ههوا گهرمه، مېشووله و مخته چاومان دهرپینه.

بهیانان کاتژمیر چهوت و ئەمانه دینن ههتا چهوت و ههشتى شهو ئیش دهکهن.

من هەر ئیش دهکهم، ههینیانه دیمه سهر ئیشهکهم، ناچه ههچ کوى.

دهتوانین بلین تافى مندالی مندالان لهم چهشنه کارههه سنووردار دهبنئومه: واته ئەوان بهیانان زوو له خهو رادهپهرن و ههتا ئیواره کار دهکهن، ئیوارانیا به ماندوویتی به تهنیا یان لهگهڵ بنهمالهکیان دهگهڕێنومه بۆ مالهکانیان و شهو به هۆى شهکهتیی زۆرموه خهویکی خوشیان نبیه. ژيانى ئەوان له شادى و یاریى ههرهتى مندالی بیهربه. ههروهها دهبئى بلین بهو پیهى که کینگه کشتوکالییهکان له ناوچهگهلیکن که له شارموه دوورن، ئەم مندالانه هاوشیوهى ئەو مندالانهى که له کوورهخانه خهشتپێزبیهکاندان، له رهوتى سهرمکى کۆمهلگا، خویندن، خزمهتگوزارى ئینجىتۆکان و زۆریک له ئیمکانیاتی خۆشگوزهرانى و شارى به دوورن.

ههندئى جار ئەم مندالانه بهشیک له بهربوومه کشتوکالییهکانى وهکووه فاسولیا و پاقله و پۆلکه سهوزه له سهر زهوى یان له مالهوه خاوین و بهستهبندی دهکهن و ئینجا خویان یان بهکێک له ئەندامانى

بەنمەلە بەرۋوبومەكەي دەبەنە شار و دەيفرۇشن. خاۋىن كىرەنەھەي سەموزى سەرەكتىرەن ئىشى ئەم مندالانەيە. ئەوان بە شىۋەي خىزانى لە پىشدا سەموزەكان دەخەنە ناۋ ئەو ھەسىلانەي و باۋ ئەم كارانە چى كراره و دەيشۆن و پاش چەپكەردىنان، رادەستيان دەكەن. دەبى بلين بەشېك لە كارى مندالان بە شىۋەي وەرزەنەيە و ئەوان لەوانەيە لە كاتىكدا كە لە شارى تاران كارى كشتوكال كەمە، بە نيازى كار كىرەن لەم كەرتە واتە كارى كشتوكال دەچنە پارىزگاكانى دىكە. يەكەك لە يارىدەدەرانى كۆمەلايەنەي ئىن جى ئۆيەك لە گەرەكى پاسگەي نىعمەتاباد لەم بارەو دەلى:

بىروانە ئەۋەندەي لەۋتو ھاگادار دەكرىنەھە، ئەم مندالانەي كە كۆچ دەكەن، دەچنە ئەۋى و زىاتر لە سەر مەزرا ئىش دەكەن. بۆ وىنە مندال دېتە نېرە لېرەو دەچىتە قەزۋىن. ئىتر قەسەي خۇيانە من نازانم بەلام دەلېن دەچىنە ئەۋى. ئەۋەندەي پى بزەنېن كۆچى وەرزەنەيان ھەيە، دەچنە ئەۋى شەئەل لى دەدەن و ھەتا شەئەلەكان دەبەنە تەماتە لەۋى دەمىننەھە و نىجا كۆي دەكەنەھە و دىنەھە.

يان لە ھەندى لە كاتەكاندا كە كارى كشتوكال كەمە، بەتايەت لە وەرزى زستاندا، مندالان رەنگە بچنە ناۋ كارى دىكەھە، كارى وەكۆۋ ئىش كىرەن لە كارخانە، دەستگىرى يان زىلگەرى. گىزانەھەي مندالېك كە لە يەكەك لە مەزراكانى باشۋورى تاران كارى دەكرە ئەم خالە پشترەست دەكاتەھە:

كە زستانى لى دى ئىتر كشتوكال نامىنى، دەچىنە كارخانەي زىلگەرى.

ھەندى جار چاۋدېرانى وەزارەتى كار سەردانى ئەم مەزرايانە دەكەن و بە خاۋەن زەۋىيە كشتوكالىيەكان و مەزراكان رادەگەمىن كە بۆ كار كىرەن مندالان دانەمەزرىن بەلام بە گشتى بە ھۆي ئەۋەي ئەم مەزرايانە لە كۆمەلگەي شارىيەھە دوورن و بە سىستەمى شارىيەھە نەلگىنراۋن و ھەرۋەھا بە ھۆي پەرتەۋاز مەۋونىانەھە، چاۋدېرىيان ئەستەمە. مندالانى نىشكەر لە گەرەكى شاريار سەبارەت بە ناستەنگى كار كىرەن لە مەزرا و كىلگەي كشتوكال وتى:

لېرە مندالى خوار تەمەن پازدە سالان رېگا نادەن، چۈنكە دېن سەردان دەكەن، نابى مندالى كەم تەمەن كار بكات.

پىرىك كە سەبارەت بە كارى مندالان لە باشۋورى تاران دېتە ئاراهە بەكار ھىنانى ناۋى پىساۋ بۆ ئاۋدېرىي مەزراكان بەتايەت كىلگەي سەموزىيە كە بە ھۆي ئەۋەي ئەم ناۋە مىكرۇبىكى زۆرى لە خۇيدا ھەلگىرتوۋە دەتوانى تەندروسىتىي جەستەي مندالەكان بختە مەترسىيەھە. زۆرىك لە ھەۋالەدەرى و تەننەت مالىپەرى

قائیمه قامیه کانی شاری تاران رایانگیاندوه که به شیکه بهر چاوی مهزراکانی باشووری تاران به ئاوی پیساو ئاودییری دهکرتین [8]. کهواته دهتوانین وینای ئهوه بکهین که مندالان و تهناهت کهسانی گهوره سالیس که له مهزرا و کیلگه کشتوکالییانهدا کار دهکن تووشی چ مهترسییهکی کارساتیار دهبنهوه. پیشاناندانی نهم مهترسییانه پیویستی به ههندئ تووژینهوهیه که دهبی له لایهن پسیپورانی تهندروسنیهوه نهجام بدریت.



نومایهک له کیلگه کشتوکالی سزنیانی ترانسفوری (وینه: تووژهر)

### کارکردن له مالان

جووژیکی دیکه کاری مندالان بهتایهت بو کچان که زوربهیان لهم کهرتهدا چالاکه دهکن، کارکردن له ماله کارکردن لهم کهرتهدا لایهنیکی بهربلاو و ههمهچهشنی کاری مندال له خو دهگری، کارگهلی و مکوو خاوین کردنهوهی سهوزه و بهربوومی تههکالی و مکوو پاقله و فاسولیا له وهرزی بههار و هاوین، دهستهبنیدی ههندئ بهربووم له مالان، نامادهکردنی خوواکی مالی، دروستکردنی خسروخالی جوانکاری و نهجامدانی کاری خهک لهگهل بنهماله. ریی تیدهچی به هوی ههکشانیه کهماروکان و گرفته ئابوورییهکان زور بنهماله روویان له پاکوخاوینی و خزمهتگوزاری کردوه و ههلههدای ئهوهن که بهم شیوه ههندئ له کیشه ئابوورییهکانیان چارهسهر بکهن، بهلام له لایهکی دیکه شهوه، به هوی تهشهسهندنیه پهتای کوویدی 19 (کووونا) داخوازی بوو کاری پاکوخاوینی مالان کهمتر بوتهوه.

راسته که مندالهکان نابی کار بکهن و کارکردنیان دهبی قهدهغه بکری، بهلام و مکوو پیکهاتهیه ههلاواردنی رهگهزی کار، کاری مندالانیش به هوی پیکهاتهیه جیاکاری رهگهزییهوه دنالینن، چونکه له دهرهوهی مال کاری زور بو کچان بوونی نییه و تهناهت له ههندئ حالهتدا که مندال له دهرهوهی مال کار دهکا، و مکوو کارکردن له سهر

شەقام، بە ھۆى بەئەزموون كوردنى توندوتىژىيە سىكسىيەكان ناچارە  
واز لە كار كوردنى دەر ھوھى مال بىئى، و روو بكاتە كارى مالى بۆ  
ئەھوھى كەمتر بکەوتە بەر توندوتىژى و قسە و قسەلۆكى  
دەر و بەر بىيەكان. بەكۆك لە مندالانى دانىشتووى دەر وازەى غار  
ھۆكارى گۆر بىنى كارەكەى، لە شەقامەھوھ بۆ كار لە مال بەم شىوھ  
گىرايەھوھ:

كاكە گيان خزم و كەس لە قسە دەگەرن. ھەموو رۆژنىك كە  
دەچووم گىر و گرتەم ھەبوو. لە رىگادا بە ھۆى ئەھوھى كەمىك دوور  
بوو، ئەم كورانە قسە ھەلەدەن. شتىك دەلۆن. منىش دەتر سام. دەنگم  
دەدان ئەھوھ فلان كەس ھاتووه بە دوامدا. ئىنجا پشتەملم قسەيان دەكرد  
كە ئەمە چ كچىكە كە ھەموو بە شوئىنەھون.

ھەندى كارى ناو مالىش پىوئىستيان بە كار كوردنى درىژخايەن يان  
كاتى نەگونجاھوھ. بۆ وئىنە ھەندى جار لەوانەيە بارى سەھوزە  
دەرنگانۆكى شەھو بگا و مندالەكان دەبى ھەتا نىوھشەھو سەھوزە چاك  
بکەن، چونكە سەھوزەكە دەبى بۆ بەيانى نامادەى فرۆش بىت.  
گىرانەھوھى مندالۆك كە خەرىكى كارى سەھوزەچاگردن بوو ئەم خالەى  
پشتراست دەكاتەھوھ:

بۆ وئىنە ھەندى جار سەھوزە دەرنگ دىنن، ئىمە دەبى شەونخوونى  
بگىشىن بۆ ئەھوھى سەھوزەكان چاك بکەين كە نەرزى، وا بى بۆ  
بەيانى نامادەى فرۆش بىت.

بەھو پىيەھى كە ئەم مندالانە زياتر شان بە شانى بنەمالەكانيان كار  
دەكەن و سەر پەشتىارى بنەمالە پارە لە خاوەن كار وەر دەگري يان  
كەسانى دىكە وەر دەگري، كەواتە ئەم مندالانە لە بەرامبەر ئەم كارەى  
كە دەيكەن حەق دەست وەر ناگرن يان ھەندى جار لەوانەيە  
سەر پەشتىارى بنەمالە حەق دەستىكى كەم بە مندالەكان بەن، چونكە  
باش دەزانى پىوئىستى بە كارى ئەوانە. ھەندى لەم مندالانەھى  
دانىشتووى گەرەكەكانى كەن، فەرەزاد، شووش، و شارى رەھى  
سەبارەت بە داھاتەكەيان وتيان:

پارەكە لای داكەمە، ئەگەر پارەمان نەبى مانگانە وەر يەدەگري يان  
نەبوو سالانە.

ئىمە سەھوزەكە چاك دەكەين، ئىنجا دەيدەين بە باوكم دەبىا لە  
دووكانەكەھى دەيفرۆشى، ئىنجا پارەكە لە ناوماندا دا بەش دەكات.

داھاتەكەم دەدەم بە باوكم.

ناکړی کار نهکهم، دهی خرجیی ژیانمان دابین بکهین، نهچم هیچ له مألدا نییه.

ههندی جار له کاری سهوز مچاکردندا کار له نیوان ژنان و پیاواندا دابهش دهکړی، به جوړیک که گرین و فروشتی له نهستوی پیاوه و چاککردنی له مألدا له نهستوی ژنانه. گیزانهوهی مندالیک که له سادقییه سهوزهی دهفروشت نه خالهی پشتر است دهکاتوه.

من سهوزه دهفروشم، له تهرهباریکدا دهیکرین، دهیهنن چاکی دهکهین، بهستهبهندی دهکهین، دهیفروشین. باوکم و دایکم چاکی دهکمن، من دیم ههلیدهر نژم و دهیفروشم.

بهشداریی مندالهکان لهگهل دایک و باوکیان له کاری پاکوخواوینیی مألدا زور باوه. لهم کارمشدا زیاتر کچان لهگهل دایکیان کار دهکمن. روانگهی مندالان یهکیکی دیکه له کیشهکانی نه چهشنه کاره کارکردن به پاککهرهوهکان و بهرکهوتن لهگهل پیساییهکانی مالانه. هندی جاریش کاتیک که به نیازی خاوینکردنوه دهچنه مالان، لهوانیه خوین لهگهل مندالهکانی دیکه بهراورد بکمن و هر نه ههسهنگاندنه خسهارتهی دهروونی بو نهو مندالانه ههیه. له کاری خاوینکردنوهی مالان زیاتر سهیرهشتیاری مندال نیشه قورسترهکان نه انجام دها و کاره سووکهکان دهخنه نهستوی مندال، بهلام هر نهو کارانه بو مندال قورسن و هندی کیشه دروست دهکات. کچیکی بچووک که لهگهل دایکی بو خاوینکردنوه دهچته مالان سهبارت به کارهکهی وتی:

لهگهل دایکم دهچین بو خاوینکردنوهی مالان، دایکم تهرکهکه دهسری، منیش دهچم قاب و کهوچکهکان دهشوم.

له هندی حالتهی دیکهده بهتاییهت له ناوهندی شار که کارگهی بهرهمهینانی زور لینی، لهوانیه یهکیک له دانیشتوانی نهم گهرهکانه پیشیاری هندی کاری تاییهت بهم کارگه بهرهمهینهرانه وهر بگرن و له مالهوه نهجمی بدن، کارگهی وکوو دانانی گورموی له ناو کارتونه تاییهتهکانیان، بهستهبهندی هندی کهلوپهل، یان چی کردنی خسروخال. نهجامدانی نهم کارانه کاتگره و به تنها نهجم بدریت. کهواته کسی پیشیاردمر بو نهجامدانی نهم کارانه داوای هاوکاری له مندالانی گهرهک دهکا و بهشیک له کارهکان دهخاته نهستوی نهو. کچیک که له مألدا کار دهکا و له شهقامی تالهقانی دیمانهی لهگهل کرا سهبارت به کارهکهی وتی:

نیمه نیش بو خاتوو... دهکهین؛ له مالهکهیدا کارتون دهخینه ناو گورموییهکان و بهستهبهندیان دهکهین.





وینەى مندالىك لەگەل داىكى لە گەرەكى كەن خەرىكى چاككردى سەوزە بۆ  
فروشن (وینە روژنامەى ھەمشەھرى)

### كاركردن لە فروشگەى مادەى خۆراكى

كاركردن لە فروشگەى مادەى خۆراكىيش لەو كارانەى كە زۆرىك لە مندالە كورەكان لەم كەرتەدا چالاكى دەكەن. ئەم مندالانە زىاتر پەنابەرانى نایاسايى ئەفغانستانى و پان مندالە كۆچبەرەكانى پارىزگاكانى ئەردەوێل و نازەربايجانى روژەلاتن. كاركردن لەم ماركىتيانە بە ھۆى درىزخايەن بوونى ماوەى كار زۆر بۆ مندالەكان ماندووبى ھىن و تاقەت پووكتنە. ئەوان لەوانەى كە ھەندى روژدا ھەر لە بنە روژەو بە وینە كاتز مېر شەش و ھەوتەو ھەتا دواساتەكانى شەو واتە كاتز مېر يازدە بە درىزايى ھەوت روژى ھەفتە كار بكەن. دوو كەس لە شاگرد دووكانەكانى ئەم ماركىتيانە لە گەرەكى پوونەك و شەقامى بەھەشتى سەبارەت بە كارەكەيان و دژوارىيەكەى وتیان:

ئىتر سەختىيەكەى لەمەدايە كە دەبى بەيانى زوو بىي و ھەتا دە و يازدەى شەو نىش بكەى.

چونكە لەوئىن، لە كاتز مېر نووى بەيانىيەو بە بۆ ئەم ئىشە لە خەو راماندەپەرىن. ھەتا يەك و يەكى و نىوى شەو.

ھەندى جار شوئىنى نىشتەجى كرىنى ھەندى لەم مندالانە ھەر لە ناو ئەم دووكانانەى و كەواتە لەبەر دەستى خاوەن كارەكانىيان بۆ نەوہى كارىان پى بكەن. مندالانىش بە ھۆى نەوہى تواناى "نا وتن" پان نىپە و ناگادارى مافەكانىيان نىن، ناچارن ھەرچى خاوەن كار وتى بەلئى بكەن. ئەم مندالانە ئەگەر بە ھەر دوو دانگى روژ كار بكەن، ئىتر دەرفەتەيان بۆ چوونە قوتابخانە و يارى كرىن نامىنئىت. بە گشتى مندالان

لهم مارکیتیانهدا سهرقالی سى کارى سهرهکبين: يهکهم کاتیک که بار يان کهلوپهل بو دووکان دهکرن، نهوان کهلوپهلهکان بو ناو دووکان يان کوگا دهگوزانهوه و به دريژايى روژ کالا و شمهکهکان دهخنه ناو قهفزهکانهوه. دووههم وهک پهیک کار دهکمن و داخوازيى مشتهر بيهکان دهگهيننه دستيان. سنيهم نهوهى که شهوانه کارى کوگاپاريزى و خاوين کردنهوهى دووکان نهجا دهن. ههلبهت لهوانهيه خاوين کردنهوهى ناو دووکان و دوروبهري بخنه بهيانى روژى دوايى.

به هوى گورانکارى له ژيانى موديرن و بهکار هينهرانه، بهتايهت له ناو چينى مامناوهند و خوشبژيوى شارى تاران، بنهمالهکانى نههم چينانه زياتر داواى کالا و پيداويستى روژانهيان دهکمن بو نهوهى به شيوهى روژانه يان هفتانه و به بى نهوهى خويان بچنه مارکيت بيته بهر درگاى ماليان. مارکيتکانى مادهى خوراکی چهقى نههم جوړه داخوازييانه و هسر نههمه وای کردوه خاومنهکانى نههم مارکيتيانه هيزى کارى زياتر دابهزرينن و چ هيزىک له هيزى کارى ههرزاني مندالان باشتر! مندالان لهم مارکيتيانهدا بهشيكى زورى کاتهکميان تهرخانى گهياندنى داخوازيى به مالى مشتهر بيهکان دهکمن. نهوان ههندى جار له کاتى سفارش وهرگرتن و رادهستکردن، کالاي خوازاوى مشتهر بيهکان له دووکانهکانى دیکهش دهکرن و بهکجى دهبينه مالى کهسى سفارش دهر. له پال دیکه کارهکانى دووکان، گواستنهوهى باره قورسهکان، چهندن جار هاتوچوکردن بو مالى مشتهر بيهکان له دريژهى روژدا و پيادهروبيى زورى نههم کاره وای کردوه که نههم کاره به لاي مندالانهوه سهخت و تاقهتير ووکين بيت.

ماوهى کارکردنهوهى زوره، ئينجا بو وينه من ليره پهيكيشم.

بهو پييهى که نهوروکه زوریک له کرينهکان له ريگهى کارتى بانكى و دهزگاى کارت خوينهوه نهجم دهرى، نههم مندالانه به دهگمن شاگردانه وهردهگرن مهگهر نهوهى که کهسانىک ههبن که هيشتا به شيوهى نهختى شت بکرن و بيانههوى شاگردانهيان پى بدن. کارکردن له ناو مارکيتى مادهى خوراکیش سهختى دیکهى بو مندالان ههيه، گيرانهوهى مندالانى نيشکهر لهم مارکيتيانه له ناوچهکانى پوونهک، کامرانىيه، وهليعهسر، تالهفانى و جمهوورى سهبارت بهم دژوار بيانه بهم شيوه بوو:

ناخوشه، کاتیک قهرهبالغه دژوارتر دهبى؛ مشتهرى دهرژى به ملماندا، ئيسنهپيشمان ههيه، دهبى خيرا خيرا شتهکان ناماده بکهبن، ئيتر ناخوشه. نايههمه مالان، ئيمه نامادهى دهکمن. نهوان دهبيهن. ناخوشىيهکهى نهوهيه که به ههله دهیگهينين، بو وينه شتىكى ويستووه، شتىكى دیکه دادهنين، ئينجا پهیک دى دهيبا، بو وينه دهچننه سهر حسيبى ئيمه له سهر گيرفانى ئيمه حسيبى دهکمن. پهیک ديسان

دېتەھە پارەمان لى وەر دەگرئ و دەببیا، ئىتر لە ھەقەدەست و پارەھى ئىمە  
كەم دەبىتەھە.

رۆنى بىست كىلۆبى و برنجى چل كىلۆبى دەگوز مەھە، شەكرى  
سەد كىلۆبى و پەنجا كىلۆبى.

ناخوشىيەكەھى ئەھەبە كە پشوى تەواومان نىيە. دوو ھەم ئەھەبى كە  
نانى نىوەرۆ و نانى شىو بە دلمانەھە نانوسىت. بو وىنە كاتىك كە  
خەرىكىن نانى نىوەرۆ دەخۆين مشتەرى دئ، دەبى ھەستى. جارى  
وايە كور مەمامەكەم يان مامم خۆيان دەگەبىنن، جارى وايە كەمىش شت  
دەكرن، بەلام ھى وايە دئ شتى زور دەگرئ دەبى پنى رابگەيت. ھى  
مالانىش من زياتر دەبىمە. ئىستا من لىرەم، شوینە نزىكەكان من زياتر  
دەبانەم.

بىر و بەسالچوو ھەكان كەمىك رژدن بو وىنە دەلین گرانە يان گىر  
دەدن، دەلین ئەھە چ بەزمىكە.

وەك ئامازەھى پىكرا شوینى نىشتەجى بوونى ھەندئ لەم مندالانە لە  
ناو دووكان يان لە ناو ھۆدەبە كە لە سەر دووكانە كە بو ژيان كردن  
گونجاو نىيە. شەوانە كاتى پشوو، درگای ئەم دووكانانە دادەخرئ و  
شوینەكە ھەواگۆرىنەھەبى باشى نىيە، گەرما و ژاوە ژاوى ساردىنگ  
ناھىلئ ئەمانە بە ئاسودەبى پشوو بەدن و لە زۆربەھى كاتەكاندا دەنگە  
دەنگى ئوتومبىلەكانى ناو شەقامەكانىش نازارىيان دەدات. لە راستىدا  
نىشتەجى كردنى ئەم كەسانە لە ناو دووكان بو خاوەنكار وەك  
ھەقىيازىبەك لە قەلەم دەدرئ، چونكە ئەوان دەورى نگابان دەگىرن و  
چاودىرى لە كەلوپەلى خاوەنكار دەكەن. وەكوو زۆربەھى كارەكانى  
دىكە، ھەندئ لە مندالان نەبوونى ئاستەنگ يان سنووردارىبەكانىيان  
وەك يەكىك لە ھۆكارەكانى ھەلبىزاردى ئەم پىشە لە قەلەم دا چونكە  
شارەوانى ئەنجامدانى كارەكانى دىكەھى بو ئەوان قەدەغە كردوھە.  
كەواتە دەتوانىن ئەھە ئەنجامە دەست بەخەين گەلالەھى رىكخستن و  
كۆكرەنەھە مندالان لە سەر شەقام رىگرى لە كارى مندالان ناكە،  
بەلكو ئەوان دەچنە ناو كارى دىكە كە لە زۆربەھى كاتەكاندا ئەھە  
كارانەن كە مەترسى و ماوھە كارىيان زياترە و ئازادى و  
سەر بەخۆبى كارىيان نىيە؛ وەك شاگرد دووكانىك لە گەرەكى  
پوونەك دەگىرن ئەھە:

ئىتر كەلوپەلمان بو فرۆش ھەلنەرشت، شارەوانى نەبەدەھىشت،  
ھاتم بووم بە شاگرد دووكان.



وینه‌ی مندالێکی ئیشکەر له مارکێتی ماده‌ی خۆراکی له گهره‌کی دیبا‌جیی باکووری  
(وینه: نوێژەر)

### کارکردن وه‌ک شاگرد دووکان

له شاری تاران منداله‌کان ته‌نیا له مارکیت ماده‌ی خۆراکییه‌کان وه‌ک شاگرد کار ناکهن، به‌لکوو له کۆمه‌ڵی دووکانی وه‌کوو کهرسه‌ی ئهرده‌کفرۆشی له بازاره‌ گهره‌کانی تاران و دیکه‌ی ئه‌و شوینانه‌ی که ئه‌م کالایانه‌ی تێدا بوورسن، جل‌وبهرگفرۆشی، شیرینی‌خانه‌کان، گیلگه‌ی پیشه‌سازی و نه‌ریتبی به‌خێوکردنی گاو و دووکانه‌کانی دیکه کار ده‌کهن. کاری ئه‌م مندالانه‌ له بوورسی کهرسه‌ ئهرده‌کییه‌کان ئه‌وه‌یه که بار داده‌گرن، بار له ناو کۆگا ده‌سته‌به‌ندی ده‌کهن یان باری مشتهری ده‌گه‌یین.

مندالێک که له بازاری مه‌حه‌لاتی شاگردی گولفرۆشییه‌ک بوو سه‌باره‌ت به‌ کاره‌کی وتی:

گولدانه‌کان ده‌گوازمه‌وه، خۆلی گولدانه‌کان ده‌گۆرم، ناگام له درگای دووکانه، مشتهریه‌کان دین و ده‌چن.



نومايهک له مندالانی شاگرد دووکان له بازاری گولی مهحهلانی و نيمام رهزا  
(وینه: تويزمر)

ههندی له مندالانه لهوانهيه دوو پيشهيان ههبي و پاشنبوهروان  
خهریکی کاری ديکه بن. کارکردن له دووکانی خوراکفروشي و  
ريستورانتهکان زياتر بريتيه له گارسونی، داگرتی بار، يارمهتيدهری  
چيشتلينهر، خاوينکردنهوی ناو ريستورانته و شستی قاپ و  
کهوچک. له ريستورانته گهورهکاندا لهوانهيه ژووریکی گهوره وهک  
شوینی خوتن بدرئ به چهند کریکار يان خاوهنی ريستورانته له  
سووچیکی ريستورانته هۆدهيهک بو کریکاران ئاماده بکا، به  
قهروهیلى سئ نهومی که نزیکههی سی کهس له ناو ئهم هۆدهدا  
دهخهون. شستی قاپ و کهوچک له ريستورانتهکاندا پيوستی به  
کارکردن به پاککهروهکان و ناوه که دهبيته هوی ليکهوتهی پيستی و  
ههناسهبی بو مندالان. کارکردن له ناو چيشتهخانه پيوستی به  
داببنکردنی کهرسههی خوراکی بو چيشتلينهره بو وینه لی کردنهوی  
تویکلی پياواز و پهتاته يان خاوينکردنهوی سهوزه و شستی برنج، و  
کارکردن له لای چيشتلينههر. گهرمای به هوی ئاگری چرای  
چيشتلينان و دووکهلی زوری ئهم چيشتهخانه تهندروستی جهستهی  
مندالان دهخاته مهترسييهوه. ژمارهيهکی زوری مندالانی پهناهر له  
کهرتهدا کار دهکن که ههفيازيهه پاساييهکانی کار، وهکوو بيمه و  
سالانه و جهژنانه نايانگريتهوه و به مانای راستهقيهه دهچوسينهريتهوه  
و خاوهنکار نهو زيدهبايههی که ئهوان بهرهمی دينن به هوی  
نهبوونی چاوديری ناوهنده کاریگهرمهکان لينيانی زهوت دهکات. يهکیک  
لهو مندالانهی که شاگرد دووکان بوو له شهقامی فاتمی سهبارته به  
شوینی نيستهجهی بوونی خوی وتی:

ههر لیره، له ناو ژووری بازار [به پهجه شوینیکی پيشادا] و

لهگهل مامم و کاکم دهژین.

### کارکردن له کارواش

کارکردن له کارواش نموونهیهکی دیکه ی ئهو کارانهیه که مندالانی کۆچبهری ئیرانی و مندالانی پهناهر تئیدا نیش دهکن. سیسته می کارواش له ئیران به دوو شیوه نهجام دهدری: نهلف) تهواومیکانیزه، واته له سیسته مهدا ئوتومبیل له شوئینیکوه دینه ناوهوه و له شوئینی کۆتاییدا، پاش ئهوه ی به تهواوتهی خاوین بۆوه، رادهستی مشتتری دهکریت. له کارگایانهدا په یوه ندیهکی ئهوتو لهگهل مندال ساز ناکریت. ب) جوړیکی دیکه کارواشه نهریتیهکانه که مندالان به سوئده ی ئاوی پرتهوژم و ماده پاککهر موکان ئوتومبیلهکان پاکژ دهکنهوه. کاترمیزی کارکردن له کارواشیش درپژخایهنه و مندالان له کاترمیزهوتی بهمانیهوه ههتا درهنگانی شهو، واته ده کاترمیز کار دهکن. خالیکی دیکه ئهوهیه که له کۆتایی هفتهدا – که دهبی پشوو بی – ئهوپهری کاری ئهم مندالانهیه و ناچارن زیاتر کار بکن. دوو کس له مندالانی ئیشکهر له کارواشهکانی گهرکی سه عدا باد و شارهکی غهرب سهبارت به کارهکیان و دژواریهکی وتیان:

ئیره پشوو مان نییه، دهبی ههر نیش بکهیت. جارئ پینجشهمانه و ههینیهانه دهبی زیاتریش نیش بکهین.

ههینی و پینجشهمانه زۆره قهرهبالغه. ئیمه حهقه دستمان نییه، شاگردانه له مشتتری و مردهگرین.

زۆر جار مندالان له کاره هیچ حهقه دستتیک وهرناگرن و خاوهن کار تهنیا شوینی خهویان پی دهدا و داهاتیان له شاگردانه ی مشتتری دابین دهبیت. ههر بۆیه ئهوان بهر له دهستپینیکی کار داوای شاگردانه له مشتتری دهکن که ههندی جار گرژی و تیکه هه لچوونی لهبزی له ئیوان ئهوان و مشتهریهکاندا رو دهدات.

ئیره کریکاری دهستخوشانه، لیره حهقه دستم نییه. کاترمیز ههشت ههتا پینجی پاشنیوهرو، شهس، حصوت، ئو و ده کار دهکهین.

حهفته ی 100 ههزار ههتا 150 ههزار تمهن دهکوبین. مشتتری دی و ئوتومبیلهکی دهشوین، پارهمان پی دهدات. نهگهر مشتتری دهستخوشانه و شاگردانه مان پی نهدا، ئیتر داهاتمان نییه. ئیستاش نیمانه ... چی بکهیم، مهجبوورم.

ههندی جار ئهوان به نهجامدانی کاری زیاده بۆ مشتتری، وهکوو خاوین کردنهوه ی ئوتومبیل به وردیی زیاترهوه، دهیان ههوی

دهستخوشانهی لی وهر بگرن. کارکردن به سوندهی پرفشاری ناو و پاکهرومهکان مندالان تووشی مهترسیی زور دهکات. بهو پییهی که بهشیک له کاری ئەم مندالانه نیشکردن به ئاوه، له وهرزی زستان و پاییز دا سهرمای تا سهه نیشقان نازاریان دهکات. ههروهها نیشکردن به ماده پاکهرومهکان تووشی کیشهی ههناسهیی دهکا و زیان به پیستیان دهگهپیستی. دوو کهس له مندالانی نیشکه له کارواشهکانی گهرکی فهرمحزاد سهبارت به دژواری کارهکیان وتیان:

یهکتیک له ناخوشییهکانی ئەم نیشه نهومیه که دهبی کهف لی بدهین، ئیتر نهگهر دهستکیشمان نهبی پیستمان دهسووتیهوه.

خاوپنی دهکینهوه، نووتومیل گسک دهدهین. ئیتر جاری وایه شتییک دهپهرینن پیاو بی تاقهت دهبی ... خاونکارهکشم خراب ههلسوکهوتم لهگهل دهکات.

ههندئ له منداله کوچیهرهکان له هۆدهیهکی دیاریکراوی ناو کارواش، له پال کریکاره گهورهسالهکانی دیکه، دهژین و پشوو دههمن که ئەم بابتهش خوی له خویدا ههندئ مهترسی لهگهله، وکوو فیریوونی رفتاری مهترسیدار یان نازاری فیزیکی و تهناهت سینکسی. یهکتیک له منداله نیشکه رهکان له کارواشیکدا که برگیه سههشقهامی حافزه سهبارت به شوینی نیشتهجی بوونیان وتی:

23 کهس له ناو ژووریکداین. ههموو ناسیاو و ناشنابین، براهشم لهگهله. چوار کهسی هاوتهمهنی منی تیدابه.



وینهی میرمندالکی کریکار له کارواش (وینه: اقتصادانلین)

### کارکردن له کارگهی دارتاشی و چیو

ئهم کهرتەش لایەنێکی بەربلأوی کار له خو دەگرئ، وەکوو مۆبلەسازی، پرووگەش لێدان، کابینیت سازی به MDF، چێ کردنی مێز و کورسی و دیکە ی بەربوو مە چیو بیەکان. بەشێکی زۆری کارگا دارتاشییەکان له شاروچکە ی پیشە سازی و بە دوور له کۆمەڵگای شار پین. زۆر بەی ئەو مندالانە ی که لەم کارگایانەدا کار دەکەن مندالانی پەنا بەر و مندالانی تورکە مەنن که بە شیو هی زنجیرە یی هاتوونەتە ناو ئەم کار موه. شوینی نیشته جێ کردنی زۆرینه ی ئەمانه له ناو کارگاکانه و لهوانە یه خاوەن کار له بەشێکی کارگادا بو نیشته جێ کردنیان هۆ دەیان بو دروست بکات. کارکردن لەم کارگایانە زیاتر ئەم بابەتانه له خو دەگرئ: داگرتنی بار، برینی تەختە دارەکان (ئالو دار)، پزمار کوتان و چهسپ لێدان، بەکوگاکردنی کال، و بارکردنی کالای بار. ئەو کاره پەسپوریانە ی که زیاتر گەرەسەلانی ئەنجامی دەدن و کاره دەستی ترەکانی وەکوو گواستەوه ی دەخەنە ئەستوی مندالان. کارکردن لەم کارگایانەدا مەترسیی زۆری لهگەڵه. بو وینه لهوانە یه مندالان نیش به دەزگا دارتاشییەکان بکەن و بەو پێیه ی که نیش کردن بەم دەزگایانە پێویستی به شارەزایی و وردیی تایبەتە و مندالانی شارەزایی ئەوتویان نییه لهوانە یه زیان به دەستیان بگەیین. هەلبەت کارکردن به مەکیه هەمیشە مەترسیی خو ی هەیه، تەنانت ئەگەر کریکار لێهاتووی پێویستیش هەبیت. مندالیک له یهکی له کارگه دارتاشییەکانی شاروچکە ی پیشە سازی مورتەز اگەرد سەبارەت به مەترسییەکانی کار مەکی و تی:

به مەکیه ی دارتاشی که دەبیرئ، ئەمەش شریتی دەکات. ئەمانه لهوانە یه زیان به دەستم بگەیینت ... دەستی کاکمی بری ... هات ورتکەدارەکان کو بکاتەوه، دەستی کەوتە بەری، من ناهیننه سەر ئەم مەکیه وەستا کار مەکم دەلی دەستت دەکوئتە بەری.

بوونی گەر دە ی دار یهکیکی دیکه له دژوارییەکانی ئەم کار میه؛ پانتای ناو کارگاکان پرە له ورتکە و گەر دە دار که مندالان هەلێدەمژن و له درێژ ماوهدا لهوانە یه کیشە ی سییان بو ساز بکات. گواستەوه ی باری قورسی وەکوو ئەلۆ دار، له توانای مندالان بەدەرە، بەلام هەندئ جار ناچارن ئەم کاره بکەن. زۆر بەی ئەم کارگایانە له دەر موه ی شارن، شوینگە لێکی وەکوو ناوەندە پیشە سازییەکان. هەر بو یه مندالانی نیشکەر لەم کارگایانەدا پەپوهندییەکی کەمیان لهگەڵ شار و کۆمەڵگای شاری هەیه و له پشینیوانیی نین جی نوکان بینی شن. وەکوو زۆریک له کارەکانی دیکه شوینی نیشته جێ بوون و کاری ئەم مندالانە یهکه و هەمیشە له بەر دەستی خاوەن کارن. کەواته ئەم مندالانە



گوێرایەلن و ئازادیی کاربیان کەمترە. خۆیان خوادنی خۆیان ساز دەکەن کە فرەچەشن نییە کەواتە ھەژاریی خۆراک یەکیکی دیکە لە کێشەکانی ئەم مندالانەییە.



وینەیی مێر مندالێک کە لە کارگایەکی چێو لە گەرەکی مورتەزاکەرد خەریکی کارکردنە. (وینە: توێژەر)

### کارکردن لە کارگەیی بلوورساز

یەکیکی دیکە لەو کارە پرمەترسییانەیی کە مندالان لەو کەرتەدا ئەنجامی دەدەن کارکردن لە کارگەیی بلوورسازییە کە مەترسییەکی زۆری بۆ سەر مندالان ھەیە. زۆریی ئەو مندالانەیی کە لەم کەرتەدا کار دەکەن کۆچبەرە پەنابەرەکانن کە لەگەڵ بنەمالەکانیان زیان دەکەن. کچانیش لەم بازارەدا کار دەکەن. ھەندێ لەو مندالانەیی کە ئەزموونی چالاکیی لە کارگای بلوورسازییان ھەبوو چەندین جار دەیانگیراوە کە بە ھۆی سەختی و مەترسیی کار و بە ھۆی ئەوێ خاوەنکار حەقدەستیان پێ نادا وازیان لە کار ھێناوە و دەستیان داووتە کاریکی دیکە. مندالێکی زبڵگەر لە بلوورسازیدا بەم شیوہ ئەزموونی کاریی خۆی گیراوە:

نێتەر لە کارگە پارەمەنیاان خوارد، پارەیان نەدەدا، منیش ھاتمە ناو ئەم کارە. شووشەیان ساز دەکرد، نێمە بەستەبەندیمان دەکرد.

مندالان لەم کارەدا ئەرکی جۆراوجۆریان لە ئەستۆییە، کارگەلی وەکوو گواستەوێ کالاکان، بەستەبەندیی بلوورەکان بە شیوازی جۆراوجۆر، بەئەنبارکردنی کالاکان، فووکردنە ناو شووشەکان و ھتد. یەکیکی لە مندالانی ئێشکەر لە کارگەیی بلوورسازیی لە گەرەکی خیراباد سەبارەت بە کارەکی وتی:

کار بە تیلەکان دەکەم. چەند جار لە بەردەم کورەدا دەستم سووتا.

ئه‌وه سه‌ره‌تا‌کانی ئی‌شه‌که‌م بو‌و. هاتم نازانم چی بکه‌م، له ده‌ستم که‌وت و ده‌ستم سو‌وتا.

ئهم کاره‌ش هه‌ندی مته‌رسی بو مندالان هه‌یه که گرینگترینه‌که‌یان سو‌وتانی زوره. کێشه‌ی هه‌ناسه‌یی و گه‌رم‌اژو‌وبیسه‌ی یه‌کیکی دیکه‌ له دژوار‌بیه‌کانی ئهم کاره‌یه. دوو که‌س له مندالانی ئی‌شکه‌ر له کار‌گه‌ی بلوور‌سازی، که ده‌که‌و‌یته‌ سه‌ر‌نیانی وه‌رامین، سه‌باره‌ت به‌ شو‌ینی کاره‌که‌یان وتی:

ئیره‌ گه‌رمه‌. بیاو له‌به‌ر گه‌رم‌ا ده‌بیشه‌یت.

گه‌رم‌ا ... له‌به‌ر گه‌رم‌ا تو‌خمان چوو‌ه ...

فووکردنه‌ ناو شو‌وشه‌که‌نیش کێشه‌ی هه‌ناسه‌یی لی ده‌که‌و‌یته‌وه. ئه‌و مندالانه‌ی که له‌ کو‌تایی زنجیره‌ی به‌ره‌مه‌هیناندا، بلوور و شو‌وشه‌کان له‌ سه‌ر ره‌یل لا ده‌به‌ن و به‌سته‌به‌ندیان ده‌که‌ن، ئه‌گه‌ر که‌ره‌سه‌ی خو‌پار‌یزی وه‌کوو ده‌سته‌وانه‌ی گونجاو به‌ کار نه‌هینن، پرووبه‌رووی مته‌رسی سو‌وتانی ده‌ست ده‌به‌نه‌وه، چونکه ئه‌مانه هه‌شتا به‌ ته‌واوی سارد نه‌بوونه‌ته‌وه. به‌ گه‌شتی ئه‌گه‌ری سو‌وتان له‌م کاره‌دا زوره. مندالیکی ئی‌شکه‌ر له‌ بلوور‌سازی‌یه‌ک به‌م شیوه‌ باسی له‌ سو‌وتانی یه‌کیکی له‌ هاوکاره‌کانی کرد:

جار‌یکیان یه‌کیکی له‌ منداله‌کان له‌ لای کووره‌که سو‌وتا، ده‌ستی و زکی سو‌وتا.

خاوه‌ن‌کاره‌کانیش له‌ سو‌وتانی مندالان و کر‌یکاره‌کانی دیکه که‌مته‌رخه‌می ده‌نۆینن و داکوکییان لی ناکه‌ن. منداله کوچه‌ره‌که‌نیش به‌ هو‌ی ئه‌وه‌ی بیه‌مه‌ نین، ناچارن پاره‌یه‌کی زور بو‌ چاره‌سه‌ر‌کردنی خو‌یان سه‌رف بکه‌ن و جیا له‌وه ئه‌و پروژانه‌ی که نایه‌نه سه‌ر کار هه‌قه‌ده‌ستیان پێ نادری‌ت. به‌ هو‌ی ئه‌وه‌ی به‌ش‌یکی زوری کاره‌کانی ئهم کارخانه و کارگایانه ده‌ستی و ساده‌یه، ژنان و مندالانیکی زوری پراکێشانی خو‌ی کردووه. له‌م کاره‌دا روژی پشوو بوونی نییه و مندالان به‌ شیوه‌ی هه‌فته‌انه هه‌قه‌ده‌ست وه‌رده‌گرن که هه‌قه‌ده‌سته‌که‌یان زور که‌مه. گه‌ر ئه‌وه‌ی کو‌مه‌لی له‌ منداله ئی‌شکه‌ر مه‌کان له‌م کارگایانه له‌ گه‌ره‌که‌کانی خه‌یراباد و ئیسلام‌شار له‌ مه‌ر داها‌ته‌که‌یان به‌م شیوه بوو:

هه‌فته‌انه پاره ده‌ده‌ن، 200 هه‌زار ته‌مه‌ن ده‌ده‌ن، 300 هه‌زار ته‌مه‌ن ده‌ده‌ن، 400 هه‌زار ته‌مه‌ن ده‌ده‌ن، ئه‌وانه‌ی که کو‌نترن زیاتر وه‌رده‌گرن. ئه‌وانه‌ی تازه دین، که‌متر پاره وه‌رده‌گرن، بو‌ وینه هه‌فته‌ی 100 بو 200 هه‌زار ته‌مه‌ن.

300 هزار تمن، 350 هزار تمنمان و هک مانگانه پی ددهن.

هفتانه ددهن، هر کات تیی بکن، ... ددهن به دایکم ... .  
نیتر هر چنده بی ددهن به دایکم.

زوریک لهم کارگایانه له ریگهی کامیرای چاودیری کوئترۆل دهکری و کاتیک که چاودیرانی کار سهردانی ئهم کارگایانه دهکن، کاربهدهستهکانی خاوهن کار له درگاکانی پشتوه مندال هکان دهر باز دهکن. مندالان و زوریهی ژنان لهم کهرتهدا بیمهیان نییه و له ههندی حالهتدا خاوهن کار تهنبا ژمارهیهکی کهمیان لی بیمه دهکا که ئهوش پهیوهندی نزیکیان لهگهل خاوهن کار ههیه.



وینهگهلیک له کارخانهی بلوورسازی له باشووری شاری تاران و مندالی کار له گهر مکی خیر اباد (وینه: توێژهر)

## کاری مالان

کاری مالان یه کیک لهو کارانهیه که ریژمیهکی زوری مندالان لهم کهرتهدا کار دهکن. بهر له تاوتویی ئهم جوره کاره ی مندالان له پینشدا چهند چهکم لهم بواره پیناسه دهکهن.

"کاری مالان"<sup>1</sup> ئهرکیکی ناوماله که له مالددا دهخریتته ئهستوی کهسی سینیهم. "کاری مالان"<sup>2</sup> ئهو کارهیه که مندالانی خوار تهمن یاسایی و ههروهها مندالانی ژوور لانیکهمی تهمنی یاسایی بهلام خوار تهمن ههژده سالان له بارودوخیکی تهواو کۆیلهدارانه، بارودوخی مهترسیدار، یان چهوسانهوه ئهجام دهرئ و وهک له بهلیننامه نیودهوهتیبهکاندا پیناسه کراوه، کاریکه که دهبی نهمنیتت. منداله کریکاره کاره مالییهکان<sup>3</sup> مندالانیکن که کاری مالان ئهجام دهن که شروقهکهی هاتووه [9]. له پیناسهیهکی دیکهدا هاتووه مندالانی مالی یان کریکاره کاره مالییهکان مندالانی خوار تهمن ههژده سالانن که له مالی کهسانی دیکه کار دهکن؛ ئهوان کاری روژانهی مال، چاودیری کردنی مندالهکانی دیکه، چاودیری کردنی گهورهسالان و کاری لهم چهشنه ئهجام دهن [10]. به پیتی کۆنوانسیونی ژماره 189 ریکخراوی نیودهولهتی کار، "کاری مالان" به واتای ئهو کارهیه که بو مالییک یان چهند مال ئهجام دهرئ و "کریکاری مال" واته ئهو کهسهی که له کاریکی مالی و له چوارچیوهی پهوهندیبه کاریبهکاندا دامهزراوه. دوو کچی دانیشتوی گهرکی ئهمیناباد سهبارت به کارهکیان وتی:

نیتر تیچووی ژیانمان به ئهستم وهدهست دههینا، نیتر دایکم وتی خو باوکت نیش ناکا، چاکتر وایه سهوزه بئیننهوه بو مالهوه و پاکی بکهین. نیتر سهوزهمان هینا. ئهو کاته چهپکی 500 تمهن بوو، زور کم بوو. ههفتهی 20 بو 30 هزار تمهن دهکوتین. نیستا سالیکه بوته چهپکی 800 تمهن. بهکیک بومان دینئ ... پاکی دهکهن و پینانی دهدهینهوه.

داهاتهکهم دهدهم به دایکم و بو سهرفی تیچووی مال دهکرتت. خوشکیکی دیکه همیه تهمنی 12 سالانه؛ ئهوش لهگهلمان سهوزه پاک دهکات. ئهوش ئهگهر پئی خوش بیت [پندهکهنیت]. ئهگهر ئهو نهیکا ههر من و دایکم ئهم نیشه دهکهن.

زاراوهی کاری مالان لایهنیکی بهر بلاوی ئهرک و خزمهتگوزاری له خو دهگرن و له ولاتیکهوه بو ولاتیکی دیکه و تهناهت به پیتی تهمن، رهگهز، پینسینهی نینتیکی، بارودوخی

1. Domestic work
2. Child domestic labour
3. Child domestic workers (CDWs)



پنځهختی ولاتی نهندونسیا، نزیکهی 700 ههزار مندال و له نیپال نزیکهی 62 ههزار مندال خوار تهمنی چوارده سالان له گهرکه شارییهکان کاری مالان نهنجام ددهن [12].

ئهو کارانهی که ئهم مندالانه نهنجامی ددهن بریتیه له: کاری روژانهی نامال، لینانی چیشت، پاکوخواینی و شتن و ساوین، چاودیری کردنی مندالی خاومن کار و هاورییهتی کردنیان له کاتی چوونه قوتابخانه و ههلگرنتی جانتاکانیان، چاودیری کردنی گهورهسالهکان و کهسانی لاکهوته، باخهوانی، پهپامگهپاندن و هاوکاری کردنی خاومن کارهکان له ئیدارهی کار و کاسپییه بچووهکان. له ناوچه گوندیهکان ئهم کاره دهنوانی بریتی بی له راگرنتی ناژهلان، خاومن کردنوهی شوینی راگرنتیان، کاری گشتوکال، و ههندی کار و کاسپی بچووی وهکوو تهونچنین [13].

زوریکی له مندالانه له مالی خاومن کارهکانیان و ههندیکیشیان به شیوهی جیا دهژین. مندالهکان بو ئهو کارهی که دهیکه به شیوهی راستهوخو پاره وهرناگرن. ههندی له بهرامبهر سهپهنا، چاودیری و خوړاک کار دهکهن وه ههندیکی دیکه له بهرامبهر وهرگرنتی حهقهدهست. ئهو مندالهی که له مالی کهسی سییهما کار دهکا لهوانهیه به هوئی قهرزداربوونی دایک و باوکی بنیهدرپته مالی خاومن کار که له حالتهما حهقهدهست وهرناگریت. له حالتهی دیکهشدا لهوانهیه خاومن کار حهقهدهستیکی کهمی ئهو منداله بدا به دایک و باوکی، یان لای خوئی رابگری و به بر و بیانووی جیاوازی وهکوو نهگهیشتنی مندال به تهمنی یاسایی، نهو پارهی پی نهدا و مندال نیزنی دهست راگهیشتن و خهرج کردنی پارهکهی خوئی نهبیت. ئهم منداله لهوانهیه بو خزم و کهسانی خوئی و یان کهسانی نامو کار بکات. له کاری مالان کاتزمیری دیاریکراو یان شروفهی ئهرکی دیاریکراو بو مندالان روون نهکراوتهوه. نهوان له کاتتیکی شهو و روژدا ههر شتیکی که خاومن کار داویان لی بکا دهبی نهنجامی بدهن. له لیکولینهوهکاندا سروشتی بیست و چوار کاتزمیری کار و مالی بوونی ئهرکهکان بو منداله کریکارهکان به باشی سهلمینراوه. له بهنگلادش، نهندونسیا، پاکستان و فیلیپین مندالانی کریکاری مالان به شیوهی مامناومند پازده کاتزمیر له ههر روژیکی حهقهده کار دهکهن و به شیوهی گشتی له شهو و روژدا له خزمهتی خاومن کاردان. ئهم مندالانه زیاتری کاتیان له مالی خاومن کاردان و نهو کاتانهی روژیش که کاریکی وایان نییه بویان نییه له مال دهریاز بن. نهوان بویان نییه هاوریشیان ههپی، چونکه به بوچوونی خاومن کار بوونی هاوری و دهکا مندالان هوشیان لای کار نهمینیت. به هوئی رهههندی مهوادی نیوان مالی خاومن کار و مالی باوکهوه، سهردانی بنهماله ههمیشه مهپسهر نییه و له دریزهی سالدا دهرهفتیکی کهمیان بو گهرانهوه بو مالهوه ههیه که زیاتر دهکهوتیه کاتی جهژن و بونه ئایینییهکان.

خواردن و خەوتنیان لە بنەمالەیی خاوەنکار جیاپە ئەمە ھەستی خۆبەکەمزانی و ھەلاواردن لەم مندالانەدا بەھێز دەکات [14].

فاکتەرە سەرەکییەکانی کاری مالان فرە ھەندە. ھەژاری و بەژنانە بوونی ھەژاری، تارانندی کۆمەلایەتی، نەریتەکان، نەخۆیندەھواری، ھەلاواردنی ئیختیاتی و ڕەگەزی، توندوتیژی خیزانی، ئاوارەیی، کۆچکردن لە گوندەووە بۆ شار، و لەدەستدانی دایک و باوک بە ھەر ھۆکاریک ھەندئ لە فاکتەرەکانی کاری مالانی مندالان لە سەر تاسەری جیھانە. ھەلکشانی ئاستی نایەکسانی ئابووری و کۆمەلایەتی، قەرزداری و ئەم وینایە کە خاوەنکار بنەمالەییەکی بەربلاوتر و پارێزەریک بۆ مندالە، ھەروەھا ئەم وینا ھەلایە کە کاری مالان دەر فەتیک بۆ راھینانی مندالان دابین دەکا لە فاکتەرەکانی دیکە پەرەسەندی کاری مندالانە. مندالان زیاتر بە ھۆی ھەژارییەو ڕوو لە کاری مالان دەکەن، بەلام ھۆکاریکی دیکە ئەویە کە بۆ کچان خزمەتگوزاری مالان وەک بابەتیکی ناسایی و سوودمەند سەیر دەکری، چونکە گومانی ئەوە دەکری کە ئەوان بۆ ڕۆلی داھاتوویان واتە کابانیتی، نامادە دەکات. ھەروەھا زۆر کەس پێی وایە کە کاری مالان لە کارەکانی دیکە ئاسانترە و ژینگەییەکی گونجاو بۆ ژنان و مندالان نامادە دەکات. خاوەنکارەکانی ئەم مندالانە بە ھیچ چەشنیک کاری خۆیانیان بە لاوە چەوساندنەوی مندالان نییە، بەلکوو پێیان وایە کە ھاوکاری ئەم مندالانە و بنەمالەکانیان دەکەن. خاوەنکارەکان لە زۆربەیی حالەتەکاندا پێیان وایە وەکوو "ئەندامیکی خیزانی خۆیان" ھەلسوکۆت لەگەڵ ئەم مندالانەدا دەکەن [15].

بە پێچەوانەیی وینای گشتی، ئەم مندالانە لەبەر دەم توندوتیژی جەستەیی، دەروونی، وتەیی و سینکسیدان. ئەم مندالانە ھەموو جۆرەکانی توندوتیژی زمانی وەکوو دەرا و دەمی سووکایەتییانە، بێ ڕیزی، حەرەشە، جنتیو، قیژاندن و بە سەردا گوراندن بەئەزمون دەکەن. جۆرە جیاوازەکانی توندوتیژی فیزیایی لە دژی مندالانی کریکاری کاری مالانیش راگەییندراوە کە دەتوانین نامازە بە لێدان، دانە بەر شەق، قەمچی لێدان، نفوورچک گرتن، سووتاندن، سەپاندنی کاری زۆر و برسی راگرتنی مندالان بکەین [16]. بە ھۆی دووری لە بنەمالە زۆربەیی ئەم مندالانە لە چاودیری و داکوکی بنەمالە بییەشن و نەبوونی میکانیزمی پشتیوانی دەبیته ھۆی ئەوەی زەمینیە زیاتر بۆ سەپاندنی توندوتیژی لە دژی مندالان و کەلکاوژویی لێکردن پەرخسیت. ئەجمامی ھەندئ لە لیکۆلینەکان پێشان دەدا تەندروستی دەروونی لە دژی ئەم تاقمی مندالانە لە چاودەرە مندالە کارەکانی دیکە زیاتر لە بەر دەم مەترسییەدا. دەر اوکت، خەمۆکی، شەمیزی، بێخەوی، مۆتەکە، ژانەسەری بەردەوام، گۆشەگیری، کۆلدان و پاشەکشێ، بالقبوونی پێشوختە، و کاردانەوی پیرتسانە لە بەرامبەر خاوەنکار لە ناو مندالانی کریکاری مالان زۆر باوە.

ههموو ئەم بابەتانه به هۆی دووری له بنه‌ماله، نه‌بوونی تۆری په‌یوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی و نه‌بوونی داکوکیه‌ک که نه‌نجامی تۆری په‌یوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی بێ، ته‌نهایی و گۆشه‌گیری و بارودۆخی کاری بۆ ئەم مندالانه دروست ده‌بێت [17].

رێکخراوی جیهانیی کار ژماره‌یه‌ک له مه‌ترسییه‌کانی کاری مالانی – که ده‌بێته هۆی زیانمه‌ندبوونی مندالان – ده‌ستنیشان کردوه و هه‌ر ئەم بابەتانه هۆکاریکه بۆ نه‌وه‌ی بۆچی ئەم کۆمه‌له کارانه وه‌ک "خراپترین جووره‌کانی کاری مندال" ناسێنراون. باوترینی ئەم مه‌ترسییه‌یه‌ی که ئەو مندالانه‌ی له کاری مالاندا هه‌ر شه‌یان لێ ده‌کری که بریتیین له:

- 1) پوژانی کاری درێژخایه‌ن و ماندوویی هینه‌ر؛
- 2) به‌کاره‌ینانی ماده‌ی کیمیایی ژاروی؛
- 3) هه‌ل‌گرته‌ی باری قورس؛
- 4) ده‌ستدانه‌ی که‌سه‌ی مه‌ترسیداری وه‌کوو چه‌قو، قاپ و که‌وچی داخ، ته‌ور و داس؛
- 5) شوینی ژبانی نه‌گونجاو و خۆراکی ناته‌واو و ناتهن‌دروست.
- 6) رووبه‌روو بوونه‌وه له‌گه‌ل ره‌فتاری بێ‌ریزییانه‌ی وه‌کوو نازاری جه‌سته‌یی، وته‌یی، ده‌روونی و سێکسی.

ئەم مه‌ترسییه‌یه‌ی ده‌بی له په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل بیه‌شه‌بوونی مندالان له مافه‌ به‌نهره‌تیه‌کانیان وه‌کوو ده‌سته‌ر‌گه‌شته‌ن به‌ په‌روهرده و چاو‌دی‌ری ته‌ندروستی، مافی پشوو، کاتی بیکاری، یاری و په‌یوه‌ندی رێک‌وپێک له‌گه‌ل دایک و باوک و هاوته‌مه‌نه‌کانی خۆیان به‌راورد بکری. ئەم فاکتهرانه ده‌توانن کاریگه‌ری جه‌سته‌یی، ده‌روونی و ئەخلاقیی قه‌ره‌بوونه‌کراو له‌ سه‌ر گه‌شه، ته‌ندروستی و خۆش‌گوزه‌رانیی مندال دابنێن [18]. کاری مالان له‌ ناوچه گون‌دیه‌کاندا کچان سنووردار ده‌کاته‌وه‌که ئەمه ده‌بێته کۆسپی به‌ر ده‌م به‌توانابوونیان. له‌ ناوچه لادیه‌یه‌کاندا زۆر جار کچان هه‌تا قوناغیکی تابه‌تی خۆبندن واته قوناغی سه‌ره‌تایی ده‌چنه قوتابخانه، چونکه درێژهدان به‌ خۆبندن ناچاریان ده‌کا بچنه ناوچه یان گون‌ده‌کانی دیکه، به‌لام دایک و باوک به‌ هۆی ترس له‌ زیان و خه‌ساره‌تی ئەگه‌ری و تێچوو له‌ نارده‌ی کچه‌کانیان بۆ قوتابخانه‌ خۆ ده‌بوێرن. وازه‌ینان له‌ خۆبندن په‌کیک له‌ هۆکاره‌کانی هاتنی کچان بۆ ناو کاری مالان هه‌ر هه‌ر گه‌ری له‌ تافی مندالییه. به‌و پێیه‌ی که کاری مالان هه‌ر چه‌ده‌ستیکی بۆ مندالان تێدا نییه، نابێته هۆی ده‌سته‌لاتداربوونیان. له‌م توێژینه‌وه‌دا هه‌ندێ له‌ جووره‌کانی کاری مالان له‌ ناو مندالان تاوتوێ کرا. بۆ وینه کۆمه‌لێک که له‌گه‌ل دایک و باوکی خۆیان به‌ نیازی نه‌نجام‌دانی کارگه‌لی وه‌کوو پاک‌خواوینی ده‌چنه مالی خه‌لک. له‌م حاله‌ته‌دا مندالان به‌شیک له‌ کاری پاک‌خواوینی نه‌و ماله نه‌نجام ده‌دن. گه‌رانه‌وه‌ی چه‌ند که‌س له‌و مندالانه‌ی که کاری مالانیه‌ن نه‌نجام



دهدا و له گهرهكهكاني دهركه، ئيسلامشار و شووش ديمانهيان لهگهل  
كرا بهم شتيوه بوو:

لهگهل دايكم دهچين بو خاوين كردهوهي مالان، دايكم سهر  
ئهرزهكه دهرسي، منيش دهچم قاپ و كهوچكهكان دهشوم.  
باوكم نيش ناكا، ناچارين خومان نيش بكهين.

سي چوار ساله نيمه ليرمين. پيشتر له گهرهكيني ديكهدا بووين ...  
. گهرهك نا ههر لهم شوينداين. كههيك له خوارهوه بووين. پاشان  
روشتين ... دايكم نم پورانهي دهناسي. ئينجا وتيان نيمه به نيازين  
دامهزراوهيك بكهينهوه كه منداكهكان بين بخوين. ئينجا دايكم وتي  
باشه ... هاتم، ناوونوس كرام، له ريگهي ... ناسراين. دينه ناو  
گهرهك و سوراعي منداكهكان دهگرن. نيتر ناوا يهكترمان ناسي.



ويتهه: روژنامهي ههمشههري

**كهه كاپانهكان**  
مؤديليكي ديكهه كاري مالان كه رييك له ولاتاني روو له گهشه زور  
باوه بهكارهيناني كچان بو ئهجامداني كاري ماله، به جورريك كه  
كچان دهبي ههموو كارهكاني ئهنداماني بنهماله وهكوو چيشتليان و  
شيني جلوبهرهكان ئهجام بدن.

له ئيستادا به مليونان كچ له سهرتاسهري جيهاندا هين كه له  
ههرتي مندايدا ناچار به كاري مالان كراون، ئهوه له حالئكدايه كه  
بو ئهه خزمهتگوزاريانهه كه پيشكشهسي ديتراني دهكن هيج  
ههقهدهستتيك وهرناگرن، بهلكوو له كههترين ماف سوودمهندن و  
سهرهري ئهوهه ههرتي منداليان لي زهوت كراوه، بهلام به هوي  
سروشتي شاراوهه كاري مالان، له لايهن دهولت و ناوهنده  
مهدهنيهكانهوه پشتيواني ناكرين.

ئهم پرسه که ناخیزگهی نهریتی و فسرهنگی و کهلتووری ههیه لهوانیه له گوندهوه بو شار و له مالنیکهوه بو مالنکی دیکهوه سهرچهنشکی جیاوازی ههیه، بهلام له ژیر کاریگهری کهلتووری پیاوسالاردا ئهمه کچانن که دهبی کاروباری مال راپهرینن و مافیان لهگهل مافی کوران یهکسان نییه. له گهر مکی شههران دیمانه لهگهل کچیکی پازده سالان کرا که دهبا ههموو کاروباری مال، تنانته شتنی جلوبهرگی براکانیشی نهنجام بدایه؛ ناوبراو لهم بارهوه وتی:

بنهمالهکهه و هک کارهکهه لیم دهر وانن. دهبی ههموو کاروباری ناو مال بکهه. بهیانی که له خهه را دهیم بهرچایی بو ههموویان ساز بکهه. ئینجا نورهی شتنی قاپ و کهوچک و گسکدانی مال و ئهمانهیه . . . .

کاری مال بو کچان واته نهنجامدانی ههمیشهیهی خزمهنگوزاریی خورایی و بیهرامبهه بو دیکهه نهنجامانی بنهماله و ئهم کاره لهگهل بهشداری پیکردنی مندالان له کاروباری ماله که دهبیته هوی بهرپرسیایهتی و شارهزایی زیاتریان جیاوازییهکی بنهرتی ههیه. له گهر مکی پاسگای نهنجهتباد دیمانه لهگهل کچیکی تهمنن شازده سالان کرا که بنهمالهکهه دژی خویندنی بوون و دهبا ههموو کاروباری مالی نهنجام بدایه. ناوبراویش وتی:

ههر کات لای بنهمالهکهه بوله دهکهه که بهیلن بخوینم، گالتهه پی دهکهه، به رای نهوان چ بخوینم و نهخوینم خو ههر دهبی پههه گوو بشۆم. دهزانی ههتا ئیستا چهند جار ئییان دام لهبهه تههزملی قاپ و کهوچکهکانم نهشت؟

کچانی کابان له ئهگهری ههر چهشنه سهر پیچیههک له ئاست ئهو ئهرکانهه که له ئهستویانه سزا و تههیی دهکرین. ئهمه له حالیکدایه که خاوهنکارانی ئهم مندالانه که زور جار دایک و باوکیانن، به هیهچ چهشنیک ئهم کارهه خویان به زیراندن و چهوساندنوههی ئهم مندالانه نازانن.

نهریته باوه فسرهنگیهکان، کلیشه رهگهزییهکان و بیر و باوههه پیاوسالاری گرینگترین هوکاری کاری زورهملتی کچان له مالن، بهلام لهبهه دهسته نهبوونیان به هوی گهمارو درانیان له ناو چوار دیواری مال له لایهک و به ئاسایی سهیرکردنی کاری مندالان له ناو مال له لایهکی دیکهوه وای کردوهه که نه تهغیا ئهم مندالانه له پالپشتیی ناوهنده مهدهنییهکان بییهش بن، بهلکوو تنانته له ریزی مندالانی کاریشدا له قهلهه نهرین.

ئهگهرچی ئاستی بهکارهینانی کچان له ناو مالدا به بارودۆخی فسرهنگی و کهلتووری و ئابووریی بنهمالهکان بهستراوتههوه و له

چىنە كۆمەلايەتتە جىاوازەكاندا ئەو كچانەي كە ناچار بە كارى مالى زۆرەملى دەكرىن بارو دوخىكى ھاوشىوھيان نىيە. بەلام ھەر ھەموويان نايەكسانىي رەگىزى بەنەزموون دەكەن. بۇ وىنە ئەو كچانەي كە لە گوندەكان و پەراويزى شارەكاندا ژيان دەكەن لەسەر دەم كارى سەختتر، جىكارىي زياتر و توندوتىژىي دوو قاتن. يەككىك لەم كچانە لە گەرەكى غەنىيابد لەم بارەوہ وتى:

ئەوان پىيان وايە خوئىندنى من فشەيە. براكەم ئىش دەكا، پارەكەي دەخاتە كىرفانى خو، بەلام كە دىتەوہ بۇ مالەوہ، من دەبى چىشتى بۇ لى بىنم و بۇ دابنىم. ھەر كات دەلیم دەي جا بە جەھەندەم، خو ي ھەلدەستى چىشت بۇ خو تىدەكا، دايكەم دەلى برا تە دەبى بىكەي.

كارى مالانى كچان پەيوەندىي راستەوخو لەگەل ھاوسەرگىرىي پىشومختەي ئەوان ھەيە و ھەرچى تەمەنى چوونى مندال بۇ ناو پرۆسەي كارى مال كەمتر بى، مەترسىي ھاوسەرگىرىي پىشومختەي ئەو مندالەش زياترە. ئەو خانەوادانەي كە لە رووى فەر ھەنگىيەوہ ھەژارن يان كىر و كرفتى ئابوورىيان ھەيە ھەر لە تەمەنى كەمەوہ كچەكانيان بۇ كارى مال بە كار ھىنابوو، و بەو پاساوي كە تواناي مۆرددارى و كارى مالان ھەيە و ئامادەي پىويستيان ھەيە، دەياندەن بە شوو. حالەتتىكى دىكە كچانى كاپانن كە زۆر جار بۇ دەر بازبوون لە بارو دوخى نالەبارى مالى باوك ھاوسەرگىرىي پىشومختەيان ھەلبۇزاردبوو. كچىكى تەمەن چوار دە سالان كە دانىشتووى يەككىك لە گەرەكەكانى باشوورى شارى تاران بوو لەم بارەوہ وتى:

لە مالى باوك ئەو ھەندەيان ئازار دام وام لىھاتىبوو كە ھەر كەس دەھاتە خواز بىنم، قىوولم دەكرىد. لانىكەم لەوئ دەزانم كە كارى يەك كەسم پى دەكەن نەك ھى دە كەس.

بىيەش بوون لە خوئىندن، خەسارەتى جەستەي بە ھوى ئەنجامدانى كارى سەغەت، نەخوشى، خەمۆكى، مۆتەكەي شەوانە، نامتەمانە بە خوئى، گۆشەگىرى، باق بوونى پىشومختە، و زۆر زىانى دىكە ھەر شە لەو كچانە دەكا كە لە تافى مندالىيەوہ ناچار بە كارى زۆرەملى و ھەمىشەي دەكرىن.

\*\*\*

### ھۆكارەكانى كارى مندالان

#### ھەژارى و نايەكسانىيە كۆمەلايەتتەكان

رەنگە ھەژارى سادەترىن و لام بۇ بۆچىتتى كارى مندالان بى، بەلام پرىسارىكى لەوہ گرىنگتر ئەويە كە: بۆچى لە ناو كۆمەلگايەكدا، بەتايەت كۆمەلگايەككى و ھەكوو كۆمەلگاي ئىران كە لە بوارى بەر ھەم ھىنان دا تواناي پەنگراوى ھەيە، ھەژارى بوونى ھەيە؟ و ھەژارى لە رىگەي چ مىكانىزىمىكەوہ كارى مندالانى لى دەكەوتتەوہ؟

به واتایهکی دیکه ههژاری چون دهیته هۆی نهوهی بنهمالهکان مندالهکانیان بنیرن بو بازاری کار؟ ولامی پرساری یهکهم رووی له ئابووری سیاسی کومهلگایه. له کومهلگایهکدا که ئابووری به نهوت، دابهشاندنی نادادپهروهرانه، و جیاکارانهی رانته نهوتیهکان و ههله ئابوورییهکان بهستراوتهوه، قورخکاری ئابووری په ره به نایهکسانی و ههژاری زور قوول و پشتشکین دهدات. سهرباری نهمه، بابهتی فاکتهر و میکانیزمهکانی بهرهمهینانی ههژاری و نایهکسانی له ولاتی ئیراندا زور چهروپهر و ئالوزه. بو ولامی نههم پرسیاره، واته ههژاری له ریکهی چه میکانیزمهکهنیک دهیته هۆی کاری مندالان، ههولمان داوه به چاوخشاندنیک کورت به تیورییهکانی کاری مندالان بگهین به روخی ولام. به گویرهی تیوریی بنیاتی "کاری مندال"، نهگهر داهاتی گههرسهالان یان سهرپهرشانی بنهماله کهم بی و بهشی تیچوو و بزویبی بنهماله نهکا، نهوه به مهبهستی قهرهبووکردنوهی خهرج و تیچوو، بنهمالهکان رولهکانی خویان دهنیرنه ناو بازاری کار [19]. به بوچوونی ئیمیرسون و سوزا<sup>1</sup> کاری مندالان دهیته هۆی نهوهی نهوان له داهاتوودا داهاتیکی کهمیان کهبی و به هۆی داهاتی کهمهوه، مندالهکانیان بنیرنه ناو بازاری کار. نههم توێژهرانه ناوی نههم پرۆسهیان ناوه "تهلهی کاری مندالان"<sup>2</sup>. به گویرهی نههم تهله، نههم گههرسهالانهی که له ههرتهی مندالییدا خویان مندالی کار بوون، به هۆی داهاتی کهم له تافی گههرسهالییدا، زیاتر مندالهکانیان دهنیرنه ناو بازاری کار [20]. ههروهها به هۆی نهوهی که سهرپهرشانی نههم تاقمی مندالانه زوو خانهنشین دهبن – به هۆی ههموو جوهرهکانی نهخۆشی و کیشهی جهستهیهوه – مندالهکانیان دهنیرنه ناو پرۆسهی کار و نههم پرۆسه به بی نهوهی کوتایی پی بی دووباره دهیتهوه. به پیی روانگهی چاوهروانیهکان، دایک و باوک کاتیک له سهر پهروهردهی مندالهکانیان سهرمایه دادهنن که چاوهرپی گهرانهوهی سهرمایه بن. نهگهر به ههر هۆکاریک نهوان پییان وا بی که سهرمایهدانان له سهر پهروهردهی مندالهکانیان هیچی لی سهوز نابی، خو لهم سهرمایهدانانه دهبویرن و مندالهکانیان دهنیرنه ناو بازاری کار [21]. ههر لهم زهمینهدا یهکیک له یاریدههرانی کومهلایهتی بواری کاری مندالان، چالاکوانی گهرهکی ناسر خهسهرو، وتی:

به هۆی نهبوونی پیشهیهکی باش و گونجاو بو دایک و باوک، پیشهی وهزرانه، و به ههر حال، نههم کارانهی که بیمهی نییه و داهاتوویهکی بویان نییه، نهمانه به شیوهی ناوشیارانه ناچار دهبن هیزی کاری مندال به کار بینن.

ئیمیرسون و ناب له شوینیکی دیکهدا روونی دهکهنهوه که نهوه

1. Emerson and Souza

2. Child labor trap

دابەشاندنی نادادپەر و ھەڵە ئابوورییەکانە کە دەبێتە ھۆی ھەژاری و کاری مندالان. بۆ وێنە بەو پێیەی کە ھەڵەکان لە نیوان ناوچەکاندا بە شێوەی نایەکسان دابەش دەبێ، لەو شوێنانەی کە ھیچ ھەلیک بۆ کار نییە، بۆ وێنە لادیکان، تەنانت ئەو کاتەی کە مندالەکانیان دەخوینن، ھەلی دۆزینەوی کاری گونجاو لەگەڵ بروانامەی خویندەنەکیان کەمە و لە ئەنجامدا دایک و باوکەکان بریار دەدەن کە ھەر لە تافی مندالییەوھ بیانھێننە بەر کار [22]. مندالیک کە لە گەرەکی لالەزار کاری دەکرد و لە گوندەکانی دەورووبەری پارێزگای ئەردەوێلەوھ بە نیازی کار ھاتبوو تاران وتی:

من نێستا جوار پێنج سالە لێرم. ھەندێ جار شەش مانگ جارێ دەرومەوھ مانگیک دادەنیشم دیسان دێمەوھ. دواچار کە بنەمالەکەم بینی نزیکەی سێ مانگ لەمەوبەر بوو. ئەوان ناتوانن بێنە ئێرە؛ باوکم ئەگەر رۆژێک نەچیتەوھ سەر کار، دەری دەکەن. دایکیشم ناتوانیت. براکانم لێرن، دین یەکتەر دەبینن. یەکیک لە براکانم لە شارە خەریکی کاری قاچاغە، خەریکی کاری قاچاغچیتییە. یەکیشیان لێرە نیش دەکا، لە شیرینیخانەییە.

بە گۆیرە تیۆری "مندالانی کار و بەسپۆری بوون" ئەگەری ئەوێ کە ھەموو مندالەکان لە ناو بنەمالەییەکاندا بچنە ناو پرۆسەیی کارمەوھ، یەکسان نییە، بەلکوو ئەگەری ئەوێ کە بنەمالە ژمارەییەکی زۆری مندالەکان بنیتریتە ناو پرۆسەیی کارمەوھ، و لە سەر ژمارەییەکی دیکە سەرمايەدانەری بکا زیاترە. بە پێی ئەم تیۆرییە، ئەوھ مندالە گەورەترەکان کە دەبنە قوچی قوربانی ئەوانی دیکە و دەچنە ناو پرۆسەیی کارمەوھ [23]. وامقی و یەزدانییش لە ئێراندا لە پێداچوونەوھ بە لیکۆلینەوھکانی بواری کاری مندالان و بە گۆیرەیی ئەنجامەکانی ئەم لیکۆلینەوانە پیشانیان داوھ کە زۆربەیی کاری مندالان لەگەڵ بنەمالەکانی خۆیان دەژین و "پرنسیپی ھاوبەشە ئابووری – کۆمەلایەتیییەکانی ئەم خانەوادانە بریتییە لە: ژمارەیی زۆری ئەندامانی بنەمالە، ناستی خویندەواری باوک و دایکەکان، بیکاری یان پیشەیی کەمداھاتی باوکەکان، بەشداریی کەمی دایکەکان لە دەستخستنی داھات، و کۆچی ناوخۆیی و دەرمکیی بنەمالە" [24]. گێرانەوھیی مندالیک کە لە گوردستانەوھ ھاتبوو و لە بازاری میوھ و تەرەباری تەجربیش کاری دەکرد سەبارەت بە بنەمالەکەیی بەم شێوھ بوو:

جیا لە خۆم، براکانیشم نیش دەکەن، بەلام نیش بۆ خۆیان دەکەن، ئەوانیش دەزگیراندان، نیش بۆ خۆیان دەکەن. نێمە پێنج برا و دوو خوشکین. خوشکەکانم مندالان. من نێستا لە دوو سێ شوێنەوھ پارە و دەدەست دینم، سپاس بۆ خوا.

ئەنجامەکانی ئەم توێژینەوھس سەبارەت بە کاری مندالان لەگەڵ

ویژهی ئهم بواره هاواهنهنگه و به پپی ئهمه ههندی فاکتهری و هکوه ههژاری و داهاتی کهمی بنهماله، کارکردن به داهاتی کهم، نهخویندهواری یان کهمخویندهواری دایک و باوکهکان، لاکهوتیهی، زیندانی کران و گیرۆدهبوونی باوک به مادهی هوشبهر، مردنی سهپر پهشتیاری بنهماله، بهجیهیشتنی بنهماله له لایهن سهپر پهشت یان باوکی بنهمالهوه، و مرزانهبوونی پیشهی سهپر پهشتیاری بنهماله، فشار و زمختهکانی ئهم دواییهی بواری نابووری که به هوی توندتر بوونی گهمارۆ نابوورییهکانی سهپر ئیرانه، تهشهسهسندنی پهتای کورۆنا، قهرزداربوونی بنهماله، راکردن له ژینگهی نالهباری بنهماله و دابینکردنی تیچووی خویندن، فهرهنگی هندی له کومهلگاکان و بیر و باوهر مکانیان سهبارت به مندال، کوچکردن و دابینکردنی تیچووی کوچ له هۆکاره سهرکییهکانی کاری مندالان. پیویسته ئهوش و هبیر بهینینهوه که ههژاری بنهماله، دهبی زیاتر له ناو سیستهمه بهربلومهکاندا لئی تییهگهین، نهگهرچی جاری وایه دهتوانی هۆکاری ژیان - دهروونیشی ههبنیت. بو وینه دهرکهوتنی نهخوشی و دابینکردنی تیچووی پشتشکینی چارسهس دهتوانی ههژاری لئی بکهوتیهوه. هندی جار مندال خوی لهوانیه به هۆکاری و هکوه کوچ، شوناسدۆزی، ئهوه سهرچهشنانهی که بو خویانیان کیشاوهتهوه، فیربوونی پیشه و پیشکهوتن له ژیان، کربنی هندی پیداویشتی تابهتی و هکوه جلوبهرگ یان موبایل و یان خوناندن بو بنهماله و پیشاندانی دهسهلات دهچنه ناو پرۆسهی کارهوه. سیاههته ناکارامهکانی دهولت که بوته هوی سهپاندنی گوشاری نابووری زیاتر بو سهپر شارومهندان، بهتایبهت ههژاران، داکوکی نهکردنی دهولت له بنهماله نهدار و دهستهرۆکان، جیههچیکردن نهکرانی یاساکانی پهیهوست به کاری مندالان، و نهبوونی چاودیزی به سهپر کاری مندالان بهردهوام زهمینه بو بهردهوامی ئهم دیارده خوش دهکات.

### نهخویندهواری و کهمخویندهواری دایک و باوک

بهکیک له فاکتهره سهرکهیهکانی کاری مندالان نهخویندهواری یان کهمخویندهواری دایک و باوکه. زۆربهی ئهم دایک و باوکهانه ههلی خویندنیان له مندالیدا بو نهرمهساوه و یان دایک و باوکیان له سهپر خویندنیان سهرمایهاندهرییان نهکردوه. به هوی نهخویندهواری یان کهمخویندهوارییهوه دهچنه ناو ئهوه پیشانهی که ئاستی نابووری و کومه لایهتییان نزمه و داهاتیکی کهمیان ههیه. ئهوانیش بو قهرهبووکردنهوی بهشیک له تیچووهکانی بنهماله سهرمایه له سهپر خویندنی مندالهکانیان دانانین و رۆلهکانیان دهنیرنه ناو پرۆسهی کارهوه. له راستیدا ئهم خانهوادانه چوونهته ناو "تهلهی کاری مندال". له میانهی لیکۆلینهوه مهیدانییهکانی ئهم توێژینهوه، کاتیک که پرسیار له مندالان دهکرا که به چ هۆکاریک هاتوونهته ناو پرۆسهی کارهوه،

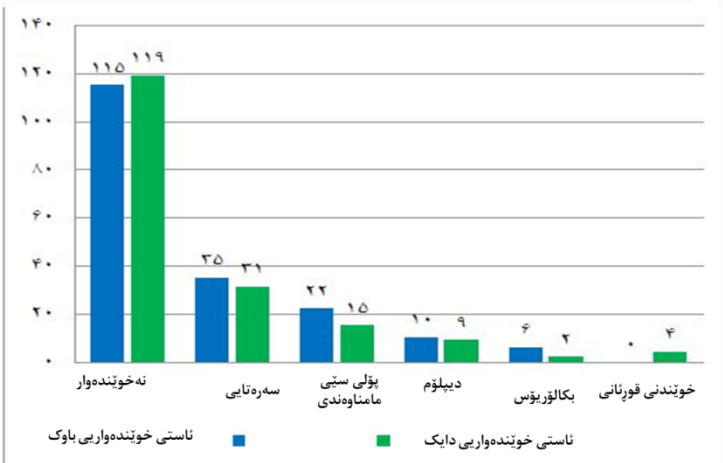
ئەوان ناماژمیان به دابینکردنی تیچووی بنهالهکانی خۆیان دهکرد و یان ئەو کاتهی که سهبارهت به ئاستی خویندهواری دایک و باوکهکانیان پرساریان لی دهکرا، و لامهکانیان ئەوی دهردهخست که زۆربهی دایک و باوکی ئەم مندالانه نهخویندهوار یان کهمخویندهوار بوون. لهم بارهوه گیرانهوهی ههندی مندالی کۆچهر که له شارهکاني باکووری ئیرانهوه (شوینی نیشهجی بوونی کۆچهرهکان)، زهنگان، مهزار شهرفی نهفغانستان و ورمیوه هاتبوونه تاران و له گهرهکی ههرهندی کاریان دهکرد بهم شیوه بوو:

لهگهڵ دایک و باوکه ژیان دهکهم. باوکه ههتا پۆلی ستي سهرهتایی خویندوه ... دایکه نهخویندهواره ... باوکه له لاستیک فرۆشی ئیش دهکات.

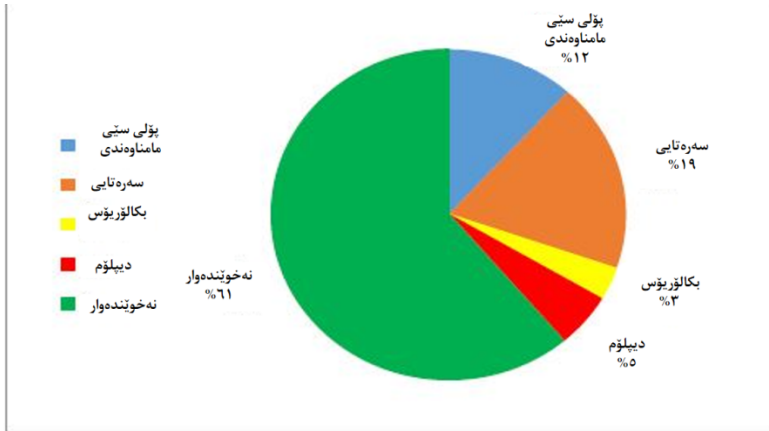
باوکه له کارگهی بهرهمهیناندا ئیش دهکا، ههر لهم کارگایانهیه، کههرسهی یانهی وهرزشی و لهمانه ... باوکه و دایکه نهخویندهوارن، دایکه ئیش ناکات.

باوکه ئیش ناکا، پشتریش ئیشی نهدهکرد. ئیستا له مالهوه بیکاره.

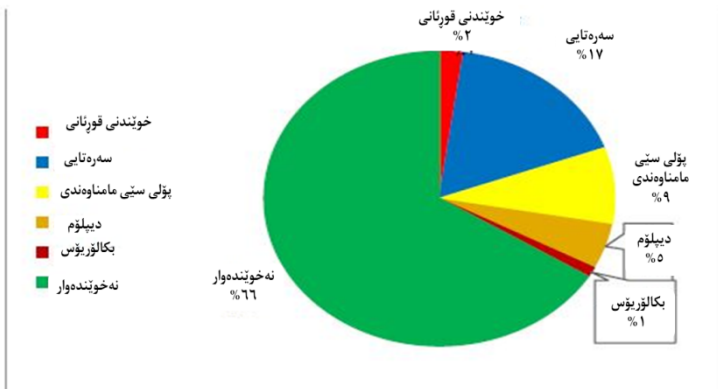
له مالی ئیمهدا کهس خویندهوار نییه، ههر کهمیک خویندهواریم ههیه؛ ئەوانی دیکه نییانه، برا گهورهکهم نهخویندهواره؛ دهلی من ناچمه قوتابخانه، پێی خۆش نییه. دایکه چۆته مزگهوت و قورئان دهزانئ، نهخویندهواره ... .



چارتی ژماره 2-3: ئاستی خویندهواری دایک و باوکه (به پێی کهس)



چارتی ژماره 3-3: ئاستی خوێندەواریی باوکی مندالان (بە پێی کەس)



چارتی ژماره 3-4: ئاستی خوێندەواریی باوکی مندالان (بە پێی کەس)

### هاوکاری کردنی زیادبوونی بره داھاتی بنه‌ماله

ئاستی خوێندەواریی کەم لەگەڵ کار لەو پیشانەیی کە ئاستی ئابووری – کۆمەڵایەتیان کەمە و یان لە بارودۆخی ئابووریی هەلەوسانی ئێران بیکاری بۆتە هۆی هەژاریی بەربلای بنه‌ماله‌کان و هەموو رۆژی لایەنێکی بەربلای کۆمەڵگا دینیتە ناو پرۆسەیی هەژارییەوه کە زەمینەخۆشکەری کاری مندالانە. ئەنجامەکانی ژیرەوه هەژاریی بنه‌مالەیی بە هۆی جۆری پیشە دایک و باوکەکان و میکانیزمەکانی دواتر – گوشاری بنه‌ماله – هاتنی مندال بۆ ناو کار پیشان دەدات. گێرانەوهی چەند مندالی ئەفغانستانی ئەم بابەتە پشتر است دەکاتەوه:

باوکم لە مەیدانەکەدا دەوێستێ، بۆ کاری قورەکاری، چوار برا و

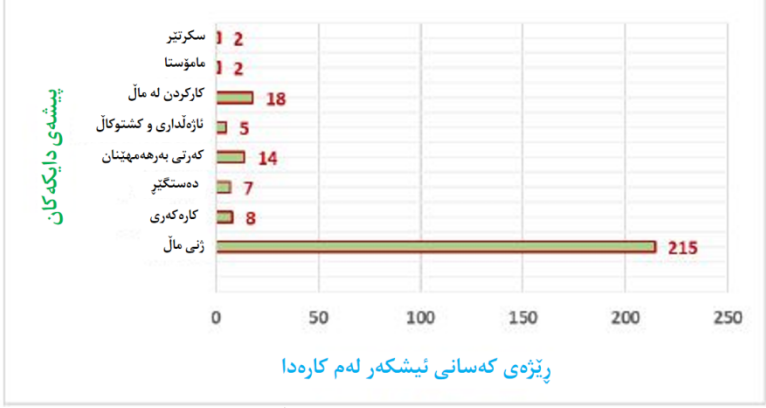


دوو خوشكىن.

باوكم خزمەتگوزارى پاساژە، مانگى مليونىك وەر دەگرىت. منىش بە نيازىم بچمەوہ بۇ ئەفغانستان؛ ماندوو بووين، زور كار دەكەين. لەبەر بىكارى ھاتووينتە نىرە، چى بکەين چارمان ناچارە.

ھەموو رۆژى دىمە سەر كار، ئەگەر كەس نەخوش نەبى، دىم، ئەبجى دىم. ئەگەر رۆژى نەبەمە سەر كار دايكم و باوكم وازم لى ناهىن دەلین برۆوہ سەر ئىشەكەت. منىش ئىتر ھىچ نالىم.

پىشەى دايكەكان



چارتى ژمارە 5-3: پىشەى دايكى مندالان (بە پىنى كەس)

ھاوكارى كردن بۇ زىادكردنى داھاتى بنەمالە

ھەژارىيى بنەمالە و نەبوونى داھاتى گونجاوى دايك و باوك وادەكا كە دايك و باوكەكان بۇ قەربووكردنەوہى تىچووى ژيان رۆلەكانيان بنىرنە ناو بازارى كار. رېژەيەكى زورى مندالان وتيان كە لە پىناو زىادكردنى برى داھاتى بنەمالە كار دەكەن و يان يەككىك لە ھۆكارەكانيان بۇ كاركردن ئەوہ بوو كە بتوان بەشكىك لە تىچووى بنەمالەكەيان قەربوو بکەنەوہ. لە زۆربەى ھالەتەكاندا ئەوان داھاتەكانيان دەدن بە بنەمالەكەيان. مندالانى ئەفغانستانىش داھاتەكەيان دەننرەوہ بۇ بنەمالەكانيان لە ولاتى ئەفغانستان. لەو ھالەتەكانى كە مندالان لەگەل دايك و باوكيان كار دەكەن، دايك و باوكيان بە شىوہى راوستەو خۆ ھەقدەستەكەيان لە خاومن كار وەر دەگرن و مندال لە بوونى داھات بىبەش دەكەن. لەم بواردەا گىرانەوہى مندالانى كارى پەنابەر بەم شىوہ بوو:

پاره‌که‌مان خه‌رج ده‌که‌ین، ئەوی دیکه‌ ده‌نیرینه‌وه بۆ ئەفغانستان. بۆ خۆمان جل‌وبه‌رگ و پیللو ده‌که‌رین. مانگی بری 400 هه‌زار تمه‌نیش ده‌ده‌ین به‌ کرێ.

پاره‌که‌م ده‌نیرمه‌وه بۆ ئەفغانستان و که‌میکیشی بۆ خۆم هه‌لده‌گرم. 500 هه‌زار لای خۆم گل ده‌ده‌مه‌وه و ملیۆنیک و 500 هه‌زار تمئن ده‌نیرمه‌وه. به‌و 500 هه‌زار تمه‌نه‌ نانی شیو بۆ خۆم ساز ده‌که‌م. براکه‌م لیره‌یه‌ تمه‌نه‌ی بیست و دوو سالانه‌.

هه‌ر هه‌موو پاره‌که‌م ده‌نیرمه‌وه بۆ ولاتی ئەفغانستان. بۆ تیچووی خۆشم کۆل ده‌که‌یشم یان کاری زیاده‌ ده‌که‌م. رۆژی دوو سێ درگا ساز ده‌که‌م. هه‌ر ئەمه‌ کاره‌ زیاده‌ یان بارداگرتنه‌. به‌ پاره‌که‌ی پیللو ده‌که‌رم، جل‌وبه‌رگ ده‌که‌رم، تیچووی ئەمانه‌ جیه‌جیه‌کردن ده‌که‌م.

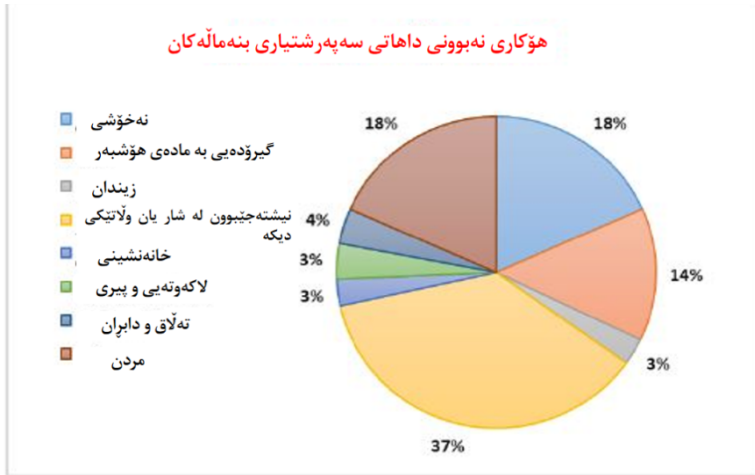
ئیمه‌ ده‌یده‌ین به‌ کرێ مال. ئیمه‌ پاره‌که‌مان سه‌رف ناکه‌ین. هه‌رچی ده‌ستی ده‌خه‌ین، ده‌یده‌ین به‌ کرێ مال و ئەمانه‌. کرێ مال 800 هه‌زار تمه‌نه‌، سالانه‌ش بری 6 ملیۆن تمه‌ن ده‌ده‌ین به‌ ره‌ن.

من پاره‌که‌م ده‌ده‌م به‌ دایک و باوکم. کاکم ده‌په‌رژینه‌ ناو حسێی بانکیی خاوه‌ن‌مال ئەوی دیکه‌ش خه‌رجی مالی پێ ده‌که‌شین.

پاره‌که‌م پاشه‌که‌وت ده‌که‌م. ئوتۆمبیل بۆ باوکم ده‌که‌رم. بنه‌ماله‌که‌م پنیوستیان به‌ پاره‌ی منه‌ و هه‌ندێ جاریش پنیوستیان پێ نییه‌. هه‌ندێ جار باوکم نیش ناکا، داوای پاره‌ له‌ من ده‌کات.

پاره‌که‌م هه‌موو ده‌ده‌م به‌ باوکم.

له‌ ماله‌وه‌ من و باوکم نیش ده‌که‌ین. باوکم به‌ پاره‌ی خۆی قه‌رز و قۆله‌کانی ده‌داته‌وه‌ و منیش خه‌رجی ماله‌وه‌ ده‌که‌یشم.



چارتی ژماره 3-6: فاکتور هکانی سو و دمنندنه بوونی مندالان له داها تی سه پهر شتیار ی بنه ماله (N = 109)

به کیک له خا و نه کاره چالا که کانی که رتی پوښاک فشار و زهختی نابووری به گرینگترین هوکاری کاری مندالان له قهلم دا و سهبارت به داها تی پېشه بی نه و مندالان هی که فیری نه م پېشه بوون و تی همندیکان له تافی گهوره سالیدا درېژمیان به م پېشه داوه و کار و کاسپیه کیکان بو خو یان ریخستوه و همندیکان کو چیان کردووه و گهر اونه ته وه بو ولاته که بیان:

زوریان نیشیکان بو خو یان جیبه جیکردن کردووه، زوریک له نه فغانستانیه کان له نیران روشتن. به لام به گشتی کریکاره کانی نیره زیاتر نه فغانیین، چونکه نیرانیه کان رو له کانی خو یان نانیرن بو نه م چه شنه کارانه که له که ره ی به یانیه وه هه تا درهنگانی نیواره بینه نیره و نیش بکا، نه ویش پو 400 هزار، و 300 هزار، 500 تمه برا تو بلئ ملنوینیک. به لام نه فغانستانی نا. ده بی نی ژن و میردیک پینج شهس مندالان هه یه، ده ی ناتوانی به خو یان بکا، دهره قه تی خهرجیان نایه، ده لی ده یان نیرمه ناو نه م پېشه وه هر هیچ نه بی خهرجی خو یان دهر بینن.



وینهی مندالانی نهفغانستانی ئیشکەر له کارگایهکی بهرهمهینانی جاننا و پیلارو له گهرهکی پاسگای نیعمهنباد (وینه: توژمر)

### نهخۆشی و لاکهوتیهی دایک و باوک

نهخۆشی و لاکهوتیهی دایک و باوک یهکیکی دیکه له هۆکارهکانی کاری مندالانه. لهم بارودۆخهدا زهختیکی دووقات بو کارکردن دهخریته ئهستوی ئهم مندالانه. به واتایهکی دیکه، لهم بارودۆخهدا ئهوان ئیتر کۆمهکخهر جی بنهماله نین، بهلکوو دهبنه سهپرهرشتیاری بنهماله و ناچارن به تهههایی یان لهگهل خوشک و براکانیان تیچووی بنهماله دابین بکهن. وهک و ترا، نهخۆشیی دایک و باوک فشاریکی دووقات دهخاته سهر مندالان، چونکه نه تهنیا دهبی تیچووی بنهماله دابین بکهن، بهلکوو دهبی تیچووی دهوا و دهرمانی دایک و باوکه بیمار و نهخۆشهکهمیان له بارودۆخیکدا که بیمه و پالیشتی کاربگهریان نییه دابین بکهن. ئهم فشاره و زهخته بیگومان تهندروستی و تههانهت ناسایشی مندال دهخاته مهترسییهوه و بهرامبهر به دنیا رهشیبینی دهکا و لای خۆی بیر دهکاتهوه که ئهم جیهانه شوینیکی پاریزراو بو ئهو و ژبانی ئهو نییه. گیرانهوهی ژیرهوه گوزارشت له نهخۆشیی دایک و باوک و بهو هۆبوه هاتنی مندالان بو ناو پرۆسهی کار دهکا:

ئیش بو کاکم دهکهم، نهخۆش بوو، باوکم نهخۆش بوو، ئیش بو ئهو دهکهم. بیبهختیه. پاره نییه. دهلیم خواجه گیان ئیمهت بوچی دروست کرد، توخوا ئهمه ژبانه! دایکم گورچیلههکی همیه گورچیلههکی لاوازه، دهچینه لای دکتور. پزیشک وتی گورچیلهت دهبی دهربینم. هیچ حالی باش نییه، ههر دهچینهوه لای پزیشک. دهچینه نهخۆشخانه و نۆرینگه.

باوكم بىكارە. جارانىش ھەر بىكار بوو. لە ئەفغانىستانەو ھاتووينەتە ئىرە، ئىش ناكات. بەم مانگەوہ دوو سالە ئىش ناكات. لە ئەفغانىستان ئىشى دەکرد. بەلام ئىرە نايكات. بارى دەروونى باش نىيە.

لەبەر ئەوہى كەسم نىيە، باوكم پىرە، داىكم پىرە. كەسم نىيە لە خۆم گەورەتر بى، براگەورەم نىيە. ناچار بووم ئىش بكەم.

باوكم ھەندى جار دەچى بۆ ئىش، ئىستا ناھىلم بچى، چونكە نەخۆشە، دىسكى كەمەرى ھەيە، خۆم ئىش دەكەم.

باوكم سى مانگە دەمارى پشتى، سىياتىكەكەى ھەستاوہ، ناتوانى ئىش بكات.

باوكم پىر بووہ، كار ناكات. باوكم سۆماى چاوى كز بووہ، قاچى شكاوہ ... چوو بۆ مالى خزمىكمان ويستى بچىتە توالىت، لە پلىكانەكان ھاتە خواروہ قاچى ھەلخلىسكا و پاى شكا، سالىك دەبىت.

باوكم ئىش ناكا و كىشەى ھەيە ... ، سىزەدە سال لەمەوبەر جەلتە لىي دا.

باوكم ھىچ كار ناكا پازدە سالە ئىفلىج بووہ.

باوكم دوو سال لە كارخانە ئىشى دەکرد، نەخۆش كەوت. ئىتر نەچووہ سەر كار. شتىك لە ناو سەرىەتى خۆشم نازانم چىيە.

### گىرۆدەبوونى داىك و باوك بە مادەى ھۆشبەر

گىرۆدەبوونى داىك و باوك بە مادەى ھۆشبەر يەكىكى دىكە لە ھۆكارەكانى كارى مندالانە. ھەندى لە داىك و باوكەكانى مندالانى كار گىرۆدە يان فېرى مادەى ھۆشبەرن. ئەوان بە ھۆكارى جىاوازى وەكوو ئەو زەخت و گوشارانەى كە پىشتر لە كار و ژياندا بەئەزمونىيان كىردوہ، رووىان لە مادە ھۆشبەرەكان كىردوہ. گىرۆدەبى بەكك لە ھۆكارە سەرەككىيەكانى تىكچوونى كارداى ئەوانە و لەم بارودۆخدا ئىتر ناتوانن بە باشى كار بكەن. ئەوان بە ھۆى نەبوونى كار، كىشانى مادە ھۆشبەرەكان، و تىچووى داىن كىردنى مادەى ھۆشبەرەكان جگەرگۆشەكانىيان دەنئىرە ناو بازاى كار و تەناتە كەلكاوژۆبىيان لى دەكەن. گىرۆدەبوون بە مادە ھۆشبەرەكان و لىكەوتە فىزىكى و دەروونىيەكەى و تەناتە داىن نەبوونى

تیچووی بنه‌ماله له لایهن سه‌ر په‌رشتیار یان باوکی بنه‌ماله گرژی و لیکدژی له ناو بنه‌ماله‌دا ساز ده‌کا و ئەم گرژیپه خوی له خویدا هەندئ جار دەبیته هۆی ئەم‌ه‌ی سه‌ر په‌رشتیاری بنه‌ماله ماله‌ه به جئ بیئنی یان ئەندامانی خیزان بخاته ناو ته‌نگر‌ه‌ه. له ئەنجام‌دا ئەندامانی دیکه‌ی بنه‌ماله و ه‌کوو منداله‌مان و دایک و باوک ناچار به کار کردن ده‌بن. لیکه‌ته‌کانی گیر‌وده‌بوونی سه‌ر په‌رشتی بنه‌ماله جیا له ره‌ه‌ه‌نده زه‌ق و سه‌ر نه‌چر اکیشه نابوو‌ریبه‌که‌ی ناسه‌واری ده‌روونی زوری بو ئەندامانی بنه‌ماله و به‌تایبه‌ت منداله‌کان هیه. وه‌ک له‌م توژی‌نه‌ه‌دا هەندئ له‌ی مندالانه‌ی که له ناو بنه‌ماله‌ی تووشبوو به ماده‌ی هۆشبه‌ر ده‌ژیان ده‌یانوت گیر‌وده‌ی بوونی دایک و باوک به ماده‌ی هۆشبه‌ر به لایانه‌ه نازار به‌خشه و به هۆی ئەم‌ه‌ه گرژی و توندوتیژی خیزانی روو ده‌دا و ئەوان نه‌ ته‌نیا ناچارن تیچووی بنه‌ماله و تیچووی ماده‌ی هۆشبه‌ری سه‌ر په‌رشتیار دابین بکه‌ن، به‌ه‌کوو ده‌بی تابشتی ژینگه‌ی پر له گرژی بنه‌ماله بینن و ه‌س له‌به‌ر ئەم‌ه‌ه زوریک له‌م بنه‌مالانه دووری له ژینگه‌ی بنه‌ماله به‌ باشت‌ر ده‌زانن. گیر‌انه‌ه‌ی کومه‌لی له مندالان سه‌باره‌ت به بارو‌دو‌خی باوکه‌کانیان به‌م شیوه‌ بوو:

باوکم خزمه‌ت‌گوزاره، به‌لام ئیستا ئیش ناکات. گیر‌وده‌ی ماده‌ی هۆشبه‌ریشه؛ سبیه‌کانی هه‌ویان کردوه [به‌ نابه‌دلییه‌هه قسه‌ ده‌کات]. من و دایکم له ماله‌هه ئیش ده‌که‌ین. سه‌وزه چاک ده‌که‌ین، تیچووی ماله‌هه دابین ده‌که‌ین. هه‌فته‌ی 40 هه‌زار تمه‌ن، 50 هه‌زار تمه‌ن وه‌ده‌ست دینین. دایکم چۆنه‌ نیه‌زه‌ت و باوکم نه‌خوینده‌واره.

باوکم گیر‌وده‌یه. من پاره‌ ده‌نیرمه‌هه بو بنه‌ماله‌که‌م، باوکم به‌هه پاره‌ ماده‌ی هۆشبه‌ر ده‌کریت. ئیش نا‌کا هیه‌چ، له ماله‌هه دانیشتوه. من پاره‌ ده‌نیرمه‌هه.

باوکم گیر‌وده‌یه، روشتوه. [به‌ هه‌سه‌رته‌ و په‌ژاره‌هه]، نازانم له‌هه کوپیه. من و دایکم ئیش ده‌که‌ین. دایکم ئیش ده‌کا، خه‌ریکی کاری گول‌چینه‌ه.

باوکم گیر‌وده‌یه، هەندئ شه‌هه نایه‌ته‌هه. سالیک بوو وازی لی هینا بوو، پاش سالیک دیسان چوووه سه‌ری. ئیمه‌ ئیش ده‌که‌ین. ئیتر گیر‌وده‌ی ماده‌ی هۆشبه‌ر بووه و ئیمه‌ له‌هه کاته‌هه ئیش ده‌که‌ین.

ده‌زانی چۆنه‌ باوکم گیر‌وده‌یه، ئەم ئیش ناکات. ئیتر که ئەه‌مان زانی ده‌ستمان کرد به ئیش کردن.



### قهرزدارى و مهرگى دايك و باوك

هه‌ندى جار مردنى دايك و باوك يان سه‌ر په‌ر شتى بنه‌ماله ده‌بیته هوى ئه‌وه‌ى منداله‌كان بچنه ناو پرۆسه‌ى كار هوه. مردنى سه‌ر په‌ر شتياى بنه‌ماله ده‌بیته هوى له‌ده‌ست چوونى داها ته‌كه‌ى و له نه‌بوونى داكوکى كار يگه‌رانه‌ى ده‌ولت يان پاليشتى كه‌م، هه‌ژارى بنه‌ماله و له نه‌جامدا كارى مندالانى لى ده‌كه‌وت هوه. له هه‌ندى حاله‌تا له‌وانه‌يه هه‌ر دوو سه‌ر په‌ر شتياى منداله‌كه‌م مردبیتن يان مندال بى سه‌ر په‌ر شتياى بى؛ له‌م حاله‌تا ده‌كه‌رى ئه‌وه هه‌يه منداله‌كان بچنه مالى خزم و كه‌سه‌كانيان و بو دابين كردنى تىچوويان كار بكهن. ولامى دوو مندالى باشوورى شارى تاران بو ئه‌م پرسياره كه "به چ هوكارىك ناچار به كار كردن بووى؟" ئه‌م بابته پشتراست ده‌كات هوه كه له‌گه‌ل مردنى سه‌ر په‌ر شتياى بنه‌ماله ناچار كراون كه كار بكهن:

باوكم مردوه ئيتر. پينچ برا و چوار خوشكين.

وهختى باوكم مرد.

به‌لام هه‌ندى جار يه‌ش مندالان به هوى قهرز و قۆله‌ى بنه‌ماله‌وه ناچارن كار بكهن؛ به جوړىك كه گيرانه‌وه‌ى يه‌كيك له منداله‌كان ئه‌م خاله پشتراست ده‌كات هوه:

ئيمه بيبست، سى مليون قهرز دارين. هيچ پارهمان نپيه بو ئه‌وه‌ى مال به كرى بگريه. باوكم خوى كوشت هه‌تا توانى مالىك به كرى بگري، هيجمان نپيه. تىچووى مال، پاسكيل، جل و به‌رگ بو خوشكه‌كه‌م بكرم. ئه‌مه پيلاوى قوناخانه‌يه، ده‌چوومه هه‌ر كوئ له پيم ده‌كرد، ئيستا پيلاوم نپيه له پيى بكه‌م.

### چوونه زيندانى دايك و باوك

يه‌كيك له‌و حاله‌ته‌ باوانه‌ى كه ده‌بیته هوى هه‌لكشانى ريژه‌ى كارى مندالان چوونه زيندانى دايك يان باوك يان هه‌ر دووكيانه. له‌م حاله‌تا منداله‌كان ناچار ده‌بن بو دابين كردنى تىچووى ژيان و ئه‌وه‌ى كه بينه كو‌مه‌ك خه‌رىك بو بنه‌ماله، ده‌ست له خو‌پندن هه‌لبگره‌ن و بچنه ناو پرۆسه‌ى كار هوه. له‌م زمينه‌دا گر ينگترين داپه‌رىك كه ده‌بى نه‌جام بدرئ ئه‌وه‌ى كه ريكخراوه به‌ر پرس و داكوکىكاره‌كانى وه‌كوو بپه‌زىستى سه‌بارمه‌ت به دوسيه‌ى نه‌و كه‌سانه‌ى كه زيندانى ده‌كرين بينه سه‌ر خه‌ت. ريكخراوى بپه‌زىستى له‌م بارودخه‌دا ده‌ورى داكوکىكارى خويان ده‌بين و ناهيلن مندالان له ماوه‌ى زيندانى بوونى دايك و باوكيان تووشى زيان و هه‌ژارى بين. به‌تايه‌ت ئه‌م چه‌شنه خانوادانه ده‌بى هاوكات له‌گه‌ل سزا و زيندان، ده‌بى سياسته‌ى پاليشتيشيان هه‌بى بو ئه‌وه‌ى قهرمبووى ئه‌و خه‌ساره‌تانه بكه‌نه‌وه كه تووشى مندالانى دايك و باوك زيندانى كراو ده‌بى و دادپه‌روهرى



چاك كرنەھ بەگرنە بەر. گىرانەھەى دوو مندالى ئىرانىي دانىشتووى ئىسلامشار و سىرئىيانى و ھرامىن لەم بارەھ بەم شىوہ بوو:

باوكم لە زىندانە، چونكە كارى ناياسايى كردبوو، لەبەر ئەھەى كە چووہ زىندان مە تەمەنم سى سالان بوو چۆتە زىندان، پىنج شەش سالى دىكە بەرەلا دەكرىت.

باوكم چەند رۆژ لەمەبەر لەگەل يەكىك بوو بە دەمەقرايى، چووہ زىندان. باوكم درگاى رەنگ دەكرد، لەھىمكارى دەكرد.

### نايەكسانىي پەرەدەيى و ھەژارايى فەرھەنگى

لەم سالانەى دوايىدا ھەلاوسانى روو لە ھەلكشان، كەمبوونەھەى گوزمەى و ھزارەنى پەرەدە و راھىنان و بەتايبەتى كردنى پەرەدە وای كردوہ كە تىچووى خویندن بەرز ببىتەھە. لە زۆر بەى قوتابخانەكاندا لە كاتى ناوونوسىندا قوتابىيەكان پارمىان لى و ھەردەگىرئ و ئەم بەرە پارە بو بنەمالە پەنا بەرەكان زۆر زىاترە. تىچووەكانى دىكەى خویندن و ھكوو كرینی كنىب و قەلەم و دەفتەر، كرئى سرويس و خۆراك و بابەتى لەم چەشنە ھەلكشانىكى بەرچاوى بە خۆوہ بىنيوہ. ھەر بۆيە بەشيك لە مندالان ناچارن بو داين كردنى تىچووى خویندن خۆيان كار بكەن. گىرانەھەى دوو مىر مندالى كوچبەر لە گوندەكانى خورەماباد كە لە تاران كارىان دەكرد ئەم خالە پشتراست دەكاتەھە:

سالىكى دىكە تاقي كرنەھەى زانكو (كونكور) م ھەيە؛ ئىتر دەبئ لە چەند خولدا ناوونوسى بكەم، كنىبى تىستى [چوار بژاردەيى] بكرم. ئىتر ناچارم ئىش بكەم. تىچووى ئەم خەرجانە جىبەجىكردن بكەم.

ئىش دەكەم بو ئەھەى خەرجىي مالەھە بكىشەم. قوتابخانە، جلوبەرگ و ئەمانە. جلوبەرگ بكرم، پارەكەم و ھەردەگرم، خەرجى جلوبەرگ و قوتابخانە و پىلاوى بكەم.



وینیه‌یک له مندالانی ئیشکەر له کارگایه‌کی بهرهم‌هینانی پهمده له بازاری پهمده‌وورانی کۆلانی مامدر (وینه: توێژهر) یه‌کێک له یاریده‌درا‌نی کۆمه‌لایه‌تی چالاک له گهره‌کی ده‌روازه‌ی غار لهم باره‌وه‌تی:

ده‌بی ئهم بابه‌ته‌ تاوتوی بکریت. به‌و پیه‌ی که تیچووی خویندن و پهم‌وره‌ ده‌گه‌شتوته ئه‌وپه‌ری خۆی، مندال ناچاره‌ ده‌ست له‌ خویندن هه‌لبگرئ و به‌ هۆی هه‌ژاری و نه‌داری بنه‌ماله‌وه‌ ته‌نیا به‌ژارده‌ی کارکردنی بۆ ده‌میننیه‌وه‌. به‌ واتایه‌ک، [بۆ پرکردنه‌وه‌ی] نهم که‌لینه‌ لانیکه‌م سێ فاته‌ له‌ نیوان داها‌تی کرێکار (باوک) و تیچووه‌کان، یه‌کێک له‌ رێگا‌کانی دا‌بین‌کردنی که‌مایه‌تییه‌کان کاری منداله‌. مندال کار ده‌کا بۆ نه‌وه‌ی تیچووی بنه‌ماله‌ قه‌ره‌بوو بکاته‌وه‌ یان تیچووی خویندنه‌که‌ی.

### هاوسه‌رگیری

رێژه‌ی هاوسه‌رگیری مندالان له‌ ناو چینه‌ بیه‌شه‌کان و زیاتر کۆچه‌ره‌ نه‌فغانیه‌کاندا زیاتره‌ و هه‌ر نهمه‌، واته‌ هاوسه‌رگیری و دا‌بین‌کردنی تیچووه‌کانی، یه‌کێکی دیکه‌ له‌ زهمینه‌کانی کاری مندالانه‌. بۆ وینه‌ له‌ هه‌ندێ له‌ کۆمه‌لگه‌ نه‌فغانسته‌نیه‌کان ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ بیانیه‌وی هاوسه‌رگیری بکه‌ن، چه‌ مندالی ژیر ته‌مه‌ن هه‌ژده‌ سالان و چه‌ که‌سانی ژوور ته‌مه‌ن هه‌ژده‌ سالان ده‌بی بره‌ پارهی‌کی باش بدن به‌ باوکی که‌چه‌. هه‌ر بۆیه‌ ئهم که‌سانه‌ هه‌ر له‌ هه‌ر ته‌ی مندالییه‌وه‌ کار ده‌که‌ن و پاره‌کانیان ده‌دن به‌ باوکیان که‌ بۆیان پاشه‌که‌وت بکا بۆ نه‌وه‌ی له‌ داها‌توودا به‌توانن هاوسه‌رگیری له‌گه‌ل که‌چه‌کانیان بکه‌ن. گه‌رانه‌وه‌ی دوو که‌س له‌ منداله‌ نه‌فغانسته‌نیه‌کان نهم بابه‌ته‌ پشتر است ده‌کاته‌وه‌:

ده‌بی پاره‌ کۆ بکه‌مه‌وه‌ بۆ نه‌وه‌ی به‌توانم هاوسه‌رگیری بکه‌م.

پاره‌کانه‌مان ده‌دین به‌ باوکمان بۆ نه‌وه‌ی بۆمان پاشه‌که‌وت بکات.

### باوهره فهرههنگيهکان

له ههر دوو ولاتي ئيران و نهغانستان فهرههنگي ههندي له کومهلگانان به جوړيکه که دايک و باوکهکان له ههرمتي مندالييهوه مندالهکانيان دهنيړنه بهر کار. بو هم تاقمه مندال نيتر له قوناغتيکي تهمهنيدا چيتر مندال نبييه و دهبي کار بکات. ههلبهت نهوهي که نايبا فهرههنگ ليرهدا وهک فاکتريکي سهربهخو ديته ههژماريان له ژير کاريگهري پيکهاته بهتاييهت پيکهاتهي نابووري و کومهلايهتبي هم کومهلگايانهدايه پيوستي به تويزينهوهيهکي وردتره، چونکه کاتيک که ههژاري ههبي، دهرفتهکان به نايهکسانانه دابهش بکرين، خویندن پيشهه لئ سهوز نهبي، تهنامت نهگهر دايک و باوکهکان پييان خوش نهبي که رولهکانيان بنيرنه بهر کار، نهوان له رووي ناچاربييهوه دهباننيرنه ناو پرؤسهي کارهوه. لهه ههلوهرجهدا چيتر فهرههنگ فاکتريکي نهک سهربهخو بهلکوو له ژير کاريگهري پيکهاتهي کومهلگادايه. نهگهرچي ههندي لايان وايه که هم چشهه فهرههنگه دهوري دياريکهروهي له کاري مندالدا ههيه، وهک وترا، سهلمانندي و ههاتيوړبييهک پيوستي به تويزينهوهي زياتر لهه بوارهيه. ياريدهدري بهکيک له ئينجي ئوکان له گهرهکي غهنياباد ههر لهه بارهوه پي و ابو:

"تو بروهه کومهلئ کهس له نهغانستان نهگهر مندالئک بگاته تهمهنيک و نيش نهکا وا دهزاني تاوانيکي قورسي لئ و مشاوتهوه، چونکه نههه له کهلتوور ياندايه، من چهندين جار حالهتم بينيوه که ديته نيړه بو ويته دملئ داده نيشم بو بدوزهرهوه، منيش دمليم تو جاري دهبي دهرس بخويني، تو بو کار نايي، دهلي نا داده من گهيشتوومهته تهمهنيک که دهبي نيش بکهه. نههه لايهنيکي بابتهکهيه لايهنيکهشي به هو پيوستيه. له ناو بنهاله ئيرانبييهکاندا پرسهکه زياتر له سه پيداويستي و ئاتاجي چر بوتهوه، بهلام له ناو بنهاله نهغانبييهکاندا بهههر حال بهشيک له کهلتوور يانه، وهکوو بنهاله ئيرانبييهکان که کور دهگاته تهمهنيک دهبي بچيته قوتابخانه. ههموو چاوهر و انبيان لييه نيش بکا؛ نهگهر نيش نهکا نههه ناناसाيه. نهمانه ههر لهو تهمهني مندالييهوه بو ويته دوازه يان سيزده سالان نهگهر نيش نهکن ناناसाيين. ماوهيهک لهمهوبهر بهکيک له مندالهکان له لايهن باوکهيهوه به توندي تهمبي کرابوو که دواتر چومه ماليان و قسم کرد. کاتيک که له دايکيم پرسه که به راستي نههه رووي داوه، دايکي گهراوه وتي: نهري، نههه پيشتر دهجوو نيشي دهکرد. هم منداله له بهکيک له دووکانهکاني فهرهه محزاد شاگرد دووکان بووه. بهلام ئيستا ماوهيهکه ناچيت. دهچيته کووچه و کولان ياري دهکات. دهي هم منداله تهمهني چهنديه؟ يازده سالان. زور پيس تهمهنيان کردبوو. زور شوور هيهه مندالئک لهه تهمهنهده له بري نهوهي برواته له کولان ياري بکا بچي

### ئیش بکات.

ئهم یاریدهدهره کومه لایه تییه سهبارت به بارودوخی ئابووری بنهماله ئهم مندالانه وتی ناتوانین به شیوهی له سدا سهد له دارایی بنهماله ئاگادار بین، بهتایبته بنهماله کوجبهرهکان که سهرچاوهی دارایی و مالییان دهشارنوه.

ههرگیز ناتوانم به شیوهی سهد له سهد باسی بابتهیک بکهم، یان زانیاریمان له سهر ههیه یان له سدا سهد ئهم بابته بهم شیوهیه. له ناو بنهماله کوجبهرهکاندا ههمیشه بره داراییهکیان شاراوویه، کهواته من ناتوانم به شیوهی سهد له سهد بلیم ئهم بنهماله بهلام بیگومان ئهم بنهماله له رووی ئابوورییهوه لاوازن که ههر ئهم بابته دهبیته هووی کارکردنی ئهنادامانی بنهماله بهتایبته مندالنهکان. بهلام ئهوهی که له سدا سهد بلینم ئهم بنهماله هیچ بره پارهیکی نییه، هیچکات ناتوانین ئهم قسه بکهم. بهلام له رووی ئابوورییهوه له ئاستیکی نزمندان. ئهمه یهکتیک له هوکارهکانی کاری مندالنه. پرسیکی دیکه بابتهی فهرهنگی و کهلتوروییه؛ بو تاقمه ئهفغانستانییهکان ئهمه دهچینه ریزی نهریت و فهرهنگهوه که باوک له تمهانی چل سالانهوه خانهشین دهبی و ئیتر ئیش ناکا، بهلام دهبی مندالان کار بکمن. و لهوانیه بنهماله له رووی ئابوورییهوه له دوخیکی خراپشدا نهین، بهلام چون ئهمه له فهرهنگیاندا چهقی بهستوه و شیواری ژبانیانه، مندال دهچی ئیش دهکات. ههلبته ئهو خانهوادانهی که له ژیر چاودیری نیمهدان بیگومان له رووی ئابوورییهوه لاوازن.

### کوچ کردن

کوچ کردن و تیچوه مکانیشی یهکتیکی دیکه له هوکارهکانی کارکردنی منداله. مندالانی ئهفغانستانی چ به شیوهی تهنیا و چ ئهو کاتهی که لهگهل بنهمالهکانیان بهرمو ئیران کوچ دهکن، - چ به شیوهی یاسایی و چ به شیوهی نایاسایی - تیچووی کوچ کردنیان یهکجار زوره. تیچووی وهکوو پاسپورت و نیشهجی بوون وهک کوجبهریکی یاسایی و تیچووی هاتوچوی ریگا و قاچاغچییهکان له کوچی نایاساییدا. ههندی جار بو کوچ کردن بو ئوروپا ئیران ریگای نیوره استه. ئهوان ماوهیهک له ئیران نیشهجی دهبن و ئیش دهکن بو ئهوهی تیچووی کوچ کردن بهرمو ئوروپا دابین بکمن. ههندی جار کوچ کردن دهبیته هووی ئهوهی ئهوان بکونه ناو تلهی ههزاریییهوه و ناچارن کار بکمن. گیزانهوهی مندالیکی ئهفغانستانی له بارودوخی ژبانی پیشاندهری کهوتنه ناو وها تلهیهکه:

کاتیک که باوکم ئیشی دهکرد، دایکم ئیشی نهدهکرد، ئیمه هیچ خهمان نهوو، دهچوینه قوتابخانه. هاتینه ئیره بارودوخمان شیواوه، خراپتر بووه.

يهکيک له ياريدهدراني کومه لايهتتي چالاک له گهرهکي فههرمزاد سهبارت بهو خهسارته و زيانانهي که له نهنجامي کوچ نواقاني نه مندالانه دهبي و دهبيته هوئي چوونيان بو ناو پرؤسهي کار وتي:

نهو شوپنههي که مني تيدام زياتر مندالائي کوچهرن. له بهر نهوهي کوچهرن، ههندي خهسارتهي کومه لايهتتي تنياندا روهي داوه، واته به هوئي نهووني پيشهيهکي باش و گونجاو بو دايک و دايک، پيشههي وهرزانه و به ههر حال نهو کارانهي که نه بيمهيان ههيه و نه داهاوو. نهمانه ناچار دهبن هيزي کاري مندال بقوزنهوه. زياتر کوران دهخزينه بهر کاري دهرهوه و کچان کاري مالي وهکوو سهوزمجين نهنجام ددهن. ههندي جار تاکه نيزنيهکاني بنهماله کاري مالي نهنجام ددهن. بو وینه باوک يان يهکيک له نهنداماني پياوي بنهماله کاتر مپر دووي نيوهشهو سهوزهي تازه وهردهگرئ و دهيهينيتهوه بو مالتهوه و نهمانه دهبي ههول بدن ههتا کار مپر ده و يازدهي بهياني نهو سهوزانه چاک بکهن و دهستهبهنديان بکهن و رادستهي بکهنهوه، شهوکارن. زور جار ههر ههموو نهنداماني بنهماله پيکهوه نيش دهکهن. ههلبهت کهم وا ههيه خويان فرؤشيار بن و فرؤشنتي سهوزهکان به ناوبزويانهکانه؛ يهکيک و اننتي پييه، يهکئي شويني فرؤشي ههيه، و ئيتر ناوبزويانهکان دهيفرؤشن.

له ناو ههندي له بنهمالهکاندا بهتاييهت بنهماله کوچهرهکان، ههر ههموو نهنداماني بنهماله يهک کار دهکهن و دوخي ژيانيان به جوړيکه که به لانیکههي تيجوو، له خورا کهوه بگره تا دهگاته کريي مال ژيان به سهر دهبن و پرسيار يک که ليردها ديته گور نهويه که سهر مر اي بووني تيجووي لانیکههي و کاري ههموو نهنداماني بنهماله بوچي نهو مندالانه له ناو ههژاري و دهستنهروبيدا به سهر دهبن و نهانته ههلي خویندنيان بو ههلناکهوييت. يهکيک له ياريدهدراني کومه لايهتتي چالاک له بواري مندالان له ولامي نهو پرسيارهه وتي:

ئيوه پروان نيشي ئيمه لهگهل بنهماله کوچهرهکانه. چهند حالته له خو دهگرئ؛ ئيمه بنهماله ي پنهابهريمان ههيه که دهچينه سهرداني مالهکهيان دهبينن هيچيان نييه، بهلام نهو زهينه چيتان پي دهلي، کاتيک که بنهماله يهک خاو من پينچ کوره که مانگي مليوننيک و 700 هزار تمن نيشي بو دهکهن، دهي نهو بنهماله نايي دوخيان ناوا نالهبار بي، بنهماله نهفغانستهاننيهکان توانايهکي پاشيان له پاشهکهوت و سهيفکردني پاردها ههيه. له پر دهبيني فلانکس جهژن کوچي کرد، چوو بو تورکيا، دهي نهمانه تيجووي قاچاغچيه و نهمانه کهم نين. بو وینه ئيمه بنهماله دهبينن بري 25 بو 30 مليون تمنه داوه که به ههر چهشتيک بي له تيران دهر باز بيت. دهي ئيوه بزنان بو چورونه تورکيا دهبي نهو بره پارميه جا کهمتر يان زياتر بي نازانم، بهلام مهبهستم نهويه بنهماله ي ناوا ههن که من دهيانناسن. من باش دهرانم بنهماله يهک که پينچ کوري ههيه و ههر پينچ کوره کهشي نيش دهکهن،

بەم ھەلومەرجە و کە ئەویش بنەمالەیکە کە ھەول دەدا بە ھەر چەشنێک بێ کەمتر مندالەکەمی بنێرێتە بەر کار. ھەندێ جار بنەمالە تەنانت لەوانەییە لە شاری خۆیاندا خاوەن پارچە زەوی و مالیش بێ بەلام کاتێک کە لێیان دەپرسی بۆچی مندالەکەت نیش دەکا، دەلی ئیمە لە ئەفغانستانەوه ھاتووین و پاسپۆرتمان ھەیە، دادە گیان. ئەم پاسپۆرتە خەرجی دەوێ، دەبی نیش بکەین و پامەری ئەم پاسپۆرتانە جێبەجێکردن بکەین؛ واتە بە ھۆی ھاتنیان بۆ ناو ولاتی ئێران و ئەو یاسایانەی کە بە سەریاندا دەسەپێ و تێچوو و خەرجی دەوێ و ئەمە تێچووی بنەمالەییە و بە ھۆی ئەوێ دەوری کور تۆخترە، دەبی ئەو ئەم تێچوو و دەست بێت.

### ھۆگرىي مندالان بۆ سەر بەخۆبى ئابوورى

ھەندى جار مندالان خۆيان پىيان خۆشە بچنە ناو پروسەي كارەوہ. ھەلبەت ئەم ھۆگرى و تامەرزۆبىيە لە ژىر كارىگەرىي ئەو پانتا كۆمەلايەتتەيدا بىچم دەگرئى كە ئەوان تىيدا دەژىن. مندالان جارى واىە پىيان خۆشە لە روى ئابوورىيەوہ سەر بەخۆ بن. ھەندى جار يش ئەوہ ھاورىكانيانان كە چوونەتە ناو پروسەي كار و ھەر ئەمە واى كر دووہ تامەرزۆبىي كار كردن لەم مندالانەدا بىزوئىت. لە ھەندى حالەتدا مندالان پىيان خۆشە فىرى لئەھاتوو بەك بن بۆ ئەوہى لە داھاتوودا بۆ خۆيان پىشەيەك دەست بخەن. ھەلبەت ھۆگرىي مندالان بۆ كار كردن لە بارودۆخىكى پىكەھاتەيدا بەدى دى و يەكئىك لە مىكانىزەكانى ئەوہ فىزىوونى كۆمەلايەتتەيە نايەكسانى و ھەژارى و دىكەي بەراوردەكانى وەك بەشئىك لە بارودۆخى پىكەھاتەيى ئەم سەرچەشەنە لە قەلەم دەدرئىت. بۆ وپنە لە گەرەكئىكى ھەژاردا، شوئىئىك كە ھەندى لە مندالەكان سەرقالى كار كردن، كار كردنى ئەم تاقمە دەبئىتە سەرچەشەن و ژىدەرئىك بۆ مندالەكانى دىكە. ھەلبەت ژمارەيەكى زۆرى مندالەكان ھۆگرى كار كردن نىن و ھەزىيان لئىبە بچن يارى بەكەن يان بچنە قوتابخانە. كار بەدەستى يەكئىك لە ناوئەندە پالىشتىيەكان لە گەرەكى فەرەھزاد لەم پارەوہ وتى:

جارى واىە مندال ھەستئىكى ئەوتوى بۆ دابىن كردنى پىداوئىستىيەكانى بنەمالە نىبە و ئەوانەى كە بەتايبەت ئەفغانىيەكان كە دىنە ناو كارى فىتەرى و سافكارىيەوہ ھەزىيان لەو چەشەنە كارەپە، چونكە ئەو كارەيان پى خۆشە. ئىنجا لەو فەرەھنگە يان با بلئىن لەو دارشتەدا كارى فىتەرى و سافكارى يەكئىك لە سادەترىن و پىرلايەنگرترىن كارەكانە. بەلام ئەوہى كە خاوەن كار پارەى كەم بەدا يان ھەلسوكەوتى نەشياوى لى بووشتەوہ، من حالەتى لەو چەشەنە بەر كەوتەم لەگەلى نەبووہ، واتە ئەمە قسە لە سەر ھۆگرىيە و لانىكەمئىكى داھات بە لايانەوہ زىاتر گرئىنگە. من لە ناو كەسانى سەر دانكەرەنم حالەتى نارەزەمەندىيەم بەدى نەكرد.

ھەندى مندال ھەن كە خولياى و دەست ھىنانى توانايەكى پىشەبىين. بۆ ئەوہى بەم شئوہ بەرى داھاتى خۆيان زىاد بەكەن و داھاتووى پىشەبىيان دابىن بەكەن. يەكئىك لە مندالە ئىشكەرەكان لە كارگەي بەر ھەم ھىنانى جانتا و پىلاو لە گەرەكى پاسگای ئىعمەتاباد لەم بارەوہ وتى:

كار كردن لە كارگا لە ھى چوار رىيان باشتەرە؛ كارگە شوئىئىكى باشە، لە پىشدا ھەقدەستى كەمە، بەلام من خەرىكە فىرى مەكەنەى دروومان دەبم بۆ ئەوہى ھەقدەستم زىاتر بئىت.

و مندالئىكى دىكە لە مەر چۆنەتتەيى ھاتنىيان بۆ ناو كارى

بهرهمه‌هینان وتی:

ئامۆزاکهم (کورهمام) منی له‌گه‌ل خۆی هینا بۆ کارگا. له‌گه‌ل ئهو ده‌چوومه‌ سه‌ر کار. دهمه‌وئ بيمه‌ وه‌ستای دروومان. پارهی زیاتری تێدایه‌.

گێرانه‌وه‌ی دووانی دیکه‌ له‌ منداله‌کان له‌ مه‌ر بۆچه‌تی کارکردنیان وه‌ها دوان:

له‌ ماله‌وه‌ دوو برام ئیش ده‌کهن، باوکم ئیش ده‌کا، ئیمه‌ش له‌ ماله‌وه‌ بئیتاقه‌ت ده‌بووین هه‌زمان له‌ پیشه‌ی به‌رگدووری بوو. زۆرمان پئ خوش بوو.

ئه‌یچی. وتمان ئهم سئ مانگه‌ی هاوین چی بکه‌مین له‌ مال بیکار و بئبار دانیشین، وتمان لانیکه‌م داها‌تیک وه‌ده‌ست دینین.

وه‌ک له‌ به‌لگه‌ و ئه‌نجامه‌ مه‌یدانییه‌کاندا ده‌ر ده‌که‌وئ، ژماره‌ی ئهو مندالانه‌ی که‌ به‌ خواست و ویستی خۆیان کار هه‌ل‌ده‌به‌ژیرن له‌ چاو ئهو مندالانه‌ی که‌ به‌ زۆر مه‌لی ئێر دراونه‌ته‌ بازار زۆر زیاتره‌. ئه‌وه‌ له‌ حالیکه‌ی ئهو مندالانه‌ی که‌ به‌ ناچاره‌ی کاریان ده‌کرد و خۆیان ده‌نواند که‌ به‌ خواستی خۆیان ها‌توونه‌ته‌ به‌ر کار. یه‌کیک له‌ یاری‌ده‌دانه‌ی کۆمه‌لایه‌تی چالاک له‌ گه‌ره‌کی شووشی تارانیش وئیرای پشتراستکردنه‌وه‌ی ئهم خاله‌، وتی:

وه‌لا من پێم وایه‌ نه‌وه‌ له‌ سه‌دیان له‌ رووی ناچاریه‌وه‌ ئهم ئیشه‌ ده‌کهن. ئه‌ز هه‌زا من ماوه‌یه‌ک له‌مه‌و به‌ر دانه‌یه‌کیانم دواند، وتم براگیان بۆچی. زۆر به‌ ئاسانی زه‌رده‌یه‌کی هات وتی داده‌ ئیمه‌ ده‌بئ ئیش بکه‌مین. ده‌زانی چیه‌ زه‌رده‌خه‌که‌ی به‌ لای منه‌وه‌ مانادار بوو؛ واته‌ ناچارن ده‌نا کئ له‌ باتی یاری هه‌زی له‌ ئیش‌کردنه‌؟





وینهی مندالیکی شاگردی دووکانی پهمدهفروشی له گهرکی ههمندی (وینه: توئزمر)

### ئابووری نافهرمی

ئابووری نافهرمی<sup>1</sup> یهکیک لهو چهمکانیه که به هوئی سروشتی نهم کهرته ئابوورییهوه، واته کهرتی نافهرمی، و بیجمه جوړاوجورمهکانی نهو کارانهی که تئیدان، پیناسهیهکی گشتگیریان نییه. ههلبهت سهبارت به خودی نهم کهرته له بواری ئابووریدا مشتومریکی زور له ئارادایه. ئابووریزانان بو لیکجیاکردنهوهی کهرته ئابوورییهکان چهند پوئنبهندیان خستوته روو. له سیستمی مارکسیستیدا نهم کهرتانه بو سهر کهرتی پیشسهرمایهداری و سهرمایهداری دابهش کراوه؛ له ئابووری پیشسهرمایهداری کالاه به مهبهستی بهکارهینان بهرهم دههینرا و له ئابووری سهرمایهداریدا کالاه به مهبهستی فروش بهرهم دههینریت. له پوئنبهندییهکی دیکهدا ئابووری بو سهر دوو بهشی نهییتی و موڈیرن دابهش کراوه. له پوئنبهندیی کلاسیکتردا، ئابووری بو سهر سی کهرتی سهرهکیی کشتوکال، پیشهسازی و خزمهتگوزاری دابهش کراوه و نهم چهشنه پوئنبهندییهانه له ئابووریدا زوره. چهمکی ئابووری نافهرمی و چهمکگهلی وهکوو تومارنهکراو، رانهگهینندر، شاراوه، نهببیراوه و دهیان حالهتی دیکه لهم ماوهی دواییدا سهریان ههلاوه.



ئابوورپى نافهرمى يهکيک لهو کهرتانهيه که له ماوهى چهند دهپهى رابردوودا بوته يهکيک له ناوهنده سهرهکييهکاني راکنشانى مندالانى کار و به هوى سروشت و بارودوخهکهى يهکيک له زمينه سهرهکييهکاني تهشهنهسهندنى خراپترين جوهرهکاني کارى مندالانىشه. بو ويته زبلنگهري و کوئلهري دوو نمونه لهو کارانهن که له کهرتى ئابوورپى نافهرميدا نهجام دهرئى که مندالانىش بهشپک له هيزى کارى چالاكى نهم کهرتن. به واتايهکى ديکه دهنوانين بلين ههژارى و هيماکانى ديکه، وکوو بهشخوراوبى له يهک ناست که فاکتريکى دياریکهروهيه و بازارى نافهرميش و مک زمينهيهکى ناسانکهروه وايه که ههله پيشهيهکانيان بو هاتنى مندالان بو ناو کار خوش کردوه. لهم تويزينهودا لهگهل تويزهران و نمو پسيورانى که له وهزارتى خوشگوزهرانى، بيهزيستى، ناوهنده ليکولينهوى دهولتى و ريکخراوه کرپکاربييهکان و ههئى نينجى نوله و پوستيکيان ههبوو دواندمانن که نهوان گرینگترين تايهتهندييهکاني بازارى کارى نافهرمى له ئيران و بوونى مندالانىان لهم بازاردا بهم شيوه پيناسه کرد:

له پيشدا له ئابوورپدا دوو کهرتى فهرمى و نافهرميمان ههيه و کهرتى نافهرمى به شيوهى جوړاو جوړ پيناسه کراوه. يهکيک له گرینگترين ريساکانى کارگه و ئابوورپى نافهرمى نهويه که کار بهدستان هيج چهشنه بيمه و خزمهتگوزارى داين کردنى کومه لايهتى نايانگريتهوه و هيج چهشنه چاوديريکيش نيبه و برگه ناماده پيکارهکاني ياساى کاريان بو رهچاو ناکريت.

کارگهى نافهرمى له رووى ياساى کارهوه واته نهدانى بيمه و باجهوه چالاکييهکانيان ناياسايه. کارگهى نافهرمى دهنوانين بو سهر دوو بهشى تاوانبارانه و تاوانبارانه دابهبش بکريت. کارگهى ژيرزهوينى رهنهگه نامازه به کارى ناياسايى يان بهرهمهينانى کالاه و خزمهتگوزارى ناياسايى، وکوو کرين و فروشتنى مادهى هوشبهر و ... بى که له ريزى کارگه ناياساييهکانن. کارگهى شووشهسازى و خشتپيژى له ريزى کارگهى ناياسايين.

ئابوورپى نافهرمى بهشى حاشاههلهنگهري ههموو ئابووربييهکانه و له ئيراندا زور گهورهيه و دهچيتهوه سهر کيشه ياساييه چاوديرييهکان و بوونى کارى نافهرمى به کارى فهرمى شتيکى چاکه چونکه چاوديري زور دهبى و خاوهنکار ليکهوتهکاني فهرمى بوونى کارگاي بو ناشکرا دهبى و له لايهکى ديکهشهوه کارى مندالان دهبى به تهواوتى رمت بکريتهوه که نهمه دهچيتهوه سهر کيشه بيکههاتيهيه ههژارى و نايهکسانبييهکان. بهلام له نافهرمى بوونوه بو فهرمى له بنهريتهوه نامومکينه، چونکه ناماده نيبه ياسا فهرميهکان قبول بکات.

مهيهست له کارگه ژيرزهوينييهکان يان کهرتى نافهرمى نهو

کارگیانیه که مهرجهکانی یاسای کار رمچاو ناکهن، بیمه ناکهن، گریهست نانوسن، و لانیکهمه پهسهندکراو هکانی ئهجمونه کریکاریان نییه.

دوو چهن کارگه له ئهدهبی ریکخراوی کار، که پیمان دوتری کارگای فصرمی و نافصرمی، بوونی ههیه. ئهوهی له ئیران پیی دهلین ژیرزهوینی کاری نافصرمییه، کاریک که له ههچ شوینیکدا تومار نهکراوه و باج نادری و نهگهری که لکاوژوی له مندالان و ژنان و میرمندالان ههبی، ئهوه پیی دهلین کاری نافصرمی. ئیتر کاری نافصرمی له کاره ههره نگریسهکانه، که بریتیه له زیراندنی مندالان و کارهکانی دیکه بریتیه له بیکاری و نهوونی پالپشتی کومه لایهتی. کارگهی ژیرزهوینی نه دوسییهی باج و نه دوسییهی دابین کردنی کومه لایهتی ههیه.

کارگای بی ناسنامه و دهستنیشان کردنیان که نه له بیمه دا نوپان هاتوه و نه باحیان داوه. هوکاری سههرکیی ژیرزهوینی بوونیان نهو باجانیه که له شوینه جیاچاگاندا لینیان دهستین. دهی ئهه بواره بواریکی خساره لنگره که ئیمه سهه و کارمان له گهلی ههیه و کریکاره ئیشکهرهکان لهه بواره دا به مافی خوین ناکهن. دیسانیش لهه کارگیانهدا رادهی نهو خسارتهی که ئاوقانی تاکهکان دهبی به پیی دۆخی کارگاکان جیاوازه. بارودۆخی پیوان و ئاقرهتان له چاو دۆخی مندالهکان باشتره. چونکه نهگهر له گهه خاوهن کاریش تووشی ناکۆکی بن، یاسا داکوکیانی له دهکا، به لام له بواری کاری مندالان تهناست نهه لانیکهمانهش رمچاو ناکریت. به پشتبهستن به قهده غایهتی کاری مندال بدهواداچوون بو سکا لاکهیان ناکریت.

مه بهست له کارگای ژیرزهوینی نهو کاگیانهن که مهرجه یاسایهکانی کار رمچاو ناکهن و کارگا نافصرمییه، و له یاساوه دووره و ههچ چاودیریهکی به سهه دا ناکریت. له بواری پاشخوانیشدا مندالانی کار بوونیان ههیه که زبل و پاشخوانهکان رپسایکلین و به کار دههینرینهوه و نهه بهرهمانه دهبنه کیسهی زبل. لهه چهنه شوینانهشدا بهشیک زوری هیزی کاری نهفغانستانی بهدی دهکرین و مندالان لیرهش بوونیان ههیه. له سوولهی لیکجیاکردنوهی زبلیشدا مندالان بهدی دهکرین.

نهو پیشانهی که چاوی پشکنهر و چاودیر نایانبینیان به شیوهی گشتی بچووه و پیمان دوتری کارگهی ژیرپلهکانی. کهرتیک له پیشه ژیرزهوینییهکان ههن که ناوی کارگیان یهوه نییه و له مالهوهن؛ کالایهک بهرهم دههینرئ کالایان خزمهتگوزاری جیاکاریان بهرهمی خوراک، به لام به ناوی کارگاه نییه، ماله؛ واته نه تابلوی ههیه، نه دیاری کراوه و نه له شوینیکدا تومار کراوه. له بهر خۆدزینوه له بیمه و باج و نهو رووداوانهی که بو خاوهن کاریش نهستهمه که کارخولقینی بکا دین بهم شیوه ژیرپلهی نیش دهکن. نهه

چەشنە پىشانە بۇ مندالان و ئافرەتان زۆر مەترسىدارە، چونكە رەنگە پياويك نامادە نەبى لەم كارگايانەدا ئىش بىكات. لە پىشە ژىرپلەيەكاندا زياتر ژنان و مندالان بە كار دەھىنرەين. كەرتىكى دىكەي پىشەي ژىرزەوينى ئەويە كە كارگا فەرمىيە و بىمە دەكا، بەلام بەشىكى كارەكە كەرتى نافەرمى داپىنى دەكات. بۇ وىنە كۆمەلى كرىكارى مندال و پەنابەرى ھەيە. ھەلبەت پىشكەرى كار درنگ سەردان دەكا و ئەگەرىش سەردان بىكا دەشاردەرتەو. كەواتە ھەر مندالەك كە ھەقەست و مەردەگرئ ئەو ھەرىكى پىشەي ژىرزەوينىيە.

بەشىكى زۆرى كاركردى مندالان لە كارگاكاندا ھى ئىشكردىيان لە پىشە ژىرزەوينىيەكانە؛ ئەو كارگايانەي كە لە يەكەم روانىندا مالن، بەلام كاتىك كە دەچىتە ناوى ژمارەيەكى زۆرى كرىكار ھەرىكى ئىشكردىن و ھەلبەت بەشىكى دىكەشيان ھەيە كە لە كارگاي فەرمى ئىش دەكەن، بەلام لە ھىچ شوپىنەكدا ناويان تۆمار ناكرى، وەكوو فەيىرى و لەھىمكارى، سەوزە چاككردىن، پىشەي دەستى و كارگەي بەرگەوورى.



وینەي كۆمەلى مەزمەندالى نىشكەر لە كارگايەكى بۇورسازى لە خىراباد (وینە تۆيزەر)

رۇون كرىنەمەكانى سەرمە ھەخشەيەكى ئابوورىي نافەرمى و كارى مندالانى لەم كەرتەدا كىشەوتەو. يەكەم دەبى بلىين كەرتى ئابوورىي نافەرمى كەرتىكە كە لە ياساكانى دەولەتدا نىيە و ياساكانى كارگانايانگەرتەو. وەزارەتى كار نە پىرستىكى لە ناو و نىشانىيان ھەيە و نە بە تاييەتى چاودىرىي ئاكارەكانىيان دەكات. لەم بەشەدا ياساكانى كارى وەكوو پىدانى بىمە و باج لە ئارادا نىيە. ژمارەيەك كارگاي ئەم بەشە بە شىوەي خانووەرەي نىشەجى بوون. بە واتايەكى دىكە خاوەنكارەكانى ئەم كەرتە بە مەبەستى خۆدزىنەو لە باج و چاودىرىي پىشكەران و ھەروەھا تىچووى پىشتشكىنى كرى و پسولە

جیاوازه کارگاییهکان ئهم کارگایانه له خانوبهره ی نیشتهجی بووندا دهکهنوه، حالهتیک که له گهرهکی 12 شارهوانیی شاری تاران زور بهرچاوه. بهیکه دیکه له تایهتهدیهکانی ئهم کهرته به کارنههینانی تهکنهلژایای مؤدیرن و بیان کهمترین کهلک لیوهگرتیانیه. به چاوکردن له کاری مندالان زور به باشی ئهم بابهتهدمان بووون دهینتوه. بووینه گواستنهوهی کهلوپهل و بار و داشقه، لیک جیاکردنهوهی زبل به دست و ههلگرتیان به کهتفی (تهلیسی شانی) و داشقه، بهرهمهینانی پوژاک به مهکینهی دروومانی ساده و سهدان حالتهی دیکه ی لهو چهشنه. بهکارنههینانی تهکنهلژایای پیشکهوتوو، که له تایهتهدیهکانی ئابووری مؤدیرنه، لهم کهرته ئابووریهدا زهمینه بوو کاری به شیوهی دهستی و نهیری خوش کراوه نیستا کئی دهیی کارهکان لهم کهرته ئابووریه به لانیکهمی تهکنهلژایوه ئهجام بدات؟ ولامهکهی دهیته کریکاریکی ناشارمزا و ههزان که بیگومان ژنان و مندالان و دستتهرؤ و ههژارهکان باشترین بزارده بوو ئهم کاره.

بهیکه له خاله سهرنجر اکیشهکانی ئهم زهمینه پهیهندیی توند و تولی نیوان کوچ و بازاری نافهرمیه. شهپولی کوچکردن بوو شاری تاران چ له ولاتی ههغانستان و چ له ناوچه بیهشهکانی ئیرانهوه بیچم به کاری مندالان لهم شاره هدا و بههیزی دهکات. ئابووری نافهرمی هیزی کاری ههزانی دهوی و کوچهبران بهتایهت ژنان و مندالان باشترین هیزی کار بوو ئهم کهرتن. ئهو کوچهبرانهی که شارمزا بیان نییه و بیناسمان و مندالان و نه تهنیا هیزی کاری ههزانن و بهلکوو نهگهر له کاتی کاردا مافیان پینشیل بکری ناتوان له ریگهی یاساییهوه دادخوازی بکهن و داوای مافی خویان له خاوهنکار بکهن. کهسانی نیشکهری ئهم کهرته له خویندن، شارمزایی و ههموو ئهوانه ی که بوو دستخستنی ههلی کاری شیاوتر سوودمهندیان دهکا بیهشن.

ئهم کهرته به هوی ئهوهی نهیرییه و زوریک له کاروبارهکان به شیوهی دستکرد و نهیری نهجام دهدرئ، پیویستی به هیزی کاری ههزانه، ئیوه سهیر بکهن که هیزی کاری ههزان کین؟ دیاره کوچهبرانی پهناهرن، ئهو بنهماله ئیرانیانهی که له ناوچه دووردهستهکانهوه بهرمو تاران کوچیان کردوه. زوربهی ئهم کریکاره سهر شهقام و کارگایانه هی نینتیکی بهلووچ یان پاکستانی یان خهلی پاریزگی بهلووچستان، نهگهری ئهوهی که زبلگهرهکان نهغانستانی بن زیاتره.

له کارگاکاندا پرسی نینتیکی گرینگ نییه و زوربهی ئهو خانوادانهی که پیویستیان به کاری مندالانه نیش دهکهن، بهلام له کارگهی تهونچنین زیاتر کهسانی رهسهن و زیاتر کوچهبرانی ناوخوی و بیانی له کارگهی خشتپیزیدان و بهلگهکان پیشان هدا له

سەر ئاستى نىشتىمانىدا ئىتتىپاق گرىنگ نىيە.

سەبارەت بەھەي كە بۆچى كەرتى ئابوورى نافرەمى لە ئىران پەرەي سەندوۋە و زەمىنە بۇ كارى مندالان رەمساندوۋە مشتومرىكى زۆر لە گۆردايە. لە سەر ئاستى بەرلاۋ، كىشە ئابوورىيەكانى و ەكوو و ابەستەيى ئابوورى بە مادەي خاۋ، قۆر خكارىيەكان، كەلكومەر نەگرتن، نەو رانتانەي كە ھەندى لە كەرتە ئابوورىيەكان و ەردەگىرەن، ئاستى گەشەي نزمى ئابوورى، سنووردار بوونى بىرە گۆز مەي تەرخانكاراۋى دەولەت بۇ كەرتى تايبەت و دەست رانەگەشەتن بە بە تەكنەلۇژىي پىشكەوتوۋ لە فاكتەرە ديارىكەر ەمەكانى گەشەي ئەم كەرتەيە. لە سەر ئاستى و رددە، بوونى ھەژار يى بەرلاۋ و نىشانەكانى و ەكوو نەبوونى پەرورەدى فەرمى، نەبوونى شارەزايى، كەمخەرىندەوارى و نەخوئىندەوارى، و كۆچى بە لىشاۋى پەنايەرانى ئەفغانستانى ئەپش بە شىۋەي ناياسايى لە ھۆكارە سەرەمكىيەكانى پەرەسەندى كەرتى نافرەمى ئابوورىيەن. لە لايەكى دىكەۋە زۆرىك لە خاۋنكارەكان لە كەرتى نافرەمى مل بە فەرمى بوون نادەن، چونكە دەبى حەققەستىكى زىدەتر بە كار بەدەستەكانىيان بەدن، بىمەيان بەكن، و دىكەي مەرچەكانى كار جىبەجىكرەن بەكن. ھەر ەھا لە ئىران، بە ھۆي ئەو گۆر يىانەي كە لەگەل و لاتانى رۆژ ئاۋايدا روى داۋە و گەمارۆيەكى بەرلاۋيان لە دژى ئابوورى ئىران سەپىنراۋە، ئابوورى ئىران توشى چالنجى زۆر گەرە بۆتەۋە كە ئاستى تواناي دەولەتى بۇ داكۆكى كارىگەر لە كەرتە فەرمىيەكان كەم كەردوۋە و زەمىنەي بۇ بازاری كارى نافرەمى رەمساندوۋە و لە ئەنجامدا ۋاى كەردوۋە دەولەت تواناي ئەوتۇي بۇ چاۋدېرى كەردى ئەم كەرتە نەبىت. ەك و ترا، ئەنجامەكەشى تەنيا تەشەنەسەندى كەرتى نافرەمى لە ماۋەي دوۋ دەيە رابردوۋ و پەرەسەندى بەرلاۋ و بەر فرەوانى كارى مندالان بوۋە.

ئىستا ئىمە لەم لىكۆلېنەۋەدا كە كەردوۋمانە لە پىشدا بەر اور دېكمان لە ئاستى كارى مندالان ەدەست ھىنا، ئەو شتەي كە ئىمە بەر اور دمان كەرد نىكەي 36 لە سەدى مندالان لەم ئاستە ئابوورىيەدان. بەلام ئەم زانىار يىانەي كە خستەم روى پىم ۋا ھى سالى 1392 ھەتاۋىيە. ئىتر بە وردى نايانم لەو گۆرانكار يىانەي كە لە ماۋەي ئەم يەك دەيەي رابردوۋا كراۋە، زۆر شت گۆراۋە، ئەم 36 لە سەدە رەنگە بوۋىتتە 64 لە سەد، چونكە ئەو كات پشكى ئابوورىيە نافرەمى لە سەرتاسەرى ۋلاتدا ئەۋەندە زۆر نەبوو و زىاتر بەر اور دىك كە بوو 22 لە سەد و ئەمانە بوو. ئەم ئابوورىيە نافرەمىيە كاتى تەشەنە دەكا كە ھەلبەت لە كاتە جىۋاۋەمەكاندا گەشە دەكا، بەلام ئەو بارو دۆخە ئابوورىيەي كە ئىمە لە ۋلاتى ئىراندا ھەمانە بەستىتتىك دىنننە ناراۋە كە ئەمانە تىيدا گۆشت بگرن، بە لۇژىكى جۇراۋجۇر ئەم كەرتە گەرە دەكات. كاتىك كە دەولەت لاۋاز دەبى ئەم كەرتە گەرە دەبى

و چاودیری کردن به سهر یاندا کم دهبیتوه. کاتیک دۆخی ئابووری دهوستی و چیتر ئهو ریسیایه‌ی که مافه‌کان ریک دهخا، وا دهکا بهشیک له بازار به‌ره لای راکیشانی هیز بشکیتوه؛ واته به لای جوریک یاری کردن که حالته سهر مکیه‌کان ره‌چاو ناکات. له‌بهر ئه‌وه‌ی بتوانی رکا‌بهری بکا یان بتوانی ده‌سته‌بهری مانه‌وه‌ی خوی بکا، ئهمه هۆکاری دوو ههمه. هۆکاری سنیهم ئهو کاته‌یه که پاشه‌کهوتی کار که‌لینیکی گه‌وره‌ی هه‌یه و که‌لینی کاری زور بووه و ئه‌ونده داخوایی بو نیش زوره که ده‌توانین له ناو ئهو که‌لینه پاشه‌کهوتی کاری ئهو تاکانه وهر بگرین که ناماده‌ن به خرابترین جور و که‌مترین حه‌قه‌سته‌وه نیش بکهن و له‌بهر ئه‌وه‌ی زور چاو له‌ده‌ستن توانای چه‌نه‌لیدانین نییه و هۆکاری چوارم مافی ریک‌خراودۆزی و هیزی چه‌نه‌لیدانی هیزی کار کم دهبیتوه. ئیوه ههر شتیک که به‌ر چاوتان ده‌که‌وی کار یگه‌ریه‌که‌ی له ههر چوار یاندا هه‌یه؛ واته نیستا له‌بهر دارمانی ئابووریه‌وه چاودیری ده‌ولت کم بوته‌وه ئهو کارگا و بنکانه‌ی که خه‌ریکی نیشن، بو ئه‌وه‌ی نه‌گه‌ر ببه‌هوی ههموو ریساکانی ده‌ولت جیه‌جیه‌کردن بکا ئه‌وا ههرس دینی و نیستا زور یان روویان له ههر سه‌هانتنه، دوو ههم ئاشکرایه سینه‌میش جووری کار و ئینجا نازام پرسی ئه‌وه‌ی که هه‌لی مانه‌وه ده‌سته‌بهر بکا، قسه له سهر – ههر ئه‌وانه‌ی باسم کردن – له بنه‌رته‌وه توانای چه‌نه‌لیدان و ریک‌خراودۆزی کریکاران و به‌فهرمی نه‌ناسانه که ههموو ئه‌مانه ده‌ست ده‌دنه ده‌ست یه‌ک که و ئهم که‌رته قه‌له‌و بی و گوشت بگریت. نیستا ئهم گه‌شه‌کردن و گوشت‌گرته له کوپوه دی؟ ئهو مندالانه‌ی که لیره‌دا نیش ده‌کهن ئهو کات کیشه‌کانیان ئه‌وه‌یه که له راستیدا جیا له‌وه‌ی که ده‌گه‌نه ته‌مهنی یاسایی کار، له ژیر ته‌مه‌نی پازده سالان بن که نابی نیش بکهن ته‌نانه‌ت ئهو نه‌وجوان و می‌رمندالانه‌ی که به لیکدانه‌وه‌ی به‌ریز ده‌رویش که زوریش رخه‌گره له‌گه‌ل شروقه‌ی کونوانسیونی مافه‌کانی مندال له کار نه‌کردن و کار کردن، به‌لام به ههر حال له‌وه‌دا شروقه‌که‌ی ئهمه بو، بچن نیش بکهن، ته‌نانه‌ت نه‌گه‌ر گیر و گرفته‌که‌یان ئه‌وه بی، حه‌قه‌ده‌ستی کم، ماوه‌ی درێژ‌خایه‌نی کار و نه‌بوونی بیمه. نیش ده‌کهن دیاره ئه‌مانه تو‌مار نا‌کرین. پنییا خوشه به شار او‌می ب‌مینیته‌وه و راینه‌گه‌یین و له‌مانه. که‌واته یه‌که‌مین نه‌ج‌امی ئیمه شتیک لهم چه‌شنه بو. واته پیشانی ده‌دا که هیشتا خوار ته‌مه‌ن هه‌ژده سالانه‌کان له کارگادان که له حالیکدا ئهم کارگایانه به نایاسایی له قه‌لم نادرین. با چه‌ند نمونه‌ت بو به‌ینمه‌وه، بو وینه له که‌رتی به‌ر هه‌میانه‌ی پۆشاک و به‌ر بوومی کوتالیی چه‌ند نمونه به‌ینمه‌وه. له که‌رتی بینا‌که‌ماندا چه‌ند نمونه به‌ینمه‌وه. له که‌رتی کارگای ئاسن، فیتهری، له خزمه‌تگوزاری شاری، فروشتنی کالا، فیتهری که‌ر سه ماتۆریه‌کان، ههموو ئه‌مانه ههن. با نمونه‌یه‌ک به‌ینینه‌وه؛ واته ئه‌مانه ناهرمی نین، ژیرزه‌وینی نین. بو وینه به‌رگ‌دوور ده‌کان،



شارهوانبييهکان، کارگه بهرهمهينهرهکاني جلو بهرگ، کاناپهسازى، رووکهشى، ئالادوورى، شابلون کوتان، همموو ئهمانه لهو ئيشانهن که مندالان ئيشى تيدا دهکهن. واته له ليکولينهوى ئيمهدا ئهم پيشانه ههن و ئهمانه ژيرلقى کارگهى بهرهمهينهاني پو شاک و بهروبووى کو تالين.

لاوازيى دهولت له چاوديري کردنى ئهم کهرته له لايهک و پهرسهندنى ئهمه له ماوهى چهند دهيهى رابردوو له لايهکى ديکهوه زياتر چهوسانهوى چينى خهسارهه لگر بو وينه ژنان و مندالان و کوچهبرانى ناياسايى لى کهوتوتهوه. بهو پييهى که ياساى فهرمى بو چاوديري کردنى ئهم کهرته بوونى نييه، کهواته ياسا و ريساى تاکهکسى و سه رهرويانهى خاوهن کارهکان بوته بهديلى ياساى فهرميهکان. دهوانين بلين همموو جوړ و بيچمهکاني کارى مندالان، که لهم توپزينهوهدا تاوتووى کرا، لهم کهرتهدا ههن: گواستنهوى بار به داشقه (عارهبانه)، زبلگهري، کارکردن له زوربهى کارگه بهرهمهينهرهکان، کارکردن له سه سر شهقام، کارکردن له کوورمهخانهى خشتپيژى و ... ههلبهت کارکردن لهو کهرتانهى که مندالان چالاكى تيدا دهکهن، واته کهرته نابوورپيه فهرميهکاني و هکوو کارى مندالان له بازارهکاني ميوه و ته رهبار، کهرتى بيناسازى، کارخانهى بلوورسازى، کارگاي فتهرى، و هتد له سونگهى ههلو مهرجى کار بو مندالان هاوشيوهى کارى کهرتى نافهرمىن. لهم کهرتهدا خاوهن کارهکان به کهلکوهرگرتن له کههک و فيلى جياوازي و هکوو شاردهنوهى مندالهکان و دهريازکردنيان له درگاي پشتيتى شوپنى کار، له چاوى چاوديرهکان دهينشارنهوه. ههلبهت نامازه بهم خاله پيوسته که له کهرتى زبلگهريدا به هوى نهوهى زياتر کهرتى فهرمى ئهم کاره چاوديري دهکرت، کهمتر له مندالانى کار بهکار دههينرين و زوربهى مندالانى کار له کهرتى نافهرمى زبلگهريدا ئيش دهکهن، زوربهى مندالانى کار له کهرتى نافهرمىدا سهرقالى زبلگهرين، شوپنيک که مندالان شهوانه زبلگهري دهکهن.

کانژميرى درپزخايهن، کارکردن له کاتى ناسايى، بهکارهينانى ئامرازى بئکهک و نهريتى يان ئهو نامرازانهى که ناستى تهکنهلوژياکهى نزمه، حهقهدهستى کهم، پينهدانى حهقهدهست يان پيدانى حهقهدهست له ههندى حالتهدا، کارکردن له بارودوخى نهگونجاو و ناستى کواليتيى نزم و خهسارهه لگري له تايهتهمهنديهکاني کار له کهرتى نافهرمىيه.

بروانه لهم کهرتهدا بهو پييهى که هيج چاوديرييهکيان به سهروهه نييه، ئهو کهسانهى که لهم کهرتهدا ئيش دهکهن زور به باشى کهلکاوهروپيان لى دهکريت. ئهمه تهنيا مندالان ناگريتهوه، پياوئىکى تههمن چل سالانيش دهکريتهوه که هيج شارمزاپهکى نييه و ناچار به کارکردن لهم کهرته کراوه. ههلبهت مندالان و ژنان زياتر له

همموان لهبهر دم خهسارهتدان. مندالئیکي تهمن پازده سالان که لیرهدا ئیش دهکا هیچ داوکوییهکی یاسایی نییه و بهو پییهی که ئهم کهرته هیچ چاودیرییهکی به سهردا نییه، زور به باشی کهلکاوژویی لئ دهکن، کاری زوری لئ دهکیشن، حهقهدهستی پی نادن و نهگهر زیانئیکیش ببینی ئهوه کهس و لامی ناداتهوه.

به هوی ئهوهی ئیشی مندالان نایاساییه، بهلام خاوهنکارهکانیان سوودئیکي زوریان بهر دهکوی چونکه حهقهدهستی کم دهن، چاودیرییهکی له ئارادا نییه و گیر و گرفتی کریکاری گهورهسالیسی نییه. شیوازی چالاکیی ئهم مندالانه له ناو کارگاکاندا، بهتایهت کهرتی نافرمی، به پیی کهمترین بنهمایه و کاتژمیر و روژ و حهقهدهست به پیی ریکهوتی روژی بهکهمه و ماوهیهکی درئخایهنتر ئیش دهکن (نزیکههی دوازه کاتژمیر) بو وینه ئیشکردن له کارگههی شوشهسازی له بهر گهرما و سهرما. له نهگهری ههر چهشنه زیانیک له پالپشتی بییهشن و بیمیان نییه. له کارگای فرمی ههول دهرئ مندالانی زور تهمن پازده سالان دابمزرینن و له لایهن ئیدارهی کاری ههر شاریک چاودیری بکرین، نهگهرچی ئهوهش دیاریکهروه و بهسوود نییه، بهلام بارودوخهکی باشتره و ههول دهرئ مندالانی ژیر تهمن چوارده سالان بشاردینهوه.

بهو پییهی که تیچووی خویندن پشت دهسکینئ مندال ناچاره دهست له خویندن ههلبگرئ و به هوی ههژاری بنهمالهوه جگه له کارکردن نهبی هیچ ریگهچارهیهکی دیکههی له بهر دم نییه. به واتایهک، ئهم کهلنه لانیکهم سی قاته له نیوان داهاتی کریکار (باوک) و تیچوووهکان (نهگهر باوکی بنهماله ئیش بکا و بری دوو ملیون و 700 مووچهی ههپی، بهلام لانیکهمی مامناوهندی مووچه شهش ملیون و 800 هزار تمهنت بیت)، یهکنیک له ریگاکانی دابینکردنی کهمایهتییهکان کاری منداله. چونکه ئهم مندالانه ناویان له بیمهدا تومار ناکرئ و ئیشهکهیان نایاساییه و حهقهدهستی کهمیان پی دهن و تهناست نهگهر رووداوئیکیش روو بدا خاوهنکار دهرهوستی قهرهبووکردنوه نییه و له ههمبر رووداو هه پیشهیهکاندا خهسار ههلبگرترن چونکهخاوهنکار بهر عۆدهی قهرهبووکردنوه نابیت. من ببینومه مندالیک له کارگههی تهراشکاری پنجهیهکی پهریوه. بهلام خاوهنکار بهر عۆدهی فلسنیک نهبووه، چونکه ئهم منداله ناوی نه له بیمه و نه له کاروباری کومهلایهتی و نه له هیچ شوئینئیکي دیکه تومار نهکراوه و به گشتی به شیوهی حهقهدهستی روژانه ئیش دهکات. پهیوهندییهکانی کار ریاساسرینهوه کراوه و لهم بارودوخهدا ههمو شتیک گرئ دراوه به پیاوتهی و چاکههی خاوهنکار. به واتایهکی دیکه، ئهم پهیوهندییه دهبیته پهیوهندیی وهستا و شاگرد و لهم پهیوهندییهدا ناخو منی کریکار دهچهوسیمهوه یان نا و ... بهستر اوتهوه به پیاوتهی و چاکههی خاوهنکار. کاتیک ریاساسرینهوه له پهیوهندییهک دهکرئ ناتوانین له

سەددا سەد بلېن لە كوئ و چ مندالېك زياتر غەدرى لى دەكرى (لە مندالى كارگەى ژىرېلەى و يان مندالى ناو كارگەى پېشەسازى). يەككى دېكە لە كېشەكانى مندالان لەم كارگايانە لاکەرتەى پېشومختەى، مندالېك كە لە تافى مندالى لە تراشكارى ئىش دەكا لە تەمەنى چل سالاندا لەشى وەكوو پېرېكى حەفتا سالەى لى دىت.



وئەى مندالانى كار لە كارگە نەرىتېيە بلوورسازىيەكانى شارى رەى (وئە توئزەر).

### وتەزاي كۆچكردن

يەككى لەو بېرارە ھەرە دژوارانەى كە ھەر مرقۇئىك دەتوانى لە ژيانيدا بېدا، كۆچكردن لە شارىكەوە بۇ شارىكى دېكە و لە ولاتىكەوە بۇ ولاتىكى دېكەى، لەو روووە دژوارە كە مرقۇئىك كە لەگەل شوئىك پەيوەندى ساز كردووە و لە ئاست شوئىن و بۆنە كۆمەلايەتېيەكانى ئەوئ ھەست بە پابەندى و وابەستەى دەكا دەبى دەستبەردارى بى و بچتە شوئىكى نوئو كە نە ناسيارىيەكى لى ھەپە و نە دەزانى رېساي ژيانى رۆژانە لەو جىگايە چۆنە. لە راستيدا ھەستكردن بە نالوزى و دلەر اوكت يەككى لە دەر ھاويشتەكانى ئەم بېرارە بۇ ئەو كەس يان كەسانەى كە كۆچ دەكەن. كۆچكردن لە سەر ئاستە جىاجىاكاندا لىكەتەى جىاوازي ئەرنى و نەرنى زورى لە خۇ كرتووە. رەنگە بتوانىن بلېن لە سۆنگەى ئابوورىيەوە كۆچكردن لىكەتەى ئەرنى ھەپە و لە سۆنگەى كۆمەلايەتېيەوە لىكۆلەتەى نەرنى. ھەلبەت ھەمىشەش بەم شۆە نېيە. لە سۆنگەى ئابوورىيەوە كۆچكردن بەتايەت كۆچكردنى ھەژاران، دەستەلگرتن لە ژىنگەىكە كە ھىچ ھەلى ئابوورى تىدا نېيە و مانەوە لەو شوئە جگە لە بەردەوامى ھەژارى و داماوى نەبى ھىچى دېكەى تىدا نېيە. كۆچكردن بەرەو شوئىنى نوئ دەتوانى كۆمەلى دەلاقەى ھەلى نوئ بۇ كەسى كۆچبەر بكاتەوە و ھىزى كار بۇ ولاتى مەبەست دابىن بكات.

له سۆنگه‌ی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه، کۆچ‌کردن واز‌هێنان له سه‌ر‌چاوه‌ په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و چوونه‌ ناو به‌ستینه‌یه‌که‌ که‌ مرۆف‌ خۆی تیدا نابینه‌یه‌وه. له‌ راستیدا کۆچ‌کردن یه‌کیک له‌ سه‌ر‌چاوه‌ سه‌ر‌ه‌کییه‌کانی نارێک‌خراوی کۆمه‌لایه‌تی له‌ سه‌ر‌ ئاستی ورد و کۆمه‌لگا‌کانه‌، چونکه‌ په‌یوه‌ندییه‌کان لاواز ده‌کا و ده‌فرایه‌تی خۆته‌کووزی کۆمه‌لگا‌کان له‌ ناو ده‌بات. لیکه‌وته‌کانی ئهم چه‌شنه‌ کۆچ‌کردنه‌ له‌ ناو هه‌ژاران و مندالاندا زیاتر هه‌ستی پێ ده‌گریت.

له‌ سه‌ر‌ ئاستی ئه‌وپه‌ر‌نیه‌ستمانی و نیه‌ستمانی یه‌کیک له‌ تیۆرییه‌ روون‌که‌ر‌ه‌وه‌کانی کۆچ‌ تیۆری وابه‌سته‌یه‌ که‌ روون‌کردنه‌وه‌ی کۆچ‌کردن لهم‌ روانگه‌دا بوته‌ هۆی خسته‌رووی تیۆری یان مۆدیلی وابه‌سته‌یی. له‌ روانگه‌ی خاوه‌ن تیۆرییه‌کانی ئهم‌ روانگه‌، کۆچ، به‌تایه‌ت کۆچ له‌ لادیکانه‌وه‌ بۆ شار، ده‌بێ له‌ ناو په‌یوه‌ندییه‌ سه‌ر‌مايه‌داریه‌ جیهانییه‌کان و گه‌شه‌ی وابه‌سته‌ی و لاتنه‌ دواکه‌وتوه‌وه‌کان شی بکریته‌وه. ئهم‌ تا‌قمه‌ خاوه‌ن تیۆرییه‌ پنیان وایه‌ هۆکاره‌کانی کۆچ ناتوانین له‌ ناسه‌واره‌کانی جیا‌په‌که‌نه‌وه‌، چونکه‌ کۆچ له‌ لایه‌ک هۆداری گه‌شه‌ی نایه‌کسانی و لاتنه‌ سه‌ر‌مايه‌داریه‌کان و ولاتانی دواکه‌وتوه‌وه‌ و له‌ لایه‌کی دیکه‌شه‌وه‌ هۆکاری په‌ر‌سه‌ندن و قوول‌بوونه‌وه‌ی گه‌شه‌ی نایه‌کسانه‌. که‌واته‌ له‌ دیاری‌کردنی پرۆسه‌ی کۆچ ده‌بێ له‌ پێشدا سه‌رنج‌ به‌خه‌ینه‌ سه‌ر‌ پر‌سی گه‌شه‌نه‌سەندن، چونکه‌ لهم‌ نا‌قاره‌دا په‌یوه‌ندی نایه‌کسانی پیکه‌اته‌یی و شوینی له‌ ناو به‌شه‌ جیا‌جیا‌کانی کۆمه‌لگای مه‌به‌ست بچم ده‌گریت.

یه‌کیک له‌ ناییدا نامازه‌ پیکراوه‌کانی ئهم‌ روانگه‌ په‌یوه‌ندی ناوه‌ند – په‌راویز له‌ پر‌سی گه‌شه‌ی و لاتانی گه‌شه‌نه‌سەندوه‌ که‌ له‌ لایه‌ن سه‌میرا ئه‌مێن خراوته‌ روو. ولاتانی سه‌ر‌مايه‌دار پینگه‌ی بالاده‌ست (ناوه‌ند) و ولاتانی گه‌شه‌نه‌کردوو له‌ پینگه‌ی بنده‌ست (په‌راویز)‌دان. ئهم‌ بارودۆخه‌ کاریگه‌ری له‌ سه‌ر‌ پیکه‌اته‌ی ناو‌خۆیی ولاتانی‌ش‌ داناوه‌ و بوته‌ هۆی به‌دی‌هاتنی چه‌مسهره‌ پێشکه‌وتوو و گه‌شه‌نه‌ندوه‌کانی سه‌ر‌مايه‌دار‌ی (زیاتر شاره‌کان) و ناوچه‌ گه‌شه‌نه‌کردوو‌ه‌کان (زیاتر گونده‌کان) که‌ جوړیک‌ ناهاوسه‌نگی ناوچه‌یی خولقاندوه‌. ئهم‌ بابته‌ بوته‌ هۆی ئه‌وه‌ی کۆچ و هیز‌ی کار له‌ ناوچه‌ بیه‌شه‌کان و هه‌کوو ناوچه‌ لادینییه‌کان، به‌ر‌ه‌وه‌ ده‌فهره‌ شار‌یه‌کان کۆچ‌ بکه‌ن. پۆل‌ سینجیر یه‌کیکی دیکه‌ له‌ تیۆریسه‌یه‌نه‌کانی ئهم‌ روانگه‌، دوو کۆمه‌له‌ فاکته‌ری په‌یوه‌ست به‌ شوینی سه‌ر‌مه‌تا که‌ ده‌بێته‌ هۆی کۆچ‌ لیک جیا ده‌کاته‌وه‌ که‌ ئهم‌ دوو کۆمه‌له‌ فاکته‌ره‌ بریتن له‌:

1) فاکته‌ره‌ مه‌دنییه‌کان: ئهم‌ فاکته‌رانه‌ ئه‌وه‌ کاته‌ روو ده‌ده‌ن که‌ چه‌شیمه‌تی گوندی، به‌ هۆی باشتربوونی رێژه‌یی دۆخی ته‌ندروستی و چاره‌سه‌ر، زیاتر له‌ به‌ر‌ه‌بوومه‌ گه‌شتو‌کالییه‌کان گه‌شه‌یان کردبێ و هه‌ر له‌به‌ر‌ ئه‌وه‌ هیز‌ی کاری زیاده‌ دروست ده‌بێ که‌ ئهم‌ هیز‌ی کاره‌ به‌ هۆی نه‌بوونی پێشه‌ له‌ لادیکاندا به‌ر‌ه‌وه‌ شاره‌کان ملی کۆچ ده‌گرنه‌

بهر. 2) فاکتوره گورینه مهکان: هم فاکتوره انه هم کاته کاریگهرن که شیواز مهکانی بهر هممهینانی سهرمایهداری موډیرن دزه ی کردیته ناو ناوچه گوندیبه کانه وه و شیواز و تهکنیکه کانی گوری بیت. لیره دا نامانج هه لگشانندی ناستی کارامه یی کار به هو ی پیشه سازیه سهرمایه بهر مهکانه و ریژه ی نیشکهر مهکان کم دهکاته وه و ده بیته هو ی کوچی هیزی کاری زیاده بو لادیکان.

له تیوری و ابهسته یی، به کورتی کوچکردن بابه تیکی ناچاریه که له سهر بناغه ی که شه نه کردنی شوینیک (گوند) له چاو شوینیکی دیکه (شار) و ابهسته یی ناسهرمایهداری به کهرتی سهرمایهداری به دی دئ و بابه تیکی تهواو چه ساوانه هیبه و بهر دهو امیه که هی ده بیته هو ی دو اکه وتووی زیاتر [29]. به شیکی زوری هم مندالانه ی که له شاری تاران سهرقالی کاری جوراوجورن کوچیان به هم زمون کردوه و کوچکردن بو نهوان زنجیری لکینران به کار بووه.

له دهیه ی 40 هه تاوییه وه کوچکردنی ناو خوبی له سهر چه شه نه گرینگه کانی کاری مندالانه و کوچبهره لادییه مهکان زیاتر له حالته ی نیشه جی بوونی نایاسای ژبانیان به سهر ده برد، چونکه بهم شیوه تیچووی خانوبهره که مهتر ده بووه و له پال کورورخانه و خشت پیژیه که بوو و لهم نیوه نه دا کوچه مرانی بیانی و به نابهر مهکان پشکی شیریان بهر ده کوهت، به لام نیستا ریژه ی کوچ له گونده وه بو شار کم بوته وه و به پیی نایه کسانی و همزاریه وه، ته ناهت که سانی ناو شاریش پیویستیان به کاری مندالانه و له مهر کاری ناومالیش مندالان به بی وهرگرنتی حه فده ست چالاکي ده کهن.

کوچکردن شیوازی هممه جور له خو ده گری - وهک پیشتریش و ترا - هوکار و لیکه وته ی جوراوجوری له سهر ناست و بواره جیاوازه کانه دهیه. جوریک کوچکردن که مندالانی کار به هم زمونی ده کهن کوچی دهره کییه؛ واته کوچکردنی مندالانی هه فغانستانی بو ولاتی نیران که یه کیک له دلته زین ترین کوچکرده کانه، چونکه ناسایشی گیانیان ده خاته مهترسییه وه و شایه دی چه ندین رووداوی دلته زین بووین. هم کاته ی له منداله کان پرسیار کرا که بوچی هاتونه ته ولاتی نیران، و لامه کانیان زیاتر په یوست بوو به همزاری و بیکاری نه دامانی به مهاله، هه لومرجه شهر و ناارامی و نه بوونی هه لی خویندن له ولاتی هه فغانستان. مندالکی هه فغانستانی فالفروشی که له مهیدانی فاتی کاری ده کرد بهم شیوه باسی له هوکاره کانی کوچکردن کرد:

نه گهر قهر زدار نه بین، نه ری. به لام نیستا قهر ز و قولهمان زوره. بر اکانم، دوو زهر برام ههیه له باوکه وه براین و دایکمان یهک نییه. نیمه بچووک بووین پینج شهش سالان، هیشتا نه مانده توانی نیش

بکمین، دووانیان خیز اندارن، قهرزدارن. نیتیر باوکم ناچار بوو، بهشیک له قهرزه که میان هی باوکم بوو. باوکم نهو کات زور قهلس بوو، حسییی نه کرد. نهوانیش هاتنه نیران. له ولاتی نهفغانستان قهرز مکیان کهوته سهر شانی باوکم. باوکم ورده ورده قهرز مکیان دانمونه، نیتیر نهیتوانی، مایه باش هاتمونه. ههر قهرزی ددواوه. به پاره ی نیستا 300 ملیون قهرزدار بووین. نهو کات تمهن به های زور بوو، دهبووه 100 ملیون. که میکیمان داو نمونه.

بوچی له نهفغانستان نیشنان نه ده کرد؟  
لهوئ خو نیش نییه، ههر به دبختی و قور به سهرییه.

مندال هکانی دیکه بهم شیوه هوکاری کوچ کردنی خو پانیان گیراوه:  
دهستنه رو و ههزار بووین، دها نیشمان بگردایه. تیچووی بنه ماله دابین بکمین. نهفغانستان شهره. خو کاری تیدا نییه.

چهر چیتیم ده کرد، پاره نه بوو. له نهفغانستان نه کارم ده کرد.

له گونده که ی خو مان نیش نه بوو. هاتمه نیره. زور و دهرز دهبووم.

تالییان قوتابخانه که مانی روو خاند. شهره نگیزه، نیتیر شهر و ناارامییه.

پیم خوشه لیره بمینمونه، نهفغانستان نیشی تیدا نییه.

حزم له نیشه، نیش ده کهم نیتیر. خو نهفغانستان نیشی تیدا نییه.  
چی بخوین؟ هیچ لهوئ کار نییه.

چووم به لام ... بلیم ... دوو جار ... دوو پولم خویند، به لام فیری هیچ نه بووم. ... نهوئ شهره، له نا کاو ده هاتنه ناو قوتابخانه دهیان کرده پشوو ... نیتیر قوتابخانه بو روشتن نه دهبوو ... درگاکانی قولف ده کرا نه مانده توانی بچین. له بهر شهر. نیتیر باوکم بریاری دا بهینه ولاتی نیران ... ههر هیچ نه بی نهوئ باشتره ... زیاتر له بهر خویندنی نیمه بوو ... وتی نیره بو خویندهوار بوون نابی، با بچینه نیران بریک فیری خویندهواری بن. لهوئ هیچ نیشم نه ده کرد ههر دهرز و وانم دهبویند و ده چوومه مزگهوت و فورن انم دهبویند و نه مانه فیر دهبووم. من فیری هیچ نه بووم به لام برا کهم جوزنی یه که می قورنانی ختم کرد، به لام من نه متوانی ختمی بکه م. من له قوتابخانه باشتر بووم ... روژی یه کهم پیم نهو تن، ببورن دروم له گهل کردن. چهند سال بهر

له ئیستا واته پینج شهش سال لهوه پئش، دووان سيبانیک له برا گهورهکانم هاتنه ئیره. ئهوان لیره ژيانيان دهکرد. ئینجا من و ئهم برایم هاتینه ئیره. من له مالی پوورم بووم. ماوهی چهند سال دواتر ئهم برایم له مالی خوشکه گهورهکهم ژيانی دهکرد. ئینجا براکهم لهگهل هاوریکانی له رووداوی هاتوچوډا تیدا چوو، نهوسا باوکم لیره بوو. به قهستی تلهفونيان بو دایکم کرد، به قهستی وتیان قاچی من شکاوه ههسته وهره ئیران، سنووری ئهفغانستان و ئیران شهشی بهیان دادمخرئ هیچیان پی ناکریت. ئهمان لیره پهشوکان زوو هینایانه ئیره. کهرسهمان بوو، دایان به دراوسیکان ... پوورم و ئهوان دهستگروییان کردین ئیمه دیسان پارهمان بیدانهوه.

له هوکارهکانی دیکهی کوچ کردنی ئهفغانستانییهکان بو ولاتی ئیران دهنوانین نامازه به زمانی هاوبهشی ئهوان لهگهل ئیرانییهکان بکهین، چونکه زمانی هاوبهش دهبیته هوی ناسانبوونی پهپوهندیی کومه لایهتی لهگهل کومه لگای و مرگر. یاریدهدهرانی دامهزراوه داوکیکارمکان له گهرهکی ههرهندی و شووش بهم شیوه نامازهیان به هوکارهکانی کوچ کردنی مندالانی کار کرد:

بیگومان لهبهر نهپوهنه که مندالهکانیان دهنپرن. مندالهکان خویان جار نه جارئ تلهفون دهکمن، ئهوان له ولاتی ئهفغانستان بوون، بهلام لهبهر ههژاری و دهستنهرویی مندالهکانیان دهنپرنه ئیره، دهنای کیهه پارهی ههبنی و بارودوخی لهباری ههبنی مندالهکهی دهنپرتیه ههمنهران. ههلبهت لهبهر نهوهی زمانی فارسیش دهران وای کردووه زیاتر بینه ئیران.

لهبهر نهوهی کوچهرن خسارهتیکهی کومه لایهتی بو بنهمالهکانیان رووی داوه، واته به هوی نهپوهنی پیشهپهکی باش و گونجاو بو دایک و باوک، پیشهیی وهرزانه و به ههر حال به هوی ئهو کارانهی که بیمهیان نییه، هیچ داهاوتوویهکیان نییه. ئهمانه ناچار دهن دهن هیزی کاری مندال بقوزنهوه.

چونیهتی کوچ کردنی مندالهکان له ئهفغانستانیش جیی تیرامانه. ئهوان ههندی جار لهگهل بنهمالهکیان کۆچ دهکمن، ههندی جار لهگهل هاورئ و خزم و کهسیان و له ههندی حالتهدا به تنهها کوچ دهکمن. کوچی زنجیرهیی له ناو ئهفغانستانییهکاندا زیاتر باوه. بو وینه له پیندا چهند کس له نهندامانی بنهماله کوچ دهکمن. ئینجا نهندامانی دیکهی بنهماله یان خزم و کس کوچ دهکمن، چونکه کس یان کهسانیک که پینستر کوچیان کردووه ههندی زانیاری و شوینی ریزهیی بو کار و نیشتهجی بوونیان دابین دهکمن. بهو پینهی که نهه کوچ کردنانه به شیوهی توری یان زنجیرهیی نهجام دهرئ، به

هویهوه هندی له جورهکانی کار هی گرووپ، شار یان ئیتیکه تاییهتهکانن. بو وینه مندالانی زبلگهر زیاتر خهکی پاریزگای ههراتن، له حالیکدا ئه کهسانههی که له چواررئیانهکادا کار دهکنن، زیاتر خهکی کابوولن. بهکیک له مندالانی کار له بازاری گهورهی تاران سهبارت به شیوازی کوچکردنیان بو ئیران وتیان:

له مالی نيمه تهنیا من هاتووم، لهگهل خزمهکانم، نهممش کوره پوورمه. خالوم لئرهیه. نهویش لهگهل نيمه دهژی، ههه له ناو نهو مالهه. کاری خالوم داشقهچینییه. نیمه داشقهچیین.

بهکیکی دیکه له مندالانی کار له گهرهکی شههرهکی غههرب لهم بارهوه وتی:

لهگهل دوو، یان، سی یان چوار دانه له کوره مامهکانم هاتوومهته ئیران. سی برا و خوشکیک. دو برام له ئیران، بهکیان له تورکیایه، بهکیان له ئهفغانستانه. براكانم بهکیان له شیرینیفرۆشی نیش دهکا، بهکیان خهریکی کاری بیناسازییه، بهکیان بهنایه، چکو لهکیان له ئیرانه. براكه نیش بو خوی دهکا، منیش لهگهل خالوم دهچم بو کار.

گێڕانهوهکانی دیکه سهبارت به کوچ بهم شیویه:

من لهگهل هاوړیکه به شیوهی قاچاغ هاتووم. ههه لیره نیش دهکهم، چی بکه نیش نییه. ناشنا و روشناکانم منیان هینایه ئیره.

من چوار ساله هاتوومهته ئیران، بهلام باوکم و کاکم پیشتر لیره بوون. پاش ماوهیک هاتنه ئهفغانستان؛ واته لهوی ئیشیان دهکرد. پاش چوار سال ههموومان هاتینه ئیران.

زور له میژه هاتووین؛ واته زور له میژه لیرهین. هیچ ناسنامه و بهلگه و شتمان نییه.

سالیکه لهگهل براكانم هاتوومهته ئیران، دایکم و باوکم ئهفغانستانین.

نیمه زور هاتوچو دهکهمین. ماوهیک دهوستین؛ دو سال، سی سال، سالیک.

شهم مانگه هاتووین. خوم به تهها هاتووم. بنهالهکهم ئهفغانستانین.

لهبهه نهوهی نیش نهوو هاتینه ئیران. پینج ساله لهگهل خالوم



ھاتووم. خالۆم ناوى ... دايكم و باوكم ئەفغانستانين. ئەوان نەھاتن ... نايەن. من دەبىي پاره كۆ بكەمەوہ.

مندالە ئەفغانستانىيەكان زياتر بە شىوہى ناياسايى ھاتوونەتە ناو ئىرانەوہ، چونكە ھاتنى ياسايى كىشە و گرتى زۆرە. يەكئىك لە ھۆكارمەكانى كۆچى ناياسايى ناستەنگە زۆر مەكانى بەر دەم دەر كوردنى قىزا بۆ كۆچبەر مەكانە و لە ھەندى ھالەتدا تىچوومەكەى ئەو ھەندە قورسە كە مندال و بنەمالەكەى دەبى چەندىن مانگ ئىش بكنە ھەتتا بتوانن جىبەجىكردى بكنە. ھەر بۆيە كۆچى ناياسايى بژاردەيەكى بەدیل بۆ ئەوانە. كۆچى ناياسايى ئەفغانستانىيەكان و مندالەكانيان بۆ ولاتى ئىران يەكئىك لە رەوتە بەھىز مەكانى كۆچە. لە سەر ئاستى بەربلاو و بەرپو بەرىي ولاتىشدا ئەنقەستىيەك بۆ ھاتنى كۆچبەران بۆ ناو ولاتى ئىراندا ھەيە، چونكە سنوور مەكان باش كۆنترۆل ناكړين. رەوتى كۆچى ناياسايى نەم كەسانە ھىزىكى كارى زۆر ھەرزانى بۆ كەرتە جىواو زە ئابوورىيەكانى وەكوو كەرتى نافەرمى رەمخساندووه. زۆرىك لە دامودەزگا خزمەتگوزارىيەكان و پەيمانكارانى شارەوانىي تاران كەلكوەژووى لەم ھىزە كارە ھەرزانە دەكەن يان دەيانچەوسىننەوہ. ھەر و ھا ئەم چەشنە كۆچە پەرى بە تۆرى قاچاغى كۆچ و قاچاغى مندالان داوہ. ئابوورىي ئەم بوارە زۆر بەھىزە و سوودىكى زۆرى بۆ قاچاغچىيەكان "يان قاچاغبەر مەكان ھەيە. دوو كەس لە مندالانى كار كە لە گەرەكى خەلازىر كارىان دەكرد ھەر لەم بواردا وتيان:

ئەو رىگايە زۆر ناخۆشە. دەبى ھەفتەيەك بە رىگاوە بيت. ئەو شوپنەنى كە پارەى زۆرى دەوى ئاسانترە. لە پاكستان دژوارە، پارەى كەمترىان دەوى. ھەر كەسئىك دەبى برى دوو سى مليون بەدات. ئەو شوپنەنى كە شاخ و كيوە بە پىادە دىين. نان نىيە، خوراك نىيە، ھەر برسئىتيە. پازدە كەس دەتەپىننە ناو ئۆتومبىلىك، سى چوار دانە دەخەنە ناو بۆكسەوہ. ئىتر تا دىي دەپرووكىي.

حەزم لىيە بگەر مەوہ بۆ ئەفغانستان ... دايك و باوكم لام بوايەن خۆش بوو. دوو سالە نەيانمىنيوہ، دەى بىريان دەكەيت. لەو ديوەوہ بە قاچاغ بچى و بىي زۆر ناخۆشە. دايك و باوكم ناتوانن بىن، خەرجى زۆرە. چوومە توركيا، لە توركياوہ چووم.

لە ھەندى ھالەتدا ئىران بۆ بنەمالە ئەفغانستانىيەكان دەبىتە پردىك لە نيوان ئەفغانستان و ئەوروپا، بەتايىت ولاتى ئەلمانيا. ھەندىكيان لەوانەيە بە شىوہى تاكەكەسى يان خىزانى ماوہيەك كار بكنە بۆ ئەوئى تىچووى سەفەر بۆ ئەوروپا دابىن بكنە. لىرەشدا كۆچ كوردن بە شىوہى ناياسايى و بە پشتبەستن بە قاچاغچىيەكان ئەنجام دەدرىت. لە مېديا گشتى و تۆرە كۆمەلايەتتىيەكانەوہ زۆر جار دەبىين و

دهژنوهین که چ مئترسییهکی بهرفروان هر شه لهم کوچبرانه دهکات. همدی لهم مندالانه لهم بارهوه وتیان:

پیم خوشه له ئیرانهوه بچمه نهلمانیا، تورکیا. بهکیکمان له لا بوو لیره نیشی دهکرد، چوته ئهوی، نیستا مانگی 30 ملیون و مردهگری؛ کاری تهکنیکی دهکات. دایک و نهوان له نهلمانیا بوو خوشی چوو.

هاتومهته ئیره فیری لهحیمکاری بم. دیسان بجمهوه بو ئهوی. دیسان بگرمهوه بو تورکیا. سالیکه لیرم. ئینجا بگرمهوه. ئهوی زور باشتره. پارهی ئیره زور کهمه.

نهلمانیش باشه، چونکه خالوم و نهوان لهوین. دهوانم بخوینم. دهوانم شتیکم ههیی، بهلام ولاتانیکی وهکوو ئیران و نهفغانستان هر بو کریکاری باشه. خو کریکارییش خراب نییه، بهلام به هیچ کویت ناگهینیت. ئیتر من ههولی خوم ددهم. دهوانم هاوکاری بنهالهکهم بکه. که ناتوانم نازار دهچیزم.

نیمه که چووینه تورکیا، دیسان گهرینهوه. چووینه تورکیا. باوکیمان ههفریواند. وتیان وهره با بچینه تورکیا. نیمه لهوی ناشنا و ناسیاومان ههیه دهتابهینه نهلمانیا، له نهلمانیا ژیانمان خوش دهبی، پارهکهی وهرگرت و لئیدا رووی. چوو نهلمان، نیمه لیره ماینهوه. به نهنکمان وت پاره بنزیری بو ئهوی. به قاچاغ هاتینه ئیره. پاش نهوه خالوم وتی دبی بچین پیکهوه نیش بکهین، وتم باشه. خالو با بچین. به دایکم وت دایکم رازی بوو، وتی زور باشه، وتی نهگر بچی زور چاکه، هم باوکت و هم خوت نیش دهکن.

جاریکیان ههولمان دا بچینه نهلمان، له سهر سنوور گرتمانیان و ناردیانهوه، پولیسهکان هاتن نیمهیان گهراندوه بو نهفغانستان.

زور ... زورم پی خوشه بگرمهوه بو نهفغانستان. پیم خوشه بچمه هرات.

لایهنیکی دیکه کی کوچی مندالهکان کوچی ناوخوییه. نه چهشنه کوچه تهنا مندالانی نهفغانستانی ناگریتهوه، بهکوو مندالهکانی ئیرانیش دهگریتهوه. کوچکردن له پاریزگا کهمگهشهکان که ههلی پیشهیهکان کهمتره بهرو پاریزگی تاران ههمیشه له ناو ههموو جورمکانی کوچدا رمویتیکی بالادست بووه. دهوانین بلین له سهر ناستی زوربهی پاریزگاکی ئیران بهرو تاران کوچ دهکن، بهلام ریژهی نهم کوچکردانه له پاریزگاگی وهکوو نهردهیل،

ئازەربايجان، كوردستان، كرمانشان و لورستان زياتره. ئەم كۆچكردنە دەبىتە ھۆى ئەوھى ھەندئى لە جورەكانى كار تايبەت بە گرووپە تايبەتە نىتتىكىيەكان بىت. بۆ وىنە مندالەكانى كوردستان زياتر لە بازارەكانى ميوە و تەرەبار كار دەكەن، لە حالپىكدا مندالە لورەكان زياتر لە بازارن و بە داشقە كار دەكەن، يان مندالە توركەكان زياتر لە كارگەى بەرھەمەينانى وەكوو كارگەى جاننا و پىلاو نىش دەكەن. دوو دانە مندالى كورد و فارس لەم بارەوہ وتيان:

ئىمە لە قورووہ ھاتووین، كوردستان، تەرەبار ھەر ھى كوردەكان نىيە. شويى دىكەش ھەن كە توركى لىيە، سەبزووارەكان لىرەن. بەلام كوردەكان زورىنەن، 70 لە سەد بە كوردەكانە. لە پىشدا كاكەم ھات. كاكىشم ھاوړپكەى ھىنايووى. ئىتر منىش تەلەفونم بۆ كاكەم كرد ئەویش كارى بۆ دۆزىمەوہ، منىش ھاتم.

ئىمە خەلكى سەبزووارىن. نۆ سالە كۆچمان كردووه، لەبەر ئەوھى پارە نەبوو. ئىرەيان پى ناساندىن، وتيان ئىرە باشە. ئەو كات دوو كەس بووین. ئىتر وردە وردە بووینە چوار كەس. زۆر نالەبار بووہ؛ چونكە لەوئى زۆر باش بووین. ئەدەبمان، رەوشتمان. ئىتر دايكەم نىشى نەدەكرد. ئىمە ھەچ خەمان نەبوو. دەچووینە قوتابخانە. كە ھاتىنە ئىرە تەواو ژيانمان تىك چوو، خراپتر بوو. ئەوئەندە خراب بووہ كە ھەموومان پەشيمانىن. نىستا لە روومان ھەلنايە بچىنەوہ بۆ شارەكەى خۆمان.

مندالىكى تورك لە ماركىتيەكى مادەى خوراكى لە گەرەكى وەنەك كارى دەكرد سەبارەت بە كۆچكردنەكەى وتى:

بە رەجەلەك خەلكى ئەردەبىلین. من لە مېژە ھاتوومەتە ئىرە. دايك و باوك لە مېژە ھاتوونەتە ئىرە.

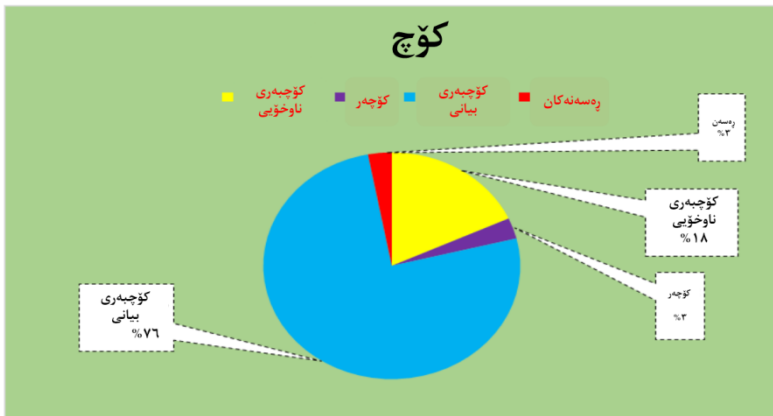
كۆچى "كۆچەر" و "قەرەجەكان" لە پارىزگا باكورىيەكانى ئىران بۆ شارى تاران جورىكى دىكەى كۆچى ناوخويە. ئەوان لە كۆنەوہ بەرەو تاران كۆچيان دەكرد و ھىشتا رەوتى كۆچكردنەكەيان بەردەوامە ماوہى چەند مانگ لە تاران نىش دەكەن و ئىنجا بۆ ماوہىەك دەگەرئىنەوہ بۆ زىدەكەى خويان و دىسانىش بەرەو تاران كۆچ دەكەن. شىوازى ژيان و كارى كۆچەرەكان بۆتە وەردەفەرھەنگىك. ئەوان لە ھەندئى گەرەكى تايبەتى وەكوو دەروازەى غار و ئەتابەك دەژىن. پياوەكانىان لەوانىە چەند ژيان ھەبىت. ژمارەى مندالەكانىان زۆرن. زۆر جار ئەمە ژان و مندالانن كە كار دەكەن و تىچووى بنەمالە دابىن دەكەن. ئەوان زياتر لە سەر چواررئىيانەكان يان لە گارژەكاندا كار دەكەن؛ دەستفروشى دەكەن يان

شوشه‌ی ئۆتۆمبیله‌کان ده‌سرن یان سوال ده‌کهن. له دیمانه له‌گه‌ڵ یه‌کێک له منداله "کوچه‌ر" ه ده‌ستفرۆشه‌کانی دانیشتوی شه‌قامی ئەتابه‌ک به‌م شیوه ئه‌زمونی کوچه‌ر و کاره‌که‌ی باس کرد:

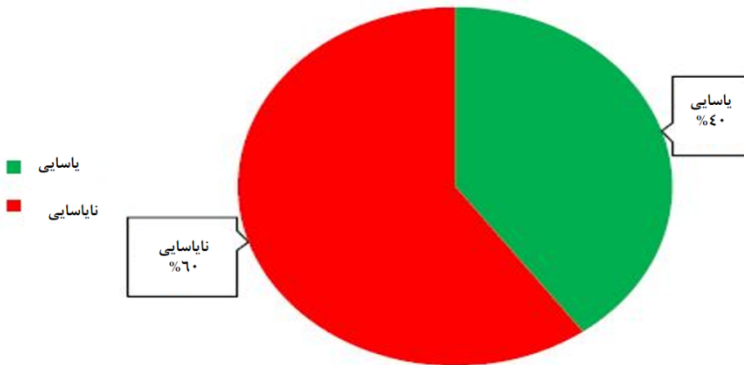
شوشه‌ی ئۆتۆمبیل ده‌سرم. زۆر نییه‌ سالنیکه هاتومه‌ته تاران. ناخوینم. خویندن هیچی تیدا نییه‌، باوکم ده‌لی و چاکه له نیستاوه نیش بکه‌یت.

منداله ئەفغانستانییه‌کان له‌وانیه به مه‌به‌ستی دۆزینه‌وه‌ی هه‌لی کار یان کاری باشتەر، له شارنیکه‌وه بچنه شارنیکه‌ی دیکه. له یه‌کێک له منداله ئەفغانستانییه‌کان که له گولفرۆشی کاری ده‌کرد پرسیار کرا که "پیشتر له کوئی نیشته ده‌کرد؟" ئه‌وه له ولامدا وتی:

له پیشدا له مه‌شه‌هد بووین. دوو سێ رۆژ له‌وئ بووین. ئه‌وسا له‌وئ کیشه‌یه‌ک هاته پیشه‌وه ... کارتێ ناسنامه‌مان نه‌بوو ... ده‌یانویست بماننێرنه‌وه. نیتەر هاتینه ئیسفه‌هان. له‌وئیش نیش نه‌بوو. دیسان هاتینه‌وه بو تاران. نیتەر لێره نیشمان دۆزییه‌وه و لێره سه‌قامگیر بووین.



چارتی ژماره 7-3: شیواز مه‌کانی کوچه‌رکردن



چارتی ژماره 8-3: شیوازمکانی کوچکردنی منډالان له ئەفغانستانهوه بۆ ئیران یهکیکی دیکه له پرسه هەر مگرینگهکانی کوچ راکیشانی کۆچبهران یان چۆنیهتی قیوولکردنیان له کۆمهلگا وەرگریان مەبەستهکانه. بۆ زۆریک له ولاته کۆچبەرگهکان ئەم خەمه زۆر گرینگه که کۆچبهران به شیوهیهک رابکیشن که ئەوان لهگهڵ فەرهمگهکیان هاواهنگ بن. یاساکانی کار، کوچ و خویندن له راکیشانی کۆچبهراندا دهوری بهرچاویان ههیه. له ئیراندا له سۆنگهی ئەم یاسایانهوه هێشتا پرسى سهرمکی هەن که بۆته هۆی ئەوهی راکیشانی کۆچبەرەکان به باشی سەر نهگریت. بۆ وینه یاسای پیرستی چواریانی رینگهپێدراوی کارکردنی پهنا بهره بیانیهکان تهنیا هەندئ ئیشی سهخت و دژوار بۆ کۆچبهران رهچاو کراره. له سۆنگهی یاساکانی پهوهست به کوچ هێشتا ئاستهنگی سهخت و دژوار بوونی ههیه و زۆر جار کۆچبهران دهگیرین و دهگهڕیندرینهوه بۆ ولاتی خویان. ئەگهرجی له سۆنگهی پهروهرده و خویندنهوه هەندئ فەرمان بۆ خویندنی کۆچبهرانی ئەفغانستانی دهرکراوه، بهلام ئەوان هێشتا له بواردا رووبهرووی کیشهی زۆر دهبنهوه. هەندئ له بهلگهکانیش پیشان دەدا که کۆچبهرانی ئەفغانستانی بهتایبهت نهوهی دوهمیان تا رادهیهک له کۆمهلگای ئیراندا هەندئ پیشکەوتنیان و دههست هیناوه و به جوړیک له جوړمکان توانیویانه راکیشی کۆمهلگا بن. بۆ وینه جیاوازییهکی بهرچاو له رووی خویندهواریهوه له نیوان نهوهی یهکهم و دووهمی کۆچبهراندا بهدی دهکری و بهلگهکان پیشان دهدهن له سالی 1390 ههتاوی، 62 له سەدی کۆچبهرانی بیانی له ئیران خویندهوار بوون که ئەم ریزه بۆ نهوهی یهکهم 44 له سەده و بۆ نهوهی دووهم 74 له سەده [30]. ئەگهرجی نازانری که ئایا ئەم ئەنجامه ههموو کۆچبهران بهتایبهت کۆچبهرانی نایاسابیش دهگریتهوه یان نا. ههلبهت به پێی بهلگهکان، له سەرژمیرییه ئەنجامدراومکان ئەو کهسانهی که له کوورخانهی خشت پێژری، کێلگه کشتوکالییهکان، یان شوینه نافهرمییهکانی لیکجیاکردنهوهی زبل کاریان دهکرد نهژمیردراون.

زوریک لهو کوجبرانهی که له پیشه جیاوازهکانی وهکوو زبلگرې و کوورمخانهی خشتپیژې یان له سر شهقام نیش دهکن هم له سونگهی کار و هم له سونگهی ژبانومه کهمترین پهیوهندیان لهگهل شارومندان و ناومنده کومه لایمتییهکان همیه و له لایهکی دیکهشوه یاسای زالمانهی کار، نهبوونی داوکوبی کومه لایمتی، و کوچکردن وای کردوه نهمان زیاتر له کومهلگا بتارینرین؛ به جوریک که ناتوانن بینه خاومنی خانوبهره، همژماری بانکی بکنهوه. خزمهتگوزاری بیمه بقوزنومه و همزاران حالتهی دیکه. هر لهبهر نومه نهمان هیشتا لانیکهمی مافه شارومندییهکانیان نییه و گرووپیکی تارینرون. له زمینهی بهکارهینانی خزمهتگوزاری تهندروستی پهکیک له منداله نهفغانستانییه زبلگرهکانی بهم شیوه دووا:

براکهم گورچیلهی دیالیز دهکری، سیزده سالانه، کارتې نیشتهجی بوونمان نییه، پاسپورتمان همیه، چووینه ناومندی کاروباری نهخوشییه تاییهتهکان، بهلام هیچیان بو نهکردین. هر جاری که دهجی 140 همزار تممن دهمن بو دیالیز. نینجا کری توتومیل و نهمانه. چووینه یاریدهدری کومه لایمتی که کردیانه 140 همزار تممن دنا 270 همزار تممن بوو. دهچینه نهخوشخانهی تاییهتی مندالانی شهریهتی. نیستا ههفتهی سی رور دهچین.

و گبرانهوهی مندالیکې نهفغانستانی دیکه لهم بارومه بهم شیوه:

باوکم نهخوشه ... شیرپنجهی خوینی همیه. سی ساله توشی بووه ... مانگی 6 بو 7 ملیون تممن تیچووی دوا و دهمانهکیهتی ... پیشریش دایکم و مام پارهیان دناارد. باوکم نیشی نهدهکرد.

کوجبرانی نهفغانستانی نه تنیا له سونگهی مافی هاوولاتییهوه ناستهنگی زوریان لهبهر دهمه، بهلکوو روانگهی کهلتووریی زوریک له هاوولاتیان بهرامبهر بهوان تیکهل به تیگهیشتن و قهز اوتهی دلتهزینانیه. زوریک له شارومندانې نیرانی، له پهیوهندیی رورانهدا دمیانتارینن و لهوانیه له دزی نهم مندالانه توندوتیژی بنوینن، چ به شیوهی راستوخو و فیزیکی، چ به شیوهی ناراستوخو. له پهیوهندیی رورانهدا، همدی له تاکهکان بو سووکایهتی و تارانندی نهم کهسانه وشه "نهفغانی" به کار دهبن. نهموونی ژیاوی کچیکې نهفغانستانی که له شهقام کاری دهکرد لهم بارومه بهم شیوه بوو:

نهمان پیمان دهلین نهفغانی. خو دهمرهقتیان نایهین، ناسنامهان نییه، بی ناسنامهین. خو ناتوانین هیچیان پی بلینن.

همندیکې دیکه له کچانی نهفغانستانی بهم شیوه نهموونی ژیاویان باس کرد:



نییه. به‌های دراوی ئه‌فغانستان باشتره.

بۆ وینه 100 هزار تمهن ئیش ده‌کهم، 80 تمهنی دده‌م به مال‌هوه. 20 تمهنی هه‌له‌گرم بۆ خۆم. ئه‌گهر 50 هزار تمهن کاسپی بکه‌م، 10 یان 15 هزاری بۆ خۆم گل دده‌مه‌وه، ئه‌وی دیکه‌ی دده‌م به دایکم. پاره‌که‌م خه‌رج ده‌کهم، ده‌چمه‌ یانه‌ی یاری ده‌کهم. باوکم پاره‌که‌م بۆ پاشه‌که‌وت ده‌کا بۆ خه‌رجی مال.



وینه‌ی میزمن‌دالیکی نیشکه‌ر له کارگایه‌کی به‌ر هه‌مه‌ینانی جانتا و پیللو له گهره‌کی نیعه‌متاباد (وینه: توێژه‌ر)

### ته‌مه‌ن

ته‌مه‌ن، ئیننیک، ره‌گه‌ز، نه‌ته‌وه و فاكته‌ری له‌م چه‌شنه‌ له زۆربه‌ی كاته‌كانی ژياندا ناراسته‌ی ژيان و شانسی یان هه‌له‌كانی ژيانمان بۆ دیاری ده‌كا، چونكه‌ ده‌توانن ببه‌ بنه‌مايه‌ك بۆ شینواری دابه‌ش‌کردنی سه‌رچاوه‌ و ده‌ست‌ر‌اگه‌یشتن به‌ سه‌رچاوه‌ی كومه‌لایه‌تی یان ببه‌ش‌بوون له‌م سه‌رچاوانه‌ و له‌ كوتاییدا تاران‌دنی كومه‌لایه‌تی [31]. پرسنکی زۆر گرینگتر په‌یوه‌ندی نیوان ته‌مه‌ن و كاره‌ و پرسه‌ بنه‌رته‌یه‌كان "مرۆف له‌ چه‌ ته‌مه‌نیکه‌وه‌ ده‌بی کارکردن و ده‌ست‌خستنی داها‌ت ده‌ست پێ بکه‌ن" و "نایا کار ده‌توانی گه‌شه‌ی كه‌سایه‌تی مندال تیک بدا یان کاریگه‌ری له‌ سه‌ر ئاقاری گه‌شه‌سەندنی كه‌سایه‌تی ئه‌و منداله‌ دابنیت". زۆریك له‌ توێژینه‌وه‌كان و وێژه‌ی بواری مندالان ئه‌وه‌ ده‌ر‌ده‌خا كه‌ نه‌ج‌ام‌دانی ئه‌و کارانه‌ی كه‌ ده‌چینه‌ خانه‌ی کاری مندالان ده‌بینه‌ هۆی تیک‌چووه‌ی گه‌شه‌ی كه‌سایه‌تی مندال كه‌ مه‌ترسیی زۆری له‌ ده‌كه‌وتیه‌وه‌. و‌ه‌ك و‌ت‌را، کاری مندال "زیاتر به‌و کارانه‌



دهوترئ که مندالان له تافى مندالى، پتانسيل و کهرامت بيهش دهکا و بو گهشهى فيزيکي و دهروونيبان زهرمهنده" [32]. ئهم تاقمى کارانه ريگرى له چوونى مندالان بو قوتابخانه دهگرن و ئهوان له ديکهى لايهنهکاني تافى مندالى، وهکوو يارى و شادى و ههروهها ئاسايش بيهش دهکات [33].

زورتيک له ليکولينهوهکاني رابردوو پيشان دهدهن که مندالان له تهمنى کهمهوه دهست به کارکردن دهکهن. بو وينه حسيني، به ليکدانهوى بارو دوخى مندالانى کار و مندالانى سه شهقام له تيران له ناوهنده پاريزگاييهکاني وهکوو تاران، مهشههه، نههواز و رهشت پيشانى داوه مامانوهندى تهمنى مندالانى کار تهمنى 13.5 سالانه [34]. وامقى و دبيران به تويزينهوه له مه مندالانى سه شهقام له شارى تاران پيشانيان داوه 5.8 له سهدى ئهم مندالانه ژير تهمنى ده سالان، 45.3 له سهد له نيوان ده ههتا 15 سالان، و 48.9 له سهديان له نيوان پازده بو ههژده سالان [35]. تويزينهوهيهكى ديکه پيشانى داوه 25 له سهدى مندالانى کار له شارى کرمان خوار تهمنى سيزده سالان و 75 له سهديان تهمنيان له نيوان سيزده ههتا ههژده سالان بوون [36]. مندالان له حالهتکدا له تهمنى منداليدا خهريکى کار دهبن که به گويزهى زورتيک له کونوانسيونه جيهانييهکاني کارى مندالان له تهمنى منداليدا قهدهغهيه. ئهوان نه تهنيا کار دهکهن، بهلکوو له تهمنى زور کهمهوه کارکردن دهست پي دهکهن. ئهم مندالانه زياتر له بهر دم مهترسيدان، چونکه ئهوان وينايهكى ورديان له مهترسييهکاني کار نيهه و به باشى ناتوانن له ههمهيه مهترسييهکان بهرگرى له خويان بکهن. ههندئ له مندالانى کار بهم شيوه دهستپيکى کارکردنيان له تهمنى کهمهوه گيراوه:

من له تهمنى ههشت سالانهوه ئيش دهکهم.

من له تهمنى ههشت نو سالانهوه ئيش دهکهم.

من ناو له مهيهک بووم لييره ئيشم دهکرد. ههمووان من دهناسن. دووکاندارهکان، پولىس، ههموو دهمناسن.

من له تهمنى شمش سالانهوه ئيش دهکهم، ميوهفروشى و لهمانه ... نهري خوا خوى دهزانى ئيشم دهکرد.

من له تهمنى ههشت سالانهوه ئيش دهکهم. دهچومه قوتابخانه، دههاتمهوه بو مالهوه، ئينجا دهچووم ئيشم دهکرد. فاله دهفروشت. کلينيکس ... شووشهشم سهريوه.



لەوتى لە ئەفغانستانە ھاتووم ئىش دەكەم.

گېرانە ھەكانى سەر ھە پېشان دەدا كۆچ كەردن وای كەردو ھە مندالەكان بچە ناو پروسەى كار ھە و ھەر چى تەمەنى مندالان كەمتر بى، تىگەشتىيان لە مەترسىيەكانى كار كەمترە و لە نەنجامدا زياتر دەنوائى بگەوتتە بەر مەترسى و خەسارەت. يەكەك لە يارىدەدەرە كۆمەلە پەننىيەكانى ئىن جى ئۆيەك لە گەرەكى سۆھر ھەردى لەم بار ھە وتى:

بەلام لەم وتەزادا تەمەن زۆر گرینگە. تۆ بىروانە ئەم مندالانەى كە تەمەنيان كەمترە رەنگە بە باشى لە چەشنى پەيوەندىيەكان نەزانن، رەنگە خۆپار پىزى نەزانن، رەنگە لەبەر زەختى داىك و باوك بى، بەلام مېر مندال ئەم رىگای بىر ھە و لە قوناغىكدا بەرامبەر بە داىك و باوكى دەمەستى دەلى نا، دەمەستى پارەكەم ھەر بۆ خۆم بىت. نىتر لە قوناغىكدا بەر ھەستىي خاومەن كار دەكات.

يەكەك لە خاومەن كارە بەرگدوورەكان لە بازارى گەورەى تاران سەبارەت بە مەترسىيەكانى كارى مندالان لە ھەر تى مندالىدا بەم شىوہ دوا:

بۆ وینە شتىك، رفتارىك، ناچارن لەگەل كەسانى گەورەتر لە تەمەنى خۆيان ھەلسوكەوت و ھاموشۇ بكن و شتگەلىك دەبىنن كە نابى ببىنن، مندالان. بۆ وینە مەن عارەق دەخۆمە. لە سەر سفەرە و خاومەن عارەق دادەنم، دەى پاش ماوہى كارى، ئەو شاگردە داماوہ لەو پدا راوہستاوہ دەى ئەمانە دەبىنن. يان مەن دۆستەكەم دىنمە ئىرە بۆ وینە دەبىنمە ھە ناو كارگای بەرگدوورى، ئەو شاگرد بەرگدوورىيە لەو پدا راوہستاوہ و ئەمانە دەبىنن. نىتر لەو پدا چى ببىنە اللە اعلم. ئەو مندالە فەقىرە دىتە ئىرە ئىش بكا خۆ ناكرى ئەمانە رەچاومەن.

زۆر جار تەمەنى مندال ديارىكەر ھەى جۆرى كارەكەيتى. ھەندى لە كارەكان پىويستيان ناستىك لە شارەزايى و تواناى جەستەيە كە لە زۆر بەى حالەتەكاندا مندالان شارەزايى و تواناى جەستەيەيان نىيە، ھەكوو كار كەردن لە كەرتى بىناسازى قورەكارى و يان مەزرا. لە ھەندى لە كارەكاندا ھەكوو ئەم كارانەى كە مندالان لە سەر شەقام ئەنجامى دەدەن، بەو پىيەى كە خاومەن كارىيان نىيە، مندال لە ھەر تەمەنىكدا دەنوائى بىتە ناو ئەم چەشەنە كارانە ھە. لە ھەندى لە كارەكاندا ھەكوو كار كەردن لە كارگەى شووشە و بلوور، زياتر پىويستيان بە كارى مندالە، چونكە بۆ ئەم چەشەنە كارانە پەنجە ناسكەكانيان زۆر بەسوودە. ھەر بۆيە تەمەنى كرىكار و ھەر ھە ھە ئەو توانا و لىھاتوويەى كە بۆ ھەندى لە كارەكان ھەيتى لە جۆرى كارەكەيدا دەورى سەرەكى دەبىنن و بەو پىيەى كە مندالان توانا و لىھاتوويەيان



زوريان له کارکردندا خسار هتي پهيتا پهيتايان بهمه زمون کردووه و کاتيک گهشتو ونهته تهمني پيري خويان خانه نشين دهکن و چيتر کار ناکمن، چونکه جاري وايه، ناتوانن کار بکن. منداليکي کوچيهر سهبارت به هوکاري کارهکي بهم شيوه دوا:

نيتر باو کم نهخوشه، ناتواني نيش بکات؛ ديسکي گهمري ههيه، چند ساله نيش ناکا، دهبي تيچووي بنهماله دابين بکهن.

يهکيک له چالاکاناني بواري منداليش لهم باره وه وتي: مندال خوي کار هه لنابژيري، بنهماله ناچاري دهکن، يان منداله خوي دهبيني که کيشه ي نابوريان ههيه و دهبيني خزم و کس خهريکي نه م کارن، نهویش دهچي بو نيش کردن؛ نيتر خولياي نهوه نييه که نيشهکي داهاتو ساز بکات. مندالان بهتايهت مندالاني نه فغانستاني چندين جار ناماژميان کردووه که به هو ي لاوازيي دايک و باو کيانه وه ناچار بوون کار بکن.

نهو فسر هنگ و ونياهي که بنهماله له کاري مندالانيان ههيه دهوريکي گرنگي له تهمني دهسپيکي کاري مندالدا ههيه. وهک وترا زوريک له بنهماله کان پييان وايه که منداله کانيان يان دهبي فيري شتيک بي بو نهوه له داهاتو دا پيشههکي گونجاوتر ي ههبي يان داهات و پاشه کموتيکي ههبي بو نهوه له داهاتو ويهکي نزیکدا ژياني هاوبهش و سر بهخو پيک بينيت. منداليک که له فیتري له گهرهکي يووسفاباد کاري دهکرد وتي:

من هاتمه فیتري؛ باو کم وتي قوتابخانه هيچي لي هه لناور ي، بوت نايته ناو و ناو، برو فيري شتيک به، نيتر هاتمه نيره.

تهنانهت ههندئ جار بنهماله هيچ پيوستي به داهاتي مندالي نييه، به لام کهلتور و باوهر مکاني بنهماله بهم شيوهيه که مندال دهبي له تهمنيکه وه کار بکا و فيري شتيک بي که ههر نه م پرسه دهوريکي دياریکه موهي له دهسپيکي کاري مندال هه جووه. يهکيک له ياريدهدراني کومه لايهتبي نين جي نويهک له گهرهکي سوولتان لهم بواره وه وتي:

لهوانهيه تنانهت له رووي نابوريشه وه هيچ کيشه هکيشيان نهبي، به لام قسه له سر کهلتور، شيوازي ژيانيانه که مندال دهچي نيش دهکات.

منداليک که له سافکاري له گهرهکي کن کاري دهکرد سهبارت به هوکاري کارکردنهکي وتي:

لهبر نهوهي نهواني ديکته بيني چوي نيشت کرد؟ هه موو چوون نيشيان کرد منيش وتم هه موو چوون ده ي با منيش

بچم قهیناکه. خاومن کاره کم پیمی وت وهره ئیش بکه. پاش من یه کیکی دیکهش هات بووینه دوو کس.

تەمەن له هەندئ له بابەتەکاندا بو مندالانی کار وەک هەقیازبیهک له قەلەم دەدرئ و له هەندئ حالەتی دیکەدا دەبیتە بنەمای هەلاواردن له دژی ئەو مندالە. لەو کارانە ی که خاومن کار بوونی نییه، وەکوو کارکردن له سەر شەقام، پری داهااتی مندالان زیاتره. تەنانەت لەم حالەتانەدا بنەمالەکان مندالەکان ناچار به کارکردن دەکەن که داویان لێ دەکەن ئەم کارانە بکەن. مندالیکی فالفرۆش که له میترۆ دیمانه ی لهگەل کرا هەر لەم بارهوه وتی:

من له پێشدا لهگەل دایکم دههاتم بو کار. من لهو زیاتر داهااتم دهست دهخست، ئیتر من له سەر ئەم کاره ماموه.

مندالیک که له شەقامی فاتی کاری دهکرد سەبارەت به داهاتهکه ی وتی:

وهلا من زیاتر لهوان پارەم وەر دهگرت، چونکه ئەوان گهورەترن، زۆر پارەیان پێ نادەن. من مندالترم پارەم پێ دەدەن.

نەمه له ناو هەندئ له بنەمالە "کوچەرەکان" زۆر به باشی بەدی دهکری که مندالەکانیان بو کاری سەر شەقام دهقوزنوه، چونکه باش دهزانن ئەوان به بزواندنی هەستی بەزەیی خەلک دهتوانن داهااتیکی زیاتر و دەست بێنن. تەنانەت له هەندئ حالەتدا له کارگهکانیشدا تەمەنی کەمی مندالان جوړه هەقیازبیهکه چونکه هەندئ له خاومن کارەکان زیاتر ناگیان له مندالەکان دەبیت. هەر لەم بارهوه خاومن کاریک وتی:

ئەگەریش دایاندهمەز رینم لەبەر نەومیە چاویکم لێیان بیت. کاری قورس ناخەمه ئەستویان. وەکوو نەمه ... که لێرمیە، زیاتر لەبەر ئەوهی دەستگرویی بکەم هیناومەتە ئێره، دەنا هیچ پێویستم پێیان نییه. هەلبەت شوپنەکانی دیکەش وایه مندالان دینم بو ئەوهی ناگام لێیان بیت.

هەلبەت پێچەوانە ی ئەم بابەتەش بوونی هەیه؛ وەک خاومن کاریک وتی:

به لای خاومن کارهوه هیچ گرینگ نییه که ئەو مندالە پێویستی به پشووه، پێویستی به کایه و یارییه، پێویستی به ... هەلبەت دایک و باوک گوێیان لێ نییه، دهی خاومن کاریش دهلی و مەختی دایک و باوک گوێیان لێ نییه و ناوا بێر دهکەنموه دهی من بو گویم لێ بیت.

بە گشتى تەمەن فاكترىكى بەرمتىي ھەلاواردن لە دژى منداڭانە. بۆ وئىنە لە زۆرىك لە كارەكاندا بەتايىبەت ئەو كارانەي كە بۆ خاوەنكار دەكرى وەكوو كار لە كارگاي بەرھەمھېنان، كاركردن لە مەزرا، كاركردن لە گولخانە و لەمانە، بەرى حەقدەستى منداڭەكان زۆر لە ھى گەورەسالان كەمترە. تەنانت كاتىك كە بار تەقاي كەسيكى گەورەسال كار دەكات. ژمارەيەك لە منداڭەكان لەم بارەو ە وتیان:

كرىكارە گەورەسالەكان بەرى حەقدەستەكەيان لە ھى من زياترە.

حەقدەستى ئېمە و ئەوان زۆرى فرقە؛ ئەوان لانىكەم مانگانە بەرى 3 ملوون وەردەگرن، ئېمە زۆر كەمتر وەردەگرن، 700 بۆ ملوونىك وەردەگرن.

من 800 بۆ 850 ھەزار تەمەن وەردەگرم. گەورەسالەكان يەك دووانىكن، ئەوان يەك و يەك و دووسەد دەكەون.

لەم بارەو ە يەكئىك لە پەردەوورە خاوەنكارەكان وتى:

كاتىك كە دەينە ناو ئەم نيشەو ە، بەرى 200 بۆ 250 ھەزار تەمەن وەردەگرن. گەورەسالەكان ھەتا 500 ھەزار تەمەن حەفتانە پېيان دەدرېت.

ھەر و ھا بەو پېيەي ئەوان ھەندى جار منداڭەكان لە پېناوى بنەمالە و لە سەر پېداگرىي بنەمالە كار دەكەن، بنەمالە داھاتى ئەو منداڭە بۆ خۆي گل دەداتەو ە و مافى بەرپو ەبردن و ئيزنى سەرفكردى ئەو پارە بە منداڭ نادات. زۆر جار منداڭەكان داھاتەكەيان دەدەن بە بنەمالەكانيان و ئەگەر بنەمالە لە ئەفغانستان بژىيت، ئەوان لە رىگەي دراوگۆرەو ە پارە دەننرەو ە بۆ بنەمالەكانيان يان خۆيان كاتىك كە دەرۆنەو ە ھەمو ئەو داھاتەي كە پاشەكەوتيان كردو ە دەيدن بە بنەمالە. ھەر لەم بارەو ە يەكئىك لە خاوەنكارە چالاكەكان لە كەرتى پېلاو دوورى سەبارەت بە شىوازي پېدانى حەقدەستى منداڭ وتى:

خۆيان وەريانگرت، باوكەكانىشيان وەريانگرت. باوكەكانيان زياتر وەردەگرن. بە گشتى ئېمە حەقدەستەكە دەدەين بە باوكەكان، چونكە خۆيان وا دملين.

يان ھەندى لە منداڭەكان سەبارەت بە داھاتەكەيان وتیان:

كارت بە كارتى دەكەم، دەينيرمەو ە بۆ ئەوان بۆ ئەفغانستان.

ھەرچەندەم بووى بۆ خۆمى ھەلدەگرم و ئەو ەي ديكە دەننيرمەو ە بۆ

نه‌فغانستان. خو من لیره پارم پیویست نییه. خو من نیش ده‌کهم. هر چییه‌ک بکهم ده‌بیر مه‌وه بو ئومان.

ده‌یدم به دایکم. هیچ بو خو من گل نادمه‌وه. من لیرم پارم بو چییه؟

به گشتی ده‌بی بلنن کاری مندالان فاکتوری گرینگی تیچوونی گه‌شهی ئو مندالانه له ره‌ه‌نده جوراوجوره جه‌سته‌یی، وروژان، سوژداری، ناسیاری، کومه‌لایه‌تی و هتده. کارکردن منداله‌کان له زوریک له مافه‌کانیان بو وینه مافی خویندن، یاری‌کردن و شادی، ناسایش و ناسووده‌یی، بیبه‌ش ده‌کات. مندالان پنیان خو‌ش نییه کار بکمن، به‌لام هه‌ژاری و بروای هه‌له له مهر کاری مندالان، ناچار به کارکردنیاں ده‌کات. ئومان چه‌نده‌ها جار گه‌له‌یی و گازنده له سه‌ختی، چه‌مه‌سه‌ری و مه‌ترسیه‌کانی ده‌کمن و زور باش ده‌زانن که وه‌کوو زوربه‌ی مندالان مافی خویندن و یارییان هه‌یه، به‌لام ناچارن له مافه سه‌ره‌تاییه‌ی خو‌یان چاوپوشی بکمن و کار بکمن. گرووی تو‌یژینه‌وه له بینراوه مه‌یدانییه‌کاندا هه‌ندئ جار به‌رکه‌وتنی له‌گه‌ل ئو منداله زبلگه‌راندا ده‌بوو که له ناو زبله‌کاندا که‌ر مه‌سه‌ی یاریه‌کانیان جیا ده‌کرده‌وه و بو خو‌یانیان هه‌لده‌گرت بو ئوه‌ی له کاتی بیکاریدا کایه‌یان پچ بکمن یان له هه‌ندئ کاردا بینراوه که مندالان له کاتی کاردا پیکه‌وه یارییان ده‌کرد. مندالیکی ده‌ستفروش که له میترۆ کاری ده‌کرد له‌م باره‌وه وتی:

هیچ، هر نیش ناکه‌ین، نیمه وختی وایه پیکه‌وه یاری ده‌کهن؛ له وختی نیشدا یاری ده‌کهن.

یان ژهماریه‌ک له خاوم‌کاره چالاکه‌کانی که‌رتی به‌رگدووری، فیته‌ری، و گولفروشی وتیان که مافی مندال کارکردن نییه و مندال ده‌بی له‌م ته‌مه‌نه‌دا یاری بکا و بجیته قوتابخانه. گه‌رانه‌وه‌کان له‌م باره‌وه به‌م شتیه‌وه بوو:

منداله هاوته‌مه‌نه‌کان ... یان ده‌بی بخوینن یان ده‌بی کایه بکمن یان شو‌نییک هه‌بی که له سو‌نگه‌ی ته‌ندروستی ده‌روونییه‌وه بیمه‌بن.

ئه‌وه‌نده‌ی من پچ بزانه منداله‌کان پنیان خو‌ش نییه کار بکمن.

من ده‌لیم مندال چکوله‌تر له‌و شته‌یه که ... تو بروانه مندالی دیته نادو کوبونه‌وه‌یه‌ک. گو‌بی له هه‌ندئ شت ده‌بی که نابی بیبسته‌تیت. له‌به‌ر چاوی ئه‌م منداله هه‌ندئ کار ده‌کرئ که ئو منداله به‌ لایه‌وه ناسایی ده‌بیت. واته هه‌ندئ رووداو به‌ لایه‌وه ناسایی و سروشتی





وینهی مندالیکی کهمتهمنی گولفروش له ریگای بههشتی زههرا (وینه):  
تویژهر)

### نیتتیک

یهکیکی دیکه له دیاریکه موه کومه لایهتیهکان نیتتیکه. ههلبت نیتتیک له دیاریکه موه کومه لایهتیهکانی و مکوو تهمن و رهگهز جیا نییه. بو وینه ههندی له گرووپه نیتتیکیهکان لهوانیه زیاتر کههکانیان بنیرنه سه کار و ههندی نیتتیک دیکه کهمتر؛ بو وینه کۆچهرهکان زیاتر کههکانیان دهنیرنه سه کار و نهفغانستانیهکان کهمتر. کهواته دیاریکه موه کومه لایهتیهکان پیکهوه له پهیوهنبدان و دهتوانن له بواری ههلاوردن یهکتر بههیز بکهن. له ولاتی ئیراندا نایهکسانیهکان لهگهله ههندی گرووپه نیتتیکه – نایینییهکان گری دراهه، بهلام نیتتیکایهتی به نهیا نایهکسانیهکان روون ناکاتهوه، بهلکوو بهشیکه گرینگی نایهکسانیهکان به پی سهچشنی ناوهند – پهراویز بیچمی گرتووه [37]. به گشتی نهوژکه چین، رهگهز، نیتتیک، نهتهوه و هوگری رهگهزی و خالی هاوبهشیان بوونهته گرینگترین فاکتسهکان تارانن.

له شاری تاران هندی مندالی ئیتیکه جياواز مکان سمرقالی کاران و هندی له جورهکانی کار له گهل هندی له ئیتیکهکان له پهيوهندیان که نهمه گرینگی دیاریکرموه کومه لایه تیهکان له بیچمدان به جیهانی کومه لایه تیهی نیمه پیشان دعات. له ئیراندا چهند ئیتیکی سهرهکی که له کاره جياواز مکاندا چالاکي دهکن بریتین له: کوچه رهکان، کورد، لور، تورک، بهلووچ و ههلبهت هندی له گرووپه کوچه رهکانی و هکوه نهفغانستانی و پاکستانی. ههلبهت نهفغانستانییهکان خویان به سهر چهند ئیتیکی جياوازدا دابهش دهین.

ئیتیکه ئیرانییهکانی و هکوه تورک، کورد، بهلووچ و لور تا رادهیهکی زور بو کومه لگای ئیرانی ناسراون، بهلام ئیتیکی کوچه رهکان که متر و هک گرووپیکی ئیتیکی سهر دهکرین و که متر ناسراون. کاری مندالان له ناو نهم گرووپه دا باوه و نهوان له تاران زیاتر له گهره کهکانی دهر وازهی غار، شووش، بازنه سفید، و نهتابهک نیشته جین. کوچه رهکان گرووپیکی یه که دست نین و له چهند شار و تایفه و پیک هاتون، بهلام زور بهیان له شاری بابلوه هاتون. لای زور بهیان به لگهی ناسنامهیی و هکوه ناسنامه و کارتیی ناسینهوه مانایهکی نهوتوی نییه. په یوهندی ئیوان گرووپی له ناویان زور توندوتوله. ماوهیه که له شاری تاران دهمینهوه و کار دهکن و ئینجا بو هندی له ریور هسه کهکانیان ده گهرینهوه بو بابل.

گرووپه ئیتیکیه سهرهکیهکانی و لاتی نهفغانستانییش بریتین له: پهشتون، تاجیک، هزاره و نوزبهک. ههلبهت ههموو گرووپه ئیتیکیهکانی نهم و لاته له م چوار گرووپه ئیتیکیهدا تهسک نابینهوه. نهم گرووپه ئیتیکیهکانه له سونگهی نایینییهوه پیکهوه جياوازان. پشتونهکان نزیکه 40 له سهدی جهشیمهتی نهفغانستان پیک دینن و زور بهی پسته سیاسییهکانی نهم و لاته هی نهم گرووپه ئیتیکیهیه. له ولاتی نهفغانستانییدا هاوشیوهی و لاتی ئیران نایهکسانییهکی زور له ناو گرووپه ئیتیکیهکاندا ههیه و هزارهکان یهکیک له گرووپه ئیتیکیه تارینراو مکانن [39].

پاکستانییهکان که زیاتر بهلووچن بهشیکی دیکه هی هیزی مندالانی کار له شاری تاران پیک دینن.

بابهتیک که له پرسی ئیتیک و جورهکانی کاری مندال گرینگه هاوپهيوهستبوونی هندی له کارهکان له گهل هندی له گرووپه ئیتیکیهکانه. بو وینه زور بهی زبلگه ره نهفغانستانییهکان خه لگی شاری ههرات و بهشگهلک لهو شارن. کوردهکانی پاریزگای کوردستان بیان شاری قوروه زیاتر له کهرتی ته ره بار چالاکي دهکن، تورک له کهرتی بهر هه مپنجان و مارکیتی مادهی خوراکیدا چالاکي دهکن، لور و هندی له کوردهکان و هندی له نهفغانستانییهکان عارمبانه و داشقهیان پیه و به واتایهک عارمبانه چین. کوچه ره و هندی له نهفغانستانییهکان له چوار ریانهکادا دستقروشی دهکن و

ھەندئ لە ئەفغانستانىيەكانىش خەرىكى كارى فیتەرىن. پاكستانىيەكان زياتر لە مەزرادا كار دەكەن و ھەندىكيان لە سەر شەقامەكاندا خەرىكى كارن.

مندالىكى زىلگەر لە گەرەكى ئەكبەتان پرسیارى لى كرا كە "كى زياتر خەرىكى كارى زىلگەرى دەبى؟" لە ولامدا وتى:

نيمە زوربەمان خەلكى ھەراتين، بەلام ئەوانەى كە لە پشت كامپونەكەدان خەلكى كابولن.

يەككە لە كۆچەرەكان "قەرەجەكان" سەبارەت بەو كارانەى كە دەيكەن وتى:

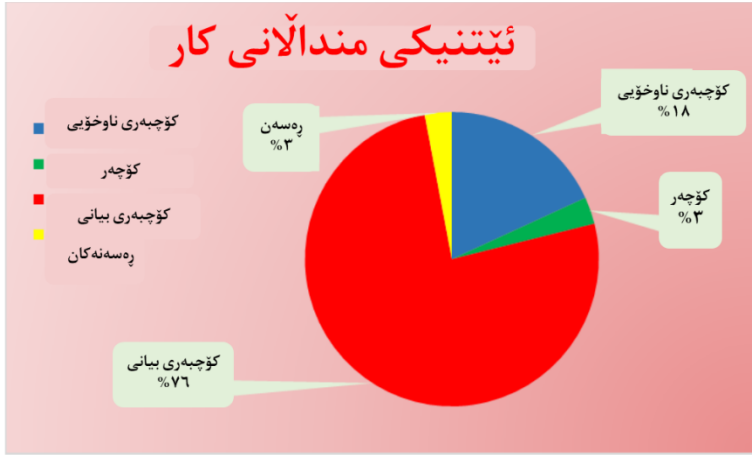
نيمە زياتر لە سەر چواررپيانەكان و ترمينالدا ئيش دەكەين، فال دەفرۆشين، بننشت دەفرۆشين، دەستگىرى دەكەين.

يەككە لە خاومەنكارەكانىش لە مەر كرىكارانى بەرگدووربىەو ەوتى:

زورىان ئىشەكيان بو خويان جيبەجىكردن كردووه، زورىك لە ئەفغانستانىيەكان لە ئيران رۆشتون. بەلام بە گشتى كرىكارەكانى ئيرە زياتر ئەفغانين، چونكە ئيرانىيەكان رۆلەكانى خويان نانيرن بو ئەم چەشنە كارانە كە لە كەرەى بەيانىيەو ەھەتا درەنگانى ئىوارە بىتە ئيرە و ئيش بكا، ئەوئيش بو 400 ەزار، و 300 ەزار، 500 تەمن برا تو بلئ ملئونئىك. بەلام ئەفغانستانى نا. دەبىنى ژن و مىردىك پىنج شەش مندالىان ەھىە، دەى ناتوانئ بە خويان بكا، دەرهقەتى خەرجيان ناىە، دەلئ دەبانئىرە ناو ئەم پىشەو ەھەر ەھىچ نەبئ خەرجىي خويان دەر بىنن.

يەككە لە خاومەنكارەكانى كەرتى پەردەدوورى لە بازارى تاران لە مەر جىاوازىيەكانى كارى مندالانى ئىرانى و ئەفغانستانى وتى:

شاگردى ئىرانيمان نىيە، دىن دوو ەفتە ئيش دەكەن، دەرۆن. تو ئەگەر سەبرى ئىرانىيەكان بكەى ەھموويان يان پەيكىان پىيە يان ئوتومبىليان پىيە، يان دىن سالىك ئيش دەكەن دەپانەوئ پاروويەكى گەرە ەھلبىگرن و بە شەوئىك پى بگەن. بەلام ئەمانە دىن ئيش دەكەن. لە سەرەتا ەھەتا كۆتا ەھمووى فىر دەبن. زوربەشيان ئىستا شاگردى خۆمن، براكانيان لە ئەلمانن.



چارتی ژماره 3-10: ئیتنیکی مندالان (N=303)

گنیرانهوهی سهرمهوه زور به باشی نهو نایهکسانیهی که له ناو گرووپه ئیتنیکییهکان له کاردا ههیه پیشان دهدات. نهفغانستانییهکان پتر له ههمووان زولم و ستمیان لئ کراره و زور جار ههندئ کاری سهخت و تاقهتپرووکین نهجام دهن کارگهلی و مکوو زبلگهری. ههر بهم شتیه له کهرتی نافهرمیدا که حهقهدهست و ههقیازییهکی زور کهمی ههیه، ناسایشی کاری له هی ههمووان کهمتره، ههقیازیی بیمه نییه و مەترسییهکانیشی له هی ههموویان زیاتره، گرووپه تارینراوهکانی و مکوو نهفغانستانییهکان دهیکهن. کاری زبلگهری یهکیک له کارهکانی کهرتی نافهرمییه. سهبارت به کهرتی نافهرمی و کاری گرووپه ئیتنیکییهکان یهکیک له بهرپرسیانی شارهوانی وتی:

نازانم. شویننیک که نیرانی لئ بی نهگهری نهوهی کریکار بیمه بکری زیاتره، بهلام ههرچی بهرمو کهرتی نافهرمی دهچین، نهگهری دامهراندنی مندالهکان زیاتره و گریمانهی نهوه دهکری نهو کارگیانهی که نافهرمین زیاتر نهفغانستانی لئ بی و له پاشخوانی وشکدا تاجیکهکان چالاکن و له ههراتهوه هاتوون و له سپرین و گسکداندان ئوزبهکهکان ئیش دهکهن.

یهکیک له یاریدهدهرانی کومه لایهتیی دامهزرارهیهک که له گهرهکی فهرمهزاد دانراوه و داکوکی له مندالانی کاری نهم گهرهکه دهکا و لهم بارهوه وتی:

مندالهکانی ئیره زیاتر نهفغانستانیین. ئیستا له ناو مندالانی کار سی حالهتی مندالی ئیرایشی تیدایه، له ههر شهست دانه یهکیان.

یهکیک له کار بهدهستانی و وزارتی کاریش سهبارت به ئیتنیکی نهو بهلووچانهی و مندالهکانیان دهنیرنه بهر کار وتی:

منداله بهلووچهکان ههندئ جار پينيان دهوترئ پاکستانى، بهلام زورپان همئر نهو منداله بهلووچه بيئناسنامه ئيرانيانمن. زوربهى نهو کرپکارى سهرشهماق و کارگايانه سهر به ئيتنيكى بهلووچن كه يان له پاكستان يان له بهلووچستاني ئيرانهوه هاتوون.

سهبارمت به ئيتنيك و جوهرهكاني كار دوو خالى گرینگ له نارادايه و نهو دوو خاله ولامدانهوهى نهو پرسيارميه كه بوچى ههندئ له گرووپه ئيتنيكويهكان له ههندئ له كارمکاندا زياتر چالاکي دهکمن. له راستيدا ولامى نهو پرسياره دهگهرينهوه بو نهو توره کومهلايهئيهى كه له ههندئ له کارمکاندا چالاکن. بو وينه له پيشدا لهوانهيه ههندئ له تاکهکاني ناو گرووپيكي ئيتنيكي تايهت له شارى تاران خهرىكى كار بوو بيتن؛ ئينجا پهريان بهو کاره دايئ و بهم شيوه زياتر خزم و کس و هاوولاتبههكاني خويانيان هيناومته ناو نهو کارموه و بهم شيوه زنجيرميهكى خوبههيزکهر لهو کارهدا بيچمي گرتووه. خاليكى ديکه دهگهرينهوه بو شوينى زياني گرووپه ئيتنيكويهکان. بو وينه نهگهر گرووپيكي ئيتنيكي له گهرمكى فهرمحزاد يان کمن له شارى تاران نيشتهجئ ببين، مندالهکاني نهو گرووپه ئيتنيكويه نهگهرى زياتره بچنه ناو کارى ميکانيكى و فيتهرييهوه و بهو پيهى كه زوربهى نهفغانستانيهکان لهم گهرمکانهدا دهژين، له نهجمادا مندالهکانيان زياتر لهم چهشنه چالاکيانهدا ئيش دهکمن. ناومندى شار و به بهتايهتتر گهرمكى گشتى 12 شارموانى زياتر تهرخانى چالاکي بازار و چالاکييه پشتيوانيهکانيان و مکوو کارگهى بهرهمهنيان و کوگا بووه. باشوورى تارانيش تايهت به کوورمخانهى خشتپيژى، کارکردن له موزرا و لهمانهيه. به واتايهكى ديکه سهرچهشنهکاني بهکارهينانى زهوى له کهرته جياجياکاني شار پشكى گرينگى له راکيشانى نهو حهشيمهته ههيه كه وابستهى بهون و ههروهها دهورى له جوړ و بيچمي کار ههيه. له وتهزاي جوړهکاني کاردا زياتر نهو بابته شى دهگرينهوه.

باريدهدهرپكى کومهلايهئيه يهکيک له نينجىئوکاني بوارى مندالان كه له گهرمكى فهرمحزاد چالاکي دهکمن لهم بارموه وتى:

زوربهى نهو مندالانهى كه له کارگا ئيش دهکمن نهفغانستانيان. زوربهى نهفغانستانيهکان دهچنه ناو کارى سافکارى، ميکانيكى و جوانکاربييهوه، به چهند هوکار: يهکهم نهوهى كه فيربوونى نهو کارانه سووک و ئاسانه، داهاتى زياترى ههيه و زور زووتر له پيشهکاني ديکه دهبنه وهستاکار و به گشتى نهو ناومندانه هيزى کارى نهفغانستانيهکان زياتر ومردهگرن. بو وينه کارگابهكى دارتاشي ريکخراوميه هيزه نهفغانستانيهکان چهتونوتر ومردهگرئيت.

يهکيک له پرسه گرينهگهکاني پهيوهست به ئيتنيك و کار ليکدزيي ئيتنيكويه كه له ميانهى کارى مندالاندا خوئ دمونيئيت. نهو ليکدزيباننه تهنيا هى کار نييه، بهلکوو له قوتابخانه، پيوهنديهکاني ناو گهرمک،

یاری منډالانه، و پهیو منډییه کانی دیکه شدا خوی دهنو ښیت. لیره دا زیاتر قسه له سهر لیکدژی ښیتیکي له شهره ی کاره. وهک و ترا، له هندی جفاکی وهکوو ښیران و نهغانستان ښیتیک دوری سهره کی له بیچمدان به دنیای کومه لایه تیبی خه لکدا بووه. بو وینه گرووپ پان تاکه کان خویان له ناو گرووپیکي ښیتیکي تایه تدا پو لینه بندی دهکن پان نهوانی دیکه دهخنه ناو گرووپیکي ښیتیکي تایه تدی دیکه و رفتار هکانیان دهوانی به گویره ی داومری هه له یان دروست – پښ داومری – له گهل نهو گرووپه ښیتیکیه و له نهجامدا رفتار له گهل نهو کهسه بیت. بهو پیه ی که زوریک له منډالان له گرووپي ښیتیکیدا خهریکي چالاکین، له ناویاندا پهیو منډی نیوان گرووپي ښیتیکي بوونی هه به و نهو پهیو منډییه ناو ښیتیکیه به ته بناغه ی لیکدژی کومه لایه تیبی نیوان نهوان. لهوانه یه هندی باز نه ی جوگرافیا یی تایه ت به هندی گرووپي ښیتیکي بی و له نه گهری هاتی گرووپه کانی دیکه بو ناو نهو باز نه دزایه تیبی کارکردنیان دهکن. بو وینه منډالانی به لووچی پاکستاني له چوار ریانه کانی سه عاده نیاد کار دهکن و نه گهر گرووپیکي دیکه بیته نهو و کار بکا، دژی کارکردنی دهو ستنه وه. یان زور جار هندی له چوار ریانه کان له دهست کهسانیکي تایه تبه که نهو به منډالان پان گرووپیکي تایه ت به کرئ دهن و لهوانه یه به نرخیکی زیاتر بیدن به گرووپیکي ښیتیکي دیکه. بو وینه کوچه هکان روژانی شه ممه کار ناکه و خهریکي کاروباری تایه تیبی و ناومال دهن. ههر بو یه خاوه ن چوار ریانه لهوانه یه نهو چوار ریانه تایه تبه له روژنی ههینیدا به نرخیکی زیاتر دها به گرووپیکي ښیتیکي دیکه، وهکوو نهغانستانیه کان. وهک و ترا کارکردن له گرووپه ښیتیکیه کان بوته هوی دروست بوونی لیکدژی له شوینی کاردا. یه کیک له منډاله نهغانستانیه کانی خه لکی هرات که به داشقه له ناو بازردا کاری دهکرد سه به رت به هه لسو کهوتی شارومندان پرساری لی کرا، له ولامدا وتی:

نهوان باشن، نیشیان پیمان نییه. به لام کریکاره کورد و لوړه کان خرابن. دملین نهغانیه گلاو. بوچی ناچینه وه بو ولاته که ی خوت بوچی هاتوویه ته تیره. دملیم خو من رسقی تیره ناخوم. خودای خوی رسق و بریوی دها. له داشقه کهم دسر هوینن، منیش دهست دهکو مه وه.

یه کیک له منډاله نهغانستانیه تاجیکه کان له ولامی نهو پرسیا ره که پهیو منډییه که ی له گهل ښیرانییه کان چونه؟" وتی:

له گهل ښیرانییه کان زور تیره دهچین. خویان دین جنیومان پی دهن. نیمهش له گهل یان تیره دهچین.

يەككى ديكە لەم مندالانە بەم شيوە سەبارەت بە پەيوەندىي خۆى  
لەگەل شارۆمەندانى ديكە و ئيتتىكەكان دوا:

خەلكانىكى خراپن؛ ئيرانىيەكان باشن. كرىكارە كورد و لورەكان  
خراپن.

ھۆكارى ئەوھى كە مندالانى ئەفغانستانى بەم شيوە لە كورد و لور  
تيدەگەن ئەوھى كە لە كار كرىن لەگەل يەكتر ليكدژى بەرژومەنديان  
ھەيە، چونكە زورىك لە ئيرانىيەكان پىيان وايە بوونى  
ئەفغانستانىيەكان لە كارە جياوازەكاندا واى كردووہ كە كار بو  
ئيرانىيەكان كەمتر بىتتەوہ و ئەگەر كارىش ھەيى حەقدەستىكى كەمىان  
پى دەدن، چونكە كرىكارە ئەفغانستانىيەكان بە حەقدەستى كەم  
زورىترين كار دەكەن. ھەر لەبەر ئەوھش كرىكارە ئيرانىيەكان وەك  
يەككى لە ھۆكارەكانى كەمى و نەبوونى ھەلى كار و بە دوايدا  
حەقدەستى كەم لەم پەنابەرانە دەروانن. يەككى لە مندالە لورەكان لەم  
بارەوہ وتى:

ئەم ئەفغانستانىيانە دارىان داوہ بە رۆحى كار و كاسپىي ئيمە. زور  
بە ھەرزان ئيش دەكەن. ئيتىر زوربەي ئيشەكان دەدرى بەوان.

گىرانەوہى ژىرەوہ كە ھى مندالىكى ئەفغانستانىيە جوړىكى ديكەى  
جياكارى و ھەلاواردنى ئيتتىكى دژ بە مندالانى ئەفغانستانى پيشان  
دەدا:

ھىچ ... ئەوان ھىنە ... پاش ماوھىەك كارتى نىشتەجى بوونيان پى  
درا، ئيتىر كەس گىريان پى نادات. ... لە توركيا وايە. چونكە لىرە  
كارتى نىشتەجى بوون وەربگرى و نەگرى ھەر گىر دەدن. ھەتا ئىستا  
زورىان گىر پىداوين [بە دەرا و دەمپك كە دەلنى زور باوہ]. ئيتىر گىر  
دەدن پولىس و ھەموويان. پىمان دەلنى نيوە ئەفغانىن دەبى بچنەوہ بو  
ولاتى خوتان.

## رەگەز

رەگەز، ھاوشيوەى تەمەن و تەنانت لەویش ديارىكەرەوترە و وەك  
يەككى لە ديارىكەرەوہ سەرەكيبە كۆمەلايەتبيەكان لە قەلەم دەدرى و  
بناغەيەكە بو ھەلاواردن و نايەكسانى. توپژەرانى كۆمەلايەتى بو وىنە  
فيمىنيستەكان جياوازي دەخەنە نىوان "رەگەز" و "رەگەزىتى" بو  
ئەوھى پيشانى بەدن كە چۆن جياوازيە رەگەزبيەكان لە بوارى  
فیزیۆلۆژى بوته بناغەى جياكارى لە دژى ژنان [40]. نمونەيەكى  
زەق لەم بواردەدا مندالھاوسەرى يان ھاوسەرگىرى لە تەمەنى كەمە كە  
رىك لەگەل كار و دەرفەتەكانى ديكەى ژيان پەيوەنديەكى گرینگى

همیه. نهریت و باوهر و ههژاری له ناو بنه‌مال‌ه‌دا هاوسهرگیری پینشوختی لی ده‌که‌وتیه که ئه‌وان له خویندن و دهرفته‌کانی تافی مندالی و داهاتوو که ده‌توانی له ئه‌ستوی بگری بیه‌ش ده‌کات. له ژیر کاریگری نهریت و بیر و باوهر و ته‌ناهت ههژاری مندالان زووتر هاوسهرگیری ده‌که‌ن و له خویندن و هه‌له پینشه‌یه‌کانی داهاتوو بیه‌ش ده‌بن [41]. له هه‌موو ئه‌و کارانه‌ی که پینان ده‌وتری کاری مندال ره‌گه‌زیتی ده‌وری به‌رچاوی له بوونی مندال له شوینی کار، چۆره‌کانی کار، مه‌ترسی و نازاره‌کانی شوینی کار، ریژه‌ی ئه‌و سالانه‌ی که مندال ده‌توانی کار بکا، و داهاتی مندال هه‌یه.

ئه‌نجام و به‌لگه مه‌یدانییه‌کان ئه‌وه دهرده‌خن که کاری مندالان، به‌تایبه‌ت له چۆره‌کانی و ه‌کوو زبلگری، فیه‌ری، له‌حمیکاری، داشقه‌یان عاره‌بانه‌چیتی و حاله‌تی له‌م چه‌شنه، زیاتر ئه‌و پيشانه‌ده‌گریته‌وه که ته‌واو کورانن.

به‌واتایه‌کی دیکه، ئه‌وه کورانن که زیاتر له مال ده‌چنه دهره‌وه، به‌لام کچان به‌شیاوی چۆراوچۆر له کاری مال و یان کاری په‌یوه‌ست به‌کاری مال کاریان پی ده‌کریت. ئه‌م بابه‌ته زیاتر هه‌لقولای باوهره‌فه‌هنگیه‌کانی په‌یوه‌ست به‌پیاوان و ژانه، به‌چۆریک که به‌پی باوهره‌فه‌هنگی نهریتیه‌کانی زۆریک له کۆمه‌لگاکان سه‌بارمه‌ت به‌دابه‌ش‌کردنی کار، ئه‌رکی پیاوان زیاتر راپه‌راندنی کاری دهره‌وه‌ی مال و نان‌ده‌ره‌ینه‌ری بووه و ئه‌رکی ژان ئه‌نجام‌دانی کاری مال یان به‌شداری‌کردن له‌و کارانه‌یه که پینوست ناکا بو ئه‌نجام‌دانیان له مال بچینه دهره‌وه. ئه‌م خاله‌وای کردووه که‌مه‌تر کاری مندالانی کچ به‌سروشته‌شاراوکه‌یه‌وه به‌ر سه‌رنج بکه‌وی و ته‌ناهت بارودۆخ و ئاماره‌کانیان له به‌ر چاوی توژیهران به‌شاراوه‌یی ده‌مینتیه‌وه؛ به‌چۆریک که زۆریه‌ی ئه‌و توژی‌نه‌وانه‌ی که له‌بواری کاری مندالان ئه‌نجام دراوه ئه‌وه دهرده‌خا که منداله‌کوره‌کان زیاتر له کچان کار ده‌که‌ن. بو‌وینه ئه‌نجامی توژی‌نه‌وه‌ی وامقی و هاوکاره‌کانی که بارودۆخی مندالانی سه‌ره‌سه‌قامیان تاوتوئی کردووه پيشان ده‌دا ته‌نیا یه‌ک له سه‌ر چواری ئه‌م مندالانه کچن و ئه‌وانی کورن [42]. ئه‌نجامه‌کانی توژی‌نه‌وه‌ی حسینی یش پيشان ده‌دا ته‌نیا 5 له سه‌دی منداله‌کچه‌کان کار ده‌که‌ن [43]. ئه‌مه له‌حالی‌کدایه که ئه‌گه‌ر کچه‌کابانه‌کان هه‌ژمار بکړین، بیکومان ریژه‌ی کچان له کوران زیاتر ده‌بی، چونکه نهریته‌باوه‌کان و بیر و رازاله‌کان و پرسه‌فه‌هنگیه‌کان وای کردووه له زۆریک له بنه‌ماله‌کاندا کچان ده‌وری کاره‌که‌ری ئه‌ندامانی دیکه‌ی بنه‌ماله‌یان هه‌بی و هه‌موو کاره‌کان و ه‌کوو شتی جلو به‌رگی براکانیان، له ئه‌ستوی ئه‌وانه. کچه‌کابانه‌کان هه‌ر ئه‌و که‌سانه‌ن که به‌هۆی بالاده‌ستی روانگه‌ی پیاوسالاری له ناو بنه‌ماله‌دا بو‌یان نبیه له مال بینه دهره‌وه و بو ئه‌و کارانه‌شی که له ماله‌وه ئه‌نجامی ده‌ده‌ن هه‌چ بره‌هه‌قه‌سته‌تیکیان پی



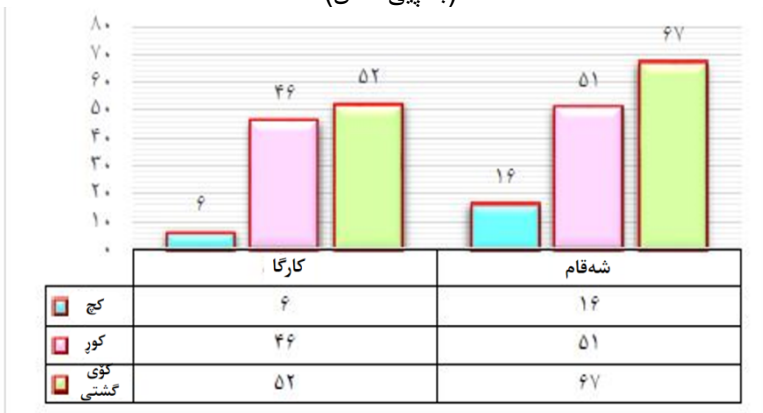
نادرېت.

كچانى مال لەگەل خاوەنكارەكانيان كە زۆريان داىك و باوك پان ئەندامە گەورەسائترەكانى بنەمالەن، لە ناو مالىكدا ژيان دەكەن، بەلام مافيان لە ھى ئەوان كەمترە. لە زۆر حالەتدا تەنانتە لە زۆر حالەتدا كوالىتېي خۆراكەكەيان لە مندالە كورەكانى بنەمالە كەمترە.

ھەلبەت دەبى بلىنن لەوانەيە كچان خەرىكى كارى مال و كارى كارگەي بەرھەمئەھنان بن كە كەمتر لە بەر چاوى كۆمەلگايە و ھەر بۆيە لە تووژىنەو مەكاندا كەمتر ئاور لە جوورى كارەكەيان دەدرىتەوہ. بەلام بە گشتى بەلگەكان ئەوہ پيشان دەدا كە ئەوہ كورانن كە زياتر سەرقالى كارى دەروەي مالن تا كچان. بەكۆك لە پەسپورانى بوارى مندال لەم بارەوہ وتى:

لە ناو كۆمەلگاي ئەفغانستانيدا كەمتر بە نيازى ئيش كچان دەنيرنە دەروە، زياتر كوران بو ئيش دەنيرنە دەروە. بەلام لە نيشى مالدا كچان كار دەكەن، سەوزە چاككردن و لەمانە ... . كاتىك كە سەوزە چاككردن ھەيە باوك يان يەكۆك لە ئەندامانى بنەمالە كاتر مېر دووى نيوەشەو سەوزەي تازە دىننى دەيھينىتەوہ مألەوہ و ئەمانە دەبى ھەتا كاتر مېر دە و يازەي بەيەي ئەم سەوزە چاك و بەستەبەندى و ئىنجا رادەستى بكەن. شوكارن. ھەر ھەموو ئەندامانى خيزان پىكەوہ ئەم ئيشە دەكەن.

چارتي ژمارە 11-3: دابەشكردى رەگەزى مندالان بە پىي دوو جوورى كار (بە پىي كەس)



چارتي ژمارە 11-3: دابەشكردى رەگەزى مندالان بە پىي دوو جوورى كار (بە پىي كەس)

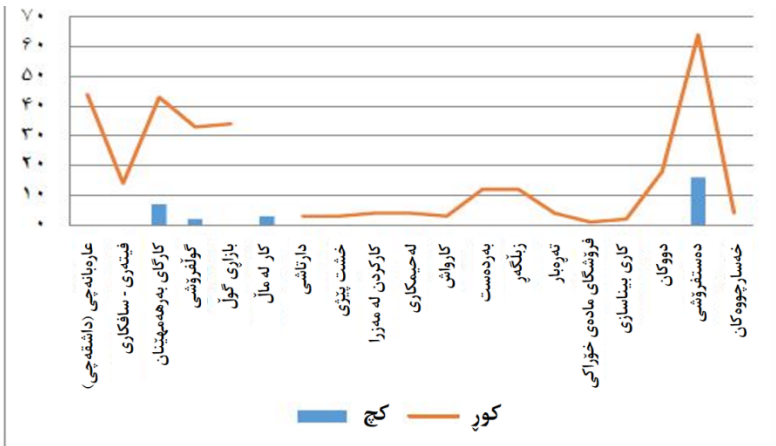
يان ياريدەدەر يكي كۆمەلەيەتېي يەكۆك لە ئەنجومەن و دامەزرانەكانى داكۆكى لە مافەكانى مندال لەم بارەوہ وتى: زياتر كوران وەردەگرين. لە كۆي 132 كەس يەك كە وەرمانگرتوہ، نزىكەي بىست و پىنج يا شەش كەسيان كچان.

هم کهمتر بو خویندن دین و همیش کهمتر له مال دهردهکون. ئهمه زیاتر پهیوهندی به فهرهنگی بنهماله ئهفغانی و تهنانهت ئیرانییهکانهوه همیه که زیاتر کورکانیان دهنیره ناو کومهلگا. ئیمهش یان ئهوان دهورزینهوه، یان ئهوان ئیمه دهورزنهوه یان کهسیک دهیاناسینیت.

رهگزر کاریگری له سهر جووری کاری مندالان دادهنیت؛ واته ههندئ له کارهکان زیاتر کوران ئهنجامی ددهن و ههندیکی کچان دهکمن. به گشتی کوران زیاتر له کاری دهرهوهی مال وهکوو زبلگری، فیتهری، عارهبانه یان داشقهچیتی، کارکردن له ههندئ کارگای بهرهمهینانی وهکوو بهرهمهینانی جانتا و پیللو، مارکیتی مادهی خوړاکی، کوورهخانهی خشت پیژری، بازارهکانی میوه و تهرهبار و ئهمانه چالاکی دهکمن، چونکه پانتای ئهم کارانه زیاتر پیوانهیه و ههندئ له مندالانی کار شهوانهش له شوینی کارهکیاندا دهخون. له بهرامبردا کچان زیاتر له کاری وهکوو بهرگدووری، کارکردن له مالی وهکوو سهوزه چاککردن و دروستکردنی خشل و کاری پهیوهنیدار بهوه چالاکن. ئهو کارانهی که به شیوهی خیزانی ئهنجام دهرین، وهکوو کارکردن له موزرا، لهوانهیه کچان و کوران پیکهوه نیش بکمن. له ههندئ کاری وهکوو کارکردن له سهر شهقام و دهستفرۆشی له میترو و بابتهی لهم چهشنه هم کچان و هم کوران بهشدار بیان همیه. گیرانهوهی یاریدهدهر یکی کومه لایهتی یهکیک له ئینجی ئوکان له مهر رهگزر و کاری مندالان وتی:

مندالهکان ههوتیان کچن و ئهوانی دیکه کورن. کچهکانیش یهکیان تهمنی کهمه، ههشت سالانه، ئهو دهستفرۆشی دهکات. دانهیهکی دیکه مان همیه که ئهویش دهستفرۆشی دهکا لهگهل باوکی دهچی بو دهستفرۆشی. کاری ناو مال دهکمن بو وینه ئیشیک دهکمن که پینان سپیردراوه، کاری خسر و خال و شتی جوانکاری ئهنجام ددهن یان بهشیک له کاری بهرگدووری دهکمن. له ناو کاری کارگای بهرگدووریدا کچیشمان بووه بهلام زیاتر کوران بهدی دهکرین. یهکیک له کچانی دانیشتووی مهیدانی ئیعدام که کاری ناو مالی دهکرد لهم بارهوه وتی:

خوم پیم خوښه له دهرهوه نیش بکههم، بهلام دایک و باوکم ناهیلن،  
دهلین نامانهوهی له دهرهوه نیش بکهیت.



چارتى ژمارە 12-3: رەگەز بە پىنى جۆرى كار

يان چىند كەسى دىكە لە يارىدەدەرانى كۆمەلايەتتى لەم بارمە و تىيان:

دەتوانىن پلىن نىوہ نىوہ. چونكە زۆربەى مندالە بچووكەكان لە كارگەى بەرگدوورپدا ئىش دەكەن، شاگرد و بەردەستن. نۆيان كچن و سىزە دانەيان كورن و تەمەنئان لە دە سالانەوہ ھەمانە ھەتا شازدە ھەفدە سالان.

شا فەرقى ھەبە. ئىمە زۆرىك لە كچەكانمان لە مالەوہ ئىش دەكەن. بەلام نايەنە ئىرە، لە مالەوہ پاپيۇن ساز دەكەن، زەنگيانە لە جلو بەرگ دەدەن، سەر پۇش و لەچك دىنن لە مالەوہ دەستبەندى دەكەن، ئوتووى لى دەدەن، گۆرەوى دىنن و مقەباى تىدەخەن، پىنى دەلىن بەستەبەندى كۆرەوى.

يەككىك لەو پرسانەى لە مندالان واتە كچان رووبەرەوى دەبەنەوہ پرسى دەرچوون لە كار لە كاتى ھەلكشانى تەمەنە. بىنەمالەكان لەگەل ئەوہى مندالەكانيان دەنئىرە ناو بەستىنى كارەوہ، ھەر بەو شىوہش دەتوانن لەو بەستىنە بىانەنئىنە دەرەوہ. بىنەمالەكان لە قۇناغىكى تەمەنى بەو لاوہ، بەتايىبەت لە تەمەنى بالقبوونەوہ كە ئاسەوارە رووالەتتەبەكانى كچان گۆرانى بە سەردا دى، كەمتر ئىزن دەدەن كچەكانيان لائىكەم لە ھەندى كاردا چالاكبيان ھەبى، چونكە ئەو جۆرە كارانە كۆمەلگا زياتر ۋەك كارى پىوانە ئىيان دەرۋانئىت. ھۆكارى ئەمەش دەتوانى جىاواز بىت. يەككىك لەم ھۆكارانە ھەستكردن بەو مەترسىيە كە بىنەمالەكان نىگەرانبىن؛ واتە نىگەرانى ئەوہن كە كچەكانيان بىكەنە بەر دەستدۇرۇشى سىكىسى. بەلام بە بۆچوونى ئەم بىنەمالانە گرېنگتەرىن ھۆكارەكەى ئەوہى كە پاش قۇناغى بالقبوونى جەستەبى دەبى بۆ ھاوسەرگىرى نامادە بن. كارى كچان لە دەرەوہى مال لەگەل بەھا و باوەر مەكانى بىنەمالە و كۆمەلگاكانيان لە سەر نەم

بنهمايه که کچ دهبي کابان بي ناکوکه. هر بويه هر ئه مه دهتواني يهکيک له هوکارهکاني دهر چووني کچ له پرؤسه ي کاري دهر وه ي مال بيت. ياريددهري کو مه لايهتبي يهکيک له دامه زراوه چالاکهکان له بواري مندالان سهبارت به ريژه ي کچان و کوران وتي:

ئهگهر بمانههوي قسه ي له سهر بکهين، ريژي کچان له چاو جاران زور که مي کردوه، چونکه زور به ي مندالاني کاري ئيمه نهفغانستانيهکانن و کچانيش لهبر نهوه ي ته مهنيان دهچته سهروه، بنهماله له سهريان دهمارگرژن و ريگه نادن. ئيسنا کوران زياترن. تهناوت له هه ندئ حالته دا مندالهکان ئيش کردني خويان له بنهماله دهشار نهوه بو نهوه ي نهوان نهزانن که ئهمان کار دهکن. بيگومان فهرهنگي بنهماله و نهو کو مه لگايانه ي که مندال تبيدا کاري مندال دهکا پشکي گرينگي لهم زمينه دا هه به، چونکه - وهک وترا - کاري کچان نهو يش له دهر وه ي مال يان له سهر شهقام به دلي ئهم بنهمالانه نيه. يهکيک له کچاني کار که له چوار رياني وهليعسر کار دهکا له باره ي چالاکيه که ي وتي:

ئهري، ئيره لهگهليان هاو رييم. تهنيا ... من پيم وت من دهچم ئيش دهکم؛ [نهو] باش دهيزاني.

کاتيک که کچان دينه سهر شهقام، مهيداني کاريان بهربلاوتر دهبي و بيگومان بيناي زهيني و خو خدهکانيشيان لهوانه به بگوريت. هر بويه نهوان له لايهک رووبهرووي پانتاي سنوورداري بنهماله و کو مه لگا دهبنهوه و له لايهکي ديهکه شهوه لهگه ل پانتاي سهر شهقام و کار که ئهم دووانه پيکه وه هاواهنگ نين. بنهمالهکان به هوکاري فهرهنگي و نهريتي، ناهيلن کههکانيان لهگه ل پياوان له پيهو نهيدا بن، بهلام کار له سهر شهقام و ده مه ده مي لهگه ل خه لک لهگه ل ناموژگاريهکاني بنهماله ناهاواهنگه. ئهم پرسه دهتواني مندالان تووشي ناکو کي جيدي بکاته وه که لهوانه به ليکدزي رول و هه ندئ پرس ي ته ندروستي دهر ووني لي بکه ويته وه. ههروه ها دهبي بلين نهگهري نهوه ي که له کار دا کچان تووشي توندوتيزي، بهتايهت توندوتيزيه سينکسيهکان بينه وه زياتره و هه ميشه نهوان و بنهمالهکانيان له وه دهر سن که نهکا زيانيان پي بگات. هر بويه ترس له خهسار ته مندوبون يهکيک له هوکارهکاني کوتاي هينان به کاري کچ له سهر شهقام و دهر وه ي ماله. ههلبهت ئهم توندوتيزيانه جيدين و کچان زور جار به شيوه ي جو راو جو ر به ئه زمو نيان کردوه. گيرانهوي هه ندئ له کچاني کار، که له سهر شهقامه جيا جياکاني شاري تاران ديما نهيان لهگه ل کرا بهم شيوه بوو:

ئهچي پورئ. نهمرؤ کابرايهک له مه ي داوه، وتوويه تي دهبي لهگه ل بي ... ده بههوي جلوه بگم بو بکري. منيش وتم برؤ ههتيو. من نايه م، کابرا وتي وهره با هه لتبگرم. چبوينه شهقامي بوستان.

زۆر تەعلىقمان لى دەدەن. دەلەن وەرەنە با بچىنە ئەۋى، ئەۋەندە بىرە پارەت پى دەدەم، بەلام ھەتا ئىستا ولاميانمان نەداۋەتەۋە.

ھەيانە لە ناو ئۆتۈمبىلەكەدا پانتۇلەكەى دادەكىشىتە خوارى و دەرىدىنى و دەلى شا وەرە چاۋى لى بگە.

ئەۋەى كە كوران نازارمان دەدەن بەلى دىن ھەراسانمان دەكەن ... نازانم، پارەكەت دەدەن، وازت لى ناھىنن و لەمانە.

ھەندى لە كوران دىنە بەردەمت، كىشەمان كورانن، دىن نازارمان دەدەن.

زۆر جار كاتتىك كە كچان رووبەرۋى توندوتىزى دەبنەۋە. بە ھۆى ترس لەۋانەپە ئەم توندوتىزىيە بە تۆرە پشتىۋانپىيەكانىان واتە بە بنەمالەكانىان رانەگەپىنن، چونكە لەم ھالەتەدا مندال بە تاۋانبار لە قەلەم دەدرىت. چونكە بە دەيان جار پىيان و تراۋە: "خۆت ماقوۋل بى، كەس ھەقى بە سەرتەۋە نىيە" و ئەم بىروايە لە ناو مندالانىشدا چەسپاۋە. يەككىك لە كچانى كار كە لە گەرەكى يووسفاباد كارى دەكرد ھەر لەم بارەۋە وتى:

من كە دىم ئىش دەكەم، ھىچ كەس ھەقى بە سەرمەۋە نىيە. بىۋورە پەرزىنى قايم بى كابرا خۆى بنى رانى نەخورى كەس كارى پى نىيە.



ۋىنەى كچانى گولفروش لە سەر شەقام (ۋىنە: ھەۋالدەرىى نىرنا)

روانگەى مندالان  
روانگە ئامازە بە كۆمەلىك سۆز، باۋەر، رفتارى بەرامبەر بە

کسپک، بابه‌تیک، رووداو‌یک، یان شتیک دهکات. روانگه‌کان له ئهنجای ئهمومون یان په‌روهرده بیچم دهگرن و ده‌توانن کاربگه‌رییه‌کی زوریان له سه‌ر رفتار هه‌بیت. سه‌رباری ئه‌وه‌ی روانگه‌کان نه‌گورن، به‌لام گورانیشیان به سه‌ردا دیت. ده‌روونناسان روانگه‌کان وه‌ک ئاراسته‌یه‌کی فیرکراو بو هه‌لسه‌نگاندنی شته‌کان به شینواریکی تاییه‌ت پیناسه ده‌کهن. ئهم هه‌لسه‌نگاندنانه یان نه‌رینین یان نه‌رینی، به‌لام له هه‌ندئ حاله‌ندا له‌وانه‌یه لئیراوه نه‌بیت. تووژینه‌وه‌کان پیشانی داوه روانگه‌ سێ پاژه یان بژیره له خو ده‌گرئ:

1) بژیره‌ی ناسینی (مه‌عریفی): ئاماژه به پیر و باوهری سه‌بارت به بابه‌تیک ده‌کات. به واتیه‌کی دیکه، کومه‌لیک زانیاری، ئایدیا، حه‌قیقه‌ت و زانست و ئاگاداری له‌مه‌ر شته‌کان له خو ده‌گریت.

2) بژیره‌ی سوژداری: ئاماژه به سوژ و باوهری به‌رامبه‌ر به‌و شتانه ده‌کا که ده‌توانن ئه‌رینی یان نه‌رینی، به‌سوود یان زیانبه‌خش، لایه‌نگر یان دژبه‌ری بن.

3) بژیره‌ی رفتاری: ئاماژه به ئاراسته‌ی رفتاری به‌رامبه‌ر به شته‌کان ده‌کات. به واتیه‌کی دیکه، ئه‌وه‌ی که ئیمه‌ چوون بیر له شته‌کان ده‌که‌ینه‌وه و ئاماژه به ناسیاری و هه‌ستی ئیمه‌ به‌رامبه‌ر به‌وان ده‌کات [44].

وه‌ک وترا روانگه‌ی سه‌بارت به کسپک، بابه‌تیک، رووداو یان شتیک ده‌بیتته‌ بابه‌ت. هه‌ر به‌م شینوه مندالان له کاروباری چیاواز له مه‌ر کار، خویندن، ولاتانی جیاواز، شارو‌مه‌ندان، بنه‌ماله، کاتی پشوو، و دیکه‌ی شت و رووداو‌ه‌کان کومه‌لی روانگه‌یان هه‌یه که کومه‌لی هه‌لسه‌نگاندنی ئه‌رینی و نه‌رینی یان باش و خراب سه‌بارت به‌وانه. له راستیدا روانگه‌ی ئه‌وان پیکهاته‌یه‌کی ئایدو‌لوژیایی، ناسیاری و سوژداری هه‌یه. نه‌گه‌رچی ناتوانین روانگه‌ی مندالان بو ئه‌و پیکه‌ کومه‌لایه‌تییه‌ی که تیندا ژیان و کار ده‌کهن نزم بکه‌ینه‌وه، به‌لام ئهم پیکه‌انه‌ ده‌وریکه‌ی زور سه‌ره‌کیان له بیچم‌گرنتی روانگه‌ی ئه‌وان هه‌یه. به واتیه‌کی دیکه ئهمومونی ژیاوی ئه‌وان له ژیان و کار بیچم به روانگه‌یان ده‌دات. به‌شیک له روانگه‌ی مندالان هه‌ ئه‌و کار یان کارانه‌یه که ئهنجایان داوه و ده‌یدهن. ئهم روانگه‌ به پێی ئهمومونی خیزانی، هاو‌رییان، هه‌لومه‌رجی کار، جووری کار، هه‌لسوکه‌وتی خاوه‌ن‌کار و ده‌ورو به‌رییه‌کان له‌گه‌ڵیان بیچمی گرتووه. گێرانه‌وه‌ی ژیره‌وه‌ه پیشاندهری روانگه‌ی مندالان سه‌بارت به کاره:

چوومه‌ ئه‌وئ به لای ناخیز ئیشیک په‌یدا بکه‌م. پاره‌ وه‌ر بگرم،  
بچم سه‌رفی بکه‌م. پیم خوش نه‌بوو بچم به دایکم بلیم پاره‌ بخه‌ ناو  
ده‌ستم. له پیندا فیلم ده‌فرۆشت، ئینجا چوومه‌ مه‌یدانی پوونه‌ک  
گوروم ده‌فرۆشت. نه‌وسا و نه‌بوو. شاره‌وانی لئی ده‌داین، جاریکیان  
بیه‌زیستی زور خراب لئیداین [زه‌رده‌ی دیت] نیت‌ر زانیمان و نابیت.

ناكرى لەگەليان تيوە بگليين. ئيتەر چووينە كارى قورەكارى. كە چووين كاكە بەر بوو. تووشى كيشە ھات، ئيتەر نەچووم. گەچكارە كە لە بەرزايى بەر بوو پشتيان نەشتەر گەرى كرد. ئيتەر نەچووم. ئيتەر چووم بو سافكارى. حەزم لەم كارمە. نزيكەى چوار پينچ مانگ لە قورەكارى و بيناسازى نيشم كرد. بەلام براكەم لە ميژە. نزيكەى دە سالە گەچكارە، ئەو لە سەرى بەردەوام بوو.

بەسەر ھاتەكەى دوور و دريژە كە بوچى ھاتمە ناو ئيشى سافكارى؛ ئەوسا تەمەنم كەم بوو، لە ئەفغانستان بووين ... بە باوكم وت ئەو ئەستيرەم پى جوانە ... ماركى بينز بوو ... ئينجا باوكم چوو دانەيەكى دوزيەو، بوى ھينام ... لە سەر ئەم بابەتە بوو كە تامەزرۆى ئوتومبيل بووم، ھەر وا فيرى ماتور بووم ... ئوتومبيليش فير بووم ... ئيتەر وتم با بچم فيرى فيتەرى بەم ... زورم حەز لنيە.

پيم خۆشە باوكم دەولەمەند بيت. پيم خۆشە، بوچى؟ چونكە ھەموو خزمەكانمان بە ھوى ئەم پيشەو دەو سى دووكانيان ھەيە. مامم چۆتە ئەلمان لاستيكفرۆشى داناو. حەزم لە بۆنى لاستيكە.

ھەندى لەو مندالانەى كە لە كارگا و فيتەريەكاندا كار دەكەن سەبارەت بە ھۆكارەكانى ھەلپژاردنى ئەم چەشنە كارە ولاميان داوھ كە گوزارشتە لە ھۆگرىي ئەوان بو فير بوونى پيشە، داھاتى زياتر و رزگار بوون لە گير و گرفتەكانى كار لە سەر شەقام:

بەرگدووريم پى خۆشە، دەمەوى فير بەم بو ئەوھى نيش بەم.

ليرەدا نيش دەكەم بو ئەوھى فيرى كار بەم.

پارە و دەست بينم.

دەمەوى نيشنيك فير بەم. كە گەورە بەم، خو ناكري ھەر لە سەر شەقام بەم.

دەمەوى فيرى كاريك بەم بو ئەوھى بتوانم كە گەورە بووم نيشنيك بەم.

كار كردن لە كارگا لە ھى چوار رتيان باشتەرە؛ كارگە شوپينيكي باشە، لە پيشدا حەقدەستى كەمە، بەلام من خەريكە فيرى مەكينيەى دروومان دەبم بو ئەوھى حەقدەستم زياتر بيت.

تیچووی بنەمالەکەم دابین بکەم.

لەم گەرەکه بووین، لێره بەرگدووری زۆر بوو، نیتەر هاتینە ئێره.

دەمووی کار بە مەکینەیی بەرگدووری بکەم. نیتەر دەبی ئیش بکەم  
تیچووی بنەمالە دابین بکەم.

دەبی لە ئیستاوه فییری ئیش بم. که گەرە بووم بچم بو خۆم ئیش  
بکەم نیتەر نەو مستم بە حەقدەستی کەموه کار بکەم.

نیتەر نەمەش کاره. هیچ پیشەیهکی دیکەمان نییه. خۆ ئیش نییه.  
وختیک هیچ ئیشیک نازانی، زۆر ناخۆشه. ژبانی ئیستا زۆر قورسه.  
کرێکاری نییه، ئیش نییه. ناچارین، خۆ ئەگەر ئیشیکی باش هەبوايه  
ئیمه بو داشقەمان لی دەخوری.

رقم لە ئیسه، پیم خۆشه بچمه سەر چواررێیانەکه، بچمه سەر  
چواررێیان، بچمه سەر چواررێیانی شارەوانی. نازانم پیم خۆشه  
لەگەڵ هاورێکانم یاری بکەم. بخوینم.



وینەیی مندالیکی کرێکار لە کارگای بلوورسازی پیشەسازی لە گەرەکی خێراباد  
(وینە: توێژەر).

گێرانەو مەکانی سەر هوه هەموویان کۆمەڵیک لە روانگەکانی مندالان  
سەبارەت بەو کارانە پیشان دەدەن که ئەوان نەنجامی دەدەن. مندالان  
سەبارەت بە دەستیپێکی کار و هۆکار مەکانی ناماژەیان بە سێ هۆکاری  
سەرەکی کرد که کۆمەڵه روانگەکانی ئەوان لەم بارهوه پیشان دەدا که  
ئەم سێ روانگە بریتین لە: سەر بەخۆبوونی ئابووری بو ئەوهی بو



پارە دەست بەرەو لای بنەمالە پان نەكەنەو، ھاوکاریى دابىن کردنى تىچووی بنەمالە بکەن، و فیرى پیشەیک بن و پیش بکەن بۆ ئەوێ لە داھاتوودا ئاسایشى کارىیان ھەبیت. روانگەى ئەم مندالانە بەرامبەر بە کارىش کۆمەلئى روانگەى ئەرىنى و نەرىنى بوو کە بە جۆر یان سروسىتى کار و ئەزموونى کاریى ئەوانەو بەستراوتەو. ئەو کارانەى کە نازادىی کردەبیان زیاترە و چىژى لى دەبینن و ئەو کارانەى بە ھۆیەو فیرى تەکنیکىک دەبن روانگەى مندالان ئەرىنى ترە. بۆ وینە روانگەى ئەوان سەبارەت بە کارى سەر شەقام لەو روووە ئەرىنىیە کە نازادىی کردەبیان زیدەترە و دەتوانن چىژى لى ببینن. بەلام ھەندئى لە مندالەکان بە ھۆى ئەوێ کار لە سەر شەقام ھىچ داھاتوویەکیان بۆ دەستەبەر ناکا روانگەیان بۆ ئەم کارە نەرىنىیە. کەواتە مندالان دەتوانن بەرامبەر بە ھەندئى کار روانگەى ئەرىنى و بەرامبەر بە ھەندئى کار روانگەى نەرىنىیان ھەبیت. روانگەى ئەوان سەبارەت بە کارگاش ھەر بەم شىوہ بوو: واتە ئەوان لەوێ کە دەتوانن لەم چەشنە کارە فیرى تەکنیکىک بن و داھاتوویانى پىوہ دروست بکەن روانگەیکى ئەرىنىیان بەرامبەر بەو کارە ھىیە، بەلام ھەندىکیان ئەم چەشنە کارەیان بە لاوہ یان دژوارە یان پىیان پىس و مەترسیدارە و ھەر لەبەر ئەوہ روانگەیان بەرامبەر بەم کارە نەرىنىیە. روانگەى مندالان سەبارەت بەو کەسانەى کە لەگەلیان لە پىوہەندىدان پەرە بە کۆمەلئى روانگى ئەرىنى و نەرىنى دەدات. دوو رىکخراوى شارەوانى و بىھزیستى لەو گرووپانەن کە مندالانى کار بەرکەوتنىیان لەگەلئى دەبئ و ئەزموونى مندالان سەبارەت بەم دوو ناوئەندە و کار بە دەستەکانى ئەزموونىکى تىکەل بە توندوتىژى بوو. کەواتە روانگەیان بەرامبەر بەم دوو رىکخراوہ نەرىنىیە و متمانە بەم کەسانە ناکن.

روانگەى مندالە کۆچبەرەکان بەرامبەر بە ولاتى مەبەستیان – روانگەى مندالە ئەفغانستانىیەکان بەرامبەر بە ھەندئى ولاتى وەکوو ئىران و ھەندئى ولاتى وەکوو ئەلمانیا – ھەلگى کۆمەلئى باوہر و ناسیارىیان سەبارەت بەو ولاتىیە. ئەم روانگانە لە ژىر کارىگەرىی ژپان لە ولاتى سەرمتا و ولاتى مەبەست، کارکردن لە ھەر دوو ولات، و ھەر وەھا تۆرە کۆمەلایەتییەکانى ئەم مندالانە لە ولاتانى ئەورووپایى بىچمى گرتووە. بۆ ئەم مندالانە ولاتانىکى وەکوو ئىران و ئەفغانستان ولاتانىکەن کە ناوات و ئامانجەکانیان – وەک کۆمەلئىک لە بەھاگان – پىشئىل دەکن و ولاتە ئەورووپایىەکانى وەکوو ئەلمانیا شوونىکە کە بواری پىشکەوتن و سەربەستىیانى تىدا بەدى دەکن. مندالئىکى ئەفغانستانى لەم بارەوہ وتى:

ئەلمانىش باشە، چونکە خالۆم و ئەوان لەوین. دەتوانم بخوینم. دەتوانم شتىکم ھەبئ، بەلام ولاتانىکى وەکوو ئىران و ئەفغانستان ھەر بۆ کرىکاری باشە. خۆ کرىکاریش خراب نییە، بەلام بە ھىچ کویت

ناگهینیت. نیتز من همولی خوم ددهم. ده توانم هاوکاری بنه ماله کمه بکه م. که ناتوانم نازار دهچیزم.

مندالیک که له یه کیک له کارگاکانی پیلودا کاری ده کرد له مهر ولاتانی نهوروپایی و نیرانهوه وتی:

بچه نهلمانیا مهر دریزه بهم نیشه ددهم، دهم به شتیک، چونکه ولاتانی بیانی که بچینه ناو ئهم چه سینه پیشانهوه داهاتیکی زوری همیه. نیمه هاورییه کمان همیه، ناموزاکه ی بیست له نهلمانه. پیشتر لیره له ساندقچی نیشی ده کرد، چوته نموی مهر ئهم کاره دهکات. نیستا ساندقچییه کی داناوه. ولاتانی نهوروپایی نهوه ی باشه که پارمکه ت له قوماردا له دهست نادهیت. لیره دار له بهر دهکوی پارمکه ت هیچی نامینیت. کابرا لیره دهچی کوتال دهکوی پاش مانگیک بهو پاره هیچی بو ناکر دریت. دهی دیاره زمره مهند دهینیت.

مندالیکی نهفغانستانی که له شاری هه راتهوه هاتووه روانگهی سهبارت به ولاتانی دیکه بهم شیوه بوو:

مهر نهمریکا خوشه نهفغانیش نهفغانیه خواپیداوهکان ... بهلام نهوی خه لک پارمیان کهمه، بهلام زوریان مالیان همیه. حه تمهن مالیکیان همیه.

مندالیکی نهفغانی زبلگهر له باره ی ولاتی خوی و نیران وتی:

بیم خوشه برومهوه بو نهفغانستان، بیم خوشه خزم و کهسی خوم ببینم، بهلام نهوان لهوین. لیره بین هیچمان به هیچ کوئ ناگات. دهبنی بچه ولاتیک ههلبهت نیران و نهفغانستان نا.

ویدهچی مندالانیش زور به باشی له میکانیزمی ژیانی مالویرانکه ره ی گرانی تیدهگن و باش دهزانن که چون کاریگه ری له سهر کار و کاسبیهکان دادنه ی و تیگهیشتون که کارکردن له نیران، نهو شوینه ی که کار چیتز بایهخی نییه، هیچ داهاتوویهکیان بو دهسته بهر ناکات. کهواته ویرای هممو مهترسییهکانی هاوشیوه ی زوریک له چین و تویرمهکان روشتن له نیرانیا ن پی باشتره.

شارومهاندانی نیرانی بو مندالانی نهفغانستانی و شارومهاندانی دانیشتوی تاران بو منداله کزچیه ره ناوخوبیهکان گرووپیکی دیکه ی په یوه مندین که روانگهی بیچمگرتوی مندالانی کار بهرام بهر بهوانه جیاوازه که ئهم روانگه بهرهمی په یوه ندیی له شوینی کار، شوینی ژیان، شوینی کایهکردن له گهل مندالهکانی دیکه، و یانه و مرزشیهکان و قوتابخانه یه. بهشیکی ئهم روانگانه به پیی راستیهکان بیچمی گرتووه و هه ندیکیش به پیی کومه لیک پیش داوهری چواشه کراو.

روانگەھى مندالە ئىرانى و ئەفغانىيەكان، سەرەراي خالە ھاوبەشەكانيان، ھەندى جياوازشيان پىكەھە ھەيە. بۆ وئىنە دوورخستتە و تاراندى مندالە ئەفغانىستانىيەكان لە پەيوەندىي رۆژانە زياتر لە مندالە ئىرانىيەكانە و ئەوان زياتر لەبەر دەم توندوتىژيدان. گىرانەھەمەكانى ژىرەمەھە روانگەھى ھەندى لە مندالە ئەفغانىستانىيەكان بەرامبەر بە شارۆمەندانى ئىرانى و ھەندى لە نوئىسەرانى جىيەجىكرەن كەردنى ياسا، وەكوو ھىزمەكانى پۆلىس و كاربەدەستەنى شارەوانى و بىھىزىستى لە ھەلسوكەوتيان لەكەل ئەم مندالانە دەر دەخا:

ھەمانە باشن ھەمانە خراپىن. بۆ وئىنە دەچى بە عارەبانە زىل كۆ دەكەيتەھە جوئىنت پى دەدەن، دەلئىن ئەفغانى! زىل فرى مەدە! دەلئىم من نەمەشتووه. بە خۆم دەلئىم خواپە گىيان بۆچى ئەم خەلكە زمانيان بە خىر ناگەرى، خۆ دەتوانن ئەم قسانە جوړىكى دىكە بكەن.

ئىرانىيەكان پىمان دەلئىن ئەفغانى! بۆچى ھاتووئىتە ئىرە، بېرۆرەھە بۆ ولاتەكەھى خۆت. وا دەزانن من چەتم خستوتە ناو كارىان. بەلام نازانن رسق و رۆزى خودا دەيدات.

دوئىنى لىيان دام، دانەپەكەيان لى سەرواندەم [نامازە بە پشتەملى دەكەت]. بە پۆلىسشەم بلئىم دەلى دەى راست دەكا ئەفغانى بۆچى نارۆئىنەھە.

ھەر لە بەيانىيەھە ھەتا ئىوارە لەبەر ئەو خۆرە خەرىكە بكوئى. زستانىش لەبەر سەرما خەرىكە رەق ھەلئىيى. ھاوئىن لە تىنى گەرما خەرىكە بئەقى. ھەموو ئەمانە بە لايەك، لائىكەم شتئىك بەدەن پىپاو دلى پى خوش بئىت. پىپاو بچئىتەھە بۆ مالى خۆيان و بزائى شتئىكى بۆ ئەو مالە كەردووه. ھەندى جار بە خۆم دەلئىم باشە خوا گىيان ئىمەت بۆ دروست كەردووه؛ ھەر خەرىكى خراپەكەردن لە ناست يەكتەرىن. كەمىك چاومان ورد ناكەينەھە. ئەگەر خراپە دەكەين با كەمىكەش مشوورى خۆمان بھۆئىن.

يان مندالئىكى كۆچبەرى ئىرانى كە لە بازارى ميوه و تەرەبارى مېرداماد كارى دەكەرد سەبەارەت بە شارۆمەندانى تارانى بەم شىوھە روانگەھى خۆى دەر بېرى:

ئەمانە زۆر پىرئىدەكان. پىيان واپە دەبى ھەموو شتئىك بۆ ئەوان بئىت. ئىرە كە قەرەبالغ دەبى، ئىمە فرىا ناكەوئىن قەمسەلەكانمان لەبەر بكەين ھەر دەگورئىن ھۆو وا وا لىھاتوو ... ميوه پەتاتە، خەيار، تەماتە بۆچى ناپەئىت. يان ميوهكە دەگوشن و دەفلىقئىنەھە، ئىتر ھەلئىناگر نەھە. ئىمەش كە پىيان دەلئىن زۆر بە ناشرىنى ولامان

دەدەنەوه. من جاران وام دەزانی تارانى زۆر روشنبیرن، بەلام هیچ روشنبیر نین.

مندالێک که لە مارکیتێهکی مادەى خۆراکی لە گەرەکی قەیسەرییە وەک پەیک کاری دەکرد وتی:

بۆ وێنە هەندیک که باریان بۆ دەبەین، کۆلی رینگا دەبیری، لە پلێکانەوه دەچیتە سەر، دەستخۆشانەت پێ نادا، که پیشی دەلێی دەلێ بۆ تۆ مەگەر لە خاوەن کارمەت پارە وەرناگری. خۆ راستە. ئەمانە چاو لەوه مەکه دەولەمەندن زۆر قەرنیس و رژدن.

روانگەى مندالانى کار لە مەر کاتى پشوو جیاوازه. کەواتە پێناسەکانیشیان سەبارەت بە کاتى پشوو جیاوازه. هەندێ بوونی کاتى پشوو بە پێویست دەزانن و هەندیکى دیکە بە ناپێویستى دەزانن. هەندیکیان بە شادی و کایەکردن پێناسەى دەکەن و هەندیکى دیکەیان بە پشوو دان و خەوتن و راپەراندنى ئێشە تاییەتەکانیان وەکوو پاکوخواوینی و لە پال بنەمالەبوون.

روژى پشوو دێخەوین، دەچینە گەرماو، مالمهوه خاوین دەکەینەوه ئەگەریش کاتمان بوو ئەوه کەمیک ناو شار دەگەڕین.

مندالێک که لە یەکیک لە فیتەرییەکانى گەرەکی فەرەزاد کاری دەکرد سەبارەت بە روژانى پشوو وتی:

روژانى پشوو دەچم تۆپین دەکەم، لەگەل هاورێکانم دەچم بۆ یانە.

روانگەى کۆمەلگاش جووریکى دیکەى روانگەى مندالەکانە و مندالانى کار هەلومەرجى کار و ژيانى خۆیان لەگەل دیتران هەلەسەنگینن. کاتیک که دەبین لە ژياناندا لە چاو دیتران هەندێ کەمایەسییان هەیه، هەندێ هەست و ناسیاری بەرامبەر بە کۆمەلگا لەواندا بیچم دەگرت کە ئاویتەبوونی ئەم دووانە روانگەى بەرامبەر بە کۆمەلگا بیچم دەدات. ئەم روانگە بەم جووریه که لە کۆمەلگادا نایەکسانییەکی زۆر بوونی هەیه و ژيانى ئەوان لە چاو دیتران زۆری کەم و گۆری تێدایه که دەبێ بە کارکردن بەشیک لەم کەمایەسییه قەرەبوو بکەنەوه. مندالیکى ئەفغانستانی که لە لەحیمکارییهکدا لە گەرەکی خەلازیر کاری دەکرد بەم رستانە هەستى خۆی بەرامبەر بەم کەم و گۆری و کەمایەسییانە دەربری:

بنەمالەکەم پێویستیان بە پارەى من نییه، بە داهاتهکەم کەلوپەلى ناو مأل دەکرم. ئەوان دەلێن مەگره. من پێم خۆشه بیکرم [بە چێژوه ئەمه دەلێت]. چونکه نازار دەچێژم، مألمان نییه رەنج دەکیشم. بێتاقەت دەبم که دەبینم خزمەکانمان هەیانە و ئێمه نیمانە. دەبێ شت بکرم.

خزمەکانمان بیست سال لەموبەر ھاتوونەتە ئێران.

### چاوپۆشی و بەنۆرمکردن

جۆرەکانی کاری مندالان لە شاری تاران باوە کە پرسیارێک کە لە مێشکدا دروست دەبێ ئەوەیە: بۆچی سەرەرای بوونی یاسا، رێسا و ئەو رێکخراوانەی کە لەم بوارەدان و سەرچاوەی مرۆیی و مادییان ھەیە، ئیمە ھێشتا شایەدی کاری مندالانین؟ بەشێک لە ھۆکارەکانی ئەم دیاردە کۆمەلایەتیە دەگەرێتەوێ بۆ کۆچی مندالانی پەنابەر و ھەژاری بەرێڵو کە لە کۆمەلگای ئێراندا بوونی ھەیە، بەلام بەشێکی دیکە بە ھۆی کەمکاری دام و دەزگا پەمۆھندیەدارەکانی ئەم بوارە، دام و دەزگاگەلی و ھەموو وەزارەتی کار، ھەموو مرزێ و خۆشگۆزەرائی لە سەرەوی کۆمەلگا و بێھزیستی وەک یەکنێک لە ناوھندەکانی ئەم وەزارەتخانە. لە راستیدا ئەم وەزارەتخانە دەبێ چاودێرییەکێ وردی بە سەر کارە جیاوازەکانیدا ھەبێ بۆ ئەوەی لە پێشە دژوارەکاندا مندالان بەکار نەھێنرێن و بێھزیستی و رێکخراوەکانی داکۆکی کۆمەلایەتی و بەتواناکردنیش دەبێ ئەم مندالانە دەستیان بەکەن و بە پالێشتی کردن و خستنی رووی بەدیل رێگری لە کارکردنی ئەوان بکەن. ھەلبەت کۆچ و بە ھۆبەر، پەنابەری پرسێکی گرێبەگە و لە سۆنگە یاساییەو ئەم رێکخراوە لە ناست داکۆکی لە مندالە نائێرائییەکان ھیچ نەکرێکی نییە، بەلام ئەم بابەتە دژی نەکرە مرۆییەکان و رەچاودانی مافەکانی مندال نییە، بەتایبەت ئەوەی کە ئێران یەکنێک لە واژۆکارانی کۆنۆسیۆنی جیھانی مافەکانی مندالە دەبێ لە پێناوی داکۆکی لە مندالانی کۆچبەر و پەنابەر لە ئێران ھەموو ھەولی خۆی بدا و بەرھەنگاری ھەر کارێک کە مافەکانیان پێشێل دەکا بپێتەوێ. دامەزراندنی مندالان لە جۆرە جیاوازەکانی کاری مندال، بەتایبەت کارە سەخت و زیانبەخشەکان، پێشێلکردنی ئاشکرای مافەکانی مندالە و بە پێی پەیماننامە مافەکانی مندال – کە ولاتی ئێرانیش ئەندامیەتی – دام و دەزگاگان دەبێ رێگری لە کاری مندالان بکەن. لە برگە دووی پەیماننامەدا ھاتوو: "ولاتانی ئەندامی کۆنۆسیۆن ئەو مافانەی کە لەم کۆنۆسیۆنەدا ھاتوو بۆ ھەموو ئەو مندالانە کە لە بازنی دەزگای دادی ئەوان ژیان دەکەن بە بێ رەچاودانی ھیچ چەشنە ھەلاوردنیک لە رووی نژاد، رەنگ، رەگەز، زمان، ئایین، بیر و باوەری سیاسی، نەتەو، پێگە ئێتنیکی و کۆمەلایەتی، سامان، لاوازی، لەدایکبوون، و دیکە لە ھەڵتە تاییەتەکانی دایک و باوک و سەرپەرشتیاری یاسایی ریزی لێ دەگرن و دەستبەری دەکەن." [45] بەلام دەبێ بلین لە ئێران دام و دەزگاگان لە رێکخستنی کاربەرانە مندالەکان و رێگری لە کارکردنیان چاوپۆشی دەکەن و

پشتگوښیان دهخمن. یهکیک له چالاکوانهکانی مافهکانی مندال لهم باره وتی:

به گشتی و هزاره‌تی کار و دام و دزگاکانی دیکه که بهرپرسی نهم بابه‌تن هیچ چاودیریه‌کی کاریگه به سهر نیشی کاری مندالاندا ناکهن، به سهر کارگاگاندا هیچ چاودیریه‌ک ناکرئ، بهره‌لایان کردوون. بو یانی نهوان نازانن له کارگاگاندا مندالان نیش دهکهن، یان مندالان له سهر ناستی شار زبل کو دهکهنوه. نهزقه‌زا خوشیان همدئ توژی‌نه‌میان لهم باره‌وه نه‌نجام داوه و لانیکه‌م ناسیاریه‌کی ریژه‌بیان لهم بابه‌ته ههیه؛ دزمانن، [به‌لام] هیچ ناکهن، ته‌نانه‌ت یاسا‌کانی خوشیان جیه‌جیکردن ناکهن. هه‌لبه‌ت له رووی یاسا و ریساوه کیشه‌مان نییه، به‌لام له رووی جیه‌جیکردن‌کردنوه کیشه‌مان ههیه.

یان یهکیک له خاوه‌ن‌کاره کارواشداره‌کانی لهم باره‌وه وتی:

له لایهن و هزاره‌تی کاره‌وه هیچ چاودیریه‌ک ناکرئ، کی دینه سهر ته‌له‌فیز یون؟ ههر قسه ده‌ژنه‌وین.

وهک و ترا، له بواری کاری مندالان و ریگری له کاری مندالان، یاسا و ریسای زور ههیه، به‌لام ویده‌چی هه‌ندیکیان په‌سند کرایتن بو جیه‌جیکردن نه‌کران. په‌سندکرانی یاساکان بو نه‌هیشتی کاری مندالان بهس نییه، به‌لکوو ده‌بی میکانیزمی گونجاویش بو جیه‌جیکردن‌کردنی یاساکان ناماده بکریت. هه‌روه‌ها نه‌هیشتن یان نایاسایی‌کردنی کاری مندالان به‌ته‌نیا بو نه‌هیشتی کاری مندالان ته‌واو نییه، ته‌نانه‌ت نه‌گه‌ر بیر له میکانیزمی گونجاو بو جیه‌جیکردن‌کردنی یاساکانیش بکرته‌وه، چونکه بنه‌مالیه‌ک که هه‌ژاره بو قهره‌بوو‌کردنوه‌ی به‌شیک له تیچوه‌ه‌کانیان منداله‌کانیان ده‌نیره بهر کار. ته‌نانه‌ت ده‌بی بلنن کاتیک که هه‌لی خویندن له‌بهر ده‌سندا نه‌بی، هه‌له نابوو‌ریه‌کان به شیوه‌ی دادپه‌وره‌انه له ناو چین و توژمه‌کان، ئینتیک، ئابینه‌کان، ره‌گه‌ز مه‌کان و پانتای ژیان دابه‌ش نابئ، کاری مندالان ده‌بینه‌ یه‌کیک له بژارده‌کانی قهره‌بوو‌کردنوه‌ی نهم هه‌لاوردن و بینه‌شبیانه. هه‌روه‌ها ده‌ست‌نیشان‌کردنی هه‌ندئ کارگا، وکوو کارگای مالی و نه‌و کارگا به‌هه‌مه‌نینه‌رانه‌ی که له پانتای مالیدا داده‌مه‌زرئین، به هوی جوړی چالاکیه‌که‌یان بو دوله‌ت چه‌تونه و نه‌گه‌ر ده‌ست‌نیشانیش بکرئ، چاودیری‌کردن‌یان نه‌سته‌مه. یه‌کیک له شارمه‌زایانی بابه‌ته‌که لهم باره‌وه وتی:

له‌وانه‌ی که ژیرزه‌موینین مندالان هه‌ر شه‌یان زیاتر له سه‌ره، چونکه چاودیری و ده‌ست‌نیش‌اکردن‌یان‌ی که‌متره، چ چاودیری ئین‌جی‌ئویی و چ چاودیری جه‌ماو‌وری، ماوه‌ی کار و جوړی کار و ره‌چاو‌گرتنی نه‌و ستانداردانه‌ی که ته‌ندروس‌تی دهر وونی و رو‌حی و جه‌ست‌یی مندال دابین و ده‌سته‌بهر ده‌کات. له‌م پیناسه‌دا هه‌ندئ له

مندالەكان لە تەمەنى كارى پازدە ھەتا ھەژدە سالاندان، بەلام بە ھۆى ئەوھى ناسنامەيەكى روونيان نىيە ناتوانن وەكوو ئەوانى دىكە لە داكۆكىي ياسايى سوودمەند بن ئەو كەسانەى كە ناسنامەيان نىيە ھەم ئىرانىن و ھەمىش ئىرانى نىن، ناتوانن بلين ھەموويان ئىرانىن.

تەننەت لە ھەندئ حالەتەدا كە ياساكان جىيەجىيكردن دەبن، كار و ژيانى مندالەكان ئەستەمتر دەبىت. وەك لە بەشەكانى پىشوو دا روون كراو، لە زۆر حالەتدا چاودىرى كردنى ھەندئ لە كارەكان بەتايبەت ئەو كارانەى كە مندالان زياتر لەبەر چاون، وەكوو مندالانى سەر شەقام، و گرتنىان لە گەلالەى شكستخواردووى رىكخستن نە تەنيا رىگرى لە كارى مندالان نەكردووه، بەلكوو ئەوانى بردۆتە ناو كارى دىكەوھە كە لە سۆنگەى سروشت و بارودۆخى كاروھە دژوارترن و مندال لەو كارانەدا سەر بەخۆيى كردهيى كەمترە. ھەروھەا لە ھەندئ حالەتى وەكوو پەلاماردانى شوينى نىشتەجى بوونى زىلگەرەكان و رووخاندنى شوينى نىشتەجى بوون و كار كردنىان، ئەم داپەرەنە تەنيا لە رىگرى لە كارى مندالان ھىچى لى سەوز نەبوو، بەلكوو بە شىوازى جۆراو جۆر ھەر شەى لە ژيانيان كردووه. گەلالە ناسراوەكانى رىكخستى مندالان يان نەھىشتى كارى مندالان بە تەنيا بۆ نەھىشتى كارى مندالان بەس نىيە، بەلكوو لە پال ئەمە ياساكانى ئىران ھەندئ كىشەى ھەبە و بە جۆرىك لە جۆرەكان ئەم زەمىنەى بۆ خاوەنكارەكان رەخساندووه كە كەلك لە كارى مندالان وەر بگرن و بگرە كەلكو مژو پىيان لى بكەن. يەكئىك لە شارەزاين و چالاكووانانى بوارى كارى مندال لەم باروھە وتى:

چاؤ لىكە كارگاکان لە چاودىرىي دەولەت دوورن، ئەمە راستە و ئەوھى كە كارگای كەمتر لە دە كەس وەبەر ياسای كار ناكەون؛ ئەمەش باش نىيە. كەس نازانى خەرىكى چىن؛ واتە مندال ئىش دەكات. رەنگە لە گەورەسالىك چاكتر ئىش بكا، من ئەم مندالانە لە ناو فیتەرىيەكاندا دەبىنم كە لە ناو قولكەى ئۆتۆمبىلدا كە رۆنەكە دەگۆرئ، خەرىكى فیتەرى دەبئ ... دەى لپەردا ئەمە كرىكارە. كاتئىك كە ھەقدەستى پى دەدرئ؛ دەبىتە مندال؛ دو شتى لىكدژن و دەولەتىش ھىچ چاودىرىيەك ناكا، چونكە كارگەى ژىر دە كەسى بە كارگەى خىزانى دەزانئت. لە حالئىكدا ئەمانە ھىچ كارگای خىزانى نىن. ھىچ ئەفغانستانىيەك ناتوانئ بىتە ئىران بىتە دووكان بۆ وىنە فیتەرى يان ميوەفرۆشى ھەبىت. ئەمانە دووكانى باوك – شاگردى نىن. سەردەمانئىك دەبانوت كارگای ژىر دە كەسى وەبەر ياسای كار دەكەوئت. دواتر كە ئەم كارگایانەيان كۆ كردهو، زۆرىك لەم كارگایانە لە باز نەى ياسای كار ھاتنە دەر موھ.

ھەلبەت دەبئ بلين كە ئەمە تەنيا دەولەت نىيە كە بە جۆرىك لە جۆرەكان چاوپۆشى لە كارى مندالان دەكا، بەلكوو زۆرىك لە رىكخراوھە گشتىيەكانى دىكەش وەكوو شارەوانى، ئىنجى ئۆكان،

خاوهن کاران، و بنه ماله ی مندالمان به جوریک له جورمان چاویان له ئاست کاری مندالان دنوقینن و یان بهئورمی دهکمن و تمنامت له ههندی حالتدا پاساوی بو دههیننهوه. شارهوانیی تاران یهکیک لهم ریخراوانیه. بو وینه به پی زوریک له ریکاری بهشه جیاجیکانی وهکوو ریسیای کۆکردنهوهی زبلی وشک، کاری مندالان یان بهکارهینانی مندالان بو ئهم کاره قهدهغیه، بهلام بهو پنییهی که شارهوانی ئهم چهشنه کارانه خستوته ئهستوی کهرتی تایبهت و چاودیرییهکی لاوازی به سهر پهیمانکارمان بهتایبهت له بواری بهکارهینانی مندالان ههیه، چاوپوشی له کاری مندال کردوه و پهیمانکارمان شهر عیتیان به کاری ئهوان داوه. زور به باشی ئهمه له کارگهلی وهکوو زبلگهری، کارکردن له بازارهکانی میوه و تهرهبار، و عارهبانهچیهکانی ناو بازاره بهدی دهکمین. یهکیک له شارهزایان بواری مندالی لهم بارهوه وتی:

ئهم دهرهکی سپاردن و بهتایبهتی کردنی کارانه زور به باشی زمینهی بو کاری مندالان رهخساندوه. ئهگهر شارهوانی خوئی بیهوئی ئهم کاره بکا، بهو پنییهی که لهوانیه وهک ریخراویکی فهرمی رخنه ی لی بگری، رهنگه کهمتر ئیشی به مندالان بگردایه، بهلام به دهرهکی ئهسپیری ئهم کارانه، بهرپرسیایتهی له خوئی دامالیوه، به گشتی چاودیری به سهر پهیمانکارماندا ناکات.

خاوهن کارمانیش به پی پاساوی جیاجیا له کاره جوراوجورهکاندا مندالان دادمهزرینن و کارهکیان به ئورمدار پیشان ددهن. لپردها بهئورمکردن دهگهرینهوه بو بیر و باوهری ئهوان له مهر مندالان و کارکردنیان. یهکیک له پاساوهکانی ئهوان بو دامهزراندنی مندالان و ئورمدارانه پیشاندانی کارهکیان ئهوهیه که ئهوانیش خویان له ههرتهی مندالی کاریان دهست پئ کردوه و کارکردنی مندال نه تهنیا زیانیان پی ناگهیننی بهکوو له گهشهی کومه لایتهی و فیربونی تواناکانی ژبان کاریگهره و ئهمه سروشتیه که ئهم باوهره ههله جیی تیرامان و رخنهیه. ههلبهت ئهوانیش به باشی ناتوانن له ئیوان جورهکانی کاری مندال و ئهوان کارانهی که وهک کاری مندالان له ههژمار نایه و ههروهه لیکهوتهکانی کاری مندال جیاوازی دابنن. یهکیک له خاوهن کارمان ههر لهم بارهوه وتی:

من خۆم ههر له مندالییهوه خهریکی ئهم ئیشهم (کاری فیتهری). وهکوو زوریک له مندالمان، بهیانان دههاتم، شهو دهچووینهوه، پیاو لپردها فیری زور شت دهبن، و دواتر دهتوانی بو خوئی ئیشیک بکات.

سههباری ئهوهی نابی ئهوه فهرامۆش بکهین که ئهم جوره شارهزابوونه زیاتر له ناو کاری ئابووری نهریتی و کاری مالی و کارگای بهرهمهینانی بچووکدا بهسووده. له کومهلگای نوئی که



يهکهکاني کار ريک خراون و به پيى زانست و پيشهسازى دامهزران ئيتر ئهم چهشنه پرؤسهى فيربووانه کهليکي ئهوتويان نيه. ههلبهت بهشيك له ئابووربي ئيمه هيشتا شيوه نهر يتيهکهى هيشتووتهوه و هيشتا زور ههلى پيشهى بو ئهنجامداني کارى له برهوه كهوتوو و بهکارهيناني هيزى کارى دهستى بوونى ههيه. يهكيكى ديكه له پاساو هکاني ئهم گرووپه بو دامهزراندنى مندالان ئهويه که مندال دهبي له تهمنى كهمهوه بچيته ناو پرؤسهى کار و شارهزا بي بو ئهوهى بتوانى له داهاتوودا لهو بوارهدا پيشهکهى دهستهبر بکات. خاوهنکارى يهکيک له کارگه پيلاو دوور ييهکان لهم بارهوه وتى:

دهبي له منداليهوه فيزى ئهم ئيشه بي، چونکه پياو که يهکهم جار ديته ئيره نايزانى، چهقهدهستت کهمه و ئيشهکەش قورسه. دهبي له تهمنى كهمهوه بيى که ههم لهگهل ئيشهکه خۆشه بي و ههم ئهوهى که ومختى که گهوره بووى، لانيکهمى داهاتيکت ههبيت.

ههندىكى ديكه له خاوهنکارهکان بوچوونى هاوکارى کردنى منداليان ههيه. ئهوان لهو باهرههوان و پييان وايه که به دامهزراندنى مندال به جوړيک له جوړهکان هاوکارى ئهوه منداله و بنهالهى ئهوه مندالهيان کردوه. رهنگه ئهم تاقمه خاوهنکارانه له ناو کارگاشدا زياتر ئاگايان له مندالهکان بي، کارى قورسيان پي نهدن، و له ماوهى کاردا ئاگايان له مندال بيت. رهنگه ئه تاقمه خاوهنکاره له ليکهوتهکاني کارى مندال ئاگادار بان، چيتر ئهم مندالانهيان دانهدمهزراند. يهکيک له خاوهنکارهکاني بازاري گول وتى:

به خوا من ريز له ياساي مندالانى کار و ئهمانه دهگرم. ئهگهر يش داينيمهزرينم ههروا، له بهر ئهوهى دلخوشيان بکهم، دهنه کارى قورسيان پي نادم. وهکوو ئهمه ... که ليرهيه. زياتر له بهر ئهوه که دهستگرووي بکهم، دهنه پيوبيستم بهمه نيه. ئهم داماو ليرهيه که گولدانتيک بگوروى و دوو ههزار تمهن وهدهست بينى، بريک خوش بيى و ههه ئهمه.

يهکيک له خاوهنکارهکاني بازاري پؤشاک که ئهزموونى چهندين جارهى کار لهگهل مندالانى ههبوو سهبارت به بهکارهيناني مندالان وتى:

دهليم ئهوهندهى بووم بلوى ههول ددهم مندال دانهمهزرينم. دهليم باوکهکانيان عارهبانهچى و داشقهچين، ئهمانه شتن ... مندال دينن. بهلام خوم ئهگهر بانگهواز بکهم، تهلهفون بکهن مندال دانامهزرينم. مهگهر ئهوهى ناسينهر بيت. بو ويته شوينيكي متمانهپيکراوى ديكهى پي شک نايه، دهلمين کاکه با ليره بي، دوو سى مانگ ئيش بکات. بهلام به گشتى ئهستهمه. ئيشکردن لهگهل مندالان دژواره. يان دهبي

خوت بخرهته تهمهني نهوان، يانی نهموونی زياتری دهوی که نیش لهگهل نهامنه بکهی، يان فرمانيان پي بدهی، شتيکی پي دهلين دلی پر دهبيت. يان نيشيک خراب دهکا، کهميک دنگی لي بهرز دهکهمتهوه دلناسکن و دليان پر دهبيت. دهی نهمه نهموونی منه. ههول ددهم به گالته و جهفنگ و پنگهنين پنيان بلين کارهکت ههلهيه. نهگهر لهگهلان جیدی بي دليان پر دهبيت.

ههندی جار خاومن کارهکان به پي رهگهر يان جوری کار، کاری مندالان نورمدار دهکن، چونکه پنيان وايه که کاتيک کاری سووک و له ناست توانايان پي بسپيردری دوتوانين کهک له مندالان وهر بگرن. له ولامی نهم تاقمه دهی بلين نهم تاقمه کارانه لهوانهيه يان له سونگهی ههلو مهرجی شوینی کار، نهک سروشتی کار، بو مندال گونجاو نهی، يان به هوی نهوهی کاتيکی زوری مندال زهوت دهکا و له چوونه فوتابخانه بيبهشی دهکات. يهکيک لهو خاومن کارانهی که کارگهی بهر ههمهينانی بوو و لايهنگری نهجامدانی کاری سووک له لايه مندالمان بوو بهم شيوه بوچوونی خوی دهربری:

به پي ههلو مهر چهکه دۆخهکه فهرقی ههيه؛ جاری وايه کاتيک که چاکه لهگهل مندال دهکهی به چاکهکت دهرانيت. نهگهر کارهکه فورس بي کار به مندال ناکهين. نهگهر نيشهکه سووک با نيشيان پي دهکهمين. تهکنيکهکه نهونده فورس نييه که فيری شتيک بن. له رووی شارهز اييهوه نهگهر زهينيان بههيز بي دينه ناو کارهوه. چونت پي بلیم نهگهر نيشهکه به باشترین شيوه راپهريين تهواوه. چونکه کارهکه شارهزايی نهوتوی ناوی. کاری بهر دهستی و کاری سووکه.

خاومن کاری فرۆشگهيهکی مادهی خوراکيش پي و ابو که به پي جوری کار دهشی کار به مندال بکری و لهم بارهوه وتی:

تو بروانه شوینی مندالمان له شويننکهوه بو شويننکی ديکه جياوازه له چوارده بو پازده سال قبول دهکهمين. بهو مهرجهی بنهمالهکهی بهمه بزائن. سيستمی نيره وايه. ههيه لهگهل دايکی ديت. نيمه لهگهل دايکی قسه دهکهمين، دهلين داده گيان نيره له کاتر مير نوی بهيانيهوه همتا نوی شهو کاره. سنووری خومان دهپاريزين. سيستمی نيره وههياه. نيمه سنووری خومان رادهگرين.

تاقمکی ديکه له خاومن کارهکان پنيان وايه که کاری مندال دهبيته هوی نهوهی مندال سمرقال بي و له رفتار ههتر سیدارمکانی وهکوو بهره لای و تاوانباری دووری بيتهوه. به بوچوونی نهم تاقمه بهو پنيهی که مندال نيش دهکا و خاومن کار له شوینی کار چاوديزی به سمر رفتاری نهواندا دهکا، ههر نهم بابته کوسپی بهر دم رفتاری

تاوانبارانهى مندالان و کهلکاوهرؤژيى کردن لهو مندالانه. خاوهنکارى بهرگدوورويهک لهم بارهوه وتى:

نهگهر دهستگروپيان نهکهين و گوهمکيان نهکهين، يان دهچيته سهر چواررپيانهکان يان دهبيته گيرودهى مادهى هووشبهس يان کهلکاوهرؤپيان لى دهکن، ههموو چهشنه کهلکاوهرؤويهک که خوټان چاکتر دهزانن چى دهلنيم.

تاقمىکى ديهکيان پيان وايه که سوودبينن له کارى مندالان ههم به قازانجى خاوهنکاره و ههم به قازانجى مندالهکانه؛ چونکه بو نهوان هيزى کارى همرزانه و خاوهنکار له ههمير نم کاره همرزانه نيشى پى داوه که ويړاى شارهزابوون، لهوانيه مانگانه بره پارميهکيشى پى بدات. دووکانداريک له مهر ههقيازيى بهکارهينانى هيزى کارى مندال وتى:

ههر دووگمان براوهين. ههندئ جار نهو درگاي دووکانهکه دهکاتوه منيش به چوار کار رادهگهم، خو دهزانى چى دهلنيم.

تاقمىکى ديهکى خاوهنکارهکان وينايهکى تايبهټيان له تمهنى مندالى هيه و پيان وايه تافى مندالى رمنگه ههتا تمهنى ده دوازه سالان بى و کهسانى ژورور پازده سالان به مندال نازانن و پيان وايه دهکرى نم تاقمه تمهنيه (که له راستيدا مندالن) کاريان پى بکريت. هسروهها به باوهري نهوان تمهنى مندالى و سوودمهنديوون له کارى مندال به پى نيتنيکى مندالهکان جياوازه. بو وينه به باوهري نهوان لهوانيه تمهنى مندالانى نيرانى و نهفغانستانى جياوازه و دهوانين له کارى نهوان سوودمهند بين. کهواته نهټوه و نيتنيکى مندالهکان بنهمايهکى جياکارانه له دژى مندالانه. خاوهنکاريک که له کهرتى ماده خهسار چوهکان کارى دهکرد و روانگيهکى ههلهى بهرامبهر به تمهنى مندالى ههجو له مهر بهکارهينانى کارى مندال وتى:

نهري لهگلمان دين. خو مندال نين، پازده سازده سالانن نيتر بو مندالن. ميرمندالن. ههموشيان خهلى نهفغانستانن.

تاقمىکى ديهکى به پى نم پاساوه مندالان دادهمزرينن که مندالهکان خوځيان له سهر کارکردن پيداگرى بکن، نهوان کاريان پى دهکن. هلهټهټ ههندپک له مندالهکان به هوى ههژاريى بنهماله يان پيداگرى بنهماله لهوانيه ههلوهداى کار بن و داواى له خاوهنکار بکن که کاريان پى بدن. بهو پنيهى که توري پالپشتيان لاوازتره، لهوانيه بو دوزينهوى کار ههولنيکى زور بدن و له نهجامدا بچنه ناو کارى مهترسيدارهوه. کهواته زوربهيان له بهر دم مهترسى و کهلکاوهرؤپيدان. خاوهنکارى روڼگورهويهک سهبارت به پيداگرى مندالهکان خوځيان بو و مرگرتنى کار بهم چهشنه بوچوونى خوځى خسته

روو:

دین دهپارنوه من نهم ئیشه دهگم. من پیم وتن زیاتر لهگهل گهورهسالان ئیش دهگم. ئهوانه ی وا کارزان، ئهوانه ی وا خویان تلهفون دهگم، ئهندازیار ئیشت ههیه؟ ئیشت نییه؟ من ناوا ئیشیان پی نادهم، چونکه هیزی خوم ههیه. وهک وتم مندالان لهم تهمهن و لهم بازارهدا زور دادهمزرنیم. نیتر تلهفونیش بگهن و داوا ی ئیش بگهن دهلیم وهرن له سووچیکدا بو خوتان ئیش بگهن، نهگهر ئیش ههیه. بهلام ئهوه ی که خوم بگومه دوايان ناشتی وانهبووه. من هیزی کاری باشم دهوی، تهمهنی له سهر و کارزان بی، چونکه بهتایهت نهگهر ناشارهدا بی زیاتر دهست و پاگیره.

تاقمیکي دیکه ی خاوهن کارهکان بهو پییه ی که دهزانن له چاو گهورهسالهکان گویرایه لترین و ههرچییهکیان پی بوترئ نهوان نهجامی دهدهن، کهمتر نارازین، و کهمتر پهیجووری مافهکاتیانن، کاری مندالان به کار دینن. به پی بهلگه مهیدانییهکان نهم تاقمه خاوهنکارانه له ژینگه ی کاردا نازاری مندالهکان دهدهن. بو وینه لهوانیه به سهریاندا بگورینن، فهومان و ریگریان لی بگهن، و نهگهر نهیانهموی مندال کاریان بو بکا ههقهدهستهکه ی نادن. پهکیکي دیکه له هوارهکانی دامهزراندنی مندالان له لایهن خاوهنکارهوه ئهوهیه که لهو کارانه ی که کاتژمیری کاری دریزخایهن یان نانساییان ههیه و دهبی له شهودا ئیش بگهن، نهوه مندالهکانن که زور به باشی بهرعهده ی نهم ئیشانه دهین، چونکه گهورهسالهکان یان خیزاندان یان ناماده نین ئهو کارانه بگهن. بو وینه ئهو کارانه ی که شوینی کار و نووستن پهکه یان له نزیک پهکن، و یان منداله ئیشکه رهکان لهم کهرتهدا له شارهکانی دیکهوه هاتون ئهوه مندالانن که باشترین شیوه دهوانن نهم کارانه رابپهرینن و له ههموو روویهکهوه به قازانجی خاوهنکاره. پهکیک له خاوهن کارواشهکان لهم بارهوه وتی:

من پیم وایه نهم مندالانه ههدهی جار له سهده گهورهسالیش باشترین. چونکه راستگو و گویرایه ل و ههمیش زیاتر دهترسن نهمانه له سهده گهنجی نهفام باشترین. بو وینه بیست یان توزه سالان ناویری له گول کالتری پی بلنی دهتوری یان خهریکه بی بو.

خاوهنکاریکی دیکه که دووکانی کهلوپهلی ئیدهکی ئوتومبیلی ههبوو سهبارت به چاکی دامهزراندنی مندال وتی:

خوشه، مندالانیکي زیرهکن، له چاو گهورهسالان باشتر ئیش دهگم. ئیمه متمانهمان پنیانه و کارمان پی سپاردوون.

ههر بهم شیوه تاقمیکي دیکه تهنیا بیر له قازانجهکیان له کاردا

دەكەنەوہ و بە لایانەوہ فەرقى نىيە كە كى كارەكە بكا و گرینگ ئەوہىە كە كارەكە راپەرئیت. ھەر لەم بارەوہ خاوەن ماركىتییەكى مادەى خۆراكى وتى:

ھەر كەس پىوئىستى بە ئىش بى پىپى دەدەين گەورە بى يان چكۆلە. ئىمە خودى ئىشكەكەمان بە لاوہ گرینگە.

ھەندىك جار خاوەن كارەكان لە ھەندىك كارگادا باش دەزانن كە بەكار ھىنانى كارى مندالان ناياسايىيە، بەلام ديسانەوہ بەھوى ھەرزانى كار و گوپرايەلىيە مندالان، بە كارىان دىنن و كاتىك پشكەرانى كار سەردانى ئەم كارگايانە دەكەن، ئەوا خاوەن كارەكان ئەم مندالانە لە چاوى پشكەنەكان دەشارنەوہ. بۆ وینە لەوانەىە بيانننرە ئەمبار يان ھەر شوپىنك كە تىشكى چاوى پشكەنەكان نەيانپىكى يان دەياننرە درگاي پشكەنەوہ. خاوەن كارىك كە كۆمپانىيەكى پەر ھەمەنەرى جانتا و پىلاو ھەبوو سەبارەت بە بەكار ھىنانى مندالان لەم جۆرە كارگا فەرمىيانە وتى:

كارگا فەرمىيەكانىش كارى مندالان بە كار دەھىنن، بەلام بە وریايەوہ. ئەگەر كاتىك پشكەنەرى كار بى، دەلى مندالى يەككە لە كرێكارەكان يان دەياتشارنەوہ بۆ ئەوہى پشكەنەكە نەيانپىنئیت.

بەشىك لە خاوەن كارەكانىش كەمىك لە بارودۆخى مندالەكان تىدەگەن و لە كەمەتر خەمىيە بنەمالەكان بەرامبەر بە مندالان كەلكاوە ژۆيى لە مندالان لە لایەن خاوەن كارەوہ رەخنەيان ھەيە و ئەوان پىيان وايە مندالان ھەندى مافىان ھەيە كە دەبى رىزى لى بگىرئیت. يەككە لەوانەى لە كەرتى پەردەدوورىين ئىشى دەكرد لەم بارەوہ وتى:

ھەندىك لە خاوەن كارەكان ھىچ گرینگى نادەن كە بۆ وینە ئەم مندالە پىوئىستى بە پشودانە، پىوئىستى بە يارى كردنە، پىوئىستى بە ... بىگومان كاتىك بۆ ئەوان گرینگ نىيە، دەى خاوەن كارەكەش دەلى كاتىك باوك و داىكى ناوا بىر دەكەنەوہ، باشە منىش وا دەكەم.

خاوەن كارىك كە لە بازارى تاران ھۆدەى ھەبوو، رەخنەى لە كارى مندالان گرت و وتى:

ژىنگەى بازار ژىنگەيەكى باش نىيە؛ ژىنگەيەكى پىس و زۆر خراپە. لىرەدا دەبى فىزى درۆ و دەلەسە بىت.

ئىن جى ئوكانىش ھەندى جار زەمىنە بۆ كارى مندالان خۆش دەكەن. بۆ وینە لەوانەىە بە ھوى بىينى ھەژارى و نەدارى بنەمالە و ئەوہى كە بنەمالەى مندالەكە و مندالەكە خۆشى داوايان لى كردوون كە كارىان بۆ بدۆزنەوہ، ھەندى جار ئەم كارە بكەن. دەبى بلىين

ئینجی ئۆکان پنیان وایه کاری مندال ههلهیه، بهلام له ههندی حالهتدا به پاساو و ناویر زهمینهی کاری مندال دهرمخسین. هندی له پاساو مکانیان ئهوهیه که له کارگا فیزی کاریک دهبن و بو داهاتوویان باشه، باشتر له کارکردن له سهر شهقامه و یان لهو پروایهدان که کارکردن کهمتر زیان بهم مندالانه دهگهیننی و تهناهت له ئاقاری زوریک له لادانهکان دووریان دمخاتهوه. ئهم ریکخراوانه به پنی لهو شوینهی که تپیدا دامهزاون لهوانهیه ریکاری جیاواز ههلبیزین. بو وینه له گهرهکی فهرهزاد لهوانهیه له هندی له کارگاکانی گهرهکی یان له گهرهکی 12ی شارهوانی کار بو مندالهکان بدۆزنهوه، ههلبهت لهو جوهره کارانهی که بو بوچوونی ئهوان بو داهاتووی مندال شیاوه و ئهگهری کهوتنه مهترسیی مندال کهمتره. یهکیک له چالاکوانانی ئینجی ئۆکان لهم بارهوه دهلی:

له قوناغیکدا دمتوانین زیان کهم بکهینهوه؛ یانی ههر هیچ نهی ئهو شوینهی که مندال نیسی تپیدا دهکا کونترول بکهین یان نهگهر دهرانین مندالیک به پنی توانای دمتوانی نیسیکی باشتری ههبن، دمتوانی فیزی بی له سهر چوارراییانهکانهوه بیانیهینینه ناو کارگا؛ ئهوه داپهری یهکهمه که له پال باشترکردنی بارودۆخی بنهماله و بهتواناکردنی ئهندامانی دیکهی بنهماله و له کۆتاییدا سهندنهوهی کار له مندال ئهوه رهوتی گشتیی پلانهکهیه. ئهو نیسهی ئیمه دهیکهین پهیههندی لهگهل خاوهنکاره؛ ئیتر مندال له ههر شوینیک نیس دهکا جا ههر کوئ بی یان خۆمان ئهویمان به منداله ناساندبی، دهچینه ناومنده جیاچیاکان وکوو جوانکاری، لهگهل خاوهنکار پهیههندی ساز دهکهین، مندالهکه بهو شوینه دهناسینین یان مندالهکه خۆی شوینیکی دۆزبینهوه، زانیاری نیسهکه وهردهگرین، دهچین و لهگهل خاوهنکار قسه دهکهین و خۆمان دهناسینین و راستهوخۆ لهگهل خاوهنکار قسه دهکهین. بارودۆخی کاری مندال تاوتوئ دهکهین، ماوهی کارکردنهکهی، بری ههقهدهستهکهی، ههلسوکهوتی خاوهنکار، تهندروستی دهروونیی خاوهنکار. ئهم پهیههندییه بهردوامه، جار نه جارئ قسه لهگهل خاوهنکار دهکهین که نهگهر خالیک سهبارهت بهو منداله ههیه خاوهنکار ناگادارمان بکاتهوه و نهگهر ئیمه خول بکهینهوه مندال دهی بی راهینان ببینی بهو پهیههندییه که لهگهل خاوهنکار سازی دهکهین دمتوانین ئیزنی ئهوه وهربگرین که لهو کاتژمیرهدا ئهو منداله نهچیته سهر نیس. ئهم پهیههندییه دهپارێزرئ ههتا ئهو کاتهی که مندال به ههر هۆکاریک نیسهکهی بگۆرئ و ئینجا لهگهل خاوهنکاریکی دیکه دهچینه کهوان. ئهوه وا دهکا ئیمه له قوناغی یهکهمدا ئهم زیانانه کهمتر بکهینهوه چا ئهو ئامانجه درێژخایهنشمان ههیه که مندال بهتایبهت ئهو مندالانهی که تهمهنیان کهمه جیا لهو مندالانهی که تهمهنیان ژورور پازده سالانه بهرهو فیربوونی پیشه دهچن، بهلام لهو مندالهی که تهمنی کهمه واته له ههوت ههتا ههشت سالان له کار

دوور بەكىنەھە.

لە كۆتايىدا بنەمالەى ئەم مندالانە يان دايك و باوكەكانيانن كە كارى مندال بەنۆرم دەكەن. زۆريان، بە پىيى ھەژارى و حالەتى نائاساييان بۆ دابىن كەردنى داھات، بىر و باومەكانيان سەبارەت بە تافى مندالى و كار كەردنى مندال و بەكار ھىنانى رېكار گەلى كەم كەردنەھەى مەترسىيەكان، كارى مندالان بۆ خۇيان و مندال نۆرم دار دەكەن. ھەلبەت ئەم باومەرانە لە دەق و لە ناو دار شتەى كۆمەلايەتى، فەر ھەنگى و ئابووريدا بىچم دەگريت. بۆ وئە ھەندىكيان لايان وايە كە كار كەردنى مندال دەمىتتە ھۆى فېر بونى كار و دروست بونى كەسايەتتىى مندال و لە داھاتوودا بە قازانجى مندالە خۇيەتى. يان لە بەستىنكى كۆمەلايەتى كە ھەلى نوپى ئابوورى تىدا نىيە، بۆ وئە ناوچە گەشەنە كر دووكان، دايك و باوكى مندال زۆر باش دەزانن تەنەت ئەگەر مندالەكەيان بشخوئىنى، بېشچىتە زانكو و فېرى شتىكىش بى، بە پىيى ئەو پىسپورىيەى كە و دەستى دىنى، كاريكى بۆ دەست ناكەوى و دەبى خەرىكى ئەو كارە نەرىتيانەى بى كە لەبەر دەستن. ھەر بۆيە مندالەكانيان دەنرەنە بەر كار. ھەندى جار ئەوان بەو چاودىرى و پالپىستىيەى كە بۆ مندالانى دابىن دەكەن و بەم پاكەنە كە مەترسىيەكانى كار يان بۆ مندال كەم كەردۆتەھە مندالەكانيان دەنرەنە بەر كار. بۆ وئە لەگەل مندالەكان دەچنە سەر شەقام و لە سووچىكى شەقامدا دوور او دوور چاودىرييان دەكەن و ئاگان لىيانە كە ھىچ رووداويكيان بۆ روو نەدات. يان لە ھەندى لە كار گاكەنى شوئىنى كار كەردنى خۇيان پاش ماومەك داوا لە خاومەكانەكەيان دەكەن كە ئىش بە مندالەكەيان بدرى و باومەريان وايە كە بە ھۆى ئەھەى لە شوئىنى كارەكان ھىچ كىشەيەكيان بۆ پىش نايە. بابەتىك كە زياتر جىي سەرنجە ئەھەى كە كارى مندالان لە ناو جەماومەرىكى زۆرى پەناپەرانى ناو كەلتوورىكە و ئەوان لەبەر ئەھە بەرھە ئىران كۆچ دەكەن كە كار بەكەن. يەككىك لە چالاكوانانى بوارى مندالان لەم بارەھە وتى:

تۆ بروانە كۆمەلى كەس لە ئەفغانستان ئەگەر مندالىك بەگاتە تەمەنىك و ئىش نەكا وا دەزانى تاوانىكى قورسى لى و ھەناو تەھە، چونكە ئەھە لە كەلتوورىياندايە، مەن چەندىن جار حالەتم بىنيوہە كە دىتە ئىرە بۆ وئە دەلى دادە ئىشم بۆ بدۆزەرەھە، مەنىش دەلمىم تۆ جارى دەبى دەرس بخوئىنى، تۆ بۆ كار نابى، دەلى نا دادە مەن گەشتوومەتە تەمەنىك كە دەبى ئىش بەكەم. ئەھە لايەنىكى بابەتەكەيە لايەنىكىشى بە ھۆى پىداويستىيانە كە لە ناو بنەمالە ئىرانىيەكاندا پرسەكە زياتر لە سەر پىداويستى و ئاتاج چر بۆتەھە، بەلام لە ناو بنەمالە ئەفغانىيەكاندا بەھەر حال بەشنىك لە كەلتوورىيانە، وەكوو بنەمالە ئىرانىيەكان كە كور دەگاتە تەمەنىك دەبى بچىتە زانكو. ھەموو چاومەرانىيان لىيە ئىش بەكا؛ ئەگەر ئىش نەكا ئەھە نائاسايىيە. ئەمانە ھەر لەو تەمەنى

مندالییهوه بو وینه دوازده یان سیزده سالان ئهگهر ئیش نهکهن ناساین. ماوهیهک لهمهویهر یهکئیک له مندالهکان له لایهن باوکیهوه به توندی تهمیئ کرابوو که دواتر چومه مالیان و قسم کرد. کاتئیک که له دایکیم پرسى که به راستى ئهمه رووی داوه، دایکی گهراوه وتی: ئهري، ئهمه پئشتر دهجوو ئیشی دهکرد ئهم منداله له یهکئیک له دووکانهکانی فهر محزاد شاگرد دووکان بووه. بهلام ئیستا ماوهیهکه ناچئیت. دهچئته کووچه و کولان یاری دهکات. دهی ئهم منداله تهمنی چهندهیه؟ یازده سالان. زور پیش تهمنیان کردبوو. زور شوورهیه مندالیئیک لهم تهمنهده له بری ئهوهی برواته کولان یاری بکا بچئ ئیش بکات.



وینهی مندالیکی کرئکار له کارخانهی بلوورسازی نهریتی له گهرکی ئیسلامشار (وینه: توئزهر)

### چاودئیری و پاراستن

چهمکی چاودئیری له زانسته کومه لایهتیهکاندا به واتای ئهو کارلیکانهیه که نامانجهکهمان بنهمادار کردنی رفتار ه. به واتایهکی دیکه نامانچ له چاودئیری ریگری لهو رفتارانهیه که دزی نورم و بهها کومه لایهتیهکانه و نامانجهکهمان بنهمادار کردنی رفتار به پئی نورم و بهها کومه لایهتیهکانه. ههلبهت له زانسته کومه لایهتیهکاندا ئهم چهمکه زیاتر دهر وانیته رفتاری چهوتانه و له بواری کاری مندالدا سوودی نییه. ههر لهم بواردهدا کوهئین دهلئ: "چاودئیری یان کونترولی کومه لایهتی و یان ئهو رفتارهی که له سونگهی کومه لایهتیهوه کیشهسازه و له راستیدا واهه سهر دهکری، چ به واتای کاردانهوی و ناچالاک (پاش ئهوهی کارلئکی بهرگریمان ه رووی داوه و ئهجامدهر ناسراوه) و چ به واتای چالاک و دهسئیشخهرا نه (بو ریگری له کارلئیک) ه" [46]. کهواته چاودئیری لیرهده بهو واتایه به کار



ناھىزىت. ھەلبەت دەبىي بلېن كاتېك كە خاومەن كار لە كارە جياواز مەكاندا چاودىرى بە سەر مندالاندا دەكا، ئەوان پەججورى بەمادار كردنى رفتارى مندالان بە پىي ئەم ياسايانەن كە خويان داپانبەز اندوو. لەم ياسايەدا، ئىتر بەھا و نۆرمەكان گشتى نىن، بەلكو ياساكانى خاومەن كارە كە زۆر جار ستەمكارانەن. بەم پىيە خاومەن كاران و نەجىنداكانيان بە شىوھى جياچيا چاودىرى مندالان دەكەن بۆ ئەوھى ياسا دابەزىنراو مەكان پىشيل نەكەن. لە لايەكى دىكەشەوھ چاودىرى كۆمەلايەتى بە واتاى ھەر چەشنە ئاكارىكە كە ئامانجەكەى پىگەياندى مندالان و رىگرى لە زيان يان خەسارەتمەندى ئەوانە؛ وەكوو چۆن دايك و باوكەكان چاودىرى لە مندالان دەكەن بۆ ئەوھى زىانيان پى نەگا و بە باشى گەشە بكەن.

مندالان لە كارى جۆراو جۆر لە لايەن رىكخراو مەكان يان كەسانى جۆراو جۆر موھ چاودىرى دەكرىن يان دەپارىزرىن. لەم زەمىنەدا دەنوانىن نامازە بە رىكخراو و كەسەكانى وەكوو و مزارەتى كار، بېھزىستى، شارەوانى، ھىز مەكانى ناسايش (نىنزامى)، خاومەن كارەكان، ئىن جى ئۆكان، دايك و باوك، و دىكەى ئەندامانى بەمەلە بكەن. وەك و مەترا، ئامانجى ھەر كام لە كەسەكان و رىكخراو مەكان لە چاودىرى و پاراستن جياوازە. يەكېك لە ئەجىنداكانى چاودىرى كردنى مندالان و كارى مندالان بەرپرسانى و مزارەتى كارن؛ ئەوان دەبى بە ھۆكارى جياوازی وەكوو چۆنابەتتى ژيانى كار و بەكارنەھىنانى مندالان، چاودىرى شوپىنى كارەكەيان بكەن. ھەندى جارىش چاودىرى بە مەبەستى رىگرى لە كار كردنى پەنابەرانى ناياساى بەكار دەبەن. ئەم چەشنە چاودىرىيە نە بە گوپرەى چاودىرى بۆ بەكارنەھىنانى مندالانى كار بەلكوو بە گوپرەى ھەلاواردن و ستەم لە دژى ئەفغانستانىيەكان ئەنجام دەدرىت. يەكېك لە خاومەن كارە بارترى ساز مەكان لە بارەى ئەم جۆرە چاودىرىيانەوھ و تيان:

بىستبووم گىرىيان بە كۆمەلى لە ھاورىكانم دابوو كە بوچى ئەفغانستانى دامەزراندووھ؛ فىتەرى. ھاورىيەكەم ھەبوو ئەو پىي وتم. دانەھەكىشىيان باترى ساز بوو.

خاومەن كارەكان سەبارەت بەم بابەتە نامازەميان بە زۆر گىرانەوھى جياواز كرد.

پشكەنەر بى مندالانى خوار تەمەن ھەژدە سالان بىننى گىر دەدا ... لەبەر ئەوھە ئىستا كە پىشتەر بە عارەبانە ئىشىيان دەكرد، ئىستا ناھىلن. لەبەر تەمەنى كەميانە. ناچارىن ئەمانە بكەين بە شا گرد دووكان.

بوونە شاگردى دووكان كىشە نىيە؛ واتە ئەكەر پشكەنەر بى دەلیم ئەمە خزمە لىرە دانىشتووھ ... چوون بۆيان نىيە ئىش بكەن.

لیره هەر له ئیداره‌ی بیمه و بنکه‌ی تەندروستییهوه دین. ئەویش کاتیک دین مندالەکان له دووکان را دهکەن.

شارهوانی تەنیا دئ پلۆمپ دهکات. بۆ مۆله‌تنامه‌ی کار دین، بپن بزائن شوینیکی بازرگانی نییه قهپاتی بکەن و لێی دهدەن برۆن. به‌لام حەقیان به سەر هیچهوه نییه. سەردەمانیک ده‌ی‌اوت کارگه‌ی ژیر ده کەسی یاسای کار دەبێگرێتهوه، پاش ئەوه‌ی ئەو کارگایانه‌یان هه‌ڵپه‌چاوه، زۆریک له کارگاکان لهو یاسای کاره دەر چوون.

به‌کێک لهو مندالانه‌ی که له کارگای به‌رگدووری شاگردی ده‌کرد سه‌بارەت به‌پشکنه‌ری کار وتی:

ده‌ی خاوه‌ن‌کار ده‌هات گه‌ری پێ ده‌دا. خاوه‌ن‌کار هینه نێمه‌ی له دووکان ده‌کرده دەر موه. جار یکیان هاتن گه‌ریمان به‌ من دا، وتی چه‌نده لیره نیش ده‌کە، وتم شەش س‌اله لیره نیش ده‌کەم.

چاودیری به‌ پێی جو‌ری کاری مندالانیش فەرقی هه‌یه؛ بواری چاودیری هه‌ندئ له کارەکان، بۆ وینه ئەو کارانه‌ی که له کارگای نافه‌رمی و ژیرزه‌وینی نه‌نجام ده‌درین، بۆ چاودیران زۆر که‌مه. ئەو کارگایانه‌ی که له یه‌که‌ی نیشه‌جی بووندان یان له سۆنگه‌ی یاساییه‌وه تۆمار نه‌کراون و هیچ ئادهر سیکیان نییه ده‌چنه ناو ئەم گرووپه و له لایه‌ن ناوه‌نده فه‌رمی و یاساییه‌کانه‌وه هیچ چاودیرییه‌ک نا‌کرین. هه‌لبه‌ت له هه‌ندئ حاله‌تیشدا زۆریک له مندالەکان به‌ هۆی نه‌بوونی ناسنامه، تەنانه‌ت له سەر بنه‌مای یاساکانی کاری ئێران، ناتوانن له دا‌کوکیه‌ یاساییه‌کان سوودمه‌ند بن. به‌کێک له چالاکوانانی بواری مندال سه‌بارەت به‌ چاودیری به‌ سەر کارگا و مندالانی کار به‌م شیوه دوا:

له‌وانه‌ی که ژیرزه‌وینین مندالان حه‌رشه‌یان زیاتر له سهره، چونکه چاودیری و ده‌ستنی‌شان کردنیانی که‌متره، چ چاودیری ئین‌جی‌ئویی و چ چاودیری جه‌ماوه‌ری، ماوه‌ی کار و جو‌ری کار و ره‌چاوگر تتی ئەو ستانداردانه‌ی که تەندروستی ده‌روونی و رۆحی و چه‌سته‌ی مندال دابین و ده‌سته‌به‌ر ده‌کات. له‌م پێناسه‌دا هه‌ندئ له مندالەکان له تهمه‌نی کاری پازده هه‌تا هه‌ژده سالاندان، به‌لام به‌ هۆی ئەوه‌ی ناسنامه‌یه‌کی روونیان نییه ناتوانن وه‌کوو ئەوانی دیکه له دا‌کوکی یاسایی سوودمه‌ند بن ئەو که‌سانه‌ی که ناسنامه‌یان نییه هه‌م ئێرانین و هه‌میش ئێرانی نین، ناتوانین بلین هه‌موویان ئێرانین.

کیشه‌ی سه‌ره‌کیی ئەوه‌یه که له زۆر حاله‌تدا به‌ هۆکاری جیاواز، زۆریک له کارگاکان له رووی به‌کارنه‌هینانی مندالان بۆ کار هیچ چاودیرییه‌ک نا‌کرین. له هۆکاره سه‌ره‌کیه‌کانی ئەم چاودیری‌نه‌کرانه

دهتوانين ئاماژه به کهمیی هیزی کار له و هزارتهی کار و په رهسهندنهی بازاری کاری نافهرمی بکهین. یهکئیک له کارناسانی و هزارتهی کار لهم باره وه وتی:

له رووی ريساوه کيشهه مان نيهه، به لام له رووی جيهه چيکر دن کردنه وه گرفتمان ههيه. مندالان له بارودوخهی که بنه ماله زیاتر کيشههی نابووری ههيه، وهکوو نيستا و کهش و ههواي کوورونا زیاتر خهسار هه لگرن.

ئهو کارگایانهی که موله تيان نيهه و چاودیری ناگرین کارگای ژیرزهوینین. نهوانهی وادهینرین زیاتر موله تدارن. بی مولهت له هه موو شتیک دهچی له کارگا نهی، له چوارچیوهی ژووریک. نه گهریش ژوور نهی له چوارچیوهیهکی بی موله تدارن. ناوهنده موله تدارهکان بواری چاودیری کردنیان ههیه، چونکه یاسا نیزی نهوه دهه، نه گهرچی له پشکینیدا چاودیری لاوازه.

پرسی نه بوونی چاودیری به سه ر کارگا نافهرمی و بی موله تهکان بارودوخیک به سه ر مندالدا دهسه پینی که به هویه وه مندالان رووبه رووی مهترسیی زیاتری کيشههی جهستهیی و دهروونی دهبنه وه. وتهی یهکئیک له پسهورانیس نهه خاله پشتر است دهکاته وه:

بارودوخی کاری مندال له کارگاکاندا زور خراپتر له بارودوخی سه ره شه قامه، چونکه له چاوی جه ماوه ر دووره و نه گهری که منه ندهام بوونیان ههیه و خاوهن کار لهم باره وه به ره عودهی ههچ شتیک نابیت. کارکردن له کارگا خهسارتهی زیاتری به دوامیه، مندال ناسایشی پيشهیی نيهه و تووشی خهسارته و که منه ندهامی ده بینه وه.

ئهو خاوهن کارانهی که هه ندی پروژه له ریکخراوه دهولتهی و گشتییهکان دهستینن به شیوازی جووراجوور چاودیری به سه ر کاری مندالدا دهکن. ئامانجی نهوان له چاودیری نهوهیه که مندالان و دیکههی کاربه دهستان ريسای کار پيشیل نهکن بو نهوهی له سه نگیهی نابوورییه وه زیاتر قازانج بکهن. بو وینه له کاری زبلگه ریدا پهیمانکارهکان گهر که شارییهکان بو کوکردنه وه زبل له شارهداری به کرئ دهگرن و له رینگهی پشکنه رانی خو یانه وه چاودیری شوینی ژیر رکیفیان دهکن بو نهوهی کار به پنی ريسا و یاسای نهوان جيهه چيکر دن بکریت. نهه پهیمانکارانهش به شیوازی خو یان گهره کهکان به زبلگه رهکان به کرئ دهه دن که ژمارهیهکی زوریان مندالان و نه گهر که سیک له ده ره وهی چوارچیوهی نهه ريسایه کار بکا، دهستنیسانی دهکن و به شیوازی جیاواز سزای دهه دن. یان له بازاری گول و بازاری گه ره ی تاران هه ندی نهجومهن هه ن که به شیوازی جووراجوور چاودیری مندالانی داشقهچی دهکن بو نهوهی به پنی ريساکانی نهوان کار بکهن. سه بارته به چاودیری پهیمانکاران کیرانه وه مان ههیه:

هەندێ عارەبانەکان تاپۆ کران، ئەوان پێشتر تاپۆ کران. ئیستا تاپۆ ناکن. شارەوانی دەیدا، ئیستا شارەوانیش نەماوە. سالیکی دەبی. مانگانە 30 هەزار تەمەنی وەر دەگرت.

نزیکەی چەند سال بەر لە ئیستا کۆمپانیایەک هات و ئەمانەیی رێک خست و ئەوانە بە پێی ئەو بەلگانهی که به کۆمپانیایان دەدا، وەک دەستەبەرکردن، کۆمەڵی کاسپ، دووکاندار، کەسانی گەرەک، شۆرای شار و هتدیان دەستەبەر دەکرد و ئەو دەستەبەرییە کۆمپانیایا قبوولی دەکات. پەنجەمۆریان لێ وەر دەگیرا و دۆسییەیان بۆ ساز دەکرا. لە کۆتاییدا ئەو تاپۆیە دەبوو بە هی ئەو کابرا و دیار بوو که زامەنەکی کێیە و بە پێی ئەو تاپۆیە زانیارییەکانی ناشرکرا دەبوو، جلۆبەرگیکیشیان پێ دەدا. واتە ئەگەر باری مشتەرییەکیان بردی لە پرووی تاپۆکەییەو بیناسنەو. هەلبەت بەشێکی بە تێمەییە و بەشێکی بە دەست هێزە ئینتزامییەکانەو. ئەگەر بارەکیان بردی دەنێرین بۆ هێزە ئینتزامییەکان، ژمارە تاپۆکە دەدا و ئینجا ئیمە زانیارییەکان دەنێرین بۆ هێزەکانی ئینتزامی و ئەوانیش بەدواداچوون دەکەن.

ئەگەر ئەم گەلالە جێبەجێکردن بێ، بێ تاپۆکان کۆ دەکرێنەو. چونکە زۆر جار ئەمانە فێلەبازن. ئەوان لە فرت و فێلی بازار باش دەزانن. لە ناو ئەو قەرەباڵغیی بازارەدا لە ناکاوە دەردەچێ که خاوەن بار نەیدۆزێتەو و ونی بکات. ئیتر ناتوانی پەیدای بکات. ئەمە بۆ ئەویە که هەم داشقەچی هیچی پێ نەکرێ و هەم کەسەکە خاترجەم بێت. ئەم گەلالە هی دە سال لەمەوبەرە، ئیمە هەموو هەوادای ئەو هین پەیمانکاریکی کارزان بێ، چونکە ئێرە هەندێ جار تێیدا شەر و چەقۆکێشان روو دەدات. وایەتی که کارمەندەکانی ئەم کۆمپانیانە دەردەپەرن. پێشتر زانیارییەکان تۆمار دەکرا و دۆسییەیان بۆ دروست دەکرد. ئیستا ئیمە ئەو هەمان دەوی و بە نیازین ئەم گەلالە جێبەجێکردن بکریت.

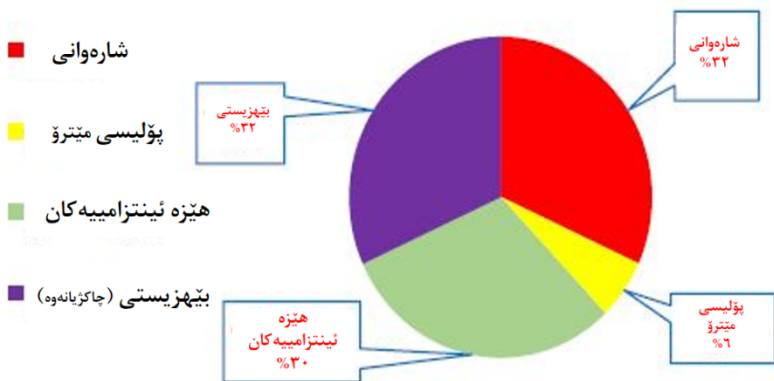
لێرە کەسێک هەبە که لە پێشەوی بازاردا دادەنیشی، لەو ژوورە که پێی دەلێن شۆرا. ئەو جلۆبەرگمان پێ دەدا، 400 هەزار تەمەن لە پێشدا دەدەین بۆ ئەوی ئەم هێلەکانە وەر بگرین. ئینجا مانگانە بری 300 هەزار تەمەن دەدەین که لێرە ئیش بکەین.

یان یەکیک لە خاوەن کارەکان لە مەر چاودێری کردنی مەکوکانی گولفرۆشی وتی:

من و براکەم پێکەو ئیش دەکەین؛ لە کەرەیی بەیانییەو لێرەین و روومالی هەموو شوپینیک دەکەین. ئیمە لە مندالییەو لێرەین، بۆ

ئەھى لىرە ئىش بىكەن پارە بە كەس نادەين.

چاودىرى و پاراستن



چارتى ژمارە 13-3: چاودىرى ناومندەكان بە سەر كارى مندالان

ئىن جى ئوكانىش يەككى دىكە لە فاكترەكانى چاودىرى كىردنى بارودۇخى مندالانن كە لە وتەزاي ئىن جى ئوكان زور بە باشى ئەم بابەتەيان تاوتوئ كراوہ. ئەم رىكخراوانە ئامانجى چىاوازيان ھەيە كە گرىنگىرەنەكەيان بىرىتەيە لە: دەستىشان كىردنى مندالان بۇ راكىشان و داكۇكى لە مندالانە، چاودىرى كىردنى كار و خاومن كارەكان بە مەبەستى رىگىرى لە چەوساندنەھى مندالان و كەم كىردنەھى خەسارەت و زىانەكانى كار، دەر باز كىردنى مندالان لە كارى چەتوون كە ئىمتىياز و ھەقىيازىشى كەمترە، لە ھەندى حالتدا ناردىنى مندالەكان بۇ ناو ئەم كارانەھى كە دژوارىيان كەمتر و ھەلى شارەزايى و فىزىبونىان زىاترە. لە پال ئىن جى ئوكان دايك و باوك يان يەككىك لە ئەندامانى بنەمالەش بە شىوازي جۇراوجۇر لە كارى جۇراوجۇر مندالەكان دەپارىزن و چاودىرى رىقتارىان دەكەن. ئامانجى سەرەكىي ئەم گرووپە كەم كىردنەھى مەترسىيەكانى كار و بەئەزموون نەكىردنى توندوتىزى و ئازارە. گىرانەھىكانى ژىرەوہ ھەر ھەموويان بە باشى پىشان دەدەن كە دايك و باوك يان يەككىك لە ئەندامانى بنەمالە چۆن و بە چ ھۆكارىك مندالەكانىيان دەپارىزن و چاودىرىيان دەكەن:

چووم بۇ ئىش، لەھى دوو كچ ھاوسەرگىرىيان كىردبوو و رۇشتبوون. ئىمە تەنبا مابنەھى. ئىمەش ئىستا ناچىنە سەر كار. ئىمە ئەورۇ دەچىن پارەكەمان وەر دەگرىن. لەبەر ئەھى ئىرە ئافەرتى تىدا نىيە. دايك و باوك ناهىلن لىرە ئىش بىكەم. دوو پىاوا لىرەن ھەشت كەس بووين ھەموو رۇشتن ھەر ئىمە مابنەھى لەگەل دوو پىاوا. ئىستا

ناهیلن ئیش بکه‌ین.

له سه‌ر چواررێپانی شاره‌وانی بووین شه‌وی پازده هه‌زار تمه‌نیان پێ ده‌داین. له منداله‌کانمانیان نه‌ده‌دا. لێره شه‌وی بیست هه‌زار تمه‌ن ده‌ده‌ین و لیمان ده‌ده‌ن. باوکه‌م ده‌لی لێره ئیش بکه‌ن، لێره له ماله‌وه نزیکنه‌.

ئهو ئه‌فغانستانییانه له‌گه‌ل دایکیان دین، دایکیان که‌متر ئیش ده‌کا، زیاتر ده‌هه‌ستن چاودیرییان ده‌که‌ن که که‌س پاره‌که‌یان لێ نه‌دزی، شه‌ر نه‌کات.

له‌گه‌ل ته‌شه‌نه‌سه‌ندنی فایرۆسی کۆرۆنا چاودیری له هه‌ندێ له کاره‌کان بو دانهمه‌زاندنی مندالانیش زیاتر بووه. له ده‌ستپێکی ته‌شه‌نه‌سه‌ندنی فایرۆسی کۆرۆنا و به هۆی ترس له بلا‌بوونه‌وه‌ی زیاتری ئهم په‌تایه زۆریک له رێکخراوه ده‌له‌ته‌یه‌کان له بواری کاربێ خۆیاندا رێگرییان له کاری مندالان کرد. یه‌که‌یک له‌و رێکخراوانه‌ی که رێگرییان له کاری مندالان له که‌رتی زبلگه‌ری کرد شه‌ره‌وانی تاران بوو که رایانگه‌یانده به سه‌پاندنی چاودیری به‌ربلاو، بانگه‌شه له سه‌ر ناستی شار، و داواکردن له شارۆمه‌ندان بو ئه‌وه‌ی هه‌ر حاله‌تیکی زبلگه‌ری مندالیان بینی رایگه‌یین و به‌م شیوه رێگری له زبلگه‌ری مندالان ده‌کات. هه‌لبه‌ت پاش ماوه‌یه‌ک ئهم گه‌لاله‌ وازی لێ هینرا و مندالانیش گه‌رانه‌وه سه‌ر زبلگه‌ری. چاودیری و رێگری له کاری مندالان له کاتی ته‌شه‌نه‌سه‌ندنی فایرۆسی کۆرۆنا ته‌نیا له مندالانی زبلگه‌ردا ته‌سک نه‌بووه، به‌لکه‌وه له کاره‌کانی دیکه‌شدا، وکه‌وه بازاری گولیش هه‌ر به‌م شیوه بوو که به‌لگه مه‌یدانییه‌کان پشتراستی کرده‌وه؛ وکه یه‌که‌یک له خاوه‌ن‌کاره‌کان له بازا‌ردا وتیان:

ئێتر پاش ئهم بارودۆخی کۆرۆنایه که پێش هات، له سالی نویدا، له لایه‌ن ده‌وله‌ت فه‌رمان هات که چێتر مندالان به نیازی کار دانهمه‌زینرین، ده‌نا سزا ده‌درین. ئێتر ئه‌نجومه‌نی بازا‌ر بریاری دا عاره‌بانه (داشقه) به مندالانی خوار ته‌مه‌نی هه‌ژده سالان نه‌دات.



وینهی ریکلامی شاریی شارهوانی له پارکی لاله سهبارت به  
بهرهنگار بوو نهوهی زبلگهیری مندالان (وینه: توئژهر)  
ئینجی ئوکانش به شیوازی جیاواز چاودیری مندالهکان دهکن بو  
نهوهی داوکویان لی بکهن و مهترسییهکانی کاریان بو کهم بکهنهوه.  
لهم بارهوه یهکیک له چالاکوانانی ئهم بواره وتی:  
ئیمه لهگهله خاوهن کارهکهی پهپوهندی ساز دهکهین، ئیتر به  
جوړیک لهگهله رادپین که ماوهی پشوو دابنی که ئهو منداله بچی  
راهینانی بیینی، شتیکی ههیه بچی نهنجامی بدات. من سهبارت به  
یهکیک له مندالهکان له بیرم چوو بیلیم چوته بواری زیرنگهری دهی  
نهمهش ماوهیهکی زور خهریکی نیش دهبی ههشتی بهیانی دهچی ههتا  
پینج و شهس. ئیستا وهک خوی دهلی مانگانه پری ملیونیک و 300  
یان 400 هزار تمه و مردهگری له مندالهکانی خومان. ئیمه  
مندالمان ههیه شاگردی دووکانه مانگی ملیونیک و مردهگریت.  
یاریدهدهری یهکیک له ئینجی ئوکانش وتی:  
سهردانی کارگا بهلی ئیمهش سههتا کردمان. دواتر له ریگههی  
بنهملهکانهوه بهواداچوونمان کرد. چونکه بنهملهکان متمانهیان پی  
کردین، خویان دهچنه شوینی کاری مندالهکه و مندالهکه دینن. بو وینه

مندالیکه له فیتهری ئیشی دهکرد، دایکیمان رازی کرد مندالیکه بښتیهوه. مندالیکهش خویندکاری قوناغی یهکی دواناوهندی بوو.

### پهپوهندییهکانی کار

کاری مندالان چهند تاییهتمدنیدی دیاری هیه. پهپوهندییهکانی کار و چهقدست گرینگترین تاییهتمدندییهکانه. پهپوهندیی کار، نیش له سهر پهپوهندیی مندال لهگهل دهورو بهرییهکان له شوینی کاردا دهکات. له کاردا زور کس رول و دهوری جیاوازیان هیه که مندال پهپوهندییان لهگهل ساز دهکات. لهو کارانهی که خاوهنکار بوونی هیه نهوه خاوهنکاره که له چوارچپوهی پهپوهندیی خاوهنکار - کریکار زیاترین پهپوهندیی لهگهل مندال هیه. به واتایهکی دیکه نه له سونگهی راده و چهندایهتی بهلکوو لهو پرووهوه که دهوریکی دیاریکهرهوهی له کاری مندالدا هیه. پهپوهندیی مندال له شوینی کار تهنیا له خاوهنکاردا تهسک نابیتیهوه و به پنی جوړ و شوینی کار، پهپوهندیی لهگهل کسانای جیاواز هم له شوینی کار و همیش له شوینی زیان دهگریتهوه، وکسو هاوکاران، چ هاوکاره مندال و چ هاوکاره گهورهسالهکان، بنهمالهی مندال، کاسپکارهکانی گهرهک، مشتهرییهکان، هاوکایه هاوتهمنهکان، و دیکهی شارومهندان.

شیوازی هاتنی مندالان بو ناو کار له پیشدا زور له ژیر کارپگری تاییهتمدندییه نابووری - کومه لایهتیییهکانی بنهمالهی مندال، شوینی زیان، و توری پهپوهندییهکانی نهوه. به گشتی هاتنی مندالان بو ناو کار به پنی توره کومه لایهتیییهکیان نهجام دهریت. ههلبت لهوانیه له هندیی حالهتدا مندالان به شیوهی ههلهکوت بچنه ناو کاری تاییهت، بهلام نه حالهتانه دهگمهن. بهو پنیهی که پهپوهندییهکانیان ناوگرووییه و به توری خیزیان، هاوری، خزم و کس و هاوگرهکهکان بهستراوتهوه، هم مندالانه بو کار بژاردهی کهمیان له بهر دهسته و دهچنه ناو نهو کارانهوه که پنیان دوتری " کاری مندال". هندی جار مندالیکان له ریگهی نینجی نوکانهوه کار دهورنهوه. گپرانهوهکانی ژیرهوه به جوړیک له جوړهکان نهوه دهردهخا که مندالان له ریگهی هم تورانوهه چوونهته ناو بهستینی کار:

من هاتمه دووکانی بهرگدووری، شوینیکی باشه. لهگهل دایکم هاتم. ویستم پاره وهدهست بښم.

هاوپولهکانم لیره ئیشیان دهکرد. منیان ناساند و هاتمه نیره.

دوو بو چوار سال ئیشم نهکرد. ئینجا چوومه دهستفروشی. ئیر هاتینه ناو کاری پهردهووری. دواتر به نیازی بهرگدووری چوومه





خوی دهبینی که ئەم ئیسه دهکەن، ئەمیش په‌ججوری پاره ده‌بیت؛ په‌ججوری ئەوه نییه فیری ئیشیک بی که داها‌توساز بیت بو وینه من یان ئەو بنه‌مالهی که خاوه‌ن منداله بو ئەوهی ئەو منداله هاوین بیکار نه‌بی، نه‌چیته شه‌قام، ئەم لا و ئەو لا نه‌چیت. هه‌ول ده‌دا بینیریته شوینیک. بۆی هه‌له‌بژیرئ، نالی وهره چه‌رچیتی بکه، نالی وهره فلان کارگه ئەم کاره بکه، پاره بینه‌وه. ده‌لی من ئەم منداله فیری پیشه‌یه‌ک ده‌کەم. ئەم منداله چی پی خوش بی سه‌یر ده‌کەین بزانیین خوی یان بنه‌ماله‌هه‌زیان له چیه، ده‌بخینه سه‌ر ئەو ئیسه. یه‌کیک له خاوه‌ن‌کاره بازاریه‌کان له‌م باره‌وه ده‌لی:

وه‌لا من پێویستم به‌ که‌سیک بو، به‌لام کاره‌که‌م سووکه و له‌به‌ر ئەوه‌ی باوکیان لیره بوو، دوو که‌سیان نارد، به‌ گشتی هاوینان کو‌ره قوتابیه‌که‌ دادمه‌زرینم.

زۆر کات ره‌گه‌زی مندالان کاریگه‌ری له سه‌ر شیوازی ها‌تتیا‌ن بو ناو بازا‌ری کار دادنه‌تیت. ئەگه‌ر چی ئیمه‌ له سه‌ر شه‌قامه‌کان و ویتسه‌گه‌ی مێترو ده‌بینین که ژماره‌یه‌کی زۆری کچان و کوران به شیوه‌ی ته‌نها ئیش ده‌کەن و که‌س نا‌گای لێیان نییه، به‌لام بو تا‌قمیک له بنه‌ماله‌کان زۆر گرینگه که شوینی کاری مندالانیان پارێزراو بیت. نیگه‌رانیی له ئازاری سێکسی له زۆریه‌ی حالته‌کاندا وا ده‌کا که بنه‌ماله‌ی ئەم تا‌قمه‌ مندالانه، شوین یان کاریکی پارێزراویان بو دا‌بین بکەن. بو وینه ئەوان هه‌ندئ جار پارێزراوی کارگا لیک ده‌ده‌نه‌وه و ئەگه‌ر له‌وه ئه‌رخایه‌ن بن که شوینه‌که پارێزراوه ریگه به منداله‌ ده‌دن که کار بکا یان زۆر جار منداله‌کان له‌گه‌ل خویان ده‌بن. یه‌کیک له منداله‌کان له‌م باره‌وه وتی:

دایکم له خاتونێکی پرسی وتیان لای ئەم پیاوه باشه. دایکم منی هینا بو ئەوه‌ی لیره ئیش بکەم.

و کچیکی دیکه له‌مه‌ر ها‌تنی بو ناو بازا‌ری کار وتی:

ئەو خاوه‌ن‌کاره دایکمی له پارک بینیبوو که من به‌رگدووریم هه‌یه. دایکم وتبوی پێویستیان به‌ که‌سیکه، کچیشه، پێی خوشه فیری به‌رگدووری بیت.

یه‌کیک له خاوه‌ن‌کارانی کارگایه‌کی به‌ر هه‌مه‌هه‌تیان سه‌باره‌ت به‌ ها‌توچۆی مندالان بو شوینی کار وتی:

دایک ده‌روا، کچه‌ دئ، کچه‌که‌شی لیره‌یه، دوو کچ و برایه‌کی دیکه‌شیان لیره‌یه. که‌متر یه‌ک یه‌ک ده‌چن. له ته‌مه‌نی که‌متر، کم وا هه‌یه یه‌ک یه‌ک بچن؛ واته ره‌نگه‌ پازده شازده سالانه‌که‌یان یه‌ک یه‌ک ئیش بکەن، به‌لام بو ئەو ته‌مه‌نه‌ی که ئیمه‌ ده‌لێین، دوا‌زده، سێ‌زده، ده

و ئەمانە، لەگەل كەسەك دىن.

ھەندى لە مندالان ھۆگرى كارکردن لە كارگان و ھەندىكى دىكە  
 ھەزىيان لە كارکردن لە سەر شەقامە. ئەو زەمىنە كۆمەلەيەتى و  
 خىزانىيەى كە مندالان تىيدا گەشەيان كردوو و گەرەك و شوپىنى  
 ژيانيان دەورىكى گرینگى لە ھەلژاردنى جۆرى كار ھەيە. مندالنىكى  
 دەستگىر لە مەر كار لە سەر شەقام بەم شىوہ بۆچوونى دەربرى:

خۆى لە بنەرەتەوہ ھەزم لەم ئىشە نىيە، داھاتووى نىيە، ئىنر  
 كىشەيە كە ھى ھەندى دەسرم. [مەبەستى مندالەكە سەرىنى شووشەى  
 ئۆتۆمبىلى خەلكە]. دەلین ئەم كارە سۆال كەردنە، باش نىيە.

يارىدەدەرى نىن جى ئۆيەك لەم بارەوہ وتى:

مندالان ئەو كارەيان پى خۆشە وا تىيدا نازادترن. جا مندالنىكى  
 پازدە شازدە سالانى تەندروست بى، مندال لەو ئاستەدا نىيە كە ئەمانە  
 لىك بەداتەوہ. ئەو ئىمەين، ئەوہ ئىشى يارىدەدەر و بنەمالەيە كە ئەمانە  
 ئاراستە دەكەين و دەزانى دنيا چۆنە و دەبى قىرى جى بن.

يان يەكەك لە يارىدەدەرە كۆمەلەيەتتىيەكان لە مەر بۆچىەتتى  
 پىياشترىوونى كارى سەر شەقام لە كارى كارگايى لە روانگەى  
 مندالانى كار بەم شىوہ دوا:

ئەوانەى دەچنە ناو كارى فیتەرى و كارى كارگايان پى خۆش  
 نىيە، زۆر رازى نىن. بە دەگمەن دەبىنن لەم گرووپانەدا كەسەك  
 رازى بى، چونكە كىشەيەك كە ئەمانە ھەيانە ئەوہيە كە دەبى كاتى  
 خۆى بىن و برون؛ ئەمە بە لايانەوہ گرتە. ئەوہى كە ئىمە مندالنىكان  
 ھەيە كە بەردەوام بۆلەى ئەوہى دى كە خاوەن كارەكەم خۆش ناوى؛  
 ھەمىشە پىم دەلى دەبى ھەشت و نىو لىرە بى، من پىم خۆشە ھەتا دە  
 بخەوم، جا ھەستم؛ واتە ناتوانن لەم كارەدا تەكوز بن، دەستفروشىيان  
 پى باشترە، ھەم سەرگەرمى زياترە و ھەم بزۆزى دەكەن و ھەم ئەو  
 پارەى كە و دەستى دىنن لە ھى كارگا زياترە.

يان يەكەك لە چالاكووانانى مافەكانى مندال لەم بارەوہ وتى:

خالى سەرەكى لىرەدا ئەوہيە كە بۆ زۆرىك لە بنەمالە و ئەو  
 مندالانى كە كار دەكەن من واى دەبىنم كە ئىش كەردن لە ھەر چەشنە  
 كارگايەك لە چاؤ ئىشى سەر شەقام ھەر ھىچ نەبى لە روى شان و  
 شكۆى كۆمەلەيەتتىيەوہ باشترە؛ واتە ئەوہى كە ئىش كەردن لە سەر  
 شەقام سووكترە تا ئىش كەردن لە ناو دووكان يان كارگايەك. بۆ  
 زۆرىك لە بنەمالەكان ئەمە ناخۆشە كە ئەم نەتەك و سووكايەتتىيە  
 قىبوول بكەن كە مندال بچى لە سەر شەقام ئىش بكات. خالىكى دىكە  
 ئەوہيە كە ئىشى سەر شەقام ماوہيەكى تەمەنى ھەيە، مندالان ھەتا  
 تەمەنىك دەتوانن لە سەر شەقام ئىش بكەن و سەرنجى خەلك

رابکیشن، یان کرین و فرۆشتن بکهن، تمناهت سهبارهت به کچان نهم تمهنه کهمتریشه، بهتایهت کچانی نهقانستانی؛ لهگهل نهوهی پیدهگهن و بالق دهبن له شهقام دهیانتهینه دهرهوه لهبهر نهوهی شهقامیان پی مهترسیداره. کهواته نیشی سهر شهقام ههتا رادهیهکه. کوران له تمهنهتیک بهو لاوه بنهماله نیتیر بریار دهدا یان کوره خووی بریار دهدا بجی فییری پیشهیهک بیت. یان نیشی سهر شهقام سنووریکه بو دهسفرۆشی ههیه، نیتیر دهبی له جیگایهکهوه فییری پیشهیهک بی و بو داهاتووی تهگبیری پیشهیهک بکات. ههر لهبهر نهوه دهبنین کوران ههتا ماوهیهک له سهر شهقام نیش دهکهن که گهوره بوون نیتیر شهقام به جی دیلن، بویه نيمه له سهر شهقامهکان زیاتر مندالان بهدی دهکهن.

یاریدهدهریکی دیکه له مهر مهترسییهکانی کاری کارگایی و کار له سهر شهقام وتی:

بۆچی نیشی کارگا بکهن؟ لهبهر نهوهی کارگا لیت روونه؛ چونکه نهگهر مهترسییهکی بو پیش بی دهنوانی یهخهی خاوهنکارهکهی بگری و قسهی لهگهل بکهی، بیدوینی؛ چوزانم هوکارهکهی لی پرسی، بهلام نهگهر له سهر چواررئیان کیشهیهک بو نهو منداله پیش بی، جا ئوتومبیل لیی بدها، را دهکا درهوا چوزانم، خودا بهو روژ نهکا دهستدریژی بکریته سهر، لهو شوینانهی که نیش دهکهن، تو ناتوانی بهدواداچوونی بو بکهی، کی قولبهست دهکهی، له کوئی، کی دهنوینی؟ پروداویکی تاییهتیان بو پیش دی، بو وینه 1 له سهد یان بو وینه 5 یان 10 له سهد دهنوانی بهدواداچوون بکهی بهلام کارگا وا نییه. نالیم ههچ روو نادا، نالیم کیشهی نییه، چونکه نهوانیش کیشهی خویانیان ههیه، تمناهت بو گهورهسالهکانیش.

سهبارهت به بری داهات و فیربوونی کار به پیی جووری کاریش یهکیک له خاوهنکارهکا بهم شیوه دوا:

پروانه بری داهاتی کارگا زور کهمتر له هی دهرهوهیه. نهو مندالهی که له کارگا نیش دهکا، خاوهنکار نهو نیدعایهی ههیه که تو لییره فییری شتیک دهبی، خو لی نازانی. لهوئی حهقهدهست زور کهمه. رمنگه حهفتهی 60 ههزار تمهنه. نیستا نازانم له پاش پهتای کوپرونا زیادیان کردوه یان نا. بهلام نهو مندالانهی که دهچنه سهر چواررئیان لهبهر پیاوتمیی خهک بره پارمیهکی زیاتر ودهست دینن. نهوان لهوانهیه روژی 50 ههزار تمهن بکهون.

ههندی له مندالانی کار دوکاره و ههندی تهنیا کاریکیان ههیه. ژمارهیهکیان لهوانهیه له دوو دانگ کار بکهن و ههندیکیان له دانگیک. یهکیک له چالاکوانانی نینجی ئوکان له مهر دانگی کاری مندالان وتی:

زوریان تاکپیشهیین. چونکه نهمانه ماوهی نیشهکهیان زوره بو وینه نهوهی له میوهفرۆشی نیش دهکا له کهرهی بهیانیهوه دهبی



کوټالیک خراب بېړی، مقستهکه به همله هلبگری، نېتر شتی وا  
دووکاندار سزات ددات.

داوای پشوو بکهم له پارکهم کم دمبیتموره. نهگمر کاریک به همله  
نهنجام بدهی سزات ددهن.

همندی له خاومنکارهکان جیا له سمرزمنشت و سزا، نازاری  
وتهی یان تهنات فیزیکی مندالهکان ددهن. مندالیکی نهغانستانی  
نهموونی ژیاوی خوی له توندوتیزی و تهی خاومنکارمکی بهم  
شیوه گیراوه.

لهوی جنیوی ددها، جنیوی به باوکم ددها، دهیگوت پاتال. منیش  
لهوی هاتمه دمروه.

کاتیک که مندالیک به گیان و دل کار دهکا و به نیازه هموو  
تهکنیکهکانی کار فیر بی که له داهاتودا ببیته خاومنکاری خوی،  
لهوانیه له لایس خاومنکارموره دوو هرشهی له سمر بی: نهگمری  
دمرکران به هر هوکاریک به پی لیکدانهوی خاومنکار، و یان  
فیرنکردنی هموو تکنیک و فرت و فیلی کار لهبر نهوی هندی  
له خاومنکارهکان دمیانهوی منداله شاگردهکان له کاردا همیشه  
وابستهیان بن و نهبنه خوخواومنکار و رکابریان. کارگلی و مکوو  
دهسفروشیش نهگمری تیکهلهچوونی لهگمل دووکاندارهکان همیه که  
نهمه خوی وک هرشهی بؤ سمر مندالانی کار له قلم ددری،  
چونکه زوریک له دووکاندارهکان پیمان وایه که دهسفروشهکان  
کاسپی نهوان پهک دهمن و یان بوونی نهوان له دموروبهری  
دووکان شونیهکه قهرهبالغ دهکا و مشتربیهکی کهمتر سمدانی ناو  
دووکانهکی دهکات. هر بویه دووکاندارهکان داوا له چرچی و  
دهسفروشهکان دهکن که بؤ نهوی لهبر دووکانی نهوان شت  
دهفروشن دمی بره پاریهک به دووکاندارانه بدن. هندی جار  
مندالان ناماده نین نهم پاره بدن، لهبر نهمه گرژی و تیکهچوون  
دهکویته ناویان و نهمه هندی لیکمتهی بؤ مندالان همیه. مندالیکی  
دهستگیر که له گمرکی نهفسربیه کاری دهکرد له مهر شهر و  
ناکوکیهکان وتی:

من دیمه سمر نهم شوسته که هی نیوه نیبه. نهم دووکاندارانه  
نهمزیمان دهکن؛ دملین یان پاره بده یان برؤ. لیم دهمرونین،  
شتهکانیشم دهبین.

له کارگاکانیشدا نهگمر مندال بهشیکی کارهکه خراب بکا لهوانیه

خاوەنکار لەبەر ئەم ھەڵەیی که کردوویەتی بەشێک لە ھەقەستەکەیی بێریت. مندالێک که لە بەرگدووری کاری دەکرد سەبارت بە ئەزمونی خۆی لەم چەشنە تەمبێیانە وتی:

جارێکیان وەستاکار لە دووکان نەبوو ئەو کچە ھەژدە سالە وتی ئەو جیرە لێدە و تەم دەتوانم لێی بدەم، وتی ئەگەر دەتوانی بیکە. دەی جیرەکەم وەرگرت نیتەر دەبواوە بە دەور پانتۆلەکەو بەیدوورینم، دەورەکەم رێک کرد، ئینجا جیرەکەم ساف و رێک کرد، ساف؛ شویننکی برا بوو. ئینجا لێی ساندەم و سەیری کرد. وتی باش بوو پانتۆلەکەت ھەموو نەدری. ئەو ھەندە دەرا بوو [بە دەست ئامازەیی بۆ کەمیک کرد] ناخە دەزانی چییە سەردوورەکان ئەم لای تیغی پێوێیە بە لایەکیشی دەیدوورێ؛ بەو تیغە دراندبووم. ئینجا بە خاوەنکارەکەم وت لە ھەقەستەکەم کەم بکەو، وتی نا چۆم چاکی دەکەم. چاکی کرد. ئەگەر زیاترم دراندبایە ھەقەستی لێم دەبری.

لە زۆرێک لە کارەکان کە بوونی کەرەسەیی خۆپاریزی پێویستی کارە خاوەنکارەکان بە ھۆکاری جیاوازی و ھکوو کەمکردنەوێ تیچووی کار، ئەم جیاواتانە بۆ مندال دابین ناکەن و مندالان لەم کەرتانەدا بە بێ جیاواتی خۆپاریزی کار دەکەن، ھەندێ کاری و ھکوو زبڵگەری، فیتەری، دووکانی مادە خەسارەچووکان، لەھیمکاری، کوورەخانەیی خشتپێژی، بلوورسازی، کاری قوورەکاری و نموونەیی لەم چەشنە. دابیننەکرانی جیاواتی خۆپاریزی یان کار لەگەڵ کەرەسەیی مەترسیدار تەندروستی مندال دەخاتە مەترسییەو و ھەندێ جار دەبیتە ھۆی کەمئەندامبوون یان مردنیان. مندالێکی زبڵگەر لەم بارەو وتی:

جلوبەرگی کارمان نییە، ھەر بەمانە دین. خۆمان دەستوانە دەکرین، ئەوان ھیچمان بۆ ناکرن.

لە ھالەتەکانی دیکەدا بەتایبەت لە کەرتە فەرەمییەکاندا، و ھکوو کارکردن لە بازارەکانی میوہ و تەرەبار، بازاری گۆل، و فیتەری، بە پێی یاسای رێکخراوێی یان بە ھۆی یاسا پەسەندکرانەکانی کار، خاوەنکارەکان دەبێ یوونیفۆرم بۆ مندالەکان دابین بکەن و مندالەکان ناچار بکەن کە ئەو یوونیفۆرمانە لەبەر بکەن. بەلام بەو پێیە کە ئەم جلوبەرگانە لە بنەرەتەو بە بەری ئەوان نەدوورنێراوہ بۆیان فش و دەست و پاگیرە و مندالەکان بێتاقەت دەکات. کەواتە ئەوان پێیان خۆش نییە ئەم جلوبەرگە یوونیفۆرمانە لەبەر بکەن. ئەوہی لێرەدا جێی سەرئەو ئەم خالەییە کە بوونی ئەم چەشنە جلوبەرگانە لە راستیدا پاساوارکردنی کاری مندالانە.

ماف و ھەقەستی مندالەکان بەشێکی دیکەیی کاریانە کە زۆر جار

پنشینل دهگریټ. مندالانی کار لهو بنهماله ههژار و دهستنهر ۆیشتوانموه هاتوون که له لایهن بنهمالهوه پالېشتی ناکرین و ناچارن کار بکهن. کهواته توانای چهنه لیدانیان نییه و له ههمان کاتیشدا له مافهکانی خویان ناگادار نین. ههر ئهم بابته وای کردووه ههندئ له خاوهن کار مکان مافیان پینشیل بکهن. بو وینه خاوهن کار مکان بیمه مندالان نادهن و زور جار تهنیا کهسانی نزیکي خویان بیمه دهکهن بو نهوهی له کاتی سهردانی چاودیرانی ووزارتهی کار نهمانه پیشان بدن و مندالهکانی دیکه لهم مافه یاساییه بنیهش دهکهن. لیرهدا مهبهست له مندالانی کار مندالانی پازده ههتا ههژده سالانه که به پنی یاساکانی کاری ئیران دهتوانن بیمه بکرین. ههروهها داهاتی مندالانی کار زور کهمه و ههندئ جار خاوهن کار ههر ئهم داهاته کهمهشیان پی نادات. ماوهی کارکردنی ئهم مندالانه زور درپژخایهنه و بو زیادهکاریک که دهیکهن حهقهدهستیان پی نادریت. دهتوانین بلینن نهوان له ناست نهو شتهی که بو فروش ههمانه ههچ حهقهدهستیک وهرناگرن. یهکیک له یاریدهدهرانی ئینجی ئوکان له مهر ماوهی کاری ئهم مندالانه وتی:

ماوهی کاری مندالهکان له کارگا به پنی نهو قسهی که لهگهل خاوهن کار کراوه و نهو کاته پشووهی که مندالهکان ههمانه. زور بهی مندالهکانی ئیمه، رۆژانه دوو و نیو ههتا سئ کاتژمیر له قوتابخانهن، ههر ئهم دوو کاتژمیر سئ کاتژمیره نییه. نهو ریگیاهی وادینه تیره و نهو ریگیاهی که دهگهر یتهوه بو مالهوه لانیکهم سئ چارهکه کاتژمیریک به ریگاوهن. ههندیکیان نیوکاتژمیر بهریوهن ههتا بین، نیوکاتژمیریش ههتا دهگهر ینهوه. ئهم ماوهیه ومختیان دهگریټ. نهو مندالانهی که له کارگا نیش دهکهن ماوهیهکی کمتر نیش دهکهن تا نهو مندالانهی که له سهر چوارر پینانن و نیش دهکهن. نهوان له کارگا نزیکهی شهش، پینج پینج بو شهش کاتژمیر نیش دهکهن و له چاو نهو نیشهی که دهیکهن حهقهدهستیان کهمتر.

له چاو گهورهسالهکان؟

له چاو گهورهسالهکان زور کهمتره.

ههلبهت له زوریک له کارهکاندا بهتایبهت نهو کارانهی که پنیوستی به شارمزی و تهکنیکه، ههرچی ناستی شارمزیی مندال زیاتر بی نهو کاری پسرپورانتر له نهستۆ دهگریټ، بری داهاته کهشی زیاتر دهبیت. مندالیک که له کولانی بیرلین له کارگیاهی بهرگهووریدا کاری دهکرد سهبارته به زنجیرهی کارهکانی وتی:

زنجیرهی کاری تیره له پینشدا بهردهستی و شاگردیه، ئینجا دهبیته سادهووری، پاش سادهووری دهبیته پۆلیسهووری، پاش نهو دهبیته مۆدیلووری. نیتر ههر وا حهقهدهستیشت زور دهبیت.



مندالنيکي بهرگدوور که له پهکيک له کارگا بهرهمهينهرهکاني کوواني مادهر له سنووري بازاری گهورهی تاران کاری دهکرد و خوی پی بهگدووری زگماک بوو سهبارت به پلهکاني سرکهوتني خوی بهم شیوه دوا:

من خوم جاری پهکهم که هاتم شاگردیم دهکرد. جاری پهکهم 400 هزار تمهنيان پندام. پاشان ورده ورده فير بووم، چومه لای کهسيکی ديکه بوو به 600 هزار تمهنيان. نينجا فيري نيش کردن به مهکينهی درومان بووم. بوو به ملوئينيک. پاشان چومه لای کهسيکی ديکه، بری ملوئينيک و 350 هزارم وردهگرت. نيستا بو خوم نيش دهکهم، بهلام من شاگرد و بهردهست نهبووم، من هر زگماک بهرگدوور بووم [پيدهکهنين].

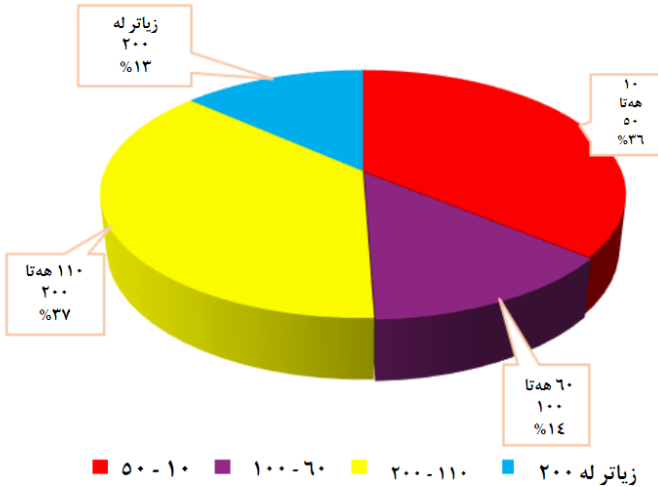
مندالان به هوئی نهوهی لهگهل مافهکاني خويان ناشنا نين و توانای دانوستان و چنهلنديانان نييه کهمترين دهستبهريان نييه و نهو کهمه دهستبهرييش ريکهوتنييه که به شیوهی زارهکی لهگهل خاوهنکار نهنجام دهرئ و شتيک به ناوی گريهستي نووسراوهی له نيوانياندا نييه. مندالنيک که شاگرد دووکاني پيلاووروشي بوو سهبارت به شيوازی گريهستي کارهکيان وتي:

نيمه هيچ گريهستيمان نييه. نيمه لهگهل دووکاندار هموو قسه و باسيکمان زارهکيه. گريهستمان نييه. شتيک به ناوی گريهست له گورا نييه. بنهماغهی نهوه و نهبووه، هموو شتيکمان له سهرهتاوه دياره. به ساقهيان بم، خو 99 له سدهی دووکاندارهکان راست به لايانهوه نييه.

به هوئی نهوهی دامهزراندي مندالان دژي ياسايه، نهوان له ههقيازيگهلنيکی وهکوو بيمهش سوودمهند نين نهگهرچی زورنيک له خاوهنکارهکان به هوئی خودزينهوه له باج، کارنيکاره گهورهسالامکانيشيان بيمه ناکهن. هر لهم بارهوه پهکيک له خاوهنکارهکاني کهرتي پهردهووري له بازاری گهورهی تاران وتي:

نيمه کريکارهکانمان بيمه ناکهين. نيمه بيناکهمان بازارگانيمان نييه، ناتوانين بيمهيان بو تي بکهين. نهگهريش بمانهوي شوئينيکی بازارگاني به کري بگرين، کريکهی زوره، دهريناهينيت.

### بری داھاتی پۆزانه و جوۆرە کانی کار

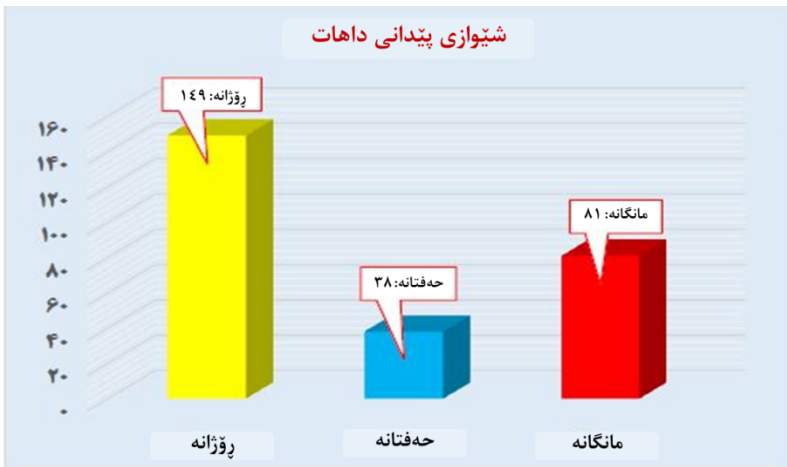


چارتی ژمارە 14-3: داھاتی رۆژانەى مندالان (بە پێى هەزار تەمەن) دەتوانین بلینین ژمارەیهکی گەمی مندالان نەبێ، ئەوانی دیکە گرنیستى کارپیان نپیه یان گرنیستەکیان کەمخایەنە. خاوەنکارەکان بۆ لە خۆدامالینی ئەرکە یاساییەکان لە گرنیست لەگەڵ ئەم گرووپە خۆ دەبورین. هەر ئەمە وا دەکا مندالان ئاسایشی پیشەیان نەبێت. ئەوان لەوانەیه لە ماوەی سالانیکى دوور و درێژ هەموو جوۆرە کارێک بەئەزمون بکەن کە ئەمە ببێتە هۆی ئەوهی لە هیچ کارێک زۆر شارەزا نەبن. لە پەژرەى زنجیرەى پیشەدا سەرئەکەون و حەقەستیان زۆر نەبێت. ئەوهی کە بۆچی لە ناو پیشە جیاجاکاندا ئەوان هاتوچۆ دەکەن، هۆکاری زۆرە. یەکیک لە چالاکوانانی بواری مندالی لەم بارەوه وتی:

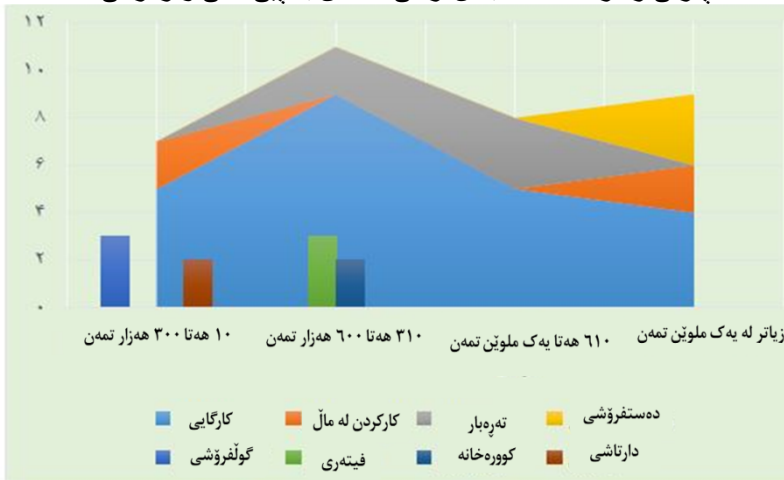
شا حەقەستیان جیاوازه. من کەس نەهاتوو بەلى حەقەستم زۆرە، ئیتر 500 هەزار، 600 تەمەن. چونکە بە پێى تەمەن، پرسى کۆچ، بارودۆخی ئابووری و بارودۆخی خیزانی، و ناسەقامگیری، هیچکات نەبانتوانیوه بەردەوام بمیننەوه و فیزی پیشەیهک بین. لەوانەیه سالتیک هاوین فیزی شتیک بن، بەلام سالەکەى دیکە پیشەیهکیان بگۆرن. دیارە تواناکەى بە باشی گەشه ناکا، پیشەدۆزییهکەى بە فیرۆ دەچێت. بەلام 500 هەزار تەمەن یان حەفتەى 50 هەزار تەمەنمان بووه، حەفتەى 80 هەزار تەمەنمان بووه، بۆ هەشت کاتر مێر هەتا دوازدە کاتر مێر. بەلام لە پیشدا راھینان، بەدواداچوونی بەردەوام، ئەو شتەى کە لەو ماوەدا فیزیان دەکەن، زۆرن ئەو مندالانەى حەفتەیهک دەروا و ئەوهی دیکە ناروات.

منډالێکی ئەفغانستانی که له گهرهکی تهرانپارس خهریک شووشه‌سری بوو له باره‌ی ئەزمونی کاریی خۆیه‌وه وتی:

له ئەفغانستان سالیک کشتوکالم ده‌کرد. له‌هه‌مکاریم کردووه؛ پینج ساله‌ نیش ده‌که‌م، پینج شه‌ش سال ده‌بی؛ واته‌ له‌ ته‌مه‌نی هه‌شت سالانه‌وه نیش ده‌که‌م. یه‌که‌م جار کشتوکالم کردووه ئینجا له‌هه‌مکاریی ئیستاش هاتوومه‌ته‌ شووشه‌سری. سالیکیش لای باوکه‌م میوه‌ فرۆشتووه.



چارتی ژماره 15-3: دابه‌ش‌کردنی منډالان به‌ پێی کاتی وەرگرتنی داهاات



چارتی ژماره 16-3: بیری داهااتی هه‌فتانه و جۆری کار

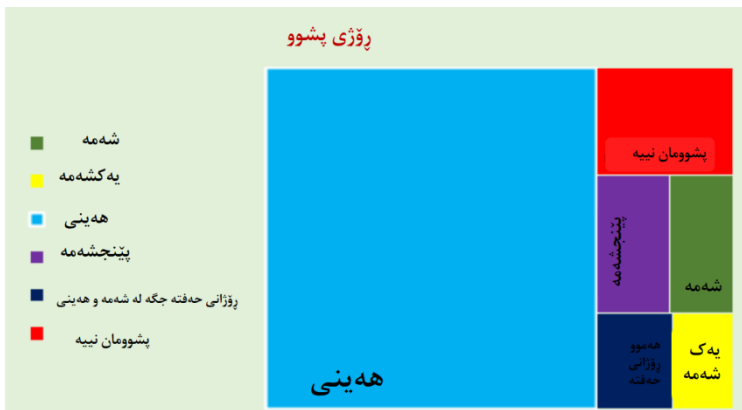
جیگورکی به هوی کوچکردن یان گورینی مال به هوی کری نشینییهوه و گورینی پیشه کاریگری رووخینهری له سر مندالان هابه و دهبیته هوی نهوهی که هستی وابهستهیی به شوین و ژینگه لهواندا بیچم نگرئ و له سونگهی کاروه وا دهکا که نهواتن نهوانن له شوینیکدا بمیننوه و لهو کارهدا شارمزیی تهواو ودهدست بینن و ناستیان بهرز ببینوه. ههر بویه له دریزهی ژیانی روژانهیاندا له ناو پیشه جیاجیاکاندا جیگورکی دهکن. له زوریک له کارمکاندا شوینی کار بو مندالان کوالنیتییهکی گونجای نییه. بو وینه زوریک له کارگا لهحیمکارییهکان و ماده خهسارچووهمکان، کارگا فیتهری و بهرهمهینهرییهکان زور هلمومهرجی گونجای کارییان وهکوو رووناکیی تهواو، ههاگورکی، جیازاتی خوشگوزهرانی، پانتای تهواو و هلمومهرجی لهم چهشنهیان نییه.

بهکیک دیکه له کیشهکانی مندالانی کار نهوونی روژی پشوویان روژانی پشووی له ههندی له کارمکانه؛ له ههندی کاری وهکوو فیتهری، کارواش، مارکیتی مادهی خوراکي، تهرهبار، بازاری گول و کاری دیکهی لهم چهشنه هم مندالانه تهناهت روژانی ههینیش به چ شیوهی تهواومخت و چ به شیوهی نیوممخت کار دهکن. له کارمکانی دیکهشدا که روژیک دهکنه پشووی روژی پشووی هم مندالانه لهگهل روژی پشووی فهرمی واته ههینی هاواهنگ نییه. بو وینه لهوانهیه روژانی شههه نهوان پشووی بی که نهوان سهرقالی کاری پاکوخواوینی خویان، پاکژیی ناومال و بابهتهکانی لهم چهشنه. لهم باروه دهنوانین نامازه به کوچهرکان بکهین که روژی پشوویان شهمانهیه. هم گرووپه له روژانی پشوودا شوین یان مهکوکهیان و مک کری دهن به گرووپهکانی دیکه.

له ههندی له پیشهکاندا هم ههله بو مندالهکان رهخساوه که داوی پشووی بکن. بهلام له زوریهی حالتهکاندا بو روژانی پشووی حهقهدهست وهرناگرن و له راستیدا حهقهدهستی نهوان به پنی روژی کارییه. دوو کس لهو مندالانهی که له مارکیتی کهلوپهلی نیدهگی شاگرد دووکان بوون له مهر وهرگرنتی پشوویان:

خو پشوویان پی دهن بهلام نهزیتهشمان دهکن، بو وینه پیمان دهلین دهبی شهو قهرمیوی بکهیتهوه. دملی ناتهوئی نیش بکهی برؤ، زور ساده ... ههموو جییهک وابه.

دهتوانین پشووی وهرگرین. چاکن. نیستاش ههر پشوویان پیدام بهلام له بری حهقهدهستهکم کم دهکنهوه.



چارتی ژماره 17-3: دابەشکردنی مندالان بە پێی رۆژی پشوو

مندالان لە زۆر بەی حالەتەکاندا بە ھۆکاری جیاوازی لەوانەیە واز لە نیشەکەیان بێنن. پێشتر روون کراوە کە چۆن ناسەقامگیری بارودۆخی نیشەکەیی بوون و کۆچکردن دەبێتە ھۆی ئەوەی ئەم کەسانە واز لە نیشەکەیان بێنن پان کارەکەیان بگۆرن. ھۆکارەکانی واز ھێنان یان گۆرانی کاری مندالان بریتین لە: حەقەستی کەم، وەرزانەبوونی ھەندێ لە کارەکان، رەوشی کەش و ھەوا، داخراکی کارگاکان، بەئەزموونکردنی توندوتیژی و خەسارەتی جیدی، دژواربوونی کار و ماندوو بوون لە شوینی کار، چەوسانەو، و ئەزبەتکران لە لایەن ناوەندە فەرمییەکانەوە. ناشارەزایی و ئەنجامدانی نیشی تاقەتپروو کێنیش لە ھۆکارەکانی بێزاریی مندالان لە کارە. مندالێک کە بە داشقە لە بازار نیش دەکا سەبارەت بە سەختیی نیشەکەیی وتی:

ئەمەش کارە، هیچ پێشەیکەیی دیکەمان نەبوو، کە پێشە نەزانی، زۆر ناخۆشە. ئەوەی قەلەسم دەکا ئەم عارەبانەییە، زۆر سەختە. کرێکاری نییە، نیش نییە، چی بکەین مەجبوورین نیش نییە. ئێمە کەمی عارەبانەمان لێ دەخوری؟ ئەم نیشە زۆر قورسە. بەلام ئەو کەسەیی کە نەخویندەواریە هیچ نیشیکی پێ ناکرێت. ئەمەش کارە ئیتر. چی بکەم؟ هیچ نیشی نازانم، ھەر ئەم عارەبانەچیئە دەکەم.

مندالێکیش لە مەر گۆرینی پێشەکەیی بە ھۆی نەبوونی پشوو وتی:

نیشەکەیی پێشوو بە کار نەدەھات. پشوو مشووی نەبوو. ھەینیانەش دەچوو مە دوام. پاشنوێژان کاتژمێر یەک ھەتا ھەشت و نیو دەچوو بەلام بە کەلک نەدەھات. زیاتر لەبەر ئەوەی کە پشوو نەبوو.

لە کۆمەڵگای ئێران بەو پێیە کە تەکووزی و دیسیپلینی کۆمەڵگا

تا رادهیهکی زور ئیتر له دهسه لاتی کار به دهستانی بدهره و ناسه قامگیریه کومه لایه تیهکان وای کردوه له سهر ئاستی کومه لگا ریسای دادپهروهرانه بوونی نهی، میکانیزمه ره وادارهکانی جوولهی جینایهتی و مکوو خویندن و کار به های خوئی له دهست داوه و کار گهلنکی و مکوو دهلالی و لهم چهشنه بوونهته بزوینهری کومه لگا. له وهها بارودوخینکدا مندالان زور به باشی دهرانن که کارکردن بایهخی نهماوه و کاتژمیری کار و زیادکردنی نهم ماوه سهرمایهیان بو بهرهم ناهیننیهوه. گیرانهوهی مندالکی ئهفغانستانی له مهر بایهخی کار له ولاتی ئیران بهم شیوه بوو:

بیم خوش نیبه له ئیران بمینمهوه: یهک له مهر ئهوهی دراوهکهی بایهخی نیبه، ههر چهندهش ئیش دهکهی، سئی قوئی ئیش دهکهن، به راستی دهرهقت ناپهین. له ههموو ولاتیکدا ریز له پهنابهر دهگرن، لیره ریزت نیبه، ولات، دهولت، خهلهکههکی که هیچ من کاکم، سئی سهاله ئیش دهکا. نهگهر ئهوه نیشهی که خهریکه دهیکا سئی سالی دیکه بیکا، دهبنیه چی؟ ههر خوشت بیست سال له شویننیکدا ئیش بکهی به هیچ کوئی ناگهیت. تو بروانه من ئهوه ههمووهم خویند بووم به چی؟ ئیران ههر بمزه و مهمرهیه. نازانم بو ئاویه. تو ههفتهیهک ئیش نهکهی بو ههفتهکهی دیکه نانت نیبه بیخوی. خو موسلمانیش له حهق و ناحهق جهز نمان ههیه [نامازه بهو جهز نانه دهکا که دهبنیه هوی پشویی کار].

کارکردن بو نهم مندالانه لیکهوتهی نهرینی لئی دهکوهنیهوه که له وتهراکانی پیشوودا ههندی له لیکهوتهکان تاوتوئی کران. گهورهسالیی پیشوهمختهش یهکیکی دیکه لهم لیکهوتانهیه که یهکیک له چالاکوانانی ئینجی ئویهک لهم بارهوه وتی:

ئهو مندالانهی که ئیش دهکهن له ناکاو گهوره دهبن که نهمه فره خراپه. دهلیی له ناکاو تافی مندالی تیدهپه رینن. سوور دهبنی یهکیک که دوینی هاته نهجومهن و له دیواری نهجومهن سهر دهکوهت، نیستا بو خوئی پنگهیشتووه و له پشت میزی دووکانه؛ نهمه دلهاژینه. گهوره نهبووه و خوئی وهک گهورهسالییک دهنوینیت. چونکه کاتیک که دهچی ئیشیک دهکا و پاره دهباتهوه بو مالهوه له مالهوه ریزی لئی دهگیریت. بهههر حال پاره دهسه لاته. له ناو نهم بنهمالانهدا پاره دهسه لات بو نهم مندالانه دینی، بو وینه دهبنی به دایکی یان به خوشکی دهلی نام بو بینه، یان چیشهکهم بو گهرم بکهروه.

### پهوه ندیبهکان دهسه لات

دهسه لات له ههموو پهوه ندیبه کومه لایه تیهکاندا ههیه و به پنی بنهمای ئهوه پهوه ندی و شیوازی دابهش کردنی سهر چاوه چندیانهکان –

سامان، زنجيره پله، زانست و زانيارى و کهسايهتى – که له ناو گرووپه کومه لايهتتيهکان و راپهرينهکانا بوونى هميه دابهش دهکريت. به پيى نهو کهسهى که دهسهلات دهسهپيى، دهسهلات دهتوانى بهرهمهيندر بيان سنووردار کهروهه بپيت. بو وينه کاتيک که خاوهن دهسهلات به شيوهى رموادارانه دهسهلات به کار دينى و له ناراستهى قازانجى گشتهى کهلکى لى وهردهگرى دهسهلات حالهتى بهرهمهيندرانه دهگريته خوى. له حالیکدا نهگهر خاوهن دهسهلات به قازانجى گرووپيک بو وينه خاوهنکاران و به زياني گرووپيکى ديکه واته کريکارهکان بيقوزيتهوه نهوه نهه دهسهلاته بو کريکاران، بهتاييهت مندالانى کار، حالهتى سنووردار کهروهه دهگريته خوى و تهناهت نهقوستتهوه و نهسهپاندينشى دهتوانى حالهتى سنووردار کهروهى بو ههئدى کهس بهتاييهت مندالان ههپيت. بو وينه کاتيک که شارهوانى و ريکخراوه پهيوهنديدارهکاني وهکوو ريکخراوى پاشخوان، ياسا و ريساکان جيبهجيکردن ناکا، بئشک نهه به قازانجى پهيمانکاران و خاوهنکارانه و به نهگهرى زور له جيبهجيکردن نهکردنيان سوودمهاند دهين.

مندالان له کارى جوړاو جوړ، به پيى جوړى کار، لهگهل خويان، لهگهل خاوهنکار، لهگهل شارومندان، لهگهل بنهمالهکانيان و لهگهل دام و دهزگا جياوازهکاني وهکوو شارهوانى، بيهزيستى و هيزهکاني ئينزاسى دهچنه ناو پهيوهنديى دهسهلاتهوه. ههروهه لهو کاره جياوازهانى که مندالان تنييدا چالاكى دهکهن يهک جوړيان چهند جوړ پهيوهنديى دهسهلاتمان هميه که ههنديکيان تاييهت به ههئدى کارن. خاوهنکار دهتوانى کهلکاوهژويى له دهسهلاتهکهى خوى بکا و به زياني مندالهکه بئيان له شوينى کار داکوکى له مندالهکه بکات. دهسهلات دهتوانى به ئاشکرا بسهپينزى، وهکوو توندوتيزييه ئاشکراکان که مندالان له کاردا بهئزموونى دهکهن يان به شيوهى شاراوهى وهکوو پهيوهنديى ستهمکارانه و چهرساوانه. دهسهلات دهتوانى دوو رههئدى پيکهاتهپيشى ههپيت. بو وينه نهو شوينهى که پيکهاته ياساييهکان کارى مندالان به فهرمى دنهاسن و ريگرى لى ناکهن يان ههئدى له خراپترين کارهکان به پيى ريساکان ترخانى تاقيمى تاييهتى مندالان وهکوو منداله پهنابهرمان کراوه، دهسهلات رههئدى پيکهاتهى هميه.

دهتوانين دووانه سهرنجراکيشى پهيوهنديى دهسهلات له کارى مندالانى ئيشکهر له ناو کارگا و منداله چالاکهکاني سهرشهقام بهدى بکهين. بهر پيهى که له زوربهى کارهکاني سهرشهقام هيج ريکخراويک بو کار بوونى نييه، مندال به شيوهى خوخواهنکار کار دهکا و خاوهنکارى نييه، مهيدان يان شوينى کارکردنى مندال بهر بلاوه، فرمهشنىى کارى زياتر بهئزموون دهکا و نازادى کردهى و هيزى زياترى له کاردا هميه. له بهرامبهردا، له کارى

کارگایی، و هکوو کار له کارگاکان، یان ئهو کارانهی که له ژیر رکیفی یاسا ریکخراو مهبهکانه، و هکوو زبلگهری یان کار له بازارهکانی میوه و تهرهبار، مندالان کهمترین دهسه لاتیان ههیه. کهواته ئیمه لیره دا دهتوانین له بری دووانه ی کاری سهر شهقام و کار له کارگه باس له سیپانه ی کاری سهر شهقام، کاری کارگایی و ئهو کارانه ی که له ژیر رکیفی ریسای ئیداری یان ریکخراو مهبهکان بکمین. ههلبهت پسیپوران و یاریده ده رانی کومه لایهتی ئهم بواره زیاتر نامازه به دووانه ی یه کهم دهکن؛ به باومری ئهوان مندالانی سهر شهقام زیاتر له مندالانی ئیشکهری ناو کارگاکان دهسه لاتیان ههیه. بۆچوونی یه کهیک لهم کارناسانه ئهمه بوو:

له سهر شهقام ئهو کهسانه ی که به شوینته ون لهوانه یه تیت ههله دن، لهوانه یه لیت دن بۆ ئهوی کهسانی به ره لا و گیرۆده ی ماده ی هۆشبر و نهخۆش و ئهمانه که دهیان هوی مندال ... بکن ئهمانه له سهر شهقام ههن، له کارگاش ههن تهنا هت ئیشیکی و هکوو بهرگوری که حالهتی کار که لهوه ناچی مهتر سیدار بیت. واش نییه ئهو کهسانه ی که لهو کاره دان زیان بهو منداله بگهینن. ئهمه شیایوی پیشبینی نییه، ئهوی ئیمه و دهستی دینین دهسه لات و زنجیره ی دهسه لات و پهوه مندیهکانی دهسه لات و بالادهستی کۆنترۆلی ژینگه ی داخراو بۆ مندال سنووردار تره تا شوینی کراوه؛ ئهمه ئهجامیکی چۆنایهتییه، ئیمه باش دهزانین ئهمه پنیوستی به لیکۆلینه ی زیده تره.

یه کهیک له چالاکوانانی بواری مندالان که له تین جی ئویهک له پهراویزی بازاری گهره ی تاران نیشی دهکرد لهم باره وه وتی:

من بهش به حالی خۆم وام پئی باشه مندال له سهر چوار ریپانهکاندا ئیش بکا نهک له کارگه. شا مندال له ناست خاوهن کار متمانه ی به خوی نییه و خاوهن کار باش دهزانی که تهنا هت بنهماله ی ئهم منداله کاتیک که کیشه بۆ ئهم منداله ساز دهبی ههست بهوه دهکا که ئیستا دهچینه لای دایکی یان باوکی دهیدرکینی یان ناو مندال ئهم ههسته ی نییه چونکه باش دهزانی که باوکیشی کرێکاری ئهم پیاو مهیه و مافی دهنگ ههلبه رینی نییه. ئیتر ئهویه که ئهم منداله نهگه ره له کارگا دهستدریزی سیکسی لی بکری دهنگ ههلبه نابریت. جیا لهمانه، ههر ئهوی که نه ریزی لی دهگرن چونکه باش لیبان روونه، خاوهن کار چاک دهزانی و مندالهکانیش دهزانن زیرهکن. وهک شتی ئهم کاپرا هیزی ره های ئهم بنهماله یه و زور جار له دایک دهیبستین که بهلی ئهم پیاو هات و نیشی به منداله کهم دا، لهوه ی که نیشی پئی داوه زور خۆشالان. بهلام ئهمه دهرهوا یهته ی باشی لی ناکهوتیهوه. بهتایبهت له ناو ئهو کارگایانه ی که له ناو شاری تاراندا سهر دام دهکردن. من وامدهزانی ئهم مندالانه شهوانه دهچنهوه بۆ مالی خویان بهلام نا شهوانه له ناو بازاری تاران رۆژ دهکهنهوه. من چاک دهزانم لهوی شتی باش روو نادا گهنج و ناگهنج، ژنیان تیدا نییه.



وهک له دوو قسهکهى سهروهو دا دهردهکهوئ، بوچوونى لايهنگرانى مافى مندال و ياريدهدهرانى کوهمهلايهتى له مهر مهترسيهکاني کارى مندال له مهر شهقام و شوينه داخراوهکان، وهکوو کارگا پيکهوه جياوازن. ههندي پييان وايه که له شوينه کارگاييهکاندا مندال پي لايهنگتره و پهيوهندييهکاني دهسهلات زور جياوازتره و نهو مندالهي که له مهر شهقام کار دهکا، سهرواى نهوى رووبهرووى مهترسيى زياتر دهبيتهوه، بهلام نابيته ديلي هيچ پهيوهندييهکى دهسهلاتى وهکوو پهيوهنديى کريکار و خاومنکار و ههروهها نهوى که له مهر شهقامدا فرهرنگيههکى زيدهتر بو دهسختنى پاره ههيه، بهلام تهناوت له ناو کارگايهکى بهرگدوورى بچووکيشدا زنجيرايهتياهک ههيه و سهرکريکار ههيه و ماويهکى زور دهخابيئى ههتا نهو منداله قوناغهکاني سهروهه بيري و پيش بکهويت. له مهر شوينه داخراوهدا نهگهري نهوى که مندال بيته قوربانى توندوتيزى و نازار زياتره. بهلام له مهر شهقام و چواررنيانهکاندا تهناوت نهگهري کهسيک نازارى بدا، مندال دهوانئ شوينهکه بگوريت. له لايهکى ديکهشهوه له پانتاي گشتيدا نهگهري نهوى که بيانهوئ پهلامارى مندال بدن گههتره. خاليكى ديکه تواناي منداليک بو چوونه ناو چوارچيوه تهکووز و هاتوچو به پي ياساکاني کاره. مندالان به تواناي جهستهي کهم و به پي نهوى که کارى پيشومخته جهسته لاوازهکيان شهکهت و هيلاک دهکا، پيوستيان به پشوو زيدهتره. نهوه له حاليکدايه که ياساي کاره کارگاييهکان هم نيزهيان پي نادات. يهکيک له چالاکوانانى نينجىويهک که نهزموونى چالاکى له چهندين شويندا بووه له مهر بارهوه وتى:

نهوى راستى بي من به پي نهوه قسهى که له شوينهکاني ديکهدا و لهگهل مندالانى ديکهدا بوومه، نهوانهى وا دهستفروشي دهکهن رازى ترن، نهوانهى که دهچنه مهر چواررنيانهکان زيانبشيان پي دهگات. بهلام نهوانهى که دهچنه ناو کارى فيتهرى و کارى کارگا رازى نين. به دهگهن منداليک بهدى دهکهن که له ناو هم تاقدانه بي و رازى بي، چونکه نهمانه کيشهيهکيان ههيه نهوئيش نهويه که به لايانهوه نهستهمه که کاتى خوئ بين و کاتى خوئ برونهوه. نهوى که نيمه ههموو جارئ گويمان له پرته و بوئهى نهو مندالانه دهبي که بو وينه دهلين خوشم له خاومنکارکهم نايه؛ ههميشانه پيم دهلى دهبي ههشت و نيو ليزه بي، دهى من پيم خوشه ههتا ده بخوم جا ههستم؛ واته ناتوانن له کاردا تهکووز بن، پييان باشه بچنه دهستفروشي، هم سهرگهرمى ههيه هم يارى دهکهن ههميش لهو چاو کارگا پارهى زياتر وهدهست دينن.

پهکيکى ديکه له چالاکوانانى بوارى مندالان له بارهى جياوازي مندالانى کارى مهرشهقام و کارى کارگايى وتى:

په یو مندیمان له گهڼ مندال زیاتر له سهر ئهوهیه که تایبتمهندیان جیاوازه؛ مندالانی کارگا گوډرایهل و ئارام دهبن. ئیمه زیاتر ههول ددهبن کهمیک چالاکیان بکهین، به پینچهوانه‌ی مندالانی سهرشقام. مندالانی سهر شقام چالاکتر، راپهرینه‌تر، پهر ههرا و زمانتر و هار و هاجترن. مندالانی سهرشقام به هوی ئهوهی ئارام و هیمنترن ئیمه ههول ددهبن له سونگهوه بیاندوینین. چونکه ماوهی کاری زیاتریان ههیه و بهردوام یه‌کیک له ژوور سهریانه که خه‌ریکه ههموو شتیکیان فیر دهکا؛ واته ژیر چه‌وکهن. له ناو کارگا زوریک له منداله‌کان ژیر چه‌وکهن.

له باره‌ی جیاوازیی کاری مندالان له سهر شقام یان له کارگا گیرانه‌وه و بو‌چوونی چالاکوانانی ئهم بواره یه‌کده‌ست نییه، وهک یه‌کیکی دیکه له چالاکوانانه ده‌ئ:

با ئیشی کارگا بکهن بوچی؟ له‌بهر ئهوه‌ی کارگا لیت روونه؛ چونکه نه‌گهر مەترسییه‌کی بو‌پیش بی‌ده‌توانی یه‌خه‌ی خاوه‌ن‌کاره‌که‌ی بگری و قسه‌ی له‌گه‌ل بکه‌ی، بیدوینی؛ چوزانم هوکاره‌کی لی‌پرسی، به‌لام نه‌گهر له سهر چوار‌رئیان کیشه‌یه‌ک بو ئه‌و منداله‌پیش بی، جا ئوتومیل لینی بدا، را ده‌کا دره‌وا چوزانم، خودا به‌و روژ نه‌کا ده‌ستدریزی بکریته سهر، له‌و شوینانه‌ی که ئیش ده‌کهن، تو ناتوانی به‌واداچوونی بو‌بکه‌ی، کئ قولیه‌ست ده‌که‌ی، له کوئ، کئ ده‌دوینی؟ رووداویکی تایبه‌تیاں بو‌پیش دی، بو‌وینه 1 له سه‌د یان بو‌وینه 5 یان 10 له سه‌د ده‌توانی به‌واداچوون بکه‌ی به‌لام کارگا وانییه. نالیم هیچ روو نادا، نالیم کیشه‌ی نییه، چونکه نه‌وانیش کیشه‌ی خو‌یا‌نیاں هه‌یه، ته‌نانه‌ت بو‌گهوره‌ساله‌کانیش.

گیرانه‌وه‌ی منداله‌کان خو‌یا‌ن له‌م باره‌وه به‌م شیوه بوو:

ئهرئ، وتم ئیره وه‌کوو ئیشی کارگای به‌ره‌مه‌نیاں نییه. ده‌چپته کارگای به‌ره‌مه‌نیاں ئیش ده‌که‌ی، شاگردی، له ناکاو پینج دانه مه‌کینه‌ت پی‌ده‌دن ده‌بی ئیش بکه‌ی، خو‌به کار نایه.

ئیره کابرا به‌خو‌یه‌تی کاتژمیر تو‌بی ده‌بی، ئیتر خاوه‌ن‌کار نییه جوینت پی‌بدات.

پیشتر ئیشم ده‌کرد، له جلوبه‌رگفر و شیدا جلوبه‌رگم ده‌فر و شت. من له کاتژمیر ده‌وه ده‌چووم هه‌تا نو‌ی شه‌و. بیست هه‌زار ته‌نه‌ی پی‌ده‌دام. ناخوش بوو. ئینجا چوومه شوینیکی دیکه، قاپ و که‌وچکم ده‌شت، هه‌فته‌ی 150 ته‌نه‌یاں پی‌ده‌دام، نه‌ویش ئیشه‌که‌ی ناخوش بوو، ئیتر نه‌متوانی؛ له کاتژمیر ده‌وه ده‌چووم هه‌تا ده‌ی شه‌و. نه‌ویش هه‌ر سه‌خت بوو. ئه‌وان به‌سه‌رما ده‌یانگوران، فه‌رمانیاں پی‌م ده‌دا ئه‌وه بی‌نه ئه‌وه به‌ره، جوینیشیاں پی‌م ده‌دا.

لە ئێشدا زۆریان قەلس دەکردم. نەیان دەهێشت کەمێک دانیشم. ھەر دەبیوت بچۆ ئەو ئێشە بکە، ئەو بکە. ناوم لە سەر زمانی ھەموویان بوو. ئەم دەبیوت، بۆ وینە باوکە بە کورەمی دەوت رۆلە برۆ ئەووم بۆ بێنە. ئەو بە منی دەوت ... بچۆ ئەو بێنە. ئیتر دەبێ برۆی. ئینجا لە لەھیمکاری کاریان لێم دەکێشا بچۆ ئەو خاوین کەو، ئەو دەبیوت ھەستە بچۆ ئەو بکە.

تەنانت دایک و باوکی ئەم مندالانەش لە ئاست خاوەنکار گۆڕا. بۆ وینە ئەگەر لە کارگا مافی مندال پێشێل بکری یان بە ھەر ھۆکاریک تەندروستی دەروونی و جەستەییەکی بکەوتێتە مەترسییەو یان ئازار بدری، دایک و باوک لەوانەیە بێدەنگی ھەبێن و لە ئاست خاوەنکار نازەزایەتی نەنوین، چونکە لە ھەندێ حالتدا دایک و باوکەکان خۆشیان ھەر کار بۆ ئەو خاوەنکارە دەکەن و باش دەزانن کە داھات و بەشێک لە ژایان وابەستە بەو. گێرانەوی یەکێک لە چالاکوانانی ئەم بوارە لەم بارەو وتی:

ئێو ھیچتان لە دەست نابە، بۆچی؟ چونکە بنەمالە پێویستیان بەم پارە و ئینجا شیوازی دیکە دەگرێتە بەر بۆ ئەو مندالە واز لە خۆندن بێنێت. بۆ وینە پێی خۆش نبیە لە کۆلان نازاری بەدەن چونکە باوکی ناھێلیت. خۆ دەزانی دەلێم چی؟ دەست دەکا بە پەلپ و بیانوو، کێشە ھەر ئەویە ئەو مندالە بەو برە پارەیی کە دەستی دەخا بنەمالەکی پێی وابەستەن و حسییان لە سەر کردوو.

لە کارگاکاندا تەنانت ھەندێ جار مندالان دەبنە ئامێر و چەکی خاوەنکار بۆ ئەو بە شیوی نارااستەو خۆ قسەیی خۆی بگەینێتە کرێکارەکانی دیکە. ئەزموونی جەرگیری کچە ئێشکەرێک کە لە یەکێک لە کارگاکانی بەرھەمھێنانی گۆرموچین کاری دەکرد ئەم خالە پشتر است دەکاتەو:

ھەمیشە لە کارگا قسەم پێ دەکات. دەزانی بۆچی؟ بە کچۆلە دەلێن کە بووکی گۆیی لێ بیت. ئەچی ئەگەر ھەمیشەش خەتای من نەبێ بۆ ئەو قسەیی خۆی بداتە کوێ ژنەکانی دیکە، بە سەرمدا دەگورێن. خۆ دەزانم مەبەستی من نبیە، منیش ھیچ ناڵم.

لەو کارانە و شوێنی نیشتەجی بوونی مندال و خاوەنکار بە درێژایی شەو یەکە، وەکۆو بازاری گولی مەھەلاتی، ئەم پەيوەندی دەسەلات و نایەکیسانییە دەگاتە ئەو پەری خۆی، چونکە بوونی خاوەنکار بۆ مندال ھەمیشەییە. و تەئە چالاکوانانی بواری مندال لەم بارەو ھەر ئەم خالە پشتر است دەکاتەو.

ئەم ئەگەرە ھەیە، چونکە ئەم مندالانە ھەندێ جار لەگەڵ

خاوهن کارهکیان هاوژوون، ئەم پهیوهندیی دەسلاته زۆر به زهقی له شوینی ژیانیشیدا درێژهی ههیه.

چونکه ماوهی کاری زیاتریان ههیه و بهردهوام بهکێک له ژوور سه‌ریانه که خه‌ریکه هه‌موو شتیکیان فێر ده‌کا؛ واته ژێر چه‌پۆکن. له ناو کارگا زۆریک له منداله‌کان ژێر چه‌پۆکن.

هه‌ر ئەمه‌ وا ده‌کا ئەمانه‌ که‌سانیکی هه‌یمن و له سه‌رخۆ بن؟ ریک وایه. زۆریش کاریگه‌ری هه‌یه.

به‌کێک له خاوهن‌کاره کو‌تال‌فروشه‌کان په‌یوهندیی دەسلاته له ئەزموونی ژیاوی سه‌ردهمی مندالیی خۆی ئەو و مخته‌انه‌ی که کاری ده‌کرد، به‌م شیوه‌ گه‌یژانه‌وه:

ئیت‌ر بێمه‌ دان به‌ خۆدا ده‌گرین. به‌ خوا و انین، هه‌تا بێستا ده‌ستمان لێیان به‌رز نه‌کردۆته‌وه. ئەوسا و هه‌ستا که‌مان له‌ پر شتیکی نیومه‌تری بو ده‌خستینه‌ برینگه‌؛ ئیت‌ر به‌ سه‌رماندا زال بوون. بێستا و انیه‌ بێستا ئەوان به‌ سه‌رماندا زال.

له‌ کو‌تاییدا ده‌بی بڵین بۆنه‌ و په‌یوهندیه‌کانی ده‌سلاته له‌ ناو کارگا ده‌بیته‌ په‌یوهندیی تاکه‌که‌سی، چونکه‌ بنه‌مايه‌کی تايه‌ت نییه‌ که په‌یوهندیه‌کانی ئیوان مندال و خاوهن‌کار ریک بخا و تاکه‌ بنه‌مای باسایي بان ریکخراویکیش که هه‌ی یاسای قه‌ده‌غه‌بوونی کاری منداله‌ که ناچیته‌ بواری جیه‌جی‌کردن‌کردن. له‌م بارو‌دوخ‌دا په‌یوهندیی ده‌سلاته‌ ده‌وانی به‌ پنی پره‌نسیپی تاکه‌که‌سی و نه‌خلاقیی خاوهن‌کار بی؛ واته‌ ئەو ده‌وانی ماوه‌ی کار، جو‌ری کار، بری هه‌قه‌ده‌ست و هه‌ر شتی که دلخو‌زی بی دیاری بکات. تاکه‌ بژارده‌ی مندال مانوه‌ یان وازه‌ینان له‌ کاره‌ و ئەو منداله‌ بو چه‌نه‌لێدان هه‌چی پی نییه‌. هه‌لبه‌ت وه‌ک و ترا ئەم په‌یوهندیه‌نه‌ حاله‌تی تاکه‌که‌سییان به‌ خووه‌ گرتووه‌ و له‌ خاوهن‌کاریکه‌وه‌ بو خاوهن‌کاریکی فه‌رقی هه‌یه‌.

له‌ کارگا به‌ر هه‌مه‌په‌نه‌کانی دیکه‌دا له‌وانه‌یه‌ خاوهن‌کار ئەندامانی خه‌زانه‌که‌ی خۆی به‌ کار بێنی و ته‌نانه‌ت منداله‌کانی خوشی بێنیته‌ شوینی کار. ئەم خاوهن‌کارانه‌ زۆر جار کاره‌ ئاسانه‌تره‌کان ده‌دن به‌ منداله‌کانی خویان و یان ئەو کارانه‌یان پی ده‌سپێرن که به‌توانایان ده‌کا یان ئاستی توانایان به‌رز ده‌کاته‌وه‌. به‌ پنی به‌لگه‌ مه‌یدانییه‌کان ئەم مندالانه‌ش بو سه‌پاندنی ده‌سلاته‌ دژ به‌ منداله‌کانی دیکه‌ له‌ قه‌لمه‌ ده‌درین؛ وه‌ک مندالیک که له‌ کارگایه‌کی دارتاشی کاری ده‌کرد ده‌گه‌یژێته‌وه‌:

هه‌ر کات خاوهن‌کار نه‌بی، خو منداله‌که‌ی هه‌یه‌؛ ئەو چاودیری ده‌کات. خۆی نیش نا‌کا، فه‌رمانمان پی ده‌دات.

له‌ کاری گواسته‌وه‌ی بار به‌ داشقه‌ش هه‌ندێ کس له‌وانه‌یه‌

چەندىن مندال دابمەزرىنن و بىنانھەيى كارىيان لى بكتىشن يان بار بگواز نەھ. ئەم تاقمى خاۋەن كارانە لەوانەيە زىياتر ناگايان لە ھەندى لە مندالەكان بى و دژ بە كۆمەلىكى دىكە جىباكارى بنوئىنن و ستەمىيان لى بكن، بۆ وئىنە زىياتر بار بە مندالە ئىرانىيەكان بەدن نەك مندالە پەنابەرەكان. مندالىكى ئەفغانىستانى كە بە داشقە بارى دەگواستەھ لە بارەى ئەم چەشنە ھەلاۋاردن و پەيوەندىي دەسەلاتە ھەھا دوا:

ئەمانە سەركرىكارن؛ بار كە ۋەردەگرن ھەمووى دەدەن بە خزمەكانىيان. لىزە دوو بۆ سى خزمى ھەيە، كە بە ئىمەى نادەن. زىياتر بە ئىرانىيەكانى دەدەن، بە ئىمەى نادەن.

مندالە كۆچبەرە ناپاسايىيەكان بە ھۆى نەبوونى بەلگەى ناسنامە و لە ھەندى نىشدا بە ھۆى بەلاگىرپىيەھە لە ھەموو لاوازتر و بىدەرمانترن. لە ھەندى لە كارەكان كە لەوانەيە شوئىنى كارى نەم مندالە كۆچبەرەنە لەگەل مندالە ئىرانىيەكان يەك بى، ۋەكوو گواستتەھەى بار بە داشقە و دەستگىرى و كاركردن لە چواررئىيانەكان، مندالە ئىرانىيەكان ۋەك خويان دەلئىن "كەلەگايان" لى دەكەن و ھەندى جار ئىزنى كارىيان پى نادەن، چونكە پىيان وايە بوونى ئەوان لە ئىراندا ۋاى كردوۋە رىزەى ھەلى كار و ھەقدەستى ئىرانىيەكان كەم بىتتەھە. كەواتە لە دژيان توندوتىزىي فىزىكى و تەبى بە كار دەبەن و ھەندى جار لەوانەيە بە زەبىر و زەنگ كەرسەى كار يان پارەكەيان لى برفىنن. مندالىكى ئەفغانىستانى كە لە مەيدانى تەجرىش كارى دەكرد بەم شىۋە ۋەسفى ئەزموونى ژباۋى خۆى كرد:

ئەم كۆچەرەنەن. ناھلئىن ئىمە بچىنە ئەۋى. ئىمەش ناۋا مەكۆمان دانائە؛ بەلام ئىمە رىگە دەدەين، ئىمە ھەقمان بە سەر كەسەھە نىيە، ئىمە ناتوانىن بلئىن برۆ، چواررئىيان ھى ئىمەيە. نا ئىمە وانىن، ئىمە ئىش دەكەين. كەسئىك بى خۆى دواى رۆژئ لئى دەدا دەرۋا چونكە باش دەزانئ ئىرە ئىمە ژمارەمان زىياترە دەرۋاتە شوئىنىكى دىكە و شوئىنىكى دىكە دەدۆزىتەھە. ئىمە بە كەس نالئىن برۆ. دەزانئ چىيە دادە ئىرە ۋالاتى ئىمە نىيە.

تەننەت ھەلسوكەوتى ھىزە ئىنتزامىيەكان لەگەل مندالانى ئىرانى و ئەفغانىستانى جىباۋازە و كاتىك كە مندالىكى ئەفغانىستانى داۋاى ھاۋكارىيان لى دەكا بە دەنگىيەھە ناچن، چونكە پىيان وايە بەرپرسى ئاسايىشى ئەوان نىن و بان ۋادەزانن كە بوونى مندالانى ئەفغانىستانى بۆتە ھۆى گرژى و شەر كەواتە ھەر ئەوانە بە تاۋانبار دەزانن. مندالىكى ئەفغانىستانى كە لە شارۋچكەى غەرب كارى دەكرد لەم بارەھە وتى:

دەمانچەھوسئىننەھە، دەچىنە لاي پولىس؛ دەلى خەتاي خۆتانە،

ناورمان لی ناداتهوه.

پهیومندیی دسه لآت به تهنیا له کاری کار گاییدا سنووردار نابیتهوه و له ههموو جوړه کانی دیکه ی کاردا بهدی دهکرتیت. بو وینه له کاری بازاری میوه و تهر مبار پهیومندیی دسه لآتی مندال فره لایسن ده بیتهوه؛ لایهنیکی بنه مای ریکخر او مپیه که بو نهم میدانانه دار پزراوه، لایه کی دیکه ی چاودپیری ریکخر او ی میدانه کانن، لایهنیکی دیکه خاوهن کاری منداله. لایهنیکی دیکه هاوکاره کانی نهو منداله له شوینی کارن، و له کو تاپیدا لایهنیکی دیکه شارو مهندانن. مندالان لهم نیومندهدا لهوانی دیکه دسه لآتیان که متره. گیرانوهی ژیره وه که هی مندالیکی نیشکهر له کهرتی میوه و تهر مباری گهره کی نهفسر بییه نهم خاله پشتر است دهکاتهوه:

نه نداز پارمه کان هیچ حهقیان به سهرمانه وه نییه که خاوهن کار چنده پاره دهدا، پاره که مان دهدا. نهو تهنیا چاودپیری دهکا که باری باش به مشتتری بدهین، له گهل مشتتری نهیکهین به دهمه قالی، تیره پاکژ بیت.

له کاری سهر شه قامیشدا ههر نهم پهیومندیی دسه لآته ههیه و نموونهیه کی زور زهقی پهیومندیی دسه لآت له ناو منداله کاندا بهدی دهکرتی؛ نهوانه ی که تهمه نیان زیاتره یان نهوانه ی که پیشینه یان له سهر شه قام و چوارر نیان زیاتره و نهوی به قله مرموی خو یان دهزانن که له گایی لهو منداله که تهمه نانه و نهو مندالانه ی که تازه هاتوونه ته ناو باز نهی کاربانوه دهکن و زیاتر هیزی خو یان بهوان دهنوینن و نهم هیزه دهقور نهوه. مندالیک که له سهر شه قامی نینقلاب کاری دهکرد له مهر سپاندنی هیزی منداله کانی دیکه وتی:

... له گهل دایکی دئ، له گهل برا که ی دیت. له گهل دایکی دهنه شهش کهس. ههر لیره نیش دهکن، شووشه دهسرن. دایکی لهوی دانیشتووه، چاودپیری منداله کان دهکا. لیره ههر اسانمان دهکن؛ ده لین نیمه لیره ده ساله نیش دهکین، نهم چوارر نیانه هی نیمه یه. من دلمیم دهی باشه کوا تابو که ی.

یان مندالیک که له گهره کی سادقیبه شووشه ی نو تو مپیله کان دهرسری بهم شیوه دوا:

ههر وا که بو خو مان دهروین گهوره ساله کان له پشته ملمان دهن یان به لهقه لیمان دهرموینن و نهم تیبانه مان لی دهستینن.



ويتهی دوو مندالی شووشهسر له گهرهکی سۆهره مودی (ويته: تويزهر)  
شارهوانی، بيهزيستی، و هيزی ئينتز اميش له چوارر ئيبانهکاندا  
بهشیک له سهپنهرا نی دهسهلاتن. شارهوانی نيگهرا نی ناسایشی شهقام  
و چوارر ئيبانهکانه، بيهزيستی به ناوی گهلالهه ریکخستن، مندالان  
قولهست دهکا و هيزی ئينتز اميش به پیی حالهت لهوانهیه  
رووبهرووی مندالهکان بيتهوه. مندالان به دهیان جار نهزموونی  
بوونی ئهوانیان ههیه. ههر لهم رووهوه به هوی ئه ناسياريبهیه که  
لهوان و ئوتومبيلهکانیان ههیه ههول دهدهن که نهیانگرن و به بينينیان  
را دهکهن یان خوورگری دهنوینن بو ئهوهی نهگیرین. ههلبهت ههندی  
جاریش لهوانهیه نهوانن. بو ويته ئهوه کهسه یان کالایانهی که  
دهيفروشن لهوانهیه بيتهه کوسپی بهر دم راکردنیان، چونکه پنیان  
خوش نییه کالا و شمهکهکانیان له دهست بدن، بهلام رانهکردنیشیان  
ناتوانی ریکری له لهدهستدانی کالاکانیان بگرئ، چونکه دهرهقهتی  
پولیس و توندوتیژییه تههی و ههندی جار فیزیکیهکانیان نایهن و  
ههلبهت ههندی جاریش به دزییهوه قهرهبووی توندوتیژییهکانیان  
دهکهنهوه. مندالیک که له سهر چوارر ئيبان له گهرهکی شووش کاري  
دهکرد بهم شیوه نهزموونی خوی گیراوه:

ناتوانم، تیدهگهه، را دهکهه. هاتن بهمانگرن، سووکی هاتم خۆمم  
لیره شاردهوه، چوومه بن ئهوه درمخته، ئهوه درمخته. نیشمان دهکرد.

جاری دواتر تگهره کهیمان پهچهر کرد، به کیرد تگهره کهیمان هه‌لدی.

مندالکی گولفر و شیش بهم شیوه باسی له بوونی کار به‌دهستانی شاره‌وانی و بیه‌زیستی له گهره‌کی پوونه‌ک کرد:

ئهم حهفته سه‌تله‌گانمانیان لیمان ستاند، هه‌موویان برد. خاوه‌ن‌کار شه‌ری له‌گه‌ل کردین. وتی بۆ راتان نه‌کرد؛ کۆلی گولمان بوو. وتمان ناتوانین هه‌لبین.

کارکردنی مندال و بوونی داهاات په‌یوه‌ندیی دهسه‌لات له ناو بنه‌ماله‌دا تیک ده‌دا؛ واته بوونی داهاات وا ده‌کا که منداله‌کان که‌متر چاو له دهستی دایک و باوکیان بن و له ناو پانتای بنه‌ماله‌دا هیز و دهسه‌لاتیان زیاتر بنیت. لهم بارودوخ‌دا نه‌وان وه‌کوو چاران له ژیر رکیفی دایک و باوکیاندا نابین و ته‌ناهت له ناو بنه‌ماله‌دا فرمان و ریگری ده‌کهن. ئهم پرسه زیاتر ئهو مندالانه ده‌گریته‌وه وا له سه‌ر شه‌قام نیش ده‌کهن، چونکه هه‌م داهااتیان زیاتره و هه‌م ئه‌وه‌ی که له شوینی کاردا ناسته‌نگی ناو کارگه به سه‌ریاندا زال نیبه و هه‌ر له‌به‌ر ئه‌وه که سه‌ایه‌تیبه‌کی سه‌ر به‌خویان هه‌یه. یه‌کێک له چالاکوانی ئین‌جی‌نویهک که له گهره‌کی تیهرانپارس کاری ده‌کرد لهم باره‌وه وتی:

ئهو مندالانه‌ی که نیش ده‌کهن له نا‌کاو گه‌وره ده‌بن که ئه‌مه فره خراپه. ده‌لێی له نا‌کاو تافی مندالی تیده‌په‌ر بنیت. سوور ده‌بینی یه‌کێک که دوینی هاته ئه‌نجومه‌ن و له دیواری ئه‌نجومه‌ن سه‌ر ده‌که‌وت، ئیستا بۆ خوی پی‌گه‌یشتوه و له پشت میزی دوو‌کانه؛ ئه‌مه دل‌ه‌ژینه. گه‌وره نه‌بووه و خوی وه‌ک گه‌وره‌سالیک ده‌نوینیت. چونکه کاتیک که ده‌چی نیشیک ده‌کا و پاره ده‌باته‌وه بۆ ماله‌وه له ماله‌وه ری‌زی لێ ده‌گیریت. به‌هه‌ر حال پاره دهسه‌لاته. له ناو ئهم بنه‌مالانه‌دا پاره دهسه‌لات بۆ ئهم مندالانه‌ دینی، بۆ وینه ده‌بینی به‌ دایکی یان به‌ خوشکی ده‌لی نام بۆ بینه، یان چیشته‌که‌م بۆ گهرم بکه‌ره‌وه.

له بازاری گولفر و شیدا که ئه‌نجومه‌نی کار یان چاودیری به‌ سه‌ر بازاردا بوونی هه‌یه هه‌ر ئهم ئه‌نجومه‌نه‌ خویان یه‌کێک له هۆکاره‌کانی سه‌پاندنی دهسه‌لاتن. کاتیک که جل‌به‌رگی فورم بۆ ئهم مندالانه ناماده ده‌کهن یان کارتی تایبه‌تی کاریان پێ ده‌ده‌ن له راستیدا ئه‌وه ره‌وداری به‌ کاری مندال ده‌ده‌ن. نه‌وان هه‌ره‌وه‌ها به‌ چاودیری به‌ سه‌ر بازار، چاودیری په‌یوه‌ندیی نیوان کریکار و خاوه‌ن‌کاره‌کان ده‌کهن و هه‌ندێ جار ئهم چاودیرییه له ناو کریکاره‌کان و خاوه‌ن‌کاره‌کاندا وه‌ک بنه‌مایه‌ک له بازاردا ده‌ور ده‌بینی و کیشه‌کانیان چاره‌سه‌ر ده‌کهن. مندالیک که له بازاری گولی مه‌حه‌لاتی کاری



دەكرد بەم شىۋە چاۋدىرىيى ئەم ئەنجومەنەنەي گىراۋە:

ئەم جلوبەرگەنە ئىنچومەن پىمان دەدات. ئەمەتا نووسىنگەكەيان.  
چاۋدىرىيى ئىزە دەكەن. جلوبەرگ و ئەمانە [ئامازە بە ئىتتىكىتەكانى  
سەر جلوبەرگەكەي دەكات] پى دەدەن، ناھىلن شەر بگەين.

### وازەينان لە خویندن

لە سەردەمى نوئ و بە وتەي ھەندى لە كۆمەلناسان لە مۆدىرنىتەي  
دواید، ئەو شوپنەي كە زانىارى و زانست بۆتە يەككى گرىنگرىن  
سەرمایەكان، خویندن و پەروەردە دەورىكى گرىنگى لە فېربوونى  
تەكنىك بۆ ژيانى تاكايەتى و كۆمەلايەتى و دەستراگەيشتن بە  
سەرمایەي نوئ ھەيە. لە بەنەرەتەو مەروڤەكان لە سەردەمى نویدا لە  
سەر ئاستى ورد بە مىكانىزىمگەلى وەكوو پەروەردە، تەندروستى، و  
خۆراكى شىياو بەتوانا دەبن، ئەگەرچى دەستراگەيشتن بەمانە  
بەرھەمى سىياسەتدانانى كۆمەلايەتتى كارىگەر لە سەر ئاستى بەربلاۋە  
[47]. بەلام وىدەچى مندالانى كار بە جۆرىك لە جۆرەكان لەمانە  
بېيەش بن، چونكە كار بە جۆرىك رىگىرى لە خویندنجان دەگرى و  
تەندروستىي جەستە و دەروونيان دەخاتە مەترسىيەو.

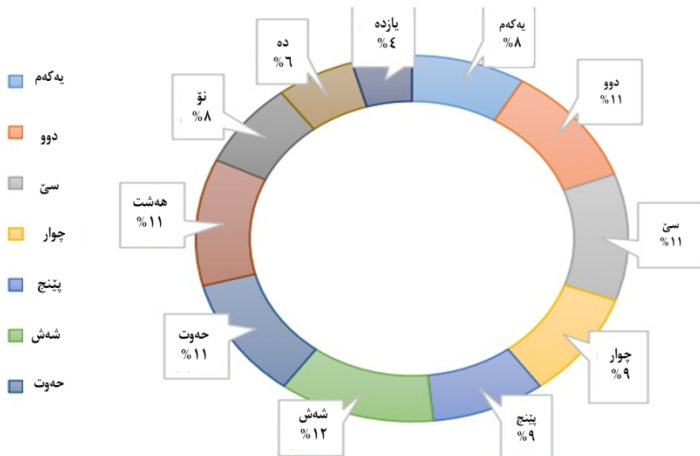
ئەگەر مەروڤەكان لەم مىكانىزىمانە بېيەش بن، ھەزارىيەكەيان نەك  
ھەزارىي داھات بەلگەو ھەزارىي توانايە و ھەر كاتىك كە بە ھەر  
ھۆكەرىك نەتوان ئىش بگەن، زۆر خەسار ھەلگەر دەبن، ھەر وەكوو  
چون كە مندالانى كار لە بەلگە و بېنراۋە مەيدانىيەكاندا چەندىن جار  
ئامازەيان بەو كەرد كە باوكيان لە تافى پېرىيەتيدا بە ھۆى ئەوئەي  
زىيانان بېنىوھ چىتر نەيانتوانىوھ كار بگەن و ناچار بوون خۆيان  
خانەنشىن بگەن. گىرانەوئەي دوو كەس لە مندالەكان بەم شىۋە بوو:

باوكم نەخۆشە ناتوانى ئىش بكات. دېسكى كەمەرى ھەيە، چەند  
جار ئىسكى شكاوھ، پلاتىنى تىدايە. ئىتر من و ئەو براىيەي دىكەم  
خەرجى مالەوھ دەكىشىن.

باوكم سى مانگ دەبى، ئىستارەگى پىشتى، سىياتىكى ھەستاوھ،  
ناتوانى ئىش بكات. ئىتر ناچار بوون بىين لىزە ئىش بگەين.

مندالانى كار بە ھۆى بېيەش بوون لە خویندن و خەسار ھەلگىرى بە  
ھۆى كارەوھ دەچنە ناو پروسەيەك كە باوكيان بەئەزموونى كەردوھ.  
ھەلبەت ئەم زنجىرە بەرھەمى پىكەتەي جىكار و تارىنەرە،  
پىكەتەگەلى وەكوو نايەكسانى، ھەزارى، ياساكانى كۆچ، ياساكانى  
خویندن و بەكالايى بوون و لەم چەشەنە سەبارەت بە پرسى كارى  
مندالان و خویندن بە پىي ئەنجامە مەيدانىيەكان سى پرسى گرىنگ لە  
ئارادايە كە لىك درانەوھ. ئەم سى پرسە برىتتىن لە جۆرەكانى خویندن،

بارودۆخی خویندن و فاکتەر و هۆکارهکانی وازهینان له خویندن. بهشیکى بهرچاوی مندالانى کار له ئیران ئەفغانستانین که بارودۆخی خویندنیان لهگهڵ زۆریک له منداله ئیرانییهکان جیاوازه. ژمارهیهکیان به شیوهی نایاسایی کۆچیان کردوه که به هۆی نهبوونی ناسنامه، نهیانتوانیوه درێژه به خویندن بدهن. ئەگهرچی رێبهری ولاتی ئیران له فهرمانیکدا وتی: "هیچ مندالینکی ئەفغانستانی تهناهت نهو کۆچبهرانهی که به شیوهی نایاسایی و جیاواز له ئیران، نابێ له خویندن دابهرین و ههموویان دهبی له قوتابخانهکانی ئیران ناوونوسی بکهن"، به پێچهوانهی ئەم فهرمانه، ههشتا میکانیزمی پێویست بو چوونی ئەفغانستانییهکان بو قوتابخانهکاندا، ههم به هۆکاری پیکهاتهیی و ریکخراوهیی و ههم به هۆکاری کیشهی ههندی له مندالان و بنهمالهکانیان، به باشی نهرمخساوه. بو وینه ههلی خویندنی ئەم کهسانه پێویستی بهوهیه که ژیرخانهکان له قوتابخانهکاندا تهیار بکری، سههرچاوهی ئابووری بو دابهرین بکری و پهروهرده و راهینان و قوتابخانهکان هاوکاری پێویستی ئەم مندالانه و بنهمالهکانیان بکهن. به هۆی نهبوونی ئەم مزارانه زۆریک له مندالانی کاری ئەفغانستانی له خویندن دابراون و یان له قوتابخانهکانی ئینجی ئوکاندا دهخوینن و سههررای ههولێ شیاوی ئەم ریکخراوانه و دهستکهمته بهرچاوهکهیان، ئەم مندالانه ههشتا به هۆی ههندی ئاستهنگهوه دهناڵینن، ئاستهنگهلی و هکوو ناستاناردیی پهروهرده و نهبوونی بهلگهی پێویست بو مندالهکان.



چارتی ژماره 3-18: دابهشکردنی مندالان به پێی قوناعی خویندن (N=233)

بهکێک له یاریدهدرانی ئینجی ئویهک له گهرهکی کهن وتی:

بروانه نهمانه هاتوونهته ناو ولاتيک که نيمه هيچ خانهخوييهکی باش نين. نيستا دمتوانن له قوتابخانهکاندا ناوونوسي بکهن، همر نهم ناوونوسين له قوتابخانانه خوي پروژهيکه؛ هممو ساليک دهبي بچنه نيدارهي پهنابهران، لهوي نامه وهر بگرن، نيدارهي پهنابهران جاري وايه نامه هدا و جاري واشه نايدات. نهم چوونه قوتابخانه پروژهيکه دهي قوتابخانهش به دووچاوهمکي و جياکارانه لنيان دهر وانن. بو ويته من باشم له بيره درگوانتيک له قوتابخانهکمياندا بوو - قوتابخانه نيرياني و پهنابهر مکانيان ليک جيا کردبووه، دانگي بهياني نيريانيهکان و دانگي پاشنيومروان - که نهم درگوانه لاي بهياني دهبوو به ماموستاي دانگي پاشنيومروان. رهنگه نهم درگوانه کهسيکي خويندهوار بي، بهلام نهمه جياوازيي دهور و روله مندالهکاني نازار هدا. مندالهکانش زور به باشي جياوازي ناستي کواليتي وانوتههوي دانگي بهياني و پاشنيومرويان بو دهر کهوتبوو نهگهر چي کواليتييان هيچيان له ناستيکي نهوتودا نييه، بهلام نهمه له دانگي بهيانات خراپتره.

يهکيک له مندالاني کار که له گهرهکي نيسلامشار بوو له باره ي چوونه قوتابخانه وتي:

له نهفغانستان دهچومه قوتابخانهي حکومتي. ليره بهلگه و شتم پي نهبوو، سي چوار جار چووم، کاغزيان پي نهادم. نيستا پولی دووي نيهزتم.

بهشيکي بهرچاوي مندالاني پهنابهر له قوتابخانهي نينجي نوکاندا دهخوينن. نهم چهشنه ريکخراو و قوتابخانانه له سهر ناستي شاري تاران زورن و رهنگه بهشيکي مهزني پيداويستيه بهرومردهي و پيداويستيهکاني ديکهي نهم مندالانه دابين بکهن. رهنگه نهگهر نهم دامهزراوانه نهبان، بهشيکي زوري پيداويستيه بهرومردهييهکاني نهم مندالانه دابين نهدهبوو و له ههر چهشنه بهرومردهيهک دادهپران. يهکيک له ميکانيزمهکاني نهم دامهزراوانه بهکار هيناني تهکنيکي ناوبزيواني بو رازي کردني مندال، بنهمالهکان و خاوهنکاران بو خويندني منداله.

يهکيک له ياريدهدمراني کومه لايهتي نينجي نويهک لهم باره وه وتي:

شا نيمه نهم روزهي وا نهم کارهمان دهست پيکرد لاي خومان سويندمن خوارد که به هيچ چهشنیک نيشهکهمان خبزخوازانه نهبي و ههول نهدهين به هفندي داکوکی کاريکي وا بکهن نهمانه نهم وههميان له لا ساز بي که هاتوپن پارهمان داوه و لهمانه. نيمه پهيوهندييهکهمان بهم شنيويه که لهگل خاوهنکار يان بنهمالهي نهم منداله فسه دهکهن، مندال چند کاتر مير بيته نهجومهن ياري بکا،

چونکه ئیمه یاری به یهکهمین مافی مندال دوزانین و پاش ئهوه پهرورده و ئیمه حالهتمان بووه که مندالهکان هاتوون و وانهکانیان خویندووه. ههندی له بنهمالهکانمان خاترجهم کردووه که ئهگهر مندالهکەت نهخوینی دهولەت مندالهکەت لی دەستینی و ئوبالی ئهमे له گهردنی تویه. به ههموو زمانیک به بنهمالهکانمان وت مندال دهبی بخوینیت. نینجا ئەمانه نایانتوانی بچنه قوتابخانهی ناسایی و له خویندن دابرا، ههر لهوئ ئیمکانیاتی خویندنمان بو دابین کردن. ئامانجی ئیمه ئهوهیه که مندال فیری خویندن بی و تا ئه جیی دهلوئ بینیرینه قوتابخانهی حکوومی؛ نهک لهبهر ئهوهی قوتابخانهی حکوومی باشه نا نا لهبهر ههستی دادپهروهریی له دهروونی ئهوه مندالیه، خوتان چاک دوزانن که ئهوه نایهکسانیه مندال دهسهمزینیت. دهی دهبینی منداله هاوتهمنهکانی دهچنه قوتابخانه و چلوبهرگی تایهتی قوتابخانه لهبهر دهکهن که ئهم ناتوانی ئهوه زیاتر دلهژینه تا ئهوه نهخویندهاریه. ئهوهیه که تیدهکۆشین مندالهکان بینیرینه قوتابخانه. هیچ کام له قوتابخانه حکوومییهکان ئهم میکانیزمیان نییه که له نیوان کاری مندال، بنهمالهکە، و خاوهنکارهکە ناویژوانی بکهن و ببه هۆی ئهوهی مندال دریزه به خویندنی بدات. سیستهمی قوتابخانهکانی ئیران سیستهمی یاریدهدهریی کۆمهلایهتی نییه. بوونی ئهم یاریدهدهره کۆمهلایهتییه له پێشدا دهبیته هۆی ئهوهی له ناو گهرمک و له کاره جیاجیاکاندا منداله پهناپهرهکان و مندالانی کار دهستنیشان بکری و رابکیشری و ههروهها ئهوه کیشانهی که مندالانی کار که له قوتابخانهدا تووشی دهبن بیناسن و بهواداچوونی بو بکهن و پالپشتیی پنیویست لهم مندالانه بکهن. یهکیک له پسهپورانی بواری مندالان لهم بارهوه وتی:

تو پروانه قوتابخانهکانی ئیمه بو راکیشان و داکۆکی له مندالانی کار و تهناهت مندالان دابراو له خویندن میکانیزمی کاریگهریان نییه. به خوشحالییهوه ههندی له ئینجیئوکان له بواری مندالدا زور به چاکی ئهم پرسهیان روومال کردووه. ئهوان جیا له پیداوایستی پهروردهیی مندالان، خزمهتگوزاریی فرجهشنیان پێشکەش دهکهن که زوریکی له قوتابخانهکان لهم خزمهتگوزارییه بینهرین.

وهک ئاماژهی پیدرا زوریکی له مندالانی ئهفغانستانی که به شیوهی نایاسایی بهرو ئیران کۆچیان کردووه، به هۆی نهبوونی ناسنامه و بهلگه، له خویندن بیهش دهبن. وتهکانی پسهپوران و چالاکوانانی بواری مندالانی کار و پهناپهرانی ئهم واتایه پشتراست دهکاتهوه:

به هۆکاری وهکو نهبوونی کارتی نیستهجی بوون، یان نهبوونی کاری خویندن، یان تهههنی زور. ئیمه ئهوه منداله دینین ههتا ئهوه قوناغهی که خۆی بیههوی کارتی خویندن وهر بگریت. کاتیکی که کارتی خویندن وهر دهگری جیگرایهتی پهروردهی ئهنجومهن به وواداچوونی بو دهک؛ بو ئهم مندالانه داوای جیگا له پهرورده و

راھىنان دەكەين. چونكە رېژەى ئەم مندالانە لەم گەرەكانەدا يەكجار زۆرە و قوتابخانە حكومىيەكان ئەستەمە، جىگايەكان بۆ تەرخان دەكەن و ئىمە ئەم مندالانە ناونوس دەكەين و ئەوەى كە ئەم مندالانە دەچنە قوتابخانەى حكومى ئەو ناگەيىنى كە ئىمە ئىتر پشتىوانى لەو مندالانە ناكەين و ھەر لەم ئىنجى ئۆيەدا دووسەد دانە مندالى قوتابخانەى حكومىمان لە ژىر چاودىرپىيە كە ئەوئەندەى ئەنجومەنەكەمان لە توانيدا بى ئىمە خزمەتكوزارى دەرووناسى، يارىدەدەرى كۆمەلايەتى، دەرمان و تەننەت تىچووى خويندنيان بۆ دابىن دەكەين. بەلام ئەگەر لە رووى پەروەردەو لاتان وا بى ئىمە ئەم مندالانە لای خۆمان رادەگرين و بە دەرس پى خويندنيان داھاتوويان بۆ دروست دەكەين، نەخىز شتى وا نىيە.

من نالىم پەروەردەكەمان سەقەتە، دەتوانم بلیم پەروەردەى ئەنجومەن تايبەت بەم گروپى ئامانجەيە يانى ئىمە تىدەكۆشين، ئىمە مندالمان لەبەر دەستە كە بە ھوى ئەو بارودۇخەى خەسارەتتەخەشى كە تىيدا ژياوہ گەشەى تەواوى نەبووہ، تەننەت ئىمە مندالىكى تەمەن نۆ سالامان ھەيە كە تازە دەتوانى پۆلى يەكى سەرەتايى بخوینى و مندالان لە فېربووندا كىشەيان ھەيە كە ئىمە بۆ ئەم مەسەلە راھىنەرى كىشەى فېربوونمان ھەيە. ھەموو ئەم پەرسانە بە دواچوونيان بۆ دەكرى، بەلام لە ناو قوتابخانەكانى گەرەكدا ئىتر ئەوەى من لە سەرەدانەكاندا بينيومە، ھەندى ئەزمون ھەيە، دەبينم كە مندالەكان پۆلىكى سى و سى و دوو كەسييان بۆ پىك ھىناون و ئەوەى كە مندال بە ھەموو ئەو زيانانەى كە ھەيتى لە سەر پۆل دادەنیشى و مامۇستا چاودەروانى لى ھەيە كە بۆ وینە مندالىك كە ھىچ گەشەى نەكردووہ، يان بە واتايەكى دىكە بنەمالە و ئەو ژىنگەى كە تىيدا گەورە بووہ ئىزنى گەشەيان پى نەداوہ چاودەروانى ئەوەى لى ھەيە كە زۆر ئاسايى و بە پەروەردەيەمى ئاسايى بخوینى و سەر بگەوئىت.

خاومەنكاران و كار بە شىوازى جىواز كۆسى بەر دەم خویندنى مندالان و پروسەى خویندنيان تىك دەدەن. بەر لە ھەموو شتىك دەبى بلين خاومەنكارەكان دوو تاقمەن: تاقمىكىان نە تەنيا دژى خویندنى مندالان نين، بەلكو ھول دەدەن كە ئەم مندالانە درېژە بە خویندن بەدەن و لە مافى خۆيان بېبەش نەين. تاقمىكى دىكەيان رەنگە دژى خویندنى مندال نەين، بەلام ئەم باوەرەيان ھەيە كە ئەم دەستە مندالانە يان دەبى كار بەكەن يان دەبى بخوینن. چونكە لە پىشدا كارى مندال بە قازانجەيتى. دوو ھەم ئەوەى كە ئەو مندالەى كە كار دەكا دەبى ھەر ھەموو كاتەكەى تەرخانى كارەكەى بكات. كە پرسيار لە يەكپىك لە يارىدەدەرانى كۆمەلايەتى ئىنجى ئۆيەك كرا: ئايا مندال دەتوانى لە سەر كار ئامادە نەبى و ئەگەر لە سەر نىشەكەى ئامادە نەبى نووشى چ پىشەتايىك دەبى؟ بەر زيان لە ولەمدا وتى:

چاومەنەمانە تەواووختن. ھەلبەت ماوہى قوتابخانە بە ھوى ئەوەى

نیوه و مخته، نائامادهیی به لای خاوهن کارموه هیچ مانایهکی نییه، چونکه مندالهکان نیوه و مخت نیش دهکمن. بهلام له دهرموه ی ماوهی قوتابخانه یان روژانی پشو و که تهو او و مختن، نائامادهبیان پیویستی بهو پهیوهندییه دوو لایهنهیه که نئمه لهگهل خاوهن کار ههمانه. نهگمر نهو پهیوهندییهی که نئمه لهگهل خاوهن کار ههمانه پهیوهندییهکی چاک بی، نئمه بو مان ههیه لهبهر نهو پولانهی که بو نهو مندالانه بهر یوه دهبیری داوای نیزن له خاوهن کار بکهین و نهو مندالانه ئامادهی سهر کار نهین، بهلام پتر له چهند جار نههاتنه سهر نیش خاوهن کار قهلس دهبی و نهمه قبول ناکات.

ولامی دوو کهسی دیکه له یاریدهدهرانی کومه لایهتی بو و پرسیار کهمی سهرموه نهمه بوو:

خاوهن کارهکان به گشتی دوو تاقمن: ههندیکیان دژی خویندنی مندال نین. تهنانهت کاتیک نئمه دهچینه لاپان خویشیان پییان خوشه، تهنانهت منداله هان ددهن که بخوینیت. بهلام تاقمیکدی دیکهیان دژن. نیشیان زوره، مندالهکان بهشیک له نیشهکان نهجام ددهن، پییان وایه لهبهر نهو قهرهپوولهی که پییان ددهن دهبی ههر لهوئ نیش بکهن.

مندالهکان بویان نییه بچنه قوتابخانه، له زور حالهندا، دهی لیرهدا یهکهی یاریدهدهری کومه لایهتی دپته سهر هیل و پهیوهندی لهگهل خاوهن کار ساز دهکا و رازیی دهکا که ریگه بدا نهو منداله یهک یان دوو کاترمیر بچی بخوینیت من مندال دهناسم نیوکاترمیر دپته سهر پۆلی خویندن. لهبهر نهو سهختگیرییهی که له نارادایه و خوشمان لهم لاوه له ناو نهو کیشه و گرفتانهدا کومهکی نهو منداله دهکمین که ههر هیچ نهبی نیوکاترمیر لهم لا و لای بچرینتی و بیته سهر پۆلی خویندن. بهلام سهبارت بهوهی که نهگمر له سهر نیشهکهی ئاماده نهبی چ پیشهاتیک دهکویتهوه، بهلی توشی قره دهبن. نئمه مندالهکان دهبهینه سهیران مندالهکان پۆلی وهرزشیان ههیه، مندالهکان کاتی توپینیان ههیه. مندالهکان بهردوام دلهر اوکیی نهوهیان بوو که داده چی بووه، داده تلهفون بکه. دهی پهیوهندییهکه دهگرین و قسه دهکمین که بو وینه تکایه بیلا بیته سهیران، یان بیلا له ماوهی وانهی وهرزشدا بهشداری بکات.

بوچوونی دووان له خاوهن کارهکان لهم بارموه بهم شیوه بوو:

مندالهکان کهم وا ههیه نهینه سهر نیشهکیمان، چونکه دهنرسن ترسهکیمان لهبهر لهدهستدانی نیشهکیمان نییه، بهلکو له لهدهستدانی چهقهدهستی نهو روژهیان دهنرسن.

نیتر مندالهکان دهخوینن. شا نهوه پهیوهندیی به خویهوه ههیه، نیتر دهرهوستی خویندنی نین. بهلام نئمه له سیستهمی کاریماندا مندالی نیوه و مخت رادهگرین، لهبهر نهوهی به خویندنیشیان رابگهن.

كەواتە ئىن جى ئۆكان تىدەكۆشەن بە پەيوەندىسازى لەگەل خاوەن كار و بوونە ناوېژىوان لە نىوان مندال و خاوەن كار ئەو مندالانە بخەنە بەر خویندن، بەلام ئەم ھەولانە ھەمىشە سەر ناكەوت.

يەككى دىكە لە ھەولەكانى ئىن جى ئۆكان ئەومىيە كە ئەومندەى بۇيان بلوئى مندالانى كار دەخەنە بەر خویندنى فەرمى بۆ ئەوهى ئەم مندالانە لەم سىستەمە پەرودەبىيە سوومەند بن و برورانامەى بايەخدار و دەست بىنن. ھەر بۆيە يەككى دىكە لە داپەرەكانى ئىن جى ئۆكان ناوېژىوانى و راوئىژ لەگەل قوتابخانەكانە بۆ ئەوهى ئەم مندالانە وەر بگرن. يەككى لە چالاكوانانى ئەم بوارە سەبارەت بەم ھەولانە وتى:

زۆر بەى سەردانكەرمان كۆچەرمانى نياسايى ئەفغانستانىن. ھۆكارەكەشى نەبوونى ناسنامە بۆ ناوئوسى لە قوتابخانە حكومىيەكانە. ئىوہ ئىستا خۆتان بىنيوتانە لەم ماوہ زەمەنىيەدا كە دەمەو قوتابخانەيە ئىمە سەردانكەرمان ھەيە كە بۆ ناوئوسى سەردانمان دەكەن ئىستا بە پىي ئەو رىكارانەى كە ھەمانە كە چ مندالائىك گروپى نامانج دەيانگر ئىتەوہ و برىارە ئىمە پىشتىوانى لى بگەين، كاروبارى ناوئوسىنى مندالەكان ئەنجام دەدەين، بەلام بە گشتى نامانج و روانگەى ئەنجومەن بەم شىوہيە كە ئەو مندالەى كە لە بارودۆخىكى لەبارە لە خویندن لە قوتابخانەى حكومى دانەپرى و ئىمە ھەولتى ئەو دەدەين كە بۆ وەرگرتى كارتى پىشتىوانى مندالەكان ئىتر بە رىئوئىنى و بەواداچوونىشەوہ، كارتىك كە پىي دملين كارتى شىن وەر بگرن و بچنە قوتابخانەى حكومى و لەوئى ناوئوسى بگەن. مندالئىك كە تەمەنى زۆر بى لە خویندن دانەپرى ابى ئەگەر مەرەكەكان نەيگر ئىتەوہ، ئىمە تەقەلای ئەومەمانە ئەو مندالەى كە لە ئىستاوہ سەردانمان دەكا خۆمان پالپىشتى بگەين، ئىمە ھەولمانە ھىچ مندالئىك بى پارە نەبى كاتىك كە دەچىتە قوتابخانەى حكومى، ئىتر جا يان تەمەنى زۆر بى يان كارتى نەبى، ھەر لەبەر ئەو ئەو مندالە دىتە لامان و ئىمە ھەمىشە بەم مندالانەوہ سەرقالىن ئىستا ئەوان پىيان وايە ئىمە گەرەكمان نىيە ئەوان بخوینن. بەلام ئەوهى راستى بى ئىمە پىمان خۆشە ئەو لە سىستەمى پەرودەبىيە فەرمى بخوینى، چونكە ئىمە ئەو كارنامەى كە دەيدەين بە مندال، لە روانگەى وەزارەتى پەرودە و راھىنانەوہ بايەخى ئەوتوى نىيە. ئەگەر مندالئىكى تەمەن پىنج سالان لای ئىمە بخوینى و بىھەوئى بچىتە قوتابخانەى حكومى، دەبى تاقى كەردنەوہ ديارى كەردنى ئاست (تەبىن سطح) بەدا بۆ ئەوهى بتوانى بچىتە قوتابخانەى حكومى. بەلام ئەگەر ئەم مندالانە ھەر لە سەرەتاوہ بچنە ناو سىستەمى حكومىيەوہ، ئەمە وا دەكا ھەموو سالى بە شىوہى خۆ بە خۆ ئەمە بۇيان دووبارە دەبىتەوہ و بناغەيان پتەو دەبىت.

له نیوان کۆچی مندالان و خویندندا پهیوهندییهکی دوولایهنه له نارادایه. به هوی بارودوخی ولاتی ئەفغانستان، واته شهر و نائارامی و پهلاماردانی قوتابخانهکان و رووخاندنیان له لایهن همدی له تاومه توندروه ئیسلامیهکانهوه بواری دریزهدان به خویندن له ولاتی خویندا مومکین نییه.

ههندیکیان بو دریزهدان به خویندن بهرمو ئیران کۆچ دهکهن و لهوانیه له پال خویندن کاریش بکهن. ههر بویه ههصدی جار دریزهدان به خویندن یهکیک له فاکتهرهکانی کۆچکردنی مندالانه، پنجهوانهکەشی دروسته؛ واته مندال له ولاتی خویدا دهرسی دهخویند، بهلام به ههر هۆکاریک نهیتوانیوه دریزه به خویندن بدا و بهرمو ئیران کۆچی کردوه، بهلام له دریزهدا کۆچ و کار ئاستهنگی بهر دم خویندنی بوون. حالتهی دووههم له ناو ئەو مندالانهدا باوه که له بهشی دواتردا شی دهکرتیهوه. بهکیک له منداله پهنا بهر هکان بهم شیوه هۆکاری کۆچکردنی خوی گیراوه:

چووم بهلام ... بلیم ... دوو جار ... دوو پۆلم خویند، بهلام فیروی هیچ نهبووم. ... ئەوی شهره، له ناکاو دههاتنه ناو قوتابخانه دهیانکرده پشوو ... ئیتر قوتابخانه بو روشتن نهدهبوو ... درگاکانی قوئف دهکرا نهماندهتوانی بچین. له بهر شهر. ئیتر باوکم بریاری دا بهینه ولاتی ئیران ... ههر هیچ نهی ئەوی باشتهر ... زیاتر له بهر خویندنی نیمه بوو ... وتی ئیره بو خویندهوار بوون نابی، با بچینه ئیران بریک فیروی خویندهواری بن.

ههصدی جار پاش کۆچکردنی مندالان بو ئیران، ئیتر ناتوان بخوینن. لهم بارهوه کۆمهلی له منداله ئەفغانستانیهکان وتیان:

له ئەفغانستان دهچوومه قوتابخانهی حکوومی. لیره بهلگه و شتم پی نهبوو، سی چوار جار چووم، کاغزبان پی نهدام. ئیستا پۆلی دووی نیهزمتم.

ههتا پۆلی شەش له ئەفغانستان خویندومه، ئیتر هاتمه ئیران. لهوی ههتا پۆلی سی. دهرسیشت نهخویندبايه سهرکهفتی بووی. پاش پۆلی سی چومه چوارم، کهمی وانهکان دژوار بوون. نازانم به زیرهک نیوه چی دملین ئەها قوتابی یهکههم. زور باش.

زور باش دملین نازانم چی چووزانم دملین دهرمهجهی یهکههم. لهوی چومه پۆلی پینج، بوومه قوتابی یهکههم. چومه پۆلی شەش. بوومه قوتابی دووههم. وانهکان بریک دژوار بوون.



جوړيان بېچميکي دیکه ی خویندنی مندالانی کار به شیوه ی خویندن له ناوهنده نایینییه کان و فیروونی دهقه نایینییه کانه. هم مندالانه لهوانه یه به بوته ی پسرورده ی نایینییه فیری نووسین و خویندنهوش بین. همتا نیستا سیسته می بهر فرموانی پسرورده یی له ولاتی نه فغانستان بوونی نه بووه و هینستا پسرورده ی فرمی له هندی له ناوچه کانی هم واته بوونی نییه. له ولاتی نیرانیشدا لهوانه یه له هندی له گهرکه نه فغانستانییهمان ناوهندی نایینی خوینان هبې و هم چشنه پسرورده له ناویاندا برهوی هبیت. له باره دهوانین نامازه به مزگهوتی نه فغانستانییهمان له گهرکی فرمزاد بکین که پسرورده ی نایینی تیدا کراوتهوه که وکوو جارن به رفتاری تونداژویانه ی وکوو دار و فلاقه وانیهان پی دلین. یه کیک له یاریده دهرانی کومه لایه تیی چالاک له گهرکی فرمزاد نامازه ی بهم بابه ته کرد و وتی:

کارگامان بو هم منداله نه فغانستانییانه کردبووه و ده ی له کارگایاندا یه کیکیان دهیگراره که له مزگهوته کیماندا فیری خویندهواری نایینی دمن و به هوکاری جیواز لهوانه ی توندوتیزیان له گمل بکریت. هر هم منداله دهیوت که دار و فلاقه کراوه. یان یه کیک له منداله نه فغانستانییهمان له باره ی پسرورده ی نایینیانه وتی:

له نه فغانستان همتا پوولی چوارم خویندووه. بهیانان دهچومه مزگهوت، کاترمیر هشت دهچومه قوتابخانه همتا دوازه ی نیومرو. کاترمیر دوازه دههاتمهوه دهچومه مزگهوت؛ لهوی فورنام دهخویند همتا دوازه ی شو. له مال نه بووم قهت. چایه کم دهخوارد و دمرؤشتم. روژانی هینی که پشوو بوو دهچومه مزگهوت بو نوژ و نینجا دههاتمهوه بو مالهوه و پشووم ددا. له نه فغانستان زورم دهرانی هاتمه نیره هموم له بیر چوتهوه. هموو روژئی فورنام دهخویند.

راسته که رابهری حکومتی کوماری نیسلامی نیران فرماني خویندنی مندالانی نه فغانستانی دهرکردوه، بهلام به هوکاری جیواز خویندنیان له قوتابخانه حکومتییهکاندا مهیسه نییه یان کوسپ و تهگهره ی زوریان له بهر دمه که و دهکا مندالان پاش چونه قوتابخانه هیچ هوگریهکیان بو درژمدان به خویندن نه بیت. بو وینه هندی له قوتابخانهکان بو درژمدان به خویندنی هم مندالانه داوی بره پاره یهکی زوریان لی دهکن و بهو پییه ی که زوریک لهم خیزانانه هژارن و ناتوان هم بره پاره دابین بکن، ناتوان مندالهکانیان بنیرنه بهر خویندن. بهرپسانی هندی له قوتابخانهش بو وهرنگرتنی هم مندالانه بر و بیانووی جوړاو جوړ دهیننهوه، وکوو پربوونهوه ی قوتابخانه، نه بوونی فلان بواری خویندن و هتد.

کاتیک که ئهم مندالانه له قوتابخانه دهولهتییهکاندا و مردهگیرین زور حالتهی وا رووی داوه که به شیوازی جوراوجور له قوتابخانه دهردهکرین. بۆ وینه رهنگه مندالیکی تهمن ده سالانی ئهفغانستانی بچینه پۆلی چوار بهلام به هوی ئهوی له قوناغهکانی پینشو و قوتابخانهکانی رابردوودا به باشی وانهکان فیئر نهبووه لهوانیه نهوانی وانهکان به باشی و مربرگری و لیبیان تیبیگات. لهم حالتهدا به هس هۆکاریک کاتی پنیوست بۆ ئهم مندالانه تهرخان ناکهن و زور جار لهوانیه له دژیان توندوتیژی بنویین که ئهمه دهبنته هوی ئهوی ئهم مندالانه دهست له خویندن ههلبگرن. گیرانهوهکانی خواروه زور به باشی ئهم حالتهانه پشتراست دهکاتهوه. سهرنج بخرنه سهر وتهی یهکیک له پسپورانی بواری مندالان که لهم بارهوه دهوئ:

بروانه یهکیک لهی کیشانهی که قوتابخانهکانی ئیمه ههیانه ئهویه که له بارودوخی مندالان تیناگهن. مندالی کار یان مندالیکی کۆچهر تواناکانی له ناست توانای مندالیکی ئیرانی نییه که ئیش ناکا و دهچینه قوتابخانه. هیشتا ئهمانه بنهماله داکوکیان له سهر دهکن. ئهو منداله پهنایهره ئیشکهره دهنترنه قوتابخانه ماموستا و قوتابخانه به باشی لئی تیناگهن، نازانن بارودوخی ئهم منداله وهکوو ئهوانی دیکه نییه، ئیش دهکا، پشتر قوتابخانهکان باش نهبون، له ولاتی خویهوه هاتوه، بنهمالهکهی نهخویندهوارن ناتوانن له بواری خویندن هاوکاری پکن. ئیتر ئهم منداله ناتوانی به باشی فییری وانهکان بی ئیتر دلسارد دهبنتهوه و لهوانیه دهست له خویندن ههلبگریت.

یهکیک له مندالهکانیش له بارهی وازهینان له خویندن وتی:

دهچومه قوتابخانه؛ سی سال خویندم. وازم هینا. ماموستاکهمان ئیسکفورس و رهزاگران بوو و من دهرنهچووم. ئیتر نهچومهوه. من له وانهکانی حالی نهدهبووم. ئیتر قهس دهبوو شهری لهگهلم دهکرد.

به گشتی دهوانین بلین خویندنی مندالانی کار بهتایبهت مندالانی کۆچهر به سی چهشنه:

ئهلف) بهشیکیان که له ئیران لهدایک بوون و بهلگهی ناسنامهی و نیشتهجی بوونیان ههیه دهوانن له سیستهمی پهرومردهی فهرمی کهک و مربرگرن، ئهگهرچی ئهم گرووپه به هۆکاری کار و ههندی ئاستهنگی دیکه له قوتابخانه توشی کیشه دهبن.

ب) بهشیک دیکه که بهشیک بهرچاوی مندالان پیک دینن، به هۆکاری وهکوو کۆچی نایاسایی و نهبوونی بهلگهی ناسنامهی، دابراوی له خویندن و ههلبکشان تهمن، تیچووی قورسی قوتابخانه حکومیهکان بۆ ئهوان، کارکردن و هند، بواری خویندن بۆ ئهمانه مومکین نییه. هس بویه زوربهیان له قوتابخانهی نینجی ئوکاندا دهخوینن. راسته که پهرومردهی ئهم قوتابخانه ستاندارد نییه و

لهوانهيه له دامهزرارههکهوه بو دامهزرارههکههکي ديکه جياواز بي يان به شيوهى نيوهوخت لهگهل مندالهکان کار بکن، بهلام به گشتي بهشيکي بهرچاروى پيويستتويه بهرورههيههکاني نه مندالانه دابين دهکن و بهدواداچوون بو خواستهکانيان دهکن و ههروهها پولى تايهتئى شيواو و پرکواليتييان بو دهکنهوه.

ج) ههنديکي ديکهى مندالانئيش له مهکتبهخانه و ناوهنده نايينييهکان دهخوينن و به شيوهى نه پرتئى فيري خوئندن دهبن.

يهکيک له پرسه گرینگهکاني دابران له خوئندن و وازهينان له خوئندن پرسى بارودوخى بنهالهههه، کار و کوچه. وهک له پيناسههى کارى مندالاندا هات، کارى مندالان له سونگههه جهستهههه، دهروونى، کومه لايهتئى و نهخلاقيههوه مهترسييداره و زياني بو مندالان ههيه و له ههندئى حالهتئى وهکوو بپههش کردنيان له خوئندن، وازهينان له خوئندن و چوونه قوتابخانه لهگهل کارى قورس و دريژخايهه دهبنه کوئسي بهر دم خوئندنى مندالان يان پرؤسههى خوئنديان تووشى کيشه دهکن. له راستيدا مندالان له جوژه جياجياکانى کاردا به هوکارى ههههجوئر يان له خوئندن دادهبرين يان ناچار دهبن دهست له خوئندن ههلبگرن.

وهک له پرسهکاني پيشوودا وترا، يهکيکي ديکه له هوکارهکاني ناچار به کاربوون و دابران له خوئندنى مندالانى کار کيشههى ئابووربه بنهالههکان و ههژاريهه. ههه لهم بارهوه يهکيک له پسپورائى بوارى مندالان وتئى:

جاو ليکه سهبارهت به خوئندنى مندالهکان يهکيک لهو پرسه گرینگانهه که ريگرى له خوئندنى مندالهکان دهکايان وا دهکاواز له قوتابخانه و پولى خوئندن بينن ههژاريه بنهالههه. له ههلهومهرجى نهدارى و ههژاريدا، خيژانهکان وهک ههزى کار له مندالهکان دهروانن. ههه بوئه مندالکان ناچار به ئههش کردن دهکن. بنهاله دهستههرو و ههژارهکان ناتوانن له سهه خوئندنى مندالهکانيان سهه مائهدهانهه بکن، پينان خوشه بياننيره قوتابخانه، بهلام ناتوانن. له بهههههه دهتوانين بلين ههتا نهو کاتهه ههژارى ههيه، پرسى ئههشئى مندالان، دواکوئنن له خوئندن و وازهينان له خوئندئيش ههيه.

مندالهکانئيش چهدين جار وتوويانه که به هوئى ههژاريه بنهالهه، ناچارن ههه ههههوى يان بهشيک له تيجووى بنهالهه دابين بکن، به پچهوانهه خواستئى دلان دهست له خوئندن ههلبگرن و کار بکن. گيژانههکاني ژيرهوه ههه ههههويان به باشئى نهه بابته دهخهههههه روو:

من له پيشدا دهچومه قوتابخانه، دواتر که باوکم نهخوش کهوت ئيتر نهچووم، من ههتا پولى چوارم خوئندوهه، من بچهه قوتابخانه ئيتر نايههه نيره. نههئى دواى هاوين ئيتر نايهههههه.

پښتېر دهچوموه قوتابخانه. باوکم نهخوش کهوت، ئیتر نهچوموه. ئهوسال دهچمه قوتابخانه باوکم وتی برؤ قوتابخانه خوم ئیش دهکم.

من به مندالی دهچوموه قوتابخانه. له قوتابخانهوه دههاتمه ناو ئهم بازارموه و نیشم دهکرد کارگای بهرهمهینان من تیدا بهردهستیم دهکردم. ئیتر وازم له خویندن هینا و هاتمه لای کاکم بو بهردهستی ئیتر فیری نیشکردن به مهکینهش بووم. پیم خوش بوو بخوینم بهلام قسمت نهبوو لهبهر وهعزی ئابووریمان.

لهبهر بیپارهیی نهچووم، دهبا جلوهبرگی قوتابخانه، پینوس و قهلمم بکریبایه.

من خوم همتا پؤلی ههستم خویندوه. همتا پؤلی چوارم لیره خویندم. چوار پؤلم له ولاتی ئهفغانستان خویند همتا ههشت له ئهفغانستان. لیره دهچوموه ئازدهگانی دوو. ئیتر وازم هینا.

دهچوموه قوتابخانه، بهلام به هوی بارودؤخی نالهباری ئابووری وازم هینا؛ همتا پؤلی دهخویند. ئیتر ههژار بووین و دهبا ورده ورده ... ، ئیتر نهکرا. تیچوو قورس بوو. بنهمالهکشم له ئارادا بوو، کاروباری باوکم. ناچار بووم واز له خویندن بینم.

ههژاری به شیوازی جوراوجؤر کؤسپی بهر دم خویندنی مندالانه. ههندی جار نهاری و ههژاری کؤچکردن و ئینجا کار و به دوایدا واز هینان له خویندنی لی دهکهنیتهوه. ههندی له مندالان له ههندی له ناوچهکانی ئهفغانستان به هوی ههژاریهوه ناچارن لهگهل بنهمالهکهیان یان به تنیا به نیازی کارکردن بهرو ئیران کؤچ بکن. ئهم مندالانه له ولاتی خویان زوریان دهیانخویند، بهلام به هوی کؤچ و هاتن بو شوینیکی نئی هملی درژهدان به خویندنیان بو نهرهخساوه. کاتیک که پرسیار له مندالهکان کرا که "نایا چونهته قوتابخانه؟" له ولامدا وتیان:

نا، کهمم خویندوه، همتا پؤلی چوارم خویندوه. ئیتر نهخویند. هاتمه ئیران، ناگری دهبی ئیش بکه.

قوتابخانه نا، که له ئهفغانستان بووم دهچووم، لیره نا ناچم، لیره هه نیش دهکم.

ئوسا که له قوتابخانه بووم دهخویند. که هاتمه لیره داوای کارتیان کرد. ئیمه نیمانه.

كۆچكردن تەنيا كارىگەرى لە سەر مندالانى ئەفغانستانى دانەناو، بەلكو كارىگەرى لە سەر مندالانى ئىرانىش داناو و پرۆسەى خويندنىانى تىك داو. بۆ وئە كۆچەرەكان بە ھۆى نەبوونى بەلگەى ناسنامە ناچنە قوتابخانە و لە ھەندى ھالەتدا بە شىوہى كاتى دەچنە قوتابخانەى ئىنجىئوكان. بەلام زور جار بە ھۆى گەرانەو بۆ شوئىنى ژيانىان لە باكورى ئىران، ئىتر چوون بۆ ئەم قوتابخانانە مومكىن نىيە. يارىدەدەرى كۆمەلايەتتى يەككىك لە ئىنجىئوكان لە گەرەكى ئەمىناباد لەم باروہ وتى:

بۆ وئە مندالە كۆچەرەكانى ناوئەكەمان بەر لە جەژن كە چوونەتەو بەكورى، ھىشتا نەگەر اوئەتەو بۆ ھۆلەكانى خويندن. لەو باروئوخەى كە دايك يان سەرپەرشتىارى بنەمالە گىرۆدەى مادەى ھۆشبەر، ئەم گىرۆدەبوونە باروئوخى نالەبارى ئابوورى بنەمالەى لى دەكەوتتەو و لەم ھالەتدا مندالەكان بە ناچارى لە خويندن دادەبرىن، چونكە دەبى بۆ بژىوبى بنەمالە ئىش بكەن. منداللىك لە مەر ھۆكارى نەچوونى بۆ قوتابخانە وتى:

ئىتر نەكرا، بچمە قوتابخانە، باوكم لەوئى گىرۆدەى مادەى ھۆشبەر بوو.

ھەندى جارىش ھۆكارى نەچوونى مندالان بۆ قوتابخانە دەگەرئەو بۆ ملنەدانى سەرپەرشتىارى بنەمالە كە رىگىرە لە چوونى مندال بۆ قوتابخانە دەگىرئ؛ وەك چۆن كە منداللىكى كۆچبەر لەم باروہ وتى:

ناچمە قوتابخانە باوكم ناھىلىت.

كاركردن لە ھەر جۆرىكىدا پرۆسەى خويندنى مندالەكان تىك دەدا، تەنانەت ئەگەر ئەو مندالە لە پال كاركردن بىشچىتە قوتابخانە، تىكەل كەردنى كارى قورس و خويندن تەنيا زەختى دووقات دەخاتە سەر ئەو مندالە كە لە درىژخايەندا دەبىتە ھۆى ھەلگەرانەوہى ئەو مندالە لە خويندن. بۆ وئە ھەندى جار بىنراوہ كە ئەم مندالانە پاش چەند كاتژمىر دىسان دەچنەو سەر ئىشەكەيان. ئەم چەشنە خويندەنە وا دەكا مندال فشار و زەختىكى دووقات بەئەزموون بكا كە شەكەتتى جەستەى و دەروونىانى لى دەكەوتتەو و لەوانەيە كارىگەرى رووخىنەرى لە سەر تەندروستى دەروونىان ھەبىت. يارىدەدەرىكى كۆمەلايەتى بەم شىوہ ھاوكاتى كار و خويندن و كىشە پەيوەستەكانى پىناسە كرد:

من زور شتم بىنيوہ، يەكيان ئەم ماوہ درىژخايەنەى كارە. تۆ واى دانى من كچىكى تەمەن دواز دە سىزدە سالانم كە ھەموو روژى لە

کاتژمیر ههشتی بهیانیهوه دهچیته سهر نیش من وا ههست دهکهم جاری و اشه ئیمه چاوهر وانی زورمان له مندال ههیه. بو وینه پیی دهلیم نهگهر به نیازی بخوینی، ئاوا و ئاوايه، کاتژمیری نانی نیومرو وهره. مندالیک که له کاتژمیر ههشتی بهیانیهوه راکه راکه دهچیته ئهوی، نانی نیومرو بینه ئیره. دهی دیاره سارد دهبیتهوه، ههست به زمختیکی دووقات دهکات.

یان دوو کهس له مندالهکان ههر لهم بارهوه وتیان:

لهبهر نهوه هاتووم نیش بکهه. له ئهفغانستان دهموخویند، بهلام که هاتمه ئیران وازم لی هینا.

ههتا پۆلی نوم خویندوهوه، بهلام ئیتر نیومچل وازم لی هینا، هاتم نیشم کرد.

گهرا نهوهی یاریدهدهری کومه لایهتی شتیکه که مندالان له ئینجی ئوکان بههزموونی دهکهن، شوینیک که بهریوه بهران و کار بهدهستهکانی ههول دهن پولهکانی خویندن له گهمل کاری مندالان بگوجینن بو نهوهی ئهو مندالانه ههست به فشاریکی کهمتر بکهن، له حالیکدا سیستهمی پهروهدهی قوتابخانهکان بهم چهشنه نییه و مندالان دهبی له فۆرمیکی فهومی و رهق و تهقدا له هولهکانی خویندندا ناماده بن. ناوینتهکردنی کار و خویندن له کو تاییدا زمختی دووقات دهبیته هوی نهوهی مندالهکان له نیوان نهو دووانه یهکیان دهستنیشان بکهن و به هوی دهستهرویی و ههژارییهوه نهوه کاره که ههلهههژێردریت. به گشتی کهم وا ههیه که مندالان به سهرکهوتووپییهوه خویندن تهواو بکهن و زوریان یان له خویندن وهوا دهکهن یان دهست له خویندن ههلههگرن. کاتیک که له مندالهکان پرسیار کرا که "پییان خۆشه له داهاتوودا بینه چی؟" زوریان ناماژهیان به پیشهی چینی مامناوهند دهکرد. زوریک لهم مندالانه بهتایهت منداله کوچههکان و منداله بیناسنامهکان، باش دهزانن که ههتا تههمهزیک دهتوانن بخوینن و تافی مندالی و داهاتوویمان به هوی ههندی یاسای جیاکارانهی وهکوو نهتهوه، رهگهز، چین، و نهبوونی داکوکیی کومه لایهتی کاریکه پیشیل دهبی و ئیتر بهره بهره دهستراگههشتن به ئاواتهکانیان نامومکین دهبیت. یهکیک له چالاکوانانی بواری مندالی لهم بارهوه وتی:

تههمهنی بالق بوون بو ئهم مندالانه ههرهتیکی ناسکه؛ که بالق دهبن، دهلاقیهکی نوئ له ژبانیان بهرمو روویان دهکریتهوه و ورد دهبنهوه و چیتر تو ناتوانی نهو منداله لهو تههمهندا رازی بکهی که نهگهر تو بروانمهشت ههبی و بخوینی، ناتوانی بچیته زانکو. ههتا بهر له بالق بوون ههموو وا بیر دهکهنهوه، بو وینه نهگهر لێیان بیرسی دهلین

پنج خؤشه بيمه پزيشك، دهلئين دهمانههوي بيينه مامؤستا، فروكهوان. بهلام ريئك كه دهچنه ناو ههرهتي بالقبوونهه ههموو ئهم ئايديا و باوهرانهيان تيئك دهرووخي، دهپرسن باشه بوچي ئيمه بؤمان نيهه بچينه زانكو، ناتوانين بچينه بواري دروومان، بو له ريئكخراوي فهني - حيرفيمي بؤمان نييه ناونوسي بكهين. بوچي ناهيلن بيينه بؤليسي ناگركوژينهوه. ئهمانه ئهوهنده دووپات دهبنهوه كه نيتر مندالهكان سارد دهبنهوه، نيتر خوزگه و برياكانيان پيشيل دهبيت.

به گشتي دهبي بلتين ههژاري به ههموو بيچم و ميكانيزمه جياوازهكاني، كوچكردن، كار و زهختي به هوي كار، ياساي جياكارانهي دژ به مندالان، و رهوالي نهشپاوي سيستهمي پهروهدهي قوتابخانهكان واي كردوه بهشيكسي بهربلاوي مندالاني كار يان له خويندن وهدوا بكهون يان واز له خويندن بينن؛ خو ئهگهريش له سهر خويندن بهردهوام بن گوشاري به هوي كار و خويندن به شيوهي هاوكات وا دهكا ئهوان نهتوان به باشي له هولهكاني خويندندا ئاماده و چالاك بن و سهربكهون. له ديمانهكاندا كاتيئك كه پرسيار له مندالهكان كرا كه "به هيواي له داهاتوودا بيته چي؟" ئهوان ئاماژميان بهو شته دهكرد كه پئي دهلئين "بههاكاني چيني مامناوند" و ئهم ولامانه ئهوهي دهردهخست كه ئهم مندالانه پنيان خؤشه بخوينن و بچنه زانكو. بهلام ئهه پيكهاته و ياسايانهي كه پراوپر له ههلاواردن و ستهم و غهدهه ئهوان له دريژهدان به خويندن دادهبرينيت. ئهنجامي وها پيكهاتهيهكيش تهنيا پرؤسهيهكه كه ههژاري بهرهم دينيتهوه، چونكه ئهم مندالانه به هوي نهداري و ههژاري بنهماله و كؤمهلگاكيان ناچار بوون واز له خويندن بينن و روو بكهنه كاركردن. دهستههلگرتن له خويندن و ديكهه ئهه پيوستنيانهي كه دهبي له ههرهتي منداليدا بو مندالان بووني ههبي (وهكوو ياري و شادي، ئاسايش و ههستكردن به ئاسايش) جگه له لاوازي نهبي هيچي ديكهه لي سهور نابي، ههژاريهك كه ئهگهري بيچم بگري - كه بيچميشي گرتووه - بو رزگاربوون لي هيچ ريگهچارهيهكمان نييه.



وینە‌ی مندالیکی کار (وینە: یانە‌ی هە‌وانتیرانی گەنج (باشگە‌خ‌یر‌نگاران  
جوان))



### ھاوسەرگىرىي پىشومختەي مندالان

ھاوسەرگىرىي پىشومختە يەككى دىكە لە ناستەنگە سەر مەككىيەكانى خويندەن بەتايىت خويندنى كچانە، كە يەككى لە ھۆكار مەكانى ھاوسەرگىرىي پىشومختەي مندالان ھەزارىيە. لە بنەمالە ھەزار و دەستەر ۋەكاندا بەتايىت لە ناو بنەمالە ھەزارە ئەفغانىستانىيەكاندا وەكوو بارگرانى لە مندالان دەروان و ھاوسەرگىرىي كچان دەبىتە ھۆي ئەوئى تىچووي بنەمالە كەم بىتەو. تەنەت لە زۆر بەي كاتەكاندا بنەمالەكان لە بەرامبەر ھاوسەرگىرىي كچەكانىان بىرە پارەيەك لە زاوايان بنەمالەكەي وەردەگرن. لە فەرھەنگ و نەرىتەكانى و لاتى ئەفغانىستان، لە تەمەنىك بە دواوئى كچان بۆيان نىيە لە دەروەي مالى كار بىكەن، چونكە كار كەردن لە دەروەي مالى رىگرىي لە ھاوسەرگىرىيان دەكا و مندالەكان بە ھاوسەرگىرىي نىتر ھەلى درىژدەن بە خويندەن بۆيان مەيسەر نىيە، چونكە دەور و رۆلى وەكوو كابانىتى، مندالارى، و ھاوسەردارىي لە تەمەنى كەم لەگەل خويندەن يەك ناگرىتەو. زۆر جار ئەمە داخووزىي بنەمالەيە كە دەبىتە ھۆي ھاوسەرگىرىي پىشومختەي مندالەكان بەتايىت كچەكان. كچرانە مەكانى مندالانى كار لەم بارەو بەم شىو بوو:

قوتابخانەي بەرىز ... كچەكانىان تىكەن؛ دادم پىي خۆش نىيە، باوكم پىي خۆش نىيە. ئەگەر بىرئى بەرىز ... قوتابخانەيەككى دىكەيان ھەيە ناوى سەبەحە، ئەوئى، دايكەم زۆر دەچووە ئەوئى، باوكم دىكەوت كچ دەبى شوو بىكات. خويندنى زۆرىش باش نىيە.

لەبەر بى پارەيى و خوازىنم بۆ ھات، زىاتر لەبەر نەدارى بوو.

ھەتا پۆلى ھەشتم خويندووە. سىز دە سالان بووم كە مەريان بىرىم، نىتر نەمخويند. قوتابىيەككى باشىش بووم.

سەرچەشنگرىي لە گروپى ھاوتەنەكان و ناكارامەيى سىستەمى پەرورەدە

يەككى دىكە لە ھۆكار مەكانى واز ھىنانى مندالان لە خويندەن و چوونى پىشومختەيان بۆ ناو پروسەي كار سەرچەشنگرىي لە گروپى ھاوتەنەكانە. ئەم بابەتە زىاتر لە ناو چىنى مامناوئەندى كۆمەلگا بەدى دەكرئى كە دايك و باوكەكانىان بىروانامەي خويندنى بالايان نىيە. مئىر مندالان لە قوناغى دواناوەندىدا بە ھۆي بالق بوون و كارتىكر اوپى ھاورىيانەو، ھۆگرى ھەندئى رفتار دەين و ھەندئى خولپايان ھطەي كە ئەگەر لە لايمەن بنەمالە و قوتابخانە چاودىرى نەكرىن، لە وانەكانىان وەدوا دەكەون و تەنەت واز لە خويندنىش دىن. بنەمالەي ئەم مندالانە، كە لەوانەيە بۆ درىژدەن بە خويندنى مندالەكانىان ھەولى خويانىان دابى، پاش ئەوئى مندال دەست لە خويندەن ھەلدەگرئى، بۆ

ئوهی ئه منداله له رفتاری مهترسیدار و هاوریکانی بیاریزن، ههول دهن کاریکیان بو بدوزینهوه بو ئهوهی فیری ئیشیک بن، تهناهت ئهگهر بو ئهوه کاره که دهیکهن پارهش وهرنهگرن. باوکیکی تهمن پهنا سالان کوره سازده سالانهکهی پاش واز هینان له خویندن، دهئیریه لایه فیتیریک:

ههتا پۆلی ههشت و نو باشی دهخویند. مامناوندی نمرهکانی باش بوو؛ ههموو ماموستاکان لئی رازی بوون. تووشی کومهلی هاورپی ههرچی و پهرچی هات ئیتر نه دهرسی دهخویند، نه گوپی دهگرت. دوو سئ جار له گیرفانیدا جگهره دوزیهوه. ههموو رۆژی له قوتابخانهوه بانگیان دهکردم، گلهیان لئ دهکرد، پیم دهوتن من خو لیره نیم ئیوه دهبی چاودیری بکن. ئیتر نهخویند. ئهخت و چارمان کرد نهخویند. وازی له خویندن هینا ... وتم بیتوو ههر والی بگهرم و چاوپوشی لئ بگهرم بهرله دهبی .. گیرودهی مادهی هوشبهر دهبی ... هینامه لام نهم هاوریهیم با شتیک فیر بی ... پارهشی پی نادا، کاریشی لئ دهکشئ ... بهلام قهیناکه، له بهرلهایی باشتره.

سیستهمی پهروهده و راهینان له ئیران لاوازیی زوره و یهکیک له خاله لاوازهکانی نهبوونی بهریوهبردی دروستی قوتابخانهکان، بهتایهت له قوناغی دواناوندیه که لهم ماوه زهمهنبیهدا میرمندالان به هوی تپیهراندنی قوناغی بالقبوون تووشی ههندی گوران و وهرچهرخان دهبن و پیوستیان به چاودیری زیاتره، بهلام زوربهی ماموستایان و بهریوهبرانی قوتابخانهکان نه تهنیا بو رووبهروبوونهوه لهگهل میرمندالان و خولیا و کیشهکانیان راهینانی پیوستیان نهیبیوه و شیواز هکانی ههلسوکهوت لهگهل میرمندالان نازان، بهلکوو به رفتار و ههلسوکهوتی توندانهوه پانتایهک له ناو قوتابخاندا ساز دهکن که میرمندالان زیاتر هۆگری رفتاری مهترسیدار و واز هینان له خویندن دهبن. ئهمه له حالیکدایه که لهو حالتهنهی که بهریوهبران و ماموستایان رفتاری باشترین لهگهل میرمندالاندا بوو، نهوان ههرهتی ناسکی میرمندالی و بالقبوونیان به سهرکهوتوویی تپیهراندوه و زوریان قوناغهکانی خویندنیان به سهرکهوتووانه تپیهراندوه. میرمندالیک تهمن سازده سالان که وهک پهیکی ماتوری له ریستورانیکدا کاری دهکرد، له حالیکدا که له نهخویندنی خوی پهشیمان بوو، وتی:

ئیمه مندال بووین، عهقلمان به هیچ نهدهشکا، پیمان خوش بووی هار و هاجی بکهین، گالته به ماموستاکان بکهین، بهلام ئیتر خو پیاوکۆر نهبووین، ههلسوکهوتیان لهگهلمان خراپ بوو، جاریکیان چاودیری قوتابخانهکهمان له بهر چاوی ههموو کورهکان شهپلاغمهکی لیدام، تلهفونی کرد و باوکم هات. له لای باوکم نهونده

قەسەى ناشرىنى كرد، باوكم توورە بوو، لە ژوورى مامۆستاكاندا باوكيشم لە بەر چاوى ھەموويان زلەيەكى ليدام. منيش ئيتەر لە قوتابخانە ھاتمە دەرەو. وتم ئيتەر ناچمەو قوتابخانە. چومە مالى پوورم. ئەويش ماتورپىكى بۆ كرپم، ھاتم بووم بە پەيك. ئيستالەبەر نەو سەرمايە ھەلدەلەرزى بۆ مانگى مليونىك ... مانگى لەمەوبەر تووشى رووداوى ھاتوچۆ ھاتم، ئوتۆمبىلىكى شاسىي بەرز ليدام، قاچم پيس شكا، لەبەر ئەوەى مۆلەتنامەى شوڤيرىم نەبوو لە ترسا نەوستام ... خۆ نەيانەشت بخوين، بۆ خومان ببينه شتىك.

لە ھەندى حالەتیشدا كارى مندالان بە ھۆكارى وەكوو سەر بەخوبوونى ئابوورى روو دەدا، بەتايبەت لە ناو ئەو مېر مندالانەى كە ئاستى چاومر وانيان لە داىك و باوك زۆرە. لە وەھا بارودوخىكدا مېر مندالەكان بۆ داىبن كردنى خواستەكانيان واز لە وانە و قوتابخانە دىنن و دەچنە ناو بازاى كارهو. ئەم تاقمەش لە ژير كاريگەرى ھاوتەمەنەكانيان روو لەم ناراستە دەكەن. وتەكانى مېر مندالەكى تەمەن پازدە سالان كە پاش واز ھىنان لە خویندن سەرقالى كار كردن ببوو بەم شيوە دوا:

ھەر جارى كە بە باوكم دەوت پارەم پى بەدە، دەبوت نيمە. ھەميشە خەفەتى ھەموو شتىك بوو. ئيتەر ماندوو بووم. وتم ديم نيش دەكەم، ھەر چيبەكم ويست بۆ خۆمى دەكرم ... من نەگەر مندالم ببى ھەموو شتىكى بۆ دەكرم.



وينەى مېر مندالەكى نيشكەر لە فيتەرىي ئوتۆمبىل (وينە: بنكەى ھەواندەرىي نەسىم)

### دهستپوهردان و داكوكي، داكشان يان هه لكشانی خهسارهت

وهك له بهشی پهپوهنديهكانی كاردا روون كراوه، زیاترین پهپوهندی مندالانی كار له سئ كهرتدا سنووردار بوتهوه: پهپوهندی له گهل بنه ماله، پهپوهندی له گهل خاوهن كار، پهپوهندی له گهل نین جی ئوكان. جوړ و شیوازی نهم پهپوهندیانه كه لهوانه یه دهستپوهردان یان پالپشتانه بی، کاریگری له سهر تهنروستی مندال دادمنی و دهنوانی بیته هو ی كه مپوونهوه یان زوربوونی خهسارهته نه گهرییهكان. لیره دا نهم بابهته تاوتوی دكری كه پهپوهندی دهستپوهردانه یان داكوكیكارانه ی نهم گرووپانه چ لیکهوتیهکی لی دهکویتهوه.

**بنه ماله:** مندالان به هوکاري بالقنهبون، وابهستی، یان ناسه بهخوی، کار و مهترسییهکانی کار پنیوستان به داكوكی هه مه لایه نه یه بو نهوه ی تواناکانیان گه شه بکا و ناستی خهسار هه لگر بیان کم بیتهوه. نهوان توری داكوكی هه مه لایه نه یان هیه كه گرینگرینه که یان بریتیه له: بنه ماله، نین جی ئوكان، حکوومهت و ریکخراوه حکوومهتییهکان و دیکه ی ریکخراوه گشتیهکان و همدی جار خاوهن کاران و هاوکاران یان هاوریکانیان له شوینی کار. توره پالپشتیهکانی مندال ته نیا له مانهدا سنووردار نابتهوه، به لام نهم چنده توره پالپشتی هه مه جوړ بو مندالان دابین دهکن. بو وینه بنه مالهکانیان سهر مرای نهوه ی به هو ی هه ژاریهوه نهو مندالانه دهنرنه بهر کار، به لام هاوکات به شیوازی جیاواز پشٹیوانیان لی دهکن. به باوهری همدی له بنه مالهکان، نارنده بهر کاری مندالان جوړیک داكوكیه، چونکه ده بیته هو ی نهوه ی مندال فیزی پیشه یهک بی بو نهوه ی له داهاتوودا بتوانی له ریگه ی نهو پیشهوه خو ی بژینیت.

باریده هر یکی کومه لایه تی یه کیک له نین جی ئوكان له م باره وه وتی:

زورپک له بنه مالهکان له بهر نهوه مندالهکانیان دهنرنه کارگا كه نهو منداله فیزی شتیك بی، به پنچهوانه ی کار له سهر شه قام، نهو مندالانه له ناو نهم کارگیانهدا فیزی پیشه یهک دهن، وهکوو بهرگدووری و فیهری. هه لبهت زورپک له مندالهکان فیزی هیچ نابن، چونکه لهوانه یه چنده مانگ نیش بکن و بینه دهرهوه. روانینی دایک و باوک لیره دا داهات نییه، به لکوو فیزیوونی پیشه یه.

له زوربه ی حالتهکاندا دایک و باوک مندالهکان له گهل خو یان دهن و دهپانخه بهر کار. نهم حالته هه م له کاری سهر شه قام و هه م له کاری کارگییدا بهدی كراوه. بو وینه زورپک له بنه ماله کوچه رییهکان مندالهکانیان دهنه ناو مه کوکان بو نهوه ی به ناوی دهسنگیریهوه سوال بکن. نهم بنه مالهانه له دریزه ی ماوه ی کاردا

چاودیریبی مندالهکانیان دهکهن بو ئهوهی دیتیران نازاریان نهدهن، پارهکهمیان نهرفینن، و یاریدهدهرانی کومه لایهنتی ریکخراوی بیپزیستی یان کار بدهستانی شارهوانی و دیکههی ئورگانهکان قولبهستیان نهکهن. زور جار دایک و باوک له سووچینکی شهقام یان چواررینیان دوراودور وریای مندالهکانیان بو ئهوهی توشی هیچ پروداویک نهین و نهگهریش رووی دا له کاتی گونجاودا دهستیور دان بکهن. یهکیک له مندالانی کاری نیرانی لهم بارهوه وتی:

ئهم ئهفغانستانیانه دایکیشیان دیت. دهچینه ئهوی رادهوستی بو ئهوهی کهس نازاری مندالهکهی نهدهت.

نهگهر باوک و دایکی مندالی یان تهناهت خوشک و برا گهورمترهکانی له کارگای کار ئیش بکهن، لهوانیه پاش ماوهیهک، زمینه بو کاری مندالهکان یان خوشک و براکانی خوی برهخسینیت. ئهم حالته له کارگای بهرگدووری، بهرهمهینان، و کارگای بلوورسازیدا زور بهدی دهکرت. له کارهکانی دیکهده وکوو زبلگری، دایک و باوک مندالهکانیان له سه مهتاهه دهخنه شوین خویان. له حالتهکانی دیکهده دایک و باوک مندالهکانی خویان لهگهل خزم و کهم و هاوریکانیان دهخنه بهر کار. لهم حالتهده ئهوان ئهراخیهن که ههر هیچ نهبی مندالهکهمیان کهمتر پروبهرووی نازار و لیدان دهبتیهوه. له ههدهی حالتهده بنهمالهکان لهگهل خاوهنکار پهیوهندی ساز دهکهن بو ئهوهی له شونینی ئیشکردندا هیچ کیشهیهک ناوقانی مندالهکهمیان نهبی و یان لهوانیه داوی کومهک و هاوکاری له ئینجی ئوکان بکهن. مندالانیش له ههدهی حالتهده دایک و باوک یان یهکیک له ئهنادامانی خیزان له کیشهکانیان ناگادار دهکهنهوه. گيرانهوهکانی ژیرهوه به جوریک له جورهکان ئهوه داکوکیهه پیشان دهده که له لایهن توری خیزانیی مندالهکان ئهجام دهدری:

دوینی ئیشم نهکرد، له مالهوه مامهوه. دایکم وتی ئهمرؤ مهچؤ بو کار، ههوا گهرمه رهش داگهراوی. ئینجا پینی وتم له مالهوه بمینهوه پشوو بده. من به زوری وتم دایه دهبی بروم دایکم وتی نا مهچؤ. منیش بهفهم کرد و نههاتمه سهر کار.

کیشهیهکم بو پیش هات، خو ناتوانم لای دایکم باسی بکهم، چونکه هیچ بروام پی ناکا، ههر لای دادم باسی دهکهم؛ ئهوه له ماله. جارن ئهویش ئیشی دهکرد، دوو سال هات بو دهستگیری، ئیتر نههات.

راسته که دایک و باوک مندالهکانیان دهخنه بهر کار، بهلام هاوکات نیگهرانی خویندن و پهروهدهشیان و تیدهکوشن بواری خویندنیان بو برهخسین. لهوه حالتهدهی که مندال به دور له

بنه‌ماله‌که‌ی ئیش ده‌کا، واته ئه‌و کاته‌ی که بنه‌ماله‌که‌ی له ئه‌فغانستان یان مندالانی ئیرانی که بنه‌ماله‌که‌یان له شاریکی دیکه‌ن، مندالان له ریگه‌ی په‌یوه‌ندیی تله‌فونیه‌وه پش‌تیوانیان لئ ده‌کریت. ئه‌م پش‌تیوانییانه زیاتر له جو‌ری پش‌تیوانیی سو‌زداری و زانیارییه. ته‌کنه‌لوژی‌ای په‌یوه‌ندیی نو‌ئ ئه‌م هه‌له‌ی بو‌ ئه‌م مندالانه ره‌خساندوه که بتوانن به شیوه‌یه‌کی باش‌تر له‌گه‌ل بنه‌ماله‌که‌یان له په‌یوه‌ندیی بن. مندالیکی ئه‌فغانستانی زب‌لگه‌ر سه‌بارت به شیوازی په‌یوه‌ندییه‌که‌ی له‌گه‌ل بنه‌ماله‌که‌ی وتی:

20 هزار تمن دهمه بالانس ده‌کرم و وینه‌یی له‌گه‌ل ماله‌وه قسه ده‌که‌م. به ئیمو یان واتساپ. ئیتر ئه‌وان ده‌بینم [به پیکه‌نینه‌وه].

**ئین‌جی‌ئو:** یه‌کیک له سه‌رچاوه هه‌ره گرینگه‌کانی پش‌تیوانی له مندال و ته‌نانه‌ت بنه‌ماله‌که‌یان ئین‌جی‌ئویه. به ه‌وی حاله‌تی تایه‌تی تافی مندال زو‌ریک له‌م ری‌کخراوانه سه‌رمایه‌دانه‌رییان کردوه. بو‌ وینه له گه‌رمکی فه‌رمه‌زاد، گه‌رکیک که به‌شیک له مندالانی کاری له خو‌گرتوه، چه‌ندین ئین‌جی‌ئوی وه‌کوو دامه‌زراوه‌ی میهر و ماه (مه‌ر و ماه)، روویشی نه‌هال (رویش نه‌هال)، خانی عیلم (خانه علم حه‌شیمه‌تی ئیمام علی (س.خ.))، بنکه‌ی خیر‌خو‌ازی گولی نیرگس (گل نرگس) چالاکی دهنوین که داکوکی له‌م مندالانه ده‌که‌ن. له گه‌رمکه‌کانی ناوه‌ند وه‌کوو شووش، ده‌روازه‌ی غار و عه‌ودلاجان ری‌کخراوی له‌م چه‌شنه زو‌رن. پالیشتی ئین‌جی‌ئوکان بریتیه له پالیشتی په‌روه‌ده‌یی، یاریده‌ده‌ریی کو‌مه‌لایه‌تی، ده‌رووناسی، پزشکی، شاره‌زابوون و فی‌ربوونی کار، پیشه‌سازی بو‌ مندالان و بنه‌ماله‌که‌یان، یاسایی، تو‌ئزینه‌وه‌یی، لوبیگه‌ری، و ته‌نانه‌ت بز‌یوی. ئه‌م ری‌کخراوه جه‌ماوه‌رییانه (ئین‌جی‌ئو) بابه‌تگه‌لی وه‌کوو یاری و شادی بو‌ ئه‌م مندالانه دابین ده‌که‌ن. پالیشتییه‌کانیان هه‌میشه ته‌واو و بی‌که‌موکو‌ر نییه، به‌لام زو‌ر جار چاره‌سازه و شیوازی پالیشتییه‌که‌یان وه‌کوو یه‌ک نییه و هه‌ندئ چیا‌وازی هه‌یه. بو‌ وینه له هه‌ندئ حاله‌تدا ئه‌وان زه‌مینه بو‌ کاری مندالان دابین ده‌که‌ن که یه‌کیک له به‌رپرسیانی ئین‌جی‌ئویه که گه‌رمکی ده‌روازه‌ی غار سه‌بارت به شیوازی پالیشتی‌کردنیان له مندالانی کار به‌م شیوه‌ دو‌ا:

ئیمه جیا له‌وه‌ی خو‌لی راه‌نیانمان هه‌یه خو‌لی دیکه‌شمان هه‌یه، خو‌لی گه‌تو‌گو، خو‌لی شانۆمان هه‌یه. خزمه‌تگوزاریی دیکه‌مان بو‌ مندا‌له‌که‌ خو‌ی نییه. ئیمه یه‌که‌ی یاریده‌ده‌ریی کو‌مه‌لایه‌تیمان هه‌یه؛ هه‌ول ده‌دین له رووی یاریده‌ده‌ریی کو‌مه‌لایه‌تییه‌وه به مندا‌له‌کان رابگه‌ین، پی‌راگه‌یشتی یاریده‌ده‌ریی کو‌مه‌لایه‌تی بو‌ ئه‌و پرسانه‌ی که له خو‌لدا رووی داوه هه‌تا ئه‌و کاته‌ی که له پرسیکی تایه‌تی ئه‌م مندا‌له‌ تیبگه‌ین و بمانه‌ه‌وئ به‌وادا‌چوونی بو‌ بکه‌ین. بو‌ وینه سه‌ردانی مال

دەكەين، ھەول دەدەين لە نزيكەوہ لەگەل بارو دوۆخى ژيانى ئەو مندالە ئاشنا بىن. ئىستا كۆرۆنايە بە تەلەفۆن پەيوەندى ساز دەكەين. يەكەى تەندروستىمان ھەيە، مندالان ئەگەر كىشەى نەخۆشيان ھەيە دەتوانن لای ئىمە باسى بكن، ئىمە پزىشكيان بۆ دەدۆزىنەوہ كە بچن سەردانى بكن. ھەندى شوين رەنگە بىيەر امبەر و خۆرايى بى، ھەندى شوينىش نا، بەلام ھەرزانتەرە. ھەموو رۆژى خواردينان پى دەدەين.

ئىمە بە گشتى دژى كارى مندالين و ھەموو ھەول و تەقەلامان ئەويە كە ئەگەر ناتوانين كارى مندال بنەبر بكنەين و نەپھەيلين، با كارى بۆ كەم بكنەينەوہ. بۆ وىنە ئەگەر سى بۆ چوار كاتر مۆر ئىش دەكا يان ھەوت كاتر مۆر، شەش كاتر مۆر ئىش دەكا، ئەم ماوہى بۆ بكنەينە نيوہ. بە پىي ئەو قسانەى كە بۆ مندالى دەكەين دەينىرەينە قوتابخانە، دەپھەينە ئيرە بۆ ئەوہى بخوين. ھەر ئەم ھاتوچۆكر دىنەيان بۆ ئيرە وا دەكا كە كارى مندال كەم بىيئەوہ؛ جيا لەم پىرسانە، ھەندى جار لە ناو كۆمەلگاشدا ھەست بە مەترسى دەكەين، لە ناو بنەمالەدا ھەست بە مەترسى دەكەين. دىين پالپشت دەدۆزىنەوہ. مندال لە رووى جەستە و رووالتەوہ لە رووى تەمەنەوہ بە جۆرىكە كە ئەگەرى خەسار ھەلگەرى زياترە. مندالى بۆ وىنە كچ دەچىتە سەر چوار رىيان مانگانە لە خىز خوازى يان ئەنجومەنى خۆمان بىرە پارەيەكى بۆ وەردەگرين دەيدەين بەم بنەمالانە بۆ ئەوہى ئەو مندالە ئىش نەكات. بەئىنيكى تاييەئيشى لى دەستينين كە دەبى ئەم كارە بكات.

پەيوەندى سازكرن لەگەل خاوەن كار لەگەل يەككى ديكە لە رىگانى پالپشتى ئەنجومەنەكان لە ھەمبەر مندالانى كارە. كاتىك ئەوان بەم شىوہ پشتيوانى لە مندال دەكەن، ھەم باشتر دەتوانن لەگەل كىشە و گرتەكانى مندال ئاشنا بن و ھەم خاوەن كار ھەست دەكا كە مندالانى كار پشتيوانيان ھەيە و كىشەى مندالەكان لای ئەوان باس دەكەن و تەنەت لەوانەيە كەمتر زيان بە مندال بگەينن و بيانخەنە مەترسىيەوہ. يەككى لە چالاكوانانى ئىن جى تۆكان لە قوتابخانەى پەنايەرەكان و پىراى پىداگرى كردن لە سەر ئەم خالە وتى:

من پىم وايە كاتىك كە ئىمە خەرىكى بەواداچوونين مندالىك ھەفتەى جارىك يان دوو ھەفتە جارىك، كاتىك بۆمان دەر دەكەوئ پالپشتى ھەيە، كەواتە كەس ناتوانى كەلكاوەژۆبى لى بكا و ھەروەھا ئەوہى كە ھەندى جار ئەم خاوەن كارانە دىن داواى يارمەتىمان لى دەكەن. بۆ وىنە دىن دەلەين دادە رفتارى ئەم مندالە ئاويە؛ ئەگەر من پىي بلىم دلى دىش، ئيوہ نزيكترن پىي بلىين بە جۆرىك ئەم رفتارەى پى رابگەينن و پىي بلىن ئەم رفتارەى باش نىيە. لەم چەشنە ھاوکارىيانەيان ھەيە. من بە دەگمەن بىنيومە بۆ وىنە خاوەن كارىك يەك دوو ھالەتمان بووہ كە خراب ھەلسوكەوت دەكەن، بەلام زۆر بەيان ھەم را دىن و ھەم ئەوہى كە بۆيان دەر دەكەوئ كە ئەو

منداله پاپشتی ههیه و من وای دهبینم که ئهمه ئاستی خسارته کهم دهکاتمه، لهبهر ئهوهی من ههمیشه داوا له یاریدهدهر مهکانم دهکهم دوو هفته جاریک تهناهت ئهگهر بو خوشیان ناچن به تلههفون پهیوهندیبیان پیوه بگرن، بارودوخی چونه. 90 له سهیدیان کاتی خوی حهقههستیان و مردهگرن، ههندیکیان ناقهرزدار دهبن دهمینتیهوه بو مانگهکهی دیکه، دهکهوئته ناوهراستی مانگهکهی دیکه، ئهوش شاگردانهیک و مردهگرن، بهلام زوربهیان حهقههستیان و مردهگرن. ههندئ له خاوهنکارهکان کهلهگایی دهکن؛ هیچ حهقههستهکه کهمه، ئهوه کهمهشیان پی نادهن، دهلین فرۆشمان نهبووه یان نا، ئهوه شوئینهی که ئیشمان بو کردووه ههشتا پارهی نهاردووه، بیلا سهری مانگ پارهتان پی ددههین، لهم قسانه دهکریت. لهم حالهتانهدا ئیمه دینه قسه و ههول ددههین حهقههستی ئهوه منداله لهو خاوهنکاره بستینین.

بارودوخی ههموو مندالهکان و هکوه بهک نییه. ههندیکیان له بنهمالهی زور ههزارهوه دین و ههندیکیان لهوانیه بنهمالهکیان زور ههزار نهبن. به هوی ئهم بارودوخته، ریکاری ئینجیئوکان و یاریدههرانی کومهلایهتی بو پشتیوانی و کهمکردنهوهی خسارتهکانی کار بو مندالان جیاوازه. به واتایهکی دیکه، ریکاری پشتیوانی ئهوان به پیی ههر مندالیک و ههر حالهت و بارودوخی خیزانی ئهوه منداله جیاوازه. لهم حالهتهدا بهتابهت سهبارته بهو مندالانهی که بنهمالهی ههزار و نهداریان ههیه ئیتر قسه له سهر حهقههسته نییه، بهلکوو یاریدههرانی کومهلایهتی شیوازی کردهیتر دهگرته بهر بو ئهوهی مندال کهمتر له کاردا زیانی پی بگات. بو وینه ئهوان ئیتر درزی کارکردنی مندال نین، بهلکوو تیدهکووشن مندالان له کاری مهترسیدار بهئینه ناو کاری کهممهترسی یان له سهر پیشنیاری ههندیک ریگه نهدهن ئهوه مندالانه بچنه ناو کاری پرمهترسیهوه. یهکنیک له چالاکفانانی بواری مندالی له گهرهکی غهنیپاد لهم بارهوه وتی:

کیشه ئهوهیه که ئایا ئهوه ئیشه بو ئهوه منداله پیویسته یان نا، ههندئ جار مندالانیک دهبینین که توانای فیربوون، بارودوخی بنهماله، و یاساکانی کومهلگای ئیمه ئهم منداله دهرفته و ههلوهرجی ئهوهی ههیه که بخوینی، پیش بکوهی، و له کار دهر باز بیت. دهی ئیمه ئهم منداله هان ددههین که ئهوه روو بدا، ههندئ جاریش مندالانیک دهبینین که نا، زهین کویرن یان بارودوخی نابوووریان باش نییه، به پیی ئهوهی هیچ بهلگه و ناسنامهیهکی نییه و کومهلگا و یاسای ئیمه ریگه نادهن بخوینی – ئهوهی من دهبايم رای خومه لهوانیه واش نهی – من خوم پیم وایه ئهم منداله له بری ئهوهی کوئی وزه بو تهرخان بکهین، کاتی بو دابننن، و بو خویندنی پارهی بو سهرف بکهین، سوودی نییه. له ئهنجامدا من ئهم منداله هان ددهم له کریکارپیوه بچته سهر پیشهیهکی دیکه فیری ئیشیک بی، بو ئهوهی بنوانی له پیشهیهکدا شارمزا بیت. ئهمه لهوه، ئیمه کاتیک دهنوانین کار لهو منداله



بستینینهوه که به هوئی نیشهوه زیانی پی گهیشتووه، که لهو لاهوه ئهو هوکاره ی که وای کردووه ئهو منداله ئیش بکا چاره سسر بکهین. من همتا ئهو کاته ی که نهندانمانی دیکه ی خیزان که دتهوانن ئیش بکهن یان بارودوخی نابووری بنهمالیهان باش نهی، سوودی نیبه که من بمهوئی ئهو منداله له کار بهینمه دهرهوه، چونکه ئهم منداله دیسان دهچینهوه ناو همر ئهو ماله رهمش و پرووته و نهجامهکه ی دهبیته هوئی ئهوه ی ئهو منداله له من بپرینگینهوه. کهواته نیمه دهبی ئهم دوو کاره بکهین، پرسى بهتواناکردن و پرسى وازهینان لهو کاره ی که مندال دهیکا و زیانی پی دهگهیننیت. پرسى بهتواناکردن لهوانیه و مختگیر بی بهتایهت بو بنهماله نهفغانیههکان ئهمه کاتیکى زور دهخایننیت. منی یاریدهدهری کوهمه لایهتی تنیا ئیشیک که دتهوانم بیکم کهمکردنهوه ی زیانه. بو وینه له بواری گیرودهوون به ماده ی هوئشبر ناوهندی دیئایسى من یکه م ههنگاو دیم ئهو منداله دهخمه ژیر کوئنرولی خوم. نهگمر نهم منداله له سسر چواررییان ئیش دهکا ههول ددهم مندال له سسر چواررییانوه بینمه کارگا. نهگمر نهکرا ههول ددهم ئهو چواررییانوه کوئنرول بکه م، هاتوچوکه ی کهم بکه موه. نهگمر له کارگا ئیش دهکا، پهیوهندی به خاوهنکاره کهیهوه بگرم. نهگمر خاوهنکاره که ی باش نهبوو جیگاکه ی بگورم. نهگمر دتهوانم لهگهل خاوهنکار پهیوهندی ساز بکه م کاره که ی بخهینه ژیر چاودیریهوه بو ئهوه ی بنهماله که ی بهتوانا بکهین. ئیتر که ورده ورده بهرمو پیشهوه چووین، ئهوه ئهو کاته یه که من دهلیم مندال ئیتر ئیش نهکات.

چاو لیکه نیمه به پنی یاسا که له ههژده سالان بو سسر، بهلام به گشتی ئهو منداله ی که به شیوه ی نایاسایی هاتووه و هیچ بهلگه ی ناسنامه ی نیبه وتی من ته مهنم ههژده سالانه و نیمه به پنی توانای جهسته ی، جوړی پهیوهندیه که ی لهگهل بنهماله، ئهمانه باش فام دهکهین و ئهم پیشنیارهمان پی دا. بو وینه دهچووه ئیره و ئهوئی و بهزمی بیمه و کیشه ی دیکه ی ههیه. مندال ناتوانی بجیته ئهوئی، بهلام نیمه ئهم ههلهمان بو رمخساند که بیری لی بکاتهوه و ئهوه ی که بزانی دتهوانی ژیانى بگورئ، بهلام قبوولی نهکرد. لهگهل براکه ی چووه کانگا بو کریکاری مانگی پینج ملیون. خوا دهرانی تووشی چی دهینت.

له حالتهکانی دیکه دا ئهم بو ارانه بو ریکخراوه جهماوریههکان (ئینجی ئوکان) لهبار نیبه که به شیوه ی قوول و ههمه لایهته له کیشه ی مندالان بکولنهوه. همر بویه ههندی جار به مههستی کهمکردنهوه ی خهسارتهکان روئژ به مندالان دهکهن و له کیشه و مهترسییهکانی کار ناگاداریان دهکهن. له م بارموه یهکیک له چالاکوانانی دامهزراوهیهکی جهماورى له گهره کی هه رهندي وتي:

مندالان کیشه ی نابووریان ههیه بویه دهبنه مندالانی کار. کاتیک که منالیک دهبیته مندالی کار، له رووی نابوورییهوه ههندی کیشه ی

همیه که دهبی ئەمانه چارەسەر بکړین. به لām ئەگەر کهسی بهرامبەر و مندالی کار کښه‌ی کەلتووری و فەرهنګی هه‌بې، ئەوه سهخت‌تره. دهبی ئەمه نیشی له سەر بکړی، راهینان بښی، خولی بو دابنری، بتوانین ئەم کهسانه لهو ئاسته فەرهنګییه نزمه‌ی که تپیدان بهرز بکهینهوه. چونکه ئەو ئاسته نزمه فەرهنګییه گه‌شە‌ی نابووړیشیان ده‌گریتوه، ناوقانی بنه‌ماله‌شیان ده‌بی و ئینجا بو‌ی دهرده‌کەوئ ده‌بی چی بکا، چون هه‌لسوکەوت بکا، تهنانت له سەر چوار رښیان، تهنانت له شوینی نیشه‌که‌ی. که چی؟ که بتوانی داهاتیکی زیده‌تری هه‌بیت. له‌م بواردا هه‌م مندال و هه‌م بنه‌ماله‌که‌ی له لایهن یاریده‌ده‌روه ناگادار ده‌کرینه‌وه. ریکاری ئیمه بو که مکرده‌وه‌ی خه‌سارەت ئەوه‌یه که ده‌بی ناگادار بکرینه‌وه که له‌گه‌ل یاریده‌ده‌ری کۆمه‌لایه‌تی و بنه‌ماله‌یان خاوه‌ن‌کاری ئەو منداله له په‌یوه‌ندی بئ و ناگاداری بکاته‌وه. له رووی کښه‌ی جه‌سته‌ی و روچی و تهنانت ده‌ستدریژی و هه‌ندئ هه‌لسوکەوتی خاوه‌ن‌کاروه ناگادار بکرینه‌وه. خاوه‌ن‌کار شیت و شه‌یدای چاو و بروکه‌ی نییه، ریکاریکښ هه‌یه که من ناتوانم هه‌ج بو ئەو منداله بکه‌م. ئەوه نه‌بی به‌و منداله بلیم کاکه ئیش مه‌که‌یان بو وینه‌یه‌کیک بدۆزمه‌وه که له رووی نابووړیه‌وه کۆمه‌کیان بکات. له‌م دوو ریگا زیاترمان پئ شک نایه، به‌لام ئەوه‌ی که ئیوه گه‌ره‌کتان بئ هه‌موو ئەم مندالانه له سەر زکی خۆمان به‌توانایان بکه‌ین ئەمه‌ ئه‌رکی ئیمه نییه. ئیمه هه‌ر رښوینیان ده‌که‌ین، ئیمه سەر په‌رشتیاریان نین، ئیمه یاریده‌ده‌ری کۆمه‌لایه‌تیانین، ئەویش یاریده‌ده‌ری بواری کۆمه‌لایه‌تی و فەرهنګی و نابووری. ئەوه‌نده‌ی بتوانین هاوکاری بنه‌ماله‌کیان ده‌که‌ین. بوچی؟ چونکه ئەو مندالانه هه‌میشه لای ئیمه نین، ئیره و هکوو ببه‌زیستی نییه، مندال شه‌و و روژ لای ئیمه نییه، که هه‌ر پلانیه‌ک که پیت خۆش بئ له سه‌ریان دایبه‌زینیت. ئەو منداله ته‌نیا دوو یان کاتر مئیر لای ئیمه‌یه، دواتر ده‌چیته‌ ناو کۆمه‌لگا. ده‌رواته‌وه ناو خیزانه‌که‌ی. ره‌نگه هه‌ندئ پرست لای باس کردبئ، قسه‌شت کردبئ، رو‌شنی‌ریشیت پئ دابن، به‌لام دیسان ده‌چیته‌وه ناو ئەو که‌ش و هه‌وایه، ره‌نگه له‌گه‌ل تپیه‌رینی کات له بیری‌شی بچیته‌وه که ئیوه چیتان پئ وتوه و چیتان پئ وتوه، نه‌ک بلین بئ‌کاریگه‌ره، نا به‌لام لیک جیان، کاریگه‌ری که‌متری له سەر بنه‌ماله هه‌یه.

پالښتی خیزخواری یان له جو‌ری بژیویه که جو‌ریکی دیکه‌ی پالښتی ئین‌جی‌تو‌کانه که ده‌دریته‌ مندالانی کار. وه‌ی‌یه‌کیک له یاریده‌ده‌رانی کۆمه‌لایه‌تی ئەم ریکخراوه جه‌ماور‌بیانه که له گه‌ره‌کی که‌ن چالاکي ده‌که‌ن ئەم بابه‌ته پشتر است ده‌کاته‌وه:

لیره جیا له پلان و خول، پالښتی داراییش ده‌کرین، بو وینه ئیسیا‌کیتی، نیسک و که‌لوپه‌لی ناومال و ... بیان پئ ده‌ده‌ین. گیرانه‌وه‌ی هه‌ندئ له مندالانی گه‌ره‌کی فەر‌محزاد، که‌ن، شووش،

و دەروازەى غار لە مەر پشٹیوانىي ئىن جى ئۆكان بەم شىوہ بوو:

گەنج بووم ... ئىنجا خاتوو ... بىنى لەگەل مندالەكان قسەى دەکرد.  
منىش چووم لىرەوہ پرسیم کہ بىمە ئىرە بخوینم، زۆرىشم فارسى  
نەدزانى ... يەكين، بەلام زۆرى فەرق ھەيە. نائىم ... ھاوکارىيان  
کردىن، ئەوسا والەوى بووم دەمخویند. زۆرم پى خۆش بوو بەلام  
فريا نەدەگەوتم. ئەوسا ھەتا يازدەى شەو نىشم دەکرد. نەوکات فىلمان  
دەفروشت. ئەو و مەخت ئىمەيان گرت.

بەلى ... ، دەچووين بۆ خویندن، نەك بۆ ھاوکارى و لەمانە.

ھاتبوونە ئىرە، ئىنجا وتیان ئىمە لىرە خولى خویندنمان ھەيە، ھەر  
كەس پىنى خۆشە با بىت. ئىنجا ئىمە ھاتىن. ئىتر ھەموومان ھاتىن.

ئەوان ھاتنە ئىرە و منیان دۆزىيەوہ ھاوکارىيان کردم.

ھەندى لە رىكخراوہ جەماوہ پىيەكان (ئىن جى ئۆكان) دژى داپەرە  
خىرخوازييەكانن و رخنەى لى دەكرن کہ لەم بەشەدا نامازە بە دوو  
گىرانەوہى دژبەر دەكەين:

شا ئىمە ئەو رۆژەى وا ئەم كارەمان دەست پىكرد لای خۆمان  
سویندەمان خوارد کہ بە ھىچ چەشنىك ئىشەكەمان خىزخوازانە نەبى و  
ھەول نەدەين بە ھەندى داكۆكى كارىكى وا بکەين ئەمانە ئەم  
و ھەمەيان لە لا ساز بىي کہ ھاتووین پارەمان داوہ و لەمانە ...

يەكەم ئەوہى کہ ئىمە خىرخوازي نىن، ئىمە رىكار بە مندالەكان  
دەدەين کہ وانەكانيان بخوینن، داىكەكانيان ناچار دەكەين بىن فىرى  
راھىنانى ژيان بن. ئەم دادەيە پىرسىتىكى ھەيە، داىكەكان ناگادار  
دەكەينەوہ، تەنيا بۆ ئەوہى بلین دادە گيان ئىمە نە پارە دەستىن و نە  
پارەش دەدەين، دەبى بىن و ھاوکارىمان بکەن. ئەگەر باوكىك يان  
داىكىك ھاوکارى نەنوین ئەوہ درگايان لى دادەخەين. يان بۆ وینە  
مندالەكانيان دەنرىنە قوتابخانە، داىكەكان دەبى بە نۆرە ھاوړىيەتى  
ئەم مندالانە بکەن. ھەول دەدەين رىكخراوېكى خىرۆمەندى نەبىن.  
بەشدارى، ھاندانى داىك و باوك کہ ئەو مندالە ئىش نەكا و بى  
بخوینى، راھىنان بىنى، سەبارەت بە دەر ھاويشتە و دەرەنجامەكانى  
كارى مندال بەتايبەت ئەوانەى وا لە سەر شەقام نىش دەكەن لەم  
بارەوہ قسەمان لەگەل کردوون. من باشم لە بىرە بە داىكىكم وت کہ  
ئەگەر مندالەكەت بچىتە سەر شەقام ئاواى لى و واى لى دىت.

ھەندى لە ئىن جى ئۆكان خزمەتگوزارىي تەندروستى و  
پزىشكىشيان بۆ ئەم مندالانە داىن کردوہ. لە مەر پىشكەش کردنى  
خزمەتگوزارىي لەم چەشنە يەكىك لە چالاكانان وتى:

تەندروستی و چارەسەر ئهوهندهی مندال له مەترسیدا بی پێشکەشی دهکەین. ئەمەمان بە ئەرکی خۆمان نەزانیه، راستپێهەکتان با پێ بلنم، بەلام حالەت دێتە بەر دەستمان که دەبینن ئهوه منداله خەریکه نوقسان دهی، واته دەست و قاچ و ئێسکی ئهوه منداله کێشە هیه ئهوه منداله مان نار دووه بو چارەسەر چونکه کاتییک که سەردانمان کردن بینیمان بنه‌ماله ناتوان چارەسەری بکەن. یان بو وینه دووان له منداله‌کان پێویستیان به چارەسەری دەروونناسییه، کێشەیان فورسه، ئیبه بو ئەمانه به‌واداچوونمان کرد بو ئهوهی چارەسەر بکری، بهلام زیاتر له بنه‌ماله‌کانیانمان دهوئ که بیبهنه لای پزیشک.

**خاوه‌ن‌کار:** له به‌شەکانی پێش‌ه‌و‌دا وینه‌ه‌کمان له خاوه‌ن‌کاره‌کان پێشان دا که به‌م شیوه بوو که هه‌ندیکیان مافه‌کانی مندال پێش‌یل دهکەن، له دژیان توندوتیژی ده‌نوی‌ن و ده‌یان‌چوسینه‌وه، به‌لام سیمای ئهوه خاوه‌ن‌کارانه دیویکی دیکه‌شی هیه، واته هه‌ندئ له خاوه‌ن‌کاره‌کان بوونه‌ته تۆری پالپشتیی مندالان. به‌گشتی ر‌ه‌نگه هه‌ندئ له خاوه‌ن‌کاره‌کان ده‌وری که‌سایه‌تی یه‌که‌میان هه‌بی و هه‌ندیک دیکه که‌سایه‌تی دووه‌میان هه‌بی که ئه‌م باب‌ه‌ته به‌نده به فاکتەرگه‌لی جیاوازی و م‌کوو پرهنسیبی که‌سایه‌تیانه‌وه. تاقی دووه‌م خاوه‌ن‌کارن به شیوازی جو‌راوجو‌ر نیگه‌رانی تەندروستی و داها‌تووی منداله‌کانن و به مه‌به‌ستی که‌م‌کردنه‌وهی مه‌ترسییه‌کانی کار و خه‌ساره‌ته‌کانی کار دا‌کوکی له منداله‌کان ده‌کەن. بو وینه دژی چوونی مندالان بو قوتابخانه هاوکات له‌گه‌ل کارکردن نین و ته‌نانه‌ت نه‌وان دنه دهن بو ئه‌وهی بچنه قوتابخانه و بخوینن. له هه‌ندئ حاله‌تا له‌وانه‌یه خویان ئه‌م مندالانه ببه‌نه قوتابخانه و بیان‌هێنه‌وه، له‌گه‌ل بنه‌ماله‌ی ئه‌وه منداله و ئین جی ئوکان په‌یوه‌ندی ساز بکەن و لای نه‌وان گیر و گرتی مندال له کاتی کاردا بخه‌نه به‌ر باس. له به‌رامبه‌ر ئه‌وهی که منداله‌کان ده‌یکه‌ن بره‌ پاریه‌کی زیاتر به‌و مندالانه دهن و هه‌ول دهن ئه‌وهی کارانه به‌و مندالانه بکەن که مندال بتوانی بیکا و زیان به تەندروستی ئه‌وه ناگه‌یینه‌ت. هه‌ندئ چار خواردیان بو ناماده ده‌کەن یان هه‌ندئ شتومه‌کی بژیوی بو بنه‌ماله‌ی مندال دابین ده‌کەن. به‌لام هه‌ندئ له خاوه‌ن‌کاره‌کان به‌ چاوی خیرخوازانوه له مندال ده‌روانن؛ واته پێیان وایه هه‌ر ئه‌وهی که هه‌لی کاریان بو ئه‌م منداله ر‌ه‌خساندوه یان به واتایه‌کی دیکه ده‌ست‌گرو‌یی ده‌کەن و مانگانه بره‌ پاریه‌کی پێ دهن ئه‌وهی کاریکی م‌زنیان له ئاست ئه‌وه منداله و دایکی و باوکی کردوه. که‌واته هه‌نگاوکی دیکه‌ی بو هه‌لناهینن. خاوه‌ن‌کاریک له گه‌ره‌کی گیشه که دوو مندال له دوو‌کانی بلاوکرده‌وهی ماده‌ی خۆراکی ئه‌وه ئیشیان ده‌کرد وتی:

من هیچ پێویستم به ئیشی ئه‌م دوو منداله نییه، وتم با ده‌ستیان بگرم؛ له ناو کووچه و کۆلاندانه‌خولینه‌وه، دوو ف‌لس‌پاره بو خویان و

بەمالەيان و دەست بىنن، كە بار دى دەيگوزنەو، لە بەر دووكانەكەدا دەوستن.

ھەلبەت دەبى بلىنن كاتىك كە دام و دەزگا جىاوازەكان ھىچ پلاننىكان بۆ مندالان نىيە و بەمالەكانىشان بە بە باشى ناتوانن كاتى بىكارىيان بۆ پر بەنەو و مندالان بەتايەت لە رۆژانى پشووئى درىژخايەنى قوتابخانەدا كاتى خۇيان لە كۆلان و شەقامەكاندا دەبەنە سەر، خاومەنكارىش رەنگە ئەم مافە بە خۆى بەدا كە روانىنكى لەم شىوئى ھەبىت. گىزانەمەكانى ژىرەو جۆرىكى دىكەى ئەو پالىشتىيانە دەردەخا كە خاومەنكارى پىشە جىاوازەكانى وەكوو كەرتى كارواش، مادە خەسارەچووەكان و باترىسازى بۆ مندالەكانى دابىن دەكەن:

من بەش بە حالى خۆم داكوئىيان لى دەكەم. ئەگەر كىشەيەكان بۆ پىش بى ئەوئەدى لە دەستم بى بۆيانى دەكەم.

پشووئىيان پى دەدەم. ئىتر ھەر كارىكان ھەبىت. من دەزانم ئەم مندالانە چ ئىشك دەتوانن بەن و بۆ مندالە چكۆلەكان ھەول دەدەم ئاگام لىيان بى، لەگەل دراوسى و ھەرچى و پەرچى نەگەرن. ئىتر لە شوئى ئىشدا ھەول دەدەم ئەو گورانىيەى كە گوئى بۆ رادەدەرىن يان قسەيەك كە دىكەين خوار تەمەنى ھەژدە سالان بى كە ئەمانە نازار ببىنن. بىگومان شوئەكانى دىكەش واىە. دەلى ماوئى پشووئى پى بە پى دەدەم چونكە خۆى دەلى لەگەل باوكم دەچم.

من خۆم دەلىم باسى شوئەكانى دىكە ناكەم. شوئەكانى دىكە ھەقەستى زىاتر بە گەورەسالان دەدەن. من ھەول دەدەن بارتەقاي گەورەسالنىك ھەقەست بەو مندالە بەدەم بەھەر حال ئەوئىش لەبەر كىشەى نابوورى رووى لىرە كرەووە ئىتر چىم بۆ بەكرى درىغى ناكەم. تىدەكوشم بىكەم. ئەگەرئىش نەتوانم ئەو ناتوانم. بۆ وئىنە دوو سى سال لەمەوبەر بوو دانەيەك ھات خوئىندكار بوو و ئەوئىش بە ھەوئى ئەوئى ھاوئىنە و دى ئىش دەكا ھاتبوو و دواتر گەراوئە؛ وتى نامەھوئى بخوئىم. باوئىر و ئىمانت بى دوو سى جار تەنانەت پاش ئەوئى قوتابخانە كراوئە، من قسەم لەگەل كرد، زۆرم دواند. چونكە من ئىستا برىشكارەكەم بكالورىوسە، نابىسە. من خۆم تىكنۆم. ئىنجا دەپوت ئەوئەتا ئىوئە دەبىنم ئىتر خوئىندم بۆ چىيە. زۆر قسەم لەگەل كرد، بەلام رازى نەبوو. ئىستاش ئەوئە ئىش دەكات. دەلىم دەى ئەمانەش پىش دى، ئىتر زۆر قسەى لەگەل دەكەم.



بۆچۈنى چالاكوانانى مافەكانى مندال شىكىتى ھىناوھ و نە تەنيا بە پالېشتى بە مندالان و رىكخستى باروئۇخى ئەوان كۆتايى پى نايە، بەلكو زىانىشيان پى دەگەينىت. ئەم گەلالە بە ھاوقۇلىي شارەوانى و قايمەقام جىيەچىكردن دەبى و مندالانى بەردىمانەى ئەم توپزىنەوھ گلەيى و سكالايان لە گرتتىيان لە لايەن ھىزەكانى شارەوانى و بېھزىستى و ئەو توندوتىزىيانەى كە بە سەرياندا دەسەپى، ھەبوو.

ئەوھى لىرەدا گومانى تىدا نىيە ئەوھى كە مندالانى كار پىويستىيان بە تۆرە داكۆكىكارەكانە و ئەم داكۆكىيانە لەوانەيە لە ديوى جىاواز مەوھ بى، وەكوو داكۆكىي سۆزدارى و كۆمەلايەتى. تۆرە پالېشتىيەكان بەتايبەت پالېشتىيە نافەرمىيەكان لە چوارچىوھى سۆزدارى و تەكنىكى دەبىتە ھۆى ھۆگرى و قىرۋونى تەكنىكەكانى زىان لە تاقى مندالدا. ھۆگرى بەكېك لە فاكترە بەھىزكەر مەكانى خۆكۆنرۇلپىيە كە وەك تۈانا و پتانسىل وايە. ئەم تۆرانە دەبنە ھۆى ئەوھى مندالان كەمتر لە كار و زىاندا زىانيان پى بگات. بۆ وپنە كاتىك كە ھەندى لە خاۋەنكارەكان بەوھ بزەنن كە مندالان پالېشتىيان ھەيە كەمتر لە كاردا زىانيان پى دەگەينىن و تەندروسىتيان ناخەنە مەترسىيەوھ، چونكە باش دەزانن مندال پالېشتى ھەيە و لەوانەيە خاۋەنكار تۈوشى چەرسەرى بگات. بەلام كاتىك كە بە ھەر ھۆكارىك ئەم تۆرى داكۆكىيانە لاوازىن، زەمىنە بۆ كەلكاۋەژۋىي لە مندالان لە بىچمى جۆراوچۇردا خۇش دەبىت.

ئىستا پىويستە ئەمانە و ھىير بەينىنەوھ كە ئەم پرسە دەتوانى لە خاۋەنكارىكەوھ بۆ خاۋەنكارىكى دىكە جىاواز بى و وەك وترا ھەندى لە خاۋەنكارەكان نە تەنيا كەلكاۋەژۋىي لە مندالەكان ناكەن، بەلكو دەبنە تۆرى پىشتىوانىي بۆ ئەو مندالانە. بە گىشتى پالېشتىيە كۆمەلايەتتىيەكان يەكېك لە گرېنگترىن مىكانىزمەكانن كە رېگرى لە زىانبەر كەتتى مندالان و كەلكاۋەژۋىي لىكردىيان دەكا، بەلام كاتىك كە ئەوان لاوازىن بىان لەبەر دەستدا نەبن، مندالان لە شوپنى كاردا خەسارە ھەلگرتىن. يەكېك لە چالاكوانانى بۈارى مندالى كە لە گەرەكى چەھاردانگە كارى دەكرد لەم بار مەوھ وتى:

ئەوانەى كە سەرىپەرشىتارىيان ھەيە و بىگومان چاۋدىرىيان باشترە لە چاۋ ئەو مندالانەى كە سەرىپەرشىتارىيان نىيە و يان سەرىپەرشىتارىيان كەسىكى ئەوتو نىيە و دىتران پىشتىوانىيان لى ناكەن ئەگەرى ھەيە كە زىاتر كەلكاۋەژۋىيان لى بكرى و زىاتر لە رووى ئابۈورى و سىكىسىيەوھ بچەسنىرنەوھ.

### ئىنجىئۇكان (رىكخراۋە جەماۋەرىيەكان)

لە بەشەكانى پىشۋودا ئامازە بە ھەندى خزمەتگوزارىي ئىنجىئۇكان (رىكخراۋە جەماۋەرىيەكان) لە بۈارى مندالانى كار كرا. بە ھۆى ئەو دەورە گرېنگەى كە ئەم رىكخراۋانە لە پىشتىوانى لە مندالانى كار

هه‌مانه لیره‌دا به چروپیری تاوتوئی ده‌کریت. له ئه‌ده‌بی ئه‌م بواره‌دا هه‌چ پیناسه‌یه‌کی به‌ربلاو و قه‌بو‌ل‌کراو له ئین‌جی‌ئوکان بوونی نییه. فرچه‌شنییان، ئامانج و پیکهاته جورا‌وجور مه‌کانیان، و هه‌روه‌ها هه‌یزه بزوینه‌ره جی‌اواز مه‌کانیان وای کردوه که ریکه‌موتن له مه‌ر وه‌ها پیناسه‌یه‌ک چه‌تون بیت. له پیناسه‌یه‌کدا هاتوه: ئین‌جی‌ئوکان ئه‌م نا‌قمانه‌ن که له لایه‌ن ئه‌ندامانی کۆمه‌لگا وه‌ک تاک و به‌ بی هه‌چ ناویکی ده‌وله‌تی و یان پیکه‌یه‌کی پشه‌یی له پیناو ده‌ستخستنی ئامانجه کۆمه‌لایه‌تی، مه‌ده‌نی، ئه‌خلاق، ژینگه‌یی، و هتد پیک دیت. ئه‌م ریکه‌راوانه نابهرژ مه‌ندیخوازن؛ واته له پیناو ده‌ستخستنی سوود یان کار و کاسپی ئیش ناکه‌ن [48]. ئین‌جی‌ئوکان به‌ پیی لاگیرییان بو سه‌ر چوار به‌ش دابه‌ش ده‌ین:

- خه‌رخوازه: ئه‌م چه‌شنه ریکه‌راوانه له سه‌روه بو خواروه چالاکیی باوکسالارانه ئه‌نجام ده‌ده‌ن که لانیکه‌می به‌شداریی قازانجدار مه‌کان (گرووپه ئامانجه‌کان) یی له‌گه‌له. له‌م چه‌شنه ریکه‌راوانه‌دا چالاکیه‌گی وه‌کوو به‌ده‌یه‌نیانی داخوایی هه‌ژاران، دابه‌ش‌کردنی خوراک و پو‌شاک یان ده‌رمان، ئاماده‌کردنی خانوبه‌ره، گواسته‌وه، قوتابخانه و کاروباری له‌م چه‌شنه ئه‌نجام ده‌دریت.
- خزمه‌تگوزاری: ئه‌م چه‌شنه ریکه‌راوه ناده‌وله‌تیانه چالاکیه‌گی وه‌کوو دا‌بین‌کردنی ته‌ندروستی، به‌رنامه‌ریزیی خانه‌واده، خزمه‌تگوزاریی په‌روه‌ده‌یی، گه‌له‌که‌کردنی پلان ئه‌نجام ده‌ده‌ن و به‌ هیوان خه‌لک له جیه‌یه‌کی‌کردن‌کردن و وه‌رگرتنی خزمه‌تگوزاری‌یدا به‌شداریی بنوینن.

- به‌شداریی: ئه‌م چه‌شنه ئین‌جی‌ئویانه زیاتر له شیوه‌ی هه‌روه‌ری پرۆژه خۆهاوکاری ئه‌نجام ده‌ده‌ن که له‌م پرۆژانه‌دا خه‌لکی خۆجیبی به‌ هاوکاریی نه‌ختی، ئامرازی کار، زه‌وی، ماده‌ی هه‌یزی مرۆبی، و له‌م چه‌شنه ئه‌مانه تبه‌ ده‌گه‌لین.

- به‌توانا‌کردن: ئه‌م ناراسته ئه‌م به‌رهم هات که ده‌سه‌ر اگه‌یه‌ستن به‌ گه‌شه‌ بوو به‌ بنه‌مای هاوکاری‌کردنی خه‌لک و ته‌یه‌یه‌شتنیکه‌ی روون له فاکته‌ره کۆمه‌لایه‌تی، سیاسی و ئابوورییه‌کان - که ژبانی ئه‌وانی خسته زیر کاری‌گیری خۆیه‌وه -. ئه‌م چه‌شنه ئین‌جی‌ئویانه به‌م ناراسته‌وه هه‌ول ده‌ده‌ن ئاستی و شیریی خه‌لک له مه‌ر هه‌یزی په‌نگراویان بو کۆنترۆلی ژبانی خویان به‌هه‌یز بکهن. له هه‌ندێ چالاکی‌دا ئه‌م ریکه‌راوانه ته‌یه‌کۆشن ئه‌وپه‌ری ده‌سته‌بوردان و به‌شدارییان هه‌بێ و ئه‌وان وه‌ک ئاسانه‌که‌وه چالاکی ده‌نوینن [49].

ئین‌جی‌ئوکان له هه‌موو بواره‌کاندا پرده‌یکی گرینگ له نیوان هاو‌ولاتیان له‌گه‌ل به‌کترن و خه‌لک له‌گه‌ل ده‌وله‌تن. ئه‌م ریکه‌راوانه یه‌کیک له گرینگترین توخمه‌کانی سه‌رمایه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و به‌هه‌یز‌که‌روه‌ی ئه‌ون، چونکه ده‌بنه هۆی به‌هه‌یز بوونی په‌یوه‌ندی و پال‌ه‌شتیه‌یه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان. به‌ واتایه‌کی تر، ئه‌م ریکه‌راوانه به‌



بههیزکردنی پهيوهندييه کو مه لایه تييه کان باشترین میکانیزم بو یارمهتيدانی خه لک دهخنه روو که مهخاین له ئیران به باشی که لک لهم دهفرايه تييه وهر نه گیراوه.

پشتیوانی له مندالانی کار له یاسای ههندی لهم ریخراوانه دا هاتوو و له تاران ههندی ئینجی بو له بواری کاری مندالاندا چالاکن که دهجنه ریزی نهو ئینجی ئویانهی که نه رکی خیرخوازی، خزمهتگوزاری، به توانکردن و بهرگری له مافهکانی مندالانیه له نهستیوه. ههندی لهم ریخراوانه بریتین له: نهجومهنی پشتیوانی له مندالانی کار، نهجومهنی پشتیوانی له مافهکانی مندالان، دامهزراوهی میهر و ماه، و ههشیمهتی نیمام عهلی (س.خ)، روویش نه هال، ههشیمهتی بهرگری، دامهزراوهی میهر ناهه رین، توری یاری (که ههندی لهم ریخراوانه نه ندای نهون)، پرنده درخت کوچک در منطقه کن (په له موه ری داری بچووک له گهره کی کهن)، ههشیمهتی بهرگری له مندالانی کار و سه سه قام، نهجومهنی هاوکاری مندالان، گرووپه ئامانجهکانی نهو نهجومهنا نه مندالان و ژنانه خهسه رته تلیکهوتوو و خهسه ره لگرن. ههله بهت جیا لهم ریخراوانه، زوریک له نهجومه ن و ناوهنده خیرخوازییهکانی دیکهش له سه ناستی شاری تاران چالاکي ده کهن که به گهران له سه نه ته رنیت پورتال، پهیره نا مهکان و چالاکیهکانیه ده توانین گرینگترین خزمهتگوزارییهکانیه له بواری کاری مندالان بهدی بکهین، نهو خزمهتگوزارییهکانیه بریتیه له: خزمهتگوزاریی په ره وهر دهیی، یارمهتیدهر بی کو مه لایه تی، دهر ووناسی، یاسایی، بیهزیستی، توژی نه موهی، پزیشکی، پالپشتی و دا کوکی، داخوازی، بهرگری له مافهکانی مندالان و بابه تی لهم جهشه. زور بهی مندالانی کار (له هه موو پیشهکاندا) نه زموونی وهرگرنتی پالپشتی جو راو جو ریهان لهم ریخراوانه بووه که ههله بهت ههندیکیان له ریز بهندی دهر چوون یان نه ندای ریخراوی کاغه رین. مندالان به دوو شیوه راکیشی نهو ریخراوانه دهین، واته ههندی جار ئینجی ئوکان به چوونیهان بو شوینی کاری مندالان نهوان راکیش ده کهن و ههندی جار مندالان و بنه مالهکانیهان به پنی نهو زانیاریهکانیه که له ریگهی تور مهکانیهانوه لهم ریخراوه جه ماوه ریهکانیه هه یانه، به مه بهستی قبوولکردن و وهرگرنتی خزمهتگوزارییهکانیه سهردانیان ده کهن. گیرانهوهی ههندی له چالاکوانانی نهو بواره لهم بارهوه بهم شیوه بوو:

ئی مه دهجووینه نهوئ و هک نهوهی که نه گهر مندالیک لهم کارگایانه ههیه بیانیه ئینه لای خو مان، بین بخوینن و لهم باره شهوه خاوهن کارمان دنه ده دا. ئی مه راویژکاری دهر ووناسیمان ههیه، نه گهر ویستیان بین، ده توانن بخوینن، و نه مه زور به باشی نه نجامه که یمان بینی. خاوهن کاره گانمان دواند و پیمان وت که نه گهر بخوینی نهوه به قازانجی تویه، به جو ریک بوو که نهو خاوهن کاره دههات کیشهی

خوی و بنه‌ماله‌که‌ی له‌گه‌ل راونژکاره‌که‌مان ده‌درکاند. کیشی‌سه‌ره‌کی ناسینی ئەم مندالانه‌یه، و سه‌رنج‌مان له سه‌ر ئەوه قال ده‌که‌ینه‌وه که چۆره‌ دژواره‌کانی کار زۆر گرینگ‌ترن و له‌م کارگایانه‌دا به‌هۆی ئەوه‌ی چاودێری پیویست ناکرێ، سه‌رنج‌مان ده‌خه‌ینه سه‌ر ئەم چۆره‌ کاری منداله و له‌ گۆتاییدا چۆره‌کانی کاری سه‌رشه‌قام که مندالان له‌ حاله‌تی نایاسایی ده‌رباز بن و به‌ شیوه‌ی یاسایی مۆله‌تی نیشته‌جی‌بوون و مره‌بگرن و بتوانن خزمه‌تگوزاری و مره‌بگرن و کاری گرینگ ئەوه‌یه که ئەم مندالانه له‌ حاله‌تی نایاسایی ده‌رباز بن و به‌ شیوه‌ی یاسایی مۆله‌تی نیشته‌جی‌بوون و مره‌بگرن و بتوانن خزمه‌تگوزاری و مره‌بگرن.

په‌روه‌ی مندالانی کار به‌م شیوه‌یه که منداله‌کان دینه‌ ئیره، پاش ئەنجام‌دانی قوناغی پیکه‌ینانی دۆسییه، ئامانجی گۆتایی دامه‌زراوه ئەوه‌یه که له‌ پال باشت‌کردنی بارودۆخی بنه‌ماله، به‌توانا‌کردنی بنه‌ماله، کار له‌ مندال بسیندریته‌وه. کار ئەو کاته له‌ مندال ده‌سیندریته‌وه که له‌ پیناو باشت‌کردن و به‌توانا‌کردنی بنه‌ماله هه‌نگاوه سه‌ره‌تاییه‌کان هاو‌بهره‌ی و هه‌تا ئەوه نه‌کرێ، سه‌ندنه‌وه‌ی کار له‌ مندال هه‌چ سوودیکه‌ی نییه.

دووان له‌ مندالان له‌ سه‌ر شیوازی ئاشنا‌بوونیان له‌گه‌ل ئەو ئین‌جی‌ئۆیانه‌ی که پالیشتیانی لێ ده‌کهن، وتیان:

باوکم ئیره‌ی دۆزیه‌وه، یه‌کێک له‌ ئاشنا‌گامان ئادهره‌سی پێ دا. من دیمه‌ ئیره‌ ده‌خوینم.

خۆمان هاتینه ئیره‌ ناومان نووسی بۆ ئەوه‌ی بخوینین. پوورم ئیره‌ی پێ ناساندین، هاتینه ئیره‌ بخوینین. دوا‌ی چوار پینج سالی‌ش چوینه قوتابخانه.

هه‌ندێ له‌ ئین‌جی‌ئۆکان ئاماژه‌یان به‌وه ده‌کرد که ژماره‌یه‌کی به‌رچاوی یارمه‌تیخواز مه‌کانیان یارمه‌تپه‌خوازانی ئین‌جی‌ئۆکانی دیکه‌ بوون و یه‌کێک له‌ کیشه‌کانی مندالان و بنه‌ماله‌کانیان نه‌ناسینی سه‌رچاوه‌یه که ئین‌جی‌ئۆکان له‌م بابه‌ته‌ گرینگه‌دا هاو‌کاری یه‌کتر ده‌کهن و خزمه‌تگوزاری پیش‌کesh ده‌کهن؛ وه‌ک یه‌کێک له‌ چالا‌کوانانی ئەم ئین‌جی‌ئۆیانه‌وتی:

ئێستا هه‌ر که‌سێک بێ جا ئیتر ئەو منداله‌ ده‌ستی به‌ سه‌رچاوه نه‌گا، سه‌رچاوه نه‌ناسی یان ئەوه‌ی که دامه‌زراوه نه‌توانی له‌ هه‌ندێ که‌رتدا ئیش بکا، یان ئەوه‌ی که ئەم منداله نه‌بهره‌وه و نه‌هه‌ینراوه و له‌به‌ر ئەوه خزمه‌تگوزاری پێ نه‌گه‌یشتوه ده‌نا ئیمه سه‌ردانه‌که‌رمان له‌ ریک‌خراوه‌کانی دیکه‌وه، له‌ هاو‌گه‌ره‌که‌کانی خۆمان، که‌سانی دیکه‌ که مندالی کار بن به‌دوادا‌چوون بۆ هه‌موویان ده‌کهن. دانه‌یه‌که‌مان بوو

مندالنيکي تهمن شازده سالان بو هاتبووه نيره نهخويندهوار بوو. کارمان بو دوزبپهوه، لهگهل فيربووني پيشه له پيشهسازي جيو، بهلام به داخوه لهگهل بنمهالهکمي چوه شمال (باکور) و له کانگادا نيش دهکا، بو هم کاره بري 5 مليون تمه و مردهگري و هيچ دهستهبربيهکي گيانيشي نپيه و خهليکي نهفغانستانيشه و رهنکه توشي سهدان رووداو بيت. کاتيک هاته نيره نيمه بهوداچوونمان بو کرد، مهبستم نهويه نمونهي سردانکerman زوره.

زوريه کومهلگهي نامانجي نينجي نوکان مندالني نهفغانستين و منداله نيرانپههکان کهمتر به نيازي و مرگرتي پشتيواني سردانين دهکن. يهکيک له هوکارهکاني هم بابهتانه دهتواني نهوه بي که مندالني نيراني دهچنه قوتابخانهي دهولتهي و له چاو مندالاني نهفغانستاني توشي ناستهنگي ياسايي نابنهوه. يان مندالاني کوچر به هوي کهلتوري بي بنمهالهکيان، بو وپنه گرینگنهووني خويندن، کهمتر سرداني نينجي نوکان دهکن. پاش راکيشاني هم مندالانه، نينجي نوکان به پني نامانج و نيمکانياتيان خزمهتگوزاري جوړاوچور پيشکهشي مندالهکان دهکن. يهکيک له گرینگترين خزمهتگوزاريپهکانيان له بواي پهرورده يان خويندني مندالهکانه که له تهزاي "دواکهون له خويندن" تاوتوي کرا. گيرانهوهکاني ژيرهوش پيشاندري خزمهتگوزاري پهروردهي نينجي نوکانه:

زوريه سردانکerman پنهانپه ناياسايي نهفغانستين. هوکارهکشي نهويه که بو ناونوسين له قوتابخانه ناسنامهيان نپيه، نيوه نيستا خوتان بينوتانه لهم ماوه زهمهنيپهدا که دهمو قوتابخانهيه نيمه سردانکerman هپه که بو ناونوسي سردانمان دهکن نيستا به پني نهو رپکارانهي که ههمانه که چ مندالنيک گرووي نامانج دهبانگرپتهوه و برياره نيمه پشتيواني لي بکين، کاروباري ناونوسيني مندالهکان نهجام دهدين، بهلام به گشتي نامانج و روانگهي نهجومن بهم شيويه که نهو مندالهي که له بارودوخپي لهباره له خويندن له قوتابخانهي حکومي دانهبري و نيمه ههولي نهوه دهدين که بو و مرگرتي کاتي پشتيواني مندالهکان نيتر به رينويني و بهوداچوونيشهوه، کاتيک که پني دهلين کاتي شين و مرپگرن و بچنه قوتابخانهي حکومي و لهوي ناونوسي بکن. مندالنيک که تهمني زور بي، له خويندن دانهبراي نهگهر مهرجهکان نهگرپتهوه، نيمه تهقهلاي نهومانه نهو مندالهي که له نيستاوه سردانمان دهکا خومان پالپشتي بکين، نيمه ههولمانه هيچ مندالنيک بيپاره نهبي کاتيک که دهچپته قوتابخانهي حکومي، نيتر جا يان تهمني زور بي يان کاتي نهبي، هر لهبر نهوه نهو منداله ديته لامان و نيمه ههميشه بهم مندالانهوه سهرقالين نيستا نهوان پپيان وايه نيمه گهرهکمان نپيه نهوان بخوين. بهلام نهوهي راستي بي نيمه پيمان خوشه نهو له سيستهمي پهروردهي فرمي بخويني، چونکه نيمه نهو

کارنامه‌ی که دهیدمین به مندال، له روانگه‌ی و هزاره‌تی په‌روم‌رده و راهینانه‌وه بایه‌خی ئه‌وتوی نییه. ئه‌گهر مندالکی ته‌مه‌ن پینج سالان لای ئیمه بخوینی و بیهه‌وی بچینه قوتابخانه‌ی حکوومی، ده‌بی تاقی‌کردنه‌وی دیاری‌کردنی ئاست (تعیین سطح) بدا بو ئه‌وه‌ی بتوانی بچینه قوتابخانه‌ی حکوومی. به‌لام ئه‌گهر ئه‌م مندالانه هه‌ر له سه‌ر‌مناوه بچنه‌ ناو سیسته‌می حکوومییه‌وه، ئه‌مه‌ وا ده‌کا هه‌موو سالی به‌ شیوه‌ی خو به‌ خو ئه‌مه‌ بویان دووباره‌ بیته‌وه و بناغه‌یان پنه‌و بیت. منداله‌کانی ئیره‌ زیاتر ئه‌فغانستاین. ئیستا له‌ ناو مندالانی کار سی‌ حاله‌تی مندالی ئیرانیسی تیدایه، له‌ هه‌ر شه‌ست دانه‌یه‌کیان. ئه‌وه‌ی راستی بی ئه‌و شوینه‌ی که ئیمه‌ تیداین زوره‌بی منداله‌کان په‌نابه‌رن و به‌ هو‌ی ئه‌وه‌ی په‌نابه‌رن خه‌سارته‌ کومه‌لایه‌تییه‌کان روویان تی ده‌کا، واته‌ به‌ هو‌ی نه‌بوونی پیشه‌یه‌کی باش و گونجاو بو دایک و باوک، پیشه‌ی و مزرانه، و به‌ هه‌ر حال، ئه‌و کارانه‌ی که بیمه‌ی نییه، نه‌ داها‌توویه‌کی هه‌یه‌ بویان، ئه‌مانه‌ به‌ شیوه‌ی ناوشیارانه‌ ناچار ده‌بن هیزی کاری مندال به‌ کار بینن. له‌ کومه‌لگای ئه‌فغانستایدا که‌متر به‌ نیازی نیش‌کردن کچان ده‌نیرنه‌ دهر‌موه‌ زیاتر کوران ده‌خزینه‌ به‌ر کاری دهر‌موه‌ و کچان کاری مالی و ه‌کوو سه‌وزمجین ئه‌نجام ده‌دن، واته‌ ئیمه‌ کارگای خیزانیمان هه‌یه.

هه‌موو منداله‌کانمان جارێ ده‌توانن له‌ قوتابخانه‌ی ئه‌فغانستانی بخوینن. به‌لام ئیمه‌ کیشه‌مان نییه، هه‌مووان ده‌توانن بین ناونوسی بکه‌ن، به‌لام له‌ ئیستادا هه‌موویان ئه‌فغانستاین.

پالېستینییه‌ک که ئیمه‌ ده‌توانین بیکه‌ین ته‌نیا دا‌کوکی له‌ خویندنه؛ واته‌ به‌و مه‌رجه‌ی که مندالیک که ده‌چی نیش ده‌کا بچینه قوتابخانه‌ و تیچووی خویندنه‌که‌ی ئیمه‌ ده‌یدمین. خوتان باشتر ده‌زانن قوتابخانه‌کانمان ببه‌ر‌امبه‌ر نین و پاره‌ی زیاتر له‌ په‌نابه‌ره‌کان و م‌ده‌گرن و ده‌ی به‌کی ده‌بی لیره‌دا ناویژیوانی بکات.

ئیمه‌ هه‌ندێ له‌ بنه‌ماله‌کانمان خاتره‌م کردوه‌ که ئه‌گهر منداله‌که‌ت نه‌خوینی ده‌ولت منداله‌که‌ت لی‌ ده‌ستینی و ئوبالی ئه‌مه‌ له‌ گه‌ردنی تویه. به‌ هه‌موو زمانیک به‌ بنه‌ماله‌کانمان وت مندال ده‌بی بخوینیت. نینجا ئه‌مانه‌ نه‌یان‌توانی بچنه قوتابخانه‌ی ئاسایی و له‌ خویندن دابرابوون، هه‌ر له‌وی ئیمکانیاتی خویندمان بو دابین کردن. ئامانجی ئیمه‌ ئه‌وه‌یه‌ که مندال فیری خویندن بی و تا ئه‌و جیی دهلوی بینیرینه قوتابخانه‌ی حکوومی؛ نه‌ک له‌به‌ر ئه‌وه‌ی قوتابخانه‌ی حکوومی باشه‌ نا نا له‌به‌ر هه‌ستی دادپه‌روهریی له‌ دهر‌وونی ئه‌و منداله‌یه، خوتان چاک ده‌زانن که ئه‌و نایه‌کسانیه‌ مندال ده‌شه‌مزینیت. ده‌ی ده‌بینی منداله‌ هاوته‌مه‌نه‌کانی ده‌چنه قوتابخانه‌ و چلو به‌رگی تاییه‌تی قوتابخانه‌ له‌به‌ر ده‌که‌ن که ئه‌م ناتوانی ئه‌مه‌ زیاتر دله‌ژینه‌ تا ئه‌و نه‌خویند‌ه‌وار بیه. ئه‌وه‌یه‌ که تیده‌کو‌شین منداله‌کان بینیرینه قوتابخانه. ریکخراوه‌کان به‌ شیوازی جیاواز ته‌نانه‌ت خزمه‌تگوزاری

پىشكەشى ئەو مندالانەشى دەكەن كە لە سېستەمى پەرورەدى فەرەى يان دەولەتى وەرگىراون، چونكە ئەم مندالانە بە ھۆكارى كىشە و گىر و گىرقتەگەلىك كە لە كۆلىان ناوہ پىويستيان بە داكۆكىيە. يەككىك لە چالاکوانانى ئىنجىئوكان لەم بارمۇە وتى:

بۆ وىنە ئېوہ واى دابىنن مندالىك شەش مانگە ھاتووە بۆ ئىران؛ بە ھۆكارى وەكوو نەبوونى كارتى نىشتەجى بوون، يان نەبوونى كارتى خویندن، يان زۆربوونى تەمەنى. ئىمە ئەو مندالە دىنن ھەتا ئەو قوناغەى كە بېھەوئى كارتى خویندن وەر بگىرت. كاتىك كە كارتى خویندن وەر دەگرئ جىگرايەئى پەرورەدى ئەنجومەن بە دوادچوونى بۆ دەك؛ بۆ ئەم مندالانە داواى جىگا لە پەرورەدى و راھىيان دەكەن. چونكە رېژەى ئەم مندالانە لەم گەرەكانەدا يەكجار زۆرە و قوتابخانە ھۆكومىيەكان ئەستەمە كە جىگايان بۆ تەرخان بەكەن و ئىمە ئەم مندالانە ناوونوس دەكەن و ئەوہى كە ئەم مندالانە دەچنە قوتابخانەى ھۆكومى ئەوہ ناگەيىنئى كە ئىمە نىتر پىشتىوانى لەو مندالانە ناكەن و ھەر لەم ئىنجىئوئىدا دووسەد دانە مندالى قوتابخانەى ھۆكومىمان لە ژىر چاودىزىيە كە ئەوہندەى ئەنجومەنەكەمان لە توانىدا بئى ئىمە خزمەتگوزارى دەرروناسى، يارىدەدەرى كۆمەلايەتى، دەرمان و تەننەت تىچووى خویندىيان بۆ دابىن دەكەن. بەلام ئەگەر لە رووى پەرورەدەوہ لاتان وا بئى ئىمە ئەم مندالانە لای خۆمان رادەگرىن و بە دەرس پى خویندىيان داھاتوويان بۆ دروست دەكەن، نەخىر شتى وا نىيە. مەن ئالىم پەرورەدەكەمان سەقەتە، دەتوانم بلىم پەرورەدى ئەنجومەن تايىت بەم گروپى ئامانجىە يانى ئىمە تىدەكۆشىن، ئىمە مندالمان لەبەر دەستە كە بە ھۆى ئەو باروودخە خەسارەتتەخشەى كە تىيدا ژىاوہ گەشەى تەواوى نەبووہ، تەننەت ئىمە مندالىكى تەمەن نۆ سالانمان ھەيە كە تازە دەتوانئى پۆلى يەكى سەرەتايى بخوئى و مندالان لە فېربووندا كىشەيان ھەيە كە ئىمە بۆ ئەم مەسەلە راھىنەرى كىشەى فېربوونمان ھەيە. ئەم پىرسانە ھەموو بە دوادچوونيان بۆ دەكرئ، بەلام لە ناو قوتابخانەكانى گەرەكدا ئىتر ئەوہى مەن لە سەر دانەكانمدا بىنيومە، ھەندئى ئەزمورن ھەيە، دەبىنم كە پۆلى سى و سى و دوو كەسىيان بۆ مندالەكان پىك ھىنان و ئەوہى كە مندال بە ھەموو ئەو خەسارەتانەى كە ھەيەتى لە سەر پۆل دادەنىشئى و مامۇستا چاومروانى لئى ھەيە كە بۆ وىنە مندالىك كە ھىچ گەشەى نەكردووە، يان بە واتايەكى دىكە بنەمالە و ئەو ژىنگەى كە تىيدا گەورە بووہ ئىزنى گەشەيان پى نەداوہ چاومروانى ئەوہى لئى ھەيە كە زۆر ناسايى و بە پەرورەدەيەكى ناسايى بخوئى و سەر بەكوئىت.

پىگومان يارى كردن پەككىك لە ئەزمورنە دانەبراوەكانى تافى مندالىيە و ھەموو مندالان پىويستيان پىيەتى. مندالانى كارىش پىويستيان بەوہيە بۆ يارى كردن ھەندئى شوئىيان ھەبئى كە بەداخەوہ

زوریان لئی بییهشن. ههلبهت ئینجی ئوکان ههندی جار ههلی یاریان بو رهخساندوون یان لهوانهیه له ههندی رۆژانی سالدایا بهنه ئوردوو که ئه مه تهنیا مندالانیک دهگریتهوه که له ژیر چاودیری ئینجی ئودان. سهبارت به دابین کردنی وهها ئیمکانیاتیک بهکیک له چالاکوانانی ئهم بواره وتی:

ئیمه بهم شیوه لهگهڵ خاوهن کار یان بنهنامهکهی قسه دهکهین که ئهو منداله یهک یان دوو کاتژمیر بیهته نهجومه یاری بکا، چونکه ئیمه یاری به یهکه مافی مندال دهزانی و پاش ئهوه خویندن و ههمانه مندالگهلیک که هاتوونهته لای ئیمه خویندوو یانه.

ئیمه مندالهکانمان دهبرده سهیران مندالهکان پۆلی وهرزشیان ههیه، مندالهکان کاتی توپینیان ههیه. مندالهکان بهر دهوام دلهر اوکتی ئهوهیان بوو که داده چی بووه، داده تهلهفۆن بکه. دهی پهیوهندییهکه دهگری و قسه دهکهین که بو وینه تکایه بیلا ئهورو بیهته سهیران، یان بیلا له ماوهی وانهی وهرزشدا بهشداری بکات. له لایهکی دیکه شهوه ئیمه ههولمان دهدا هاوکاری پنیوستانمان لهگهڵ خاوهن کار ههیی، چونکه ئهم مندالانه پنیوستانمان بهم پارمیه؛ واته ئهگه خاوهن کار یک داوا له ئیمه بکا که ئهو منداله مانگی رهشه مه نهچیهته سهیران چونکه له رووی کار و بهر ههمهینانهوه سهیران قاله، بهلام بو مانگی نهروژ چهندهیان پی خوشه با بچه سهیران و گهران. ئیمه لهوه دهکهین که قهیناکه چی ئیشهکهی راپهرینئ بهلام پلانی رۆشنیری و رابوار دنیشیان ههیهت. بو ئهوهی دواتر خاوهن کار لهگهلمان بسازیته. ههندی جار پیش دئ که لاری دهنوینئ و ناهیلئ ئهو منداله بیهته قوتابخانه. تو ناتوانئ دهستیوهردان بکهی، بوچی؟ چونکه بنهنامه پنیوستانمان بهم پارمیه و ئینجا شیوازی دیکه دهگریته بهر بو ئهوهی منداله واز له خویندن بیهیت. بو وینه پی خوش نییه له کۆلان نازاری بدن چونکه باوکی ناهیلئیت. خو دهزانی دهلیم چی؟ دهست دهکا به پهلب و بیانوو، کیشه ههر ئهوهیه ئهو منداله بهر بره پارهی که دهستی دهخا بنهنامهکهی پنی وابهستن و حسیبیان له سهر کردوو.

یهکیک له مندالانی کاری گهر مکی فهر محزاد گهرايهوه که به نیازی یاری سهردانی ئهم ناوهندانه دهکهین:

... نیتر دهچینه ئهوی بو ئهوهی توین بکهین.

پهوهندی لهگهڵ خاوهن کار بو پالپشتی له مافهکانی مندال یهکیکی دیکه له خزمهتگوزارییهکانی ئینجی ئوکانه. یاریدهدهرانی کۆمه لایهتی ئهم ئینجی ئویانه به مههستی راکیشانی مندال، رازی کردنی خاوهن کاران و ناگادار کردنهو میان له بواری کاری مندالان و لیکهوته و مهترسییهکان، دهستپیشان کردنی کیشهی مندالان له رینگهی خاوهن کار، و پالپشتی له مندال له بهرامهر دهستدریژی

خاوەنکارەکان لە زەمینەیی حەقدەستی منداڵان پەيوەندی لەگەڵ خاوەنکاران و شوینی کاری منداڵان ساز دەکەن. بەشێک لە وتەیی ئێن جی ئۆکان لە مەر شیوازی پەيوەندی گرتنیان لەگەڵ خاوەنکارەکان بەم شیوہیە:

ئینجا حەقدەستەکانیان ھەندیکیان 500، 600، 400 ھەزار تەمەن، ھەندیکیان 700 ھەزار تەمەن و ھەندیکیان ڕەنگە زیاتر وەر بگرن. ئەوانەیی تەمەنی زیاتریان ھەبە 800 تەمەن و ڕەدەگرن ئەویش یان دەیدەن بە منداڵە خۆی یان دایک و باوکی. ئەگەر منداڵ وەر بگرتی رێک دەدری بە بنەمالەکەیی. حەقدەستیان دەخۆن، 90 لە سەدیان کاتی خۆی حەقدەستیان وەر دەگرن، ھەندیکیان نا قەرزدار دەبن دەمینیئەشوہ بو مانگەکەیی دیکە، دەکوئتە ناو ڕاستی مانگەکەیی دیکە، ئەویش شاگردانەبەک وەر دەگرن، بەلام زۆریەیان حەقدەستیان وەر دەگرن. ھەندی لە خاوەنکارەکان کەلەگایی دەکەن؛ ھیچ حەقدەستەکە کەمە، ئەو کەمەشیان پێ نادەن، دەلێن فرۆشمان نەبووہ یان نا، ئەو شوینیەیی کە نیشمان بۆی کردووہ ھیشتا پارەیی نەناردووہ، بیلا سەری مانگ پارەتان پێ دەدەین، لەم قسانە دەکرت. لەم حالەتانەدا ئیمە دینیە قسە و ھەول دەدەین حەقدەستی ئەو منداڵە لەو خاوەنکارە بستین.

لە راستیدا ئیمە دۆسییەکانمان بە جۆر رێک دەخەین کە ھەر یاریدەدەرێکی کۆمەلایەتی بەر عۆدەیی کۆمەلای دۆسییە بن. ئینجا لانیکەم حەقدەیی جاریک ئەو منداڵە دەبینن و ئەوہی ڕوو دەدا ئەوہیە کە لە بواری فیربوونی پیشەدا لەگەڵ خاوەنکار پەيوەندی ساز دەکەین. ئیمە ھەندئ منداڵمان ھەبە کە دەچنە سەر چوار رییان و لەوانەیی زانی پێ بگات. ئیستا لە کەرتی فیربوونی پیشەدا ھەندئ ھاوکاری بنوینن. بو وینە ئەوہی کە ئەم ئیشە دەکا لە پال ئەو ئیشەیی کە دەیکا لانیکەم کاریک بکا کە ھونەرێک، پیشەبەک، شتیکیش فیر بیت. ئیمە ئەم ئیشە بو ئەم منداڵانە دەکەین و لەگەڵ بنەمالەیاندا پەيوەندی ساز دەکەین. لە سۆنگەیی خویندنیئەشوہ ھاوکاریان دەکەین.

ئیمە لەگەڵ خاوەنکارەکەیی پەيوەندی ساز دەکەین، ئیتر بە جۆر ریک لەگەڵی رادینن کە ماوہی پشوو دابنئ کە ئەو منداڵە بچئ راھینائی، شتیکیی ھەبە بچئ نەجامی بدات. من سەبارت بە یەکیک لە منداڵەکان لە بیرم چوو بیلیم چۆتە بواری زیرنگەری دەی ئەمەش ماوہیەکی زۆر خەریکی ئیش دەبئ ھەشتی بەیانی دەچئ ھەتا پینج و شەش. ئیستا وەک خۆی دەلئ مانگانە بری ملیوئینیک و 300 یان 400 ھەزار تەمەن وەر دەگرت لە منداڵەکانی خۆمان. ئیمە منداڵمان ھەبە شاگردی دووکانە مانگی ملیوئینیک وەر دەگرت.

یەکیک لە خاوەنکارەکان ئیمەیی لە سەر شەقام دەبینی و پەیتا پەیتا پرساری دەکرد دادە نەری چی بوو؟ ئیمە بو خولی فیربوومان نییە دادە نەری بوو بە چی؟ بە نیاز نین شتیکمان بو بکەن؟ بە دەم رینگای چوونە ئین جی ئۆوہ. ئەوہی راستی بی ئەو خاوەنکارە کە ئیمە

دهبیین خوښی مندالی کار بووه، نیتړ بنیادهمه. بروانه نهو نهو روانگهی که خاوه کارهکان ههپانه که هیچیش نین، نییهتی. نیتړ وهک مروځیک کهمیک ههستیان دهجولوی و نهو دیوه هاودلی و مروییهیان دهبزویت.

یارمهتی چارسه یهکیکی دیکه لهو داکوکیانهیه که نینجی ټوکان باسی دهکن. بهو پنیهه که مندالانی کار و بنهالهکانیان دهستنکن، کهواته له رووی کیشهی تهنروسستیوه کیشهیان زوره و لهوانیه له کاتی کاردا خسارهنټیکی زوریان پی بگا و به شیوازی جوراوجور پنیوستانیان به خزمهتگوزاری دهرمانه. له لایهکی دیکهشوه مندالانی نهفغانستانی و تهنانت ریژمهکی زوری مندالانی کاری نیرانی بهو پنیهه که هیچ چهشنه بیمیهکی تهنروستی دهرمانی نایانگریتهوه و تیچووی پزیشکی پشتیان دهسکینن، زیاتر له ههمووان پنیوستانیان به هاوکاریه. بهکیک له یاریدهدهرانی کومه لایهتی نینجی ټوکان له مهر نهو پالپشتیه دهرمانیه که پیشکشی دهکن وتی. له ههموو ناومندهکانمان خزمهتگوزاری یاریدهدهری کومه لایهتی، دهررووناسی و تهنروسستیمان بو نهو مندالانه ههیه؛ یانی – سپاس بو خوا – دهتوانم بلیم نهگهر مندالیکمان ههپی که له رووی چارسهروه پنیوستی به تیچووی قورسی چارسهه بی، نهجومن به دوزینهوهی پالپشت و بهر یوهبردنی کهمپهین، ناهیلی نهو مندالانه نهو کیشانهیان ههپیت. به رای من نهمه یهکیک لهو کیشانهیه که به پیی نهوهی پهناپهرن و تیچووی چارسههریان قورسه، نهجومن لهم بارهوه – سپاس بو خوا – توانیوهتی چالاکیهکی باشی ههپیت. مندالیک بوو که گوپی ههوی کردبووه و نهشتهگهری کراوه، قاچی پلاتینی تیدا بوو. نیتړ نهمه خهرجی زوره – سپاس بو خوا – نهجومنهکهمان توانیوهتی لهم بارهوه خزمهتکی باشی نهو مندالانه بکات. نیستا سهروبهندی کورونابه، نا، بهلام نیمه جیا لهوه له ناو نهو ناوهندها رهنکه ژووری تهنروسستیبهکهمانتان بینیی، ههموو هفتهیهک بهر لهوهی پهتای کورونابی، نیمه پزیشکمان ههبوو؛ پزیشکی مندالان ههبوو، پزیشکی ژانمان ههبوو که دههات ژنهکانی دهپشکنی. نیتړ پارهی ویزیهکهیان بیهرامبهه بوو. نیتړ یارمهتیخواز کهانمان که خومان به باشی له بارودوخیان تیدهگهین، بابهتی پشکین و کرینی دهوا و دهرمانهکانیان به بیهرامبهه یان به نرخه کهمتر و مردهگرت. ژووری ددان پزیشکیهکهمان له ناومندی مهولهوییه. نیره وهک بارهگا وایه. له ژووری ددان پزیشکی نیمه هفتهانه یهکی خوبهخشانه دی بو چارسههری مندالهکان. له بواری چارسههردا هاوکارهکانمان زانیاری پترتان پی دهن. سههاریت به بابهتی دهررووناسی نیمه ههر کام لهو مندالانهی که دینه نیره، بو دوسییهی یاریدهدهریهکهی سهردانیکه مالیان دهکین. دوسییهی یاریدهدهریهکهی، هاوکات دوسییهی دهررووناسی نهو منداله و دوسییهی خویندنی بو ناماده دهکین. نیتړ



له بهشى دهر و ناسيدا ههر کام له مندالهکان راوژيان لهگهل دهکرى، دهيشکرنين. ئيتز ههر کاميان ههر کيشهيهکيان همبى يان له فبربووندا گيريان ههبي، فربهزوژي مندالهکان زور له سهريان ئيش دهکين و بهواداچوونيان بو دهکين؛ ياني وا نپيه ئهو منداله کيشهه ههبي و ئيمه پشتگوپى بههين. هاوکارى لهگهل پزيشکاني بئسنور - که له خواروهى شفقامى رهئيس عهبدو لاهيهه - مان ههيه که له سونگهه بينين و ويزيتى پزيشک و دهوا و دهرمانى دهر و ون پزيشکى که نهو منداله پيوستى پئ ههبي، نهوه خوشبهختانه هاوکاريمان دهکهن و تيمى ياريدهدرى کوملهلايهتى له ههموو پرسه ئابووربيهکان، ههموو کيشه ياساويهکان لاي راوژکارى ياسايى دهخهنه بهر باس. زوربهه کيشهکانمان هه وهرگرتتى کارى پالپشتى له خویندنى مندالهکانه و ئهگهر کيشهيهکيش هه مندالازارى بئيت. پرسهکانى پهيوسته بهوهى که نهو منداله لهگهل بپهزيستى تتيک هه لچووبئ جا ههر پرسىک چونکه ئيمه لهگهل بنهمالهه نهو مندالانه پهيوهنديى راستهوخومان ههيه واته شتتيکى ليک هه لئهبراهه. زياتر بهشى ياريدهدرى کوملهلايهتى زور لهگهل بنهمالهه نهماندا له پهيوهنديايه.

ههئندئ جار ئينجى ئوکان سههرماى نهبوونى بهر پرسايهتى له ئاست دهستبووردانه تهندروستى و دهرمانيهکان له بارودوخى قهيرانى دا دپنه سههر هيل و له بوارى تهندروستى و دهرمان داپهري پيوست ئههجام دههه. له بوارى وهها داپههگهئىک بهکتيک له چالاکوانهکانى ئهم بواره وتى:

تهندروستى و چارهسهه نهوهئندى مندال له مهترسييدا بئ پيشکيشى دهکين. نههمان به نهركى خويمان نهزانپوه، راستپههکتهان با پئ بلنم، بهلام حالهت دپته بهر دهستان که دهبينن نهو منداله خهريکه نوفسان دهبي، واته دهست و قاچ و ئيسكى نهو منداله کيشهه ههيه ئهم مندالههمان ناردوهه بو چارهسهه چونکه کاتتيک که سهردانمان کردن بينيمان بنهماله ناتوان چارهسهه بکهه. يان بو وينه دووان له مندالهکان پيوستيان به چارهسهه دهر و ناساويه، کيشههيان قورسه، ئيمه بو نهمانه بهواداچوونمان کرد بو نهوهى چارهسهه بکرين، بهلام زياتر له بنهمالهکانيانمان دهوى که ببههه لاي پزيشک.

ئيمه ههر چى هاوکارى دهکين هه خيرومهئندهکانه. ئيمه خويمان نهههکههمان له تهندروستى و چارهسهه نپيه. ئينجى ئويهک ههيه که ئيشهکههى نهويه وهکو ههمدئلان (همدلان). لهوانيه مندالتيک بهوى بناستينن بهلام نهوهى که چهئنده دهستبووردان بکههين له بوارى تهندروستيدا نهوه بهستراوتهوه به بنهمالهوه؛ مندالتيک ههبوو که خويمان بردهمانه لاي پزيشک و هينامانهوه. مندالتيک بوو که خوئى بردوويهتى ئيمه زمختمان لئى کردوه. بهلام بنهماليههک ههبوو که دهيويست ببيات. بهلام له رووى ماديبهوه نهیدهتوانى، ئيمه تئچوو مهکهمان بو دابين کرد. پزيشکمان هينايه نهجمهن بو نهوهى بو

هندئ شتی تاییهت مندالەکان پشکنئ که ئەگەر کیشیهکیان بوو به بنه‌ماله‌کانیان رابگه‌یینین. بو وەرزشیش راهینه‌ری پرۆفیشنالمان هه‌یه.

دۆزینه‌وی کار بیان کاردۆزی بو مندالان و به واتایه‌کی وردتر، دوورکردنه‌وی مندالان له کاری مه‌ترسیدارتر و به ئاسۆیه‌کی ناروون بو داهاتوو و تێوه‌گلانیان بهو کارانه‌ی که مه‌ترسییان که‌مه‌تره و ئاسایشیان زیاتره و نهو کارانه‌ی که فیری پیشه‌یه‌ک بن یه‌کیکی دیکه له زه‌مینه پشتیوانییه‌کانی ئین‌جی‌تۆکانه. هه‌لبه‌ت ئەم ئیشه بو ئین‌جی‌تۆکان کاریکی هه‌ر وا ئاسان نییه و کیشه و دژواری تاییه‌تی خۆی هه‌یه که بهم چه‌شنه باسیان کرد:

شا من هه‌میشه وای ده‌بینم که ئەگەر مندالێک هه‌لبه‌ت ئەمه‌ رای منه ر‌ه‌نگه دروستیش نه‌بی له سه‌ر شه‌قام به‌تاییه‌ت له ته‌مه‌نی زۆر بێته ده‌روه و بچێته پشت مه‌کینه‌ی دروومان دابنیشئ، ئیش بکا و فیری پیشه‌یه‌ک بی، زۆر باشتره و له‌م بواره‌دا زۆرم هه‌ول داوه؛ بووه مندالێکی ته‌مه‌ن چوارده‌ پازده سالان ده‌چوو شووشه‌ی ده‌سری و هه‌موو چه‌شنه سووکایه‌تی و ئازاریک ده‌دا من هانی ده‌دم بچئ له دووکانێکدا راهه‌ستی یان بچئ له کارگایه‌کدا ئیش بکا و من پێم وایه که ئەگەر له ته‌مه‌نی که‌مه‌دا چاودێری بکه‌ی، شیاوی قبوول کردنه. به‌لام مندالێکی ته‌مه‌ن پازده سال بو وێنه مندالێکی ته‌مه‌ن هه‌شت هه‌تا پازده سالان له سه‌ر چواررێیان بووه، زۆر ئەسته‌مه که بیگرین و بیه‌نینیه ناو دووکان و ئیشی پئ بکه‌ین، ئەم مندالانه له سه‌ر چواررێیان ئازادی کرده‌ییان زیاتره. ئیمه له هندئ شویندا دیننه سه‌ر هیل. من حاله‌تیکم هه‌بوو کچیکێ ته‌مه‌ن چوارده سالان بوو که ده‌مانویست له کارکردن بیگیرینه‌وه به‌لام نه‌مانتوانی به‌کومه‌ک‌خه‌رج ئەم کچه له کار بگیرینه‌وه بۆچی؟ چونکه هه‌ر بره پارمه‌کمان پئ پێشنیار ده‌دا ئەو کچه له سه‌ر چواررێیان زیاتر وه‌ده‌ستی ده‌هینا. هاوکاریمان ناکه‌ن، خۆشه‌ بوون، ناتوانن له شوینێکدا بمیننه‌وه. فیری کاسپی بووه، فیر بووه خۆی شت بو خۆی بکری. فیر نییه که‌سیک فرمان و مه‌که‌ی پئ بدا و پپی بلئ ئەو کاتر‌میره بچو و ئەم کاتر‌میره وهره‌وه. نیت‌ر له‌گه‌ل ئەو پانتایه‌دا را دین. من پێم وایه ناستی سه‌رکه‌وتن له‌گه‌ل ئەم مندالانه که ماومه‌یه‌کی زۆره له سه‌ر شه‌قام ئیش ده‌که‌ن زۆر سنوورداره.

به‌لام ئیمه بو ئەوانه‌ی که ته‌مه‌نیان زۆره هه‌ول ده‌ده‌ین کاریان بو بدۆزینه‌وه وای بی فیری پیشه‌یه‌ک بیته. ئیمه زۆرمان به‌ پپی یاسا بو وێنه له ته‌مه‌نی هه‌ژده سالان به‌ره‌وه سه‌ر به‌لام ئەم مندالانه به‌ شیوه‌ی نایاسایی هاتوون و هه‌یچ به‌لگه‌ی ناسنامه‌یان نه‌بوو وتی من ته‌مه‌نم شازده سالانه به‌لام لئی دئ ته‌مه‌نی 18 سالان بی و ئیمه به‌ پپی توانای جه‌سته‌ی، جۆری په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل بنه‌ماله له‌مانه تیده‌که‌ین و پێشنیارمان پندا. و ده‌چوو و ئەوئ بیمه و ئەم کیشانه‌ی هه‌بوو. ئەم

منداله نهيتوانى بجيټه ئهوى. بهلام نهم ههلهمان بو رهخساند که بيري لى بکاتهوه و بزائى چ گورانکارويهک له ژيانيدا رووى داوه، بهلام قبوولى نهکرد. لهگهل براکهى چوو بو کانگا، مانگى 5 مليون و ئيتر خوا دهزائى تووشى چى دهبيت.

ههزارى بنهمالهکان يهکيک له هوکاره سههرکهبييهکاني کارى مندالانه. نهگهر له بنهمالهى نهم مندالانهدا دهستتوهر دانتيک نهکري دهستتوهر دانهکان لهوانهيه له سههر ناستى مندال بمنيټهوه و نهگا به دهستکوتى دلخوازى ئينجى ئوکان. ههر بويه ههندى له ئينجى ئوکان پهه به پانتاى چالاکيهکانيان بو سههر ناستى بنهمالهکان دهدهن بو ئهوى زمينهى بهتواناگردنيان و نههيشتنى کارى مندالان مومکين بيټ. ههندى له ئينجى ئوکان له بوارى بهتواناگردن پيداگرييهکى زور له سههر خانمان و داىکاني ئهوى مندالانه دهکهن، چونکه پينان وايه داىک دهورىكى کليلى له بنهماله و پهرومرده کردنى مندالهگاندا ههيه. يهکيک له چالاکوانانى ئينجى ئوکان له مهر نهم چهشنه بهتواناگردنه وتيان:

ليرهدا بهتواناگردنى ژنان و مندالانى کار، روانگهى دامهزراره و ناراستهى دامهزراره ئهويه که بهتواناگردن له خانمانهوه دهست پى بکا، چونکه داىک دهورى کليلى ههيه. کاتيک که داىک له رووى دهروونيهوه پى بگا دهتوانى له بهشه جياجياکاني ژياندا دهستتوهردانى ههيه، دهتوانى پالپشتى سوزدارى ههيه، دهتوانى کار يگهري له سههر زمينه خویندنى مندالهکان دابنى، پهيوهنديى نيوان تاکيى مندال لهگهل داىکه. ئينجا ئيمه دهچينه سههر فيربوونى پيشه و پيشهداربوون، ئهوى زمخت و گوشارهى که له سههر کارى منداله کم دهبيټهوه، ماوهى کارکردنى کم دهبيټهوه و يهکيک له پيش مهرجهکاني دامهزراره ئهويه که نهگهر بريار بى ئيمه خزمهتگوزارى پيشکمش بکهن، بهشدارى کردن له ناو کووونيهوى راويژکارى و بهدواداچوونى ياريدهر ييه. سهبارت بهوى مندالانهى که ئيش دهکهن دهبيټهوى مندالانه بخوين، واته يهکيک لهوى مژرانهى که وا دهکا ئهوى منداله پيش بکهوئ خویندنه. ماوهى ئيشکردنى دهبيټهوى کم بى؛ واته بيټه ناو خولى فسههنگى و هونهرى دامهزراره و بهشدارى بنويټيټ. بابيهتيكى گرينگ پهيوهندى لهگهل خاوهنکاره، ههم ئيمه و ههميش بنهماله دهبيټه ناگادار بن که مندال له کوئ ئيش دهکا و چ کاتژميرىک ئيش دهکات. شا مندالهکانمان زياتر له گهههکى کتاب ئيش دهکهن که بهردهوام دهمهدهمى لهگهل فيتهرى، سافکارى، ماتورسازى دهکهن. له شويتهکاني ديکهشدا ههيه بو وپنه حالهتيکمان بوو مندالتيک بوو که له ناو و ناوهروى مالان ئيشى دهکرد نهم منداله لهگهل باوکی دهچوو ئيشى دهکرد.

هاوکارى بزىوى يهکيکى ديکه له خزمهتگوزارى پالپشتى ئينجى ئوکانه که يهکيک له بهرپرسانى نهم ريکخراوانه بهم شيوه

روونیان کردهوه:

خیزۆمەند و خیزخوازەکان دین هاوکاری دەکەن. بۆ وینه بەرێژ ... له پشووێ کەرنەتینەدا برنج و رۆنی و شتە خوار دەمەنبیەکانی دەبرد بۆ بنەمالەکان.

هەندیکێ دیکە له چالاکوانانی ئینجی ئۆکان بەم شیوه پالپشتییە جوړاو جوړەکانی خۆیان شی کردهوه:

له گەر مەیکدا دەتوانین ناستی خەسار مەکان کەم بکەینەوه؛ واتە لانیکەم ئەو شوینەهێ که مندال ئیشی تیدا دەکا کۆنترۆلی بکەین یان ئەگەر دەزانین مندالێک بە پێی توانای دەتوانی پێشەیهکی باشتری هەیه، باشتر فیز ببی، له سەر چواررێیانەکانەوه بیانەینێه ناو کارگا. ئەمە یەکەم هەنگاوێکە که له پالییەوه باشتر یوونی بار و دۆخی بنەمالە و بەتوانا کردنی دیکە ئێندامان بنەمالە و له کۆتاییدا گێرانەوهی ئەم مندالانە له کار، ئەمە رەوتی گشتیی پلانکەیه. ئێمە ئێستا ئەو کارەهێ که دەیکەین، پەپوهندی لەگەڵ خاوەن کارەه؛ واتە مندال له هەر کۆی ئیش دەکا که لەوانەهێ ئەو شوینە خۆمان بەو مندالەکان ناساندی یان ئەو مندالە خۆی چووبیت. زانیارییەکانی ئەو کارە وەر دەگرین، خۆمان دەچین و لەگەڵ خاوەن کار پەپوهندی ساز دەکەین و خۆمان دەناسین و پەپوهندی راستەوخۆ لەگەڵ خاوەن کار ساز دەکەین، بار و دۆخی کاری مندال لێک دەدەینەوه، کاتر مێری کارەکهی، حەقدەستەکهی، هەلسوکەوتی خاوەن کار، تەندروستی دەروونی خاوەن کار. ئەم پەپوهندییە بەر دەوامە، جار نه جارێ لەگەڵ خاوەن کار قەسە دەکەین که ئەگەر خالێک له مەر ئەو مندالە له ئاردا بی، خاوەن کار پیمان بلێ و ئەگەر بریار بی کارگایەکیان بۆ بەرێوه بهین، خولێکی کورتیش بی راهینان ببینی، بەو پەپوهندییەهێ که لەگەڵ خاوەن کاری ساز دەکەین دەتوانین ئەم ئیزنه وەر بگرین که ئەو کاتر مێرە نەچیتە سەر ئێشەکهی. ئەم پەپوهندییە دەپارێزرێ هەتا ئەو کاتەهێ که ئەو مندالە به هەر هۆکارێک ئێشەکهی بگۆرێ و ئینجا لەگەڵ خاوەن کاری دیکە پەپوهندی ساز دەکەین. ئەمە دەبیتە هۆی ئەوهێ که ئێمە له قوناعی یەکەمدا ئەم زیانانە کەم بکەینەوه و ئامانجی درێژ خایەن ئەوهیه که کار له مندال بستینینەوه، بەتایبەت ئەو مندالانەهێ که تەمەنیان کەمه، ئەوانەهێ که تەمەنیان ژوور تەمەنی 15 سالانە بهر مو فیربوونی پێشەیهک دەیان دەدەین بەلام ئەو مندالەهێ که تەمەنی کەمه، حەوت یان هەشت سالانە هەول دەدەین له کار بیانگیرینەوه.

یاریدەدەرانێ کۆمه لایەتی له دیوی جوړاو جوړەوه لەگەڵ مندالەکان و بنەمالەکان کار دەکەن، باس له یاریدەدەرانێ کۆمه لایەتی ناوەند دەکەم، بەلام ماموستا یان راهینەران تەنیا له سەر خویندەوار کردنیان ئیش دەکەن، واتە کاریکی ئەوتویان پێیان نییه، واتە ئەمە ناچیتە ناو بازنەهێ ئەرکەکانیانەوه. بەلام یاریدەدەرانێ کۆمه لایەتی له رووی

راھىنانى كارگايى، راھىنانى مندال بەختىوكردن، پەرمووردە و راھىنان و يارمەتتەي ئابوورى چ لە سۆنگەي كۆكردەنەھى ھاوكارى ئابوورى بۇ بنەمالەكان، ھەكوو ناساندنەيان بە نۆرىنگە و ئىشى تەندروستى و چارەسەريان دەكەيتە ئەستوى يارىدەدەرى كۆمەلايەتى. ھەر وا بىتەھە سەردانى مالى مندال و بنەمالەكەيان دەكەين. سەردانى شوئى نىشەكەيان دەكەين. لە راستىدا پەيوەندىي چروپر لە نيوان يارىدەدەرى كۆمەلايەتى بوونى ھەيە و دەبى بىت. بۇچى؟ چونكە بە گشتى زۆربەي پرس و كىشە رقتارى و ئەخلاقى و ئابوورى و فەرھەنگىيەكانى مندال لە رىنگەي يەكەي يارىدەدەرىي كۆمەلايەتى و ھەندى جاريش دەرووناسىيەھە ئىشى لە سە دەكرىت. دەي لەبەر ئەھى ئەم مندالە كە لە ناو كۆمەلگا بە زۆرەملى يان لە لايەن بنەمالەكەيەھە دەنرەدەيتە بەر كار بتوانن ژيان و ئاسوودەي زياترى بۇ دابىن بىي و زىانى كەمترى لى بکەوى بۇ ئەھى لە رووى رۇحىيەھە و نە لە رووى ئابوورىيەھە ژيانىكى نارامترىان ھەبىت. چونكە ئەھە لە بنەرمەھە دژى كارى مندالين و لە لايەكىشەھە ھەر ھەموو ھەول و تەھەلامان ئەھەيە كە ئەگەر ناتوانين كۆتايى بە كارى مندالىك بىنين كارەكەي بۇ كەم بکەينەھە. بۇ وئە ئەگەر سى كاتر مېر چوار كاتر مېر ئىش دەكا يان ھەوت كاتر مېر، يان شەش كاتر مېر بۇ نيەھى ئەم ماوہ كەمى بکەينەھە. بە بىي ئەم قسانەي كە كە لەگەل مندالى دەكەين يان دەھىننە ناو قوتابخانە، دەيانەپىنە ئىرە بۇ وئە بخوئىن. ھەر ئەم ھاتوچۆكردەيان بۇ ئىرە وا دەكا كە كارى مندال كەم بىتەھە؛ جيا لەم پرسانە، ھەندى جار لە ناو كۆمەلگا شادا ھەست بە مەترسى دەكەين، لە ناو بنەمالەدا ھەست بە مەترسى دەكەين. دىين پالېشت دەمۆزىنەھە. مندال لە رووى جەستە و رووالەتەھە لە رووى تەمەنەھە بە جۆرىكە كە ئەگەرى خەسار ھەلگىرىي زياترە. مندالى بۇ وئە كچ دەچىتە سەر چواررئىيان مانگانە لە خىرخوازي يان ئەنجومەنى خۆمان برە پارەيەكى بۇ و مردەگرين دەيدەين بەم بنەمالانە بۇ ئەھى ئەم مندالە ئىش نەكات. بەئىنىكى تايبەتئىشى لى دەستىنين كە دەبى ئەم كارە بكات.

بە بىي بەلگە مەيدانىيەكان، مندالان لە لايەن ئىنجىئو جياوازەكانەھە ھاوكارى و مردەگرن. بە بۇچوونى ھەندى لەم مندالانە ئىنجىئوكان پانتايەكى باشيان بۇ دابىن كروون. لە ھەندى حالەتى دىكەدا مندالان لە سەردان كروندىاندا بۇ و مرگرتنى خزمەتگوزارى ئەم موونىكى خۆشيان نەھوو و بە شىوازي جۆراوجۆر ئەم موونەكانيان گىراوہ:

دامەزراوہ ... زۆر لە مېژە دەيناسم، لە تەمەنى 7 سالانەھە من دەچوومە خولەكانيان؛ دەچوومە خولى بىركارى، زمان، زانست (وانەي علووم)، شانۆ، پىنگ پۆنگ. دامەزراوہيەكى دىكەش ھەيە لە

ریگهی فوتیۆله‌وه ده‌چمه ئه‌وی ... ناوی ...

له دامه‌زراوه‌ی ... تاییه‌تی مندالانی په‌نا‌به‌ر پالپشتی ده‌کرین.

ئهو دامه‌زراوه‌ی که من ده‌چم هه‌تا هه‌نوکه هاوکاری نه‌کردوین. مانگیک ده‌بی ناو‌نو‌سیم کردووه. هه‌ندێ جاریش ده‌لێن وه‌ره، ئه‌ز مو‌نم لێ وه‌رده‌گرن. هه‌ر ئیشیک بێت.

ئین‌جی ئۆکان به‌ پێی توانایان خزمه‌تگوزاری پێش‌ک‌ش ده‌ک‌ن، هه‌ول ده‌ده‌ن دا‌کوکی له‌ مافه‌کانیان ب‌ک‌ن، ئه‌وان و بنه‌ماله‌کانیان به‌ه‌وانا ب‌ک‌ه‌ن، به‌لام ریژه‌یه‌کی زۆری مندالانی کار له‌ خزمه‌تگوزاری هه‌یچ کام له‌م ئین‌جی ئۆیانه سوودمه‌ند نه‌بوون. هه‌وکاری ئه‌م بێهه‌شییه ده‌جێته‌وه سه‌ر ریژه‌ی زۆری مندالانی کار، دامه‌زرانی ئین‌جی ئۆکان له‌ گه‌ر مه‌کان و بێهه‌ش‌بوونی گه‌رمه‌کانی دیکه له‌ خزمه‌تگوزاری ئه‌م ریک‌خراوه جه‌ما‌وه‌ریانه، توانای دارایی که‌می ئین‌جی ئۆکان و ئه‌و کۆسپ و ته‌گه‌ران‌ه‌ی که ده‌وله‌ته‌کان ده‌بخه‌نه به‌ر پێیان. بۆ وێنه له‌وانه‌یه زۆریک له‌ مندالانی زب‌ل‌گه‌ر و مندالانیش ئیش‌که‌ر له‌ کێل‌گه‌ کشتو‌کالییه‌کان، بازاره‌کانی میوه و ته‌ر‌به‌ار، مارکیتی ماده‌ی خۆراکی، و کور‌وخانه‌ی خشت‌پێژی به‌ هه‌وی شوینی نیشه‌ته‌جی‌بوونیان و سه‌روشتی کاره‌کیان هه‌یچ خزمه‌تگوزاری یان خزمه‌تگوزارییه‌کی به‌رده‌وام له‌م ئین‌جی ئۆیانه وه‌رنه‌گرن. یه‌کیک له‌ رۆژنامه‌وانانی چالاکی بواری مندال له‌م باره‌وه وتی:

ریژه‌ی رو‌ومال‌کردنی ئین‌جی ئۆکان که‌مه و زۆرینه‌ی منداله‌کان که له‌ لایه‌ن ده‌وله‌ته‌وه پالپشتی نا‌کرین و سه‌رباری ئه‌مه ئه‌م ئین‌جی ئۆ مه‌ده‌نیانه ریژه‌یان زۆره، به‌لام له‌ کرده‌وه‌دا مندالان نایانناس و په‌یوه‌ندی نیه‌وان ئه‌م ئین‌جی ئۆیانه و مندال لاوازه و زنجیره په‌یوه‌سته‌که‌ر مه‌کانیش زۆر چاک نین و په‌یوه‌ندی ریک‌خراوه مه‌ده‌نییه‌کان له‌گه‌ڵ جه‌ما‌وه‌ری خه‌لک په‌یوه‌ندییه‌کی باش و گونجاو نییه.

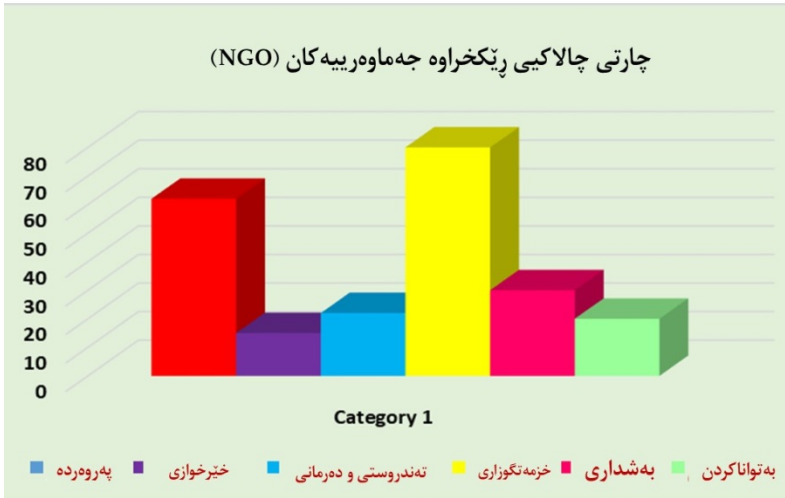
به‌ریزیان پێی وایه یه‌کیک له‌ شیوازه‌کانی دا‌کوکی له‌ مافه‌کانی مندال له‌ پال پێش‌ک‌ش‌کردنی خزمه‌تگوزاری به‌ مندالان له‌ ریگه‌ی ئین‌جی ئۆکان، داخواریه‌تییه و ده‌لی:

به‌ بۆ‌چوونی من ده‌بی ئیشی ئیمه داخواریه‌تی به‌ نه‌ک خه‌رخواری، به‌ جو‌ریک که ده‌وله‌ت پێی وایه کۆمه‌لی نه‌نجومه‌ن و ئین‌جی ئۆ هه‌ن که ئه‌رکه‌کانی ده‌وله‌ت راده‌یه‌رینن و ئیتر ده‌وله‌تیش ئه‌رخایه‌ن ده‌بیته‌. داخواریه‌تی له‌ ده‌وله‌ت که بۆچی ئه‌و کۆنۆنسیۆنانه‌ی که له‌ سالی 1373 هه‌تاوی واژوی کردووه جێبه‌جێ‌کردنی نا‌کات. یه‌کیک له‌م کۆنۆنسیۆنانه ریگری له‌ کاری

مندالە يان گۆرانكارى پىكەتەيى بە گۆيرەى مادەكانى ياساى  
بەنرەتى دەبى كارى شياو و خانوبەرەى گونجاويان ھەبىت. دەبى  
چاودىرىي ناوئەندە بەرپرسەكان بەتايبەت پشكەنرانى كار زياتر بىرئ  
و رىژەى ئەم پشكەنرانە زياتر بن و ھەر شوپىنىك كە تەنەت  
كرىكارىكىشى تىدايە پشكەنرەت. دەبى پەيوەندىيەكانى كار بەفەرەى  
بىرئ و پەيوەندىيەكانى كار دەبى لە نافرەى سىرپىنەو بەتتە دەرەو و  
لە كۆتايىدا رىكارى درىژخايەن برىتايە لە نەھىشتى ھەژارى،  
دابىن كەرنى بژىويى بەنەمالە و بەنەمالەكان.

لە بوارى داخوازىەتى لە دەولەتەش يەكەك لە پەسپورانى بوارى  
مندال بەم شىوە دوا:

من زۆر لەو بىروايدام كارى ئىنچىئۆكان بۆتە گۆچانى دەستى  
دەولەت و ئەمە ھەلەيە. بە بۆچوونى من ئەم ناوئەندانە دەبى  
خزمەتگوزارىي فەرەنگى و پەرەردەيىان ھەبىت. دەبى پەرە بە  
فەرەنگى داخوازىەتى بىرئ، گۆرانى ياساكان. من دەلەيم دەبى  
داخوازىەتى ھەبى، دەبى خۆيان داوا بىكەن و لە سىفرەو دەست پى  
بىكەن. شا ئىمە مندالنىكان ھەپە كە باوكى زۆرى لى كەردووە ئىش  
بىكا، تەنەت يەكەك لەم مندالانە قاچى ناخۆش دەروا؛ ئىمە زۆرمان  
لى كەرد بخوئىت. بە خوا ئەم مندالانە بەھرمەندىش بوون. ئەمە  
دەھاتە ناو كانىكس. كانىكس دەورى پرد بۆ ئىمە دەگىرەت. ئەم  
مندالانەى كە دەھاتنە ناو كانىكس ئىمە دەچووينە سەر چواررەيىان  
خولكىمان دەكرد و ئەوانىش بە يەكترىان دەوت. مندالنىك كە ھاتبوو  
ئەوى، ئىمە دنەمان دەدا كە بىتە ئىرە بخوئى و ئىش بىكات. بەلام ئىو  
بىروان باوكى مى نەدەدا، لەو باوكە خراپانە بوو؛ سى ژنى بوو و  
پارەى پۆشكەى ئەم ساوايانە ئەم مندالە دابىنى دەكرد. ئەم كورە بەينى  
شەرى لەگەلم بوو، دەيكوت پوورى ... مندالى شارەوانىيە. و بەم  
شىوە چونكە لە نىوان خۆى و باوكى ناكۆكى ساز بىوو و ئىتر ئەو  
بوو كە بۆى دەركەوت كە بەرامبەر بە باوكى بووستەتەو و بىتە ئىرە  
بخوئى، ئىستا دەچىتە قوتابخانە. من دەلەيم دەبى لىرەو داخوازى  
دەست پى بىكات.



چارتی ژماره 19-3: تهمۆری چالاکی ئینجی ئۆکان له بواری خزمه‌تگوزاریی مندالان (N=229)

تاوتویی جوۆری چالاکی و دایه‌ره‌کانی ئینجی ئۆکان ئه‌وه پێشان ده‌دا هه‌ندیکیان به‌ شیوه‌ی پسیورانتر چالاکی دهنوینن، هه‌ندیکیان کاری خێرخواری ده‌کهن، هه‌ندیکیان خزمه‌تگوزاری پێشکەش ده‌کهن، هه‌ندیکیان له‌ بواری که‌م‌کردنه‌وه‌ی خه‌ساره‌تی کاری مندالان کار ده‌کهن، هه‌ندیکیان له‌ بواری به‌تواناکردنی منداله‌کان و بنه‌ماله‌کانیان چالاکی ده‌کهن و هه‌ندیکیان دیکه‌یان داکوکی له‌ سه‌ر مافی منداله‌کان ده‌کهن. به‌لام هه‌ندیکیان یان زۆربه‌یان خزمه‌تگوزاری فرمه‌هه‌ندیان هه‌یه. له‌ گه‌ره‌که‌کانی باشووری تاران، و گه‌ره‌که‌کانی فه‌رحزاد و که‌ن رێژه‌یه‌کی زۆری ئه‌م ئینجی ئۆ و ریکخواه جهماوه‌ریانه بوونیان هه‌یه که‌ چالاکیه‌که‌یان به‌ پێی جوۆری ئامانجه‌که‌یان خێرخواری، ناو‌بژێوانیتی و پێشکەش‌کردنی خزمه‌تگوزاریی بژێوی یان به‌تواناکردنه‌. هه‌ندئ ئینجی ئۆش هه‌ن که‌ یه‌کیک له‌ ئامانجه‌کانیان پێشکەش‌کردنی کاری به‌دیل بو‌ مندالانه‌ و خزمه‌تگوزارییه‌که‌یان له‌ جوۆری خزمه‌تگوزاریی به‌دیله‌. بو‌ وینه ئه‌وان له‌وانه‌یه‌ مندالان له‌ چوونه‌ ناو کاری سه‌ر شه‌قامه‌وه‌ به‌نینه‌ ناو کاری کارگاره‌. ئه‌م چه‌شنه‌ ئینجی ئۆیانه‌ له‌ راستیدا به‌ پێی به‌رگری له‌ مافه‌کانیان و رێگری یان نه‌هێشتنی کاری مندالان مافی مندالان پێشیل ده‌کهن. ریکاری ئه‌و ئینجی ئۆیانه‌ی که‌ خزمه‌تگوزارییه‌که‌یان له‌ چه‌شنی خێرخوارییه‌ کورت‌خایه‌نه‌ و وه‌کوو ئازار شکینه‌ و هه‌رگیز به‌توانابوونی مندالانی کار و بنه‌ماله‌کانیان لێ ناکه‌وتیه‌وه‌. ده‌توانین بلین مندالانی کار و بنه‌ماله‌کانیان بو‌ وه‌رگرتنی چه‌ند کالای بژێوی هه‌میشه‌ به‌م دامه‌زره‌وانه‌ وابه‌سته‌ ده‌بن، ئه‌وه‌ کارێکه‌ که‌ زۆریک له‌



ئینجیئو ھکوومییھکان لھ ماوھئی ئھم سالانھدا ئھنجامیان داوھ. ئاراستھی ھندیکی دیکھ لھ ئینجیئوکان سیستھمیھ، ئھوان ھلوھدای کھمکر دنھوھئی زھختی سھر مندال لھ ریگھئی کھمکر دنھوھئی ماوھئی کار و پشٹیوانییھکانی دیکھیھ. ئامانجی سھر مھکی ئھو ئینجیئویانھئی کھ خزمھتگوزاریی تھندروستی و دھرمانی ئھنجام دھدن پیدانی خزمھتگوزاریی دھرمانی نییھ، بھلکوو ئھو خزمھتگوزارییھ تھندروستی و دھرمانییانھیھ کھ لھ سھر بنھمای بھتوانا کردنی مندالان و بنھمالھکانیانھ. ھھلبھت ھندی لھ ئینجیئوکان کھ خزمھتگوزاریی سھر مھکی و زیاتری ئھوان خزمھتگوزاریی پزیشکی لھ جوړی تھندروستی و دھرمانییھ، وھکوو پزیشکانی بئسنوور. ھندی لھ ئینجیئوکان و ھکوو دامھزراوھئی مېھر و ماھ لایھنئیکئی بھر بلاویان خزمھتگوزاریی پھرو دھبی، یاریدھ دھری کؤمھ لایھتی، دھرووناسی، پزیشکی، فیر بوونی پیشھ، کار خولقینی، کھمکر دنھوھئی زیان و ھند بو مندالان و بنھمالھکانیان دابین کردوھ بو ئھوھئی بھتوانایان بھن. مندالان، بنھمالھکانیان و دیکھئی ریکخراوھکان کھ لھ گھل ئینجیئویانھ (ئھو ئینجیئویانھئی کھ کاری بھتوانا کردن ئھنجام دھدن) لھ پھوھندیان رازیترن. ئامانجی ئھم چھشنھ ئینجیئویانھ بھ تھووی مانا بھتوانا کردنھ. وھک ئامارتیا سن<sup>1</sup> لھ (توسعھ بھ مٹابھ آزادی) گھشھکردن بھ مانای ئازادی) وتووپھتی نابئ خواردن لھ ریگھئی دامھزراوھکانھوھ دابھش بکری، بھلکوو دھبی مرقھھکان بھتایبھت چینی خھسار ھلگر، بھتوانا بکرین بو ئھوھئی خویان خواردن بو خویان دھست بھن. خواردن لیرھدا ھم واتای راستھقینھئی ھمیھ و ھم مانای خواز مھئی، واتھ دھبی توانا و دھفرايھتی مرقھھکان گھشھ بکرین بو ئھوھئی ئھوان خویان ھھلبیژیرن.

چالاکئی ریکخراوھ جھماوھرییھکان لھ بواری مندالان لھ کیشھ و رخنھ بیھری نین. ئھوان لھ سؤنگھئی پیکھاتھئی دھروونی، شئیواز، ھیزی مرقئی، روانگھئی سیاسی و بابھتی لھم چھشنھ شیاوی رخنھ لیگیرانن، ئھگھرچی ئاستھنگی خویشیان ھمیھ. ھھلبھت ھندی لھم ریکخراوھ و ابھستھ بھ دام و دھزگا ھکوومھتی و دھولھتییھکانن و پارھ لھوان و دھر دھگرن و بو بھرزکردنھوھئی ئاستی دامھزراوھکان دھوری پرد دھبینن. بو وینھ لھوانھیھ بھ پیشکھش کردنی خزمھتگوزارییھک لھ بوار مھکانی دیکھدا و بھر لیخؤش بوونی باج بھون یان بو چالاکییھ ئابوورییھکان ھندی مؤلھت و ھر بگرن. ھندی لھ ریکخراوھ خیر خوازییھکان لھم بھشھدا ئیش دھکن. [50] ئھمھ راستییھکی تالھ کھ زھختی دام و دھزگا ئاسایشییھکان، بھتایبھت لھم سالانھئی دواییدا، چالاکئی ھندی لھم ریکخراو و ئینجیئویانھئی سنوور دار کردوھ. سھر باری ئھمھ یھکیک لھو رخنھ

سهرهکیانهی که ناراستهیان دهکری ئهویه که له زوربهی کاتهکاندا به رکا بهری ساختهکارانهو تپوهگلون و به هوی رکا بهریهوه له هاوکاری و هاو زیادکردن له گهل په کتر خو دهویرن و ئه مه وا دهکا رهوتی کهم کردنهوی خسهارهت رهوتیکی هیواش و ناسه رکهوتوی هه بیته. له لایهکی دیکه شهوه زوربهی ریکخراوه جهماوهرییهکان له سه ره پیرهونامه ی دا کوکی له مافهکانی مندال سوور نین. ههلبهت ئه مه شتیکی ناساییه که پهیرهونامه و ئامانجی ریکخراوه جهماوهرییهکان لیک جیاوازن، به لام پیویسته له هه ندی له بنهما گشتی ترهکانی وهکوو مافهکانی مندال و بابهتی له م چشه هه ندی هاو بهشیان تیدا بیت. گرینگی ئه م بابهته لهو رهوهویه که شیوازی دا کوکی له مندالهکان ستاندارد بکریته. بو وینه پیویسته له بواری سه رچاوه پهروه دهبیهکاندا ستاندارد بک له ئارادا بی یان به مه بهستی هاو زیادی و کارامهیی زیاتری هه ندی له گه لالهکان پیکهوه هاو کاری په کتر بکه م و له بهرگری له مافهکانی مندال پیکهوه هاو دهنگ بن. ههروه ها پیویسته بهرگری له مافهکانی مندالان وهک بنهمایهکی گومان هه لئهگر له ناو هه موویاندا هه بی و له کردهودا پابهندی بن. پهیماننامه ی مافهکان یه کیک له گرینگترین پهیماننهکانه که دهتوانی بیته بنهما ی پهیرهونامه و کردهوه ی ئینجی ئوکان.

### قهدهغهکردنی مندالان له کار و گه لاله ی ناکارامه

"ریکخستنی مندالانی کار و سه رشهقام" نازناوی یاسایهک بوو که له سالی 1384 ههتاوی دهولتهی نهو کاتی ئیران په سهندی کرد. گه لالهیهک که ئامانجه گشتیهکه ی به بهتوان کردنی "مندالانی کار" و پشتیوانی لهوان ناو نرا و بریار بوو مندالان له پرۆسه ی تاقه تپروو کینی کار دوور بکاتهوه، به لام له ماوی پازده سال بوو به گه لالهیهکی به پهله ی گرته ی مندالانی کار له سه رشهقام. به پی یاسای ریکخستنی مندالانی کار و سه رشهقام په سه ندرکراوی سالی 84 ی ههتاوی هه ر تاکیکی ژیر ته مه ن 18 سالان که له چه ندین کاتژمیری بیسنوو له سه رشهقام بی وهک "مندالی سه رشهقامی" دهناسری و ناوه ند، ریکخراو و دهزگا جیهه جیکردنکارهکان نه رکی سه رشانیانه داپه ری پیویستی وهکوو ناسینهوه، راکیشان و قبول کردنی ئه م مندالانه بیهنه بواری جیهه جیکردن کردن و ههئا گه هشتنی مندال به ئاکامیکی دلنیا پالپشتی لی بکه م. له م یاسایه دا پیداکری له سه ره ئه وه کراوه که ناسینهوه ی مندالانی کار و سه رشهقامی له ریگه ی په یوه ندی کار یگه ری یارمه تپه ری کو مه لایهتی و پاش وهرگرته ی تممانه ی مندالان دهلویت. له داپه ریکی دیکه شدا مندالان دهچنه قو ناغی به توانا کردنهوه، پرۆسه یهک که دوور کهوتنهوه ی مندالانی له پرۆسه ی کاری لی ده که ویتنهوه. ریکخراوی چاکژیانهوه (بیهزیستی) ئه م گه لاله به هوکاری

سەر مەكىي پالېشتىيى لە مندالانى كار دەزانى، بەلام بۇ يازدە ئورگانە دەولەتتىيەكە كۆمەللى ئەركى دىيارى كىردووه. بۇ وىنە ھىزە ئىنئىزامىيەكان دەبى لە تەراوى قۇناغەكانى جىيەجىيكردن كىردندا ئاساس بەرقەرار بىكەن. دەركىرى مۆلەت و فەرمانە ياساييە پىويستەكان لە ئەستوى وەزارەتى دادە. تەرخان كىردن و تەيار كىردنى پانتاى فىزىكىي گونجاو بۇ جىيەجىيكردن كىردنى قۇناغەكانى رىكخستىن ئەركى شارەوانىيەكانە و پىدانى قەرزى پىشەزا بە بنەمالە خوازىارەكانى كارى مندالان، دابىن كىردنى خواستە تەندروستى و دەرمانىيەكانى مندالان، دەركىردنى بىمەنامەى خزمەتگوزارىي دەرمانى، ئەنجامدانى داپەرى كەلتورى و فەرھەنگىي پىويست، دابىن كىردنى خزمەتگوزارىي پالېشتانە و مەرفەدۆستانە، ناسىنەوہ و رىنومابى ئەر قوتابىانەى كە لە بەر دەم خەسارەتدان و پالېشتىي پىويست لە بنەمالە ژىرپىشتىوانىيەكان لەو ئەرگانەيە كە بە پىيى ئەم ياسايە خراوتە ئەستوى وەزارەتى بىھزىستى، وەزارەتى تەندروستى، رىكخراوى بىمەى خزمەتگوزارىي دەرمانى، رىكخراوى دابىن كىردنى كۆمەلايەتى، ناوەندى دەنگ و رەنگ، حەشىمەتى مانگى سوور، وەزارەتى پەروردە و راھىنان و كومىتەى ئىمداد.

ياساى رىكخستى مندالانى كار و سەر شەقام لە چوارچىوہى گەلالەيەكدا كە نووسراوہ بەرگىكارى مافەكانى مندالان و بەرژەندىيەكانىيە، بەلام مىكانىزىمىك كە ئەگەر بە شىوہى دروست جىيەجىيكردن بىكارابايە دەيتوانى رەنج و مەينەتى مندالانى كار و يان تەننەت رىژەمەيان كەم بىكاتەوہ، لە قۇنانەكانى جىيەجىيكردن كىردندا بوو بە گەلايەكى بەپەلە و خىراى بىپالېشتانەى جىيەجىيكردن كىردن كە نە تەنھا پىشتىوانى لە مندالانى كار نەكرد، بەلكوو بە توندوتىژى، بەدەرفتارى، ترساندن و دلەراوكى خستتە ناو دلى مندالانى كار زىانچى زورى لىدان. گەلالەيەك كە بىر بار بوو بەرەنگارى "كارى مندال" بىيەتەوہ بوو بە بەرەنگارىبوونەوہ لە دژى "مندالانى كار" و ھەوللىك بۇ سىرپىنەويان لە سەر شەقامەكان جا بە ھەر نرخیك بىت.

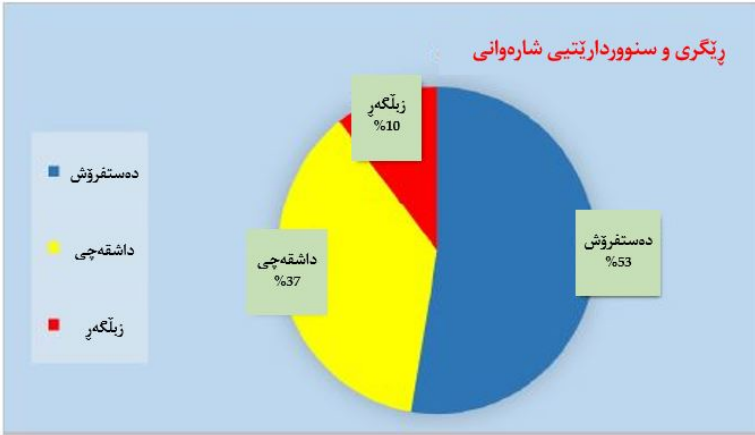
ئەوہى لە سەر شەقام پرووى دەدا ناسىنەوہ و راكىشانى مندالانى كار لە لاىەن يارمەتيدەرانى كۆمەلايەتى لە رىگەى متمانە و دەستەننىيان نەبوو، بەلكوو گرتنى مندالان بوو. مندالان پاش گرتن بە ھەلسۆكەوتى تىكەل بە توندوتىژى و ترس و دلەراوكى دەبرانە نووستتگەى رىكخراوى چاكژيانەوہ و پاش نرخیكەى بىست روژ دوورى لە بنەمالە بە مەرجى ئەوہى كە چىتر لە سەر شەقامەكان دەرنەكەون ئازاد دەكران، بە بى ئەوہى پالېشتى و بەتوانا بىكرىن. زورىك لە مندالان لەم پرۆسەدا زىانىان پى گەشت، ھەندىكىان كە ناچار بوون كار بىكەن و تىچوووى بنەمالە لە ئەستوى ئەوان بوو، دەچووونە كارگەى ژىرزەوینی كە مەترسىيەكانى چەند قات زىاتر بوو و كۆمەللىكىان فىر بوون كە لە دەست ھىزەكان و ئۆپەراسىۆنى گرتن

و بردن را بکهن.

گهلاله‌ی ریک‌خستنی مندالانی کار و سهرشقام پاش پازده سال جیهه‌جیکردن‌کردن و ههرسه‌هاتن نه‌ته‌نیا ریزه‌ی مندالانی کاری که‌متر نه‌کرد، به‌لکوو به‌وه‌ی که نه‌یتوانی پالپشتی کومه‌لایه‌تی له مندالان بکا ناکارامیی خوی سه‌لماند. به‌لام له سالی 1399 هه‌تاوی پاش پازده سال دوویات‌کردنه‌وه‌ی گهلاله‌ی شکستخواردووی "ریک‌خستنی مندالانی کار و سهرشقام"، به‌رپرسیانی ریک‌خراوی چاکژپانه‌وه‌ی باسیان له به‌دیل‌کردنی گهلاله‌ی "پشتیوانیی کومه‌لایه‌تی له مندالانی کار" کرد و ئیدعا ده‌کهن له گهلاله‌ی نوئ به‌ناوی "پشتیوانیی کومه‌لایه‌تی له مندالانی کار" به‌شیوه‌ی "بنه‌ماله‌ته‌ومر" ئیش ده‌کهن و پرۆسه‌ی ناسینه‌وه، راکیشان و پشتیوانی له مندالانی کار له ریگه‌ی "به‌ریوه‌به‌راه‌ته‌یی حالت" نه‌جام دهدرئ، به‌لام به‌هۆی ناروونیه‌ه‌کانی ئهم گهلاله‌ی نیکه‌رانییه‌ه‌کانی مندالانی کار و بنه‌ماله‌ه‌کانیان په‌ره‌ی سه‌ندوه.

گیرانه‌وه‌ی مندالان له گهلاله‌ه‌لیکی و ه‌کوو ریک‌خستنی مندالانی کار و سهرشقام ئه‌وه ده‌سه‌لمینی که ئهم مندالانه، له ژیر ناوی پشتیوانیی کومه‌لایه‌تی و راکیشان، بونه‌ته قوربانیی هه‌موو جوهره‌کانی توندوتیژی. ته‌نامه‌ت هه‌ندئ جار ناوه‌ندگه‌لیکی دیکه‌ی و ه‌کوو هه‌یزه ئینتزامیه‌کان، شاره‌وانی و به‌رپرسیانی میترۆ ریگری له کارکردنی مندالان له زۆنی ژیر چاودیربیان ده‌کهن و له زۆریک له حالته‌ه‌کادا هه‌موو جوهره‌کانی توندوتیژی جه‌سته‌یی، فیزیکی و ده‌روونی له دژیان به‌کار ده‌بن. زۆریک له چالاکوانانی بواری مندالانیش دانیان به‌ناکارامه‌بوونی ئهم گهلاله‌ی داناه. ده‌بئ بلین کاتیک که پلانیه‌کی گشتگیر له سهر ناستی قوتابخانه و گهره‌که‌کاندا بو پشتیوانیی لهم مندالانه و بنه‌ماله‌ه‌کانیان بوونی نه‌بئ، ئه‌وه سه‌رچاوه‌ی دارایی و مرویی ته‌رخانی کوکردنه‌وه‌ی ئه‌وان له سهر شه‌قامه‌کان ده‌کرئ و ده‌توانین بلین نه‌ه‌جامیکی ئه‌وتوی نابئ و ته‌نیا ده‌بینه‌هۆی به‌فیرودانی سه‌رچاوه. مندالان چه‌ندین جار گیراویانه‌ته‌وه که جاریک بان چه‌ند جار (شه‌ش جار) له لایهن یه‌کیک له ریک‌خراوه‌کانی و ه‌کوو شاره‌وانی له سهر شه‌قام قوتبه‌ست گراون و به‌ره‌و ناوه‌نده‌کانی بیه‌زیستی گوازاراونه‌ته‌وه. گیرانه‌وه‌ی یه‌کیک لهم مندالانه به‌م شیوه بوو:

بیه‌زیستی (چاکژپانه‌وه) به‌نیازه هه‌لمانگرت بمانبا بو  
سوالکه‌رخانه و له‌وت رمانیگرت که دایکت بی بتباهه‌وه بو ماله‌وه.  
پیمان ده‌لین چیتیر لیره کار نه‌کهن باشه. شاره‌وانی رومان ده‌نی  
بیه‌زیستی رومان ده‌نیت.



چارتى ژمارە 20-3: رېڭرى و سنووردارىتتى شارهوانى (N=19)  
 ئەزمونى مندالان لەو گەلالانەى كە بېھزىستى وەك رېڭكخستىن  
 و پىشتىوانىي كۆمەلايەتى بە سەرى ھىناون رووداويكى تالە كە بە  
 باومەرى مندالان لە زىندان و قۆلبەستکردن دەچىت؛ بە جۆرېڭ كە  
 بەم شىۋە پىناسەيان دەكرد:

شارهوانى ھەموو رۆژى دى پىمان دەلى كار مەكەن، بېھزىستى لە  
 بەر ئەم كۆنایە كارى پىمان نىيە جارئ، منيان شەش جار برده  
 بېھزىستى، شارهوانىش جارېڭ. داىك و باوكم ھاتن بە دوامدا و  
 بەرەلايان كردم.

من ئىرە لە بازار بووم، خەرىكى كار و ئىش بووم؛ لە ناكاو  
 ئۆتۆمبىلىك ھات، دەستى گرتم منى فرى داىە ناو ئۆتۆمبىلەكە و منيان  
 برده زىندان، لەو زىنداندا زۆر كەس بووین؛ سىسەد كەس دەبووین.  
 ھەموو ھاوتەمەنم بوون. دوو مانگ لەگەل ئاموزاكەم لەوى بووین  
 ھەتا ئەوى كە براكەم ھات 3 ملوئى دا و ئىمەى ئازاد كرد. كار تۆنم  
 كۆ دەكردەو ھاتن منيان گرت.

بېھزىستى منى گرت، شىتېكم پى و ت، و تەم بەرېز ... من دەناسى،  
 سەرۆكى گىشتى ھەموو بېھزىستىيەكانە، وتى ئى. تەلەفونى كرد بۆ  
 بەرېز ... وتى كچىكم گرتوۋە ناوى ... تەمەنى دە سالانە، وتى  
 بەرەلاى كە. دەيناسم ... بەرېز ... منى لە ھىن گرتبوو، بەلام دىسان  
 بەرەلاى كردم، شىتېكم بە بەرېز ... وت. و تەم پىت خۆشە يەكئ  
 كچەكەى تۆ قۆلبەست بكا و بىيات. كچەكەت كار بكا و بىگرن  
 يەكئىك بىيا بۆ شىۋىنىك، پىت خۆش؟! دەى تۆش و ابزانە من كچى  
 خۆتم. وتى برۆ.

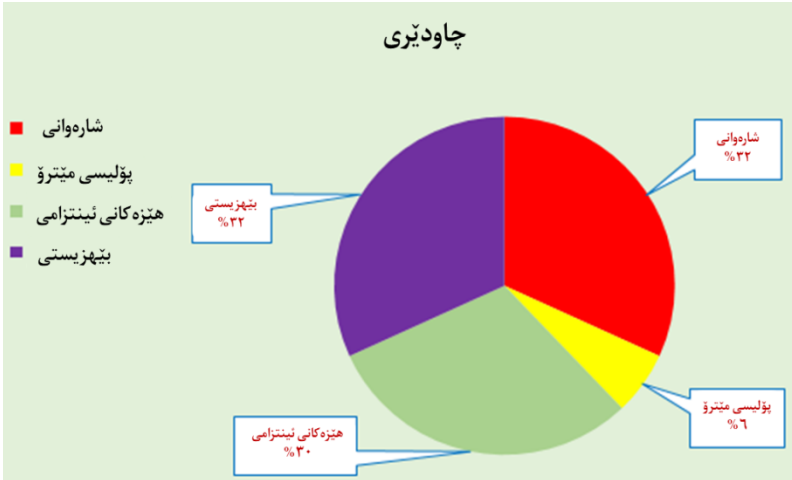
له شاری خومان دوو جار بیهزیستی منی گرت. لیرمش جاریک منیان گرتووه. دهمانهنه بیهزیستی سی روژ لهوی دهمنینهوه و دواتر یهکیک دی به دواماندا، بهره لآمان دهکن.

جاریک دانیشتبووم خهریک بووم نیشم دهکرد، یهکی هات وتی وهره با بروین، وامزانی خوراک و شتم پی ددها، هه که بینیم ئوتومبیلی بیهزیستیبه، رام کرد. بهلام منی گرت، سواری ئوتومبیلی کردم. چهند روژ لهوی بووم. و دواتر دایکم هات به دوامدا.

شارهوانی دی لیمان ددها، پارکهمان لی وهرهگری، مانگی لههوبهر لنیان دام، دهیانویست ریپورتیم کهنهوه و ناودیوی سنوورم بکن. له گوشار بووم.

دهزانی چیه؟ جاریکیان بیهزیستی هات جانتاکهی لی وهرگرتم، منیش جانتاکهمم بهردا چوومه لای هاوریکانم. وتم نیستا چی بکم جانتاکهمیان رفاندووه لای نهو کابرایه. دیسان دوزیمهوه، دهویست بمگریت. چوومه نهو سهره. هات دستی گرتم، هاوارم دهکرد و ده موت فریام بکهون، خهکم لی کو بووهوه هه موو وتیان بهره لای بکه، پیاویک بوو پیرمهرد بوو؛ هات دهستی گرتم، نهوانیش بهره لایان کردم. نهوان نهونده مهجهکی دهستیان گوشیبووم نهو دوو کهسه، منیان به زوری برده ناو ئوتومبیل. ئیره ی دهستم خهتی تیکوتبوو، نهوندهم نیش بوو. ئینجا منیان برده نهوی. ههفتهیهک لهوی ماوومهوه دایکم هات به دوامدا، بهره لایان کردم. هه وتیان نهوتان بو دهکین و نههتان بو دهکین هیچیشیان بو نهکردین. هه چهرمهسری بوو.

جاریکیان شارهوانی گرتمی و فری دی دامه ناو ئوتومبیل و کهلوپهله کهشمی خسته ناو ئوتومبیل. به خاوهن کاره کهم وت منیان گرتووه. چی بکم. وتی ناگاداری سفرهکان به نهیهن ههتا خوم دهگینیم. ههتا هات شهشسه ههزار تمه نییه کهیان بردم.



چارتى ژمارە 21-3: رېژەى چاودىرىيى ناۋەندەكانى بە سەر كارى مندالان (N=16)

لە زۆرىك لە ھالەتەكاندا مندالان لەم چەشەنە كۆكرىنەوانە دەترسەن، چۈنكە ئەم كۆكرىنەوانە لە ھەندى ھالەتدا توندوتىرى لەگەلە و كاتىك دەپانگوزنەۋە بۆ ناۋەندەكانى راگرتن، ئەم مندالانە ئەم شوپىنەيان ۋەك "سوالكەرخانە"، زىندان ۋ ئەم شتانە دېتە بەر چاۋ. كېرەنەۋەى ژېرەۋە زۆر بە باشى پېشان دەدا كە مندال تا چەندە لەم رووداۋە توقاۋە:

گرتىمان ۋ منيان بىرد بۆ بېھزىستى. ئىنجا من گرىام. لە پىر خەوتىۋوم. لە خەۋ راپەرىم، بىنىم تەر بووم. درگاكەم ناۋالا كىرد خاتونىك خەرىك بوو دەيكوت تۆ ناتوانى را بگەيت. من چووم. وتى ۋەرە لېرە بخەۋە. منىش چووم سەرىنەكەم ھىنا لەگەل بەتانبىيەكەم ھاتم لېرە خەۋتم. ئىنجا رۆژ بۆۋە. داىكەم ھات بە دوامدا. بەرەلەيان كىردم.

بېھزىستى (چاكرىبانەۋە) لە ماۋەى پازدە سالى رابىردودا ھەموو سالىك دوو چار گەلەلەى رىكخستنى بەرىۋە دەبىرد. كاتى دەستپى كىردنى گەلەلەكەش مانكى جۆزەردان بوو، ھاۋكات لەگەل پشۋوى قوتابخانەكان كە مندالانكى زۆر دەچنە ناۋ پروسەى كارەۋە. مندالان لە چوار چىۋەى ئەم گەلەلە، دەگواز رانەۋە بۆ ناۋەندگەلنىكى ۋەكوو بېعەست ۋ ياسەر. بېعەست ۋ ياسەر ناۋەندى نىشتەجى كىردنى كاتىبى مندالانى بېھزىستىيە كە دەفرايەتتى ھەر كام لەم ناۋەندانە بۆ راگرتتى مندالان بە شىۋەى ھاۋكات كەمتر لە 50 كەسە، بەلام لە چوار چىۋەى گەلەلەى بەپەلە ۋ بىپالېشتانەى گەلەلەى رىكخستن، بە شىۋەى بەپەلە مندالان لە سەر شەقامەكان كۆ دەكرىنەۋە

دهگوازړینهوه بو ئهم ناوهندانه. ئهم بابهته بهتایبته له سالی 1398 ههتای رووبهرووی رخنه‌ی توندی چالاکوانانی مافه‌کانی مندال بووبهوه، چونکه هه‌والی ئه‌وه هات که له ناوهندی یاسر - که ده‌فراپه‌تیه‌که‌ی که‌متر له 40 کهسه - پتر له 190 مندال له بارو‌دوختیکی ناله‌باردا به سهر ده‌به‌ن [51]. به‌ریو‌به‌رانی ری‌کخ‌راوی چاک‌زیانه‌وه له ولامی ئهم رخنانه‌دا وتیان مندالان له ناوه‌دانه‌دا جیا ده‌کری‌نه‌وه؛ واته مندالانی ئه‌فغانستانی نه‌گهر سهر پهرشتیان نه‌بی ئاودیوی سنوور ده‌کرین و به‌لین له دایک و باوکی دیکه‌ی مندالان وهرده‌گیرئ که چیتز له سهر شه‌فامه‌کاندا دهر نه‌که‌ون. ماوه‌ی را‌گرتنی ئهم مندالانه‌ش به پیی ئه‌وه‌ی که جاری یه‌که‌م یان دووهم یا سی‌هه‌می قولبه‌ست‌کردنیان بی جیاواز بوو. مندالیک که له چوار‌ری‌یانی وه‌لیعه‌سر کاری ده‌کرد به‌م شیوه ئه‌زموونی خوی له قولبه‌ست‌کردنانه گیراوه:

بی‌هزیستی هه‌تا ئیستا پینج جار منی گرتووه. ده‌مانبه‌نه بی‌عه‌ست. دوو سی‌ پوژ له‌وی را‌ده‌گیری، ئینجا به‌ره‌لات ده‌که‌ن. دایک یان باوکت دین به دواتدا. به‌لام نه‌گهر یه‌ک یان دو سی‌ جار بتگرن مانگ دوو مانگ را‌ده‌گیری. منیان زور را‌گرتووه، سی‌ مانگ بوو. نه‌گهر قوتابخانه‌ پشوو نه‌بی ناتگرن. که هاوینی لی‌ دئ قوتابخانه‌کان داده‌خرین، ئه‌م کات ده‌گیری، ئیستا سه‌روبه‌ندی کو‌رو‌نایه ناتوان هه‌موومان له شو‌ینیکدا کو‌ بکه‌نه‌وه.

مندالان به‌تایبته ئه‌وانه‌ی که گه‌ورمه‌سالن و چاپووکترن هه‌ر وا به ئاسانی ناهیلن کار به‌ده‌ستانی بی‌هزیستی بی‌انگرن و بیاننیرنه ناوه‌نده‌کانی را‌گرتن، به‌تایبته به هوی بوونی چهن‌دین جار گرتن، زور به باشی کار به‌ده‌ستانی بی‌هزیستی و ئوتومبیله‌کانیان ده‌ناسنه‌وه. که‌واته باش ده‌زانن که چون له ده‌ستیان هه‌لبین بو ئه‌وه‌ی هه‌ر هه‌چ نه‌بی بو ما‌ویه‌ک نه‌برینه ناوه‌نده‌کان. تا‌قمیک له منداله‌کانیش له کاتی گرتن به لالانه‌وه و پارانه‌وه داوا له کار به‌ده‌ستان ده‌که‌ن که رزگار یان بکه‌ن. هه‌ندئ له منداله ده‌ست‌فرۆشه‌کان له مه‌ر نه‌زموونی خویان له‌م گه‌لاله به‌م شیوه دوان:

گرتیمان، بو وینه ئیستا سی‌ هه‌فته‌یه له‌وه پینش ئه‌وسا پو‌لیس گوله‌کانی لی‌ ستان‌دین. ئیمه هه‌له‌هاتین. خاوه‌ن‌کاره‌که‌م وتی که بینیت را بکه.

له‌به‌ر ده‌ست‌فرۆشی منیان برده بی‌هزیستی. من له ئوتومبیله‌که‌یدا بووم؛ دوا‌ی سی‌ کاتژمیر بینیم هه‌موویان دابه‌زین، شو‌فیره‌که هاواریکی کرد، شو‌فیره‌که‌ش دابه‌زی. درکا‌که کراوه، به چوار پینج مندالم وت کاتی ئه‌وه هاتووه را بکه‌م. چووین ده‌رگا‌که‌مان کرده‌وه،



چووینه‌وه ټوټومبیله‌که، له پشت ټوټومبیله‌که‌وه هه‌له‌هاتین. جاریکې دیکه منی گرت، هر ئه‌و پیاوه که منی گرتیوو له پشتی‌ه‌وه هه‌له‌هاتیوو، منی گرت؛ بوو به شه‌و، چوون خواردن بکرن بو خویان، بو نټیمه‌شیان کری من و کاکم بووین. خانمیک هاته نه‌وئ، نټیمه‌ی بینی و وتی: لیره چی ده‌که‌یت؟ وتمان نټیمه‌ بیهزیستی گرتوونی شه‌ویشه‌ باوک و دایکمان ناگادار نین. پیم گوت، چوو ناسنامه‌که‌ی پیشان دا، نټیمه‌یان رزگار کرد. وتم پووری نټیستا نټیمه‌ نیشمان نه‌کردوه چوون بچینه‌وه بو ماله‌وه. کارتی بانکی کیشا بایی ۱۶۰ تمن شتی لی کرین، چووینه‌ ماله‌وه.

له‌و ساته‌دا کاکم شه‌ری کرد، منیان گرت. کاکم هه‌له‌هات، منیان گرت، ته‌له‌فونیان کرد بو ماله‌که‌مان.

روژیک بیهزیستی هاته لامان، هه‌مووانی کوکرده‌وه، ویستی نټیمه‌ کو بکاته‌وه، نټیمه‌ چووینه‌ سهر ئه‌و لوتکه، رمان کرد و روشتین، چووینه‌ سهر شه‌قام، خو‌مان شارده‌وه. نټیتر نه‌هات و روژه روژه دټ. تا نټیستا، منیان نه‌گرتوه، هه‌لاتووم، به‌لام ئه‌م کورمیان گرت. ئای چنده‌ گریا چنده‌ نووزاندی.

پولیس منی گرت؛ منیان برد، هه‌موو چه‌شنه‌ پرسیاریکیان لی کردم. ده‌یویست باوکم بینټ. وتم حه‌فت به‌ سهر باوکمه‌وه نه‌بی! نه‌حه‌میلایه‌کم خویند و وتی برو.

ترس و دل‌ه‌راوکیی منډالان سه‌بارت به‌و پلانا‌نه‌ی که پینان ده‌وتری پلانی ریک‌خستنه‌وه جیا له‌وه‌ی به‌ توندی زیان به‌ ته‌ندروسنتی ده‌روونیان ده‌گه‌یه‌نی، کوکرده‌وه‌ی منډالان له‌ شه‌قامه‌کان به‌و جو‌ره، به‌ پنچه‌وانه‌ی ئه‌وه‌ی به‌ری‌وه‌به‌رانی بیهزیستی رایانگه‌یاندوه، به‌بی‌ ر‌م‌زامه‌ندی منډالان ده‌کرت، به‌ جو‌ریک که ئه‌و مه‌حشه‌ت و فشاره‌ی که به‌ هو‌ی ئه‌م رو‌وداو‌وه‌ دروست ده‌بی، وایان لیده‌کا هه‌لین. له‌ زور حاله‌تدا منډالان به‌ هو‌ی هه‌لاتنیان ده‌بیته‌ ئوپه‌راسیونی راوانان که تاکه‌ شتیک که بوونی نییه‌ پی‌ ده‌وتری "پشتیوانی کو‌مه‌لایه‌تی" یان "ریک‌خستن".

له‌ پلانی ریک‌خستنی منډالاندا، وه‌ک گیرانه‌وه‌کان ده‌ریده‌خن، هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌ل منډالان به‌بی‌ یاسای تایه‌ت و ناشاره‌زایانه‌ و له‌ هه‌ندیک حاله‌تدا سهر‌رو‌یانه‌یه‌ و په‌یوه‌سته‌ به‌و تاکه‌وه‌ که رو‌وبه‌رووی منډال ده‌بیته‌وه. ته‌نها بیهزیستی نییه‌ که منډالان له‌ شه‌قامه‌کان کو ده‌کاته‌وه، شاره‌وانی و پولیسیش له‌م کاره‌دا به‌شدارن. وا دیاره‌ ئه‌م دامه‌زراوانه‌ی گروپی دووم، له‌ کاتی رو‌وبه‌روو

بوونوه لهگهل مندالان و کۆکردنوهیان زیاتر توندوتیژی دژی نهوان به کار دههینن، چونکه، به پېچوانه کۆکردنوهکانی ناوهندهکانی بېهزیستی کهمتر هاوکاری له شارهزایانی بوارى مندالان، واته یارمهتیدهرانی کومه لایهتی یان دهر ووناسهکان، وهردهگرن. گرووپی دیسپلینی شار یان "سکواده مالویرانکهه مکانی شارهوانی" له ههلسوکوت لهگهل گرووپهکانی دیکه وهکوو چهرچییهکان ناستیکی بهرچاو له توندوتیژی به کار دههینن و به دوایدا توندوتیژی له دژی مندالانیش به کار دههینن. ههندیک جار لهوانیه کالای بی که مندالهکه دهیفرۆشی یان نامرازه مکانی کارهکهی بی لی وهردهگرئ یان ناچاری دهکن چالاکیی دیکه نهجام بدا که ههموو نهه کردارانه جوریک له توندوتیژین. گیرانهوه دوو مندال زبلگهر سهبارت به توندوتیژی بهم شیویه بوو:

شارهوانی دوو جار دهستی بهسهدا گرتووه. بو وینه سهروکی شارهوانی دهنگرئ، ههموو پارمهکت لی دهستینئ، چهند کاتزمیر پیم دهلین ئیره خاوین بکهنهوه، پاشان دهلی برو.

بهلئ، دهستیان به سهردا گیراوه. شارهوانی ههندیک جار دئ گیر دهدا، بارمهکت لی دهستینئ. نهمرؤ نا، چهند روژیک لهوه پیش رفاندیان. له ماوهی نهه یهک سالهدا یازده جار رووی داوه.

نهه جوهره توندوتیژییه له دژی مندالانی زبلگهر زور زیاتره. دهبی بوتری شارهوانی تاران پاشماوهی وشک و مک دهرهکی سپیری دهخاته نهستوی پهیمانکاران. ههروهها پهیمانکارهکانیش ههه کامیان بهشیک له گهرهکی شار له نهستو دهگرن. نهوان بو چاودیری کردنی ناوچهکه هیژ دادهمزرینن بو نهوهی کهسیک له دهرهوهی گریبهستهکه نهتوانئ بچینه ناو گهرهک و زبل و خاشاک له ناوچهکهدا کو نهکاتهوه. نهگهر مندالیک به بی گریبهست لهگهل پهیمانکار بچینه ناو گهرهکیی دیکه یان له کاتیکی جیا کاتی دیاریکراو زبل کو بکاتهوه، له لایهن چاودیرانی پهیمانکارهوه دهستینشان دهکرین و له دژیان توندوتیژییهکی زور له به کار دههینریت [52].

مندالانی زبلگهر نهه جوهره توندوتیژییهیان له لایهن سههرپهرشتیاریانی ناوهندی ریسایکین یان پهیمانکاران زور بهنهزمون دهکن که له راستیدا شیوازیکه بو ریگری و پیشگری له چالاکیی مندالانی زبلگهر له ناوچهکهدا. لهه رووهوه مندالیکی زبل گیرایهوه:

هههکهسینک بو کاری قاچاخچینی بینه ئیره دهستگیر دهکرئ و سههرونهی دهکن؛ دهیهنه ریسایکلین، ناو دهکن به سهریدا، زبندانی دهکرین. له منیشیان دا. بهلئ، جاریک ... وتی. وهره. گویت دهبرم.

لە رۆژانى سەرەتاي بىلەن ھەي قاپرۇسى كۆرۈنۈشە لە بەشى كۆكرەنەھى زىل لە دژى كارى مندالان ئاستەنگىكى زۆر دروست كرا و لەم پرووھە بەر رېوشونانەھى كە شارەوانى گرتەبەر، ماوھەك مندالان كۆكرەنەھى زىليان لى قەدەغە كرا، بەلام و ھەكوو زۆرىك لە رېكارەكانى دىكە، ئەم پلانەش بە نامانجى ديارىكراو نەگەشت و مندالەكانىش جارىكى دىكە بە نيازى كۆكرەنەھى زىل رۆژانە سەر شەقامەكان.

لە بازارىشدا، لەوانەھى ئەم مندالانەھى بە داشقە (عارەبانە) كار دەكەن زۆر لە كار بە دەستانى دام و دەزگا جىبەجىكرەنكارەكان بەتايبەت بەرپرسانى شارەوانى نزيك بن كە ئەزموونى كۆمەلەتەكان ئەزموونى ئاستەنگى بەر دەم كار و توندوتىژى بوو. لەم بەشەدا پەيمانكاران (بەلەندەران) ى شارەوانى بۆ داشقەكان تابۆ دابىن دەكەن و تەنيا ئەم كەسانە دەتوانن لە بوارى بازاردا چالاكى پەكەن و بار بگوزانەھە كە داشقەيان ھەيە. بەر پىنەھى بەشەك لە مندالانى پەنابەر بەلگەھى ناسنامەيان نىيە، تواناي دابىن كەردنى تابۇيان نىيە و ناچارن داشقەھى بى تابۆ بۆ گواستەنەھى بار بە كار بىنن. ئەمەش نارەزايەتەھى كەسانىكى لى دەكەن پەنەھە كە بە شىوھى فەرمى تر بار دەگوزانەھە، واتە خاوەن داشقە يان يان عارەبانە تابۇدارەكان. بۆيە پەيمانكارەكان رېگىرى لە چالاكى داشقە بى تابۇكان دەكەن. مندالەك كە لە گەرەكەھى گەورەھى بازاردا كارى كەردوھە، ئامازەھى بەھە كەردوھە:

جارىكان و پىستيان داشقەكەم لى بستىنن. كۆمپانىي رىسايەكلەنگ دەپوت تابۇت نىيە. پىرئى بوو، دوينئى بوو، لە بىرم نىيە. بارەكەم لى بستىنئى، كەسم نىيە يارمەتەم بەدا، ھەر خۇم.

لە مېترۇدا زۆر جار پاسەوانانى مېترۇ رېگىرى لە كار كەردنى مندالان دەكەن و لەوانەھە لە كاتى رېگىرى لە كار توندوتىژىيەكى زۆر دژى مندالان بە كار بەنن چۈنكە پىنەھى واپە ژمارەھى زۆرى مندالانى كار لە مېترۇدا دەردەسەريان بۆ ساز دەكات. ھەروھە لە ھەندىك ھالەتدا ھەندئى گەلەھە بۆ رېگىرى كەردن لە چالاكى دەستگىران و مندالان لە مېترۇدا جىبەجىكرەن دەكەن و ئاستەنگ دەخەنە بەر دەم مندالان و ھەك باس كرا توندوتىژى بەرامبەر بە مندالان دەسەپنن و يان كەلوپەل و شەمەكەكانىان بە زۆرى لى دەستىنن. يەكەك لە مندالە كۆچەرەكان باسى ئەمەھى كەرد:

يەكەم جار كە كۆرۈنەھەت، نەپانەھەشت نىمە ئىش بەكەن. ئەفسەرى مېترۇ ھاتە لام و بە زۆرى لە ناو شەمەندەفەرەكە منى بىردە دەرموھ؛ نادامس و بنىشەكەنامى بىرد و وتى جارىكى دىكە بەيەتە نىرە، قۇت ھەلەپاچم.

هیزه ئینتزامییه کانیس به پنی هندیك یاسا، وهك کۆکردنوه و گهراندنوهی کۆچبرانی نایاسایی له هندیك گهرهك و ناوچهدا مندال ددهوزنوه و دهیانگهریننوهه بۆ ولاتی خویان. ژمارهیهك مندالی پهناهر بهم شیوه ئهمهیان گهر اوتهوه:

پۆلیس دهمانگري و دهمانگري و دهماننيرن بۆ نهغغانستان سى جار هاتووم؛ دوو جار دستگير کرام ناردميانهوه بۆ نهغغانستان.

ئهرى جار يکيان ميان گرت، رام کرد. ميان برد رپپورتيم بکهنوه. جار يکيان رپپورتیان کردمهوه، ديسان گهرامهوه.

من نا، بهلام کاکم با گرتيان؛ له دوو سال سى سال له خوم گهورهتره. جار يکيان ميان گرت مينش بهلگهنامهکهم برد، فۆتوکۆپيم کرد، خستمه گيرفانم. ئيتير حهقيان به سهرمهوه نييه، ئيتير نامگرن. چونکه زانيارى ناسنامهکهم له ناو کۆمپيوتهرايه، ناوى خوم و پاشناوهکهم.

ناستهنگ و توندوتيزى و بهر بهستى سهپينراو به سهر مندالان له هندیك كاردا دهبيته هوى نهوهى مندالان بهرمو كارى مهترسيداتر تر دنه بدرين. ئهم داپهرايه به گهشتى نابنه هوى كۆتايى هاتنى كارى مندالان، چونكه له برى هۆكارهكانى كارى مندالان، واته ههژارى و دابهشکردنى نايهكسانانهى دهرهفت و پشتيوانى ههمهلايهنه له مندالان، خودى مندالهكانيان کردووته ئامانج. ههمان ئهو هۆكارانهى كه بوونهته هوى كارى مندال ئهم جاره دهبنه هوى گواستتهوهى مندالهكه له كاريكهوه بۆ كاريكى تر، كه رهنگه زور له كارهكهى پيشوو مهترسيداتر تر ببيت.

بۆ ويه لهوانهيه ئهو مندالانهى له سهر شهقامهكان كار دهكهن له بهر نهوهى كه كارهكانيان له بهر چاوه زياتر بکهونه بهر گهلالههى کۆکردنوهه و قهدهغهى كار و به هوى نهوهى چهند جار دستگير كراون، لهوانهيه كارهكانيان بگۆرن و بچه ناو كارى ديكه، كه ئهزقهما مهترسىي زياتريان بۆ دروست دهبيت. منداليك كه له سهر شهقام كارى دهکرد سهارهت به ئهزموونى گۆرىنى كارهكهى به هوى دستگير کردنيوه وتى:

له پيشدا فيلم دهفرۆشت، ئينجا چومه مهيدانى پوونهك گۆروهيم دهفرۆشت. ئهو كات وا نهبوو. شارهوانى لىي دماين، جار يکيان ببهزىستى زور خراب لىيدايين [زه دهى ديت] ئيتير وتمان وا ناييت. ناکري لهگهليان تيوه بگليين. ئيتير چووينه كارى قورمهكارى. كه چووين کاکم بهر بووه. تووشى کيشه هات، ئيتير نهچووم. گهچکارهكه له بهرزايى بهر بووه پشتيان نهشتهرگهرى کرد. ئيتير نهچووم. ئيتير

چووم بو سافکاری. حزم لهم کارهیه. نزیکهی چوار پینج مانگ له قوره کاری و بیناسازی ئیشم کرد. به لام براکم له میژه. نزیکهی ده ساله گهچکاره، ئه لپی نه هاته دهر مه.

له چالاکیه جوړاو جوړهکاندا مندالان تووشی جوړیک بیان جوړه کانی سنووردار کردن و قهدهغه کردن دهن. قهدهغه کردنی کاری مندالان به ماناییه که مندال نابی کار بکا، که به دلناییهوه کاریکی بهسوده، به لام مروفت دهی بییر له میکانیزمهکانیشی بکاتهوه و ئه جوړه میکانیزمانه بو کوکردنهوه بیان ریکخستن وهکوو پلانیهکانی ئیستا کم نهکاتهوه. لهم گه لاله دا، مندالان لهوانیه دهستگیر بکرین و له ناوهندهکانی بپهزیستی بو ماوهیهکی کورت بیان زیاتر رابگیرین و له کوتابیدا بهلیننامیهک که له خیزانهکانیان له سهر بنهمای کارنه کردنی مندالهکه و مردهگیری و بهره لایان بکن؛ ئه م جوړه داپهرا نه ناتهاون و رهگ و ریشهی کاری مندالان وشک ناکه نهوه. دهره نجامی ئه م جوړه داپهرا نه - وهک پیشان درا - ئهزمونی توندوتیژی له لایه مندالانهوه، دهسته سهر کردنی کاتییان له ناوهندهکانی بپهزیستی و دواچار بهره لاکردنیان و دووباره چوونه ناو سووری کاره.



وینهی ریکخراوی یاسر له گه لالهی ریکخستنی مندالانی کار و سهرشقامی سالی 1398 ههتاوی (وینه ههوالدهری نیسنا)

لیکهوته و مهترسییه کان

مهترسییهکانی کاری مندالان له جوړه جیا جیاکانیدا

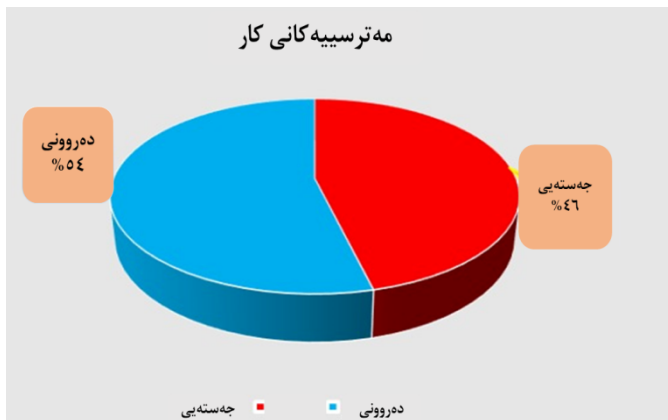
به پیی مادهی 3 کونوانسیونی ریکخراوی نیوده ولهتی کار قهدهغه کردن و داپهری دهسته جیی بو نه هیشتنی "خرپترین جوړی کاری مندالان"، کاری مهترسیداری مندال بهم شیوه پیناسه کراوه:

"کاریک که به هوی سروشتهکهی یان نهو بارودوخهی که مندال تپیدا کار دهکا لهوانهیه زیان به تهنروستی، ئاسایش و نهخلاقى مندالان بگهینیت." [53] به تاییهتی مهترسییهکانی کاری مندالان له نهجامی بارودوخى مهترسیدار یان ناتهنروستی کارکردنوه سهه ههلهدها، که دهوانی بیهته هوی مردن، برینداربوون یان نهخوشکوتن و له نهجامدا لاوازیی ستانداردهکانی خوپاریزی و تهنروستی، و تهادرکاتی کار. نه مهترسییهکانه لهوانهیه بینه هوی کهمهئندامی ههمیشهیی مندالهکه که له نهجامدا لاکهوتیهی و زیانبهرکهوتنی تهنروستی جهستهیی و دهروونیی مندالهکهی لی دهکهوتیهوه. بهلگهکان نهوه پیشان دهن که زورهی نهو مهترسی و کیشانهی بهیوهستن به کارهوه که مندالان بهئهمزموونی دهکن لهوانهیه تا تهمنی گهورهیی خویمان دهرنهخن. [54]

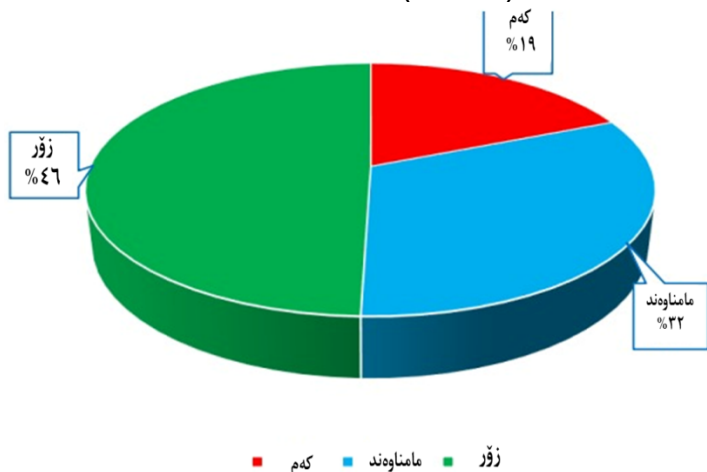
وهک مندالان و یاریدهدهرانی کومه لایهتی ریکخراوه جهماهریهکان (NGO) ئاماژهیان پی کردوه، زور جار دایک و باوکی نه مندالانه، بهتاییهتی باوکیان، له تهمنی مامناونددا خانهشین دهن و نه خانهشین کردنه یان ناچار به خانهشین بوونه به هوی نهو ماندوووون و لیکهوتانهیه که له مندالیدا توشی بوون. بهپی خهملاندننهکان ۷۳ ملیون مندال له نیوان پینچ بو ههقهده سالدا له کهرته جیاجیاکانی وهکوو کشتوکال، کانگا، بیناسازی، بهره مهینان، ههروهه له کهرتهکانی دیکه و هکوو زبلگهری، بازار، چیشخانه و شهقامهکان کار دهکن. ریکخراوی نیودهولتهیی کار مهزمنده دهکا سالانه نزیکه ۲۲ هزار مندال له پیشه جیاوازهکاندا دهرن و ژماره ی بریندارهکان یان نهو کهسانهی که نهخوشن نهزانراوه. نهو ریژهیه له نهفریقا و ئاسیا له چاو کیشورهکانی دیکه زیاتره [55].

له ولاتی ئیرانیشدا سالانه زور مندال له شوینی کار و له بیدهنگی میدیای سهه بهخو و ئازاددا دهرن یان کهمهئندام دهن و وهک زوریک لهو کومه لگایانهی دیکه که کاری مندالانیا تیدا باو بووه، هیچ ئاماریکی ورد له سهه مردن و کهمهئندامبوونی مندالانی کار بوونی نییه. ههروهه دهرنهجامه مهیدانییهکانی نهو تویرینهوش دهریانخست که له جوهره جیاوازهکانی کاردا مندالان رووبهرووی کومه لیک مهترسی دهنهوه که له رههمنده جیاوازهکاندا حهشه له تهنروستیان دهکات. ههندیگ جار سروشتی کارکردن تهنروستی مندالهکه دهخاته مهترسییهوه، وهک برینی نهئندامانی جهسته به هوی بهکارهینانی ههندیگ ئامیرهوه، ههندیگ جاریش بارودوخى کارکردنی شوینی نیشتهجی بوونی مندالهکان، وهکوو بهرکهوتنی گهرما و سهه رمای زور یان مادهی ژههرای له ههندیگ کاردا. ههندیگ چالاکی دیکه له رووی نهخلاقیهوه بو مندال مهترسیدارن و زیان به تهنروستی دهروونیی دهگهینن. ههروهه ههندیگ کار

مهترسییان زور و له خراپترین جوړهکانی کاری مندالان و همدیکیشیان کهمتر مهترسییان ههیه. له دریژهدا هسریهک له جوړهکانی کاری مندالان (که لهم توژیینهودا لیکولینهویان له هسراوه) و مهترسییهکانیان باس دهکرین.



چارتی ژماره 22-3: دابهشکاریی مندالان به پیی جوړی مهترسییهکانی کار (N=211)



چارتی ژماره 23-3: دابهشکردنی مهترسییهکان به پیی ریژهی توندییهکیان (N=211)

کارکردن له مارکیتی مادهی خوراکي یان دووکان: له ناو ئهو مهترسییانهی که هسرهشه له مندالان دهکا لهم جوړه کارهدا، دهتوانین ئماژه به ماوهی کارکردنی دریژ و ماندووبوونی زور، گواستنهوهی

باری زور و قورس و له هندیك حالهتدا كار كردن به دور له خیزان و خهوتن لهناو دوكان بكهین. مندالان هندیك جار له كاتژمیر حهوتی بهیانیهوه ههتا نیوهی شهو كار دهكهن، هه چهنده لهوانهیه له نیوان كاتژمیر مكداندا پشوو بهك وه برگرن. له وهلامی پرسیاری مهترسییهكانی كار كردن له ماركیتی مادهی خوراكی، مندالیک كه له گهرهکی سهعههتاباد كار دهكا بهم شیوه وهلامی دایهوه:

بهشه سهختهكه لیرهدا نهوهیه كه دهبی له بهیانی زووهوه ههتا درهنگانی شهو نیش بكهیت؛ زور له سهه پئی خوتیت. لیره، ههمووان دیلن، تهنیا دهبی بار بگواز مهوه، تهلیسی برنج، سووه، ناخوشه ئیتر.

له هندی كاری دیکهدا، وهك قهسابخانه یان مریشكفروشی، به هوی نهوهی مندالان به چهقو كار دهكهن، نهگهری نهوهی كه دهستیان بپرن زوره و زیاتر نهگهری نهوه له ئارادایه كه زیان به خویان بگهینن.

منال بووم، له قهسابیهكدا یاریم دهكرد، بهم شیوهیه چهقوم لی دهدا. له هوشم چوو، شهقیكم له دهستم دا، سههیر بکه. پاشان چومه لای دکتور.

**كار كردن له مهیدانهكانی سهوزه و میوه:** مندالان لهم كار هدا توشی مهترسیی جوړاو جوړی جهستهی و تهندروستی و دهروونی و نهخلای دهبنهوه. گرینگترین مهترسییه پیشهیهكانی لهم پوله كارانه بریتین له دوریی له خیزان، كاتژمیری كار كردنی دریز و ناریکوپیک، گواستهوهی بار، شهوکاری، وهستانی زور و نازاری پی، بارو دوخی تا رادهیهك نهگونجای نیشهجهی بوون، ماندوویتی و لاوازیی له رادهبهدر به هوی دریز خایهنبوونی ماوهی كار كردن و كار كردن له شهو دا، فیربوونی هندیك رهفتاری مهترسیدار وهكوو بهكار هینانی مادهی هوشبهر و كحول یان پهیوهندی سیکسی مهترسیدار له شوینی كار، گواستهوهی باری قورس، بهرگهگرنتی له ههمبر سههرا و گهرمای شوینی كار و زیان، برینی دهستهكان له كاتی پاك كردنهوه و نامادهكردنی هندیك بهروبوومی وهكوو كاهوو و هند. لهم گیزانهوانهی خوار هوه هندیك له مهترسی و سهختیهكانی لهم كارانه دهخهه روو:

كاتژمیری كار كردنمان نییه، بو وپنه كاتژمیر یازده و دوازه دهی شهو بار دی، له خهوه ههلهستین و بهتالی دهكهینهوه. پاشان جار یکی دیکه سهعات یهك و نیو و دوو بار دیتهوه. سئ و چوار جاری دیکه بار دیتهوه. پینج و نیو و شهش جار یکی دیکه بار دیتهوه. رۆژانی پینجشهمه كه له ههموویان قههبالعتر دهبی، بهیانیان ههه بار



دادەگرىن.

خۆى، گواستتەھوى ئەم ھەمووھ بارە قورس سەختە دەبى كىسەيەكى ۵۰ كىلۆبى پەتاتە و فاسۇلىا بگوازىتەھ كاھوو قورسە؛ سىدووھەكان بزمارىان پىوھىيە، لەوانەيە شونىنىكى لەشت برىندار بكات.

سەختىي كارەكانمان ئەھىيە كە زۆر بە رىگاھوھ دەروىن. ئىستا، ئەھرو، خولەكىك پشوووم وەرگرتووھ ھاتمە ئىرە .... ئىتر سەختىي ئىشەكەمان ئەھىيە كە دەبى بە كۆل بارى قورس ھەلبىگرىن.

**دەستفروشى لە سەر شەقامەكان پان گواستتەھوى كشتى وەكوو**  
مىترۆ: ئەو مندالانەي كە لە شوينە جىاوازەكانى وەك مىترۆ و پارك و شەقامەكاندا سەرقالى چالاكىيەكانى وەك دەستفروشى، سرىنى شوشە، ئەسپەندەرسووتاندن، سوأل كردن، گۆرانى چرىن و ژەنىنى ئامىرە مۇسقىاييەكانن، ھەرچەندە لەوانەيە مەترسىي جىدى وەكوو كەمەندامى ھەر شەيەن لى نەكا، بەلام كارەكەيان چەندىن مەترسىي گەورەشيان لە سەرە يەكىك لە مەترسىيەكانى پىادەرھوى دوور و درىژ لە درىژەي رۆژدا لەكاتى دەستگىرى لە مىترۆ يان بەردەوام وەستانە. لەم كۆمەلە نەركەدا مندالان ھەندىك جار شەر لەگەل يەكتەر دەكەن و لەوانەيە ئازارى يەكتەر بەدن. گىرآنەھوى ژمارەيەك مندالى دەستگىر لە مىترۆدا سەبارەت بە مەترسى و سەختىي كارەكانيان بەم شىوھى بوو:

قاچم دىشى، ئىتر دىم. قاچم زۆر دىشى، سەختە.

كىشەي ئىمە ئەھىيە ئەگەر كار نەكەين ناچارىن ھەتا درەنگانى لىرەھو ھەتا مالى خۆمان بۆ ماوھىەكى زۆر دوور، دوو كاتژمىر، يەك كاتژمىر وەدرەنگ دەكەوين، كاتژمىر يازدە دەگەينە ئەوى. بۆ وىنە داىكەم دەمەقالىم لەگەل دەكا، بۆ دوا دەكەوى، زووتر وەرە. پاشان ئەگەر زووتر برۆين لە بەر ئەھوى كارمان نەكردووھ، دىسان شەرمان لەگەل دەكاتەھو و پىمان دەلى بۆچى ھاتى؟

ئەو كابرەيە كە دەلى برۆنە دەرەھو. برۆنە دەرەھو.

دەبى ھەر بە رىگاھوھ بى و برۆى.

چى بكەين؟ دوو كاتژمىر بەرئوھىن، كلينىكىس بكرە، كلينىكىس بكرە، خوین و ئارەقەمان تىكەل دەبىت. لەبەر ئەو گەر ماىە دەبى ھەر بە رىگاھوھ بىن، ناخۆشە. ئەو

ئوتومبیلانهی که به لاماندا تیدهپهرن جوینمان پی ددهن.

ههروهها ئه مندالانهی که له سهه شهقامهکان کار دهکن رووبهرووی ئهم کیشانه دهبههوه. ئهوان له پال ئهوهی به روژدا مهودایهکی زور دهرن و یان به پاوه دههستن، رووبهرووی کیشهی دیکههی وهکوو سهرما و گهرما، ههلمژینی دووکهلی مادهی کیمیایی به هوی سووتانی لئنتی تورمیز و لاستیک دهبههوه. یهکئیک لهو منداله دهستگیرانهی که له شهقامی موتهههری کاری دهکرد، گئیرایهوه:

ههه دهبی له نیوان ئهم ئوتومبیلانهدا به ریگاوه بی، دووکه ههلمژی له بهیانیهوه تا شهو له بهر خور دهسوتیی. ئهوا تاهه زور ئازارمان دهدا. له زستاندا له سهرما قرمان دئ، هاوین به گهرما دهپیشیین. نیستا ههموو ئهمانه به لایهک، لانیکهه شتیکت پی بدن مرؤف دلخوش بکات. دهچتههوه مالهوه بلی لانیکهه شتیکمان بو مالهوه کرد. ههئدی جار نیستا له دلی خومدا بیر دهکهمهوه خودایه بوچی وهک مرؤف هاتینه دونیا؛ ئیمه ئازاری یهکتر ددهین، به هیچ شیهوهکه چاومان ناکهینهوه. ئهگهر خراپهمان کرد، پیوسته بیر له خومان بکهینهوه.

ههروهها ئهم گرووپه تووشی ههئدیک زیانی جهستهیی دیکه وهکوو نهگهری رووداو و کهوتن و برینداربوون له سهه شهقام به هوی یاریکردن و هاوشیهکانی دهن. ئهزموونی یهکئیک لهو مندالانه بهه شیهوه بوو:

جاریک لیره بووم ئوتومبیلی جنیوی پیداین. هات و رویشته، یهجا ههزاریهکی پیدام، وتی ببوره. ئیمه چووینه ئیره، کهوتم؛ پام گئیری کرد، کهوتم، خوینم لی هات. ئیرهه خوین لی هات.

ههروهها دوو دهستفرۆشی سهه شهقام ئهزموونهکانیان خستهروو:

ئهوه پیاوه که له چیشتهخانه ئیش دهکا بیزارمان دهکا، ریگههمان پی نادا ئیش بکهین؛ دهلی لیره رامههستن. شته سهختهکهی دیکه ئهوهیه که چیتر لیمان ناکرن. ئهم ریگا روشتن و گهرما و ئهمانه زور بیزارت دهکات.

ههوا گهرمه، بازار جوولهی نییه، ئیتر بلین چی.

مهترسییهکی دیکه که ئهم مندالانه رووبهرووی دهبههوه، مهترسییه دهروونی و ئهخلاقیهکانه. بو وینه کاتیک مندالیک له سهه فرۆشتنی شتومهکهکهی به مشتهرییک پیداکری دهکا، یان له شوینی کارهکهی تووشی توندوتیژیی زارهکی دهبیتههوه، یان له ههمووی گرینگتر

پىشنىيارى سىكىسى لە ھەندىك شۆفېر پان كەسانى دىكە و مەردەگرى، رووبەر ووى چالنج و ھەستى نەرىنى دەبىتەھە. توندوتىژى چەستەيى و دزى كردن لە يەكتر دەبىتە ھۆى ئەھەى كە كەسايەتتىى مندالەكان بە باشى گەشە نەكا و تەنانت ئەگەرى ئەھە ھەپە كە توندوتىژىيەكان بەر ھەم بەھىننەھە و مەيلى بېئەخلاقى لە كەسايەتتىياندا بېچم بگرىت. چەند كەسەىك لەو مندالانە سەبارەت بەو توندوتىژىيانەى كە بەئەزموونيان كەردوھە وتوويانە:

كەشەكە زۆرە. بۆ وئىنە نازارى سىكىسى لە پاركدا زۆرە، بەتايبەت كاتىك دەستگىرى دەكەين. دواى ئەھەى بە زەحمەت ئىش دەكەين، زەحمەت دەكەشىن، شەوانە دەمانەى بگەرىنەھە بۆ مألەھە، پارەكانمان لى دەرفىن. ئەھە بۆ من ناخوشە كە لە بەپانىيەھە تا شەھە لە بەر خۆردا بەر دەوام دەروم، كەسەىك دەپھەى گىرفانم برووتىننەھە. بىگومان ئەمەم بە سەر ھاتوھە؛ زۆر گىرفانىيان رووتاندوومەتەھە، ھەر چەند قەربووم كەردنەھە، منىش دزىم لى كەردن. دەمزانى كەين، ھاورىكانم بوون. من ھەر كەس كە بېھەى زىانم بې بگەيەى، ئەگەر بزەنم كەيە، كۆل نادەم؛ واتە ئەگەر ئەم زەوييە دەمى بكاتەھە و بچىتە ژىر زەھى، من لە كۆلى نابمەھە.

كار ئەمەيە نىتر، سووكى و قورسى ھەپە. جار ئەگەر كار بگەى باشە؛ دەلىنى نىشم كەردوھە، پارەم پەيدا كەردوھە. كاتىك مروقەكان ناو و نىتەكە دەخەن قسەيەك دەپەرىن و دەروم، نىمە ھىچ گرىنگى بى نادەين.

من خۆم چەندىن جار شەرم كەردوھە، ھەر ئەھە ئوتومبىلانەى كە تىدەپەرن. بۆ وئىنە ئەھەرو ئوتومبىلانىكى شاسى بلەند تىپەرى، شووشەكەيم سرى. پاشان شووشەكەى دابەزەند و جىنوى پىدام. وەلامم داوھ. من ئەھە كەسە نىم كە شتىك بلەن و وەلام نەدەمەھە. ھەرچى بلەى وەلامى دەدەمەھە.

جارىك كابرەيك پەنجەرى ئوتومبىلەكەى دابەزەند. پاشان منىش توورە بووم، لە شووشەكەم دا و شكانەم. پانتولەكەى داكەندبوو. لە ترسا روشت. جارىك پىلوىك لە نازى ئاباد رايگرت، ويستى بە زۆر بمخاتە ناو سەندووقى داواھى ئوتومبىلەكەيەھە، بەلام من رام كەرد.

**گواستەھەى بار بە داشقە (عارەبانە):** يەككى دىكە لەو كارە قورسانەى كە مندالان ئەنجامى دەدەن گواستەھەى بار بە داشقە (عارەبانە)يە. جگە لە ھەندى پرس، وەك قەبات كەردنى سەرەرىكان و مشتومر كەردن لەگەل كەسانى سەر پىادەروەكان و گرزى و شەھە و

ئالۆزییهک که له کاتی کارکردندا له نیوان مندالاندا سهر ههڵدهدەن، یهکێک له مهترسییه سهرهکییهکانی ئەم کاره زۆر روشتن له درێژهی روژ لهگهڵ گواستنوهی باری قورسه. بو مندالێک که ههشتا ئەندامهکانی لهشی به باشی گهشهیان نهکردوه و له گهشهکردندا، گواستنوهی باری قورس دهتوانی گهشهیه جهستهیه تیک بدا و زیان به بربرهه پشیت و نیسکهکانی دیکهیه بگهینیت. ئەم مندالانه زۆر له شهقامه قهرهبالغهکانی ناومندی شاردا کار دهکهن و ههر بویه لهوانهیه وهک چهرچی و مندالانی سهر شهقامهکان لهگهڵ شوڤیرانی دیکه تووشی دهمهفری و تیهههچوون ببن. ههروهها له درێژهی روژدا بهرکهوتنیان لهگهڵ شتی چۆراوچۆری پیسکه دهیی و بریکی زۆر دووکهل ههڵدهمژن. کۆمهلیک لهو مندالانه مهترسییهکانی کارهکیان بهم شیوه گیراوه:

لهم گهرمایهدا تونیک دهخهینه سهر داشقه، ئارهقه دهکهی، دهکیشی، ناخۆشه.



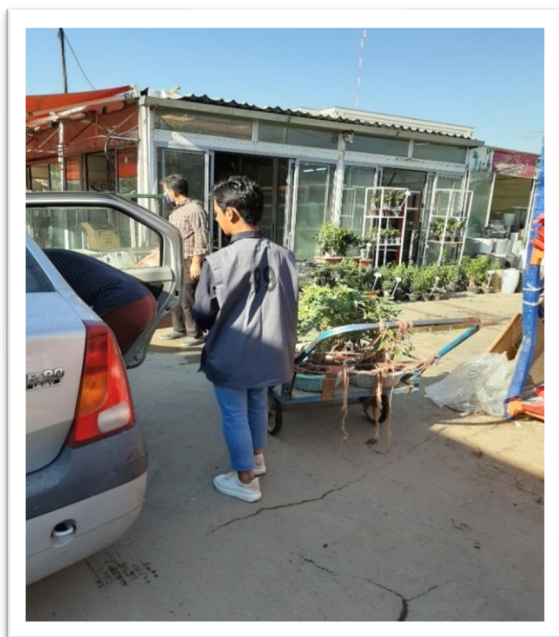
وینهی مندالێکی عارمبانهچی له بازاری گهرهه تاران (وینه: توژمه)  
 کرێکاری لور و کورد زۆرمان ههراسان دهکهن؛ ئەگهر پارمان  
 ههبی ناھیلن، دین دهلین نیمه ئیرانین. دهلین ولاتی خۆمانه. کهلهگایی  
 دهکهن ولاتی خۆیانه.

بی تاقهتین داشقه، ئەم داشقه، داشقهچیتی ناخۆشه.

زور شهر له گهل ئيرانيهكان دهكهه. خويان جوين به خهلك دههه. بو وينه تو تيدهپهري، پالت پيوه دهنين بان له داشقهكهت دهسرهوينن؛ بارىكى ههيه، له داشقهكهت دهسرهوينن، داشقهكهت فرى دههاته نهو لا.

هههسان دهبي، بارهكه قورسه. مرؤف زور بيزار دهبي، بارىكى قورس. له مالهه ماندوو دهكهوى. دهبي كاترمير نوى بهياني ههسته و بيتهوه ئيره.

رونى بيست كيلو و برنجى چل كيلويى دهگواز مهوه، شهكرى ٥٠ كيلويى. ههههويان قورسن، مرؤف دهپرووكيت.



وينهيهكى منءاليك له بازارى گولى نيمام رهزا دهخولينهوه (وينه: تويزهه)

كاركردن له كارواش (شوشتنى نوتومبيل): نهو مهترسييه سهههكيپانهى كه منءالان له كارواشدا رووبهرووى دهبنهوه برينين له كاتى كاركردى دريژخايهن و كهههوى، كاركردن به راومستاوى، ههلمزىنى بونى پاكههروهه و كاركردن بهو پاكههروهه، ههروهه له

هەندیک حالەندا کەمئەندامی کە بە هۆی ئەوهی نەزانین و نەتوانینی له بەکار هێنانی کەمەستەیی کارکردن. گێرانەوهی ئەو مندالانەیی کە لەم کەرتەدا کاریان دەکرد سەبارەت بە مەترسییەکانی کارەکیان بەم شێوەیە بوو:

یەکیکیان تازە گەیشتبوو، لە سۆندەکەیی دا، لە چاوی خۆی دا، چاوی کوێر کردبوو؛ هێشتا لە نەخۆشخانەییە.

ئەچی سەختیشە؛ ئیمە لە حەوتی بەیانییەوه تا دەیی شەو ئیش دەکەین، هەموومان لە سەر پینین. هەمووی هەر ئاوه، بۆنی کەف پیاو قەر دەکات.

پاکژی دەکەینەوه، ئۆتۆمبیلەکەیی بۆ گسک دەدەین. هەندێ جار شتیک دەپەڕینن مەروەف نارەحەت دەبێت. خاوەن کارەکەم هەندیک جار بە خراب هەلسووکەوتەم لەگەڵ دەکات.

زێلگەری: زێلگەری زێل یەکیک لە خراپترین جۆرەکانی کاری مندالانە. مندالان لەم جۆرە کارەدا مەترسیی زۆر بەئەزموون دەکەن. گرینگترینیان بریتین لە: برینی دەست و پەنجەکان بە هۆی بوونی کەلوپەلی برینەری وەکوو دەرزی و شووشە و هتد لەناو زێلدا، دەستکردنە ناو زێلی پیس و رزیو، هەلمژینی بۆنی زۆر ناخۆشی زێلدا بەتایبەت لە وەرزی هاویندا، پیاسەیی دوور و درێژ بە گواستەوهی بار یان زێل بە کۆل، بەئەزموونکردنی هەموو جۆرە توندوتیژی و بوونە قوربانیی تاوان، نیشتهجێبوون لە شوێنە مەترسیدارەکان، کارکردن لە کەشوەهواي گەرم و سارد، کاتژمێرەکانی کارکردنی درێژخایەن و ماندوو بوونی زۆر، چوونە ناو زێلدا یان چەماندەوهی زێلدا نەکان و ئەگەری ئەوه هەیه کە زێلدا نەکە بەسەر یاندا بکەوێ و لە هەمووی گرینگتر ئەو نازارە دەر و نوبیەیی کە لە ئەنجامی ئەم کارەدا تووشی دەین. گێرانەوهی هەندیک مندالی زێلگەر سەبارەت بە مەترسی و سەختیی کارەکانیان بەم شێوەیە بوو:

کێشەیهکی دیکەیی کە هەیه بێخەوییه، ناچاری زۆر بە پێ برۆی؛ هەر دەبێ ئەم زێلدا نە بە کۆل هەلبێگری.

ئیتز کەمخەوی کابرا توورە دەکات.

بۆنی زێلدا و خاشاک دەتخنکێت. سەختییەکەیی ئەوهی کە لە بەیانییەوه کار دەکەین، دە بەیانی هەتا نۆ شەو. پاشان بەیانی کاتژمێر شەش هەلەدەستین بۆ کارکردن هەتا دە.

ئێمه ناتوانین سیمکارت بکڕین، پهیوهندی به بنهمالهکهمانهوه بکهین. بۆ وینه نایلۆکسیک دهکهیتمهوه، دهست دهیکهپته ناوی، ههموو شته رزیویک دپته ناو دهستت.

ههموومان دهستمان دهبردرئ؛ ئەم شته ئیژانه دهستمان دهبرن، ئهچیی. که دهستم دهبرئ، پهرویهک دهوژمهوه، دهبیستهمهوه

ئێستا که دهچینه سه سهیهتهی زیل، ئەم ماسکانه له زیادبووندان، ئیمهش که دهستهوانهمان نییه دهستمان لئی دهکویت.

ههروهها یهکیک له شارهزایانیش سهبارت به مەترسییهکانی ئەم کاره وتی:

ژینگهیهکی باش نییه، چونکه کاتهکانی کارکردن درێژه. بۆ زیادکردنی کاتهکانی کارکردنیا ناچارن روو له ماده هۆشبهرهکان بکهن. له بواری زیل و پاشهرودا، بارودۆخی تهنروستی دلهرینه و چاودیری گشتی به سه منډالاندا ناکری، که ئەم چاودیرییه له سه شهقام کهمه. له گهر اجهکاندا، که منډالانمان دهواند، دهیانوت دۆخی کارگاکان خراپتر بووه. خراپتر بهو مانایهی که خاوهن کار زۆر سووکایهتی پی کردوون و تلهکان لهم رووهوه باشترن.



وینهیهکی زبلی شاری که له لایهن منډالانهوه له ناوچهی جهنهتاباد کو کرانهتمهوه (وینه: توئیرەر)

**کارگای دار و دارتاشی:** ئەو مەترسییە گرینگانە‌ی کە لەم کەرتەدا حەرشە لە مندالان دەکا بریتین لە: گواستنە‌وه‌ی باری قورس، دەنگ و هەرای زۆری ژینگە‌ی کارکردن، بڕین و کەمئەندامی بە هۆی کارکردن بەو نامیرانە‌ی کە مندالە‌کە بو بە‌کار هێنانیان شار‌م‌زا نییە. گێرانە‌وه‌ی ژمارە‌یه‌ک مندال کە لە بواری کابینە‌سازی و مۆبیلیاتدا کار دە‌کەن بەم شیو‌ه‌یه‌ بوو:

ئە‌گەر ئەم پەنجەم پچتە ژیرە‌وه‌ی دە‌برد‌ریت؛ زۆر بە خێرای دە‌فرتی، چون‌کە لار و گێرە. لەم روو‌ه‌وه‌ زۆر کارێکی چەتو‌وه.

جارێک زبانی گە‌ماند، قاچم کەوتە بە‌ری.

ئە‌مانە بە‌رز دە‌کە‌ینه‌وه و لێرە دا‌یده‌نین، سەختە.

بە‌هۆی ئە‌وه‌ی هەندێک نامیر کار‌پێ‌کردن‌یان زۆر قورسە و دە‌توانی زبانیان پێ بگە‌یین، هەندێک لە خاوەن‌کارە‌کان ئاگاداری ئەم بابەتە‌ن و رێگە نادنە‌ندالە‌کە بەو نامیرانە کار بکات. گێرانە‌وه‌ی مندالێک کە لە دارتاشیدا کار دە‌کا، ئەم خالە پشتر است دە‌کاتە‌وه:

بەو نامیرە دارتاشی‌یه‌ی کە دە‌بیرێ، ئە‌مه شە‌ریتە‌کە دە‌بیرێ، دە‌بێ ئێش بە هە‌موویان بکە‌ین. جارێک دە‌ستی کاکمی ب‌ری؛ و‌بستی زبڵە‌کان کۆ بکاتە‌وه دە‌ستی و‌بەر کەوت .... رێگەم پێ نادری زۆر ئێش‌یان پێوه بکە‌م، خاوەن‌کار دە‌لی دە‌ستت دە‌بیرت.



وینە‌ی هە‌رزە‌کارێک کە لە کارگایە‌کی دار لە گەرەکی ئێسماعیلاباد کار دە‌کا (وینە: توێژەر)

**گولفرۆشی:** یە‌کیکی دی‌کە لەو کارانە‌ی کە مەترسی بو سەر مندالان دروست دە‌کا، کارکردن لە بازارە‌کانی گول یان گولفرۆشی لە



سەر شەقامەكانە. بە گەشتى ئەم جۆرە كارە لە چاۋ كارەكانى دىكە كەمتر مەترسىدارە و لە بەر ئەوەى زۆر بەى مندالان لەرىگەى تۆرى خزمایەتییەو رادەكیشى ئەم كارە دەبن، ھەمیشە ئاستىكى پالېستىي كۆمەلایەتى وەر دەگرن. لەم كارەدا بۆ مندالان خۆشە كە مامەلە لەگەل گولدا دەكەن و چىژ لەم كارە دەبىنن، بەلام فرۆشتنى گول لە سەر شەقامەكان وەك جۆرەكانى دىكەى كارى سەر شەقام مەترسىدارە. گىرانەوہى مندالان سەبارەت بە مەترسى و ئەزمونە ناخۆشەكانى ئەم كارە بەم شىوہىە بوو:

گولفرۆشى دەبى ھەر لەبەر خۆر بى سەختە.

لێرەش دەبى ئەم داشقانە بار موبار بگەى، سەختە.

من گول دەكىلم، ئەچى ناخۆشە.

دەبى لە كاتر مۆر چواری بەمانیەوہ لە خەو ھەلبستىن بۆ ئەوہى ئىش بگەين، ئەوہ بەشە سەختەكەيە.

ئەمە باشە؛ كاتىك گولدانەكان (مەرەكە) دەگۆرى ھەستىكى جىاوازی ھەيە. بۆ وێنە كاتىك خۆلەكەى يان گولدانەكەى دەگۆرى بە خۆت دەلېى ئەم گولدانە مشتەرى بىياتەوہ بۆ مالمەكەيان تا چەندە لەگەلېدا دەژى.



وینەيەكى عەرەبانەى مندالىكى گولفرۆش لە بازارىكى گولى مەحەلاتى (وینە: تویژەر)

**کارکردن له ماده خهسارچوووهکان:** کارکردن له کارگاکانی ماده خهسارچوودا چهندين مەترسی بو مندالان له خویدا ههنگرتوووه و گرینگترینان بریتیه له: گواستنوهی پارچهی کانگا قورسهکان، ژاوه ژاوی زور له کاتی کارکردن به نامیری ههواپرین، نهگهری برینداربوون و سووتان لهکاتی کارکردن به نامیری ههواپرین، یان زیانلیکهوتن و برینداربوون به هوی جینگورکی کردن به پارچه ناسنییهکان. گیرانهوی ژمارهیهک مندال که لهم کهرتهدا کاریان دهکرد سهبارته به مەترسی و سهختیی کارمکانیان بهم شیوهیه بوو:

دهی ئەمانه قورسن، سهههتا که بهرزیان دهکهپتهوه زور قورسن. پارچه ناسنهکان بیری باشه، بهلام له سهههتادا سهخته.

ئهم کاره زور مەترسیداره. هاوریکانیشم بریندار بوون، خوشمان بریندار بووین؛ پال به ناسنهکوه دهئیی، له قاچت گیر دهکا، به زهویدا دهکهسویت. ئاوايه نیتیر. به واتایهکی دیکه زیانت پی دهگهینن، بریندارت دهکهن.

من ئەم دەرگایانم بری. دهیانهارم، ههنديک جار دهستهکانم بریندار دهبن، دهبوتین. ئەمهتا.

نامیریکی مەترسیداره. بو وینه شتیک دهخهپته ناوی، دهستت وهبیری دهکوی، دهبی زور وریا بیت.

**لهحیمکاری:** گرینگترین مەترسییهکانی ئەم کاره بریتیه له نهگهری سووتان به هوی کارکردن به نامیری ههواپر و لهحیمکاری، دهنگه دهنگی زور، تیکچوونی چاو به هوی کارکردن به نامیری لهحیمکاری و پزیسکی لهحیمکاری، کیشهی ههناسهکان و سییهکان به هوی بوونی گازی ژههراوی له کهوانه / لهحیمه ئەلیکتریهکان و کیشهی نيسک و پروسک (ئورتوپیدي) له بهشی بربره ی پشت به هوی دانیشتنی زور. گیرانهوی ئەو مندالانهی که لهم کهرتهدا کار دهکهن له مهر مەترسییهکانی کارهکیان بهم شیوهیه بوو:

سهختیهکهی ئەویه که ئەم نامیره ههواپرانه کاتیک ناسن دهبیری وریا نهبی دهبوتیی.

جاریک یهکیک له هاوریکانم پریشکیک کهوته چاوی، نیتیر نهیدهتوانی باش ببینیت. ئەوانه ی گهوره دهبن، زوریکیان چاویان لاواز دهبن، چاویلکه له چاو دهکهن.

ئوه قورسه؛ هاوهن بگروه .... لهحیمکاری نازارم دهدا.

بهشی ستيهه: هوكارهكانى كارى منءال، لىكهوتهكان و مهترسييهكان / 439



وینهى مئرمنءالىك كه له كارگای لهحيمكارى گهرهكى خهلمزير كار دهكا (وینهه):  
هى توژينهوهيه)

**کارکردن له کینگه و مازرا کشتوکالییهکان:** کارکردن له کینگهکاندا کۆمهائیک زبانی و هکوو کارکردن له بهر تیشکی خۆر، که دهبیته هۆی تووشبوون به شیرپهنجهی پیست، کارکردن به کهرستهی کشتوکالی، یان کارکردن به ئامیری تیژ و برینهه لهکاتی ههڵگرتن و کهپسکردنی سهوزه و بهروبوومه کشتوکالییهکان، کهوتن له سهه دار لهکاتی رنینهوهی ههندیک بهرهمی باغ، نازاری پشت له کاتی ههڵگرتنهوهی بهروبووم، نهبوونی پهیوهندی لهگهڵ جیهانی دهروه و هند. چهند مندائیک که لهم کهرتهدا کار دهکهن، مهترسی و سهختییهکانیان بهم شیوه باس کردوه:

سهختییهکهی ئهوهیه که له هاویندا دهبی بهردهوام له بهر ئهم خۆر دا ئیش بکهی، ئارهقه دهتخوسینی، پشتنیشه نازارت دهدات.

من ههه ئیش دهکهم؛ رۆژانی ههینی دهچمه سهه کار، ناچمه هیچ شوینیک. ئیتر کهس شار نابینی زۆر ناخۆشه.

جاریکیان دهستی هاوریکهه لهو ئامیرهه گیری کرد، پهنجهی زۆر به خراپی بریندار بوو.



وئیهیکی مێرمندان که له کینگه کشتوکالییهکانی ریگای سهههکی ترانسفور کار دهکهن (وئنهکه له توژیینهوهکه وهرگیراوه)  
**کارکردن له کارگهکانی بلوورسازی:** کارکردن لهم کهرتهدا مهترسیی زۆری بو مندالان ههیه. گرینگترینیان بریتیه له بهرزبوونهوهی پلهی گهرمی ژینگهی کارکردن، بهرکهوتن به ماده کیمیاییهکان و کوره توینههوهکان، دزمکردنی ماده کیمیاییهکان بو ناو لهش له ئهنجای فووکردنه ناو شووشه، کیشهی سییهکان و

ھەناسەدان، نەبوونى ھەواگۆرگىي گونجاو لە كارگاكەندا، سووتانى ئەندامەكانى جەستە و ھەكوو دەست، قاچ و سەك، وشكبوونەوھى پىست و تەننەت سىنگ و مەمك بە ھۆى گەر مېي ژىنگەي كار كردن، فشارىكى زۆر بۆ سەر جەستە بە ھۆى گواستەنەوھى بارى قورس، وەستانى زۆر لەكاتى كار كردن لە كرپستال كردنى قالدېكرائو و ژىنگەي كار كردنى نەپاريزراو. بە گشتى مندالان لەم كارەدا نامېرى خۇپاريزيان نېيە و تەننەت زۆر كارى دىكەش كەرەسەكانى خۇپاريزىي و ھەكوو پىلاو و جلوبەرگ و كالاويان نېيە. ھەلبەت جلوبەرگى خۇپاريزىي بە ھىچ شىوھىك بۆ مندالان نادوودرى، جلوبەرگى خۇپاريزىي و جلوبەرگى كارىش بۆ مندالان لەبەر دەست نېيە. گېرانەوھى يەكېك لە مندالانى سەر شەقام كە ئەزموونى كار كردنى لە كارگەي بلوورسازى ھەبوو، سەبارەت بە مەترسىيەكانى ئەم كارە بەم شىوھ بوو:

جاران لە كارگەيەكى شووشە نېشم دەكرد. شووشەكەم دەخستە سەر ئاسنەكە، بردم و خستە ناو نامېرەكەوھ. ئافرەتەكان كۆيان دەكردەوھ و دەیانخستە ناو كار تۆنېك. ئۆتۆمبىلېك دەھات و دەبېرد. لەوئ ٢٠٠، ٣٠٠، ٤٠٠، ٥٠٠، ٧٠٠ پارەيان پى دەدام. پاشان ھاتمە دەرەوھ. ئىنجا ھاتمە ئېرە [واتە كار كردن لە سەر شەقام و شوشتنى پەنجەرەي ئۆتۆمبىل]. لەوئ دەستەكانم سووتان [قۆلى ھەلدەتەوھ و نامازە بە جىگا سووتامەكانى سەر دەستى دەكات]. پاشان لەوئوھ ھاتمە دەرەوھ. پاشان كاكە لەوئ كارى دەكرد، دەستى سووتا، ھاتە دەرەوھ. مەن زىاتر لەو نېشم دەكرد. كارم كرد، دواتر ھاتمە دەرەوھ. بەيانى كاتژمېر چوار دەرۆشتم، كاتژمېر پىنج دەھاتمە مائەوھ.

مندالېكى دىكەي كە لەم كەرەدا كارى دەكرد لە بارەي مەترسىيەكانى كارەكەپەوھ وتى:

كارى مەن لەگەل ئەم مىلانەيە. دەستم چەند جارېك لە ناو كوورەكەدا سووتاوھ. ئەوھ سەرەتاي كار بوو؛ مەن ھاتم بۆ ئەوھى نازانم چى بكەم، درا لە دەستم و دەستم سووتا.



وێنەیکەى مندالانى ئىشکەر که له کارگەیکەى بلورسازىي نەرىتى له گەرەکیکی خیزاباد کار دەکەن (وێنە: له توپزینەوهکە وەرگیراوه)

**کارکردن له کارگای بەرھەمھێنان:** مندالان زیاتر له کارگای جاننا و پیناڵو و جلو بەرگ و بەرگدووری و کاری دەستی دیکەدا کار دەکەن. گرینگترین مەترسییەکانی ئەم جۆرە کارانە بۆ مندالان بریتییە لە: تێھەلچەقینی دەرزى مەکینەى دروومان له سەر پەنجە، برینی دەست و پەنجە لەکاتی کارکردن بە مقەست، خێرایى توندی ھەندیک ئامیز و تابشھێنانی دووقات بۆ ھەماھەنگی لەگەڵ خێرایییەکەى، کارکردن بە مادە کیمیاییەکان و مادە گرگەرەکان، رووداوی ئاگرکەوتنەوه له شوینی کار بە ھۆی بەکارھێنانی مادە سووتینەرەکانی وەکوو چەسپی کیمیایی، گیرۆدەبوون لە نەجامی ھەلمژینی مادە کیمیاییەکان و چەسپەکان یان راھاتن بە فووکردنە ناو ئەو شووشانە، برین و قرتانی ئەندامەکانی جەستە وەکوو دەست و قاچ، ئەنجامدانی کاری یەکیارچە و تیکچوونی مێشک، راگواستنی بارە قورسەکان، رووبەر و بوونەوهی لەگەڵ کێشە ئەخلاقییەکان و لیکەوتەکانی له سەر کەسایەتی و رەفتاری مندالەکە، و بینینی ھەندیک رەفتاری مەترسیداری وەکوو بەکارھێنانی مادە ھۆشبەرەکان و کحول. بەشیک لەو مندالانەى لەم کەرتەدا کار دەکەن، مەترسی و سەختییەکانی کارمەکیان بەم شیوہیە باس کردووه:

له کارگەکانی پێشودا دوو شاگردمان ھەبوو، چواریان کاریان بە مەکینەى بەرگدووری دەکرد. ئینجا ئەم شاگردە دوو رۆژ جارێک دەچوو بۆ یانەى وەرزشیی سەبا. من که ھاتم کارم دەکرد، ھەموو خێراییان زۆر بوو. ئینجا وەستا وتی ... وەدا کەوتی [بە تام و چێژ مە دەگیراوه]. وتم من ناتوانم له جیى ئەو شاگردەى که نایەتەوه ئیش بکەم، وتی من نازانم. وەختی لێرە ئیش دەکەى دەبێ دەست و بردت ھەبێت. وتم ئیتر ئیش ناکەم ... کار دەکەى خۆ کۆیلە نیت که

تابشتی زهخت و گووشار بئيت.

دوو کهس بووین؛ واته هر دوو مهکینهی دروومان پئويستی به شاگردیکه. نهمه ناساييهکهیتهی. بو وینه له شهوی جهژندا نيشهکهت قورس دهبی، بهلام له مانگه ناساييهکاندا شاگردیکی بهردهست دمتوانی به تهنیا له سهر مهکینهیهک ئيش بکات. به دلنیايهوه کهس ناتوانی کار له سهر چوار مهکینهی دروومان بکات. من بهردهست بووم و چوار دانه مهکینهی دروومان ههبوو. بهیانیهکهی دیکه تا دوازده بو دوازده و نیو ئيش زور بوو. ئهویش کهوته بۆله بۆله که کاکه! بۆچی فریا ناکهوی. وتم ناتوانم له جیی کاری بهکیکی دیکهش ئيش بکه. وتی ئهگهر نهتوانی کار بکهی مهیکه. وتم ئیستا دهرۆم و ئيش ناکه. ههستام و هاتمه دهرهوه.

ههندیك جار بهلی بۆ وینه باریکی قورست پی ددهن و دهلین بهرزی بکهروه. ناتوانم باریکی قورس ههلیگرم، بۆ وینه ههستا کیلویی لهمانه .... من دهلیم ناتوانم، ئهویش دهبوئینیت.

له کارهکهی پئشووم هاتمه دهرهوه .... شوینهکهم گووری، ویستم کۆتالهکه ببرم، به فهیچی دهستم بری. لهوئ و تیان برۆ ناتوانی.

دوو حهفته له کارگای دوورینی جلوهبرگدا ئیشم کرد، له بازاری ئهرمهنبیهکان. من هاتمه ئیره بۆ کارگای دروومان. ئیتتر سهخت نییه، یان هر به پاوهی، تهواو دادههیزری. یان دهبی هر دابنیشیت یان به پاوه راوهستی. منیش لهوئ له بهر ههمهیناندا بهردهست بووم، ههموو مان دابنیشتووین. نازانم، جلوهبرگهکان ئومزوو بکه، سهری پهتهکان بیرهوه، خو ئیش نییه، به کهلک نایه.

لهم بهشدا باس له گیرانهوهی شارهزیانی بواری مندالان دهکری، نوینهرانی کار، ههندی له یاریدههرانی کۆمهلايهتی که له پهيوهندی لهگهڵ مندالان لهم بوارهدا له ریکخراوه جهماوریههکان (NGO) کار دهکن، و تیبینییه مهیدانییهکانی توێهران له شوینی کاری مندالاندا تاوتوئ دهکریت.

زۆربهی مندالان کیشهی دهروونی و جهستهبیان ههیه. ئهوان له کارهکانیان ماندوو دهبن، تهناهت ههندیکیان به جۆریک ماندوو دهبن، ناتوانن وانهکانیان باش ئهجام بدن. پاشان ئهگهری ئهوه ههیه ههندیک دهستدرئیش بکریته سهریان، جا یان له لایهن خاوهنکارهوه یان هر کهسیکی دیکه که لهوییه. لئیان دهرئ، چونکه ئه سهرپیچی دهکا، بۆ وینه کاری خوێ به باشی ئهجام نادات. ئهم کیشانهی تیدایه. بهلی بۆ وینه لئیان دهرئ، که بۆچی ئیش ناکهی،

درهنگ هاتی، درهنگ هاتی، ئەم بابەتانەش هەیه.  
 زۆر شت، بەلام ئەمانە ئەوانە بوون کە دەبوو پێشبینیان بکردایە،  
 دەبوو بەدواداچوونمان بکردایە، دەبوو بەلگەکان لای یەک دا بنێنن.  
 بۆ وێنە کاتێک دەبینم گروویکی گەورە بان بچووک لەوێ لە  
 کارگایەکدا نان دەخۆن و دەخەون، لە رووی کەلتووری و ھزرییەوه  
 مۆدیلێکی دیکەن. خاوەن خانووەکەمی ژوور سەربیشیان کاری قاچاخی  
 دەکرد، مادەیی ھۆشبەر؛ ئەو و ھاوسەرەکەمی و کچەکەمی ھەموویان  
 ئالوودە بوون. بۆ وێنە کچەکەمی جگە لەوێ گیرۆدەیی مادەیی ھۆشبەر  
 بوو، سۆزانیشت بوو. تو دەبێ ئەو لە بەرچاو بگریت لێرەدا ھەموو  
 شتێک روو دەدات.

من بەش بە حالی خۆم وام پێی باشە مندال لە سەر چواررێیانەکاندا  
 ئێش بکا نەک لە کارگە. شا مندال لە ناست خاوەن کار متمانەیی بە  
 خۆی نییە و خاوەن کار باش دەزانێ کە تەنانت بەنمەلەیی ئەم مندالە  
 کاتێک کە کێشە بۆ ئەم مندالە ساز دەبێ ھەست بەو دەکا کە ئێستا  
 دەچیتە لای دایکی یان باوکی دەیدرکینێ یان نا. مندال ئەم ھەستەیی  
 نییە چونکە باش دەزانێ کە باوکیشی کرێکاری ئەم پیاویە و مافی  
 دەنگ ھەڵبڕینی نییە. ئیتر ئەو یە کە ئەم مندالە ئەگەر لە کارگا  
 دەستدرێژی سێکسی بکریتە سەری دەنگ ناکات. جیا لەمانە، ھەر  
 ئەوێ کە ریزی لێ ناگرن چونکە باش لێیان روونە، خاوەن کار چاک  
 دەزانێ و مندالەکانیش دەزانن، مندالان زیرەکن. وەک شتێ ئەم کاپرا  
 ھیزی رەھای ئەم بنەمالیە و زۆر جار لە دایک دەبیسیتین کە بەلێ  
 ئەم پیاو ھات و نیشی بە مندالەکەم دا، لەوێ کە نیشی پێ داو زۆر  
 حۆشحالن. بەلام ئەمە دەر ھاویشتەیی باشی لێ ناکەوتنەوه. بەتایبەت لە  
 ناو ئەو کارگایانەیی کە لە ناو شاری تاراندا سەردانم دەکردن. من وام  
 دەزانێ ئەم مندالانە شەوانە دەچنەوه بۆ مالی خۆیان بەلام نا شەوانە لە  
 ناو بازاری تاران روژ دەکەنەوه. من چاک دەزانم لەوێ شتی باش  
 روو نادا گەنج و پیر، ژنیان تێدا نییە.

زۆر جار مندالان لە کارگاکاندا کە کلاوژووبیان لێ دەکری، لە  
 شوینی کارەکیان دەیانچەوسیننەوه؛ بەو مانایە کە ئیش بە مندالێک  
 دەکەن، ئەویش ئیش دەکا، ئێستا یان حەقدەستی پێ نادەن یان  
 حەقدەستی زۆر کەمتری پێدەدەن. زۆر جار ئەمەیی، زۆر جار یان  
 رفتاری توندوتیژانەیی وەکوو توندوتیژی زارەکی کە دەگوورینن،  
 سووکایەتی دەکەن، بەلام دەستدرێژی سێکسی یان کەلکاوژوویی  
 سێکسی بۆ سەر مندالان لەم گروویە تەمەنییدا کەمە؛ من نائیم نییە،  
 لەو گروویە تەمەنییەیی کە دەچن ئیش دەکەن، بە ھۆی ئەوێ مندالان  
 گەورەسالن و بە ناستی خۆچاودێری گەشتوون - من تەنھا لەبارەیی  
 مندالانی کارگا دەدویم - کەلکاوژوویی سێکسی و دەستدرێژی سێکسی  
 بۆ سەر مندالان کەمە.

تالی جەھکە دەگرن. بۆ وێنە ئەو جەھیی کە دەدوریت دیتە خوارووه،





به‌دوای بیانوودا ده‌گه‌ر ئ بۆ ئه‌وه‌ی له شویننیک‌ی تره‌وه تووره‌یی خۆی دژ به تو دهر بېریت. ئه‌مه‌ش ره‌نگه له ماوه‌ی هه‌شت کاتژمێری ئیش‌کردن و هه‌موو رۆژه‌کانی ئیش‌کردندا هه‌میشه‌یی بی، له کاتێکدا هه‌مان که‌س له کارگادا ئازاری مندا له‌که‌ه‌دا ئه‌وه‌نده نییه. هه‌لبه‌ت باش ده‌زانین زیان و فشاره‌کانی وه‌ک یه‌ک نین. جووری ئه‌م کێشانه به‌شیک‌ی له بواری ته‌ندروستیدا‌یه، وه‌کوو بۆ وینه باسه‌کانی په‌یوه‌ست به‌ خۆراکی مندا لان، په‌یوه‌ندی به‌ ته‌ندروستی سیسته‌می ماسوولکه - ئیسکه‌یه‌یکه‌ری و ماسوولکه‌کانه‌وه هه‌یه. هه‌موو ئه‌و رووداوانه‌ی که له کارگادا به‌ سه‌ر مندا لدا دئ، له سووتان و ژه‌هراوی‌بوون و هه‌ندوه بگه‌ تا برین و برینی به‌شه‌کانی چه‌سته، هه‌مووی؛ کۆمه‌لیک کێشه له بواری ته‌ندروستی چه‌سته‌یی مندا لانه. ئه‌و ئارگومێنته که ده‌توانریت جو‌مه‌که‌ه‌که بکریته‌وه؛ جوړیکه له ته‌ندروستی کاری مندا لان، زۆر جار وه‌به‌ر هه‌ندیک جووری توندوتیژی، جوړیک له حه‌ره‌شه، جوړیک له دله‌راوکی و فشاری ده‌روونی ده‌که‌وئ و ئه‌مانه‌ش ئه‌م ته‌ندروستی ده‌روونییه ده‌خه‌نه مه‌ترسییه‌وه.

تییینی دوو که‌س له پرسیارکه‌رانی ئه‌م پرۆژه‌یه سه‌باره‌ت به کارگاکانی پێلاو و دروومان له باشووری شار و بازاری گه‌وره‌ی تاران به‌م شیوه‌ی خواره‌یه:

خاوه‌ن‌کاره‌که کارگایه‌کی زۆر قه‌ره‌با‌لغ و پیسی هه‌بوو، کارگایه‌ی پێلاوچنی بوو. سه‌خت بوو به‌ پلیکانه‌کاندا بچیته سه‌روه بۆ ئه‌وه‌ی بگه‌یه‌ته کارگاکه. ناو کارگاکه زۆر گه‌رم بوو، هه‌مووان ئاره‌قه‌یان ده‌کرد. تاییه‌تمه‌ندییه‌کی دیکه‌ی کارگاکانی شه‌قامی شاپوور ئه‌ویه که هه‌موویان له خانووی نیسته‌جی‌بوونان، خانووی رووخاو و وێران به‌ درگای داخراوه‌وه، ئه‌مه‌ش ده‌بیته هۆی ئه‌وه‌ی کۆنترۆلی ئه‌م به‌شه‌ی به‌هه‌مه‌ینان مه‌حال بێت.

چوومه ناو حه‌وشه‌ی بینا کۆنه‌که؛ لای چه‌پی حه‌وشه‌که، له کۆتایی دیواره‌که‌ی لای چه‌پ، که کۆلی جلوه‌رگی پی هه‌لواسرابوو، ده‌رگایه‌کی بچووک‌ی هه‌بوو که له ریگه‌ی ئه‌و درگاو چوومه ژووره‌وه. میژیک‌ی گه‌ره‌ی لئ بوو؛ مۆدیلی گشتی پی پۆشاک‌ی جلوه‌رگ مندا لانه‌ی هه‌بوو. پیاویکی بیست و چه‌ند سالان له ژیر میژمه‌دا خه‌وتبوو. خاوه‌ن‌کاریک و کریکاریک خه‌ریکی تا‌کردنی جلوه‌رگه‌ دوور او مه‌کان بوون. له خواره‌وه‌ی ژووره‌که‌دا ده‌رچه‌یه‌ک هه‌بوو که به‌ره‌و رووی شویننیک‌ی بچووک‌ی بی رووناک‌ی ده‌کرایه‌وه و له‌وئ سئ مه‌کینه‌ی دروومان دانرا بوو.

هه‌ر وه‌ها به‌کیک له یاریده‌ده‌ره کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی چالاکی گه‌ره‌کی هه‌ر مندی سه‌باره‌ت به‌ مه‌ترسییه‌کانی کاری کارگایی وتی:

مندا لیک هه‌بوو که له کارگای پێلاوچنی نیستی ده‌کرد، که بارو دۆخی باش نه‌بوو. نیستا نیمانه سپاس بۆ خوا به‌لام بوومانه. باشه به‌کیک له نه‌زموونه‌کانمان ئه‌ویه که له‌و زیانانه‌ی که بۆنی چه‌سپی

لى دى و ھەول دەدەين مندالەكان كاتىك يەكەمجار قبوليان دەكەين بناسين، ئەم جورە كارانە بدۆزىنەو. ئىستا بەو دەستتووردانانەى كە دەيكەين، چ لە رىگەى خىزانەو چ لە رىگەى دۆزىنەو لايەنگرىكەو، تەنانت بو جياگردنەو مندالەكان لەو كارەى كە دەيكەن. ئىمە دەمانەوئ بە ھەموو شىوئەيەك كار بگورين، بەلام مۇدبلىكى كار كردنى وەك ئەمانەمان زور نىيە، بو وئە رىزەى مندالانى دەستگىر لە ناومندى شار زور نين. مندالانى دەستفروش لە ناومندى [شار] ھەموو مندالان، بە ھۆى ئەو ئىتتىكەى كە ھەيانە لە ناومندى بازارەكەمان زور زياترن. بە دلنبايەو، كاك ... پروونى دەكاتەو. مندالانى عارمانەچى يەكجار زورن. مندالانى زور لە بازارى گول خەرىك ئىشن و پىم وايە لە ناومندى خواوران تىكەلەيەك لە ھەموو ئەم مندالانە بوونى ھەيە، بەلام ئىمە بە ھۆى ئەو لە ناوچەى بازارى پىداين زورنىك لە مندالەكانمان لە كارگاكاندان. بەشىك لەو بابەتانەى كە مندالان لەم ژىنگەيانەدا دەبىينن، بابەتى ئەخلاقى و زىانى كۆمەلايەتى وەكوو گىرۆدەبوون بە مادەى ھوشبەر و رەفتارە مەترسىدارەكانە. مندالان كاتىك پرووبەرووى ئەم پرسانە دەبنەو تووشى ھەستىكى خراب دەبن و بە ھۆى ناخىزگەى نەرىتى و كولتورىي خىزانەكانيان و نەبوونى راھىنانى كارامەى سىكىسى و خۇچاودىرى ھەست بە شەرمەزارى دەكەن. رەنگە ھەندىك جار بە ھۆى ئەم جورە كىشەو كارەكەيان بگورن. ھەروەھا بىينى ئەم چەشنە رەفتارانە لە درىزخايەندا و ايان لى دەكا ئەمانە بو مندالان ناسايى بن و لەوانەى لەگەل تىپەربوونى كات فېرى ئەو رەفتارانە بن. گىرانەو خاومەن كاران و توئزەرانى كۆمەلايەتى و ھەندىك لە مندالان لەم رووئە بەم شىوە بوو:

من لە بەرگدوورى ئىشم دەكرد، ئەو دۆستەكچەكەى دەھنىنا؛ من ھەزم نەدەكرد، كارى خراپيان دەكرد، ھاتمە دەروە.

من ھەرگىز لە بەرگدوور پىدا گىچەل و نازارى سىكىسىم نەبىينەو، بەلام بو وئە زور زوو گىرۆدە دەبن. بروانە مندال دىتە ناو گرووپىك، بو وئە دەى مندالەكە دى و دىتە ناو دانىشتىكەو، گوئى لەو شتانە دەبى كە نابى بىستى، ئەوان كارىك دەكەن كە نابى لە بەردەم ئەو مندالەدا بكرىت. واتە ھەندى شتىك پروو دەدا كە بو ئەو مندالە ناسايى و سروسى دەبىت. بو وئە بىوورە، با بە ئارەزووى خۆم قسە بكەم بو وئە ئەو خاومەن كارە، خۆشەويستەكەى ھەلەدەگرئ و دەبىينىتە ناو كارگاي بەرگدوورى و پاش كۆتايىھانتى ئىشەكە دەبىينىتە ناو كارگاي بەرگدوورى و مندال ئەمە دەبىينى، مندالەكە رەھەت دەبىت. بو وئە خاومەن دووكانەكە لەبەردەم مندالەكە عارەق دەخواتەو، ئەى چى، مندالەكە پى رادى، پاش كەمىك پى دەگا،

دهتوانین بلین ئهویش فیری ئهم بهزمانه دهیت.

کوره گهورهترکانن و لهوانیه زبانی سیکسیان پئی بگا، یان باخدارمکان له ناو باخهکهدا شهرا ب بخونهوه، مندالهکانیش له ههمان ژینگهدان و بهرنیکهوت لهم ژینگه داخراوهدا زیاتر زیان به مندالهکان دهگات. له شهقام مندال بو پاره و هاتوچو نازادتره. مندالی ناو کارگاکان زور چهوساوه و بهستهزمانن و ئاستی متمانهبهخویان کهمه، بهلام له سه شهقام زیاتر متمانهیان بهخویان ههیه و پهیهوندییان لهگهل خهکدا ههیه، بهلام له کارگادا ههچ قسهیهکیان بو وتن پئی نییه.

یهکیک لهو مندالانهی له کارگهیهکی جلوبهگرگا کار دهکا سهبارت به فیربوونی رهفتاره مهترسیدارمکان لهم جوړه ژینگانهدا وتی:

شا ئیمه خویمان تلپاک و شووشه به کار ناهینین، بهلام ههندیک گهورهسال ههن، بو وینه تلپاک دهکیشی، شووشه دهکیشیت. من تهنها نیرگهلهم کیشاوه، ههچی ئیتر.



وینهی کارگایهکی بهرهمهینانی پیلاو و جانتا له پهراویزی بازاری تاران و مندالیک لهوی کار دهکات (وینه: هی توژینومه)

**کارکردن له کارگای فیهری:** کارکردن له کارگای فیهری کوولهلیک ئهرکی بهر فراوان له خو دهگری، وکوهو گوریی پرون، سافکاری، تراشکاری، وایهركیشی (تیلکیشی) و کارهباکیشی و دیکهه بهشهکانی ئوتومبیل و ماتورسکیل. ئهو مهترسیانیهی که لهم

جوړه پیشه‌دا حهره‌شه له مندال ده‌کهن بریتیه له: پسیی جلوبه‌رگ و ده‌ست، پس‌بوونی ژینگه‌ی کارکردن، ساردبوونی شوینی کار له وهرزی زستان و گهرما له هاویندا، بوونی ماده‌ی کیمیاپی و روئی ئوتومیل، هلمزینی ماده کیمیاپی‌هکانی و مکوو ئه‌و مادانه‌ی که له سافکاریدا به کار ده‌هنیرین، ژاوژاوی زور به‌تایه‌ت له سافکاری و تهراشکاری، ناگاداربوونی زور له کاتی دانان یان لابردنی ههندیک له پارچه‌کان و لاوازبوونی مندال له نه‌نجامدانی ئهم کارانه، گواستنه‌وه‌ی پارچه قورسه‌کانی ئوتومیل، نه‌گهری برینداربوون و که‌هنه‌ندامی، که‌وتنه ژیر ئوتومیل به هوئی ههلخلیسکانی جاک، سوونانی به هوئی پریشکی له‌حیمکاری، و لاوازبوونی چاوه‌کان، نه‌گهری شورتی کارها له کاتی به‌ستنه‌وه‌ی وایه‌ره‌کان (ته‌زوو) له کاتی وایه‌رکیشیدا و مهترسییه‌کانی دیکه. گپرانه‌وه‌ی مندالان سه‌بارت به مهترسییه‌کانی کارکردن لهم که‌رتدا بهم شیویه بوو:

مهترسییه‌که‌ی ئه‌ویه که بو وینه ده‌ستم ده‌چپته ناو نه‌گزوژه‌که‌وه، ده‌سووتی یان بو وینه شتیک ده‌ستم ده‌بریت. پیویسته ناگادار بیت.

ته‌نها نه‌گزوژه‌کانی کاتیک که لئی ده‌خورن زور گهرمه. جاریکیان پام لئی که‌وت، به سه‌ختی سووتاوه. ههندیک له مشتهرییه‌کان له قسم تیناگهن؛ تو پیی ده‌لئی ئه‌مه کیشه‌که نییه، ده‌لئی تیناگه‌ی، پارهم پی ناده‌ن. بو وینه ده‌مانه‌وئ بزوینه‌ره‌که‌ی دابه‌زینین، بیزار ده‌بین. سه‌ختی خوی هه‌یه، تا ئهم کاره نه‌یکه‌ی لئی تیناگه‌یت.

نه‌گهر من نه‌توانم کاریک بکه‌م، تووره ده‌بم، قه‌لس ده‌بم. بو وینه پیم بلئی برؤ تابهره‌که‌ی بکه‌روه، ناتوانم زور بیزار ده‌بم. هه‌چ، پیم خۆشه لیدم بیشکینم. دویئ ههر له سهر ئه‌و په‌رشیاپه که نه‌ده‌هاته خواروه. تووره بووم. ده‌ستم له شه‌ره‌که‌دا بریندار بوو، ئیمه له که‌ره‌ج بووین، خزمه‌که‌مان له‌گه‌ل سی که‌س شه‌ریان کرد. پاشان پیی وتم، له‌بهر ئه‌وه‌ی من له بوکسین ئیش ده‌که‌م، وتی ده‌توانی له‌مانه‌ بده‌ی. مشتیک وه‌شاند، کوره‌که بیه‌ووش که‌وت، مسته‌که‌م له دیوار که‌وت، ده‌ستم شکا.

روژیک خاوم‌کاره‌که‌م وتی ده‌چم نانی نیوه‌رو ده‌خوم و دیمه‌وه. له دوو‌کانه‌که چوومه ده‌روه و ههرگیز نه‌گهرامه‌وه. ئیشه‌که‌ی قورس بوو، ههر شتی قورس بوو، خۆشی خوین‌تال بوو.

ههندیک جار بو وینه کاریک ده‌هاته به‌ر ده‌ستمان، پاشان وای لئ ده‌هات که کاره‌که تیک ده‌چوو، می‌شکم ده‌ته‌قی، ئیمه کاره‌که‌مان نه‌ده‌کرد. ههندیک ئیش زه‌حمه‌تی زوره، ئیمه ناتوانین، پیمانی

دهسپرن که بیکهین.

ناچار بوون بیشکینین بو ئهوهی دروستی بکه؛ نیشیکی قورس بوو، دروست نهدبوو، میشمم خهریک بوو دهتهقی [نامازهی به پارچه ئوتومینلیک دهکرد].

سافکاری ژاوهژاوی زوره، میشممی دهتهقاند و پیم نهدکرا و نهمتوانی، هاتمه دهرهوه.

چووم بو ماتورسکینیتساز، چووم پیس بوو، بو نیشکردن نهدبوو.

لیرهده له زستاندا لهبر سرما قرت دی، له هاوینیشدا به گهرما ومخته بتهقی.

تایهری ئوتومینل قورسه؛ زور بو من چهتونه، دهبی بیانیهینته ژوورهوه، بیانگوازیتهوه.

گیرانهوهی بهکیک له خاوهنکارهکانی وهزارهتی کار و یاریدهدهرانی کومه لایهتی سهبارت به مهترسییهکانی کارکردن لهم کهرتهدا بهم شیویه بوو:

من بینیم ههندیک له مندالهکان له کارگاکانی تهراشکاری پهنجهکانیان قرتاوه، بهلام خاوهنکارهکه قهرهبووی ریالیکی نهکردوونتهوه، چونکه ناوی مندالهکه نه له بیمهده ههیه و نه له کاروباری کومه لایهتیدا تومار کراوه. ناوی مندالهکه له هیچ شوینتیک تومار نهکراوه و رۆژمزدی نیشی دهکرد. بهکیکی دپکه له کیشهکانی مندالان لهم کارگایانهدا لاکهوتیهی پیشوختهیه، مندالیک که له تهمهنی کهمدا له تهراشکاری نیش دهکا و مک پیریکی ههفتا سالان تهمهنی چل ساله.

**کارکردن له کهرتی بیناسازی:** لهم کهرتهدا مندالان رووبهرووی ههندی مهترسی دهبنهوه که نهم مهترسیبانه بریتیه له مردنی به هوی بهربوونهوه، نهبوونی جلوهبرگ و پیلایوی خوپاریزی، نهبوونی بیمهی رووداو به هوی کۆچی نایاسایی و نهبوونی بهلگهی ناسنامه، گواستنهوهی باری قورس، پیسبوون به کهرسته و هکوو گهچ و جیمهنتو، سووتانی دهست، برینداربوون، کارکردن له بهر سرما و گهرما، هلمژینی تهپ و توز، ماندوووبوونی زور، کهوتنی کهرستهی بیناسازی و نامیرهکانی کار له سهه بهشه جیاوازهکانی جهسته، وهبهرکهوتنی دهست و پهنجه له ژیر وایهری بهرزکهروه و هتد. نهو

مندالانەى كە لە بواری بىناسازىدا كار دەكەن گىرانەھوى سەبارەت بە مەترسىيەكانى كارەكەيان بەم شىۋە بوو:

ئەم مىلگەردانە لە ھاو پىندا زۆر گەرم دەبن؛ ئەگەر دەستەوانەى باش لە دەست نەكەى، ئەوا دەستت دەسووتىت.

كارى قورەكارى قورسە؛ ھەر دەبى شتە قورسەكان بگوازىتەھە، دەستان يان لە ناو ئاۋە يان چىمەنتۆكە دەستت دادەتلىنىت.

لە سەر بىناكە كاكەم بەر بۆۋە، تووشى كىشە ھات.

بەرزكەرەكە بە باشى دانەزرا، ئىمە كەرەستەمان پى دەگۈستەھە، بەلام دواتر كەوت بە سەر ھاۋرىكەمدا؛ تەواۋ گىيانى شكا، ھەموو گىيانى خويناۋى بوو، بردمانە نەخۆشخانە.

بۆ وىنە خاۋەن كارەكەم دەلى بىرۆ بەم نامىزە كاشىيەكە بىرە، بەرد بىرە. دەبى زۆر ناگادار بى پات نەقەرتىنى، كاشى نەچىتە چاۋت. ئەو تۆزەى كە ھەيتى مەزۇف دەخنىكىنىت.

تەزۋوى بەرزكەردنەھە زۆر مەترسىدارە؛ دەستى پىاۋ دەكەۋىتە بەرى. زۆر چار بوۋە لە كاتى ئىشدا كە كارىان كەردوۋە دەستان وەبەرى كەوتوۋە.

كە دەتەۋى چىمەنتۆ بىھىتە نەۋمى چوارەم و پىنجەم، خۆل بىھى و ئەمانە، ئەو كارانە قورسەن. ئىتر ئەمەيە، ھەر ئەھەى كە كەرەستەنەى كە دەتەۋى بىھىتە خوارەھە، بىھىتە سەرەھە، كاشى، سىرامىك. سەختە گۈستەھەى بار، بەرد، بەردى جوانكارى.

**كار كەردن لە كوورەى خشت پىزى:** كار كەردن لەم كەرتەشدا چەندىن مەترسى لەگەلە، ۋەكوو كار كەردن لە ۋەرزى ھاۋىن لە بەر نىشكى خۆر، گۈستەھەى مادە قورسەكان، سووتمان، كەۋتتى خشت لە سەر پا، ھەلمزىنى تۆز و كىشەى ھەناسەدان، بوون لە بەر گەرمەى كوورەخانەكان، خنكان لە ئاگردانى كوورە، كەۋتتە ناو ھۆپەرى نامىزەكانى خشت سەزى، بەر بوۋنەھەى ئامىرى گۈستەھە (بەرزكەرەھەى خشت) بە سەر مندال، كەۋتتە ناو ئەو چالانەى لە دەۋر بەرى كار گادا ھەلەكەندراون، بەرىكەۋتتى مندال لەگەل پاژە سوور ئىنەكانى مەكىنە، بەر بوۋنەھەى خشت و خشتى خاۋ بە سەر مندال. دوو مندال لەم كەرتەدا ئىشيان دەكەرد سەبارەت بە مەترسى سەختى كارەكانىان بەم شىۋە دووان:

بۆ نموونه هه‌ندیک جار خشته‌کان ده‌شکین، ئیتر قه‌لس ده‌بین. ده‌ست و پاگیره. خشته‌کان. کاتیکی ده‌مانه‌ی بیانخه‌ینه کۆگا، شکاوه‌کان به‌ سهر قاچماندا به‌ر ده‌بنوه و بریندار ده‌بین ... چاره چییه؟ پاشان خشته‌که ته‌له‌زمی تی ده‌کوی، ده‌لین کیشه‌ نییه، هه‌لیده‌گرینه‌وه، ته‌ق ده‌شکینی، ده‌دری به‌ قاچماندا.

له‌ کاتژمێر چوار و پینج به‌یانیه‌وه له‌ خه‌ هه‌له‌ده‌ستین، ده‌چین، خشت دروست ده‌که‌ین هه‌تا نیومه‌رۆ که ده‌گه‌رینه‌وه ماله‌وه نانیک ده‌خوین. ده‌بی ئیواران جاریکی دیکه‌ بچینه‌وه سهر کار. گه‌ر ما بیزارمان ده‌کات. هه‌موو ده‌ست و پیمان برینداره، شه‌وانه‌ پشتمان دیشی، ناتوانین بخه‌وین. باوکم ده‌لی ده‌بی ئیش بکه‌ی، من نانم نییه‌ بیده‌م ئیوه هه‌لمه‌له‌قوتی بکه‌ن.

به‌ گشتی مندالان له‌ شوینی کارکردندا تووشی چه‌ندین جو‌ری مه‌ترسی دین که ئه‌م مه‌ترسیانه‌ ده‌بنه‌ هۆی مردن، که‌مه‌ندامی، برینی نه‌ندامه‌کانی جه‌سته‌ به‌تایبه‌ت ده‌ست، تیکچوونی ماسوولکه‌ و بربره‌ی پشت، نه‌خۆشیی جو‌راو جو‌ر، له‌ده‌ستدانی بینایی یان لاوازه‌بوونی چاو، گیرۆده‌بوون به‌ ماده‌ی هۆشبه‌ر و ره‌فتاره مه‌ترسیدار هه‌کانی دیکه‌، سووتمان به‌ ریزه‌ی جیاواز، لاوازی له‌ گه‌شه‌کردنی میشک و زه‌ین و پرسه‌ نه‌خلاقیه‌کان. زۆریک له‌ لیکه‌ته‌کانی کارکردن، وه‌کوو لاکه‌ته‌یی، له‌ داها‌تویه‌کی نزیکدا خۆیان ده‌رده‌خه‌ن و بۆ هه‌تا هه‌تای ژیان ئه‌م نازارانه‌یان له‌گه‌له‌ زۆریک له‌ مندالانی کار یان هه‌موویان، به‌تایبه‌ت مندالانی په‌نابه‌ر و بی‌ناسنامه، گریه‌ستی کار یان بیمه‌یان نییه‌ و نه‌گه‌ر زیانیان پێ بگا و بچه‌ بنکه‌کانی ته‌ندروستی، ئه‌وا ده‌بی خۆیان تیچووی قورسی چاره‌سه‌رکردن به‌دن. یه‌کێک له‌ شاره‌زایانی بواری مندالان به‌م شیوه مه‌ترسیه‌کانی مندالانی کار پۆلینه‌ندی ده‌کا:

شا ئه‌م ده‌ره‌نجامانه، په‌یوه‌ست به‌ زۆر شتی جیاوازه: یه‌کیکیان ئه‌وه‌یه که ئیشکردن، به‌ پێی جو‌ری کار، هه‌ندیک ئیها‌توویی بۆ منداله‌کان دروست ده‌کا، به‌لام تا بارودۆخی کارکردن بۆ منداله‌که قورستر بێ و له‌و شته‌ی که چه‌مکی کاری مندالانه‌ نزیکتر بێ، واته له‌ رووی جه‌سته‌یه‌وه ئازاری منداله‌کان ده‌دا، زیان به‌ ده‌روونیان ده‌گه‌یه‌نی، زیان به‌ نه‌خلاقیان ده‌گه‌یه‌نی، یان بۆ ماوه‌یه‌ک ریگری له‌ خۆینه‌یان ده‌کا، یان ناچار یان ده‌کا خۆینه‌یان له‌گه‌ل کاری سه‌خت ئه‌نجام به‌دن، بێگومان منداله‌که هه‌موو ئه‌م فشاره جه‌سته‌یی و ده‌روونی و نه‌خلاقیه‌یه‌ به‌هه‌زموون بکات. ئیتر به‌ پێی جو‌ری کاره‌که، واته ئیوه جو‌ری کاره‌که‌تان هه‌یه که ده‌توانی له‌ هه‌موو باریکه‌وه ئه‌وانه‌ی که باسم کردن زۆرترین زیان بگه‌یه‌نیت. ئیتر ئه‌وه



پۆلنەندی جیھانییە. ئیتر دیارە ئەو کارانەی کە پەڕوونەندی بە پۆرنۆگرافیای مندالان یان بەکارھێنانی مندالان وەک سەرباز لە ژینگە زۆر سەختەکانی وەک کانگا و ھتد ھەتا ئەو رادەیە کە ئەم کارانە ھیچ کێشەبەکیان لەگەڵ ئەم بابەتانە نەبێت. مندالەکە ماوەیەکی سنوورداری ھەیە بۆ وێنە لە رۆژ یان ھەفتەدا، کە بۆ وێنە ئەژمار ناکرێ و ھیچ زیان ھەر شەیی لێ ناکا، دژی خویندنی ئەم مندالە نییە. لە ناوە ناویدا ھەند کار ھەن کە دەتوانن بە جۆریک کاریگەری لە سەر تەندروستی مندالەکە ھەبێ. پێم وایە خیزان دەتوانێ رۆلێکی گرینگی بەگێڕێ لەوێ کە چەندە پشنگیری لەم مندالە بکات. خیزانە لێکجیاوووەکان، جگە لە پێداویستی ئابوورییەکانی خۆیان، لە دۆخیکی پشێوان، گیرۆدەیی مادەیی ھۆشبەن، کێشەیی ئەخلاقیان ھەیە، ھەتتا لە شەر و شیبان تیدا ھەیە، کۆنترۆل و پشێوانیەکی تەواویان بە سەر مندالەکانیاندا نییە، لەوانەیە مندال بە کار و پیشەیی زۆر زیانبەخشەو تێوگلا بێ، ھەر و ھا لە بەر ئەوێ ھیچ پالپشتیکی نییە، زیاتر لە ژینگەیی کاردا زیانی پێ دەگات. ئێمە لە کاری سەر شەقام و بەراوردکردنی ئیوان بەمەلە ئیرانی و ئەفغانییەکاندا چەندین جار ئەمە دەبینین. پشپۆران ئێمە کە لە ریکخراوی ئێودەلەتیدا ئیش دەکەن بیستبوومان خیزانە ئەفغانییەکان، لانیكەم تا چەند سالیك لەمەوبەر، لەبەر ئەوێ کە کەمتر زیانیان پێ دەگا، زیانی کۆمەڵایەتی و گیرۆدەبوون بە مادەیی ھۆشبەر لە ناویاندا کەمترە. بەلام بە سەرنجدان بەوێ کە ئەوان لە بارو دۆخی کۆجەریدا ئیش دەکەن و ورد دەروون و ورد دینەو، خیزانەکە بە گشتی جیکرترە.



دیھەنی کوروی خشتپێژی شەمساباد (وێنەیی توێژینەو مە)

### ئاسایش

یەکیک لە گرینگترین پێداویستیەکانی ھەموو مەرفۆئیک ئەوێە کە ھەست بە ئاسایش بکات. ئاسایش دەروانیتە ژێدەری راستەقینەیی ئەو

له جیهانی واقع و هستی ناسایش ناماژه به چهک یان تیگه‌یشتن له ناسایش دهکات. هس چنده نهم دووانه پمونه‌دییان به یکه‌وه ههیه، به لām رهنگه جیاو‌یشیان هه‌بیت. بو وینه له‌وانه‌یه ژینگه‌یهک تا راده‌یهک هیمین و نارام بی، به لām نه‌وانه‌ی دهچنه ناو ژینگه‌که هست به نائارامی دهکهن، چونکه له‌گهل ژینگه‌که ناشنا نین، یان به هو‌ی ترسه‌وه به هیچ شیوه‌یهک ناچنه ناو نهو ژینگه‌وه.

پرسی ناسایش له لیکۆلینه‌وه‌ی جوړه‌کانی کاری مندالان گرینگه و هس بویه لهم به‌شدها هه‌ندیک له نمونه‌کانی باس ده‌کرین. ناسایش ره‌هه‌ند و نمونه‌ی جوړاوجوړی هه‌یه، که گرینگترینان ناسایشی ژیان و هزری و چفاکی و داراییه. جوړیکی دیکه‌ی ناسایش بریتیه له "ناسایشی بوون". به بروای گیدنز<sup>1</sup>، ناسایشی بوون بریتیه لهو دلتیاییه‌ی که زوربه‌ی مروقه‌کان به‌ردوامن له ناسینی شوناسی خویان و مانه‌وه‌ی ژینگه‌ کۆمه‌لایه‌تی و مادیه‌کانی ده‌ورو به‌ریان [56].

کار و ژیانی مندالان و کوچ‌کردنیان بو کار پره له نائارامی و مه‌ترسی. ناسایشی مندالان به‌تابیه‌ت مندالانی نه‌فغانستانی له کاتی کوچ‌کردندا زور له مه‌ترسیدایه و نه‌نانه‌ت له‌وانه‌یه گیانی خویان له‌دهست بدن. گیرانه‌وه‌ی مندالیکی ئیرانی که له شاریکی دیکه‌وه به نیازی کار هاتووته تاران، نهو ترس و ناسایشییه‌ی پیوه دیاره که نهو منداله له کاتی کوچ‌کردندا تووشی بووه:

کاکم له تاران بوو، وتی کاریکم بو تو دوزیومه‌وه. وتم باشه دیم. دایکم وتی مهرؤ. شهو سواری پاس بووم، هاتم؛ له‌ناو پاسه‌که‌دا زور ترسام، گریام. من تازه هاتمه تاران، زیاتر ترسام. ده‌ترسام ون بم. سه‌ره‌تا وتم خوزگه هس نه‌هاتبام. من هه‌میشه دوعا ده‌کم، هیچ مندالیک نه‌مه‌ی بو پیش نه‌یه‌ت. ته‌منم سیزده سال بوو.

نهم نه‌زمونه بو مندالانی نه‌فغانی که به شیوه‌یه‌کی ناپاسایی کوچ ده‌کهن زور قورستره. نه‌زمونی کوچ‌به‌ریان به جوړیکه که سه‌ره‌تا به ئوتومیل دینه سه‌ر سنووری ئیران. دواتر خویان راده‌ستی قاچاخچییه‌کان ده‌کهن بو نه‌وه‌ی له سنوور بیانپه‌رینه‌وه. له‌وانه‌یه چهند روژیک له نیوان چیاکانی ئیران و نه‌فغانستان به که‌میک ناو و خواردنه‌وه یان به‌بی هیچ خواردنیک به پی برؤن. دوا‌ی نه‌وه ده‌گه‌نه سنووره‌کانی ئیران و خویان راده‌ستی قاچاخچییه ئیرانه‌کان ده‌کهن. نه‌وانیش مندالان به ئوتومیل ده‌بهن بو شوینیکی تابیه‌ت که زور جار نزیکه لهو پاسانه‌ی که ده‌چنه شاره گه‌وره‌کانی ئیران. نه‌گه‌ر بو نهم مه‌به‌سته ئوتومیلی سوار به کار به‌نین، به زوری ده بو پازده که‌س ده‌خه‌نه ناو ئوتومیله‌که‌وه، چهند که‌سی‌کیش ده‌بی له‌ناو سندوقی ئوتومیله‌که‌دا دابنیشن. نه‌گه‌ر ئوتومیله‌کیان فانیکی نیستان بی،

نزىكەسى سى كەس ھەلدەگرن. قاچاخچىيانى مندالان بە خىرايەكى زۆر بەرز ئۆتۈمبىل لى دەخورن بۆ ئەۋەى لە دەستى ئەفسەرەكان ھەلبىن و زووتر بگەنە شوئى مەبەست كە ئەمەش لە زۆر حالەتدا دەبىتە ھۆى رووداو و مردنى بەشكى زۆر لەو كۆچبەرەنە. لە ئىران سالانە لانىكەم چەند رووداۋىك لەو حالەتەنە روو دەدەن؛ تەنھا پىۋىستە لە نىنتەرنىندا كەمىك بگەرنىن دەيان حالەتەن لى دەدۇزىنەۋە. ھەندىك جار ئەفسەرانى ھىزە نىنتەرامبىيەكان لە رىگادا تەقە لەم كۆچبەرە ناياسايبانە دەكەن و دەيانكوژن، يان كاتىك چەند كەسنىك سوارى سندوقى ئۆتۈمبىل دەبن بۆ ئەۋەى بگەنە شوئى مەبەست ئەندامانى جەستەيان زىانى پى دەگات. ئەم خەلكە ھەمىشە ترسىان ھەبە كە گولباران بكرىن و بكوژرىن. مندالىكى ئەقغانى بەم شىۋە باسى چۆنەتتېى كۆچكردنى خۆى دەكا:

رىگائى ھاتن دەردەسەرە. ۋەك كىسەبەك ئارد، لە پال يەك داماندەنن [تامازە بە نىسان دەكات]، سى و پىنج كەس جىي دەبىتەۋە. وىستگەى شەمەندەفەر بە پى دەروئىن، بە پى دەروئىن بۆ بەم، بە پى دەروئىن بۆ كرمان، بە پى دەروئىن بۆ ناين. ئەگەر رىگاكە چۆلتىر بى، لە ناۋمەۋەى پاكستانەۋە بۆ ئىران زىاتىر لە چوار روژ ناخايەنى، ئەگەر چۆل بىت. مەترسى ھەبە؛ مەترسى برسىتى ھەبە، مەترسى دزى ھەبە، مەترسى حكومت ھەبە، مەترسى ئۆتۈمبىل ھەبە. تۆ سەبرى تەقەكردنەكە دەكەى، جگە لە تەرمى ئەقغانىيەكان نەبى ھىچى دىكە بەدى ناكەى<sup>1</sup>؛ مەبەستەم ئەۋەبە، بۆ جىگاكە، دەلبىن جىگاكە، نازانم ئىۋە چى پى دەلبىن چى. خۇدا شايبەدە، يازدە تەرمە. تەنھا نازانرى كە دز كوشتونى يان حكومت. پىم واىە 100% كارى دزە. چواردە جار دەچمە ئىران، ۋەرە و برۆ. ئىمە پىي راھاتوۋىن، ئاسايبە [57].

لەم دۆخەدا مندال لاي خۆى بىر لە دنيا دەكاتەۋە، كە جىهان بۆ ئەو شوئىنكى نانارامە كە لەۋانەبە ھەر بىنا ژيانى لەدەست بەدات. واتە چىتر لە روۋى بوۋنەۋە ھەست بە ئاسايش ناكات. ئاسايشى ئەم مندالانە لە شوئىنكى كار و مال، چ لە شوئىنكى كار يان لە مالە تاكەكەسبىيەكان، لە كۆمەلىك روۋمە مەترسى لە سەرە. ئەۋان كاتىك كە لە مالەۋە بەرە شوئىنكى كار و يان لە رىگائى گەرانەۋە لە شوئىنكى كار بۆ مالەۋە لەۋانەبە ئاسايشيان بگەۋىتە بەر مەترسى. بۆ وئىنە دزەكان لەۋانەبە پەلامارىان بەدن و پارەكانيان بەدزىن. بۆبە بۆ ئەۋەى دروستكردنى ئاسايش و پاراستنى خۇيان و تەننەت بۆ ئەۋەى تىچوۋى ھاتوچۆ كەم بگەنەۋە، مندالان قان يان تەكسى بە كرى دەگرن. واتە يەكنىك لە سترانئىزىيەكانيان بۆ پاراستنى ئاسايش

1. كاتىك تەقە دەكرى ھەر تەرمى ئەقغانى دەبىنى.

بهکړی گرتنی تاکسی و هاتوچوی به کومله. گیزانهوهی همدیک لهو مندالانه ئم خاله پشتر است دهکنهوه:

حوت ههشت کهسین، تاکسیمان به کړی گرتوه؛ بهیانی دهمانهینی، شهو دهمانگه زینتوه. زور باشه ئاوا دزیش نامانر ووتینتوه.

ئوتومیل دی و لیره داماندهزینی، شهو دی و دهمانباتهوه.

لیره نیش دهکم. پنیس نهوهی بیم ئه هاورپی من بوو، دهمناسی؛ .... دمیگوت کاتیک دهگه یمهوه بهر هو لای شهقامی دهولتخا، ئه پروپووچانه دهیگرن، چهقوی لی رادهکیشن، دهیکوژن ... هس نهونده ... هینستا نهبوته دوو هفته، لیره نیشی دهکرد؛ له سس جاده پی دملین موبایله کهتمان دهیه، پار کهتمان دهیه. کاتیک موبایله کهسی دهدا به دستهوه جاریکی دیکه به چهقو لینی دهدهنهوه. تهمنی ههژده ههفته سالان بوو. دووان بوون هاوریم بوون. باشه بو هس شوینیک بچین بو دارتاشی به جووته دهچین. هس بویه ئه هاوریم به چهقو له دهستی دهدهن، ئه مهی دیکه یان چهقو له دلی دهدهن. ئه هاوریمیهی رزگاری بووه.

بهلی تهرمی زور ههیه؛ هاتن پارهیان وهرگرت، نهتموانی ههچ بکه. کاتیک چهقو که دهدههینری چی له دهست دیت؟

له شوینی کاریشدا، به پی جوری کار، ئاسایشی مندالان له ره هندی جوراوجوردا دهکوینته مهترسییهوه، له ئاسایشی جهستهیهوه بگره تا دهگاته ئاسایشی دهروونی و دهستدریزی که له شوینی کاردا تووشی دهبن. ههلبهت نهزمونی ئاسایش و ههست پی کردنی به پی رهگهز جیاوازه، چونکه کچان زیاتر تووشی توندوتیزی سیکسی دهبنهوه و له نهجامدا ههست به ناهیمینی زیاتر دهکن، چ راستهقینه و چه ههستپیکراوانه. له زور حالتهدا ههست کردن به ناارامی دهینته هوئی ئهوهی یان کارمکانیان بگورن یان واز له کارمکانیان بهینن. دوو لهو کچانهی له ناوچهی قبیلنجک کاریان کردوه، نهزمونی خویمان بهم شیوه وهسف کردوه:

من چووم بو نیش کردن؛ دوو کچ ههجوون که بریار بوو شوو بکن. ئیمه به تهنیا ماینهوه. ئیستا که ئیتر ناروین. نهمرۆ بریاره پار کهمان پی بدنهوه، چونکه ئیره شوینی ژن نییه. دایک و باوک ریگهمان پی نادهن بچینه سس کار. دوو پیاو هسن. له پیندا ههشت کس بووین؛ ههموومان رویشتن، به تهنیا ماینهوه لهگهله دوو پیاو که ئیتر ریگهیان نهدهدا برون.

چوئين دهءهن، زور بي ئهءهين. كچهكه چووه لاي بياوهكه، ئهويش پانتولهكهه داكهنء. كه پانتولهكهه دادهكهني، كچه دهچيئه لاي دايكي. دايكي گرينكي پي ناءا، دهلي به تون. لهمانه زور رووي داوه، بهلام بو من نا رووي نهءاوه.

رهنگه ههءنءيك جار كچان له لايهن شارومهءداني ديكهوه له شويني كارهكانيان، بهتاييهتي له كاري سه سر شهقامي دهسندرئيزي سيكسي بكرئه سهريان. بهشيك لهو كهسانهه كه له شهقامهكاني ناوهءدي شاردا كاريان دهكرء، ئهزمووني خويان لهم بوارءا بهم شيوه خستهروو:

بو ويئه له پاركهءهءا نازاري سيكسي زور ههيه، بهتاييهت ئيمه كه دهسفر وشين. ئيسئا هه نهو كچهه كه باسيم كرءبوو كه راي كرءووو خهلكي سهبزهواره، ئههه دهسندرئيزي سيكسي كراوته سهري. پاشان نهيتواني به دايكي بلي، چونكه به دايكي بكوتايه، دايكي برواي پي نهءهكرء. دهويت دياره خوت شتيكت كرءووو كه (وا وانهاتووو) هاتووته لات. هه ئيسئا به دايكم بلئم دايه ئهههه به سه هاتووو، باوهرم پي ناكات. بهلام قسهه كهسيكي نهانس كه نايئاسي، پيشتر نهيبينيوه، قسهه بو بكا، بو ويئه بي و بهلي كچهكت شتيكي واي كرءووو، برواي پي دهكات. پاشان ناچار بوو به دايكي نهئيء. تووشي نازاري ويژءان هاتبوو و له مال راي كرء و دهرووو. هه لهم پاركهءهءايه. ئيسئا من و خوشكهكهه له پاركهءهءا پياسه دهكهين، زورريك، بو نمونه، پيشنيار دهءهن و دهلي با بچين بو شوينيكي، ئهوهءه پارهء پي دهءهه، بهلام هيشئا كوئمان بوياي نهءاوه.

ههءنءيك كور دينه بهر دههء. ههموو كيئسهكانمان كورن كه بيزارمان دهكهن.

ئهزمووني توندوتيزي دهبيئه هوئي ئهوهي يان واز له كارهكانيان بهين يان كارهكانيان بگورن. بو ويئه له كاري كارگا يان كاري سه سر شهقامهكان روو بكههه كاركرءن له مالهوه. به گشتي ئهزمووني ناارامي رولئيكي گرينگ له گوريني جور يان شويني كاركرءني منءالان دهگيريت. يهكيك له منءالهكان سهبارء به گوريني كارمهه وئي:

لهگهل خاوهنكارهكهءهءا تووشي دههفرئ هاتم. له سه شتي هيج و پووچ جئيووي دهءا، قسهه ناشريني دهكرء. من پيم خوش نهبوو. من له منءاليدا حزم له شتي خراپ نهبووه. هاتمه دهروه. شته خراپهكان چين؟

بۆ نموونه جینوی ناحز بهم و ئه. رهوشتیان باش نهبوو. بۆ وینه ههندیك جار گالتهی ناشرینیان پێ دهکردم؛ بۆ وینه جینویان به كاكم و ئهوان دهدا، بهم شیوه. منیش توره بووم، لێی دهرچووم.

لهوانهیه دایكان و باوكان له ترسی ئهوهی كه نهكا ئاسایشی مندالهكانیان بكهوتته مەترسییهوه بینه شوینی كارمەكردنیان و بهم شیوه ناگاداری مندالهكانیان بن. ئهههش له كاری سههر شهقامهكاندا زیاتره. بۆ وینه خیزانیک لهوانهیه مندالهكهیان یان مندالهكانیان بهینه سههر چواررییان و ئهو مندالانه كهمیک له دوروه چاودیری دایك و باوكیان ههیهت؛ وهك پهكیک له مندالهكان لهم رووهوه وتی:

ئیمه لهو چواررییانه بووین، خیزانیک ئهفغانی كه ههموویان پیکهوه کاریان دهکرد. دایکیان له شوینیك رادهوستا، چاوی له سههر ئهوه بوو كه كهس لێیان نهدا، شهریان لهگهڵ نهكات.

سترانیکی دیکه مندالان بۆ خۆپاریزی پهنابرده بهر تورهكانی خیزان له شوینی كارمەكیانه. ئههه له زوریك له كارمەكاندا باوه. بیگومان دهكری بلین له بهر ئهوهی له ههندیك كاردا خهلك له ریگهی توره كومهلایهتی - خیزانهكانیهوه به پهكهوه بهستراوتهوه، ئهم توره ئاسایش و ههستکردن به ئاسایشیان بۆ بهرهم دههینن. تیبینی پهكیک له توێهرانی بواری توێزینهوه بهم شیوه:

خاوهنكار له كارگایهكدا لهگهڵ ژنیک و دوو مندال كه خوشك و برا بوون کاریان دهکرد. دایکی مندالهكان له نهومی دوومی بیناكه كاری دهکرد كه كارگای دروومان بوو. له میانهی چاوپهكوتتهكهدا دایکیان هاته خوارهوه و مندالهكهی دیکهیه كه مندالیکی ساوا بوو بهجیدههیلی بۆ ئهوهی بههوت. مندالهكان ئهم كارهیان له ریگهی دایکیانهوه دوزیوه. لهم حالهتانه دهتوانین بلین كه ژینگهی كارکردن و خاوهنكار له لایهن دایكهوه پهسهند كراوه و جگه لههوش مندالهكان متمانه و ئاسایشیان ههیه.

ههر وهك باس كرا ههستکردن به ئاسایش رۆلێکی گرینگ له كارکردن یان كارنهکردنی مندالان و ریکهوتن و رهزامهندی بنهمالهكانیان بهتایهت له ناو بنهماله پهنابهر مەكاندا دهگیریت. بۆ ههستکردن به ئاسایش ئاشنابوون به ژینگه و پانتای كار زۆر گرینگه. چونكه زوریك له خیزانه پهنابهر مەكان ماوهیهکی كه له ئیزان دهژین و له كومهلگه بچووكهكانی ئهفغانستانهوه هاتوون، له كاتی كۆچکردن بۆ تاران لهم شاره دهترسن و لهوانهیه بۆ كارکردن نهچنه هیچ شوینیك و زیاتر له دهوروبهری مالهكانیان بمینهوه. یاریدهدهری كومهلایهتی پهكیک له ریکخراوه جهماوهریهكان (NGO) لهم بارهوه رایگهیاندوه:

له مهیدانی كاتبا كاریکی زۆر باشم بۆ بنهمالهیهکی ئهفغانی

دۆزىيەمە كە باوكيان گىرۆدەى مادەى ھۆشبەر بوو و لەگەليان نەبوو، و دايكيان زۆر خەمۆك بوو، دايك و مندال بە توندى وابەستەى يەكتر بوون، وەك فريادىرەس و قوربانى، پاشان دايك رىگەى نەدا؛ وتى رىگەگەى دوورە كە چۆن بروا و چۆن بگەرتەمە. لەم حالەتەنەمان ھەبوو؛ دەزانى بۆ؟ چونكە تازە لە ئەفغانستانەمە دىن، ژىنگەى نارامى و خۆپارتىبيان لىرەيە، دەترس بۆ ماومەيەك لىرە دوور بگەونەمە.

واتە ئەگەر بيانەھوئى لەم ناوچە ھىمنەى كە ھەيانە دەربچن دەترسن؟

رېك وايە. بۆ وىنە لە مەر كارگاي پىشەسازىيى دار، چەندە وتمان كە پىويستە بچنە ناو كۆمەلگاو، خەلك بناسن، ئەزمون بەدەست بەيىن، و لەوانەى بىتە ھۆى پىشكەوتن و كۆچكردنت بۆ ولاتانى دىكە، بەلام ...

رەھەندىكى دىكەى ئاسايشى مندالان ئاسايشى كارە. بىگومان دووپاتى دەكەينەمە كە نابى مندالان كار بگەن، بەلام لە ھەمان ئەو كارانەدا كە بەشكىن لە كارى مندالان، ئاسايشى كارەكەيان بە شىوہى جۆراو جۆر ھەرەشەى لى دەكرىت. ھەرەھا وەك لە مەترسىيەكانى كار بە باشى روون كراو، مندالانى كار لەوانەى ئەندامانى جەستەيان لە دەست بەدن يان تەننەت بمرن. لەوانەى دەى برىندارىبون لە كارەكانىان دوور بخرىنەمە يان لاکەوتە بىن. لە شوىنى كاردا خاوەنكار چەندىن شىوہى جۆراو جۆرى ياساى نەنوسراو بەسەرياندا دەسەپىنى و دەيانچەوسىننىتەمە. نەم ھەستكردن بە ئانارامىيى كارە بە شىوہى جۆراو جۆر خۆى دەردەخات. بۆ وىنە مندالانى زىلگەر كە لە سەرەتاي مانگدا تا كۆتايى مانگ پارەى "گومركى" سى خويان دەدەن، لەوہى كە ئايا دەتوانن بەقەد گومركى مانگەكەى دىكە داھاتيان ھەبىت يان نا نىگەرانن. بىگومان ئەو مندالانەى كە ئەزمونى كاركرديان يان ئاستى لىھاتووويان زياترە و گوپرايەلترن، كەمتر ھەست بە ئاسايش دەكەن، چونكە بۆ خاوەنكار ھىزى كارى باشن.

جۆرپىكى دىكەى ئاسايش برىتپىيە لە ئاسايشى دارايى يان ئابوورى كە مندالان لە كارە جۆراو جۆرەكاندا لىيى بىبەشن، وەك لە نمونەى سەرەمەدا باس كراو. لە زۆرپىك لە كارگا و فىركارىيەكانى ناو دووكانەكاندا، خاوەنكار بە ھۆكارى درۆى وەك باش كارنەكردن، دواكەوتن، زوو دەرچوون، فىربوونى كار و ھتد ئامادە نىيە پارەى مندالەكان بەدات. يان ھەندىكيان ھەقدەستەكانىان بە نىومەجلى پى دەدەن يان بە بىبانووى ئەوہى ئىستا نىمە و دواتر دەبەدەم، ھەقدەستيان پى نادات. ئەم گىرانەوانەى خوارمە بە روونى ئەم رەھەندى ئانارامىيە پىشان دەدەن:

چوومە لای بۆ ئەوہى پارەكەم وەر بگرم؛ وتى خۆ ھىچ نىشت

نهکر دووه. وتم چۆن! ههموو روژیک له سهعات نو ههتا ههشتی شه دههاتم.

پارهیان نهدهدا؛ 50 هزار تمن، هاتمه دهرموه.

هر دهلێ ئەم حهفته پاره دهدهم، خو ههموشی نادا یان بو وینه ۲۰۰ هزار تمن دهدا، ئەوهی تریش نادات.

گێڕانهوهی یهکیک له یاریدهدهره کۆمه‌لایهتییهکانی ئەو رێکخراوه ناحکومییه (NGO) سهبارت به نانهنی مندالانی کار له رهههنده جیاوازهکاندا بهم شیویه بوو:

که‌مترین حهفتهست، نه‌بوونی خو‌پاریزی و ته‌ندروستی، نه‌بوونی ئاسایشی کار، نه‌بوونی مافی ناره‌زایی دهربرین، نه‌بوونی پشتیوانیی کۆمه‌لایهتی، که‌وتنه‌ به‌ر به ههموو جو‌ره حه‌ره‌شه‌یه‌کی لێدان و ده‌ستدریژی‌کردنه‌ سه‌ر له گه‌ر که‌ دوورده‌سته‌کان له کێشه‌کانی مندالان. یه‌که‌م بابه‌تی گرینگ ره‌چاوکردنی خو‌پاریزی کاره و گرینگترین و پنیوستترین به‌شیشه. له قوناعی دووه‌مه‌دا نه‌ په‌روه‌رده و نه‌ داهاتووی کۆمه‌لایهتی و نه‌ پالپشتیی کۆمه‌لایه‌تیان هه‌یه. که‌می حه‌فته‌ست، یه‌ک له سه‌ر چوار و یه‌ک له سه‌ر پینجی حه‌فته‌سته‌کانی کار که له یاسای کاردا، که له‌گه‌ڵ حه‌فته‌ستی کرێکارانی دیکه یه‌کسانه. هه‌روه‌ها مافیان زۆر پینشیل ده‌کریت. بو وینه حه‌فته‌سه‌کانیان پێ نادهن.

جو‌ریکی دیکه‌ی نه‌بوونی ئاسایش که مندالان له شوینی کاره‌که‌یان به‌هه‌زموونی ده‌که‌ن، ئاسایشی په‌یوه‌ندییه. په‌یوه‌ندی گرینگترین توخمی سه‌رمایه‌ی کۆمه‌لایه‌تییه. بێگومان هه‌ر په‌یوه‌ندییه‌ک ده‌توانی کوالیتی هه‌بێ یان نه‌یبینت. ئەو په‌یوه‌ندییه‌یه‌ی که له سه‌ر به‌مه‌ی په‌یوه‌ندییه‌کانی ناغا - نوکهری یان په‌یوه‌ندی ناهاوسه‌نگ و له‌گه‌ڵ ترس و دلهر اوکین له‌و په‌یوه‌ندییه‌یه‌ی که ئاستی کوالیتییه‌یانه‌ نزمه. مندالان له شوینی کاره‌که‌یاندا ئەم جو‌ره په‌یوه‌ندییه‌یه‌یانه به‌هه‌زمون ده‌که‌ن. له ته‌زای په‌یوه‌ندییه‌کانی ده‌سه‌لاتدا، به‌ باشی باس کرا که چۆن په‌یوه‌ندییه‌کانی ده‌سه‌لاتی ناهاوسه‌نگ به‌ زیانی مندالانه و ئەم مندالانه له شوینی کاردا تووشی که‌می ئاسایش ده‌بنه‌وه. په‌یوه‌ندیی خاوه‌ن‌کار له‌گه‌ڵ ئەوان ئاره‌زوومه‌ندانیه، به‌ شیویه‌یه‌ک که ره‌نگه‌ به‌ توندی مامه‌لێیان له‌گه‌ڵا بکری، یان به‌هیچ شیویه‌یه‌ک گرێبه‌ست له‌گه‌ڵ مندالان نابه‌ستی یان بو ماوه‌یه‌کی کورت گرێبه‌ستیان له‌گه‌ڵ ده‌به‌ستی و کاته‌کانی کارکردنیان زۆر درێژ ده‌کاته‌وه. مندالیک که له گه‌ره‌کی نه‌رمه‌ک کاری فیتهری ده‌کرد، سه‌بارت به‌ کاتی ده‌وامه‌که‌ی دهلێ:

پیم گوت له پینج به‌و لاوه ناتوانم لیره به‌ینمه‌وه. وتی پنیوسته‌ تا



كاتز مېر نو لېرە [دووكانى فېتەرى] بېت. بۆ من قورس بوو، نەچووم.

تېكچوونى ئاسايشى دەروونى لە كۆتايېدا حالەتتېكى دېكەيە كە مندالان بەئەز موونى دەكەن. ھەلبەت كاتتېك مەروڧەكان ھەست بە ئاسايش ناكەن، لىكەوتە سەروشتىيەكەي دەبېتە ترس و دلەر اوكتى و دېكەي كېشە تەندروسىيە دەروونىيەكانە. يەكېك لە مىكانىز مەكانى مندالان لەم دۆخەدا پەناىردنە بەر چارەنوس خوازىيە. كاتتېك ئاسايشەكەيان لە ھەر بواریكدا ھەر مەشى لەسەر بى ھەول دەدەن بە بەكار ھېنانى ئەو پىكەتە دەروونىيەكانە كە دروستى دەكەن ھەستى ئاسايش بۆ خۆيان بخولقېنن. بېگومان ئەم ئاسايشە درۆيە، چونكە مندالان لە مافەكانىيان بېيەش دەكا و دەرفەتى زىاتريان بۆ چەوسىنران دەرەخسىنېت.

زۆر لە كارەكەم رازى بوون، بەلام لە كاتى پارەدان رازى نەبوون؛ دەيانگوت: "باوہ، تۆ ھېچ نازانى ئېش بگەي، بە ھېچ شېوېەك لە كاتى خۆيدا نايەت". من دەلېم برا لە ھەشت بەيانىيەوہ ھەتا دواز دەى شەو رادەوستم. [بە زەردەخنەوہ]. لاسارى دەكەن. ئەگەر بتەوئ بېتەم بۆ لای ئەوان. من مەروڧىكەم، پېم وتن ئەم دونىايە بى بەھايە، تۆ دەتەوئ پارەكەم بخۆي بېخۆ. تازە چووە دنيا ئەوہ ناهېنېت. ھەندېك جار سلەويان لى دەكەم. من كەسېك نېم كە بە دلې بگرم، دەلېم رەنگە نەمە قەسمەتى من بى، رەنگە وېستى خودا بېت.

ھەر وەھا پېويستە ئامازە بەوہ بگري كە جگە لەوہى كە دامودەزگاكانى وەك بېھزىستى و شارەوانى لە كاتى پلانې رېكەخستنەوہدا ھەر مەشە لە ئاسايشى مندالان دەكەن، ھېزى پۆلىس ھەر مەشە لە ئاسايشى مندالانىش دەكات. ھەر مەشەكەيان زىاتر لەسەر مندالانى ئەفغانىيە كە بە شېوېەكەي ناياسايى بەرەو ئىران كۆچيان كەردووە. بە ھۆى نەبوونى بەلگەي ناسنامە و كۆچى ناياسايى، ئەم مندالانە ھەمىشە دەترسن كە لە لاين پۆلىسەوہ بناسرىنەوہ و دەستگېر و دواچار رېپورت بگرين. بۆ وئىنە لە شوئىنەكانى جىاكەردنەوہى زېل بېنرا كە چۆن ھەندېك لە زېلگەرەكان لە سەربانى كۆخەكانىيان نووستىگەيان ساز كەردبوو، كاتتېك ئېمان پەرسىن بۆچى وا دەكەن، وەلامىيان داوہ كە لە ترسى ھېزەكانى ئىنتىزامى و قولىستەكران لە سەربان دەخەم بۆ ئەوہى ئەگەر ھېرشىيان كرابە سەر پېش ئەوہى ئەفسەرەكان بېنە ناو شوئىنەكە، ئەوان ئەفسەرەكان بېينن و لە دستىيان را بگەن.

ھەر ئەوہ ... پۆلىسى شارەوانىيە. خەرىك بوو بېرىم بۆ زىندان. بە ھۆى دەستفەروشى بېيان دەگوتم ئازاوەگېر. چونكە كاتتېك دەبېينى لىي ناتەرسىن، بە زمانە پېسەكەي و شەپەكى وات پى دەلېت.



### ئەزموونی توندوتیژی و ئازار

منداڵان لە شوینی کاردا تووشی ھەموو جۆرە ئازار یان توندوتیژییەکی دەبن. ئازاردان زیاتر لە رەھەندی نیوان کەسەکاندا ڕوو دەدا، بەلام توندوتیژی جگە لە رەھەندی نیوان کەسەکان رەھەندیکی پیکھاتەبێشی ھەیە. بۆ وێنە کاتیکی خاوەن کارێک یان شارۆمەندیکی دەستدریژی دەکاتە سەر منداڵێک، ئەم رەھەندە زیاتر لە جۆری توندوتیژی نیوان کەسەکانە، لە کاتیکی و مەختیک پیکھاتە کۆمەلایەتیەکانی وەک دابەشکردنی نایەکسانانە سەرچاوەکان یان یاساکان زەمێنە بۆ کاری منداڵان خۆش دەکەن، نەک ھەر کاری منداڵان قەدەغە ناکەن، بەلکۆ تەنانت ئەوان بە جۆریکی لە جۆرەکان شەرعیتە پی دەدەن و ئەمەش جۆریکی لە توندوتیژی پیکھاتەیی کە لە دژی منداڵان بە کار دەھێنرێت. لەم بەشەدا بە پی ئەزموونی ژبانی منداڵان لە کارە جۆراو جۆرەکاندا زیاتر گرینگی بە توندوتیژی نیوان کەسەکان دەدرێت. منداڵان چەندین جۆری توندوتیژی جەستەیی، دەروونی، سیکسی، و پشتگوێخران لە لایەن کەسانی وەک خاوەن کار، شارۆمەند، کاسپکارەکان، ئەندامانی خێزان، ھاوکاران یان ھاوتەمەنەکانیان لە شوینی کار، بریکارانی دامەزرارە فەرمییەکانی وەک بەرپرسیانی شارەوانی، ئەفسەرانە ھێزە ئیلتزامییەکان و کاربەدەستانی میترو و پشکنەرانە بێھزیستی بەئەزموون دەکەن.

پێناسەی جیاواز بۆ توندوتیژی پێشنیار کراوە. لە پێناسەی توندوتیژییدا ھاتوو: "ھەر کرداریکی جەستەیی، فیزیکی یان دەروونی یان ڕوخی، ئازاردن، پشتگوێخستن یان رەفتاریکی کە لە ئەنجامی کەمتەرخەمی، سووکایەتیکردن یان کەلکاوەژۆیی بێ، بۆ وێنە دەستدریژی سیکسی." [58]. لەم چوارچۆوەدا، دەستدریژی کردنە سەر منداڵان بریتییە لە: "ھەر زیانیکی جەستەیی یان دەروونی، دەستدریژی سیکسی یان چەوساندنەو و داوینەکردنی پێداویستیە سەرھاتیەکانی ئەو کەسانە کە تەمەنیان خوار ھەژدە ساڵە لە لایەن کەسانی دیکە کە ناھەلکەوتانە بێت" [59] لە پێناسەیەکی دیکە توندوتیژی دژ بە منداڵان ھاتوو کە توندوتیژی دژ بە منداڵان بریتییە لە ھەموو ئەو توندوتیژییانە کە دژ بە کەسانی خوار ھەژدە ساڵ دەسپێنرێ، ئەم توندوتیژییانە لە لایەن دایک و باوک، چاودێرانی دیکە، ھاوتەمەنەکان، خاوەن کارەکان، ھاوبەشە رۆمانسیەکان<sup>1</sup> و کەسانی نامۆ ئەنجام بدرێت [60].

جۆریکی لە توندوتیژی کە منداڵان لە شوینی کارەکیان تووشی دەبن، توندوتیژی فیزیکی یان جەستەییە کە لەوانەییە بێتە ھۆی برینداربوون یان کەمتەرخەمی. ئەم جۆرە توندوتیژیە لە شوینی کاردا

زۆر باوه و زۆریک له مندالان بهئزمونی دهکهن. زۆربهی ئهو مندالانهی که له دووکانهکانی چاککردنوهی وهکوو فیتهری یان بهرهمهیناندا کار دهکهن، توندوتیژیی جهستهیی توند بهئزمون دهکهن. ههلبهت ئهم جوهره توندوتیژییه ههمیشه توندوتیژیی زارهکی یان دهروونی لهگهله. له هۆکاره سههرهکییهکانی ئهم موهنی توندوتیژی له دووکانهکانی چاککردنوه و کارگاکاندا دهنوانین ناماژه به کاری نالهبار له شوینی کار، فرۆشتنی کهلوپهله به مشتهری به شیویهکی نهشیواو، دهمهفرۆی لهگهله مشتهری له سههر قازانجی خاوهنکار، چاوهروانیی خاوهنکار بو فرۆشتنی کهلوپهلهکان به مشتهری به ههر چهشن و ههر جوهریک، نهگهیانندی کالایان کار به مشتهری له کاتی گونجاودا، زیانگهیاندن به ئامیرهکانی کار، ونکردنی ئامیری کار، زیانگهیاندن به شتی مشتهری، ئامادهنبهون له کاتی خۆیدا له شوینی کار، تیکدانی مادهکه، بزۆزی له کاتی کارکردندا و هتد. له کارگایاندا چهندن گیرانهوه له سههر توندوتیژی ههیه. کوریکێ تهمن چوارده سالان که پیشتر له کارگایهکی فیتهریدا کاری دهکرد، باسی ئهم جوهره توندوتیژییهی کرد:

خاوهنکارێکمان ههبوو به پهبادهر (دهرنهفیس) لێی دهدا، دهیگوت تو باش ئیش ناکهی، ئیشم لێ خراب دهکهی، گوێراپهلم نین. چیتر ناتوانین زۆر پهیههندیان لهگهلهدا ساز بکهین؛ من دهلیم کیشه نییه، ئیتر ژیان ناوايه.

یان مندالیک که له فیتهریهکی گهرهکی فههرمزاد کاری دهکرد، ئهم موهنی توندوتیژیی خوی به هۆی وهدرهنگ کهوتن بهم شیوه گیراپهوه:

شهڕیش دهکری، بهلێ، روو دهدا، لیشته دهدا. ئهو رۆژه درهنگ چومه سههر کار، جنیوی پیدام؛ وتی درهنگ بیی ئیتر ناهیلیم بهیته ژوورهوه. یان جارێک چهروادهریکی دا به سههرما.

ههروهها دوو مندال که له کارگای جلوههرگدا کاریان کردووه و له ئهنجای خرابکردنی کار ئهم جوهره توندوتیژییهیان به سههرهاتووه، رایانگهیاندووه:

خاوهنکارهکهم، جارێکیان شتیکم خراب کرد، هاواری لێ ههستا. دواتر پێی وتم نارمهت نهبی، هاوارم کرد بو ئهوهی زیاتر وریا بییت.

هات کۆلی به سههرما گوراندى، بوچی پالتۆکهت خراب دووریوه و ئهمانه.

منداللىك كە تازە دەستى بە كارلىك كىردوۋە ئاسايىپە كە ئەو كارە بە باشى ئەنجام نەدا، بەلام لە ھەندىك حالەتدا خاۋەنكار وا بىر ناكاتەھە و ئەگەر مندالەكە كارەكەمى بە باشى ئەنجام نەدا، توندوتىژى لە دژى ئەو مندالە دنوتىژىت. ھەرۋەھا ون كىردنى ئامىرەكانى كار لە شوئىنى كار بۆ ماۋەيەكى كەم يان بۆ ھەمىشەش بابەتتىكى ئاسايىپە، بەلام ھەندىك جار ون كىردنى كەرسەتەكانى كار ھۆكارلىكە بۆ ئەۋەى خاۋەنكار توندوتىژى بەرامبەر بە مندالان بنوتىژىت. لە ميانەى دىمانە و توئىژىنەۋەى مەيدانىدا مندالەكان چەندىن جار باسيان لەۋە كىردوۋە كە بە ھۆى ون كىردنى كەرسەتەى كار كىردن لە لايەن خاۋەنكارەۋە توندوتىژىيان لەگەل كراۋە.

لېدان، چاچ لېدانلىك! بە دار، لە سەرى جەرۋادەرىكى ونبوۋ لە بەكتىريان دا و دواتر بوۋ بە شەر. زۆر بەى و مەستاكان لەگەل شاگردەكان شەر دەكەن. دەللىن كوا جەرۋادەر، كوا پىنچبادەر، بۆ ونت كىرد؟

لە زۆر حالەتدا توندوتىژى بەردەوام لە شوئىنى كاردا واى كىردوۋە مندالان دەستبەردارى ئەو كارە بن و روۋ بىكەنە كارلىكى تر. لە راستىدا ئەو توندوتىژىيانەى كە دەبىتە ھۆى واز ھىيان لە كار رۆلىكى كىرلىكى لە چەسەندىنەۋە و ھەزارى مندالاندا و ھەرۋەھا چوۋنە ناۋ پىشەكانى دىكە ھەيە. كورلىكى تەمەن سىزە سالان كە لە كارگايەكدا لە گەرەكى قەلەمورىغى كارى دەكرد، لەم بارەيەۋە كىرەيەۋە.

لە شوئىنلىك خەرىكى دروومان بووم، پەردەكەم بىرى. ئىتەر خاۋەنكار لىيى دام، شەرم لەگەلى كىرد، ئەو پارەى پى نەدام. وتى: تۆ تازە ھاتوۋى، تەنھا كارەكەمەت تىكدا. ھىچى تر، من ھاتمە ئىرە.

لەم زەمىنەدا كىرانەۋەى منداللىك كە ۋەك فىتەر كارى كىردوۋە بەم شىۋە بوۋ:

تەلىكى وايس ھەيە، گەرەمى دەكەن، ئىرەيان پى داغ كىردم. وتى ئەم كارە بىكە، من نەمكرد، بەلام ئەو ئىرەى داغ كىردم [بە پىكەنىنەۋە دەبىگىرەتەۋە]. جارلىكى تر، يەكەم جارم بوۋ ھاتبووم، وتى ئامرازلىك بەھىنە، نەمەتۋانى بېھىنم. بەم جەرۋادەرە لە سەرمى دا. ھىچ، ھاتمە دەرەۋە.

مندالان بۆ فىر بوۋنى شىتلىك ماۋەيەك كات بە سەر دەبەن، بەلام بە ھۆى ئەزموۋنى توندوتىژى ناچار دەبن واز لەو شىتانە بەھىن كە فىرى بوۋن. لەم حالەتەندا لەگەل كۆرىنى كار تەكنىك و كارامەيى ئەو مندالە كە لەم زەمىنەدا فىرى كار بوۋە لەدەست دەچى، چونكە زۆر جار دەچىتە ناۋ جۆرلىكى دىكەى كارەۋە و تەكنىك و ئەزموۋنەكانى

چیتړ سوودی بوی نییه. ههروهها له زور حالهتدا کاتیک مندال دهچیتته ناو کاریکهوه، رهنکه خاوهن کارهکه بو چهند مانگی یهکهم مووچهی پی نهدا چونکه پپی وایه نهو منداله نازانی چون کار بکا و خهریکه فیر دهبیت. لهم باروه مندالیکي تهمن دوازه سال که له یهکیک له پاسازهکانی ناومندی شاردا کار دهکا، بوی گیراینهوه:

لیزه زور ههراسانم دهکن، رهنکه برؤم. کاتیک ههراسانم دهکا که پارم پی نادا، سهر مانگ دهرؤم. بو وینه حهقهدهستهکم وهدوا دهخا، بو وینه ههراسانم بکا، به سهرمدا بگورنی، دهبی نیشهکم بگورم. بیزارم دهکا، خاوهنکارهکی پیشووم بیزاری کردم، هاتمه نیره. زور شتم فیر بووم، نیتړ هیچ، نیستا به کهکم نایه. نهو زور ناپیاو بوو.

له ههندیک کاردا جاری وایه پهیوهندی گرتن لهگهل مشتتری و مشتیرهکان بو مندالان ههمیشهییه. خاوهنکاریک له بازاری میوه و تهرهباری گهرکی سادقیه سهبارت به نهزمونی پهیوهندی مشتتری و مندالانی نیشکر نهمانهی بوی گیراینهوه:

لیزهدا کیشهی زور ههیه؛ شهر دهکن. بو وینه کابرا دی نرخي بارهکه بیرسی، بارهکه دهخا یان بارهکه ههلهفلیقینی؛ بو نمونه دهلیی بو نهوت کرد، دهلی من نهبووم. نیتړ نهمانهش ههلهچن و دهیکن به شهر.

ههروهها کوریکي تهمن 15 سال که له بازاری میوه و تهرهباری گهرکی سادقیه کاری دهکرد، بوی گیراینهوه:

لیزه بیته پنجشهمانه نیره قهرهبالغیهکه ههر مهپرسه. نیتړ فریا ناکهوین، مشتتری پیت دهلی بار بینن و دابیریزن. من پیم گوت: بو نازانی نهگهر ههلیریژم ههمووی دهبن؟ نیتړ له سهر نهوه دهبیتته شهر.

له وهلامی پرسیاریکدا دهرهباری شهر لهگهل هاوکارهکانی، وهلامی دایهوه:

بهزیههالا لهگهل نهوانیشدا شهر دهکن. بو وینه گهرهکان ههموویان فهزمانان پی دهن، کهلهگایی دهکن، نیمهش ناتوانین ههموو کارهکان بکهین. نیتړ شهر و لیدان روو دهدات. لیمان دهن، نیمهش دسرهوینین. له سهر نهم ناکوکیبانهدا نهاندازیار 1 سزمان دهدا و دهرمان دهکات.

نهو مندالانهی که له سهر شهقامهکان کار دهکن، زورترین

جۆرى توندوتىژى بەتايىھى توندوتىژى جەستەيى بەئەزمون دەكەن. يەككىك لە ھۆكارەكانى ئەم توندوتىژىيە شەر لە سەر سنورە. ھەندىك جار ئەم جۆرە توندوتىژىيە بە شىوھى گرووپى بە كار دەھىنرەت. دەستفروشىكى تەمەن چوار دە سالان ئەزمونى توندوتىژى لە سەر ئەم سنور و بازنانە بەم شىوھ گىر اوھ:

... ئەمان دەلەن ئىمە دە سالە لىرە ئىشمان كرددوھ، ئەمە چواررەئىيانى ئىمەيە، مەن دەلەم باشە كوا تاپوتان، ئىتر لە بەر ئەوھ رۆژىك بوو بە شەرمان. ئىمە پىشتر لەم چواررەئىيانەدا ئىشمان نەدەكرد، دەجووپنە سەر چواررەئىيانى شارەوانى. ھەفتەبەك لەوئى بوو، جارەكەيان ... بەرەو لای ئوتومبىلىك رۆشت، وىستى خاوينى بەكاتوھ، ... ماتورسىكلىتەك ھات؛ لە ناكاو دای بە قاچى كورە، ھەر لەبەر ئەوھ ئىمە ھاتىنە سەر چواررەئىيان. شارەوانى و شت نىيە لە تاقمىكى دىكەيە ... ھى ئەو مندالانەن وا لەوئى مندالانى ئەفغانسانىن.

دەستفروشىكى دىكە كە لە مېتروئى مۆتەھەرى كارى دەكرد لەم بارەوھ وتى:

مەن لەگەل ئەوان شەر دەكەم، چونكە رىگە بە كەس نادەم لىرە ئىش بەكات. مەن لىرەدا رىگە نادەم بىن و ئىش بەكەن. چونكە بەرەستى دەستنگىر و چەرچى زورن. ھىشنا ھەندىكەيان نەھاتون، واتە دەتانەوئى با بىژمىرم، واتە تەواوى ئەو دەستفروشانەى لىرە ئىش دەكەن بىست كەسەن. ئەو و مەختە مەن ناھىلەم بىنە ئىرە. دوئى نا پىرەكە شەر مەگەل كچىك كردد. ناوى ... و لە مالىھە راي كرددوھ، مەشەدبىيە، سەزەوارىيە، لە مالىھە راي كرددوھ. ئەو بو فروشتى دەسمال ھاتبوھ ئەوئى، كەس لىمانى نەدەكردى. ناچار بووم قژى بەكىشم. مەن پارەيان لى وەرناگرم. چونكە ھەرەمە پارەيان لى وەر بەگىرەت. نىنجا داىكەم دەلە پارەى ھەرەم مەھىنە ناو ئەم مالى. رەقەم لە خۆمە.

ھۆكارى شەر كرددن لە سەر سنور و بازنە بو ئەوھ دەگەرئىتوھ كە ئەو كەسانەى ماومەيەكى زۆرە لە بازنەيەكدا چالاكى دەكەن ئەو بازنە بە ھى خويان دەزانن. لە ئەنجامدا ئەوانى دىكە كە بە ھەر شىوھەك بازنەكەيان داگىر دەكەن، بە دەستدرىژكار لە قەلەم دەدەن و لەوانەيە بە شىوھى جۆر اوچۆر پەنا بو توندوتىژى دژى تازەھاتووان بىسەن. يەككىك لە مندالەكان ئەزمونى خۆى لەم بارەوھ بەم شىوھ گىر اوھ:

ھەندىك جار لىمان دەدا، دەلە ئەمە ئوتومبىلى مەنە، ھەموو شتەك نىوھ بەكە. ھەموو شەوئىك ۲۰ ھەزار تەمەنمان لى وەر دەگرتەت. ئەم مندالانە، گەورەسالەكان، رۆژانە ۲۰ ھەزار تەمەن لە ئىمە دەخۆن،

دهلئ، چواررښیان هی نیمیه. نیتړ توخنی نپره مهکمون. نهو پوروزایهیان کاتژمیر چواری پاشنیوهرۆ دیت. دهلئ نهو شهوی ۲۰ ههزار تمهن وهردهگرن، ههر بویه هاتوه. نهمه مالی نهوانه فهر محزاده لیره نیش دهکن. نهوان شهو ههتا کاتژمیر دوازده و یازدهی نیوهی شهو نیش دهکن. پاشان پیمان دهلئ وهرن، شهوی ۲۰ ههزار تمهن بدن. نهگهر نهپکهین لیمان دهات. من و کاکم ۴۰ ههزار تمهنی پی ددهپین، لهگهل ۲۰ ههزار تمهنهکی نهو، دهکاته ۶۰ ههزار تمهن. نیمه سی کهسمان تهنها رۆژانه ۶۰ ههزار تمهنمان دهدا. نیتړ نهوانی دیکه پاره نادهن، خزمن. رۆژی وایه دئ نهلئ باوکم ون بووه ۵ ههزار تمهنم پی بدن و لهمانه.

مندالانی دیکهش نهزموونی شهریان له سهر بازنه بهم شیویه وهسف کردوه:

یهکم رۆژ که هاتینه نپره، پیاویکی بالا بهرزی لی بوو؛ هات و وتی لیره مهگهرئ. وتم بو ریگهمان پی نادهن. وتی یهکم رۆژ که هاتووین شوینی خومانه. پیاوهکه دوو سی رۆژ چوو سهروهه، وتم تهجریش پارهی باشی تیدا دهست دهکهرئ، له خووه وتم تهجریش پارهی باش دهات. پاشان چوو سهروهه و بینی تهجریشم پارهیهکی باشی تیدا دهست دهکهرئ، چوو سهروهه.

له چواررښیانهکهدا نهومنده شهر و پیکدادان روهی داوه؛ کابراهک له ههر کهسیک ۳۰ ههزار تمهنی وهردهگرت. نهم کوچهرانه، نهو ژنانه سهری چواررښانیان گرتیوو. نهیاندیهشت نیمه کار بکهین. نیمهش تلهفونمان کرد و نهویش هات. یهکی زللهیهکیان لی درا، ماتورسیکلینهکهشیانی برد، وتی جا نیستا برۆن. نهو خزمی نیمه بوو؛ براکهی چهقوی لی دراوه، لیرهوه ههدراوه .... خهلکی نهفغانستان بوو.

ههر نهو سهوزههفرۆشه دههات و دهیوت لیره دهرچۆ، دهیگوت لیره رامههسته. نازانم جیگای کتیه. وتم بو؟ پاشان نازانم بهو پیاوهم وت، چارهسهری کرد [مهیهستی دووکانداریکه که هاورییهتی و له بازارهوه سهوزهی بو دههینت].

مندالکان هندیک جار له سهر شهقام یان له خاله یهکتربرهکان له لایمن منداله گهورهسالهکانهوه لنیان دهرئ، یان رهنکه پارهیان لی وهربگیریت. یاساکانی کارکردن له چواررښیان لهم بارهوه که کئ یهکم جار دیته کهوان و شتیک به مشتتری دهفرۆشی یان خزمهتگوزارییهک پیشکش به مشتتری دهکا هوکاریکی دیکه



تونودوتیژی له ناو مندالانه. مندالیک که له گهره‌کی مه‌زداران ده‌سفرۆش بووه ده‌لئ:

شهر زوره؛ دوتی بووک و زاویه‌ک هاتن. پاشان کوریک وتی من ده‌بی له پیشدا برۆم. هه‌روه‌ها کوریک وتی من دووه‌هم که‌س ده‌چم. نه‌م که‌سه دووه‌مه نه‌چوو، ... چوو‌بوو، شووشه‌که‌ی سهری، ده هه‌زار تمه‌نی پټی دابوو. دوا‌ی نه‌و کوره من دووه‌م بووم، نه‌و پاره‌ی نه‌دا. وتم شتی‌کیش به من بده، وتی نایده‌م. له سهر نه‌وه بوو به شهر. له ناکاو سهرم ... جو‌ریک لئی دام سهرم درا له‌و درمخته. باوکی هات وتی بۆ له کوره‌که‌مت دا، بوو به شهر. باوکی ... پټی وتین و ... و ... برۆنه‌وه ماله‌وه، با بزانه‌م چی بووه. چووینه ماله‌وه. نازانه‌م نه‌مرو چی بکه‌م. هه‌موو روژی لیمان ده‌ده‌ن، پاره‌مان لئ وهرده‌گرن. پاشان که دټین بۆ وینه مشت‌ه‌ریک دئ ده‌لئ من یه‌که‌م؛ واته ده‌بی نه‌و پاره‌یه‌ی که بده‌سه‌تت هیناوه پټیم بده‌یت؛ مبه‌سه‌تم نه‌ویه تۆ شووشه‌که‌ی پاک بکه‌روه، نه‌و بریک پاره‌ت پټی‌ده‌دات. پاشان ده‌لئ من یه‌که‌م، پاره‌که‌م بده‌یه. نه‌مانه هه‌موویان هه‌راسانه‌مان ده‌که‌ن؛ واتش نییه یه‌ک و دوو بی، هه‌موویان بی‌زارمان ده‌که‌ن.

مندالیکی دیکه که له شه‌قامی شه‌ریعه‌تی کاری کردوه له‌م باره‌وه وتی:

نه‌وان گه‌وره‌ترن و نی‌مه‌ش بچوو‌کت‌ترین، هه‌ندیک جار لیمان ده‌ده‌ن. کاکم لیم ده‌دا، نه‌میش تیم هه‌ل‌ده‌دات. جاری وایه نه‌مه‌ش تیم ده‌سه‌روئینی، ده‌لئ تۆتومبیل هی منه. نه‌م ده‌لئ هی منه، هه‌ر که‌س بی ده‌بهریت. نی‌مه‌ش نه‌م سه‌گبایه لیمان ده‌دا. نه‌م منداله هات و قاچی منی شکاند. نه‌م منداله له چوار‌رییان، نه‌م چوار‌رییان شاره‌وانییه، نه‌م منداله هات و قاچی شکاند.

هه‌ندیک جار شیوازی یارمه‌تیدانی نه‌م گروویه مندالانه له لایهن شارۆمه‌ندانه‌وه توندوتیژی له ناو مندالانی لئ ده‌که‌وتیه‌وه؛ به جو‌ریک که گټیرانه‌وه‌ی یه‌کتیک له‌و مندالانه نه‌م خاله‌ پشتر است ده‌که‌تیه‌وه:

نه‌خبر بۆ وینه که‌سه‌یک ۵۰ هه‌زار تمه‌نم پټی بدا، بۆ وینه ده‌لئ ده‌بی دابه‌شی بکه‌مین. به هه‌موو هاو‌ری‌کانم ده‌لئ با دابه‌شی بکه‌مین. پاشان که‌سه‌یک به زور لیم ده‌رفینئ، ده‌لئ نه‌و خانمه وتی دابه‌شی بکه‌ن. دوا‌ی ده هه‌زار تمه‌نی پټی ده‌ده‌م.

یان له‌وانه‌یه شارۆمه‌ندانی دیکه توندوتیژی دژی نه‌م مندالانه به کار به‌ئین، وه‌ک منداله‌کان خویان گټیرایانه‌وه:

پیاوه گه‌وره‌ساله‌کان شه‌رمان له‌گه‌ل ده‌که‌ن به‌لام نی‌مه حه‌قمان به سه‌ریانه‌وه نییه.

همندیک کس پیمان دهلین سوالکهر و ئەمانه، من پیم خوش نییه،  
تووره دهیم... هیچ، نیمهش و هلامان ددهاوه.

توندوتیژی له دژی مندالان له لایهن شارۆمەندانی دیکهوه  
جوړیکی تری توندوتیژی له چواررښیانهکان و له سهر شهقامهکانه.  
هۆکارهکانی ئەم توندوتیژییه دهنوانن به پینی جوړی کارهکه جیاواز  
بن. زوربهی هۆکاره سهرمکیهکانی توندوتیژی بهرامبهر به مندالان  
له لایهن شارۆمەندانهوه له چواررښیانهکان یان له شهقامهکان ئەمانه:  
رێگری کردن له هاتوچۆی ئۆتۆمبیلهکان، جینههیشتنی ناوهراستی  
شهقام لهکاتی سهوزبوونی گلپوی ترافیک، سړینی پهنجهره ی  
ئۆتۆمبیلهکان به پېچوانه ی خواستی شوؤفیران، کوتانی دهرگا و  
پهنجهره ی ئۆتۆمبیل له لایهن مندالان، پینداگری له سهر کرینی کال  
یان وهرگرنتی یارمەتی و هاوشیوهکانی. له کاری زبلگهریدا یاخود  
گواستتهوه ی بار به عمره بانه له بازاری گهوره ی تاران یاخود له  
بازارهکانی گولفرۆشیدا، به هوی ئەو هاتووچۆیهی که عمره بانهکان  
دروستی دهکهن و به جوړیک شارۆمەندان نارمحت دهکا، که رهنه  
ئەمانه بینه هۆکاری توندوتیژی دژ بهم مندالانه. له کوکردنهوه ی  
زبلدا، دانانی زبل له گوشه ی شهقامیک یان کوچیهک دهبیته هوی  
ئەوه ی در اوسیکان یان کاسپکارهکان نارمزیهتی دهربرن. ههر لهو  
کارهشدا هەندیک له شارۆمەندان له گهل مندالان تیک ههلمهچن و زبل  
و خاشاکه کوکراوهکانیان ددزن. ئەزموونی ژیانی مندالان لهم جووره  
توندوتیژییه بهم شیوه بوو:

ئەوان جوینمان پی ددهن، نیمه دهچین شووشهکه ی پاک  
دهکهینهوه، دهلین برۆ بزانه. جوین ددها، دهرۆین، ئوی پیدا دهریزین،  
دهیسرین. هەندیکیان پارهیان نییه.

پینیان وتین برۆ چواررښیانهکان هیه، چووین، شووشه  
پاکهوه ههکه می برد، کلاوهکه می برد. پاشان شووشه ی  
پاکهوه ههکه ی کاکم وهرگرت و گورجانه نیشهکهم دهکرد. بو سه  
ههزار تمهن زور نیشم دهکرد، دواتر چومه مالهوه.

بو نمونه نیمه دهیسرین، دهقریشکینن. دهلین هاوار مهکهن باشه.  
نیمه بهقهسه ی دهکهن و دهلین باشه، هاوار مهکه. نهویش دی، نیمهش  
شهر دهکهن، پاشان بهم شیوه دهبیته شهرمان.

جاریک گلپهکه حهل بوو، ئۆتۆمبیلهکه برۆن، من له ناوهراستی  
شهقامهکهدا بووم. کهسێک پی و تم خو گا نی نافامی برۆپته ئەو لا.

وتم باوكت گايە. ئەو ويستى وەشويىم بەكەو، بەلام من ھەلاتم.

بۇ نەمۇنە تۇ خەرىكە تېدەپەرى، پالت پىوھ دەنئ يان لە داشقەكەت دەدات. بارىكى پىيە، لە داشقەكەن دەدات. داشقەكەت فرئ دەدات.

ئىمە زىلەكان دەھىنىنە ئىرە و دەلئىن لىرە دايمەنئىن. فرئى دەدەن، جوئىن دەدەن.

لە گەرەكى ۲ زور ھەراسانمان دەكەن؛ لە بەر چاوى خۇمان بارەكانمان دەرفىنن. ھەر ئەو تۇرەكانەى كە خاوەنى قانن زور ئەزىتەمان دەكەن. لئى دەداين. جارىك چەقوى لە ھاورىكەم دا، دواتر قاچى شكا. زىلەپەكى لئى دام، رام كرد [61].

ئەو تەنھا شارۆمەندان و شوڧىران نىن كە توندوتىژى بەرامبەر بە مندالان دەنوئىن، بەلكو ھەندىك لە كاسپىكارانى دەوروبەرى شوئىنى كار كرنى مندالانىش لە دزى ئەم مندالانە توندوتىژى دەنوئىن. ئەم توندوتىژىيە زىاتر لە شىوھى توندوتىژى جەستەيە كە چەندىن لىكەتەى دەروونى ھەيە. ھەندىك لە كاسپىكاران پىيان وايە بوونى مندالانى كار لە سەر شەقام و شوستەى شەقامەكان مەشتەرى و مەشتەريان بىزار دەكا و رووخسارى دەوروبەرى شوئىنى كارەكەيان ناشرىن دەكات. مندالەكان بەم رستانەى خواروھ ئەزموونى خويان لەم باروھ خستەروو:

ئەم چىشتخانەيە، چىشتخانەكە، ئەوئەندە لىم دەدا، دەلئى لىرە كار مەكە. ئەم چىشتخانەيە ھى دوو كەسە، لەگەل يەكتەر ھاوبەشئىن. ئەوانى دىكە باشئىن.

ئەم بەرىزە كە لە چىشتخانەيەكدا كار دەكا، ھەراسانمان دەكا؛ ناھىلئى ئىش بەكەين، دەلئى لىرە رامەوستئىن.

دووكاندارەكان ھەراسانمان دەكەن، دەلئىن لىرە دەرچن. من دەلئىم بۇ ئەمە مولكى باوكتە.

كەس بىزارم ناكا، تەنيا ناوبەناو لەوانەيە دووكاندارەكان بىزارمان بەكەن؛ دەلئىن بۇ دەووستئىن و لە دووكان ژاوەژا و دروست دەكەن.

بە پىشتبەستئىن بە بەلگەى مەيدانى، ھەندىك جار كاسپىكارەكانى شوئىنەكە پىشتگىرى لەم مندالانە دەكەن، بۇ وئىنە خۇراكيان پى دەدەن يان لە كاتى شەردا لىكيان جيا دەكەنەوھ.

زوربهیان خوراکمان پې ددهن. ئهوان جنيومان پې نادهن. ئيمه دهچينه دووکانهکان، دووکهلمان پييه، ئه جوین نادات. قانگ دهسووتینين.

نهخیر، دووکاندارهکان شهرمان لهگهل ناکهن، باشن. تمنانهت هندیگ جار جیامان دهکهنهوه. که شهرمان دهبی، لیکمان جیا دهکهنهوه.

ههندیگ جار توندوتیژی له لایهن ئهفسهرانی ریکخراوه دهولتهی یان ریکخراوه حکومییهکانهوه دژی مندالان بهکار دههینریت. بو وینه له گهلالهی ریکخستن یان کوکردنوهی مندالان له سهر شهقامهکان، به پشنبهستن به بهلگهی مهیدانی، توندوتیژی دژی ئه مندالانه بهکار هاتوه، یان له زور حالتهدا کاربهدهستانی میترو یان پارکه شارهوانییهکان شیوازی توندوتیژ بهکار دههینن بو ئهوهی مندالان له ناوچه پاریزراو مکانیان کار نهکن. وهک لهم گیزانهومیانهی خوار هودا دهردهکوهی، مندالانیش له لایهن ئه ریکخراوانه یان کاربهدهستهکانیانهوه توشی توندوتیژی بوون.

کانتیک پهکیک له ئهفسهرهکان که ناوی ... یه، قژی راکیشام، منی به زوری فری دایه ناو شهمندهفهرهکه. چونکه فایروسی کوړونا تازه لهو مانگدا له تیران بلو ببوووه. بو ماوهی پینج روژ گهلالهی ئهه ئیمام خومینیه له ههموو شوینیک بلو ببوووه. من چی ترم بگردایه؟ نهمتوانی بهی ههموو شته له ناو شهمندهفهرهکهدا بمینموه. له شهمندهفهرهکه دابهزیم. قژی گرتم و پیی وتم برۆ سواری شهمندهفهرهکه به، ئهگینا فریت دهدهمه سهر ئاسنه ریی شهمندهفهرهکه به خوت و شتومهکهکانتوه. وتم ناروم. به زور منی خسته ناو شهمندهفهرهکه.

ههر کات پولیس دهمانگړی، یان رامان کردوه یان لئی داوین. بهلام شارهوانی جاریک گرتمانی، ئهوهنده به توندی لئی داین.

له بیهبیستییهوه هاتن بمانگرن، مندالهکانیان گرت. ئیتر سوار نهبووم، بو سواربوون رایکیشام. زور هوارم کرد.

ئهگهر شهرمان بی، ئیتر هیچ، بچینه لای ئهفسهرهکه، دهلی تو بیانیت؛ خهتای تویه.

ههروهها مندالان له لایهن خیزانهکانیشیانهوه توشی بریکی زور له توندوتیژی دهروونی و جهستهی و پشنگویخران دهبنهوه. رهنکه





بەئەزموون نەكر اوه، بەلام پىويستە ئەوھش لەبەرچاوبگىرئى كه زۆرىك لە مندالان بە ھۆكارى جۆراو جۆر دەبنە قوربانى توندوتىژى و دەستدرىژى سىكىسى، بە ھۆكارى جىوازى و ھەكوو ترس و خۆبەتاوانبارزانين، ئامادە نىن بىگىر نەو و ئەمەش بەكەيك لە خەسارەتە شار اوهكانى مندالانە، كه ئەزقەزا لىكەتەسى قەربوونەكر اوى ھەيە. بەلام بەدەستەپىنانى ئەزموونى مندالان لەم جۆرە توندوتىژىيە پىويستى بە متمانەى ئەوان ھەبوو، كه ئەمەش لە دەرفەتى كورتى دىمانە لەگەل مندالان لە كاتى كارى مەيدانى ئەم توىژىنەوھدا نەدەلوا. لە لايەكى دىكەوھ زۆرىك لە مندالان، كاتىك بە ھەر شىوھىەك سەبارەت بە ئەزموونى دەستدرىژى سىكىسى بۆ سەر مندالان پرسىارىان لىكرا، بە ھەر ھۆكارىك بئ ئەزموونى خۆيان لەم بار مەو نەدەگىر اوه، بەلكوو ئەزموونى مندالانى دىكەى ئەم بواریان دەگىر اوه. ئەزموونى ئەم گىرانەوانە نىشان دەدا كه، يەكەم، ئەم مندالانە دەزانن دەستدرىژى سىكىسى بۆ سەر مندالان چىيە، دووھەم: ئەم جۆرە توندوتىژىيە يان دەستدرىژى كردنە بۆ سەر مندالان تا رادەيەك لە ناو پاندا بوونى ھەيە. يەكەيك لە بەردىمانەكان باسى لە گىرانەوھى مندالىك كرد كه لە گەرەكى جەى كارى دەكرد:

داواى لىكردم دىمانەكە بىرم. روونىشى كردهوھ كه چىتر نايەوئ پارە لە داىك و باوكى وەر بگىرئ، چونكە ئەوان پارەيان بە منەتەوھ پى دەدا. دەچىتە لای فىتەرىك بۆ ئەوھى ئىش بكا و دەچىتە ئەوئ باران دادەگات. لە سەر پىشنىارى خاوم فىتەرىيەكە جەھەكانى دادەكەنى تا وشك ببىتەوھ و خاوم فىتەرىيەكە دەستى لىدەدات. پاشان لە دووكانەكە ھەلئى و جەھەكانى لەوئ بە جئ دەھىلئىت. كاتىك دەگاتە مالمەوھ، مامى بە تەلىك بە توندى لىنى دەدا، كه بۆچى لە برى ئىش كردن چووھتە شوئىنىكى دىكە. ھەموو ئەم زانىارىيانەى بە شىوھىەكى پارچەپارچە و دلەراوكى دەگىر اوه، دەست و قاچى دەلەرزان. بەردەوام نىگەران بوو لەوھى دەنگەكەى تۆمار بكرىت. تەنانت لەوھى كه من لە دەفتەركەمدا ئەم بابەتەم دەنووسى ھەستى بە ئارامى و ئاسايش نەدەكرد. ئەو نە دەپوىست و نە باروودۆخەكەى بە جۆرىك بوو كه بئوانم سەبارەت بەو بابەتە پرسىارى وردترى لى بكەم.

ھەروھە دووان لە مندالەكان ئەزموونى مندالانى دىكەى ئەم بواریان گىر اوه:

كەسىك لە مەيدانى فەرھەنگى سەعادەتباد كچىكى رفاوند. بردىانە توركيا، بردىانە ئەوئ .... ھاورىكانى لەگەلئى بوون، رايان كرد. ئىنجا بە باوكيان وت پارە بىنە ... چوو كچەكەى ھىناوھ.

كچىك ھەيە ناوى چى بوو؟ ناوى نازانم. دۆستى يەكەيك لە

مندالەکانی میترو بوو؛ میددی هەبوو، بەلام دەبویست لە میتردەکەمی جیا ببیتەوه. بەلام ئەم کچە لەگەڵ کورەکانی میترودا چوووە مالهەکیان و بە زۆر دەستدریژی دەکەنە سەری. خۆی لام باسی کرد، زۆریش دەگریا. پێی وتم بە کەس مەلێ.

مندالێک کە لە گەرەکی ئەشرەفی ئەسفەهانی دەستفرۆش بوو ئەزموونی خۆی لەم بارەوه گێراوه:

جاریکیان پیاویک پەنجەرەمی ئۆتۆمبیلەکەمی هینا خوارمەوه. پاشان منیش توورە بووم، لە شووشەکەم دا، چونکە پانتۆلەکەمی داکنەدیوو. بە ترسەوه رویشتم. جاریکیش لە نازیاباد پیاویک ئۆتۆمبیلەکەمی راگرتبوو، ویستی بە زۆر بمخاتە ناو سندوقی ئۆتۆمبیلەکەمیوه، بەلام من رام کرد.

کچیکی تەمەن ۱۵ سالی فالفروش لە پارکی لالە، باسی لە ئەزموونی توندوتیژی دژ بە مندالێکی دیکه کرد:

لە پارکەکەدا ئازاری سیکسی زۆرە، بەتایبەت ئێمە کە دەستفرۆشین. ئیستا هەر ئەو کچەمی کە باسیم کردبوو کە رای کردوووە خەلکی سەبزهوارە، ئەمە دەستدریژی سیکسی کراوتە سەری. پاشان نەیتوانی بە دایکی بلێ، چونکە بە دایکی بکووتایە، دایکی بروای پێ نەدەکرد. دەپوت دیارە خۆت شتتکت کردوووە کە وا وا لێهاتوووە ئەتکتی کردوووە. هەر ئیستا بە دایکم بلێم دایە ئەمەم بە سەر هاتوووە، باوەرم پێ ناکات. بەلام کەسیکی نەناس کە نایاسی، پێشتر نەبیبینووە، قسەمی بۆ بکا، بۆ وینە بی و بلێ کچەکەت قەوماندوویتی، بروای پێ دەکات. پاشان ناچار بوو بە دایکی نەلێت. تووشی ئازاری ویزدان هات و لە مال رای کرد و دەرچوو. هەر لەم پارکەشدا. ئیستا من و خوشکەکەم لە پارکەکەدا پیاسە دەکەین، زۆر پێشنیار دەدەن و دەلێن با بچین بۆ شوینێک، ئەومەندە پارەت پێ دەدەم، بەلام هێشتا کۆلمان بۆیان نەداوه.

ئەزموونی ئەم جۆرە توندوتیژییە لە ناو مندالانی کاردا چەندین شیوەمی لە خوگرتوووە، سادەترین شیوەیان دەتوانی پێشنیاری پەبوەندی سیکسی بی هەتا دەگاتە دەستدریژی سیکسی. جۆرەکانی دیکهی توندوتیژی، وەک پێشاندانی وینەمی سیکسیی ناشرین، دەرخستنی ئەندامی زاوژی، دەستدان لە جەستەمی مندالان لە شوینە چۆلەکانی وەکوو کارگا و ئۆتۆمبیل، داواي دەستدان لە ئەندامی زاوژی کەسی دەستدریژکار، رفاندن و ئازاردانی مندالان. زۆر جار کچان بەتایبەت ئەو کچانەمی کە لە خالە یەکتەربرەکاندا کار دەکەن، بە لەشفرۆش نازەد دەکرین. هەندیک جار مندالان لە شوینێکی داخراو



و تهانهت له ههنديک شوینی گشتيدا رنگه به شيوازی جياواز نازاری سيکسي يهکتر بدهن. حالتهتيکی ديکه که دهوانزي باس بکری، نازاردانی سيکسي له شوینی نيستهجي بوون له لايهن کسهوکار بیان هاوريانه. بو ويته له ههنديک کارگادا که کریکارانين تتييدا دهژين، يان له ماله تاکهکهسييهکان که مندالان تتييدا دهژين، جوړيک له نازاردانی سيکسي روو دهوات. ياريددهرانی کوومه لايهتي ريکخراوه جهماوره ييهکان نهزموونی کارکردنيان لهگهل مندالان سهبارت به توندوتيزی سيکسي باس کرد:

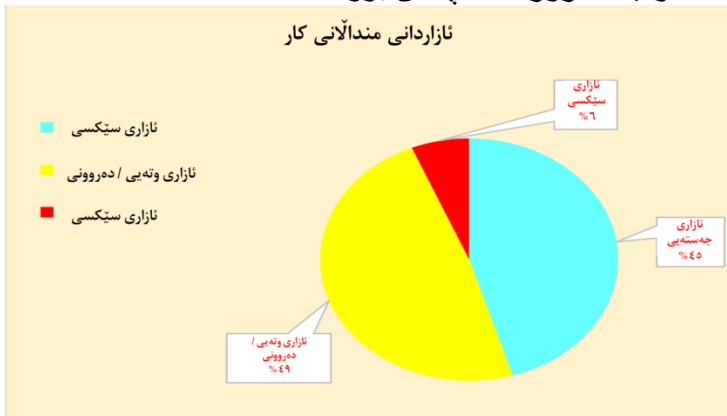
له ژينگه ژيرزمينييهکان له بهر نهوشي که ستانداردهکان رهچاو ناکری و چاوديرييهکی تهاو بوونی نييه، مهترسييهکان لهم گرووپه مندالاندا زياترن. نهگهري توندوتيزی، زورداری، و توندوتيزی سيکسي له ژينگهکانی ديکه زياتره و کچانين زياتر له کوران خسار هلگرترن.

مروف خوئی پيښيني دهکات. بزانه نيسنا کesh و ههوا چونه، نيمه بهم شيويه دهيبينين. مندالکان به هيچ شيويهک هيچيان نهدهگوت. کيشيهکی 100% سيکسي له نيوانياندا بوونی بووه، نهگهري دهستدريژی کردنه سر له نارادا بووه و خسارتهی لهم چهشنه. من لهو کارگاپاندا مادهی هوشبهرم نهيني. چهند کهسيک بووين و له ناو گهر هکدا بلاوهمان دهکرد. زوريهی مندالانی نهو گهر هکه کيشهی سيکسيان ههبوو و خسارتهی سيکسيان ههبوو. بهلی، دهستدريژی سيکسيان به نهزمون کردبوو.

نا نهوهی که بلين حالتهی وهک نههمانهمان ههبووه، نهخير. بهلام نهگهر بهموي بلين، بو ويته نهزمونگهليک ههبوون که مندالهک تتييدا دهستدريژی کرابووه سهري، بو ويته کيشهی دهستدريژی کرانه سر و هتد، و به هوئی نهو نهزمونهی که ههيهتی، چيتر نهونده بهرامبهر نهم پرسهر خوړاگری ناميني؛ واته نهو زور چووته ناو نهو پهيوهنديپاننه، واته بهردهوام کونترولی نهوه دهکا که نيسنا تو لهگهل کهسيک دای، پاشان لهگهل کهسيک دای، چون چونی، لهگهل کهسيکدا ردهوو نهکوهی. باش دهزانی که شتيکی دواتر که دهچنه ناو نهم پرؤسهوه نهويه که کاتيک خيزانهکه له دوخيکی وا خرابدا دهيبينن خيرا دهيدن په شوو بو نهوهی بيانوهی به جوړيک سهري بابهتهکه بننهوه. بهلام بو نهوهی بلين نهمه له چواررييان رووی داوه، نهخير، بهلام له ههمان گهرهک و له ههمان خيزانهکاندا رووی داوه.

نهوهی من بينيم، واته وهک کهسيک که کارم کرد و بينيم، که دهرهوه زور زيانبهخشتره؛ واتا کاتيک مندالیک هاتووه و فسهی کردووه و گویت بو قسهکانی شل کرد کاکه چ ستهميکی لی کراوه!

سهرتا له مندالەکانی چواررێبانهکهوه دهست پیدهکا، ههستی خۆبهگهورهزانینی مندالەکان پێشیل دهبی که مندالەکه یهکهم جار دی و به رقهوه دهیگزیترتوه که داده کهسیک له ئۆتومبیلەکه هاتوته خوارموه و زللهیهکی لئ سهرهواندم و جاری دوومیش نارمهت دهبی، جاری سێیهم لای هاورپییانی باسی دهکا که فلان شت رووی دا و به ئاسانی دهبیینی که چۆن خۆبهگهورهزانینی مندالەکه لهدهست دهچیت. مندالەکه بۆ نهوهی نهشتەرگهری بۆ لهوزهکانی بکا سواری ئۆتومبیلەکه دهبی و دهبیینی که هزار شتی بهسهردا دیت. له بهر نهوهی فلان ئۆتومبیلی خۆش دهوئ، سواری ئۆتومبیل دهبی و شتیکی به سهر دیت؛ دهستدریژی ئاسایی دهبیتهوه و ئهمه زۆر حالهتییکی بهده. جیاوازی نییه لهنتوان کچ و کوردا، بهداخهوه زۆر شتی خراپمان ههیه که لهم قوناغهدا روو دهدا، که دهنوانم بلیم لهوانهیه پێشتر نهوهنده نهبووبی، ئیستا مۆدیلەکه زۆر ههمهچهشن بووه.



چارتی ژماره 24-3: جۆرهکانی نازاری بهئهمزموونکرای مندالان (N=159) به گشتی مندالان له شوینی کارهکهیان تووشی جۆره جیاوازهکانی توندوتیژی دهبنوه و به کاریکی تایبهت تهسک نابنوه، ههر چهنده له ههندیک کاردا رهنگه زمینهکانی گرژی و توندوتیژی زیاتر بن، بهتایبهت لهو کارانهی که مندالەکه پهیههندییهکی فراوانتری لهگهڵ کۆمهلهگادا ههیه و کارهکانیان به جۆریک ژبانی رۆژانهی شارۆمهندان دهسهمزینی. لهم چوارچۆههده دهنوانین ئاماژه به کارهکانی وهک کارکردن له سهر شهقام و چواررێبانهکاندا بکهین که بریتیه له سپرینی شووشه، فالفرۆشی، دهستفرۆشی، زبلگهری، کاری ناومندی شار و هکوه گواستنوهی بار به داشقه، کارکردن له بازارهکانی میوه و تهرهبار. له شوینه داخراوهکانی وهک کارگایان شوینی نیشهجی بوون به هوی نهوونی چاودێریکی بهتوانا رهنگه نازاردانی سێکسی زیاتر روو بدات. له زۆر حالهتدا کار خۆی جۆریک له توندوتیژییه، کاتیک

جەستە و دەروونى مندال لە كاردا شەكەت دەبێ و مندال لە كار قەلس بەكات. مندالێك كە لە گارازى نازاديدا بە عەرەبانە بارەكەى دەگواستەو، دەلێ:

ھىچ شتێك بىزارت ناکا، تەنھا ئەو كەسە نەبێ كە پارى قورست پى دەدات. پىاو زۆر بىزار دەبێ، بارەكە قورسە، لە مالمەو ماندووى. دەبێ سەعات نۆى بەيانى ھەستى ھەتا شەو لىرە نىش بەكەى، پىاو پشنى دەشكێت.

مندالێك كە لە سەر شارپى كوردستان خەرىكى كۆكردەوێ زبل و خاشاك بوو، وتى:

كاتێك دەست دەخەیتە ناو ئەم زبلدانە، ھىلنج دەدەیت. ھەموو شتێك بە دەستتەو دەلكێت. كۆلێ مېشوو لە پىوھى. نىستا كە ھاوینە بۆنى پىسى ھەموومانى خنكاندوو، جلوبەرگمان ھەموو بۆگنە، بۆنمان دىت.

گىرانەوێ مندالێك كە لە بازارى ميوە و تەرەبارى گەرەكى نەپاوەرەن كارى دەكرد، بەم شپوھ بوو:

ھەندىك جار رۆژانە تەنھا سى كاتز مېر دەخەوین؛ كاتز مېر ھەشتى شەو نىرە دادەخرى، بۆ ئەوێ نان بخۆين، بار لە مەيدانەكەو دىت. بەيانى پەيتا پەيتا بار دىت. بۆ ماوھىەك دەخەوین. كاتز مېر شەشى بەيانى دەبێ ھەستىن و بارەكان دابگرين.

و مندالێك كە لە بازارى گولێ مەحەلاتى بە عەرەبانەكە كارى دەكرد، بۆى گىراينەو:

ئەوێ كە پارەكەت بخۆن يان پارەكەت نەدەن، پىاو لە رووى دەروونىيەو تىك دەچىت. بۆ من لە رووى جەستەيەو، رەنگە ئەم دركە گولباخىيە كە كەمىك نازارم دەكا، كە بە دەستەوانە چارەسەرى دەكەم؛ رەنگە و بە پىچەوانەو ھىچ زيانىكى ئەوتو ناكەيەنێت. بۆ وىنە رەنگە سەتەكە قورس بى، نازارى پشتم دەدا ئەگەر نا كىشە نىيە.

ھەموومان باش ناگادارين كە زبلدانى شارى سەرچاوى پىسىين و بەتايەت لە وەرزى ھاویندا تىبەرىن بە لای ئەم زبلدانانەدا قىزەون و ناخۆشە، تەنەت كاتێك چەند مەترىكەش بە لايندا تىدەپەرىن بۆنىكى ناخۆشپان لى دىت. بەلام مندالانى زبلگەر دەبێ بۆ چەندىن كاتز مېر بە ناو زبلدانەكاندا بچەمىننەو و زبلەكان جيا بەكەنەو. ئەم بابەتە نەك تەنھا تەندروستىيە جەستەيە مندال دەخاتە مەترسىيەو، بەلكوو زيان بە دەروونى مندالەكە دەگەيەنێ و كەسايەتىشى تىك دەدات. لە راستيدا توندوتىزى دژ بە مندالان چەندىن لىكەوتەى بايولوزى

و دروونی و سۆزداری و کۆمه لایهتیش له خو دهگری که له رفتارهمانی "به دروونی کردن" ادا (وهک گۆشه گیری، بیرکردنوهی نهرینی، خه مۆکی) و رفتارهمانی "به درمکی کردن" 2 (وهک شه رهنگیزی) خۆیان در ده خهن. وا دیاره تا منداله که لانهواتر بی یان تورهمانی پشتیوانی لاهواتر بن، زیاتر توندوتیژی به همزمون دهکات. لهم پیوهندیهدا نوینهری نهجمهنی بالای کریکاران رایگه یاند؛

کاری زیاده، ماهوی کارکردنی بیسنووری هم مندالانه، به پیی نهو پشتگیریهی که له خیزانه که وهریده گرن. بارودوخیشیان جیاوازه. لهوانیه له ناو بنه مالهدا دایک و باوک ئیش بکن و منداله که هاوکاری خیزانه که ی بکا، و مندال به پیی نهو پشتگیریهی که له لایهن خیزانه که ی هیهتی رفتاری خاوهن کار لهوانیه بگوریت. به لام به راستی، هرچی نهمانه زیاتر بیده سه لات بن، ئیمهش بیههزی تر ده بین.



چارتی ژماره 25-3: به همزمون کردنی جورهمانی توندوتیژی له کار مندالانی کۆچهر به شیوازی دیکه توشی توندوتیژی ده بن و له بهرامبهر همزمونی توندوتیژی ناتوانن بهرگری له خۆیان بکن. گێرانهوی مندالیکي نهفغانی که له شهقامی لالهزار داشقهیهکی دهگواستهوه بهم شیوه بوو.

نهخیر سهیر که ئیمه لیره ههراسان دهکریین؛ ئیمه کۆل بو ههموو شتیکی دهدهین. ئیمه ی نهفغانستانی بهدبهختین، نهفغانستانی داماوین،

1. Internalization
2. Externalization

ناتوانین هیچ بکهین. نهگمر شتیک بلنیم لیم ددهن. هر نهر نیرانیانه لیمان ددهن، کورد لیمان ددها، هر اسان دهکریین؛ دهلی بار مهیه، لیم دههات. نیمه که نه دهسه لاتمان همیه، نه بهلگه، بی ناسنامهین، ناتوانین هیچیان پی بلنیم.



وینهی مندالانی کار و سهر شهقام (وینهی بههارنیوز)

### چهوساندنهوه

نهره مارکس بوو که له ناو بیرمهندانی زانسته کومه لایهتی و نابورریهکاندا زورتر خووی سهرقالی پرسوی چهوساندنهوه کرد. له سیستهمی سهرمایهداریدا به دواي سهرچاوهی قازانجدا دهگهرا و دواچار گهیشته نهره بر وایهی که سهرچاوهی قازانج له چهوساندنهوهی کریکارهوه دی، نهره کهسهی که کار دهکا؛ نههمش واته بهشیکی زوری نهره زیدهبایهی که کریکار بهرهمی دههینی بچینه گیرفانی سهرمایهدار. بهم پییه ناوبراو به شیوهیهکی زانستی سهلماندی که چینی سهرمایهدار چون چینی کریکار دهچهوسیننیهوه، گهلاله زانستیهکانبشی دهبووه گهلالهی نهخلاقوی و هر بویه هندیک نهریان له مروفیک پی بالاتر بووه. بو وینه نارون<sup>1</sup> لهبارهی نهرهوه فهرمووی: "لههر نهرهوهی مارکس بوو رزگاریی کریکاران خهباتی دهکرد، جگه لهوهی زانا بوو، پیغهمبریش بوو". [62]

مارکس چندین جار ناماژهی به کیشهی مندالان و چهوساندنهوهیان کردبوو. یهکیک له وته وردهکانی بهم شیوه بوو: "له پاریزگاکانی دیربیشاییر و توتینگام شاییر و بهتاییهتی لانکاشاییر، نامیری نهره له کارگه گهرهکاندا به کار هینرا، که له تهنیشته نهره رووبارانه دروست کرابوون که رویشتنی ناویان دهیتوانی چهرخه ناوهکه بخولیننیهوه". لهم ناوچه دوورهدهستانهی شاردا له ناکاو پیویست بوو ههزاران کریکار دابمزرینرین، بهتاییهت لانکاشاییر که تا نهره کاته ژمارهی دانیشنووانهکهی نارادهیهک کهم و زهوییهکهی

بې بهر هم بوو، به لام نیستا له هه موو شتیک زیاتر پټوستان به  
 هه شیمهت بوو. له بهر ئوهی زیاتر پټوستان به بهنجهی بچووک و  
 چالاکي مندالانی بچووک بوو، دهسته جی وهرگرنتی شاگرد له  
 هه ټیوخانهکانی به شه جیا جیاکانی شاری لهندن و بیرمینگهام و  
 شوپنهکانی دیکه بوو به شتیکی باو. هزاران لهو بوونوه ره بچووکه  
 به شمهینهت و به دبهختانهی که ته مه نیان له نیوان ههوت بو سیزده  
 سالان بوو، رهوانهی باکوور کران. نهرینه که له سهر ئوه بوو که  
 ماموستا (ههمان مندال دز) جلوه برگ و خواردن بو قوتابیهکانی دابین  
 بکات. له بهر ژوهندیی ئهواندا بوو که تا دهکرئ کار به مندالهکان  
 بکن، چونکه ههفته ههستهکانیان به پنی ئه کاره بوو که دهیاننوی به  
 مندالهکانی بکن. درندهیی لیکه ته هیکی سروشتی ئه مه بوو. [63]  
 بنگومان مارکس کیشهی ناپه کسان و ههژاری و چهوساندنوهی  
 وهک لیکه هتهی ریک خستنی کو مه لگا دهزانی، به جوریک که چینی  
 دهسه لاتدار به چهوساندنوهی چینی کریکار پیشگری له گه شه کردن و  
 به هر مه ندبونوی ئهوان و ژیانی تیکه له به ناسایش و ناسوودهییان  
 دهکن. [64].

ئه مندالانهی که له ئیراندا کار دهکن، به تاییهت له کاری  
 کارگایی و زبلگه ریدا، ئه گه ر بارودوخیان له وهی که مارکس باسی  
 دهکا خراپتر نه بی، باشتر نییه. کارکردنی دریز خایهن له پال کارکردن  
 له ههلو مه رجیکی سهخت و که مترین به ره ههفته دست له  
 تاییه ته مندییهکانی کاری مندالان به شیوهی جوراوجور له ئیران.  
 دهکرئ بلین له هه موو جورمکانی کاری مندالاندا، که له م توپزینه هه دا  
 لیکو لینه ه میان له سهر کراوه، جور و رادهیهک له چهوساندنوه بوونی  
 ههیه. ههروه ها به هوی نه بوونی توانای بهرگری کردن له مافه کانیان  
 و نه بوونی یاسا و میکانیزی کاریگه ر بو دا کوکی لی کردنیان مندالان  
 به خراپترین شیوه ده چهوسینرینه وه و له زور حاله تدا خاوهن کاره کان  
 دهیانوهی ئهوان دایه مزینن نهک که سیکي گه وره سال. لیدوانی  
 به شیک لهو خاوهن کارانه ئه م خاله پشتر است ده که نه وه.

من پیم وایه ئه م مندالانه هه ندی جار له سه د گه وره سالیش باشترن.  
 باشترن؟

چونکه راستگو و گوپرایه ل و هه میش زیاتر ده ترسن ئه مانه له  
 سه د گه نچی نه فام باشترن. بو وینه به گه نجیکی ته مه ن بیست یان  
 نوزده سالان ناویری له گول کالتری پیی بلایی ده توری یان خه ریکه  
 بتخوات.

خوشه، مندالانیکي زیرهکن، له چاو گه وره سالان باشتر نیس  
 دهکن. ئیه مه مانه مان پنیانه و کارمان پی سپاردوون.

وتەزای چەوساندنەوێ زیاتر دەروانیتە ئەو برە حەقەدەستەیی کە منداڵێک وەریدەگرێت. بێگومان لەم لیکۆلینەویدا رەھەندی دیکەش ھەن کە ھەموویان تاتوتوی دەکرێن. لە رووی حەقەدەستەوێ، دەتوانین بۆئێن ھەموو منداڵان حەقەدەستێکی زۆر کەم وەردەگرن. ئەم گێرانەوانەیی خوارەو بە باشی بری حەقەدەستی ئەم منداڵانە پیشان دەدەن:

بزانم لێرە زۆر ھەر اسانم دەکەن، رەنگە برۆم. کە ئەو ھەر اسانم دەکا دەبێ برۆم، مانگانە پارەم پێ نادات دەروم. بۆ وێنە ئەگەر حەقەدەستکەم دوا کەوت، بیزارم دەکا، توڕەم دەکا و ھتد، ناچارم ئێشەکەم بگۆرم.

چون حەقەدەستکەت وەردەگریت؟  
ئێستا کە کردوومانە بە حەفتانە، چونکە ھەر کات دەچووین پارەکانمانی دەخوارد، ھەر ئەمرو سبەینی، ئەمرو سبەینی دەکرد. ھەر ئێمە دەمانوت باشە سبەیی کەیی دەتوانی پارەمان پێ بدەیی؟ بێنیمان چیتەر ناتوانین پارە وەرگیرین، چەند شوینیکمان بەجێھێشت. ئێستا ئەو شوینەیی لێیین تازەییە.

دەچوو مە ھەر شوینیک زۆر متمانەییان پێدەکردم، بەلام کاتیک پارەیان پێ دەدام، بیزاریان دەکردم [پێدەکەنیت].

زۆر لە کارەکەم رازی بوون، بەلام لە کاتی پارەدان رازی نەبوون؛ دەیانگوت: "باوە، تۆ ھیچ نازانی ئێش بکەیی، بە ھیچ شیو مێک لە کاتی خۆیدا نایەیت". من دەلیم برا لە ھەشت بەیانییەوێ ھەتا دوازەیی شەو رادەووستم. [بە زەر دەخەنەوێ]. لاساری دەکەن. ئەگەر بئەوئ با بئەم بۆ لای ئەوان. من مروفتیکم، پێم وتن ئەم دونیایە بێ بەھایە، تۆ دەتەوئ پارەکەم بخۆی بیخۆ. تازە چووێ دنیا ئەوێ ناھینیت. ھەندیک جار سلاویان لێ دەکەم. من کەسێک نیم کە بە دلی بگرم، دەلیم رەنگە ئەمە قسەمەتی من بێ، رەنگە ویستی خودا بیت.

جاران حەفتانە ۷۰ ھزار تمەنم دەست دەکەوت، تەنانت نیوھشی نەدەدام و دەبوت حەفتەیی داھاتوو پیت دەدەم.

خاوەن کاریک لە بواری ماف و حەقەدەستی کاری منداڵان وتی؛

حەقەدەستی منداڵان نزیکەیی نیوھشی شاگردووکانی مار کێتییەکی گەورەترە. تەنانت لە ھەندیک کاردا، وەک کارکردن لە شوشنی ئۆتۆمبیل (کەرتی کارواش)، لەوانەییە منداڵەکە سەرەرای

دوازه کاتژمیږ کاری قورس و ماندووکردن، حه‌فده‌ست و مه‌نه‌گرږی و تاکه حه‌فده‌سته‌که‌می شاگردانه‌یه‌که که له مشتهری و مه‌ریده‌گرږیت.

به پشتر است‌کردنه‌وه‌ی نهم خاله، مندالی‌ک که له کارواش له گهره‌کی نیقین کاری ده‌کرد ده‌لی:

نیمه لیره کری‌کاری شاگردانه‌ین. نیمه لیره هیچ حه‌فده‌سته‌ستیکمان نییه.

یان یه‌کیک له دوو‌کانداره‌کانی ناوچه‌ی قه‌یته‌رییه له‌باره‌ی خاوه‌ن‌کاره‌کان به‌گشتی وتی:

منی دوو‌کاندار به‌تصام نهم بره‌پاره‌شی پی‌نهدم.

ته‌مه‌نی مندالان یه‌کیکی تر له هۆکاره‌گرینگه‌کانی چه‌وساندنه‌وه‌میانه. زوریک له مندالان له کاره‌جیاواز مه‌کاندا لیهاتوویی نه‌وتویان نییه و به‌شپوهیه‌کی سروشتیش له‌وانه‌یه بو‌ئو کارانه‌ی که پنیوستیان به‌لیهاتوویی و کارامه‌ییه، حه‌فده‌سته‌ستیکي که‌متریان پی‌بدری به‌لام نهمه‌همیشه‌وا نییه. هه‌ندی‌ک چار ته‌مه‌ن بیانوویه‌که بو‌ئوه‌ی خاوه‌ن‌کاریک که سه‌مر‌رای نه‌وه‌ی مندال کاری زیاتریش ده‌کا‌پاره‌ی که‌متر به‌و منداله‌بدات. ته‌نا‌هت له‌و کارانه‌ی که پنیوستیان به‌کارامه‌ی تایبعت نییه، مندالان به‌قه‌د گهوره‌سالان کار ده‌که‌ن و ره‌نگه‌زیاتریش، خاوه‌ن‌کاره‌کان که‌متر حه‌فده‌سته‌ستیان پی‌ده‌دن. گپیرانه‌وه‌ی خاوه‌ن‌کاره‌کان و خودی منداله‌کان نهمه‌پشتر است ده‌کاته‌وه:

حه‌فده‌سته‌ستی مندالان نیوه‌ی حه‌فده‌سته‌ی شاگردی مارکی‌تیه‌کی گهوره‌تره، به‌لام کاتژمیږی نیس‌کردنی فه‌رقی نییه، به‌یانی دی و نیومرو‌ده‌روات.

پیدانی حه‌فده‌سته‌ستی مندالان له بچوو‌که‌وه بو‌گهوره‌جیاوازه. گهوره‌سالتره‌کان به‌پیی و ه‌زاره‌تی کاره. منداله‌کان سه‌لتن [پیده‌که‌نیت]. گهوره‌سالان خه‌رجی خیزانیان له‌گه‌ردنه. به‌پیی نهمه، نیمه‌زیاتر حه‌فده‌سته‌ستیان له به‌ر چاو ده‌گرږین؛ خانوو به‌کرږی ده‌گرږن، خه‌رجی مال و بزپوی و مندالیان له‌ئه‌ستویه.

چونکه من بچوو‌کم، ملوینیک و 500م پی‌ده‌دات.

یه‌کیک له خاوه‌ن‌کاره‌کانی له‌بازاری گولی نیمام ره‌زا سه‌باره‌ت به‌حه‌فده‌ست و حه‌فده‌سته‌ستی مندالان وتی:

من حه‌فده‌سته‌ستی روژانه له‌گه‌ل نه‌وان حسیب ده‌که‌م؛ مندالان ده‌توانن تا ۷۰ ه‌زار تمه‌ن به‌ده‌ست به‌ینن، نه‌وانه‌ی گهوره‌سالترن هه‌تا ۴۰۰ ه‌زار تمه‌ن ده‌که‌ون.



بهکيک له خاوهن کاره چالاکهکان له کهرتی دورینی پمردهش وتی:

حهقهدهستی مندالان زور کهمتر له ههقهدهستی گهور مهکانه .... لهم کهرتهدا و مزارهت و مهزارهتی کار قسهی قوره؛ بهر عودهی هيچ شتيک نييه. بو ويته کاتيک منيکی خاوهن کار ديمه نهم بهر گدور ييه و ده دانه کریکار ديمه نيره، دهلميم بيمهتان نييه، دهر د و قوز لهور تتان نييه، هيچتان نييه ههر وهرن ئيش بکهن و ههقهدهست وهر بگرن.

له کهرتی زبلگهر پيدا، که مندال دهبي مانگانه بره پاره بهک و مک (رسووم، گوهر مک) بدا به خاوهن کار بو ئهوهی له باز نهيهکی ديار يکراودا کار بکا، له حالتهی ديکهدا هيچ جياوازي بهک له نيوان ئهو بره پارهی که منداليک و کهسيکی گهورهسال و مک رسووم دهيدن به خاوهن کار نييه، مهگهر ئهوهی دايک و باوکی منداله که داوا له خاوهن کار بکهن پاره بهکی کهمتری لي وهر بگري چونکه مندالتره و کهمتر توانای کوکر دنهوهی زبل و خاشاکی ههيه. بيگومان نهمه تهنها له زبلگهر پيدا قهتيس نابيتهوه، بهلکوو بو ئهر کهکانی ديکهش دهگونجی و مکوو گواستنهوهی بار به داشقه؛ واته ئهو بره پارهی که مندالان و مک کو ميبيوني کار دهيدن، بارتهقاي ههمان ئهو بره پاره به که گهورهسالان دهيدن، بهلام زور جار داهاتيان کهمتر له گهورهسالهکانه، چونکه باری کهمتر پان بو گواستنه پي دههتن. سهبارهت به نرخي رسووم، ئهو منداله زبلگهره که له گهرهکی ئهقهدهسيه کاری دهکرد، گير ايهوه:

خو ئهوه نييه تو ههر که بی بو کوکر دنهوهی زبل، دهبي رسووم بدهی، ئيمه مانگانه 2 مليون و 500 هزار تمن دههين. بهلام ئيمه بچوو کين، رهنگه کهمتر بدهين. بو ويته باوکم دهچيته لايان و دهلالينهوه، پينان دهلي کهمتری لي وهر بگرن.

له ههنديک کهرتی ديکهدا، و مک کارکردن له کارگای فيتهری، بهر گدور يي و هاوشيوهکانی، که پيوستيان به راده بهک له ليهاتووييه، مندالان کهمترين ههقهدهستيان پيده دريت. ههروهها خاوهن کار مه که دهلي منداله که هيچ کار امه ييهکی نييه و زياتر لهوهی بتوانی ئيشيک بکا له پرۆسهی فير بووندايه. بيگومان مندالان جگه له فير بوون، له رورژدا کاریکی زور بو خاوهن کار دهکن. پسپوريکی مندالان لهم بواردان رايگهياندوو؛

سهير که له کارگاکاندا ههقهدهست زور کهمتره لهوهی که له دهر مه وهدهست دههينريت. ئهو مندالهی له کارگاکاندا ئيش دهکن، خاوهن کار مه که ئيدعاي ئهوه دهکا که تو ليره شتيک فير دهبي که

نايزانيت. حهقهدهستهكهی زور كهمه، رهنهغه حهفتهی ٦٠ ههزار تمهن بكهوئیت.

و دوو خاوهنكارێكى ديكهش وتوو یانه:

مندالهكان حهقهدهسته له ئیمه وهردهگرن. بۆ وینه مندالان باش دهزانن شتیك كه دهیزانن، به بهراورد لهگهڵ ئهوه كارانهی ديكه، كاتیک كهسێك یهكهم جار بۆ شاگردینی دئ بۆ وینه ٤٠٠ ههزار، ٥٠٠ ههزار تمهن وهردهگرنیت.

سهرهتاكان كه دین ئیش نازانن. ئیمه فیری کاریان دهكهن. وهكوو چۆن ههر ئاوش کاریان فیری ئیمه کردوه، ئیمهش فیری کاریان دهكهن؛ ئیتر ههر كهسێك ناستی بههره ی جیاوازه.

رهههنديکی دیکه ی چوساندنوه له کاری مندالاندا ماوهی درێژخایهنی کارکردن و کارکردن له کاته ناساییهکانه. به پنی یاساکان، کاتهکانی کارکردن نزیکهی ٨ کاترمیر له رۆژیکدا به یان شتیکی وهک ١٧٠ کاترمیر له درێژهی مانهغه، بهلام مندالان دهتوانن مانهگانه تا ٤٠٠ کاترمیر کار بکهن. بۆ وینه ئهوه مندالانهی له بازارهکانی میوه و تهرهبار کار دهکهن، به پنی کاتهکانی دهوامی بازارهکانی میوه و تهرهبار له رۆژی شهمهوه تا پینجشمه، رۆژانه ماوهی ده کاترمیر کار دهکهن، رۆژانی ههینیش رۆژانه پینج کاترمیر کار دهکهن. له رۆژدا جگه له کارکردن له بازارهکانی میوه و تهرهبار، چوار بۆ پینج کاترمیر خهریکی داگرنتی بار، پاککردنوه و خاوینکردنوهی ناو دووکان و نامادهکردنی میوه و شتی دیکه و ههلهگرتنیان به سهر دهبن، حهفتهانه نزیکهی ١٠٠ کاترمیر و مانهگانه زیاتر له ٤٠٠ کاترمیر کار دهکهن. بۆ مندالانی زبلگهڕیش ههمان شته؛ بۆ ئهوانه ی له کهرتی نافهرمی و شهوانه کار دهکهن، کاتی کارکردنیان دهتوانن بلنن بهم شیوهیه: ئیواران، نزیکهی کاترمیر سئ بۆ چواری ئیواره، به ئۆتومبیلێکی کرئ چالهکان به جیدههیلن، و له نزیکهی چوار یان پینجی کاترمیری ئیوارهوه ههتا نزیکهی کاترمیر دوازه ی شهو یان یهک یان دووی بهیانی کار دهکهن. بهیانیان ناچارن له کاترمیر حهوت یان ههشتهوه بۆ نزیکهی دوازه و یهکی نیومرۆ زبلهکان جیا بکهنوه. مندالیک که له شهقامی نیرووی ههواپی شاری تهرهبار کاری دهکرد، کاتی کارکردنی بهم شیوه وهسف کردوه.

دهبی له ناو شهمهندهفهردا کار بکهی؛ بهیانیان له کاترمیر حهوتی بهیانی تا ههشتی شهو، شهوانه بارهکه دهبی بهتال بکههتهوه.

ئهو زبلگههه ی که له مهیدانی مونیریه خهریکی کوکردنوه ی زبل و خاشاک بوو، سهختی کارهکهی دهگهراندهوه بۆ ماوهی دوور و درێژی کار:

کهمخوى ناخوشه؛ دهبي شوانه هممو زبل و خاشاکهکان کو  
بکهپتهوه، بهياني زوو له خمو ههليستی، خاويني بکهپتهوه.

کاته دريژ خايههکاني کارکردني لهگهل حهقهدهستي کهم تنهها  
مندالان لهم دوو جوړه کاره ناگريتهوه و له هممو جوړهکاني کارى  
مندالاندا بوونيان ههيه. هرچهنده مانگانه بهلايهني کهمهوه ۳۰۰  
کاتزمير به کهمترين حهقهدهستهوه کار بو خاوهنکار دهکهن، بهلام  
کاتيک پشوو و مردهگرن و ناچنه سهر کارهکانيان، هيچ حهقهدهست و  
پارهى نهو روزه و مرناگرن. جوړيکي ديکهى چهوساندهوه کارکردن  
له کاتزميره ناناسايهکانه، بهجوړيک له ههنديک کاردا مندالان  
بهيانيان زوو له خمو ههلهدهستن و تا درهنگاني شهو کار دهکهن،  
تهنانهت له کويايي حهفتهشدا نيش دهکهن.

پيشتر مندالان سهبارت به بازارهکاني ميوه و تهرهبار و زبلگهري  
روون کردنهوه دراوه، لهم بهشهدا کارى ديکمش تاوتوي دهکهن. له  
کارى وهک کارکردن له بازارهکاني گول يان کوورهى خشتپنژيدا،  
مندالان دهبي له کاتزمير چوار بهياني له خمو ههستن. مندالان له  
روژاني پشوو بهتاييهت روژاني ههيني له کارواش و فيتهري و له  
چهدين کهرتي ديکهدا کار دهکهن و زور نارمهت دهين لهوهى که  
کاتيان بو پشوو دان و باري کردن نييه. له ههنديک کارگاي وهکوو  
بهرگدووري بهتاييهت له و مرزى هاويندا به هوى گهريمي کارگاوه  
رمنگه کاتهکاني کارکردن له بهيانيهوه بو شهو بگوريت. له مارکيتي  
ماده خوراكيهکاندا مندالان به گشتي حهوت روژ له حهفتهدا له  
کاتزمير حهوتي بهيانيهوه ههتا کاتزمير يازدهى شهو کار دهکهن و به  
گشتي کاتي کارکردني مندالان له هممو جوړهکاني کاردا زور دريژ  
و ناناسايه. گپرانهوهى ههنديک له مندالان لهم بارهوه بهم شيوه بوو:

سهختي نيره [بازارى گول] نهويه که دهبي بهياني زوو له خمو  
ههليستی، بو وينه کاتزمير چواري بهياني.

له کارواش (شوشتنى ئوتومبيل) دا هممو روژهکان دهبي نيش  
بکهى، روژاني ههينيش ههيه. بگره ههيني زياتر دهبي کار بکهى،  
چونکه ئوتومبيلي زياتر ديټ.

مندالنيک که له دووکانيکي لاستيکفروشي له مهيداني نيعدام کارى  
دهکرد، کاتهکاني کارکردني خوى بهم شيوه باس کرد:

له ههشت بهيانيهوه تا ده شهو ليرهم. نرخى حهفتهانه ۲۳۰ هزار  
تمهه.

ههنديک جار خاوهنکارهکان مندالان ناچار دهکهن له تواناي

خۆیان زیاتر کار بکەن و بۆ مندالەکش دۆخەکە وەک کۆیلایهتی وایە. گێرانەوهی دوو مندال کە لە کۆمپانیایەکی جلوبەرگدا کاریان دەکرد بەم شیوە بوو:

لە کارگەکانی پێشوو دا دوو شاگردمان هەبوو، چاریان کاریان بە مەکینەیی بەرگدووری دەکرد. ئینجا ئەم شاگردە دوو رۆژ جاریک دەچوو بۆ یانەی وەرزشیی سەبا. من کە هاتم کارم دەکرد، هەموو خێرایان زۆر بوو. ئینجا وەستا وتی ... وەدوا کەوتی [بە تام و چیژمۆه دەیگێراوه]. وتم من ناتوانم لە جیایی ئەو شاگردەیی کە نایەتەوه ئێش بکەم، وتی من نازانم. وەختی لێره ئێش دەکەیی دەبی دەست و بردت هەبیت. وتم ئێتر ئێش ناکەم ... . کار دەکەیی خۆ کۆیلە نیت کە تابستی زەخت و گووشار بێنیت.

دوو کەس بووین؛ واتە هەر دوو مەکینەیی دروومان پێویستی بە شاگردێکە. ئەمە ناساییەکیەتی. بۆ وێنە لە شەوی چەژندا ئێشەکەت قورس دەبی، بەلام لە مانگە ناساییەکاندا شاگردێکی بەر دەست دەتوانی بە تەنیا لە سەر مەکینەیک ئێش بکات. بە دلنایاییەوه کەس ناتوانی کار لە سەر چوار مەکینەیی دروومان بکات. من بەر دەست بووم و چوار دانە مەکینەیی دروومان هەبوو. بەیانییەکی دیکە تا دوازدە بۆ دوازدە و نیو ئێش زۆر بوو. ئەویش کەوتە بۆلە بۆلە کە کاکە! بۆچی فریا ناکەوی. وتم ناتوانم لە جیایی کاری یەکیکی دیکەش ئێش بکەم. وتی ئەگەر نەتوانی کار بکەیی مەیکە. وتم ئێستا دەروم و ئێش ناکەم. هەستام و هاتمە دەرەوه.

لە هەندێک کاردا ئەگەر مندال زیان بە کەرەستە و ئامرازەکان بگەین، خاوەن کار تیچوو مەکەیی لە حەقدەستی مندالەکە دەبێ، بێ ناگا لەوهی کە بەشیکێ ئەمانە بە هۆی سڕوشتنی کار مەکەویە یان بە هۆی ئەوهی تواناکی مندالەکە بە باشی گەشەیی نەکردوو، بۆ ناگادار بوون لە هەموو شتێک لە شوینی کاردا ئەو کارامەیی و توانا ئەوتۆیە نییە. بێگومان لە هەندێک حالەندا خاوەن کارەکان لەوه تێدەگەن کە هەلە بەشیک لە کارە و نابێ بخریتە سەر کریکار. گێرانەوهی خاوەن کاریک کە خاوەنی بەرگدوورییەک بوو بەم شیوە بۆچوونی خۆی دەربیری:

شاگردێکم هەبوو - هەرگیز لەبیرم ناچیتەوه، هەرگیز لەبیرم ناچیتەوه - کۆتالیک بوو، کۆتال بۆ یەکیک لە گرانترین کۆتالە پەردەییەکانە. کۆتالەکەم پێدا، وتم ببیە بۆ فلان شوینی کە بیدووریت. پاشان چوو، کۆتالەکەیی بردبوو، بەم شیوە خستبوویە سەر ماتۆر سیکلێتەکەیی. مەلێ و رۆشتبوو کە لەتیکێ ئەو کۆتالە کەوتە بن

ئىگىزۆزى ماتورەكە. شانسى ئىمە ئىگىزۆزى ماتور سىكىلتەكەم سوور بىوۋە. ئوسا، سى سأل لەمەبەر، يەك ملیون و ۷۰۰ ھەزارم تەمەنم بە كۆتالە دابوو. چى لى بەكم؟ پىي بلیم پارە بدات؟ ئەگەر داماو و بەدبەخت نەبوايە نەدەھا لىرە ئىش بىكات. ھەندىك كەس قىولى ناكەن، دەيخەنە بالای كرىكارەكە. زور كەس لىيان دەدەن. باشە مندالىك كە ھەقدەستەكەى 300 ھەزار تەمەنە 400 ھەزار تەمەنە منى دووكاندار بەدواى ئەودا دەگەرىم ئەم برە پارەى پى نەدەم.

خاۋەن كارىك كە خاۋەنى دووكانىكى چاككرەنەو بوو ھەمان قسەى كرد:

[بە پىكەننەو] قامچىيان لىدەدەين. نا ھەلە لە كاردا ھەيە. نەك ئەوۋى نەبى، لە كاردا ھەلە ھەيە؛ خو كۆمپىوتەر نىيە ھەلە لى نەوشىنەو، ھەلە ھەيە. ئەوۋى ئىمە دەپلىين نەوۋىيە كە نابى دووبارە بىننەو، ئەگىنا ھەلە ھەيە. بە كشتى دەلیم، ئەوۋى دەلیم زىاتر بۆلەيە. بە بۆلەو قسە دەكەم بۆ ئەوۋى پىكەنن، تا زىاتر پىكەنن. نەخىر لە دوو جار زىاتر ھەلە دووبارە ناكەنەو.

كاركرەن لە كارگاكاندا، بەتايىت كارگا بچووكەكان، زەمىنەى زىاتر بۆ چەوساندنەوۋى مندالان دەر مەخسنىت. لە بەر ئەوۋى زىنگەى ئەم كارگاگانە بچووكە، لە زور ھالەتدا شوۋىنى مانەوۋى شەوانە بۆ مندالانىش لە ناو ھەمان ئەو كارگاكاندايە. كەواتە مندال ھەمىشە لەبەر دەستى خاۋەن كارە و ھىچ ياسا و رىسايەكى فەرمى بۆ رىكخستى پەيوەندىيى نىوان مندال و خاۋەن كار بوۋى نىيە و شتى تىرى لەم جورە مندالەكە زىاتر دەچەوسىننەوۋە. ۋەك باس كرا مندالانى ئەم كارگاگانە زىاتر گوپرايەل دەين.

ھەر ۋەھا ياساكانى كار لە ئىران زەمىنەيەكى باشى بۆ چەوساندنەوۋى مندالان رەخساندوۋە. بە پىنى مادەى ۷۹ ياساى كارى كۆمارى ئىسلامىي ئىران، كارى مندالان لە خوار تەمەنى پازدە سالەو قەدەغەيە، بەلام لە كرداردا، بە ھۆى چىبەخىكرەننەكردنى ياسا و چاۋدىزى كردنى كارى جوراۋجورى مندالان، بە شىۋەيەكى بەرفراوان لە زۆر بەى پىشە و سەندىكاكان خەرىكى ئىشن. ئەوان ھىچ كام لە ماف و سوۋدەكانى كاركرەن سوۋدەمەند نىن، ۋەك مافى سكالاكردن و مافى بىمە. بۆيە لە لايەكەو ياساى بوۋى كارى گروۋپىكى مندالان، واتە گروۋپى تەمەنىي پازدە بۆ ھەژدە سال و لە لايەكى دىكەشەو نەبوۋى مىكانىزمى گونجاۋ بۆ قەدەغەكردنى كارى مندالان بوۋەتە ھۆى زىاتر چەوساندنەوۋەيان. خاۋەن كارەكان بەى ترس لە ياسا و چاۋدىزى، مندالان لە خراپترىن بارۋدوخدا دادەمزرىنن و كەمترىن ھەقدەستىان پىدەدەن. يەككى لە چالاكوانانى

نهم بواره لهم بارموه راځگهياندووه:  
 له ههنديک بارودوخي تايبهتدا گلهي دهکمن به لام به نهنجاميک  
 ناگن. کهمتر له تمهمنی پازده سال نيزی به سکا لاکردنيان پي  
 نادریت. حکومهتهکههمان له بری پشکنين و ريگري کردن له کاری  
 مندالان، نهک هم ريگري له کاری مندالان نهکردووه، بهلکوو له  
 ريگهي کارهکاني و مزارهتي کارموه پالنهريشيانه. گهورمترين هاندان  
 نهمويه که به هر حهفدهسنيک و هر هلمومهرجنيک بي مندالی  
 نيشکهر دمتوانن رازی بکن، چونکه نهگسر گهورمسالهکه سکالا  
 تومار بکا، خاوهنکار همهميشه لني دترسنت. به لام مندالهکه تهنانهت  
 داواکارييهکهی تومارپش ناکریت. نهگسر مندالنيک له شوینی کاردا  
 پهنجيهکی لهدست بدا، هيچ پاليشتييهکی نييه و زور سوپاسی  
 خاوهنکارهکميان دهکمن که بو وينه پاره ی پانسمانی دهستی مندالهکهی  
 داوه و نهم کارگايانه هيچ چاوديريهکی تايهت به سهر کار و مافه  
 پاساييهکاني مندالانی تيدا نييه. بهو پييهی که له ههرمتی  
 گهشهکردنپشندان، خسارمتيکی سهخت دمتوانی همتا دواساتی ژيانيان  
 کاريگريان له سهر دابنيت.

له ههنديک کاری دیکهدا مندالان دهبي پاره بدن بو نهموی بتوانن  
 کار بکن يان له کارهکانيان دور نهخرينهوه و لانیکهميکی ناسايشی  
 کاريان ههبي، ومک پارمدان به گومرگ بو کاری زبلگهري، پيدانی  
 پاره ی کوميسپون بو کاری عارهبانهچيتي، پيدانی پاره به جلوبهري  
 کار له ههنديک کاردا، و پيدانی بهشنيک له داهاتی رورانهيان به  
 خاوهنکار له کارهکاني ومک گولفروشي له سهر چواررنيانهکان يان  
 لهکاتی کارکردن به عهرهبانه کاتيک کار بو خاوهنکار دهکمن.  
 هسروهها بنهمالهی مندالان به شيوازی جوراوجور زمينهيان بو  
 چوساندننهميان خوش دهکمن. ههزاري بنهماله که بهرهمی  
 پيکهاتهکاني کومهلگايه يان شيوازی ريکخستنی کومهلگايه، پهکيک  
 لهو هوکارانهيه که بواری چوساندننهموی مندال خوش دهکات. فاکتري  
 دیکه کاتيک سهر ههلهدا که دايک و باوک له کاره جوراوجورهکاندا  
 پشتگيريی مندالهکانيان ناکهن و بهم شيوه زمينه بو چوساننهموی  
 مندال له لايهن خاوهنکارموه خوش دهکمن. نوينهري نهجوهمنی بالای  
 کريکاران لهم بارموه راځگهياند:

کاری زياده، ماوهی کارکردنی بيسنووری نهم مندالانه، به پيی نهم  
 پشتگيرييهيه که له خيزانهکه وهریدهگرن. بارودوخيشيان جياوازه.  
 لهوانيه له ناو بنهمالهدا دايک و باوک نيش بکن و مندالهکه  
 هاوکاريی خيزانهکهی بکا، و مندال به پيی نهم پشتگيرييهی که  
 خيزانهکهی بويان هميه رهفتاری خاوهنکار لهوانيه بگوریت. به لام  
 بهراستی، ههرچی نهمانه تا زياتر بيدهسهلات بن، نيمش بيبهزمی تر  
 دهبين.

پهکيک له خاوهنکارمکانپش لهم بارموه وتی:

سهیر که بهخوا خاوهن کار یکم نه بیئیه که پالېشتی مندالیک بکات. بۆچی درۆ بکهه، لهوانهیه لهرووی داراییهوه پارمهتیا ن بدن، بهلام من نه مهبیئیه. لېره دا تهنها خاوهن کار دهلی ئیش بکه. هیچ چاوهروانییهکی دیکهشی نییه. ئیستا لهمانه بگهڕیتهوه خو شم شاگرد بووم؛ من له پاسازی ولیعهسهه شاگرد بووم، شاگردی بهرگدووری بووم، خاوهن کار مه که به هیچ شیوهیهک فهری به سهه نهه شتانهوه نهبوو، دهوانی چی بکههیت؟ تهنها دهیهوئ تو ئیش بکهی و پارمهکی بچیتته گیرفانیهوه. بۆ ئهه گرینگ نییه که بۆ وینه نهه منداله پئویستی به پشوودانه، پئویستی به یاری کردنه، پئویستی به ... بیگومان کاتیک دایک و باوک بۆی گرینگ نییه، باشه خاوهن کار ههش دهلی کاتیک باوکی و دایکی بهه شیوه بهه دهکهنهوه، باشه منیش ههه وایر دهکهنهوه.

لهه کارانهی که مندالان لهگهه خیزانهکانیان یان له کارگا خیزانییهکاندا دهیکهه، منداله که به کردهوه له لایهه ههردوو خاوهن کار و خیزانهوه دهقوزریتهوه. نهه خیزانانه سهههتا مندال بۆ پهیدا کردنی داهات دادهمهزرتین، که خوی جوریک له چهساندهویه و کاتیک کار بۆ خاوهن کار دهکهن، ههقهدهستی منداله کههش له خاوهن کار و مردهگرن، تهنانهت منداله کهه نازانی بری ههقهدهستهکی چهنده. ههروهه زوریک له مندالانی نهفغانستانی نهوهی و مه ههقهدهست و مریدهگرن دهیدن به خیزانهکانیان و تههیا کههترین بره یاره بۆ خهه جیههکانی رۆژانهیان و مردهگرن. نهوهی لهه بارهوه گوتراوه و بهیستراوه بهه شیویه:

زۆر بهیان به نایاسایی هاتبوون، و نهوهی که بهشتیک له مندالهکان پارمهکیان و مرنهدهگرت و گهه رهکانیان و مریاندهگرت و پارمهکیان دهناردهوه بۆ شاری خویان. لهوانهیه منداله که نهیزانیی چهندی دهست دهکهن، لهوانهیه کهمیک دهه مالهی پئ بدن.

ئیتز نازانه ههقهدهستهکهه چهنده، دهدری به دایکهه.

پارمهکهه کارت به کارت دهکهه، دهینیرمهوه بۆ مالهوه.

کاتیک کریکاریک دی بۆ ئیره پئی بلین 450 ههزار تههنت پئ دهههین رهنگه نهه کریکاره به دایکی بلئ من ههقهدهستهکهه 400 ههزار تههنه. رهنگه 50 ههزار تههه بختهه گیرفانیهوه. رهنگه بهه 50 ههزار تههنه، من نالیم زۆر شهت دهکا، چونکه خیزانهکانی ئیره زۆر لاوازن. من دهیی به دایکیان بلیم چهنده ههقهدهست و مردهگرن، چونکه دهیی بۆ وینه کارمهکانی لیره بهین، بزانه لهگهه کئ ئیش دهکا،

### بارودوخی کارکردنهکه ببینن.

همروها بهرزبونوهی هه لاسان و دابهزینی بهرچاوی بههای ریال بهرامبه به دۆلار بووته هوی زیاتر چوساندنوهی مندالان بهتایبهت مندالانی کۆچبه که ناچارن پارهمهیان بگۆرنوه. لهه سالانهی دوایدا زۆریک له کۆچبهران به هوی دابهزینی بههای ریالوه ئیرانیان بهجی هیشتوه و نهوانهی ماون ههقههستیان بو کهمتر له نیوه کهم بوتهوه. گپرانوهی دووان له مندالانی کۆچبه بهم شیوه بوو:

جاران ئیره باش بوو، جارن 3 ملیون و 3 و 500 ههزار تمهنم وهردهگرت، بهلام ئیستا باش نییه. دۆخهکه زۆر خراپه. پارهی ئیران بایهخی نهماوه.

ههقههست کهمه، بهلی ۲ و ۵۰۰ ئیستا که نرخی دۆلار بهرز بووتهوه، دراوی نهفغانی چی لی هاتوه! ئەم ۲ ملیون و ۵۰۰ ههزار تمهنه دهبیته ۶ ههزار نهفغانی. بهلی کئی تیچووی ئیره دابین بکا، کری مال ... کری مال یهکی 100 ههزار تمهن دهبی بدین.

مندالانی نهفغانستان بهتایبهتی نهو کۆچبهه نایاسایانهی که هیچ بهلگهنامهیهکی یاسایان نییه، نهگهری چوساندنوهیان زیاتره، چونکه بو نهوهی بچنه ناوهنده پاسایهکان هیچ ناسنامهیهکیان نییه و یاسا پالیشتیان لی ناکات. مندالکی نهفغانی بهم شیوه لیکهوتهکانی نهبوونی بهلگهنامهی یاسایی گپراوه:

له شونینیک کارم دهکرد، پازده رۆژ پارهی پی نهدام. ناتوانین سکالا بکهین، چونکه بهلگهمان نییه. نهگه بمانهوی سکالا تۆمار بکهین دیپورتمان دهکن. ئیستا من له سه سه نهو کچه نیشم کرد، من ۲۰ ههزار تمهنم لئی دهوی، بهلام نهو نهیدا. من تهلهفونم بو کرد هیچ ولامی نهداوه، نهوانهی بهلگهنامه و پاسپورتیان ههیه دهوان سکالا تۆمار بکهن، ئیبه ناتوانین.

جگه لهوش مندالان له جۆره جیاوزهکانی کارکردندا خهسارمت و توندوتیزی جۆراوجۆر بههزمون بکهن. کاتیک له کاتی کاردا زیانکیان پی دهگا، بو دابین کردنی خهرجیهکانیان هیچ بیمهیهکیان نییه و ناچارن له سه سه گپرفانی خویان تیچووی پشتشکینی چارهسه بهن و خاومن کار بهرعهدهی تیچووی چارهسهکه نابیت. نهههش بهتایبهتی بو منداله کۆچبههکان راسته. نهوان کاتیک له شوینی کارهکهیان زیانان بهر دهکوی، به هوی نهبوونی بیمه و تیچووی زۆری پزیشکی ناچارن بهشیکی زۆری داهاتیان بو چارهسهکردن



سەرف بىكەن. لە زۆر حالەتدا بە ھۆى نەتوانىنى پىدانى پارەى چارەسەر كۆردن، سەردانى پزىشك يان نەخۆشخانە ناكەن و توشى زىيانكى جەستەبى قەرەبوونەكراو دەبنەو. زۆرىك لەو زىيانانە بە ھۆى ئەو بارو دۆخى كارەبە كە ئەوان تىيدان. بەم بىيە، چەوساندنەو تەنيا نامازە بە چەوساندنەو ھى حەقدەستى مندالان ناكا، بەلكو نامازە بە چەوساندنەو ھى ھەرتى مندالىي نەوانىش دەكات. بەشىكى ئەم چەوساندنەو بە ھۆى شىوازى ھەلسوكەوتى خاوەنكارەكان لەگەل مندالانە و بەشىكى گرېنگر بەرھەمى ئەو كۆمەلگايە كە مندالان ناچار بە ئىش كۆردن دەكا، چاودىر بىيان ناكا و ناپانپار ئىزى، كار كۆردن يان لى قەدەغە ناكا و لەگەل پەرەسەندنى ئەو ھەزارىيە كە بە سەر ئەوان و خىزانەكانىان سەپاندووە و ايان لىدەكا كار بىكەن. پزىشكى دىكە كە دۆخى مندالانى كرىكارى كۆچبەر و خىزانەكانىان كە بە شىو مەيكى ناپاسايى لە ولاتى ئىراندا نىشەنجىن دەخاتە مەترسىيەو، قەيرانى نىستاي پەتاي كۆرۇنايە. سەرەراى زەختى دارايى و زەختى ئابورى، ئەو كەسانە لە ماو ھى پەتاي فايرۇسى كۆرۇنادا ھىچ ھاو كارىيەكى دارايىان و مەنەكرتووە و ئەگەر توشى فايرۇسى كۆرۇنا بوون نەپانتوانى بچنە نۆرىنگەكان. ھەر و ھا لە ماو ھى كوتاندا، لە ترسى گرتن لە لايەن پاسا و لە بەر ئەو ھى مۆلتەى نىشەجى بوونىان نىيە، ئامادە نىن كوتانىان بو بىكرى، ئەمەش تەندروستىي ئەوان و مندالەكانىان دەخاتە مەترسىيەو.

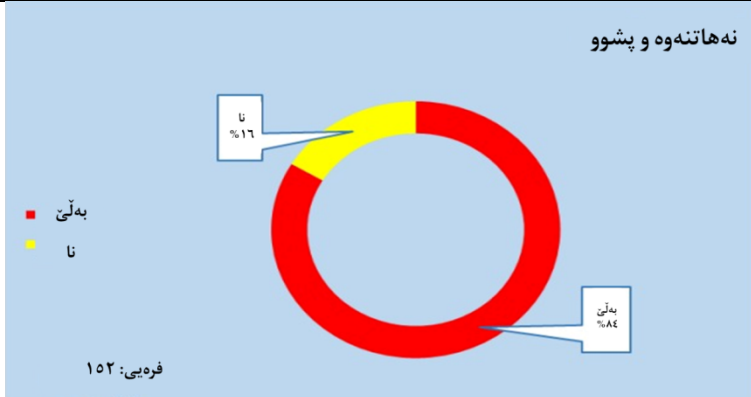
### كاتى پشوو

ژيانى مرؤف رەھەندى جىوازى ھەبە. لە دابەش كۆردنىكى گشتىدا دەتوانىن بلئىن ژيانى مرؤف دوو رەھەندى ھەبە، "كار و ھەولدان" و "كات بەسەربردن و چىز و مەرگرتن لە ژيان". بىگومان مەرج نىيە ئەم دوو رەھەندە لە يەكتر جىا بن، بەلام لە سەرەتاي مندالدا كار و ھەول گرېنگىيەكى ئەوتويان نىيە و ئەو ھى گرېنگە مندال لەم سالانەدا بە شىو مەيك بڑى ھەم چىز لە ژيان و مەربگرى ھەم بتوانىت لە رەھەند جىوازدا گەشە بكا و تواناكانى بەھىز بى و گەشە بكات. ئىمە گەورەسالاھەكان كاتىك بىر لە مندالىمان دەكەينەو، ئەو قۇناغە بە يارى و خۆشەيكانىيەو لىك دەدەينەو و ئەگەر ئەمانە بەئەزمون نەكرىن، وەك ئەو وايە مندالىمان بەئەزمون نەكردىت. ھەر چەندە كار كۆردن زيانى قەرەبوونەكراو بە كاتە پشوو مەكانى مندالان دەكەينى، بەلام مندالان ھەول دەدەن بە بەكار ھىنانى كۆمەلگە ستراتىژى كاتى پشوو و مەربگرن. لە پىناسەى كاتە پشوو مەكاندا ھاتووە: "دەتوانىن كاتە پشوو مەكان وەك كاتىك سەپر بىكەن كە لە دەروەى ئەرك و بەرپرسىيارىتيەكانى كار و خىزان و كۆمەلگادايە كە مرؤف بە



خوراکي و زبلنگهري و بازارهکانی میوه و تهربهار و کاری کشتوکال، مندالهکه کاتژمیریکی زور کار دهکا و کاتی تهواوی بو بهسهبردنی کاته بهتالهکانی نییه. مندالیک که له مارکیتی مادهی خوراکي له گهرکی نارمهک شاگرد دووکان بوو له ولامی نهم پرسیاره که "نایا کاتی بهتالت ههیه؟" وتی:

من لیره کاتی پشووم و نهمانهم نییه، تهنیا کاتیک دهنوانم برۆم که شتیکی گرینگ روو بدات. من کاتم بو یاری کردن و نهمانه نییه؛ دهبی کار بکههم، به دریزایی روژ لیرهم.



چارتی ژماره 26-3: دابهش کردنی مندالان به پنی نامدنهبوون یان پشوووهرگرتن له کار

لهم جووره کارانهدا مندال له بهیانیهوه ههتا شهو کار دهکا و شهوانه دواي داخستنی دووکانهکه دهبی کهلوپهلهکان له سهسر قهفهزمکان دابنیت. یهکیک لهو مندالانهی لهم مارکیتیانهدا کار دهکا رایگهیاندوه که کاتی دهنوانی دووکانهکه به جی بهئانیت یان پشوو وهریگری که کهسانی دیکه ههبن که کومهکی بکهن. بیگومان "رۆشتن" به واتای کاتی بهتال و یاری کردن نییه، زور جار رۆشتن بو شار و سهردانی خیزانه. مندالیک که له بازاری میوه و تهربهار سهسر به گهرکی سادقیه کاری کردوه، دهلی:

پشوومان نییه، ههر لیرهین، کاتی یاری کردنمان نییه؛ نيمه کاتژمیر حصوت بو ههشت بهیانی کار دهکهن، شهوانه ژهمی ئیواره دهخوین، کهمیک دهخوین، دواتر شهوان دهبی بارهکان دابگرین. ئیستا رهنهگه مؤلعت وهریگرین، که بچینهوه بو شاری خوومان.

سئ مندالی دیکهش سهبارهت به ناستهنگهکانی کاته پشووهکانیان وتیان:

خاومن کار مؤلعت دهدا، بهلام بو وینه بیزارمان دهکات. بو وینه دهلی دهبی شهوانه قهرهبووی بکهپتهوه. نهگهر بلیم نا دهلی تو ناتهووی

ئیش بکهی، برۆ دهرهوه؛ زۆر به ئاسانی. له ههموو شوینیک وهک یهکه.

من به هیچ شیوهیهک پشوم نییه؛ من ههموو رۆژیک دیم، تهناخت رۆژانی پینجشمه و ههینی. بۆ وینه رۆژانی پینج شههمه و ههینی درهنگ دیم، پاشنیوهرو دیم بۆ وینه له سهعات سێ بۆ چوار دیم ههتا سهعات ده دهمینمهوه. من به هیچ شیوهیهک خوشیم نییه، تهناخت ئیستاش جهرگم جهرگ دهخوا بچم بۆ پارک؛ دوو سێ ساله نهچوومهته هیچ شوینیک.

ههر کاتیک شتیکم بۆ پیش هات، دهنانم مۆلت وهر بگرم، بهلام حهفتهستهکم کهم دهکاتهوه. دوو کاتژمیریش نهیهمهوه حهفتهستهکم کهم دهکاتهوه.

کاری قورس و تاقهتپرووکتین وای کردوه مندالان له ژایاناندا رهههندی پشوویان نهییت. له زۆر حالهتدا دواى کارکردن بۆ ماوهیهک، لهوانیه بۆ سهردانی خیزانهکانیان چهند رۆژیک یان ماوهیهک پشوو وهر بگرن و بگهرینهوه شارهکهیان یان ولاتهکهیان. بینگومان لهم جوهره کارهدا وهرگرنتی پشوو و حهفتهست یهک ناگرنهوه. سهبارت به وهرگرنتی پشووی بۆ حهفتهست یان پشوو به لئیرینی بریکی حهفتهست مندالیک وتی:

دهیئ ههر له شوینی کارهتدا بییت؛ بۆ یهک رۆژ حهفتهستهکت کهم دهکهریتمهوه، ئهگهر ئیزن وهر نهگرت.

له زۆر حالهتدا کاری درپژخایهن و ماندوو هینهر بوومه هۆی ئهوهی مندالان رۆژانی پشوویان نه به یاریکردن و خوشی به سهر بردن، بهلکوو به هوانهوه و ئهنجامدانی کاری تایبهتی به سهر بیهن. مندالان چهندین جار باسیان لهوه کردوه که پشووهکانیان تهرخانی هوانهوه و پاککردنهوه دهکهن، و یاری له گۆردا نییه. ئهم جوهره کات بهسهربردنه، واته نهبوونی کاتیکى خوش و یاری نهکردن و مانهوه له ژوور ههکدا، دهنانم ببیته هۆی بیزارى و خهموکی و تهناخت کاتیک مندالان کارهکانیان لهگهل کهسانی دیکه بهراورد دهکهن، لهوانیه ههست به تورهی و نارمزیهتی بکهن. ئهم گیرانهوانهى خوارهوه به روونی نیشان دهن که مندالان یان کاتیان بۆ یاریکردن و شادی نییه و یان نهگهر ههبی، کاته پشووهکانیان زۆر سنوورداره و فرچهشنیهکی ئهوتوی تیدا نییه.

رۆژانی پشوو تا سهعات سێ زۆر خوش دهخوم. دواى ئهوه له خهوه ههفتهستم تلهفۆن بۆ هاو پۆلهکانم دهکم.

ئييمه له روژانى ههينى نايهه دهروهه؛ قايلهکان دهشوم، مال گسک دهدهم.

ناتوانم له سهه ئيشهکهکم ناماده نهيم. ههفتهى روژنيک نهوئيش روژانى يهکشههه ئيشم نيهه. کارهکانم له مالهوه نهجام دهدهم؛ دهچمه گهرماو، جلهکانم دهشوم.

روژانى ههينى خوشکهکهکم دهچيته سهه کار، منيش ديم. ئيستا، بو روژى جهزن هاتووين بو ئيش، بو نهوهى جلوهبرگ بو خوم و خوشکهکهکم بکرين. روژانى ههينى کار کهمتره.

ئهو روژانهى که ناچه سهه کار، له ژوورهکههم. له ژوورهکههدا، خو خوشيمان نيهه.

له کوئايى ههفتهدا دهچم بو گهرماو، جلهکانم دهگورم، دهچم و دادنهئيشم.

له روژى پشودا من له مالهوهه؛ ئيمه دهخهوين، پشوو دهدهين. ئيمه يارى و شت نايکهين. کئ تاقهتى يارى کردنى ههيه؟

ئيتز ناتوانين شهوانه بخهوين. ههفتهيهكى رهبع کار دهکهين، روژى ههينى پشوو دهدهين [به پيکهينهوه دهئيت].

له روژى پشوو، پشوو دهدهين؛ دهچينه گهرماو، سهه و ملمان دهشوين، دهچينه مهيدانى يارى.

من بهردهوام کار دهکهم، ههموو روژانى ههينى کار دهکهم، ناچه هيچ شوئنيک.

له يهکهم ساتى روژى پشودا مال خاوين دهکهينهوه. دواى ئهمه دهچينه گهرماو. دواى گهرماو ديين دهخهوين.

ههموو ئهو گيرانهوانهى سههروهه نيشان دهدهن که چوون ئهم مندالانه له کاتى پشووهمکان و يارىکردن بيهش کراون، ههروهها چوون کاته بهتالهکانيان تهرخانى کاروبارى تايههتى، خهوتن، يان مانهوه له ژوور و مالى سووکهلهى کرپکارى به سهه دهبين. منداليكى دهستفروش لهم بارهوه وتى؛

نیمه روژانی شهمه پشومان ههیه؛ ههموو مالهمکانمان پاک دهکینهوه، قاپهکان دهشوین، دهچین دادهنیشین و نیمه واش نین، سهفهریش دهکین.



چارتی ژماره 27-3: نیتنیک و روژی پشوو

له ههنديک کاردا روژانی پشوو وهکوو روژانی ههینی نهوپهړی کاری مندالانه، چونکه لهم روژانهدا زیاتر دهنوانن کار بکمن، کهلوپهل بفروشن، یان زبل کو بکنهوه. بویه نهگهر روژایکی پشویان ههیی، نهوا روژی پشوهکهمان کوتایی حفته یان ههینی نیبه، که لهو حالتهدا چیتر ههست به روژی پشوو ناکمن. نیمه له زبلگهریدا زور زقه، چونکه زوریک له زبلگهرهکان، به هوی نهوهی روژانی ههینی زیاتر زبل بهر ههم دههینری و کهمتر له لایهن دامهزراوه فهر میبهکانهوه سنووردار دهکرتنهوه، نهو روژی ههینیبه به کارکردن و کوکردنهوهی زبل به سهر دهبهن بو نهوهی زبلی زیاتر کو بکنهوه. گپرانهوهی مندالانی زبلگهر له ناوچهی جهماران نیمه پشتر است دهکاتهوه:

زیاتر روژانی شهمه پشومان ههیه، روژانی ههینی زورتر دهچینه سهر کار.

روژانی شهمه پشووین، من له مالوه دادهنیشم. مندالانی کوچهړی نهفغانستان و مندالانی دیکه کوچهړی نیرانی که به دوور له بنهمالهمکانیان دهژین، زور بیري خیزانهکانیان دهکمن، یهکیک له خوشیبهکانیان پهیوهندی بهتایبهت پهیوهندی قیدیوی لهگهل بنهمالهمکانیانه. دواي ماوهیهک کارکردن و پاشهکهوتکردنی پاره، لهوانیه موبالیک بکرن تا بتوانن به ناسانی پهیوهندی قیدیوی

لەگەل خېزانەكانيان ساز بەكن و ھەستى دوورى و بىرکردنى مألەو ھەم بەكنەو. ھەندىك لەو مندالانەى كە مۇبايلان نىيە بە ھۆى ئاستەنگى ياسايى بۆ كرىنى سىمكارى يان نەبوونى پارەى كرىنى سىمكارى بە مەبەستى پەيوەندى سازکردن لەگەل بنەمالەكانيان مۇبايلى ھاورىكانيان بەكار دەھىنن. مندالىكى ئەفغانى لەم بارەو ھەم گىراپەو:

داده من خۆم تەلەفونم نىيە. 20 ھەزار تەمەن دەخەمە ناو مۇبايلى ھاورىكەمەو، بەو مۇبايلە تەلەفون بۆ مألەو دەكەم. پەيوەندى ھەم گىراپەو دەگرم.

لە ھەندىك كاردا، وەك ئەو كارانەى كە شوينى نىشتەجى بوونى مندالەكە و شوينى كارکردنى يەكن، مندالەكە بە ھىچ شىوہىك پشووى نىيە و ھەمىشە لە بەردەستى خاوەن كارە و ئەگەر مۇلەتەش وەربگىرى و بىھەوئ لە مألەو بەمىننەو، دىسانىش ھەر لە شوينى نىشەكەپەتى و ناتوانى بە تەواوتى و بە ئاسوودەپەو ئەم پشوو بە كار بىننەت. لەم جۆرە كارانەدا خاوەن كار پشوو بە مندالەكە نادا و ئەمەش وەك چەوساندەو دووقاتى مندالەكە دادەنرەت.

دپوہەى دىكەى ژيانى مندالان يارى كردنە، بىگومان ھەموو مندالانى كاركەر و نىيە كە كاتى پشوو يان نەى، وەك چۆن ھەندىكان كاتى پشوو يان ھەمە و چىژى لى وەردەگرن و لە كاتى پشووكانياندا يارى جۆراو جۆر دەكەن، دەچن بۆ سەردانى كەس و كار و دەچن بۆ شارى يارى و كارى لەم چەشنە دەكەن. ئەم گىرانەوانەى خوارەو بە روونى شىوازى ھەبوونى كاتە پشووەكان بە شىوہى جىاواز نىشان دەدەن:

دوايىن جار كە چووہە شوينىكى كات بەسەردن، چووہە ھۆلى وەرزىش بۆ پاك كرنەو، چووہە لەشجوانى.

### رۆژانى ھەينى دەچىنە پارك.

بەلى نىمە زۆر ھەمان لە يارىيە. نىمە مندالى نىرەين. ھەموومان توپى پىمان پى خۆشە. نىمە يارى گولى بچووك دەكەين، دەچىنە سەر چىمەنى توپى پى.

من تەنھا لە رۆژانى ھەيندا نايەم. من دەچم كاتىكى خۆش بە سەر دەبەم و يارى دەكەم.

رۆژانى ھەينى لەگەل ھاورىكانمان دەچىنە دەرەو بۆ پارك، گەيمەنىت.

نێمه هه‌موو رۆژێک له کاتژمێر یه‌ک تا سێ یاریی توپی پێ ده‌که‌ین، دوایر دێینه سه‌ر کار.

هه‌ینی بیکارم؛ پاشنیوه‌رۆ ده‌چمه‌ توپین.

بۆ نمونه ده‌چمه‌ بازارکردن، ده‌چمه‌ شوینتیک بۆ کات به‌سه‌ر بردن یان پشوو دان.

جاران ده‌چومه‌ ده‌ماوه‌ند. نێمه هاتین بۆ نێره، نێتر نه‌چومه‌ تایکواندۆ. نێمه هاتینه نێره و له‌وێش یانه‌که‌ی زۆر له‌ ماله‌که‌مان دوور بوو. ئه‌گه‌ر یانه‌که‌ نزیک بێ دهرۆم.

بیکار بین، دهرۆین، دیسان ده‌چینه دهره‌وه. بۆ وینه ده‌چینه پارک، هه‌موو شوینتیک ده‌چین.

هیچ، ده‌چینه ژووره‌که‌مان، ده‌چین سه‌ردانی هاوشاریانمان ده‌که‌ین.

کاتی پشوو مندالی کار



چارتی ژماره 28-3: کاتی پشوو مندالان (N=136)  
 ئەو گێرانەوانە‌ی سه‌روه به‌ باشی نیشان ده‌ده‌ن که چۆن یاری کردن و لایه‌نه‌کانی دیکه‌ی کات به‌سه‌ر بردن، وه‌ک سه‌یران، بازارکردن، دیدار و چاوپێکه‌وتن و بینینی هاوڕێ و ناسیاو هه‌مان، هه‌موویان به‌شیک له‌ ژبانی مندالانن. هه‌ندیک جار مندالان، دوا‌ی ماوه‌یه‌ک کارکردن و پاشه‌که‌وت کردن، مۆبایلێک ده‌کرن بۆ ئه‌وه‌ی وه‌ک ئامرازێک بۆ کات به‌سه‌ر بردن کاتی له‌گه‌ڵدا به‌ سه‌ر بیه‌ن. گۆرانیه‌ جهۆر او جهۆره‌کان به‌تایه‌ت گۆرانیه‌ خۆجێیی یان نه‌ته‌وه‌یه‌که‌کانیان له‌ میمۆری مۆبایلدا هه‌لده‌گرن و له‌ کاتی به‌تالی



خۇياندا گۇييان لىدەگرن يان لە سەر ميمورى مۇبايلەكە يارى دادەننن بۇ ئەۋەى لەكاتى بىكاريدا يارى بكنن. بىگومان بە ھۆى ئەۋ سەرچاۋە مادىيە كەمەى كە لە بەردەستىاندایە، بژاردەكانىشىان لەم بوارەدا سنووردارە. ھەرۋەھا زۆرىبەى ئەم مندالانە لە گەرەكە كەمداهات و بىيەشەكانى شاردا دەژىن، كە لە ئىمكاناتى كات بەسەربردن و ۋەرزىشى بىيەشەن. يان ھەندىك جار لە گەرەكى تاوانسازى وەك گەرەكى دەروازەى غار و گەرەكى شووش دەژىن كە بنەمالەى ئەۋ مندالانە بە ھۆى ترسەۋە رىگە نادەن مندالان بچنە دەروە و يارى بكنن بەتايبەت دواى تارىكىۋونى ھەوا و ئەم ترسەش دەبىتە ھۆى ئەۋەى خىزانەكان بە توندى چاۋدىرىى مندالان بكنن. ئەزمونى بەكىك لەۋ مندالانە بەم شىۋە بوو:

لە كۆتايى ھەفتەدا لەگەل ھاۋرىكانم دەچمە گەيمنىت. من زۆر گەيمنىتباز نىم؛ باۋكە دەمكوژىت. گەيمنىت باش نىيە، ھى مندالىكى ئالۋودە بە مادەى ھۆشبەر و جگەرەكىشە. بشمرم جگەرە ناكىشم.

لە زۆر ھالەتدا بوونى كاتى پشوو و چوونە دەروە لە مال پىۋىستى بە خەرجى مادى و ھەبوونى پارمىە، كە زۆرىك لە بنەمالەى مندالانى كار تواناى داىين كەردنى سەرچاۋەى دارايى پىۋىست وەك پىدانى پارەى گىرفانىان نىيە، لىرەۋە مندالان روو لە بژاردە بەدىلەكان دەكەن. بۇ ۋىنە لە بەر ئەۋەى ئەۋان كار دەكەن بۇيان ھەيە بەشنىك لە پارەكە بە خىزانەكەيان نەدەن و بۇ خۇيانى گل دەدەنەۋە بۇ ئەۋەى بىتوانن ئەۋەى دەيانەۋى بۇ خۇيانى جىيەجىكرەن بكنن وەك جلو بەرگ يان كات بەسەربردن. مندالىك كە لە گەرەكى شووش بە ەرمبانهيەكەۋە بارى دەگواستەۋە لەم بارەۋە وتى:

بۇ نمونە من رۆژانە ۱۰ ھەزار تەمەن گل دەدەمەۋە، لە شوپىنىكدا دايدەننم، رۆژى ھەينى خەرجى دەكەم.

لايەننىكى دىكەى كاتە پشووەكان برىتپىيە لە ھەبوونى كاتى پشووى نەرىنى يان كات بەسەربردنى ساختە كە دەتوانى مندالان بەرەۋوروى زىانە جۆراۋجۆرەكان بكتەۋە. پىۋىستە ئامازە بەۋە بكرى كە لە بەر ئەۋەى ئەم مندالانە كار دەكەن و سەرچاۋەى مادىيان ھەيە، لەۋانەيە پارەكانيان لەۋ بوارانەدا خەرج بكنن كە تەندروستىي جەستەيى و دەروونىيان دەخاتە مەترسىيەۋە يان تەننەت بچنە ناۋ پەيۋەندىيەكى مەترسىدار ۋە. دىمانەكارىك لە ميانەى دىمانە لە كارگايەكدا بابەتتىكى لەم بارەۋە بۇ دەركەۋتوو، كە بەم شىۋە دەيگىرئىتەۋە:

لە مامۇستا ... بىيستم كە سالىكە بە شىۋەيەكى بەردەۋام سىنكىس لەگەل كرىكارىكى سىنكىسى دەكا و بۇ ئەۋەش پارەيەكى زۆر سەرف دەكات.

جگه لهوش زوریک لهو مندالانه له شوینی کار و به دور له خیزان کار دهکن و دهژین و کهمتر له ژیر چاودیری و کوئترولی ئەندامانی خیزاندان و کاتیکی زیاتر لهگهل هاوتهمنهکانیان به سەر دهبن. هەر بۆیه زه‌مینه‌ی رووکردنه هه‌ندیک ره‌فتاری مه‌ترسیدار له نیوانیاندا له‌باره. هه‌روه‌ها هه‌ندیک جار له‌گهل گهوره‌کان ده‌بنه هاومال و له‌وانیه‌ی فیری هه‌ندیک ره‌فتاری مه‌ترسیدار بن، و‌هک جگه‌ه‌کشان، نیرگه‌له‌یان خواردنه‌وه کخولیه‌کان. مندالیک که له بازاری میوه و ته‌ره‌بار له ده‌قه‌ری پوونه‌ک کاری ده‌کرد، له‌م باره‌وه وتی:

بۆ درۆ بکه‌م جگه‌ره‌نا، به‌لام نیرگه‌له، به‌لێ ئی‌مه ده‌یکیشم. ئیتر له شوینی کاره‌که‌ماندا هه‌یه.

یان مندالیکی دیکه سه‌باره‌ت به‌کاته پشوو‌ه‌کانی وه‌ها دوا:

تا ئیستا هه‌میشه له‌سەر ده‌وامه‌که‌م بووم، به‌لام یه‌ک روژ ناماده نه‌بووم. له‌گهل هاو‌ری‌کانم چووینه‌ده‌روه. ئی‌مه ده‌چین بۆ گه‌مه‌ناو له‌سەر رووبار. ناوه‌که‌ی زور که‌مه؛ ئیستا گه‌رمه، ناوی که‌متره. ده‌چینه‌ئه‌وئ، ناوه‌که‌ ده‌گرینه‌وه، یاری ده‌که‌ین. عاره‌قی‌ش ده‌خۆینه‌وه. ئیتر جگه‌ره‌ناکیشم. وه‌رزش ده‌که‌م، دوو مانگ جگه‌رم نه‌کشیا، به‌لام عاره‌قم ده‌خوارده‌وه.

زوریک له‌مندالان له‌پال کارکردن ده‌خوینن و کارکردن و خویندن له‌هه‌مان کاتدا فشاری زیاتریان له‌سەر دروست ده‌کا و کاتیان بۆ کات به‌سه‌ربردن و یاری‌کردن نامینیت. له‌م رووه‌وه دوو مندال گیرایانه‌وه:

من زور له‌ده‌روه‌نیم. من ته‌نها کارم ده‌که‌م، ده‌چه قوتابخانه.

روژانی هه‌ینی ده‌خوینم. من هه‌چ کاتیکی خۆش به‌سەر نابهم. وانه‌که‌م زور پێ خۆشته‌وه.

یان کاتیکی که‌ه‌ده‌ستفرۆشیک له‌گه‌ره‌کی پارکی قی‌پرسیاری لیکرا "ئه‌و روژانه‌ی نایه‌ی بۆ سه‌ر کاره‌که‌ت چی ده‌که‌یت؟" من کو‌مه‌کی دایکم ده‌که‌م، هه‌چی تر، وانه‌کانم ده‌خوینم.

هه‌ندیک له‌ری‌خراو و ئین‌جی‌ئوکان، بۆ زوریک له‌مندالان، جگه‌له‌وه‌ی هه‌ندیک لیه‌توو‌بیان فیر ده‌که‌ن، ده‌رفه‌تیا‌ن بۆ ره‌مخساندوون بۆ ئه‌وه‌ی یاری بکه‌ن و کاتیکی خۆش به‌سەر به‌رن، هه‌روه‌ها ده‌رفه‌تیا‌ن بۆ مندالان ره‌مخساندوه که له‌مه‌یدانی که‌مه‌که‌دا یاری بکه‌ن و ته‌نانه‌ت روژانی هه‌ینیش هه‌ن بۆ ئه‌وه‌ی مندالان توانای

بەكار ھىنانى ئەم فەزايانەيان ھەيئەت. سەبارەت بە كاتە پشووھەكانى مندالان پىرسىيار لە يارمەتدەرئىكى كۆمەلايەتى كرا و ۋەلامەكەى ئەو ھەبو:

ئىمە ھەول دەدەيىن خۆمان لەگەل باروودۆخى مندالەكاندا بگوجىننن؛ واتە ئەو خاۋەنكارانەى كە بۆ وئىنە رىگە بە مندالان نادەن بىننە ئىرە، دەلئىن كىشە نىيە، راھىنەرىك دەنئىرىن. ھەمووى پەيوەستە بە پىاۋەنئىي خاۋەنكار ھەو ھە زۆربەى مندالان لە رۆژانى ھەيئىدا دىن، چونكە ئىمە ھەيئىيانەش لئىرىن.

پىكەھەژيانى مندالانى ئەفغانىستانى، بەتايەتى ئەوانەى لە ئىران لەدايەك دەبن، لەگەل مندالانى ئىرانى، واى كىردوۋە كە فىرى سەرخەشنى رابوارنە ئىرانىيەكان بن. لە ئىراندا رۆشتن بۆ باكوورى ئىران (شىمال) لە رۆژانى پشووۋا بە مەبەستى كەيفخۆشى و رابوارن شتىكى زۆر باو و ناسايىيە. مندالانى ئەفغانىش فىرى ئەم سەرخەشە بوون و ھەز دەكەن لە رۆژانى پشووۋا بەر ھەو باكوور گەشت بكن. مندالىكى ئەفغانى كە لە گەرمكى شەھران كار دەكا، سەبارەت بەم جۆرە ئارەزوۋە وتى:

ئىستا بە باوكم دەلئىم بروانە باوكە رۆژئىك پشوو ۋەرىگرە با بروين بۆ شىمال. ئىستا ئۆتۆمبىلمان نىيە. چوۋىنە ئەفغانىستان، ھەموو پارمەكانمان لەدەست دا. ئىستا پارمەمان نىيە بچىن ئۆتۆمبىل بكرىن. كاتىك ئۆتۆمبىلى ھەبوو نەنھا دەچوو بۆ شاخ و كىو، بۆ ھىچ شونئىك نەدەچوو. پاشان بە باوكم دەگوت برو بۆ شىمال، پىي دەگوتم باشە دەچىن. تا ئىستا نەچووین.

بە گشتى مندالان زياتر ھەز بە يارى كىردن دەكەن. ئەوان لەو ھەى كە ناتوانن ۋەكوو زۆرىك لە ھاۋتەمەنەكانىان يارى بكنن زۆر قەلس دەبن. كار كىردن ئەۋىش بۆ ماۋەپەكى دوور ۋە درىژى تىكەل بە كارى جەستەي قورس، ئەم دەرفەتەى لە مندالان زەوت كىردوۋە ۋە لە ئەجامە نەرىئىيەكانى كات بەسەربىردن لە رەھەندە جىاۋاز ھەو بىئەشيانى كىردوۋە. ئەزموونى يەكئىك لە يارىدەدەرانى كۆمەلايەتى لەم بواردا پەم شىۋەپە ھەبو:

مندالان بە ھىچ شىۋەپەك ھەزىيان لە ئىش نىيە. ئەو ھەى بۆم دەركەتوۋە، بە گشتى مندال ھەزى لە يارى كىردنە، ھەزى لە بزۆزىيە. ئىستا ھەندىك جار ناۋە ناۋە ئىش دەكات. ئىمەش زۆر رژدى نانۆئىنن. بەلام بە گشتى مندالە، خۆ پىر نىيە، چوار دە سال، پاز دە سال؛ ئەوان ھەزىيان لە يارى كىردن لەگەل مندالەكانە.

جگە لە ناھۆگرىي گشتى مندالان بۆ كار كىردن، پىۋىستە ئەو ھە بەرچاۋ بگىرى كە يەكئىك لە ھۆكارمەكانى ئەو ھەى كە ھەندىك لە

مندالان حەز بە کار دەکەن لەوانەیه ئهوه بێ که کارکردن دەر فەتیان پێ دەدا له شوێنی کاردا له گەهل مندالانی دیکه یاری بکەن. بەتایبەت له کاری سەر شەقامهکاندا و هکوو دەستفرۆشییهتی.

### خواردن

گەشەیی مروّف رەهەندی جیاواز له خۆ دەگرئ، رەهەندی جەستەیی، فیزیکی، دەروونی، ئەخلاق، سۆزداری، ورووژان و کۆمه لایەتی. گەشەیی جەستەیی له مندالیدا له رەهەندەکانی تر پێشتره، چونکه تافی مندالی قوناغیکه که ئەندامه فیزیکییه جوراوجورەکانی مندال تێیدا گەشه دەکەن. بۆیه خۆراکی دروست بۆ گەشەیی مندال زۆر گرینگه. مروّف له تەمەنیکی بچوو کدا دەچێتە تەمەنی بالق بوون و گۆرانکاری و گەشەیی خیرای جەستەیی بەهەزموون دەکات. تەمەنی بالق بوون له کەسێکەوه بۆ کەسێکی دیکه جیاوازه و له نیوان تەمەنی هەشت بۆ چوارده سالییدا روو دەدات. لەم ماوهییدا گۆرانکاری خیرای جەستەیی دەست پێدەکا، وەک گەشەیی ماسوولکەکان بەتایبەتی له گۆراند و هەروەها بالاکردن و زیادبوونی کتیش له هەر دوو رەگەزه کەدا. خۆراکی گونجاو و خواردنی هەموو گرووپه خۆراکیهکان لەم ماوهدا زۆر گرینگه. خۆراکی نەگونجاو و بەدخۆراکی له تافی مندالیدا دەبێتە هۆی "خاوبوونی گەشەیی جەستە، کورتەبالایی و کەمبوونەوهی گەشەیی زەینی مندالان و هەروەها هەمو کردنی پەیتاپەیتا و بەرگری له هەمبەر چارەسەری و کەمبوونەوهی چالاکیی جەستەیی" لئ دەکەوێتەوه. له مندالانی تووشبوو به بەدخۆراکی، جگه له کەمبوونەوهی گەشەیی جەستە، بلاوبوونەوهی تێکچوونی دەروونی زۆر باوه و ئەم مندالانه له قوناغەکانی دیکهی ژياندا ناتوانن بهو توانا جەستەیی و دەروونیانه بگەن که له گەهل تەمەنیاندا گونجاوه. [69]

سێ شت له خۆراکدا زۆر گرینگه:

1. رێکخستن: ئەمه بهو مانا دئ که له خۆراکدا یه کهمایهتی به گرووپهکانی خوارموهی قووچهکی خۆراکه؛
2. فرچهشنی: واته دهبی له ههموو گرووپه خۆراکیهکان بخورئ و ناکرئ یه کێکیان جیگرهوهی گرووپیکی دیکه بئ، چونکه کاریگهیری خراپی بۆ سەر جەستە ههیه؛
3. هاوڕێژەیی: ئەمەش بهو مانایه دئ که خۆراک دهبی له گەهل تەمەن و چالاکیی مروّفهکان گونجاو بیت [70].



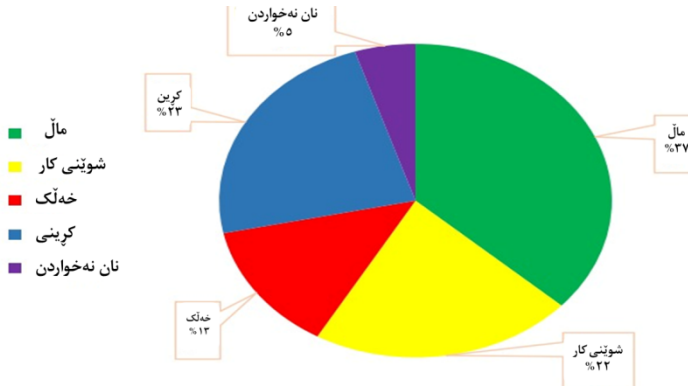
وینه 1- 3: قوچهکی خوراک (ssu.ac.ir)

کار و نهبوونی خوراکی گونجاو تهنډروستی و گهشه‌ی جهسته‌یی منډالان دمخاته مهترسییهوه؛ واته کاری درېژماوه، له کاته نائاساییهکانی و هکوو شهوان و کاری قورسی و هکوو گواستنه‌وی بار کاریگری زور نه‌رینی له سر تهنډروستی منډالان داده‌نیت. له لایه‌کی دیکه‌وه خوراک نه‌گونجاو کیشه‌ی تهنډروستی منډالان توندتر ده‌کات. منډالانی بی‌مال و لانه‌واز و منډالانی دوور له خیزانه‌کانیان زیاتر تووشی کیشه‌ی خوراک ده‌بن، چونکه زوریان که‌سپان نییه خوارندیان بو ناماده بکا، هه‌روه‌ها هم منډالانه له زور حال‌تدا له ماله‌کانی چینی کریکاردا له‌گهل نهن‌دام‌یکي دیکه‌ی خیزان یان خرم یان هاورنیان ژیان ده‌کهن. له زوریک لهو مالانه‌دا خوراک و پنداویستنییه‌کان به کومهل دابین ده‌کری و ههن‌دیک له کارمکانیش ده‌خریته نهن‌ستوی منډاله‌کان. بو وینه منډالان به‌رپرسی پاک‌کرده‌وهی مال و بازارکردن و قاپ‌شوردن و نهو که‌سه یان نهو که‌سانه‌ی که ده‌زانن چیشت لی بنین خوارنده‌که ناماده ده‌کهن. له‌م جوړه مالانه‌دا به‌رنامه‌ی ژهمه‌خوراک بوونی نییه و جوړی خوارنده‌ک‌هش بنده به لهن‌اتوویی و سه‌لیقه‌ی چیشتلننهر و ته‌نانه‌ت داها‌تی روژانه‌یه‌وه. دووان لهو منډالانه سه‌بارت به خوراکی خویان وتوویان:

نیمه خومان خواردن دروست ده‌کهن؛ کوره‌که‌ی هاوریم. نیمه هه‌موو شنتیک دروست ده‌کهن: برینج، مریشک، هیلکه، فاسولیا، په‌تاته، که‌دوو.

نیوهر و نیواره له سر زکی خومانین خاوه‌ن‌کار نایدات. له‌وی دووکانیک هه‌یه، هه‌رچیمان بوویت داوی ده‌کهن، سه‌ری مانگ

حسیب و کتییی لهگهل دهکهن. دهلی بوو به 200 هزار تمن، بوو به 300 هزار تمن.



چارتی ژماره 29-3: جوړی خواردنی مندالان به پیی شوین و شیوازی سازکردنی خواردن (N = 120)

له ههندی له گرووپهکاندا کریکاران بهکومهل کارهکان دهکهن و هس کسپک ئه کریکیان له سر شان، بهلام لهم جقاگانهشدا دابهسکردنی ئه کهکان دادپهروهرانه نییه و کاری قورس دهخنه ئهستوی مندالان و تمنهت کهکاوژوی له مندالان دهکرت. لهم جقاگانهدا بهرنامهی ژمه خواردن بوونی نییه و جوړی خواردنهککش بهنده به سهلیقهی چیشتلینهر و بری داهاتی روظانه، هسروهه ئه کاتانهی که داهاتی مندالهکان کم دهبیتهوه، له نهجامدا سسرچاوهی دارایی بو نامادهکردنی خوراکیش کم دهبیتهوه. بو وینه له کاتی لیکولینهوه مهیدانییهکاندا دهکوت که بوونی ههلاوسان و گهماروکان و چهند قاتبوونی نرخی خوراک فشاری زیاتری خستوته سسر مندالان و سههتهی کرییان له زوری که گروپه سسرکهیهکانی خوراک بهتال بووتهوه؛ واته بهرزبوونهوهی نرخی خوراک وای کردوه ههندیک لهو شتانهی که گرانترن وک گوشت له سر خوانهکانیان نهمینئ و له بری ئهوانه خواردنی هسرزانتی وک پهتاته بخون.

هاوریکم خواردن ناماده دهکا، من ولات پاکژ دهکمهوه. پهتاته، مهعکرونی، فاسولیا، پهنیر، ئه شتانه دهخوین.

هسروهه جوړی کار زور کاریگهری له سسر جوړی خوراکی مندالان هیه و لهم رووهوه له هندی کاردا مندالان زیاتر دهستیان به خوراک و بهکارهینانیاں دهگا و له هندی کاردا کهمنر. هسروهه شیوازی کارکردن، واته خیرایی و کاتی کارکردن، کاریگهری لهسسر

جۆرى خۇراكى مندالان دادەنئىت. لە ھەندىك كاردا، خاوەنكار رەنگە خۇراك بۇ مندالەكان دابىن بكا، وەك ھەندىك لە خاوەنكارەكانى ماركىتى مادەى خۇراكى و بازارەكانى ميوە و تەرەبار كە ئەم كارە دەكەن. بە پىي بەلگە مەيدانىيەكان، لە بازارى ميوە و تەرەبار زۆر جار خاوەنكارەكان ھۆدە جۆراو جۆرەكان چىشتائىنەرىك بۇ نامادەكردنى خواردن بۇ مندالان و كرىكارانى دىكەى تەرەبار بەكرى دەگرن. گىرانەھەى مندالىك كە لە بازارى ميوە و تەرەبار كە لە گەرەكى شەھەركى غەرب كار دەكا، ئەم خالە پىشتراست دەكاتەھە:

لیرەدا خاوەنكارەكان چىشتائىنەرىكىان بۇ لىنانى چىشت بۇ ھەمووان دادەمەزرىن .... ھەموو شتىك لى دەنئى: زرىشك پلاو و مرىشك، ماكارۆنى، شلە، كاتلئىت، كووكووى سەوزى، ئاوكۆشت. لە تەرەبار خواردن بە گىشتى لە ئەستوى خاوەنكارە.

ھەروەھا بە ھۆى لەبەردەستبوونى سەوزە و ميوە، مندالان دەتوانن بە ئاسانى ئەو قىتامىنانە بەدەست بەپىنن كە جەستەيان پىويستى پىيەتى. ھەروەھا لە ھەندىك لە ماركىتكانى خواردەمەنى خاوەن دووكانە بەرەودەى نامادەكردنى خواردنە و خاوەنكار يان لە دەروە خواردن بۇ كارمەندەكان نامادە دەكا يان رىگەيان پىدەدا كە ھەندىك خواردنى ناو ماركىت وەكوو قوتوو، ساس و كالباس و ... بخۆن. لەم حالەتەدا مندالەكان گلەپىيان لە نەبوونى كات بۇ پشوووان و كاتى پىويست بۇ نانخواردن ھەبوو و مندالىكىش كە لە يەكئىك لە دووكانەكانى گەرەكى قەيتەرىيە كارى دەكرد بەم شىوہە نارەزايەتئى خۆى دەربىرى:

سەختىيەكەى ئەوہە كە پشوووانئىكى تەواومان نىيە؛ دووھەم: نانئى نيوەرۆ و ئىوارە ناتوانن بە ئاسوودەبى بخۆين. بۇ وىنە كاتىك نانئى نيوەرۆ دەخۆين مشتەرى دئى، دەبئى ھەستى و بچى بە دەمىيەھە.

بە پىچەوانەى ئەو مندالانەى لە سەروە باسمان كردن، مندالى ترىش ھەن كە خۇراكى پىويستيان نىيە و لە بەر ئەوہى دەبئى خۆيان پارەى ژەمەكان بەدن، قەناعەت دەگرنە بەر و كەمتر پارە خەرج دەكەن، ئەمەش تەندروستىي جەستەيان دەخاتە مەترسىيەھە. بۇ وىنە كورپكى زبلىگەر كە لە گەرەكى فەرمانىيە كارى دەكرد سەبارەت بە خۇراكى خۆى وتئى:

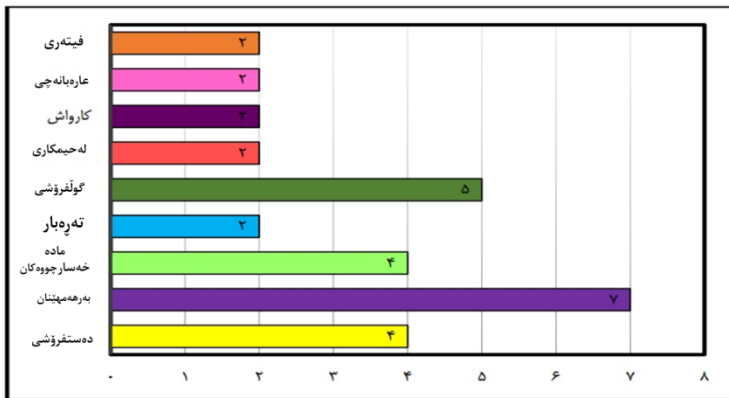
پارەكەم دەنئىرمەھە بۇ ئەفغانىستان. ھەموو مانگىك بىرى سەرفى خواردنم ۲۰۰ ھەزار تەمن گل دەدەمەھە، ئەوہى دىكە دەنئىرمەھە بۇ ئەفغانىستان .... لەو شۆينەى ئىمە دەخەوين، دووكانئىك ھەپە كە ھى ئەربابە، لەوئوہە خواردن دەكرىن.

ئهم دۆخه کهم تا زۆر بۆ مندالان له کاره‌کانی دیکه‌دا وهک یه‌که. بۆ وینه مندالیک که له کارواش (شوستنی ئۆتومبیل) له گهره‌کی ده‌رکه کاری کردوه له‌م باره‌وه ده‌لی:

خاوه‌ن‌کاره‌مان چیش‌تاینه‌ریک به‌گری ده‌گری، ئیمه‌ پرۆژانه ۲۵۰۰ ی پی ده‌دهین، ئهو خواردمان بۆ ناماده ده‌کا ...

و ئهو منداله گولفرۆشه‌ی که له مه‌یدانی نازادی کاری ده‌کرد له‌م باره‌وه وتی:

له‌ ماله‌وه خواردم بۆ خۆم ده‌هینم، له‌ شوینیک دادنه‌یشم و نان ده‌خۆم؛ من به‌ ته‌نیا له‌ گوشه‌یه‌که‌دا دادنه‌یشم تا ئاگادار بم که نه‌هینم ئه‌فسه‌ر مه‌کان بین بیرفین.



چارتی ژماره 30-3: خواردمی ژمه‌ خۆراک له‌ شوینی کار به‌ پینی جو‌ری کار (به‌ پینی که‌س)

جو‌ره جیاوازمه‌کانی کاری سه‌ر شه‌قام کاریگه‌ریه‌کی به‌رچاویان له‌ سه‌ر خۆراکی مندالان هه‌بوو. به‌شیک له‌ ژمه‌ خواردمه‌کانی ئهم مندالانه به‌تایه‌ت ژمه‌ی نیوه‌رۆ و هه‌ندیک ژمه‌ی ئیواره له‌ ژیر کاریگه‌ری کارمه‌کانیانه. له‌وانه‌یه‌ ریژه‌ی خواردمی ژمه‌ی نیوه‌رۆ که‌م بکه‌نه‌وه یان ته‌نانه‌ت نه‌شیخۆن، چونکه هه‌ندیک جار کاتیان بۆ ژمه‌ی نیوه‌رۆ نییه. له‌ زاری دوو منداله‌وه که له‌ شه‌قامه‌کانی بازنه‌ی شه‌نه‌ک کاریان ده‌کرد بیستمان:

ئیمه‌ نانی نیوه‌رۆ ناخۆین. هه‌ندیک جار ئه‌گه‌ر خوشکه‌که‌م بیکری، ئیمه‌ش ده‌چین نان ده‌خۆین.

شه‌وانه نان ده‌خۆم، نانی نیوه‌رۆ ناخۆم. کیکیک و گازداریک



دهكرين و دهخوين.

كريني خوراك له خواردنه نامادهكراوهكان له نيو منداآلاني سهه  
شهبامهكاندا زور باو و ناساييه. به گشتي ههنديك بهلگه نهوه  
دهرهخن كه منداآلان زيتر هوكري خواردني خيران، وهك پينزا و  
ساندفيچ. زيادهروي له خواردني نهه خوراكانه بهتاييهت نهوهي كه  
نهه منداآلانه به هوي كيشهي داراييهوه خواردني خيراي ههرزان و  
كواليتيي نزم دهكرن، كاريگهريي نهريني له سهه تهغدروستي و  
گهشهي منداآلان ههيه، چونكه به خواردني نهه خوراكانه بريكي  
بهراواي چهرويي تيركراو دهچيئه ناو لهشهوه و له تهمني گهورهبيدا  
دهبيئه هوي جهندين نهخوشي. ههلبهت نهه بابته ههموو منداآلاني  
سهه شهقام ناگريتهوه؛ بهشيك لهوانهي كه له گهرهكهكاني باكوور و  
ناوهراستي شماركه كار دهكهن زوريان داوا له ريبواران دهكهن كه  
خورانديان بو دابين بكهن و زورينهي شارومهندان به هوي رهههنده  
سوز داراييهكانيانهوه وهلامي نهريني بو داواكاراييهكاني منداآلهكان  
دهدنهوه. گيرانهوهي دوو منداآلي سهه شهقام بهه شيوه بوو:

كاتيك برسيمانه، من و هاوريكهه دهچينه نهه ساندفيچييهي كه  
لهوييه. بهه كهسانهي كه دانيشتون پينان دهلئين خواردنمان بو ساز  
بكهن؛ ههنديك پيمان دهلئين جا نيئه چيمان داوه، ههنديك خواردنمان  
پي دههن.

من لهبهه دهه كهسيكدا دهههستم، دهليم پووري، برسيمه، تو  
خواردنم بو دهكري؛ نهويش بوم دهكريت.

نهه چهشنه ريكار و ستراتيژانه سهههراي خاله نهرينييهكان،  
خهسارهنيشي لهگهله. بو وينه رهنگه ههنديك منداآل روزهانه جهند  
جاريك داواي خوراك له شارومهنده جياجياكان بكهن، تهنانهت  
ههنديكيان زيدهرويي دهكهن كه لهگهل ههنديك دووكانداردا ريك  
دهكهن كه "نيمه داواي خوراك و نهه شتانه له شارومهندان دهكهن و  
داواي نهوهي كريان و روشتن، نيئه خواردنهكهت دههينهوه و توش  
پارهكهمان پي بههروه". بيگومان پيچهوانهكهشي راسته و له ههنديك  
حالهتدا بينراوه كه دووكانداران داوا له شارومهندان دهكهن چاوپوشي  
له داواي منداآلهكان بكهن، چونكه بو نمونه تهنها جهند خولهكيك  
لهمهوبهر شارومهنديك ديكه بوياني كريوه. پيويسنه نامازه بهوه  
بكري كه له ههه دوو حالتهكهدا نهوهي زيانيكي زوري پيدهگا،  
ورههريي منداآله و نهوهي كه نهه له ژير كاريگهريي كار و ژياني  
سهه شهقام فيري ههنديك نانورمي و رهفاتر دهبي كه ههه بو خوي و  
ههه بو كومهلگا مهترسي دروست دهكات.

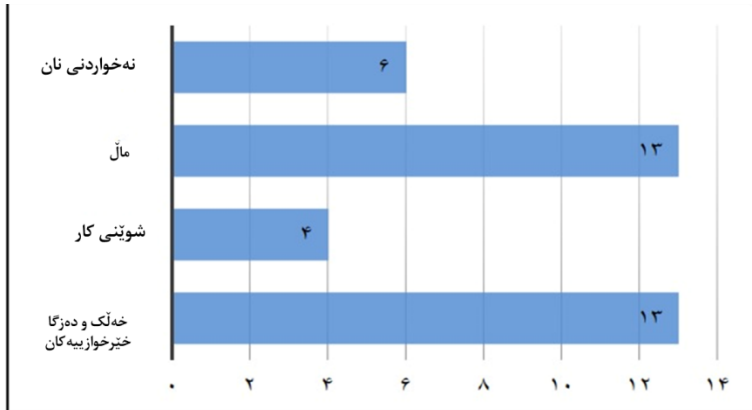
زۆریک له شارۆمەندان، لەبەر ئەوەی نایانھەوئ لە ریگەیی ھاوکاری داراییەوه یارمەتی مندالان بۆ دەن زەمینەیی کەڵکاوە ژۆیی لێ کردنیان بۆ خوێش بکەن و لە بەر ئەوەی نازانن ھاوکارییە داراییەکانیان لە کوئ خەرج دەکری و بە کئی دەگا، وایان پێ باشە مندالان بە ژەمە خوارنەکان دڵخۆش بکەن و نالیکارییان بدەن. بۆ وێنە خێر نەزەرمان خۆیان لە بەھەشتی زەھرا دەبەن بۆ مندالانی گولفرۆش و مندالە گولفرۆشەکانی بەھەشتی زەھرا بە ھۆی دابەشکردنی خوارنە نەزەرییەکانەوه سوود لە جۆرەھا خۆراک و خواردن وەر دەگرن. ھەر وەھا بەشیک لە شارۆمەندان خۆراک بە زبڵگەرمان دەدەن. ھەر وەھا ریخراوە جەماوەرییەکان (NGO) ھەندیک چار لەم بواردا چالاکیان ھەیە و خۆراک بۆ مندالان دابین دەکەن. بەلام زۆر جار بینراوە کە ئەو مندالانەیی کە نامادە نین داوای خواردن لە شارۆمەندان بکەن، نانی نیوەرۆ ناخۆن یان تەنھا کێک و کولێرە دەخۆن، مەگەر ئەوەی شارۆمەندان بە ئارەزووی خۆیان بچنە لایان و خواردنیان بۆ بەینن. ھەر وەھا مندالانی زبڵگەر کە لە کاتژمێر ۴ ی ئێوارە ھەتا نیو شەو (نزیکی کاتژمێر ۱ ی بەرەبەینی) کار دەکەن، لەوانە ھەژمە ئێوارە نەخوات. کوریکێ زبڵگەر لە پارکی پەردیسان لەکاتی کۆکردنەوهی زبڵدا تیچووی خواردن و خواردنی مانگانەیان بەم شێوە باس کرد:

پارەیی خوارنەکەم مانگانە دەکاتە ۲۰ ھەزار تەمەن. بۆ ھەر شوینییک بچم نانی نیوەرۆ دەخۆم. نەگەیشتم، ناخۆم. ناتوانم بچمەو، پینم بلێ بۆ نەھاتی، ناغا بمبینی شەرم لەگەڵ دەکات. خواردن لەگەڵ کاکم دەخۆم. کاکم دێ، دەیکرم؛ پیکەو دادەنیشین، نان دەخۆین. ئیمە کێک دروست دەکەین، دۆدرمە دروست دەکەین. ئیمە برنج و گۆشتمان نییە [71].

بە گشتی پێویستە بگوتری خواردنی شارۆمەندان و مندالەکان دەکاتە ئەو مندالانەیی کە لە بەر چاویاندان و ناگاتە ئەو مندالانەیی کە لە کارگاگان یان لە میتروکاندا کار دەکەن. لە ھەندیک کاردا، بەتایبەتی ئەوانەیی کە شوینی نیشتەجێ بوونیان لە دەرەوهی شارەو (وھوو شوینی فریدانی زبڵ، کاری کشتوکالی، کوورەخانەیی خشتپێژی) و ئەو شوینانەیی کە ئاو و خۆراک و گاز و کەرەستە و ئامراز ی پێویستی دیکەیان بۆ چیشتلینان لەبەر دەستدان، خۆراکی مندالان زیاتر لە مەتر سیدایە. لەم جۆرە کاراندا تەنھەت کریکارانیش داوای ئاوی پێویست دەکەن کە لە ریگەیی ئۆتۆمبیلی تاییەتەوہ بۆیان دەنێردریت. لەم کارگایاندا بۆ ماوہیەکی زۆر ئاو لە ئاوتانگی ناتەندروستا دەھێلنەوہ بۆ ئەوێ وەر دەو و بە کاری بەینن و ئەمەش مەترسی لە سەر تەندروستی ئەو کەسانە دادەنیت. کوریکێ زبڵگەر

كە لە شوينى فرىدانى زبىل لە گەرەكى غەنىياباد دەژيا، باسى لەوە كرد  
كە چۆن ئەو ئاوەيان كە پىويستيانە دەستيان كەوتووە:

نيسانىكى شين ھەيە، ئەو ئاومان دىننيت. بۆ وینە ئەگەر ئىمە ۵۰  
ھەزار تەمنى پى بەدين، ئەويش ئاومان بۆ دىننيت.



چارتى ژمارە 3-31: شىوازى نان‌خواردنى مندالانى دەستفرۆش ( بە پىي  
كەس)

ئەو خىزانانەى داھاتيان ياخود بەشىكى بەندە بە داھاتى مندالەكەو،  
بىگومان خۆراك و خۆراكىشان بەندە بە داھاتى رۆژانەى  
مندالەكەو. ئەم خانەوادانە ھەرگىز مانگانە ياخود بۆ ماوەبەكى  
ديارىكارو خواردن ناكړن، بەلكوو رۆژانە ياخود بۆ چەند رۆژىك  
خواردن دەكړن. بۆيە راژانى داھاتى مندال كارىگەرى راستەوخۆى  
لە سەر رېژە و كوالىتېتى خۆراك لە خىزاندا ھەيە. لەم سالانەى  
دوايدا بە ھۆى گران‌بوونى نرخى خۆراك و ھەلاوسان لە كەرتەكانى  
تردا، وەكوو خانووبەرە، داھاتى مندالان بەتەنھا بەشى بژىويى  
خىزانىك ناكات. بۆيە چەندىن خواردن لە سەپەتە و سەر سفرە و  
خوانى ئەم گرووپە كەم بۆتەو. لە ھەندىك حالەتدا خىزانەكان بۆ  
دابىن‌كردنى داھات و بژىويى خىزانەكە فشارى زياتر دەخەنە سەر  
مندالەكە، بەتايبەت لەو خىزانانەى كە ئەندامىكى خىزانەكە گىرۆدەى  
مادە ھۆشبەرەكانە (بەتايبەت باوك)، ئەمەش دەبىتە ھۆى نەوہى  
بەشىك لە داھاتى مندالەكە بۆ مادە ھۆشبەرەكان خەرج بكړئ، كە بە  
دلىيايىھوہ كارىگەرى نەرىنىي لە سەر خۆراكى مندال دادەننيت.

لە كارەكانى دىكەدا، وەك كاركردن لە كارگەكانى بەر ھەمەپىنانى  
ناوہندى شار، كە ھەندىك لە خاوەن‌كارەكان بەرپرسى ئامادە‌كردنى  
خواردن بۆ كرىكارەكان، داوا لە مندالان دەكړئ بچنە ناوہندەكانى  
ئامادە‌كردنى خۆراك و خۆراك بۆ كرىكارەكان بكړن. لەم حالەتەدا  
مندالەكە لە راستيدا دەبىتە بەر دەستى خاوەن‌كار و دىكەى ئەو

کسانه‌ی که له کارگاکهدان. مندالیک که له یه‌کیک له کارگه‌کانی  
نزیک بازاری گه‌وره کاری ده‌کرد، ده‌لی:

خاوه‌ن‌کار خواردنمان بو ده‌کری، به‌لام خوی ناروا، نیمه‌ده‌رۆین.  
نیمه‌مه‌ج‌له‌که ده‌بینه‌چیشته‌خانه‌که، شله‌ده‌کری.



وینه‌ی مندالیکی دستفروش (وینه‌که له لایسن فراروو)

### شۆینی نیشته‌جی‌بوونی مندالان

خانوبه‌ره و سه‌ره‌په‌نایه‌کی پاریزراو یه‌کیک له گرینگترین  
پیداویستییه سه‌ره‌تاییه‌کانی هه‌موو مرقئیکه، به‌جۆریک که وه‌ک  
یه‌کیک له پیداویستییه سه‌ره‌تاییه‌کانی مرقف پیناسه‌کراوه و  
حکومه‌ته‌کانی جیهان هه‌ولیان داوه بو ئه‌وه‌ی ده‌ست‌راگه‌یشتن به  
خانوبه‌ره بو هاوولانییانان دا‌بین بکه‌ن و نه‌هیلان بیته‌کالا. باس له‌وه  
کراوه که خانوبه‌ره و سه‌ره‌په‌نایه‌کی گونجاو، جگه‌له‌وه‌ی که کاردای  
سه‌ره‌په‌نای هه‌یه، به‌پاراستنی سنووری بنه‌ماله و پاراستنی نه‌ندامانی  
خیزان له مه‌ترسییه نه‌خلاقیه‌کان، که‌موکورییه نه‌گه‌رییه‌کان له ناو  
ده‌با و نابرووی خیزان له چاوی خه‌ل‌کدا ده‌پاریزیت [72]. له ئیران به  
هۆی چوونی سه‌رمایه بو ناو که‌رتی خانوبه‌ره، قه‌تیس‌بوونی سه‌رمایه  
له‌م بواره‌دا، بازرگانی‌کردنی، به‌رزبوونه‌وه‌ی هه‌لاوسان له‌م که‌رت‌ه‌دا،  
و نه‌بوونی سیاسه‌تی هه‌مه‌لایه‌نه‌ی خانوبه‌ره‌ی کومه‌لایه‌تی، ئه‌م  
پنویستییه‌یه بنه‌رتییه بو‌وته‌کالا و بو‌ته‌هۆی ئه‌وه‌ی که به‌شیک  
به‌رچاوی شارۆمه‌ندان به‌ره‌و کوخته‌خه‌وی، ژیرپردخه‌وی و ئه‌مانه  
دنه‌بدرین. وه‌ک پیرانی باسی ده‌کا: "سه‌ریکی باخ‌نشینی و کاخ‌نشینی  
له ناوشاری و سه‌ره‌که‌ی دیکه‌ی شه‌قام‌خه‌وی و گۆر‌خه‌وییه." [73]  
بوونی خانووی گونجاو هه‌ست به‌تۆقره‌یی و ئاسوده‌یی دروست ده‌کا  
و به‌ش به‌حالی خۆی هه‌ستی وابه‌سته‌یی و هۆگری له‌مرۆق‌دا به‌دی  
دینئ و ئه‌گه‌ر مرقف له‌بوونی خانوبه‌ره‌ی گونجاو بیه‌ش بی،

بنگومان لهم ههستانهش بییهش دهینت.  
به شیوهیهکی سروشتی مندالانی کار وهک یهکټیک له چینه  
ههزارهکانی کومهلگا، زیاتر له خهلمکی دیکه توشی کیشهی  
خانوبهره دهن و به پټی پټنسهکانی نټستا ژمارهیهکی زوریان بی مال  
و حالن، که له درټزهدا زیاتر باسیان لی دهکرت. یهکټیک له باسه  
گرینگهکان سهبارت به مندالانی کار نومهیه که جوړی نهو کارهی که  
نهجامی ددهن شیوهی خانوبهره میان دیاری دهکات. وهک بهلگهکان  
دهریدهخن، مندالان له کاره جیاوازهکاندا چالاکی دهنوینن و له  
نهجامدا جوړی شوینی نیشتهجی بوونیان به پټی جوړی کارهکیان  
جیاوازه. مندالانی زبلگر زورینهیان یان له ناوچه پهراویزهکانی  
شاری تاران له ناو کوختهخوډروستکراوهکیان و ههنډیک له ناو  
کوورخانهی خشتپټیژی جټیلدراو دهژین، یان له کانیکسی ناو شار  
یان له زبلخانهکان و شوینهکانی ریسایکل کردندا دهژین. یهکټیک لهو  
منداله زبلگرانه که له یهکټیک له شوینهکانی ریسایکل کردن له  
ناوچهی نهشرهفاباد دهژیا لهم بارهوه وتی:

نټمه له بهشی خوارهوی شاردا دهژین، لهوئ زبل و خاشاک کو  
دهکینهوه. هوده هوده، تا بلټی کیشهی ههیه، ناو نییه، دووکانهکه  
دووره، شهوانه کهلوپهلهکانمان لی ددهزن.

### مندالټیکی تریش وتی:

مالی نټمه له فهره مزاده، ههوشهیهکی گهورهیه؛ هوده هوده،  
دهیده به کری، ژورویکیان داوه به نټمه.

نهو سهه پهنایهی که نهو منداله زبلگره باسی دهکا، کوختهی  
خوډروستکراوی شوینهکانی ریسایکلټینی زبل له گهرهکهکانی  
نهشرهفاباد، مهحموداباد، غهنیاباد، گهرهکهکانی باشووری پاریزگای  
تاران. مندالان لهم سهه پهنایاندا رووبهرووی ههموو جوړه  
مهترسییهک دهنهوه:

یهکه: هیچ نامټریکی چاکی گهرمکهروه و ساردکهرهویان لهم  
شویناندا نییه.

دوهه: به هوئ نزیکیان له شوینی کار و زبل و خاشاک،  
ههموو جوړه میرووی نازاردهر و ههموو چهشنه پیسکریک  
مهترسی له سهه تهنروستټیان دروست دهکات.

سټیهم: نټمکاناتی سهه متابی پټویستی وهکوو تهوالټت و گهرماویان  
نییه، ههروهها شوینی چټشتلټنن و نووستټیان یهکه که هه نهمه  
بهشیوهی جوړاو جوړه شه له ناسایش و تهنروستټیان دهکات. له  
بهر نهوهی هاتن بو نهم شوینانه ناسانه و پاسهوانی جټمتانهی تټدا  
نییه، جارجاره ههنډیک دز دزییان لټدهکن و کهلوپهلی مندالان

دەرفینن. هەروەها بەهۆی ئەوەی خاوەنی هەندیک لەو شوینانە بە شتیوێهکی نایاسایی جۆری بەکارهێنایی زهوییەکی گۆریووه و کردوویەتی بە زبڵخانە، دانیشتوانی ئەو ناوچانە هەراسان بوون و کەڵەکەبوونی زبیل و خاشاک لەو شوینانە مەترسیی ژینگەیی دروست کردووه. بۆیە هەندیک جار پشکنەر و ئەفسەرائی دامودەزگا گشتییەکانی وەک شارەوانی، لەگەڵ ئەفسەرائی دادوهری و هیزه نینتزامییەکان، بە هاوکاری "جووخه ویرانکارەکانیان"<sup>1</sup> هێرش دەکەنە سەر حەوشەیی رووت و پەناگەیی مندالان و ویرانیان دەکەن. هەروەها زۆریک لە مندالان کە لە کارەکانی تردا کار دەکەن لە پەناگەیی هاشوێهە ئێمەیان شوینی کارەکیاندا دەژین. مندالێکی ئێرەبیلی کە لە گەرەکی ئەقەدەسییە شاگرد دووکان بوو لەم بارەوه وتی:

من شەوانە هەر لێرە لە دووکانەکەدا دەخەوم، ژووریکی بچووکی هەیه لە قاتی سەر موه. زۆر سەختە، لە هاویندا ئەم ساردکارە مویە ئێرە زۆر گەرم دەکا، پیاو تێیدا دەپیشیت.

مندالێک کە لە مارکیتی خوارەمەنی لە گەرەکی سەعادهتباد کاری دەکرد، سەبارەت بە شوینی خەوتنی خۆی دەلی:

هەندیک جار لە دووکانەکەدا دەخەوم؛ من لەوئ دەخەوم. هەموو حەفتەیهک دەگەریموه مالهوه.

یان مندالێکی دیکە کە لە بازاری میوه و تەرباری شارۆچکەیی غەرب سەبارەت بە شوینی مانەوهی وتی:

مندالەکان نووستنەگیان هەیه؛ هی هەمووانە، شوینیکی باش نییه، ئێمە سی کەس لە یەک هۆلداین. شەوانە باری هەموو هۆدەکان دیت. بۆ وینه باری سەوزە لە پێشەوه دئ، کریکارەکانیان هەلەدستن و دەچن بارمە بەتال دەکەنوه. پاشان باری تەربار دئ، پاشان میوه. ئینر ئێرە تا بەیانی قەر مبالغه. ئیستا کە هاوینه بۆنی پئ و ئارەقەشی لئ دیت.

نەبوونی شوینی گونجاو دەبێتە هۆی ئەوەی مندالان بە باشی نەخەون و پشووێ پێویستیان نەبێ، ئەمەش دەبێتە هۆی زیاتر ماندوو بوون و داھیزرانیان، هەروەها کارپگەری نەرینی لە سەر تەندروستی جەستەیی و دەروونی ئەم مندالانە دادەنیت. لە زۆر بەی ئەو نووستنەکاندا گرووپە تەمەنییە جیاوازمەکان پیکەوه دەژین و لە

1. (جوخەهای ویرانساز) ئەم وشە لە بەیاتەوه وەرگیراوه (بیات، 1396 هەتاوی، ل 96).

زۆر حالەتدا ھىچ ئەندامىكى خىزانى مندالەكە لەگەڵىدا نىيە. لە ئەنجامدا مندالەكە دەخريئە ژيەر فشارى دووقاتەوہ. لە بازاري گەورەدا كە زۆريك لە مندالانى كار تىيدا كار دەكەن، ھەندىك مندال لە ناو پاساژەكان يان لە سەربانەكەدا دەخەون. ھەندىك جار پاسەوان يان نەگابانى پاساژەكە بەشپىك لە شوينى نىشتەجى بوونيان بە كرئ پى دەدات. يەكئىك لەو مندالانەى كە لە بازاردا بە عەربانە بارەكەى دەگواستەوہ، سەبارەت بە شوينى نىشتەجى بوونى خۆى وتى:

شەوانە پاساژىك ھەيە كە لەگەل براكەم لەوئ دەخەوين.

فرۆشتن يان بەكرىدانى سەربانى پاساژەكان بۆ خەوتن چەند سالە لە تاران بۆتە باو و نىشان دەدا كە چۆن نەداران و ھەژارنى شارەكان و مندالانى كار لە سەرتايى ترين پىداويستىيى خويان، واتە لە پەناگەيەكى ئارام بىيەش كراون. زۆر بەى مندالانى ناوچە نازەرى نەشەينەكان كە لە چالاكەيەكانى بەر ھەمەيناندا، وەكوو بەر ھەمەينانى جانتا و پىلاودا چالاكى دەنوئين، ئەوانىش لە شوينى كارەكەياندا دەخەون، واتە لە ناو ھەمان ئەو كارگايەدا كە نىشى تىدا دەكەن، كە ھەواگۆر كىي پىويست و رووناكىي گونجاوى تىدا نىيە. وەلامى پرسىارى "شەوانە لە كوئ دەخەويت؟" لە لايەن يەكئىك لەو مندالانەى كە لە كارگەيەكى جانتا و پىلاودا كار دەكا بەم شۆه بوو:

ھەر لىرە [كارگەى جانتا و پىلاو]. شەوانە ھەندىك شت لەوئ لە سەر يەك كەلەكە دەكەين، لىرە دەخەوين. سالى پار بۆ گەرم كردنى گازەكەمان داگيرساند، لىرە ئاگرى گرت.

زۆر مندالى دىكەش كە لە بازاري گول و كارواش و كوورەخانەى خشت پىژى و ھەندىك كارگاي فىتەرى كار دەكەن لە ھەمان شوينى كاردا دەژين. يەكئىك لەو مندالانەى كە لە كوورەخانەى خشت پىژىي گەرمەكى شەمساباد كار دەكا سەبارەت بە شوينى نىشتەجى بوونيان وتى:

لىرەش كوورەخانەى تەنشىستمان پىر بوو لە ئاو، ئاوەكەى تەواو بوو. ئىمە كرئكارەكان لە خوارەوہ دەھاتين دەمانپىنى كە ئاو نىيە، ناچار دەبووين بە قاچى قور اوپىيەوہ بەينەوہ بۆ مالىوہ. مالىش ئەم كىشانەى ھەبوو. بۆ وىنە خانمان دەتوانن لە نىومرۆ، بەيانيان يان ئىواران بچنە گەرم او، بەلام شەوانە كە كرئكارەكان دەوام دەكەن، ناتوانن بچنە گەرم او. ئىمە ئەم كىشەمان ھەيە؛ ئىمەش كە عارەقە دەكەين نىسكەكانمان نازار دەچىژن.

ھەر وەھا دوو مندالى زىلگەرى گەرمەكى تىيەر انپارش ئەم قسانەيان كرىد:

لیره له ریسایکل کردن (به‌کار هینانه‌وه). ئیمه له‌وئ ده‌خوین، شوینی کارگهی تاقیکارییه، چه‌کیمییه. ژوور که‌مان کانیکسه. ئیمه سی کسین؛ براله‌مین (برامن)، له من گهورترن.

ئیمه له‌و شوینه ده‌خوین که زبل و خاشاک کۆ ده‌که‌ینه‌وه. دوو گهرماو و دوو ته‌والتی هه‌یه.



چارتی ژماره 32 – 3: دابه‌شکاریی مندالان به پنی شوینی نیشته‌جی‌بوون (N=318)

هه‌ندبیک جار مندالان له‌گه‌ل چه‌ند هاوری و نه‌ندامیکی خیزان و کسه‌وکاریان، له یه‌کێک له گهر که‌کانی په‌راویزی شار، و‌مک فه‌ر هه‌زاد، شووشه، ده‌روازه غار و به‌شی گهر که‌ باشوورییه‌کانی شاری تاران، په‌ناگه‌یه‌ک به کری ده‌گرن و له‌وئ پیکه‌وه ده‌ژین. بو وینه له گهر که‌ فه‌ر هه‌زاد هه‌ندبیک جار 30 کسه‌ پیکه‌وه خانوویه‌ک به کری ده‌گرن و هه‌ر ژووریک به سه‌ر چه‌ند که‌سێکدا دابه‌ش ده‌که‌ن و تیییدا ده‌ژین. به‌و پیه‌ی ریک‌خستنی کومه‌لایه‌تی ئه‌م گهر که‌انه رووخاوه، ئه‌م گهر که‌انه خسه‌ره‌لگرن و زبل و خاشاکیکی زور له ته‌نیشت مالی ئه‌م مندالانه که‌له‌که‌ بووه. له‌م جووره شوینانه‌دا به‌گشتی دانیشتوان ته‌نها یه‌ک ژووریان هه‌یه، که هه‌م شوینی پشوو‌دان و هه‌م شوینی چیش‌لینان و خوار دنیانه. له‌م جووره پیکه‌وه ژبانه به‌کومه‌له‌دا ئه‌رکه‌کان دابه‌ش ده‌بن و مندالانیش به‌رپرسی پاک‌کردنه‌وه و جار جاریش چیش‌لینان. هه‌لبه‌ت هه‌ندبیک جار که‌سێک که زیاتر له‌م بواره‌دا پسپۆر بی، ئه‌رکی چیش‌لینان له ئه‌ستۆ ده‌گریت. یه‌کێک له‌و مندالانه‌ی له‌م باره‌وه ئاماژه‌ی پیکراوه:

له فه‌ر هه‌زاد خانوویه‌که‌مان به کری گرت؛ هۆده هۆده‌ین. ئیمه له‌وئ نان ده‌خوین. به‌لێ ئه‌رکه‌که‌مانمان دابه‌ش کردووه. بو وینه من پاک و خاوینی له ئه‌ستومه، ئه‌وان خوار دن دروست ده‌که‌ن.



بە پێی پێناسەکان دەتوانین بلین ھەموو جۆرەکانی ئەم جۆرە نیشتەجی بوونە، جۆریک لە بئمال و حالیە. بۆ وێنە والاس<sup>1</sup> کەسانی لانەواز و بئمال و حال بەو کەسانە دەلی کە لە مەخانەکان، فرۆشگەیی مادە خۆراکییەکان و یانەیی شەوانەکان، شانۆکان، بازارەکان، کۆختەکان، ویستگەکان، کۆگاگان، بینا و یرانەکان یان و دەرموہ یان لە فەزای ناچارەکانی شاردا دەژین [74]. لە سالی ۲۰۱۹ زایینیدا دامەزراوەی جیھانیی لانەوازن چوار چۆنەییەکی بۆ تیگەشتن لە بئمال و حالی لە پێوەریکی جیھانیدا ئامادە کرد. ئەم چوار چۆنەدا سێ رەھەندی سەرەکیی مال یان شوینی نیشتەجی بوون لە بەر چاوە دەگری بۆ ئەوەی دیاری بکا کە ئەوە کێیە دەستی بە خانوبەرەیی بە کوالیتی نزم ناگات. رەھەندی یەکەم "رەھەندی ئاسایش"ە<sup>2</sup>، کە بریتیە لە ھەبوونی نازناویکی یاسایی بۆ وەرگریتی خانوبەرە، ئەگەری کردەیی بوونی دەرنیان لەو چوار چۆنە، دەسلاتی بێبەش کردنی شوین لە دیتران و نیمکانی پندان کریمی خانوو یان قەرزێ خانووبەرە. رەھەندی دووہم "رەھەندی فیزیکی"ە<sup>3</sup>، کە پەییوستە بە کوالیتی، بەھیزی، پاراستن لە ھەمبەر کەش و ھەوا، دا بین کردنی پێداویستی سەرەتاییەکان، پاراستن لە ھەمبەر پیس بوون و پیسکەرەکان، ھەر و ھا پاراستنی ئاسایشی تاکەکەسی و مولک و مال لە ھەمبەر ھەر شە دەرەکییەکانەوہ. ھەر و ھا بواری فیزیکی پەییوندی بە چەندایەتی یان کوانتیٹی خانووبەرەو ھەمبەر، واتە چریی خانووبەرە. رەھەندی سێیەم "رەھەندی کۆمەلایەتی"یە<sup>4</sup> و نامازە بە دەرفەتەکانی چێژ وەرگرتن لە پەییوندییە کۆمەلایەتیەکان و ھک شتیکی کە لە رووی کولتورییەوہ گونجاوہ، ئاسایشی تاکەکەسی و ئاسایشی مولک و مالی لە ھەمبەر دیتران دەکات [75]. بە پشتبەستن بەو پێناسانەیی سەرەوہ و ئەوەی کە سەبارەت بە شوینی نیشتەجی بوونی منداڵان و تراوہ، دەتوانین بلین ھەموو منداڵان بە جۆریک لە جۆرەکان لانەوازی و بئمال و حالیان بەئەزموون کردبوو.

پۆلیکی دیکەیی منداڵانی کار ئەو منداڵانە کە لەگەل خیزانەکانیان دەژین. کاری ئەم منداڵانە کاریگەری لە سەر ژیان کردن لەگەل خیزانەکانیان داناوہ، چونکە پشتر لەگەل ئەو خیزانەدا سەر پەنایەکیان ھەبووہ کە تێیدا دەژیان و دواتر روویان لە کارکردن کردوہ. کارەکانیان لەم رووہوہ کاریگەری لە سەر جۆری نیشتەجی بوونیان داناوہ. بۆیە شەوانە دەگەرێنەوہ بۆ مالموہ و کات لەگەل خیزانەکانیان

---

1. Wallace  
2. Security domain  
3. Physical domain  
4. Social domain

به سەر دهبن. بۆ وینه ئهو مندالانهی له سەر شهقامهکان کار دهکهن زۆر جار شهوانه دهگهرینهوه بۆ مالهوه و لهگهڵ دایک و باوکیان به سەر دهبن. شوینی ژبانی ئهوان له ناوچه پهراویزخراو و گهرهکه تاوانکارییهکانی و مک دمر وازه غار، شووشه، فهر محزاد، گهر مهکانی باشووری تاران. دایکی مندالینکی کار که لهگهڵ مندالهکهی له شهقامی عهباساباد کاریان دهکرد، لهبارهی شوینی مانهوهیان وتی:

من لهگهڵ هاوسهرمهکم و خهزوورم و خهسووم و دوو ههوهی بچووک پیکهوه له ژووریکي نو مهتری له دمر وازهی غاز دهژیم.

رهنگه ههندیک جار مندالان به ههر هۆکاریک شهوانه نهگهرینهوه بۆ مالهوه و له سەر شهقام بخهون. بۆ وینه زۆریهه ئهو مندالانهی به مینترو هاتوچۆ دهکهن، نهگهر نهگهنه دوا شهمندهفر، لهوانهیه شهو له سەر شهقام بمیننهوه. منداله کۆچهرهکان کۆمهلیک مندالی کارن که زۆریهیان له سەر شهقامهکان کار دهکهن و شهو لهگهڵ دایک و باوکیان له مالهوه به سەر دهبن. له بهرامبهردا ژماریهکی زۆری مندالانی کۆچهر و خیزانهکانیان له تاران به شینوهیهکی کاتی نیشتهجی دهکرین و نهمهش له نیو مندالانی نهقغانیدا زۆر باو و ناساییه، چونکه لهوانهیه بهگهرینهوه بۆ نهقغانستان یان بهرمو ولاتانی دیکه کۆچ بکهن. بهردهوامی نیشتهجی بوون یهکیک له سهرچاوهکانی بههیز کردنی گهسههندنی پهوهندییه کومه لایهنتیهکان، ههستکردن به هۆگری و وابستهبوون و له نهجامدا یهکیک له سهرچاوهکانی خۆکۆنترۆل کردنه [76]. مندالانی کۆچهر لهم سهرچاوهیه بیهشن، که ههر نهمهش زهمنیهی خهسار ههنگرییان خوش دهکات. له کیلگه کشتوکالییهکاندا مندالان بهتایبته ئهوانهه و مرزانه کار دهکهن، له کۆختهیهکی کاتی یان چادریکدا دهژین و دواي کۆنای هاتنی کاری مهزرا کۆچ دهکهن.

ئهو مندالانهی له شوینی کارمهکاندا دهژین له ژیر فشاری زیاتردان و نهم جوهره خانووبهره له بهرژهوهندیی خاوهنکاره، چونکه خاوهنکار کۆنترۆلی زیاتری به سهر ئهوان و کار و هاتوچۆکانیاندا ههیه و کاتیک خاوهنکار له شوینی کارمهکاندا نییه، مندالهکان و مک "پاریزهریکی بهتوانا" ناگاداری مولک و مالی خاوهنکار دهبن و له کۆتاییدا، دهتوانین بلین کاتر مینترویکی زیاتر کار دهکهن. مندالیک که له کار و اش له گهرهکی نیقین کاری دهکرد، نهم فشاره دووقاتهی بهم شینوه وهسف کرد:

نیمه شهوانه لیره دهخهوین، ههموومان دهبی کار بکهین، له بهیانیی زوهوه ههتا درهنگانی شهو.

پۆیسته نامازه بهوه بکری که جگه له بیهشکردنی مندالان له چهندین دهرهفتی ژبان، شوینی نیشتهجی بوونی نهم مندالانه، ئهوانی له

ئىمكاناتى دىكەى ژيان و ھەروەھا گەشەكردن و پەرەپىدانى تواناكانيان بىيەش كرددوھ. لە ھەندىك حالەتدا لەوانەيە لەم جۆرە شۆينى نىشتەجى بوونەدا بەتايبەت لە مائە سەلتىيەكاندا دەستدرىژى سىكسى بگرىتە سەر مندالان، وەك چۆن ھەندىك مندال لە ئەزمونەكانياندا باسيان لە توندوتىژى سىكسى بۆ سەر مندالانى دىكە كردد.

بىگومان ژيانى دوور لە نىشتمان و خىزان ژيانىكى بى ھەست و سۆزە و دلەنگى و ھەندىك جار خەمۆكى لەگەلە. زۆربەى ئەو مندالانى لە بنەمالەكانيان دوور بوون، بەتايبەت لە دايك و باوكيان دوور بوون زۆر بىريان دەكردن و ئەم دلەنگىيەيان دەردەبرى. گىرانەوى تالى مندالنى كۆچبەر كە لە دووكانىكدا لە گەرەكى يوسفاياد كارى پەيكى دەكرد، بەم شۆويە بوو:

يەكەم جار كە لە شارەكەى خۆمانەوى ھاتمە تاران، بە درىژاى شەو دەگرىام؛ ئەو ھەندە دەگرىام كە خەوم لىكەكەوت.

پۆيستە بگوتى ئە كۆمەلگايەكدا كە ھەموو پىداويستىيەكانى مرۆف بوونەتە كالا و تەنيا ئەوانەى پارەيان ھەيە دەتوانن خانوبەرە و پىداويستىيەكانى دىكە دابىن بكن، ئە كۆمەلگايەكدا كە بەرپىسان و دارىژەرانى سىياسەت، بە پىچەوانەى دروشمە دادپەرورەبىيەكان، ھەموويان لە باكورى شارى تاران و لە گەرەكى 1ى شارەوانى دەژىن كە كوالىتى خانوبەرە بە تىكرا 80% بەرزتر لە تىكراى گەرەكەكانى دىكە و ھەزار ھىندە بەرزتر لە خانوبەرەى مندالانى كارە. و بۆ خويان شارۆچكەى كۆشكەشىنى جۆرى باستى ھىلز دروست بكن و ھەموو سەرچاوە ئابورى و بەرھەمەنەكانيان قورخ كرددوھ و ھىچ سىياسەتتىكى كۆمەلەپەتتەيان بۆ پەھىزكردن و نىشتەجى كرددنى ھەژاران نىيە شتىكى سروسىيە كە مندالان بەشدارى لە كارى مندالان و خراپترىن جۆرەكانى كارى مندالان بكن و لەو گەرەكانەدا بژىن كە ناسايش و تەندروسىتى جەستەيى و دەروونى كۆمەلەپەتتەيان دەكەوتتە مەترسىيەوھ.



وینه‌ی مندالانی کار که له ناوچه‌کانی ههرمندی، بازاری گه‌وره‌ی تاران،  
نیعمه‌تاباد و غه‌نییاباد ده‌ژین (وینه: هی توێژه‌ره)

## رىكار و ستراتىژى مندالان بۇ زادکردنى سەرکەوتن و ناسايش له شوينى كار

مندالان له كارە جياوازەكاندا بۆ و دەستەھىنانى پارەى زياتر، پىشكەوتنى پيشە، دووركەوتنەو له مەترسىيەكانى كار و توندوتىژى، بەرگرى كردن له مافەكانيان، و چەندىن كىشەى ديكە كه له شوينى كارەكەيان رووبەر وويان دەبىتەو كۆمەلىك رىكار دەگرە بەر. دەتوانىن بلىين ئەوانىش وەكوو ھەر مرۆفكى ديكە كۆمەلىك نامانج و ئاواتيان بۆ خويان ھەيە كه حەز دەكەن ئەم ئارەزوو و خوليايانە بەدى بەينن، ھەر و ھا رووبەر ووي كۆمەلىك پرس و كىشە دەبنەو كه بە شيوەى ناچارى بەشكەك له ژيان و كارىانە. كۆى ئەم ستراتىژانە بە سەر دوو جوړى گشتيدا دابەش دەين: رىكار يان ستراتىژى چالاک يان ناچالاک. ھەر يەكەك لەم ستراتىژانە رەنگە كارىگەر بن يان نەين. ھەندىك جار رىكارىكى ناچالاک دەتوانى كارىگەر بىت. بۆ وىنە مندالى زىلگەر، بۆ ئەوەى له لايەن شارۆمەندانەو ھەراسان نەكرى، لىيان دوور دەكەوتنەو و بە كەمترىن پەيوەندى نىشى خۆى بەر يۆ دەبا، ھەر و ھا بە بى ئەوەى گرىنگى بە شارۆمەندان بەدا، خىرا له زىلدانىكەو بۆ زىلدانىكى ديكە دەچى و كەمترىن كىشە بۆ خۆى دروست دەكات. ئەمە جوړىك له ستراتىژى بەرگرىيە كه مندالى زىلگەر دەبىگرتە بەر و بەم شيوە دەبىگرتەو:

ئەگەر كەس حەقى بە سەرمانەو نەبى منىش حەقم بە سەر ھىچەو نىيە. تەنھا سارويان لى دەكەم.

شارەزايەكى بوارى مندالان له بارەى ئەم جوړە ستراتىژەى مندالانى زىلگەر ھو دەلى:

مندالانى زىلگەر له نيو پيشەكانى تردا كەمتر پەيوەندى لەگەل تاكەكان و خەلكدا ساز دەكەن و كەمتر وەلامى سووكايەتى و ھەراسان كردن يان دەدەنەو.

ھەندىك جار ستراتىژىك دەتوانى چالاک بەلام بى كارىگەر بىت. بۆ وىنە مندال لەوانەيە بە ھەر ھۆكارىك لەگەل خاوەن كار يان مندالەكانى تردا دەمەقالتى بكا و بىكا بە شەرەنگىزى كه ئەمەش ستراتىژىكە، بەلام مندالەكە ناگەيىنن تە نامانجى دلخوازى خۆى. ئەم بەشە باس له دوو گرووپى سەرەكى ستراتىژەكان دەكا: گرووپى يەكەم ئەو ستراتىژانەن كه مندالان بۆ سەرکەوتن و بەدەستەھىنانى پارەى زياتر له شوينى كاردا دەبىگرە بەر، گرووپى دوو ھەميش رووبەر و بوونەو لەگەل بارودۆخى كار كردن، بەتايبەت له بەرەمبەر چەوساندنەو و ھەراسان كردن و مەترسى يان پاراستنى ناسايش بەكار دەھىنرئەت. بە واتايەكى ديكە مندالان بۆ ھەر كام له بابەتەكانى سەر ھو پيوستيان بە سندوقىكى نامرازە كه له شوينى كار و ناوچە

جوگرافیهکاندا به ناگاداری یان نااگایانه فیږی دهبن و بهکاری دهبن. مندالان به پنی جوړی کار و ئالوژی همر کام له کارهکان به مهیستی سرکهوتن له کار، واته پهیداکردنی پاره و پیسکهوتنی پیشه ستراتیژی جیواز هلمدبیزین. بهشیک لهو مندالانه ئو مندالانن که له چواررښیان و له سمر شهقامهکان کار دهکن و به هوئی نازادی کارکردن که لهم نیشهدا هیانه، به باشی فیږی تواناکانی پهیوهندی سازکردن دهبن. ئهوان به فیږبوونی فیل و تهکنیکی و مک جوړی سهیرکردنی مشتریان، شیوازی ئاخافتن، چوئینی پوئینی جلوهرگ و له ههمووی گرینگر وروژاندنی بهزمی خهلمک همول دهمن پاره ی زیاتر به دست بهینن. ئهم مندالانه، له چوارچیوهی کارکردن به کهر هسته ی جوړاوجوړی وهکوو سرینی شوشه، فروشتنی فال و بنیشت، سووتاندنی ئهسپهندر و فروشتنی کهلوپهلی دیکه ناراستهوخو ئهم پهیامه دهگهینن که "سوال ناکهین و ئهو پاره ی که دهیده ی بو ئهو خزمهتگوزاری یان کالاییه که دهیکریت" دهستهواژهی "توخوا لیم بکره" له ناویاندا زور باوه، تمنهت نهگهر مشتربیش پویستی به کالآ و خزمهتگوزارییه کهی نهبی، به بهکار هیانانی ههمان زاراهه و بابتهی دیکه ی و مک "شتیک لی بکره"، هسته ی بهزمی له ناو شارومنداندا دهوروژنییت. به هوئی ئهو فیلانهی که فیږی بوون، ئهم مندالانه زور جار دهرانن که کئی نهگهری زیاتره که کالایان لی بکرئ بان خزمهتگوزاریان لی وهربرگئ، بو وینه ئهو ئوتومیلانه ی که ژن و میرد یان دوو کچ و کورې دوستی تیدایه نهگهری ئهوهی که شتیان لی بکرن زیاتره. مندالیکی گولفروش که له چواررښیان یان میرداماد کاری دهکرد، ئهموونی خو ی بهم شیوه و مسف کرد:

ههمویان پاره نادن، کاتیک ژن و میرد بن یان کوریک له گهل دوسته که ی بی ئهوسا پاره ی باشتر دهمن.

پاراستنی شوینی کار ستراتیژیکی دیکهیه که مندالان بو پهیداکردنی پاره ی زیاتر بهکاری دهینن. ئهوان دهرانن نهگهر خهلمک و مندالی دیکه بو کارکردن بچنه ناو باز نهکیان، یان و مک ئهوهی دهلین دست زور دهبی و کار و کاسپییهکیان پهکی دهکوئیت. بویه به پشتمهستن بهو گرووپانه ی که پیکیان هیناوه (زور جار له سمر بنهمای توری خزمایته، نهتهوه، یان ئهو شاره ی که پیشتر تیدایه نیشهجی بوون) باز نهکیان دهپاریژن. ههندیک له دستفروشان له شوینهکانی دیکه و ئهو مندالانه ی که دهرونه مهکوی گولفروشکان که دهر وانیته گورستانه کار دهکن، همر ئهم ستراتیژه بهکار دهینن؛ له گیرانهوه ی گولفروشیک که له شاریگای خهلیج فارس (ریگای تاران - قوم) له نزیک بههشتی زههرا کاری دهکرد ئهمه ی پشتر است

کردهوه:

ليردها شهر له نيوانماندا نيهيه. بهلام نهگسر کهسيکي ناموهات فريي ددهينه دهر موه. مهکوکهمان نيروهيه. ليردها نهگسر بيگانهيهک هات، فريي ددهينه دهر موه؛ دهليين له کوي بووي پرور موه بو نهوي.

ههروهها پيچهوانهکوشي راسته؛ واته ههنديک جار له چواررنيانیکدا "دهست زور دهبيت" و منداله بو نهوهي پارهي زياتري پهيدا بکا شويني کارهکهي دهگوري و دهچيته چواررنيان يان شهقاميکي ديکه؛ وهک دهستفروشيک گير ايهوه:

لهوي له فاتي باش نهبوو؛ بيهزبستي ههميشه به سهرمانهوه بوو، کوچهرهکان بوون، ههراسانيان دهکردين، پر له مندال بوو، له خهليکان ددها، پارميان لي دهرفاندين. خوشکهکهم وتي با بچينه شويينيکي تر. نيمه هاتينه سهر تهخت تاوس. نيروه باشه، کاريکي باش و هاوريان ههيه. نيروه دووکاني باشيان ههيه، نيمهيان خوش دهويت.

يهکيکي ديکه له رووداوه باوهکاني مندالاني سهر شهقامه شهر له سهر مشتريه که خزمتگوزاري پي بدن يان کالاي پي بفروشن، که هه نهمرکابهريه داهاتيان زور دهکات. ليردها گيرانهوهي ههنديک لهو مندالانه دهخهينروو که نهزمونهکانيان سهبارت بهم ستراتيژانه باس کرد:

شهرمان دهبي؛ ههنديک جار له سهر پاره شهر دهکمين، پهيوهنديي به مشتريهوه ههيه، نيتر جا هه چيهک بيت.

ههنديک جار پارهمان لي دهخون و تووشي شهر دهبين. ليرهدا يهکيک ههيه پارهمان لي دهرفينيت. جاريک چووم کاتي يهکيکي ديکه بکيشم، نهو مشتريهيهکهمي راکيشا بو لاي خوي، منيش هوشم نهبوو؛ به مشتريهکهمي وت وهره کارتیکم بو بکيشه. ۲۰ هزار تمهني کاتي کيشا، بهلام پارهکهي پي نهادم. جاريکي تر، يهکيکي ديکه ۱۰ هزار تمهني له کاتي مشتريهکهمي وهرگرت، بهلام ۵ هزار تمهني پيدام، ۵ هزار تمهني تري نهاد.

جاريک کابهريهک ويستي جنگهي من بگرتهوه، تلهفونم بو دايمک و باوکم کرد؛ هاتن و شهريکي گهورهمان لهگهلیدا کرد، نيتر شوين و ههتريمان نهدي.

ههروهها دهستفروشان بو فروشنتي بهرهمهکانيان شيوازي تاييهت بهکار دههينن بو نهوهي بهزهيي مشتريان بو لاي خويان رابکيشن؛ يهکيک له شيوازهکان برينييه لهوهي که له کاتي کارکردندا کتيني

قوتابخانه بخوینن و وانهی قوتابخانه ئه‌نجام بدن و بینووسن. ئهم ستراتیژ ره‌نگه‌یه‌کی له ستراتیژییه به‌زه‌یه‌ی بزونه‌کان بێت. هه‌ندی‌جار له هاتوچۆی گشتیدا ده‌بینرێ که مندالان پیلای شاره‌مه‌ندی‌ک و اکس ده‌کهن و دواتر گۆشه‌یه‌کی پێی ماچ ده‌کهن و داوای پارمه‌تی لێ ده‌کهن. هه‌روه‌ها زۆر جار دایک و باوک یه‌کی له منداله‌کانیان بۆ وروژانی به‌زه‌یه‌ی به‌کار ده‌هینن. هه‌لبه‌ت پێویسته ئه‌موش زیاده‌کری که هه‌موو ئهم شیه‌وازه به‌ره‌می فیربوون و مندالان ئهم شیه‌وازه له خاوه‌ن‌کار و خیزان و هاوته‌مه‌نه‌کانیا‌نوه فیر ده‌بن بۆ ئه‌وه‌ی سه‌رنجی مشت‌ه‌ری و خه‌لک رابکێشن. له نه‌بوونی چاودێریه‌کی دروست به‌سه‌ر دۆخی مندالانی کار و نه‌بوونی پشتیوانی سه‌رته‌ی، توشی چه‌ندین زیان ده‌بن، یه‌کی له‌وانه په‌روه‌ده‌ی هه‌له‌ بۆ به‌ده‌سته‌پێانی پارهی زیاتره. له راستیدا کاتیک دام‌ده‌زگا‌کانی به‌رپرسی پالێشتی و په‌روه‌ده‌ی مندالان خو له به‌رپرسیاری قوتار ده‌ده‌ن و مندالان پشنگوێ ده‌خهن، ئه‌وه‌که‌سانه‌ی که مندالان ده‌قوزنه‌وه و ده‌یانچه‌وسینه‌وه ده‌رفه‌ت ده‌قوزنه‌وه بۆ ئه‌وه‌ی مندالان بۆ به‌رژمه‌ندی خۆیان په‌روه‌ده‌ بکهن. ده‌بینرێ زۆریک له مندالان به‌ده‌سته‌واژه‌ی وکوو "تێچووی مال له سه‌ر منه"، "مندالمان هه‌یه"، "دایک و باوکم که‌مه‌ندام و نه‌خۆشن" به‌ داوای وروژاندنی هه‌سته‌ی به‌زه‌یه‌ی شاره‌مه‌ندان بۆ ئه‌وه‌ی هاوکاریان بکهن یان کالایان لێ بکرن.

له ناو مندالانی کار و سه‌رشه‌قامدا، هه‌ندی‌هه‌ن که به‌هۆی پێشینه‌ی خیزانی و بیر و باوه‌ری نایینی و به‌هۆی نامۆژگاری به‌رده‌وامی خیزانه‌که‌وه، پابه‌ند به‌بژێوی هه‌لالن، له لایه‌کی دیکه‌شه‌وه گرووپیکی دیکه‌ش هه‌ن که له ژیر کاریگه‌ری سه‌رپه‌رشتیاری ناشایسته و بوونی به‌رده‌وام له سه‌ر شه‌قام، مل به‌ کاری تاوانبارانه‌ی وکوو دزی ده‌ده‌ن. ئهم تاقمی مندالانه زۆر جار له سه‌ر شه‌قام کێشه بۆ هاوته‌مه‌نه‌کانیان دروست ده‌کهن و هه‌ندی‌جار جار شه‌مک و پارمه‌کانیان لێ ده‌دزن. هه‌لبه‌ت له به‌ر ئه‌وه‌ی ئهم مندالانه نازایی کرده‌وه‌یان زیاتره و متمانه‌یان به‌خوێیان زیاتر بووه، هه‌ر وابه‌ناسانی له به‌رامبه‌ر دزی‌کردندا بێدنگ نابن و به‌هه‌ر چه‌شنیک بێ به‌رگری له خۆیان ده‌کهن. که‌واته به‌رگری‌کردن له مافه‌کانیان له دزی‌کردن یه‌کیکی دیکه له ستراتیژمه‌کانیا‌نه. گێرانه‌وه‌ی خواره‌وه‌ی مندالێک که له شه‌قامی وه‌لیعه‌سر کاری کرده‌وه، ئهم خاله‌پشتره‌ست ده‌کاته‌وه:

زۆر گێرفانم ده‌رووتینه‌وه، هه‌رچه‌ند قه‌ره‌بووم کردنه‌وه، منبش  
 دزیم لێ کردن. ده‌مزانێ کین، هاوڕیکانم بوون. من هه‌ر که‌س که  
 بیه‌هوی زیانم پێ بگه‌یه‌نی، نه‌گه‌ر بزانه‌م کینه‌، کوێ ناده‌م؛ واته‌ نه‌گه‌ر  
 ئهم زه‌ویه‌ی ده‌می بکاته‌وه و بچینه‌ ژیر زه‌وی، من له کوێ نابه‌وه.



بەھێک لە ستراتیژییە گرینگەکانی مندالانی زبڵ، کارکردنی بێدەنگ و شاراوھە، وەکوو تارماییەک لە سەر شەقام و کۆلانیەکاندا کار دەکەن، بەبێ ئەوەی سەرنجی کەس رابکێشن. ئەوان بە بەکارھێنانی ئەم ستراتیژە لە شوینی کاردا ئاسایش بۆ خۆیان دروست دەکەن. ھەر وھا بەو پنییە زۆربەیی ئەو مندالانە ئەفغانین و دوور لە شار و کۆمەلگا شاراییەکان دەژین، ئەوان بە باشی شارۆمەندان نائاسن، لە زمانەکیان تێناگەن، ترسیان لەو ھەمە کە لە ھەنگەری رووبەر و بوونەو دا ئاسایشیان بخەنە مەترسییەو. لە ھەندیک ناوچەدا، وەکوو ناوچە باکوورییەکانی تاران، کاتیک ئەم مندالانە برسی دەبن و پنیستیان بە خۆراکە، لەوانەمە لە شارۆمەندان نزیک بێنەو، چونکە پنیستر یارمەتیاں دراو و ناوشارانە فیر بوون کە دەتوانن بۆ وەرگرتنی خۆراک پەموەندی کۆمەلایەتی ساز بکەن. ھەندیک جار مندالان ئەنھا بۆ رووبەر و بوونەو و چارەسەرکردنی کیشە روو لە خۆیان دەکەن و ستراتیژی وەرگرتنی یارمەتی لە کەسێکی دیکە بەکار ناھێنن. مندالیک کە لە پینزافروشییەکاندا کاری دەکرد، دەلی:

ئەگەر لە شوینی کاردا کیشەیک ھەبێ من خۆم چارەسەری دەکەم، بە کەس نایم. من ھەزم لەو نییە کیشەیی خۆم بە کەس بلیم، خۆم کیشەیکم خۆم چارەسەر دەکەم.

گەرما یان سەرما و خۆری توند لەوانەمە بێتە کۆسپی بەر دەم کارکردنی مندالانی سەر شەقام و بیزاریان بکات. بۆیە لەوانەمە بە مەبەستی کەمکردنەو مەترسییە ژینگەییەکان شوینی کارکردنیاں بگۆرن. ئەو دەستفۆشەیی کە لە میترو سەنەت کاری دەکرد، ھۆکاری گۆرانی شوینی کارەکی بەم شیوہ روون کردوہ:

ھەندیک جار کە خۆر تیز دەبێ، لێرە دەروم، لە ناو میترو کار دەکەم.

ئەو مندالانەیی کە لە کارگای بەرھەمھێنان و بەرگدووری و ھاوشیوہەکانی کار دەکەن، لە شوینی کارەکانیاندا بەدوای سەرکەوتن و پنیسکەوتنی پێشەدا دەگەرن. ئەوان باش دەزانن کە ئەگەر لێھاتوویان زیاتر بێ و مندالانیکی ملکەچ بن و بە زمانیکی دیکە "گوپراپەل" بن و متمانەیی خاوەن کار بە دەست بەینن سەرکەوتووتر دەبن. بۆ ئەو مندالانەیی کە لە مارکیتی خوار دەمەنی کار دەکەن، بەر زکردنەو مە ناستی کار و دوایی پۆستی کاشیەرە. فیلەکیان بۆ گەشتن بەم پینگە بریتییە لە گورجوگۆلی لە کار، رازی کردنی مشتەری بە شیوازی جۆراوجۆر و لە ھەمووی گرینگتر و دەستھێنانی متمانەیی خاوەن کار.

ئەوان له درېژەي کاردا به شیوازی جۆراو جۆر دەیانەهوی به خاوەنکار بەسەلمێنن که توانای ئەنجامدانی ئەم کارەیان هەیه. بۆ وێنه هەندیک جار داوا له خاوەنکار دەکەن بچنه پشت کەوانتەرەکه و ئەو شتانه بژمێرن که مشتەر بهکان کړیویانه. هەر وەها سەرکەوتن بۆ ئەو مندالانەي که له تەرەبار کار دەکەن هەر بەم شیوهمه؛ واتە کاشییری دوا قۆناغی کارەکیه، چونکه پنیویستی به کاری فیزیکی کهمتر و بەتەل نەکر دنهوی باری شەوانهیه و هەر وەها ئەوهی که ئەو حەقدەستەشی که لەم پۆستەدا وەر دەگیرئ زیاتره. بەلام به گشتی مندالان ناگەنه ئەم قۆناغه، چونکه هەمیشە کەسانی دیکه هەن که ئەو کاره بکەن. له تەرەبار ئەو کەسانهي که له کۆگاگان کار دەکەن هەر و دەدن دواي ماوهیکه شوینی کارەکیان بۆ دووکان یان هۆده بەرز بکەنوه، چونکه کهمتر کاری فیزیکی دەکەن و دەتوانن لەگەل مشتەریان پەيوەندیان هەبئ و زیاتر چیژ له کارەکان وەر بگرن. رازی کردنی مشتەری و گواستنهوی ئەو شتانهي که دەیکرن فیلئیکی دیکهیه که ئەم مندالانە به کاری دەهینن بۆ ئەوهی له رینگهي وەرگرتنی شاگردانهوه داهااتی زیاتر به دەست بهینن. رەنگه کۆمەلئیک لەم مندالانە بۆ ئەوهی ئاستی کارەکیان بەرز بکەنوه و پارەي زیاتریان دەست بکەوئ هەندیک جار لای خاوەنکار زەم و بەدگویی هاوکارەکیان بکەن و واتایهکی بیشەرەفی بکەن. ئەم کاره لەوانهیه له هەموو ئەو "کارانەدا" دا روو بدا که بۆ خاوەنکار ئەنجام دەدرئ و کەسانی دیکهش لەو کارەدا بەشدار بن.

له بواری بلوورسازیدا زۆر بهی مندالان پنیان خۆشه له بهشی کەپەسکردن (بەستەبەندی) ئیش بکەن، شوپننیک که کارەکهی ئاسانتره و گەر ما کهمتر بیزاریان دەکات. خویان له کارکردن له لای زۆپا که پنی دەوترئ "دەروازهی دۆزهخ"، بەتایهتی له هاویندا بەدوور دەگرن. بۆیه تەنانەت هەندیک جار به فیتنەي له کەسانی دیکه و خۆواندن دەیانەهوی بگەنه بهشی کەپەسکردن. مندالانی پەیک ماتۆری و ئەوانهي له بواری سنایفووددا کار دەکەن پنیان خۆشه له گەر هکه باکوورییهکانی شاری تاران کار بکەن، که له رۆژدا کاری زیاتری و شاگردانهي تیدایه. هەر بۆیه ئەم گرووپه له گەر هکهکانی وەک فەر محزاد به شیوهي تەنیا دەژین.

له گولفرۆشی و بازارەکانی گول، مندالان به مەبەستی وەرگرتنی شاگردانه له مشتەرییهکان هاوکاریان دەکەن و هەر و دەدن رازیان بکەن. بۆ وێنه گول بۆ مشتەرییهکان چەیکچەیک دەکەن، شریت به دەوری گولەکهدا دەبەستن، یان خزمەتگوزاریی زیاتر پیشکەش به مشتەری دەکەن. ئەو مندالانەي له بازارەکانی گولدا به داشقه کار دەکەن مشتەریان دەبەن بۆ چەند دووکانیکی تاییبەتر و بەم شیوه هاوکاریی مشتەرییهکه دەکەن و هەموو ئەم کارانه له پیناو پاداشت و حەقدەستی زیاتر ئەنجام دەدن. له کارواشدا مندالان هەندیک کاری



بېگومان لهوانه یه بو که مکر دنه وهی ریژه ی چهوساندنوه و ریگری کردن له پیشیل کردنی مافه کانیان داوا له خاوهن کاره کیمیان بکهن که هفتهانه پار میان پی بدا؛ وهک مندالیک که له قهسابیه کدا کاری دهکرد وتی:

نیستا هفتهانه حهقه دستمان پی دهن. چونکه هر کات دهچوین پارمه کمانی دهخوارد، دهیوت نه مرو سبهینی، نه مرو سبهینی. هر نیمه دهمانکوت سبهی کهی دهتوانی پارمان پی بدهی؟ بینیمان چیر ناتوانین پاره وهر بگرین، چند شوینیکمان گوری. نیستا نه شوینهی که تئیداین تازه یه.

راسته پینستر روون کراوتهوه که هندیک جار مندالان به هو ی چهوساندنوه، نازار، بدهستهینیانی پاره ی زیاتر، یان هر هوکاریکی دیکه شوینی کارکردنیان یان جوړی کاره کیمیان دهگورن، بهلام پنیوسته بو ترئ ههمیشه وا ناکهن، چونکه یهکیک له هوکاره کانی نهگورینی شوینی کار ترس له فزای نوئ و کهسانی نویه. نه مهش به تاییهتی بو کچان راسته، چونکه دترسن به گورینی شوینی کاره کیمیان رووبه رووی کهسانی دیکه بینهوه که دستدریژی سیکسی بکاته سهریان. چالاکیکی بواری مندالان لهم باره وه وتی:

بروانه نیمه ناتوانین هیچ کاریک له سهر خودی خاوهن کاره که بکهن، بهلام هانی ددهمین شوینی کاره کهت بگوری، چونکه تو سنی ساله لهوئی، بو نمونه سهر که فلان کهس له شوینیک بهم بره حهقهسته نیش دهکا، توش دهتوانی، دهتوانی لیره دهرچیت. به گشتی قورسه مندال له شوینیک دهر بهنیرئ که چند سالتیکه کاری تیدا کردوه، چونکه بو یان گرینگه که چند سالتیک لهوئ هست به ناسایش دهکهن. بهراستی دترسن لهوئی که رهنکه له کارگای نویدا چی روو بدا، دهلین باشه، لانیکه هم هم خاوهن کاره زهری بوم نییه، بو نمونه، یان نیره ههمو نافرمتن؛ دترسم بچمه شوینیک که پیاوی لی بی، نهو هستی ترسه وایان لی دهکا لهوئ بمیننهوه. من دهلیم له بهر نهوئی دترسن، بو نهوان گرینگه له شوینه کونه که بمیننهوه.

به رهنکار بوونهوه دژ به نازار و توندوتیژی سترانیتزیکی دیکه یه که مندالانی کار بهتاییهت مندالانی سهر شهقام به کاری دهینن. له بهر نهوئی لهوانه یه هم مندالانه له ژینگه ی شهقامه کاندان توشی نازاریکی زور بین، زور جار بهرام بهر بهو همراسان کردنه کاردانهوئی توندوتیژیان ده بیته.

من خوم چندین جار شهرم کردوه، هر نهوئو تومبیلانه ی که تیده پهرن. بو وینه نه مروئ تومبیلنیک شاسیی بلیند تیهیری، شووشه کهیم سری. پاشان شووشه کهی دابهزاند و جنیوی پیدام. وهلام داوه. من نهو کهسه نیم که شتیک بلین و وهلام نه دمهوه. هر چی بلین

وہ لامي دەدەمەوہ.

وەرگرتتى يارمەتى لە تۆرە پشتىوانىيەكان ستراتيژىكى دىكە بۆ مندالانە بۆ ئەوھى توندوتىژى و چەوساندنەوہ لە كار و شوپىنى كار كەم بکەنەوہ. تۆرە كۆمەلايەتییەكان و تۆرە پشتىوانىيەكانى ئەم مندالانە برىتین لە: خىزان، ھاورى، خزم و ناسياو. لە زۆر حالەتدا مندالان سەرەتا لە رىگەھى ئەم تۆرانەوہ دىنە ناو كار. ئەم پرۆسە لە ھەموو جۆرەكانى كاردا بەدى دەكرىت. بۆ وىنە مندالىك كە لە ئەفغانستانەوہ بەرەو ئىران كۆچ دەكا، لە رىگەھى ئەم تۆرە كۆمەلايەتییانەوہ دەچىتە ناو كارى زىلگەرى يان كارى سەر شەقام. بۆ مندالانى كورد و تورك و لوړ و كۆچبەرانى دىكەھى شارىش ھەمان شتە. لە زۆر حالەتدا مندالانى سەر شەقام ئەندامىكى خىزانى خويان لەگەل خويان دەبەن بۆ ئەوھى لە دوورەوہ ناگادارىان بى كە نەگەر ئەم مندالانە توشى كىشەيەك بوون، بەرستيان بەنەوہ و داكوپيان لى بکەن. ئەمەش نەك تەنھا لە كارى سەر شەقامەكاندا بەدى دەكرى بەلكوو لە جۆرەكانى ترى كارگردندا دەبىرئىت. بۆ وىنە مندالان بەتايەت ئەم كچانەھى لە كارگاکاندا كار دەكەن، كاتىك لەگەل خىزانەكانيان كار دەكەن، ھەست بە ناسايشى زياتر دەكەن. گىرانەوھى مندالان لەم تۆرە پشتگىرپىيانە جياواز بوو، ھەندىكيان بەم شىون:

نەگەر لە شوپىنى كار كىشەيەك ھەبى بە باوكم دەلیم، بە داىكم دەلیم، بە كاكم دەلیم.

لێرە كەس بىزارم ناكات. ئەوہ پوورزەمە ئەوھى دىكەش ھەر پوورزەمە. كەس بىزارمان ناك، ئەوان ھەن.

بۆ نمونە نەگەر كەسىك لە من گەورەتر بى و نازارم بەدا، جارىك كورپىك ھات و بەردى بۆ توور دەداين؛ بە كاكم وت. خۆم لێرە كارم دەكرد، كارم دەكرد، ئەویش روشت.

نەگەر كەسىك بىزارم بكا، دەچم لەگەليان شەر دەكەم، دەچم بە داىكم و باوكم و ئەوان دەلیم ...

ھەندىك جار ئەم مندالانە رەنگە ناچالاكترين ستراتيژەكان ھەلبىژىرن، تەنانت داواى كۆمەك و ھاوكارىي تۆرەكانى پشتىوانىي خويان ناكەن يان توندوتىژى و ھەراسان كردن قبول دەكەن. گىرانەوھى ژمارەيەك مندال رىكار و ستراتيژى ناچالاك نیشان دەدات:

من لێرە ھىچ كىشەيەكم نىيە؛ تەنھا ھەندىك جار و ھەستاكەم شەرم

له‌گه‌ل ده‌کات.

ئه‌گه‌ر که‌سێک هه‌راسانم بکا ...، هه‌یچ، چی بکه‌م؟ من هه‌یچ ناکه‌م.

کاتی‌ک که‌سێک بێ‌زارم ده‌کا، دان به‌ خۆ‌دا ده‌گرم. من شه‌ر ناکه‌م.

ئه‌گه‌ر بۆ وێ‌نه‌ شتی‌ک ببێ‌ته‌ هۆ‌ی نار‌مه‌تیم و به‌ که‌سێ‌ک بلێ‌م  
ئه‌ویش نار‌مه‌ت ده‌بی، به‌هه‌یچ شی‌وه‌یه‌ک نایێ‌م.

دواتر بۆ وێ‌نه‌ کاتی‌ک ته‌نیام له‌گه‌ل خۆ‌م قسه‌ ده‌که‌م، دو‌اتر له‌  
یادا‌شته‌نامه‌که‌مدا ده‌ینو‌وسم.

من خۆ‌م کێ‌شه‌که‌م چاره‌سه‌ر ده‌که‌م، به‌ که‌س نایێ‌م. من چه‌زم له‌وه  
نبیه‌ کێ‌شه‌ی خۆ‌م به‌ که‌س بلێ‌م، خۆ‌م کێ‌شه‌که‌م چاره‌سه‌ر ده‌که‌م.

پشت‌به‌ستن به‌ بیر و با‌وه‌ری نایینی ستراتیژی‌کی دی‌که‌ی مندالانه‌ که  
نزاری کار و ئە‌زموونی توندوتیژی و چه‌وساندنه‌میانی پێ‌ ئە‌ه‌وه‌ن  
ده‌که‌نه‌وه‌. گێ‌ران‌ه‌وه‌ی مندالی‌ک که‌ له‌ سافکاری کاری ده‌کرد به‌م شی‌وه  
بوو:

کاتی‌ک منال بووم ئە‌وه‌نده شه‌رمان ده‌کرد؛ ئە‌وه‌نده به‌ توندی لێ‌یان  
دا‌ین، نێ‌مه‌ش لێ‌مان ده‌دان. پاشان نێ‌ستا پێ‌م وایه‌ خۆ‌زگه‌ لێ‌یان ده‌دام،  
به‌لام من لێ‌م نه‌دا‌بان. زۆ‌ربه‌ی کات شه‌وانه‌ بیرم ده‌کرد‌ه‌وه، بۆ وێ‌نه  
خوا‌یه‌ گیان لێ‌یان دام. لای خودا ده‌رده‌دل و سکا‌لام ده‌کرد، دلم  
نه‌ده‌هات ئە‌مانه‌ لای که‌س بلێ‌م و ئە‌وانیش نار‌مه‌ت بکه‌م، مه‌گه‌ر  
ئه‌وه‌ی که‌سێ‌ک ببینی‌بایه‌.

ئه‌و مندالانه‌ی که‌ له‌ سه‌ر شه‌قامه‌کان کار ده‌که‌ن به‌ به‌راورد به‌  
مندالانی تر زیاتر به‌رکه‌وتنیان له‌گه‌ل گه‌ل‌اله‌ی ده‌زگاکانی حکومه‌ت  
وه‌ک بیه‌زیستی و شار‌ه‌وانییه‌کان ده‌بن. نهم مندالانه‌ به‌تایبه‌ت ئە‌وانه‌ی  
که‌ ما‌وه‌یه‌کی زۆ‌ره‌ له‌ سه‌ر شه‌قامه‌کان کاریان کرد‌و‌وه، به‌ باشی  
شار‌ه‌زای هه‌لاتن له‌ ده‌ستی رێ‌کخه‌ران گه‌ل‌اله‌ بوون. پۆیه‌ ده‌رباز‌بوون  
له‌ ئە‌فسه‌ران رێ‌کاری‌کی دی‌که‌ی مندالانه‌ بۆ ئە‌وه‌ی قۆلبه‌ست نه‌کری‌ن و  
له‌ کارکردن به‌ردوام بن، که‌ ئە‌مه‌ش له‌م دوو گێ‌ران‌ه‌وه‌ی خوار‌مه‌دا  
ته‌واو دیاره‌:

من هه‌رگیز نه‌که‌وتوو‌مه‌ته‌ ده‌ست بیه‌زیستی و شار‌ه‌وانی. هه‌لدێ‌م.  
لێ‌ره‌ خۆ‌مان چه‌شار دا، چووینه‌ ژێ‌ر ئە‌و دره‌خته‌. کارمان کرد، دو‌ایی‌ن  
چار که‌ شتی‌کمان کون کرد، به‌ کێ‌رد تايه‌ره‌که‌یمان هه‌لدێ‌ری.  
نا شار‌ه‌وانی دێ، یه‌ک دوو فوودانه‌یان پێ‌ ده‌ده‌ین ئارام ده‌بێ‌ته‌وه‌.

باشه کاتيک دئ شتهکانمان لي بستيني له ناکاو سي و پينج دانهي ههلهگرت، ههمووی ههگرت. زور تکام کرد و لالامهوه وتي نهخير نايدهم. ئيتر ههمووی برد.

بیهزبستی و شارهوانی دین، ئیمه تا دهوانین ههلهدین؛ دهچینه مالهوه، چونکه دهمانگرن. جاریکیان کاکمیان گرت.

دروستکردن و پههپیدانی پههوهندی لهگهل کهسانی دیکه له سهه شهقام، شوینی کارى مندالان ستراتيژيکی تر بو رووبهروونهوه لهگهل کيشه و مهترسييهکانی کار بو مندالانی شهقامه. ئهم گيرانهوی خواره بهکارهينانی ئهم ستراتيژه له لایهن منداليکی دهستفروش پشتر است دهکاتهوه:

من هاورپی ههموو نهوانهم وا ليرهن. ئاگیان لئمه. بو وینه جاریک کهسيک بیزارى کردم، ههموویان حاشاولیان بو هینا، تهلهفونیان کرد پولیس هات و بردی. مامه ... نهویش میوهفروش؛ نهوه زور باشه. بو وینه نهگهر داوای پاره بکهه پیم دهادت. ئهو روزهی که کارم نهکردی، دهلی بو وینه ۵۰ هزار تمن سبهی یان دووسبهی بیدهوه، ههركات توانیت بیدهوه، به قیست بیدهوه. پیاویکی باشه. بو وینه نهگهر برسیمان بی له خواردنی خویمان بو تیدهکا؛ میوه بخوین، ههچمان پی نالی، ههچ نهگهر شتيک پيش بی نهوه مامه ... هوارکیریمان دهکات.

دروستکردن و پههپیدانی پههوهندی لهگهل ئهو کهسانهی که کار دهکهن ستراتيژيکی دیکه مندالانه بو نهوهی لهکاتی پیویستدا بهداوی پشتيواندا بگهرین. ئهم گيرانهوی خواره بهکارهينانی ئهم ستراتيژه نیشان ددههن:

لیره هاورپی زورم ههیه؛ ئاخه هاوریکانم ههموویان کچن، ئینجا بهندههبن، له من گههرترن. ناوی باشترین هاوریم لیره ...؛ ئیواره دیت. نهگهر کاریکم ههبی کيشهیهکم ههیه، یارمهتیم دهادت.

نهگهر کاریکم ههبيت بو وینه نهگهر بارهکه زور بوو ناتوانم به تهنیا بیبهه، تهلهفون دهکهه و دین یارمهتیم ددههن. تهلهفونیش نهبی، نهوان نزیکن، له کووچهی بنکهی پولیس؛ من بانگیان دهکهه، نهوان یارمهتیم ددههن. ئیستا نهمانه ئهو چههده کهسهن که لامن و هاورپی منن.

بو نمونه ههنديک کهس دهچهه لایان دهلیم ئادامست ناوی، دهلین وهره با پیکهوه دابنیشین و قسه بکههین، دواتر لیٹ دهکیرین. دهبی

لهبهردهمیدا دابنیشیت. هاورنیهکم ههیه، نهو روژه لهگهلم هات؛ زور له فرۆشتنی بنیشتکهدا یارمتهی دام. که رویشت دوو جین ئادامسم پی مابوووه، نهمتوانی بیفرۆشم.

وهک باس کرا مندالان له شهقام و پارک و مپترودا تووشی جوړه جیاوازهکانی توندوتیژی دهبن. زوریک لهو مندالانه نهفغانین. لهوانهیه له قوتابخانهکان یان له ریکخراوه جهماوهریهکان (NGO) و له کتیبی دهرسهکانیادا خویندبیتیانوه که نهگهر کیشهپهکیان له سهر شهقام ههیبی دهتوانن یارمتهی له پۆلیس وهر بگرن، بهلام کاتیک له جیهانی راستهقینهدا کیشهپهکیان بو دروست دهیبی و داوای یارمتهی له پۆلیس دهکن، پۆلیس نه تهنیا یارمهتیا نادا، تهناست لهوانهیه به هوی نهتهوه یان بوونی نایاساییان له سهر شهقامهکان سووکایهتی پی بکا و دهستگیریان بکات. گپرانوهی دوو مندالی نهفغانی سهبارمت به بهرکهوتتی سهر شهقام بهم شیوه بوو:

ههندیکیان توندوتیژن، ههندیکیان میهرهبانن، ههندیکیان تورهن. تووشی ههموو جوړه مرفقیک دهبین. زوربهیان دهستقووچاون، ههندیکیان تورهن. سهرهتا تورهن، دواتر ئوزرماییمان لی دمخوازن. ههلبهت ههندیکیان نهک ههموویان، ههندیکیان بی نهدهبن و دهچم به نهفسهرهکه دهلمیم ههلبهت نهفسهر هاوکاریهکی نهوتومان ناگا، بو وینه پینشیناری خراپمان پی ددهن. بیتاقهتم دهکن. ناچارم ومخو بکهوم، بهردیکی زل ههلهکهرم وهداویان دهکهوم که ههمووان بزائن نهوه کپیه. نهفسهرهکان دهلمین نهگهر لهم کاره وهرهز دهبی بچورهوه بو ولاتهکهت و منیش دهلمیم ولاتی خوم ناسایشی تیدا نییه، نهگهر ناسایشی تیدا نهیبی دهچمهوه لیره چی دهکهم.

دوینی لیمان دام؛ زلهیهکی لی دام [یشت سهری خوی نیشان دهادت]. به پۆلیسیش بلنیم، دهلی بهلی نهفغانی برورهوه.

به گشتی منداله پهنا بهر مهکان به هوی نهبوونی بهلگهی ناسنامه و ترس له دهستگیرکردن و دیپورتکردنوه، رهنکه ستراتیژی ناچالاکتر ههلبیژن. چهندن جار له گهرهک و قوتابخانه و شوینی کار له لایهن مندالانی نیرانی و کهسانی دیکهوه بی ریزییان پی کراوه و به شیوهیهکی نه رینی به "نهفغانی" ناوزهد کراون. بهم شیوه متمانه بهخوبوونیان له بهرامبهر مهترسییهکان و خویاراستنیان بیچمی نهگرتوه یان کهم بووهتهوه. له نهجامدا زیاتر نهگهری بهکارهینانی ستراتیژی ناچالاکتر ههیه. نهم گپرانوهی خواروهوه نههم پرسه پشتر است دهکنهوه:



ئىمە لەگەل منډالانى ئيران شەر ناكەين؛ ئيتەر ولاتى ئىمە نىيە. قسە دەكەن، سەرمان دادەخەين، تىدەپەرين. شەرمان پى دەفرۆشن.

تا ئىستا بوو ئىشمان كرددووه، پارەيان پى نەداوين. ئىمە چىتر شكاتمان نەكرددووه، خو ئەفغانى نابى شكات بكات.

ئىمە لئره ھەراسان دەكرىين، ئىمە ھەموو شتىكمان بە سەر دى، ئىمە ئەفغانستانى نەكەتەين، ئىمە ئەفغانستانى نەكەتەين، ناتوانين ھىچ بكەين. ئەگەر شتىك بلىم لىم دەدەن. ھەر ئەو ئيرانىيانە لىمان دەدەن، كورد لىمان دەدا، ئىستا كە لىمان نادەن، كەسانى دەوربەريان پىمان دەلپن بار مەھىين، لىم دەدات. ئىمە كە نە دەسەلاتمان ھەيە، نە بەلگەمان ھەيە، نە ناسنامەمان ھەيە، ناتوانين ھىچپان پى بلىين. دەلى تو ئەفغانىت، نەمە مەكە. ئەگەر بارى كەسىك ھەلبىگرى لىت دەستىنم، من ناتوانم. شەر لەگەل ئىمە دەكەن، باوہ چەندىن جار تىمانيان ھەلداوہ.

زۆرىك لە منډالانى پەنابەر بە مەبەستى سوودوهرگرتن لە راھىنان و پشتىوانى رىكخراوہ جەماوهرىيەكان (NGO) بەشدارى ئەو رىكخراوانەيان كرددووه و پىشپىنەش دەكرى بە ھۆي بوونى چەندىن كەسى پىسپور و شارەزا، وەك يارىدەدرانى كۆمەلايەتى و دەروونناسان، بتوانن داكۆكى لەم منډالانە بكەن، چونكە يەكەيك لە كارداكانى ئەم رىكخراوانە پاراستى منډالان لە ھەمبەر توندوتىژى و چەوساندنەويە. بەلام پىناچى لەم رووھە بە تەواوى سەرکەوتو بووين. ئەزموونى يەكەيك لە توژمەكان لەكاتى كۆكردنەوي زانىارى لە منډالانى كاركەر سەبارەت بە تۆرمەكانى پشتگىرى كردنيان بەم شىوہ بوو:

يەكەيك لەو شتانەي كە لە ميانەي دىمانەدا لەگەل منډالانى ئەم قوتابخانە رووى دا ئەوہ بوو كە ھىچ كام لەم منډالانە لە ولامى پرسىارى "ئەگەر كىشەيەكتان بو ساز بى لاي كى دەيدركىنن" ئامازەيان بە ھىچ كام لە ناوى ئەنجومەن و يارىدەدەرە كۆمەلايەتییەكانى ئىن جى ئو نەكرد و وەك كەسى نەھىي پاریز سەيرىان نەكردن.

بىگومان ئەمە ھۆكار و فاكتەرى خوئى ھەيە، كە كارمەندان و يارىدەدەرانى كۆمەلايەتییى رىكخراوہ جەماوهرىيەكان (NGO) بەم شىوہ باسىان كرد:

بروانە بو وینە ئىمە ھەندى جار شىمانە دەكەين، دەمانوت بو نارەھەتى لەمانە. دەماندا بە دەروونناسەكەمان كە لەوئىيە، دەچوو قسەي لەگەل دەكرد. ھەولمان دا لانىكەم پىسپورانە مامەلە بكەين. نەخىز، دەبوو زەمىنەيەكى لەبار برەخسى كە بىن. بو وینە دەمانگوت

بیری خیزانه کهت ده کهیت؟ ده پگوت نه خیر یان بهلی خاتون؛ ده میکه نه یانمبینه، بیریان ده کهم. به لام باسی ئهو حالته تایه تهمان نه ده کرد. ئاماز هیان نه ده کرد، دهنرسان، سه بارهت به خیزانه کهیان، بینینی دایکیان هیچیان نه دهوت. ئهوان لهو کهسه دهنرسن که ئهم به لای به سهر هینان، لهو دوخه ی که ناچار ده بی بچینه زیندان. بهلی چون نایاسایی هاتووه، نه کارتی ههیه نه هیچ شتیگ.

ههروه ها ئه گهری ئهوه ههیه مندالان له شوینی کاردا روو بهرووی کیشه بنهوه، به لام دیار بوو که متمانهمان به تاک و ریکخراو و هند نییه و لهوه ی که قسه ی له سهر بکهن ههستیان به ئاسایش نه کرد. ئهو کیشانه ی باس کران ئهو کیشانه بوون خویان ده یانزانی ئه گهری روودان و سهر هلدانیان ههیه.

ناتوانین بلین تمواو تهواوه. په یهسته بهوه ی که نایا مندال فیری قسه کردن بووه یان نا و ئهو کیشه ی که له زهیندایه پنیسته، کاریکی زور پنیسته. ههندیگ جار مندالهکان پیمان ده لنین و ههندیگ جار دوا ی زنجیره یکه به دوا داچوون، دایکه که ده لی له کار هاتوته دهره وه، باش نه بووه، خاوهن کاره که ی به باشی مامله ی له گهل نه کردوه. به لام به هو ی ئهو په یه هندییه به رده وامه ی له گهل مندالان و خیزانه کان هه مانه، ده لنین قسه بکه، په یه هندیان پیوه بکه، ئیمه لیرمین بو ئهوه ی خزمهتگوزاریتان پی بگه یینین، ئه رکی ئیمه یه به دوا داچوونتان بو بکهین. ئه مه خه ریکه بیچم ده گری، به لام به هو ی فه ر ههنگ و کولتوری داخراویانه وه هیشتا نه گه یشتوو به قوناغه تهواوه، باشه. به لام خه ریکه بیچم ده گری و نیستا بهو تیبینیانه ی که هه مانبووه، په یه هندیان له گهل مندالهکان باش بوو.

ده گری بلین له بهر ئهوه ی مندالان توانای بهرگری کردنیان له مافهکانیان نییه، توانای ئهوه یان نییه تورمکانی پالیشتیان به باشی به کار بهینن یان تورمکانی پالیشتیان لاوازن و ئه گهر ئهم مندالانه داوای یارمته ی بکهن توانای پشتگیری کردنی باشی مندالانیان نییه. حکومهت و یاساکانیش دا کوکی له مندالانه ناکهن و ته نانهت ئهم مندالانه له لایهن ستافی دامه زراوه یاسایی و جیهه جیکر دنکارمکانه وه توندوتیزی و نازار ده بینن. به گشته ستراتیژی کرده یی مندالان نهجامیکی باشیان بو ناهینی، چونکه توندوتیزی و هه راسان کردن، مهترسیی جوراوجور، چهوساندنوه، خراپ به کار هینانی مافهکان، ماوه ی دریز خایه نی کار کردن، بی ریزی کردن، بینینی رووداوه ناخوشهکان به شیک له ئهم مونه ژیاو مکانیان له کاره که یانه.



ۋىنەى مندالىكى كار (ۋىنە لە اعتماد آنلاين Etemadonline وەرگىراۋە)

### كار و تەندروستى مندالان

جۆرە جىاوازەكانى كارى مندالان، چ بە ھۆى سروسىتى خۆيانەۋە و چ بە ھۆى باروۋدۇخى كاركردن و ئەو رووداۋانەى كە لە دەوروبەرى كاردا روو دەدەن، لە رەھەندە جۆراو جۆرەكانەۋە تەندروستى مندالان دەخەنە مەترسىيەۋە و ھەر بۆيە بە كارى مندالان ناو دەبرىن. باشتىر پىناسە بۇ "تەندروستى"<sup>1</sup> لە پەيرەنامەى رېكخراۋى تەندروستى جىھانى<sup>2</sup> لە سالى ۲۰۱۷ ۱۷ ھاتوۋە: "چەمكى تەندروستى تەنھا نەبوۋنى نەخۆشى و كەمئەندامى نىيە، بەلكو ھەسانەۋەى تەۋاۋى جەستەى و دەروۋى و كۆمەلايەتتەى". لە ناسىنەۋەى كەسىكى تەندروستدا دەكرى بلىن مرقى تەندروست كەسىكە كە نەخۆش نىيە، كەمئەندام نىيە، لەگەل گۆرانكارىيەكانى ژىنگەدا خۆى دەگونجىنى، بۇ بەرئوبەردنى ژيان و خۆراگرى پىويست لە بەرامبەر رووداۋە كتوپرەكاندا ھىزى تەۋاۋى ھەيە، لە روۋى دەروۋنىيەۋە كەسايەتتەىكى ھاۋسەنگى ھەيە و لە روۋى چقاكىيەۋە تەۋاۋى لە دىتران تىدەگا، بەدور لە تەماح و ستەم و ئىرەيە و گەشەين و خىرخواز و رووخۆشە [77].

بە گشتى دوو ئاراستەى جىاواز بۇ پىناسەكردى تەندروستى بوۋنى ھەيە:

**1** ئاراستەى نەخۆشى تەۋەر بە بوون يان نەبوۋنى نەخۆشى لە

1. Health

2. Constitution of the World Health Organization

وتەزا جیاوازه جهستهپی و دەر وونیهکان سنووردار بۆتەوه. لەم روانگەدا تەندروستی حالەتیکە که تێیدا هیچ نیشانهیهکی نەخۆشی تێدا نییه و تەندروستی نامانجی کوتایی پزیشکییه. لەم بۆچوونەدا رۆلی فاکتەرە دیاریکەر موه ژینگهپی و کۆمه لایهتی و دەر وون ناسیهکان پشتگۆی دەخړیت [78].

**2) ناراسته‌ی تەندروستی تەوه‌ر تەندروستی وەک بوونی پلهیهکی بەرزی خۆشبژێوی پیناسه دهکات. به پنی تیوری تەندروستی، کهسێکی به تەندروست گریمانه دهکری که پلهی بالای هیماکانی تەندروستی هه‌بیت. تەندروستی راسته‌فینه رهنگدانوه‌ی پرۆسه‌ی به‌هیزبوون و توانای تیکهل به ژیانکی باشه.**

له پیناسه‌کاندا تەندروستی چوار ره‌هه‌ندی بنه‌رته‌ی له خۆ ده‌گری: ره‌هه‌ندی جهسته‌پی، ره‌هه‌ندی دەر وون، ره‌هه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی و ره‌هه‌ندی مه‌عه‌وی. لەم لیکۆلینه‌وه‌دا دوو ره‌هه‌ندی یه‌که‌م له نیوان مندالانی کاردا لیکۆلینه‌ویان له سه‌ر کراوه. وه‌ک باس کرا، کاری مندالان تەندروستییان ده‌خاته مه‌ترسییه‌وه و رینگری له گه‌شه‌کردنی گونجاویان ده‌کات. له وتەزای مه‌ترسییه‌کانی کاریش روون کراوه که مندالان مه‌ترسیی وه‌کوو کارکردن له به‌ر سه‌رما و گه‌رما، کارکردن له کێلگه‌ کشتوکالییه‌کان که به‌ پيسایی رۆ ناوڤیری ده‌کرین، هه‌لمژینی هه‌وای پیس له شه‌قامدا، به‌رکه‌وتنی ماده‌ کیمیاییه‌کان، سووتان، برین، شکان، رووداوی هاتوچۆ، نەخۆشکه‌وتن، برینی نه‌ندامانی جهسته، ته‌نانه‌ت مردنیان له سه‌ره. له زۆریک له کاره‌کاندا به‌ داشقه‌ و عاره‌بانه‌ باری قورس، زبلگه‌ری، کارکردن له مه‌یدانکانی سه‌وزه و میوه، دووکان و مارکیتی ماده‌ خۆراکییه‌کان و کارگای به‌رهمه‌نێان ناچارن باری قورس ده‌گوازنه‌وه. له کاری وه‌کوو ده‌ستفرۆشی له میترو یان زبلگه‌ریدا ده‌بی رۆژانه مه‌ودایه‌کی زۆر دوور به‌ پا بېرن. له کاره‌کانی وه‌کوو ماده‌ خه‌سارچووه‌کان، فیته‌ری، سافکاری، له‌حیمکاری و دارتاشی، دهنگ و ژاوه‌ژاوی زۆر ده‌توانی بیسیایان بخاته مه‌ترسییه‌وه. له‌حیمکاری زیان به‌ بینایان ده‌گه‌یه‌نی و هه‌موو چۆره‌کانی کاری مندالان په‌یوه‌ندیان به‌ مه‌ترسییه‌ زمخه‌کانه‌وه هه‌یه، که هه‌موو گێرانه‌وه‌کان له وتەزای مه‌ترسییه‌کانی کاردا تاوتوێ کران. ئەم کارانه‌ جگه‌ له‌وه‌ی راسته‌وخۆ زیان به‌ مندالان ده‌گه‌یه‌نن، کاریگه‌ریش له گه‌شه‌ی جهسته‌ییان داده‌نن، و کاتیگ ده‌گه‌نه‌ ته‌مه‌نی پیری، به‌ هۆی نەخۆشیه‌ جۆراوجۆره‌کانی وه‌ک دیسکی که‌مه‌ر و کێشه‌ی دیکه‌ی جهسته‌ییه‌وه ناتوانن کار بکه‌ن و تووشی لاکه‌وته‌پی پێشو‌مخه‌ ده‌بن. ده‌بی له سه‌رته‌ی پیریدا خانه‌نشین ببن، هه‌ر وه‌ک چۆن باوکیان له سه‌رته‌ی هه‌رته‌ی پیریتیدا به‌ هۆی کێشه‌ی جهسته‌پی و نەخۆشیه‌ی دەر وونیه‌وه نه‌یانئوانیبوو و ناتوانن کار بکه‌ن. مندالان له پال کارکردنی درێزخایه‌نی رۆژانه‌دا، خۆراکی گونجاویان نییه‌ و هه‌ندئ له ژمه‌ خوارده‌نه‌کانیان هه‌یچ ناخۆن یان گرووپی خۆراکی

فرچهشنيان سنوورداره و ههنديک جار نهونه کار دهکهن که به هوئی نهوونی خوړاکهوه ناتوانن ژمهټکی ئاساييان ههټيت. مندالانی کوچهر، چ مندالانی ئیرانی و چ مندالانی ناټیرانی، که له تارانن و به دوور له بنهالهکانیان و له فهزای کرټکاری یان لهگهل کهسانی سهلت کار دهکهن و دهژین، زیاتر له ههمووان کټشهیان له سهره، وټیرای نهوهی که کټشه دهروونییهکانیش هر شهیان لئ دهکا، کټشهگهلټکی وهکوو دهستدرټژی جهستهیی و سټیکسیشیان له سهره. مندالټکی زبلگهر که له گهرهکی پوونهک خهریکی کوکردنهوهی زبل بوو، شیوازی ژبانی خوئی گټراوه:

من هیچ ناخۆم، بهرچایی ناخۆم ههتا کاتر مټر دهی شهو، سهعات یازده دهچمه مالهوه، شټټیک دهخۆم. ههچم نییه بیخۆم. ههنديک جار مریشکی سوورکراو دهخۆم شټټیک دهخۆم، ههنديک جار هیچ نییه بخۆم. له مالهکهماندا فهرشمان ههیه، کو میدیهکمان ههیه، سه لاجهکهم شکاوه. تهلهفزیونهکهم شکاوه. پهرده و بهتانی و ههچمان نییه. خوزگه موبایلټیکمان ههبوایه.

وهک گټرا نهوهکان دهردههخن، به هوئی نهوونی خوړاکهوه مندالان له ههنديک ژمه خواردن بیهش دهبن و ههنديک جار داوا له شارومهندان دهکهن خوړاکیان بو بکرن. له بهر نهوهی مندالان هټشتا له پرووی ناسیاری و مهعریفیهوه به تهواوی گهشهیان نهکردوه، زور جار ناتوانن مهترسییهکانی کارکردن زور به باشی بناسن. له لایهکی دیکه شهوه به هوئی سروشتی مندالییهوه هزریان له یاری کردنه و ههنديک جاریش له سهر شهقام یان له شوینی کارهکیان یاری لهگهل پهکتر دهکهن، کهچی نازانن یاری کردن لهو ژینگانهدا رهنهگه بویان مهتر سیدار بټت. لهوانهیه له کاتی یاری کردن و گالته و جهههنگ لهگهل پهکتردا به هوئی تابهتهندیی ژینگهکیان زیان به پهکتر بگههمن یان زیانیان پټیگههمن. چالاکیی مندالان وتی:

باشم له بیره لهگهل دایکټیکم قسهه کرد، بۆم پروون کردهوه که ئیش کردن له سهر شهقام مهتر سیداره؛ مندالهکه زبانی پټ دهگا، شټټیک پروو ددا، لهوانهیه مندالهکهت بهم شیوه بی و .... وتی بهلئ من ههموو نهمانه خووم دهزانم، بهلام چی بکهه، پټویستم به پارهکهیه. له چواررټیانهکهدا به شوخی و گالتهیهک مندالهکیان سوتاند، له سهر گالته و جهههنگیک! بردیان بو نهخوشخانه نیوهی تټچوو هکهی نهجومهن دای. مندالهکه ئیستا باشه، خهریکی خویندنه، نهندان یان بو چاند. دواي ئهم پرووداوه جارټیک یان دوو جار تهلهفونی بو کردم و ونی که تو نهوهت وتوو. پټیم وت چټتر مههیله بچټته چواررټیان، بهلام ئیستا دهبینم جارټیکی دیکه دهرواتهوه سهر چواررټیان، نټتر پټویستییه. شا پرسهکه به ئیمه جټیهجټکردن نابټ، دهبی له رهگهوه



بووم، رژا بە سەر قاچمدا، قاچم سووتا، لە پىشدا پىم وابوو باشتەر دەبى، دواتر ئەم پىلاوانەم لە پى كرد و ئىشم كرد سووتمانەكە ھەمى كر دىبۆو. پاشان چوومە نەخۆشخانە.

من، لەو سالەى وا لەدايك بووم، ھەركات نەخۆش دەبم، ھەول دەدم خۆم چاك بكەمەوھ.

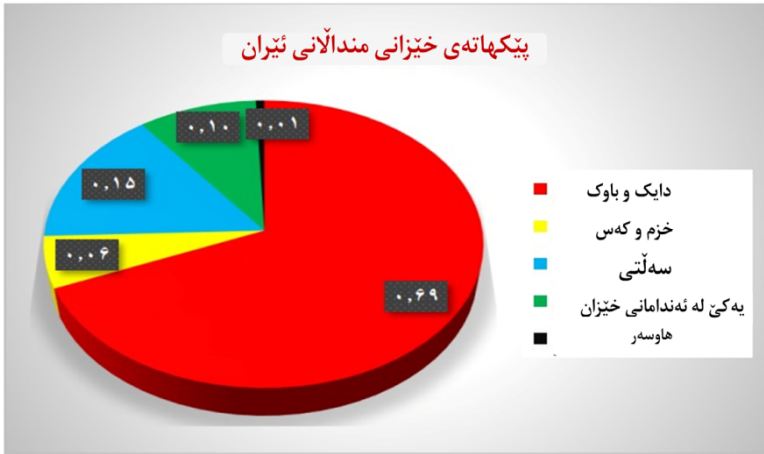
تېچووى قورسى تەندروستى بۆ مندالانى ئەفغانى و ئىرانى بىبىمە يەكجار زۆرە. ھەندىك جار، لە ترسى ئەو برە تېچووە زۆرانە ناچنە ناوەندە پزىشكىيەكان و ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوھى برىنەكانيان لە داھاتوويەكى نزيكدا كارىگەرىي نەرىنى لە سەر تەندروسىتيان دا بنىت. تەنەت كاتىك كە دەبى بچن، لەوانەى ناچار بن پارەى چەند مانگيان سەرفى سەردانى پزىشكى بەن. بۆيە ھەول دەدن ئەوئەندەى بۆيان دەكرى خۆيان لەم تېچوونانە بەدوور بگرن. مندالىك كە كرىكارى بىناسازى بوو لەم بارەو ەتى:

جاريك لە كارى بىناسازىدا دەستم شك، چوومە نەخۆشخانەى تالەقانى، ۲ مليون تەمەنيان وەرگرت.

لە كاتىكدا ئەم رووداوانە بەشنىك لە رووداوى كارن و دەبى خاوەنكار بەرئەودەى پارەكەى بى، بەلام بە ھۆى ئەوھى ئەم مندالانە گرىبەستى كارگردنيان نىيە و بىمە نايانگرىتەو، خاوەنكار خۆى لە دانى پارەى چارەسەرى كرىكارە برىندارەكان دەبووئىرئىت. ئەزموونى نەچوون بۆ ناوئەندە پزىشكىيەكان لە بنەمالەى زۆرىك لەم مندالانەشدا دەبىنئىت. لە راستىدا دەكرى بلئىن يەكئىك لە ھۆكارەكانى كارگردنى مندالان زيانبەر كەوتتى و نەخۆشسىيەكانى داىك و باوك بى، كە ئەوئىش بەر ھەمى كارگردن لە تافى مندالىيە و ئەم خولە لە خىزانە ھەزارەكاندا بەردەوامە و رەگ و رىشەى داكوئاو. ئەم مندالان دەبى بۆ بۆئىويى خىزانەكانيان كار بگەن و ھەك نان دەر ھىنەرى خىزانەكەيان سەير دەكرىن. مندالىك ئەزموونى ژياوى خۆى لەم بارەدا بەم شىوہ گىراو:

من لەگەل داىكم و باوكم و خوشكەكەم، بر اكەم دەئىم. باوكم تووشى تىكچوونى دەمارەكان بوو؛ بۆ ماوھى سالىك دەبى تورە دەبى و مستە كۆلەى وات لى دەدا كە سالىك ھەلئاسىتەو. جاريك لە سەرمى دا ھەتا رۆژئىك خەوتم، بېھۆش كەوتم. نەمانتوانىن بىبەينە نەخۆشخانە، باشتەرىن دەرمانمان بۆ كرى، باش نەبوو. چاكە خەلكىش كۆمەكيان كردين، بەلام پارەمان نىيە بىبەين بۆ نەخۆشخانە. خوشمان كە نەخۆش دەكەوين كۆخە، قورگئىشە، ئازارى پى، ئازارى شان، ئازارى پشت، سەرنئىشە، ژانەسەر، ئەم شتانە روو دەدن، ناچىنە لای

پزیشک، دهرمان دهکرین.



چارتی ژماره 3-33: پیکهاتهی بنهمالهی مندالان (N=293)

له ئێستادا کێشه‌ی کۆرۆنا و پلاوبوونه‌وه‌ی په‌تای کۆفیدی 19 یه‌کیکی تر له‌و چالنجانه‌یه‌ که مندالانی کار رووبه‌رووی ده‌بنه‌وه. ئهم قایرۆسه‌ جگه‌ له‌وه‌ی له‌ زۆر روومه‌ زیان به‌ کار و کاسپی مندالان ده‌گه‌یه‌نی، مه‌ترسی ته‌شه‌نه‌سەندنی ئهم په‌تایه‌ ده‌خاته به‌رده‌م مندالان. مندالان زیاتر له‌و ژینگه‌دا کار ده‌کەن که ئه‌گه‌ری تووش‌بوونیان به‌ نه‌خۆشییه‌که‌ زیاتره‌، وه‌ک کارکردن له‌ شوینی داخراوی کارگای به‌رهمه‌نیان، کارکردن به‌ عاره‌بانه‌ له‌ بازار، هه‌روه‌ها له‌ مه‌یدانه‌کانی میوه‌ و ته‌ره‌بار له‌ شوینه‌ قه‌ره‌بالغه‌کان، زه‌لگه‌ری و ده‌ستخسته‌ ناو زه‌لدان که‌ پر له‌ ماسکی پیسبوو به‌ قایرۆسه‌. له‌وه‌ی که‌ له‌ سه‌دا چه‌ندی مندالانی کار به‌رکه‌وته‌ی قایرۆسی کۆرۆنا بوون هه‌یچ به‌لگه‌یه‌ک له‌ به‌ر ده‌ستدا نییه‌، به‌لام ناتوانین وێنای ئه‌وه‌ بکه‌ین که‌ ئه‌وان له‌م نه‌خۆشییه‌ پارێزراو بوون. مندالانی زه‌لگه‌ر که‌ له‌ نزیک نه‌خۆشخانه‌ی شه‌ریعه‌تی خه‌ریکی کۆکردنه‌وه‌ی زه‌ل و خاشاک بوو، به‌م چه‌شنه‌ باسی ئه‌و ده‌مامکه‌ پیسبووانه‌ی کرد:

ده‌چینه‌ سه‌ر ئهم زه‌لدا نه‌، کۆمه‌لێک ده‌مامک هه‌له‌رژاوه‌؛ ئیمه‌ش خۆ ده‌سته‌وانه‌مان نییه‌، ده‌ستمان لێی ده‌که‌وی ....

لێکه‌وته‌ی هاوبه‌شی هه‌موو جوهره‌کانی کاری مندالان ئه‌وه‌یه‌ که‌ ره‌هه‌نده‌که‌ی تر واته‌ ته‌ندروستییه‌ دهر و ونیی مندالانه‌ ده‌که‌وتیه‌ به‌ر مه‌ترسی. کارکردن له‌ بارودۆخێکی سه‌خت، ماوه‌ی درێژخایه‌ن و نااسایی کارکردن، نه‌زموونی توندوتیژی و چه‌وساندنه‌وه‌، بوونه‌ قوربانیی تاوان، له‌ هه‌ندیک حاله‌دا کارکردن له‌ دووری مال و



خانەوادە، كارکردن لە شوینی کار لەگەڵ كەسانىك كە ھاوتەمەنى مندالەكە نین، ئەزموونى دەستگیركران لە لایەن بیهزیستی و ھیزە ئینتزامیيەكان لە ھەندىك جۆرى كار و لە ھالەتەكانى دىكەدا، چەندین جار تەندروستى دەروونى مندالانى خستۆتە مەترسىيەو. ئەوان ڕووبەرۆوى كىشەگەلى وەكوو خەمۆكى، دلەر اوكت، شەرەنگیزی، و بەئەزموون كردنى ھەستى ناخۆشى وەك تۆرەبى، دلەنگى، بىزارى و جارزى، ھەست كردن بە ڕق و كىنە دەبنەو. لە كارەكانى وەك دەستفروشى و كارکردن لە چواررێیانەكاندا، مندالان بە ھۆى ئەوى ھەندىك جار بۆ فروشتنى كالا و خزمەتگوزارىيەكانیان تەك دەكەن و دەپارێنەو. یان تەنانت سۆال دەكەن و ڕەبەرزىیان لەدەست دەدەن و سووك دەبن. گىرانەوى ھەندىك لە مندالان خەسارەتەكانى ڕەھەندى دەروونى وەبیر دەخاتەو:

شەتە سەختەكەى دىكە ئەویە كە دەبى بگرى، بلى تو خودا بىكرن، تەنانت ھەندىك جار مروفەكان جۆنمان پى دەدەن. مروف لە دلى خۆیدا بىر دەكاتەو، باشە ئەو كارە؟!!

سەختى كارەكانمان ئەویە كە دەبى شووشەكە بە زۆر بشۆین. ھەندىك كەس پىیان خۆش نىيە، ئىمە زۆر پىداگرى دەكەین. بۆ وپنە دوای ئەوى شووشەكەمان سىرى، پارە نادەن. ھەر وەھا لە دلەدا دەلیم، حىزباب پارەى ئەدا.

كۆچ و دابران لە ھەندىك سەرچاوى پەيوەندى كۆمەلایەتى و لە ئەنجامدا، نەبوونى ھەستى و ابەستەبى كە لە كۆچەو سەر ھەلەدا و نەبوونى كۆنترۆلىكى كۆمەلایەتى كە لەم سەرچاوانە سەر ھەلەدا و لە لایەكى دىكەو فشارى كارکردن و ئەو دەرفەتەنى بۆ مندالان لە شوینی كار و لە سەر شەقام لە بەردەستە وا دەكا كە ڕوو لە ھەندىك ڕەفتارى مەترسىدارى وەكوو بەكار ھىنانى مادە ھۆشبەرەكان و پەيوەندى سىكسى مەترسىدار بكن. ھەر وەھا ژيان لە ژینگەى كرىكارى لەگەڵ گەورەسالاندا ھەندىك ھەلى تاوانكارىيان بۆ دەرخستنى و دەتوانن لە گەورەسالەكانەو فىرى ئەم ڕەفتارانە ببن. جگەرەكیشان، بەكار ھىنانى ھەندىك مادەى ھۆشبەرى سووك، خواردەوى خواردەو كحولیەكان و پەيوەندى سىكسى مەترسىدار لە نۆ ھەندىك لە مندالانى كار بەتایبەت گەورەسالەكاندا بوونى ھەبە. یەكێك لە خاوەن كارەكان بە پشتبەستن بە ئەزموونى چەندین سالەى خۆى سەبارەت بە كار تىكراوى مندالان لە لایەن گەورەسالەكانەو وتى:

بۆ نمونە زۆر زوو ئالوودە دەبن؛ واتە بە ھۆى ژینگەى كارکردنەو ... شا مندال دىتە ناو گرووپىك، بۆ وپنە مندالەكە دى و

له گروویکدا دانهیسی، گوئی له شتگهلیک دهبی که ناپی بییستی، ئهوان کارگهلیک دهکن که ناپی له بهر چاو ئه منداله دا بیکمن. مندال بوی دهبیته شتیکی ناسایی، واته ئه شتانهی که روو دهن بوی ناسایی و سروشتی دهن .... بو وینه بیوره، ئاو گراوه قسه دهکن، بو وینه خاوهن کار خوشهویسته که هی هله دهگری و دواي دوام دهیینهیته دووکانی بهرگدووری. بهلی دهیینهیته ناو دووکانی بهرگدووری منداله که نه مه به باشی دهیینهیته. بو وینه خاوهن دووکانه که له بهر دم مندالیک عاروق دهخواتهوه، ئهچی، منداله که به لایهوه ناسایی دهبیتهوه. کاتیک که ههل دهن یان گیروده دهبی یان بهیانان که دیته ئیره بونی حمیش ولات دادهگری ئیتر دل و دماغت دهگریتهوه و شادومان و کهیفخوش دهبیته. (ئم قسانه به تانه و توانج دهکات.)

ههروهها مندالیک که له زبلخانیهک له گهرهکی شه مساباد دهژیایا، سهبارمت به بهکارهینانی ماده هوشبهر مکان وتی:

نا، ئیمه لهوئ گهرهیه کمان ههیه، ناهیلی له ژووره کهدا ناس بکیشین؛ ئهوانه ی که دهکیشن، ژووری تاییهت به خویان ههیه.

ئهموونی نازاردانی سیکسی یهکیکی دیکه لهو هۆکارانهیه که تهنروستی دهروویی مندالان دهخاته مهترسییهوه. وهک بهلگه ی بهشهکانی پیشوو دهریانخست، ژمارهیهک له مندالان نازاردانی سیکسیان بهئهموون کردوه. کاتیک پرسپاریان له ئهموونی نازاردانی سیکسی دهکرد، زور جار ئهموونی کهسانی دیکه یان دهگریوه، یان ههندیک کچ دهیانگراوه که توندوتیژی سیکسی له شوینی کار یان له پارکهکاندا زور بووه. ئهموونی ئهم رووداوانه یهکیکی لهو ئهموونه تالانهیه که ههر مروفتیک دهتوانی له ژیانیدا بهئهموونی بکا و لیکهوتهکانی بو چهندن سال له میشک و دهروونی منداله کهدا دهیینهیتهوه و چهندن خهسارمت له پاش خوی به جی دههیلی که ئهم لیکهوتانه بریتین له ههستکردن به شهرمزاری، رق له خۆبوون، خهموکی، دلهر اوکی، و پهڕیشانی. له بهر ئهوهی مندالان بهتاییهت کچان دهنرسن له ئهموونی توندوتیژی و نازاردان به توانبار له قهلم بدرین، ئهموونی نازاردان لای توره پشتیوانیهکانی خویان باس ناکن و ئهگهری زوره منداله که بو ماوهی چهندن سال و ههندیک جار تا کوتایی ژیا نی به تهنیا ئهم مهینهته له کول بنیت.

کۆمهلیک مندال به رینمایی و هاوکاری دهوروبهریان به مهیستی پهیداکردن و پاشهکوتکردنی داهااتیان کۆچ دهکن بو تاران تا له داهاوتویهکی نزیکدا بتوانن بگهڕینهوه شهارهکه و بژیوی ژیا نیان بو

خویان دابین بکن، بهلام ههموویان سهرکهوتوو نابن و به هوئی نهوهی نهیانتوانیوه شتیک بو خویان پاشهکهوت بکن له روویان ههلهنايه بگهرينهوه بو شاری خویان و سهرهرای بارودوخی خراپی شاری تاران لهو شارهدا دهمننهوه. ههستکردن به سووکایهتی پهکیک لهو ههستانهيه که له نهجامدا بهئهزمونی دهکن. له بهر نهوهی فیری ههندیک کارامهیی ژيان نهبوون، به ناسانی دهچنه ناو نهو رهوته خهسار مهتهخشانهی که تهندروسننپان دهخاته مهترسييهوه. بو وینه له ههندیک کاردا، که لهوانهيه لهگهل رهگهزی بهرامبهردا (کچ یان کور) پهيوهندیان ههپی، به ناسانی وابهستهی نهوان دهبن و لهوانهيه ههموو داهاهی روژانهیان بو خهرج بکن. ههر له بهر نهه هوکارهش نهیانتوانیوه پاره پاشهکهوت بکن ناماده نین بگهرينهوه بو شار یان ولاتهکهیان.

سهرچاوهیهکی دیکهیی فشار بو سهر مندالانی کار بهتایهت مندالانی کوچهبری نهفغانستان بهئهزموون کردنی ناوناوتوره و تارانده که له مال و له قوتابخانهدا توشی دهبن. بیگومان نهه نهزمونه تاییهت به مندالانی نهفغانستان نییه. بو وینه به هوئی نهوهی مندالانی ئیرانی لهگهل بنهماله ههزارهکانیان کوچ دهکن بو تاران، زور جار له گهرهکهکانی پهراویزی شار و گهرهکه نهشیاوهکاندا نیشهجی دهبن. نهه مندالانه دواتر ناشنای ژيانی شارومهاندانی گهرهکهکانی دیکه دهبن و بینینی ههموو نهه نایهکسانیهه وایان لی دهکا که ههست به شکست بکن. له مندالیکی کریکار که له گهرهکیکی فهرمحزاد دهژیا، پرسپار کرا، "بوچی کار دهکات؟"

من دهههوی ئیش بکهه بو نهوهی لهگهل باوکم بتوانین شوقه بکرین. نههه مال نییه، ههمووی ویرانه؛ سهیری کهن زبلخانهیه، مالهکان ههمووی کهلاوهن، دوو کولان و شهقامی ریکوپیکی تیدا نییه.

نهه ههسته له ناکامی ژيانکردن له گهرهکی فهرمحزاد که پهکیک له شاروچکه نافهرمی و کریکار نشینی گهرهکه باکووریههکان تاران ه ناوقانی مندال دهپی، بهلام رهنگه نهه نهزانی که بهرزبوونهوهی نرخی خانوو بهره بووته پهکیک له میکانیزمهکانی تاراندهی ههزاران له ژيانی شارییهوه بو پهراویز نشینی. نهه مندالانه نه تهنها له گهرهک بهلکو له قوتابخانهشدا به بهراوردکردنی خویان لهگهل کهسانی تردا نهه ههسته ناخوشانه بهئهزموون دهکن. کاتیک دهزانن مندالی دیکهش ههه که به پیچهوانهیی نهوان کار ناکهه و پیویست ناکا کار بو بزویی ژيانی خویان بکن، تیدهگهه که دیویکی دیکهیی ژيان ههیه، لایههکیک که پهيوهسته به دابینکردنی نیمکانیاتی ریزهیی ژيانهوه.

زور جار مندالانی نهفغانستان له قوتابخانه حكومييهكان له لايهن مندالانی ئيرانهوه دهنارنرین و ناو و ناتورهی "نهفغانی" و "پوخل" یان لئ دهنرئ و له یاری بهكۆمهلدا ئیزنی یاری کردنیان پی نادهن. گپرانهوهی بهكیک له منداله نهفغانییهكان كه له ناوچهی شووش به داشقه بار دهگوازیتهوه، بهم شیوه بوو:

له قوتابخانه پیمان دهلین نهفغانی! پیس و پوخل! بو هاتوونته ئیران، مهگه خوتان ولاتتان نییه! من هیچ نالیم، تنهها دهلیم ههموومان موسلمانین و نابئ قسهی ناجوان و ناشایست به یهکتر بلین. خوی گهوره ههمومانی به موسلمانی دروست کردوه.

تیکهل بوونی کار و چوون بو قوتابخانه دهبیته هوی نهوهی مندالان له شوینی کارهکیان تووشی چهندن فشار ببن. پولی خویندن، نهگونجانی خویندن له مالهوه، زووری بچوک و له ههندیک حالهتدا پرچهشیمهت بوونی خیزان له لایهک و کارکردن له لایهکی دیکهوه دهبیته هوی نهوهی نهفغانیه تووشی فشاری دووقات ببن. خاوهن کار له لایهک به شیوازی ناسایی ههندئ ناستهنگ دهخاته بهر دم خویندنی نهفغانیه و له لایهکی دیکهشهوه ماموستایانی قوتابخانه و ئینجی ئوکان چاوهری نهوه دهکن که نهفغانیه و هک خویندکاریکی ناسایی به پولی خویندن و وانهکانیان رابگهن، بهلام نهمه بو مندالانی کار مهیسره نییه و تنهها دهبیته هوی نهوهی که زمخت و گوشاری دووقاته بهنهزمون بکن که نهمه نهندروستی جهستهیی و دهروونیان دهخاته مهترسیی زیاترموه و له زور حالهتدا دهبیته هوی وازهینانیه له خویندن؛ وهک مندالانیکی کۆچبهر که له نهفغانیهوه هاتبووه تاران، بهم جوره کیشهکانی گپراوه:

قوتابخانهم بهجههت، کارمان هیه ... نهمانتوانی ههم کار بکهین و ههم بخوینین .... ههتا شهشم خویندم. پاشان پارهمان بو مال نهبوو، کریی خانووکهمان وهدوا کهوت، ئیتر هاتم ئیشم کرد.

[1] فلیک، اووه. (1391 همتاوی). درآمدی بر تحقیق کیفی (وهرگیزانی هادی جلیلی). تهران: نی.

[2] پورتالی ریکخرای نیودهولتهتی کار. پیداجوونوه له 4 بهفرانباری 1399 همتاوی. از

<https://www.ilo.org/global/topics/dw4sd/themes/informal-economy/lang-en/index.htm>

<http://www.ilo.ch/global/topics/employment-promotion/informal-economy/lang-en/index.htm>

[3] ILO. (2008). Global child labour developments: Measuring trends from 2004 to 2008. International Labour Organization Geneva.

[4] انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398 همتاوی). بیغای کودکی:

پژوهشی درباب شناخت، پیشگیری و کنترل پدیده زبالهگردی کودکان در تهران.

[5] خبر آنلاین، کار ارزان و دردهای گران؛ کسی به فکر کودکان باربر

نیست، 1397/03/30 همتاوی.

[6] خبرگزاری برنا، سوزاندن روح زنان و کودکان کار در کوره‌های آجرپزی، 1398/03/25 همتاوی.

[7] صفی‌خانی، ثمره. (1396 همتاوی). کار کودکان در کوره‌های آجرپزی

تحلیل شبکه روابط اجتماعی یک کوره. فصلنامه انجمن ایرانی مطالعات فرهنگی و ارتباطات، 13 (46)، 178-206.

[8] خبرگزاری جمهوری اسلامی ایران، پیداجوونوه له 15 بهمن 1399 همتاوی، له

<https://www.irna.ir/news/81810116/%D9%85%D8%B0%D9%87%D8%A8-%D9%88-%D9%82%D9%88%D9%85%DB%8C%D8%AA-%D8%AF%D8%B1-%D8%A7%D9%81%D8%BA%D8%A7%D9%86%D8%B3%D8%AA%D8%A7%D9%86>.

[9] ILO. (2007). Child domestic labour information resources. Geneva: International Labour Organization Geneva.

[10] Unicef. (2002). innocenti digest: Child domestic work.

[12] پورتالی ریکخرای نیودهولتهتی کار، پیداجوونوه له 4 بهفرانباری

1399 همتاوی، له

<https://www.ilo.org/global/topics/dw4sd/themes/informal-economy/lang-en/index.htm>

<http://www.ilo.ch/global/topics/employment-promotion/informal-economy/lang-en/index.htm>

[13] Unicef. (2002). innocenti digest: Child domestic work.

[14] Blagbrough J. (2008). They Respect Their Animals More: Voices of Child Domestic Workers. London: Anti-Slavery International.

[15] Unicef. (2002). innocenti digest: Child domestic work.

[16] بلک. (2002 زایینی). فقر و پیامدهای بر زندگی کودکان، تهران:

اندیشه

[17] ههمان.

[18] Bwibo NO, Onyango P. (1987). Final Report of the Child Labour and Health Research. University of Nairobi: Nairobi.

[19] ILO. (2007). Child domestic labour information resources. Geneva: International Labour Organization Geneva.

[20] یاسو و ون. (1998 همتاوی). جامعه‌شناسی مرزها. (وهرگیزانی حسن

آقایی). تهران: ناب

[21] Emerson, Patrick M. André Portela Souza. (2003). Is There a Child Labor Trap? Inter-Generational Persistence of Child Labor in Brazil. Economic Development and Cultural Change, 51(2), 375-98

[22] امرسون و ناب. (2006 زاینی).  
[23] ههمان.

[24] Howieson, Cathy; Jim McKechnie; Sheila Semple. (2006). The Nature and Implications of the Part-time Employment of Secondary School Pupils. Edinburgh: Scottish Executive Social Research.

[25] وامقی، مروونه و یزدانی، فرشید. (1398 ههتاوی). گزارش وضعیت کار کودکان در ایران در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1396-1388 ههتاوی. بهرگی 2، (ل 95-150). تهران: آگاه.

[26] Schneider, F. & D.H. Enste. (2000). Shadow Economies: Size, Causes, and Consequences. Journal of Economic Literature, 38 (1), 77-114.

[27] پورتالی ریکخراوی نیوده‌ولته‌تی کار، پیداجوونوه له 4 بهفرانباری 1399 ههتاوی، له

<https://www.ilo.org/global/topics/dw4sd/themes/informal-economy/lang-en/index.htm>

<http://www.ilo.ch/global/topics/employment-promotion/informal-economy/lang-en/index.htm>

[28] ههمان.

[29] عرب‌مازایار یزدی، علی. (1398 ههتاوی). اقتصاد غیررسمی و نابرابری در ایران در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1396-1388. بهرگی 2 (ل 495-516)، تهران: آگاه.

[30] لهسایزاده، عبدالعلی. (1368 ههتاوی). نظریات مهاجرت. شیراز: نوید.

[31] صادقی، رسول؛ عباسی شوازی، محمد جلال و صلواتی، بهرام. (1397 ههتاوی). ایران در بستر مهاجرت‌های بین‌المللی (ل 118-142؛ در عباسی شوازی، محمد جلال، تحولات و وضعیت جمعیت در جمهوری اسلامی ایران ههتاوی). تهران: مؤسسه مطالعات و مدیریت جامع و تخصصی جمعیت کشور.

[32] گیدنز، آنتونی. (1396 ههتاوی). جامعه‌شناسی (وه‌رگیرانی حسن چاوشیان). تهران: نی.

[33] پورتالی ریکخراوی نیوده‌ولته‌تی کار، کنفدراسیون اتحادیه کارگری بین‌المللی، 2008.

[34] Diallo, Yacouba; Etienne, Alex; Mehra, Farhad. (2013). Global child labour trends 2008 to 2012. International Labour Organization.

[35] حسینی، سید حسن. (1383 ههتاوی). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. فصلنامه رفاه اجتماعی، 5 (19)، 155-173.

[36] وامقی، مروونه؛ دژمان، معصومه؛ رفیعی، حسن و روشنفکر، پیام. (1394 ههتاوی). ارزیابی سریع وضعیت کودکان خیابانی در شهر تهران (علل و خطرهای کار کودکان در خیابان). مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران. 4 (1)، ل 57-33.

[37] زند رضوی، سپامک؛ رحیمی پورانرکی، ناهید (1390 ههتاوی). مقایسه وضعیت کودکان کارگر ایرانی و افغان در استان کرمان بر پایه چهاراصل پیمان‌نامه حقوق کودک (سه اصل جامعه‌شناختی و دو راه‌حل). مجله مطالعات اجتماعی ایران، 5 (1)، 72-98.

[38] امید، رضا. (1398 ههتاوی). بررسی تأثیرات عوامل اجتماعی بر نابرابری در ایران در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1396-1388 ههتاوی. (بهرگی 2، ل 436-464). تهران: آگاه.

[39] ریاحی، محمداسماعیل. (1381 ههتاوی). جوگی‌های مازندان. مطالعات ملی، 3 (12):، ل 1-21.

[40] خبرگزاری جمهوری اسلامی ایران، پینداچوونوه له 15 بهمن 1399، له

<https://www.irna.ir/news/81810116/%D9%85%D8%B0%D9%87%D8%A8-%D9%88-%D9%82%D9%88%D9%85%DB%8C%D8%AA-%D8%AF%D8%B1-%D8%A7%D9%81%D8%BA%D8%A7%D9%86%D8%B3%D8%AA%D8%A7%D9%86>.

[41] ریتزر، جورج (1395 همتاوی). جامعه‌شناسی دوران معاصر (وهرگیرانی محسن ثلاثی). تهران: چاووشگران نقش.

[42] احمدی، کامیل. (1396 همتاوی). طنین سکوت: پژوهشی جامع درباب ازدواج زود هنگام کودکان در ایران. تهران: شیرازه.

[43] وامقی، مرونه؛ دژمان، معصومه؛ رفیعی، حسن و روشنفکر، پیام. (1394 همتاوی). ارزیابی سریع وضعیت کودکان خیابانی در شهر تهران (علل و خطرهای کار کودکان در خیابان). مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران. 4 (1)، ل 57-33.

[44] حسینی، سید حسن. (1383 همتاوی). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. فصلنامه رفاه اجتماعی، 5 (19)، 155-173.

[45] Perlovsky, L. (2013). A challenge to human evolution-cognitive dissonance. *Frontiers in Psychology*, 4, Article 179.

[46] Unicef. (1989). *Convention on the Rights of the Child*.

[47] Cohen, S. (1985). *Visions of social control: Crime, punishment and classification* (pp. 127-143). Cambridge: Polity Press.

[48] سن، آمارتیا. (1397 همتاوی). توسعه یعنی آزادی (وهرگیرانی محمدسعید نوری نائینی). تهران: نی.

[49] sciencedirect.com. (2013). (Accessed Sep 2020).

[48] <http://ngosiran.ir> (2017). (Accessed Sep 2020).

[50] سن، آمارتیا. (1397 همتاوی). توسعه یعنی آزادی (وهرگیرانی محمدسعید نوری نائینی). تهران: نی.

[51] خبرگزاری ایسنا، 17 تیرماه 1398، له

<https://www.isna.ir/photo/98041708716/%D9%85%D8%B1%DA%A9%D8%B2-%D9%BE%D8%B0%DB%8C%D8%B1%D8%B4-%D9%88-%D8%B3%D8%A7%D9%85%D8%A7%D9%86%D8%AF%D9%87%DB%8C-%DA%A9%D9%88%D8%AF%DA%A9%D8%A7%D9%86-%D8%AE%DB%8C%D8%A7%D8%A8%D8%A7%D9%86%DB%8C>

[52] انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398 همتاوی). یغمای کودکی: پژوهشی در باب شناخت، پیشگیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران.

[53] ILO. (1999). *Worst Forms of Child Labour Convention, 1999*. Geneva: International Labour Organization Geneva (No. 182).

[54] پورتالی ریکخراوی نیودوله‌تیتی کار، پینداچوونوه له 4 بهفرانباری 1399، له

<https://www.ilo.org/global/topics/dw4sd/themes/informal-economy/lang-en/index.htm>

<http://www.ilo.ch/global/topics/employment-promotion/informal-economy/lang-en/index.htm>

[55] ILO. (2017). *Global estimates of child labour: Results and trends, 2012-2016*. Geneva: International Labour Organization Geneva.

[56] گیدنز، آنتونی. (1396 همتاوی). جامعه‌شناسی (وهرگیرانی حسن چاوشیان). تهران: نی.

[57] انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398 همتاوی). یغمای کودکی: پژوهشی درباب شناخت، پیشگیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران.

- [58] نوری، سید مسعود. (1387ه‌تاوی). خشونت خانگی علیه کودکان. چیستی، چرایی و راهکارهای درمان آن در پرتو تلاش‌های حقوقی. فصلنامه حقوق بشر، 2 (3)، ل 35-54.
- [59] لودوینگ و کورنیرگ (1982 ه‌تاوی)؛ به نقل از مدنی قهفرخی، سعید و بیات، مجتبی. (1389ه‌تاوی). فقر و کودک‌آزاری در ایران. فصلنامه علمی پژوهشی رفاه اجتماعی، 9 (35)، ل 271-300.
- [60] سازمان بهداشت جهانی. (2018 ه‌تاوی). مروری بر ادبیات بهداشت عمومی.
- [61] انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398ه‌تاوی). یغمای کودکی: پژوهشی درباب شناخت، پیش‌گیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران.
- [62] آرون، ریمون. (1396 ه‌تاوی). مراحل اساسی سیر اندیشه در جامعه‌شناسی (وهرگیرانی باقر پرهام). تهران: علمی و فرهنگی.
- [63] مارکس (1394 ه‌تاوی)؛ به نقل از مروّنه و یزدانی، فرشید. (1398 ه‌تاوی). گزارش وضعیت کار کودکان در ایران در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396 ه‌تاوی. (بهرگی 2، ل 95-150). تهران: آگاه.
- [64] مشونیس، جان. (1396 ه‌تاوی). مسائل اجتماعی (وهرگیرانی هوشنگ نایی). تهران: پژوهشگاه فرهنگ، هنر و ارتباطات.
- [65] زاهدی اصل، محمد. (1384 ه‌تاوی). اهمیت و ضرورت سیاست‌گذاری در اوقات فراغت. تهران: مرکز مطالعات و تحقیقات اجتماعی و فرهنگی. معاونت امور اجتماعی و فرهنگی تهران.
- [66] گلابی، فاطمه. (1392 ه‌تاوی). گونه‌های فراغت و تأثیر آن بر سلامت اجتماعی جوانان. دو فصلنامه جامعه‌شناسی اقتصادی و توسعه، 2 (2)، ل 121-69.
- [67] قادرزاده امید، قادرزاده، هیرش و حسن‌پناه، حسین. (1394 ه‌تاوی). بسترها و منابع گذراندن اوقات فراغت جوانان. مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران، 4 (4)، 661-637.
- [68] گلابی، فاطمه. (1392 ه‌تاوی). گونه‌های فراغت و تأثیر آن بر سلامت اجتماعی جوانان. دو فصلنامه جامعه‌شناسی اقتصادی و توسعه، 2 (2)، ل 121-69.
- [69] پاسدار، یحیی؛ دربندی، میترا؛ جهانبخش علی‌رضا و دیگران (1393 ه‌تاوی). بررسی وضعیت تغذیه‌ای کودکان کار در شهر کرمانشاه در سال 1391 ه‌تاوی. مجله علوم پزشکی دانشگاه سبزوار، 21 (4)، ل 604-612.
- [70] دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی و درمانی تبریز. (1397 ه‌تاوی). تغذیه در دوران خاص زندگی. مجله علوم پزشکی، 2 (3)، ل 83-92.
- [71] انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398 ه‌تاوی). یغمای کودکی: پژوهشی درباب شناخت، پیش‌گیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران.
- [72] بیات، آصف. (1391 ه‌تاوی). سیاست‌های خیابانی، جنبش تهیدستان در ایران (مترجم سید اسدالله نبوی چاشمی). تهران: پردیس دانش.
- [73] پیران، پرویز. (1397 ه‌تاوی). نابرابری فضایی و پی‌آمدهای آسیب‌شناختی آن در ایران در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396 ه‌تاوی. (بهرگی 1، ل 21-48). تهران: آگاه.
- [74] علوی‌وردی‌نیا، اکبر. (1389 ه‌تاوی). مطالعه جامعه‌شناسی کارتن‌خوابی، علل، تجارب جهانی و راهکارها (بررسی موردی شهر تهران). تهران: دفتر مطالعات فرهنگی و اجتماعی شهر تهران.



[75] نوبهاری، مهناز. (1399 همتاوی). بررسی عوامل اجتماعی بی‌خانمانی در کلان‌شهر کرج. پایان‌نامه کارشناسی ارشد. دانشگاه غیرانتفاعی دانش البرز.

[76] Sampson, R. J. & Laub, J. H. (1993). *Crime in the Making: Pathways and Turning Points through Life*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

[77] سازمان بهداشت جهانی. (2018 زاینی). مروری بر ادبیات بهداشت عمومی.

[78] Blanco, Amlio and Dario Diaz. (2007). Social order and mental health: a social well-being approach, *psychology in Spain*, 11, 61-71.

[79] سجادی، حمیرا (1380 همتاوی). سنجش سلامت اجتماعی. مددکاری

اجتماعی، 8، ل 39-49.



بهشی چوارهم: كۆبهندی، ئه‌نجام‌گرتن و  
رئكاره‌كانى كه‌م‌كردنه‌وه‌ى كارى منداڵ

### چاویبخشاندن

ئهو كۆمهله فاكتمر و هوكارانهی كه له بهشهكانی پيشوودا باس كراون، لهوانه ههژاری و نائارامی كۆمهلايهتی، نايهكسانی، ئابووری نافرمی و ئابووری ژیرزهینی، كوچ و ئینتیک، له كۆمهلگا دواكهوتووهمكاندا پهريان به كاری مندالان داوه و بوونهته هۆی ئهوهی ئهم بابته وهك كیشهیهکی چارهسهر نهكراو لهم كۆمهلگایاندا وینا بكریت. له راستیدا هه ئهم كههگهشهكر دنه وای كردوه كاری مندالان له ولاتانی دواكهوتوودا بهردهوام بی و كۆمهلناسان دهسهلاتی تاكروه و ههژاری و نايهكسانی كۆمهلايهتیان وهك گرینگترین هوکاری گهشهسهندن له قهلهم بدن و پیمان وایه ههتا ئهو كاتهی دادپهروهری كۆمهلايهتی دانهمهزری ئهم زنجیره بهردهوامه، چونكه كاری مندالان پرۆسهی گهشهی سروشتی و پهروهرهی مندال تیک دها و ئهو منداله تووشی مهترسی دهكا و پهكیک له بهر بهسته سهرهكیههكانی بهردهم گهشهكر دنی سهرمایهی مرۆفیکی پسپور و لیهاتوو و تهندروسته كه كاری مندالان كۆسی بهردهم ئهم بیچمگرتنهیه. ههژاری و نايهكسانی له زنجیرهیهکی فرمچیندا مندالان دینیتته ناو كاروه: له سهر ئاستی نیشتمانیدا نايهكسانی دهبیته هۆی دابهشكر دنی نادادپهروهرانهی سهرچاوه و دهرهفت و سهرمایه له ناو چینه ئابووری - كۆمهلايهتییهكان و پانتای جوگرافی. بیگومان دابهشكر دنی نايهكسانانهی سهرچاوهكان دهبیته هۆی ئهوهی ههندیک گرووی كۆمهلايهتی، وهكو كهمینه نهتهوی و ئینتیکیهكان، ژنان و ئهوانهی كه دوور له ناوهندهكانی وهبههینان دهژین، واته پهراویزخراوهكان، له سهرچاوه و دهرهفت و سهرمایه بیهش بین. به شیوهیهکی سروشتی دهرهنجامی ئهم نايهكسانییانه بیهشراگرتنی بهشیک له ههشیمهت له گهشهكر دن و له ئهنجامدا ههژارییه، كه زهمینه بو كاری مندالان دابین دهكات.

بیگومان نايهكسانی و ههژاری تهنیا له سهر ئاستی نیشتمانیدا شیایوی شوین ههلهگرتنهوه نین، بهلكوو له سهر ئاستی جیهانیهدا كهلینکی قول له نیوان ولاتانی پيشكهوتوو و روو له گهشه دهبین. ئهم كهلینه بهر ههمی فاكتمره جوراوجورهكانه، بهلام بهجیهانیبوونی ئابووری و دابهشكر دنی نايهكسانانهی كار له سهرانسهری جیهاندا پشکی بهرچاوی لهم نايهكسانییاندا ههیه. له پرۆسهیهکی میژوویدا ولاته پيشهسازیهكان كهلوپهلی پيشهسازییان بو ولاتانی روو له گهشه و پيشهكهوتوو ههنارده دهكرد و له ئهجمادا پيشهسازیه ناوخوییهكانی ولاتانی هاوردهكار لهناو دهچوون و به هۆی ئهوهی

بەشىك لە فەرمانرەواكانى ئەو كۆمەلگايانە كە وابەستەى و لاتانى ناوهند بوون، لە ھەمبەر ئەم رەوتە كاردانەمەىھەكى ئەوتويان نەبوو. ھاتنى كالاى پيشەسازى بۆ ناو ئەم كۆمەلگايانە و لەناوچوونى پيشەسازىيە ناوخويىھەكان و نەبوونى ژېرخان و بژيرەكانى بەپيشەسازىبوون و گەشەسەندن لە كۆمەلگا روو لە گەشەكاندا، نابوووبى ئەم و لاتانىيان وابەستە كرد، بە جۆرىك كە كەرەستەى خاويان ھەناردە دەكرد و بەرھەمى پيشەسازىيان ھاوردە دەكرد. لەم پرۆسەدا ھاوسەنگى بازركانىي ئەم و لاتانە نىگەتيف بوو و رەوتى زىدەبايى لە و لاتانى پەراويز و نىمچە پەراويز مە بۆ و لاتانى ناوهند بىجمى گرت. ئەم ئالوگۆرە ناىھەكسانە پشكى بەرچاوى لە ناىھەكسانى و ھەژارايى جىھانيدا ھەمە، كە بىگومان زەمىنەى بۆ كارى مندالان خۆش كەردوھ.

خەلكى كۆمەلگا ھەژارەكان (پەراويز يان روو لە گەشە)، بەتايىبەت ھەژارترىنەكان، لە پىناو بەدەستەينانى دەرەفت و كاركردن و پەيداكردنى داھات، لە و لاتانى روو گەشەمە بەرەو و لاتانى گەشەسەندوو (ناوهند) كۆچ دەكەن. ئەم پرۆ ئىمە شاھىدى رەوتىكى گەورەى كۆچكردن لە نىوان ئەم و لاتانەين كە بەشىكى بە شىوھى ناياسايى و لە شىوھى بازركانىكردن بە مرۆف و مندالان ئەنجام دەدرىت. كۆچى نىوان سنوورى يان نىو دەلەتى لەم پرۆدا ئەرەندە گرپنگ بووھ كە زانايانى وەك كاستىلس و مىلەر<sup>1</sup> (۲۰۰۳) و كۆلمان<sup>2</sup> (۲۰۰۶) لە زىر ناوى سەردەمى كۆچكردن يان تىپەرىنى ھەشىمەت<sup>3</sup> نامازەى پى دەكەن. بە پنى نامارى رىكخراوى نەتەمە پەكگرتووھەكان، رىژەى كۆچبەران لە سالى ۱۲۰۱۵ بە ۲۴۴ ملوون كەس لە سەرانسەرى جىھان مەزەندە كراوھ، واتە بارتەقاي ھەشىمەتى ھەوت و لاتى دنيا [1].

ئىران كە و لاتىكى روو لە گەشەمە، بە ھوى جۆرەكانى ناىھەكسانى چىنايەتى، پانتايى، كەرتى و ناىھەكسانىي لە سەر بنەماى ئىنتىك، رەگەز، ناين و ئابىنزاوھ دەنالئىنتىت. لە سەرەتاي ئەم سەدەدا و لە كاتى دەستپىكى رەوتى گەشە لە سەر مە بەشىكى زۆرى سەرمايەدانەرىيە پيشەسازى و خزمەتگوزارىيەكان لە ناوھندى ئىران و بەتايىبەت لە تاران چىر بۆتەمە. ژمارەى دانىشتووانى شارى تاران كە ھەتا سەرەتاي ئەم سەدە نزيكەى 300 ھەزار كەس بووھ، لە سالىنى نەوھەكاندا (نەوھدى ھەتاوى) گەيشتووھتە نزيكەى ھەشت ملوون و 300 ھەزار كەس و ژمارەى دانىشتووانى پارىزگاي تاران 16 ملوون كەسە. ئەم پىوھرە بە روونى نىشان دەدا كە گەشەسەندنى ناىھەكسانانە

1. Castells and Miller

2. Coleman

3. Third demographic transition

لهم و لاتهدا قووله و لیکهوتی و یرانکری له پاش بهجی هئشتوو. بویه دانیشتوانی ناوچه پراویزییهکان به هوکاری جوړاو جوړ لهوانه دوزینهوی هملی کار و پاره پیداکردن لهگهل مندالیهکانیان بهرمو تاران کوچ دکمن. جگه لهو نایهکسانی و همژارییه قوولهی که کومه لگای نیرانی گرتوتهوه، سیاسهتهکانی بهرمگار بونوهوی همژاری و بهتواناکردنی همژاران نهجامیکی بهرجهستهیان نهبووه.

بنيگومان رهوتی کوچی نیودهولتی نیرانیشی گرتوتهوه. نیران هم ولاتیکی کوچپهکره و هم ولاتیکی کوچپهردره. به هوی شهر و ناارامی له ولاتی نهفغانستان، نیران نزیکهی چوار دهیهیه میوانداریی پهناهرانی نهفغانی دهکات. هم کوچپهرا نه به شویهیهکی یاسایی و نایاسایی له ریگهی تورمهکانی قاچاخهوه دهجه ناو نیران. سیاسهتی کوچپهگریی نیران بهتاییهت بهرامبر به نهفغانیهکان به جوړیکه که وهرگری کوچپهره پسپوره نهفغانیهکان نییه و زوربهی نهفغانیه ناشارزا و ناپسپورهکانن که هیچ بزاردهیهکیان نییه و به هوی نزیکیی زمانی و فسرهنگییهوه (بو وینه هراتیهکان) نیران هملدبهژیرن و نیران و مک پردیک بو کوچکردن بهرمو نهورویا دهبینن. همرو له شاره جوړاو جوړمهکان بهتاییهت شاری تاران ژمارهیهکی زوری مندالانی کار کوچپهری نهفغانستانین. له لایهکی دیکهشوه به هوی گهمارو نابووارییهکانی همریکا و گهمارو نیودهولتهیهکان، شیوازی ناکارامهی حوکمرانی له نیران و کهمی گهشهی نابووری له ماوهی چوار دهیه و بهتاییهت له دوو دهیهی پهکهمی دواي شورشوی کوماری نیسلامی، بهشینک له دانیشتوانی نیران بهرمو ولاتانی دیکه کوچیان کردوه. همرو تورکیا و غیراقیش بوونهته شوینی مهبهستی کوچپهرا نییرانی.

به هوی هم فاکتهرا نه و رهوته نیشتمانی و جیهانییهکانه که همرو نیمه شاهیدی کاری مندالانین. گرینگترین فاکتهر و رهوت بریتیه له: دابهشکردنی نایهکسانانهی جیهانیی کار و له نهجامدا وابهستهیی و بهراویزخرانی نابوواریی ههنديک ولات، گهشههنسهندن یان گهشهسهندنی نایهکسان له سهر ناستی نیشتمانی، رهوتی کوچ چ له سهر ناستی نیودهولتی و چ له سهر ناستی نیشتمانی، و نهبوونی سیاسهتی پهکدهست بو بهرمگار بونوهوی همژاری و بهتواناکردنی همژاران. بنيگومان ناتوانین کاری مندالان تنها بو فاکتهری ناستی بهربلو و کهلان کورت بکهینهوه چونکه چهندين فاکتهری دیکهش له ناسته جیوازمکاندا بهشدارن، بهلام ناراستهی روانینی هوکاری له کهلانهوه بو ورده.

همرو دهبینن که مندالان له شاری تاران له کاری جوړاو جوړی و مکوو کاری سهر شهقامهکان، له ههنديک ناوهند و دامهزراوهی ژیر چاودیری حکومت و ناوهنده گشتیهکانی و مکوو مهیدانهکانی میوه و سهوزه یان کارگای ریسایکلکردن (بهکار هینانهوه)، کارگای

بەرھەمھېنەن، زېلگەرى، كارى خزمەتگوزارى، و زۆر ئىشى دېكە خەرىكى كارن. بەشىكى زۆرى ئەم كارانە لە كەرتى ئابوورى نافرەمىدا ئەنجام دەدرى، كە ھېچ ياسايەك بۇ چاودېرى كردنى بوونى نېيە و سېستەمى چاودېرى حكوەت ناكارامەيە. لەم كەرتەدا كار بېمەى نېيە، ھەقدەست كەمە، مەترسېيەكانىشى زۆرن. ھەندېك كار لە كەرتى نافرەمىدا ھەكوو كارى سەر شەقامەكان بە شېوھى خۇخواھەن كارانە ئەنجام دەدرېن، بەلام ئەم فۆرمى كاركرنە تەندروسىتى مندالانىش لە رەھەندە جياوازەكاندا دەخاتە مەترسېيەوہ. لەم بەشەى كۆتېيەكەدا كە بابەتى رېكارەكانە، سەرەتا لە چوارچېوھى مۆدېلى توؤزېنەوہكەدا پېداچوونەوہىكەى كورت بە ھەندېك دۆزېنەوہدا دەكرى، ئىنجا چارەسەرەكان دەخەينە روو.

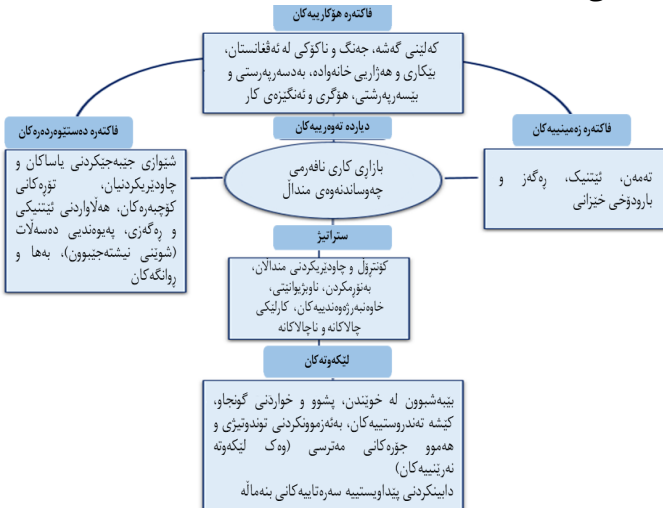


وئەى مندالېك كە لە بازارى گۆلى مەھەلاتى بە عەرەبانەوہ كار دەكا (وئەكە لە توؤزېنەوہكە وەرگېراوہ)

### پوختە و ئەنجام

لە پرۆسەيەكى لوژېكىدا، ئەو مۆدېلەى لەم بەشەدا خراوتەرەو، فاكترە ھۆكارېيەكان، ھۆكارە زەمىنېيەكان، ھۆكارە كارېگەرەكان، دياردە تەوەرېيەكان، ستراتيژېيەكان و لېكەوتەكانى كارى مندالان نېشان دەدات. گرېنگرېن فاكترە ھۆكارېيەكانى كارى مندالان برېتېن لە كەلېنى گەشە، گرژى و مەملانى لە ولاتى ئەفغانستان، ھەژارى و بېكارىي خېزان، ئازاردان و بىمال و ھالى و گرېنگېدان بە كار. كەلېنى گەشە ئامازە بە گەشەسەندىكى نايەكسان دەكا كە لەم ولاتەدا رېشەى داکوتاوہ. سېاسەتەكانى گەشەپېدان لە سەرەتاي ئەم سەدەوہ چەندېن پارېزگاي ناوەرەستى وەك تارانى كر دوتە نامانچ و زۆرېەى پېشەسازى و چالاكېيە خزمەتگوزارىيەكان لەم بەشەى ئىراندا جېگېر كراون و ناوچەكانى دېكەش بەتايبەت ناوچە پەراوېزېيەكان لە گەشەپېدان بېيەش بوون. لە ئەنجامى ئەم پرۆسەدا خەلكىكى زۆر بەتايبەت مندالان لە ناوچە دوورترەكانەوہ بە نيازى دۆزېنەوہى كار

بهره واران کۆچیان کردووه. ئه‌فغانستان وهک دروسی رۆژ هه‌لاتی ئیران له چهند دهیهی رابردوودا توشی ناسه‌قامگیری و شهر بووه و ئه‌مه‌ش بووته هۆی نائارامیهکی به‌ریلاو لهم کومه‌لگایه‌دا. نائارامی له‌گه‌ل هه‌ژاری زور، کومه‌لگای ئه‌فغانستانی به‌تایبه‌ت له ناوچه گوندنشینه‌کان بۆ کۆچکردن لهم ولاته بۆ ئیران هان داوه. ئهمرۆ ده‌بینن ژماره‌یهکی زور له مندالانی کاره جوراوجورمه‌کان په‌نابه‌رانی ئه‌فغانستانن.



وینه‌ی 1 4: مۆدیلی زه‌مه‌نییه‌ی فوره‌مه‌کانی کاری مندالان

هه‌ژاری و بیکاری به‌مه‌اله‌کان په‌کیکی دیکه له هۆکارمه‌کانی کاری مندالانه. ئهم فاکتوره له‌گه‌ل ئه‌و دوو فاکتوره دیکه که ئاماژه‌یه‌یان پیکرا له په‌یوه‌ندییه‌یه. بۆ وینه پێشکه‌وتنی نایه‌کسان و ناهاوسه‌نگ ده‌بیته هۆی بیه‌ش‌راگرتنی به‌شیکێ کومه‌لگا له هه‌ندی سوود و به‌رژوه‌ندی و پێشکه‌وتنی به‌کسان، خۆی فاکتوره‌ریکی سه‌ره‌کی و پێشخه‌ری هه‌ژاری و بیکاری به‌تایبه‌ت له ناوچه په‌راویزی و ئیتنیکی و نایینییه‌کان. کومه‌لگای ئیران پاش شوێشی کۆماری ئیسلامی رووبه‌رووی هه‌لکشانی ریزه‌ی حه‌شیمه‌ت بوویه‌وه، به‌ جوێک که له ماوه‌ی چوار ده‌یه‌ی رابردوودا ریزه‌ی حه‌شیمه‌ت بۆ دوو قات به‌رز بوته‌وه. به‌په‌چه‌وانه‌ی هه‌لکشانی ریزه‌ی حه‌شیمه‌ت، دۆخی ئابووری گه‌شه‌ی نه‌کردووه و به‌هۆی کاریگه‌ری گه‌مارۆ و سیاسه‌تدانه‌ گشتیه‌یه‌کان لهم سالانه‌ی دواپیدا ئاستی گه‌شه‌ی ئابووری دابه‌زیوه. هه‌لکشانی ریزه‌ی حه‌شیمه‌ت له پال گه‌شه‌ی ئابووری داته‌پوو بیکاری و هه‌ژاری لێکه‌وتوته‌وه. لهم بارودۆخه‌دا به‌مه‌اله‌کان به‌مه‌به‌ستی قه‌ره‌بووکرده‌وه‌ی به‌شیک له خه‌رجه‌که‌انیان وهک هیزی کار منداله‌کانیان به‌ کار دینن.



ئێمە پارەگەمان دەدەین بە کرێ خانوو. ئێمە پارەگەمان خەرج ناکەین؛ ئێمە هەرچی و دەست دێنین دەیدەین بە کریمال و ئەمانە. کرێی خانوو کەمان ۸۰۰ هەزار تەمەنە. هەر وەها ۶ ملیۆنمانیشمان داوە بە بەرەن. کاکم پارەگەیی من دەخاتە سەر حسیبی خاوەن خانوو، خوشی مانگ ملوینیک دەگەوێ سەرفی مالهە دەکریت.



وینە مندالیک کە لە کارگای پیشەسازیی بلوور لە گەرەکی خەیراباد کار دەکا (وینەکە لە توێژینەو مکه و مرگێراو)

بەدسەر پەرشتی و بێ سەر پەرشتی یەکیکی دیکە فاکتەرە ھۆکار بیهکانی کاری مندالانە. بەشیک لە سەر پەرشتی بنەمالە بە ھۆی گیرۆدەبوون بە مادەیی ھۆشبەر و نەخۆشی و لاکەوتەییەو ناتوانن کار بکەن و بژێویی خۆیان دابین بکەن و سەر پەرشتی کۆمەلێکی دیکەیی مندالان مردوون. لەم دۆخدا خێزانەکان بە دەست ھەژاری دووقاتەو دەنالیین و ئەم ھەژارییە دەبیتە ھۆی ئەوێ مندالان بچنە ناو سووری کارو.

ھەژاری بە ھۆی بەدسەر پەرشتی و بێ سەر پەرشتی پیشان دەدا کە سیاسەتە پالەشتییەکانی دەولەت بیکاریگەر یان کەم کاریگەرە. ناوئەندە بەر پرسیارەکان دەبێ داکۆکی لە مندالانی بێ سەر پەرشتی و بەدسەر پەرشتی بکەن بۆ ئەوێ نەچنە ناو سووری کارو. لە کۆتاییدا، حەز و ئەنگیزەیی مندالان بۆ کارکردن یەکیکی دیکە لە فاکتەرە ھۆکار بیهکانی کاری مندالانە. ھەندیک لە مندالان پێیان خۆشە کار بکەن بۆ ئەوێ داھاتیان ھەبێ و سەر بەخۆ بن یان ھاوکاریی تیچوو و خەرجییەکانی خێزان بکەن. بێگومان ئەنگیزەیی مندالان بۆ کارکردن بەرھەمی ئەو فەزای کۆمەلایەتیییە کە تێیدا دەژین. کاتییک خێزانەکان ھەژار دەبن و ناتوانن پێداویستی و خواستەکانی مندالەکانیان دابین بکەن و پشتگیریان بکەن، لەم دۆخدا مندالەکان

خویان و مخو دهکمون بو ئهوهی داهاتیان ههیی و بهشیک له خولیا و خوزگهکانیان بهدی بینن، ئواتگهلی و هکسو کرینی پاسکیل، دابین کردنی تیچووی خویندن، یارمهتیدانی خیزان، و هاوشیوهکانی. یهکیک له یاریدهدرانی کومه لایهتی که له ناوچهی بازاری گهورهی تاران کاری کردوه لهم بارهوه وتی:

ههندیک له مندالهکان هاوریکهیان دهبینن که ئیش دهکا ...، نیستا بو وینه دی و دهلی هاوریکهم دهیههوی شتیک بکری، چونکه کاری کردوه و پارهی ههیه .... ئهویش دهیههوی بتوانی پارهی ههیی بو ئهوهی بو خوی خهرجی بکات. داوا له دایک و باوکی دهکا که ریگهی پی بدن ئیش بکا، ئهوانیش ئهم مؤلتههی پی دهن. ئهپهته پهتا و لهگهلی خوشه دهبی که بروا و یان بنهمالهکه تهناهت دهلین ئهمه دهچی کاسپیمان بو دهکا، جا ههندی بنهمالهش ههن که چاولیکهرییان زوره و به مندالهکیمان دهلین شا کوری فلان کهس ئیش دهکا، ئهی تو بو ناچی له مالهوه دریز بوویهتهوه، سهیر که 15 ههزار تمن، 20 ههزار تمن، 100 ههزار تمن دیننه ناو مالهوه، تو داوهشای هیجت پی ناكریت. توش دهبی راپهیری. ئهمهش دهچی ئیش دهکا و تامی ئیش دهچینه بن ددانی.

فاکتهره کاربگهکانی کاری مندالان بریتین له شیوازی جیههچیکردن کردنی یاساکان و چاودیری کردنیان، توری کۆچبهرهکان، ههلاواردنی ئینتیکی و رهگهزی، پهیهندی دهسهلات، نیشهچی کردن (شوینی نیشهچی بوون) بهها و روانگهکان. به پیی یاسای کاری ئیران بهکارهینانی مندالانی ژیر ئهمهنی 15 سالان فهدهغهیه؛ بهلام ومک دهبینن ریژمیهکی زوری مندالان له ئهمهنی کهمتر له 15 سالان ئیش دهکن. ههندیکیان له کهرتی ئابووری نافهرمی و ههندیکیان له کهرتی فهرمیدا کار دهکن، و هکسو کارکردن له کارگهی بهرههههینان، کوورهی خشت پیژی، مارکیتی خواردهمهانی، کارگهی بلوور و شووشهسازی، کارکردن له کهرتی کشتوکال، بازاری گول و خانهی پلاستیکی و هاوشیوهکانی. بهلام بهداخهوه پشکنهرانی وهزارتی کار چاودیری به سهه ئهم کارانهدا ناکهن و له ئهنجامدا خاوهنکارهکان به شیوهیهکی کردهی یاسای کار دهور لی دهنهوه و کهلک له کاری مندالان و مردهگرن. تهناهت کاتیک پشکنهرهکان به نیازی چاودیری سهردانی شوینی کار دهکن خاوهنکارهکان به شیوازی جووراجوور مندالان دهشارنهوه. ههروهها تورهکانی کۆچبهران به سازکردنی پهیهندی له نیوان شوینی سههراوه و شوینی مهههست دهرهفت بو کار کردنی مندالان دهرههسین. ومک بینیمان مندالانی ههندیک له ئینتیکهکان له ههندیک کاردا چالاکترن. بو وینه زبلگههکان زور بهیان خهلکی ههراتن، ئهو مندالانهی که له سهوزیخانه ئیش دهکن خهلکی پاریزگای کوردستانن. ئهم بهلگانه گرینگی تورهکانی کۆچ له چوونه ناو کار پیشان دهن. یهکیکی

دیکە لە ھۆکارەکانی کارکردنی مندالان ھەلاواردنی ئیتیککی و رەگەزبێیە. بەشیک لە ھەلاواردنە ئیتیککییەکان لە ژێر کاریگەری ھەمان گەشەیی ناھۆسەنگە. بەلام تەنیا لەودا سنوورداری ناییتەو. لە ئێراندا ھەندێ لە ئیتیککیەکان و ژنان بە ھۆی ھەلاواردنی پیکھاتەییەو ھەلاواردنی دەستیان لە ھەندێ ھەلی سیاسی، ئابووری و سەربازی کورت بۆتەو و یان بێنیومانە سەرەرای ئەوێ کە لە ماوەی چەند دەبێی رابردوودا ریزەیی ژنانی سەرپەرشتیاری بنەمالە یەكجار ڕووی لە ھەلکشان کردووە، ئەوان لە بواری دەستگەشتن بە دەرفەتەکان ڕووبەرۆی ئاستەنگی پیکھاتەیی زۆر بوونەتەو و دەبنەو. ئەنجامی ھەلاواردنە پیکھاتەییەکان سنوورداری بوونی دەستراگەشتن بە دەرفەتەکانە کە ئەمەش ھەژاری زیادەتری لێ دەکەیتەو. پەيوەندییەکانی دەسەلاتیش یەكکی دیکە لە ھۆکارەکانە. بە ھۆی نەبوونی یاسا بۆ رێککردنی پەيوەندییەکانی نیوان خاوەنکار و کرێکار لە کەرتی نافەرمی و دەور لێدانی یاساکانی لە کەرتەکانی دیکە خاوەنکاران کەلکاوژۆیی لە ھیزی کار دەکەن و لە راستیدا دەیانچەوسیننەو. ھەرۆھا پێویستە ئەوێش بکوژێ کە بە باوەری بنەمالەیی مندالانی کار خاوەنکار سەرچاوەی دەسەلاتە و لە ئەگەری ڕوودانی ھەر چەشنە نازاریک بنەمالە ماف بە خاوەنکار دەدا و دژی ناوھستتەو.

ھەرۆھا شوینی نیشتەجی بوونی مندالان لە جووری کارکردنیاندا ڕۆلێکی گرینگ دەگێرێت. بۆ وینە ئەو مندالانەیی کە لە گەرەکی فەرھەزاد کار دەکەن، زیاتر دەچنە ناو کاری فیتەری و کاری سەرھەقام لە بەشە باکوورییەکانی شاری تاران، بەتایبەت لە گەرەکی ۲ی شارەوانی، یان لە ناوچەکانی ناوھراستی شاری تاران، بەشیک لە مندالان دەچنە ناو کارگاکانی بەرھەمھێنان و لە گەرەکی باشوورییەکانی شاری تاران ژمارەیک مندال لە کەرتی کشتوکال و کوورەخانەیی خشتپێژیدا کار دەکەن. فاکتەری کۆتایی کاریگەری و دەستپەردانی بەھا و ڕوانگەیی مندالان بەرامبەر بە کارە. وەک باس کرا ڕوانگەکان پیکھاتەییەکی نایدیایی، مەعریفی و سۆزدارین و بەھاگان شتە خواستراوەکان. کار بۆ ھەندیک مندال باشە و ڕوانگەییەکی نەرینییان بۆی ھەیە، چونکە لە رێگەیی ئەوێ بە ئامانجەکانیان دەکەن. بۆ وینە لەو شوینیانەیی کە پەروەردە دامەزراندنی لێ ناکەیتەو و لەم زەمینەدا بەرپەستی پیکھاتەیی بوونی ھەیە، بۆ وینە مندالانی پەناوەران و ئەو مندالانەیی کە لە ناوچە ھەژارەکاندا ژیان دەکەن، ئەوێ کارە کە ئەم رێگایەیی بۆیان دابین کردووە.



دیمه‌نی شوینی نیشته‌جی‌بوونی به‌شیک له مندالانی کار له‌گه‌ل خیزانه‌کانیان له کێلگه‌ کشتوکالییه‌کانی باشووری تاران (وینه‌هی توژی‌ینه‌وه‌یه) هه‌روه‌ها ته‌مه‌ن و ره‌گه‌ز و ئینتیک کاریگه‌ری له سه‌ر کاری مندالان و جووری کاری مندالان داده‌نیت. له زۆر حاله‌تدا ته‌مه‌ن روئیکی یه‌کلاکه‌روه‌ ده‌گه‌ریت. بو وینه‌ منداله‌ بچوکه‌کان له کارگه‌لی و هه‌کوو ده‌ستفرۆشی، سه‌رینی شووشه‌ی په‌نجه‌ره‌ی ئۆتۆمبیل، گولفرۆشی و سه‌وال‌کردن زیاتر سه‌رکه‌وتوو ده‌بن، چونکه‌ باشتر توانای وروژاندنی به‌زه‌یی و هاوسۆزی دیترانیان هه‌یه، له کاتیکدا له هه‌ندیک کاردا که پنیوستیان به‌ راده‌یه‌ک له هه‌یزی جه‌سته‌یی و وردبینییه، و هه‌کوو بیناسازی و قوره‌کاری، زه‌لگه‌ری، فه‌ته‌ری، دروومان، له‌هه‌مکاری، منداله‌ گه‌وره‌تره‌کان بوونیکی توختریان هه‌یه، نه‌گه‌رچی ره‌نگه‌ منداله‌ بچوکه‌کانیش به‌شدار بن. به‌ هه‌مان شێوه‌ ره‌گه‌ز و ئینتیک له جووری کاری مندالاندا روئیان هه‌یه. کچان زیاتر له کاره‌کانی و هه‌کوو کاری ناومال، کاری مالی، به‌رگدووری و کاری ده‌ستی کار ده‌که‌ن، چونکه‌ زۆریک له نه‌ریت و نۆرمه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان ناهێلن کچان به‌ شێوه‌ی دیکه‌ کار بکه‌ن. ته‌خانه‌ت نه‌گه‌ر کچه‌کان له کاری سه‌ر شه‌قام و ده‌ستگیریدا چالاکی بکه‌ن، هه‌تا به‌ر له ته‌مه‌نی بالق‌بوون له لایه‌ن پیاوانی بنه‌ماله‌وه‌ ئیزنی نه‌م کاره‌یان هه‌یه، دوا‌ی نه‌وه‌ ده‌یی له ژووره‌وه‌ کار بکه‌ن.

دوو دیاره‌دی ته‌مه‌ری نه‌م توژی‌ینه‌وه‌ به‌ریتین له بازاری کاری نافه‌رمی و چه‌وساندنه‌وه‌ بازاری کاری نافه‌رمی و هه‌ک یه‌که‌یک له دیاره‌دی ته‌مه‌رییه‌کان هه‌لبه‌زێردراوه‌، چونکه‌ نه‌مه‌رۆ بووته‌ یه‌که‌یک له گرینگترین که‌سه‌ته‌کانی کاری مندالان. هه‌مه‌و نه‌و جووره‌ کارانه‌ی که له سه‌ر شه‌قامه‌کان نه‌نجام ده‌درئ، زه‌لگه‌ری، گواسته‌نه‌وه‌ی بار به‌ عاره‌بانه‌، کارکردن له به‌شیک له کارگای به‌ر هه‌مه‌هه‌ینان جووره‌

سەرەکیهکانی کاری مندالان لە بازاری کاری نافەرەمیدان. ئەم بەشە لە ژێر کۆنترۆلی یاسادا نییه و هەر لەبەر ئەوەش چاودێری ناگرێت. لێرەو زەمبەنی چەوساندنەو و نازاردانی مندالانی رەخساندووە. لەم کەرتەدا زۆر بەی مندالان نزیکیە یەک لە سەر پێنج تا یەک لە سەر دەی حەقەستی راستەقینە وەر دەگرن، هەر چەندە رەنگە ماوێهەکی درێژخایەن کار بکەن. هیچ گرنیەستیکی دادپەر وەرانیە لە نیوان خاوەنکار و مندالدا بوونی نییه، هیچ بیمەیک نایانگرتنەو، لە زۆر حالەدا خاوەنکار نامادە نییه حەقەستەکانیان بدا، هەر وەها لەکاتی برینداربووندا دەبێ خۆیان تیچووی زۆری چارەسەرەکه بدن.

لە کاتی کار و مەرجهکانیدا، مندالان و بنەمالەکانیان و ئینجی ئۆکان کۆمەڵی ستراتیژ هەڵدەبژێرن کە گرینگترین ستراتیژەکان بریتین لە: کۆنترۆل کردن و چاودێری کردنی مندال، بەنۆر مکردن، ناو بژیوانیتی، لایەنە پەروەندیدارەکان، کردارە چالاک و ناچالاکەکان. هەر یەکیەک لەم ستراتیژانە لە بەشی پێشوویدا بە وردی باس کراون. دەتوانین بڵین بۆ کەمکردنەوی گیر و گرتەکانی کار و لیکەوتەکانی، چاودێری مندالان و کەمکردنەوی رێژەیی چەوساندنەوی بنەمالەیی مندالان، ئینجی ئۆکان و مندالان خۆیان کۆمەڵیک رێشویی بەرفراوان دەگرنە بەر. ئەم ستراتیژانە هەندیک جار ئەنجامی باشیان لێ دەکەوتنەو و هەندێ جاریش هێجیان لێ سەوز نابێت. بۆ وینە پالێشتی ئینجی ئۆکان لە مندالان لە رێگەیی ناو بژیوانیی نیوان مندال و خاوەنکار و خیزانی مندالەکه و خولەکانی راینیان و لێهاتوویی و تەنەست پێشینیاری ئەو کارانەیی کە کەمەتر سیدارتەرن و ئەگەری فێربوونی پیشە لە لایەن مندالەو هەیکێک لە ستراتیژیە گرنیەکانیانە.

کاری مندالان دوو کۆمەڵە لیکەوتەیی هەیه: گروویک لیکەوتەیی نەرینی و ناخۆشە، گروویکەیی دیکەش دەتوانی لە هەندیک بارودۆخی دیاریکراودا نەرینی و دلخۆشکەر بێت. گرینگترین لیکەوتە نەرینی و ناخۆشەکان بریتین لە: بێهەشبوون لە خویندن، نەبوونی رابواردن و کات بەسەر بردن و خۆراکی گونجاو، کێشەیی تەندروستی، بەنەزموون کردنی توندوتیژی و هەموو جوۆرە مەترسییەک. هەر ئەم لیکەوتانە بوونەتە هۆی ئەوەی ئەم چەشنە کارانە وەک کاری مندال پێناسە بکەین و بۆیە پێویستە حکومەتەکان هەولی نەهێشتنی بۆ بدن. تاقمێکی دیکەیی لیکەوتەکانی کار لیکەوتە نەرینی و جێزبەخشەکانن - بە پێی دۆخی ژبانی مندالەکه و جوۆری ئەو کارەیی کە ئەنجامی دەدا نەرینین - کە بریتین لە: راینانی کارامەیی و بەرپرسیاریتی. پێویستە ئەو خالەش زیاد بکەن کە ئەم ئەنجامە نەرینیانە هەرگیز کاری قورس و زیانبەخش بۆ مندالان ناگرێتەو، و تەنها ئەو کارانە دەگرێتەو کە مندالەکه جگە لە پرۆسەیی گەشەکردنی سروشتیی خۆی، فێری پیشەیک دەبێ کە لەو

ریگهوه دهتوانی له داهاتودا بژیوی ژیانی تیدا دابین بکات.

### ریکاره کردهبیهکانی کهم کردنوهی کاری مندالان

نهو مؤدیله پارادایمییه که له لایرهکانی پیتشودا خراوته روو، به باشی زهمینه و لیکهتهکانی کاری مندالانی نیشان داوه. نهو ریکارانهی که بو کاری مندالان پیتشیار دهکرین له سهر بنهمای مؤدیلی سهرموه و کومهلیک پیتشیار له رههفندی جیاوزا دا بیچمی گرتووه. بهشیک بیچمی له رههفندی کاری مندالان یاسایی نییه، بهلکو له چهشنی پهپوهندییه کومهلایهتی و نابوورییهکانه. بو وپنه قهدههکردنی یاسایی کاری مندالان به تهنیا کیشهی کاری مندالان چارهسهر ناکا، بهلکو پیوستی به کومهلیک ریوشوینی کومهلایهتی و نابووری هیه. لهم بهشدا به مهبستی نههیشتن و کهمکردنوهی کاری مندالان و بهتوانکردنی بنهمالی مندالانی کار و خودی مندالان کومهلیک ریکار پیتشیار کراوه. وهک بهلگهکانی بهشهکانی پیتشو دهریانخت، دیاردهی فورمی جوراوجوری کاری مندالان له تاران زیاتر پهری سهندووه و سهرهلدان و بلابوونوهی له سهر بنهمای هوکار و فاکتوری جوراوجور رووی داوه، که لهم لیکولینهودا به پنی نهجام و تییینییه مهیدانییهکان، نهم فاکتورهانه دهستیشان کراون. لهم بهشدا باس له چارهسهر پیتشیارکراوهکانی نهم لیکولینهوه دهکهن. نهم ستراتیژانه له ناو دلی نهجام و دوزینهوکانی مؤدیلی توژیینهوه وهرگیراون و به شیوهیهکی بنهرتی به مهبستی بنهرکردن و نههیشتنی تهواوتی دیاردهی کاری مندالان خراوته روو و هوکار و فاکتوری روودان یان زهمینهی سهرهتایی سهرهلدانی نهم دیارده ناوتوی دهکن. ههرچهنده رهنگه جیههچیرکردنی نهم پرؤسه و دهرنجامی ریکاره بنهرهتییهکان له کورتخایهندا مومکین نهی، بهلام پیوسته ناماژه بهوه بکری که بو نههیشتنی کاری مندالان، پیوسته نهم پرسانه تاوتوی بکری، که له خوارموه به تهواوی باسی دهکهن.

1) گهشهسندنی ناهاوسهنگ له ولاتدا له سهر سهرچهشنی ناوهند - پهر اویز و ههلاواردن له دژی هندیگ گرووی نیتیککی و نهتهوی و ئایینی یهکیک له هوکاره سهرهکیهکانی ههژاری و بییهشیی هندیگ کس له ئیرانه. نهمرو زوریگ له بنهمالهکان و مندالان له ناوچهکانی دهوروبهرموه، به زورینهی گرووپه نیتیککیه تاییهتهکانهوه به نیازی دوزینهوی هلی کار و دابینکردنی بژیوی ژیانان به شیوهی ههمیشهی یان کاتی، بهرمو تاران و کهلهشارهکانی دپکه کوچ دهکن. راسته که له پلانی گهشهی نابووری و کومهلایهتی ولاتدا جهخت له سهر گهشهسندنی نابووری هاوسهنگ کراوتهوه، بهلام هیشتا نایهکسانیهکی قول لهم ولاتدا دهبینن. بویه دامهزراوه پلاندانهرکانی وکوو ریخراوی پلاندانان و بودجه، و دهرگاگانی دیکههی حکومت پیوسته به مهبستی گهشهپیدانی ناوچه

پەراۋىزبىھەكان بەرنامەھى جىباكارىيى ئىرىنى لە پلانەھەكانىندا پەيرەھى بىكەن بۇ ئىھەھى بتوانىن ھەندىك پىشكەھىتن لەم بوارانەھىا بىبىنىن، چۈنكە ئىھى ناۋچانە يەككىك لە ناۋەندەھەكانى كۆچكردن و سەرچاۋەھى كارى مندالانن.

2) لە زۆرىك لە ناۋچە پەراۋىزبىھەكانى ئىران و تەننەھت لە نىھى چىنى پلە نزمىشدا، دەرەھە نەبۇورىبىھەكانى پەيوەست بە پەروەردە كەھن. كاتىك پەروەردە نەبىتتە ھۇى دامەزاندن، خىزانەھەكان سەرمايە بۇ پەروەردەھى مندالەھەكانىيان تەرخان ناكەن، چۈنكە پىنيان واپە ئىھم سەرمايەدانانە لە داھاتوودا ناكەرتتەھەھى و ھىچى لى سەھوز نەبى و دامەزاندنى مندالەھەكانىيانى لى ناكەرتتەھەھى و دواجار سەرمايەكەھىيان و سالانى تەھەھى مندالەھەھى بەفېرۆ دەھىت. لەبەر ئىھەھىە كە خىزانەھەكان پالپىشتى پەروەردەھى مندالەھەكانىيان ناكەن و دژى بەردەھوامىي خويندىنانن و لە ئەنجامدا بۇ كاركردن دنەھىيان دەھەن. ھەك باس كرا، داىكان و باۋكان پىنيان واپە پەروەردە نەبىتتە ھۇى دامەزاندن، و ئىھەھى فېرەھىونى كارىكى كەردەھىيە كە ناستى پىشەكەھىيان بەرەھى پىشەھەھى دەبا، ئىھەھى لە كاتىكداپە ئىھى كارانەھى كە مندالان ھەلەيدەھىژىرن، ھەر لە سەرەھىاى مندالەھىھەھى قورس و خەسارەتتەخەشەن و لىكەھىتەھى نەرىنى و ناخۆشى جەستەھى و دەرەھىنيان ھەھىە؛ دوۋەھەھى: ئىھم كارانە ھەھىشەھىيى نىن و ھەر كە مندالەھەكانىيان بىكار دەھىن، دىسان دەچنەھەھى ناۋ سوورى خراپى ھەھىزارى و بىكاربىھەھى؛ و سىيەھەھى: ئىھم كارانە بە ھۇى كارى قورس و زوۋ چۈونەھى ناۋ بازارى كارەھەھى دەھىتتە ھۇى خانەنشىبىنى پىشەھەھىتەھى و ئىھم جۆرە كەسانە لە تەھەھى گەنجى و سەرەھىاى پىرىپىتى خۇپان تۈۋشى چەندىن گەرتى جەستەھى دەھن. تەننەھت بۇ خۇدى مندالەھەكانىش دەرەھەھىدان بە خويندىنان ھەك بژاردە لە قەھەھى نەدرى، چۈنكە دەزانن كەھىشتن بە نامانجەھەكانىيان، بۇ وىنە دۆزىنەھى ھەھى كار، لە رىگەھى خويندىنەھەھى مومكىن نىيە. بۇيە پىويستە لەم ناۋچانەھىا پىشەھەكان بەتەبىھەھى ئىھى كارانەھى كە پەيوەندىيان بە پەروەردەھەھى ھەھى، گرىنگىيان پى بدرى بۇ ئىھەھى لە رىگەھى بەردەھوامبەھىون لە خويندىن رىگرى لە كاركردنى مندالان بەكرى و بەتوانا بەكرىن.

3) دەستنىشان كەردنى مندالانى كار و خىزانەھەكانىيان لە پلانەھەھى نىشتەھىاندا و دانانى بەرنامەھەھى كى گىشتگىر بۇ بەرەھەكاربۇونەھەھى ھەھىزارى و بەتوانا كەردنى خىزانەھەكان يەككىك لە رىكارە بەرەھەتتەھەكانە. لە ئىراندا رىكخراۋى بىھەھىستى بەرەھىسى پىشتىوانى كەردن لە خەسارەھەھىتەھى كۆمەلەھەھىيەھەھى بە كۆمەھەھى و ھەكارىيى رىكخراۋەھەكانى دىكە كە ئىركى پىشتىوانى و پەروەردەھىيان ھەھى، ھەكۆۋ كۆمەھەھىيەھى نىمداد، رىكخراۋى كاروبارى كۆمەلەھەھىتەھى، ھەزارەھى خۇشگوزەھىرانى، ھەرەھەھىزى و كاروبارى كۆمەلەھەھىتەھى، ھەزارەھى نەبۇورى، ئىدارەھى كاروبارى پەنابەھىرانى بىيانى، و

وەزارەتی پەرەوەرە و راھینان، دەبی مندالانی بەرمەترسی، داہراو لە خویندن و ناچار بە کاری زۆرەملی بناسی و بە بەتواناکردنی بنەمالەکانیان لە سووری کاری ناچاری رزگارپان بکات. ئەم رێگایە بە باشتەرکردنی بارو دوخی ئابووری بنەمالەکانیان، داہینکردنی تیچووی پەرەوەرەدی مندالان و پیدانی ھەلی کار بە سەرپەرشتانی بنەمالە مەیسەر دەبیت. ئەم داکوکیانە تەنیا داکوکی ئابووری ناگریتەوه، بەکوو دەبی بە پێ ھەر حالەتیک، پێداوێستییەکانی مندال وەکوو (تەندروستی - لەشساغی، نیشتەجێبوون، پەرەوەرە و خۆراک) دەستنیشان بکری و پشتگیری لێ بکری. ئەم سالانەیی دوایدا ھەندێ پرۆژە و وەکوو دەستنیشانکردنی ئەو مندالانەیی کە وازیان لە خویندن ھێناوه و ھاوکاری کردیان بۆ گەرانەویان بۆ قوتابخانە بەردەوام بوو. ئەم پلانە لە خۆیاندا بایەخدارن، بەلام دەبی دان بەویدا بنیین کە بەبی کەمکردنەوهی ئاستی ھەژاری خیزانەکان، لەوانەیی ئەم مندالانە جاریکی دیکە واز لە خویندن بەینن و بگەرنەوه سەر کارمکانیان. لەم روووە پێویستە ھەندیک پشٹیوانی حکومەت بۆ ئەم مندالانە و خیزانەکانیان بە مەرجی بەردەوامبوونی مندالەکە لە خویندن ھەبیت. موسەوی چەلەک سەرۆکی کۆمەڵەیی چاودیری کۆمەڵایەتی ئێران لە تووێژیکدا وتی:

بەکەم ھەنگاو ئەوێە کە حکومەت سیستەمی فرەلایەنی داہینکردنی کۆمەڵایەتی پەسەند بکا و بیکا بە یاسا کە لەم یاسادا سیستەمیکی دەستنیشانکردن و داکوکی کۆمەڵایەتی بوونی ھەبی و [مندالان] بە پێی بارو دوخیان دەستنیشان بکری، ھەندێ جاریش بە ھۆی بارو دوخی تاییەتەوه پالپستی و داکوکییە کۆمەڵایەتیەکان دەبیتە قوناغ قوناغ، بوونی ریکخراوه بیمەییەکان و وەرگرتنی مووچەیی مانگانە لە سیستەمی بیمە. ھەنگاوی دووم بریتییە لە دەستنیشانکردنی کارگاکان، پەيوەندی لەگەڵ کارگاکان، و ئاسانکاری بۆ مندالان بۆ دەستراگەشتن بە یارمەتی کۆمەڵایەتیەک کە بە پێی پێداوێستییەکانیان بی، و بەستینیکیان بۆ ساز بکا کە وەک مندالیک لە ناو کۆمەڵگادا لە مافە شارۆمەندیەکان سوودمەند بن و بیگومان بەواداچوون بۆ ئەو ناوھەندانە بکەن کە ئیش بە مندالان دەکەن.

4) کاری مندالان لە ناو کۆچبەرەندا بەتاییەت کۆچبەرە ئەفغانی و کۆچبەرەکاندا زۆر باوہ. کۆچبەرەکان لە سۆنگەیی یاساییەوه لە زۆریک لە دەرفەتەکانی وەکوو کارکردن لە زۆر پێشەدا و ھەبوونی خانووبەرە بیەشن. ئەم جیاکارییە پیکھاتەییانە پەرە بە ھەژاری زیاتر دەدەن و کێشەگەلیکی لێ دەکەوتەوه کە تیچوویەکی زۆر ئاوقانی ئێران دەکات. بۆیە پێشنیار دەکری کە لە رێگەیی کۆمەڵیک دەستیوێردانی سیاسی و یاسایی ھەلاواردنی پیکھاتەیی لە دزیان نەمینی و خیزانەکانیان بە کارە فزاندارەکانەوه ببەستیتەوه. ھەر وہا بۆ گۆرینی بارو دوخی مندالانی کار پێویستە لە خویندنی ببەرەمبەر



سوودمەند بن. ھەر ھەمدا مندالانى كۆچبەر لە بواری پەروەردەدا لە زۆرىك لە دامەزراوہ پەروەردەبىيەكان رووبەر ووى بەر بەستى پىكەتەيى و سنووردارى رېكارمەكان دەبنەمە. بۆيە پىويستە و مزارەتى پەروەردە بەيئ ئەمەى ئاستەنگ بەختە بەردەم خۆيانيان و خىزانەكانيان پلانى گشتگىر بۆ پەروەردەى ئەمە مندالانە نامادە بگات. بەرپوہبەرى يەكئىك لە ئەنجومەنەكانى تايبەت بە كارى مندالان رايگەياند:

بەروانە ئەمانە ھاتوونەتە ناو و لايتىك كە ئىمە ھىچ خانەخويەكى باش نين. ئىستا دەتوانن لە قوتابخانەكاندا ناوونوسى بگەن، ھەر ئەم ناوونوسين لە قوتابخانە خۆى پرۆژەيەكە؛ ھەموو سالىك دەيئ بچنە ئىدارەى پەنابەران، لەمۆ نامە و مەريگرن، ئىدارەى پەنابەران جارى واپە نامە دەدا و جارى واشە نايدات. ئەم چوونە قوتابخانە پرۆژەيەكە دەى قوتابخانەش بە دووچاوەكى و جياكارانە لىيان دەروانن. بۆ وپنە من باشم لە بىرە درگاوانىك لە قوتابخانەكەياندا بوو – قوتابخانەكە قوتابىيە ئىرانى و پەنابەرمەكانى لىك جيا كەردبوو، دانگى بەيانى ئىرانىيەكان و دانگى پاشنىوەروران پەنابەرمەكان دەچوونە قوتابخانە – كە ئەم درگاوانە لای بەيانى دەبوو بە مامۆستای دانگى پاشنىوەروران. رەنگە ئەم درگاوانە كەستىكى خويندەوار بى، بەلام ئەمە جياوازىيە مندالەكانى ئازار دەدا. مندالەكانىش زۆر بە باشى جياوازی ئاستى كوالىتى و انەوتنەمەى دانگى بەيانى و پاشنىوەرۆيان بۆ دەركەوتبوو ئەگەر چى كوالىتى ھىچيان لە ئاستىكى نەوتودا نىيە، بەلام ئەمە لە دانگى بەيانان خراپترە.

(5) ھەندىك مندال ھىچ بەلگەى ناسنامەيان نىيە بۆيە ناتوانن لە قوتابخانەكان بخوينن. پىويستە بە ناساندنى ئەم كۆمەلە مندالە، بەلگەى ناسنامەيان بۆ دەربەرى و دواتر ھەول بۆ خويندنىان بەرىت. بەرپوہبەرى يەكئىك لە ئىنجىئوكانى داكوكى لە مندالان لەم بارەمە وتى:

كېشەى سەرمەكىى سىياسەتى ناروونى ئىمە بەرامبەر بە ئەفغانىيەكانە؛ يان دەبى دەست بە كار بن، ناسنامە و مەريگرن، قىزە و مەريگرن، بە شىوہى فەرمى بىن و دواتر دواى ماوہەپەك و مەريگىرەين، يان پىويست نەكا بىن. ئەم قەبارە گەورە بەرپوہم، بەلام بە ئىمەكانىياتى كەمەمە. راستىيەكە ئەمەيە كە ئىمە سىياسەتى دروستمان نىيە، چ بۆ ئەم مندالانە و چ بۆ مندالانى ئىران. ئىمە ھىچ سىياسەتتەيمان نىيە، نامانەمۆ ھەژارى بەنەبر بگەين. ئىمە پشەتگىرىيە لە كارخولقنەران دەكەين، لە حالىكدا دەبى پشەتگىرى لە خاوەن كارگاكان بگەين، چونكە كارى كارخولقن كاتىيە.

(6) رېكخراوہ جەماوەرىيەكان (NGO) يەكئىك لە كارىگەرتىن نوونلەكانى داكوكى لە مافى مندالان و پاراستنى مندالان لە كار و مەترسىيەكانىيەتى. دەرمەنجامەكانى ئەم توئىزىنەمە رۆلى كارىگەرى ئەم

ریخراوانه‌شیان له پشتگیری کردنی مندالانی کار نیشان دا. به‌لام بۆ کارایی باشتەر، ئەم ریخراوانه پئویستیان به پشتگیرییه، به‌تایبەت پشتگیریی یاسایی. له بواری حوکمرانیدا، پئویستە نەک تەنها دەبێ پروانگهی ئەمنییان له سەر هەڵگیرێ، بەلکوو به شیوازی جۆراوجۆر پشتگیری بکەین، چونکە ئەوان یه‌کێک له دامەزراره ده‌گمەنانهن که ئوانیویانه به کۆکردنوهی شارۆمەندان زەمینە داکۆکی کاریگەر بۆ پشتگیری مندالانی کار و خیزانه‌کانیان دابین بکەن. هەر وه‌ها پئویستە وه‌زاره‌تی ناوخۆ میکانیزمی جۆراوجۆر به‌تایبەت وه‌زاره‌تی په‌روه‌ده، ئەم ریخراوانه به‌ره‌مه‌ به‌توانا کردنی مندالانی کار دنه‌ بدا و پار له‌مان یاسای ئەم ریخراوانه ئاماده و په‌سه‌ند بکات.

7) ژماره‌یه‌ک مندال به‌ هۆی به‌دسه‌ر په‌رشتی و بێ‌سه‌ر په‌رشتی و بابەتی په‌یوه‌ندیاری دیکه‌ی وه‌کو وه‌ژاری، ده‌چنه‌ ناو سووری کار مه‌. هەر چه‌نده یاسای داکۆکی له‌ مندالان و مێرمنداالانی بێ‌سه‌ر په‌رشت و به‌دسه‌ر په‌رشت له‌ سالی ۱۳۹۲ ی هه‌تاوی په‌سه‌ند کراوه و به‌ دام‌ده‌زگا په‌یوه‌ندیار مه‌کان راگه‌یه‌ندراوه، به‌لام ئەم یاسایه‌ مندالانی کۆچبه‌ری بیانی ناگرتنه‌وه و هه‌تا ئیستاش له‌ بواری مندالانی ئێرانیشدا به‌ باشی جیه‌ه‌ج‌یک‌کردن نه‌ه‌کراوه. ده‌زگا حوکومه‌تی و ده‌وله‌تییه‌کان، وه‌کوو بێهزیستی و کومه‌ته‌ی ئیمداد، پئویستە ئەم مندالانه‌ ده‌ستنیشان بکەن و هه‌تا ئەو کاته‌ی له‌ رووی نابوورییه‌وه‌ پئ ده‌گن پالیشتیان لێ بکەن و زەمینە‌ی سه‌ر په‌رشتیان له‌ لایه‌ن ئەو که‌سانه‌وه‌ بۆ خۆش بکەن که‌ ناماده‌ن سه‌ر په‌رشتی ئەم مندالانه‌ قبول بکەن. بۆ وینه‌ نه‌مه‌رۆ داواکاری بۆ خاومنداریتی مندال له‌ ریگه‌ی دایکی جیگره‌وه‌ شیوازی سه‌رنجه، له‌ کاتیکدا ده‌توانین هه‌ندیک پلان و میکانیزم به‌کار به‌ینین بۆ نه‌وه‌ی ئەم خیزانانه‌ رازی بن که‌ مندالی کار وه‌ک مندالی خوێنراوی خۆیان به‌خێو بکەن.

8) یاسای قه‌ده‌غه‌کردن و دابه‌ری خێرا بۆ بنه‌ر کردنی خراپترین جۆره‌کانی کاری مندالان و پێشنیارنامه‌ ته‌واکه‌ره‌که‌ی له‌ سالی 2001 په‌سه‌ند کرا. له‌ ماده‌ی سێیه‌می ئەم یاسایه‌دا هاته‌وه‌؛ به‌پێی ئەم کۆنوانسیۆنه‌ "خراپترین جۆره‌کانی کاری مندالان" نه‌مانه‌ی خوار مه‌ن:

ئەلف) هەر هه‌موو جۆره‌کانی کۆلیه‌تی یان شیوازه‌ هاوشیوه‌مه‌کانی کۆلیایه‌تی، وه‌کوو فرۆشتن و قاچاغ‌کردنی مندالان، به‌ندایه‌تی به‌ هۆی قه‌رز و رایه‌تی و کاریان زۆرداری یان ناچاری، وه‌کوو کاری کردنی به‌ زۆر یان زۆرمه‌لنی مندالان بۆ به‌کاره‌ینانیان له‌ تیکه‌ه‌لچوونی چه‌کدارانه‌دا.

ب) به‌ کاره‌ینان، دابین‌کردن، یان پێشکه‌ش‌کردنی مندالان بۆ له‌شفروشی، به‌ر هه‌مه‌هه‌ینانی پۆرنوگرافی یان نمایشی پۆرنوگرافانه‌. پ) به‌ کاره‌ینان، دابین‌کردن، یان خسته‌نه‌ رووی مندالان بۆ کاری نایاسایی، به‌تایبەت بۆ به‌ر هه‌مه‌هه‌ینان و قاچاغی ماده‌ی هۆشبه‌ر، به‌و

بهشی چوارم: کۆبەندی، ئەنجامگرتن و ریکارەکانی کەمکردنەوەی کاری مندال / 567

شێوەی کە لە پیماننامە نێودەولەتییە پەیوەندیدارەکاندا پێناسە کراون. (ت) کاریک کە بە ھۆی تاییەتمەندییەکی یان ئەو باروئۆخەی کە تێیدا ئەنجام دەدرێ، ئەگەری ئەوە ھەیە زیانی بۆ تەندروستی، پارێزراوی یان ئەخلاق و ڕەوشتی مندالان ھەبێت. یان لە بەشێکی تری ئەم یاسایەدا باس لە کارە مەترسیدارەکان کراوە:

لە دیاریکردنی جۆرەکانی کاربابەتی برگی (د) مادە (۳) ی کۆانسیۆن و لە دیاریکردنی ئەو شوینانەی کە ئەو کارانەیان تێدایە، ئەمانەی خوارووە لە بەرچاوی بگیری:

د - ئەو کارانەی کە مندالان بەرھو ڕووی دەستدرێژی جەستەیی، دەروونی، یان سێکسی دەکاتەو.

ب) کارکردن لە ژێر زەوی، ژێر ئاو، بەرزاییە مەترسیدارەکان، یان لە شوینی داخراو.

پ) کارکردن بە ئامێر و ئامراز و کەرەسە مەترسیدار، یان کاریک کە بریتیە لە گواستەوێ یان ھەلگرتنی باری قورس بە دەست.

ت) کارکردن لە ژینگەییکی ناتەندروست کە ڕەنگە بۆ وێنە مندالان تووشی مادە، ھۆکار یان پرۆسەی مەترسیدار بکا، یان بیانخاتە بەر پلەیی گەرمی، دەنگ، یان لەرزینیکی کە زیان بە تەندروستییان دەگەیەنێت.

ج) کارکردن لە ژێر باروئۆخیکی زۆر سەختدا، وەک کارکردن بۆ ماوێھەکی درێزخایەن یان شەوانە یان کارکردن لە شوینانەی کە مندالەکە بە شێوھەکی نااسایی لە کارگای خاوەنکاردا قەتیس کراوە.



وینهی مندالیک که له کهرتی خسارچوو مکانی ناسن له دهقهری خهلمزیر کار دهکا (وینهکه له توئیزینهوه وهرگیراوه)

زۆریک له جۆرهکانی کاری مندالان که لهم توئیزینهوه دا لیکۆلینهومیان له سهر کراوه به خراپترین جۆرهکانی کاری مندالان دادهنرین، و هکوو زبلگیری، لهحیمکاری، گواستنهوی عمر مبانه، کاری سهر شهقامهکان، کارکردن له مهیدانهکانی میوه و تهرهبار، کوورمهخانهی خشت پیژنی، کارهکانی مالهوه، کارکردن له مازرا و کیلگهی کشتوکال و هند. نیستا ئه پرسیاره ی دیته بهرچاو ئهوهیه: بۆچی سهرهرا ی پهسه نکردن و راگهیاندنی یاسای قهدهغهکردن و داپهری دهسته بچی بۆ نههینشتنی خراپترین جۆرهکانی کاری مندالان، که له سالی ۲۰۰۱ پهسه نکران و راگهیاندرا، هینشتا شایهتی ناشکرترین و خراپترین جۆری کاری مندالانین؟ یهکیک له وهلامهکانی ئهم پرسیاره ئهوهیه که میکانیزمی گونجاو بۆ جیههچیکردن کردنی ئهم یاسایه دانهراوه، یاخود دهزگاکانی نیستای حکومهت بۆ وینه و مزارهتی رفاه (خوشگوزهرانی) و هک پنیویست ئهم یاسایه جیههچیکردن ناکهن. بۆیه پینشیار دهکرئ ئهم یاسایه که یهکیک له یاسا پینشهنگهکانی بوازی قهدهغهکردنی خراپترین جۆری کاری مندالان به شیوهیهکی دروست و تهواو جیههچیکردن بکرئ و دهزگا چاودیرییهکانی و هکوو مهجلیسی شورا ی نیسلامی و کۆری لیکدانوهی بهرژمونهدی رژییم به وردی چاودیری جیههچیکردن کردنی بکهن.

(9) خیزانه پرهشمهتهکان یهکیکی تر له هۆکارهکانی کارکردنی مندالانن. بهشیک له مندالانی توئیزینهوه که له خیزانی پرهشمهت و زۆر پرهشمهتهدا دهژین. ههروهها توئیزینهوهکان دهراپناختهوه که ههژاری پهیومندی راستهوخۆی به بهرزبوونهوی ریژهی مندالپوونهوه هیه. بۆیه پینشیار دهکرئ که له سیاسهتی ههشمهتیدا گرینگیهکی تایبهت به بهرزبوونهوی ریژهی ههشمهت له ناو بنهماله ههژارمهکاندا بدریت. ئهم نیکهراپیه هیه که جهختکردن له سهر ههلهکشانی ریژهی ههشمهت به سنووردارکردنی ههندیک پلانی ریگری له دووگیانی دهبیته هۆی زیادبوونی ژماره ی ههشمهتی ناو خیزانه ههژارمهکان. زیادبوونی ههشمهت له ناو ئهم بنهمالانهدا تهنا دهبیته هۆی ههندیک کیشه و خسارتهی زیاتر، بۆ وینه کاری مندالان. بۆیه پینشیار دهکرئ که پلانی بهرگری له دووگیانی بخریته بهر دهستی ئهم خیزانانه و پشتیوانی مهرداران به تایبهت پشتگیری دارایی پینشکesh بهو خیزانه ههژارانه بکرئ که ژماره ی ههشمهتیان زۆره؛ واته پالپشتیهکه به نهختهوهی مندالی زیاتر و نارندی مندال بۆ قوتابخانه و بهکارنههینانی هیزی کاری ئه مندالانه مهردار بکریت. لهم رووهوه پینشیار دهکرئ ئهوه بنکه تهندروستییانهی که لهم گهرمهکانهدان و نیازی ئاگادارکردنهوه و ریکخهستی خیزانیان هیه

خزمەتگوزارى و پەروەردەى بېيەر امبەر پېشكەش بىكەن، ھەر ھەم ھەر پېويستە ئەم پېرۆژە لە ناوچە پىرخەسارەتەكانىشدا دەست پى بىكات. (10) ژمارەيەك مندال لە توپىزىنەمكەدا رايانگەياندووە كە يەكئەك يان ژمارەيەك لە ئەندامانى خىزانەكەيان گىرۆدە بە مادەى ھۆشبەرن و بە ھۆى لاکەوتەيەى كە ئەنجامى گىرۆدەبوون بە مادەى ھۆشبەرە و لاوازى لە دابىن كوردنى بۆيويى ژيان و دابىن كوردنى تىچووى مادەى ھۆشبەر بۆ كەسى گىرۆدە كە ئەندامى بنەمالەيە مندالەكە دەنيرنە بەر كار. رېكارە پېشنيار كر او مەكانى كەمكردنەھى پەيوەندى نىوان كارى مندالان و گىرۆدەبوونى دايك و باوك بە مادەى ھۆشبەر بىرئىن لە: چاك كوردنەھى دايك و باوكى گىرۆدە بە مادەى ھۆشبەر و باشتر كوردنەھى لە رېگەى ئەو ناوەندانەھى كە مندالانىان خستۆتە ژىر چاودىرەى خويانەھە، و مەكوو رېكخراوە جەماوەرەيەكان (NGO) و بېھزىستى كە لە رېگەى پىدانى راپۆز بە كەسى گىرۆدە و بەرپوەردنى خولى واز ھىنان لە مادەى ھۆشبەر و تەنەت خۆپاراستن لە گىرۆدەبوون بە مادەى ھۆشبەر و ناساندنەيان بە ناوەندەكانى واز ھىنان لە مادەى ھۆشبەر (كەمپ) لە سەر خواستى كەسى گىرۆدە و بەكار ھىنانى ئاراستەى ئەنگىزەيى و پالەنەرى ئىش لە سەر سەرپەرشتارى گىرۆدە بە مادەى ھۆشبەر بىكەن.

(11) تىچووى خويندن و سىستەمى پەروەردەى ناكارامە و نزمى كوالىتى قوتابخانە و مامۇستايان يەكئەكى دىكە لە ھۆكارەكانى كارى مندالانە. مندالان تەنھا لە درىزەى سالى خويندندا خەرج دەخەنە سەر شانى خىزان، و ئەم خەرجانە كاتىك دەگەر بىندىنەھە كە دواى تەواو كوردنى خويندن كار بىكەن. بەشنىك لە مالاكان كە لەو ناوچانەدا دەژىن كە ئاستى پەروەردەيان نزمە، پىيان وايە بە ھۆى نزمى ئاستى پەروەردە، مندالەكانىيان لە داھاتوودا ناتوانن رىكابەرى لەگەل ئەو مندالانەدا بىكەن كە لە قوتابخانە ئاست بەرزەكاندا دەخوينن. لە ئەنجامدا لە داھاتوودا پى ناچى ئەو تىچووەى كە بۆ خويندنى مندالەكە سەرف كر او قەرەبوو بىرئەھە. بۆيە خويندنى مندال تەنھا بەھەردانى ژيانى مندال و سەرچاوە داراپەھەكانى خىزانە. لە ھەم ھەر دوخىكدا ئەو خىزانانە بىرئار دەدەن مندالەكەيان بىنيرن بۆ كار. ھەر ھەم بە كالا كوردنى پەروەردە و تىچووى زورى خويندن فشارىكى زياترى خستۆتە سەر خىزانەكان بەتايەت خىزانە كەم داھاتەكان. بەتايەت بۆ مندالانى ئەفغانى كە ناسنامەيان نىيە و بە خۆرايى ناتوانن بچنە قوتابخانە حكومىيەكان. ھەندىك لە مندالان بۆ ئەھەى پارەى خويندنەكەيان دابىن بىكەن كار دەكەن. بۆ وىنە تىچووى سەر سەر ھىنەرى تاقى كوردنەھەكانى وەرگرتن (كونكور)، لەوانەش كىتەيى دەرسى تاقى كوردنەھەى كونكور و خولە راھىنانىيەكان، كىبىر كىيەكى وىرانكەرى لە ناو خويندكاران و خىزانەكانىاندا دروست كر دووە. لەم دوخەدا كە دادپەر وەرى پەروەردەيى بوونى نىيە، مندال

دهبی یان له تاقی کردنهوهی وهرگرتن و هولهکانی زانکو بیهش بی یان بچته ناو پهیوهندیبه داراییهکانیبه که دهبی کار بکا بو نهوهی پارهی بو بدات. بیگومان کاریش پر و سهی پسرورده تیک دهدات. بویه پیشنیار دمرئی که بواړی پسرورده بو گهر که بیبهشکان و خیزانه ههزار و دستنهر وکان به شیوهی بیهرامبر بی و تنانست هاوکاری بی هم خانهوادانمش بگریست. هسروههاریکخراوه جهماور بیهکان (NGO) پیویسته بهشیک له پشتگیر بیهکانیان له سسر هم بابته چر بکنهوه. هسروههاری به لهر چاوغرتنی نهوهی که زور بهی کومه لگهی ناماری مندالانی کاری نهفغانستان و ژمارهیهکی زوریان ناسنامیان نیبه و له نهجامدا، بویان نیبه قوتابخانهی حکومیدا بخوین، کهواته پیشنیار دمرئی که پسرورده و راهنیان و نینجی نوکانی تایهت به مندالانی کار و نینجی نوی تایهت به مندالانی پهنا بهری کار له بواړی به بیهرامبر کردنی خویندن بو منداله پهنا بهر مکان و یان دابین کردنی تیچووی خویندنیان همدی داپهریان ههیت.

12) هندیک مندال وازیان له خویندن هیناوه یان له تمه نیکی گهور متردا له سسر خویندن بهردهوامن. هم مندالانه به نهستم خوین له گهل قوتابخانه و پولهکاندا دهگونجین. له نهجامدا بو نهوهی له خویندن بهردهوام بن و گشه بکن، پیویستان به خزمهتگوزاری زیاتره و هکسو خزمهتگوزاری یاریدهدیری کومه لایهتی، دهر ووناسی، پولی زیاده و شیوازی فیر کردنی داهینره انیه که پیویسته هم خزمهتگوزار بیانهیان بو دابین بگریست. یاریدهدیری کومه لایهتی ریکخراویکی جهماور ی (NGO) له گهرهکی فسر محزاد رایگه یاند:

نهوان هندیک لاوازی له خویندا دهبین چونکه هه یانه. بهشیک ده گهر یتهوه سسر راهینانی تواناکانی ژیان. بو وینه کیشهیهک که ههمیشه له مندالانی کاردا ههیه، باسی بهریو بردنی کاته، که بهریو بردنی کاتیان نیبه، کاتیکیش توشی کیشهیهک دهن، توشی چالنج دهن و پنیان وایه نهوه کهسانی دیکه که ناچار یان دهکن و نهمه ده بیته کیشهیهکی دهر وونیی بو نهوان. بهشیک دیکه پرسی پهیوهندی کاریگهره، که له راستیدا زور جار نازان چون گفتوگو یهکی تندر وست ساز بکن. بیگومان ناحه فیشیان نیبه. بو وینه ههمان نهو مندالهی که ماوهیه که له کار گادایه، ماوهیهک دستفروش بووه، بو وینه ماوهیهک دهیگوت "پووری گورهویم لی بکره" جا لهوانیه جنیو یکیشی پی بدری، به توندی ههلسوکهوتی له گهل بگری و نه گهر چاومری نهوه بین که شیوازی ههلسوکهوت بزانی و پهیوهندی ساز با، دهی چاومروانییهکی زوره. کاتیک دهچنه شوینیکی و هکوو کارگا، پیویسته فیری نهوه بگرین، و یهکی لهو بابتهانهی که زور جار مندالان نایزان خو پاراستنه. هم راهینانی خو پاراستنه دهبی

به پنی ته‌مه‌نی مندال لهم به‌شه‌دا فیری مندالان بکری و پرسیکی دیکه که هه‌یه ئاراسته بکرتن، به‌هه‌ریان بدۆزریته‌وه، به‌هه‌موو شتیک دانه بدرین که له راستیدا فیری دوو شتیان بکا لیهاتووپی و هه‌ست‌کردن به دا‌هینان؛ ئه‌وه‌ی که ده‌توانم شتیک بخولقینم، چونکه ئی‌مه لهم به‌وار‌ده‌دا، من خۆم لیره ئه‌زموو‌نیکی سه‌رکه‌وتوو‌م هه‌به‌وو‌ه: یه‌کیک له منداله‌کانمان، ده‌ستفرۆشیک بوو، یه‌که‌م سال بوو که هاتم، ئه‌و به هۆی شه‌ر‌ه‌نگیزبیه‌وه ره‌وانه‌ی لای من کرا. دوا‌ی ئه‌وه‌ی قسه‌مان کرد، نینجا پشکینی شه‌ر‌ه‌نگیزیمان بو‌ی ئه‌نجام دا، بینیمان که تا‌قی‌کردنه‌وه‌که‌ی ئه‌ر‌نینه‌ی. که‌میک دواتر ئاستی خه‌مۆکیه‌که‌ی به‌رز بو‌وه‌وه. پاشان قسه‌م کرد و بینیم که له به‌ر ئه‌وه‌ی که ده‌چینه چوار‌رێیان گۆره‌وی ده‌فرۆشی، سووکایه‌تی بیده‌کری، هه‌راسان ده‌کری به لایه‌وه ناخۆش بوو. بۆ وینه ده‌یگوت "من رقم له خۆمه. بۆ وینه هه‌ندیک جار هه‌زم له لێدانی خه‌لکه، چونکه هه‌میشه قسه‌م پی ده‌لین". هه‌ر وا بینه‌وه کوریک لوت‌به‌رزیش هه‌بوو، قسه‌م کرد و ئه‌وانه. بۆ وینه ئیستا هه‌ندئ سۆزی و به‌لێنمان پی دا که ئی‌مه نه‌مه ده‌که‌ین و ئه‌وه ده‌که‌ین، به‌مه‌رجیک تو کار نه‌که‌ی. بینیمان که جیه‌جیه‌کردن نابێ، به‌و شیوه له راستیدا نه‌مه‌توانی ئه‌و کاره که‌م بکه‌مه‌وه یان به‌به‌ری بکه‌م. پاشان وتم باشه ئه‌گه‌ر دته‌هوی کار بکه‌ی هه‌زت لهم کاره هه‌یه. تو ده‌لێی ئه‌م ئی‌شه‌م پی خۆش نییه ده‌ی چ ئی‌شیکت پی خۆشه. وتی من هه‌زم له فیته‌ری یان سافکاربیه. پاشان باسی ئه‌مه‌م کرد، هه‌ر له فه‌رحزاد، مه‌یدانی فه‌رحزاد، له‌گه‌ل سافکاریک قسه‌مان کرد؛ ئه‌م کابرا به‌ریزیک زۆر خۆنده‌وار بوو و به‌راستی پیکه‌وه قسه‌مان کرد، ئه‌م کوره چوو بۆ لای و ئیستاش له هاو‌بندا له‌وی کار ده‌کا، وانه‌کانیشی ده‌خوینی؛ واته په‌یه‌وه‌ندیه‌که‌شی له‌گه‌ل خاوه‌ن‌کاره‌که‌ی له راده‌به‌ده‌ر باشه و رازیه. هه‌ندیک جار پی‌م وایه ده‌بی له ده‌ر چه‌یه‌که‌وه بچینه ناو دنیای منداله‌که، ئه‌و ئه‌گه‌ر پیوستی به کار‌کردنه با ئیش بکا، به‌لام ده‌بی بۆ کاریکی له‌بار رینمایی بکری.

13) پیوسته ده‌ست‌راگه‌یشتن به دامه‌زراوه په‌رومه‌دیه‌یه‌کان بۆ هه‌مووان یه‌کسان بێ، بۆ ئه‌وه‌ی مندالانی ناوچه بینی‌ش و په‌راوی‌خراوه‌کان بتوانن له نزیک شوینی نی‌شته‌جی‌بوونیان سوودیان لێ ببینن، چونکه ئاماره‌کان ده‌ریان‌خستوو‌ه که زۆر جار مندالان به هۆی نه‌بوونی ئی‌مکانیات و دامه‌زراوه په‌رومه‌دیه‌یه‌کان و قوتابخانه ده‌له‌تییه‌کان له‌و ناوچه‌ی که تیدا ده‌ژین واز له خۆ‌بندن ده‌هینن. وه‌ک وتمان زۆریک له مندالان له شو‌ینه‌کانی وه‌ک کوره‌خانه‌ی خشت‌پیژی، مه‌زرا و کێلگه‌ی کشتوکال، زه‌لخانه و هاوشیوه‌کانی ده‌ژین، که هه‌یج قوتابخانه و ریک‌خراویکی نا‌حکوومی تیدا نییه. پیوسته هه‌ندئ می‌کانیزم بۆ په‌رومه‌کردنی مندالان له نزیک ئه‌م ناوچه‌ ده‌به‌رێت. قوتابخانه‌ی گه‌رۆک و کانیکس ده‌توانن

بزار دهیەکی باش بښت. لهم جوړه پەرومردەدا دمتوانین تواناکانی تری ژیان فیزی مندالان بکەین.

14) دمتوانین راھښانی پېشەیی بۆ مندالانی گھورمتر دابین بکەین، بەتایبەت ئەو مندالانەیی تەمەنیان لە سەر ووی پازدە سالە. ھەر وەھا دەبێ ئاماژە بەو بکەین کە پەرومردە لەگەڵ تەمەن و باری جەستەیی و دەروونی مندالان گونجاو بښت. بۆ وینە راھښانی پۆلی یەکەمی سەرھتایی بۆ مندالانکی ھەوت سالان و مندالانکی پازدە سالان جیاوازه.

15) پېشنیار دھکرئ کە مندالان لە قوتابخانە و ریکخراوہ جەماوەرییەکان (NGO) فیزی وانەیی مافەکانی خۆیان بن. ھەر وەھا پښووستە فیر بن کە داکوکیی لە خۆیان بکەن و داوای یارمەتی لە دامەزراوہ پالېستەکان بکەن، بەتایبەت کاتیک مافەکانیان لە کۆمەلگادا پېشپل دھکرئیت. یەکیک لە یاریدەدەرەکانی ناومندی بەتواناکردنی مندالان لە گەر مکی ھەرمندی لەم بار وەھ راگەیاندووہ:

ریکاری ئیمە بۆ کیشە فەرھەنگیەکان ئەو مەھەبە کە بتوانین لە ئاست کەلتووریی نزمەکە بەرزیان بکەین، چونکە ھەمان ئاستی فەرھەنگیە ئەگەر بەرز بښت، لە رووی ئابووریییشوہ گەشە دەکەن، لە خیزانەکیان گەورە دەبن، مندالەکەش درک بەو دەکا کە چی بکا، چۆن رەفتار بکا، تەنانت لە چوار رێیانەکاندا، تەنانت لە شوپنی کاردا. لەم بواراندا لە لایەن یارمەتیدەر وەھ دوو خیزان و مندالەکە رادەپەر ئێرین. ریکاری کەمکردنەوہی زیان ناگادارکردنەوہی مندالەکیە کە زیاتر لەگەڵ یارمەتیدەر و خاوەن مالهە کە لە پەيوەندیدا بین و لە رووی جەستەیی و دەروونی، ھەر وەھا لە رووی پرسی شەرنگیزی و ھەلسووکەوتی خراب لەگەڵ خاوەن کار زانیاری پێ بەخشیت. خاوەن کار ھەزی لە چاو و بروی نییە. من ناتوانم ریکاریکی بۆ بدۆزم، تەنھا ئەو نەبێ کە بە مندالەکە بلێم، بۆ وینە کاکە مەچۆ بۆ کار. بەتوانای بکەم یان بۆ وینە کەسێک بدۆزم، کە لە رووی داراییوہ یارمەتی خیزانەکە بکات. لەم دوو رینگا زیاتر نییە. بەلام ئەو راستییە کە دتھەوئ ھەموو مندالەکان لە رووی داراییوہ بەھیز بکە، بەشیک لە نەریکی ئیمە نییە. ئیمە تەنھا رینماییان دەکەین، تەنانت سەرپەرشتیاری مندالەکانیش نین، یارمەتیدەری ئەوانین، یارمەتیدەری بوارە کۆمەلایەتی و فەرھەنگی و ئابووریەکانین. ئەومەندی بۆمان بلوئ ھاوکاری خیزانەکە دەکەین. بۆچی؟ چونکە مندالەکە بە ھیچ شتو مەھەبە لێر دەستی ئیمەدا نییە. ئێرە وەگ بەھزیستی نییە ئەگەر مندالەکە ٢٤ کاتر مێر لێرە بێ، دتوانی ھەر پلانیەک تھەوئ چیبەجێکردنی بکەیت. مندال دوو کاتر مێر لەگەلتە، سێ کاتر مێر لەگەلتە. پاشان دەچیتەوہ ناو کۆمەلگا، دواتر دەچیتە لای خیزان. رەنگە زۆر بابەنت لە زۆر روو وەھ پێ گەیاندبێ، قسەت لەگەڵ کردبێ، فەرھەنگسازیشت کردبێ، بەلام ئەو



دیسان لەو جەوهدایە، رەنگە بە تێپەر بوونی کات لە بیریشی بچیتەوه که تۆ چیت کردوو و چیت وتوو. نەک ئەوهی هیچ کاریگەرییەکی نەبێ، نەخێر، بەلکۆو لە بەر ئەوهی لە یەک جیا بووینەتەوه، کاریگەرییەکی زۆر کەمتری لە سەر خێزانەکه هەیە.

16) وەک بەلگەکانی بەشەکانی پێشوو دەریانخست، هەندێک چوار چێوهی فەرھەنگی و کەلتووری و تێروانینە هەلەکان سەبارەت بە مندالان یەکیکی دیکە لە فاکتەرەکانی کاری مندالانە. بیر و باوەر و ھەلوێستی وەک "گۆر دەبێ کار بکا بۆ ئەوهی بێی بە پیاو" یان "کۆچ پێویستی بە خوێندن نییە چونکە دەبێ شوو بکا" و لە ئەنجامدا کچان لە بری ئەوهی بچنە قوتابخانە کاری مالمە دەکەن بۆ ئەوهی خۆیان بۆ ھاوسەرگیری ئامادە بکەن. ئەم چوار چێوانە که زۆر جار چوار چێوهی بەکۆمەلن، لە ناو دارشستەییەکی ئابووری و کۆمەلایەتیدا سەر ھەڵدەدەن. بۆیە بۆ نەھێشتنی ئەمانە جگە لەوهی که دەبێ رووبەرۆی رەمگ و ریشە ئابووری و کۆمەلایەتیەکانیان ببینەوه - که ھەژارییە - پێویستە خولی راھێنان بۆ بەرھەنگارپوومەوهی ئەم بیر و باوەرانە و خولی پەرۆردەکردنی دروستی مندال دابین بکەیت. ئەمە ئەرکی سەر شانی بێھەزیستی (چاکژیانەوه) و بنکەیی خزمەتگوزاریی کۆمەلایەتی و میدیای گشتی و خانووی گەرەک (خانە محەل) و رێکخراوە جەماوەرییەکان (NGO)ی ناوچە ھەژارنشین و پەرۆزخراوەکان. لەم روومە پێشنیار دەکەیت که رێکخراوە جەماوەرییەکان و بنکەکانی خزمەتگوزاریی کۆمەلایەتی، ئەگەر ناگاداری ئەم چۆرە پێکھاتانەن، دەستتەردانیکی جیدی لە ناو خێزاندان بکەن و خێزانەکه بە رەھەندەکانی ئەم سەرچەشەنە دروستکراوە لە رێگەیی پیشاندان و گۆڕینی رۆل و دەورەکان و دەستتەوردانی پەسپۆرە دیکە، وەک خزمەتگوزاریی دەروونناسی و یاریدەدەریی کۆمەلایەتی، بۆ رێگری کردن لەم چۆرە سەرچەشەنە ئامادە بکەن. نابێ چاوپۆشی لە رۆلی تۆرە کۆمەلایەتیەکان و راگەیانندی گشتی لە ھۆشیارکردنەویدا بکەیت، بەتایبەت رادیۆ و تەلەفیزیۆن و بە سەرئێوەکان بەوهی که رادیۆ و تەلەفیزیۆنی ئەھلی لە ئێراندا بوونی نییە، رادیۆ و تەلەفیزیۆن دەبێ ئەرکی پەرۆردەیی و فەرھەنگی خۆیان بە ھەند وەر بکەن و لە چوار چێوهی چەندین بەرنامادا ھۆشیارکردنەوهی کۆمەلگا بخەنە پلانی کاریان.

17) گۆرانکارییە لەناکاوە ئابوورییەکان که ئەنجامی شەر و مەترسییە سروشتیەکانە کۆچ کردن بۆ ولاتانی دراوستی بە نیازی ھەلی کاری بە ھەقەستی زیاتری لێ دەکەوێتەوه، پەيوەندییەکی زۆر نزیکی بە کاری مندالانەوه هەیە و بە پێی بەلگەکانی ئەم تۆزێنەوه رێژمیەکی بەرچاوی مندالانی کار کۆچەر و بەتایبەت ئەفغانین که زۆر بەیان کۆچی نایاساییان ھەبوو و لە ئێستادا بۆ نیشتەجێ بوون لە ئێران ناسنامەیان نییە. ھۆکاریکی دیکەیی کارکردنی مندالانی

کۆچبەر، ئەو ئاستهنگانهیه که مندالان و خیزانهکانیان بۆ کار و خاوهنداریتی مأل و دووکان له بەر دەمیانه هەر بۆیه ناچاریان دهکا روو له پیشه‌ی نافهرمی بکهن و منداله‌کانی خۆیان بنیزنه بەر کار. جگه له لیکه‌وته‌کانی کۆچی نایاسایی بۆ کۆچبەر و کۆمه‌لگای خانه‌خوئ، دۆخی کۆچی نایاسایی پرسێکی بەرچاوه که پێویسته به که‌مترین زیان بۆ مروؤف راسته‌وخو کۆنترۆل و چاودیری بکری، هەر لهم بواره‌دا ریکاره‌کانی ژیره‌وه پینشیار ده‌کری:

- ریکاری کردن له کۆچی ناوخویی مندالانی خوار ته‌مه‌نی یاسایی به ته‌نیا و کۆچی نایاسایی بۆ دهره‌وه‌ی مأل. له تیرمیناله‌کاندا ده‌توانین کۆچی ناوخویی مندالانی تا راده‌یه‌کی زۆر کۆنترۆل بکهن و به قه‌ده‌غه‌کردن و کۆنترۆل کردنی ئەو جۆره کۆچانه له سنوور و تیرمیناله‌کان و ناوه‌نده‌کانی گه‌شتیاری و مسافر به‌ریه‌کان تا راده‌یه‌کی زۆر ده‌توانین ریزه‌که‌یان که‌م بکه‌ینه‌وه؛

- دانانی یاسای توندی کۆچبهری و چاودیری به‌یه‌کی ورد به سهر جیه‌جیکردن کردنیان؛

- پشنگیری کردن له‌و کۆچبهرانه‌ی که له رووی یاساییه‌وه هاو‌لاتیی ولاتن؛

- به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی دژ به‌ گه‌لاله‌کانی بازرگانی کردن به مروؤفه‌وه، به‌تابیعت به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی بازرگانان و ره‌چاوکردنی سزا و یاسای پینشگیرانه.

18) له‌مرو‌دا بازاری کاری نافهرمی بووته‌یه‌کیک له زه‌مینه‌ سه‌ره‌کیه‌کانی کاری مندالان. له پال پینشیاره‌کانی دیکه‌دا پێویسته بۆ نه‌ه‌یشتنی کاری مندالان گرینگی به‌م به‌شه‌ بدریت. یه‌کیک له گرینگترین پینشیاره‌کان له‌م رووه‌وه پینشیارنامه‌ی ۲۰۴ سه‌باره‌ت به‌ تپه‌هرین له‌ ئابووری نافهرمییه‌وه بۆ ئابووری فهرمییه‌وه. ئەم پینشیازه له‌م به‌شه‌دا به‌ روونی باس له‌ نه‌ه‌یشتنی کاری مندالان ناکا، به‌لکوو پینشیاره‌کان ده‌خاته روو که ئەگه‌ر جیه‌جیکردن بکری، ده‌توانی له‌ سه‌ر به‌توانا‌کردنی خیزانه‌ هه‌زاره‌کان و له‌ ئەنجامدا که‌م کردنه‌وه‌ی کاری مندالان ده‌وری گرینگی هه‌بیت. به‌ هۆی گرینگیانوه‌وه، هه‌ندیک برگی ئەم راسپارده‌ له‌ خواره‌وه باس کراوه. له‌ به‌شی ئامانج و شیاوبه‌هه‌کاندا، پینشیا‌ری ئەم رینمایانه‌ی خواره‌وه پینشکه‌شی ئەندامانی ده‌کا:

(ئ) ئاسانکاری بۆ تپه‌هرینی کریکاران و یه‌که‌ ئابووریه‌کان له‌ ئابووری نافهرمییه‌وه بۆ ئابووری فهرمی، وێرای ریزگرتن له‌ مافه‌ بنه‌رتیه‌کانی کریکاران و ده‌سته‌به‌ری کردنی هه‌ندێ دهره‌فت بۆ ئاسایشی داها‌ت و بزێوی و کارخولقینی؛

(ا) پشنگیری کردن له‌ دامه‌زراندن، پاراستن و به‌رده‌وامی دامه‌زراوه‌ ئابووریه‌کان و کاره‌ شیاوه‌کان له‌ ئابووری فهرمیدا و په‌یوه‌ندی و یه‌که‌خستن ئابووری گه‌وره‌، پشه‌داربوون، پاراستنی

کۆمه‌لایه‌تی و سیاسه‌ته‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی دیکه؛

(ب) ریکاری‌کردن له‌ نافر می‌بوونی پیشه‌ فهرمییه‌کان.  
هه‌روه‌ها پێشنیارنامه‌که‌ له‌ بهشی دارشتنی ستراتیژه‌ یه‌کده‌ست و  
یه‌کپارچه‌کان بۆ ئاسان‌بوونی تێپه‌رین بۆ ئابوورییه‌کی فهرمی ئه‌م  
بنه‌مایانه‌ی خوارم‌وه‌ بۆ ئه‌ندامان پێشنیار ده‌کا:

(ئ) فرچه‌شنیی تایبه‌تمه‌ندییه‌کان، و بارودۆخ و پێداویستی  
کرێکاران و یه‌که‌ ئابوورییه‌کان له‌ ئابووری نافر میدا و پێویستی  
گرێنگیدان به‌ هه‌مه‌جۆرییه‌ به‌ گرتنه‌به‌ری ناراسته‌ی تایبه‌ت بۆ هه‌ر  
حاله‌تیک؛

(ا) دۆخه‌کان، یاساکان، سیاسه‌ته‌کان، شیوازه‌کان و یه‌که‌مایه‌تییه‌  
تایبه‌ته‌ نیشتمانییه‌کان بۆ تێپه‌رین به‌ر‌وه‌ ئابوورییه‌کی فهرمی؛

(ب) ئه‌و راستیه‌ی که‌ ستراتیژی جیوا‌ز و بئ‌ژومار بۆ  
ئاسان‌بوونی تێپه‌رین بۆ ئابووری فهرمی به‌سووده؛

(پ) پێویستی دروست‌کردنی یه‌کده‌ستی و هاواه‌نگی له‌ بواریکی  
به‌رفراوانی سیاسه‌تدا بۆ ئاسان‌کردنی تێپه‌رین بۆ ئابووری فهرمی؛  
ت - په‌رده‌دان به‌ مافه‌کانی مرۆف و داکۆکی کاریه‌گرانه‌ له‌  
مافه‌کانی مرۆف بۆ هه‌موو چالاکه‌کان و هه‌لسووراوانی ئابووری  
نافرمی؛

ج - به‌دییه‌نیانی کاری شایسته‌ بۆ هه‌مووان له‌ ریکه‌ی ر‌مچاو‌کردنی  
بنه‌ما و مافه‌ بنه‌رمه‌تییه‌کان له‌ شوینی کار و یاسا و کرده‌وه؛

(چ) نوێ‌کردنه‌وی ستاندارده‌ نیوده‌وله‌تییه‌کانی کار بۆ ئه‌وه‌ی له‌  
بواری سیاسه‌ته‌ تایبه‌ته‌کاندا ر‌نیشاندەر بێت (بروانه‌ هاوپه‌یوستی ئه‌م  
پێشنیازه‌)؛

(ح) پێشخستنی یه‌کسانی جینده‌ری و جیاکاری نه‌کردن؛

(د) پێویستی سه‌رنجدانی تایبه‌ت به‌ ژنان، گه‌نجان، کۆچه‌ران،  
به‌سال‌چووان، خه‌لکی ره‌سه‌ن و کۆچه‌ر، که‌سانی تووشبووی  
نه‌خۆشی ئایدز، که‌مه‌ندامان، کرێکارانی مالی، و ئه‌و جووتیارانه‌ی  
که‌ بژێوی ژیا‌نیان کاری کشتوکاله‌، که‌ له‌ هه‌مبه‌ر جیدیت‌ترین  
که‌مییه‌کانی کاری شیوا له‌ ئابووری نافر میدا خه‌سار هه‌لگرن.

تێپه‌رین له‌ ئابووری نافر میه‌وه‌ بۆ ئابووری فهرمی نه‌ک هه‌ر  
ئابووری نیشتمانی به‌هیز ده‌کا، به‌لکوو به‌ دا‌بین‌کردنی کاری شایسته‌  
رۆلێکی کاریه‌گری له‌ که‌م‌کردنه‌وی هه‌ژاری خیزاندا هه‌یه‌.  
هه‌روه‌ها له‌گه‌ل بچووک‌بوونه‌وی ئه‌م به‌شه‌ی ئابووریدا، یه‌کیک له‌  
زه‌مینه‌کانی کاری مندالان ورده‌ ورده‌ له‌ناو ده‌چێت.

(19) پێویستی هاوکاری ئین‌جی‌تۆکان له‌گه‌ل یه‌کتر و دامه‌زراوه  
ناو‌خۆیه‌کانی دیکه‌ به‌ مه‌به‌ستی زیاد‌کردنی پش‌تیوانی بۆ مندالانی کار  
یه‌کیک دیکه‌ له‌ ریکاره‌ کرده‌یی و پێشنیار‌کاراوه‌کانه‌. به‌لگه‌کان  
ده‌ریده‌خن که‌ په‌یوه‌ندی ئین‌جی‌تۆکان له‌گه‌ل یه‌کتر کارا نییه‌ و له‌  
هه‌ندیک حاله‌تدا له‌ شیوه‌ی کێبڕکی ناتهن‌دروست و ساخته‌کارانه‌دا

دەر دەکەون، کە ئەمەش یەکیک لە هۆکارەکانی ئەو ریکارە جیاوازانەیه کە بۆ پشتگیری کردنی مندالان هەلێدەبژێرن، هەندێ جاریش ئەم ریکارانە لە لایەن هەموو کەسێکەوه قبوڵ ناکرێت. بۆیه بۆ نەهێشتنی کاری مندالان و بەتواناکردنیان، پێویستە لە نیوان ئێن جی ئۆ و ریکخراوه جەماوەرییەکاندا هەولەکەکان پیکهوه گریڤراو و هاوبەشی بن. پەیماننامەى مافی مندال دەتوانێ بناغەى شیوازی لاگیرى و کارکردنی ئەو ریکخراو و دامەزرانە بێت. هەروەها حکومەت دژی ئێن جی ئۆکانە و هەندێ جار دەیانخاتە چالنجەوه کە ئەمەش زیان بە کارایی و کاریگەرییان دەگەیەنێت. یەکیک لە چالنجە هەر مەگ رینگەکانی ئەم زەمینە ئەویە کە ئێن جی ئۆکان فرەسەر پەرشتیارن و سەرەرای گرینگی ئێن جی ئۆکان، لە یاسا و پلانکەنی گەشەپێداندا حکومەت بە چاوی سیاسى و ئاسایشییهوه تەماشایان دەکات. هەروەها دەرکەوتەکان نامازە بۆ ئەوه دەکەن کە هەندیک ئێن جی ئۆ توانای پێویستیان نییه و لە پەيوەندى کردن لەگەڵ حکومەت لاوازی و کەموکورتیان هەیه کە ئەمەش وای کردووه حکومەت بەرامبەر بە هەموو ئێن جی ئۆکان بێتەمانە بێت. بۆیه لەم زەمینەدا پێویستە پەروەى ناوخۆ و یاساکەنی پەيوەست بە ئێن جی ئۆکان کۆ بکەینەوه و پەسەند بکەین، حکومەت بە یەک چاوی سەپیری هەموویان بکا، هەروەها حکومەت لە چوارچێوهی یاسادا هەلسۆکەوتیان لەگەڵ بکا و روانگەى ئەمەنیان لە سەر هەلگیریت.

20) پرسیکی دیکە کە رووبەرۆی ئێن جی ئۆکان دەبێتەوه و بە هۆیهوه رەخنە لە ئێن جی ئۆکان دەگیرێ، پرسى گەران بەدواى کار بۆ مندالانە. لەم بارهوه ئەو پرسیاره گرینگەى کە پێویستە وەلام بەدێتەوه ئەویە: ئایا ئێن جی ئۆکان دەبێ کار بۆ مندالان بدۆزێتەوه یان نا؟ پێش وەلامی ئەم پرسیاره دەبێ بلێین کە بۆچوونی ئێن جی ئۆکان بۆ دۆزینەوهی کار بۆ مندالان ئەوه بوو کە مندالان لە کاره مەترسیدارەکانهوه کە داها توویان نەبووه بەرمو کاره کەمەترسییهکان کە لەوانهیه تێباندا فێری پیشهیهکیش بن راکیش دەکەن. هەروەها لە هەندیک بواردا کاریکی کەمەترسییان بۆ هەندیک مندال دۆزیوتەوه و دەتوانین بلێین کاردۆزییان بۆ کردوون. ئیستا با بگەڕێنێهوه بۆ وەلامی پرسیارهکە. بە پێی پێناسەى کاری مندالان و ئاراستەکانی ئیستا بۆ پشتگیری لە مندالان دەتوانین وەلامی ئەم پرسیاره بەدێتەوه. بە واتایەکی دیکە ئەم دوو حالەتە بنه‌مایهک بۆ وەلامدانەوهی پرسیارهکە دەرەخستین. وەک باس کرا، کاری مندالان بەو کاره پێناسه دەکەن کە مندالان لە تافی مندالی و توانا و شان و کەرەمەتیان بێهەش دەکا و زیان بە گەشەى جەستەى و دەرروونیان دەگەیهنێ، هەروەها نامازەیه بۆ کاریک کە ئەم تاییه‌تمەندیانەى خوارهوهی هەیه:

- لە رووی جەستەى و دەرروونی و کۆمەلایەتى و ئەخلاقییهوه مەترسیدارن و بۆ مندالان زیانبەخشن.

• و لەم حالەتانهی خوارەوەدا رێگری لە خویندنی مندانان دەکەن:

✓ ئەوان لە دەرفەتی چوونە قوتابخانە بێبەش دەکەن.  
✓ ناچارن پیش تەواوکردنی خویندن دەست لە خویندن هەڵبگرن.

✓ یان ناچار دەبن چوونە قوتابخانە لەگەڵ کاری زۆر درێژخایەن و قورسدا تیکەڵ بکەن [2].

هەر وەها چەندین ئاراستەیی ڕووبەر و بوونەوی کاری مندانان و داکۆکیی لە مندانان بوونی هەیە: ئاراستەیی یەکەم ئاراستەیی خۆشگوزەرانییە. بە پێی ئەم ئاراستە مندانانی کار مندانانیکی دەستتەرۆ و هەژارن کە پێویستیان بە یارمەتییە. ئەم ئاراستە هەڵوێدای گۆڕینی بابەتەکاندا نییە و هەندیک لە پیشنیارەکانیان بۆ پشتگیری کردنی مندانان بەم شیوەیە:

1. پیشکش کردنی خزمەتگوزاریی تەندروستی و چاودیری تەندروستی؛

2. دابین کردنی ئامراز و نامیری خۆپاریزی؛

3. رێکخستنی چالاکی کات بەسەربردن بۆ مندانان و دابین کردنی خانوو بۆ خێزانەکان.

پێدەچۆ ئەم ئاراستە پاساو بۆ کاری مندانان بەیختەوه و ئەمە پێچەوانەی پێناسەی کاری مندانان و پەیماننامەی مافی مندانانە.

ئاراستەیی دووهم ئاراستەییکی بە پێی گەشەسەندنە. بە پێی ئەم ئاراستە مندانانی کار کەسانێکی هەژارن کە دەبێ تواناکیان گەشە بکات. نمونەیی دەستتەر دانهکان لەم ئاراستەدا بریتین لە:

1. دابین کردنی ئیمکانیاتی چاودیری رۆژانە؛

2. پیشکش کردنی راهێنانی فەرمی و نافەرمی و راهێنانی پیشەیی؛

3. دابین کردنی هەلی بەدیالی کار.

ئاراستەیی سێیەم ئاراستەییکی کە ئەوەی کە لە سەر بنەمای مافەکانە<sup>1</sup>. بە پێی ئەم ئاراستە پێویستە کە شێکی سیاسی بۆ مندانانی کرێکار دروست بکری و پێگەیی ئەوان بەهێز بکری بۆ ئەوەی ببینرین و دەنگیان ببیستریت. نمونەیی دەستتەر دانهکان لە سەر بنەمای ئەم ئاراستە بریتین لە:

1. رێکخستن و لۆبیگەری و هاندانی بەشداریی سیاسی؛

2. زیادکردنی هۆشیاری لەبارەیی کاری مندانان لە کۆمەڵگاکاندا؛

3. چاکسازی یاسایی و باشترکردنی چۆنیەتی جێبەجێکردن کردنی یاساکی کاری وەک و نههێشتنی کاری مندانان و

چاودیری زیاتر به سهر کار.

سئ ناراستهی ریکخراوی نیودهو لهتی کار که ناراستهیهکی ناویتهیی و چهند ریکاری له خو دهگری، بهم شیوهیه:

(1) ریکاری خو پاریزی: نامانجهکانی ئەم ریکارانە بههیزکردنی یاسا و جیههچیکردنکردن و باشترکردنی دهرفتهکانی خویندن و پهردان به چاکسازی یان ریفورمهکان بو دروستکردنی سیستمی پهرومدهی گونجاو و راکیشانی ههموو کچان و کوران و زیادکردنی داهااتی بنهمالهکان و هوشیارکردنوهی خه لک سهبارهت به لیکهوتهکانی خراپترین جووری کاری مندالان؛

(2) بهتواناکردن<sup>1</sup>: به گشتی بریتیه له خزمهتگوزاریی تهندروستی و راویژکاری و دهرفتهکانی راهینانی لیهاتووایی و پهرومدهی ههستیار به رهگهز بو مندالانه له خو دهگری که له دهرموهی کاری مندالان؛

(3) پاراستن له ههمبهر چهوساندنوه و کاری مهترسیدار له ریگهی یاسادانان و جیههچیکردنکردنی ستانداردهکانی کار و باشترکردنی بارودوخی کار [3].

بهم پنیه دهتوانین بلین که نینجی ئوکان نابی کارگهلیک بو مندالان بدوژنوه که دهچنه ریزی ئهو کارانهی که زیان به مندال دهگهینن. ئەگەر کرا دهبی ئهو نیش و کارانه پیشکش بکهن که به شیوهی نیمچه کاتی بی و زیان به تهندروستی و خوشگوزمرانیی مندالان نهگهینن و ریگری له چوونه قوتابخانه یان تیکدانی خویندنیان نهکات. ههموو ئهو کارانهی له لیکهولینهوهدا پیداچوونهویان بو کراوه، له ههندیک رووهه زیانیان بو مندالان ههیه، تهناهت ئهو کارانهی که راهینانی پیشهیی پیشکش دهکهن، وهک کاری فیتهری، چونکه کۆسپی بهر دم پهرومدهی مندالانه یان کاری زور دریژخایهن و قورس لهگهیل پهرومده تیکهیل دهکا که دوا جار مندالهکان ناچار دهین واز له قوتابخانه بینن. ههروهه نینجی ئوکان دهتوانن به نیازی نههیشتنی کاری مندالان به تهواوی کۆمهلیک ریکار و ستراتیژ ههلبیژیرن. بو نمونه له کاتی بهرنگار بوونهوی کاری مندالان دهتوانن بو پیشکشکردنی خزمهتگوزاریی تهندروستی به مندالان و پاراستنیان بانگهیشتی خاوهنکاران بکهن، یاخود خوین دهتوانن به ههر شیوهیهک ئەمانه بو مندالانی کار دابین بکهن. ئەم داپهرهی نینجی ئوکان خالیکی ئهزینی دیکهی ههیه ئهویش ئهوهیه که به هاوسۆزی لهگهلیان و تیگهیشتن له دوخی ئابوووریان متمانهی خیزانهکان رادهکیشی و ریگری له زور زیانی دیکه دهکا و به جیی متمانهبوونی نینجی ئوکان به لای بنهمالهکانهوه، له ئەگهری روودانی ههر کیشیهک ناسانتر گیر و گرفتهکانیان لای ئەوان

دەخەنە روو. بە گىشتى ئەم داپەرەنە بە ماناى دداننان بە كارى مندالان نىيە، بەلكو بە ماناى ھەول بۆ كەمكردنەھى خەسار ھەلگىرى مندالان بەرامبەر بە كارە.

21) بە مەبەستى كەمكردنەھى زىانەكانى كارکردنى مندالان لە ئاقارى خۆشگوزەرانى، دەتوانىن بچىنە ناو كارگاكان و داوا لە خاوەنكارەكان بەكەين كۆمەلەك ئاسانكارى و خزمەتگوزارى لە شوينى كاردا داين بەكەن بۆ ئەھى زىانەكانى سەر مندالان كەم بىتەھە. ھەر ھە دەتوانىن خولى راھىنان بۆ خاوەنكارەكان داينىن بۆ ئەھى لەگەل مافەكانى مندالان ئاشنا بن. قسەى يەكەك لە بەرپوھەرانى رېكخراوى ناھكوومى ھاوتەرىب لەگەل ئەم رېكارە بوو:

دامەزرەوہ ... لە كەرەج لەم بواردە ھەندى ئىشى كرىبوو، بۆيە ئىمە بەبەلگەمان كرىد. يان لە تاران خاتوون ... كاريان كرىبوو. دوو سى ئىنجى ئو بوو، بە تەواوى لە بىرم نىيە، چونكە ئەمانە كۆن، بەلام پروزەيەك بوو كە چۆن بە ئاراستەى CFR كاريكيان كرىد كە خاوەنكار بەرپرسىار بىت. ھەمان ئەھى كۆمپانىيانە كە ئىوہ دەيناسىن يان ناوھند و ئەمانە كە لە راستىدا بەھى ئاراستەدا بچن كە خاوەنكار خوى دېتە ناو ئەم شتەھە. ئىستا مېتۆدى جىواوى ھەبوو، واتە ستراتيژى جىواوى ھەبوو؛ بۆ وئىنە ھەندىكيان لای خاوەنكار دانوستانىان كرىبوو؛ مەبەستم ئەھى، گرىمان ئەگەرى ئەھى ھەيە كە كارگای جلىشور كە بە مەرجى پارە يان ھەر شتى دىكە بە بىبەرەمبەر بەدەن بەھى مندالانە ئەھەندەى لە بىرم بى چونكە ئەمانە لە بىر دەكەم. گرىمان فېنك كەمەھە لە شوينىك بوو كە ھىچى نەھىو و شوينەكەشى باش نەھىو داوايان لە خاوەنكار كرىبوو چەند رۆژىك بىلئى كە ئەم مندالانە بچن بۆ راھىنان. يان خودى خاوەنكار و گەورەسالەكانى ئەھى كارگا بۆ كەمكردنەھى توندوتىژى دژى مندالان و مافى مندالان بەشدارى لە خولەكان دەكەن، بۆ وئىنە ملان دەدا كە لەم خولانەدا بەشدارى بەكەن. بۆ نموونە خوليان بۆ دەكردنەھە لە بەرامبەردا ئەوانىش ھەندى شتىان بە كارگا دەدا. ئەمەش واى لى كرىد كەمەك زىاتر ناگادار بن؛ واتە بەتواناتر بن و نابى دژ بە مافەكانى مندال توندوتىژى بنوئىن يان بۆ وئىنە بەبى ئەھى بزائى مەترسى چىيە، توندوتىژى بە گىشتى چىيە. ئەمەش بە شىوھەكى جىواوز ئەنجام درا، زۆر سەرنجركىش بوو؛ مەبەستم ئەھى پروزەيەك ھەبوو، دوو سال كارى رېكخراوہ جەماوہرىيەكان (NGO) بوو، ھەندىكيان ئەنجامىكى سەرنجركىشيان ھەبوو. ھەموو جۆرە خاوەنكارىك لە كەسەكى عەربانەچىيەھە كە لە ناودا بوو، بۆ وئىنە كەرەج، بۆ وئىنە تەنيا پلاستىكى كۆ دەكردەھە، گرىمان دە مندال كاريان بۆ دەكرد، ھەموو جۆرە فېنەر و بەرگدوور و ھتە. ئەمەش ئاراستەيەكە. تەنھا وىستم بلىم كە ھەموو ئەمانە كەمكردنەھى زيان بە ئەجىنداي جىواوز بوون؛ ئەم

ئەجیندایە دەتوانی پسیپۆرانی لەشساغی و تەندروستی بێ، دەتوانی یارمەتیدەری کۆمەلایەتی بێ، دەتوانی ریکخراویکی کۆمەلگەیی مەدەنی بێ یان ریکخراویکی ناحکومی (NGO). لەوانەشە خۆبەخشەکانیان هەندیک کاری پەروەردەیی بکەن. پشکنین بۆ مندالەکانیان دەکەن و ئەوان کاروباری مندالەکە یان ئەنجام دەدەن یان هاوکاری دەکەن. یان ئەجینداکە دەتوانی خودی خاوەن کارەکە بێت؛ هەندیک لە خاوەن کارەکان کار دەکەن، هەندیک لە خاوەن کارەکان بەی ئێم خول و ئەمانە خویان کار بۆ مندالان دەکەن، بەلام باشە بۆ ئەوهی بچی و گفتوگۆیان لەگەڵ بکە، بۆ وێنە گرینگی پەروەردەکردنی مندالەکە کە چ سویدیکی بۆ مندالەکە هەیە، بۆ ئەوهی ئەمە بکا، ئەوه رینگای بەتواناکردنە کە دەتوانین ئەنجامی بدەین. خاوەن کارەکان و دیکەیی کەسانی ناو کارگاکان، لە بواری دووبارە مۆنتاژکردنەوەدان. لە جیهاندا داھینانی زۆر هەیە لە بواری تەندروستی و تەندروستی دەروون و راویژ. داھینانی جیاواز زۆرن. خۆبەخشانی ریکخراوە جەماوەرییەکان (NGO)، ئەمانە دەکەن، دەتوانن فۆرمیکی دیکە وەربگرن کە دەتوانی خۆراک بێ، پەروەردە ئەمانە داھینان و دەستپیشخەرییانە بۆ کارکردن لەگەڵ خاوەن کارەکانە؛ نمونەیی جۆراوجۆر بۆ کەمکردنەوەی ئاستی خەسارەهلگری مندالان لە کاردا هەیە.

22) ئەو پلانیەیی کە پێیان دەوتری پلانی ریکخستن بە شیوهی ئیستایان نەک هەر مندالان بەهێز ناکەن و کارەکانیان لەناو نابەن، بەلکوو وەک لە دەقەکەدا دەر دەکەوێ، بە شیوازی جۆراوجۆر زیانیان پێدەگەییەن. لەبری گەلەلەیی ریکخستن یان فۆرمە نوێکەیی کە پێی دەوتری "گەلەلەیی داکوکی کۆمەلایەتی"، کە پێدەچێ هیچ لە گەلەلەکەیی پیشوو باشتر نەبێ، پێویستە سیستەمی ناسینەوه و راکێشان لەو گەرەک و ناوچاندا دا بنرێ کە مندالان تێیدا نیشتهجێ کران و کار دەکەن بۆ ئەوهی ئەو مندالانە بناسرینەوه و لە پرۆسەییکی ئینسانی و بە دوور لە هەر چەشنە توندوتیژی و ترسێک، رابکێشێن و قبوول بکری و دواتر خزمەتگوزاریی بەتواناکردن یان پێ بدەریت. لە راستیدا پێویستە لەبری خزمەتگوزاریی سزادان خزمەتگوزاریی هاندان بەکار بهێنریت. لە لایەکی دیکەوه ریکخراوی بێهزیستی و شارەوانی و قایمقامیەت و دامو دەزگا بەرپرسەکانی ئێم بواری گەلە دەسلات و پسیپۆرانی بواری مافی مندالان لە پەروەردەییکی نزیکدا بن و پێش گرتەبەری هەر داپەر یان گەلەلەییەک، پرسەکە بخەنە بەر تیشکی روانگەیی کارناسانە و شارەزایانی ئەوان ئینجا دەست بە کار بن بۆ ئەوهی لە پرۆسەیی جێبەجێکردن کردندا مندالان تووشی خەسارەت و زیانی دووقات نەبنەوه.

23) توێژینەوهکان لە ئێران زیاتر لە سەر ئەو جۆرە کاری مندالانەییە کە دیارتر و بەرجهستەترن و کەمتر لە سەر ئەو جۆرە



كارانەى مندالانە كە زياتر شاراۋە و ھەست پېنەكرارون كە ئەگەرى زيانبەر كەتتىن زياترە. بۇ وىنە لە لىكۆلېنەۋەكانى دىكەى ئەم بوارە باس لە بابەتگەلېكى ۋەك كارى ناومال، بازىرگانى كردن بە مندالان، بەكار ھىنانى مندالان بۇ ئەنجامدانى ھەندىك تاوان، كارى مندالان لە گوندەكان و ھتد نەكرارە. ھەرۋەھا توۋزىنەۋەكان لەم بوارەدا كەمتر گرېنگىيان بە ھۆكارە پىكھاتەبىيەكانى كارى مندالان داۋە، ۋەك ئەۋەى بۇچى و چۆن لە كۆمەلگايەكدا بەشېك مال بەدەر و ھىزار دەبن و لە ئەنجامدا مندالان ناچار بە كار كردن دەكەن. پىۋىستە توۋزىنەۋەكانى داھاتو لە چوارچىۋەى توۋزىنەۋەى چۆنايەتى و چەندايەتيدا لە جۆرە جىاوازەكانى كارى مندالاندا ئەم كارانە و ھۆكارە پىكھاتەبىيەكانىيان زياتر بىخەنە پلانى كارىيى خۆيانەۋە.

24) ھەرۋەھا ھەندىك جۆرى كارى مندالان ھەبە كە بۇ نەھىشتىيان دەبى ئىش لە سەر رېكارە تايبەتەكانى ئەۋ كارە بكرى؛ واتە نەھىشتى كارى مندالان لە كەرتى نافر مىدا لەگەل كەرتى فەرمى تر پىۋىستى بە رېگەچارەى جىاوازە لە راستىدا كار نەكردنى مندالان لە كەرتى فەرمىدا چوارچىۋەى ياساى تايبەتى خۆى ھەبە. بۇ وىنە مادەكانى ۷۹ تا ۸۵ى ياساى كار كارى مندالانى خوار پازدە سالان قەدەغە دەكەن و لە تەمەنى پازدە تا ھەژدە سالىشەۋە لە ژېر ھەندىك مەرجدا كار كردنى مندال مومكىن دەبىت. ئەگەر ياساى كار بە باشى رەچاۋ بكرى و لە كەرتى فەرمىدا چاۋدېرى جىبەجىكرن كردنى بكرى، زۆر جۆرى كارى مندالان بە تەۋاۋەتى قەدەغە دەكرىت. ھەرۋەھا چەندىن جۆرى كارى مندالان لەناۋ دەچىت. ھەرۋەھا بۇ كارى زىلگەرى و نەھىشتى ئەم كارە ئەگەر شارەۋانى چاۋدېرىيى جىبەجىكرن كردنى رېساكانى كۆكردنەۋەى پاشماۋەى وشك بكا ئەم جۆرى كارى مندالانەش بىنەر دەبىت.

25) لە كۆتايىدا، بۇ جىبەجىكرن كردنى ستراتىژەكان، پىشنىبار دەكرى كە ھەر رېكخراۋىكى بەرپرسيار بە پىي ئەرك و دەسەلاتى خۆى، بەرپرسيارىتتى جىبەجىكرن كردنى ستراتىژەكان لە ئەستۋ بگرى و بە پلاندانانى كور تخايەن، مامناۋەند و درىژ خايەن دەست بخاتە ناۋ پىكھاتەى ورد و مامناۋەند و گەرۋە و سوود لە پىسپوران و كەسانى شارەزا بە مافەكانى مندالان بىبىنىت. پىۋىستە نامازە بەۋە بكرى كە بەشېكى زۆرى ئەم بەرپرسيارىتتىيە دەكەۋىتە ئەستۋى ۋەزارەتى كار و ھەرۋەرزى و خۆشگوزەرانى كۆمەلايەتى، چونكە لە پلەى يەكەمدا دەبى بە ھەموار كوردنەۋە و جىبەجىكرن كردنى ھەندىك ياساى كار رېگرى لە كارى مندالان بكا، ھەرۋەھا بە سىياسەتى خۆشگوزەرانى پىشتىۋانى لە خىزانە ھىزارەكان و مندالانى كار بكا بۇ ئەۋەى مندالان نەچنە ناۋ سوورى كار ۋە. خالى دوايى ئەۋەى كە رېكخراۋە بەرپرسيارەكان لە زۆر ھالەتدا بە داپەرى دوورگەبى و كوردەۋەى ناھەماھەنگ نەك ھەر يارمەتيدەرى

که مکردنوهی خسارته و زیانهکان نه بوون بهلکوو ریژمهکیان زیاد کردووه. بو وینه له وهزارمهکانی بیهزیستی، پهروهرده، تهندروستی، دهرگای داد، هیزه ئینتزامیهکان، شارهوانیهکان، و دامهزراوهکانی تر، ئیداره بان فهرانگهپهک ههپه به ناوی که مکردنوه بان ریگری کردن له خسارته کو مه لایهتیهکان، یهکیک له نهر که سههرهکیهکانی نهم ئیدارانه ههول بو بهتواناکردنی خیزانهکان و ریگری کردن له کاری مندالانه و ههر یهکیان له ریگهی کردوهی دوورگهپی و قورخکاری و بهی ههماهنگی لهگهل دامهزراوهکانی تر بانگهشهی نهوه دهکن که ههنگاوی نهرنیهان لهم رووهوه هاویشتووه، له کاتیگدا پهپهندی و هاوکاری نهم دامهزراوانه لهگهل یهکتر دهتوانی نهنجامی زور نهرینی تری لی بکهویتهوه. بو وینه پیویسته بهشی خو پاراستن له خسارتهکانی پهروهرده و راهینان ههول بدا نهوه کهسانهی وازیان له خویندن هیناوه و چوونهته ناو سووری کارهوه دهستنیشان بکری، ههر نهم ئیداره له دهرگای داد دزی نهوه بنهماله و خانهوادانه بووستیتتهوه که مندالان دهقوزنهوه، وهزارتهی تهندروستی زهمینهیهک برهخسینی بو نهوهی مندالان به هوی نهخوشی دایک و باوکهوه ناچار نهین نیش بکن، وهزارتهی خوشگوزهرانی بو بهتواناکردنی بنهمالهکان پلاندانانی بکا و شارهوانی نهوه پهیمانکار و بهلیندهره تاوانبارانه دهستنیشان بکا که مندالان دهقوزنهوه و چیتر هاوکاریان نهکات. دیاره ههموو نهم ریکار و پینشیارانه له سایهی هاوکاری فره لایهنهی دامودهرگا بهرپرسهکان و بهکار هینانی شارهزایی و نهموونی چالاکوانانی مافی مندالان مومکین دهی و لیکهوتتهکمشی نهوه دهی که له دریزخایهندا ژمارهی نهوه مندالانهی که ناچار به کاری زورمیلن کهم دهیتهوه.

## سهر چاوه كان:

### كتيبه كان / بلاقو كه كان

[1] صادقي، رسول؛ عباسي شوازي، محمدجلال و صلواتي، بهرام. (1397 هـ.ت.ا.و). ايران در بستر مهاجرت‌هاي بين‌المللي (ل 118-142) در عباسي شوازي، محمدجلال. تحولات و وضعيت جمعيت در جمهوري اسلامي ايران. تهران: مؤسسه مطالعات و مديريت جامع و تخصصي جمعيت کشور.

[2] ILO. (2017). Global estimates of child labour: Results and trends, 2012-2016. Geneva: International Labour Organization Geneva.

[3] انجمن حمايت از حقوق کودکان. (1398 هـ.ت.ا.و). يغمای کودکی: پژوهشي درباب شناخت، پيش‌گيري و کنترل پديده زباله‌گردی کودکان در تهران. نهمی لهم کتیبه‌دا دهخویننه‌وه، گزیرانه‌وی دهستبه‌جیبي نازارمکانی مندالانه، که همژاری و نانارامی کومه‌لايه‌تی نهمانی له جیهانی مندالی جیا کردوومه‌وه و نهمانی هیناومه ناو سووریکي پیشومخته و سهختی کارکردنهمه. ناسه‌واری چه‌وساندنهمه له جیهانی مندالان به گهران له قوولایي بواره‌کهدا، ویرای دهستنیشان‌کردنی فورمه‌کانی کاری مندالان له تاران، هه‌روه‌ها له فاکتسر مکانی به‌رده‌وامی و لیکه‌وته‌کانیشی تاوتوئ کردوه؛ توئزینهمه‌به‌که که ناوینهمه‌کی ته‌واونوینی شاره گهره‌کانی دیکه‌یه و مافه پیشیلکراوه‌کانی مندالان له که‌له‌شاره بی‌همسته‌کانی وینا کردوه. نهم کتیبه نهم برینه ده‌گیرنهمه که‌ناسه‌واری چه‌وساندنهمه له سهر جهسته و ده‌روونی مندالانه، نهم مندالانه‌ی که خهمی ماندووونوی به هوی کاری پیشومخته ته‌نانهت له قسه‌کانیشیاندا دیاره و وهک ماتهمیکي خه‌مناک ده‌میننهمه‌وه.

- من له ته‌مهنی پینج سالانه‌وه کار ده‌کم، له ته‌مهنی پینج سالانه‌وه، لیره له چواررینان همهموان ده‌مناسن.

- دهست و قاچمان بریندار بوون، سه‌یر که. ناتوانم دهست له هیچ کوئ بدهم، ده‌کولنهمه. له‌م کاره‌دا ده‌بی باریکي قورس به‌رز بکه‌ینهمه و بیخه‌ینه سهر عاره‌بانه‌که. هیزمان پینی ناشکیت. خواردنی پیویستمان دهست ناکه‌ویت.  
- نیمه پارمه‌کمان خه‌رج ناکه‌ین. ههر چی پاره‌ی گولفروشیبه ده‌یده‌ین به کرئ مال.

- من ناتوانم له شووشه‌سازیدا نیش بکه‌م، ده‌بی خه‌رجی مالهمه بکیشم. ناکرئ نه‌چم، له مالهمه هه‌چمان نیبه بیخوین.

- له جیاتی کاکم له دارتاشی نیش ده‌کم. نه‌خوشه. باوکمان نه‌خوشه. نه‌گبه‌تین. پاره نیبه. به خوم ده‌لیم باشه خواجه گیان بو نیمه‌ت دروست کرد، نهمه که‌ی ژبانه!

<sup>1</sup> (مصاحبه خدایی، 1398).

<sup>1</sup> ILO. (2017). Global estimates of child labour: Results and trends, 2012-2016. Geneva: International Labour Organization Geneva.

<sup>1</sup> کورسارو، و. (1393). جامعه‌شناسی کودکی. (ع. کرمانی، Trans). تهران: ثالث.

<sup>1</sup> Unicef. (2002). innocent digest: Child domestic work.

<sup>1</sup> نادری، صلاح‌الدین (1393). جامعه‌شناسی مردم مدار و آزمون نظریه کاستلز در عرصه کار کودکان (پژوهش عملی مشارکتی با کودکان افغان در مرکز دوستدار کودک مشتاق). گروه جامعه‌شناسی دانشکده ادبیات و علوم اجتماعی. دانشگاه باهنر کرمان به نقل از انجمن حمایت از حقوق کودکان، 1398: 88).

<sup>1</sup> عرب‌مازایار یزدی، علی. (1398). اقتصاد غیررسمی و نابرابری در ایران. در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396 (ج 2، ص 495-516). تهران: آگاه.

<sup>1</sup> وامقی، مروّنه؛ دژمان، معصومه؛ حسن رفیعی؛ روشنفکر، پیام (1393). ارزیابی سریع وضعیت کودکان خیابانی در شهر تهران، (علل و خطرهای کار کودکان در خیابان مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران. بهار 1394، 57-34)

<sup>1</sup> کلانتری، ص.، & کیانی، م. (1385). بررسی تطبیقی کار کودکان در کشورهای پیشرفته و جهان رو به توسعه. اطلاعات سیاسی- اقتصادی، 232-231 (آذر و دی ماه).

<sup>1</sup> Boyden, J. (1991). Children of the cities. London: Zed Book.

<sup>1</sup> کارل مارکس 1394

<sup>1</sup> پرتال انجمن حمایت از حقوق کودکان کار. بازبینی در 16 دی 1399 از

<https://apcl.org.ir/%D8%AA%D8%A7%D8%B1%DB%8C%D8%AE%DA%86%D9%87-%DA%A9%D8%A7%D8%B1-%DA%A9%D9%88%D8%AF%DA%A9%D8%A7%D9%86/>

<sup>1</sup> ILO. (2017). Global estimates of child labour: Results and trends, 2012-2016. Geneva: International Labour Organization Geneva.

<sup>1</sup> کورسارو، و. (1393). جامعه‌شناسی کودکی. (ع. کرمانی، Trans). تهران: ثالث.

<sup>1</sup> (ILO, 2018).

<sup>1</sup> جیمز، آلیسون و دیگران (1383). جامعه‌شناسی دوران کودکی. ترجمه علیرضا

کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی. تهران: نشر ثالث

<sup>1</sup> ر. ک. کورتروب (۱۹۹۱)؛

<sup>1</sup> کورسارو، و. (1393). جامعه‌شناسی کودکی. (ع. کرمانی، Trans). تهران: ثالث.

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> همان

همان<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Hecht, T. (1998). At home in the street:street children of northeast Brazil. New York: Cambridge University Press

<sup>1</sup> Hecht, T. (1998). At home in the street:street children of northeast Brazil. New York: Cambridge University Press

به نقل از: کورسارو، و. (1393). جامعه‌شناسی کودکی. (ع. کرمانی، Trans). تهران: ثالث.

همان<sup>1</sup>

همان<sup>1</sup>

<sup>1</sup> جیمز، آلیسون و دیگران (1383). جامعه‌شناسی دوران کودکی. ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی. تهران: نشر ثالث

<sup>1</sup> (ILO, 2004)

<sup>1</sup> جیمز، آلیسون و دیگران (1383). جامعه‌شناسی دوران کودکی. ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی. تهران: نشر ثالث

<sup>1</sup> Boyden, J. (1991). Children of the cities. London: Zed Book.

به نقل از: جیمز، آلیسون و دیگران (1383). جامعه‌شناسی دوران کودکی. ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی. تهران: نشر ثالث

همان<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ILO. (2007). Child domestic labour information resources

<sup>1</sup> کمبود کار شایسته برای بزرگسالان ILO به نقل از صفایی، م.، & ناظم، ن. (1386). کار کودکان. تهران: موسسه کار و تامین اجتماعی.

<sup>1</sup> کلانتری، ص.، & کیانی، م. (1385). بررسی تطبیقی کار کودکان در کشورهای

پیشرفته و جهان رو به توسعه. اطلاعات سیاسی- اقتصادی، 231-232 (آذر و دی ماه).

<sup>1</sup> صفایی، م.، & ناظم، ن. (1386). کار کودکان. تهران: موسسه کار و تامین اجتماعی.

<sup>1</sup> وامقی، مروی و یزدانی، فرشید. (1398). گزارش وضعیت کار کودکان در ایران. در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396.

(ج 2، ص 150-95). تهران: آگاه.

<sup>1</sup> سیف، احمد. (1373). اقتصاد ایران در قرن نوزدهم. تهران: چشمه.

<sup>1</sup> فوران، جان. (1380). مقاومت شکننده، تاریخ تحولات اجتماعی ایران از صفویه تا سال‌های پس از انقلاب اسلامی. مترجم احمد تدین. تهران: موسسه خدمات فرهنگی رسا.

<sup>1</sup> صفایی، م.، & ناظم، ن. (1386). کار کودکان. تهران: موسسه کار و تامین اجتماعی.

<sup>1</sup> روزنامه خراسان 1399/12/28

<sup>1</sup> Global child labour developments: Measuring trends from 2004 to 2008. ILO.

<sup>1</sup> جیمز، آلیسون و دیگران (1383). جامعه‌شناسی دوران کودکی. ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی. تهران: نشر ثالث

همان<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Forastieri,Valentina (1997). Children at work: Health and safety risks. ILO Child Labour Collection. Geneva, International Labour Office

همان<sup>1</sup>

- 1 ایمانی، نفیسه؛ نرسیسیانس، ایملیا (1390). مطالعه انسان‌شناسانه پدیده کودکان کار خیابانی در شهر کرج. مسائل اجتماعی ایران، 3 (1)، 7-32.
- 1 ILO. (2017). Global estimates of child labour: Results and trends, 2012-2016. Geneva: International Labour Organization Geneva
- 1 همان
- 1 www.childinfo.com
- 1 مرکز آمار ایران
- 1 زاهدی اصل، محمد (1393). آسیب‌های اجتماعی از منظر مددکاری اجتماعی. تهران. انتشارات دانشگاه علامه طباطبایی.
- 1 (رفیع‌پور، 1377).
- 1 زاهدی اصل، محمد (1393). آسیب‌های اجتماعی از منظر مددکاری اجتماعی. تهران. انتشارات دانشگاه علامه طباطبایی.
- 1 معیدفر، سعید (1389). مسائل اجتماعی ایران. تهران. نشر امین.
- 1 حسینی، سید حسن (1383). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. فصلنامه رفاه اجتماعی، 5 (19)، 155-173.
- 1 جیمز، آلیسون و دیگران (1383). جامعه‌شناسی دوران کودکی. ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی. تهران. نشر ثالث
- 1 زاهدی اصل، محمد (1393). آسیب‌های اجتماعی از منظر مددکاری اجتماعی. تهران. انتشارات دانشگاه علامه طباطبایی.
- 1 حسینی، سید حسن (1383). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. فصلنامه رفاه اجتماعی، 5 (19)، 155-173.
- 1 جیمز، آلیسون و دیگران (1383). جامعه‌شناسی دوران کودکی. ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی. تهران. نشر ثالث
- 1 همان
- 1 (زنجانی، 1382؛ 127).
- 1 هاریسون، پ. (1364). درون جهان سوم. (ش. وجدی، Trans.). تهران: فاطمی.
- 1 کاستللو، و. (1368). شهرنشینی در خاورمیانه. (پ. پیران، & ع. رضایی، مترجم) تهران: نی.
- 1 همان
- 1 همان
- 1 (اسفندیاری و جمال منش، 1381).
- 1 حسینی، سید حسن (1383). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. فصلنامه رفاه اجتماعی، 5 (19)، 155-173.
- 1 (شکریایی و شانمانی، 1391).
- 1 (صامتی، ساعتی و دلائی میلان، 1388؛ نقل از حسینی 1396).
- 1 (خندان، 1395: 2-3).
- 1 نیلی، م. (1385). اقتصاد غیر رسمی، علل ایجاد، روشهای تخمین و اثرات آن بر بخش رسمی. فصلنامه علمی و پژوهشی شریف، 36.
- 1 (اشنایدر، 2004؛ به نقل از نیلی، م. (1385). اقتصاد غیر رسمی، علل ایجاد، روشهای تخمین و اثرات آن بر بخش رسمی. فصلنامه علمی و پژوهشی شریف، 36.

<sup>1</sup> نیلی، م. (1385). اقتصاد غیر رسمی، علل ایجاد، روشهای تخمین و اثرات آن بر بخش رسمی. فصلنامه علمی و پژوهشی شریف، 36.

<sup>1</sup> Sirvastava, J. (2003). Child Labour in South Asia, Are Trade Sanctions the Answer? CUTS CENTRE FOR INTERNATIONAL TRADE, ECONOMICS & ENVIRONMENT.

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> Mendevich, Elias (1979). "Child Labour". International Labour Review. Vol, 118, No, 5.

<sup>1</sup> Grooter, Chiritia and Ravi Kanbur (1995). "Child Labour: Economic Perspective. International Labour Review. Vol. 134. No. 2.

<sup>1</sup> Fyfe, Alice (1989). Child Labour. Polity Press. New York.

<sup>1</sup> جیمز، آلیسون و دیگران (1383). جامعه‌شناسی دوران کودکی. ترجمه علیرضا کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی. تهران. نشر ثالث  
<sup>1</sup> (لاهییری، 2002).

<sup>1</sup> کاستلز، امانوئل (1380). اقتصاد، فرهنگ، عصر ارتباطات، پایان هزاره. جلد سوم. ترجمه افشین خاکباز و احمد علیقلیان، تهران: طرح نو.

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> Ventis, L. (1995). The relationship Between religious and mental health. *Journal of Social Issues*.

به نقل از: امینی، ی.، & امینی، م. (1390). بررسی تاثیر پدیده طلاق بر سلامت روانی و عزت نفس دانش آموزان پسر مقطع راهنمایی در شهرستان بوکان.

<sup>1</sup> Cantor, M. (1979). Neighbors and friends: An overlooked resource in the informal support system. Research on aging.

<sup>1</sup> Thoits, P. (1982). Conceptual, methodological and theoretical problems in studying social support as a buffer against life stress. *Journal of health and Social Behaviors*.

به نقل از: امینی، ی.، & امینی، م. (1390). بررسی تاثیر پدیده طلاق بر سلامت روانی و عزت نفس دانش آموزان پسر مقطع راهنمایی در شهرستان بوکان.

<sup>1</sup> بخشنده، م. (1395). سنگ فرش هر خیابان از طلا نیست. تهران: جامعه شناسان.

<sup>1</sup> (زارعی و تندنویس، ۱۳۸۲).

<sup>1</sup> (veal, 2000).

1 عیوضی، غلام حسن (1388). سبک زندگی، تلویزیون و مصرف. فصلنامه فرهنگی-دفاعی زنان و خانواده. سال پنجم، شماره 16. ص 143-167.

1 (لینتلجان و فاس، 1394: 131). تن، الکسیس (1388). نظریه‌ها و پژوهش‌های ارتباطی. ترجمه نعیم بدیعی. تهران، انتشارات همشهری.

1 کامل عباسی و آقا محمدیان شعریاف، ۱۳۸۹ به نقل از بخشنده، م. (1395). سنگ فرش هر خیابان از طلا نیست. تهران: جامعه‌شناسان.

1 (کاپلان و سادوک ۱۳۷۵ به نقل از بخشنده، م. (1395). سنگ فرش هر خیابان از طلا نیست. تهران: جامعه‌شناسان.

1 بخشنده، م. (1395). سنگ فرش هر خیابان از طلا نیست. تهران: جامعه‌شناسان.  
1 پژوهش آه-انگ

1 Boyden, J. (1991). Children of the cities. London: Zed Book.

1 (بونت، 1993؛ 389).

1 Forastieri, Valentina (1997). Children at work: Health and safety risks. ILO Child Labour Collection. Geneva, International Labour Office.

1 Wall, S. (2006). Child labour in various industries. India. Sarub & Sons.

1 O'Driscoll, D. (2017). Overview of child labour in the artisan and small-scale mining sector in Asia and Africa. K4D Helpdesk Report. Brighton, UK: Institute of Development Studies.

1 گزارشی که سونگا در سال 1996

1 گزارش مارو در سال 1994

1 جیمز، آلیسون و دیگران (1383). جامعه‌شناسی دوران کودکی. ترجمه علیرضا

کرمانی و علیرضا ابراهیم‌آبادی. تهران. نشر ثالث

1 نوون هایز در سال 1994

1 Sirvastava, J. (2003). Child Labour in South Asia, Are Trade Sanctions the Answer? CUTS CENTRE FOR INTERNATIONAL TRADE, ECONOMICS & ENVIRONMENT

1 طالبی، نادر (1389). کار کودکان و بازتولید نابرابری اجتماعی. تهران. گروه جامعه‌شناسی دانشکده علوم اجتماعی دانشگاه علامه طباطبایی.

1 رئیس دانا، فریبرز (1382). واکاوی کار کودکان. رفاه اجتماعی. 2(7)، 231-248.

1 حسینی، سید حسن (1383). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. فصلنامه رفاه اجتماعی، 5 (19)، 155-173.

1 وامقی، مروئه و یزدانی، فرشید. (1398). گزارش وضعیت کار کودکان در ایران. در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396.

(ج 2، ص 150-95). تهران: آگاه.

1 وامقی، مروئه؛ دژمان، معصومه؛ حسن رفیعی؛ روشنفکر، پیام (1393). ارزیابی

سریع وضعیت کودکان خیابانی در شهر تهران، (علل و خطرات کار کودکان در خیابان) مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران. بهار 1394، 34-57



- <sup>1</sup> مزینانی، زهرا؛ مزینانی، مجتبی (1390). آسیب‌شناسی حقوقی کار کودکان و نوجوان در کسب‌وکارهای خانوادگی. خانواده پژوهی، 7(26).
- <sup>1</sup> افشانی، علیرضا؛ عسکری ندوشن، عباس؛ حیدری، محمد (1391). تحلیلی بر وضعیت کودکان خیابانی و کار در شهر اصفهان. جامعه‌شناسی کاربردی، 23(48)، 85-102.
- <sup>1</sup> ایمان‌زاده، علی؛ علی‌پور، سریه (1398). تجربه زیسته کودکان کار شهر تبریز از احساس تنهایی. مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران، 8(2)، 279-304.
- <sup>1</sup> داورپناه، صفورا؛ راغفر، حسین؛ نخعی، منیژه (1388). فقر کودکان و بازار کار در ایران. رفاه اجتماعی، 9(35).
- <sup>1</sup> نادری، صلاح‌الدین (1393). جامعه‌شناسی مردم‌مدار و آزمون نظریه کاستلز در عرصه کار کودکان (پژوهش عملی مشارکتی با کودکان افغان در مرکز دوستدار کودک مشتاق). گروه جامعه‌شناسی دانشکده ادبیات و علوم اجتماعی. دانشگاه باهنر کرمان.
- <sup>1</sup> ... تولایی در سال 1391
- <sup>1</sup> پیام روشنفکر دلارام علی
- <sup>1</sup> پژوهش پرن‌فر در سال 1391
- <sup>1</sup> (کار و کارگر، ۱۳۸۱).
- <sup>1</sup> همان
- <sup>1</sup> خبرگزاری برنا 98/02/17 مصاحبه با سعید خال مدیر عامل سازمان بهشت‌زها.
- <sup>1</sup> ویکی‌پدیای فارسی. تاریخ دسترسی تابستان 1399  
<https://fa.wikipedia.org/wiki/%D9%81%D8%B1%D8%AD%D8%B2%D8%A7%D8%AF>
- <sup>1</sup> سازمان نوسازی شهر تهران (1397). کتاب محله فرحزاد.
- <sup>1</sup> فلیک، ا. (1391). درآمدی بر تحقیق کیفی. (ه. جلیلی، مترجم) تهران: نی.
- <sup>1</sup> پرتال سازمان بین‌المللی کار. بازبینی در 4 دی 1399. از:  
<https://www.ilo.org/global/topics/dw4sd/themes/informal-economy/lang--en/index.htm>  
<http://www.ilo.ch/global/topics/employment-promotion/informal-economy/lang--en/index.htm>
- <sup>1</sup> Global child labour developments: Measuring trends from 2004 to 2008. ILO.
- <sup>1</sup> انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398). یغمایی کودکی. پژوهشی در باب شناخت، پیش‌گیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران.
- <sup>1</sup> خبر آنلاین، کار ارزان و دردهای گران؛ کسی به فکر کودکان باربر نیست، 1397/03/30
- <sup>1</sup> خبرگزاری برنا، سوزاندن روح زنان و کودکان کار در کوره‌های آجرپزی 1398/03/25

<sup>1</sup> صفی‌خانی، ثمره. (1396). کار کودکان در کوره‌های آجرپزی تحلیل شبکه روابط و اجتماعی یک کوره. فصل‌نامه انجمن ایرانی مطالعات فرهنگی و ارتباطات. 13 (46): 178-206.

<sup>1</sup> خبر‌گذاری جمهوری اسلامی ایران. بازبینی در 15 بهمن 1399 از

<https://www.irna.ir/news/81810116/%D9%85%D8%B0%D9%87%D8%A8-%D9%88-%D9%82%D9%88%D9%85%DB%8C%D8%AA-%D8%AF%D8%B1-%D8%A7%D9%81%D8%BA%D8%A7%D9%86%D8%B3%D8%AA%D8%A7%D9%86>.

<sup>1</sup> ILO. (2007). Child domestic labour information resources

<sup>1</sup> Unicef. (2002). innocent digest: Child domestic work.

<sup>1</sup> پرتال سازمان بین‌المللی کار. بازبینی در 4 دی 1399. از:

<https://www.ilo.org/global/topics/dw4sd/themes/informal-economy/lang--en/index.htm>

<http://www.ilo.ch/global/topics/employment-promotion/informal-economy/lang--en/index.htm>

<sup>1</sup> Unicef. (2002). innocent digest: Child domestic work.

<sup>1</sup> Blagbrough J. 2008. They Respect Their Animals More: Voices of Child Domestic Workers. Anti-Slavery International: London.

<sup>1</sup> Unicef. (2002). innocent digest: Child domestic work.

<sup>1</sup> (بلک، 2002).

<sup>1</sup> (بلک، 2002).

<sup>1</sup> Bwibo NO, Onyango P. 1987. Final Report of the Child Labour and Health Research. University of Nairobi: Nairobi

<sup>1</sup> ILO. (2007). Child domestic labour information resources

<sup>1</sup> (باسو و ون، 1998).

<sup>1</sup> Emerson, Patrick M.; André Portela Souza. (2003). Is There a Child Labor Trap? Inter-Generational Persistence of Child Labor in Brazil.

Economic Development and Cultural Change, 51(2): 375-98

<sup>1</sup> (امرسون و ناب، 2007).

<sup>1</sup> (امرسون و ناب، 2006)

<sup>1</sup> Howieson, Cathy; Jim McKechnie; Sheila Semple. (2006). The Nature and Implications of the Part-time Employment of Secondary School Pupils. Edinburgh: Scottish Executive Social Research

<sup>1</sup> وامقی، مروئه و یزدانی، فرشید. (1398). گزارش وضعیت کار کودکان در ایران. در

آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396.

(ج 2، ص 150-95). تهران: آگاه.

<sup>1</sup> Schneider, F. & D.H. Enste. (2000). Shadow Economies: Size, Causes, and Consequences. Journal of Economic Literature 38 (1): 77-114.

<sup>1</sup> پرتال سازمان بین‌المللی کار. بازبینی در 4 دی 1399. از:

<https://www.ilo.org/global/topics/dw4sd/themes/informal-economy/lang--en/index.htm>

<http://www.ilo.ch/global/topics/employment-promotion/informal-economy/lang--en/index.htm>

<sup>1</sup> همان

<sup>1</sup> عرب‌مازیار یزدی، علی. (1398). اقتصاد غیررسمی و نابرابری در ایران. در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396 (ج 2، ص 495-516). تهران: آگاه.

<sup>1</sup> لهسایی زاده، عبدالعلی، نظریات مهاجرت، شیراز: انتشارات نوید، 1368.

<sup>1</sup> صادقی، رسول؛ عباسی شوازی، محمد جلال و صلواتی، بهرام. (1397). ایران در بستر مهاجرت‌های بین‌المللی. (ص 118-142). در عباسی شوازی، محمد جلال. تحولات و وضعیت جمعیت در جمهوری اسلامی ایران. مؤسسه مطالعات و مدیریت جامع و تخصصی جمعیت کشور.

<sup>1</sup> گپدیز، آنتونی. (1396). جامعه‌شناسی. ترجمه حسن چاوشیان. تهران: نی.

<sup>1</sup> (پرتال سازمان بین‌المللی کار، کنفدراسیون اتحادیه کارگری بین‌المللی، 2008).

<sup>1</sup> Diallo, Yacouba; Etienne, Alex; Mehra, Farhad. (2013). Global child labour trends 2008 to 2012. International Labour Organization.

<sup>1</sup> حسینی، سید حسن (1383). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. فصلنامه رفاه اجتماعی، 5 (19)، 155-173.

<sup>1</sup> وامقی، مروّنه؛ دژمان، معصومه؛ حسن رفیعی؛ روشنفکر، پیام (1393). ارزیابی سریع وضعیت کودکان خیابانی در شهر تهران، (علل و خطرهای کار کودکان در خیابان) مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران. بهار 1394، 57-34

<sup>1</sup> زند رضوی، سیامک؛ رحیمی پورنارکی، ناهید (1390). مقایسه وضعیت کودکان کارگر ایرانی و افغان در استان کرمان بر پایه چهار اصل پیمان‌نامه حقوق کودک (سه اصل جامعه‌شناختی و دو راحل). مجله مطالعات اجتماعی ایران، 5 (1)، 72-98.

<sup>1</sup> امید، رضا. (1398). بررسی تأثیرات عوامل اجتماعی بر نابرابری در ایران. در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396 (ج 2، ص 64-436). تهران: آگاه.

<sup>1</sup> ریاحی، محمد اسماعیل. (1381). جوگی‌های مازندران. مطالعات ملی. 3 (12): 21-1.

<sup>1</sup> خبر گذاری جمهوری اسلامی ایران. بازبینی در 15 بهمن 1399 از <https://www.irna.ir/news/81810116/%D9%85%D8%B0%D9%87%D8%A8-%D9%88-%D9%82%D9%88%D9%85%DB%8C%D8%AA-%D8%AF%D8%B1-%D8%A7%D9%81%D8%BA%D8%A7%D9%86%D8%B3%D8%AA%D8%A7%D9%86>

<sup>1</sup> ریتزر، جورج (1395). جامعه‌شناسی دوران معاصر. ترجمه محسن ثلاثی. تهران: چاووشگران نقش.

- <sup>1</sup> احمدی، کامیل (1396). طنین سکوت: پژوهشی جامع در باب ازدواج زوددهنگام کودکان در ایران. تهران، نشر شیرازه.
- <sup>1</sup> وامقی، مروّنه؛ دژمان، معصومه؛ حسن رفیعی؛ روشنفکر، پیام (1393). ارزیابی سریع وضعیت کودکان خیابانی در شهر تهران، (علل و خطرهایی کار کودکان در خیابان مطالعات و تحقیقات اجتماعی ایران. بهار 34، 57-1394.
- <sup>1</sup> حسینی، سید حسن (1383). وضعیت کودکان کار و خیابان در ایران. فصلنامه رفاه اجتماعی، 5 (19)، 155-173.

<sup>1</sup> Perlovsky, L. (2013). A challenge to human evolution—cognitive dissonance. *Frontiers in Psychology*, 4, 179.

<sup>1</sup> (پیمان‌نامه حقوق کودک، 1989).

<sup>1</sup> Cohen, S. (1985). *Visions of social control: Crime, punishment and classification* (pp. 127-143). Cambridge: Polity Press.

<sup>1</sup> سن، آمارتیا. (1397). توسعه یعنی آزادی. ترجمه محمد سعید نوری نائینی. تهران: نی.

<sup>1</sup> (منبع: sciencedirect.com).

<sup>1</sup> (منبع: http://ngosiran.ir)

<sup>1</sup> سن، آمارتیا. (1397). توسعه یعنی آزادی. ترجمه محمد سعید نوری نائینی. تهران: نی. خیرگزاری ایسا 17 تیرماه 1398

<https://www.isna.ir/photo/98041708716/%D9%85%D8%B1%DA%A9%D8%B2-%D9%BE%D8%B0%DB%8C%D8%B1%D8%B4-%D9%88-%D8%B3%D8%A7%D9%85%D8%A7%D9%86%D8%AF%D9%87%DB%8C-%DA%A9%D9%88%D8%AF%DA%A9%D8%A7%D9%86-%D8%AE%DB%8C%D8%A7%D8%A8%D8%A7%D9%86%DB%8C>

<sup>1</sup> انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398). یغمایی کودکی. پژوهشی در باب شناخت، پیش‌گیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران.

<sup>1</sup> ILO. (1999). *Worst Forms of Child Labour Convention*, 1999. (No. 182)

<sup>1</sup> پرتال سازمان بین‌المللی کار. بازبینی در 4 دی 1399. از:

<https://www.ilo.org/global/topics/dw4sd/themes/informal-economy/lang--en/index.htm>

<http://www.ilo.ch/global/topics/employment-promotion/informal-economy/lang--en/index.htm>

<sup>1</sup> ILO. (2017). *Global estimates of child labour: Results and trends, 2012-2016*. Geneva: International Labour Organization Geneva.

<sup>1</sup> گیندز، آنتونی. (1396). جامعه‌شناسی. ترجمه حسن چاوشیان. تهران: نی.

<sup>1</sup> انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398). یغمایی کودکی. پژوهشی در باب شناخت، پیش‌گیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران.

- 1 نوری، سید مسعود. (1387). خشونت خانگی علیه کودکان. چپستی، چرایی و راهکارهای درمان آن در پرتو تلاش‌های حقوقی. فصلنامه حقوق بشر، جلد 2 (3): 35-54.
- 1 (لودینگ و کورنبرگ، 1982؛ به نقل از مدنی قهفرخی، سعید؛ بیات، مجتبی (1389). فقر و کودک‌آزاری در ایران. فصل‌نامه علمی پژوهشی رفاه اجتماعی، 9 (35): 271-300.
- 1 (سازمان بهداشت جهانی، 2018).
- 1 انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398). یغمایی کودکی. پژوهشی در باب شناخت، پیش‌گیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران.
- 1 آرون، ریمون (1396). مراحل اساسی سیر اندیشه در جامعه‌شناسی. ترجمه باقر پرهام. تهران: علمی و فرهنگی.
- 1 مارکس، 1394؛ به نقل از مروئه و یزدانی، فرشید. (1398). گزارش وضعیت کار کودکان در ایران. در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396. (ج 2، ص 95-150). تهران: آگاه.
- 1 مشونیس، جان (1396). مسائل اجتماعی (ترجمه هوشنگ ناییبی). تهران: پژوهشگاه فرهنگ، هنر و ارتباطات.
- 1 زاهدی اصل، محمد. (1384). اهمیت و ضرورت سیاست‌گذاری در اوقات فراغت. مرکز مطالعات و تحقیقات اجتماعی و فرهنگی. معاونت امور اجتماعی و فرهنگی تهران.
- 1 گلایی، فاطمه. (1392). گونه‌های فراغت و تأثیر آن بر سلامت اجتماعی جوانان. دو فصل‌نامه جامعه‌شناسی اقتصادی و توسعه. 2 (2): 69-121.
- 1 قادرزاده امید، قادرزاده، هیرش و حسن‌پناه، حسین. (1394). بسترها و منابع گذراندن اوقات فراغت جوانان. مطالعات و تحقیقات اجتماعی در ایران. 4 (4): 61-637.
- 1 گلایی، فاطمه. (1392). گونه‌های فراغت و تأثیر آن بر سلامت اجتماعی جوانان. دو فصل‌نامه جامعه‌شناسی اقتصادی و توسعه. 2 (2): 69-121.
- 1 پاسدار، بحیی؛ دربندی، میترا؛ جهانبخش علی‌رضا و دیگران (1393). بررسی وضعیت تغذیه‌ای کودکان کار در شهر کرمانشاه در سال 1391. مجله علوم پزشکی دانشگاه سبزوار، 21 (4)، 604-612.
- 1 دانشگاه علوم پزشکی و خدمات بهداشتی و درمانی تبریز. (1397). تغذیه در دوران خاص زندگی.
- 1 انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398). یغمایی کودکی. پژوهشی در باب شناخت، پیش‌گیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران.
- 1 بیات، آصف. (1391). سیاست‌های خبابانی، جنبش تهی‌دستان در ایران. مترجم سید اسدالله نبوی چاشمی. تهران: پردیس دانش.
- 1 پیران، پرویز. (1397). نابرابری فضایی و پی‌آمدهای آسیب‌شناختی آن در ایران. در آسیب‌های اجتماعی و نابرابری: دومین گزارش وضعیت اجتماعی ایران 1388-1396. (ج 1، ص 48-21). تهران: آگاه.
- 1 علوردی نیا، اکبر (1389). مطالعه جامعه‌شناسی کارتون خوابی، علل، تجارب جهانی و راهکارها (بررسی موردی شهر تهران). دفتر مطالعات فرهنگی و اجتماعی شهر تهران.
- 1 نوبهاری، مهناز. (1399). بررسی عوامل اجتماعی بی‌خانمانی در کلان‌شهر کرج. پایان‌نامه کارشناسی ارشد. دانشگاه غیرانتفاعی دانش البرز.

<sup>1</sup> Sampson, R. J. & Laub, J. H. (1993). *Crime in the Making: Pathways and Turning Points through Life*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

<sup>1</sup> (سازمان بهداشت جهانی، 2017).

<sup>1</sup> Blanco, Amlio and Dario Diaz (2007), "Social order and mental health: a social well-being approach", *psychology in Spain*, vol. 11.

<sup>1</sup> (سجادی، 1380: 42).

<sup>1</sup> صادقی، رسول؛ عباسی شوازی، محمد جلال و صلواتی، بهرام. (1397). ایران در بستر مهاجرت‌های بین‌المللی. (ص 118-142). در عباسی شوازی، محمد جلال. تحولات و وضعیت جمعیت در جمهوری اسلامی ایران. مؤسسه مطالعات و مدیریت جامع و تخصصی جمعیت کشور.

<sup>1</sup> ILO. (2017). *Global estimates of child labour: Results and trends, 2012-2016*. Geneva: International Labour Organization Geneva.

<sup>1</sup> انجمن حمایت از حقوق کودکان. (1398). *یغمایی کودکی. پژوهشی در باب شناخت، پیش‌گیری و کنترل پدیده زباله‌گردی کودکان در تهران*.



## TRACES OF EXPLOITATION IN CHILDHOOD

A Comprehensive Research on Forms, Causes and Consequences of Child Labour in Iran

ئەو بابەتەى كە لەم كىتەبەدا دەيخوینین، گێڕانەوێی راستەوخۆی رەنج و مەینەتەى ئەو مندالانەى كە نەدارى و ناسەقامگىرى كۆمەلایەتەى ئەوانەى لە دنیای مندالی دابریو و ئەوانەى خستۆتە ناو سوورى پيشووختە و سەختى كار كردهو. ئاسەواری چەوساندنەو لە جیهانی مندالان بە لىكۆلینەو لە ناخى بواری كاری مندالان، جگە لە ناساندنی كيشەكانى كاری مندال لە تاران، هۆكارەكانى بەر دەوامى و لىكەوتەكانى ئەم رەوتەشى تاوتوى كردهو. لىكۆلینەو بەك كە ناوتەى تەواونوتى هەموو شارەگەرەكانى دىكەشە و مافى پيشیل كراوى ئەم مندالانەى لە كەلەشارە بىهەستەكاندا نیشان داو. ئەم كىتەبە پيشاندەرى برىنكە كە چەوساندنەو لە سەر جەستە و دەروونى مندالان بە جى هيشتوو. مندالانىك كە خەمى ماندوو بوونى بە هۆى كاری پيشووختە تەنانت لە قسە و ئاخفتیاندا ديارە و وەك ماتەمىنكى خەمبار وا بە.

- لە پىنج سالانەو ئىش دەكەم، لە پىنج سالانەو هەمووان لەم چوار پىنانەدا من دەبینن و دەمناسن.  
- دەست و قاچمان هەمووى برىندار بوو، سەىر كە. ناتوانم دەست لە هىچ كوێى لەشم بەدەم، دەكولتەو. لەم كارەدا دەبى بارى قورس هەلگىرىن و بىخەینە سەر داشقە، هیزمان پى ناشكىت. خواردنى باشىمان دەست ناكەوئت.  
- ئىمە بارە كانمان سەرف ناكەین، تەنبا هەر چىبەك كە لە كاری فرۇشتنى گوئ دەستى دەخەین، دەبەدەین بە كرێى خانوو و خەرچى دىكە.  
- ناكرى لە بلوورسازىدا ئىش نەكەم، دەبى خەرچ و تىچوووە كانمان داىین بكەین، نەچمە سەر كار لە مالددا هىچمان بۆ خواردن نىبە.  
- لە جىاتى كاكەم لە دارتاشى ئىش دەكەم. نەخۆشە. باوكمان نەخۆشە. نەگبەتین. پارە نىبە. بە خۆم دەلیم باشە خوا بە گىان بۆ ئىمەت دروست كرد، ئەمە كەى ژبانە!



PHOTOGRAPHER:  
MOBINA GHADERZADEH  
BOOK COVER DESIGNER:  
CHIA SARSPI